

صلى الله  
وسلامه

# عمرُود النبي محمد طسيعي العالم

تأليف  
الدكتور جات أندرو مورو  
(إلياس إسلام)

ترجمة

د. عمر وسلام د. محمد الكوش



دار الكتب العلمية  
Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah  
DKI

أسستها في بيروت سنة 1971  
Est. by Mohamad Ali Baydoun 1971 Beirut - Lebanon  
Établie par Mohamad Ali Baydoun 1971 Beyrouth - Liban

صلى الله  
وسلامه

عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ  
لِمَسِيحِي الْعَالَمِ

الكتاب : عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لمسيحيي العالم

Title : 'UHŪD AN-NABĪ MUḤAMMED ﷺ  
LIMASĪḤĪYĪ AL-'ĀLAM

التصنيف : سيرة نبوية

Classification: Prophetic Biography

المؤلف : الدكتور جان أندرو موررو (إلياس إسلام)

Author : Dr. Jean Andro Morro (Elias Islam)

المترجم : د. عمرو سلام  
ود. محمد الكوش

Translator : Dr. Amro Salam  
and: Dr. Mohammed Al-Koush

الناشر : دار الكتب العلمية - بيروت

Publisher: Dar Al-Kotob Al-Ilmiyah - Beirut

Pages	664	عدد الصفحات
Size	17 x 24 cm	قياس الصفحات
Year	2018 A.D. - 1439 H.	سنة الطباعة
Printed in	Lebanon	بلد الطباعة لبنان
Edition	1 <sup>st</sup>	الطبعة الأولى

No part of this book may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the written permission of the author

**Dar Al-Kotob  
Al-ilmiyah**

Est. by Mohamad Ali Baydoun  
1971 Beirut - Lebanon

Aramoun, al-Quebbah,  
Dar Al-Kotob Al-ilmiyah Bldg.  
Tel +961 5 804 810/11/12  
Fax: +961 5 804813  
P.O.Box: 11-9424 Beirut-Lebanon,  
Riyad al-Soloh Beirut 1107 2290

عرمون، القبة، مبنى دار الكتب العلمية  
هاتف: +٩٦١ ٥ ٨٠٤٨١٠/١١/١٢  
فاكس: +٩٦١ ٥ ٨٠٤٨١٣  
ص.ب: ١١-٩٤٢٤ - بيروت - لبنان  
رياض الصلح - بيروت ١١٠٧٢٢٩٠

ISBN-13: 978-2-7451-9167-0  
ISBN-10: 2-7451-9167-5  
9 0000  
17827451191670

www.covenantoftheprophet.com  
www.johnandrewmorrow.com  
Twitter: @drjamorrow

جميع الحقوق محفوظة

2018 A.D. - 1439 H.

عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ  
لِمَسِيحِيِّ الْعَالَمِ

تأليف  
الدكتور جانت أندرو مورو  
(إلياس إسلام)

ترجمة  
د. بشار وسلام د. محمد الكوش



دار الكتب العلمية

Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah

DKI

أسستها: محمّد باي دون سنة 1971 بيروت - لبنان  
Est. by Mohammad Ali Baydoun 1971 Beirut - Lebanon  
Établie par Mohamad Ali Baydoun 1971 Beyrouth - Liban





# المحتويات

٧.....	مقدمة.
٩.....	مقدمة المترجمين.
١٥.....	الجزء الأول: السياق العام.
١٧.....	الفصل الأول: النبي مُحَمَّد ﷺ وأهل الكتاب.
١٤٣.....	الفصل الثاني: النبي مُحَمَّد ﷺ ورهبان جبل سيناء.
٢١٩.....	الفصل الثالث: النبي مُحَمَّد ﷺ ونصارى فارس.
٢٤١.....	الفصل الرابع: النبي مُحَمَّد ﷺ ونصارى نجران.
٣٠٥.....	الفصل الخامس: النبي مُحَمَّد ﷺ ومسيحيو العالم.
٣٨٣.....	الفصل السادس: النبي مُحَمَّد ﷺ والنصارى الآشوريون.
٤١٥.....	الفصل السابع: النبي مُحَمَّد ﷺ والنصارى الأرمن المقدسيون.
٤٣٧.....	الجزء الثاني: التحديات.
٤٣٩.....	الفصل الثامن: فحص المراجع.
٤٥٧.....	الفصل التاسع: تتبع الروايات.
٤٦٣.....	الفصل العاشر: العهود النبوية في سياقها.
٥٠٣.....	الفصل الحادي عشر: خلاصات عامة.
٥٢٧.....	الفصل الثاني عشر: اقتراحات قصد المزيد من البحث.
٥٤٩.....	الجزء الثالث: ملاحق: العهود الستة.

٥٨٩ .....	صور توضيحية
٦٢٧ .....	المراجع
٦٥٧ .....	نبذة عن حياة الكاتب

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مُقَدِّمَةٌ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ حَبِيبِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ وَبَعْدُ،

فقد طالعت بشغف وافر ما خطته أنامل الأخ الباحثة الدكتور جون أندرو مورو  
حول العهود والمواثيق النبوية لأصحاب المِلَل من أهل الكِتَاب. وفضلاً عن جِدَّة  
موضوع البحث وما يكشف عنه من عمق الصلة بين الإسلام وغيره من الأديان الأخرى  
والتي تقوم على الاحترام ورعاية الحقوق، فإن خروج الكتاب في هذا التوقيت  
خاصة في نسخته العربية هامٌّ للغاية، حيث أطبقت الآراء السُّوداوية والتأويلات  
الْمُتَطَرِّفة على المشهد مما سبب صرفاً لكثير من الناس عن حقائق الإسلام الناصعة  
وبلبل أذهان الكثيرين مِمَّن صاروا يتساءلون عن أصل العلاقة بين الإسلام وغيره من  
الأديان: أهى السلم أم الحرب! ولا شك أن علماء الإسلام وأخباره يعلمون أن الله  
بعث نبيّه صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رحمة للعالمين، فكيف يتأتى أن تكون الرحمة مُسلطاً  
على الرقاب، وناراً تحرق الأخضر واليابس.

ولما كان الأصل في علاقة الإسلام بغيره من الأديان السلامة والموادعة  
والأمان والعهد والاحترام- كما تنص عليه آيات القرآن- كانت تلك الكشوفات عن  
عهود النّبيِّ الأكرم صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بمثابة التطبيق العملي الذي لا يدع مجالاً لتأويل  
جاهل، أو انتحال مبطل أو تحريف مغال. والقرآن- كما ورد عن عَلِيٍّ رضي الله عنه

في حديثه مع ابن عباس حين ابتعثه ليحاور الخوارج ويقنعهم - حمال أوجه ولذا تأتي السنة النبوية - خاصة سنة المواقف والتصرفات والتي منها هذه العهود - كاشفة عن المعاني الحقيقية للآيات ومؤكدة لأصل العلاقة.

والحق الذي لا مرية فيه، أن إنعام النظر في مثل هذه العهود والمواثيق التي طال العهد بها فكادت أن تذهب أدراج النسيان، يعين المسلمين على استكشاف باب عظيم غير مطروق من سُنَّتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو باب (سُنَّةُ الْمَوَاقِفِ) فَالْتَبَيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مثلاً لم يقتل أحداً من المُنافقين بل أبقى على رأسهم عبد الله بن أبي بن سلول مع كونه معلوماً لديه وقال: كي لا يُقال إن مُحَمَّدًا يَقْتُلُ أصحابه، وكان بهذا يُشرِّع ويوضح مَوْقِفًا ينبغي للمسلمين تمثله مع كل مخالف، كي لا يأخذ أحداً بالظنة أو يفتنت على ما في القلوب ويتخذها ذريعة لإهدار الدم وإشاعة القتل وذلك لأن الإسلام قد أتى أصالة لصيانة النفس الإنسانية من أي ضرر دنيوي أو أخروي.

والحاصل، أن إخراج هذه العهود التي أُبرِمت مع أرباب الطوائف من أحبار ورهبان وقُسس ومشايخ دليل ظاهر على أن الإسلام دين يسعى ويدعو للتعايش بسلام وأمان ويودع الناس ما وادعوه ويجعل العدل والخير والسلامة أعلى غاياته وأعظم متطلباته ليحيا الناس كراماً لا إكراه لهم على ديانة ولا نقض بينهم لأمانة.

وإنني أسأل الله تعالى أن يبارك هذا الجهد ويعظم النفع به في أقطار الأرض ويكمل سعي الباحث الهمام بالشكر والأجر ويفتح له أبواباً أخرى من التوسع في هذا الموضوع العظيم الأثر.

والحمد لله أولاً وآخراً

وكتبه: الشريف/ أحمد بن محمد سعد الحسني الإدريسي الأزهري نزيل

بريطانيا في الثالث من شهر شوال ١٤٣٨ هـ

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مُقَدِّمَةُ الْمُتَرْجِمِينَ

لا شك في أن كتاب عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لمسيحيي العالم للدكتور جان أندرو مورو (إلياس إسلام) سيثير انتباه الباحثين والمتخصصين والمهتمين في الدراسات الإسلامية بمحور علاقة الإسلام بأهل الكتاب عموماً وبالمسيحيين بشكل خاص. لقد بذل الكاتب جهداً مشكوراً في هذا العمل الذي يمكن اعتباره من الفتوحات البحثية في مجال علاقة الإسلام بذلك الآخر الديني والثقافي. ويعد هذا الكتاب بحق نداء صادقاً إلى إعادة النظر في العلاقة التي تربط الديانات الإبراهيمية الثلاث: الإسلام والمسيحية واليهودية، والتي غالباً ما شابتها عبر التاريخ نظرة تشكيك، بل في أحيان كثيرة دعوات عداوة واستعداد صريحة — على الأقل من جانب بعض الأوساط المغرضة — سالت على إثرها دماء غزيرة، (ولا تزال تسفح مع الأسف على يد أولئك الذين لم يفهموا بعد أن دين الله لا يمكن أن يكون دين عنف وإزهاق للأرواح).

وعلاوة على جودة الموضوع وأهميته وراهنيته فقد كانت المعالجة والمنهجية أيضاً متميزتين. فقد توسل الكاتب في تحليله بمنهجية متعددة الأبعاد مستنداً إلى مرجعيات علوم الفقه الإسلامي والسيرة النبوية إضافة إلى جوانب من علوم السياسة والاجتماع والأخلاق وغيرها. وتتمحور أطروحة الكاتب حول دفاعه عن أصالة



وصحة العهد التي كتبها الرسول مُحَمَّدٌ ﷺ لأهل الكتاب (من نصارى ويهود) الموجودين في مختلف مناطق الجزيرة العربية وسيناء، وفارس، ولمسيحيي العالم بصفة عامة. وقد تعهد فيها النَّبِيُّ ﷺ شخصياً باسمه واسم أمته من المسلمين أن يدافع عن مختلف الطوائف الكتابية من أهل الذمة إلى أن تقوم الساعة. ولقد نص مُحَمَّدٌ ﷺ على ذلك تلميحاً وتصريحاً في العديد من موثيقه، كما يدل على ذلك هذا المثال من عهد النَّبِيِّ ﷺ لمسيحيي العالم حيث يصرح قائلاً: ”وهذا العهد لا يحرف ولا يغير إلى أن تقوم الساعة“.

ورغم طول الكتاب الظاهر (نقصد هنا النسخة الأصلية الإنجليزية، ٤٤٢ صفحة)، فإن أهم مادة فيه يتضمنها الجزء الأول منه، والذي يشتمل على الفصول السبعة الأولى التي تتناول ظروف وسياق كتابة العهد النبوية. ويستعرض الكاتب في الفصل الأول من الكتاب حياة الرسول ﷺ منذ ولادته، وأطوار نشأته الأولى، ثم يتعقبه في أسفاره، وزواجه، وملابسات دعوته ونزول الوحي عليه، إضافة إلى هجرته، وعلاقته بيهود يثرب (أو المدينة المنورة). وكان النَّبِيُّ ﷺ قد عقد على هذه الطائفة أمل مساندته في دعوته، لكنها على العكس من ذلك خيبت ظنه بسعيها للانضمام إلى صفوف المشركين من قريش ومن القبائل المناوئة و'الأحزاب'. وقد سلط الكاتب أضواء كاشفة على الاتصالات التي أقامها النَّبِيُّ ﷺ مع مختلف الطوائف النصرانية، سواء قبل بعثته أو بعدها. كما بين أهمية العهد والمواثيق النبوية باعتبارها التزامات قانونية-شرعية وأخلاقية يتعهد الرسول ﷺ بموجبها بحماية مختلف الطوائف النصرانية، إلى جانب فئات من اليهود المسالمين (انظر العهد الذي كتبه النَّبِيُّ ﷺ لليهود مقنة) ومعاشرتهم بالحسنى ما داموا ملتزمين ببند العهد المتفق عليها.

وينصب اهتمام الكاتب في الفصول من ٢ إلى ٧ على الدفاع عن صحة نصوص العهد النبوية وأصالتها authenticity؛ ويعتمد الدكتور مورو (إلياس إسلام) في ذلك على مختلف الأدلة والبراهين، باذلاً ما يتعين بذله من الجهد في دحض آراء المُشَكِّكِينَ. وهو في هذا الباب لا يستعين بالأدلة التي تعتمد وجهة النظر الإسلامية فقط، بل إنه يفسح المجال أيضاً لآراء الكثير من الباحثين الغربيين، بما

فيهم المُشَكِّكِينَ والمُنَاوِرِينَ للإسلام.

ويركز الجزء الثاني من الكتاب أساساً على التحديات التي تواجه الباحث في موضوع العهود المحمدية وعلى رأسها قضايا أصالة نصوص تلك العهود وقضايا انتشارها ومسألة وضعها في سياقها. ويختتم الكاتب هذا الجزء باقتراح أفكار ومحاوَرَتهم البحث والتوسع مستقبلاً في موضوع العهود والمواثيق النبوية. أما الجزء الثالث والأخير فهو عبارة عن تذييلات تتعلق بنصوص العهود النبوية، وتتضمن مجموعة من الصور التوضيحية المفيدة.

وتجدر الإشارة إلى أنه تم حذف بعض المواد في هذه النسخة المترجمة من كتاب مورو باقتراح من المؤلف نفسه، باعتبار أن ذلك الحذف لا ينقص من قيمة الكتاب ولا من فهمه. وعلى الرغم من كون الدكتور مورو مسلماً — وهذا أمر لا يخفيه بل يظهر جلياً من خلال ثنايا الكتاب — فإنه مع ذلك يلتزم بانتهاج موقف أكاديمي صارم حيث إنه (وكما تمت الإشارة إلى ذلك) يقدم الأدلة والأدلة المضادة حول المسألة الواحدة، سواء من الجانب الإسلامي، أو من الجانب المعارض للإسلام؛ بل إنه يذهب بعيداً في هذا المسعى فيفسح المجال واسعاً حتى للكتاب والباحثين الأكثر مناوئة للإسلام والمسلمين. وخير مثال في هذا المضمَر يتمثل في الآراء الصادرة عن كَتَّاب أمثال كرون وكوك (١٩٧٧)، وأربي (١٩٤٦) (انظر الكتاب الأصلي صص: ٣١، و ١٠٢-١٠٣ على التوالي). إن الكاتب مورو حريص على استعراض مختلف الآراء قبل استخلاص رأيه الشخصي. ولقد أبلَى البلاء الحسن وخصص جزءاً غير يسير من مادة الكتاب لقضية الدفاع عن صحة وأصالة العهود النبوية المختلفة، بالرغم مما يكون قد لحق تلك الوثائق من تحريف أو تصحيف أو زيادة أو نقصان على امتداد تاريخها الطويل. وتلك أمور لم يتردد الكاتب في تناولها وإمطة الغشاوة عنها. فهو لم يأل جهداً في إبراز الأدلة ومناقشة التفاصيل نقاشاً مستفيضاً وباذلاً جهده لدحض الأدلة المضادة التي تَرِد على لسان فئة من الجاحدين المنهجيين (systematic negators)؛ وهو بذلك يبرهن على علو كعبه في فن المناظرة والحجاج.

وفي سعيه نحو الشمولية والمنهجية في الدفاع عن وجهة نظره، خَصَّصَ

الدكتور مورو حَيَّزاً هاماً لوجهة النظر الشيعة بجانب وجهة النظر السنية في محاولة منه لإجلاء منغلقات وغوامض بعض مظاهر العهود النبوية. وقد استعان في ذلك بآراء بعض المصادر والأئمة الشيعة أمثال مجلسي (٢٠١٠) وقرشي (١٩٩١) وصلاحي (١٩٩٥) وشاه كاظمي (٢٠٠٥) وطباطبائي (١٩٩٧) إلى غير ذلك من المراجع.

إن هذه المقاربة من شأنها أن تفتح نافذة جديدة على نوع من التخصص المعرفي قد يبدو دقيقاً وهاماً في تميزه في نظر البعض، وقد يبدو شاذاً في نظر فئة أخرى من الباحثين والمهتمين. وكيفما كان الحال، ورغم كل ما يمكن قوله في هذا الباب، فإن الكتاب الذي بين أيدينا لم يكسبه هذا التناول المتعدد الأبعاد والزوايا إلا عمقاً ولم يزد إلا غنى وثراء.

ما هو مؤكد هو أن الكتاب عبارة عن يد ممدودة نحو أتباع الديانات السماوية الإبراهيمية من أجل الرسو معاً على أرضية مشتركة من التفاهم للبحث عما يجمع بينهم لا عما يخلق الفارقة بينهم. إنه نداء للسعي إلى تعايش سلمي بين المؤمنين، يسوده الوثام والاحترام المتبادل. وعلى وجه التحديد أيضاً يتوجه الكتاب بنداء إلى بعض المسلمين (وغير المسلمين) ذوي النظرة الضيقة في فهمهم للإسلام كي يراجعوا أفكارهم المسبقة وقوالبهم الجاهزة.

لقد جاء هذا المؤلف في وقته، وهو بلا شك سيُلبّي حاجة ملحة أياً ما إلحاح، خاصة في أيامنا هذه، وفي عالمنا هذا الذي أصبحنا نعيش فيه ونرى سلوكات وأفعالاً لا قبل لنا بها من حيث تطرفها بل وشناعتها وهمجيتها، سواء من هذا الفريق الغربي أو من ذاك الفريق المحسوب على الإسلام والمسلمين. إذ ما فتى هؤلاء وأولئك يوحون لأنفسهم ولمن أراد أن يسمع صوتهم بأنهم يمتلكون الحقيقة والشرعية الدينية، أو السياسية أو هما معاً، ناسين أو متناسين قول الله تعالى: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَن فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعاً أَفَأَنْتَ تَكْذِبُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ﴾ (٩٩: ١٠).

هذا ما نراه فعلاً أنه يشكل الرسالة الثاوية وراء صفحات هذا الكتاب القيم، الذي يقدم الإسلام كدين سَلَام، دينُ القِيمِ الأخلاقية الكونية، حيث إنه يقبل الآخر

في تعدده واختلافه، استنادا الى ما سنَّه المُمَثِّل الأعظم لهذا الدِّين، النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ، الذي قال عنه الله تعالى بأنه أرسله ”رحمة للعالمين“. إن لدى الدكتور مورو قناعة راسخة مفادها أن عهود ومواثيق النَّبِيِّ ﷺ ذات أهمية لا تضاهي وذات نجاعة كبرى في ما يتعلق بتقديم الحلول لبعض أمراض ومعضلات عصرنا الخطيرة والمستعصية مثل ما صار يسمى بالإرهاب (الديني) وتناحر الحضارات. إذ بإمكان هذه العهود - لو تم تطبيقها والالتزام بمبادئها - أن توحد ليس المسلمين فيما بينهم أو المسلمين وأهل الكتاب فقط، بل بإمكانها أيضاً توحيد البشرية جمعاء تحت مظلة حقوق وحرريات عالمية ممنوحة من قبل الخالق عَزَّوَجَلَّ، وليس من قبل الإنسان.

ختاماً، قد يتساءل المرء ولو من باب التفلسف، ماذا عسى أن يكون للدين من معنى إن لم يسع إلى جمع المتفرق، وخلق الائتلاف والانسجام فيما هو متعدد ومختلف بين بني البشر؟ هذه هي الرسالة التي نعتقد بالضبط أن الدكتور إلياس إسلام -مورو يريد توجيهها إلى قُرَّائه، مخاطباً فيها عقولهم قبل وجدانهم وعواطفهم. إنها رسالة محبة من أكاديمي غربي مسلم إلى الجميع، عسى أن تعيها العقول الواعية، وتسترشد بما فيها من الدرر والتحف المحمدية. عدا هذا، فإن لَمَسَ بعضُ القُرَّاء أن الكاتب قد يكون عبَّرَ أحياناً بطريقة الخاصة عن رأيه في بعض المسائل الخلافية، فذاك أمر بقدر ما يعنيه شخصياً، فهو لا يلزمنا كُمُتَرْجِمِينَ سعيينا جهدنا أن نكون وفِيَّين للنص الأصلي. والله تعالى من وراء القصد، وهو العليم بذات الصدور.



الجزء الأول

---

السِّيَاقُ العام





# الفصل ١

## النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ

### وَأَهْلُ الْكِتَابِ

﴿وَالَّذِينَ وَالزَّيْتُونِ ۝ (١) وَطُورِ سِينِينَ ۝ (٢)﴾ (٢-١: ٩٥)

﴿وَالطُّورِ ۝ (١)﴾ (١: ٥٢)



## مُقَدِّمَةٌ

تعد المعاهدات التي كتبها النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ (٥٧٠-٦٣٢ م) لنصارى جبل سيناء ونجران، إضافة إلى المعاهدات التي كتبها للنصارى الآشوريين ولنصارى فارس وفلسطين ومصر وأرمينيا كما لنصارى العالم، من أهم المأثورات المكتوبة رغم كونها موضع تجاهل لافت في تاريخ الإسلام. وباعتبار الصراع المستمر الذي تغذيه القوى الإمبريالية في العالم بين المسلمين والمسيحيين بصورة مفتعلة عبر العالم، وخاصة في إفريقيا والشرق الأوسط وآسيا، فإن مضمون هذه الوثائق ذات الأهمية البالغة من شأنها أن تسلط أضواء كاشفة على المراحل الأولى من تاريخ الإسلام. وبفضل تلك المعلومات يمكننا أن نشهد على العلاقة الوطيدة الأساس التي تربط المسلمين بأهل الكتاب. وعليه فإن المعاهدات والمواثيق يمكن أن تلعب دور الحافز المهم لإقامة انسجام وثيق العرى بين الديانات الإبراهيمية الثلاث: اليهودية والنصرانية والإسلام.

## بِدَايَةُ حَيَاةِ الرَّسُولِ ﷺ وَلِقَاؤُهُ بِالنَّصَارَى

وُلِدَ مُحَمَّدٌ ﷺ بمكة عام ٥٧٠ م من أبيه عبد الله [بن عبد المطلب] وأمه آمنة [بنت وهب]، وسمي عام مولده بعام الفيل نظراً لأنه صادف حادث محاولة هدم الكعبة من قبل أبرهة الحبشي الحاكم النصراني لليمن. وقد توفي والده وهو لا يزال بطن أمه، فَكَفَلَتْهُ أُمُّهُ وجده عبد المطلب. وكما جرت العادة في ذلك العهد عند العرب، فلقد أودعته أمه وسط البدو ليعيش بينهم سنواته الخمس الأولى. وطوال حياته كان مُحَمَّدٌ ﷺ يسترجع بحنين ذكرياته في أحضان مرضعته البدوية حليلة، التي قامت برعايته خلال السنين الأولى من حياته. بعد ذلك بقليل، عند عودة الطفل مُحَمَّدٌ ﷺ إلى حضن أمه، توفيت هذه الأخيرة، تاركة أمر رعايته لجده وحده. وكان النَّبِيُّ ﷺ يبلغ سن السادسة. وقبل أن يبلغ سن الثامنة توفي جده، فكفله أحد أعمامه

وهو أبو طالب الذي أصبح راعيه وعوضاً له عن أبيه. وهكذا عرف النَّبِيُّ ﷺ اليتيم مرات عديدة، مما جعله يعتمد على قدراته العقلية وعلى إرادته الصلبة التي أهلته بأن يضمن لمستقبله كل أسباب النجاح الذي كان في انتظاره. وقد استعرض المؤرخون والمُتَصَوِّفَةُ دقائق حياته بتفصيل، مركزين في ذلك على الإشارات والأمارات المنبئة بما ستأتي به الأيام من حياته.

وحسب السيرة النبوية المتداولة، فإن محمداً ﷺ اشتغل راعياً للغنم. وخلال هذه الفترة ساعده حب استطلاعهِ اللامحدود على تدبر أسرار الطبيعة والخلق. ثم دعاه عمه فيما بعد لمساعدته في دكانه بمكة. واستناداً إلى بعض الأحاديث التي ضمنها المؤلف مجلسي في كتابه **بحار الأنوار**، فإن اليهود قد عرفوا فيه النَّبِيَّ المنتظر عندما كان يبلغ من العمر سبع سنين (انظر دار راحي حق، ص ٢٠). وبما أنه من المعروف أن الأنبياء لا يأكلون طعاماً حراماً، فقد أعطى اليهود دجاجة لأبي طالب عم النَّبِيِّ ﷺ دون علم النَّبِيِّ بذلك، وبعدما طُهِيت الدجاجة وقدمت للأكل، أكل الجميع منها ما عدا النَّبِيَّ ﷺ. ولما سئل لماذا امتنع عن الأكل، أجاب: "إن هذا الطعام قد حرمه الله، والله يعصمني من كل شيء قد حرمه" (ص ٢٠). ثم قام اليهود بعد ذلك بأخذ دجاجة من أحد الجيران على أساس أنهم سيؤدون ثمنها فيما بعد، ثم أرسلوها إلى دار أبي طالب فتم طهيها. مرة أخرى يمتنع النَّبِيُّ ﷺ عن الأكل لأن الطعام كان مشكوكاً في أمره. وباختبار اليهود لمُحَمَّدٍ ﷺ بهذه الطريقة، فقد وصلوا إلى خلاصة مفادها أن "لهذا الطفل شخصية فذة خارقة للعادة، وأنه سيكون له شأن عظيم" (ص ٢١). وفي كتابه **عالم النبوة**، يشير الماوردي إلى أن جماعة من النصاري من سوريا التقوا بمُحَمَّدٍ ﷺ وهو ابن سبع سنين بمكة، وتعجبوا لاعتقاده في إله واحد وجاهروا بأمر نبوته، (انظر روجيما ٤١-٤٢). ويؤكد ابن سعيد البغدادي أيضاً (المتوفى سنة ٨٤٥م) بأن أهل الكتاب قد تعرفوا على نبوة مُحَمَّدٍ ﷺ قبل أن يبلغ التاسعة من عمره (روجيما: ٤١).

وَمُحَمَّدٌ ﷺ لا يزال طفلاً، فلقد اصطحبه عمه أبو طالب في إحدى سفرياته التجارية إلى سوريا. وكان الغرض من وراء هذا القرار إعطاء الفرصة للطفل للاحتكاك بالعالم والتعرف على أوجهه المتنوعة؛ كما كان تعبيراً عن مشاعر العطف والثقة. وقد

اختلفت الروايات السنية في أمر سن مُحَمَّد ﷺ آنذاك، إذ ذهب بعضها إلى أنه كان يبلغ سن التاسعة، وذهبت أخرى إلى أنه كان يبلغ سن الثانية عشرة. وإذا ما اعتمدنا رواية محمد باقر المجلسي (١٦١٦-١٦٨٩م) -وينبغي أن نعتمده بحسب رأيي- فإن الأمر يتعلق هنا بسفرين اثنين لا بسفر واحد (انظر الفصل الخامس). وكيفما كان الحال، فإنه خلال هذا السفر بالذات، التقى مُحَمَّد ﷺ ذلك اللقاء غير العادي بالراهب بحيرا الذي كان يقطن بصرى، وهي مدينة بسوريا توجد على بعد ١٤٥ كيلومتراً جنوب دمشق. (ولفظه 'بصرى' تكتب بالأحرف اللاتينية Busrah، Bosra، Bustrah). على أن عبد الله يوسف علي (١٨٧٢-١٩٥٣م) يشير أيضاً إلى "بصرى أخرى بإيدوم الموجودة شمال البتراء بالأردن" (٧)، والتي لا يمكن بالتأكيد أن تكون الموقع الصحيح نظراً لأنه لا يوجد رابط يربطها بمواقع دينية أو تاريخية ذات صلة بالراهب بحيرا. وفيما يتعلق بلفظة 'صومعة' أو 'خلية' والتي تم استعمالها في التراث، فقد كتبت باربرة روجيما بأنه "لا يجوز استعمال هذه اللفظة بمعنى 'خلية' أي جزء مكون لمجمع ديري، ولكن كمسكن خاص يقطنه راهب واحد بمفرده، وقد يتخذ شكل صومعة عمودية الشكل (ص ٣٨، م ٤). ورغم أن الكاتبة روجيما، على ما يبدو، لم تر الدَّير التقليدي الذي كان يُعزى للراهب بحيرا ببصرى (ص ٤٥، م ٣٣) فإن تعريفها لللفظة صومعة ينطبق تماماً مع الموقع الموجود جنوب غرب المدينة. ومما يدعو للغرابة أن آمنة [بنت وهب] أم مُحَمَّد ﷺ سبق وأن حلمت بقصور بصرى وهي حامل بمُحَمَّد ﷺ (انظر ابن اسحق ٦٩). فهذه القصور من الممكن أن تكون فعلاً هي الصوامع التي كانت تأوي الرهبان والنساك من أمثال بحيرا. إن هذا الحلم أو الرؤيا الربانية لآمنة يمكن أن تكون نبوءة تشير إلى أن ولدها سيكون هو رسول الله ﷺ. وكما يتساءل رضا شاه كاظمي بهذا الشأن: "ألا يمكننا أن نرى في هذا نبوءة نورانية لاعتراف متبادل بين النبي ﷺ والرهبان حيث يرى كل واحد منهما نور الله في الطرف الآخر".

ونظراً لإمام الراهب بحيرا العميق بأمور النصارى فقد عُدَّ من مالكي الكتب المقدسة القديمة التي لم يعترها أي تحريف ووصلت إليه عبر أجيال متعاقبة. وأما



لفظة "بحيرا" فإنه يبدو أنها كانت لقب احترام على غرار لفظة "سماحة" ولا تدل على اسم لشخص، مما يفسر وجود عدة روايات [متباينة بهذا الصدد]. ففي بعض المصادر كان يشار إليه بـ "الرَّبي"، فيؤدي ذلك إلى الاعتقاد بأنه كان يهودياً أو يهودياً-مسيحياً Messianic Jew (انظر ٥٧٨ Sprenger). لكن هذا اللقب كان يستعمله النصاري النسطوريون أيضاً لمخاطبة أفراد كنيستهم. وعلى الرغم من أن بحيرا كان لا يعبر كبير اهتمام للقوافل العربية التي كانت تمر بجانب الدَّير، فقد حدثت واقعة في صومعته، وهي واقعة لم يعرف عنها بالتحديد أصل يذكر، أوحى له بأن يهيئ مأدبة سخية لقافلة أبي طالب. والظاهر أن الراهب وقع تحت تأثير الغيمة التي رآها تظلل محمداً ﷺ باقتراب القافلة؛ وهي حادثة غريبة وغير منتظرة في تلك الأرجاء الصحراوية الفاحلة. وبما أن محمداً ﷺ لم يكن قد وصل بعد إلى مرحلة الرجولة فقد تركه الرجال من قريش خارج الدَّير يستريح تحت ظل شجرة. ولذلك حدث أن ألحَّ بحيرا على القوم أن ينادوا على مُحَمَّدٍ ﷺ لكي يُشركوه طعامهم.

وعندما جيءَ بِمُحَمَّدٍ ﷺ لاقتسام الطعام مع بقية الرجال، تفرَّسه بحيرا ملياً وهو يحاول أن يستشف الأمارات التي وُصف بها في الكتب النصرانية القديمة. وعند الفراغ من الأكل وانصراف الضيوف، وقف بحيرا وبادر مُحَمَّدًا ﷺ بالسؤال التالي: "سألتك يا فتى باللات والعزى أن تجيبني عن سُؤالي". فأجاب النَّبِيُّ ﷺ: "لا تسألني باللات والعزى، فوالله إنني لا أبغض شيئاً أكثر منهما". وإذ وجد بحيرا الولد ماثلاً أمامه من لحم ودم، فقد اقتنع أنه يتفق تماماً مع الأوصاف المادية المنسوبة للنَّبِيِّ المنتظر، كما يؤيد المعتقد التوحيدي الذي كان يحمله بحيرا في قلبه. ثم قام بحيرا بعد ذلك بطرح أسئلة تتعلق بالنَّبِيِّ ﷺ، فكانت أجوبته ﷺ تطابق ما كان الراهب قد تعلمه من النصوص المقدسة. وقد زاد هذا من جرأة بحيرا، حيث إنه عمد إلى الكشف عن ظهر النَّبِيِّ ﷺ ليجد خاتم النبوة مرسوماً بين كتفيه، وفي المكان الذي تنص عليه لفافة الرق scroll.

وعندما فرغ بحيرا من استجواب مُحَمَّدٍ ﷺ اقترب من عَمِّه أبي طالب باحثاً عن المزيد من المعلومات بشأن هوية الفتى. وعندما وصف أبو طالب محمداً ﷺ

بكونه ابنًا له، قال بحيرا إن هذا غير صحيح، لأن أب الطفل لا يمكن أن يكون من بين الأحياء. فاعترف أبو طالب قائلًا: "إنه ابن أخي". ثم روى له قصة مُحَمَّد ﷺ، وأن أباه قد توفي قبل ميلاده. "لقد قلت الحق"، قال بحيرا، "الآن عد بابن أخيك إلى بلده، واحرص ألا يمسه اليهود بسوء"، أضاف بحيرا محذراً، "فوا الله لو رأوه وتعرفوا عليه لآذوه. إن مستقبلاً عظيماً في انتظار ابن أخيك هذا، ولذلك عليك أن تعود به إلى البيت فوراً" (ابن اسحق: ٨١). هذه بالطبع رواية مبسطة للحادثة، ذلك لأن الرواية التي أوردها محمد باقر مجلسي في كتابه *حياة القلوب* تتضمن تفاصيل وتوسعاً أوفى مقارنة بما جاء به ابن اسحق، لأنه أدرج عدداً أكبر من المصادر. فاستناداً إلى الرواية الشيعية، فقد اجتمع عدد كبير من الرهبان جاؤوا من كل حذب وصوب حول النبي ﷺ عندما قدم إلى سوريا، وحدثت أمور كثيرة هي من باب المعجزات في حضرته (انظر الفصل ٤).

في الوقت الذي يتصور فيه الكثير ممن قرأ قصة بحيرا أنه كان عبارة عن ناسك يعيش عيشة العزلة في غار وسط إحدى المناطق الصحراوية، فإن ربطه بسياقه الصحيح يكشف عن صورة مختلفة عن ذلك تماماً، إذ كما يشرح ذلك برنابي روجيرسن: "قبيل زيارة مُحَمَّد ﷺ لبوسطرا كانت هذه المدينة حاضرة شرق سوريا لمدة ٥٠٠ سنة. وكانت تعج بحركة الموظفين الإداريين إذ كانت مقراً للحاكم البيزنطي ولرئيس الجند ولرئيس أساقفة بوسطرا الذي كان يوجد تحت إمرته ٣٣ أسقفاً [من ذوي المراتب الدنيا]. وعند زيارة مُحَمَّد ﷺ لبوسطرا يكون قد تعرف على مدينة كبيرة مسورة، يهيمن على فضائها مبنى الكاتدرائية المقببة التي تم الانتهاء من أشغال بنائها... لقد كانت بوسطرا توجد وسط أراضي حوران، وهي عبارة عن أراضي تضم عدداً من القرى الزراعية. وكانت الطرق تخترق هذه المنطقة النشطة رابطة إياها بمدن أنطاكية ودمشق وتدمر، إضافة إلى البحر الأحمر. وكان من المناسب أن تتوقف القوافل القادمة من مكة هنا [ك]. وبالتأكيد، فقد كان ذلك من باب الضرورة الإدارية. وكان التقليد الذي يربط فيما بين العلماء النساك والمذاهب النصرانية أمثال اليعاقبة والنساطرة رابطاً وثيقاً ونشطاً. ولا تزال بوسطرا تثير الإعجاب لحد الساعة... ويعتبر مسجد مبرك

[الناقفة]، بصفة تقليدية، المكان الذي ترجل فيه الفتى محمد من راحلته، بينما تعتبر باسيليكا رومانية قديمة بمثابة الكنيسة الخاصة ببحيرا“ (٦٣-٦٤).

ولا يزال معبد الراهب بحيرا إلى جانب الكنيسة والدير أو الكاتدرائية حيث كان يباشر أموره التبعية مزاراً ذا أهمية تاريخية في جنوب سوريا يقصدها الحجاج والرسامون الرحالة على حد سواء. وكما تشهد على ذلك أطلال المدينة العتيقة، فقد كانت بصرى مركزاً حضارياً نشيطاً في أيام مُحَمَّد ﷺ. فبينما تقف الرواية السنية عند بصرى، فإن الرواية الشيعية تفيد بأن القافلة قد تابعت سيرها نحو دمشق حيث تعرف فيها راهب آخر يدعى عبد المويهب على مُحَمَّد ﷺ على أنه سيكون رسول الله مستقبلاً (انظر مجلسي، الجزء الرابع).

إن حادثة بحيرا التي أوردها ابن اسحق (٧٠٤-٧٦١/٧٧٠م) والبلاذري (المتوفى حوالي سنة ٨٩٢م) والطبري (٨٣٨-٩٢٣م) والترمذي (٨٢٤-٨٩٢م) إلى جانب جملة من المؤلفين الآخرين، (انظر روجيما ٩٣ م٧) قد أثارت الكثير من النقاش بين الباحثين. فبالنسبة لفئة المتشككين أمثال ريتشارد بيل Richard Bell (١٨٧٦-١٩٥٢م): يقول هذا الأخير: ”لا يمكن تصديق الروايات المتعلقة باتصال [النبي] بالرهبان المسيحيين في هذه المرحلة“ (ص ٢١). لكن بيل لم يورد أي سند يثبت به دعواه هذه. وحتى بالنسبة للعلماء المتعاطفين مع الإسلام أمثال كارين أرمسترونغ Karen Armstrong (المولودة سنة ١٩٤٤م)، فإن القصص التي تتناول ميلاد وطفولة وشباب مُحَمَّد ﷺ هي مجرد ”أساطير تعبدية“ ذات بعد رمزي (١٩٣٣: ٤٨). وبما أن قصة بحيرا ليست لها أسانيد متواترة كاملة، بل تبتدئ بطريقة حذرة بعبارة ”زعموا“، فإن الكثير من العلماء المسلمين أنفسهم اعتبروها أسطورة من الأساطير. ولذلك فإن بعض كُتَّاب السيرة النبوية أمثال اليعقوبي (المتوفى سنة ٨٩٧/٨٩٨م) وابن حزم (٩٩٤-١٠٤٦م) ومحمد ظفر الله خان (١٨٩٣-١٩٨٥م) لا يوردون أي ذكر لهذه الحادثة في أعمالهم (روجيما ٤٦). وإذا استعرض الذهبي (١٢٧٤-١٣٤٨م) عدة روايات للحادثة في كتابه تاريخ الإسلام، فهو يعتبرها ”منكرة جداً“، أي ضعيفة جداً من حيث الأسانيد (انظر روجيما ٤٦). لكن لا يكفي أن تعوز

الحادثة سلسلةً أسانيد متواترة كي يُنظر إليها وكأنها شيءٌ لم يقع. ذلك لأنه -على الرغم من كل شيء-، لقد سبقت الحادثة فترة جمع الأحاديث النبوية، والتي اقتصر معظمها على العشر سنوات التي أمضاها النَّبِيُّ ﷺ بالمدينة. غير أن قصة بحيرا قد تناولها عدد من المؤرخين المسلمين الأوائل أمثال محمد بن جرير الطبري (٨٣٨-٩٢٣م) وابن سعد البغدادي (حوالي ٧٨٤-٨٤٥م).

بعد تفكيكها لمختلف الروايات المتضاربة المتصلة بأسطورة سيرجيوس بحيرا Sergius Bahira فإن باربرا روجيما تُقرّ هي أيضاً بأنه من الممكن أن يكون وراء القصة حجر زاوية تستند إليه (ص ٥١). وبينما يميل ريتشارد أ. غابريال Richard A. Gabriel إلى قبول فكرة أن محمداً ﷺ قد التقى رهباناً في طريق القوافل التجارية، فهو يرفض رواية الأحداث الخارقة والنبوءات المتصلة بها (ص ٥٦). وبصفته مؤرخاً فمن حقه أن يتجاهل قرونًا وقرونًا من المصادر المتراكمة التي تؤكد على أن شيئاً ما على جانب كبير من الأهمية الروحية والسياسية قد وقع خلال لقاء مُحَمَّدٍ ﷺ بالرهبان. وبصفته مؤرخاً كذلك، كان من المفروض فيه أن يعتمد على المصادر. والمراجع في هذا الباب تؤيد الحادثة بالإجماع. والحق فإن فرانسيس إيدوارد بيترز Francis Edward Peters (المولود سنة ١٩٢٧م)، وهو يعتمد في استدلاله على حجج من القرآن، قد خلص إلى أن محمداً ﷺ كان على دراية تامة بعادات الرهبان النصاري (١٦٦).

في الوقت الذي يقر فيه غودارد Goddard بأن وضعية ومصادقية السير النبوية التي ألفها علماء مسلمون هي محل جدال أكاديمي، فإنه يعترف مع ذلك بأنه "ليس هنالك ما يكفي من الأدلة لنفي الروايات" المتصلة بلقاء مُحَمَّدٍ ﷺ بالرهبان (ص ١٩). ويشهد السير جوهن غلوب John Glubb (١٨٩٧-١٩٨٦م) أيضاً بأن "القصة قد تسجل نوعاً من اللقاء الذي جمع الفتى محمداً بناسك نصراني ما، حيث كان هناك عدد كبير منهم يقيمون على مشارف بادية الشام" (٧٠-٧١). ويؤيد روبرت برنتون بيتس Robert Brenton Betts إمكانية "أن الراهب بحيرا يمكن أن يكون أحد الرهبان السوريين الجواله" (ص ٥). ويتساءل عميد صافي "لماذا تنص المصادر

الإسلامية على مثل هذه الروايات؟“ فيجيب: ”إن جواباً بسيطاً قد يكمن في أن [الأحداث المنصوص عليها] قد تكون وقعت بالفعل، وأنه ليس هناك ما يجعل أمر وقوعها محل شك“ (٨٠). وبالتأكيد، بعد تمحيص كل الروايات المتعلقة بالراهب بحيرا، تستنتج ألويس سبرينغر Aloys Sprenger (١٨١٣-١٨٩٣ م) أن بحيرا كان شخصية تاريخية؛ وتؤكد بأن الحديث الذي رواه الترمذي (٨٢٤-٨٨٩ م) بشأن بحيرا هو أقدم وأصح حديث (ص ٥٨٣؛ ص ٥٩٢)، وعلى أن الرواية التي أوردتها الواقدي ”تحمل نفس القدر من الصدقية“ (ص ٥٩٢).

وبما أن العلماء العلمانيين يرفضون نبوة مُحَمَّد ﷺ فإن موقفهم الراسخ يتجلى في رفض أي دليل يثبت هذه الدعوى. فمقاربتهم منذ الوهلة الأولى تعتمد النفي والإنكار. وعندما يفشل الإنكار في الوصول إلى المبتغى يعمد مناوئو الإسلام عادة إلى التلفيق والتحريف. وبناء على هذا فإن بحيرا هو النصراني السرياني - قد اتهم من قبل مجادلين مسيحيين بكونه نسطورياً بحرانياً Bahrani Nestorian، وبكونه أريوسياً، ويعقوبياً، حيث إن المذهب الأريوسي (نسبة إلى أريوس (٢٥٦-٣٣٦ م)، وهو كاهن إسكندري أصبح فيما بعد أسقفاً لبيس)، نشر انطلاقاً من سنة ٣١٨ م فكرة مؤداها أن الله تعالى هو واحد أحد، وهو الأب وليس بثالث ثلاثة. بعبارة أخرى إن المسيح لم يكن هو الله لكن خلقه الله تعالى من لا شيء، حسب مشيئته تعالى. أما يعقوبية فهي طبعاً شكل من المسيحية القائلة بأن المسيح هو ذو طبيعة ربانية واحدة. ثم إن بحيرا تم تحويل اسمه إلى سيرجيوس Sergius ثم إلى جيورجيوس ثم إلى بشيرا Baeira أو بخيراس Pakhyras؛ ثم اتهم بكونه كان هو من ألهم محمداً ﷺ لا اختلاق هرطقته الخاصة به [أي الإسلام]. لكن روبرت إيروين Robert Irwin يعترف بأن ”المجادلين المسيحيين اختلقوا قصصاً مؤداها أن راهباً (وفي بعض الروايات أسقفاً مرتداً) قد لقن محمداً عناصر ومكونات هرطقة مسيحية خطيرة“ (ص ٢٠).

وإذ يدعي الكثير من أولئك المتقولين بأن بحيرا كان هو المؤلف الحقيقي للقرآن (انظر فيرنى Vernet ١٩٩١: ٢٣٣)، فإنه يستحيل ببساطة أن يكون قد أعطى كتاباً لطفل لامي يبلغ من العمر فيما بين تسع سنين وخمس عشرة سنة، ثم يراه بعد

مضي خمسة وعشرين سنة يبرز إلى السطح، حين يكون مُحَمَّد ﷺ قد بلغ سن الأربعين.

وبينما يصعب تحديد المذهب النصراني الذي كان ينتمي إليه بحيرا بدقة، فقد يكون ممن يعتبرون أنفسهم أحد النصارى الموحدين القلائل الذين - حسب بعض العلماء المسلمين، ولو خالفهم في ذلك المسيحيون التقليديون - يكونون قد حافظوا على تعاليم المسيح الأصيلة (للمزيد من التفاصيل حول هذا الموضوع انظر طومسن وعطاء الرحمن). وقد كتب يوحنا الدمشقي الذي يعد مرجعاً سابقاً على ابن اسحق قائلاً: "إن بحيرا كان آريوسياً" (انظر رودس ١٥٠ Rhodes، م ٢٦٥). إن القضية لا تكمن على أية حال في التأثير بل في الاعتراف. ومن وجهة نظر لاهوتية، فإنه يبدو أن أقرب شيء إلى الحقيقة هو أن يكون الآريوسيون والنازوريون Nazoreans النصارى في انتظار نبي آخر هو آخر الأنبياء الذي سيأتي ليجدد ما يعتبرونه العقيدة التوحيدية للمسيح، على خلاف ما يعتقد المسيحيون التلثيون Trinitarian أمثال [النساطرة] و[اليعاقبة]. وكما يعترف بذلك دونر Donner (المولود سنة ١٩٤٥م) فإنه "من المحتمل أن تكون جزيرة العرب مأوى لبعض الطوائف اليهودية المسيحية الملقبة بالمسيحيين النازوريين Nazoreans، والذين آمنوا بعيسى ابن مريم على أنه المسيح وطبقوا شعائر منها تحريم الخنزير وشرب الخمر" (٣٠-٣١). إن الرهبان الذين التقى بهم مُحَمَّد ﷺ من المحتمل جداً أن يكونوا من أتباع عيسى الموحدين الذين كانوا لا يزالون على شريعة موسى. وكما يلاحظ هانس جواشيم شووبس Hans Joachim Shoeps فـ "إن النصرانية العربية التي وجدها محمد في بداية دعوته لم تكن هي الديانة الرسمية لبيزنطة، لكنها كانت فرعاً منشقاً عن المسيحية يتميز بخصائص إيونية Ebonite ومونوفيزية [أي القائلة بالطبيعة الواحدة للمسيح]. وانطلاقاً من هذه الديانة، استمر سيل من المعتقدات يتدفق دون انقطاع إلى أن توج بالدعوة المحمدية" (١٣٦-١٣٧). وبحسب شووبس Shoeps أيضاً، فـ "إن الشبه النبوي الكبير بين المسيحية اليهودية Jewish Christianity والإسلام، يفسر لماذا اعتنق الإسلام بسرعة السكان الذين كانوا يعيشون على حافة جزيرة العرب، أي في مناطق



يخترقها المذهب المونوفيزي Monophysitism والمذهب النسطوري “ (١٣٩).

وهناك مثال آخر يبين كيف تم تأويل لقاء مُحَمَّد ﷺ ببحيرا تأويلاً خاطئاً؛ ويتمثل في نص يخلط خلطاً بين لقاء مُحَمَّد ﷺ بنصارى سوريا ولقاؤه بنصارى مصر. وقد ذهب ريتشارد بوكوك Richard Pococke (١٧٠٤ - ١٧٦٥ م) وهو أسقف مستشرق إنجليزي [بروتستاني] إلى حد القول بـ “إن راهباً يونانياً يدعى سرجيوس قد ساعد محمداً على كتابة القرآن إثر زيارته لدير القديسة كاثرين بسيناء” (ستانلي ١٥١، ٣٢٦ م، ١١١). وكان هذا الافتراء وتزوير الحقائق منتشرًا على نطاق واسع على مدى قرون، وذلك قبل أن يقوم جان دي ثيفنوت Jean de Thevenot (١٦٣٣ - ١٦٦٧ م)، صاحب كتاب قصة سفر في الشام Relation d'un voyage fait au Levant، ببسط تفاصيل أسفاره للأراضي المقدسة فيما بين سنتي ١٦٥٥ و ١٦٦٣ م (٧٢). وقد ادعى بأن القرآن قد تم ترقيعه انطلاقاً من العهد القديم والعهد الجديد على يد سرجيوس. وقد أكد أيضاً على أن القرآن يشتمل على الكثير من القصص المضحكة التي كان يرويها الرُّيُون (٧٢). إن قراءة متفحصة لهذا الكتاب تثبت بأن المستشرق الفرنسي، رغم الادعاء بكونه كان يتحدث عدة لغات ويتقن اللغة العربية، فقد اتضح بأنه كان جاهلاً جهلاً مريعاً بكل ما يمت بصلة للعربية وقضايا الإسلام. وكما يبين ذلك محتوي كتابه بجلاء، فإن معرفته بالقرآن والإسلام كانت شبه منعدمة، حيث إنه كان يكتفي بترديد الأساطير التي كانت تروج بين الدهماء بأوروبا.

زار أنطونيوس مارتير Antoninus Martyr منطقة سيناء حوالي سنة ٥٧٠ م، وهي السنة التي ولد فيها مُحَمَّد ﷺ؛ وقد روى بأنه “يوجد بالدير ثلاثة آباء يتقنون لغات كثيرة منها اللاتينية واليونانية والسريانية والقبطية والفارسية. كما يوجد عدد كبير من المترجمين لعدة لغات [معينة]” (انظر سكربوتشا ٣٥). ولو كان هناك في دير القديسة كاثرين من يتقن اللغة العربية فعلاً لُتِمَت الإشارة إلى ذلك بدون شك من قبل أنطونيوس Antoninus بصفة خاصة. ولذلك فإنه خلال رحلات النبي ﷺ وتجوّاله بالمنطقة لم يكن هناك من أحد من شأنه أن يعطي تعليماً أو تلقيناً عربياً ذابال. بالطبع ستكون لهذه الحجة قيمة أقل لو اقتنع المرء بالفكرة السخيفة بأن القرآن جاء باللسان

الآرامي. وكما يشير راتكليف إلى ذلك: "لم تشرع الطوائف النصرانية وعلى رأسها الطوائف الفلسطينية الرهبانية في ترجمة النصوص المسيحية إلى اللغة العربية إلى أن جاء القرن الأول من حكم العباسيين" (١٦). وإن كان هناك شخص يدعى القديس سيرجيوس فإنه يكون قد توفي في القرن الرابع الميلادي. وكان هناك ناسك يدعى سارغاريوس Sargarius، زعموا أنه كان يعيش في غار بجبل سيناء، لكن ليس هناك دليل بوجود شخص يحمل هذا الاسم يكون قد سكن الجبل المقدس (سيناء) خلال زيارة النبي ﷺ له. أما بالنسبة للدعوى التي تقول بكتابة القرآن في فترة متأخرة، فإنها لا تصمد كثيراً أمام الحجج. وبتعبير موريس بوكاي Bucaille Maurice (١٩٢٠-١٩٩٨م): "فإنه ليس هنالك أدنى شك في أن نص القرآن الذي بين أيدينا اليوم هو نص ينتمي بصفة مؤكدة لفرته التاريخية المعروفة" (١٢٠).

وإن كنا قد توسعنا في قصة بحيرا وأفصنا فيها القول بطريقة أكاديمية، فإن ذلك كان بغرض تبيان الإمكانات التاريخية المتميزة لذلك الحدث. لكن لا ينبغي أن تحجب عنا الشجرة رؤية الغابة. إن صحة أو عدم صحة حدث واحد أو سلسلة من الأحداث لا تغير البتة من لب الرسالة التي جاء بها مُحَمَّد ﷺ. أما بخصوص الفترة التي تفصل بين لقاء مُحَمَّد ﷺ ببخيرا سنة ٥٨٢م وزواجه سنة ٥٩٥م بخديجة (المتوفاة سنة ٦١٩م)، فإن المصادر قد سكنت عنها باستثناء ادعاءات واهية بأن النبي ﷺ كان قد شارك في حرب الفجار حينما كان يبلغ من العمر عشرين سنة. يمكن أن نفترض فقط أن محمداً ﷺ كان فيما بين سن الثانية عشرة والخامسة والعشرين مستمراً في مزاولة التجارة وهو يقود قافلة عمه [أبي طالب]. وبفضل الخصال الحميدة التي أبان عنها سواء على المستوى الشخصي أو المهني فقد لقب باللقبين الشريفيين "الصادق" و"الأمين".

في سنة ٥٩٥م، عندما أعطى مُحَمَّد ﷺ الدليل على كفاءته في قيادة القوافل واكتسب قلوب الناس بأمانته ونزاهته وشفهه، كلفته خديجة بنت خويلد -المرأة القرشية والتاجرة الغنية- بمهمة قيادة إحدى رحلاتها التجارية إلى سوريا، بما أنها لم تكن تسافر هي شخصياً مع قافلته. وكان على مُحَمَّد ﷺ أن يصطحب معه في تلك

السفرة أحد علمائها، وكان اسمه ميسرة. وكان هذا الغلام شاهداً على اللقاء المعجزة الموالي بين مُحَمَّدٍ ﷺ وأعضاء من الطائفة النصرانية بسوريا. يقول ابن اسحق (٧٠٤-٧٦١/٧٧٠) في هذا الباب:

”توقف رسول الله ﷺ ونزل عند ظل شجرة بجوار صومعة راهب. وعندما جاء الراهب إلى ميسرة وسأله عن الرجل الذي كان يستظل بالشجرة، أجابه بأنه من قريش - وهم سدنة البيت المحرم - ثم قال الراهب معقبا: ”لم يسبق لأحد أن جلس تحت هذه الشجرة إلا إذا كان نبياً“.

وتشير المصادر السنية إلى الراهب باسم نسطور (أو نسطورة)، وقد يكون ببساطة راهباً ينتمي للمذهب النسطوري. ويؤكد المؤرخون الشيعة بأنه لم يكن هو نفس الراهب الذي سبق للنبي ﷺ أن التقاه في صباه (انظر دار راح حق، ٧٥، م ٣٢) . على الرغم من أن رواية ابن اسحق (٧٠٤-٧٦١/٧٧٠) هي رواية مختزلة، فإن مجلسي (١٦١٦-١٦٨٩م) قد ضمن روايته تفاصيل أوفى تتعلق بالأحداث التي وقعت، إذ يقول ما يلي:

”عندما اقتربت القافلة من سوريا، حطت رحالها بجوار دير. وجلس النبي الكريم تحت شجرة، وتفرق بقية أعضاء القافلة. والشجرة التي كانت يابسة لفترة طويلة سرعان ما اخضرت، وخرجت الأغصان وأورقت وأينعت الثمار منها دانية. أصبح المكان كله مخضراً. لما رأى الراهب ذلك خرج مسرعاً وقصد النبي ﷺ، وكان يحمل كتاباً يقرأ فيه، ثم قال وهو يتملى بطلعة النبي: ”بالذي أنزل الإنجيل إنه لهو!“. عندما سمع خزيمة ذلك خشي أن الرجل ربما كان يريد سوءاً بالنبي ﷺ، فسل سيفه وهو يصيح: ”يا قوم غالب! النجدة! الحذر!“ هرع كل رجال القافلة إليه وفر الراهب محتمياً ببيته. ثم طلع إلى السطح وصاح من هناك: ”لماذا تريدون إذاتي؟ فبالذي رفع السماء بغير عماد إنكم لأحب الناس إلي من أي قافلة مرت بجنبي. إن هذا الكتاب يقول إن الفتى الجالس تحت الشجرة هو رسول رب السماوات والأرض، وهو الذي سيؤمر بالجهاد في سبيل الله ويقتل الكثير من الكفار. إنه خاتم الأنبياء، من أطاعه فقد فاز ومن عصاه فقد ضلَّ سواء السبيل“.

ثم سأل خزيمة: "هل أنت من قومه؟"، قال لا لكنني خادمه". ثم روى للراهب كل ما شاهده من معجزات وأشياء خارقة في طريق السفر. فكرر الراهب القول بأنه نبي آخر الزمان". وقال: "سأقول لك حقيقة احفظها سراً عندك، لقد قرأت في الكتب بأنه سيفتح العالم كله وتخضع له جميع الأقوام، ولا يعود من حرب إلا منتصراً ظافراً، إن أعداءه كثر وأغلبهم من اليهود، ولذلك عليكم أن تحموه منهم". ثم غادرت القافلة المكان ودخلت سوريا وكسبت أرباحاً كثيرة في تجارتها".

في طريق عودة القافلة واقترباها من مكة قال ميسرة للنبي ﷺ: "يا فاضل ويا مختار، لقد رأينا منك عدة كرامات ومعجزات خلال هذا السفر. إن كل شجرة أو حجر مررنا به إلا حياك وهو يقول: "السلام عليك يا رسول الله. إن الأودية التي كنا نقطعها في عدة أيام قد قطعناها ببركتك ويمنك في ليلة واحدة. إن الريح الذي كسبناه هو أحسن ما كسبنا منذ أربعين عاماً. فماذا لو أنك ذهبت بنفسك إلى خديجة وزففت لها الأخبار السارة لهذا السفر الميمون والتجارة المربحة عليها تسر وتفرح!". هنالك تقدم النبي ﷺ القافلة وعرج على بيت خديجة التي كانت جالسة في تلك الآونة مع بعض النسوة في الطابق العلوي وعينها على الطريق. في لحظة ما رأت خديجة فارساً قد وصل، كما أنها لاحظت غمامة تظله وملكين أحدهما عن يمينه وآخر عن شماله كانا يرافقانه ويبد كل واحد منهما سيف مسلول، وكان مصباح من الزمرد يتدلى فوق رأسه من تلك الغمامة، وفوق تلك الغمامة نصبت خيمة من توباز مضروبة فوقها. عندما رأت خديجة كل ذلك دعت الله في سرها وانبهرت وهي تقول: "الهي اجعل هذا الفتى المحبوب عندك يأتي إلى بيتي المتواضع" (انظر الجزء الخامس).

بينما نجد رواية ابن اسحق (٧٠٤-٧٦١/٧٧٠م) أقل اندفاعاً من رواية مجلسي (١٦١٦-١٦٨٩م) هذه، فإنها مع ذلك تشترك معها في إدراج نفس العناصر الأساس. على أنه جدير بالملاحظة أن ابن اسحق يشير إلى أنه كان موجزاً في روايته، وربما يكون قد حذف عناصر بدت له مسرفة في طابعها الأسطوري ولا تتفق مع ذوقه. وعلى أي حال، بعدما قام النبي ﷺ ببيع بضاعته بسوريا قفل عائداً إلى مكة. وحسب رواية ابن اسحق:

”تقول الرواية إنه عند منتصف الظهيرة عندما اشتد الحر، وبينما كان النَّبِيُّ ﷺ راكباً راحلته، رأى ميسرة ملكين يظلان الرسول ﷺ من أشعة الشمس. وحينما حمل إلى خديجة بضاعتها التي اشتراها لها باعتها بثمن مضاعف تقريباً. روى لها من جانبه ما كان من أمر الملكين الذين كانا يظلاانه، ثم ما قاله الراهب من كلام في حقه“ (ابن اسحق ٨٢).

ثم يسترسل ابن اسحق في رواية ما جرى ويقول:

”كانت خديجة سيدة ذات عزم وشرف وفطنة، وكانت تتحلى بالصفات التي شرفها الله تعالى بها، ولذلك عندما قص عليها ميسرة هذه الأمور ذهبت إلى رسول الله ﷺ - كما تفيد الرواية - وقالت له: ”يا ابن عمي إنني أعزك لما بيننا من القرابة، ولطيب خلقك بين أهلك، ولأمانتك وحسن طبعك وصدقك.“. ثم طلبت منه أن يتزوجها. وكانت خديجة آنذاك خير نساء قريش وأشرفهن قدراً وأوسعهن ثراء.“ (٨٢)

وقد تأثرت خديجة بحسن خلق النَّبِيِّ ﷺ المميز ولذلك وجد مكاناً إلى قلبها فبادل تلك السيدة الشريفة، المستقلة المجدة - التي كانت تمثلها خديجة - مشاعر الود والإعزاز. وفي وقت كانت الزيجات تعقد منذ الطفولة بين الرجال والنساء، وفي الوقت الذي كان فيه الرجال فقط هم من يطلبون يد النساء للزواج، وفي الوقت الذي كان الناس يتزوجون فقط من أجل أغراض سياسية ومن أجل تحقيق مكاسب مادية، في هذه الفترة خطبت خديجة محمداً ﷺ لنفسها فتزوجها عن حب رغم فارق السن والمرتبة الاجتماعية التي تفصل بينهما. وحسب ابن اسحق:

”قصت خديجة رضي الله عنها على ورقة بن نوفل (وهو ابن عمها الذي كان مطلعاً على دين النصاري، كما كان عالماً وعارفاً بالكتب السماوية ما حكاها لها ميسرة مما قاله الراهب وما كان من أمر الملكين الذين كانا يظلان محمداً ﷺ. فقال لها: ”إن كان ما تقولين صحيحاً، فإن محمداً ﷺ هو بحق نبي هذا القوم. ولقد عرفت أن نبياً سيعث من وسط هذا القوم. لقد آن أوانه

ليحقق هذا المسعى. وقد كان ورقة يستطيل الانتظار وكان يردد: ”متى؟ متى؟“ (٨٣).

وبينما لا يعرف سوى القليل أو لا شيء عن حياة مُحَمَّدٍ ﷺ قبل الفترة التي سبقت بداية رسالته، فإننا نملك الدليل من خلال سعيه لكسب رزقه على أنه من المحتمل جداً أن يكون قد سافر إلى الشام أيام الصيف وإلى اليمن أيام الشتاء. فإلى جانب طريق اليمن جنوباً وطريق الشام شمالاً، وطريق البصرة شرقاً، (أو طريق ما يعرف اليوم بالعراق)، وطريق جرهة Gerrha (فيما يعرف اليوم بالبحرين)، هناك طريق تجارية أخرى تربط المدينة المنورة بالعقبة، لتصل إلى نخل، وهي المدينة الموجودة وسط سيناء، ثم إلى محطاتها الأخيرة المتمثلة في مدينة الإسكندرية المصرية. في هذه المدينة تتقاطع الطرق التجارية العربية بالطرق التجارية العابرة للصحراء الكبرى (انظر بورتير Porter ٩٣). واستناداً إلى محمد حميد الله (١٩٠٨ - ٢٠٠٢م)، كان النَّبِيُّ ﷺ كثير السفر على الطريق المحاذية للخليج العربي - الفارسي، وقد يكون وصل حتى إلى الحبشة (انظر كتاب السلوك الإسلامي Muslim Conduct صXi). وقد روى كل من ثيوفانيس Theophanes (القرن التاسع الميلادي) وجورج هامارتولوس George Hamartolus (بداية القرن العاشر الميلادي) بأن محمداً ﷺ قام برحلات تجارية إلى مصر (نقلاً عن طومسن Thomson في مؤلفه محمد Muhammad ص: ٨٣٣، ٨٣٦، ٨٣٧). وحسب بيير بيلون Pierre Belon (١٥١٧ - ١٥٦٤م) فإن محمداً ﷺ قد قام بعدة رحلات إلى فارس ومصر وسوريا بصحبة زوجته خديجة (ص ٣٨٠). وكما يشير إلى ذلك حميد الله:

”ثم نراه فيما بعد في سوق هباشة باليمن، وعلى الأقل مرة واحدة في بلاد قيس (البحرين وعمان)، كما يشير إلى ذلك ابن حنبل. وهناك أكثر من دليل على أن الأمر يتعلق هنا بالسوق الكبرى بدابا Daba (بعمان)، حيث كان حسب ابن الكلبي (انظر ابن حبيب في كتابه المحبر) يجتمع تجار الصين والهند والسند (الهند وباكستان)، وفارس، ومن الشرق والغرب، يأتون إليها كل سنة براً وبحراً. وهناك إشارة إلى وجود شريك تجاري لمُحَمَّدٍ ﷺ بمكة.

ويقول هذا الشريك واسمه سائب Sa'ib: "كنا نتناوب [على قيادة القافلة]، فإذا كان محمد هو من يقودها فإنه كان لا يدخل بيته عند عودته إلى مكة حتى يصفني الحساب معي، وإذا كنت أنا من يقودها كان يسألني عن حالي ولا يقول شيئاً عن رأس ماله المودع عندي" (انظر المقدمة ص ٥).

إن هذا الشريك التجاري لمُحَمَّدٍ ﷺ قد يكون الشخص الذي يملك أكبر قدر ممكن من المعلومات حول أسفاره الأولى. وكان اسمه الكامل السائب بن أبي السائب بن عبيد بن عبد الله بن عمر بن مخزوم. ويروي ابن هشام قائلاً: "هناك حديث يقول إن النبي ﷺ قال: إن السائب نعم الشريك ولم يكن أبداً غصبواً ولا متعتاً" (انظر ابن اسحق ٧٤٧، م ٥٢٠). واستناداً إلى معلومات بحوزة ابن هشام، فإن السائب "أصبح من خيرة المسلمين" (ابن اسحق ٧٤٧، م ٥٢٠). ويروي ابن عباس "أن السائب ابن أبي السائب كان قرشياً وبايع رسول الله ﷺ، وأن النبي ﷺ أعطى السائب قسمة من أنفال غزوة حنين" (ابن اسحق ٧٤٧، ن ٥٢٠). غير أن ابن اسحق يزعم أن السائب كان من بين المشركين الذين قُتلوا في غزوة بدر (٣٣٨).

والواضح من كل هذا أن النبي ﷺ كان كثير الأسفار، ولذلك فإن ادعاء سيد مجتبى موساوي لاري (١٩٢٥-٢٠١٣ م) بأن محمداً ﷺ لم يغادر الجزيرة العربية إلا في مناسبتين اثنتين قبل بعثته (١٢)، هو ادعاء خاطئ لا شك في ذلك. واعتباراً بأن محمداً ﷺ كان تاجراً وقائداً للقوافل في طريق البخور فيما بين جزيرة العرب والشام (فرانك براونستون، ١٩٠) لمدة تزيد عن العقدين وطوال خمس عشرة سنة في خدمة تجارة زوجته خديجة، فإنه من المستحيل منطقياً أن يكون قد قام برحلتين اثنتين فقط، ولو كان هذا صحيحاً لما أصبحت خديجة امرأة ثرية وناجحة في تجارتها، كما يتم وصفها في العادة. إن هذه الأفكار تنبع في الغالب من كون مُحَمَّدٍ ﷺ عادة ما كان يوصف بأنه رجل أُمي لم يكن له أي احتكاك (أو له احتكاك قليل) بالنصارى. وتنبع هذه الأفكار أيضاً من الخوف الناتج على الأرجح من رد فعل مبالغ فيه تجاه أفكار بعض المستشرقين مفادها أن محمداً ﷺ يمكن أن يكون قد تأثر بشكل كبير بالتراث اليهودي المسيحي. وبدليل القرآن الكريم والسنة، فإن النبي ﷺ كان على اطلاع تام

بالمحيط الذي كان يشغل فيه؛ فقد كان قادراً على التعرف على جميع القادة السياسيين والدينيين سواء داخل الجزيرة العربية، أو في بيزنطة، أو في مصر، أو فارس. وكان أيضاً مطلعاً وواعياً بالصراعات اللاهوتية التي كانت تعصف وتفرق بين أهل الملة النصرانية.

وخارج عناصر مثيرة ينص عليها القرآن الكريم والسنة، فإن الرواية التاريخية تبقى فارغة فيما يتعلق بالفترة الفاصلة ما بين زواج مُحَمَّد ﷺ ونزول الوحي عليه بجبل النور. خلال هذا العقد المظلم بالذات، يُذكر أن محمداً ﷺ ربط الاتصال بطائفة نصرانية أخرى، ألا وهي طائفة جماعة رهبان سيناء. وكما يعترف بذلك عزيز سريال عطية (١٨٩٨-١٩٨٨م): "إنه يقال إن محمداً ﷺ زار الدَّير خلال تجواله المبكر (xviii)". واستناداً إلى رأي الرهبان وبدو جبال سيناء، "فإن محمداً ﷺ سبق له أن زار الدَّير قبل نزول الوحي عليه في أحد أسفاره التجارية" (هوبز ١٥٩). فهم يصفون القدوم الميمون لرجل سيكون هو آخر مرسل يبعثه الله تعالى بالعبارات التالية:

"إنه وهو يستريح بالجمال على جبل منيعة الموجود على رأس وادي الدَّير، شوهد نسر ينشر جناحيه فوق رأسه، والرهبان واقفون مشدوهين لما رأوه من بشارة وفأل حسن لما كان ينتظر [الرجل] من أمر جليل؛ استقبلوه في ديرهم [وأكرموا وفادته]، وجزاء لهم على كرمهم، وبما أن النبي ﷺ كان لا يعرف الكتابة، فقد بصم بكفه المغموسة في الحبر على رق غزال كتوقيع على عهد حماية، لا يزال موجوداً بأرشف الدَّير" (٣٤٤).

وكما يفسر ذلك أحد الرهبان لجوزيف ج. هوبز: "استُضيف محمد وأصحابه داخل الدَّير وأكرمت وفادتهم على ما كان عليه الأمر آنذاك. ومن أجل ذلك تعهد مُحَمَّد ﷺ بتأمين وحماية هذا المكان، وهذا من الأسباب التي أدت إلى امتداد الدَّير في الزمان وتعميره طول هذه المدة" (١٥٩). والظاهر أن محمداً ﷺ تأثر تأثراً بالغاً بكرم الرهبان الذين أعانوه في أيام عصية إلى درجة أنه "كافأهم فيما بعد بكتابة عهد لهم تحفظ وتُصان بمقتضاه أرواحهم وأموالهم تحت الحكم الإسلامي" (عطية xviii).



وللوهلة الأولى، يبدو غريباً جداً وجود قافلة تجارية عربية تمر بالقرب من جبل سيناء، ذلك لأن القوافل القادمة من مكة كانت تمر عبر المدينة المنورة، ثم بمدائن صالح، ثم بتبوك، ومنها تصعد إلى سيناء عبر العقبة في طريقها إلى الإسكندرية. وبما أن جنوب جبل سيناء هي أرض وعرة، فقد كان على القوافل أن تعبر من داخل وسط شبه الجزيرة العربية. فلماذا إذن كان مُحَمَّدٌ ﷺ يحاول أن يمر بالطريق الساحلي؟ لقد كان هناك بالفعل طريق يربط أيلة أو العقبة في الجهة الشرقية الساحلية من سيناء ويمتد على طول الساحل الغربي. فبمحاذاة نوبية، كان هناك طريق داخلي في اتجاه دير القديسة كاترين، ماراً بفيران ويصل إلى خليج السويس. فإذا كانت القوافل تعبر سيناء عبر توقف لها بنخلة، فلأن ذلك كان أقصر مسافة بين نقطتين، وإذا كان المقصد المنتهى هو الإسكندرية، فإن التوجه جنوباً وسط سيناء يجعل المسافة أطول من الضعف، ما عدا إذا كان المقصد هو جبل سيناء.

على الرغم من أن جماعة رهبان جبل سيناء كانت قليلة العدد، هل يكون الحافز التجاري لزيارتهم هو الحافز الأهم؟ فبعد كل شيء، واستناداً إلى غريفن أفاغارت (المتوفى حوالي سنة ١٥٥٧م)، فإن المسافة بين مكة وجبل سيناء هو مسيرة أربعة عشر يوماً على ظهر الناقة (٢٠٣). لكن هذا التقدير تعوزه الدقة إذ أن السفر سيكون أطول من هذا بكثير. فبينما يقدر بأن يكون سكان دير القديسة كاترين قليلي العدد مقارنة بمدن مثل الإسكندرية ودمشق، فإن ذلك العدد كان أكبر مما يتخيل. فحسب جوهن لويس بوركا هرت، (١٧٨٤-١٨١٧م) كان هناك ما بين ستة آلاف إلى سبعة آلاف راهب موزعين على شبه جزيرة سيناء عند الفتح الإسلامي (٥٤٦). وإذا كان سوق الرهبان سوقاً ذات حجم مهم. والسؤال هو الآتي: ما الذي يمكن للرهبان أن يبيعوه للتجار العرب مقابل ما يحتاجونه من مؤن؟ فإذا كان الرهبان يعيشون مكثفين ذاتياً نسبياً، فإنهم سيكونون محتاجين فقط إلى التوابل والبخور والملابس. فمن الممكن -ولو أن الأمر قليل الاحتمال- أن يكون مُحَمَّدٌ ﷺ قد ضل الطريق التجارية الرئيسة لأسباب غير معروفة لا نجد لها تفسيراً. أما الاحتمال الأصوب فهو أن النَّبِيَّ ﷺ كان يزاوج بين أمور الدين وأغراض التجارة. لكن الجواب الأصوب

على كل هذه الأسئلة هو الذي يكمن في إحدى الروايات التي تنص على اتصال سابق لمُحَمَّد ﷺ بالرهبان.

إن الرواية الحالية المتعلقة بزيارة مُحَمَّد ﷺ لدير القديسة كاثرين وهي الرواية التي يتقاسمها رهبان القرن العشرين والقرن الواحد والعشرين، تختلف في بعض تفاصيلها عن إحدى الروايات السابقة المعروفة. إن بلتزار دو مونكونيس (١٦١١-١٦٦٥م) الذي سافر إلى جبل سيناء في سنة ١٦٤٦/١٦٤٧م قد رجع منه ومعه الرواية التالية المتعلقة باتصال مُحَمَّد ﷺ بالدير:

”بما أن محمداً كانت تربطه صداقة بأحد الرهبان فقد أعطاه عهداً وكتب له عدداً من الامتيازات والإعفاءات الضريبية من كل نوع، كما يستفيد وفقه العرب الموجودون في خدمتهم بتلك الامتيازات. ومقابل هذا يتعين على الرهبان أن يطعموا كل من يفد عليهم من العرب... وقد وقع مُحَمَّد ﷺ بكفه المغموسة في الحبر على الورق. وقد أخذ وثيقة العهد منهم سليم إمبراطور (كذا) الأتراك، والذي ضمها إلى خزينته بعدما ترك [للرهبان] نسخة منها إضافة إلى [شهادة] تصديق وتأكيد للامتيازات المشار إليها...“ (٢٢٨-٢٢٩)

وخلال أسفار جان دوتيفنوت Jean de Thévenot (١٦٣٣-١٦٦٧) للأراضي المقدسة فيما بين ١٦٥٥ و ١٦٦٣ م -والتي دون أحداثها في كتابه حكاية أسفار للشام Relation d'un voyage fait au Levant - الرواية التالية المأخوذة عن الرهبان اليونانيين لتلك الفترة: ”في يوم من الأيام، -حسب الرهبان اليونانيين- جاءهم محمد ببعض المؤن على ظهر الجمال، وكان هو قائد قوافلهم التجارية. وبما أنه كان قد نال منه التعب، فقد نام بجانب باب الدّير. وأثناء نومه ظهر نسر بدأ يطوف فوق رأسه لفترة طويلة. ولما رأى البواب ذلك، هرع إلى رئيس الدّير الذي جاء في الحين ورأى نفس الشيء، مما جعله يفكر في الأمر ملياً. وعندما استيقظ محمد طُلب منه إن كان يريد أن يسدي بعض الخير، لما توسمه فيه من كونه سيّداً ذا حظوة ومهابة. أجابه محمد بأنه ليس من ذلك النوع من الرجال، وبالتالي فإنه لا يملك أي قدرة على

مساعدة الآخرين. ولما رأى محمد أن الرجل لا زال يلح على ما رآه فيه أول الأمر فقد أكد له أنه لو كان في استطاعته ذلك لما تردد في مساعدتهم مساعدة كبيرة بما أنهم أكرموه وأطعموه. لكن رئيس الدَّير أراد من محمد أن يعطيه وعداً مكتوباً. وبما أن محمداً كان لا يعرف الكتابة، فقد أمر الرئيس بإحضار محبرة، فغمس محمد كفه في الحبر، ووضعها على صفحة ورقة بيضاء حيث بقيت صورة الكف مرسومة عليها، فأعطاها للربان كضمانة على وعده. وبعد مدة وجيزة سما محمد إلى الأعالى التي تنبأ بها له النسر، فتذكر وعده الذي قطعه على نفسه، فقام بحماية الدَّير والحفاظ عليه، بالإضافة إلى جميع أراضي الربان شريطة أن يقوموا بإطعام العرب المجاورين لهم” (انظر كتاب حكاية أسفار للشام ص ص: ٣٢٢-٣٢٣ وكتاب أسفار ص ص: ٣٥٦-٣٥٧).

وإذا كان دير القديسة كاثرين لا يقع في ممر أي من الطرق التجارية الرئيسة، فإنه يبقى مع ذلك قريباً من أيلة، وهي نقطة تقاطع مع طريق الحرير وطريق التوابل وطريق البخور (انظر فرانك، وبراونستون: المقالة الأولى والأخيرة في الكتاب) وذلك في عهد الإمبراطورية الرومانية.

فإذا كانت أيلة الموجودة على الجانب الأيسر من سيناء قد ضاع منها ذلك الدور خلال الحكم الإسلامي، فإن الجهة الغربية لشبه الجزيرة قد استمرت في لعب دور أساس في تأمين طريق التوابل. وبطبيعة الحال، كانت هناك طرق أخرى أقل أهمية كانت تزود السكان بالمؤن والتي كانت بعيدة عن الطرق والمسالك الرئيسة. وفي فترة فتوته، يحتمل أن يكون مُحَمَّدٌ ﷺ قد تم التعاقد معه من قبل الربان ليشغل قائداً لقوافلهم. وبالفعل هذا ما نجده بالضبط في كتاب *Relation historique d'un voyage fait au Mont Sinai et à Jerusalem* والذي تم نشره سنة ١٧٠٤م من قبل أنطوان موريسون شانواندي بار لو دوك Antoine Morison Chanoine de Bar le Duc والذي كان فارساً للضريح المقدس. إنه يقول ما يلي في معرض حديثه عن دير القديسة كاثرين:

”إن محمداً، الدجال مدعي النبوة، العربي من حيث قوميته، وذا

المولد الوضع جداً قد أمضى هناك بعض السنوات وكأنه كان يبحث عن ملاذ يؤمنه غائلة البؤس الناتج عن وضعيته الاجتماعية المتدنية فعُهد إليه برعاية الجمال والحيوانات الأخرى التي كان الرهبان يستعملونها لمختلف أغراضهم. وبما أنه خلّص نفسه من الاستعباد، والرق، كما يفعل كل واحد كان في وضعه، فقد أبان عن تحول في مساره لكافة أهل الدّير بفضل ما منحه من امتيازات معتبرة منحها لراهب كان يعزه بصفة خاصة، واعترافاً لأهل الدّير [عموماً] لما أسبغوه عليه من كرم وسخاء خلال إقامته بين ظهرانيهم. فبالإضافة إلى الهدايا الممنوحة للدير، فقد أعطاه امتيازات كبرى تدوم للأبد، ومن بينها إعفاء أهله من أداء أي نوع من الضرائب، كما أعطاه سلطة مطلقة على الأفراد من العرب الذين يخدمون الرهبان. لكنه اشترط أن يعطي الدّير مساعدة خيرية لا تزال قائمة إلى اليوم (ولاحظتها شخصياً) للفقراء العرب الذين يفدون بأعداد كبيرة إلى الدّير ولا يحرم هؤلاء من الخبز أبداً. وقد تم تأكيد هذه الشروط بواسطة رسائل براءة لم يوقعها محمد (لكونه لا يعرف القراءة)، بل بصمها بكفه المغموسة في الحبر. وهذه كانت طريقته في التوقيع على الوثائق المهمة، وقد عمل سليم الأول المعروف بإمبراطور الأتراك على تأكيد تلك الامتيازات الممنوحة، فأخذ هذه النسخة المبسوطة، وأعطى رهبان سيناء نسخة موقعة مكانها ووضع النسخة الأصلية بخزينة السراي بالقسطنطينية، حيث تم الاحتفاظ بها ككنز ثمين“ (١٠٥-١٠٦).

في كتابه المعنون بتاريخ نشوء واضمحلال الإمبراطورية العثمانية، والذي كتب في الأصل باللغة اللاتينية، يشارك دميتريوس كانتمير Demetrius Cantemir (١٦٧٣-١٧٢٣ م) (وهو أمير مولدافيا) من سبقه رأياً مماثلاً يقول فيه ”إنه عثر عليه من قبل راهب بصفة حصرية في عهد أسطوري مصدره سيناء“ (١٦٨). وهذه الرواية التي يبدو أنها أقدم رواية على الإطلاق (ويبدو أن أغلب الروايات الشفهية قد بنيت عليها) تقول ما يلي:

”يقولون ولو أن قولهم هو ذو طابع أسطوري-بما أن محمداً كان ذا

أصل وضيع - فقد اشتغل في صباه بقيادة الجمال المأجورة من مكان لآخر. وخلال تلك الأسفار، وهو يقترب من دير جبل سيناء، رأى رئيس الدَّير غمامة تحوم فوق رأس محمد وهو نائم في العراء، وكأنها كانت تحجب عنه أشعة الشمس. ورئيس الدَّير، (وهو يتنبأ بأن سيكون للفتى شأن أكبر مما يبدو من مظهره في تلك الآونة، ذلك لأن فألاً متميزاً مثل ذلك الذي رأى لا يمكن أن يكون إلا لسيد تلك المناطق)، دنا منه وسلم عليه بكل احترام، واستضافه في غرفته وتركه يستريح فيها في هدوء. وعندما اطمأن أن محمداً كسب عطفه بفضل ما أغدق عليه من الاحترام والتأدب، سأل الراهب (إن كتب لمحمد أن يصير سيد ذلك البلد)، فماذا عساه أن يسدي من خير للربهان؟ فقال محمد إنه سيعفيهم كرهبان (أي كأشخاص يسبحون في الأرض) من كل ضريبة، وسوف يوقرهم ويحترمهم. ثم أعطاهم هذا العهد في نص مكتوب باللغة العربية، وصادق عليه بوضع كف يده المغموسة في الحبر على الورقة، في غياب خاتم يختمه به. وبعد مرور فترة طويلة، عندما كان السلطان العثماني سليم بمصر، قصده رئيس دير سيناء بكل خضوع ومعه وثيقة محمد الأصلية (أو الملفقة)، فاشتراها السلطان من الربهان بمبلغ يساوي أربعة آلاف قطعة من الذهب، إلى جانب تصريح ينص على أنهم يعفون من أداء أي ضريبة، وأكدت جلالته الشريفة هذا الامتياز والامتيازات الأخرى“ (١٦٨).

إن كانت هذه الرواية فعلاً هي أقدم رواية عن اتصال النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ برهبان جبل سيناء، وإذا كانت فعلاً رواية مبنية على معاهدة مكتوبة كتبها لراهب من رهبان سيناء، فإنها على خلاف الرواية الشفوية، تشتمل على تفاصيل بالغة الأهمية. فهي في البدء تقول إن ما كان يحوم فوق رأس مُحَمَّدٍ ﷺ هو غمامة وليس نسراً. وهذه هي الحادثة نفسها التي تمت ملاحظتها عندما كان مُحَمَّدٌ ﷺ مسافراً إلى سوريا، وكان عائداً منها أيام صباه. وهي الرواية أيضاً التي تفسر لماذا استعمل مُحَمَّدٌ ﷺ كفه لبصم الوثيقة، لا لكونه كان يجهل الكتابة، بل لأنه لم يكن لديه آنذاك خاتم يختم به الوثيقة. إن السبب الموجهة للنبي ﷺ من كونه كان لا يعرف الكتابة والتي استعملها

كثير من الكتاب الإفرنج الرحالة للتندر عليه، هي عبارة عن تطور لما تلا من الأحداث التي ظهرت فيما بعد. ففي الوقت الذي يمكن أن يُعزى ذلك إلى نية مبيتة للإساءة للنبي ﷺ من جانب بعض المسيحيين، فإنه من الممكن أيضاً أن يكون مردها وراءه اعتقاد أصبح راسخاً عند المسلمين السنة من أن النبي ﷺ كان أمياً لا يعرف مبادئ القراءة والكتابة، وأصبح ذلك الاعتقاد سارياً قرونًا بعد وفاته ﷺ. وتوضح هذه الرواية أيضاً التفاصيل التي أحاطت بظروف نقل وثيقة العهد النبوي من سيناء إلى إسطنبول. فبدل أن يتم حجز الوثيقة، قام السلطان سليم الأول بشرائها بثمن باهظ بلغ أربعة آلاف قطعة ذهبية. وإذن فإن الخليفة العثماني، وتوجيه من الصدر الأعظم وبفتوى من مفتي الديار الإسلامية كلها، لا يمكن أن يكون قد دفع ذلك المبلغ الباهظ مقابل وثيقة مزورة.

حينما زار ج. ن. فزاكيرلي J.N. Fazakerley دير القديسة كاثرين سنة ١٨١١، أطلعاه الرهبان بافتخار على 'الأختنام achiname المحمدي'. ويذكر هذا الكاتب ذلك في معرض وصفه لـ "رحلته 'من القاهرة إلى جبل سيناء' كما يلي:

"لقد قدموا لنا ما كان يعتبر الفرمان firman الشهير لمحمد، والذي منحت بموجبه الكثير من الامتيازات، لا سيما لقساوسة هذا الدير. لكن هناك من يدفع بافتراض أن الوثيقة الأصلية قد أخذها السلطان سليم -فاتح مصر- الذي اعتبر أن للوثيقة قيمة وقدسية حيث لا يمكن التفريط فيها وتركها بين أيدي المسيحيين. فالوثيقة الأصلية كانت موقعة من لدن علي [بن أبي طالب] وأبي بكر إلى جانب عدد من صحابة محمد، وبصمها النبي بخاتمه. وكيفما كان الأمر فقد ترك [السلطان] سليم فرماناً يثبت نفس الامتيازات الممنوحة من قبل" (٣٧٥-٣٧٨).

وأما السير فريدريك هينيكز Frederick Hennicker (١٧٩٣-١٨٢٥م)، الذي سافر إلى سيناء سنة ١٨٢٠ / ١٨٢١م، فقد تحدث هو أيضاً عن [وثيقة] العهد النبوي الذي كتبه مُحَمَّد ﷺ لرهبان سيناء، لكن بفارق واحد وهو أنه لم يُسمح له برؤيته:

”من بين التحف التي استأثرت بالحديث كثيرًا كانت بصمة محمد على العهد النبوي الذي يتمتع الدَّير بمقتضاه بالكثير من الحصانات والإعفاءات، وطلبتُ رؤيته لكن المسؤول قال لي إنه موجود الآن بالقسطنطينية، لأن السلطان الذي عبر عن رغبته في رؤيته احتفظ به. وأما قصته فيرويها كما يلي: ”حدث أن محمدًا وهو لا يزال شابًا غير معروف، قد عسكر في محيط هذا المكان، ولوحظ نسر يحوم فوقه، فتنبأ أحد الرهبان بعظمة شأنه في المستقبل. فاغتنب محمد بالحكاية العجرية (gypsy tale) فأعطى وعودًا سخية للدير، وتم إحضار ورقة وضع عليها محمد كفه المغموسة في الحبر لأنه كان لا يعرف الكتابة، وبعد مرور خمسة عشر عامًا على ذلك الحدث تحققت البشارة، فهرع العراف إلى مكة فطالب بتطبيق ما جاء في الوثيقة. صدق محمد وعده فأقسم [بمقتضى الوثيقة المكتوبة] أن الدَّير سيقبى إلى الأبد مكانًا محرمًا، وإن البلدة المحيطة به وعلى مد البصر ستقبى في ملكية الدَّير وأن كل من يسكن فوق البلدة هم أقنان في خدمة الدَّير“ (٢٣٣-٢٣٤).

وحينما زار المهندس المعماري البريطاني فرانسيس أروندال Francis Arundale دير القديسة كاثرين عام ١٨٣١م لم يكن العهد النبوي قد وضع رهن إشارة الزوار لرؤيته بعد، بل كان لا يزال محتفظًا به في الأرشيف، كما يشرح المهندس ذلك بنفسه:

”من بين المخطوطات التي حظيت بالاهتمام أكثر من غيرها والتي كانت محفوظة بالخزانة كانت هناك واحدة هي محط اهتمام خاص من قبل الآباء الرهبان، وتتجلى في نسخة من أمر صادر عن النَّبِيِّ يهتم جميع المسيحيين. أما النسخة الأصلية المكتوبة بخط كوفي على رق غزال والذي لا يزال يحمل آثار بصمات أصابع النَّبِيِّ فهو الآن في ملكية السلطان، ولو أنه كان في السابق محفوظًا في هذا الدَّير. ففي سنة ١٥١٧م على إثر فتح مصر، طلبه السلطان سليم وأودع نسخة منه مكتوبة على رق غزال، وقام شخصيًا بالتصديق عليه ووضعها في أرشيف الدَّير“ (٢٨).

إن التفصيلين الذين يستأثران بالاهتمام هنا هما أولاً أن العهد النبوي كتب على رق غزال، وثانياً أنه كتب بخط كوفي. فالمادة المستعملة توافق تماماً ما كان مستعملاً أيام النَّبِيِّ ﷺ، والخط المستعمل يوافق الميول الفنية الشخصية للإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ).

فإذا صحت الأحداث المروية من قبل رهبان جبل سيناء، والتي سجلها ودونها عدد كبير من الحجاج على مدى الألفية الماضية، فإن ذلك من شأنه أن ينير فهمنا لفترة تاريخية مظلمة في حياة مُحَمَّدٍ ﷺ. قد يرفض الكثير من المسلمين بالطبع هذه الروايات، وربما يكونون على حق في ذلك على أساس أنه رواها نصارى، علماً بأن لهؤلاء نظرة سلبية تجاه نبي الإسلام. لكن قد ينبع هذا من تقدير متسرع أو قصير النظر. وللتذكير فإن القليل جداً - أو قُلْ - لا شيء هو معروف عن حياة مُحَمَّدٍ ﷺ فيما بين سفره مع عمه أبي طالب إلى سوريا سنة ٥٨٢م، إلى حدود زواجه بخديجة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا في [نفس السنة] أي ٥٩٥ م. ويدعي السيد صفدر حسين (١٩٣٢-١٩٨٩م) عن خطأ أن محمداً ﷺ أمضى السنوات المولية في رغد من العيش في دار أبي طالب حيث إنه كان يشارك في القيام بخدمة الحجيج، كما كان يشارك في الإشراف على الهدايا التي كان يتولى أمرها سدة بيت الله الحرام [بمكة]. بعبارة أخرى، يدعي هذا الكاتب بأن محمداً ﷺ كان منغمساً في أعمال تعبدية شريكية خلال سنوات مراهقته. كما يدعي عن باطل أيضاً بأن محمداً ﷺ قد شارك في حرب الفجار سنة ٥٨٥م؛ وهي سبة لشخص مُحَمَّدٍ ﷺ الذي كان معصوماً من اقتراف الذنوب والخطايا. إن المصادر المكتوبة ساكتة عن حياة مُحَمَّدٍ ﷺ لمدة عقد آخر من الزمان حيث يُفترض أنه انخرط في "حلف الفضول" سنة ٥٩٥م. وهذا الحلف هو رابطة كانت تأخذ على عاتقها الدفاع عن الأشخاص المضطهدين (٣٣-٣٤).

وهكذا فإن هناك فترة تبلغ عشر سنوات -ابتداء من بلوغ النَّبِيِّ ﷺ سن الخامسة عشر إلى بلوغه سن الخامسة والعشرين- لا يعرف عنها أي شيء [تقريباً]. وهناك أيضاً فترة أخرى تبلغ مدتها خمس عشرة سنة، تبدأ من تاريخ زواجه -وهو ابن الخامسة والعشرين- إلى تاريخ إعلان نبوته عندما بلغ سن الأربعين، حيث لا يعرف



عنها الكثير أيضاً. وإذن فإن هاتين الفترتين تمثلان خمساً وعشرين سنة من الصمت. أين كان مُحَمَّدٌ ﷺ إذن؟ وماذا كان يفعل يا ترى؟ فإذا كانت المصادر العربية قد ركنت إلى الصمت بخصوص هذه الفترة، فمرد ذلك إلى كونه لم يكن مقيماً بجزيرة العرب بكل بساطة. وإنه لمن اللافت حقاً أنه عندما تختفي أخبار مُحَمَّدٍ ﷺ بالحجاز، فإن أخباره تطفو وتبرز بسيناء. وبالتالي فإنه من المستبعد جداً أن يكون رهبان جبل سيناء قد اختلقوا قصة إقامة مُحَمَّدٍ ﷺ بدير القديسة كاثرين بسيناء. وبما أن سيرة مُحَمَّدٍ ﷺ هي الأكثر جلباً للاهتمام في أدق التفاصيل من أي سيرة تتعلق بشخصية تاريخية أخرى، سواء في الماضي أو في الحاضر، فإن حظوظ اختلاق إمكانية عيشه في مكان معين وفي فترة معينة هي حظوظ ضئيلة. إن أية رواية تعارض سيرة مُحَمَّدٍ ﷺ كان لا بد من أن يتم الكشف عنها على أنها من باب الإفك والبهتان. وبالتالي فإما أن يكون رهبان جبل سيناء خبراء في أدب السيرة، وجدّ محظوظين، وإما أن يكونوا أمناء وصادقين. أما الأدلة فإنها تتجه نحو الأمر الثاني. وكما تتفق كل المراجع الإسلامية التي تتناول السيرة النبوية، فإن هناك قطعة من اللغز تبقى ناقصة. هناك فجوة فاعرة تمتد على مدى خمسة وعشرين سنة. ويبدو أن رهبان سيناء هم الذين يملكون بلا شك تلك القطعة المفقودة. يمكن على أي حال الاعتراف بأن أي شخص بمقدوره اختلاق قصة ما، لكن لا يمكن لأي كان أن يجعلها قصة منسجمة ومقبولة. إن قطعة اللغز التي أتى بها رهبان دير القديسة كاثرين هي قطعة تنسجم وتتوافق تماماً مع بداية حياة مُحَمَّدٍ ﷺ.

للقناد المسلمين أن يرحبوا ويمتدحوا إعادة تركيب سيرة مُحَمَّدٍ ﷺ كما تمت هنا بصورة إبداعية، لكنهم سيعترضون عليها لا محالة بحكم أنها لا تسندها المصادر الإسلامية. لكن هل يصح هذا فعلاً؟ قد لا توجد إشارات أو أدلة تخص هذه الفترة في أدب السيرة المتوافرة لدينا؛ ثم هل يوجد هناك فعلاً مثل هذه الإشارات؟ فالرسول ﷺ كان يقول: "ليس هناك من نبي إلا واشتغل برعي الغنم" (ابن اسحق ٧٢). فسأله أصحابه هل هو منهم؟ فأجاب أن نعم (٧٢). لكن متى وأين كان مُحَمَّدٌ ﷺ راعياً؟ هل كان راعياً في مكة؟ فإن كان كذلك فعند من كان يشتغل راعياً؟ هل كان ذلك عندما كان

يعيش وسط بني سعد بن بكر أيام كان طفلاً؟ هل كانت لهذه القبيلة امتدادات في جبل سيناء؟ أم كان ذلك في سيناء حيث كان مُحَمَّدٌ ﷺ مكلفاً برعي القطعان التي كانت في ملكية دير القديسة كاثرين؟ في مقالة للكاتب تشارلز آبتن Charles Upton تحت عنوان 'الرعاة المعمدانىون الأسينيون: رد على كتاب حياة المسيح والوحي التوراتي لصاحبه آن كاثرين إمريتش' Anne Catherine Emmerich يسلط آبتن الأضواء على الرمزية المتعلقة بمفهوم الراعي ويشرح ذلك على النحو التالي:

”إن أولئك الرعاة الذين يرعون قطعانهم ليلاً“ المنصوص عليهم في إصحاح لوقا (٨:٢) كانوا بلا شك قادة لمدارس روحانية فئوية سرية، حيث إن الليل كان ”رمزاً للسرية الخارجية والمسائل الخفية. إن هذه الجماعات السرية التي تعيش داخل دائرة ضيقة يمكن أن تكون قد اتخذت من رعاية الغنم مصدر رزق لها، كما كان يسمح لها بحمل رسائل وجمع معلومات ونشر تعاليمها على نطاق واسع، ذلك أن الرعاة -على عكس سكان الحواضر- هم أكثر حركة وبوسعهم أن يتنقلوا من مكان لآخر دون إثارة الشكوك حولهم“ (١٩٩).

وبرأي آبتن فإن عيسى 'الراعي الطيب' و 'حمل الإله'، بالإضافة إلى يوحنا المعمدان، من المحتمل أن يكونا 'خريجي' المذهب الناصري؛ (Nazirite order) وهو مذهب يبدو أنه كان مرتبطاً بالرعي. فالتلمود ينص على 'راع ناصري'، وعلى النَّبِيِّ عُمُوس، الذي كان هو نفسه راعياً كان يشتكي سوء حال المذهب. إن هذا من شأنه أن يوحي للبعض بأن محمداً ﷺ كان قد تعرف على الْمُتَصَوِّفَةِ المسيحية اليهودية خلال تجواله كراع أيام شبابه.

فإذا كان قد ورد أن النَّبِيَّ ﷺ قد أقام بكهف موسى الموجود بقمة جبل سيناء، فإن ذلك يكون قد حصل خلال فترة اشتغاله بالرعي. فسواء أكان ذلك عن قصد منه أو عن غير قصد، فإنه بذلك كان يستعيد حركات النَّبِيِّ موسى، إذ أن ارتباط مُحَمَّدٌ ﷺ بموسى لا يمكن إلا أن يكون ارتباطاً به متيناً. فهو حين يعترف بأن عيسى بن مريم هو المسيح لكن [في نفس الوقت] ينفي عنه أن يكون ابن الله، فإنه ﷺ كان يلح أيضاً

على أن شريعة موسى تبقى ملزمة للمسلمين، باستثناء بعض التغييرات الطفيفة التي جاء بها الوحي [الإسلامي] الأخير. فبعد كل هذا وذاك، فلقد أوصى مُحَمَّدٌ ﷺ بضرورة اتباع شريعة الله التي فرضها على بني إسرائيل في عهده الذي كتبه لنصارى نجران. وهناك حقيقة أخرى لافتة للانتظار تتعلق بصورة مريم العذراء وبابنها الطفل عيسى، محاطين بالملائكة، والتي وجدها النَّبِيُّ ﷺ معلقة بالكعبة، وقام بحمايتها بيديه من التدمير خلال فتح مكة. (انظر فلود Flood ٢٤٥). وهذه الصورة الموجودة بالكعبة في القرن السابع الميلادي هي نفس الصورة التي وجدت أيضاً بالدير المقدس للقديسة كاثرين بسيناء. وهذه الأيقونة، المعروفة باسم ”العذراء والطفل مع القديسين والملائكة“، تظهر فيها أيضاً يدُ الله [كذا]، وتعود إلى الفترة ما بين القرن السادس والسابع الميلاديين (طوماس Thomas ١٢٧، الرسم ٥٥). ويبدو أن النَّبِيَّ ﷺ قد رأى الأيقونة المرسومة بالصباغة الممزوجة بالشمع على اللوح، تعلوها يد الله التي تحمي العائلة المقدسة، في دير جبل سيناء، وقام بإعادة تمثيل نفس الحادثة التي وقعت بالكعبة بحماية الصورة بيده. بهذا المعنى فإن الأمر لا يتعلق حقيقة بيد مُحَمَّدٍ ﷺ بل بيد الله التي حمت الرمز المقدس. وَمُحَمَّدٌ ﷺ كُنِيَ ورسول كان له تأثير عميق على العقيدة النصرانية. وإذ يجهل المسلمون والمسيحيون هذه الإمكانية، فإنه يبدو أن أول من شرع عقيدة المحجة البيضاء كان هو مُحَمَّدٌ ﷺ نفسه، وهي حقيقة يقرها علماء اللاهوت الكاثوليك والبروتستانت على السواء (غراسي Grassi ٧٤). يؤكد البعض بأن النَّبِيَّ ﷺ قد أخذ تلك العقائد عن نصارى المشرق، لكنهم يتجاهلون الحجج القوية التي تشير إلى أن النصارى هم الذين أخذوها عنه.

إن رسول الله ﷺ لم ينشئ خليطاً من المعتقدات والممارسات اليهودية والمسيحية إلى جانب العناصر العربية الشريكة. وفيما يخص المسلمين، فقد قام مُحَمَّدٌ ﷺ بتطهير وتحسين وإتمام الملة التوحيدية المتوارثة من عهد آدم إلى عهد إبراهيم وموسى وعيسى. ليست المسألة إذن مسألة اقتراض أو أخذ من الغير، بل هي مسألة انتماء وإحياء وتجديد.

لكن ماذا يقول القرآن عن إقامة مُحَمَّدٍ ﷺ بسيناء؟ إنه بكيفية مدهشة يبدو أنه

يؤيدها. فاستناداً إلى روايات رهبان جبل سيناء الممتدة على مدى ألف سنة، والتي تم تدوينها من قبل حجاج أتوا من مختلف بقاع العالم على مدى قرون متعاقبة من الزمن، فإن محمداً ﷺ كان يتيماً. لقد توفي والده، ثم توفيت والدته، ثم جده، وبقي وحيداً فقيراً في العالم. وكما يفسر ذلك رهبان جبل سيناء، فلقد التقوا بهذا الفتى، وكانوا على يقين بأنه سيكون له شأن عظيم، ورأوا فيه بذرة قائد عظيم. وربما -نقول ربما- يكونون قد اعتقدوا بأنه سيكون النبي المنتظر الذي يتحدث عنه 'العهد القديم' و'العهد الجديد'، فاستضافوه ورعوه وآووه. ومصادقاً لما جاء في القرآن الكريم، يسأل الله تعالى نبيه قائلاً: ﴿أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ۖ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ۖ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ۖ﴾ (٩٣: ٦-٨). إن هؤلاء النصارى الذين كانوا معزولين عن بقية المسيحيين الرسميين كانوا على ما يبدو ينتظرون مجيء خاتم النبيين المخلص الـ 'Parakletos' (الذي يعني المواسي أو المساعد)، والذي أنبأ به عيسى وقال إنه سيأتي من بعده (انظر إصحاح يوحنا ١٦: ٧-١١)، والذي تم تأويله على أنه 'Perikletos' (أي 'محمّد' أو 'محمود') واعتبروا الشخص المنتظر هو مُحَمَّدٌ ﷺ، الذي يعني أحدُ ألقابه ('أحمد') 'صاحب الصفات الحميدة'. ومن الممكن أن يكونوا قد أولّوا 'السماء الجديدة' و'الأرض الجديدة'، اللتين وصفنا في كتاب القيامة على أنهما 'ذواتا حجم واحد وطول واحد وعرض واحد وعلو واحد'، بمثابة إشارة إلى الكعبة أو الشكل المكعب، وفي كل هذا بشارة مقنعة بالإسلام. ومن المحتمل أن يكونوا قد اعتمدوا في ذلك على نصوص مقدسة قد ضاعت أو تم تدميرها والتخلص منها.

تشير المصادر السنية والمصادر الشيعية إلى أن حياة مُحَمَّدٌ ﷺ كانت في خطر منذ لحظة ولادته. كما تقول المصادر إن اليهود كانوا يترصدون به لقتله لو وجدوا الفرصة السانحة لذلك. لكن النصارى -على عكس اليهود- قد اعترفوا بعظمة مستقبله ووعدوا بحمايته. وكما يروي ذلك ابن اسحق، فقد رأى جماعة من النصارى الأحباش محمداً ﷺ رفقة مرضعته حليلة فسألوها عنه بعد أن تفرسوا فيه ملياً. ثم قالوا لحليلة: "دعينا نأخذ هذا الصبي إلى أهلنا وبلدنا لأنه سيكون له شأن عظيم؛ فنحن نعرف كل شيء عنه" (٧٣). أمّن الممكن أن يكون أبو طالب قد جعل

أمر رعاية مُحَمَّدٍ ﷺ بيد جماعة نصرانية بعيدة بغرض حمايته؟ تشير المصادر إلى اقتراحات شبيهة بهذه تقدم بها نصارى التقوا بِمُحَمَّدٍ ﷺ حينما كان في كنف عمه أبي طالب. هل كان النصارى (أي العرب الإبراهيميون الموحدون واليهود والمسيحيون) -وكلمة نصارى مأخوذة من الجذر 'ن- ص- ر' تعني المساعدة والمعاونة- وإذن هل كان أولئك الموحدون [منذورين] حسب [هذا] المعجم القرآني لحماية النَّبِيِّ الْقَادِمِ؟ الظاهر أن الأدلة تشير إلى كون الأمر كذلك.

وبحسب رهبان دير القديسة كاترين بجبل سيناء، فقد عاد مُحَمَّدٌ ﷺ من سيناء إلى مكة حيث أصبح غنياً. فهل كان ذلك نتيجة زواجه بخديجة؟ يبدو أن الله تعالى قد أشار إلى هذا الحدث حين قال: ﴿وَوَجَدَكَ عَالِيلاً فَأَغْنَى﴾ (٨: ٩٣). ولم تكن مثل هذه الآيات القرآنية وحدها هي التي تعكس -على ما يبدو- هذه الأحداث في حياة مُحَمَّدٍ ﷺ المبكرة. لنأخذ على سبيل المثال سورة التين التي تقول: ﴿وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ۝١ وَطُورِ سِينِينَ ۝٢ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝٣ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝٤ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۝٥ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ﴾ (٩٥: ١-٦).

إن هذه الآيات تربط طور سينين (أوسيناء، وهو جبل وحي) بالبلد الأمين الذي يوجد ضمنه جبل النور، وهو جبل وحي آخر. إن الإنسان الذي خلق في أحسن تقويم لا يمكن أن يكون شخصاً آخر غير النَّبِيِّ ﷺ، الإنسان الكامل. وهو الرجل الكامل الخلق والخلق. وإذ عانى مُحَمَّدٌ ﷺ الصعاب والمشاق وأصناف التحديات، حين تجول جيئةً وذهاباً في فيافي الصحاري العربية، مشتغلاً أحياناً راعياً، وأحياناً سائقاً للقوافل، مثله في ذلك مثل النَّبِيِّ أَيُّوبَ الذي اختبره الله تعالى أفسى درجات الاختبار، لم يتزعزع إيمانه أبداً. وبما أن قاتلي الأنبياء كانوا يرتقبون مجيء خاتم الأنبياء من جزيرة العرب، فإن حياة مُحَمَّدٍ ﷺ كانت في خطر محقق منذ يوم ولادته. وتبعاً لذلك يكون مُحَمَّدٌ ﷺ قد وجد الحماية [في البداية] عند حليلة السعدية، وهي مرضعته العربية البدوية، ثم سيتولَّى حمايته فيما بعد جماعة معزولة من الرهبان تعيش بجبل سيناء. وعندما بلغ أشده وصار رجلاً وهو في كنفهم، أعادوه إلى مكة حيث تزوج بخديجة الكبرى، فتغير بذلك مجرى حياته تغيراً كبيراً. إن الأجر غير الممنون لا

يمكن أن يكون أقل من الدرجة السَّنية التي هي مقام النبوة.

ويشير القرآن أيضاً إلى جبل سيناء باستعمال اسمه القديم وهو 'جبل طور'، موحياً بذلك بمعرفة حميمة بالمنطقة. فالسورة ٥٢ من المصحف الكريم تسمى فعلاً "الطور"، وهو لفظ مرادف لـ "السيناء" أو "سيناء". فالله تعالى يذكر الجبل المقدس في قوله تعالى مقسماً: ﴿وَالطُّورِ ١﴾ (٥٢: ١). وبهذا المعنى فإن معرفة النَّبِيِّ ﷺ بجبل سيناء لم تأت من الوحي الإلهي فقط، وإنما جاءت أيضاً عن طريق التجربة الشخصية. هناك من يدعي أن في الأمر نزعة revisionism تعديلية. لكن ما هو مستبعد جداً هو أن يكون مُحَمَّدٌ ﷺ قد نزل عليه الوحي أو كان باحثاً عن الحقيقة ليجدها عند الأحناف واليهود والنصارى [أي عند العرب الإبراهيميين الموحدين]. غير أنني أميل إلى الرأي القائل إن محمداً ﷺ قد تتلمذ على يد رجال موحدين من أولياء الله، بدل القول بكون النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ ﷺ كان ييدي احتراماً لأصنام الكعبة. قد يكون عيسى عليه السلام يهودياً تعلم على يد ربيين، لكن ذلك لم يمنعه من تأسيس عقيدة جديدة. إن قيمة المسيحية تتجلى في أنها لم تتأثر ولم تضعف من كونها ترجع في أصلها إلى مرجعيات يهودية، كما أن الإسلام لم يضعف أو يتأثر بكونه استمراراً ومكملاً للتراث اليهودي المسيحي.

فإذا صحت رواية كل من ثيفنوت (Thévenot ١٦٣٣-١٦٦٧ م) وموريسون Morison (القرنان ١٧ و ١٨ الميلاديان)، فإنهما تكشفان معاً بعض اللبس المحيط بالعهد النبوي الذي كتبه النَّبِيُّ ﷺ لرهبان جبل سيناء. إن أصل هذا الأختنام achiname قد يكون سابقاً لميلاد الدعوة النبوية، فهو يتضمن وعداً شفويّاً صودق عليه بالبصم بكف اليد، أو كما جاء في رواية أخرى، فلقد تم تحرير الوثيقة من قبل الرهبان وصادق عليها مُحَمَّدٌ ﷺ (موتون Mouton ١٧٧). وبذلك يكون العهد النبوي الذي ينص على الحقوق والامتيازات يرجع تاريخه إلى الأيام الأولى من ظهور الإسلام. وهذا أمر معقول جداً. وبنفس درجة المعقولية قد يكون مُحَمَّدٌ ﷺ -وهو قائد قافلة- قد توجه إلى سيناء عن قصد لأغراض تعبدية دينية. وقد يكون أسدى خدمات للحجاج الدينيين. إن الهيكل الحالي لدير القديسة كاثرين قد تم بناؤه

على يد الإمبراطور جوستنيان (الذي حكم ما بين ٥٢٧ و ٥٦٥م) أي سنوات قليلة قبيل ميلاد مُحَمَّد ﷺ سنة ٥٧٠م. وخبر بناء هذه المعلمة ودلالاتها الروحية يمكن أن يكون معروفاً في جميع أرجاء شبه الجزيرة العربية، لا سيما بين تجار القوافل. وكما يروي ذلك راتليف Ratliff، فـ“قد ازدهرت أسفار الحج إلى الأماكن المقدسة وأماكن الأولياء خلال القرن الذي سبق الغزو العربي للمنطقة” (انظر المقالة المعنونة “[زيارة] البقاع المقدسة‘ ٨٧). وخلال حياة مُحَمَّد ﷺ فإن “زيارة القدس وأديرة مار صابا Mar Saba في صحراء اليهود، ودير القديسة كاترين بسيناء كانت مراكز ثقافية مهمة” (انظر راتليف في ‘المسيحيين...‘ ص ٣٨). وكمتعبد متحنث روحاني، فلقد كان النَّبِيُّ ﷺ يهفو إلى زيارة أحد أقدس البقاع على وجه الأرض. وقبل هذا وذاك، قليلة على وجه الأرض هي الأماكن ذات الاعتبار التاريخي والديني التي تضاهي مكانة القدس:

”لقد بني الدَّيْر على الموقع الغابوي حيث كلم الله تعالى موسى وسط النار، وبجواره توجد الشجرة المباركة التي تقول الرواية إنها نبتت من عصا هرون. وعلى قمة جبل سيناء أو جبل موسى، يمكن للمرء أن يستحضر [النَّبِيُّ موسى] صاحب الألواح الكبير، ذلك لأن المكان يوحى بوجود قمة العالم التوراتي. وجنوباً يمتد لسان سيناء والبحر الأحمر؛ وشرقاً يوجد خليج العقبة وراء الجبال حيث أرسل سليمان من هناك سفنه التجارية فيما مضى؛ وشمالاً نجد صحراء زين، وغرباً بلاد الفراعنة. وهنا في قمة الجبل تم الاحتفاء بذكرى النَّبِيِّ موسى عن طريق بناء كنيس مسيحي ومسجد. إن الكهف الذي يقال إن موسى أمضى فيه بمفرده أربعين يوماً وليلة يوجد بجوار المسجد، ولا يزال محجاً بالنسبة للمسلمين. وعلى مقربة منه، تقول الرواية بأن الرب أعطى موسى “الألواح الحجرية والشريعة والأوامر التي كتبتها، حتى تعلمها إياهم” (سفر الخروج ٢٤: ١٢)؛ (انظر عطية x-xi).

وبرأي الجبلية (أي سكان الجبل العرب) فقد أمضى مُحَمَّد ﷺ ليلة في الكهف المذكور حينما زار المنطقة كقائد قافلة (هوبز ١٦٩). ومن المسلم به أن محمداً ﷺ

كان يحب العزلة . ففي مكة وخلال السنوات القليلة قبل نزول الآيات القرآنية الأولى عليه مباشرة كان يمضي فترات طوالة في التعبد والتحنث والتدبر والصلاة والصيام في المكان المعروف الآن بغار جبل النور. إن فترة التعبد هذه المعروفة بـ “التحنث” كانت تستغرق شهراً كاملاً (ابن اسحق ١٠٥). وإذا كانت أسفاره ﷺ إلى جبل سيناء قد تمت قبل جهره بالدعوة، فإن عادة تعبدته في الكهوف قد يكون بدأها في الغار نفسه الذي أمضى فيه نبي الله موسى معتكفاً مدة أربعين يوماً وليلة. وعلى أقل تقدير، يمكن أن يكون كهف جبل سيناء بمثابة الحافز المباشر الذي سبق تعبدَه بغار حراء الموجود بجبل النور. وبهذا المعنى لا يكون مُحَمَّد ﷺ في تواصل بربه فقط، بل يكون قد ربط الاتصال أيضاً بروح النبي موسى، على غرار لقائه بالراهب بحيرا الذي جعله يتصل بالتراث المسيحي.

إن الكهف الموجود بجبل سيناء الذي أمضى فيه مُحَمَّد ﷺ ليلته، ظل منذ ذلك الحين وعلى مر السنين بقعة من البقاع المقدسة: فعلى بعد عشرة أمتار من الكنيسة المبنية على قمة جبل موسى، بُني مسجد صغير يدعى ‘مسجد فاطمة’، والذي يرجع تاريخه إلى العهد الفاطمي (هوبز ١٦٩). وقد بناه فعلاً الأمير أنوشتاكين Anushtakin على عهد الخليفة الفاطمي العاشر أبي علي المنصور (حكم ما بين ٩٩٦ و ١٠٢١ م). وكان الغرض من بنائه هو تمكين البدو من مكان يقيمون فيه صلاتهم (موتون ١٨١). لكن الجبلية [سكان جبل سيناء] “يعتقدون أنه يرجع إلى عهد الخليفة عمر بن الخطاب (هوبز ٦٣٤-٦٤٤). ومن المحتمل أن يكون المسجد الفاطمي قد بني على أنقاض مسجد تذكاري سابق، ولو أن موتون يعبر عن يقينه بأنه بني على أنقاض كنيسة صغيرة قديمة (١٨١). وبما أن برنشتاين يفيد بـ “أن المسلمين... قد بنوا حصناً صغيراً على قمة جبل سيناء من أجل حماية الطريق الجنوبية المؤدية إلى مصر بغرض صد هجمات الصليبيين” (١٢) في القرن الثاني عشر الميلادي، فإنه يبدو أكثر معقولة أن نقول إن المسجد قد بني على أنقاض حصن قديم أو مسجد صغير كان الجنود المرابطون هناك يتخذونه مصلى. ما هو واضح هو أن المسجد والحصن الذي سبقه قد تم بناؤهما بمواد بناء هي في الأصل أنقاض لكنيسة قديمة أو دير (داهاري ١٥٣). في الحقيقة،



إن أنقاض أربعة كنائس قديمة يمكن تمييزها بين كل الركام، وكلها سابقة [تاريخياً] للكنيسة والمسجد الحاليين الذين يوجدان على قمة جبل موسى (١٥٣). أما بالنسبة لهذا المسجد بالذات، فإن هوبز يقول بأنه "يتربع على موقع مقدس عند السكان الجبلية، فهو عبارة عن كهف يقولون إن النَّبِيَّ موسى عاش فيه وصام أربعين يوماً وليلة أمضاها في الجبل. وهي عادة قلده فيها رهبان القرن الخامس عشر الميلادي؛ كما أنه الكهف الذي أقام فيه مُحَمَّدٌ ﷺ ليلته حينما زار المنطقة كقائد قافلة. هناك عشرة أدراج تؤدي إلى داخل الكهف، حيث يوجد مذبح صغير ومحراب أقيم في اتجاه مكة" (هوبز ١٦٩).

وبالنسبة للمحراب في كهف موسى، يعتقد موتون بأنه تم نحته في الصخر في نفس الوقت الذي بني فيه المسجد (١٨١). وعلى الرغم من كون الموقع مكاناً مقدساً عند البدو، فإنهم لم يمنعوا المسيحيين أبداً من الصلاة فيه (١٨١).

وبالرجوع إلى المسجد الذي يوجد في فضاء الدَّيْر نفسه، هناك عدد من الروايات المختلفة بشأنه. وتدعي أغرب تلك الروايات أن المسجد يرجع عهده إلى أيام النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ. يقول المدير الرسولي الفرنسيكاني في كتابه يوميات السفر من القاهرة الكبرى إلى جبل سيناء *A Journal from Grand Cairo to Mount Sinai*، والذي يصف فيه سفره ذلك إلى الموقع المقدس بسيناء سنة ١٧٢٢ م: "إن هناك مسجداً به برج صغير للأتراك يوجد قرب الباب الغربي للكنيسة الكبرى. ومن أجل الحفاظ على الكنيسة تم الحصول على عدد من العهود من النبي" (١٦). ونفس الرأي يقول به أرثير بينريهن ستانلي (١٨١٥-١٨٨١ م) رجل الكنيسة الإنجليزي وأستاذ التاريخ الكنسي وعميد جامعة ويستمنستر، الذي زار كنيسة القديسة كاثرين سنة ١٨٨٥ م، وقد كتب ما يلي: "لا يزال المسجد قائماً على قمة الجبل [إلى اليوم] ولو أنه لم يعد مستعملاً، على أنه داخل جدران الدَّيْر يسمح الرهبان للمسلمين الورعين بالصلاة جنباً إلى جنب مع الحجاج المسيحيين، وهو [بناء] أُسس حسب اعتقاد المسلمين الأيمن الذين لا وجود في أذهانهم لمفهوم التاريخ أو للتسلسل الزمني، في عهد النَّبِيِّ حينما كان المسيحيون والمسلمون على كلمة سواء ومتحابين كإخوة" (١٢٠).

على الرغم من أنه من باب المجازفة القول إن المسجد قد أسس أيام حكم النبي ﷺ، فإنه لا يمكن استبعاد الرواية برمتها، ذلك لأنها تشتمل على عناصر من الحقيقة. فالمسجد أسس على البقعة التي وقف النبي ﷺ يوماً ما عليها؛ فهو إذن قد بني على أرض مقدسة. ولذلك وإن لم يتم بناؤه في حياة النبي ﷺ بالمعنى الحرفي، فقد تم تأسيسه تبركاً بموطئ قدمه. ما هو في غاية الأهمية بالنسبة لرواية البدو العرب هذه، هو ما توحى به من حنين، فهي تتحدث بشوق ومحبة عن فترة كان فيها المسلمون والمسيحيون متحدين حول كلمة واحدة، وتملاً قلوبهم مشاعر المحبة والأخوة. إن شيئاً ما يبدو وكأنه زاغ عن السبيل وانحرف عن مساره في الحقبة المبكرة من تاريخ الإسلام.

تؤيد رواية أخرى راسخة في عمق التاريخ الرأي القائل إن المسجد موجود في قلب باحة القديسة كاثرين يرجع عهده إلى ولاية عمرو بن العاص (٥٩٢-٦٦٤م)، وهو القائد الذي فتح سيناء. وبالرغم من أن هذا الرأي قد رفضه الباحثون عموماً (انظر عبد الملك ١٧١) إلا أنه يبقى رأياً مقبولاً في حده الأدنى. والحق أن عملية بناء المساجد كانت تعقب كل فتح من الفتوحات الإسلامية المبكرة.. والأکید هو أن مسجد عمرو بن العاص الذي بني في العاصمة الجديدة الفسطاط بمصر سنة ٦٤٢م كان أول مسجد بني لا في مصر فقط، بل في كل القارة الإفريقية برمتها. إن المسلمين الذين فتحوا جنوب سيناء من المفروض أنهم قد قاموا ببناء أماكن للصلاة. قد يكون حولوا بنايات قائمة إلى أماكن عبادة، أو شيدوا مساجد جديدة بمعنى الكلمة. ولذلك فمهما كان الغرض الذي وظفت البنايات الأصلية من أجله، فإنها لا محالة كانت تستعمل للصلاة الجماعية من قبل المسلمين الفاتحين.

لقد استنتج السير فريدريك هينكر، الذي زار جبل سيناء فيما بين عامي ١٨٢٠م و ١٨٢١م نتائج خاصة به بصدد الغاية المتوخاة من مسجد أسس وسط دير مسيحي. "فالمسجد - يقول هينكر - رغم الغرابة الظاهرة في وجوده بجوار كنيسة [مسيحية]، هو شيء ضروري لوجود تلك الكنيسة، لأنه من شأن ذلك أن يضفي طابع القداسة على المكان في أعين المسلمين، ويعلي من شأنه حسب اعتقادهم"

(٢٢٤). ففي بداية فترة انتشار الإسلام كان المسلمون عادة ما يشيدون مساجدهم بجوار الكنائس القائمة أو على الأماكن المقدسة. وحينما يبنون المساجد، فإنهم كانوا يلحقون أحياناً كنائس صغيرة بمكان صلاتهم. فمن الممكن، (كما يقترح ذلك هينكر)، أن ذلك العمل قد تم القيام به لإبراز سلطة الإسلام. كما أنه من الممكن أن يكون قد تم ذلك من باب إضفاء طابع القداسة على الأماكن المسيحية المقدسة، وبالتالي ضمان حمايتها. فإذا كانت الكنائس المسيحية والأماكن المقدسة والأديرة جزءاً لا يتجزأ من أبنية العبادة والمساجد الإسلامية، فإن حظوظ مهاجمة أي من تلك الأماكن من قبل المسلمين المارقين قد تبدو ضئيلة. وقد يبدو الأمر وجيهاً أن أجيال المسلمين الأوائل كانت تجسد تعاليم العهود والمواثيق التي تركها النبي ﷺ والتي تحض المسلمين على حماية الكنائس والأديرة المسيحية والحفاظ عليها. وهل هناك أفضل من منحهم حماية الإسلام؟

تقول إحدى الطروحات الأكثر شيوعاً إن المسجد الموجود بدير القديسة كاثرين قد بناه الرهبان من أجل استرضاء [الخليفة] الفاطمي الحاكم بأمر الله (الذي حكم من سنة ٩٩٦ م إلى سنة ١٠٢١ م) وهو الخليفة الذي كان لا يؤمن جانبه، وكان ذلك سنة ١٠٠٠ م. وتقديراً منهم لشجاعة الرهبان، فإن المسلمين فيما يبدو تركوا الدَّيْرَ لحاله ولم يمسوه بسوء، شريطة أن يتم بناء مسجد فوق المكان الذي وطئته في يوم ما قدما مُحَمَّدٌ ﷺ (برنشتاين ١٢٤). وهناك أسطورة مماثلة منسوبة إلى اللورد ألكسندر وليام براندفورد كروفورد لندزي (١٨١٢-١٨٨٠ م) خلال رحلته التي قام بها سنة ١٨٣٧ م، والتي يقول بشأنها ما يلي: "قريباً جداً من الكنيسة ترتفع مئذنة مسجد كانت قد بنيت آنذاك بصفة مؤقتة قبل ثلاثة قرون حينما كان الدَّيْرُ مهدداً من قبل [سلطان] مصر Paynim Soldan. ولم يمس الدَّيْرُ بسوء بفضل وجود المسجد بجانبه، فهو عبارة عن بناية بسيطة لا زخرف فيها... وقلما تم استعمالها إلا إذا حدث أن وفد حاج تركي من عليّة القوم على جبل سيناء" (٢٩٠).

بالنسبة لأي باحث ذي حس تاريخي ووعي بتسلسل الأحداث، هذه الرواية هي رواية هشّة وذات قيمة ضعيفة. فإذا كان المسجد قد أسس سنة ١٧٣٥ م، فإن ذلك

يكون قد تم أثناء الحكم العثماني. وبالتالي يكون تأسيسه أحدث مما يعتقد. إن لقب 'Paynim Soldan' هو لقب محرف، إذ لم يكن هناك في الحقيقة سلطان في مصر. وكان السلطان يحكم انطلاقاً من اسطنبول. وأما الإشارة إلى حاكم مصر فقد يقصد بها أحد الخلفاء الفاطميين. لكن هؤلاء لم يستعملوا لقب 'سلطان' ولم يكونوا بالتأكيد يحكمون سنة ١٥٣٧ م. وحتى لو افترضنا أن الأمر قد اختلط على الرهبان، وأنهم لم يكونوا بصدد افتعال هذا الأمر، فإن الادعاء بأن المسجد قد بني اتقاء لشر الحكيم لا تسنده الأدلة المتوافرة.

في الحقيقة إن البناية الموجودة قد أسست في عهد الخليفة [الفاطمي] الرابع أبي علي المنصور، الأمر بأحكام الله، والذي حكم فيما بين سنة ١١٠٢ م وسنة ١١٣١ م. وكان الغرض من تشييدها، حسب برنشتاين، هو خدمة حاجيات الجنود المسلمين التبعية الذين أرسلوا لسيناء لمحاربة الصليبيين (١٢٤). وإذا تبدو هذه الرواية معقولة تماماً من الناحية النظرية كغيرها من الروايات، فإن الأدلة المبنية على المخطوطات العربية القديمة تناقضها؛ وتوجد تلك المخطوطات بدير القديسة كاترين، وقد اطلع عليها جوهن لويس باركهاردت سنة ١٨١٦ م. ويفسر هذا الأمر المستكشف الشاب بما يلي:

”لقد اطلعت على إحدى الروايات المكتوبة التي تروي كيف أنه في عام ٧٨٣ هجرية، حدث أن مجموعة من الحجيج الأتراك الذين ضلوا الطريق وانفصلوا عن قافلتهم جاء بهم البدو إلى الدَّيْر، ولما عرفوا أنهم أناس على جانب من العلم والمعرفة وأنهم ينحدرون من مصر العليا استبقَوْهم في الدَّيْر ورصدوا لهم ولأحفادهم راتباً مقابل قيامهم بخدمة المسجد“ (عن مانلي وعبد الحكيم ١٤٤).

فبينما يؤول بوركهاردت هذا على أنه دليل على أن المسجد يرجع تاريخه إلى سنة ١٣٨١ م، إلا أنني شخصياً أعتبر أن المسجد كان موجوداً قبل ذلك التاريخ، وأن الرهبان قاموا فقط بتوظيف بعض المسلمين الذين ضلوا الطريق كأمناء وخدام لذلك المسجد. أما ألكسندر دوما (١٨٠٢ - ١٨٧٠ م) فقد فضل تاريخاً لاحقاً إذ يدعي بأن

”الدَّيْرُ اليوناني كان بمثابة عربون ولاء وعبودية، فقد اضطر معه الرهبان إلى تشييد بناية تركية داخل حرم الدَّيْر“ (٢٤٦). وبالنسبة لهذا السائح الجاهل فلقد كان المسجد عبارة عن عمل يراد به قهر وإذلال الرهبان فوق كل تصور (٢٤٦).

وكيفما كان الأمر، فإن أصل المسجد في شكله الأول يبدو أنه قد طواه الزمان. إن تواريخ بنائه التي اقترحها الكثير من الكتاب تبدو أنها تؤشر فقط إلى أحداث أخرى بما في ذلك تواريخ ترميمه وإعادة بنائه وتجديده. ويبقى لغز المسجد الجامع قائماً لحد الآن وفي حاجة إلى الكشف عنه. لقد حان الوقت إذن للالتفات إلى تصميمه. فبحسب مقالة تحت عنوان ”مسجد دير القديسة كاثرين“ الذي نشرته قناة Arabic News باللغة العربية، سنة ٢٠٠٤ فإننا نقرأ ما يلي :

”ينقسم المسجد إلى ست قاعات تفصلها ساريتان ذواتا أضلع غير متساوية. وظلت المئذنة تعلو على الدَّيْر كله إلى أن منح قيصر روسيا هدية للدير هي عبارة عن أجراس تم تثبيتها في حصن الدَّيْر، وذلك بواسطة ألواح خشبية ملتصقة بالجدران. والجزء العلوي من المئذنة التي يبلغ علوها اثني عشر متراً هو ذو شكل مربع تعلوه قبة كروية الشكل... والمئذنة أشبه ما تكون بمئذنة مسجد الجيوشي بالقاهرة“.

ومنبر المسجد الذي يعتبر أحد المنابر الثلاثة التي يرجع تاريخها إلى العهد الفاطمي قد تم بناؤه سنة ١١٠٦م، وكان عبارة عن هدية أهداها أحد الأشخاص النافذين المقربين من البلاط الفاطمي، هو شاهان شاه الأفضل (سكربوتشا ٦١). وأما المنبران الآخران فإن أصلهما على التوالي من كوس بمصر العليا، ومن الخليل بفلسطين (شامبدور ٤٨). وتقول الكتابة المثبتة على المنبر ما يلي: ”بسم الله الرحمن الرحيم. لا إله إلا الله. لا شريك له. له الملك وله الحمد. يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير. النصر من الله والفتح قريب لعبد الله وخليفته أبي علي المنصور الإمام الأمر بأحكام الله. أمير المؤمنين عليه وعلى أسلافه الكرام وعلى ذريته السلام. لقد أمر بإنشاء هذا المنبر السيد صاحب الشرف والمهابة أمير الجيش، سيف الإسلام وعضده، حامي وحاكم البرية، مرشد وحامي المؤمنين، أبو القاسم شاهان شاه،

أصلح الله به وعلى يديه الملة، وأقر عين أمير المؤمنين به وأطال عمره وأرسى أركان حكمه وهند سيفه. وحرر في شهر ربيع الأول من عام ٥٠٠ للهجرة، والحمد لله رب العالمين“. (سكربوتشا ٦١).

هناك باحثون آخرون مثل برناهارد موريتز (القرنان التاسع عشر والعشرون) يدّعون بأن المسجد بُني خلال الحروب الصليبية حوالي سنة ١٠٩٠م، وذلك من أجل إيواء كتيبة من الجنود المسلمين (سكربوتشا ٦٢؛ موتون ١٧٩). لكن الكتابة المثبتة على المنبر لها الأولوية في الاستدلال لأن الدليل المادي ينبغي أن يسبق دائماً المسائل التخمينية. ليس هناك أدنى شك في أن يكون المسجد قد بني في بداية القرن الثاني عشر الميلادي. وكما يفسر ذلك ألبرت كامبدور، فإن الخليفة الأمر بأحكام الله (الذي تولّى الحكم فيما بين ١١٠١ و ١١٣٠م) ذهب إلى حد القول إنه حصل على مباركة بطريك القدس قبل الشروع في البناء (٤٧). وقد بني المسجد من أجل تمكين خدم الدّير المسلمين، بالإضافة إلى سكان شبه جزيرة سيناء من إقامة صلواتهم وأداء واجباتهم الدينية (٤٧). وحسب كامبدور “فإن صومعة وناقوس الكنيسة [من جهة]، ومئذنة المسجد من جهة أخرى في وجودهما جنباً إلى جنب، يشكّان رمزاً مؤثراً“ (٤٧). لكن هناك من يرى بأن المسجد يوجد في المكان الخطأ في الدّير. وأما ج. دوماس فإنه يرى من جهته أن المسجد قد بني ببساطة فوق أنقاض كنيسة صغيرة قديمة كانت قد أهديت لذكرى القديس باسل، مؤسس أخوية الرهبان الإغريق (انظر كامبدور ٤٧-٤٨). ويعود هذا الرأي في الأصل إلى باسل بوسنيابوف الذي زار دير القديسة كاثرين حوالي سنة ١٥٦٠م (دو خيتروفو ٣٠٣). وتم اعتماد هذا الرأي مجدداً من قبل رابنو (٣٩). لكن كامبدور يميل مع ذلك إلى الرأي القائل إن كل ما جد في البناية هو المئذنة، وأن الكنيسة الصغيرة المتحدث عنها قد تم تحويلها إلى مسجد (٣٤). وبالمقابل يرى فريمان غرينفيل أن “المسجد قد بني في الأصل كنزل يأوي إليه الحجاج في القرن السادس الميلادي“ (٢١٧). وهذه فرضية اعتمدها لأول مرة جورج هـ. فورسايت (٧). لكن خلال العقود الأخيرة تعرض هذا الرمز التاريخي الذي يمثل التعايش الإسلامي المسيحي للتدمير جراء غلق المسجد من قبل الرهبان وتثبيت صليب على قبته.

كل النظريات المتصلة بأصل المسجد الموجود في فضاء دير القديسة كاثرين هي نظريات حديثة العهد. فما الذي تقوله المصادر القديمة فعلاً بشأن المسجد؟ يقول جون تونود، أحد الحجاج إلى سيناء سنة ١٥١٢م حول المسجد ما يلي: "بجانب تلك الكنيسة يوجد مسجد إسلامي قام ببنائه رئيس الدّير الذي اعتنق الإسلام حينما طلب منه أن يقوم بخدمته" (٧٢). إن عبارة "أن تصبح مملوكاً" تعني "اعتناق الإسلام"، كما تعني "أن تصبح مرتداً [عن المسيحية]". في أوروبا قد تنطبق العبارة على الكاثوليك الذين يعتنقون المذهب البروتستانتي، لكن في السياق الذي نحن بصددده، إن المعنى واضح تماماً: إن المسجد الحالي الموجود بفناء دير القديسة كاثرين قد تم بناؤه -أو إعادة بنائه- من قبل أحد رؤساء الرهبان الذي اعتنق الإسلام. وفي الوقت الذي صار متعذراً عليه أن يستمر في نشاطه كرئيس لدير الرهبان الإغريق الأورثدوكس، فإن الفاطميين -حكام تلك الحقبة- أناطوا به أمر تسيير المسجد بأنفسهم. ويفيد تونود Thenaud أيضاً بأن الامتيازات التي منحها مُحَمَّدٌ ﷺ لرهبان الكنيسة الشرقية قد تم الاحتفاظ بها أيضاً في المسجد. وهذا قد يعني أن العهد الذي كتبه مُحَمَّدٌ ﷺ لرهبان جبل سيناء كان بيد المسلمين ابتداء من يوم بني المسجد في القرن الثاني عشر الميلادي إلى أن تلاشى في القرن الرابع عشر. وبتعيينهم فرقة مكونة من رجلين أحدهما يؤم الناس للصلاة والآخر يقوم بالأذان، يبدو أن الفاطميين كانوا يريدون أن يضمّنوا تولي المسلمين -لا المسيحيين- أمر خدمة العهد النبوي. وقد يفسر هذا أمر اختفاء النسخ الأولى من العهد النبوي، وقد تكون تلك النسخ قد أخذها الفاطميون إلى القاهرة. وباعتبار أن صلاح الدين الأيوبي (١١٣٨ - ١١٩٣م) سرعان ما انتهج سياسة الأرض المحروقة في المناطق التي كانت خاضعة للحكم الفاطمي، بما في ذلك حرقه المتعمد لإحدى أعظم المكتبات الإسلامية في العالم، والتي قيل إنها كانت تشتمل على مليون ونصف المليون من المؤلفات (انظر بولمان ٢٨٢، م ١٧) فإن هناك حظوظاً ضئيلة أن تبقى تلك النسخ الأولى على قيد الحياة.

وعلى الرغم من وجود مسجدين قديمين فقط اليوم في جبل سيناء، واحد منهما بدير القديسة كاثرين، والآخر على قمة الجبل، فقد تم بناء مساجد جديدة

بجوار الدَّير خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين (موتون ١٧٨، ١٨٢، م ١٠). وقد كتب سامي صلاح الدين يقول "إن إحدى وعشرين بناية بما فيها المساجد وأماكن الصلاة قد تم بناؤها كلها فيما بين سنة ٩٠٠ وسنة ١٥١٧م، وتم إحصاؤها لحد الآن" (١٧١).

لقد أظهر الفاطميون الشيعة أكثر من غيرهم من الحكام الأيوبيين والمماليك والعثمانيين السنة اهتماماً أقوى بجبل سيناء ذي الصيت الذائع. وربما يعود ذلك إلى كون هذا المذهب الإسلامي [أي المذهب الشيعي] يولي تقديراً أكبر للمقامات والمزارات الروحية المقدسة. وبالفعل، لقد تم إنشاء "سنة مساجد بأمر من الأمير الفاطمي في المنطقة فيما بين فيران وجبل سيناء، ويوجد أحدها في قلب دير القديسة كاترين" (١٧١). وكما يفسر ذلك عبد الملك: "لقد تم بناء [المساجد] من أجل المسلمين العابرين لسيناء: أي الحجاج المتوجهين إلى مكة أو إلى جبل سيناء". ويبدو أن تدفق الحجيج على جبل سيناء كان قد وصل أوجه أيام العهد الشيعي مقارنة بعهد الحكم السني. ويسقط الخلافة الفاطمية يبدو أن أهمية دير جبل سيناء قد انخفضت بكيفية دالة بالنسبة للمسلمين. وفي تقرير لها تقول مجلة Arabic News: "خلال العهد الأيوبي والعهد المملوكي، لم يكن يُعرف سوى القليل عن المسجد [أي مسجد القديسة كاترين] وذلك من خلال إفادة المسافرين الذين زاروا الدَّير".

لم تكن المساجد المذكورة -بما في ذلك المسجد الموجود في قلب فناء دير القديسة كاترين- مجرد رموز للحكم الإسلامي، بل كانت أماكن للعبادة تقوم بوظائفها كاملة خلال القرون الوسطى وبعدها (موتون ١٧٩). وكان القيمون عليها يعيّنون مباشرة من قبل قاضي القضاة بالقاهرة، وعادة ما يتكونون من شخص أو شخصين أحدهما يؤم الناس للصلاة، إلى جانب مؤذن وناظر مكلف بالسهر على البناية (موتون ١٧٩). كان مسجد القديسة كاترين يقصده الزوار العائدون من الحج إلى جانب الجنود المرابطين بسيناء، ولذلك كان مغلقاً في وجه البدو المحليين المثيرين للمتاعب، وذلك بأوامر من سلطات القاهرة (موتون ١٧٩). فعلى مدى قرون كانت أجراس الكنيسة المنبعثة أصواتها من صومعة الدَّير تتناغم مع صوت الأذان الآتي



من المثذنة. إن هذا التعبير الصوتي عن الانتماء إلى الملة التوحيدية الواحدة من شأنها أن تبعث في رسول الله ﷺ مشاعر الفخر والاعتزاز. تقول صحيفة Arabic News في هذا المضممار ما يلي:

”لا زال المسجد قائماً بوظيفته إلى حدود القرن الرابع عشر الميلادي، رغم ما أصابه من إهمال في العهد العثماني حينما أصبح مستودعاً للحبوب والفواكه. وحسب المخطوط المحتفظ به في مكتبة القديسة كاثرين، كان رهبان الدَّير يقيمون اجتماعاتهم في المسجد حوالي سنة ١٥٠٨ م“.

حينما زار سير فريدريك هينكر (١٧٩٣-١٨٢٥) دير القديسة كاثرين عام ١٨٢٠/١٨٢١، لاحظ أن الرهبان كانوا يسمحون لشخص واحد بدخول المسجد يوم الجمعة (العيد الأسبوعي التركي [كذا]). وحينما زار ألكساندر دوما (١٨٠٢-١٨٧٠ م) المسجد كان هذا الأخير في حالة متدهورة، وكان خاوياً (٢٤٦). ولم يُعزَّ المسجد كبير عناية من قبل السلطات الإسلامية إلا بحلول بداية القرن العشرين، حيث قام الملك المصري فؤاد (١٨٨٦-١٩٣٦ م) بتزويد المسجد بالأفرشة، كما قام بزخرفة المنابر بالأعلام الخضراء (Arabic News). أما بالنسبة للمسجد الجامع الموجود في وسط الدَّير، فلم يتم إغلاقه رسمياً إلا في حدود سنة ١٩٨٦ م (موتون ١٧٩، عبد الملك ١٧١). وقامت مؤسسة SCA بترميم المسجد سنة ١٩٨٦ م بفضل هبة من سلطان عمان قابوس، ”كما تم رصد ميزانية للمسجد من أجل أعمال الصيانة الدورية“. وباعتبار كون دير القديسة كاثرين هو أول دير في العالم يضم كنيسة ومسجداً في نفس الوقت، فإنه لأمر مشجع أن يرى المرء مجهودات تبذل من أجل المحافظة وصيانة هذا الموقع الفريد وما يرمز إليه.

بالإضافة إلى الكهف الذي أمضى فيه النَّبِيُّ ﷺ ليلته، توجد مواقع كثيرة أخرى بسيناء تعتبر مقدسة عند المسلمين، بما في ذلك ضريح نبي الله صالح الموجود بوادي الشيخ (سكروبتشا ٥٥). ويحتفل السكان العرب المحليون بذكرى النَّبِيِّ صالح بمهرجان يدوم عدة أيام يتوج بذبيحة فوق جبل سيناء (٥٥). كما أنهم يحتفون بأثر ناقة يعتقدون أنها هي ناقة النَّبِيِّ صالح، أو للبراق النبوي حسب البعض الآخر، (أي

للحيوان الروحاني الذي ركبه النبي مُحَمَّد ﷺ في ليلة الإسراء والمعراج) (فريمان-  
غرينفيل ٢١٠؛ سكروبوتشا ٥٥ وكلايتون ٢٠، فان إيغمونت وهيمان ١٦٦-١٦٧،  
ستانلي ٢٤٦، هينكر ٢٣٣). وكما يشرح ذلك هوبز:

”على بعد مائتي متر تقريباً إلى الشمال الغربي من القمة، توجد  
حفرة هي أقرب ما تكون في شكلها ومقاسها إلى أثر موطئ ناقة، ويعتقد  
الجبليّة [سكان الجبل] بأن ذلك الأثر هو مطبّ ناقة النبيّ صالح رشيد، وهم  
يعتقدون أنه رجل إما أنه كان نبياً من الأنبياء المسلمين الأقدمين، وإما أنه هو  
جد قبيلة بني صالح. ويفيد البدو الأقدمون قائلين للمسافرين إن الأثر هو لناقة  
محمد؛ وهي الناقة التي نظراً لعظيم شأنها كانت آثار قوائمها الأخرى في مكة  
والقدس، أو في دمشق، أو في مكة والقاهرة ودمشق“ (١٦٩-١٧٠).

إن الروايات المبكرة التي تقول إن الأثر المذكور هو للبراق يميل الناس إلى  
تفضيلها أكثر، نظراً لقدمها ومطابقتها لما جاء في التراث الإسلامي. والجدير بالإشارة  
أن الأحاديث الصحيحة تفيد بأن محمداً ﷺ في سفره ليلة الإسراء والمعراج انتقل  
بجسده من مكة إلى فناء هيكل سليمان بالقدس على ظهر البراق. وإذ تتحدث بعض  
الروايات عن كون السفر كان سفرأً روحياً، فإن آل بيت النبي ﷺ يؤكدون دائماً أن  
السفر كان سفرأً جسدياً. فخلال ذلك السفر ورفقة الملك جبريل، توقف النبي ﷺ  
لأداء الصلاة بالمدينة المنورة، ثم بجبل سيناء، ثم ببيت لحم، ثم بالقدس [أخيراً].  
ولذلك فسواء اعتقد المرء أن محمداً ﷺ زار دير القديسة كاترين في الخامسة  
والعشرين من عمره أو غير ذلك، فإنه من باب الإيمان عند المسلمين أن يكون قد  
حضر بجسده بجبل سيناء حوالي سنة ٦٢١ م.

في رواية له عن سفره إلى سيناء يستهزئ السيد أنطوان موريسن (القرن السابع  
والثامن عشر) بما يعتبره ”شيئاً مبالغاً فيه وموضع تقديس عند الأتراك“ (٩٥). فهو  
يقول ما يلي مشيراً إلى ما يعتقد الأتراك:

”صعد محمد إلى قمة الجبل على ظهر ناقته، ومن أجل أن يترك

شاهداً ومعلمة ثمينة على حجة التعبد الذي قام به، جعل راحلته تترك ذلك الأثر الإعجازي الذي لا زال يُرى إلى اليوم ولا زال الناس يحتفون به. إني أعلم علم اليقين أن ذلك المشرع الإسلامي العظيم كان قد حصل له شرف رعاية إبل كانت ملكاً لدير جبل سيناء. لكنني متأكد من أنه قد غامر بمثل ذلك الفعل المثير، والذي وصل به إلى حد المجازفة بحياته، وكان شيئاً عزيزاً على قلبه، وصار منذ ذلك الحين أمراً حاسماً لعدد لا يحصى من الأرواح التي انطلت عليها أمر افتتانه وأفعاله السحرية“ (٩٥).

وكما يفيد ألبرت كامبدور، فإن بدو سيناء يزورون الموقع كل سنة ويذبحون عنزة أو ناقة في سنوات الخير على الصخرة المعلومة (٥٠). وكانت دماء البهيمة المنحورة تطلخ بها عتبة وأعمدة المزار الجانية في فعل يذكر بالأضحية التي أمر الله بها العبرانيين حتى ينزل داء الطاعون بمصر القديمة (٥٠). في سنة ١٥٩٨م أفاد النبيل والرحالة والجندي والكاتب التشيكي كريستوف هارانت (١٥٦٤-١٦٢١م) بأن البدو الجبلية كانوا يقومون بعدد من الطقوس كلما مروا بموطئ الناقة، إذ كانوا يعمدون إلى تقبيله والسجود عليه (١١٩). لكن للأسف سخر الكثير من الرهبان من المسلمين لتوقيرهم لهذه البقعة خلال الألفية الماضية (انظر ستيفنس ٢٢١ كإحدى الأمثلة على ذلك). لكن كما يلاحظ صاحب كتاب يوميات سفر من القاهرة الكبرى إلى سيناء، إذا كانت ركبتا ويدا النبي موسى قد تركتا أثرها منحوتاً على صخر سيناء، فلماذا لا يتم ذلك بالنسبة لموطئ منسم ناقة محمد؟ (كلايتون ٢٠). ويشير فرانسيس أرونдал (١٨٠٧-١٨٥٣م) إلى أن رهباناً آخرين “كانوا يتخذون الاحتياطات كي لا يُمحى ذلك الأثر، لأن احترام تلك البقعة من شأنه أن يلجم ميول العرب المتربصين بنهب الدّير” (٣٢). وإلى جانب موطئ الناقة، فإن قائمة المزارات والمواقع المقدسة في جبل سيناء وحوله هي قائمة استثنائية، وتشتمل على ما يلي:

”كهف في قمة الجبل حيث أقام النبي موسى، ويسمى حوريب، وهو المكان الذي التجأ إليه أليجاه هارباً من أهاب؛ ثم كهف أليجاه ومذبحه؛ والفضاء المفتوح حيث وقف هرون والسبعون نفرًا حينما كان موسى بصدد

استقبال الألواح؛ ومكان النار التي اشتعلت في حطب الأجمة؛ والمكان الذي نودي فيه موسى أن اخلع نعليك؛ والموقعان اللذان عسكر فيهما بنو إسرائيل حينما صعد موسى إلى أعلى الجبل؛ والمكان الذي صُنع فيه العجل الذهبي؛ والفضاء المفتوح الذي رأى منه موسى قومه وهم يرقصون حول العجل الذهبي؛ والصخرة التي كسر عليها موسى الألواح؛ والموقع الذي تم فيه تحطيم العجل الذهبي؛ والصخرة التي استسقى منها موسى الماء لقومه؛ والأماكن التي تزود منها بنو إسرائيل بطير المن والسلوى...“ (سكريبوتشا ٢٧-٢٨).

هناك مواقع غير هذه التي سبق ذكرها، منها دير الأربعين قديساً، والمكان الذي حملت منه الملائكة جثمان القديسة كاثرين والذي [قيل إنه] مكث فيه على مدى ثلاثة قرون؛ وهناك دير بدون أجراس لكن يسمع منه صوت الأجراس بشكل إعجازي؛ ثم الشجيرات التي صنع منها موسى عصيه (فريمان غرينفيل ٢١٢). وتشتمل المنطقة أيضاً على الوادي الذي انتصر فيه بنو إسرائيل على العمالقة (أفاغارت ١٩٧)؛ والعيون الإثني عشر للمقابل الإثني عشر (١٩٨)؛ والمكان الذي أذابت فيه نساء بني إسرائيل حليهن لصنع العجل الذهبي؛ والجبل الذي عبد فيه العجل الذهبي واحتفل فيه اليهود بالعجل (١٩٩)؛ بالإضافة إلى الجدول الذي رمى فيه موسى حطام العجل بعد تهشيمه (١٩٩). إلى جانب هذا هناك أثر موطئ قدم النبي هرون، ومزار بُني احتفاءً بذكراه (هوبز ١٧٣)؛ وعيون موسى التي هي عبارة عن واحة توجد على بعد اثني عشر كيلومتراً من الشط، ولها دلالة كبرى (كامبدور ٥٨).

إن أهمية شخصية القديسة كاثرين الأسكندرانية (حوالي ٢٨٢-٣٠٥م) لا يمكن تجاهلها. وعلى الرغم من استشهادهما في مكان يبعد بخمسمائة ميل، فإن التراث المسيحي يؤكد بأن الملائكة حملوا جثمانها إلى قمة جبل كاثرين [المسمى باسمها]، وهي قمة توجد بالقرب من جبل سيناء حيث مكث الجثمان لمدة ثلاثمائة سنة، إلى أن تم تحويله إلى الدَّير الذي أنشأه الإمبراطور يوستنيان Justinian أواسط القرن السادس الميلادي. لكن انطلاقاً من رواية للأعراب الجبلية، فلقد عاشت

القديسة كاثرين في جبل سيناء لمدة طويلة في الفترة المبكرة من ظهور الإسلام. فبعد اعتناقها الإسلام [حسب روايتهم]، رجعت إلى بيتها، فاستشاط والدها غضباً جراء إسلامها إلى درجة أنه ضرب عنقها في الحال، فحملت الملائكة جثمانها إلى ما يسمى اليوم 'جبل كاثرينا' أي جبل القديسة كاثرين.

إذا كان سكربوتشا يرى أن المعتقدات العربية هي معتقدات "ساذجة"، (٦٢) مدعياً فوق ذلك أن النبي ﷺ قام باختلاق القرآن انطلاقاً من التراث اليهودي والتراث المسيحي، والذين وصلاً إليه عبر الرواية الشفوية (٥٣)، فهو يتعامل بطريقة متضاربة مع التراث اليهودي والنصراني وكأنها حقائق لا غبار عليها. ويؤكد العرب أيضاً أن تاريخ الدَّير يرجع إلى عهد النبي موسى نفسه، والذي كان يريد أن يخلد به ذكرى تخليصه المؤمنين الموحدين من أيادي فرعون العاشمة (٥٧؛ برنشتاين ١٢٣). ويعتبر سكربوتشا أيضاً أن هذا مجرد "خرافة متناقضة" (٥٧). لكن مثل هذا الكيل بمكيالين لا ينبغي أن يكون له وجود في التقاليد الأكاديمية الحقيقية. فبما أن الديانات السماوية الثلاث الكبرى من يهودية ونصرانية وإسلام، كلها تُعلي من شأن جبل سيناء أيما إعلاء، فإن قدراً من الاحترام واجب في حق تراث الديانات الثلاث بدون تمييز أو استثناء.

إضافة إلى هذا، فإنه ينبغي الإقرار أنه لولا المساعي الحميدة للسكان العرب الجبلية في شبه جزيرة سيناء، لساّر متعذراً على اليهود كما على النصاري وعلى المسلمين أنفسهم التعرف على أي من المواقع المقدسة في المنطقة. ذلك لأن عرب سيناء هم الذين حافظوا على ذاكرة هذه الأماكن على مدى آلاف السنين. لقد عبر ماركيز لبود، من بين أشخاص آخرين، عن إعجابه بدقة الرواية العربية (٢٠٤). لقد أضع اليهود في آخر المطاف التفاصيل الجغرافية المتعلقة بتيهمهم في صحراء سيناء، حيث إنهم لم يتركوا أي وثائق تذكر تقريباً. أما المسيحيون فإنهم يعرفون في تراثهم المبكر جبل سيناء 'بجبل سربال'، حيث كان يوجددير أسس في القرن الرابع الميلادي، ولم يتم تحويله إلى 'سفح جبل القديسة كاثرين' إلا بحلول القرن السادس الميلادي، على أساس أن جبل سيناء هو أعلى قمة في المنطقة. وأخيراً فإنه لم يتم تحديد موقع

جبل حوريب المحاذي لجبل القديسة كاثرين على أنه هو جبل سيناء إلا بحلول القرن الخامس عشر الميلادي. وهذا التحديد تم على أساس إفادة التراث التقليدي لبدو المنطقة، الذي ظل يؤكد أن الجبل المعني هو جبل حوريب، وهو المعروف أيضاً بجبل موسى، وهو الموقع الذي وصلت منه إلى بني إسرائيل الوصايا العشر. وهناك مواقع أخرى تم اقتراحها لتكون بمثابة جبل سيناء، بما في ذلك 'جبل اللوز' في شبه الجزيرة العربية و'جبل الشعرة' Jabal Shara بالأردن. والغريب في الأمر أنه تم تحديد جبل اللوز على أنه جبل سيناء في بعض المصادر الإسلامية المعاصرة. وفي إحدى هذه الخرائط التي ترسم طرق القوافل التي كان النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ يستعملها، تشير إلى أنه مر ﷺ بجبل سيناء كموقع موجود بالعربية السعودية. إنه من المحتمل جداً أن المصدر أخطأ في تحديد الطريق التي كان النَّبِيُّ ﷺ يسلكها في أسفاره التجارية. لكن النَّبِيُّ ﷺ كان على علم بالموقع، وقد يكون زار المنطقة سنة ٦٣١م عندما عقد ميثاق مقنة مع يهود الواحة التي تحمل هذا الاسم، والذي يسهل الوصول إليه انطلاقاً من جبل اللوز مشياً على الأقدام. وعلى الرغم من الادعاءات التي تثبت عكس هذا، فإن جبل موسى هو المعروف بصفة عامة على أنه الجبل ذو القمة الأعلى [في المنطقة] بصفة مؤكدة، وتتفق على ذلك الديانات السماوية الثلاث التي لعب فيها جبل سيناء دوراً ما. ونظراً من جهة أخرى لغياب أي رغبة من جانب هذه الديانات في إثبات ما هو غير قابل للإثبات أصلاً (هازلتن ٥).

في الوقت الحاضر بالرغم من كون جبل سيناء بمصر يحتوي على مواقع مقدسة ذات قيمة روحية معتبرة عند المسلمين، فإن السياح المسيحيين والعلمانيين هم من يقومون أساساً بزيارته. على أنه يبدو أن الشيعة يمثلون استثناء لهذه القاعدة. فكما يقرر ذلك هوبز:

”لقد قال لي غوردن بروباشر، أحد مرشدي المجموعات السياحية، إنه رأى مئات السياح الشيعة الوافدين من مختلف بقاع العالم، المعروفين بطريقة لباسهم، يعسكرون فوق جبل موسى في الليلة الأخيرة من شهر رمضان، وقد قاموا بذلك مراراً لعدة سنوات في الثمانينات. ذلك لأن جبل

موسى يعد ثالث أقدس مزار بالنسبة للحجاج الشيعة بعد مكة وكر بلاء، حسب قوله “(٢١٩).

وإلى حدود القرن الرابع عشر الميلادي كان المسلمون من مختلف المذاهب والمشارب الفكرية يحجون بصفة منتظمة إلى جبل سيناء ويصلّون في المسجد الموجود في باحة الدّير (هوبز ١٦١). وحينما زار غريفيين أفاغارت (حوالي ١٥٩٧) الدّير فيما بين سنة ١٥٣٣ و ١٥٣٤م لاحظ ما يلي:

”للأتراك والمغاربة تعلق روحي خاص بهذا المكان، لا بسبب الألغاز والأسرار التي كان المكان مسرحاً لها والتي ينص عليها العهد القديم، ولكن أيضاً بسبب القديسة العذراء كاترين التي يبجلونها أيما تبحيل، وبسببها قاموا ببناء مسجد في الدّير، أي كنيسة يقوم بصيانتها قس ويتولى أمر الصلوات فيها على طريقتهم الخاصة بهم، وبها يوجد العهد الذي ينص على الامتيازات التي منحها محمد للدير (١٩٠-١٩١)“.

فكما كان التقليد مع الكثير من الكتاب الأوربيين في ذلك العهد، فإن أفاغارت يستعمل المصطلحات المسيحية حيث كان يجب أن يستعمل المصطلحات الإسلامية، ولذلك حينما يتحدث عن ”كنيسة وقس“ فهو يعني بالفعل ”مسجداً وإماماً“.

لقد أصبح الآن من الأشياء المألوفة أن يتوجه الحجاج بعد أدائهم لمناسك الحج إلى زيارة قبر النّبي مُحَمَّد ﷺ بالمدينة؛ وقبل الإعلان عن إنشاء [دولة] إسرائيل عام ١٩٤٨ م، كان من عادة المسلمين أن يضيفوا [إلى مناسك حجهم] زيارة المسجد الأقصى بالقدس. ويبدو أنه في القرون الماضية كان بعض المسلمين يضيفون إلى طرق الحج التي كانوا يسلكونها طريقاً بجوار جبل سيناء. لكن باعتبار طريق جبل سيناء كان نوعاً ما يبتعد عن الطريق المألوف ويكلف مصاريف إضافية، فإن طريق الحج عبر جبل سيناء لم تكن دائماً هي الطريق الرئيسة. وكما يشرح ذلك دافيد و. تشانز، لم تكن بعض طرق الحج القصية تستعمل أقرب مسافة بين نقطتين، لكنها كانت تسمح للحاج بزيارة المساجد والبقاع المقدسة في الطريق إلى مكة“. إضافة

إلى هذا، فإن الطريق عبر جبل سيناء هي الطريق الوحيدة السالكة بالنسبة للحجاج القادمين من شمال إفريقيا ومصر، وكانت بعيدة بالنسبة للحجاج القادمين من الأقطار الإسلامية الأخرى.

وبما أن الكثير من طرق الحج كانت أيضاً طرقاً تجارية، فإن إقبال الزوار على جبل سيناء يعكس إلى حد ما وجود ازدهار اقتصادي له علاقة ما بقضايا البنية التحتية. فحينما أخذت مدينة الطور - وهي المدينة المرسى الموجودة بالقرب من دير القديسة كاترين - مكان مدينة كليسم، كأهم مرسى على البحر الأحمر سنة ١٥٠٨ م، فقد بدأ عدد كبير من التجار والبضائع والحجاج يسافرون برأ من القاهرة وإليها. لكن في ظرف قرن ونصف تناقص عدد وفود الحجاج إلى حده الأدنى. ويرجع السبب في ذلك بدون شك إلى وجود قوات مسيحية معادية في المنطقة. وكما يشرح ذلك ف. إ. بيترس (المولود سنة ١٩٢٧ م)، إن خليج العقبة وحصن أيلة قد سقطا في أيدي الصليبيين في بداية القرن الثاني عشر الميلادي (بيترس ٩٠). وبما أن الصليبيين الإفرنج كانوا مسيطرين على الطرق البرية في المنطقة، فإن القوافل كانت مجبرة على سلك طرق التوائية طويلة في محاولة منها "للتسرب" للحجاز (٩٠، ٩٣). وكما يروي ابن جبير (١١٤٥-١٢١٧ م)، فإن أقصر مسافة من مكة وإليها انطلاقاً من القاهرة هو "الطريق الذي يمر بالعقبة أو أيلة في اتجاه المدينة المنورة. وهو سفر قصير يجد فيه المسافر البحر عن يمينه، وجبل الطور (أي جبل سيناء المعروف) عن شماله (بيترس ٩٣). لكن للأسف، بما أن الإفرنج كان لهم حصن منيع في هذه المنطقة، فإن الحجاج كانوا محرومين من استعمال هذا الطريق" (بيترس ٩٣).

في سنة ١٣٧٨ م وبعد تراجع قصير، استأنفت مدينة الطور لعب دورها كأبرز مرسى على البحر الأحمر. ففي سنة ١٣٨٤ م، وجد ليوناردو دي نيكولا فريسكو بالدي (القرن الرابع عشر الميلادي إلى ما بعد ١٤٠٥ م) مائتي راهب يعيشون بجبل سيناء (٥٣٧). ولكن بحلول سنة ١٤٧٩ م أصبح دير القديسة كاترين مكاناً شبه مقفر مؤقتاً جراء سقوط الإمبراطورية البيزنطية. وفي سنة ١٥١٧ م ومع مجيء الإمبراطورية العثمانية، وبعد بسط هذه الأخيرة نفوذها على منطقة سيناء، جاءت



فترة تقوّى فيها نشاط بناء التحصينات العسكرية، في كل من [مدينة] الطور، ونخل، ونوبة، والعريش، والقصير. وانتشر الأمن بدرجة عالية بأرجاء المنطقة. ويروي دون أكلانتي روشيتا (وهو من فرسان القبر المقدس الذي زار سيناء فيما بين سنة ١٥٩٨ و ١٥٩٩م) أن السلطان العثماني سليم قد قام ببناء جدار مزدوج حول دير القديسة كاثرين من أجل حمايته من أي هجمة محتملة، سواء أكانت من المسلمين أم من غيرهم (١٥٩). وبينما عرف ازدهار دير القديسة كاثرين تأرجحاً بين الصعود والهبوط فيما بين القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين، فإن مدينة الطور عرفت تراجعاً كمرسئ كبير، وتجمع سكاني نتيجة للسيطرة المتزايدة الغربية على طرق التجارة البرية والبحرية. وتزايد الاهتمام بدير القديسة كاثرين مع البعثة النابوليونية إلى مصر في الفترة ما بين ١٧٩٩ و ١٨٠٤م. وحينما وصل ج. ل. ستيفنس إلى دير القديسة كاثرين عام ١٨٣٦ م، وجد فيها خمسين راهباً يقطنونه. وحينما زار منطقة سيناء سنة ١٨٣٧ م، وجد اللورد ليندزي عشرين راهباً فقط يسكنونه (٢٩١). ولم تسترجع منطقة البحر الأحمر وسيناء ازدهارها ودورها الاستراتيجي إلا بإنشاء قناة السويس سنة ١٨٦٩ م. ونتيجة للجهود التي بذلها النظام المصري الرامية إلى تنمية المنطقة الجنوبية لسيناء، أصبح دير القديسة كاثرين، (سواء اعتُبر ذلك سلباً أم إيجاباً)، موقعاً سياحياً كبير الأهمية يزوره آلاف السياح يومياً إلى جانب عدد قليل من الحجاج الحقيقيين.

ومن المحتمل أيضاً أن تكون أهمية طريق للحج إلى مكة عبر سيناء قد تناقصت نتيجة التراجع التدريجي للعلاقات بين الديانات السماوية الثلاث، والذي بدأ قبل سنين خلت. والحقيقة أنه لا يزال جل المسلمين في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وأوروبا (أي أولئك الذين يرجعون في أصلهم إلى الماضي النصراني المسيحي) يحتفلون بالأعياد المسيحية المهمة، وحصل ذلك خلال قرون بعد اعتناقهم الإسلام. وكانت العلاقات بين المسلمين والمسيحيين تصل في مستوياتها ومتانتها وطيبوبتها إلى درجة أنهم كانوا يحتفلون معاً بعيد ميلاد المسيح وبعيد الفصح كما يحتفلون بعيد الأضحى؛ كما أنهم كانوا يضحون بشاة احتفاء وتمجيذاً بذكرى السيدة مريم العذراء (بركلي ١٦٠). ولا تزال بعض الطوائف الإسلامية مثل الطائفة العلوية بسوريا

والطائفة العلوية بتركيا إلى يومنا هذا تحتفلان بعيد ميلاد السيد المسيح وبعيد الفصح وبعيد الطُّهور، إلى جانب احتفالهما بالأعياد الفارسية. وقد يدفع هذا بالمرء إلى التساؤل فيما إذا كان علويّو سوريا وعلويّو تركيا يمارسون طقوساً إسلامية بدائية ظلت جامدة ومتحجرة في الزمان، وتظهر بمثابة بدعة فقط في نظر إسلام وصل إلى مستوى متقدم من التطور. إن الممارسات التعبدية للعلويين السوريين والأتراك -وهي تتعرض لتهمة الإسلام الناقص [أو الأسلمة الناقصة] والجمع بين المعتقدات المتنافرة-، تلتقي في سماتها بالكثير من التعبيرات الإسلامية في المرحلة الأولى من الإسلام المكي وجزئياً في المرحلة المدنية. إنه نتيجة فقط لمجهود جماعي لفقهاء المسلمين تم التخلي عن تلك الأعياد، وتم تعويضها بالاحتفال بالمولد النبوي، أي مولد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ.

ورغم كونه حدثاً نادراً، إلا أن هذا التوافق والتقاطع التعادلي بين المؤمنين الموحدين كان يحدث بين فترة وأخرى في تاريخ الإسلام. ففي سنة ١٣١١ م مثلاً، حينما انتشر وباء الطاعون فجأة، سار يهود ومسلمو ومسيحيو دمشق جنباً إلى جنب في مسيرة جماعية، وهم يصلُّون حاملين كتبهم المقدسة، متضرِّعين إلى الله بالدعاء (ليمور ٢٢١). وفي سنة ١٣١٧ م، عندما حلت مجاعة كبرى نتيجة الجفاف، اجتمع مسلمو ومسيحيو ويهود القدس في صلاة جماعية للاستسقاء (ليمور ٢٢٠)؛ وقد استجاب الله تعالى لدعائهم في اليوم الثالث (٢٢٠). وفي سنة ١٣٨٤ م، يروي فريسكو بالدي لقرائه النصاري أن المسلمين ييجّلون مريم العذراء، ويوحنا المعمدان (لاحظ جيداً) والقديسة كاثرين (١٠١). وظل الطقس التعبدي النصراني الإسلامي المتعلق بالقديسة كاثرين حياً ووصل أوجه خلال القرن الرابع عشر الميلادي. لكن للأسف لم نشهد أمثلة على التضامن الروحي [بين الأديان] إلا قليلاً منذ ذلك العهد.

رغم انخفاض عدد الحجاج المسلمين الزائرين لجبل سيناء بشكل كبير في عهد المماليك، إلا أن البعض من أولئك الحجاج استمر في القيام بتلك الزيارة. ويرأي الكاتب براندي راتكليف: "تشير كل الوثائق المحفوظة إلى أن الدَّير كان يستقبل في جبل سيناء وفي الأماكن التابعة له حجاجاً مسلمين كانوا يفدون عليه في مرحلة

الحكم المملوكي وهم قادمون من مكة أو متجهين إليها". ويصف فان إيغمونت وجوهن هيومان في كتابهما أسفار في مناطق أوربا وآسيا الصغرى وجزر الأرخيل وسوريا وفلسطين ومصر وجبل سيناء الخ، على إثر تجوالهما بالشرق فيما بين سنة ١٧٠٠ و ١٧٢٣ م، بأن "كل الأتراك الزائرين لجبل سيناء لأغراض دينية كانوا يجدون المأوى والعناية في الدَّير، دون أن تُستثنى النساء في ذلك" (١٦٧). واعتباراً بأن النساء محرم عليهن دخول الدَّير، وهو أمر ينطبق على أي دير ينتمي للكنيسة الأرثوذكسية الشرقية، حيث لا يسمح لولوجها حتى لإناث الحيوانات، فإن الامتياز الممنوح لنساء المسلمين كان في الواقع أمراً استثنائياً. بحلول أواخر القرن الثامن عشر الميلادي، تقلصت حركة وفود الحجاج من القاهرة إلى دير القديسة كاثرين إلى حدها الأدنى. ويصف كوستانتين فرانسوا دو شاسبوف دو فولني، المستشرق والمؤرخ الفرنسي ورجل السياسة، في كتابه أسفار إلى مصر - وهي الأسفار التي قام بها في سنوات ١٧٨٣ م و ١٧٨٤ م و ١٧٨٥ م - "بأن هذه الرحلات لا تتم إلا مرة واحدة في السنة" (٢٠٤). وبمجيء سنة ١٨٣٦ م حينما زار ج. ل. ستيفنس دير القديسة كاثرين، لاحظ بأن كلاً من الكنيسة والمسجد الموجودين فوق قمة جبل سيناء كانا في حالة خراب" (٢١٩). ويبدو أنه حزن لرؤية ما اعتبره "مكاناً مقدساً يلتقي فيه أتباع عيسى ومُحمَّد في عبادتهما للرب الحي الحقيقي" (٢١٩). وبما أن جبل سيناء يشكل جزءاً من طرق الحج إلى مكة فإن محمد علي، حاكم مصر فيما بين سنتي ١٨٠٥ و ١٨٤٨ م قام بإصلاحات للدير خلال فترة حكمه. وهناك روايات تعود إلى حدود منتصف القرن التاسع عشر تسجل زيارة بعض الحجاج المسلمين من حين لآخر (١٦١). وتعتبر فترة القرن الثامن عشر وبداية القرن التاسع عشر فترة التقهقر الخطير. وفي الوقت الذي تحتاج فيه هذه المسألة إلى فحص عميق فإن أبرز تطور يتبادر إلى الذهن في هذه الفترة يتمثل في ظهور حركة المتشددین التكفيرية خلال القرن الثامن عشر؛ وهناك إفادات أيضاً صادرة عن بدو سيناء لتلك الفترة مفادها أنه كانت تمارس عليهم من أفراد تلك الحركة المتشددة، والتي كانت لا تعتبرهم مؤمنين حقيقيين. ومن المحتمل أن يكون أن يكون لصعود تلك الحركة [المنغلقة] دور في تحول المنطقة إلى مكان غير آمن بالنسبة للمسلمين والمسيحيين التقليديين على حد سواء.

وبحلول سنة ١٨٨٥ وسنة ١٨٨٦ م حينما قام ميزرا محمد حسين بأداء مناسك الحج (القرن التاسع عشر) كان العثمانيون المتأخرون يمرون بوادي جبل سينا كمحطة للحجر الصحي بعد أداء مناسك الحج على إثر اندلاع وباء الكوليرا (انظر وولف ٢٩٠-٢٩١). ويبدو أنه لم يمر بخلد الحجاج أنهم كانوا بالقرب من سفح أحد أقدس المواقع في التقليد الديني التوحيدي. وبحلول الثلاثينات من القرن العشرين، أصبح المسجد الموجود بداخل الدَّير أصعب ولوجاً حيث لم يعد الرهبان يسمحون للمسلمين بدخوله إلا في شهر رمضان (١٦١). وفي الوقت الذي استمر فيه الزوار المسلمون وخدام الدَّير الجبلية في ارتيادهم المسجد إلى غاية الفترة المعاصرة، فإن "بروداً في العلاقات بين الرهبان والسلطات المصرية أدّى إلى إغلاقه" (١٦١) في الثمانينات من القرن العشرين. وبتزامن مع صعود نفوذ الإخوان المسلمين في العقد الثاني من الألفية الثانية، فإن سلطات الدَّير وجدت نفسها مشغلة بخطر قيام المتطرفين أمثال المنتسبين للحركة السلفية باغتصاب وربما بتدنيس وهدم المواقع المقدسة. وكما سجل ذلك كل من باتريك كينغسلي ومروة عواد، بتاريخ ٥ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٣، فإن دير القديسة كاثرين اضطر إلى إغلاق أبوابه جراء الوضعية الأمنية المتردية في منطقة سيناء، أي انتشار "الجهاديين" التكفيريين بعبارة أخرى.

ونتيجة لانتشار السلفية المتطرفة التي تقول إن الحج إلى أي مكان آخر غير مكة هو شكل من أشكال الشرك، فإن أدعياء السنة قلما يدون أي احترام للأماكن المقدسة والمزارات. وبالمقابل فإن المسلمين الشيعة، والذين يقتفون أثر النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ، وأهل بيته، يدون قدراً أكبر من الاحترام للرموز الدالة على الله تعالى (انظر الآيات القرآنية الآتية ٣٢: ٢٢؛ ٨١: ٤٠؛ ٢٩: ٥؛ ٣٢: ٣١). ومن هذا المنطلق فإنهم يعتبرون الحج إلى المزارات المقدسة أفعالاً تدخل في إطار الورع والتقوى، ولذلك فإنهم يزورون قبور الأربعة عشر معصوماً، وهم النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ و[ابنته] فاطمة الزهراء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا والأئمة الإثنا عشر من ذريتهما. كما يزورون قبور المشاهير من الشهداء والأولياء والعلماء. ويزورون بقاعاً [أخرى] لها صلة بالأنبياء التوراتيين بإيران والعراق والأردن وفلسطين ومصر. وبعملهم هذا يشعر الشيعة بأنهم يعملون

على ربط الصلة بماضيهم الديني ويستعيدون لحظات مهمة من تاريخ الإسلام. ومن البديهي -وهذا صحيح- أن أهل السنة التقليديين الذين يوجد بحوزتهم عدد لا يحصى من المواقع المقدسة لا يزالون يحترمون رموز وآيات الله ويجلون البقاع المقدسة في ربوع العالم الإسلامي. وفي الأرض المقدسة [بفلسطين]، نجد قبر نبي الله داود على جبل صهيون (ليمور ٢٢٣)، وقبر القديسة بيلاجية، وقبر رابعة العدوية، وقبر النبية هولدة في جبل الزيتون (٢٢٧) وقبر مريم العذراء في وادي يهو شباط، وكنيسة القيامة (٢٢٠)، إضافة إلى جبل الهيكل، وأماكن أخرى عديدة. في القرن الثامن الميلادي، تم إضافة محراب إلى كنيسة كائسما على الطريق بين القدس والخليل؛ وهو المكان الذي يعتقد أن مريم العذراء استراحت فيه“. (انظر راثليف في كتابه الجماعات المسيحية ص ٣٤). وقد وصل الأمر بالخليفة الأموي هشام (الذي حكم فيما بين ٧٢٤ و ٧٤٣م) إلى درجة أنه قام بنقل محل إقامته ”الملكية“ إلى الرصافة أو سيرجيو بوليس، وهو المكان الذي يوجد به مزار القديس سيرجوس، حيث أمر ببناء مسجد بجانب الكنيسة الشهيرة هناك (راثليف الجماعات المسيحية ص ٣٤) وكذلك فلود (٢٤٨). ولقد بنى المسلمون مسجد دمشق الأعظم على موقع باسيلكا القديس يوحنا المعمدان (راثليف، الجماعات المسيحية، ص ٣٤).

وخلال الحكم العثماني زار المسلمون كنيسة القدس (فاروخي ١٧٠-١٧١) وعلى غرار مكة والمدينة والكوفة وكريلاء، إلى جانب البقاع المقدسة الأخرى فإنه يعتقد أن جبل سيناء لا ينتمي لهذا العالم، وأن قيمته هي في حقيقة الأمر بمثابة دوامة روحانية تربط بين هذا العالم والعالم الروحي. وقد أدرك ذلك بعمق الكاتب هوبز، وعبر عن ذلك بما يلي: ”بواسطة الملك جبريل أوحى الله تعالى لنبيه مُحَمَّد ﷺ بتراث جبل سيناء حتى يكون بمثابة الأساس الصلد الذي عليه بني الإسلام“ (٣٣).

وعلى الرغم من ادعاء البعض بأن النَّبِيَّ ﷺ منع الحج إلا لثلاثة أماكن هي مكة والمدينة والقدس، فقد قام شخصياً بالحج إلى عدد من البقاع المقدسة سواء قبل البعثة أو بعدها. ولقد زار أماكن مقدسة بسيناء والشام في أيام شبابه، كما زار قبور شهداء الإسلام. ويروى أن محمداً ﷺ سجد على لوح من طين. وبينما يعتبر

هذا التقليد مجرد تطوع عند أهل السنة، فإن آل البيت الشيعة يعتبرونه من الفرائض. وتجدر الإشارة إلى أن عادة أخذ التربة والطين من المزارات وأماكن الحج هي عادة كانت متأصلة في الناس حتى قبل مجيء الإسلام. وقد كانت بالفعل عادة معروفة عند النصارى. وتلك الحجارة الطينية التي تمتزج فيها المادة بالصور المقدسة كان يعتقد بأنها تشتمل على مزايا روحية واستشفائية (فلود ٢٥٠). وكان المؤمنون الحجاج إلى هذه الآثار المقدسة يمسحون بها أعينهم وأفواههم وجباههم (راتليف، السفر إلى المقدس، ٨٦).

فإن كان المسلمون الشيعة يصلّون فوق أرض كربلاء المقدسة، وأرض النجف الأشرف ومشهد، وغيرها من البقاع المقدسة، فهل يكون النبي ﷺ قد سجد فوق التربة المقدسة التي أتى بها من جبل سيناء؟ وإن كان الأمر غير هذا، فإن النبي ﷺ يكون بالتأكيد قد سار على نهج من سبقه من الأنبياء باتباع ذلك التقليد المتوارث. واستناداً إلى تعاليم الإسلام المتوارثة فإن الأرض قد أصبحت طهوراً للصلاة بفضل مشي النبي ﷺ فوقها، كما أصبحت أرض المدينة المنورة شفاء وعلاجاً [للأسقام] بفضل لعاب النبي ﷺ الذي ارتوت منه.

## نُزُولُ الْوَحْيِ وَإِعْلَانُ النَّبُوءَةِ

يبدو أن لقاء النبي ﷺ بنصارى سوريا والجزيرة العربية وسيناء كان له أثر عميق على شخصيته. إن هذه الأحداث لم تلهم محمداً ﷺ أو تُوح له بإعلان النبوة، كما أنها لم توح البتة بأنه تلقى تعليمه على يد اليهود والنصارى، كما يدعي ذلك مناوئوه سواء في الماضي أو في الحاضر، ولو أن هؤلاء وأولئك لم يقدموا أدنى دليل على ما يدعون. لكن تلك اللقاءات المبكرة بالنسك والرهبان والقساوسة النصارى أكدت بالفعل وضعيته كنبي طال انتظاره من قبل اليهود والمسيحيين على السواء. ويبدو أنها دعمت ثقة النبي ﷺ في إمكانية الاستعانة بتضامن أهل الكتاب معه. لكن كتاب السيرة لا يجمعون على هذا الرأي. يقول م.أ. صلاح في هذا الشأن ما يلي:

”كيفما كانت الحقيقة حول قصة [بحيرا]، والروايات الأخرى، فإنه من المؤكد أنها لم تؤثر في مُحَمَّدٌ ﷺ بأي شكل من الأشكال، بالإضافة إلى هذا فإن الأشخاص الذين سمعوا ما دار بين بحيرا وأبي طالب لم يكلفوا أنفسهم عناء حكايتها للآخرين. إن القيمة الوحيدة التي تشتمل عليها هذه الروايات هي تأكيدها على أن رجال الدين والعلماء من الديانات الأخرى كانوا واعين بظهور نبي في جزيرة العرب“ (٣١).

إن صلاحه ينطلق على أية حال على أساس الاعتقاد بأن محمداً ﷺ أصبح رسول الله عند نزول الوحي عليه وهو في سن الأربعين. واعتباراً لرأي الإسلام التقليدي المتوارث، فإن محمداً ﷺ كان دائماً نبياً؛ وبالتأكيد، فإنه كان نبياً منذ خلق الله الخلائق. لقد كانت حياة مُحَمَّدٌ ﷺ وهو في رعاية الله وحماية الملائكة منذ ولد إلى حين وفاته، محاطة بعناية روحية ربانية عميقة، تجلت أماراتها في عدة مناسبات. ولذلك، ونتيجة لتفاعلات النبي ﷺ المتكررة بالنصارى المنتمين لعدة مشارب منذ طفولته المبكرة إلى حين بلوغه سن الرشد (هايا ١-٣)، فقد أدرك مُحَمَّدٌ ﷺ أن ما يجمعه بأتباع المسيح عيسى بن مريم هو أكبر مما يجمعه بالمشركون المحيطين به.

ففي سنة ٦١٠م حينما بلغ مُحَمَّدٌ ﷺ سن الأربعين، ونزلت عليه أول سورة من الوحي الإلهي، كانت خديجة زوجته والمؤتمنة على أسرارهِ لفترة بلغت خمسة عشر عاماً، هي أول من آمن به وصدق رسالة نبوته. وبالرغم من أنها لم تكن من أهل الكتاب، فقد كانت مثلها مثل مُحَمَّدٌ ﷺ تنتمي لجماعة الأحناف. وهو مذهب صغير في أوساط العرب ظل محافظاً على العقيدة التوحيدية للنبي إبراهيم عَلَيْهِ السَّلَام. كما أنها كانت على صلة وثيقة بالديانة النصرانية عن طريق ابن عمها ورقة بن نوفل. والحقيقة أنه عندما ظهر الملك جبريل لَمُحَمَّدٌ ﷺ، كما تحكي ذلك زوجته عائشة، فإنه:

”رجع مُحَمَّدٌ ﷺ إلى خديجة وقلبه يخفق خفقاناً شديداً؛ فذهبت به إلى ورقة بن نوفل الذي كان على دين النصارى، وكان يقرأ الإنجيل بالعربية. فسأل نوفل النبي ﷺ ”ماذا رأيت؟“ وعندما أجابه قال ورقة: ”إنه نفس الملك

الذي أرسله الله تعالى إلى النبي موسى. وددت لو عشت إلى يوم نزول الرسالة عليك فأكون ممن يؤيدونك بما ملكت يدي". (انظر البخاري).

وفي رواية أكثر تفصيلاً تقول عائشة ما يلي:

"ذهبت به خديجة حينذاك إلى ابن عمها ورقة بن نوفل بن أسد بن عبد العزى، الذي كان على دين النصارى في الجاهلية، وكان يعرف الكتابة بالحروف العبرية، فكان يكتب من الإنجيل بالعبرية ما شاء الله له أن يكتب، وكان شيخاً ضعيف البصر. فقالت خديجة لنوفل: "اسمع لقصة ابن أخيك يا ابن عمي". فسأله ورقة: "ماذا رأيت يا ابن أخي؟" فوصف له رسول الله ﷺ كل ما رآه. فقال له ورقة: "إنه نفس الملك المؤمن على الأسرار بعينه الذي أرسله الله لموسى. وددت لو عشت حتى يخرجك قومك. فسأل رسول الله ص: "أوسخرونني؟"، فأجاب ورقة بأن نعم، ثم قال: "كل من جاء بما جئت به كان يلقي نفس العداوة، فلو عشت إلى يوم يطردونك لكنت لك سنداً وعضداً بما ملكت يدي". لكن ورقة توفي أياماً بعد ذلك" (انظر البخاري).

وكما تنبأ بذلك ورقة بالضبط، فقد اضطهد المشركون النبي ﷺ. لكن ثقته في الطائفة النصرانية لم تتزعزع. وإذا ما صدق كل من كانسينو أسانس (١٨٨٢-١٩٦٤م) وألويس سبرينغر (١٨١٣-١٩٨٣م) فيما قالاه من أن بحيرا انتقل إلى مكة ليعيش بالقرب من النبي ﷺ (انظر سبرينغر ٥٩١ و أسينس ١٤٨) فإن ثقة مُحَمَّد ﷺ في رسالته لم تكن إلا لتزيد رسوخاً وقوة. لكن رسول الله ﷺ خضع لابتلاء عسير بجميع المواقف، إذ أنه بحلول سنة ٦١٥م حينما أصبحت الظروف فعلاً لا تطاق بالنسبة لأتباعه بمكة، أشار عليهم بالهجرة إلى الحبشة كلاجئين دينيين تحت حماية النجاشي، الذي كان ملكاً نصرانياً حكيماً. وبحسب ما يذهب إليه الماوردي وأبو موسى فقد رجع رجل يدعى بحيرا مع جعفر بن عبد المطلب من المنفى بالحبشة، (سبرينغر ٥٩١). ويقول ابن حجر إنه شخص آخر؛ غير أن ابن الأثير يعرفه على أنه هو بحيرا من بصرى (سبرينغر ٥٩١).



لم تمض إلا أيام قليلة، أي بحلول سنة ٦١٩ م حتى توفيت كل من خديجة زوجة النَّبِيِّ ﷺ المحبوبة إلى قلبه، كما توفي عمه الشَّهم أبو طالب. وبفقدانهما فقد النَّبِيُّ ﷺ سنداً يصعب عليه تعويضه. لكن في سنة ٦٢٠ / ٦٢١ م وجد النَّبِيُّ ﷺ العزاء الكبير في حادثة الإسراء والمعراج، أو السفر الليلي الذي من خلاله أُسرى الله بالنَّبِيِّ ﷺ في ليلة واحدة من مكة إلى سوريا، أي إلى بلد إبراهيم الخليل، ومنها إلى فلسطين، موطن عيسى المسيح، ثم إلى جبل سيناء، بلد موسى. وقد لخص القرآن الكريم بإيجاز ذلك السفر الإعجازي، فأقسم الله تعالى يقول: ﴿وَاللَّيْلِ وَالزَّيْتُونِ ۝١ وَطُورِ سِينِينَ ۝٢ وَهَٰذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝٣﴾ (٩٥: ١-٣). وبما أن إبراهيم الخليل وموسى وعيسى كانوا كلهم أنبياء مقيدون بشريعة إلهية أو بمدونة قوانين شرعية إلهية بواسطة كتب سماوية هي صحيفة إبراهيم وتوراة موسى وإنجيل عيسى، فإن الله تعالى أكد بذلك أن محمداً ﷺ هو فعلاً آخر رسول بعثه الله وهو خاتم الأنبياء، كما أنه هو النَّبِيُّ الْمُؤْتَمَن عَلَى الْقُرْآن الكريم كآخر وحي أنزله الله تعالى. وبعد فترة قاسية دامت عقداً من الزمن عرف فيها النَّبِيُّ ﷺ صعوبات جمّة، بدأ ﷺ يرى النور في آخر النفق.

## صَحِيفَةُ (أَوْ دُسْتُورُ) الْمَدِينَةِ

بعد أن سمعوا برسالة مُحَمَّدٍ ﷺ وبعد لقاءهم به في مناسبتين، وجه عرب يثرب (وهي المدينة الغنية التي كانت تعرف تطاحناً داخلياً شرساً) الدعوة إلى النَّبِيِّ ﷺ للإقامة بين ظهرائهم، متخذين منه قائداً روحياً وسياسياً. وفي تقدير مايكل ليكر، فإن بعض الروايات توحى بأن تكون قريش والأنصار (وهؤلاء هم مسلمو يثرب الأوائل) قد عقدوا معاهدة بغرض حقن الدماء التي كانت تسفك فيما بينهم (٢٠٠٠: ١٥٧-١٦٧). وبحضور النَّبِيِّ ﷺ اقتنع سكان المدينة المتحاربين أهلها ما بين قبائل عربية [الأوس والخزرج]، يضاف إليها قبائل يهودية كانت تتحالف مع هؤلاء أو مع أولئك، بأن يكون النَّبِيُّ ﷺ خير حَكَم يفصل بينهم. ولم يكن اليهود مجرد موالي للقبائل العربية بل كانوا يشكلون حلفاء أقوياء نافذين لتلك القبائل (ليكر ٢٠٠٠: ٦٧). وعند وصول النَّبِيِّ ﷺ إلى يثرب عام ٦٢٢ م، قدم ميثاقاً/ عهداً عرف

بصحيفة المدينة (أو مدونة) المدينة. وتنص هذه الوثيقة بشكل جلي وبدون لبس على حقوق وواجبات كل أعضاء المجتمع الذين يعيشون في المدينة.

وعلى الرغم من [أن] السيرة (أي سيرة حياة النبي ﷺ بمنظورها الأورثدوكسي المتوارث والمتفق عليه) تقول إن كتابة الصحيفة وقعت مباشرة بعد حلول النبي ﷺ بالمدينة، فإن فرانسيس إ. بيترس (المولود سنة ١٩٢٧ م) يعتقد بأن "مواد وبنود الوثيقة قد يرجع تاريخ كتابتها إلى عدة أشهر بعد وصول النبي ﷺ إلى المدينة" (٢٠٠). وهذا رأي معقول لكون مُحَمَّد ﷺ كان في حاجة إلى متسع من الوقت لكي يقيم الوضع الاجتماعي السياسي في الواحة. ولهذا فإن بعض الدارسين مثل جوهن ل. إسبوزيتو John L. Esposito (المولود سنة ١٩٤٠ م) يعتقدون بأن الوثيقة قد كتبت فيما بين سنة ٦٢٢ م و ٦٢٤ م (٨٠). وقد تكون كتبت بعد هذا التاريخ لأنها لا تذكر لا اسم بني قريظة ولا اسم بني النضير ولا اسم بني قَيْنَقَاع. فإما أن تكون قد كتبت بعد طرد هذه القبائل اليهودية العدوانية، وإما أن تكون أسماؤها قد تم حذفها من النسخة الأصلية للوثيقة؛ إذ يصبح تضمين أسماء قبائل لم يعد تنطبق عليها شروط المعاهدة من باب الحشو الزائد.

هناك أيضاً احتمال أن تكون القبائل اليهودية الثلاث المشار إليها لا تقطن داخل أسوار المدينة وإنما كانت موجودة في بلدة خيبر، كما تنص على ذلك المصادر الإسلامية المبكرة (شولر ٣٠، م ٤٤). لكن مايكل ليكر يفيد بأن يثرب الكبرى كانت في الحقيقة تضم مدينة يثرب ومجموعة من القرى المجاورة. فبينما كان بنو النضير وبنو قَيْنَقَاع يعيشون في بلدي القُف والزُهرة، فيما يعرف اليوم بالمنطقة الشرقية للمدينة المنورة، (٢٠١٠ ٦٦، ٧٠)، فإن بني قريظة كانوا يقطنون في المنطقة الجنوبية الشرقية منها (٦٥). لم تقم هذه القبائل اليهودية فقط بمنع انتشار الإسلام في أرجاء المدينة، بل تورطت في أعمال معادية للمصالح الاجتماعية والاقتصادية للمجتمع الإسلامي المدني. ويوضح ذلك بصفة جلية الباحث مايكل ليكر حين يقول: "إن أهم القبائل اليهودية، وهي بنو النضير وبنو قريظة وبنو قَيْنَقَاع، لم يرد ذكرها كأطراف مشاركة في وثيقة صحيفة المدينة لسبب بسيط وهو أنها لم تكن طرفاً معنياً

بها“ (٦٨). وقد يرجع ذلك إلى كونها كانت تعيش في تجمعات خارج أسوار المدينة [أي] في ضواحي المدينة. ويقول الواقدي في هذا السياق:

”عندما حل رسول الله ﷺ بالمدينة، سالمه اليهود قاطبة وكتب عهداً بينه وبينهم. وجعل النبي ﷺ رباطاً بين كل قبيلة والقبائل الموالية لها. كما عقد حلف حماية بينه وبينهم. وكتب لهم شروطاً من بينها أن لا يتحالفوا مع أي عدو يكون ضده“ (٨٧).

وإذا كان الأمر كذلك، فإن هذه المعاهدة أو السلسلة من المعاهدات قد تكون مختلفة عن صحيفة أو دستور المدينة. وكيفما كان الأمر، فإن صحيفة المدينة تنص على ما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم. هذا كتاب من محمد النبي صلى الله عليه وسلم، بأن المؤمنين والمسلمين من قريش ويثرب، ومن تبعهم فلحق بهم، وجاهد معهم، إنيهم أمة واحدة من دون الناس. المهاجرون من قريش على ربعتهم (حالهم، من وردوا المدينة) يتعاقلون بينهم، ويفقدون عانيهم بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو عوف على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو ساعدة على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو الحارث على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو جشم على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو النجار على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو عمرو بن عوف على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو النبيت على ربعتهم يتعاقلون معاقلمهم الأولى، وكل طائفة تفدي

عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وبنو الأوس على ربعتهم يتعاقلون معاقلهم الأولى، وكل طائفة تفدي عانيها بالمعروف والقسط بين المؤمنين. وإن المؤمنين لا يتركون مفرجاً (المتقل بالدين والعيال) بينهم أن يعطوه بالمعروف في فداء وعقل ولا يحالف مؤمن مولى مؤمن دونه، وإن المؤمنين المتقين على من بغى منهم، وابتغى دسيسة (كبيرة) ظلم، أو عدوان، أو فساد بين المؤمنين. وإن أيديهم عليه جميعاً ولو ولد أحدهم، ولا يقتل مؤمن مؤمناً في كافر، ولا ينصر كافر على مؤمن، وإن الله واحد يجير عليهم أدناهم. وإن المؤمنين بعضهم مولى بعض، دون الناس. وإته من تبعنا من يهود فإن له النصر والأسوة، غير مظلومين ولا متناصرين عليهم، وإن سلم المؤمنين واحدة، لا يسلم مؤمن دون مؤمن في قتال في سبيل الله إلا على سواء وعدل بينهم. وإن كل غازية غزت معنا، تعقب بعضها بعضاً، وإن المؤمنين يبيء بعضهم على بعض بما نال دماءهم في سبيل الله، وإن المؤمنين المتقين على أحسن هدى وأقومه، وإته لا يجير مشرك مالأً لقريش، ولا نفساً، ولا يحول دونه على مؤمن، وإته من اعتبط مؤمناً قتلاً على بينة فإنه قود به، إلا أن يرضى ولي المقتول، وإن المؤمنين عليه كافة، ولا يحل لهم إلا قيام عليه، وإته لا يحل لمؤمن أقر بما في هذه الصحيفة وآمن بالله واليوم الآخر أن ينصر محدثاً (مجرماً)، ولا يؤويه، وإته من نصره أو آواه فإن عليه لعنة الله وغضبه يوم القيامة، ولا يؤخذ منه صرف ولا عدل. وأنكم مهما اختلفتم فيه من شيء فإن مردّه إلى الله عز وجل، وإلى محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم. وإن اليهود ينفقون مع المؤمنين ما داموا محاربين. وإن بني عوف أمة مع المؤمنين، ليهود دينهم، والمسلمين دينهم، مواليهم وأنفسهم إلا من ظلم أو أثم فإنه لا يوتغ (يهلك) إلا نفسه، وأهل بيته. وإن ليهود بني التجار مثل ما ليهود بني عوف. وإن ليهود بني الحرث مثل ما ليهود بني عوف. وإن ليهود بني ساعدة مثل ما ليهود بني عوف. وإن ليهود بني جشم مثل ما ليهود بني عوف. وإن ليهود بني الأوس مثل ما ليهود بني عوف. وإن ليهود بني ثعلبة مثل ما ليهود بني عوف.

إِلَّا مِنْ ظَلَمَ أَوْ أَثِمَ فَإِنَّهُ لَا يَتَوَخَّعُ إِلَّا نَفْسَهُ وَأَهْلَ بَيْتِهِ. وَإِنَّ جَفَنَةَ بَطْنٍ مِنْ ثَعْلَبَةٍ كَأَنْفُسِهِمْ. وَإِنَّ لِبَنِي الشَّطِيبَةِ مِثْلَ مَا لِيَهُودِ بْنِ عَوْفٍ. وَإِنَّ الْبَرْدُونَ الْإِثْمُ. وَإِنَّ مَوَالِي ثَعْلَبَةٍ كَأَنْفُسِهِمْ. وَإِنَّ بَطَانَةَ يَهُودٍ كَأَنْفُسِهِمْ. وَإِنَّهُ لَا يُخْرِجُ مِنْهُمْ أَحَدًا إِلَّا بِإِذْنِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنَّهُ لَا يَنْجِزُ عَلَى ثَارٍ جَرْحًا، وَإِنَّهُ مَنْ فَتَكَ بِنَفْسِهِ فَتَكَ وَأَهْلَ بَيْتِهِ، وَإِلَّا مِنْ ظَلَمَ، وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى أَيْمَنِ هَذَا. وَإِنَّ عَلَى الْيَهُودِ نَفَقَاتِهِمْ، وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ نَفَقَاتِهِمْ، وَإِنَّ بَيْنَهُمُ النَّصْرَ عَلَى مَنْ حَارَبَ أَهْلَ هَذِهِ الصَّحِيفَةِ وَأَنَّ بَيْنَهُمُ النَّصْحَ وَالنَّصِيحَةَ، وَالْبَرْدُونَ الْإِثْمُ، وَإِنَّهُ لَمْ يَأْتِمْ أَمْرٌ بِخَلِيفَةٍ، وَإِنَّ النَّصْرَ لِلْمَظْلُومِ، وَإِنَّ يَهُودَ يَنْفَقُونَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ مَا دَامُوا مُحَارِبِينَ. وَإِنَّ يَثْرِبَ حَرَامٌ جَوْفُهَا لِأَهْلِ هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، وَإِنَّ الْجَارَ كَالنَّفْسِ غَيْرَ مَضَارٍّ وَلَا أَثِمَ، وَإِنَّهُ لَا تُجَارُ حَرَمَةُ إِلَّا بِإِذْنِ أَهْلِهَا، وَإِنَّهُ مَا كَانَ بَيْنَ أَهْلِ هَذِهِ الصَّحِيفَةِ مِنْ حَدِيثٍ أَوْ اشْتِجَارٍ يَخَافُ فُسَادَهُ، فَإِنَّ مَرَدَّهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِلَى مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى مَنْ اتَّقَى مَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ وَأَبْرَهُ، وَأَنَّهُ لَا تُجَارُ قَرِيشٌ وَلَا مِنْ نَصْرِهَا. وَإِنَّ بَيْنَهُمُ النَّصْرَ عَلَى مَنْ دَهَمَ يَثْرِبَ، وَإِذَا دَعُوا إِلَى صَلَاحٍ يَصَالِحُونَهُ وَيَلْبَسُونَهُ، فَإِنَّهُمْ يَصَالِحُونَهُ وَيَلْبَسُونَهُ، وَإِنَّهُمْ إِذَا دَعُوا إِلَى مِثْلِ ذَلِكَ، فَإِنَّهُمْ لَهْمٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ، إِلَّا مَنْ حَارَبَ فِي الدِّينِ. عَلَى كُلِّ أَنْاسٍ حَصَّتْهُمْ مِنْ جَانِبِهِمُ الَّذِي قَبْلَهُمْ، وَإِنَّ لِيَهُودِ الْأَوْسِ مَوَالِيَهُمْ وَأَنْفُسَهُمْ عَلَى مِثْلِ مَا لِأَهْلِ هَذِهِ الصَّحِيفَةِ مَعَ الْبَرِّ الْمُحِيينَ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، لَا يَكْسِبُ كَأَسْبَ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ، وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى أَصْدَقِ مَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ وَأَبْرَهُ، وَإِنَّهُ لَا يَحُولُ هَذَا الْكِتَابُ دُونَ ظَالِمٍ أَوْ أَثِمٍ، وَإِنَّهُ مَنْ خَرَجَ آمِنًا، وَمَنْ قَعَدَ آمِنًا بِالْمَدِينَةِ، إِلَّا مَنْ ظَلَمَ أَوْ أَثِمَ، وَإِنَّ اللَّهَ جَارَ مَنْ بَرَّ وَاتَّقَى، وَمُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

## صَحِيفَةُ الْمَدِينَةِ فِي سِيَاقِ تَقْدِيرِ

يمكن اعتبار صحيفة المدينة (أو دستور المدينة) من أهم التحف الثمينة لبداية الدعوة الإسلامية. فهي تسلط أضواء كاشفة على أسس العقيدة الإسلامية. وكما يعترف بذلك روبرت ج. هويلاند (المولود سنة ١٩٦٥ م) فإن "الصحيفة أجمع على أصالتها وصحتها جل الباحثين" (٢٠٠٠ : ٢٩٠، ٥٨). ويذهب إلى حد القول إن الكاتبة باترسيا كرون (المولودة سنة ١٩٤٥ م)، رغم كونها شخصاً لا تحب الإسلام كثيراً ولا المسلمين، فإنها تعترف مع ذلك بأصالة الصحيفة في كتابها عبيد فوق خيول (٧). أما دونر (المولود سنة ١٩٤٥) فبالرغم من أن نظرياته حول أصول الإسلام يمكن انتقادها -بل ينبغي ويجب نقدها- على أنها لا أساس لها مطلقاً، فإنه مع ذلك يمكن الاعتراف له بشيء واحد ألا وهو إقراره بقدّم صحيفة المدينة. فهو يشرح ذلك في كتابه محمد والمؤمنون الذي يقول فيه ما يلي:

"إن وثيقة الأمة... تبدو على جانب معتبر من الجودة الوثائقية. فرغم الاحتفاظ بها في مجموعات من النصوص اللاحقة، فإن نصها وأسلوبها يختلف اختلافاً بيناً عن كل شيء آخر تضمنته تلك المجموعات النصية، كما أنها تتميز عنها بطابعها العتيق بشكل بديهي إلى درجة أن أشد الناس تشكيكاً لا يمكنهم إلا أن يسلّموا بأصالتها وقيمتها الوثائقية الفعلية".

الآن وقد أثبتنا القيمة التاريخية لصحيفة المدينة فإنه من المناسب أن نقوم بتحليل مضمونها. ولهذا الغرض يجدر بنا أن نعتد مقارنة ظواهراتية نرى أنها هي الأنسب لذلك، حيث نقوم بربط الوثيقة بسياقها الثقافي مقارنين مضامينها بالممارسات السائدة. كما يتعين علينا التطرق للعناصر السياسية للصحيفة لما لها من تداعيات على الإسلام في مختلف أرجاء العالم اليوم.

لقد هيأ النَّبِيُّ ﷺ صحيفة المدينة في تصميم منه على جعل حد للاقتتال الداخلي الذي كان أمراء الحرب العرب لقبيلة الخزرج يخوضونها ضد منافسيهم من اليهود. وبهذا العمل أرسى النَّبِيُّ ﷺ [قواعد] أول دولة إسلامية. ذلك أن الهوية

والولاء لم تعد تحدده الأسس العشائرية أو القبلية، ولم تعد الهوية مبنية على أساس القرابة ولا على أساس الدين نفسه، بل أصبحت الهوية التي تعلو على كل شيء هي هوية الانتساب إلى أمة مُحَمَّد ﷺ. إن صحيفة المدينة تنص على أن مواطني الدولة الإسلامية يشكلون وحدة موحدة غير قابلة للانقسام، بغض النظر عن انتمائهم الديني. فسواء أكانوا وثنيين أو كانوا من أهل الكتاب، أو مسلمين، فكل من شملته الصحيفة [ببنودها] فهو عضو كامل العضوية ينتمي للأمة الإسلامية الواحدة. وبعمله هذا أنشأ رسول الله ﷺ حكومة متسامحة وتعددية تحمي الحرية الدينية. إن هذا لأمر استثنائي خارج عما كان مألوفاً من قبل إلى درجة أنه يساء معها فهمه.

حينما يتم مواجهة بعض المستشرقين مثل بيترس (المولود سنة ١٩٢٧م) ببند مثل البند الذي ينص على "أن يهود بني عوف هم أمة واحدة مع المؤمنين"، فإنهم ببساطة يصبحون مشدوهين. يقول بيترس (ص ٢٠١) "إذا كان مسموحاً لليهود منذ البدء بممارسة دينهم داخل 'الأمة' التي تشكلت حديثاً، فإن هذا يعني أن المجتمع المدني الذي أنشأه محمد هو ببساطة مجتمع علماني، وأن لفظ 'أمة' بالتالي قد تم استعماله بمعنى مغاير للمعنى الذي يحمله في مواضع وروده في القرآن" (٢٠١).

إن طبيعة الدولة الإسلامية الأولى بالنسبة لمعظم الناس بما فيهم أغلبية المسلمين هو مفهوم يوجد خارج إطار ما ألفوه من المرجعية السياسية المعروفة. ولذلك فقد وصفوها بأنها دولة ملكية أحياناً، ودولة نظام ثيوقراطي أحياناً أخرى، أو حتى أنها دولة نظام علماني، وكلها تعريفات خاطئة. إن مجتمع النَّبِيِّ مُحَمَّد ﷺ كان نظاماً فريداً من نوعه لم يسبقه أو يأت بعده أي نظام آخر، بالرغم من الجهود الصادقة التي حاولت تقليده. ولقد فهمت ذلك بوضوح كارين أرمسترونغ (المولودة سنة ١٩٤٤م) حيث إنها تقول في هذا الصدد ما يلي:

"في المنظور الإسلامي ليس هناك ثنائية بين ما هو مقدس وما هو دنيوي، وبين ما هو ديني وما هو سياسي، ولا ما بين السلوك الجنسي والسلوك الديني التعبدية. فكل الحياة هي بالأساس ذات حمولة مقدسة، وينبغي أن تكون خاضعة للمشئة الإلهية. والغاية [النهائية] من كل هذا هو التوحيد

وإدراج الحياة كلها وفي شموليتها ضمن مجتمع واحد موحد، مما من شأنه أن يعطي للمسلمين الإحساس بالواحد الأحد الذي هو الله“ (٢٠٠٠: ١٤ - ١٥).

في الديمقراطية اليونانية أو الأثينية (خلال القرن الخامس الميلادي) مثلاً، كان الأشخاص الذين يُعتبرون مواطنين هم فقط الرجال البالغون الأحرار، المولودين بأثينا أو بأصبرتا، أما العبيد والنساء والأطفال والأجانب وأغلبية الفلاحين (هؤلاء الذين يمثلون نصف السكان) فكانوا كلهم خارج ذلك التصنيف . بعبارة أخرى، كان أكثر من نصف السكان مكوناً من ”كائنات“ شبيهة بالبشر لا من بشر حقيقيين. فما كان يدعى ”ديمقراطية“ أو ”حكم الشعب“ كان في الحقيقة ”ديمقراطية تكرس العبودية“ أو ”ديمقراطية العبيد والأسياد“. وعلى الرغم من أن الإسلام لم يبلغ نظام الرق دفعة واحدة، إلا أنه أنشأ نظاماً من شأنه أن يقضي على العبودية تدريجياً بصفة نهائية. بالنسبة للإسلام لم يكن الرق حالة دائمة؛ فالعبيد ليس بإمكانهم فقط أن يصبحوا كلهم أحراراً بفضل عملهم أو باعتناقهم للدين الإسلامي، لكن كل الأطفال المولودين للعبيد هم أحرار في الإسلام. كما يقضي الإسلام بأن يعامل العبيد معاملة إنسانية، وينص على أن تحرير رقاب العبيد هو من باب العبادات وأعمال البر والتقوى؛ بل يعتبر كفارة من بين الكفارات عن الآثام والذنوب.

يمكن الدفع في هذا المقام بأن تشابه الديمقراطية اليونانية والنظام ”الليبرالي“ في الديمقراطية الغربية ليس من باب الصدفة. إن صحيفة المدينة يمكن مقارنتها أيضاً بدستور جمهورية روما (٥٠٩-٢٧ ق.م) حيث كان الرومان الجمهوريون يتحدثون بدورهم عن ”حكم الشعب“، لكن هذا الأمر كان مسألة نظرية أكثر منها واقعاً معيشاً. أما القناصل -وهم الحكام الحقيقيون المتحكمون في رقاب الشعب- فقد كانوا يتصرفون مثل الملوك ويسيطرون على مجلس الشيوخ كما على مجلس الشعب. هذا الأخير كان مشكلاً من ممثلي فرق الجيش؛ وكان ببساطة يمثل النخبة المتحكمة في الاقتصاد. أما مجلس الشيوخ الذي كان مكوناً من الأعضاء النافذين على المستوى السياسي، فقد كان يمثل الطبقة الأرستقراطية. أما عامة الشعب فكانت عبارة عن أرقام



في حساب (ومن باب السخرية أنه في بعض الديمقراطيات الحالية فإن الأعداد ولوائح السواد الأعظم من السكان لا تجد لها كبير أثر في العملية السياسية). أما عامة الشعب (أو الجماهير) التي تشكل أغلبية السكان الرومان، فلم يكن بمستطاعها أن تحكم أو تنتخب الحكام أو أن تمتلك الأراضي، إذ كان كل هذا حكراً على الطبقة الأرستقراطية والنبلاء. وهؤلاء، بصفتهم ملاك أراضي، كانوا هم المتحكمين في مجلس الشيوخ. لكن في المجتمع الذي أفرز صحيفة المدينة كان كل عضو فيه يتمتع بالمساواة أمام 'القانون' والشرع. ذلك لأن الامتيازات المبنية على الطبقة أضحت ملغاة. فالغني والفقير، والشريف والوضيع، والعربي والعجمي، والأبيض والأسود، والرجال والنساء، والأطفال والبالغون، كل عضو في أي فئة من هذه الفئات كان يتمتع بنفس الحقوق. وحتى مُحَمَّدٌ ﷺ بصفته رسول الله لم يكن فوق القانون. فقد قال ﷺ في كلام بلغ ما مؤداه 'فلو أن فاطمة سرقَت (وهو أمر لا يمكن مجرد تصويره لأن روح فاطمة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا روح معصومة ومنزهة عن ذلك)، لقطع محمد يدها"، مستعداً بذلك لتطبيق حد السرقة على ابنته نفسها. وباعتبار الطابع التقدمي الأصيل الذي تميزت به صحيفة المدينة، يمكننا أن نتساءل لماذا يتم تجاهل هذه الوثيقة لصالح الاقتراحات الأقل ديمقراطية، والمتمثلة في "الديمقراطية اليونانية"، و"جمهورية روما؟"

فعلى نقيض التأويلات التي جاءت بعد عهد الرسول ﷺ للإسلام، والتي أصبح بمقتضاها أهل الكتاب يُعتبرون كفاراً، وأن أتقى المسلمين فقط هم المؤمنون الحقيقيون، فإن النبي ﷺ أنشأ مجتمعاً من المؤمنين يضم داخله كل أعضاء الديانات الإبراهيمية الثلاث. ففي عهد النبي ﷺ كان أهل الذمة من يهود ونصارى يتمتعون لجماعة المؤمنين. أما لفظ "كفار" فقد كان محصوراً في أولئك الذين كانوا يعملون جاهدين على محاربة الإسلام، ويخططون للقضاء عليه. وهذا لا يعني أن الإسلام لم يكن عقيدة متميزة، كما ذهب إلى ذلك فريد م. دونر (المولود سنة ١٩٤٥ م) (٥٨)، أو أنه كان بدعة متفرعة عن اليهودية والنصرانية، كما ادعى ذلك بعض المستشرقين. إن الأمر يتعلق فقط بتبيان أن الإسلام، بصفته تنويجاً للديانات السماوية، فهو ينظر إلى اليهودية والنصرانية كأسس الوحي الإلهي الأخير. وإذ يصح القول مع دونر بأن مفهوم

جماعة المؤمنين كان إطاراً جامعاً يضم اليهود والنصارى، فإن هذا من شأنه أن يبين فقط الطبيعة التوحيدية للإسلام في مرحلته المبكرة. فعلى الرغم من أن المسلمين الأوائل كانوا متسامحين مع أهل الكتاب، واحتضنهم كإخوة في العقيدة التوحيدية، فإنهم كانوا واعين بهويتهم المتميزة. ويتجلى هذا بوضوح في عملية التأخي التي أشرف عليها النبي ﷺ بين المسلمين المهاجرين والمسلمين الأنصار. تلك الأواصر الأخوية لم تكن مبنية على رابطة الدم والقرابة أو رابطة اللون أو الطبقة الاجتماعية، بل كانت مبنية على رابطة الإيمان الجماعي بالدين الإسلامي.

إن ادعاء دونر بان كلمتي "إسلام" و"مسلم" "لم تكن لهما بعد [وفي البداية] حمولة الانتماء الطائفي التي نربطها اليوم بلفظتي "إسلام" و"مسلم" (٧١) لَيَبِينُ جهلاً من جانبه بمبادئ اللغة العربية. فحينما يتحدث القرآن عن "الإسلام" كفعل "استسلام" وعن "المسلم" على أنه الشخص "المستسلم"، فإن اللفظتين قد تم استعمالهما في معنى غير محدد. لكن حينما يتحدث القرآن عن "الإسلام" كدين وعن "المسلم" كتابع لذلك الدين، فإن المعنى يصبح محدداً يقصد به شيئاً محدداً بعينه. وحينما يقول القرآن الكريم ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾ (٣: ١٩) فإنه يقصد بالتأكيد إن الدين عند الله هو الدين الإسلامي، ولا يقصد بذلك إن الدين عند الله هو فعل الاستسلام. وينطبق هذا أيضاً على قوله تعالى: ﴿أَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ (٥: ٣). فالمقصود هنا هو الإسلام كدين، وليس فعل الاستسلام؛ أي أن الإشارة هي إلى الانتماء إلى الديانة الإسلامية، وليس إلى فعل استسلام بدون تحديد. إن الدين الذي أنزله الله تعالى على مُحَمَّد ﷺ لم يكن عقيدة غير متسامحة أو إقصائية. فقد كانت بمثابة إحياء وتصحيح لملة إبراهيم وموسى وعيسى، في سلسلة متعاقبة ختمها رسول الله ﷺ. فكما فهم ذلك جيداً ستيفن أوشي: "إن الرسالة التي نزلت على محمد، وهو آخر الأنبياء في سلسلة طويلة من الأنبياء، قد عملت على تحسين ونسخ كل ما جاء قبلها" (١٥). وإذا جاء الإسلام مصدقاً للديانات الإبراهيمية التي سبقتها، فقد جاء أيضاً لتصحيحها وإتمامها. فلو أن تلك الديانات لم تنحرف عن النهج القويم وعن التطبيق السليم للتعاليم الدينية، فلن

تكون هناك حاجة إلى مجيء نبي أو رسول خاتم. فقد جاء الإسلام من أجل تحيين وإتمام وتصحيح المعرفة الروحية السابقة، ولم يأت كانهراف عنها أو ابتداء مناقض لها. وفي نظر المسلمين، إن اليهودية والنصرانية هما عبارة عن خطوات متتالية على طريق الخلاص الروحي. والإسلام جاء مصداقاً لكلام الله تعالى كآخر خطوة. وبما أن الإسلام هو المتمم للرسالة التوحيدية، فقد أدمج وسهر وأكمل كل الديانات السماوية السابقة.

ليس هناك أي سند لما يعتقدونه دونر من كون الخليفة الأموي الخامس عبد الملك بن مروان (الذي حكم ما بين ٦٨٥ و ٧٠٥م) قد ساعد على تحويل حركة المؤمنين إلى ما أسماه "الإسلام" (١٩٤-٢٢٤). فلقد عرّف مُحَمَّدٌ ﷺ نفسه على أنه نبي الله ورسوله، وعلى أن الدين الذي جاء به هو الإسلام، وإن أتباعه هم المسلمون، وذلك في الرسائل العديدة التي بعثها والتي لا تزال محفوظة في المتاحف إلى يومنا هذا. ومن بين مجموع الرسائل الإثنتين والستين التي قيل إن النَّبِيَّ مُحَمَّدٌ ﷺ قد أرسلها والتي كُتبت باللغات العبرية والسريانية والعربية (انظر زيتلين ١٣١)، فإنه يوجد تسع وعشرون نصاً منها رهن الإشارة لمن أراد الاطلاع عليها (انظر دار راه حق: ١٣٣-١٣٤). وهذه النصوص الأخيرة لا تتضمن الرسائل التالية: عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ ﷺ لرهبان سيناء، وعهد مُحَمَّدٌ ﷺ لنصارى نجران، وعهد مُحَمَّدٌ ﷺ لنصارى الآشوريين، وعهد مُحَمَّدٌ ﷺ لنصارى فارس، وعهد مُحَمَّدٌ ﷺ للنصارى الأرمن بالقدس، وعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ ﷺ لنصارى العالم (بصيغتيها الإثنتين)؛ بالإضافة إلى رسائل محتملة أخرى غير هذه. ولذلك فإن ما يربو عن خمس وثلاثين رسالة نبوية قد تحدّت قروناً من الزمن ولا تزال موجودة إلى يومنا هذا. أما دونر فيبدو أنه يمضي سواد وقته وهو يحاول التشكيك في المراجع والمصادر التي ظهرت في القرون التي تلت مباشرة عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ ﷺ، بينما يتجاهل تماماً المصادر [المباشرة] التي تركها النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ نفسه. فإذا ما ثبت خطأ الادعاء بأن الإسلام كدين متميز قد ظهر تحت حكم عبد الملك بن مروان، فإنه يبقى مع ذلك صحيحاً القول "إن علاقة الثقة المتبادلة والتعايش الذي كان سائداً بين المسلم والنصراني في بداية الحكم الأموي،

فإنها بدأت تتغير خلال حكم الخليفة عبد الملك بن مروان (٦٨٥-٧٠٥م)، وحكم أولاده الأربعة الذين تعاقبوا على سدة الحكم من بعده“ (بيتس ٩). وكما تحاول أن تبين ذلك إنغريد ماتسن (المولودة عام ١٩٦٣م): ”يبدو أن المسلمين كانوا يبرزون هوية تميزهم عن أهل الكتاب في الوقت الذي كانوا في الآن نفسه يسعون إلى مد يدهم إلى الآخر متخطين في ذلك الحاجز العقدي ومحاولين تجسيده“ (١٤٩).

إن تصلب هذا الموقف الذي بدأ تحت حكم عبد الملك بن مروان قد ظهر في تجليات متعددة. فانسجاماً مع برنامجه الشامل في فرض الطابع الإسلامي، قام الخليفة [الأموي] ببناء مسجد الصخرة كرمز على التفوق الإسلامي، كما فرض اللغة العربية كلغة رسمية وجعلها لغة الإدارة (فوس ١٣٦). ولم يكتف بحذف الصليب من النقود المسكوكة وإبدالها بشعارات دينية كتبت باللغة العربية فقط، بل قام بسك زوج من القطع النقدية التي كانت مثار جدل وسجال (١٣٦). أما القطعة النقدية الأولى التي كانت تحمل رقم A٨٩ فكانت تحمل صورة رجل على وجهها يمكن أن تكون صورة الخليفة الذي كان في الحكم، كما يمكن أن تكون صورة للنبي مُحَمَّدٌ ﷺ نفسه، حسب فوسو وهويلاند. وعلى ظهر القطعة توجد صورة أخرى أكثر غرابة؛ فبالنسبة للبعض فهي تمثل قطباً أو عموداً يرمز إلى الخليفة كنقطة ارتكاز الأمة (فوس ١٣٧)، (١٤٢، ٢٨٧، ٨م). لكن بالنسبة لآخرين تمثل الصورة صليباً مكسوراً، وهذا يرمز إلى انتصار الإسلام على المسيحية. وبما أن المقصود هو الصورة العاكسة التي ظهرت على وجه القطع النقدية السابقة (١٤٠، الرسم ٦٥، A٨٦) باستثناء غياب الخطوط الأفقية، فلا يمكنني إلا أن أستنتج أن الصورة ترمز إلى صليب مكسور (١٤٢، A٨٩). وفي الحقيقة يمكن أن تكون بمثابة إشارة إلى الحديث النبوي الذي ينص على أن المسيح عيسى سيقوم بكسر الصليبان عندما يبعث مجدداً. وكيفما كان القصد من وراء تلك الصورة، فهي تسجل تغييراً جذرياً في العلاقة بين الإسلام والمسيحية. فسواء أكانت صورة الشخص العربي الملتحي الممتشق سيفاً هو الخليفة عبد الملك أم النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ (١٤٢، A٨٩)، [فالصورة] تشير إلى سطوة الإسلام. والصورة الموجودة على ظهر القطعة النقدية C٨٩ الحاملة لصورة رجل إلى جانب الصورة على وجه

القطعة e٨٩ هما أكثر لغزاً. فكما يؤكد فوس في نصه: "إن الشخص صاحب الصورة يختلف عن الخليفة في معظم قطع السلسلة. والكتابة على القطع النقدية تقول: "محمد رسول الله". إن الاستنتاج يبدو بديهياً ومفاجئاً إلى حد بعيد: أ تكون الصورة للنبي نفسه؟" (١٣٧). إن القطع النقدية التي ضربها الخلفاء في أيام حكمهم فيما بين سنوات ٦٩٤/٦٩٥ م و ٦٩٢/٦٩٧ م هي آخر القطع التي تحمل صورة إنسان. [وكيفما كان الحال]، لنعد الآن للحديث عن الفترة المبكرة التي تلت حلول النَّبِيِّ ﷺ بالمدينة.

فإذا كان عرب مدينة يثرب معروفين بأنهم أمراء حرب وبأنهم عدوانيون مولعون بالقتال تستحكم فيهم عادة الأخذ بالثأر، فقد جاءهم النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ لإصلاح ذات البين بينهم ولنسيان ضغائنهم الماضية بالرحمة والطبوبة. وبما أن الأحقاد القديمة والمطالبة بالثأر كانت مشاعر من شأنها أن تهدد الدولة الإسلامية الناشئة، وتشعل الحزازات القديمة من جديد، فقد أولت صحيفة المدينة اهتماماً دقيقاً ومفصلاً لمسار استتباب السلم وإرساء علاقات الاستقرار بين القبائل. فإذا كان قانون 'العين بالعين' سائداً عند الأعراب الرحل فإنه لم يكن فلسفة سكان الحواضر، إذ كان هؤلاء يتوقون إلى حياة مزدهرة. ولهذا الغرض فإن أداء الدية مالا لأهل القتل المغدور أصبح تقليداً معمولاً به بدل عادة الأخذ بالثأر. وفي سعيه لنشر الأمن والسلام في المدينة قرر النَّبِيُّ ﷺ أن تكون مكاناً محرماً حيث يحرم فيه كل عمل عدواني أو حتى [مجرد] حمل للسلاح. وقد أيد معظم سكان المدينة مجهود النَّبِيِّ ﷺ السلمي. لكن المنافقين من العرب واليهود بذلوا كل ما في وسعهم من أجل إفشال خطة النَّبِيِّ ﷺ السلمية، يحدوهم الأمل للعودة إلى عاداتهم القديمة ورغبتهم في تصفية حساباتهم بحد السيف. (إن لفظ "منافقون" تعني أولئك الذين يظهرون الإسلام ويخفون معتقدات أخرى).

في ابتعاد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ عن الفوضى القبلية التي كانت لا تحتكم لأي قانون - حيث كان القوي يضطهد الضعيف، والغني يستغل الفقير - فقد عمل على حماية الفئات الأكثر هشاشة في المجتمع ومنها النساء والمعوزون. إن أهم ما في

الأمر أن المؤمنين أصبحوا كلهم سواسية أمام الشريعة والقانون. في وقت كان متعذراً على المظلوم الالتجاء إلى حماية القانون من أجل إنصافه حيث لم يكن هناك أي قانون، فقد أرسى النبي ﷺ نظاماً قضائياً يستند على التعاليم الإلهية، إذ أصبح القرآن الكريم والسنة مكرسين في الواقع كأساس وحيد للتشريع. فكل القضايا كان لزاماً أن تُرد إلى الله ورسوله النبي مُحَمَّد ﷺ.

وعلى الرغم من أن غير المسلمين يتمتعون بنفس الحقوق التي يتمتع بها المسلمون، ولهم حرية القيام بشعائهم الدينية، فهم كانوا غير مرغبين على المشاركة في حروب الفتوحات التي كان المسلمون يخوضونها. وبهذا المعنى فإنهم كانوا يتمتعون بحقوق دون القيام بواجبات مقابلها. لكن ومع ذلك، كان على المسلمين وعلى اليهود معاً واجب حماية بعضهما البعض إذا تعرضوا للاعتداء من قبل أعدائهم. وفي مثل هذه الحالات كان على المسلمين واجب حماية اليهود من أعدائهم، كما على اليهود واجب حماية المسلمين. وفي الحالات التي تصبح فيها الطائفتان تحاربان في صف واحد، فإن تكاليف الحرب كانت تقسم فيما بينهما بالتساوي. وقد أظهر النبي ﷺ طبيعته الرحيمة حينما أدخل واجب الحماية لتشمل المقاتلين وغير المقاتلين طالما لم ينخرط هؤلاء في جرائم أو في أعمال وحشية.

ففي إطار هذه الأمة الحديثة التي أنشأها النبي مُحَمَّد ﷺ لم يصبح الولاء للقبيلة أو للقرابة، بل أصبح الولاء للقانون [أو الشريعة]. لقد أصبح كل المؤمنين إخوة. ومن أجل تطبيق النظرية على أرض الواقع، سعى النبي ﷺ إلى مؤاخاة المهاجرين والأنصار، فأخى مشىء بين غني وفقير، وبين أبيض وأسود، وبين شريف ووضيع. لقد كان هذا ميلاد فجر جديد، وميلاد ثقافة وحضارة جديدتين. ما فعله الرسول ﷺ كان شيئاً غير مسبوق: لقد أنشأ دولة جديدة فريدة من نوعها في تاريخ الحضارة الإنسانية الفكري والسياسي، أسست فيما يزيد عن ألف وثلاثمائة سنة قبل الإعلان العالمي لحقوق الإنسان عام ١٩٤٨م “(خان ١). واعتباراً للمستوى غير المسبوق الذي تميزت به الحقوق والحريات والحمايات protections، التي سعى النبي ﷺ إلى إرسائها، فقد أصبح الدخول إلى الأمة الإسلامية شيئاً جد مرغوب فيه لدى العرب

الوثنيين، كما لدى ثلثة من اليهود وعدد لا يستهان به من المسيحيين. وبفضل طابعها التعددي كانت صحيفة المدينة إلى حد كبير تعد نداء إلى التعايش السلمي. لقد أتت بحقوق لغير المسلمين وشجعتهم على الانخراط في المجتمع الإسلامي الواسع.

## رَدِّ فَعْلِ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى عَلَى مَجِيءِ الْإِسْلَامِ

عندما حل النَّبِيُّ ﷺ بالمدينة، سرَّ كثيراً بلقاء سلمان الفارسي (المتوفى سنة ٦٥٤م). وكان سلمان عابر سبيل ورحالة روحياً يطوف طول البلاد وعرضها باحثاً عن الحقيقة. بدأ مشواره زرادشتياً، ثم اعتنق المسيحية وخدم أسقفين وثلاثة قساوسة. وكان ثالث هؤلاء القساوسة هو من أخبره بمجيء النَّبِيِّ المنتظر. كما سبق أن قال له قس ورع [آخر] بأن ذلك النَّبِيَّ سيظهر بمكة، ثم سيهاجر إلى مدينة كثيرة النخيل، ويوجد خاتم النبوة بين عظمي كتفيه، ولا يأكل طعاماً أعطيه إلا إذا كان هدية؛ ولا يأكل الصدقة. وفي سعي سلمان الفارسي الحثيث للوقوف على علامات النبوة [المذكورة] سأل بعض العرب من قبيلة بني كلب أن يأخذوه إلى شبه جزيرة العرب مقابل بعض المال. لكن القوم خدعوه إذ نقضوا عهدهم وباعوه لرجل يهودي. وبعدما أمضى سلمان بعض الوقت في خدمة اليهودي كعبد مملوك له، باعه هذا الأخير لابن أخيه من بني قريظة يثرب. وكان سلمان منقطعاً لأعبائه وواجباته في خدمة سيده إلى درجة أنه لم يصله خبر أن النَّبِيَّ قد صدع بدعوته وأعلن نبوته بمكة وبات يدعو الناس للإسلام. وبمرور السنين هاجر النَّبِيُّ ﷺ أخيراً إلى يثرب. فعلم سلمان حينها بمقدمه وسر لذلك الخبر المفرح وناله جراه فيض من السعادة والحبور. ويشرح سلمان ذلك بنفسه عندما ذهب للقاء النَّبِيِّ ﷺ، حيث يقول:

”عند حلول المساء حملت بعض الزاد وذهبت للقاء النَّبِيِّ ﷺ وكان بقاء. فقلت: ”لقد قيل لي إنك رجل تقي ورع وأنه معك بعض المسافرين. إن معي شيء من الصدقة، فقلت في نفسي إنك أحق الناس بها، خذها مني وكل شيئاً منها. لكن النَّبِيَّ ﷺ سحب يده من الطعام وامتنع عن الأكل منه، ثم دعا أصحابه للأكل. حينها قلت لنفسي: ”هذه إحدى الأمارات التي حدثني

شيخني عنها“. وبينما أنا عائد رأيت أن النبي ﷺ كان يتهاياً للذهاب إلى المدينة، فحملت الطعام إليه وقلت: ”رأيت أنك لم تأكل من هذه الصدقة، والحال أنني لم أقدمها كصدقة وإنما قدمتها كهدية. هنالك أكل النبي ﷺ مع صحابته، فقلت في نفسي: ”هذه ثمانية الأمارات“. وفيما بعد ذلك اقتربت من النبي ﷺ وهو يشيع جنازة. وأذكر أنه كان يرتدي رداءين، وكان برفقة أصحابه، وكنت أختلس النظر عليّ أرى خاتم النبوة على ظهره، فرمقني النبي ﷺ في تلك اللحظة وقد أدرك أنني كنت أريد أن أتأكد مما قيل لي، فترك ردائه ينزل شيئاً ما، فأبصرت خاتم النبوة بين عظمتي كتفيه تماماً كما وصفها لي معلمي، فارتميت على النبي ﷺ أقبل يديه ورجليه، ثم بدأت أبكي، فقال لي النبي الكريم ﷺ: ”يا سلمان، حدثنا عن قصتك“.

جلست أمام النبي ﷺ وحكيت له قصتي آملاً أن يسمعها أصحابه أيضاً. وحينما انتهيت قال لي النبي ﷺ: ”يا سلمان أطلب من سيدك أن يعتقك“، فقبل سيدي أن يعتقني لكن مقابل ثلاث مائة نخلة وستمائة قطعة من الفضة. عندها أعانني الصحابة بأن وهبوا لي ما بين عشرين وثلاثين غرساً من النخل لكل واحد منهم، وعُشُر ما يملك كل واحد منهم من الأرض؛ فقال لي النبي ﷺ: ”أحفر حفرة لكل غرس من أغراس النخل، وإذا فرغت من ذلك أخبرني كي آتي لأثبت كل أغراس النخل في مكانها بيدي“. ثم حفرت الحفر حيث كان يجب أن توضع الشتائل بمساعدة أصحابي، فجاء النبي ﷺ فيما بعد ووقفنا بجانبه نمده بالشتائل وهو يشبها في الأرض. فبالذي بعث محمداً نبياً ما ماتت منها شتلة واحدة“.

ثم كان علي أن أؤدي ما علي من الفضة، فجاء رجل إلى النبي ﷺ يحمل بعض الذهب كان قد أتى به من المناجم، وكان بحجم بيضة حمامة تقريباً. فقال النبي ﷺ: ”يا سلمان خذ هذا وأدبه ما عليك“. فأجبهت ”يا رسول الله كيف يكون هذا كافياً لديني؟“ فقال: ”إن الله تعالى سيجعله كذلك“. بهذا الكلام أقسم بالله لقد فاق وزن الذهب ألفاً وستمائة قطعة من الفضة،



فلم أؤد ما علي من دين فحسب، بل ما بقي عندي كان بمقدار ما أعطيتهم“  
(Inter-Islamic).

ونتيجة لفضائل النبي ﷺ الحميدة وأوصافه الجسدية التي سبقت الإشارة إليها، اعتنق سلمان الإسلام وأعتقه النبي ﷺ من سيده اليهودي مؤدياً ثمن عتقه عنه. وبحكم أن سلمان كان نصرانياً وعالمًا بأمور الدين، واعترف للنبي ﷺ بأنه خاتم الأنبياء والمرسلين، فإن محمداً ﷺ عقد آمالاً عراضاً على أن تعتنق القبائل اليهودية بيثرب الإسلام كذلك. فبالإضافة إلى اشتمال القرآن الكريم على مضمون واسع ذي طابع نصراني، فإنه وجه الكثير من حكمته نحو بني إسرائيل. ففيما يتصل بمسائل التوحيد، والطهارة ومحرمات الأكل والشرب، واتخاذ بيت المقدس قبلة [أولى] للصلاة، فإن الإسلام يُعتبر إلى حد بعيد إحياءً للتعاليم اليهودية الحق. إن قصة الحصين بن سلام بن الحارث (المتوفى سنة ٦٣٠م، وهو الحبر الأعظم بيثرب)، لهو دليل على ميل اليهود للإسلام. يقول الحصين بن سلام ما يلي:

”حينما سمعت بظهور رسول الله ﷺ بدأت أسأل عن اسمه ونسبه وطباعه وعن مكانه وزمانه؛ وبدأت أقارن ذلك بما جاء في كتبنا، ومن هذه التحريات اقتنعت بصدق نبوته وصدقت حقيقة رسالته، لكنني أخفيت عن اليهود ما توصلت إليه وكتمته في صدري... ثم جاء اليوم الذي غادر فيه النبي ﷺ أرض مكة قادماً إلى يثرب، فلما وصل إلى يثرب ونزل بقاء، جاء رجل مهرولاً إلى المدينة ويصيح في الناس يخبرهم بمقدم النبي ﷺ. في تلكم اللحظة كنت موجوداً على أعلى نخلة أقوم ببعض الأشغال وكانت عمتي خالدة بنت الحارث جالسة تحت النخلة. فلما سمعتُ الخبر بدأت أصيح ‘الله أكبر! الله أكبر!’. حينما سمعتني عمتي أكبر، نهرتني وهي تقول: ‘قبحك الله... فوالله لو أنك سمعت موسى قادماً ما كنت قد أظهرت كل هذا الحماس؛ قلت ‘يا عمته إنه والله أخو موسى ومتبع دينه. لقد أرسل بنفس الرسالة التي أتى بها موسى’. سكنت لحظة ثم قالت: ‘هل هو النبي الذي حدثتنا عنه وقلنا إنه سيأتي ليصدق الحق الذي جاء به الأنبياء من قبله ويتم رسالة ربه؟’ قلت: ‘أي نعم’.

ودون تردد أو تأخير ذهبت إلى لقاء النبي ﷺ. فرأيت حشداً من القوم أمام بابه فسرت وسط الحشد إلى أن اقتربت منه. وكان أول ما سمعته منه قوله: 'أيها الناس، أفشوا السلام وأطعموا الطعام وصلوا والناس نيام تدخلوا الجنة بسلام'. نظرت إليه ملياً وحدثت فيه فتأكدت بأن وجهه ليس وجه مفتر أفاك. دنوت منه أكثر وشهدت أن لا إله إلا الله وإن محمداً رسول الله. التفت إلي النبي ﷺ وسألني: 'ما اسمك؟' قلت 'الحصين بن سلام'. فقال وهو [يسميني] اسماً جديداً 'إنه الآن عبد الله بن سلام'، قبلت الاسم وقلت: "نعم هو عبد الله بن سلام. فوالذي بعثك بالحق إنني لا أحب أن يكون لي اسم غيره ابتداء من هذا اليوم" (Islamic Web).

بالإضافة إلى سلمان الفارسي، هناك نصاري آخرون اعتنقوا الإسلام وضمنهم شاب مسيحي من نينوى أسر في الطائف. وأبرز عمليات دخول المسيحيين في الإسلام وقعت في بداية الإسلام. ويشير ابن اسحق (٧٠٤ / - ٧٧٠ / ٧٦١م) إلى ذلك فيما يلي:

"عندما كان الرسول ﷺ في مكة جاءه وفد يتكون من عشرين مسيحياً من الحبشة على إثر سماعهم بخبره. وجدوه بالمسجد، فجلسوا إليه وتحدثوا معه، فبدؤوا يسألونه بعض الأسئلة بينما كان بعض القرشيين في نادبهم خلف الكعبة. وحينما فرغوا من طرح كل أسئلتهم ودوا لو أن الرسول دعاهم لله وقرأ لهم القرآن. فلما سمعوا القرآن فاضت عيونهم من الدمع ولبوا نداء الله، فأمنوا به وشهدوا له بالحق. فلقد وجدوا فيه ما تحدثت عنه كتبهم. ولما قاموا منصرفين اعترضهم أبو جهل مع نفر من قريش فقال لهم: "ويحكم ما أنعسكم من قوم! إن قومكم أرسلوكم لاستخبار أمر الرجل لكن ما إن جلستم إليه حتى تركتم دينكم وصدقتموه. ألا والله إننا لم نر أحداً أغبى منكم" (أو كلاماً من هذا القبيل). أجابوه: 'سلام عليكم، إننا لا نريد الخوض في جدال عقيم معكم. لنا ديننا ولكم دينكم. إننا لن نألو جهداً لاختيار الأحسن'."

قيل إن هؤلاء النصاري جاؤوا من نجران، والله أعلم إن كان

الأمر كذلك. وقيل أيضاً إن الآيات الآتية نزلت في حقهم: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ﴾<sup>(٥٩)</sup> وَلِذَا يُنَادِي عَلَيْهِمْ قَالُوا أَمَّا بِهِنَّ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ<sup>(٦٠)</sup> أُولَئِكَ يُؤْتُونَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ يَمَّا صَبَرُوا وَبَدَرُوا بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ<sup>(٦١)</sup> وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَلُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَبْغَى الْجَاهِلِينَ<sup>(٦٢)</sup> ﴿٥٥-٥٢:٢٨﴾ (ص ١٧٩).

كان نصارى نجران حسب كودرز Godders على مذهب النصارى التوحيديين monophysites (١٦). واستناداً إلى Betts فإن هذا المذهب لم يكن معروفاً في عصر النبي ﷺ: 'إن نصارى نجران شمال اليمن كانوا توحيديين أول الأمر بفعل تأثير الاحتلال الحبشي، ثم تحولوا بعد ذلك إلى المذهب النسطوري حينما أصبحوا تحت دائرة الهيمنة الفارسية سنة ٥٧٥م' (٥). فإذا كان النسطوريون عبارة عن ماء وزيت زيتون، أي يؤمنون بأن طبيعة المسيح البشرية وطبيعته الإلهية لا يمكن أن تمتزجا، فإن التوحيديين كانوا بمثابة 'الماء والخمر'، أي أنهم كانوا يعتقدون أنه رغم تمازج الطبيعتين، فإن ذلك الامتزاج يبقى عصياً على الإدراك والتحليل اللاهوتي (روجرسن Rogerson ٨٢). في مسألة الإيمان والعبادة كانت تجمع القوم أشياء كثيرة بالمسلمين. وهو ما سهل دخولهم للإسلام.

وكانت هنالك شخصيات أخرى معروفة أسلمت على يد النبي ﷺ ومنهم قيس عبد الرشيد (٥٧٥ - ٦٦١ م) الذي يقال عنه إنه كان الجد الأسطوري تقريباً لقبيلة البشتون. فعلى الرغم من القول إن الأفغان قبل الإسلام كانوا بوذيين وزرادشتيين وهندوسيين، ويهوداً فإنهم يعرفون أنفسهم بأنهم من بني إسرائيل. فقد زعموا أن قيس عبد الرشيد مثلاً هو الحفيد السابع والثلاثون للملك شاوول، مروراً بملك أفغانة Afghana. وهذا الأخير هو أحد أحفاد الملك شاوول. فبعد ما سمع قيس بمجيء الإسلام في شبه جزيرة العرب، قيل إنه أرسل إلى المدينة للقاء النبي ﷺ. وإذا اقتنع بالحق الذي جاء به مُحَمَّدٌ ﷺ فقد رجع إلى أفغانستان وأدخل قومه إلى الإسلام.

لم يعتقد الحبر الأعظم بيثرب الإسلام وحده، بل انضم إليه في ذلك سائر أهله المقربين. فكما يشرح ذلك عبد الله بن سلام بنفسه:

”لقد أخفيت الأمر عن اليهود، ثم ذهبت إلى رسول الله ﷺ وقلت: إن اليهود قوم كذابون؛ وددت لو أخفيتني في أحد بيوتك منهم. ثم أسألهم عني ليقولوا لك ما هو قدرتي عندهم وقيمتي قبل أن أصبح مسلماً، لأنهم إن عرفوا هذا قبل أن تسألهم لافتروا علي الأكاذيب“. ثم آواني النبي ﷺ فجاء اليهود فسألهم عن قدرتي عندهم، فقالوا: إنه سيدنا وابن سيدنا وهو حبرنا وأعلمنا. وحينما قالوا هذا خرجت عليهم وقلت: معشر اليهود اتقوا الله واقبلوا بما أرسل الله إليكم. فإنه والله لتعلمون أنه رسول الله، وأنكم لتجدونه مذكوراً عندكم في التوراة بالاسم حتى. وإنني أشهد أن لا إله إلا الله، أو من به وأصدقه وأعترف به. فاتهموني بالكذب وبدأوا يسبونني. ثم ذكرت الرسول ﷺ بما قلته له بأنهم سيفعلون هذا، ذلك لأنهم قوم مخادعون وكذابون وأشرار. أعلنت إسلامي على الملأ، فتبعني في ذلك أهلي وعمتي خالدة“ (ابن اسحق ٢٤١).

ورغم محاولة البعض من انتقاص قدر عبد الله بن سلام فإن نزاهته قد شهد لها بها القرآن نفسه، الذي يقدمه كشاهد يهودي على الحق: ﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ، وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى مِثْلِهِ، فَقَامَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ (١٠: ٤٦).

وإذا آمن الكثير من اليهود [غير ابن سلام] واعترفوا بأن محمداً ﷺ رسول الله، فإن أغلبهم فضلوا مناوئته لأنه من ولد إسماعيل وليس من أبناء إسحق. فكما تروي ذلك صفية بنت حيي بن الأخطب، زوج النبي ﷺ: ”كان أبي وعمي يأسر يفضلانني عن سائر الأطفال. وحينما أكون أمامهم فإنهما لا يلتفتان لأي أحد من أطفالهما. وعندما حل الرسول ﷺ بقاءً عند بني عمرو بن عوف ذهب الإثنان للقاءه في الصباح قبل طلوع الشمس ولم يعودا إلى أن جن الليل، وقد نال منهما العياء والإنهاك كثيراً، فأقبلت عليهما في مرح وحبور الأطفال كما تعودت أن أفعل، فكانا في غاية العبوس والكَآبة حيث إنهما لم يلتفتا إلي. فسمعت عمي يقول لأبي: ”هل هو هو؟ أتعرفت عليه؟ وهل أنت متأكد من ذلك؟“. ”نعم“، [أجاب أبي]. ”وبم تحس تجاهه؟“ سأله

عمي. فردّ أبي: "والله إني لأظلم عدواً له ما دمت حياً" (ابن اسحق ٢٤٢).

إلى جانب عبد الله بن سلام، كان الشخص الوحيد الآخر الذي اعتنق الإسلام من اليهود البارزين هو حبر آخر يدعى مخيرق والذي يتحدث عنه ابن اسحق ويصفه كما يلي:

"كان حبراً عالمًا يمتلك الكثير من النخيل. تعرف على رسول الله ﷺ من خلال أوصافه وبما علمه من العلم، وأحس بميل إلى دينه، وحينما جاء يوم أحد الذي صادف يوم السبت، ذكر اليهود بأن عليهم واجب مساندة مُحَمَّد ﷺ، فاعترضوا عليه بأن اليوم يوم سبت، فأجابهم "لا جعل الله لكم يوم سبت". ثم أخذ سلاحه والتحق بالنبي ﷺ بأحد. وترك وصية عند قومه تقول: "إذا قتلت اليوم فإن ما أملك سيترك لمُحَمَّد ﷺ ليستعمله كما أراد الله أن يستعمله"، فقتل في المعركة المwalية. وقد روي لي أن رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كان يقول: "أفضل اليهود مخيرق". فأخذ الرسول ﷺ أملاكه وكانت كل الصدقات التي وزعها في المدينة مما تركه [مخيرق]". (٢٤١)

أما بالنسبة لباقي يهود المدينة فإنهم تحالفوا مع المنافقين في محاولة منهم إطفاء نور الإسلام المتنامي. وقد سعى أعداء الإسلام هؤلاء ما وسعهم الأمر إلى إيذائه وخلق البلبلة حوله. وذهب الأمر ببعض الأحرار إلى التظاهر بالإسلام في محاولة منهم تقويض الإسلام من الداخل. فكما يروي ابن اسحق (٧٠٤ - ٧٦١ / ٧٧٠ م):

"كان هؤلاء المنافقون يجتمعون في المسجد ويستمعون إلى قصص المسلمين فيضحكون منهم ويستهزئون بدينهم. وجاء يوم فرأى النبي ﷺ بعضاً منهم يتناجون بينهم وهم متحلقون حول بعضهم البعض. فأمر بطردهم وبإخراجهم ببعض العنف". (٢٤٦)

ولما أدرك يهود المدينة محدودية المعارضة الشديدة التي واجهوا بها النبي ﷺ، سواء منها الداخلية أو الخارجية فقد عمدوا إلى التآمر ضده مع المشركين لقتله وإطفاء الحركة الإسلامية من على وجه الأرض عن طريق القضاء على [مؤسسيها].

## المُعَارَضَةُ الْيَهُودِيَّةُ: حَالَةُ بَنِي قَيْنَقَاعَ وَبَنِي النَّضِيرِ وَبَنِي قُرَيْظَةَ

بعد الهزيمة النكراء التي مني بها مشركو مكة في معركة بدر سنة ٦٢٤ م، يروى أن النبي ﷺ جمع يهود بني قَيْنَقَاعَ ودعاهم للإسلام قائلاً:

”معشر اليهود احذروا أن يصيبكم غضب من الله كما أصاب به قريشاً. أدعوكم للإسلام؛ وإنكم لتعلمون إني رسول الله. وتجدون ذلك مكتوباً عندكم في كتبكم وفي ميثاق الله الذي أخذه منكم“ (ابن اسحق ٣٦٣). وكان جواب اليهود أبعد ما يكون عن اللباقة والكياسة، بل كان ردهم عبارة عن إعلان حرب. فقالوا: يا محمد يبدو أنك تفكر أننا من قومك. كلاً فلا توهمن نفسك، لأنك قد حاربت قوماً لا علم لهم بأمور الحرب فهزمتهم. ذلك إنه والله إن قاتلناك لوجدتنا رجالاً صناديد أشاوس‘ (ابن اسحق ٣٦٣).

وكما يروي ابن اسحق (٧٠٤ - ٧٦١ / ٧٧٠ م) كان الرد اليهودي كما وصفته الآيات القرآنية التي نزلت في هذا السياق؛ يقول الله تعالى: ﴿قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْتٌ وَلَٰكِنْ سَعْتُهُمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَيَشْعَرُونَ أَلَمَ الْآلِافِ ۚ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَهُمْ رَأَى الْأَمِينُ ۚ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بَنَصْرِهِ مَن يَشَاءُ ۚ إِن فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝﴾ (٣: ١٢-١٣).

وبما أن بني قَيْنَقَاعَ نكثوا عهودهم ومواثيقهم، مع النبي ﷺ بل هددوه، فقد روي أن محمداً ﷺ تحرك ضدهم وحاصرهم مدة أربعة عشر أو خمسة عشر يوماً. وبعد المفاوضات استسلمت القبيلة دون شروط. وبما أنهم نقضوا عهد المسلمين، وقد يتحولون إلى طابور خامس موال للمشركين، فقد كان من حق النبي ﷺ ومن صلاحياته الحربية أن يعمل فيهم السيف. لكن كرجل رحمة، قرر مُحَمَّد ﷺ أن يعامل القبيلة باللين والرفق وأمرها بالجلاء فقط. وقد ذهب إلى حد السماح لها بجمع الديون المستحقة التي كانت لها على بعض سكان المدينة (الواقدي ٨٩). كما سمح لهم بأخذ كل ما يملكون معهم وانتقلت القبيلة إلى مستوطنات بوادي القرى شمال المدينة. وفي آخر المطاف استوطنت القبيلة بلدة درعا بسوريا بصفة نهائية غرب

سلخاد حيث اختلطت بالجماعات اليهودية الموجودة بالمنطقة.

لكن إن كان يهود بني قَيْنَقَاع قد ناصبوا محمداً ﷺ العداء شفويًا فقط، فإن يهود بني النضير قد دبروا مكيدة دنيئة لاغتياله. فبعد محاولتين على الأقل استهدفتا حياته، وكانت إحدهما قاب قوسين أو أدنى من أن تجعل النبي ﷺ يتلع لقمة مسمومة تؤدي بحياته، إذ أن قرر النبي ﷺ -وهو القائد الأعلى لجماعة المسلمين- نفي بني النضير من المدينة سنة ٦٢٥ م. ولكن اليهود، رغم قبولهم في البداية الانصياع إلى قرار الإبعاد والنفي، وبتحريض من عبد الله بن أبي، زعيم المنافقين، فإنهم تحصنوا في قلاعهم المنيعة المحصنة، حيث وعدهم حليفهم المزعوم بتعزيزات قوامها ألفان من المقاتلين. غير أن يهود بني النضير انهزموا شر هزيمة أمام جيش المسلمين. لكن بدل أن يعمل النبي ﷺ السيف فيهم، فقد فتح لهم ممراً آمناً للخروج. وقد استقر معظم بني النضير في خيبر، بينما سافر آخرون منهم إلى سوريا. ورغم هذا استمر من بقي من اليهود في إذكاء نار الفتنة والعداء ضد الإسلام. فإذا كانت مكائد بني النضير قد فشلت بدءاً في الوصول لأهدافها، فإن يهود بني قريظة انتقلوا من مؤامرة الاغتيال باستهداف الأفراد إلى التآمر العسكري مع أعداء المسلمين.

ففي سنة ٦٢٧ م حينما كان المسلمون محاصرين من قبل وثنيي قريش، فإن يهود بني قريظة في تنكر منهم للمواثيق والعهود التي قطعوها على أنفسهم، دخلوا في مفاوضات مع القوات المحاصرة. وكانت المأمرة تقتضي أن يتعرض المسلمون المحاصرون لهجمة مزدوجة واحدة من الخارج بواسطة المشركين والأخرى من الداخل بواسطة بني قريظة. يقول قريشي Qureshi في هذا السياق ما يلي:

”خلال غزوة الأحزاب تحالفت قبيلة بني قريظة مع العدو وتنكرت لشروط صحيفة المدينة. فقد سبق للمسلمين أن أبرموا معاهدتين معها كانت أولاهما صحيفة المدينة والأخرى عقدت أثناء المعركة مع بني النضير“ (٢٦١).

وبمجرد اكتشاف المؤامرة وُجهت تهمة الخيانة للقبيلة اليهودية. فُضرب

حصار على بني قريظة الذين تحصنوا داخل قلاعهم المنيعه، ودام الحصار مدة خمسة وعشرين يوماً وانتهى باستسلام القبيلة. لقد اعتنق بعض اليهود من بني قريظة الإسلام خلال فترة الحصار، واعترفوا بالفعل بأن محمداً ﷺ هو النبي الذي بشر به أكابرهم. فَوَقَوْا أرواحهم وأموالهم وأهلهم نتيجة إسلامهم (الواقدي ٢٤٧). وعلى الرغم من نكث قريظة للعهود المبرمة، فقد حَضَّهم مبعوث النبي ﷺ إليهم بالدخول في معاهدة جديدة مع رسول الله ﷺ يُسمح لهم بمقتضاها الحفاظ على دينهم مقابل أداء الجزية. لكن بني قريظة تمادوا في تحديهم وصلفهم وصرحوا بأنهم يفضلون الموت على أداء الجزية (٢٤٧). ونتيجة لموقفهم هذا اشتد عليهم الحصار إلى أن أصبحوا عاجزين عن تحمله. وعند استسلامهم بدون شروط طلبوا فقط أن تتم محاكمتهم على يد رجل من القبيلة التي كانوا يتمنون إليها (نافزيغر Nafziger ووالتن Walton ص ٩-١٠). ويؤكد نافزيغر Nafziger (المولود سنة ١٩٤٩م) ومارك و. والتن Mark W. Walton بأنه قد تمت تلبية طلبهم بالفعل، لكن الكاتبين يستدركان قائلين: "لكن الحكم الذي تم إصداره كان قاسياً" (١٠). وبحكم أن الأفراد المذكور تمت إدانتهم بالخيانة العظمى، فقد قيل إنه ضربت رؤوسهم. بينما أخذت النساء والأطفال سبايا. وتزوجت إحدى تلك النساء السبايا رسول الله ﷺ وهي ريحانة بنت زيد بن عمرو، والتي أسلمت فيما بعد، وتوفيت سنة ٦٣١م بعد مدة قصيرة من حجة الوداع، أي سنة واحدة قبل وفاة النبي ﷺ.

لكن ينبغي التأكيد على أن تاريخية عملية الإعدام الجماعي هذه والتي بت فيها قاضي عينه اليهود أنفسهم، والذي حكم بمقتضى أحكام التوراة، كانت موضع تساؤل (دونر Donner ٧٣). فالصراعات بين النبي ﷺ ويهود المدينة قد تكون مبالغاً فيها إلى حد كبير، وقد تكون بعض التفاصيل الزائدة من اختلاق الرواة (٧٣). فبينما أصبح تسلسل الأحداث كما رواها ابن اسحق هي الرواية المعتمدة، فإن مصادر أخرى مثل رواية محمد الكلبي (٧٣٧-٨١٩م) لا تذكر حادثة بني قَيْنَقَاع (شولر Scholler ٢٦-٢٧). فإذا كان ابن اسحق يذكر أن حادثة بني قَيْنَقَاع قد وقعت بعد غزوة بدر، وأن حادثة بني النضير وقعت بعد غزوة أحد، وأن حادثة بني قريظة قد وقعت بعد غزوة



الخندق، فإن رواية الكلبي تفيد بأنه لم يقع أي صراع مع اليهود قبل غزوة أحد (٢٦-٢٧). فبالنسبة لشولر Scholler، إن الأدلة المتوافرة تشير إلى أنه ليس هناك حادث بني قَيْنَقَاعَ ولا حادث بني النضير، كما نقرأ ذلك في السيرة 'المعتمدة' [لابن اسحق]. ولكن هناك فقط حادث كبير لصراع واحد (٢٨-٢٩). وبحسب شولر Scholler فإن هذا الصراع بين النَّبِيِّ ﷺ واليهود يمكن أن يكون قد وقع بالمدينة، وقد يكون وقع بخير (٣٠). أما فيما يتصل بما وقع بخير، فإن هناك عدة روايات مختلفة للأحداث.

فبدل أن يكون النَّبِيُّ ﷺ قد أقدم على إعدام يهود بني النضير، فقد يكون قد سمح لهم بالانتقال إلى واحة خيبر التي توجد على بعد ١٥٠ كيلومتراً من المدينة، حيث كانت تقطن بها قبائل يهودية أخرى. فبدل العمل على تحسين علاقتهم بالمسلمين شرع بنو النضير في تأليب القبائل العربية المجاورة ضد جماعة المسلمين. وبتفضيلهم للمشركين على الموحدتين، فقد شكل يهود خيبر خطراً داهماً على مسلمي المدينة على المستوى السياسي والعسكري والاقتصادي. وكان المسلمون مطوّقين بالأعداء المتربصين بهم من جميع الجهات: في الشمال يوجد يهود خيبر مع حلفائهم من العرب المشركين، وفي الجنوب نجد وثني قريش المكيين. فلهذا السبب حمل المسلمون على خيبر، وطوقوا المدينة وأجبروا اليهود على الاستسلام، وكانت إحدى السبايا واسمها صفية البالغة من العمر سبعة عشر سنة، قد بادرت باعتناق الإسلام وأصبحت زوجة للنبي ﷺ. لقد عرض الرسول ﷺ عليها الإسلام قائلاً:

”إذا أردت البقاء على دينك، فإننا لا نفرض عليك تركه، لكن إذا اخترت الله ورسوله فإنني آخذك زوجة لي“. (الواقدي ٣٤٨). أجابت: ”كلا إنني اخترت الله ورسوله“. وجراء هذا أعتقها النَّبِيُّ ﷺ ثم تزوجها، وكان صداقها هو عتق رقبتها (٣٤٨).

والواضح أن يهود خيبر قد استسلموا دون كبير مقاومة. وأن معاهدة تم إبرامها بواسطة مبعوثين (٣٩). أما بالنسبة لما حدث فيما بعد فهناك ثلاث ادعاءات: أولاًها أن النَّبِيَّ ﷺ ترك الأرض الفلاحية لليهود على شرط الاشتراك في اقتسام المحاصيل؛ والثانية أن النَّبِيَّ ﷺ أخذ بعض الأرض لنفسه ووزع الباقي على مقاتليه؛ والثالثة أن

أرض فدك عادت لمُحَمَّد ﷺ وحده، لكنه تركها لليهود شريطة اقتسام المحاصيل الزراعية (شولر Schoeller ٣٨-٣٩). وهذه الرواية الأخيرة هي الأقرب إلى الحقيقة لأنها مدعومة بشهادة فاطمة الزهراء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بنت مُحَمَّد ﷺ؛ وهي شهادة لا تقبل الطعن. وإذا كان كتاب سيد بركات أحمد (المتوفى سنة ١٩٨٨م) محمد واليهود: إعادة نظر، ليس بالكتاب المقنع تماماً، فإنه مع ذلك يثير الشكوك حول مصداقية رواية ابن اسحق المتعلقة بالعلاقة بين النبي ﷺ واليهود، والتي يمكن أن تكون قد اصطبغت بالأفكار العباسية. ومن الأرجح أن يكون ابن هشام (المتوفى سنة ٨٣٣م) وهو المراجع editor الذي قام بتلخيص وإدراج الحواشي وأحياناً بتغيير سيرة ابن اسحق (انظر غيوم xvii، Guillaume). وابن هشام هو الذي كان مسؤولاً عن وجهة النظر المثيرة للجدل هذه. فإذا أخذنا في الاعتبار رأي سيد بركات أحمد فإنه لم يتم لا إعدام ولا طرد أي يهودي من المدينة في حياة مُحَمَّد ﷺ. والحقيقة أن الكثير من الروايات تحكي أن اليهود لم يُطردوا من خيبر إلا في ولاية الخليفة الثاني عمر بن الخطاب (٥٧٩-٦٤٤م) (انظر شولر ٣٩، م٧٨). وبعد هذا وذاك كان هناك ما يفوق عشرين قبيلة يهودية تقطن بالمدينة حينما بدأ رسول الإسلام دعوته (ليفى ١٥٨)، والتدوين التاريخي يشير إلى أن النبي ﷺ كانت له مشكلات مع بعض من تلك القبائل فقط.

لكن إذا صدقنا فعلاً أن سبعمائة رجل من قبيلة قريظة قد قُتلوا، وأن زوجاتهم وأولادهم قد تم سبيهم فإن الأدلة تتجه بشكل متزايد نحو الفكرة التي مؤداها أنه لا يمكن أو يجوز أن نحكم على هذا الحدث الفظيع بمقاييس عصرنا هذا. وكما تشير إلى ذلك كارين آرمسترونغ:

”لقد كان هذا المجتمع مجتمعاً بدائياً؛ لقد كان المسلمون أنفسهم قاب قوسين أو أدنى من خطر الإبادة؛ فلو قدر لمحمد أن يكتفي بنفي قريظة لزاد هؤلاء في عدد المعارضة اليهودية أضعافاً في خيبر ولجروا حرباً أخرى على الأمة الإسلامية الناشئة. ففي جزيرة العرب خلال القرن السابع [الميلادي]، كان غير وارد أن يُظهر أي قائد أية رحمة تجاه الخونة من أمثال

قريظة؛ فالإعدامات وجهت رسالة صارمة إلى [قبائل] خيبر وساعدت على تهدئة غلواء المعارضة الوثنية بالمدينة، علماً بأن قادة الوثنيين كانوا متحالفين مع اليهود المتمردين. وإذن كانت هذه معركة حياة أو موت، وكان الجميع يدرك أن الرهانات هي رهانات حاسمة، والصراع لم يكن يتجه نحو مهادنة اليهود بصفة عامة بل اقتصر على القبائل المتمردة الثلاث. فالقرآن لم ين يذكّر باحترام أنبياء بني إسرائيل ويحث المسلمين على احترام أهل الكتاب. فقد استمرت مجموعة يهودية صغيرة في العيش في المدينة، ثم أصبحت الطائفة اليهودية فيما بعد، على غرار الطائفة النصرانية، تتمتع بكامل الحرية الدينية في ظل الإمبراطورية الإسلامية“ (٢٠٠٠: ٢١).

وإذا كان قد اعتنق الإسلام جزء يسير من الطائفة اليهودية، فإن أغلبية العبرانيين رفضوا رسالة محمد ﷺ لأسباب عنصرية يعترفون بها هم أنفسهم، ذلك لأن النَّبِيَّ كان [في نظرهم] ينبغي أن ينحدر من ولد إسحق لا من ولد إسماعيل. فلو أنهم خضعوا [لحكم المسلمين] وأدوا الجزية وسالموا المسلمين لكانوا قد استمروا في العيش في شبه الجزيرة العربية. لكنهم فضلوا النفاق والخيانة والغدر وتحالفوا مع الكفار وادعوا بأن المشركين هم أفضل عندهم من المسلمين. وبفعلهم هذا فقد قرروا مصيرهم نهائياً. وهكذا وبحزم ومضاء تحرك النَّبِيُّ ﷺ ضدهم وأوقع فيهم هزائم عسكرية واقتصادية واضطروهم إلى طريق المنفى. وإذا كانت معاملة النَّبِيِّ ﷺ مختلفة عن معاملته للنصارى فالسبب في ذلك لا يمكن أن يخفى على أحد. فكما عبر عن ذلك قريشي: ”لقد كان الخطر الحقيقي على المسلمين يأتي من المشركين واليهود، لأن النصارى لم يكونوا ينشطون بجزيرة العرب“ (٢٧٤). فعلى الرغم من كون مشركي ويهود المدينة قد عملوا على إذابة النَّبِيِّ ﷺ وأصحابه إذابة شديدة، وكما ورد على لسان الواقدي (٧٤٨-٨٢٢): ”فإن الله تعالى أمر النَّبِيَّ ﷺ وأصحابه بأن يصبروا ويصفحوا“ (٩١). لقد كانت مقاربة النَّبِيِّ ﷺ دائماً تتجنى السلم. وقد حض اليهود على الدخول في عهود ومواثيق وحينما نقضوا تلك العهود حثهم على التوبة وتجديد الولاء. وحينما رفضوا ذلك طلب منهم النَّبِيُّ ﷺ الاستسلام وأداء الجزية. فلم يلتجئ الرسول ﷺ إلى الحرب معهم إلا بعد استنفاد جميع المساعي السلمية

وبعدما اختار اليهود أنفسهم الحرب. أما بالنسبة للقبائل والعشائر اليهودية التي التزمت الحياد، وهذا بشهادة الموسوعة اليهودية: "فإنه سمح لها بالعيش في المدينة دون أن تمس بسوء" (انظر ليفي ١٦٢).

## تُعْزِزُ الْحَرَكَةُ التَّوْحِيدِيَّةُ

إضافة إلى المجموعات اليهودية والنصرانية ومجموعة الأحناف التي دخلت الإسلام فإن معظم أتباع مُحَمَّدٍ ﷺ يتشكلون أساساً ممن كانوا مشركين. فبعد أن قام الرسول ﷺ بنفي مناهجيه من اليهود، أصبح بوسعه أن يركز جهوده على نشر الإسلام في أوساط باقي القبائل العربية وأن يعزز قبضته ويحكمها على شبه الجزيرة العربية. إن الصورة التي رسمها المستشرقون القائلون إن النَّبِيَّ ﷺ قد نشر الإسلام بحد السيف، هي صورة مغلوطة، ونفس الشيء يقال بشأن الأدلة التي تقدمها تلك الفئة من المسلمين المنافحين عن الإسلام بغير علم، والتي تدعي أن النَّبِيَّ ﷺ قد مارس نوعاً من 'الجهاد السلمي' (peace jihad). لقد استعمل رسول الله ﷺ استراتيجية سياسية وعسكرية معروفة منذ أقدم العصور، إذ قدم كل ما يمكن تقديمه من المكاسب لمن دخل معه في معاهدة؛ وفي حالة الإخلال بشروط المعاهدة كان النَّبِيَّ ﷺ يشترط الشروط التي يتعين على الرافضين التكيف معها.

بطبيعة الحال، لم تكن المكاسب مكاسب نظرية أو مجرد تصريحات، بل كانت مكاسب حقيقية وثابتة أرساها النَّبِيُّ ﷺ وأصحابه. بالإضافة إلى هذا فإن جمال وروعة القرآن الكريم وحكمة الأحاديث النبوية وسمو خلق النَّبِيِّ ﷺ، كل هذا شكل تياراً مغرياً وجارفاً حيث أصبح حكم الإسلام ببساطة [قوة روحية] لا تقاوم. إن المكاسب التي جاء بها الرسول ﷺ اتخذت شكل معاهدات واتفاقيات ومواثيق سخية وخيرة منحها للمجموعات والطوائف التي دخلت في حظيرة الدولة الإسلامية عن طيب خاطر. ففي حالات كثيرة كانت شروط التحالف في غاية الإيثار إلى درجة أن الحلفاء كانوا يُمنحون حقوقاً وامتيازات دون أن تترتب عن ذلك واجبات من أي نوع مقابلها. لقد كانت للنبي ﷺ مهمة واحدة نصب عينيه، هي فتح قلوب المشركين

## لرسالة الإسلام.

لكن إذا ما تبين أن المعاهدة التي تقدم بها النَّبِيُّ ﷺ لم يتم رفضها فقط، بل تم التمادي في معارضتها بصورة عدائية، فإن المناوئين له كانوا يعلمون علم اليقين ما ينتظرهم من جانب المقاتلين المسلمين الأشاوس المتمرسين على فنون الحرب. فقد قيل عنهم إنهم كانوا حملاناً [انظر سورة المائدة، ٥٤] ﴿أَذَلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾ [المترجم] مع المؤمنين لكن سرعان ما يتحولون إلى أسود كاسرة مع الكفار في ميدان المعركة. لقد انتشر نبأ النصر الإعجازي بغزوة بدر سنة ٦٢٤م - حيث هزم ٣٠٠ من المسلمين ٩٠٠ من أعدائهم - بمثابة النار في الهشيم. ووصل ذلك الخبر عبر طرق القوافل إلى كل بقعة وركن قصي من أركان شبه جزيرة العرب. وبعد انتكاسة صغيرة بغزوة أحد، ذهل جراءها المسلمون وصدموها وجه النَّبِيِّ ﷺ ضربات موجعة إلى أعدائه سواء على المستوى العسكري أو المادي، مما حط من مغنوياتهم وأحبطها.

لقد كان النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ قائداً عسكرياً فذاً، حيث إنه شارك في العديد من الحملات العسكرية والسرايا التي كانت تعترض قوافل المشركين بما في ذلك سرية ودان، وبواط، وصفوان، وذو العشير، وبدر الأولى، وقدر، وسويق، وقينقاع، وغطفان، وبهران، وأحد، وأسد، ونجد، وبدر الثانية، وجندل الأولى، والخندق، وقریظة، ولحيان الثانية، والمصطلق، والحديبية، وخيبر، وفدك، وقرة الثالثة، وذات الرقة، وبقراء، ومكة، وحنين، وأوطس، والطائف، وتبوك. كما أرسل النَّبِيُّ ﷺ سرايا دون أن يشارك فيها بشكل مباشر: منها سرية نخلة، ونجد، وأسد الأولى، ولحيان الأولى، والراجي، وأمّية، وبئر مؤونة، وسرية اغتيال أبي رافع، ومسيلمة، وأسد الثانية، وطلبة الأولى، وطلبة الثانية، وذو قراض، وجموم، والعيس، وطلبة الثالثة، وحسمة، وقرة الأولى، وجندل الثانية، وعلي الأولى، وقرة الثانية، وعرينة، وراحة، وعمر، وأبي بكر، ومرة، وأوال، وفدك الثالثة، واليمن، وسليم، والكديد، وبني ليث، وأمير، وذات أطلاق، ومؤتة، وعمر، وأبي عبيدة، وأبي حدر، وإدام، وخضيرة، و [غزوة] خالد بن الوليد الأولى، وتحطيم صنم سَمَوَة، وتحطيم [صنم] مناة، وخالد بن الوليد

الثانية، وتحطيم يغوث، وأوطس الأولى، وأوطس الثانية، وبني تميم، وبني [خثعم]، وبني كلاب، وجدة، وعلي الثالثة، وأضرع، وخالد بن الوليد الثالثة، وخالد بن الوليد الرابعة، وأبي سفيان، وجرش، وعلي الثانية، وعلي الثالثة، وذو الخلاصة، وجند أسامة، وهي آخر سرية أرسلها رسول الله ﷺ.

إن الرسول ﷺ بغاراته التي استهدف بها قوافل العدو، جعل مصالح العرب المشركين في خطر؛ ثم إنه باستهدافه القبائل الوثنية كان بذلك يضغط عليها حتى تتجه شطر السلطة الإسلامية الناشئة. وبقدر ارتفاع عدد المدن المحصنة التي فتحها النبي ﷺ، بقدر ما اتسعت مساحة الأراضي الزراعية التي حازها، وبقدر ما ازدادت قوته. وبما أن الناس يحترمون القوة والثروة بدل الضعف والفقر، فإن ارتفاع قوة النبي ﷺ العسكرية والاقتصادية زاده سلطة واحتراماً. وعلى الرغم من عدد لا يحصى من الغزوات والغارات والسررايا التي خاض غمارها النبي ﷺ وأصحابه، فقد انتهت معظمها بدون إراقة دماء ما عدا في حالات قليلة. فلقد كانت معظم تلك الغزوات عمليات محدودة وسريعة، إذ يقدر أن النبي ﷺ لم يمض سوى تسعة وثمانين يوماً في المعارك خلال حياته كلها. فلم يستعمل النبي ﷺ العنف من أجل العنف لإقناع الناس لاعتناق الإسلام. غير أنه استعمل فعلاً التهديد باستعمال القوة كخطة من أجل إقناع بعض القبائل بالتحديد أنه من مصلحتها أن تلتحق برابطة المؤمنين القوية. وعندما قام النبي ﷺ بإرسال جنوده في طول شبه الجزيرة العربية وعرضها، دون أن يترك أي تجمع سكاني إلا وزاره، فقد عمل بذلك على استعراض قوته الكاسحة. لقد كانت استراتيجيته الفذة من الروعة بمكان. فلقد تمكن بكيفية فردية من إخضاع شبه الجزيرة العربية قاطبة إلى حظيرة الدولة الإسلامية، ولم يخلف ذلك كله أقل من ألف من الضحايا تقريباً. لقد كانت فتوحاته مثار إعجاب فائق إلى درجة جعلت بعض المتشككين الغربيين أنفسهم يتساءلون عن إمكانية أن يكون للفتح الإسلامي طابع إلهي. (انظر نافزيجر Nafziger ووالتن Walton ص ٢٤). واقتفاء بآثار الرسول ﷺ فقد أظهر الصحابة من بعده للقوى العظمى في عصرهم، المتمثلة في الإمبراطورية الرومانية والإمبراطورية الفارسية أن الإسلام قد أصبح قوة يحسب لها ألف حساب.

وبقدر ما كان المسلمون الأوائل شرسين في ساحة المعركة، بقدر ما قاموا بتسيير الأراضي التي فتحوها بالحلم والعدل. حيث إنهم عملوا على صيانة حقوق الأقليات وحمايتها، كما عملوا على إنتاج ثقافة كسمبوليتية cosmopolitan تعددية تعد الأولى من نوعها في [تاريخ البشرية]. كيف تم ذلك؟ فحسب نافزيغر (المولود سنة ١٩٤٩) ووالتن "فإن هناك تفسيراً وحيداً لذلك النجاح العربي [الساحق]: إنه روح الإسلام" (ص ٣٤). أما فاودن Fowden فإنه يقول "إن إعلان محمد لوعي جديد منزل من إله واحد، إلى جانب نظريته وممارسته السياسية، هما اللذان أديا إلى خلق تلك الوثبة التوسعية الكاسحة" (نقلًا عن زيتلين Zeitlin ص ١٦٤).

## سِيَّاسَةُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ الدَّاخِلِيَّةُ وَالخَارِجِيَّةُ

لقد كان النبي ﷺ أولاً وأخيراً رجل سلام. وبهذه الصفة قام بنشر السلام أينما حل وارتحل. غير أنه من باب المفارقة أو مجانبة الواقع أن يتم تقديم النبي ﷺ كرجل سلام علمًا أنه قد شن حروبًا وخاض معارك عديدة. لكن ليس هناك تناقض في واقع الأمر، بل هناك انسجام تام وكلي. فليس الأمر سيان أن تتصرف انطلاقًا من مراعاة المصالح الجماعية بدل المصالح الذاتية. فالمصالح الجماعية تسبق المصالح الشخصية. لكن إذا ما رأى شخص ما أنه يريد أن يعطي خده الأيمن لكي يُصفع بعد أن كان قد صفع على خده الأيسر، فذاك شأنه. وذلك أمر شخصي. لكن حين يتعرض أمن أمة بكاملها واستقرارها للتهديد، فإن المصلحة العامة تصبح هي العامل المحدد لأي قرار يتم اتخاذه. إن القضية تختلف تمامًا بين ما هو مصالح جماعية وما هو مصالح ذاتية. وفي هذه الحالة فإن الشخص الذي يمثل حركة تشد السلم وتحب السلام، وتسعى لإرساء علاقات محبة بين بني البشر أينما كانوا على وجه البسيطة، لا يمكنه بأي حال من الأحوال أن يحقق مثل هذه الأهداف بقبول الظلم أو التسامح معه، مهما كانت درجة ذلك الظلم. وهذا هو الدور الذي لعبه النبي ﷺ بالتحديد. لقد كان القائد، وحامل راية حركة تسعى لنشر الوثام الاجتماعي عبر العالم. وعبر هذا الدور بالتحديد دشّن النبي ﷺ حركة كانت غايتها هو تحييد المصالح الأنانية الدنيئة.

ومن أجل هذا الدور تمت معارضته ومحاربته. لقد كان النبي ﷺ رجل الكلمة الطيبة، لكنه كان أيضاً رجل الجد والحسم؛ ويتجلى ذلك في أحد أحاديثه إذ يقول ﷺ: "أنا أحارب وأبتسم معاً" (عن ابن تيمية، ذكره حميد الله في كتابه *Muslim Conduct of State* [سلوك الدولة الإسلامية]).

وإذا كان النبي مُحَمَّد ﷺ قد لاقى مقاومة من هذا الجانب أو ذاك، فلأن الإسلام كنظام حياة كاملة ومتكاملة، قد شكل تهديداً للمصالح الاقتصادية لتلك الجهات. وبما أن النبي ﷺ قد حرم الاضطهاد والاستغلال فإن مراكز الثروة والسلطة للمناوئين له أصبحت مهددة؛ ولذلك سارعوا إلى مناهضة حركته السلمية. إن القولة المأثورة التي جاءت على لسان Flavius Renatos Vegeitus حوالي القرن الرابع الميلادي "إذا كنت تريد السلام، فاستعد للحرب"، قد تم تطبيقها بشكل مثالي. غير أنه يجب مع ذلك التنبيه إلى أنه لا ينبغي أن يفهم من هذه القولة أنها تشجيع على العدوان أو التوسع الإمبريالي، بل هي دعوة لعكس هذا تماماً؛ أي إلى ما يفيد أنه يتعين إنشاء قوة عسكرية لكي تكون رادعاً لأي عدوان خارجي، وثني وتحييد أي عدو محتمل. وباعتماد النبي ﷺ على العقيدة الإلهية، ظل حريصاً على تطبيقها؛ فمن أراد إشاعة السلم في العالم كأعز مطلب عنده، فيجب عليه أن يعمل كل ما في وسعه وبما ملكت يده أن يحارب الظلم بجميع أشكاله ويعمل على محوه من على وجه الأرض.

لقد فهم النبي مُحَمَّد ﷺ، أكثر من أي أحد غيره، أن الشرط الأساس الذي لا محيد عنه لإشاعة الأمن والسلام يتجلى في إقامة العدل. لقد فهم أن شرط إشاعة السلم يكمن في بناء نظام اقتصادي واجتماعي وسياسي في صورته الربانية الأسمى، ألا وهو نظام مستمد من الشريعة الإسلامية التي يتضمنها الوحي الذي نزل عليه. فبعد عقد من الاضطهاد بمكة، وجد الرسول ﷺ أخيراً ملجأً أمنياً نسبياً بالمدينة المنورة. فبعد أن تمكن من تحييد أعدائه الداخليين المتحالفين مع مناوئيه الخارجيين، اعتمد خطة استباقية لبناء السلام بكيفية تدريجية. فكل من سالم المسلمين سالموه. ولذلك قدّم النبي ﷺ عروضاً سخية في العهود والمواثيق التي عقدها مع مختلف القبائل والأمم، سواء أكانت وثنية أم يهودية أم نصرانية، ما دامت قد عبرت عن نيتها في الدخول في حلف مع المسلمين.



فإذا ما عبرت قبائل أو أمم عن نية مبيتة للعدوان على المسلمين، فإن النبي ﷺ كان ينذرها بالعواقب الوخيمة التي تنتظرها؛ فإما أن تسلم وأما أن يتم غزوها. وهذا لا يعني أنه يجب على أولئك الأقوام أن يعتنقوا الإسلام قسراً. وبصفته مخططاً ذا نظرة استشرافية بعيدة، فقد فهم النبي ﷺ أن انتشار الإسلام قد يستغرق قروناً كاملة. ولذلك فما أراد أن يهيئه هي الشروط التي تساعد على زرع بذور الإسلام بتعهداتها بالماء كي تنبت وتنمو وتنتشر. فإذا ما فضلت فئة من الناس أن تبقى على ديانتها - سواء أكانت وثنية أو نصرانية و [أو] يهودية -، فلها ذلك شريطة أن تدخل في علاقة ذمة مع الدولة الإسلامية، وتكون تحت حمايتها. لكنها إذا ما رفضت عروض النبي ﷺ السلمية وعبرت عن عدوانها أو عن المشاركة في أعمال عدوانية فإنها ستعرض للغزو. وعلى الرغم من خضوعها لواجب أداء الجزية، فإنها تبقى على دينها إن أرادت. ويؤكد القرآن الكريم ذلك بشكل واضح حيث يقول الله تعالى: ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ (البقرة [٢]: ٢٥٦). وكما يقول تعالى: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَن فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرَهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ﴾ (يونس [١٠]: ٩٩). ويوضح الإسلام بجلاء بأن الله تعالى يحب التنوع ويحبذ، مصداقاً لقوله تعالى في سورة الحجرات: ﴿يَتَأَيَّأُ النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاهُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (١٣: ٤٩).

في السنة الثانية للهجرة عقد النبي ﷺ مع شيخ قبيلة بني ضمرة، وتنص على [أن] "لا يُغَيَّرُ [النبي] على بني ضمرة ولا يغيرون عليه، ولا يدعمون صفوف عدوه أو يساعدون أعداءه أية مساعدة كانت" (انظر البهناوي عن ابن سعد والقاري، ص ٧٨). وعندما انضمت أسر كثيرة والتزمت بالمعاهدة، تم توسيعها وتغييرها من معاهدة الكف عن العدوان إلى معاهدة تنص على حلف مساعدة متبادلة والتزام بالحياد في بعض الظروف والحيثيات. وهكذا أصبح نص الاتفاق موسعاً على النحو التالي:

"بسم الله الرحمن الرحيم . هذا كتاب محمد رسول الله لبني ضمرة

بأنهم آمنون على أموالهم وأنفسهم، وأن لهم النصر على من رامهم، إلا أن

يحاربوا في دين الله، ما بل بحر صوفة، وإن النبي ﷺ إذا دعاهم إلى النصره أجابوه، عليهم بذلك ذمة رسوله، ولهم النصر من برّ منهم واتقى“ [ورد، حميد الله، السلوك الإسلامي، (٣٠-٣٢٩)]

ونتيجة لجهود النبي ﷺ العسكرية والدبلوماسية، خضع الكثير من السكان العرب لحكم الإسلام من دون قتال. فبالرغم من عداوتهم القديمة للنبي ﷺ ومشاركتهم في الكثير من الحروب ضد المسلمين، بالمدينة، فلقد عقد رسول الله ﷺ معاهدة مع بطن من قبيلة غطفان. ففي معاهدة مع قبيلة أشجع والتي حررها علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١ م) يؤكد النبي ﷺ على الالتزام المتبادل بين الطرفين:

”بسم الله الرحمن الرحيم. هذا كتاب معاهدة لنعيم بن مسعود الأشجعي كتبه بشرط المساعدة. وهذا وعد قائم ما قام جبل أحد وما بل بحر صوفة“ (عن قرشي ص ١٥٣).

ومقابل التزامه بالتعاون المتبادل دخلت عشيرته الإسلام كلها في السنة الخامسة للهجرة. واستناداً إلى ما جاء في حوليات سيئرت Chronicles of Séert فلقد بدأ العرب [المسلمون] فتوحاتهم في السنة الخامسة للهجرة (أي ما يوافق سنة ٦٢٨/٦٢٧ م)، وأصبح الإسلام قوة جامحة يضرب لها ألف حساب (انظر شير Scher، ص ٢٨٠-٢٨١؛ ص ٦٠٠-٦٠١). وتجاوباً مع نهوض القوة الإسلامية، فإن سجلات الرهبان النسطوريين تؤكد على أن سكان نجران وعلى رأسهم سيد الغساني ذهبوا للقاء النبي ﷺ وتبادلوا معه الهدايا والثناء (٦٠١/٢٨١). وبالرغم من أنهم لم يعتنقوا الإسلام، إلا أنهم عرضوا على النبي ﷺ أن يحاربوا بجانبه وتحت رايته إذا ما طلب منهم ذلك (٦٠٨/٢٨١). وقد قبل النبي ﷺ هداياهم وأنعم عليهم بميثاق معاهدة (٦٠١/٢٨١). وتحكي الرواية بأن ذلك العهد قد اعترف به عمر بن الخطاب فيما بعد، وهو الذي منحهم عهداً للحماية في خلافته ملخصاً ومؤكداً الامتيازات التي كان الرسول ﷺ قد منحها لهم من قبل (٦٠١/٢٨١). إن عهد النبي ﷺ لنصارى نجران يمكن اعتباره أول اتفاقية لحماية الطائفة المسيحية، ومن الممكن أن تكون قد سبقت عهد النبي ﷺ لرهبان جبل سيناء. والتزاماً بوعد كان النبي ﷺ قد سبق

أن عقده مع رهبان الدَّير قبل سنين خلت، فقد أبدى النَّبِيُّ ﷺ رغبة كبيرة في إبرام ميثاق مع رهبان القديسة كاثرين بجبل سيناء. وعلى غرار العهد الذي عقده النَّبِيُّ ﷺ مع نصارى نجران، فإنه ﷺ لم يكن يتوقع من نصارى سيناء أن يعتنقوا الإسلام. كل ما كان يسعى إليه هو حصوله على تضامنهم معه. وينص ميثاق القديسة كاثرين الذي أملاه النَّبِيُّ ﷺ على المغيرة والذي تم توقيعه في السنة السادسة للهجرة على ما يلي:

”كل ما يملكه جيران الله ورسوله في كائسهم وأديرتهم وأسقفياتهم كبيراً كان أو صغيراً يبقى لهم. فلا يُخرج أسقف من أسقفية ولا راهب من ديره ولا يغير أي شيء من حقوقهم أو من سلطانهم أو من أي شيء آخر هو في ملكهم ما داموا مسلمين [لِلإسلام والمسلمين]. ولهم حقوقهم لا يُظلمون ولا يُظلمون“ (عن قرشي ص ١٥٥).

وفي رسالة منه إلى حاكم اليمامة والتي أرسلها مع سليط بن عمرو العامري أَملى النَّبِيُّ ﷺ ما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم. من محمد رسول الله إلى هوزة بن علي. السلام على من اتبع الهدى. اعلم أن ديني سيظهر إلى منتهى الخف والحافر. اسلم تسلم. وأجعل لك ماتحت يديك“ (عن قرشي ص ٤٠).

وكان رد هوزة بن علي على رسالة النَّبِيِّ ﷺ كما يلي:

”ما أحسن ما تدعو إليه وما أجمله. إني شاعر قومي وخطيبهم. والعرب تهابني. فاجعل لي بعض الأمراتبك“.

وعلى الرغم من أن النَّبِيَّ ﷺ لم يقبل بشروط هوزة، قائلاً إن هذه الأمور بيد الله، إلا أنه جعل منه حليفاً. لكنه لم يلبث أن مات بعد مدة قصيرة للأسف.

كان من عادة النَّبِيِّ ﷺ أن يربط الاتصال مع زعماء العالم آنذاك يدعوهم إلى الإسلام. وفي حالة ما إذا أصروا على البقاء على دينهم، كان النَّبِيُّ ﷺ يقترح عليهم الدخول في تحالف معه. وكان سبق له أن ربط اتصالات دبلوماسية مع ملك

الحبشة بواسطة الصحابة الذين كان قد أرسلهم إليه كلاجئين. ثم أبرم علاقة رسمية مع النجاشي بعدما استقر له الأمر بالمدينة. وكانت هذه هي الرسالة التي أملاها وأرسلها إليه:

”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى النَّجَاشِيِّ عَظِيمِ  
الْحُبْشَةِ. سلام على من اتبع الهدى. أما بعد فإني أحمّدُ إِيَّاكَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمُنُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رُوحُ  
اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ، أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ الْبَتُولِ الطَّيِّبَةِ الْحَصِينَةِ، فَحَمَلَتْ بِعِيسَى مِنْ رُوحِهِ  
وَنَفَخَهُ، كَمَا خَلَقَ آدَمَ بِيَدِهِ، وَإِنِّي أَدْعُوكَ إِلَى اللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَالْمُؤَالَاةِ  
عَلَى طَاعَتِهِ وَأَنْ تَتَّبِعَنِي وَتُؤْمِنَ بِأَلَّذِي جَاءَنِي فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ، وَإِنِّي أُرْسَلْتُ إِلَيْكَ  
ابن عمي جعفر في نفرٍ من المسلمين فأحسن إليهم، وَإِنِّي أَدْعُوكَ وَجُودَكَ إِلَى  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَقَدْ بَلَغْتُ وَنَصَحْتُ فَأَقْبِلُوا نَصِيحَتِي. وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ  
الْهُدَى“. (عن قرشي صص ٣٤-٣٥؛ انظر أيضاً ابن اسحق ٦٥٧-٦٥٨).

وكان جواب النجاشي كما يلي:

”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، إِلَى مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ، مِنَ النَّجَاشِيِّ أَصْحَمَةَ،  
سلامٌ عليك يا نبيَّ اللَّهِ من اللَّهِ ورحمةُ اللَّهِ وبركاته، اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، أما بعد:  
فقد بلغني كتابك يا رسولَ اللَّهِ فيما ذكرتُ من أمر عيسى، فوربِّ السماء والأرض،  
إِنَّ عِيسَى لَا يَزِيدُ عَلَيَّ مَا ذَكَرْتُ ثُغْرَ وَفًا، إِنَّهُ كَمَا ذَكَرْتُ، وَقَدْ عَرَفْنَا مَا بَعَثَ بِهِ  
إِلَيْنَا، وَقَدْ قَرَّبْنَا ابْنَ عَمِّكَ وَأَصْحَابَهُ، فَأَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَادِقًا مُصَدَّقًا، وَقَدْ  
بَايَعْتُكَ، وَبَايَعْتُ ابْنَ عَمِّكَ، وَأَسْلَمْتُ عَلَى يَدَيْهِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَقَدْ أُرْسَلْتُ  
إِلَيْكَ ابْنِي أُرْحَةَ. وَأَنَا لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي فَإِنْ أَرَدْتَنِي أَنْ آتِيكَ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ.  
وَإِنِّي أَشْهَدُ أَنَّ مَا تَقُولُهُ هُوَ الْحَقُّ“. (عن ابن اسحق ص ٦٥٧-٦٥٨).

وبما أن النجاشي قام بواجباته حيث آوى المسلمين الذين كانوا قد التجأوا إليه، وسالم النبي ﷺ فإنه ﷺ اتخذ من الأحباش أصدقاء وحلفاء. وبحكم أن

النَّبِيُّ ﷺ كان يستشرف ما سيقع في المستقبل من تغيير في الحياة السياسية والدينية، فقد أوصى أصحابه بالوصية التالية: "دعوا الأحباش بسلام إلا إذا اعتدوا" (عن أبي داود والنسائي). وبعبارة أخرى، كان النَّبِيُّ ﷺ يسالم من سالمه. لكن كل من عبر عن عدوان تجاهه أو تصرف تصرفاً عدوانياً أو حربياً ضده فكان الغزو مآله. وفي رسالة النَّبِيِّ ﷺ إلى هرقل، والتي قد يكون بعث بها إليه سنة ٦٢٧ م، فقد دعا فيها الحاكم الروماني إلى اعتناق الإسلام وهذا نص الرسالة:

"بسم الله الرحمن الرحيم، من محمد رسول الله إلى هرقل عظيم الروم، سلام على من اتبع الهدى، أما بعد، فإني أدعوك بدعاية الإسلام أسلم تسلم، وأسلم يوثق الله أجرك مرتين، وإن توليت فإن عليك إثم الأريسيين، ﴿...يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَامٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ إِلَّا نَسْبُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَشْرِكْ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ٦٤]" (النظر قرشي ٣٧-٣٨).

بينما أبدى هرقل في بادئ الأمر استعداده لاعتناق الإسلام، إلا أنه، و تحت ضغط رجال الدين من مستشاريه، رفض دعوة مُحَمَّدٍ ﷺ. وبدل أن يختار السلام فقد جهز جيشه وعبأه للحرب بالقرب من مدينة دمشق. بعدما استولى على لخم و جذام، كان ينوي غزو المدينة المنورة. وعندما وصل النَّبِيُّ ﷺ إلى تبوك بعث كتابه الآتي إلى هرقل (حكم ما بين ٦١٠-٦٤١ م).

"من محمد رسول الله إلى عظيم الروم. أدعوك للإسلام، فإن فعلت فلك ما للمسلمين وعليك ما عليهم. وإن توليت فعليك أداء الجزية. يقول الله سبحانه وتعالى: ﴿فَقَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ﴾ (التوبة: ٢٩) (انظر البهنساوي ٣١-٤١).

علينا أن نوضح منذ البدء أن "الجزية هي ضريبة حرية كانت تدفعها القبائل

التي لم يكن مطلوباً منها أن تشارك المسلمين في حروبهم، وتلتزم مقابل ذلك السلطة الإسلامية بالدفاع عن تلك القبائل وحمايتهم حتى في وجودها ان اقتضى الحال” (رمضان: ١٨٩). وإذ يعتبر بعض المفكرين المعاصرين أن هذا التعامل هو بمثابة اعتبار دافعي الجزية مواطنين من الدرجة الثانية، فإنه يعتبر ”تعاملاً راقياً جداً“ (إسبوزيتو، ص ٧١). وكما يؤكد هذا الأخير، فإن ”هذا التسامح غير موجود في المسيحية، حيث إن اليهود والمسيحيين وبعض [الطوائف] المسيحية ... كانوا يجبرون على التنصير أو يضطهدون، أو يطردون“ (ص ٧١). في الواقع ”كان من الأفضل بصفة عامة وخلال قرون عديدة أن تكون مسيحياً أو يهودياً في مجتمع مسلم من أن تكون يهودياً أو مسلماً في مجتمع مسيحي“ (أرمور Armour ص ٢٩). وفي الوقت الذي قد يبدو أمر اعتناق الإسلام أو أداء الجزية مقابل ذلك شيئاً مذهباً بالنسبة للعقول المعاصرة، فإنه كان في واقع الأمر شيئاً ثورياً جداً. وبدل أن يسالم هرقل النَّبِيَّ ﷺ ويعقد معاهدة معه، فقد اختار أن يتخذ موقفاً عدوانياً تجاهه. فبينما وعد رسول الله ﷺ بحماية أهل الكتاب، فإن هرقل اتخذ الموقف المناقض بعد مرور بضع سنوات. في الواقع، ”في سنة ٦٣٢ م، وعشية الفتح الإسلامي، فرض هرقل تعميد جميع اليهود الموجودين داخل الإمبراطورية البيزنطية“ (أرمور ص ٢٧). ونتيجة لذلك ”إن تعاطف اليهود كان قليلاً جداً مع البيزنطيين، وكما كان متوقعاً“ (ص ٢٧). ورفض هرقل لدعوة النَّبِيِّ ﷺ ومحاولته فرض المسيحية بالقوة، فإنه قد جر على نفسه الهلاك؛ ذلك أن اليهود والطوائف المسيحية المضطهدة وقفت بجانب الجيوش الإسلامية التي كانت قد وعدت بحماية حقوقهم. وبرأي ستيفن فاين Steven Fine ”فلقد رأى اليهود في الفاتحين المسلمين بشارة على ظهور ”المسيح“ المخلص الذي سيخلصهم من ”إمبراطورية الشر“ المتكونة من ”الوثنيين المسيحيين“ القارئ للتوراة قراءة تلغي ما قبلها“. Supersessionist. (ص ١٠٣).

وفي رسالة مماثلة لحاكم الإسكندرية ومصر، والتي حملها حاطب بن أبي بلتعة اللخمي والتي لا تزال محفوظة في إحدى المكتبات المصرية، يقول الرسول ﷺ:

بسم الله الرحمن الرحيم، من محمد رسول الله إلى المقوقس عظيم القبط:

سلام على من اتبع الهدى، أما بعد فإني أدعوك بدعوة الإسلام، أسلم تسلم

يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ. فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَعَلَيْكَ إِثْمُ الْقَبْطِ ﴿قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا  
إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَامٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ  
بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٦﴾  
(٦٤:٣).

وقد وضع المقوقس رسالة النبي ﷺ في صندوق من العاج وأمر كاتبه أن يرسل الجواب التالي إلى مُحَمَّدٍ ﷺ:

”بسم الله الرحمن الرحيم لمحمد بن عبد الله، من المقوقس عظيم القبط، سلام عليك، أما بعد: فقد قرأت كتابك، وفهمت ما ذكرت فيه، وما تدعو إليه، وقد علمت أن نبياً بقي، وكنت أظن أنه يخرج بالشام، وقد أكرمت رسولك، وبعثت لك بجاريتين لهما مكان في القبط عظيم، وبكسوة وهديت إليك بغلة لتركبها، والسلام عليك“.

لكن لم يتحل كل الحكام بلباقة المقوقس، كما يتضح ذلك في حالة كسرى إمبراطور الفرس. وكان النبي ﷺ قد أُمليَ رسالته إلى كسرى على النحو التالي:

”بسم الله الرحمن الرحيم. من محمد رسول الله إلى كسرى عظيم فارس، سلام الله على من اتبع الهدى وآمن بالله ورسوله، وشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمداً عبده ورسوله، وأدعوك بداعية الله عَزَّوَجَلَّ، فإنني أنا رسول الله إلى الناس كافة، لأنذر من كان حياً ويحق القول على الكافرين، فأسلم تسلم، فإن أبيت، فإن إثم المجوس عليك“. (دار الحق ص ١٣٤).

استشاط كسرى غضباً من رسالة النبي ﷺ إلى درجة جعلته يمزقها. فقد كان حنقه ناتجاً عن كون النبي ﷺ خاطبه كند له بقوله ”من محمد [رسول الله] إلى عظيم فارس“. ولما وصل خبر ردة فعل كسرى إلى الرسول ﷺ قال: ”مزق الله ملكه“. وكما سيُعترف المؤرخون بذلك فيما بعد، فإن المسلمين قد تمكنوا من غزو فارس في غضون عشر سنوات قصار. وبما أن الحكام المصريين والبيزنطيين والفرس عبروا

جميعهم عن غضبهم وأبدوا مشاعر العدوان تجاه النبي ﷺ، فقد تم اعتبارهم قوة معادية يتعين التعامل معها مستقبلاً بما يناسب موقفها في الوقت المناسب بعد أن يكون المسلمون قد تقووا عدة وعدداً. وفي انتظار ذلك ركز النبي ﷺ على بسط نفوذه داخل شبه الجزيرة العربية.

ففي رسالة وجهها إلى ملك البحرين، دعا الرسول ﷺ سكان الجزيرة الفرس إلى اعتناق الإسلام. فإذا ما فعلوا ذلك عن صدق وأقاموا ما يتعين عليهم القيام به من الواجبات الدينية فلهم أن يحتفظوا بجميع حقوقهم في أملاكهم بمجرد إشهار إسلامهم. وفي إطار دعمهم للدولة الإسلامية، فإنه يتعين عليهم إعطاء جزء من محاصيلهم من تمر وحبوب إلى [بيت مال المسلمين]. والشيء الوحيد الذي أضافه النبي ﷺ هو ما يتعلق بمعبد النار. فلقد قرر النبي ﷺ أنه عندما يعتنق القوم الإسلام، فإن البناية يتم تحويلها إلى ملكية الدولة الإسلامية؛ فإما أن تهدم وإما أن تحول إلى مسجد للصلاة. فإذا ما فضل البحرينيون البقاء على دين المجوسية فلهم كامل الحرية في ذلك شريطة أن يدفعوا الجزية (أو ما يسمى الضريبة على الأفراد)، وذلك كعربون خضوع للحكم الإسلامي. وكانت الشروط التي شرطها النبي ﷺ على النحو التالي:

”سلام. فإن أقمت الصلاة وآتيت الزكاة وأخلصتم لله ورسوله، ودفعتم عشر التمر ونصف عشر الحبوب، ولم تمسوا أبناءكم، فلم ممتلكاتكم التي كانت عندكم. لكن لله ورسوله الحق في بيت النار. وإن أيتم فعليكم الجزية“ (قرشي ص ٣٥).

وكرر على رسالة النبي ﷺ بعث إليه المنذر بن ساوى حاكم البحرين الرسالة التالية:

”أما بعد يا رسول الله، لقد وصلتني أوامرك، وقبلها قرأت كتابك على أهل البحرين تدعوهم فيها للإسلام، فمنهم من أحب الإسلام وأعجبه ودخل فيه، ومنهم من كرهه. وبأرضي مجوس ويهود، فأحدث في ذلك أمرك“.

فبعث الرسول ﷺ الرد التالي إلى حاكم البحرين:



”بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله إلى المنذر بن ساوى سلام عليك. فأني أحمد الله إليك الذي لا إله غيره، وأشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمداً عبده ورسوله. أما بعد: فأني أذكرك الله عز وجل، فإنه من ينصح فإنما ينصح لنفسه، وإنه من يُطع رُسُلِي ويتبع أمرهم فقد أطاعني، ومن نصح لهم فقد نصح لي. وإن رُسُلِي قد أثنوا عليك خيراً. وإني قد شفعتك في قومك، فاترك للمسلمين ما أسلموا عليه. وعفوت عن أهل الذنوب، فاقبل منهم. وإتاك مهما تصلح فلن نعزلك عن عملك. ومن أقام على يهوديته أو مجوسيته فعليه الجزية“. (قرشي ٣٥)

وفي رسالة موالية أخبر النبي ﷺ والي البحرين أنه ما دام متصرفاً بنزاهة فإنه لن يُعزل من منصبه. بعبارة أخرى، من دخل الإسلام فلا خوف عليه ولا شيء يخسره. وقد استأمن أيضاً أهل الكتاب، مؤكداً لهم أن الذين قرروا أن لا يتركوا مجوسيتهم أو يهوديتهم فعليهم أداء الجزية. بعبارة أوضح، إن على من اعتنق الإسلام أداء الزكاة وخمس المحاصيل كواجب ديني، بينما على غير المسلمين أداء الجزية (الضريبة على الأفراد) مقابل عدم مشاركتهم في الخدمة العسكرية للمسلمين. لقد أطاع شعب البحرين أوامر الرسول ﷺ، فمنهم من أسلم ومنهم من بقي على دين أجداده. وقد كلف أبو هريرة -وهو أحد الصحابة (٦٠٣-٦٨١م) بالذهاب إلى جزيرة البحرين لجمع الضرائب والزكاة المفروضة (٣٦).

وقد عرض النبي ﷺ ”في رسالة إلى ملكي عمان“، كتبت بيد أبي بن كعب، وحملها عمرو بن العاص (ت. سنة ٦٦٤م)، المقترح الآتي إلى حاكمي المملكة [وهما جيفر وعبد، ابني الجلندي] في الجنوب الشرقي لشبه الجزيرة العربية، وكان مضمونها على النحو التالي:

”من محمد رسول الله إلى جيفر وعبد ابني الجلندي، سلام على من اتبع الهدى. أما بعد فأني أدعوكم بداعية الإسلام، أسلموا تسلموا، فأني رسول الله إلى الناس كافة لأنذر من كان حياً ويحق القول على الكافرين، وإنكما إن أقرتما

بالإسلام وليتكما، وإن أبيتا أن تقرّا بالإسلام فإن ملككما زائل عنكما، وخيلي تحل بساحتكما، وتظهر نبوتي في ملككما“.

وبعد جدل ونقاش طويل قرر الأخوان الحاكمان اعتناق الإسلام وقاما بمساندة النَّبِيِّ ﷺ وأبليا البلاء الحسن في نشر العقيدة الإسلامية.

إذا ما دخلت دول إلى الإسلام وعقدت معاهدات ومواثيق مع الدولة الإسلامية، فإنها تصبح تحضى بمعاملة الإخوان والأخوات في إطار وحدة يتم بمقتضاها تبادل المنافع بكيفية متساوية، مما ينجم عنه الازدهار الاقتصادي والتضامن الاجتماعي الديني والحماية العسكرية. أما إذا رفضت القبائل والدول أو الإمبراطوريات دعوة النَّبِيِّ ﷺ السلمية وقابلتها بالغضب أو العدوان فإن محمداً ﷺ كان يقوم بتعديل سياسته الخارجية وفق ذلك. وكان يتسامح مع تلك القوى ما دامت لم تغر على البلاد الإسلامية ولم تضطهد السكان المسلمين. أما إذا ما باشرت أعمالاً عدوانية ضد مصالح المسلمين، فإن النَّبِيَّ ﷺ كان يعلن الجهاد عليها. وكان هذا ما حصل مع الغساسنة.

فحسب غودار،

”كان الغساسنة ... من القبائل التي تكون قد قبلت الديانة المسيحية في القرن الرابع [الميلادي]. وفي القرن السادس الميلادي ارتقى الغساسنة إلى وضعية يمينوا من خلالها على المنطقة نتيجة تعيين زعيمهم الحارث بن جبلة شيخاً حاكماً على قبيلته“ (ص ١٥). وبصفتهم أتباعاً موالين للبيزنطيين، فقد أُعطي زعيم الغساسنة المنذر بن الحارث لقب ”ملك العرب“ من قبل الإمبراطور هرقل (شوب ١٣). وبحكم ديانتهم المسيحية، ”فإن الملوك الغساسنة كانوا سنداً قوياً للمذهب الونداني اليعقوبي (روجيرسن ٨٢). وبالتأكيد، ”فإنهم قاموا بإنشاء سلسلة من الأديرة والصوامع على طول ساحل البحر الأحمر وكان لهم حضور قوي باليمن. وكانت نجران وظفار وعدن وصنعاء و[جزيرة] سقطرى ومأرب كلها مواقع مسيحية قبل مجيء

الإسلام إلى جزيرة العرب. إن القصة المتعلقة براهبي بصترة المسيحيين بحيرا ونسطور الذين تعرفا على محمد على أنه النبي [المنتظر] كانت دون شك ذات صلة بالكنيسة يعقوبية في بلاد العرب. وكان لهذه الكنيسة سند يرعاها في شخص النجاشي ملك الحبشة الذي كان يدعم أنشطتها“ (روجرسن ٨٢-٨٣).

وحوالي سنة ٦٢٨م اتصل النبي مُحَمَّد ﷺ بالحارث حاكم الغساسنة سائلاً إياه أن يراجع تحالفه مع البيزنطيين، وينضم إلى حظيرة الدولة الإسلامية. وحمل الرسالة التي وجهها إليه النبي ﷺ شجاع بن وهب الأسدي، وكان نصها كما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم. من محمد رسول الله إلى الحارث بن أبي شمر. سلام على من اتبع الهدى وآمن بالله وصدق. وإني أدعوك إلى أن تؤمن بالله وحده لا شريك له، يبقى لك ملكك“. (عن قرشي ص ٤١).

بعدما قرئت الرسالة على الحارث بن أبي شمر، أرغد زعيم دمشق وأزبد، وسأل مستنكراً: ”من يجرؤ على إزالة الملك مني فأنا سائر إليه“. وبما أن الحارث اختار معارضة الإسلام أرسل النبي ﷺ قواته لغزو بلاد الغساسنة. ومع مرور الوقت، كانت هناك كيانات سياسية اختارت أن تغير ولائها حين أدركت مدى قوة النبي ﷺ العسكرية. وكان هذا حال أمير دومة الجندل.

تقع مدينة دومة الجندل (وتدعى اليوم مدينة الجوف) على بعد ٥٠٠ كيلومتر من المدينة المنورة، وعلى بعد سبعة أيام على الجمال جنوب دمشق. وكانت [هذه المدينة] قد أظهرت في السابق عداها للمسلمين حيث إنها كانت تصد القوافل المتجهة نحو المدينة [المنورة]؛ كما أنها كانت تهدد بغزو مدينة النبي ﷺ. وكانت دومة الجندل بحكم موقعها في الطرف الجنوبي لوادي سرحان، تعتبر ”معبراً هاماً يربط شمال الجزيرة العربية بجنوب سوريا“ (هويلاند ٢٠٠١: ٦٨). وبحكم وجود المدينة في ملتقى طرق تجارية بالغة الأهمية، حيث إنها كانت تربط بلاد الرافدين وسوريا وشبه الجزيرة العربية، فإن النبي ﷺ كان يدرك مسؤولية واجب حماية

## المصالح الاقتصادية للأمة الإسلامية.

وإذن فلقد كانت ردة فعل النَّبِيِّ ﷺ سريعة حيث إنه أرسل ٧٠٠ رجل تحت إمرة عبد الرحمن بن عوف لمواجهة قطاع الطرق واللصوص. وقد حض النَّبِيُّ ﷺ قائد الجيش على ما يلي:

”حاربوا كل من يقف في وجه الدعوة إلى الله [وكل من ناصبكم العداء أو خذلكم]، واقتلوا الكفار الذين لا يؤمنون بالله“ (ص ٦٧٢). ”لا تغتروا بالغنائم ولا تغدروا ولا تعتدوا وقتلوا طفلاً“، يقول النَّبِيُّ ﷺ محذراً: ”هذا أمر الله وسنة رسوله بينكم“ (عن ابن اسحق ص ٦٧٢).

واتباعاً للتقليد الإسلامي دعا عبد الرحمن بن عوف الناس إلى الإسلام، وأمهلهم ثلاثة أيام يعلنون فيها إسلامهم وإلا عليهم أن يواجهوا الهجوم العسكري. فدخل الإسلام الإصبغ شيخ قبيلة بني كلب المسيحي وتبعه في ذلك الكثير من أفراد القبيلة. أما من اختار منهم البقاء على مسيحيته، فقد تم السماح لهم بذلك مقابل أداء الجزية بصفة منتظمة. ومن أجل توطيد علاقته بالمسلمين، زوج الأصبغ ابنته تضامر لعبد الرحمن بن عوف؛ وهكذا رجعت ابنة الملك المسيحي مع ممثل رسول الله ﷺ إلى المدينة.

وبعد مضي عدة سنوات اختلق خليفة الأصبغ مشكلات للنبي ﷺ حيث إنه قام بمضايقة القوافل القادمة من الشمال. وكانت هذه مناسبة لإرسال النَّبِيِّ ﷺ خالد بن الوليد لمواجهة أقيدر عبد الملك الكندي الأمير المسيحي لدومة الجندل. وقتل أخو أقيدر خلال المعركة وتم أسر أقيدر ونقله إلى النَّبِيِّ ﷺ. وبدل أن يقتله لنكثه العهد الذي سبق للأصبغ أن عقده مع المسلمين، فإن النَّبِيُّ ﷺ عفا عنه مقابل الشروط الآتية: أولاً على الأمير [الأسير] أن يعتنق الإسلام، ثم عليه أن يلتزم بمسالمة المسلمين، وعليه ثالثاً أن يجمع زكوات دومة وتبوك وعيلة وتيماء. بعد ذلك تم افتداء أقيدر بألفين من الإبل و ٨٠٠ شاة و ٤٠٠ درع، و ٤٠٠ رمح. وأهم من كل هذا فقد دعاه النَّبِيُّ ﷺ إلى إبرام معاهدة وهي المعاهدة المعروفة بمعاهدة دومة الجندل أو

معاهدة أقيدر. وتقول هذه الوثيقة ما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم، من محمد رسول الله لأقيدر دومة حين أجاب دعوة الإسلام، وخلع الأنداد والأصنام، وقطب دومة مع خالد بن الوليد سيف الله في دومة الجندل وأكافها: أن لنا الضاحية من الضحل والبور والمعامي وأغفال الأرض والحلقة والسلاح والحافر والحصن. ولكم الضامنة من النخل والمعين من المعمور، لا تعدل سارحتكم ولا تعد فارتكم ولا يحظر عليكم النبات، تقيمون الصلاة لوقتها، وتؤتون الزكاة بحقتها، عليكم بذلك عهد الله والميثاق. وشهد بذلك الله والمؤمنون الحاضرون“. (عن قريشي ص ١٧٩).

هذه الوثيقة التي تظهر بصورة مخالفة قليلاً عن الصيغة التي ترجمها فرازيي يقال إنها مهمورة بإبهام رسول الله ﷺ لأنه لم يكن يحمل معه خاتمه آنذاك (انظر الواقدي ص ٥٠٥). من الواضح إذن أن الترجمة التي قام بها قريشي هي ترجمة رديئة. ولو أن المشكلات المتعلقة بالمضمون هي أهم من هفوات الأسلوب والتركيب. فلماذا يعمد النّبِيّ إلى التحدث عن الابتعاد عن الآلهة والأصنام حينما يرأس زعيماً نصرانياً؟ قد تكون الإشارة إلى الإله غير الحق إلى [نبي الله] عيسى، الذي يعتبره أغلبية المسيحيين إلهاً، لكن القرآن ينفي عنه هذه الصفة. وقد تكون الإشارة إلى الأصنام يقصد بها التماثيل التي تمثل عيسى ومريم والقديسين، والذين كانوا موضع عبادة لا مجرد توقير من قبل بعض المسيحيين، مما يعني أنهم كانوا يخالفون بذلك تعاليم الكنيسة. ثم إلى أي مدى كان الغساسنة متشبعين بالمسيحية، يبقى سؤالاً مطروحاً.

إن العديد من السكان الذين اعتنقوا المسيحية سواء كان ذلك في إفريقيا أم في القارة الأمريكية أم في غيرها من المناطق، يقومون بممارسة نوع هجين من التدين حيث يجمعون بين المذهب الإحيائي وعبادة الأوثان والشرك، ويخلطون كل ذلك بالديانة المسيحية، فكان على المسيحية أن تواجه هذا النوع من الوثنية في العالم اليوناني الروماني. فهل تم إضافة تماثيل المسيح إلى بانثيون مجموعة الأصنام العربية؟

فكيفما كان الحال، كان تمثالا المسيح ومريم موجودين ضمن الأصنام المنصوبة بالكعبة. ومن المحتمل بنفس الدرجة أن يكون الحكام الغساسنة المسيحيون على رأس رعية تدين في أغليتها بالديانة الوثنية؛ ولذلك حينما عرض النبي ﷺ الإسلام على المشركين وناشدهم بترك الأوثان، فإنه لم يكن يرمي إلى ذلك فحسب، بل كان يروم العمل على تطهير الديانة النصرانية من التأثيرات الوثنية الدخيلة.

ومهما يكن من أمر، فعندما أطلق النبي ﷺ سراح أقيدر تم إبرام عدة معاهدات مع حكام مسيحيين آخرين (قريشي ٢٨٨). ولم يمر وقت طويل على الرغم من الشروط السخية للميثاق، حتى أقدم أقيدر على نكث وعده وتنكر للميثاق الذي أبرمه مع النبي ﷺ. ولم يمنع ذلك النبي ﷺ من الاستمرار في حملته الساعية إلى خلق تحالفات مع النصارى في جميع مناطق الشرق الأوسط. ففي السنة الثامنة للهجرة (الموافقة لسنة ٦٣٠م) مثلاً استقبل النبي ﷺ وفداً من قبيلة عبد قيس، وهي فخذ من قبيلة ربيعة استقرت بالبحرين، وكانت تضم بعض النصارى. كان الوفد يضم أربعة أفراد وعلى رأسه جرود بن عمرو، والذي كان يدين بالملة النصرانية، قدموا خصيصاً لإعلان بيعتهم للنبي ﷺ.

وفي نفس الفترة تقريباً، عقد النبي ﷺ مع شيوخ القبائل المسيحية واليهودية من العقبة ومقنة وأضروح والجربة بجنوب الأردن (ص ١٢). وفي رسالة موجهة لليهود، يقول النبي ﷺ ما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم، هذا كتاب من محمد رسول الله أخي موسى بن عمران والمصدق لما جاء به من الرسالة، إني أستحلفكم بالله وبما أنزل على موسى من التعاليم بجبل سيناء هلاً أخبرتموني: هل تجدون فيما أنزل الله عليكم بشارة عن نبوتي لبني إسرائيل وغيرهم من الأقوام؟ فإن وجدتم ذلك فاتقوا الله وأسلموا، وإن كنتم لا تجدون ذلك في كتابكم فلا كره عليكم، قد تبين الرشد من الغي، فأدعوك إلى الله وإلى نبيه“ (عن دار الحق، صص: ١٣٧-١٣٨).

وفي ميثاق مقنة، الذي عقده مُحَمَّدٌ ﷺ مع يهود بني حنبة وبني حبيبة (أو بني حنينة) في السنة التاسعة للهجرة، تم الاتفاق التالي بين النبي ﷺ واليهود سكان المدينة المرفأ الموجودة على خليج العقبة:

”بسم الله الرحمن الرحيم، من محمد رسول الله إلى بني حبيبة وأهل مقنة. سلام عليكم، لقد علمت أنكم عائدون إلى قريتم فحين يصلكم كتابي هذا فأتهم آمنون، فلكم أمان الله وحمى رسوله، إن رسول الله يتجاوز عن ذنوبكم وكل خطاياكم، لا عداوة ولا إثم عليكم، ولا عدوان عليكم بعد اليوم، وإن رسول الله يدفع عنكم كل ما يدفع عن نفسه ما عدا ما استثناه رسول الله ورسله: إن أثوابكم وعبيدكم وخيلكم ودروعكم هي لرسول الله كما هو الحال لربع زرعكم من واحاتكم ومن السمك من مراكبكم وكل ما غزله نساؤكم، والباقي لكم. ثم إن رسول الله قد أعفاكم من الجزية ومن السخرة، فإن سمعتم وأطعتم فرسول الله يحترم من احترام منكم ويعفو عن المذنبين. وأي حاكم اختاره بنو حبيبة ومقنة فهو يحترمه كذلك. كل من اعتدى على مسلم فإنه يجازى بمثل ما فعل. لا يتولى عليكم إلا من كان واحداً منكم أو كان من آل بيت النبي“ (ورد عن قريشي ص ١٨٢).

وهناك صيغة متميزة عن هذه المعاهدة أوردها موشي غيل في كتابه تاريخ فلسطين، تقول ما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله إلى أهل حنينة وهم يهود مقنة وأهل مقنة قرب أيلة، سلام عليكم، لقد وصلني طلبكم الذي أرسلتموه إثر رجوعكم إلى مدينتكم. فبوصول كتابي هذا إليكم فأتهم في ذمة الله وحمى رسوله، ورسول الله يعفو عنكم ويتجاوز عن خطاياكم وما اقترفتهم من ذنوب؛ وذلك فأتهم في ذمة الله ورسوله لا تظلمون ولا يمسكم سوء. ذلك أن رسول الله هو الذي يحميكم من نفسه (كذا). أسلحتكم هي لرسول الله كما هو حال العبيد الذين في ملككم وحليكم، إلا ما سمح به رسول الله أو مبعوث رسول الله أن تحتفظوا به. عليكم من اليوم

أداء ربع التمر وربع ما تصيدونه من البحر وربع ما غزله نساؤكم، وما عدا هذا فأنتم معفون من أي مكس أو ضريبة، فإن سمعتم وأطعتم فإن رسول الله يحترم الشريف منكم ويتجاوز عن أذن منكم. ولكن في علم المؤمنين والمسلمين أن كل من أتى مقنة وسعى في خير أهلها فله ما كسب وكل من أراد بهم شرًا يجازى بما عمل. لا يولى عليكم إلا من رضيتموه منكم أو كان من أهل رسول الله. والسلام.

وفي رسالة لأهل أضروح يقدم الرسول ﷺ للقوم الضمانات الآتية:

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد نبي الله [رسوله] إلى أهل أضروح لهم الأمان برسالة الأمان من الله ورسوله. عليهم أداء ٢٠٠ دينار بالقسط والميزان كل رجب، وإن أحد منهم فرخوفاً ورهبة من المسلمين، وهم خائفون من المسلمين، فهم آمنون يعيشون مطمئين إلى أن يلتقي بهم محمد قبل أن ينصرف. (أورده موشي ص ٣٠، انظر أيضاً الواقدي ص ٥٠).

وفي "كتاب [محمد ﷺ] إلى يوحنا بن رباح" الذي كان حاكماً على منطقة العقبة على البحر الأحمر، أملى النبي ﷺ الرسالة الآتية:

"إلى يوحنا بن رباح ووجهاء عائلة أيلة، سلام عليكم. الحمد لله وحده ولا إله إلا هو، لا أريد محاربتكم قبل أن أكتبكم. عليكم أن تسلبوا أو الجزية. أطيعوا الله ورسوله ورسلي رسولك. أكرمهم وألبسهم أحسن اللباس لا لباس المغيرين، ألبسوا زيدا خير اللباس فإن أرضيتهم رسلتي فقد أرضيتهموني. تعملون ولا شك ما عليكم من جزية، فإن أردتم الأمان في البر والبحر أطيعوا الله ورسوله يرفع عنكم ما كنتم تؤذونه للعرب والعجم، إلا ما كان لله وهو ما تؤذونه لرسوله. لكن احذروا ألا تفعلوا فإني لا أقبل شيئاً منكم وسأسي الصغار وأقتل الكبار. فأنا رسول الله بالحق. ألا فلتؤمنوا بالله وبكتبه ورسله، وبالمسيح بن مريم فهو كلمة الله وأنا أؤمن به فهو رسول الله. تعالوا قبل أن تحل



بكم مصيبة. لقد أوصيت رسلي عنكم: أعطوا حرملاً ثلاثة أوساق من الشعير، فحرملاً هو وليكم وفاعل الخير فيكم، ولولا فضل الله عليكم لما أرسلت إليكم رسلاً بل كنتم ترون جيشاً. ولذلك إن أطعتم رسلي فلکم أمان الله ومُحَمَّدٌ ومن والاه. ورسلي هم شرحيل بن أبي، وحرمة، وحرث بن زيد الطائي، كل ما يفعلونه معكم فهو بأمر مني ورغبتي. لكم أمان الله ومُحَمَّدٌ رسول الله، والسلام عليكم إن أطعتموني، وأهل مقنة ستعيد ونهم إلى ديارهم“ (انظر موشي ٢٨-٣٠).

لم يكتف يوحنا بن رباح بالإجابة عن رسالة النَّبِيِّ ﷺ بل إنه قدم بنفسه إلى المدينة للقاء النَّبِيِّ ﷺ وقد عامله رسول الله ﷺ معاملة الضيف وخاض معه في حديث ومناظرات، وخلع عليه بردة، ثم عقد معه معاهدة تحت اسم ”معاهدة أيلة“. وتقول الوثيقة ما يلي:

”بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب أمانة من الله ومُحَمَّدٍ النَّبِيِّ رسول الله، ليوحنة بن رباح وأهل أيلة. سفنهم وسيارتهم في البر والبحر لهم ذمة الله وذمة محمد النبي، ومن كان معهم من أهل الشام وأهل اليمن وأهل البحر، فمن أحدث منهم حدثاً فإنه لا يحول ماله دون نفسه... وإنه طيب لمن أخذه من الناس وإنه لا يحل أن يمنعوا ماء يريده ولا طريقاً يريده من بر أو من بحر“ (أورده قريشي ص ١٨٠، وبيترس ص ٢٤١).

وبما أن سكان المنطقة كانوا من النصارى فكان عليهم أداء دينار واحد عن كل فرد بالغ كجزية، كما أنهم التزموا بإيواء وإطعام أي قوة من الجيوش الإسلامية المارة بالمنطقة، (قريشي ١١٧-١١٨). كما أن أهل طبالة التزموا بنفس الاتفاقية. ومقابل دخولهم الإسلام، اتفق النَّبِيُّ ﷺ على المحافظة على وضعهم على حاله. ونتيجة لذلك كان عليهم جمع دينار واحد عن كل فرد من أفراد أهل الكتاب الذين فضلوا البقاء على دينهم؛ كما كان عليهم الالتزام بتزويد جيش المسلمين بما يحتاجونه إذا ما دعت الضرورة لذلك (١٨٤).

وفي السنة العاشرة للهجرة، أخبر ملوك حمير المسيحيون النبي مُحَمَّد ﷺ أنهم تركوا عبادة الشرك وعادوا المشركين ودخلوا الإسلام. فأرسل لهم رسول الله ﷺ الرسالة التالية:

”بسم الله الرحمن الرحيم

أحمد الله الذي لا إله إلا هو لكم. فقد وصلني رسولكم عند رجوعي من أرض الروم والتقي بي في المدينة فأعطاني خطابكم وأخباركم وما كان من أمر إسلامكم وقتلكم للمشركين [الذين يحاربون الله ورسوله]. لقد هدأكم الله بهدايته. فإن أحسنتم وأطعتم الله ورسوله وأقمتم الصلاة وأديتم الزكاة وخُصَّسَ ما لله ولرسوله، وخراج ما يجب على المؤمنين من الأراضي، وهو العشر على الأراضي المسقية بالعيون والمطر، والعشرون بما يسقى بالدلو، وعن كل أربعين بعيراً البون، وعن كل ثلاثين بعيراً أفضيل، وعن كل خمسة جمال شاة واحدة، وعن كل عشرة جمال شاتان، وعن كل أربعين بقرة بقرة واحدة، وعن كل ثلاثين بقرة عجل، وعن كل أربعين شاة في المرعى شاة واحدة. هذا ما فرضه الله على المؤمنين، فمن تطوع خيراً فهو خير له. وكل من أدى ما عليه وشهد على إسلامه وأعان المؤمنين على المشركين فهو مؤمن، له ما للمؤمنين وعليه ما عليهم، وهو في ذمة الله ورسوله. إن أسلم يهودي أو نصراني فهو مؤمن، له ما للمؤمنين وعليه ما عليهم. وكل من بقي على دينه وتمسك به يهودياً كان أو نصرانياً لا يجبر على تركه، وعليه الجزية: دينار واحد أو عدله من المعافر عن كل بالغ حر ذكر كان أو أنثى. من أدى ذلك لله ورسوله فله أمان الله ورسوله، ومن امتنع فهو عدو لله ولرسوله“.

ولقد أرسل محمد النبي رسول الله إلى زرة بن ذي يزن:

”إذا أتاك مبعوثي معاذين جبل، وعبد الله بن زيد ومالك بن عبادة وعقبة بن نمر ومالك بن مرة ومن رافقهم فيني أوصيك بهم خيراً. خذ

الصدقات والجزية من مناطقك وأودعها مع رسلي وعلى رأسهم معاذ بن جبل ولا تدعه يعد إلا وهو راض. يشهد محمد أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبده ورسوله.

لقد أخبرني مالك بن مرة الرهوي أنكم أول من أسلم من أهل حمير، وأنكم قاتلتم المشركين، فطوبى لكم. أوصيكم بأهل حمير خيراً وأن لا تفتروا على الناس ولا تخادعوا فرسول الله هو مولى الفقراء والأغنياء منكم، إن الصدقات ليست لمحمد ولا لآل بيته، بل هي للفقراء من المسلمين وأبناء السبيل. لقد أورد مالك الأخبار واحتفظ بما يبقى سرّاً، أوصيكم به خيراً. لقد بعث إليكم أناساً من خيرة أصحابي من الورعين العالمين بأمور الدين، فإني أوصيكم بهم خيراً لأنهم رجال جديرون بالاحترام. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته". (عن ابن اسحق ص: ٦٤٣-٦٤٤).

عندما شيع رسول الله ﷺ معاذ بن جبل وكان معروفاً بحماسة العارم [في أمور الدين]، خاطبه قائلاً:

"يسرو ولا تعسر، كن لنا لا فضا، شجع ولا تقمع، خاطبهم بما يستميلهم إليك لا بما ينفرهم منك، وفق بين الناس ولا تستعدهم" (البخاري).

ثم تابع النبي ﷺ قائلاً:

"إنك تأتي قومًا من أهل الكتاب فادعهم إلى شهادة أن لا إله إلا الله وأني رسول الله، فإن هم أطاعوا لذلك فأعلمهم أن الله افترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة، فإن هم أطاعوا لذلك فأعلمهم أن الله افترض عليهم صدقة تؤخذ من أغنيائهم فترد في فقرائهم، فإن هم أطاعوا لذلك فإياك وكرائم أموالهم، واتق دعوة المظلوم فإنه ليس بينها وبين الله حجاب". (البخاري).

وهو يلخص ما ينبغي أن يكون عليه حال من أوكل إليه أمر نشر الدين الإسلامي

من الصفات، أردف النَّبِيَّ ﷺ قائلاً: ”يا معاذ كن سمحاً ليناً مع الناس“ (انظر مالك)، مما يؤكد أن الإسلام يبلغ بالتدريج ويعلم بالقدوة والأسوة الحسنة.

في السنة العاشرة للهجرة، جاء وفد من اليمن قدم إلى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ يعرض عليه إسلامه. وكان الوفد المتكون بما بين خمسة عشر وعشرين رجلاً يرأسه سراد بن عبد الله، وقد تعرف عليه النَّبِيُّ ﷺ بصفته شيخ وزعيم عشيرته. وبما أنه أصبح حليفاً للمسلمين، فإن سراد سيكون عرضة لهجمات أعداء الإسلام ويتعين عليه بالتالي أن يدافع عن الوحدة الترابية لدولة الإسلام. وقد توجه سراد بن عبد الله نحو مدينة جرش المحصنة والتي التجأ إليها أفراد من [قبيلة] خثعم الفارين من قوات المسلمين الزاحفة. وعلى الرغم من الحصار الذي ضرب على المدينة لمدة شهر كامل، رفض السكان فتح أبواب المدينة. قرر سراد تغيير استراتيجيته فقام بانسحاب وهمي. لكنه في الحقيقة انسحب فقط إلى التلال المجاورة للمدينة لكي ينصب كميناً لأهل جرش. فسقط المشركون في الفخ وتكبدوا خسائر فادحة. وعلى الرغم من كون المغيرين قد اعتدوا على المسلمين دون سابق إنذار، وعلى الرغم من كونهم رفضوا التسوية السلمية، فإن صحابة النَّبِيِّ ﷺ قتلوا فقط من حمل السلاح ضد المسلمين. أما بالنسبة لبقية السكان، فكل ما لحقهم هو أن يلتزموا بأداء دينار واحد كل سنة عن كل فرد كجزية وأن يقوموا بالاعتناء بالمسلمين المسافرين المارين بالمنطقة (قريشي ١٧٥). وهذا المبلغ الذي يتكرر في العديد من الرسائل والعهود والمواثيق النبوية، قد تأكد في وثيقة أخرى منسوبة للنبي ﷺ وكانت في ملكية الإمام محمد الباقر (٦٧٦-٧٣٣م). وتخلص الوثيقة في تناولها للمصداقة (أو الزكاة) إلى ما يلي: ”كل من كان على دين اليهود أو النصارى ورفض الخروج منه، عليه دينار واحد عن كل ذكر بالغ أو ما يعده من الثياب“ (الواقدي ٥٣١).

وقد شهدت السنة العاشرة الهجرية أيضاً الخضوع التام لكافة نصارى نجران في جنوب الجزيرة العربية. ونتيجة لخضوع بني الحارث عقد معهم رسول الله ﷺ المعاهدة التالية:

## رسالة إلى عمرو بن حزم من بني الحارث

”بسم الله الرحمن الرحيم“

هذا بلاغ من الله ورسوله: 'يا أيها الذين آمنوا أوفوا بالعقود' [٥:١].

هذا كتاب من محمد النبي رسول الله لعمر بن حزم حين بعثه إلى اليمن .  
 أمره بتقوى الله في أمره كله، فإن الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون، وأمره أن يأخذ بالحق، كما أمره الله، وأن يبشر الناس بالخير ويأمرهم به، ويعلم الناس القرآن ويفقههم في الدين، وأن ينهى الناس فلا يمس أحد القرآن إلا وهو طاهر، وأن يخبر الناس بالذي لهم والذي عليهم، ويلين لهم في الحق ويشدد عليهم في الظلم، فإن الله حرم الظلم ونهى عنه فقال: 'اللعنة الله على الظالمين' (٧:٤٤)،

وأن يبشر الناس بالجنة ويعلمها، وينذر الناس بالنار وعملها، ويستأنف الناس حتى يتفقهوا في الدين، ويعلم الناس معالم الحج، وسننه وفرائضه، وما أمره الله به، والحج الأكبر الحج، والحج الأصغر العمرة. وأن ينهى الناس أن يصلي الرجل في ثوب واحد صغير إلا أن يكون واسعاً فيخالف بين طرفيه على عاتقيه، وينهى أن يحتبي الرجل في ثوب واحد ويفضي بفرجه إلى السماء، ولا ينقض شعر رأسه إذا غنى في قفاه، وينهى الناس إن كان بينهم هييج أن يدعوا إلى القبائل والعشائر، وليكن دعاؤهم إلى الله وحده لا شريك له، فمن لم يدع إلى الله ودعا إلى العشائر والقبائل فليعطفوا فيه بالسيف حتى يكون دعاؤهم إلى الله وحده لا شريك له، ويأمر الناس بإسباغ الوضوء وجوههم وأيديهم إلى المرافق، وأرجلهم إلى الكعبين، وأن يمسخوا رؤوسهم كما أمرهم الله عزَّجَلَّ، وأمرهم بالصلاة لوقتها وإتمام الركوع والسجود، وأن يغسل بالصبح، وأن يهجر بالهاجرة حتى تميل الشمس، وصلاة العصر والشمس في الأرض مدبرة، والمغرب حين يقبل الليل لا تؤخر حتى تبد والنجوم في السماء، والعشاء أول الليل . وأمره بالسعي إلى

الجمعة إذ انودي بها، والغسل عند الرواح إليه وأمره أن يأخذ من المغنم خمس الله وما كتب على المؤمنين من الصدقة من العقار فيما سقى المغل وفيما سقت السماء العشر، وما سقى الغرب فنصف العشر، وفي كل عشر من الإبل شاتان، وفي كل عشرين أربع شياه، وفي أربعين من البقر بقرة وفي كل ثلاثين من البقر تبع أو تبعه جذع أو جذعة، وفي كل أربعين من الغنم سائمة وحدها شاة، فإنها فريضة الله التي افترض على المؤمنين في الصدقة، فمن زاد فهو خير له، ومن أسلم من يهودي أو نصراني إسلاماً خالصاً من نفسه فدان دين الإسلام فإنه من المؤمنين، له ما لهم وعليه ما عليهم، ومن كان على يهوديته أو نصرانيته، فإنه لا يغير عنها، وعلى كل حالم ذكر وأثني حر أو عبد دينار وواف أو عوضه من الثياب، فمن أدى ذلك فإن له ذمة الله ورسوله، ومن منع ذلك فإنه عدو الله ورسوله والمؤمنين جميعاً“ (ابن اسحق ص: ٦٤٧-٦٤٨).

على الرغم من كثرة علماء الدين السليبيين البعيدين عن السياسة الذين يعارضون إقامة الحكومات الإسلامية، محبطين كل إرادة لإقامة الشريعة الإسلامية، ”فإن النبي ﷺ - إن كان الأمر في حاجة إلى تأكيد - كان سبق له أن أسس الدولة الإسلامية في المدينة“ ( انظر بانغاش ’السير على المنهاج‘). وكما لا حظ ظفر بانغاش (المولود سنة ١٩٥٠)، هناك بعض العلماء مثل شاه ولي الله دهلبي وهو من علماء الهند في القرن الثامن عشر الذي يفيد بأن النبي ﷺ أسس الدولة الإسلامية بمكة، ولو أنها كانت دولة ذات سلطة محدودة. وهذا بالطبع يحيل على الفترة التي سبقت الهجرة، وهذه مسألة خلافية، لكن بانغاش يؤكد بأن ليس هناك خلاف في أن النبي ﷺ ”قد أسس الدولة الإسلامية [الأولى] بالمدينة، حيث لم تمر عشر سنوات على تأسيسها حتى توسعت في أرجاء الجزيرة العربية كلها“. ويوضح بانغاش الأمر أكثر قائلاً: ”اتباعهم للسنة، كان من المتعين على المسلمين أن يعيشوا في كنف دولة إسلامية، وحتى لو لم تكن مثل هذه الدولة موجودة، فلقد كان عليهم أن يسعوا لإقامتها“. إن المسلمين الذين لا يقبلون بمبدأ سيادة الشريعة الإسلامية، ويفضلون بدلها الحكم الملكي أو الدكتاتورية الاستبدادية أو النظام ”الديمقراطي“ في الأقطار

الإسلامية، فإنه يتصرف تصرفاً ينافي القرآن والسنة. كل عالم دين مسلم يعارض إقامة الحكم الإسلامي في البلاد الإسلامية يجعل التزامه الصحيح بالقرآن والسنة محل شبهة. وكما يعترف بذلك الرهبان النسطوريون الذين دونوا 'سجلات سيثرت': "لقد كان محمد بن عبد الله ذا قوة ونفوذ كبيرين (انظر المجلد ٢٨٠ / ٦٠٠)؛ فلم تكن قوة النبي ﷺ قوة روحية فحسب، بل كانت أيضاً قوة عسكرية وسياسية.

باعتناق شيوخ القبائل الإسلام، أو بمجرد تحالفهم مع دولة الإسلام، فقد أصبحوا ضامين لاستمرار سيادتهم على أوطانهم. فلم يكن النبي ﷺ امبريالياً مسيطراً؛ لقد كان كل همه هو نشر الدين الإسلامي لا استعمار الممالك والإمبراطوريات المجاورة. وإن كان ولا بد، فإن إدخال العديد من الممالك للإسلام كان القصد منه هو إنشاء دولة 'الولايات المتحدة الإسلامية' أو دولة الوحدة الإسلامية. لقد كان النبي ﷺ إنساناً ملهماً من الله تعالى لكي يرسى أسس الأمة الإسلامية، أو "رابطة المسلمين العالمية" أو "جماعة المسلمين العالمية"، حيث لا يكون الحكم المحلي مسموحاً به فقط بل يحظى بالتشجيع ما دامت رابطة التضامن الإسلامي تأتي في المقام الأول وتسبق غيرها من الاعتبارات. وعلى الرغم من كون الكثير من المشركين واليهود والنصارى نكثوا عهودهم كما كان الحال أيضاً مع بني خزاعة وبني مدلج وبني بكر وبني دمرة وبني سليم، فإن الصحابة الراشدين ساروا على نهج النبي ﷺ في تعاملهم مع غير المسلمين، سواء أكانوا نصارى أو يهوداً من الشرق الأوسط، أو من أوروبا أو كانوا من الهندوس أو البوذيين في جنوب شرق آسيا.

حينما انتشرت جيوش عمر بن الخطاب (٥٧٩-٦٤٤م) في سيناء سنة ٦٣٤م بقيادة عمرو بن العاص (المتوفى سنة ٦٦٤م) "لم يبد الفاتحون أدنى اهتمام بدخول الرهبان إلى الإسلام،" (حسب كرون وكوك، ص ١٢٠). في كتاب تحت عنوان المذهب الهاجري Hagarism الذي يقال عنه 'إنه كتبه كافر لكفار' يجادل المؤلفان (ص ٨) مايكل كوك Michael Cook (المولود سنة ١٩٤٠م) وباترسيا كرون Patricia Crone (المولودة سنة ١٩٤٥م) بأن مثل هذا السلوك ينم عن كون العرب لم يكونوا "مسلمين" بالمعنى الذي نفهمه اليوم (ص ٨). "فلماذا كان المسلمون الفاتحون إذن

مسالمين؟“، يتساءل زكري كرابال Zachary Karabell (ص ٢٨). الجواب بسيط حسب هذا الكاتب: ”إن القرآن قد أمر المسلمين باحترام أهل الكتاب، وهذا ما فعلوه بالتحديد“ (ص ٢٨). وكما يشرح ذلك كرابال، فـ”قد استغل عمرو بن العاص واقع كون المسيحيين الأقباط كانوا ”موحدين“؛ أي أنهم كانوا يعتقدون بأن المسيح كان شخصاً مفرداً بطبيعة واحدة، وذلك من أجل تأكيد شبههم بالدين الإسلامي، مما يتعارض مع فكرة التثليث (ص ٢٨). وهذا ما يفسر لماذا سقطت مصر بتلك السرعة في يد جيش لا يتجاوز تعداده خمسة ألف مقاتل (ص ٢٨). واستناداً إلى كرابال:

’ذهب الرواة العرب إلى حد القول إن الكنيسة القبطية ساعدت بالفعل العرب وأعانتهم على هزم الحاميات [العسكرية] البيزنطية في الدلتا، حيث إن عمرو [بن العاص] كان قد وعدهم بأن كنائسهم لن تمس بسوء وأنه سيتم تخفيض جزيتهم. بالنسبة للأقباط وأساقفتهم كانت هذه صفقة مقبولة. لقد كانوا يعلمون أن عليهم أداء الضرائب لطرف ما [على كل حال]، ولكن على الأقل في حالة المسلمين سيسمح لهم بممارسة عقيدتهم كما يحبون، ويتحررون بذلك من قبضة القسطنطينية القمعية والمتغطرة“ (ص ٢٨).

هذا لا يعد دليلاً مقنعاً نظراً لأن أغلبية السكان المسيحيين في الجزيرة الأيبيرية اعتنقت الإسلام في آخر المطاف. في الوقت الذي يرى فيه المسلمون التقليديون أن معتنقي عقيدة التثليث هم بالمعنى الدقيق للكلمة بعيدون عن مبدأ التوحيد [الإسلامي]، فإنهم مع ذلك لا يعتبرونهم مشركين. في أيامنا هذه، إنه من باب السخافة وضع مبدأ التوحيد ومبدأ التثليث في مركز النقاش والقول إن قبول هذا المذهب ورفض المذهب الآخر هو مسألة حياة أو موت. وبصفة أدق، إنه من السخافة في عصرنا هذا مناقشة فيما إذا كان المسيحيون موحدين، بعيداً عن الفكرة التي مؤداها أن هناك ”ثلاثة في واحد“، و”واحد في ثلاثة“. إن الله تعالى كان دائماً واحداً واحداً بالنسبة للمسيحيين. في الحقيقة لقد أكد علماء اللاهوت الكاثوليك دائماً أن الله واحد، وأن طبيعته هي طبيعة فوق الإدراك البشري.



فلو أن المسلمين في عصرنا هذا ألحوا على أنه يجب على المسيحيين أن يتركوا عقيدة التثليث قبل الجلوس إليهم من أجل مناقشة الطرق المؤدية إلى خلق مجتمع أكثر عدلاً كبديل عن المجتمع الذي فرضته بقوة الحديد والنار الأنظمة الرأسمالية والشيوعية، فإن أتباع مُحَمَّدٍ ﷺ قد يجدون أنفسهم في وضعية بعيدة عن المنطق السليم. فكما قال أحد الزعماء المسلمين لأحد الزعماء المسيحيين في نهاية السبعينات من القرن الماضي: "لنعمل سوياً على إقامة مجتمع أكثر عدلاً، ولنُدع مسائل مثل مسألة التوحيد والتثليث لعلمائنا كي يتداولوا بشأنها فيما بينهم". إن هذه هي بالضبط السمة التي تميز عهود النَّبِيِّ ﷺ مع الأمة المسيحية. ومن أجل ذلك تحديداً قبل النصراني بتلك العهود. ولذلك فإننا حينما نتحدث أو نناقش مثل هذه المواضيع، يتعين علينا أن نتموقع تموقعاً صحيحاً. علينا أن نجعل دائماً الأهم من الأشياء نصب أعيننا حتى يتسنى لنا أن نواجه أولئك الذين يسعون للحؤول دون إقامة علاقة منطقية وطبيعية بين المسيحيين والمسلمين، ويعملون على خلق الفرقة وتأجيج الصراع الدموي انطلاقاً من المبدأ الماكيافيلي الذي يقول 'فرق تسد'، وهي استراتيجية تم تطبيقها بمنتهى الفطاعة. وإذن، إذا ما تركنا جانباً مسألة التثليث وما يلفها من غموض، فإن القضية الشائكة الأخرى بين المسلمين والمسيحيين تبقى هي الاعتقاد في ألوهية المسيح؛ وفي هذا المجال، فإن الفروق بين مختلف المذاهب المسيحية تختفي. فبينما يحرم القرآن بصفة قطعية على المسلمين نسب الألوهية للمسيح، على اعتبار أن ذلك يعد شركاً من أكبر الكبائر، فإنه من الواضح أن النَّبِيَّ مُحَمَّدًا ﷺ، بما أنه كان يعرف أن الأغلبية الساحقة من المسيحيين يعتبرون المسيح "ابن الله الأوحد"، فإنه كان من أجل ذلك أكثر تسامحاً حيال 'ألوهية' المسيح من بعض المسيحيين أنفسهم، في انسجام مع منطوق آيات القرآن الكريم التي تقول: ﴿وَلَا تُجَدِّلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾ (٤٦: ٢٩). ﴿فَاسْتَقِمْ وَالْخَيْرَاتُ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ﴾ (٤٨: ٥). فلو أن النَّبِيَّ ﷺ كان قد هاجم النصراني على مستوى كل نقطة خلاف اختلفوا فيها مع الإسلام، أو

أنه تورط في الصراع الطائفي بين المسيحيين، مهما بلغت درجة ذلك الصراع، ما كان بوسعه ﷺ أن يؤسس إمبراطورية موحدة. لم تكن روح التسامح تلك مبنية على اعتبارات سياسية نفعية، ولو أن ذلك كان جزءاً منها بالتأكيد، إلا أنها بالإضافة إلى ذلك كانت تستند إلى الاعتراف بأن المسائل اللاهوتية التي تتعدى المبادئ المؤسسة للتوحيد- أي الإيمان بإله واحد، واستحالة مقارنة ذلك الإله بأي مخلوق آخر، إذ أن من شأن مثل تلك المقارنة أن تؤدي إلى الوثنية وما إلى ذلك، - فمن الأجدي أن يناقشها العلماء والفقهاء وأهل الاختصاص فيما بينهم، تماشياً مع المبدأ الإسلامي المتوازن والحكيم القاضي بالتمييز بين ما هو ظاهر وما هو باطن، والتمييز بين ما يقبله عامة المسلمين وما لا يفهمه إلا القلة القليلة منهم.

في كتابه تحت عنوان رحلات جاليفر، كتب جوناثان سويت عن الخلاف الذي دار بين 'مناصري الطرف الأعلى' و'مناصري الطرف الأسفل'، الذين دخلوا في حرب بينهما حول مسألة هل تقشر البيضة المسلوقة نصف سلفة من طرفها الأعلى أو من طرفها الأسفل؟ لقد كانت هذه هي طريقة الكاتب [جوناثان سويت] في التهكم والسخرية من الصراعات اللاهوتية. لكن بعض المسائل مثل قضية هل يمكن للجن أن يكونوا وسطاء بين الإنس والله تعالى؛ أو قضية هل لله تعالى "بنات"؛ أو هل كان من الممكن أن ينزل القرآن على أي واحد من البشر أو أنه فقط "صادف" فقط أن نزل على مُحَمَّد ﷺ؟، تلك كانت قضايا حاسمة كان يتعين تسويتها إن كان للإسلام أن يجد له موطئ قدم، ولو أن القرآن نفسه كان قد حسم هذه الأمور. لم تكن تلك القضايا مسألة أسلوب أو مسألة ميول شخصية تم النفخ فيها لتصل إلى مستوى القضايا اللاهوتية [الشائكة]، بل كانت قضايا قد تؤدي بالمرء إما إلى الجنة وإما إلى النار. وعلى غرار هذا، كان الكثير من الخلافات (لا كل الخلافات) بين المذاهب المسيحية - ولا تزال - قضايا ذات مدلول روحي حقيقي. لكن وكما أسلفت القول، كان النبي مُحَمَّد ﷺ في سلوكه يقابل بكثير من الأريحية الخلافات الموجودة بين أهل الكتاب ما دامت تلك الخلافات لا تمس المبادئ الأساس التي تنبني عليها عقيدة التوحيد، مثل مبدأ وجود الإله الواحد، وعدم تمثيل الإله بأي مخلوق (إذ من شأن هذا التمثيل

أن يؤدي إلى عبادة الأوثان وما إلى ذلك). فلو أن النبي ﷺ خاض في الصراعات المذهبية المسيحية للكتفي سعيه لتأسيس أمة موحدة كثيراً من العراق. لكن حين تعلق الأمر بالمسلمين أنفسهم فإن النبي ﷺ والقرآن كانا أكثر حزمًا وصرامة.

إن قضية انضمام نصارى مصر والأقاليم المجاورة للمسلمين لم يتم الحسم فيها بما فيه الكفاية. ما هو واضح مع ذلك هو "أن المسلمين بفضل جبايتهم لضرائب مخفضة تم استقبالهم كمحررين لا كغزاة" (نافزيغر ووالتون (ص ٣٣). يقول ميخائيل السوري، وهو أحد بطريركي الكنيسة غير الخلقلدونية السورية: "إن الإله المنتقم، لما رأى شرور الروم البيزنطيين، أتى بأبناء إسماعيل من المنطقة الجنوبية كي يخلصنا من أيدي الروم" (أورده بينز ص ١٧٢). واستناداً إلى وليام أيسنير ويغرام، "لقد شكل مجيء العرب [الفاحين] خلاصاً بلا شك" بالنسبة للنصارى الآشوريين، (انظر ويغرام في كتابه الآشوريون، ص ٣٣). أما بالنسبة لنصارى فارس، "فإن مقدم الجيوش الإسلامية تم الترحيب به بالإجماع على أنه أمل في الخلاص من حكم الوثنية المستبد" (إمهاردت ولمزا ص ٧٥). لقد حاول الكثير من الباحثين تفسير الأسباب التي جعلت النصارى الوجدانيين (المونوفيزيين) واليهود المسيحيين ينضمون إلى المسلمين. فبالنسبة للبعض منهم، كان ذلك عبارة عن رد سياسي - اجتماعي طبيعي على القهر البيزنطي. وبالنسبة للآخرين، كان الموقف نابعاً من معارضتهم المذهبية للكنيسة الكاثوليكية. وبالنسبة لكلود كاهن (١٩٠٩-١٩٩١)، قد يكون هناك سبب مخالف لكل ما ذكر. ويفسر ذلك على النحو التالي:

"الإسلام كما هو معروف، يعترف بكون الخطاب الإلهي الموجه لليهود والنصارى كان خطاباً حقيقياً بالرغم من كونه ظل غير مكتمل ولحقه ما لحقه من التحريف فيما بعد. في الشرق ربما كانت هناك ذهنية بالمقابل تقول إن الكثير من العقول تقر بوجود رسالة دنيا لكن حقيقة موجهة إلى الذين لم تصلهم الرسالة المسيحية. وبصفة أوضح، من المعلوم أن بعض الطوائف بقيت متشبثة بانتظارها مجيء أنبياء آخرين، حتى بعد المسيح" (ص ٥٧).

على الرغم من أن العرب الفاتحين الأوائل كانوا لا يعرفون أنفسهم

حقيقة بـ “المسلمين”، فإن سلوكهم وأعمالهم تؤكد بما لا شك فيه بأنهم كانوا واعين بما يتطلبه القرآن منهم -وبصدق- بأنهم مسلمون مؤمنون. فكما يقول ريشارد فليتش في هذا الشأن:

في التراث الإسلامي المكتوب... نجد تعبيراً عن المودة يخترق [ذلك التراث] تجاه الديانة المسيحية. لكن في الواقع لم يتم دائماً العمل وفق ذلك بطبيعة الحال. فقد اشتكى البطريرق سوفرونيوس من هدم الكنائس والأديرة الذي رافق غزو المسلمين لفلسطين. لقد وقعت تلك الأشياء أثناء الحرب. لكن سجلات عهود الاستسلام التي لا زالت موجودة تشير إلى أن قيادة [المسلمين] كانت تتمسك بتعاليم القرآن“ (ص ٢٠-٢١).

ويفيد جوهن ف. إيسبوزيتو (المولود سنة ١٩٤٠م) بشكل أكثر توسعاً:

حينما غزا المسلمون بيزنطة، لقوا ترحيباً من قبل بعض الطوائف والمجموعات المسيحية التي كانت مضطهدة من قبل الكنيسة ‘الرسمية’ (أي الكنيسة الكاثوليكية) بدعوى أنها كانت ‘خارجة عن الدين’. فقد رحب الكثير من المسيحيين بالحكم الإسلامي الذي منحهم حرية أكبر لممارسة عقيدتهم وخفض من الضرائب المتربة عليهم. وعلى الرغم من التخوفات التي سادت في البداية، فقد ظهر المسلمون الفاتحون على أنهم أكثر تسامحاً من [الكنيسة] المسيحية المسيطرة، حيث إنهم منحوا حرية كبرى للكنائس المسيحية الأصيلة ولليهود“ (ص ٨٢).

يقول ريشارد فليتش، “بالنسبة للمسيحيين المونوفيزيين (الموحدين) المضطهدين في مصر وسوريا، كان المسلمون بالنسبة إليهم بمثابة مخلصين. ويمكن القول نفسه بالنسبة لليهود إسبانيا المضطهدين“ (ص ١٦). فحينما دخل المسلمون إلى الأندلس سنة ٧١١م بطلب من اليهود الذين استصرخوهم وطلبوا منهم أن يحرروهم، فقد “وعد العرب السكان المحليين أن مساكنهم وأراضيهم سوف لن تمس، وأن عاداتهم الدينية سوف يتم احترامها“ (كارايل

ص ٦٦). وكما يوضح ذلك إسبوزيتو، "فقد منح الحكم الإسلامي السكان اليهود والمسيحيين (الذين كانوا يلتمسون التحرر من النظام الطبقي لأوروبا) إمكانية أن يصبحوا ملاكاً مزدهرين داخل ضيعاتهم الصغيرة" (ص ٨٣). وحينما فتح صلاح الدين الأيوبي القدس سنة ١١٨٧م فلقد عكس سلوكه حقيقة شهامة رسول الله ﷺ حيث إنه "كان رحيماً رؤوفاً بأهلها حيث إنه أعطى الحجاج المسيحيين حرية الحركة في كل أرجاء البلاد التي كانت خاضعة له" (هوبز ٢٢٦). إن الأدبيات الإسلامية التاريخية تزخر بالأمثلة الدالة على معاني الرحمة لدى الجيوش الإسلامية. إن الأمر السلطاني الذي أصدره السلطان [العثماني] سليم الأول (الذي حكم ما بين ١٥١٢-١٥٢٠م) عقب فتحه للبقاع المقدسة [بالقدس] تعطي مثلاً ساطعاً عن روح التسامح تلك (انظر قاتوري). "على العموم"، يفيد جوهن غالي "فان المسلمين يتميزون بسجل سلوك أفضل فيما يخص التسامح الديني مقارنة بالمسيحيين. ويؤيد هذا وجود دير [القديسة كاثرين بسيناء] بمثابة جيب داخل الأراضي الإسلامية كتراث متواصل يتحدى الزمان" (ص ١٣). لقد تم الحفاظ على دير القديسة كاثرين من قبل النبي ﷺ ومن قبل الخلفاء والسلاطين الذين جاؤوا من بعده. في سنة ١٥١٧م حينما سقطت منطقة سيناء بيد الحكم العثماني، أصدر السلطان سليم الأول 'فرماناً' إلى جواكيم، بطريق الإسكندرية (حوالي ١٤٤٨-١٥٦٧م) يقدم فيه ضمانات كل الامتيازات الكنسية، وحرية المعتقد الديني، والحماية من الاضطهاد. وبرأي الصفصافي أحمد القاتوري "تم الاحتفاظ بمرسوم السلطان سليم الأول الذي كتبه لرهبان دير القديسة كاثرين إلى حين الاحتلال الإسرائيلي لسيناء". الظاهر أن مكان وجود [هذا المرسوم] أصبح غير معروف. ولحسن الحظ تمكنت من الوقوف على ترجمة لميثاق سليم الأول في كتاب تاريخ ارتقاء واضمحلال الإمبراطورية العثمانية لصاحبه ديمتريوس كانتمير (١٦٧٣-١٧٧٤م). حينما مر بمدينة أدرنة حالفه الحظ بأن قرأ ترجمة تركية عن الأصل العربي [للوثققة]. وفيما يلي يورد المؤلف الترجمة الإنجليزية للترجمة اللاتينية لكانتمير، والتي قام بإكمالها ن.

تيندال (١٦٨٧-١٧٧٤م)، قس مقاطعة والنام الكبرى بإيسكس:

بما أن رهبان جبل سيناء قد قدموا إلى ديواننا السامي، وذكرنا بكل تواضع بأنهم أكرموا وفادة [نينا] محمد المصطفى (صلى الله عليه وسلم) في ديرهم أثناء سفره، وبأنه مقابل تلك الحفاوة والإكبار الذي لقيه [النبي ص] منهم أوصى ﷺ بإعفاء هذه الطائفة من الرهبان النصارى من أداء الضريبة السنوية؛ ولتأكيد ذلك أعطاهم عهداً مكتوباً موقعاً بيده. واقتداء بسنته ومشياً على خطاه ﷺ، فإننا نصدر أوامراً بتمتع الرهبان المشار إليهم بالإعفاء من أداء الضريبة السنوية [الجزية] التي يؤديها باقي [أهل الكتاب]؛ وأن يعاملوا بدون مضايقة في كنائسهم وعند القيام بعبادتهم وفق شريعتهم المتوارثة. ومن أجل هذا لقد منحناهم نسخة من الميثاق النبوي الشريف، مصدقاً من جانبنا. وعليه فإننا نأمر كل شخص بيده سلطة أو مخول له ممارسة القضاء الشرعي في سائر مملكتنا ألا يطالبوا الرهبان من قوم عيسى المشار إليهم بأداء أي ضريبة أو القيام بأي واجبات سياسية أخرى. وكل من خالف أمرنا الشريف هذا فليعلم أنه سيلقى العقاب والتأديب المناسبين. وحرر بكاييري الخ (١٦٨-١٦٩).

منذ حكم السلطان سليم الأول إلى نهاية الإمبراطورية العثمانية، ظل من التقاليد المرعية أن يقوم كل سلطان جديد بإصدار أوامره لباشا مصر بحماية دير جبل سيناء (هوبز ١٦٠). وكما يفيد براندي راتليف، فإن "الوثائق الصادرة عن الحكومة الإسلامية بالقاهرة... تشير إلى التقليد الإسلامي الذي يراعي الإحسان للدير؛ وخلال الحكم العثماني كان باشا مصر يجدد [أوامره] بحماية الدّير كل سنة" (ص ١٥). ويقول توماكديس (ص ١٤) "بصفة إجمالية، حرص المسلمون على احترام دير [جبل سيناء]". ويردف قائلاً: "إن روح التسامح مردها لوجود 'الأختنام' النبوي الشهير، أي إلى 'الوصية' التي تركها النبي مُحَمَّد الذي أجاز رهبان جبل سيناء من أخطار كثيرة وأعفاهم من الضرائب الثقيلة" (ص ١٤).

في الوقت الذي تعرض فيه الدَّيْرُ إلى عدة هجمات على يد البدو فإنه لا ينبغي لوم الإسلام على ذلك بأي حال من الأحوال. وكما لاحظ غريفن أفاغارت الحاج الفرنسي [للبقاع المقدسة] (المتوفى حوالي سنة ١٥٥٧م) في كتابه العلاقة بالأرض المقدسة (١٥٣٣-١٥٣٤م)، فإن البدو يقولون إنهم مسلمون، لكنهم لا يحترمون الشريعة الإسلامية (ص ١٨٦). فهو يصفهم بكونهم عصابة من قطاع الطرق الكريهين الغاشمين (ص ٦٢)، الذين لا يتورعون في الهجوم على قوافل قد يصل عدد أفرادها إلى ستة آلاف تاجر، ولا يهتمهم في ذلك إن كان هؤلاء أتراكاً أو مغاربة أو مسيحيين أو يهوداً (ص ١٨٦). وبالرغم من تعهد النبي ﷺ والحكام المسلمين الذين جاءوا من بعده بحماية الدَّيْر، فإن البدو غير الخاضعين لأي نظام قاموا مراراً بالسطو على الرهبان وسرقتهم، وفي أحيان كثيرة أرغموهم على الهرب إلى فاران أو إلى غيرها من الأماكن (انظر شامبدور ص ٣٣). فسلوك البدو الأعراب في ذلك الوقت ينطبق عليهم وصف القرآن لهم [في سورة الحجرات ٤٩: ١٤]: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَكْرِهْ مِنْكُمْ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾.

أما بالنسبة لمسلمي مصر من الحضر، فقد كان أفغارت (وهو من طبقة الفرسان الفرنسيين) أكثر تسامحاً بشأنهم بصورة غير متوقعة. ذلك لأنه وصفهم بكونهم صادقين وأهل ثقة (ص ١٨٦)، وأنهم رجال أمناء (أفغارت، ص ١٨٨). وكتب موتون يقول: إن بدو سيناء "يشكلون في الغالب فئة من المسلمين لا تخضع لا لسلطة الرهبان ولا لسلطة الحكم الإسلامي" (موتون ص ١٨٠). لقد كان لهؤلاء البدو تاريخ طويل من مختلف أنواع المضايقة ارتكبوها في حق الرهبان (موتون ص ١٨١). وبصورة تكاد تكون منتظمة، كانت مختلف السلطات الإسلامية في تلك الآونة تحكم لصالح الرهبان تأخذ لهم حقهم من البدو من أهل الشقاق والنزاع (موتون، ص ١٧٩-١٨١). وكيفما كان الحال، وعلى الرغم من بعض الشقاق، "فقد عاش رهبان [دير] القديسة كاثرين في وئام وتناغم مع البدو على مدى ١٣٠٠ سنة" (انظر صوسكيس ص ١١٦).

## خُلَاصَات

مع استثناءات قليلة مؤسفة، ضمن الحكم الإسلامي بمختلف أشكاله وبشكل يكاد يكون مستمراً حماية الأقليات؛ رغم أن هذه السياسة لم تشمل دائماً كل المذاهب الإسلامية. كانت هناك بالطبع استثناءات كما كان حال يزيد الثاني (ح ٧٢٠-٧٢٤م) الذي اضطهد المسيحيين وحطم رموزهم حيثما كانت في رقعة الخلافة (إروين ص ٢٣). لكن مثل هؤلاء كانوا طغاة يضطهدون كل رعاياهم مسلمين كانوا أو غير مسلمين بغض النظر عن ديانتهم. ومع ذلك، حتى في حال اقتراف المظالم ضد المسيحيين، فإنها لم تكن تدوم طويلاً وسرعان ما يتم تصحيح الأمور. فمثلاً، قام الخليفة الأموي الوليد بن عبد الملك (ح ٧٠٥-٧١٥م) بمصادرة كنيسة من المسيحيين من أجل توسعة مسجد. فلما اعتلى خليفته كرسي الخلافة، جاء المسيحيون لهذا الأخير يشكون إليه ما لحقهم من ضرر من الخليفة السابق. فأمر الخليفة الجديد بإرجاع الكنيسة للمسيحيين ولو أدى ذلك إلى هدم المسجد (انظر هاية ص ٥). فإذا كان هذا هو سلوك الخلفاء الأمويين المعروفين بكونهم أسوأ خلفاء المسلمين، فبوسع المرء أن يتصور التعامل المثالي الذي كان النَّبِيُّ ﷺ (٥٧٠-٦٣٢م) والإمام علي (ح ٦٥٦-٦٦١م) يخصان به رعاياهم.

حينما عين الإمام الأول والخليفة الرابع محمد بن بكر (٦٣١-٦٥٨م) والياً على مصر، أوصاه بأن يقيم:

”[...] العـدل عـلى أـهل الـذمة وبإنصاف المظلوم وبالشدة عـلى الظالم وبالعفو عـن الناس وبالإحسان ما استطعت والله يجزي المحسنين ويعذب المجرمين“ (ذكره جرداك ص ١٨٦).

كما أوصى الإمام علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) معقل بن قيس بأن لا يظلم المسلمين وألاً يضطهد النصارى (ذكره جرداك ص ١٨٥). كما أوصى [علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ)] بما يلي: ”إنك إن اتبعت طريق الحق واتضح لك شعائر الدين، فلا يظلمن عندك مسلم ولا [ذمي/نصراني]“ (جرداك ص ١٨٥). وفي وصية للإمام علي (كَرَّمَ اللهُ



وَجْهَهُ) لمالك الأشتر (المتوفى سنة ٦٥٨م) واليه على مصر، كتب إليه يقول:

”فإنهم صنفان : إمّا أخ لك في الدين، أو نظير لك في الخلق، يفرط منهم الزلل، وتعرض لهم العلل، ويؤتى على أيديهم في العمد والخطأ، فأعظمهم من عفوك وصفحك مثل الذي تحب وترضى أن يعطيك الله من عفوه وصفحه“، (ذكره جرداك ص ١٨٣). وكما عبر عن ذلك جورج جرداك (المعروف بجرجي زيدان) (١٨٦١-١٩١٤م) بشكل بليغ: ”المسلم هو أخ المسيحي شاء ذلك أم أبى، لأن الإنسان أخو الإنسان سواء أقر بذلك أم لم يقر“ (ص ١٨٤) نتيجة شيمه العالية، فقد كان عليّ (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) ”محبوباً بفضل عدله عند علماء النصاري سواء في وقته أو بعد مماته“. فقد أجمعوا كلهم على امتداحه والثناء عليه. يقول العلامة ابن أبي الحديد في كتابه شرح نهج البلاغة: ”ما الذي يمكنني أن أقوله عن ذلك الرجل؟ [يقصد عليّاً كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ] الذي أحبه الرعايا [المسيحيون] حباً جمّاً بالرغم من أنهم لم يعترفوا بنبوة مُحَمَّدٍ ﷺ“ (ص ١٨٦). وكيفما كان الحال، وعلى الرغم من نواقص الأمويين والتي تم توثيقها توثيقاً جيداً، فإنهم مع ذلك ”كانوا مثلاً في التسامح الإسلامي المتأصل في هذه الديانة حيال المسيحيين“ (شبول ص ١٢٧). والحق أنه كان ”دائماً من شيم العرب أن يعاملوا رعاياهم بالحسنى، وأن يهبوا لنجدتهم وأن يثاروا لهم من أي اعتداء تعرضوا له“ (أرمسترونغ ٢٠٠٠: ٣١). وعلى الرغم من كون الأئمة بعد عليّ (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) كانوا لا يملكون أية سلطة سياسية إلا أنهم مع ذلك كانوا يلحون على تطبيق التعاليم الإسلامية الصحيحة. فحينما قام الإمام زين العابدين (المتوفى سنة ٧١٢م) بشرح تفاصيل الحقوق والواجبات في الإسلام، فإنه ”أكد على أنه من حق أهل الذمة أن يقبل منهم ما قبله الله تعالى منهم وأن لا يُظلموا ما داموا ملتزمين بميثاق الله تعالى“ (ص ١٨).

لقد أكد كل منظري الفكر الإسلامي السياسي أمثال آية الله محمد باقر الصدر (١٩٣٥- ١٩٨٠م) (انظر الركابي ص ٢٥٨)، والإمام روح الله الخميني

(١٩٠٢-١٩٨٩م) (ص ٤٢) على أنه يتعين على كل نظام سياسي أن يضمن حقوق وحرّيات جميع المواطنين مهما كانت ديانتهم. وقد ذهب الإمام الخميني إلى حد أنه وعد بحماية اليهود الإسرائيليين حيث قال: "إن اليهود يختلفون عن الصهاينة، فإذا انتصر المسلمون على الصهاينة، فسيتركون اليهود لحالهم، فهم أمة كباقي الأمم؛ وحياتهم ستستمر ولا يجوز أن يرفضهم المسلمون" (ص ٤٢). وحزب الله اللبناني، وهو يستلهم سلوكه من التعاليم النبوية، ما فتى ينادي بالحوار المستمر بين المسلمين والمسيحيين كما أنه نادى بتأسيس نظام سياسي غير طائفي (انظر ممداني ص ١٧٢). والحزب يجعل من مساندة المرشحين السنة والمرشحين المسيحيين سياسة تنبني على القول والفعل، وذلك من أجل ضمان توسيع جاذبية أولئك المرشحين (ص ١٧٢). ومثل هذا الموقف يتطلب قدراً هائلاً من الصبر والتحمل نظراً لما ارتكبه المسيحيون اللبنانيون من أعمال وحشية في حق اللبنانيين المسلمين خلال الحرب الأهلية. لقد قام حزب الكتائب -وهي حركة فاشية مكونة من المسيحيين المارونيين- بذبح ثلاثمائة مسلم في يوم الجمعة الأسود من عام ١٩٧٥؛ كما قاموا بتقتيل الفلسطينيين في مخيم تل الزعتر سنة بعد ذلك. (دارليمبل ص ٢٢٦). إن أعمالاً إرهابية يقرتها مسلمون أو أشخاص مقنعون في ثوب مسلمين -وهم في الحقيقة عناصر [مخابراتية] محرّضة، إلى جانب هجمات أخرى يتم إحباطها غالباً في اللحظة الأخيرة، كل هذا يجد له صدئ وتغطية واسعة في وسائل الإعلام الغربية. وما لا يتم تغطيته في تلك الوسائل هو التاريخ الطويل للاستعمار الأوربي وتاريخ الاستعمار الجديد لأوروبا والولايات المتحدة في شقيهما العسكري والاقتصادي، والذي كان العالم الإسلامي على الدوام ضحيتهم والخاسر في كل مرة [في صراعه معهما]. يتعرض الإسلام للانتهاك على المستوى الأيديولوجي، كما يتم القذف في أقدم رمز له بشكل يكاد يكون يومياً، ويكون ذلك أحياناً على يد أولئك الأشخاص أنفسهم المتظاهرين بالإعلاء من شأن قيم "الاختلاف"، و"التعدد الثقافي"، و"التعدد الديني". ولكن يبقى مع ذلك أن المسلمين عبر العالم [ومعهم الأقليات الدينية الأخرى] عرفوا تحت حكم الإسلام أكبر قدر من الحقوق والحماية والحرّيات، لا تحت حكم الليبرالية الديمقراطية الغربية -هذا مع العلم أن هذا الحكم [الغربي] قد تم فرضه على الناس بقوة السلاح.

وعلى النقيض من هذا فإن الفترات التي عرفت أكبر قدر من اللاتسامح تزامنت مع الاحتلال الإمبريالي [الغربي] سواء في الماضي أو في الحاضر.

## الفصل ٢

النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ

وَرُهْبَانُ جَبَلِ سِينَا

﴿ لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ ءَايَاتِ  
اللَّهِ ءَانَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٣﴾ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسْرِعُونَ فِي  
الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾ وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَن  
يُكْفِرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴾ ﴿١١٥﴾

(قرآن کریم؛ سورة آل عمران ٣: ١١٣-١١٥).



## مُقَدِّمَة

إن عهد مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء هو وثيقة خلافية كثر حولها الجدل والتنازع. ففي الوقت الذي يسارع فيه المستشرقون إلى وصفه بأنه وثيقة مزورة، فإن الكنيسة الأورثوذكسية الموقرة، إلى جانب أجيال من العلماء المسلمين من مختلف المذاهب قد أكدوا صحتها. وعلى الرغم من كونه علامة بارزة في العلاقات الإسلامية المسيحية، فإن العهد النبوي لرهبان جبل سيناء لا يكاد يعرف عنه أغلبية المسلمين شيئاً. وبالمقابل حظي باهتمام كبير واعتراف وتداول أكبر عند المسيحيين الناطقين بالعربية واللاتينية والإنجليزية. هل هي وثيقة صحيحة أم لا؟ هل هي تحفة ثمينة؟ أم هي فقط نتاج تزوير مشين؟ هذه هي القضايا التي تواجه الباحث الذي ينكب على دراسة عهد النَّبِيِّ مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء.

### نسخ للعهد النبوي العربية في شكل لفافات

رقم اللفة	الحجم (بالسنتمترات)	مادة الصنع	التاريخ
١	٢٧×٧٨	ورق	١١٥٠هـ/ ١٧٣٧-١٧٣٨م
٢	٢٧×٥٠	ورق	١١٩٢هـ/ ١٧٧٨م
٣	٢٢×٦١	ورق	١٢١٥هـ/ ١٨٠٠-١٨٠١م
٤	٢٤,٥×٤٤,٥	ورق	بدون تاريخ
٥	٣٨×٤٩	ورق	بدون تاريخ (عطية ٢٦)
٩٦١	٤٩×٥٣	ورق	بدون تاريخ (٧٤)

نسخ للعهد النبوي العربية/ التركية المصنفة وفق نظام الكوديس  
(CODICE)

رقم الكوديس	المقاييس (بالسنتمترات)	مادة الصنع	التاريخ
٦٩٥	١٠×١٤,٥	ورق	١٦٨٣-١٦٨٤ م
٦٩٦	١٤×١٩	ورق	١٥٦١ م

## قَضَايَا حَقِيقَةِ الْعَهْدِ النَّبَوِيِّ

لقد تم إبرام عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء في السنة الثانية للهجرة. وهذه السنة توافق السجلات المحفوظة لدى الرهبان منذ الفترة الأولى لظهور الإسلام. ونظراً لكون العهد النبوي كان ميثاق حماية كتبه الرسول ﷺ بنفسه، فإنه ظل مصوناً صيانة كبرى من قبل رهبان جبل سيناء على مدى ما يناهز تسعة قرون. واستناداً إلى ماري-جوزيف دو جيرامب، Marie-Joseph de Géramb (١٧٧٢-١٨٤٨ م)، الذي كان جنرالاً (أو لواء) عسكرياً متميماً لطائفة الرهبان الترابيين Trappists، فإن عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء قد تم الاحتفاظ به في بيت التجلي الإلهي المقدس، بدير القديسة كاثرين (انظر جيرامب في كتابه الحج، ص ٢٩٤؛ ص ٢٤٥). "حينما احتلت الجيوش العثمانية منطقة سيناء سنة ١٥١٧ م قامت بإرسال العهد النبوي الأصلي [الفرمان] إلى قصر السلطان سليم الأول. (هوبز ص ١٦٠). واستناداً إلى غريفيث ف"إن رهبان جبل سيناء قدموا له الأختام الأصلي فوق طبق وغطوه بقماش من الحرير الأخضر، وهو اللون المرتبط [بالنبي] محمد" (ص ٦٤). وقبل إرسال النسخة الأصلية من العهد النبوي إلى تركيا فقد تم تعويضها بنسخة منقولة عن الأصل؛ وهي النسخة التي يقوم الرهبان بعرضها بأحد الأروقة الأكثر زيارة بالدير حيث يمكن لكل زائر أن يشاهدها" (ص ١٦٠). وبحسب هوبز (ص ١٦٠)، فإن العهد النبوي يعتبر بحق أهم وثيقة من بين الوثائق التي توجد بالدير، كما يعتبرها باحثون

آخرون أحد أشهر الأعمال الموجودة بالدير.

وفي كتاب لعطية (١٨٩٨-١٩٨٨م) تحت عنوان المخطوطات العربية بجبل سينا، يقول هذا الأخير إن الدير يحتفظ بست نسخ عربية من العهد النبوي مؤرخة بتاريخ غير معروف وإلى غاية سنة ١٨٠٠-١٨٠١. هناك أيضاً عدد كبير من نسخ العهد النبوي مترجمة إلى اللغة التركية، وهي مصنفة من رقم ٠١ إلى رقم ٤٣؛ وهي مذكورة في الفهرس (أ) في آخر الكتاب (انظر عطية ص ٨٠). لكن هذه التواريخ تعطي الانطباع الخاطئ بأن أقدم نسخ العهد النبوي لا تتجاوز أقدميتها أربعة قرون ونصف، أي منذ عهد السلطان [العثماني] سليمان القانوني (ح ١٥٢٠-١٥٦٦م) (انظر موتون ص ١٨٢، م ٧، وكذلك موريتز ص ١٩٠: ٩١، ٩٦؛ وكلاارك ص ٣٨، ٥٢؛ وفاتال ص ٣٠). وبالرغم من مساهمة عطية القيمة في تصنيف الوثائق فإن إحصاءه للمخطوطات العربية تبقى ناقصة. بالإضافة إلى ذلك وكما يعترف هو نفسه، "إن تأريخ الكثير من الوثائق تحفه الكثير من الصعوبات (ص xxx)". وبما أن الكثير من المخطوطات غير مؤرخة، فإنه لا يمكن الجزم بأن أقدم وثيقة يرجع تاريخها إلى سنة ١٥٦١م، إذ أن بعض نسخ العهد النبوي غير المؤرخة قد تكون أقدم من ذلك.

وبما أن أقدم النسخ بدأ التلف يصيبها جراء عوامل القدم، فقد تم استنساخ نسخ جديدة من العهد النبوي من أجل إيصاله إلى الأجيال اللاحقة. وبالطبع، كان من شأن أن تكون أقدم نسخ العهد النبوي لا يتعدى تاريخها بضعة قرون مدعاة لجعل بعض الباحثين يشكّون في صحة وأصالة العهد المحمدي. لكن وباعتبار أن بعض نسخ العهد غير مؤرخة، فإنه من المحتمل أن تكون إحدى تلك النسخ قد تم استنساخها عن الوثيقة الأصلية.

إن الباحثين الذين يلحون على الطابع المزيف لعهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سينا، يعتمدون في المقام الأول على دلائل مشكوك فيها. فهم يدفعون مثلاً كحجة أن أقدم نسخ العهد النبوي التي لا تزال موجودة يرجع تاريخها إلى القرن السادس عشر الميلادي. ومما يجدر ذكره أن أقدم نسخة لكتاب الإلياذة لهوميروس يرجع تاريخها إلى القرن العاشر الميلادي، علماً بأن هوميروس عاش في القرن الثامن



قبل الميلاد. كما أن أقدم نسخة للتوراة اليهودي (أو التناخ) قد كتبت ما بين سنة ١٥٠ وسنة ٧٠ قبل الميلاد، وأقدم نسخة كاملة للإنجيل (العهد الجديد) هي التي توجد في المخطوطة السينائية (Codex Sinaiticus)، وهو عمل لا يتجاوز تاريخه ١٦٠٠ سنة، وأن أقدم نسخة كاملة من القرآن الكريم يرجع تاريخها إلى سنة ٦٥١ م أي بعد تسعة عشر عاماً من وفاة الرسول ﷺ. هناك بطبيعة الحال أجزاء من القرآن كتبت بيد كتّاب الوحي في حياة النبي مُحَمَّد ﷺ. (انظر أيدين ص ٨٧-٩٠)، وأن أقدم مجموعات الحديث النبوي قد تم تصنيفها وجمعها ١٥٠ سنة بعد وفاة الرسول ﷺ. ولذلك وبناء على هذا النوع من الاستدلال، فإنه لا يمكن تصور تاريخ سابق من التصنيف والكتابة. إن "منطقاً" من هذا النوع لا يمكن الاعتداد به من الناحية العقلية لأنه من الراجح أن تكون هناك نية مبيتة سابقة عن كل تحليل أو تحرر [موضوعيين].

حينما تكون هناك افتراضات قبلية، ينتج عن إثباتها وعود بمنافع مادية أو مكاسب إيديولوجية قريبة إلى القلب، فإن الاستراتيجية التي يتم اللجوء إليها في الغالب هي اعتماد حجج تبدو معقولة في شكلها، لكنها تحاول [في العمق] أن تقنع الناس برفض أطروحة قد تم الحكم عليها مسبقاً، ولو صيغت الحجج في ظاهرها في قالب من التقصي الجدي الواسع العلمي المنظم (ولاسيما) الموضوعي. بعبارة أخرى فإنه غالباً ما يكون الحكم قد تم إصداره قبل الشروع في التداول بشأن القضية المطروحة أصلاً. ومن أجل فهم أعمق لهذا الاتجاه، لنأخذ كمثال الخلاف القائم بين نظرية الخلق ونظرية التطور. فالباحث ريتشارد ليونتين (ولد سنة ١٩٢٩ م) المنتمي لجامعة هارفرد يقر ويعترف علناً بأن نقطة الانطلاق في بحثه هو حكم مسبق مؤداه أن أي موضوع خاضع للبحث يجب أن يؤدي بالضرورة إلى نتائج تؤيد النظرية المادية وعدم وجود الله. ويؤكد هذا المنحى في التفكير ما يذكره هذا العالم المتخصص في علم الأحياء والوراثة فيما يلي:

"ليس بدعوى أن منهجيات ومؤسسات البحث العلمي ترغمننا بشكل أو بآخر على قبول تفسير مادي لعالم الظواهر، لكن على العكس من ذلك لأننا مجبرون -بقوة انخراطنا المسبق في الأسباب المادية- على خلق

أداة بحث ومجموعة مفاهيم تنتج تفسيرات مادية (لا يهمننا في ذلك درجة البداهة والحدس عند العوام، ولا يهمننا درجة حيرتهم وإرباكهم)، بل فوق هذا وذاك، ولأن النظرية المادية هي نظرية مطلقة، فإنه لا يمكننا أن نسمح لأرجل أهل الدين أن تطأ عتبة بابنا“ (ص ٢٨)

بنفس الطريقة التي يعتبر من خلالها بعض العلماء الرفض المسبق لنظرية الخلق على أنها أهم من التحليل التزيه المحايد، فإن هناك بعض المؤرخين الذين يفضلون رفض المواقف الصحيحة والأصيلة للإسلام تجاه الديانة المسيحية والمسيحيين على مبدأ قبول تحليل موثّق مبني على أرضية صلبة للعلاقات الإسلامية المسيحية. إن بعض أولئك الباحثين من هذا الصنف تحركهم اعتبارات ايديولوجية وسياسية، بينما تجد الآخرين تستهويهم الإغراءات الدنيوية المادية.

لنعد الآن إلى ما كنا بصددده. فإذا كان النقش على الحجر والنحت على عظام الحيوان قد يدوم آلاف السنين، والنقش على ألواح الخشب قد يقاوم عادات الزمن قرونًا، فإن معظم المخطوطات قد تمت كتابتها على مواد مطواعة سهلة الاستعمال مثل البردي والرق والورق. فالبردي الذي كان يتم تصنيعه في مصر قبل ما يزيد عن ٣٠٠٠ سنة قبل الميلاد هي مادة تقاوم التحلل في ظروف المناخ الجافة لكنه سريع التأثر بالرطوبة التي تسبب في الأرضة، كما يتأثر بالجفاف المفرط الذي يؤدي إلى هشاشته فيصير سريع الانكسار. وخارج مصر، وفي مناطق من أوروبا كان الأمر من باب المعجزة أن تدوم مادة البردي لمدة قرن أو قرنين، ذلك لأن الظروف المناخية لم تكن في صالحه. أما الرق وهو المادة المصنوعة من الطبقة الرقيقة من جلد الغنم أو الماعز أو جلد البقر، فقد تم إنتاجه قرونًا قليلة قبل ميلاد المسيح. فبالإضافة إلى كونه أمتن وأكثر مقاومة لعوامل الزمان من ورق البردي فإنه يدوم مدة أطول بقرون إن تم حفظه في مكان جاف. لكن الرطوبة تكون سببًا في إتلافه إذ تساعد على تعفنه وتحلله. أما الجفاف المفرط فهو يشكل خطراً على الوثائق والمخطوطات بنفس الدرجة. ورغم متانة الرق ومقاومته الأولية للظروف المناخية، فإنه بالرغم من ذلك قد يفقد زيوته الطبيعية مع مرور الوقت، فيصير هشاً ويتعرض للتكسر والانسحاق. ثم

إن كلفة إنتاجه المرتفعة تشكل قيداً ومشبطاً آخر.

إن المحاولات الأولى لإنتاج مادة الورق ظهرت بالصين قبل قرنين من ميلاد المسيح. ولم تنتشر صناعة الورق بالشرق الأوسط، ومن ثم إلى أوروبا وباقي مناطق العالم إلا بمجيء القرن العاشر الميلادي. ثم إن مما جعل مادة الورق هي المادة الأكثر استعمالاً من غيرها هو أنها أصبحت تنتج بكيفية صناعية وبتكلفة منخفضة. لكنها تبقى مادة لا تقاوم عوادي الزمان، ذلك لأن معظم أصناف الورق قد يصبح هشاً بعد مرور ما بين ٢٥ إلى ٣٠ سنة، باستثناء أجود الأنواع منها التي قد تعمر مائة سنة في ظروف حفظ مناسبة. ولهذا فإنك تجد كتباً من مائة وخمسين سنة أحسن حالاً من كتب بلغت خمسين سنة فقط. ما نود قوله هنا هو أن مخطوطات مكتوبة على الرق بلغت من القدم ٥٠٠ سنة أو ألف سنة أو ألفاً وخمسمائة سنة قد تكون في حالة سيئة جداً. فإذا كان العهد النبوي لرهبان جبل سيناء قد أخذه السلطان سليم من الدَّيْر عقب الغزو العثماني سنة ١٥١٧م (كما أورد ذلك بلتزار دو مونكونيس (١٦١١-١٦٦٥م -انظر كتابه السَّفر ص ٩٢)؛ وأيضاً بوكوك (١٧٠٤-١٧٦٥م، ص ١٤٨)؛ وأوميتز المحال عليه في فولكوف ص ١٢٨، وسكربوتشا ص ٥٧، وهوبز ص ١٦٠)، فإن الميثاق [المشار إليه] يكون قد عمّر ٩٠٠ سنة تقريباً. فلو بقيت الوثيقة الأصلية في دير القديسة كاثرين لكانت قد تحولت الآن إلى رماد. فإذا كانت النسخ الموجودة الآن من العهد النبوي قد قاومت عامل الزمان فإن ذلك يرجع إلى عوامل جغرافية وعوامل أخرى لها علاقة بالظروف المناخية. والحقيقة أنه من بين مائة رسالة رسمية بعثها النَّبِيُّ ﷺ في إطار حملته الدبلوماسية، فإنه بقي منها فقط حوالي ستين نصّاً محفوظاً في المصادر التاريخية، ولم يبق منها سوى عشر نسخ أصلية قاومت عاديّات الزمان.

وبالرغم من أن بعض الكتّاب أمثال دين ستانلي (١٨١٥-١٨٨١م) يعتقدون بأن العهد النبوي "إن كان له وجود أصلاً، فقد اختفى"، إذ كان السلطان سليم قد أخذه إلى القسطنطينية وعوضه بنسخة لم يرها أي زائر لحد الآن ((٣٤٤)، إلا أن توماداكيس يشدد على أن العهد النبوي لا يزال موجوداً إلى يومنا هذا:

”مع غزو الأتراك لسيناء، قام رجل يوناني من الأعيان ببذل مساعي

حيثة من أجل إعادة تجديد الامتيازات المخولة لدير [جبل سيناء]. لقد كانت لتسيرنوطابي Tsernotabey بعض الحظوة عند السلطان سليم سنة ١٥١٧م؛ وعندما حل هذا الأخير بالقاهرة، قام بترتيب لقاء بين رهبان جبل سيناء والسلطان سليم بغرض إطلاعه على 'الأختنام' والحصول على مزيد من الامتيازات. لكن السلطان أخذ الوثيقة الأصلية وحملها إلى القسطنطينية حيث لا تزال محفوظة في الأرشيف" (ص ١٦).

إن الميثاق النبوي إن توافرت له ظروف الحفظ المواتية يمكن أن يتحدى عوامل الزمان، على غرار الكثير من رسائل النبي ﷺ. فأقدم وثيقة عربية في ملكية مكتبة دير سيناء هي وثيقة يرجع تاريخها إلى الفترة الفاطمية؛ وقد تكون كتبت سنة ١١٠٦م (انظر ديغباسانس ص ٣٦١). وحسب هذا الكاتب فإن "الوثائق الفاطمية والأيوبية والمملوكية ابتداء من القرن الثاني عشر الميلادي وما تلاه قد تم حفظها إما في شكلها الأصلي أو في شكل نسخ منها" (ص ٣٦١). وهذا يدل على أن الوثائق المستنسخة هي نسخ صحيحة تم نقلها عن النسخ الأصلية، والتي تم حفظها إلى إن تحولت إلى غبار.

ذلك لأنه في الوقت الذي يرجع تاريخ أقدم نسخ العهد النبوي المحفوظة في دير جبل سيناء إلى عهد السلطان سليمان القانوني، (ح ١٥٢٠-١٥٦٦م) فإن وجود النسخة الأصلية قد شهد لها وصادق على صحتها السيد غريفيين أفاغارت (حوالي ١٤٩٠م أو ١٤٩٥م إلى حوالي ١٥٥٧م)، وهو الشخص الذي حج إلى دير القديسة كاثرين فيما بين سنتي ١٥٣٣ و ١٥٣٤م. ولذلك فحينما زار جوهن لويس بوركهارت الدّير سنة ١٨١٦م سُئنت له فرصة فحص نسخة العهد النبوي التي كانت معروضة؛ وهي النسخة التي يمكن أن تكون على الأرجح هي النسخة المؤرخة بعام ١٨٠٠/١٨٠١م. لقد لاحظ -وهذا غاية في الأهمية- "أنه في إحدى الملحوظات يستفاد بشكل صريح بأن النسخة الأصلية التي كتبها عليّ بن أبي طالب (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ)، قد ضاعت وأن النسخة الحالية قد تم نقلها عن النسخة الرابعة من سلسلة النسخ المنقولة عن الوثيقة الأصلية" (انظر الفصل السابع). وبما أن أي مخطوط ورقي

ينتظر أن يعمر نحو مائة سنة في ظروف حفظ مواتية، فإنه منطقي أن يتم كتابة نسخة عند نهاية كل قرن تقريباً. وهذا مما يؤيد تأييداً قوياً الرأي القائل إن النسخة الأصلية للعهد النبوي كانت بحوزة كنيسة القديسة كاثرين إلى غاية القرن السادس عشر الميلادي. إن النسخة الأصلية من الأرجح أن تكون محفوظة في مكان آمن بينما يتم عرض نسخ منها عند مرور كل مائة سنة أو ما يقرب من ذلك. وعلى كل حال فإن رهبان جبل سيناء كانوا مهرة في فن الاستنساخ كما ونوعاً. إن استنساخ الوثائق وإعادة استنساخها هو شغلهم وديدهم. فإذا كانت الوثيقة المكتوبة في سنوات القرن التاسع عشر الميلادي متطابقة مع النسخة المكتوبة في سنوات القرن الثامن عشر ونسخة القرن الثامن عشر مطابقة لنسخة سنوات القرن السابع عشر فإنه من المنطقي جداً أن نقوم بعملية استقراء انطلاقاً من المعطيات المتوافرة ونستنتج أن سلسلة الاستنساخات الأمانة تعود كلها إلى النسخة الأصلية للعهد الذي كتبه النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ بنفسه والمححر بخط يد الإمام علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١ م). هناك إذن قرون وقرون من النسخ المتعاقبة والمتطابقة للعهد النبوي لرهبان جبل سيناء؛ وكل ما يميزها عن بعضها البعض هو الاختلاف في الأختام المستعملة، والملحوظات والحواشي وملاحظات النساخ والعلماء والعدول الذين شهدوا بصحة النسخ.

بينما تجمع المصادر كلها على أن سنة ١٥١٧ م هي السنة التي تم فيها نقل العهد النبوي [الأصلي] إلى العاصمة العثمانية وتعويضه بنسخة مطابقة له، (انظر راتكليف ص ١٤-١٥) فإن الباحث أفغارت يقول إن النسخة الأصلية ظلت محفوظة بمسجد الدَّيْر لمدة سبع عشرة سنة بعد النقل المزعوم للوثيقة إلى القسطنطينية. ويشرح ذلك في كتابه Relation de Terre Sainte في الاقتباس التالي الذي ترجمه المؤلف عن اللغة الفرنسية الوسيطة:

”لقد أخبرنا الرهبان أن [محمداً] قد زار هذا المكان في حياته وأن الرهبان طلبوا منه أن يمنحهم بعض الامتيازات ويمنع أتباعه من عرقلتها، وقد أعطاهم النَّبِيُّ ما طلبوا وبصم بيده على الوثيقة. وبما أن [النبي] كان لا يعرف الكتابة، فإنه غمس يده في الحبر ووضعها على قرطاس لأنه كان لا يعرف

التوقيع بأية طريقة أخرى. لقد اقترح الأتراك منح الرهبان مبلغاً كبيراً من المال مقابل ذلك الرمز الذي كان على شكل [صورة] يد، وذلك من أجل تحويله إلى أثر مقدس يتبركون به. لكن الرهبان رفضوا التحلي عنه لأنه بفضلهم فهم معفون من أداء أية ضريبة“ (ص ١٩١).

وإذا صدق غريفن أفغارت (المتوفى سنة ١٥٥٧م) فيما يقول، فإن هناك ملاحظتين أساسيتين ينبغي استحضارهما: أولهما أن العهد النبوي لم يكن محفوظاً بالدَّير بل في المسجد الموجود بالدَّير؛ والثانية أن الأتراك لم يُقنعوا الرهبان ببيع النسخة الأصلية للعهد النبوي ويكتفوا بالاحتفاظ بنسخة منه. السؤال هو هل فعلاً اطلع أفغارت على وثيقة العهد النبوي في المسجد؟ هل قيل له إنه يوجد محفوظاً بالمسجد أم أنه افترض فقط بأنه يوجد هناك؟ فإذا ما صح ما ورد عن اللورد كورتايس دي بويس Courteilles du Bois، فإنه ينبغي تغيير تاريخ العهد النبوي. فمن المحتمل أن يكون السلطان العثماني سليم قد اشترى الوثيقة أو استولى عليها في تاريخ لاحق. فإذا كانت النسخة الأصلية للعهد فعلاً محفوظة بدير القديسة كاثرين فيما بين سنة ١٥٣٣م وسنة ١٥٣٤م، فإن ذلك يعني بأن السلطان سليمان القانوني يكون قد أخذها [في وقت سابق] إذ كان حكمه ممتداً فيما بين سنة ١٥٢٠م إلى أن توفي سنة ١٥٦٦م (انظر موتون ص ١٧٨). وهذا منطقي جداً لأنه عُرف عن هذا السلطان بأنه كانت له علاقة ودية مع الفرنسيين الكاثوليك، وكان يشجع عليها، كما أنه مد يده أيضاً للحكام البروتستانت (كرايبل ص ١٧٨-١٧٩).

بما أن السلطان سليم الأول (ح ١٥١٢-١٥٢٠م) قد أرسل مبعوثيه إلى مختلف البلاد الإسلامية طولاً وعرضاً بحثاً عن الآثار المقدسة، فإنه يبدو منطقياً أن يكون قد أخذ وثيقة العهد النبوي إلى خزانة قصر توبكايي. ومعلوم بأن جناحاً كاملاً من ذلك القصر كان مخصصاً للمآثر التاريخية التي جلبها سليم الأول عند عودته من غزو مصر سنة ١٥١٧م. فقاعة التحف تضم بردة النبي ﷺ وسيوفه، والرسالة التي بعث بها النبي ﷺ إلى المقوقس حاكم مصر، كما تم الاحتفاظ هناك بشعرات من لحية النبي ﷺ، وتربة من قبره، وإحدى أسنانه، إضافة إلى موطئ قدم له. وهذه

فقط بعض من التحف المقدسة التي أتى بها السلطان سليم الأول إلى إسطنبول من متاحف الدولة المملوكية، ومن الخلافة العثمانية ومن إمارة الحجاز. ومن أجل تقدير أشمل لتلك الكنوز والتحف المقدسة، وطُرُق الحصول عليها، يمكن للقراء أن يرجعوا إلى كتاب الآثار المقدسة *The Sacred Trusts* لحلمي عايدين، وهو عمل رائع فعلاً. ويشرح أندرو ويتكرافت هذه المسألة فيما يلي: "بحيازة السلاطين العثمانيين لألقاب الإسلام ورموزه، تمكنوا من الاستيلاء على قيادة العالم الإسلامي بدون منازع" (ص ٥٢). وباعتبارهم حراساً للأماكن المقدسة وطرق الحج، فإن "امتلاك الأماكن المعتبرة مقدسة عند المسلمين السنّة كانت أكبر ضامن للسلالة العثمانية على الحصول على شرعية غير مطعون فيها" (فينكل ص ١١٠). وعلاوة على هذا فلقد تمكن السلطان سليم بفضل غزوه لمصر وحيازته للرموز المشار إليها من إعطاء نفسه لقب 'الخليفة' (إيفرسلي ص ١١٢).

إن احتمال أن يكون العهد النبوي الأصلي محفوظاً بإحدى الخزانات في ركن من أركان قصر طوبكابي بأسطنبول التركية، هو مسألة أقل ما يمكن القول عنها إنها غاية في الإثارة. إن اكتشاف العهد النبوي من جديد من شأنه أن يؤرخ لحدث بارز في تاريخ الإسلام، إذ سوف لن يؤكد فحسب الطابع التاريخي للنبي مُحَمَّد ﷺ لكن أيضاً تعامله بالحسن مع أهل الكتاب. وهذا من الأهمية بمكان لأن من شأنه -كما أشار إلى ذلك الباحث بوكوك (١٧٠٤-١٧٦٥ م) (ص ٢٦٩)- أن يبين أن العهد المحمدي لم يكن يخص رهبان جبل سيناء فقط، بل يشمل المسيحيين قاطبة. بينما تقول معظم المصادر ببساطة إن السلطان سليم أخذ العهد النبوي إلى إسطنبول، فإن عدداً منها تدقق في الأمر بتبيان أنه كان محتفظاً به في 'السراي' (حسب موريسون ص ١٠٥-١٠٦) أو في 'السيراليو' (حسب تعبير فان إيفمونت وهايمن، ص ١٦١). وبالرغم من كون لفظي 'سراي' و'سيراليو' تنطبقان أساساً على قصر توبكابي، فإنهما تنطبقان أيضاً على غيره من القصور التركية التقليدية. ولذلك، فإن كان ينبغي أن يشرع البحث في متحف توبكابي، فإنه يجب أن يمتد أيضاً ليشمل القصور القديمة الأخرى.

وكما تم تبيان ذلك في مختلف السجلات (انظر الجزء الأول)، فإن نسخة من

العهد الذي كتب لدير القديسة كاثرين لها وجود فعلي في المصادر الإسلامية بالرغم من وجود أوجه تشابه فيما يتصل بالمحتوى وخصوصاً فيما يتعلق في ذلك بمسألة حماية النبي ﷺ لرهبان الدَّير، إلا أن نص الرواية التي يذكرها ابن سعد (المتوفى سنة ٨٤٥م) هي أقصر بكثير من نص النسخة المعروضة في دير جبل سيناء. وهذا لا يفيد مع ذلك ولا يعتبر دليلاً على أن عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء هو وثيقة مختلقة أو مزورة. إن ابن سعد يعتبر مصدراً ثانوياً، فهو قد قدم أساساً اقتباساً من العهد النبوي ولو لم يكن بالضرورة مالمالكاً لنسخة كاملة من الوثيقة. فالمعلومات التي كانت لديه يمكن أن تكون قد وصلت إليه عن طريق الرواية الشفوية، أو عن طريق نسخة مكتوبة مقتضبة. إن الرهبان الحاليين في دير جبل سيناء يمتلكون نسخة أصلية *a primary source* ولو أنها هي في شكل نسخة منقولة، عن نسخة منقولة، عن نسخة منقولة تم توارثها من جيل لجيل، وتم الاحتفاظ بها بمثابة أعز كنز في الدَّير. وبما أن النبي ﷺ كان يكتب العهود تلو العهود لنفس الأطراف، وقد يجدد تلك العهود ويتوسع فيها، فمن المحتمل أن يكون قد وقع أكثر من ميثاق مع رهبان جبل سيناء، كما يلخص ذلك هوبز فيما يلي:

”تفيد بعض سجلات الدَّير بأن وفداً من الرهبان سافروا إلى المدينة [المنورة] سنة ٦٢٥م والتقوا بالنبي ﷺ في سعي منهم للحصول على حمايته ورعايته. ويقول الرهبان والبدو معاً إن النبي ﷺ سبق له أن زار الدَّير قبل مرحلة نزول الوحي عليه خلال إحدى الأسفار التي قام بها كتاجر. وتقول بعض الروايات إنه منح حمايته للدير أثناء تلك الزيارة“ (ص ١٥٩).

من الواضح إذن أن التواصل بين النبي ﷺ والرهبان لم ينقطع، كما كان حال العلاقة التعاقدية بينهما. وكما سبق لي أن أشرت إلى ذلك، يبدو أن النبي ﷺ قد زار الدَّير قبل نزول الوحي عليه أثناء قيادته لقوافل زوجته خديجة، أو ربما حتى قبل ذلك. وحسب بعض روايات الدَّير، فإن وفداً من الرهبان سافر إلى المدينة سنة ٦٢٥م أي فيما بين السنة الثانية والثالثة للهجرة، أي بعيد الفترة التي استتبت فيها للنبي ﷺ السلطة السياسية. وكما سبق أن



قام بذلك في مناسبات مشابهة، فإنه يبدو شبه مؤكد أن النبي ﷺ منح الرهبان عهداً للحماية. إن سجلات الدَّير تتفق مع ما جاء في مضمون الميثاق النبوي نفسه الذي يقول إنه كُتِبَ بخط يد علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١م) في السنة الثانية للهجرة. وبالتالي فإنه يُحتمل أن يكون ميثاق القديسة كاترين الذي تم توقيعه في السنة السادسة للهجرة كان بمثابة تجديد وتأكيد لمحتوى النسخة الأولى من العهد النبوي لرهبان جبل سيناء في صيغته الكاملة.

وبصفتهم خداماً ومؤتمنين على العهد النبوي، فإن رهبان جبل سيناء ظلوا يؤكدون بالإجماع ودون أدنى لبس على صحة العهد وأصالته؛ وتأكيدهم هذا توارثوه جيلاً بعد جيل على مدى قرون من الزمن. وإذا ما حدث أن تورط أولئك الرهبان في عملية تزوير ما، فقد يكون ذلك بمثابة سر من الأسرار الدفينة في التاريخ. وبما أن المنطقة خضعت للغزو الفرنسي ابتداء من سنة ١٧٩٨م إلى سنة ١٨٠١م، وللاستعمار البريطاني ما بين سنتي ١٨٨٢م و ١٩٥٢م، فإن رهبان جبل سيناء لم يتغير موقفهم من العهد النبوي طوال قرن ونصف القرن من الحكم الأوروبي المسيحي. كما أن نابليون الذي لم يكتف فقط بادعاء أنه اعتنق الإسلام، بل ادعى أيضاً بأنه المهدي المنتظر، أكد كذلك صحة العهد النبوي وأصالته، كما يورد ذلك الكاتب توماداكيس Tomadakis:

”خلال حملة نابليون الأول في مصر، استفادت منطقة سيناء كثيراً، فلم يساعد نابليون فقط على إعادة بناء الجدار الشمالي للدير الذي سقط على إثر أمطار شهر دجنبر سنة ١٧٩٨م الطوفانية الطويلة، بل أصدر أيضاً مرسوماً خاصاً في ٨ دجنبر [من نفس السنة] أكد فيه حرصه على حماية الامتيازات التي كان يتمتع بها سكان جبل سيناء، كما منح للرهبان حرية التنقل والتواصل وأعفاهم من مختلف الأعباء المالية“ (ص ١٦).

والحق إن المرسوم الذي أصدره نابليون في ١٩ دجنبر ١٧٩٨م، والذي أخضع بموجبه الدَّير لحمايته الخاصة، هو تأكيد للامتيازات التي سبق للنبي ﷺ أن منحها [للدير]. وكما يؤكد كذلك البرت شامبدور، ”إن هذا الأمر القاضي بحماية

الدَّيْرَ والمحافظة على امتيازاته هو نظير وتأكيده لعهد محمد“ (ص ٣٥). والحقيقة أنه جاء في مقالة لجريدة الفيغارو [الفرنسية] (ظهرت سنة ١٩٨٦ م) أن نابليون تعمد تقليد النبي مُحَمَّد ﷺ في تبني العهد النبوي (أو الأختام) (ص ١١٤). فالمرسوم الذي اطلع عليه فازاكيرلي Fazakerly خلال زيارته لدير القديسة كاثرين سنة ١٨١١ م (انظر ص ٣٧٨) يؤكد احترام الجمهورية الفرنسية لشريعة موسى والأمة اليهودية ولسكان الدَّيْر المتعلمين. وتمنع بنود المرسوم جماعات البدو المتناحرة من طلب اللجوء إلى الدَّيْر، كما أنها تضمن لهم حرية ممارسة عقيدتهم الدينية، وتعفي [الرهبان] من أداء المكوس والضرائب المفروضة على السلع (ص ٩٩-١٠٠). فإذا كان موريتز يرفض صحة العهد النبوي لرهبان جبل سيناء لأنه يرى أنه من قبيل المستحيل قبول فكرة أن يتم إعفاء الرهبان من أداء الضرائب، فعنَّ له أن يشك -تماشياً مع نفس المنطق- في صحة مرسوم نابليون. وقبل هذا وذاك، قلَّ من السياسيين من يجرؤ على حذف الضرائب.

لقد أكد الفاطميون صحة العهد النبوي (ح ٩٠١-١١٧١ م)، ثم تبعهم في ذلك الأيوبيون (ح ١١٧٤-١٢٤٩ م)، والمماليك (ح ١٢٥٠-١٥١٧ م) والعثمانيون (١٥١٧-١٨٠٥ م)، وذلك من خلال سلسلة من المراسيم (انظر عطية ٣٢-٣٠؛ ٨٠).

وقد أصدر الفاطميون مراسيمهم في وقت مبكر ابتداء من سنة ٩٧٥ م ولاحقاً عبر السنوات الآتية: ١١٠٩ م، ١١١٠ م، ١١٣٥ م، ١١٥٤ م، وانتهاء بسنة ١١٥٦ م (ص ٢٦)؛ كما أصدر الأيوبيون مراسيمهم في السنوات الآتية: ١١٩٥ م، ١١٩٩ م، ١٢٠١/٢٠٢ م، وأخيراً في سنة ١٢١٠/١١ م؛ وأصدر المماليك مراسيمهم في سنوات ١٢٥٩ م، ١٢٦٠ م، ١٢٦٨/٦٩ م، ١٢٧٢ م، ١٢٨٠ م، وأخيراً في سنة ١٥١٦ م؛ وأصدر العثمانيون مراسيمهم ابتداء من سنة ١٥١٩ م إلى سنة ١٨١٨/١٩ م. وكما يشرح ذلك عطية (١٨٩٨-١٩٨٨ م) فقد “كانت المراسيم بمثابة مدونات لمختلف الحريات التي منحها الخلفاء والسلطين الذين تعاقبوا على الحكم في مصر في القرون الوسطى لدير [جبل سيناء]. وبإقدامهم على ذلك فقد كانوا يظهرون أنهم يتبعون خطوات النبي من خلال عهده الشهير. ويعود أقدم المراسيم إلى العهد

الفاطمي. وخلال حكم السلالة المملوكية ارتفع عدد المراسيم بشكل ملحوظ. وأصدر بعض السلاطين بعضاً منها لفائدة الدَّير خلال عهد [سلطان واحد]. وكانت توقعات وتأثيرات السلاطين تتصدر الكثير من المراسيم، وفي أحيان كثيرة تكون بجانب تأشيرات مختلف الوزراء ودواوينهم بالبلاط السلطاني بالقاهرة. ولهذه الوثائق قيمة استثنائية... (xxx)

ولم تكتف مختلف تلك السلالات الحاكمة بتأكيد صحة عهد النَّبِيِّ مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء، بل ألحت أيضاً على تأكيدها بصفة دورية ومنتظمة بواسطة تصريحات سياسية. فهناك ١٧٤٢ "فرماناً" باللغة العربية والتركية محفوظة في مكتبة دير القديسة كاثرين، ومن بينها ٢١٠ مرسوماً سلطانياً صدر عن واحد وعشرين سلطاناً عثمانياً بالتتابع، (انظر عطية، ص xxxi). وكما يشرح ذلك عطية:

"إن قراءة شاملة للكلم الهائل من الفرمانات السلطانية التي تشتمل عليها مكتبة دير [جبل سيناء] تثبت أن العهد النبوي (سواء أكان حقيقياً أو كان مزوراً) قد تم تجديده على يد الحكام المسلمين الذين تعاقبوا على الحكم في مصر؛ وأن الامتياز وحظوة الحماية الواجبة لرهبان دير القديسة كاثرين قد تم الالتزام به بدون انقطاع خلال تعاقب الحكم الإسلامي (xviii)"

وبما أن الحكم ذا الطابع الديني هو خاضع للتغيير، وأن الاعتراف بالحكم الديني هو رهين بالزمان، فإن مسيحيي جبل سيناء حصلوا أيضاً على أوامر وأحكام وفتاوى صدرت عن المذاهب السنية الأربعة، تؤيد كلها العهد النبوي لرهبان جبل سيناء. يقول عطية في هذا الشأن:

"تجلى أهمية الفتاوى أساساً في الامتيازات الممنوحة للرهبان في كونها قد تم اعتمادها من قبل أئمة المذاهب الإسلامية الأربعة من مالكية وشافعية وحنفية وحنبلية. وموضوع كل فتوى من الفتاوى كان يأتي على أعلى صفحة الوثيقة، يليه رأي موقع بيد إمام [من الأئمة الأربعة] (xxx)".

في الوقت الذي صدرت فيه أول فتوى عن أئمة الشيعة الفاطميين

سنة ٩٧٥م فإن آخر فتوى صدرت عن العثمانيين السنة كان في سنة ١٨٨٨م. وإذا كانت مدونة [العهد النبوي] الأصلية قد حملها السلطان سليم الأول إلى إسطنبول عقب الغزو العثماني لمصر سنة ١٥١٧م، فهذا معناه أن العلماء المسلمين كان لديهم اطلاع على وثيقة العهد الأصلية طوال فترة استغرقت ٥٤٢ سنة. فإذا ما قاموا بإصدار فتاوى فإنهم كانوا يفعلون ذلك وهم مقتنعون بصحة الوثيقة شكلاً ومضموناً. أما بالنسبة للعلماء والأئمة الذين أصدروا فتاوى على مدى ٣٧١ سنة الموالية، فإنه لا بد أن يكونوا -على غرار العلماء السابقين- مقتنعين هم أيضاً من كون الوثيقة التي راجعوها كانت منقولة نقلاً صحيحاً ودقيقاً عن الوثيقة الأصلية. وينطبق ذلك على ولاية العثمانيين على مصر، الذين "أصدروا ١٦٦ مرسوماً لحماية الدَّير والرهبان" (عطية، ص xxx). ونتيجة لذلك فإن العهد النبوي لرهبان جبل سيناء كان يتم إقراره واعتماده من قبل القيادة الإسلامية السياسية والدينية لما يزيد عن ألفية كاملة. ويفيدنا المؤرخ اليوناني أمانطوس Amantos في هذا الشأن بما يلي:

"لا يمكن لدير سيناء أن يبقى قائماً بأي حال من الأحوال لولا الحماية التي حظي بها من لدن [النبي] محمد ومن أتى من بعده [من الخلفاء والسلطين]... بالإضافة إلى هذا فإن العدد الكبير من المراسيم التي أصدرها حكام مصر المسلمين يؤكدون فيه أن الحماية الواجبة للدير لا بد من أن تكون ناتجة عن كون [النبي] محمد نفسه قد منح تلك الحماية لسيناء (نقلاً عن شاه كاظمي).

أن ينفي المرء نفيًا بالجملة ما أجمع عليه العلماء طوال مدة بلغت ألف سنة من الزمان دون تقديم أدلة على ذلك، فهذا ما لا يمكن أن يدخل ضمن التقاليد العلمية المقبولة. بل أقل ما يمكن أن ينعت به هو أنه ناتج عن أفكار إيديولوجية وسياسية مسبقة. خذ كمثال على هذا ما جاء على لسان مويهليس أنرولد Muehleisen Arnold: "لو كان عهد [النبي] محمد لرهبان جبل سيناء (باريس ١٦٣٠ وهامبورغ ١٦٩٠) وثيقة صحيحة والأمر ليس كذلك، فلن يكون ذلك إلا مجرد 'خدعة وتضليل'". مثل هذا

الاستدلال بطبيعة الحال لا ينبغي أن يفاجئنا إذا علمنا بأنه صادر عن رجل دين يشتغل بالتبشير على شاكلة أرنولد Arnold ، والذي يصرح على غلاف كتابه بأن ” عائدات هذا العمل جميعها سوف تمنح لفائدة إنشاء جمعية تسعى لنشر الإنجيل في أوساط المسلمين “. .

يقول طوماداكس Tomadakis ” إذا كان البعض يشك في صحة الاختتام، فإن الحقيقة أنه كان دائماً محل احترام وتوقير من قبل الحكام المسلمين، وعلى رأسهم الحكام العرب، ثم الأتراك فيما بعد، مما يفيد بأن المسلمين يعتبرونه وصية من النبي [محمد] “ (ص ١٤). وكما يفسر دميتريوس كانتمير Demetrius Cantemir (١٦٧٣-١٧٢٣م) هذا الأمر قائلاً ما يلي:

” يبقى من الحقائق الثابتة بأن إعفاء الرهبان من أداء الضرائب قد استمر طوال الحكم العثماني إلى غاية عهد السلطان سليمان الثاني، الجد الأعلى للسلطان [الإمبراطور] الحالي، حيث بدأ الأتراك يجمعون منهم الخراج على يد... مصطفى باشا، الذي لم يتورع في نعت وثيقة العهد النبوي بأنها عمل مزور. ومن أجل منع هذا ذهب ثلث من الرهبان إلى مدينة أدرنة Adrianople بغرض طلب الإعفاء، الذي اطلعت على نصه ونقلته. وقد تمكنوا فعلاً من الحصول على الإعفاء لفائدتهم وفائدة ديرهم، لكن لم يتم تعميم ذلك على كافة الأديرة “ (ص ١٦٩).

وكما يبين ذلك كانتمير، فإن الصدر الأعظم ميرزفيلو قارا مصطفى باشا، الذي خدم السلطان سليمان الثاني ما بين ١٦٦٣ و ١٦٦٦م قد قرر بطلان العهد النبوي الذي كتبه النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء واعتبره عملاً مزوراً، وذلك بغرض إلزام المسيحيين اليونان بأداء ضريبة الخراج (أو الضريبة على الأراضي). وعند مواجهته بالحقائق، تراجع شخصياً قائلاً إن رهبان جبل سيناء كانت لهم حصانة أعطاها إياها رسول الله ﷺ. غير أن هذا لم يمنعه من حصر العهد النبوي في رهبان جبل سيناء (انظر كانتمير في كتابه التاريخ، ص ٣٥٧). إذ أنه من الناحية الفقهية كان يعتقد بأن الشروط التي تتضمنها وثيقة العهد النبوي لا يمكن تعميم أحكامها على سائر المسيحيين في

كل مكان وزمان. لكنه -وهو مقتنع بكون الوثيقة تمثل وصية النبي ﷺ- فلقد عمل على الاستمرار في إعفاء دير القديسة كاترين من أداء الضرائب.

ما يلفت النظر ويجدر تذكره هو أن عهد النبي ﷺ لرهبان جبل سيناء قد قبله الشيعة والسنة على حد سواء. فالسنة عموماً يتصرفون بحذر وشك تجاه الشيعة ويميلون نحو رفض مصادرهم دون نقاش. فالعثمانيون الذين كانوا من أهل السنة استلموا العهد النبوي من المماليك؛ وهؤلاء رغم كونهم سنة، عاملهم الأتراك العثمانيون كأهل بدعة وضلالة بسبب دعمهم للشيعة الصفويين. والمماليك (الذين هم سنة) استلموا العهد النبوي من الفاطميين الشيعة؛ والفاطيون الشيعة استلموا بدورهم العهد النبوي من أعدائهم العباسيين السنة؛ والعباسيون السنة استلموا العهد النبوي من الأمويين الذين كان العباسيون يعتبرونهم فاسقين وينعتونهم بالكفار. وقد استولى العباسيون على الحكم عن طريق استغلال المشاعر الشيعية. وأما الأمويون الذين كان على رأسهم معاوية بن أبي سفيان (المتوفى سنة ٦٨٠م)، والمعروف عنهم بغضهم لآل البيت، فقد استلموا العهد النبوي من علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١م)، واستمالوا عنه بغير حق جزءاً كبيراً من الأمة الإسلامية. وعلى الرغم من كل الخلافات القائمة بين السنة والشيعة والشرخ الذي يفصل بينهما، فإن المسلمين [بصفة عامة] قد اعتبروا على الدوام عهد النبي (ص) لرهبان جبل سيناء من الثوابت. وليس هناك دليل واحد يشير إلى أن السنة أنكروا العهد النبوي على أنه بدعة شيعية مصدرها 'الروافض'، (وهذا اللفظ الأخير هو لفظ قدحي يعني من بين ما يعنيه 'التطرف' و'الانتقاد الجارح' و'الهرطقة' و'البدعة' و'الضلال' و'التمرد' و'الإباق' أو 'المروق') الخ. وهذه أوصاف تطلق على 'الخونة' و'الأفاكين' وعلى 'خائني العهود'. وعلى غرار ذلك ليس هناك من دليل على أن الشيعة أنكروا العهد النبوي لكونه تزويراً سنياً نسبياً (ولفظ 'النسبي' هنا يطلقه الشيعة على الذين يكرهونهم أي على من يبغض آل بيت نبي الإسلام). فمقتدئ الصدر يستعمل هذا اللفظ للإشارة إلى السلفيين. لكن العهد النبوي يمكن القول إنه قد جمع السنة والشيعة. فبينما اختلفت الطائفتان في قضايا كثيرة، فإنهما تتفقان فيما بينهما على كيفية تعامل المسلمين مع

الأقليات المسيحية المسالمة والمحترمة للشريعة الإسلامية.

وعلى الرغم من هذا الإجماع الذي لا مثيل له بين المرجعيات الإسلامية على مدى قرون من الزمان، فإن بعض العلماء والباحثين يصرون على أن العهد النبوي لرهبان جبل سيناء يرجع تاريخه إلى سنة ١٥١٧ م. إن دعاوى مثل هذه يمكن دحضها بكل سهولة نظراً لأن الميثاق المحمدي قد تم تأكيد صحته من قبل الحكام المسلمين والمرجعيات الإسلامية منذ سنة ٩٧٥ م؛ وبالتالي فإن الادعاء بأن العهد النبوي كان بمثابة حيلة أو خدعة اختلقها الرهبان الإغريق سنة ١٠١٠ م ليس له سند يذكر. ففي حالة نادرة من الموضوعية في تاريخ الاستشراق الغربي يؤكد ألبرت شامبدور بأن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لرهبان جبل سيناء كان بالفعل موجوداً في عهد الخليفة عمر بن الخطاب (ح ٦٣٤-٦٤٤ م). ويشرح ذلك هذا الخبير كما يلي:

”إن رهبان جبل سيناء كانوا بالكاد مقبولين -أو قل كانوا مقبولين على مضمض- من قبل [السكان] العرب أيام حكم الخليفة عمر بن الخطاب؛ وهؤلاء السكان كانوا مستقرين في واحة فران منذ ٦٣٤ م بعد أن تم طرد سكانها المسيحيين. إن فرسان الله لم يجرؤوا أبداً على احتلال دير القديسة كاترين، علماً بأنهم كانوا قادرين على ذلك دون مواجهة أية مخاطر تذكر، والسبب في ذلك هو أن ذلك الموقع كان محمياً بموجب عهد نبوي (Akd Nâmé) كتب بيد علي بن أبي طالب، ووقعه محمد -نعم أقول وقعه- محمد بنفسه! ومن البديهي أن مجرد خليفة مثل عمر بن الخطاب بالرغم مما يكون قد حازه من سلطة ونفوذ كخليفة للمسلمين، فإنه لم تسول له نفسه ولو للحظة واحدة أن يتنكر لذلك الحدث الدبلوماسي الذي يقر لرهبان القديسة كاترين، مقابل ما برهنوا عليه في يوم من الأيام من حفاوة وطيب ضيافة للنبي، أن يعبدوا الله كما يشاءون وأن يخدموه كما يريدون. وعلاوة على ذلك، فإن تلك الوصية النبوية جعلت الرهبان أحراراً، وفي حل من الخضوع للسلطات الإسلامية“ (ص ٣٢).

وتذهب الباحثة هيلين س. إيفانس أيضاً إلى أن العهد النبوي قد أعطي لرهبان

القديسة كاثرين بسيناء ”في السنوات الأولى من فتح المسلمين لشبه جزيرة سيناء“ (١٠)؛ وبالتالي يرجع تاريخه إلى عهد عمر بن الخطاب حيث تم تجديده فقط. وقد عمل الخليفة عمر بن الخطاب (٥٧٩-٦٤٤م) على إرساء تقليد استمر إلى عهد الإمبراطورية العثمانية، حيث إنه لم يكتف بالاعتراف بعهد مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء، بل أصدر أمراً يؤكد ما جاء فيه. إن العهد المذكور يتميز بشكل مناقض عن المطالب التمييزية الواردة في ’العهد العمري‘. فشامبدور Champdor لا يعترف فقط بأن العهد النبوي كان موجوداً في عهد الخليفة عمر بن الخطاب، وفي إطار سلسلة غير منقطعة تبتدئ حلقاتها بالنبي مُحَمَّد ﷺ وتمتد إلى الوقت الحاضر، بل إنه يعترف أيضاً بأن الميثاق النبوي كان بصفة عامة معمولاً به من قبل الحكام المسلمين. يقول شامبدور: ”على العموم، إن الخلفاء [المسلمين] ببغداد والقاهرة ودمشق قد عملوا على احترام بنود هذا الاتفاق ك’اتفاق رجال‘ (a gentlemen’s agreement)، وأكدوا ذلك في مناسبات عديدة“ (٣٢). لكن العمل بوصية النبي ﷺ وتلبية أقواله والبر بمشيئته لم يكن شيئاً مقبولاً في كامل المنطقة. ذلك لأن أعراب شبه جزيرة سيناء شككوا بالفعل في صحته أو تجاهلوا وجوده أصلاً كذريعة للهجوم على الرهبان العزل ونهبهم (٣٢-٣٣).

وعلى الرغم من المعاناة التي كان رهبان سيناء يكابدونها من حين لآخر جراء الأفعال المستهجنة الصادرة عن المسلمين ذوي المعرفة السطحية بالإسلام، والذين كانوا لا يلتزمون ولا يقتدون بالسيرة النبوية، فإن رهبان جبل سيناء ظلوا دائماً حريصين على الدفاع على صحة وأصالة العهد النبوي وذلك على مر الزمان وعلى امتداد التاريخ المدون. فكما يفيد الأب مكاريوس Makarios أحد رهبان جبل سيناء: ”كيف يمكن أن يكون حال الدَّير اليوم لو أنه أوصدت الأبواب في وجه محمد حين قدم [ضيفاً] عليه؟“ (انظر هوبس ٢٨٠-٢٨١). وبرأي قوستنطينوس أ. منافيس:

”إن المحافظة على الطابع اليوناني للدير تمت بفضل إمكانياته ومؤهلاته الذاتية، ولا سيما بفضل الموقف الذي أبان عنه رهبان الدَّير، الذين استطاعوا أن يكسبوا احترام حماية العرب والأتراك والمصريين بفضل عهد



الأختنام [المحمدي] الشهير الذي أعطاه محمد مؤسس العقيدة الإسلامية بنفسه من أجل المحافظة على حقوق الدَّير “ (٢٢).

في الوقت الذي قد يقول قائل إنه من مصلحة الرهبان أن يدافعوا عن صحة العهد النبوي فإن الأمر لم يكن كذلك في عهد الاحتلال الأوربي؛ ذلك لأنه لو تم كشف الزيف [المزعوم] للوثيقة لاعتبر ذلك إنجازاً كبيراً وحدثاً صاعقاً. ولو تم ذلك لكان معناه القتل المؤكد للرهبان والتدمير المحتمل للدير. إضافة إلى هذا فإنه من المستبعد جداً أن يكون بالدَّير من يكون له دراية دقيقة وعميقة باللغة العربية حيث يتمكن من تقليد فحوى كلام النَّبِيِّ ﷺ وتقليد خط الإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ)؛ إضافة إلى الإلمام الدقيق بالأحداث التي ميزت فجر الإسلام، والذي كان ضرورياً لمثل هذا العمل المحفوف بالمخاطر. وحتى بالنسبة لعطية، الذي كان مسيحياً، فإنه يورد ما يلي:

”إن نُسَخَ ميثاق العهد المحمدي هي نسخ متماثلة شكلاً ومضموناً؛ إنها نسخ من المحتمل أن تكون منقولة عن نسخة أصلية كتبها الخليفة علي [بن أبي طالب] وختمها محمد بكفه حيث يطلب من جميع المسلمين المؤمنين الحرص على الحفاظ على الدَّير وسلامة الرهبان. لقد تم التصديق على بعض النسخ من العهد المحمدي في المحاكم على يد قضاة مسلمين ختموا عليها كإشهاد رسمي على صحة الوثيقة. وتقول رواية إن النسخة الأصلية للعهد النبوي قد أخذها السلطان العثماني سليم الأول إلى إسطنبول عندما غزا مصر سنة ١٥١٧م. وتقول الرواية أيضاً إن [السلطان] أعطى الرهبان نسخة مصدقة مكان النسخة الأصلية ضامناً بذلك حمايتهم تحت راية الإسلام. وتجدر الإشارة في هذا السياق إلى أن فرمان سليم الأول قد ضمته فعلاً مجموعة الوثائق التركية. وعلى الرغم من كونها لا تحتوي على وثيقة نص العهد المحمدي فإنها مع ذلك تثبت وتشهد على السلوك الأمين لرهبان جبل سيناء“ (xxix).

إن الفرق الوحيد بين مختلف النسخ [من العهد النبوي] يتجلى فقط في عناصر

الزخرفة. يقول دغباسينيس Digbassanis: "إن بعض النسخ المتأخرة -بالإضافة إلى رسم لدير جبل سيناء- فهي تشتمل على طابع كف من خمسة أصابع، وترمز إلى النبي مُحَمَّد وإلى أهله فاطمة وعليّ والحسن والحسين" (ص ٣٦١). فإذا كانت النسخة الأصلية للعهد النبوي تتضمن فعلاً طابع كف الرسول ﷺ وهو رمز آل البيت فهي لا محالة تؤيد دعوى الشيعة بأحقية الإمام عليّ (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) بالخلافة، وبأن رسول الله ﷺ قد عين أهل بيته وذريته المباشرة أئمة وخلفاء من بعده على الأمة الإسلامية. إن النبي ﷺ من خلال ختمه وثيقة العهد بكفه حيث إن الأصابع الخمس تمثل كلاً من مُحَمَّد ﷺ وفاطمة الزهراء وعليّ والحسن والحسين؛ والسلاميات الأربعة عشر تمثل الأئمة الأربعة عشر المعصومين وهم النبي ﷺ وابنته فاطمة والأئمة الاثنا عشر، فإن رسول الله ﷺ كأنما منح الحماية لنصارى سيناء باسمه وباسم كافة أهل بيته الكرام. وهذه ليست مسألة تدعو للاستغراب ومن شأنها أن تفسر تاريخ القمع الذي تعرض له المذهب الشيعي في مصر. فالمنطقة كانت على كل حال تحت حكم عليّ بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ)؛ وكان والياً عليها آنذاك محمد بن أبي بكر، وهو ابن الإمام عليّ (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) بالتبني وأحد أتباعه الأوفياء. ولم تسقط المنطقة في يد الأمويين سنة ٦٨٥ م إلا نتيجة تمرد معاوية بن أبي سفيان. وحينما انتهى فرانسيس أرونديل Francis Arundale (١٨٠٧-١٨٥٣ م) من سفر له بسيناء عام ١٨٣١ م، فقد لاحظ أن معظم البدو هناك كانوا شيعة، ويفسر ذلك على النحو التالي:

"إن البدو أو العرب الرحالة... يشكلون أقوى القبائل ويحكمهم أمير لهم وشيوخ. وهم يحتقرون الأتراك ويعتبرونهم متسلطين على بلادهم. إن تدينهم بشكل ما مغاير للديانة المحمدية، وإن كانوا يقيمون نفس الصلوات ويصومون نفس الصيام، إلا أن فروقاً كثيرة تميز مشاعرهم الدينية بحكم كونهم في أغليبتهم من أتباع عليّ [بن أبي طالب].

ومن البدهاء وبحكم أن البدو كانوا على ما يبدو من أتباع عليّ (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) فإن ذلك لا يعني أن ديانتهم كانت "تصحيحاً للعقيدة المحمدية" (ص ٦-٧). وقد يكون هذا هو السبب الذي جعل الأمويين والعباسيين والمماليك والعثمانيين يصفون

بدو سيناء بأوصاف تحط من شأنهم. والسبب في ذلك قد لا يكمن فقط في كونهم مسلمين 'غير أسوياء'، بل في كونهم ببساطة 'مسلمين من النوع غير المقبول'. بما أنهم رفضوا الخضوع للحكم المركزي، فقد تم اعتبارهم مصدرًا للقلاقل والتهديد. وقد يفسر هذا لماذا اختفى عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لرهبان جبل سيناء في آخر المطاف من خزانة اسطنبول. فمن الجائز أن يكون أعداء آل البيت قد أتلفوه لأنه كان يؤيد القضية الشيعية أكثر مما ينبغي في نظرهم.

إن دغباسنيس Digbassanis هو مخطئ طبعًا حينما يدعي أن طابع الكف [النبي] قد تمت إضافته فيما بعد على صفحة وثيقة العهد النبوي، كما تم إثبات ذلك في العديد من المصادر القديمة. ففي كتابه تحت عنوان رياضة الروح والذاكرة Jeux d'esprit et de mémoire المنشور سنة ١٩٤٧، يروي كاتب يرمز إلى اسمه بأحرف M.L.M.D.C أن النَّبِيَّ مُحَمَّدَ ﷺ قد أهدى هدايا ثمينة لدير القديسة كاثرين، وقد حركه لفعل ذلك صداقة كانت تجمعهم بأحد الرهبان، إذ أهدى للدير امتيازات سخية من بينها الإعفاء من أداء الجزية (٨٥-٨٦). وينص أيضًا على أن تلك الحقوق الممنوحة قد تم التنصيب عليها في عهد مكتوب وقع عليه النَّبِيُّ ﷺ بكفه (٨٦). ويضيف الكاتب إن النَّبِيَّ ﷺ قد قام بغمس كفه في محبرة ثم بصم به على صفحة الرق (٨٦). ويفسر نفس الكاتب أن محمداً ﷺ لم يسبق له أبداً أن استعمل ريشة أو أداة كتابة باستثناء كفه (٨٦). ويعبر النصّ عن رأي مشير [عسكري] حيث يقول:

"يستمر الضابط برتبة لواء في كلامه قائلاً إنه قرأ مرة [كتاب] تاريخ الأتراك، وأنه يتذكر تماماً أن إمبراطور الأتراك سليم هو الذي أخذ بصفة رسمية ذلك الأثر المقدس الثمين [المتمثل في] العهد النبوي الذي كان بحوزة دير أولئك الرهبان المنتسبين للكنيسة الشرقية. فقد كان شهادة امتياز patent مزدوجة وصحيحة حيث إنه كان يشتمل على كل الشكليات الضرورية بالإضافة إلى اشتماله على الصورة الدقيقة لكف النبي، وهي تمثل أقدس تحفة عند العثمانيين. (٨٧)

لقد كانت صورة كف النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ أو "خمسته" على صفحة العهد النبوي شيئاً موثقاً، وشهدت بذلك جميع المصادر القديمة. ويبدو أن الاستثناء الوحيد في

هذا الباب هو رواية فان إغumont وجون هيمان John Heyman التي تدعي أن النبي ﷺ غمس أصبعاً واحداً في الحبر وأمضى ببصمة واحدة (١٦١). وبما أنه لم يسبق لأي من هذين الرجلين أن رأى العهد النبوي فعلاً، فإن روايتهما يمكن إسقاطها من الحساب لكونها مجرد سوء فهم.

وباعتبار أن بعض نسخ العهد النبوي لرهبان جبل سينا يرجع تاريخها إلى القرن السادس عشر الميلادي، فإن بعض الباحثين الذين يساورهم بعض الشك في مضمونه يدعون بأن الميثاق كان مزوراً وتم تليفه من قبل الرهبان، في محاولة يائسة منهم لإنقاذ أنفسهم من بطش جيش المسلمين المتعطشين للدماء. وكما يلاحظ هوبز، فإن بعض الباحثين يذهبون إلى أن العهد النبوي كان مجرد أحبولة (ص ١٦٠). إن "أكاذيب الرهبان" "monkish impostures" لها تاريخ طويل لدى العلماء البروتستانت لما يحملونه من الكراهية للكاتوليك. فعلى الرغم من أن هوبز لا يذكر من يكونون ولا الحجج التي يقدمونها لإثبات اتهاماتهم، فإنه يقول: "إن الكثير من الملاحظين يعتقدون أن الرهبان، وليس النبي مُحَمَّد، هم الذين كانوا وراء كتابة النسخة الأصلية من 'الفرمان' حينما كان جيش المسلمين يهدد الدَّير حوالي سنة ١٠١٠م" (١٦٠-١٦١). فبرأي هذه الكاتب،

"إن تهديداً حقيقياً قد يكون وراء جعل الرهبان يقومون بمثل هذا الإجراء غير المسبوق من أجل حماية أنفسهم، وقد يكونون بلا شك اتخذوا إجراءات مماثلة في سنة ١٠٠٩م عند مهاجمة المسيحيين على يد الخليفة الفاطمي الحاكم بأمر الله [الفاطمي] بتونس الذي يشاع أنه كان يعاني مرضاً ذهانياً، حيث أنه قام بتحطيم الكنيسة مرقد المسيح المقدس بالقدس. ويقال إن قواته عمدت إلى هدم دير القديسة كاثرين وتسويته بالأرض. وهناك عدة روايات لما وقع فيما بعد، من بينها أن العهد النبوي (أو الفرمان) الذي يحتمل أن يكون قد كتب حديثاً بغرض إبعاد الجيش المغير. وهناك رواية أخرى تقول إن الخليفة قرر ألا يهاجم الدَّير وأنه ندم على ما فعل عندما علم بأن الجبل كانت تلتهمه النيران مرة أخرى. وفي رواية أخرى قيل إن جمعاً من الرهبان ذهب

لملاقاة الخليفة وهو في طريقه لتدمير الدَّير، وناشدوه بأن لا يفعل، باعتباره مكاناً مقدساً عند المسلمين. وأثناء ذلك اللقاء قيل إن مجموعة أخرى من الرهبان قامت على قدم وساق -وبكيفية محمومة- ببناء مسجد وسط أسوار الدَّير فوق مكان قالوا عنه إن النَّبِيَّ مُحَمَّدًا وقف فوقه. وهذه هي الرواية التي لا يزال الرهبان متمسكين بها إلى اليوم. وهناك رواية أخرى تقول إن [الخليفة] الحاكم في سعيه الحثيث لتدمير الدَّير أقنعه الرهبان بالعدول عن خطته، فقام بإصدار أوامره للرهبان ببناء مسجد فوق المكان الذي وقف عليه [النبي] محمد وذلك من أجل تهدئة تعطش جنوده لدماء النصارى“. ويبدو في الحقيقة بأن المسجد قد تم بناؤه حوالي سنة ١١٠٦ م على عهد الخليفة الفاطمي الفضل الذي جاء بعد الخليفة الحاكم بأمر الله، [مع العلم] أن الصليبيين كانوا قد احتلوا بيت المقدس سنة ١٠٩٩، وأن المسجد من المفترض أن يكون بني من أجل حامية لجيش المسلمين تم إرسالها للدفاع عن الموقع ضد جيش الصليبيين، أو كوسيلة لصد أي هجمة قد تشنها الجيوش العثمانية“ (هوبز، ص ١٦١).

لكن وكما يعترف بذلك هوبز: ”هناك روايات متضاربة بشأن اتصال النَّبِيِّ بالدَّير“ (ص ١٥٩). ولهذا تقيم تاريخي معقول. أما الجزء الثاني من الجملة الذي يفيد بأن ”هناك أسئلة مطروحة فيما إذا كان هناك اتصال بالفعل أم لا“ (ص ١٥٩)، والتي تطرح إشكالية؛ فإن كانت هناك روايات متعددة تتعلق بحدث ما، فإنها توحى بأن الحدث وقع بالفعل، ولا توحى بأن الحدث لم يقع. وفي غياب دليل حاسم يؤكد بأن وثيقة شهيرة هي وثيقة مزورة، فإنه يتعين على المؤرخين أن يكفوا عن التشكيك في صحتها بناء على مجرد فرضيات. وكما يعترف بذلك فقهاء الشيعة، إنه لا تأويل مع وجود النص. ويشرح دغباسنيس المسألة على النحو التالي:

”يضم القسم العربي من الأرشيف وثائق نخبرنا عن العلاقات التي كانت سائدة بين الدَّير والحكام العرب، بالإضافة إلى المراكز الإسلامية منذ وقت مبكر جداً؛ هناك مثلاً نسخ محفوظة من ’الأختنام‘ (أي العهد النبوي)

وهو عهد الأمان الذي أعطاه محمد والذي يقول عنه التراث إن محمداً نفسه قد أقره وأضفى عليه طابع القداسة بالإمضاء عليه بكفه. وترجع النسخ إلى القرن السادس عشر [الميلادي] حينما منحت النسخة الأصلية للسلطان سليم الأول عقب غزوه لمصر سنة ١٥١٧م (ص ٣٦١).

فإذا كان تاريخ سجلات الدَّير يرجع إلى الفترة المبكرة من الإسلام، وإذا صح أن هذه الوثائق توثق للقاءات التي تمت بين رهبان جبل سينا والنبي مُحَمَّد ﷺ، فإنها صالحة لأن تؤكد العهد النبوي. فالذين يريدون أن يدفعوا بخلاف هذا عليهم أن يبينوا لا عدم صحة العهد النبوي فقط، بل عليهم أن يثبتوا أيضاً بأن جزءاً كبيراً من أرشيف الدَّير قد تم تزويره. فالحجة في ذلك هي على عاتق من يتهم. ولحد الآن لم يتم صياغة ولو إدانة واحدة للعهد النبوي بصورة جدية. وكما سجل ذلك ستانلي (١٨١٥-١٨٨١م) قبل ما يزيد عن قرن من الزمان:

”لا يمكن لأي أحد أن يثبت اليوم أو يدحض الرواية القائلة إن محمداً وهو لا يزال يسوق قوافل الإبل في جزيرة العرب وصل به المطاف إلى الدَّير الكبير الذي لم يكن آنذاك قد بلغ قرناً من الزمان. إنه على أقل تقدير لأمر ليس بالمستحيل، علماً بأن الإحالات المتكررة على حجر موسى في القرآن والذي هو معروض وبكيفية واضحة؛ وعلى الوادي المقدس طوى، وهو اسم لم يعد مستعملاً الآن لكن يبدو أن المراد منه هو الوادي الموجود بالدَّير، ثم هناك الخطابات الموجهة إلى موسى سواء في المنحدر الغربي للوادي أو المنحدر الجنوبي، كل هذا يجعل من [هذه القصة] قصة ممكنة الحدوث. إن اسمه بالتأكيد لا يزال محفوظاً سواء عن طريق سياسة الرهبان أو صداقتهم. فنحن لا نجد مكاناً آخر في العالم المسيحي وصلت فيه مشاعر الود تجاه النبي العربي وأتباعه كما كان الشأن بالنسبة لجبل سينا والمآثر الموجودة في محيطه. فكما تقول القصة التي تُروى عبر الزمان بروايات متعددة ومتقاربة: 'بينما كان [النبي مُحَمَّد] يستريح هو وإبله على جبل المنجية، شوهد نسر ينشر جناحيه فوق رأسه، والرهبان -وهم يشاهدون تلك الإشارة- علموا ما

ينتظر الرجل من أمر جليل في مستقبله، فقررُوا أن يضيفوه في ديرهم، وكان عليه بحكم أنه لا يعرف الكتابة أن يرد الجميل بالمثل، فأَمْضَى عَهْدًا لِلْأَمَانِ والحماية بكفه المغموسة في الحبر على رق غزال تم الحفاظ عليه بأرشف الدَّيْرَ“ (ص ٣٤٤-٣٤٥).

وكما يعترف ستانلي بذلك، إن الاختلاف في الروايات المتعددة هو اختلاف طفيف، وهو نتيجة طبيعية لحدث تم سرده عبر الأزمنة. وكما يشير هوبز إلى ذلك، إن السكان المحليين من الجبلية القاطنين بجبل سيناء يعتقدون عن خطأ بأن العهد النبوي قد كتبه عمر بن الخطاب (٥٧٩-٦٤٤ م). وهم في ما يبدو يخلطون بين العهد النبوي لرهبان جبل سيناء والعهد العمري من جهة، وبين الإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١ م) وعمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ من جهة أخرى. ”إن الوثيقة في حد ذاتها (حسب هوبز) تميل إلى كونها كانت من إملاء النَّبِيِّ [محمد] وكتبها بخط يده ابن عمه وصهره علي [بن أبي طالب] سنة ٦٢٣ م“ (هوبز ص ١٥٩).

إن النَّصَّ المكتوب ينبغي أن تكون له الأسبقية على الرواية الشفوية، واستناداً إلى هوبز فإن الجبلية يروون أن الخليفة عمر بن الخطاب (ح ٦٣٤-٦٤٤ م) قد أمر باعتناق الإسلام على جميع سكان سيناء ما عدا الرهبان، وأن نسخاً من هذا الأمر لا تزال موجودة بالديْرَ“. (١٥٨). وكما تشير إلى ذلك السجلات التاريخية فإن الأمر لم يكن كذلك، بالإضافة إلى هذا فإنه ليس هناك تدوين لمثل ذلك الأمر في أرشف دير جبل سيناء. فبدل أن تدل الروايات المتعددة والمتضاربة المتعلقة بعلاقات النَّبِيِّ ﷺ بدير جبل سيناء بأن القصة مفتعلة، فهي تميل إلى تأكيد اللقاء بين الطرفين. ويبدو أن الروايات المتكررة ذهاباً وإياباً قد تم دمجها في سردية واحدة مع مرور الوقت. إن الروايات المتعددة رغم تباين تواريخها وتفاصيلها، فهي تؤكد كلها العلاقة الطيبة بين النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ ورهبان جبل سيناء، كما تؤكد بأن سلسلة من المعاهدات والمواثيق قد تم إبرامها بين الجانبين. ورغم ذلك فإن هذا غير كاف لإقناع حفنة من السلفيين المنتطعين.

وعلى الرغم من أن أغلب علماء المسلمين التقليديين يتفقون على أن عهد النَّبِيِّ

مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء هو عهد صحيح وحقيقي، فإن مجموعة من الإسلاميين المتطرفين يرفضون محتواه جملة وتفصيلاً. إن هؤلاء التكفيريين الذين هم في العادة ماهياويون، essentialists وأصوليون، fundamentalists؛ أي أنهم أشخاص يعتقدون بوجود تأويل حرفي أحادي للمصادر، يظهرون بمظهر من قطع الصلة تماماً بالأعراف والمواضعات العلمية الإسلامية المتوارثة بتصريحهم بأن الأحاديث النبوية الصحيحة الوحيدة [في زعمهم]، هي المثبتة في كتب السيرة لصحابة النبي ﷺ والتابعين. وبما أن العهد النبوي لرهبان سيناء ليست له سلسلة أسانيد فهم يرون أنه شيء ملفق. إن لامعقولية هذا الدفع تثير الاشتمزاز. ذلك لأن الناس لم يكونوا في حاجة إلى سلسلة الأسانيد في حياة الرسول ﷺ، ولا في عهد صحابته ولا في عهد التابعين. فالناس كانوا يروون مباشرة عن النبي ﷺ لأنهم سمعوا عنه مباشرة. فلم تظهر الحاجة للأسانيد إلا بعد مرور قرن من الزمان حينما بدأت الذاكرة تخبو. فظهر علم الحديث كعلم قائم الذات متعارف عليه على نطاق واسع. وبما أن معظم الأحاديث النبوية لم يتم جمعها إلا بعد مرور ستة أجيال بعد وفاة النبي ﷺ، فقد ظهرت الحاجة إلى تأصيل وتصحيح تلك الأحاديث. غير أن هذا المعيار غير ضروري حينما نكون أمام وثيقة أولية أصلية primary document مثل وثيقة العهد النبوي التي أملاها النبي ﷺ وكتبها علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) وشهد عليها عدد من الصحابة، وبصم عليها رسول الله ﷺ بكف يده. بالإضافة إلى هذا هناك عديد من الأحاديث النبوية التي تعتبر صحيحة أو على الأقل مقبولة بالرغم من كونها ضعيفة الأسانيد، أو ناقصة الأسانيد أو لا أسانيد لها بالمرّة. في الحالة المثلى ينبغي أن يتوافر المحتوى الصحيح والسند الصحيح معاً. لكن ليس السند هو المقياس الوحيد المعتمد في علم الحديث. إنه من السخافة قبول حديث غير معقول أو غير منطقي لمجرد أنه روي بأسانيد صحيحة. ذلك لأنه في متناول أي فقيه أو عالم دين يساوي العمامة التي يضعها فوق رأسه أن يختلق أسانيد أو يزورها. وموازة مع هذا فإنه من السخافة رفض حديث نبوي يتفق مع نص القرآن الكريم والسنة النبوية لمجرد أن أسانيد روايته غائبة أو ناقصة.

إن السلفيين القلائل الذين سمعوا -مجرد السماع- بالعهد النبوي يحاجون



بأنه غير صحيح بدعوى أنه لا وجود له في مجموعة الأحاديث التي وصلتنا إلى حد الساعة. لكن العهد منصوص عليه ولو بشكل مجتزأ في الكتابات التاريخية الإسلامية الكلاسيكية. لكن بما أن كتب التاريخ مثل كتاب الطبري (المتوفى سنة ٩٢٥م)، وابن سعد (المتوفى سنة ٨٤٥م) وغيرهما لا تعتمد على إسناد، فإن التكفيريين المناوئين للفكر السليم anti-intellectuals يرفضونها على هذا الأساس. أي أنهم يتساءلون لماذا-إن كانت العهود النبوية صحيحة- لا توجد ضمن مجموعة الأحاديث المروية المعتمدة؟ والجواب البديهي هو أن علماء الحديث كانوا مهتمين بجمع الحديث النبوي لا بجمع الروايات التاريخية والمعاهدات والعهود والمواثيق، والتي تركوا شأنها للمؤرخين. وهذا بالتأكيد أمر مؤسف لأن العهود النبوية لها قيمة فقهية jurisprudential تشريعية كبرى، وأن الكثير من الأحكام الشرعية يمكن أن تستمد منها. رغم تجوال علماء الحديث في الشرق الأوسط في إطار مهمة جمع الحديث، فإن القليل منهم فقط من ذهب إلى شمال إفريقيا، وأقل من ذلك من وصل إلى الأندلس. هذا بالإضافة إلى أنهم اقتصرُوا في بحثهم عن الأحاديث النبوية على المراكز الحضرية الكبرى حيث كان يتركز المسلمون؛ ولم يصلوا إلا نادراً-هذا إن فعلوه أصلاً- إلى الثغور القصية الموجودة على التخوم، مثل دير القديسة كاثرين بجبل سيناء. ففي اعتقاد أي محدث من المحدثين، لا يمكن أن تجد حديثاً نبوياً في أديرة النصارى الموجودة بجبل سيناء أو بشبه الجزيرة العربية أو بالعراق.

والكثير من أمثال هؤلاء المسلمين قد يرفضون وجود العهود النبوية لمجرد أنها كانت محفوظة عند النصارى أو نقلها النصارى. لقد ضاعت النسخة الأصلية لعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لرهبان جبل سيناء، ولذلك كل ما تبقى لدينا هو عدد من النسخ تناقلها هؤلاء الرهبان جيلاً بعد جيل عبر قرون من الزمن. والنسخة الأصلية من عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لنصارى نجران، التي عثر عليها الراهب حبيب سنة ٨٧٨/٨٧٩م قد تم حفظها بواسطة رواية تاريخية نصرانية chronicle.

أما بالنسبة لعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لمسيحيي العالم، فقد وصل إلينا بفضل المسيحيين العرب والأوروبيين الذين عاشوا في القرنين الخامس عشر والسادس

عشر الميلاديين. إنه نتيجة تشكيكهم العميق في المسيحيين، دون ذكر حالات العداوة الكثيرة والكره العلني في حقهم، فإن بعض المسلمين يرفضونه جملة وتفصيلاً. أما بالنسبة للباحثين والمؤرخين المتجردين من قيود الأصولية والتعصب، فإن الحجج التي يأتي بها منظرو الإرهاب لا تنال منهم شيئاً. ذلك لأنه لا يجوز بالتأكيد أن تطلق الرصاص على الرسول ﷺ، خاصة إذا كان يوزع جواهر وأحجاراً كريمة لا تقدر بثمن. وعلى كل حال، فقد اشترى أبو العباس السفاح الخليفة العباسي الأول [وثيقة] عهد مقنة من أهل أيلة بما قدره ٣٠٠ دينار (انظر Gil ص ٢٩، ٢٥). فبالإضافة إلى عهد الذمة (الحماية)، فقد احتفظ أهل أيلة بعبادة النبي ﷺ التي سبق له أن أهداها إياهم (ص ٢٩، ٢٥). وينطبق نفس القول على رسالة النبي ﷺ للمقوقس زعيم الأقباط والتي عثرَ عليها فرنسي يدعى برتلمي داخل غلاف نسخة من الإنجيل القبطي في دير أحمين قرب سعيد [كذا] Saide سنة ١٨٥٠ م (انظر عايد ص ٩٦). وإذا كان الكثير من المسلمين، بمن فيهم سلاطين الإمبراطورية العثمانية، إضافة إلى العشرات من العلماء المسلمين قد اعترفوا بصحة تلك الرسالة التي تم اكتشافها سنة ١٨٥٠ م، فإن العهد النبوي الذي طبع بباريس سنة ١٦٣٠ م، والعهد النبوي الذي تم العثور عليه سنة ٨٧٨/٨٧٩ م، والعهد النبوي الذي اكتُشف سنة ١٥٣٨ م وعُثِرَ عليه مرة أخرى في المدة الأخيرة، وعهد مقنة الذي تم اشتراؤه ما بين سنة ٧٥٠ وسنة ٧٥٤ م، فإنه ينبغي أن تحظى كل هذه الوثائق بنفس الدرجة من الاحترام إن لم نقل بمزيد من التقدير لأنها وثائق أقدم بكثير من تلك الرسالة.

هناك من يؤكد أنه لا يمكن للمسلمين أن يعتمدوا على المصادر اليهودية أو المسيحية حينما يكونون بصدد بناء أو إعادة بناء تاريخهم الديني. فهم يدفعون بفكرة أن الإسلام ينبغي أن يبنى على المصادر الإسلامية فقط، وبصفة خاصة على القرآن والسنة. غير أن وجهة النظر هذه لا تأخذ في الحسبان كون التراث الإسلامي هو ببساطة متشعب بالمواد اليهودية والمسيحية. مرة أخرى أنا لا أقول إن المسلمين الأوائل استنسخوا أو قلدوا اليهود والنصارى، لكنهم قبلوا أي شيء وكل شيء ينتسب للعقيدتين الإبراهيميتين ولا يتناقض مع القرآن والسنة. وبعد هذا وذاك، فقد روي عن

النَّبِيِّ ﷺ أنه كان يشجع صحابته بأن "يرووا عن بني إسرائيل لأنه لا عيب في ذلك" (رواه الشافعي). فعلى الرغم من أن الإمام علياً (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) شكك في نزاهة كعب الأحبار (المتوفى سنة ٦٥٢م) فإنه يصعب رفض الروايات اليهودية والنصرانية التي جاءت على لسان وهب بن منبه (٦٥٥-٧٣٢م)، لا سيما تلك التي نقلها ابن عباس (٦١٩-٦٨٧م). وبما أن للمسلمين إراثاً طويلاً من الاعتماد على المصادر الدينية اليهودية والنصرانية التي تؤكد ما جاء في القرآن والسنة، فليس هناك مانع من أن لا يقوموا بنفس الشيء عندما يتعلق الأمر بالعهود والمواثيق النبوية. كما أن للمسلمين أيضاً ميراثاً طويلاً في الاعتماد على المصادر اليونانية والفارسية والهندية وحتى الصينية من أجل توسيع معارفهم في مختلف الميادين. أما فيما يخص الدعوى القائلة إن المصادر اليهودية والنصرانية هي عبارة عن بحور من الأكاذيب، فإن نفس هذه الدعوى يمكن الدفع بها فيما يتعلق بأدبيات رواية الحديث الإسلامي. وكما هو معلوم عند علماء الحديث المسلمين، فإنه من بين ملايين الأحاديث المنسوبة للنبي ﷺ، فإن عدداً قليلاً منها فقط هي أحاديث صحيحة. ولذلك فإن مجرد وجود بعض الافتراء في المصادر غير الإسلامية لا يعني أنه علينا أن نرفضها جملة وتفصيلاً. إنه بتطبيق منهجية علمية نقدية نستطيع أن نميز بين ما هو صحيح وما هو مزيف. ففي سعيهم للبحث عن المعرفة، يتعين على المسلمين أن يفتحوا على جميع المصادر، ذلك أن النَّبِيَّ ﷺ ألح على أصحابه وأتباع ملته أن "يطلبوا العلم ولو بالصين" (رواه البيهقي). ولهذا فإن لنا ما يسوغ طلبنا للعلم بسيئاء.

وإذا تركنا السلفيين جانباً، فإن الانتقاد الأكثر تفصيلاً لعهد النَّبِيِّ ﷺ لرهبان جبل سيناء هو الذي جاء على لسان برنار موريتز . Bernhard Moritz لكن وبما أن هذا الباحث كتب باللغة الألمانية، والكتاب الحالي مكتوب وموجه لقراء اللغة الإنجليزية فإنني سأرفع الحرج على قرائي وأحيلهم على ملخص للكاتب سكربوتشا الذي يلتقي مع موريتز حول نفس الآراء. يقول سكربوتشا ما يلي:

"أن ترجع هذه النسخة من [العهد النبوي] في الأصل إلى كتابة

موثقة للنبي (محمد) ومبصومة بأصبعين من يده، فهذا ما قام بدحضه موريتز

لا اعتبارات تاريخية وأسلوبية ومضمونية. إن الحجة الأساس التي يرفع بها ضد صحة الوثيقة هي أنه خلافاً لرسائل الحماية الصحيحة للنبي، والتي لا تزال موجودة [لحد الآن]، فإن الوثيقة [المعنية] لا تنص على طلب القيام بأي واجب، ومقابل هذا وبالرغم منه، تم تقديم وعود سخية [للرهبان]. هناك على سبيل المثال إعطاء الحرية للمسيحيين في تحديد [مبلغ] الضرائب المترتبة عليهم بأنفسهم، مما يتناقض مع ممارسة الحكم الإسلامي، والذي لا مثيل له في مصادرنا.

ويلاحظ أيضاً أن دير سيناء لم يذكر بشكل صريح، وأن أجزاء من محتويات العهد [النبي] -على سبيل المثال ما تعلق منه بالجزء الذي يتحدث عن النساء، والخدمة العسكرية، والتجارة- ليس له علاقة بالدير أو بظروفه الخاصة. لكن رسالة الحماية المنسوبة لمحمد هذه، من الممكن أن تكون مماثلة للوثيقة المنصوص عليها في 'فرمان' ١١٣٤ [م]... إن اضطهاد المسيحيين وهدم كنائسهم وأديرتهم وقهر السكان من أهل الذمة، كل ذلك قد وصل أوجه في مصر تحت حكم الخليفة الحاكم بأمر الله (٩٩٦-١٠٢١ م)، ولذلك فإن هذه الوثيقة 'السينائية' قد تكون صادرة من مصر عن تلك الفترة. وفي هذا السياق فإن مسألة كونها لم تكن مزورة بمهارة كبيرة يمكن تفسيرها بغياب الحس النقدي عند "المحمديين" فيما يتعلق بأمور الدين ولتوفيرهم الزائد للنبي. علينا أن نأخذ في الحسبان أن النبي كان قد كتب بلا أدنى شك رسائل حماية صحيحة، منها مثلاً الرسالة التي كتبها ليهود مقنة على خليج العقبة. لقد تم إثبات أنه في حالة وجود رسائل حماية صحيحة وأخرى مزورة منسوبة للنبي، فإن الحكام المسلمين في حالة الشك التزموا بمبدأ تغليب جانب الصحة على جانب التزوير، إلى درجة أنهم قاموا بتجديد حق الحماية في غياب أي دليل وثائقي، أصلياً كان أم ثانوياً. فقد نسب إلى السلطان المملوكي جاكماك (١٤٣٨-١٤٥٣ م) أنه في سنة ١٤٤٢ م وبتحريض من رجال الدين المتعصبين، قام بتوجيه السؤال إلى رؤساء الكنيسة الأورثوذكسية، وجماعة الكرايت Karaites وجماعة اليهود السامريين Samaritans، عن 'رسائل الحماية التي كتبت لأسلافهم'، وبما أنهم كانوا يجهلون

كل شيء عن تلك الرسائل، فقد قرر مجلس الدولة أن يجدد وضعيتهم كأشخاص محميين استناداً إلى سابقة تركها عمر بن الخطاب“.

لقد كان مصير دير سيناء المسيحي مرتبطاً ارتباطاً حاسماً باعتقاد المسلمين في وعد النبي بحماية الدَّير. فمهما بلغت درجة احتمال أن يكون عهد النبي بحماية [دير سيناء] ضعيفة، فإن أثره على الواقع التاريخي-في هذه الحالة كما في حالات مماثلة- لا يتوقف أبداً على مدى ما للوثيقة من صفات الصحة أو الصدقية (انظر سكربوتشا، ص ٥٨-٥٩).

على الرغم من اتفاه مع الأدلة التي أتى بها موريتز، فإن سكربوتشا لا يعتقد بأن النسخة الحالية من عهد محمد لرهبان جبل سيناء هي نسخة صحيحة، فهو يعتقد بأنها كانت تستند إلى مصادر سابقة:

”إن بعض الوثائق القديمة دون شك -سواء أكانت صحيحة أو غير صحيحة، فهذا يبقى سؤالاً مطروحاً- لا بد أنها كانت موجودة. ذلك لأن خليفة في وقت مبكر مثل الخليفة الحافظ (١١٣٢-١١٤٩م) يوصي في فرمان له عامله على العقبة باحترام الاتفاقيات القديمة مع الرهبان، كما أن فرمانات أخرى تتضمن إحالات صريحة على عهد حماية مقدس للنبي [محمد]“ (ص ٥٧-٥٨).

إن الادعاء بأن العهد النبوي لرهبان جبل سيناء قد تم تزويره على عهد الخليفة (المستبد) الحاكم بأمر الله (حكم ما بين ٩٩٦ و ١٠٢١م) لا أساس له. ففي سنة ١١٣٤م، حينما أمر الخليفة الفاطمي الحادي عشر الحافظ عامله باحترام الاتفاقيات القديمة مع رهبان جبل سيناء، فإن تلك الوثائق كانت وثائق متقدمة. فكما يفيد جوستين هيرمونك: ”إن هذه الوثائق التي كان ينظر إليها على أنها وثائق قديمة آنذاك، كانت موجودة قبل بضعة قرون خلت“ (ص ٥١). ومن الواضح انه إذا كان عمرها يصل إلى ٣٠٠ أو ٤٠٠ سنة آنذاك، فإنه لا يمكن أن تبقى وثائق مزورة على مدى قرون من الزمان.

إن الحجج التي قدمها برنار موريتز في كتابه *Beirtrage zur Geschichte*

تبنها سكربوتشا ليست قائمة على أسس صحيحة ولا هي مقنعة لعدة أسباب سبق ذكرها. إن السيد موريتز الذي شغل منصب قيّم المكتبة الخديوية في القاهرة لم يكن بالرجل الموضوعي المتجرد. لقد كان الرجل عميلاً في خدمة المصالح الألمانية الإمبريالية وأداة لآلتها الدعائية (انظر ماك ميكن ص: ٨٨، ٩٢، ٩٦، ١٤٧، ٣٧٢، م١٢). ففي نظر ليو فروبينوس (١٨٧٣-١٩٧٣م) وهو جاسوس آخر متحمس وعميل سياسي، إن موريتز "كان في قرارة نفسه وأعماق أعماقه رجلاً يحقر الشعوب الشرقية" (انظر ماك ميكن ص ١٤٧). لقد كان موريتز ينتمي لطغمة ألمانية صغيرة من العلماء الذين عملوا على إشعال نار الفتنة في العالم الإسلامي من أجل خدمة أهدافهم السياسية والاقتصادية والعسكرية. فعلى غرار دور البريطانيين الفعال في نشر الحركة التكفيرية والتطرف 'الإسلامي' أثناء الثورة العربية من أجل القضاء على ما تبقى من الإمبراطورية العثمانية، فإن الألمان أيضاً لعبوا على وتر القومية العربية والمشاعر الدينية الإسلامية من أجل خدمة قضيتهم. إن عملاء من أمثال موريتز كان منوطاً بهم دور إقناع العرب بأن المصالح الألمانية ومصالح المسلمين هي مصالح واحدة. فهم عن طريق أدائهم لنوع من الجزية لبعض المراجع السنية والشيعة تمكنوا من استصدار فتاوى تساند "جهاد" الألمان ضد الحلفاء (انظر ماك ميكن ص: ٢٠٠، ٢٠١، ٢٠٩، ٢١٤-٢١٥، ٢٣٣). في الوقت الذي أضفى فيه أولئك المرتشون من رجال الدين على تلك الرشاوى طابعاً دينياً، فإن كل الفرقاء تعرفوا على طبيعتها على أنها رشاوى أعطيت مقابل أداء خدمة للسلطات الاستعمارية. فإذا كان الألمان يسعون لحشد تأييد الأتراك والأمازيغ والفرس وبعض العرب، فإن البريطانيين كانوا ينشرون الأفكار الدينية المتشددة في جزيرة العرب، وذلك في محاولة منهم إخراج العثمانيين من الشرق الأوسط. وبارتقاء الولايات المتحدة إلى مستوى الدولة الإمبريالية خلال القرن العشرين، فقد ورثت الحركة التكفيرية من البريطانيين، واستعملتها في خدمة أجندتها في العالم الإسلامي. ولمزيد من المعلومات حول الموضوع يمكن مراجعة كتاب: *The Two Faces of Islam* [الوجه المزدوج للإسلام] للكاتب ستيفن شوارتز (المولود سنة ١٩٤٨) وكتاب [إرهايو

الإله]: *God's Terrorists Jihad* للكاتب تشارلز آلن.

وكما بين ذلك شون ماك ميكن بوضوح في كتابه [خط برلين-بغداد: الإمبراطورية العثمانية وسعي ألمانيا للهيمنة على العالم] *Berlin Baghdad Express: The Ottoman Empire and Germany's Bid for World Power*، فإن هؤلاء المستشرقين الجواسيس المندسين عملوا على تجميع جيوش من العناصر المتشعبة بالإيديولوجيا الإسلامية، عن طريق استعمال آيات من القرآن أخرجوها عن سياقها، وأدخلوا إلى أذهان الجهاديين الموالين للألمان بأنه أصبح من الواجب عليهم شرعاً قتال الكفار اليهود والمسيحيين، ويستثنون بالطبع الألمان الذميين الذين قاموا بتجيشهم (٨٦-٩٣، ٩٦-٩٩، ١١٨، ١٢٤-١٣٧، ١٦٠-١٦١، ١٧٢-١٧٩، ١٨١، ٢٠٢-٢٠٩، ٢١٦، ٢٥٨، ٢٦٣-٢٦٥، ٢٦٧-٢٦٨، ٢٧١، ٢٧٣-٢٧٤، ٣٣٣، ٣٣٨). وبما أن موريتز كان يشغل عميلاً لوزارة الدعاية في الحكومة الألمانية، فإن إنتاجه العلمي لا يمكن أن يوصف إلا بكونه مجرد دعاية. فقد كان موريتز شخصاً يودّ أن يقتل المسلمون المسيحيين ويضطهدوهم. وبالطبع فقد نعت عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء بكونه عملاً مزوراً. ذلك لأن معاملة المسلمين للمسيحيين بالحسنى كانت تتعارض مع مصالح الإمبريالية الألمانية. في الوقت الذي كان يبدو متوقعاً من موريتز أن يأخذ العبرة من هزيمة ألمانيا في الحرب العالمية الأولى، فقد انضم إلى النازيين في السنوات التي أعقبت ذلك، ووصل به الأمر إلى أن قام بمراجعة النسخة العربية لكتاب كفاحي لأدولف هتلر (هيرف ص ٢٤-٢٥). وكما يشرح ذلك جيفري هيرف بتفصيل في كتابه الدعاية النازية الموجهة للعالم العربي، : "إن الجهاد من صنع ألمانيا"، واستنهاض العرب للثورة ضد الاستعمار البريطاني والفرنسي كانا من مكونات السياسة الألمانية خلال الحرب العالمية الأولى" (٦). واستمر ذلك بقوة متزايدة قبيل وأثناء الحرب العالمية الثانية. كل هذه الحقائق ينبغي استحضارها أمام الادعاءات التي يعبر عنها موريتز بخصوص العهد النبوي. ورغم ما يدعيه موريتز بخلاف ذلك، فإن تاريخ العهد النبوي تؤكد المصادر الإسلامية كما تؤكد السجلات الموجودة بدير القديسة كاثرين. أما فيما يتعلق بأسلوب ومضمون

العهد النبوي فهما ينسجمان مع العهود النبوية الأخرى المصدقة التي كتبها النبي ﷺ. إن أهم دليل يقدمه موريتز ضد صحة العهد النبوي الذي عقده لرهبان جبل سيناء هو الذي يدور حول مسألة أن النبي ﷺ لم يطلب أية مطالب من الطرف المسيحي؛ وهذا بالنسبة لموريتز يتعارض بوضوح مع العهود النبوية الصحيحة الحمائية الأخرى. إن هذه دعوى واضحة وضوح الشمس؛ ذلك أن منطق مُحَمَّد ﷺ بخصوص هذه المسألة بديهي. فإن كان رسول الله ﷺ لم يطلب أية مطالب من الطرف المسيحي، فلأنه كان يتعامل مع جماعة من الرهبان، أي مع جماعة من الإخوة في الإيمان نذروا حياتهم لله تعالى وانقطعوا لعبادته. فإذا كان النبي ﷺ قد تقدم بطلبات في موثيقه الأخرى فلأنه كان يتعامل مع ملوك ودول وجماعات وبلديات ومجموعات كانت على العموم تتعاطى للفلاحة والتجارة. ويجادل موريتز أيضاً بأن تمكين مسيحيي سيناء بتقدير طوعي من عندهم للمبلغ الذي يلتزمون بأدائه من الضريبة، يخالف ما هو متداول في أسلوب الحكم الإسلامي، وأنه ليس له مثيل في أية مصادر أخرى. مرة أخرى لو كان النبي ﷺ بصدد التعامل مع مدينة لها وضعية دولة *a city state* فقد يكون لهذه الحجة مسوغ ويكون لها جانب من القبول. لكن ما يسترعي الانتباه هنا وله دلالة في هذه النازلة هو أن النبي ﷺ قام بإبرام اتفاقية [ميثاق] مع دير معين لكي يرد جميلاً، ويعبر عن امتنانه على كرم الرهبان وإحسانهم له. وهذا شيء لا مثيل له في أي سياق آخر. فإن كانت الوثيقة قد تميزت بالسكوت عن مواد كان من المفروض أن تتضمنها، فلأن النازلة كانت من النوع الاستثنائي. إن رسول الله ﷺ كان حريصاً أن يتعامل مع ظروف كل جماعة على حدة. وأخيراً وبما أنه كانت هناك معاهدات سلام أبرمها النبي ﷺ مثل صحيفة المدينة، ومعاهدة صلح الحديبية مع القرشيين، ومعاهدة يهود خيبر، ومعاهدة نصارى نجران وغيرهم من الطوائف، فإنه لم يكن لرهبان جبل سيناء أي داع لتزوير معاهدة. وحتى إن كانوا قد قرروا تزوير معاهدة، فإنه كان من باب استعمال الحسن السليم أن ينصّوا تنصيصاً صريحاً على أنهم هم المعنيون بها مباشرة. لكن بدل المخاطرة بأن يكونوا هدفاً للتجديف نتيجة لاختلاقهم أكاذيب ينسبونها لله تعالى ولرسوله، فإنه بات من الأنسب لرهبان جبل سيناء أن يطلبوا فقط من المسلمين احترام ما أوصى به النبي ﷺ في موثيق سابقة، والتي هم مطلعون عليها



غاية الاطلاع. والحقيقة أن المسلمين خلال التقائهم بالطوائف الجديدة من اليهود والنصارى، فإن طائفة النصارى لم تساورهم فكرة اقتراف خدعة التزوير. فكما نص على ذلك جاك واندربورغ، فإن "معاهدات السلام السابقة التي عقدها النبي أصبحت نماذج تحتذى خلال حروب الفتوحات [الإسلامية] وبعدها" (ص ١٧، م ٢٢). وفي هذا الصدد تعترف براندي راتليف بأن:

"الوثيقة تشبه إلى حد بعيد عدداً من الوثائق الأخرى المحفوظة لدى عدد من الطوائف الدينية في الشرق الأدنى، وهذه الوثائق تشبه بكيفية لافتة الرسالة التي وجهها النبي مُحَمَّد إلى نصارى نجران التي تم اكتشافها سنة ٨٧٨م في دير بالعراق؛ والرسالة محفوظة في حولية سيثرت Chronicle of Séert. وتمنح الرسالة الطوائف المسيحية في البلاد الإسلامية الحماية من أعمال العنف وحماية الأماكن المقدسة، والإعفاء من الضرائب" (ص ١٥).

وعلى الرغم من وجود الأدلة التي تثبت الأصل المشترك [للوثائق] فإن راتليف لا تستسيغ أن يكون النبي ﷺ هو صاحبها. إن راتليف في خروجها عن المنهجية العلمية التي تقتضي أن يتم البدء بالسبب البديهي بدل الخوض في النظريات المستبعدة، فهي تعمدت أن تروي بأن شخصاً ترك الإسلام واعتنق المسيحية وصار راهباً في دير مار صابة ثم التحق بجبل سينا و صار رئيس الدّير هناك في آخر المطاف. (ص ١٦). وهذا الشخص المسمى عند ولادته ربيع بن قيس بن يزيد الغساني والمولود بنجران، قام باستبدال اسمه ليصبح عبد المسيح. وعلى الرغم مما يشوب القصة من ابتذال وتكلف، فإن راتليف تبدو مأخوذة بفكرة العربي المسيحي الذي يرتقي إلى أعلى قمة في هرمة دير القديسة كاثرين. وأما المخطوط الذي يتضمن هذه المعلومة فأصله من جبل سينا ويرجع تاريخه إلى القرن التاسع أو القرن العاشر الميلادي. وبحسب ما يفيد به سيدني هـ. غريفثس، فإن عبد المسيح قد استشهد في سنوات الستينات من القرن التاسع الميلادي (راتليف ص ١٧، م ٣٢). وبما أن راتليف لا تمتلك الشجاعة لتقول ذلك صراحة، فإن ما تريد الوصول إليه واضح: إن عبد المسيح حسب زعمها كعربي ومسلم سابق، كان يمتلك المهارات اللغوية والمعرفة اللاهوتية

معاً مما مكنه من تزوير العهد النبوي الشهير. وعلى الرغم من أن راتليف تستنكف عن التعبير عن ذلك بصفة شخصية، فهي تحاول أن تثبت وتعطي المصدقية لما لا يمكن إثباته أو تصديقه. ففي ما يتعلق بالعهد النبوي الحمائي تقول راتليف ما يلي: "ابتداء من القرن التاسع عشر [الميلادي] بدأ الباحثون في التشكيك في جوانب من الوثيقة" (ص ١٧، م ٩؛ انظر أيضاً موتون ص ١٧٧). وأول من فعل ذلك بالطبع كان يوهان لودويغ بوركهارت (١٧٨٤-١٨١٧م) وهو المستشرق والرحالة السويسري الذي لخص أدلته على النحو التالي:

"إنه اعتقاد أثير لدى رهبان جبل سينا أن يكون محمد قد صعد شخصياً أثناء أحد أسفاره إلى داخل أسوار الدَّير، وأنه -وهو منبر برهة وجلال جبل موسى- قد قام بمنح فرمان [عهد] للدير الذي سيكون محل توقير واحترام لدى كافة أتباعه. ويقال إن علياً [بن أبا طالب] هو الذي قام بكتابته. وأن محمداً (الذي كان لا يعرف الكتابة) صادق عليه بالبصم على الرق بكفه المغموسة في الحبر. ويقال إن هذا فرمان بقي في الدَّير إلى أن فتح سليم الأول مصر. وعندما سمع السلطان العثماني بتلك التحفة المباركة أرسل في طلبها لكي يضمها إلى التحف النبوية الأخرى الموجودة في الخزانة السلطانية بالقسطنطينية، وأعطى للدير مقابل ذلك نسخة منقولة عن الأصل موقعة بطابعه السلطاني. وقد اطلعتُ على هذه النسخة المحفوظة بدير سينا بمصر؛ غير أنني لا أظن أنها وثيقة صحيحة. فلا أحد من كتَّاب السيرة ومؤرخي [النبي] محمد الذين دونوا كل صغيرة وكل كبيرة من معاملاته اليومية في حياته، ذكروا أي شيء عن سفره إلى سينا، سواء في شبابه أو بعدما أصبح نبياً؛ وأن يكون قد منح المسيحيين أي امتياز هو شيء مناقض تماماً لمنطق التاريخ، مثل تلك الامتيازات المذكورة في فرمان، وإحداها أنه يتعين على المسلمين مساعدة الرهبان النصاري في إعادة بناء كنائسهم المهدامة؛ فهذا شيء مناقض تماماً لمنطق التاريخ. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن هذه الوثيقة تنص على أنها كتبت بيد علي، لا في الدَّير بل في المسجد

النبي بالمدينة [المنورة] في السنة الثانية للهجرة، ولا تتوجه لدير سيناء خصوصاً بل تشمل جميع النصارى وقساوستهم. وقد ذيلت الوثيقة بأسماء اثنين وعشرين شاهداً من صحابة النبي؛ وكتبت عليها ملحوظة تقول بصريح العبارة إن النسخة التي كتبها عليّ قد ضاعت وأن النسخة الحالية هي نسخة منقولة عن نسخة رابعة ضمن سلسلة النسخ المنقولة عن الأصل. ولذلك يبدو أن علاقة القساوسة بالوثيقة التي يحيلون عليها هي علاقة اختلاف وتعارض؛ وأنا أميل إلى استنتاج أن تلك العلاقة كانت عبارة عن أسطورة وأن الوثيقة مزورة“ (انظر الفصل ٧، ص ٥٤٦-٥٤٧).

إن بوركهات المعروف أيضاً تحت اسم جوهن لويس أو جان لوي الذي يكون قد اعتنق الإسلام إما عن قناعة أو خلاف ذلك، كان يرتدي الزي العربي وكان يُدعى الشيخ ابراهيم بن عبد الله. فإذا كان اعتناقه للإسلام اعتناقاً صحيحاً، كما يعتقد ذلك بول لوند فإن كتابه سفر إلى سوريا والأراضي المقدسة *Travel to Syria and the Holy Land* يمكن اعتباره بمثابة أول عمل نقدي لعهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء. على الرغم من كون أفراد عائلة بوركهات ينفون الدعاوى التي تقول إن بوركهات (أو جوهن لويس) قد اعتنق الإسلام، فلقد تم دفنه بالفعل على الطريقة الإسلامية في القاهرة عن سن اثنين وثلاثين عاماً، وتحت اسم الشيخ إبراهيم. إنه من المرجح جداً أن يكون لويس قد ادعى الإسلام -كما فعل آخرون- فقط من أجل تسهيل أسفاره عبر الديار المقدسة، بما في ذلك مدينة مكة المكرمة.

وبغض النظر عن قناعته الدينية، فقد أبدى بوركهات ملاحظات مهمة، فهو يشير إلى أن ”لا أحد من مؤرخي محمد الذين دونوا كل معاملاته اليومية تقريباً، نصّ على أنه زار جبل سيناء سواء في شبابه أو بعدما أصبح نبياً“ (الفصل ٧). يبدو أن المستشرق السويسري قد نسي أن حياة مُحَمَّد ﷺ قبل البعثة تكاد تكون مجهولة ولا يعرف عنها الشيء الكثير. فعند بلوغ رسول الله ﷺ سن الأربعين، يكون أغلب من رافقه في طفولته قد توفوا. فباستثناء النبي ﷺ نفسه وrehبان جبل سيناء، لا أحد بإمكانه أن يتقدم كشاهد على الأحداث المبكرة التي ميزت تلك الفترة. ومع ذلك،

فقد تكون قصة لقاء النبي ﷺ بالراهب بحيرا هي بمثابة رجع صدئ للقائه برهبان جبل سينا. إن ادعاء بوركا هرت بأن "يكون النبي قد منح النصراني امتيازات شبيهة بتلك الامتيازات المذكورة في 'الفرمان'، من بينها أنه أمر المسلمين بمساعدة النصراني على إعادة بناء كنائسهم المهذومة" (الفصل السابع)، هو ادعاء باطل بالبديعة. وكما تبين ذلك الدراسة الحالية بصفة مستفيضة، فقد قام النبي ﷺ بإصدار وصايا وقرارات عديدة تنص على حماية أهل الكتاب، كما أنه وقَّع على الكثير من مذكرات التفاهم.

ويجادل المستشرق السويسري أيضاً بأن العهد النبوي "ينص في متنه على أنه كتب بيد علي [بن أبي طالب]، لا في الدَّير، بل في مسجد النبي بالمدينة في السنة الثانية للهجرة، وأنه لا يخص رهبان دير سينا وهدم بل هو موجه إلى جميع المسيحيين وقساوستهم" (الفصل ٧). فلو كان بوركا هرت مطلعاً على رسائل ومواثيق النبي ﷺ لكان قد عرف أن الكثير من تصريحات الرسول ﷺ لا تخاطب المعنيين بتلك الوثائق مباشرة. فحينما كان يطرح سؤال على النبي ﷺ، فقد كان ﷺ يأتي بحكم مباشر لكنه بعيد المعنى؛ أي أنه يأتي بحديث لا يزال فقهاء الشيعة يعملون بمقتضاه إلى يومنا هذا؛ فالجواب من المفروض أن ينطبق على الجميع. إن المبادئ التي أرساها النبي ﷺ لا تنطبق على رهبان جبل سينا فحسب، بل تهم جميع المسيحيين الموجودين عبر العالم. إن هذه المقاربة الكونية حاضرة في العهود الأخرى التي أبرمها رسول الله ﷺ. فعلى أساس الأدلة التي راكمها بوركا هرت، استنتج هذا الأخير بأن علاقة القساوسة بِمُحَمَّد ﷺ هي محض أسطورة، والعهد النبوي وثيقة مزورة (الفصل السابع).

فبدل أن يقوم المستشرقون من أمثال راتليف وموتون بفحص الأدلة التي أوردها من سبقوهم لتبيان مغزاها ومعناها، وتحديد مدى صحتها، فقد قاموا بمجرد ابتلاعها دون تمحيص وعملوا على إشاعتها وإعادة توزيعها؛ بما في ذلك حالة الإثنين وعشرين شاهداً، إذ يقول موتون بصدها ما يلي: "إن قوائم الشهود الذين شهدوا على صحة الوثيقة تدعو إلى الشك هي أيضاً، ذلك لأن البعض منهم أمثال أبي هريرة وأبي الدرداء لم يكونوا قد أسلموا بعد في تلك الفترة، بل كانوا في صفوف من شارك في محاربة الإسلام" (ص ١٧٧).

وبما أن العهد النبوي لرهبان جبل سيناء مؤرخ بيوم ٠٣ من شهر محرم في السنة الثانية للهجرة، الموافق لـ ٠٧ يوليوز سنة ٦٢٣ م (من التقويم الغريغوري)، وأن أبا هريرة (٦٠٣-٦٨١ م) يقال إنه التحق بالنبي ﷺ في السنة السابعة للهجرة بالمدينة، (أي في سنة ٦٢٨/٦٢٩ م) فإن هذا يجعل موتون يستنتج أن الميثاق مزور (ص ١٨٢، م ٥). لكن ما لم يقله موتون هو أن أبا هريرة سبق له أن زار النبي ﷺ بمكة. ولذلك، وبصفته أحد المعارف، وحتى قبل أن يصبح من صحابة رسول الله ﷺ كان الوارد جداً أن يزور أبو هريرة النبي ﷺ في مناسبات أخرى.

أما بالنسبة لأبي الدرداء، فإن موتون يقول إنه لم يدخل الإسلام إلا عقب موقعة بدر، التي دارت رحاها يوم ١٣ مارس سنة ٦٢٤ م، وبما أن العهد النبوي كتب يوم ٠٧ يوليوز سنة ٦٢٣ م، فإن موتون يستنتج من ذلك أن وثيقة العهد النبوي كانت مزورة. يبدو أن موتون يعطي الانطباع بأن أبا الدرداء كان يقاتل في صفوف مشركي مكة ضد مسلمي المدينة. لكن غاب عنه أن أبا الدرداء لم يكن مكياً بل كان مديناً. ولذلك فإن الادعاء بأن أبا الدرداء حارب الإسلام هو ادعاء مبني على مقدمة غير صحيحة. وبصفته أحد سكان المدينة، فإن أبا الدرداء كان شخصاً متزناً ولم يكن من النوع المتسرع في اتخاذ قراراته. وإذا كان محتملاً أن أبا الدرداء قد اعتنق الإسلام سنة ٦٢٤ م، فإنه قد روي أيضاً أنه أسلم سنة واحدة بعد الهجرة (أي سنة ٦٢٣ م)، وهي نفس السنة التي تم فيها إبرام المعاهدة مع رهبان جبل سيناء. وسواء دخل أبو الدرداء الإسلام في السنة الأولى من الهجرة أو في السنة الثانية، فهذا لا يهم كثيراً ما دام يعيش في المدينة كتاجر وعضو محترم داخل جماعته، وتربطه علاقة ود بالنبي ﷺ. وكان مصادقاً للإسلام. وإذن كل هذا يمكن اعتباره مسوغاً كافياً لكي يُطلب منه أن يكون شاهداً على العهد النبوي الذي كتبه النبي ﷺ لنصارى جبل سيناء.

ومما يجدر التذكير به هو أن الأسانيد (أو سلسلة الروايات المتواترة التي هم رواية الحديث النبوي بصفة خاصة)، لم تتخذ كتقليد معتمد للتأكد من صحة الحديث إلا بعد مضي ما يزيد عن قرن من الزمان على وفاة النبي ﷺ. في الوقت الذي كانت فيه الأحداث لا تزال طرية في أذهان الناس، وكان شهود تلك الأحداث

لا يزالون على قيد الحياة ورهن الإشارة، فإنه لم يكن من اللازم إيجاد الأسانيد لجميع الروايات. فهذا أمر فارق لا يلتفت إليه الكثير من المؤرخين والعلماء المسلمين. ولم يحس الفقهاء بضرورة إيجاد نظام يساعدهم على التأكد من صحة رواية الحديث إلا بعد وفاة الصحابة والتابعين. وهكذا شرعوا في ربط سلسلة الروايات بعضها ببعض في صلتها بأحاديث النبي ﷺ، وذهبوا إلى حد تضمينها في النصوص التاريخية. وفي كثير من الحالات، تم جمع سلسلة الروايات هذه بعد مضي عدة قرون على وقوع الحدث. لكن هذا لا يعني بالضرورة أن الحديث أو الرواية مزورة أو مختلقة؛ إنما يعني ذلك أنه من المحتمل أن يرتكب العالم/ الفقيه [الراوي] خطأ غير مقصود في رواية الحديث وإرجاعه إلى أصله. أضف إلى هذا، وبما أن الكثير من الوثائق لا تزال محفوظة في أصلها (وتتعلق بالنبي ﷺ)، ثم لا تكون متضمنة لأسماء الشهود، فإنه من الممكن أن يكون الشهود المذكورون في بعض العهود والموائق قد أضيفت أسماءهم بعد الحدث، وذلك من أجل استيفاء الشروط العلمية المطلوبة آنذاك ومن أجل إسكات المتشككين. إن ارتكاب خطأ في الرواية معناه ما يلي: فهو إما أن يكون خطأ في الرواية كان وراءه عدم الانتباه أو السهو أو النسيان أو عدم العلم بالخبر. وينبغي التذكير هنا بأن المسلمين هم الذين انحدروا باستعمال آلة الإسناد قصد إرجاع كل حديث إلى أصله. أما في باقي أرجاء العالم، فإنهم يكتفون بالإحالة على مصدر واحد ووحيد؛ وهي كافية في تقاليدهم العلمية. ومن جهة أخرى، فإن العلماء المسلمين يشترطون تاريخاً كاملاً من الإحالات المعتمدة على مصادر ومرجعيات موثوق بها؛ وهذه أسمى درجة من درجات الضوابط العلمية. المفارقة هنا هي أن أعمال غير المسلمين التي لا تعتمد على سلسلة الأسانيد المتواترة لا تثير زوبعة من الانتقادات في العالم الإسلامي وتتهمها بأنها غير صحيحة، على اعتبار أن المنهجية الإسلامية في الثبوت من صحة الوثائق لا مثيل لها حتى بالمقاييس العصرية (انظر عزمي ص ٧٥).

إن موريتز وهو يعتمد على استعمال لفظة "كذا" (sic) والتي تتخلل طريقة ترجمته للنص العربي للعهد النبوي، فهو يبدو أنه يوحي بأن تلك الهنات [اللغوية]

هي مدعاة للريبة والشكوك (ص ٦-٨). وبما أن القرآن الكريم كان أول كتاب تمت كتابته بالحروف العربية، فإن النحو والإملاء انتظرا قروناً من أجل تعقيدهما. ولذلك فإنه من المتوقع أن تجد ما يسمى بـ'الأخطاء الإملائية' في المخطوطات العربية الأولى. وفي غالب الأحيان، قد تكون تلك الأخطاء ناتجة عن اختلافات لهجية جهوية [أو لغات] على غرار ما كان سائداً في تلك الفترة التاريخية [على الساحة اللغوية]. وبشكل مماثل، يمكن إيراد حالة اللغة الإنجليزية في شكلها المكتوب، حيث كانت في فترة مبكرة تفتقر لقواعد الإملاء المعيارية. فمثلاً وَقَّع شكسبير وصيته الأخيرة بخط يده بطريقتين مختلفتين: 'Shakespere' و 'Shakespeare'. أما اسم السير والتر رالي (Walter Raleigh) فقد كتبه مجايلوه على النحو التالي: .Raleigh, Raliegh, Ralegh, Raghley, Rawley, Rawly, Rawlie, Rawleigh, Raulighe, Raughlie, Rayly.

فبينما يمكن أن تكون هناك اختلافات لهجية [أو لغات]، في المخطوطات المبكرة في العصر الإسلامي الأول، فمن المحتمل أن تكون تلك "الأخطاء" الملاحظة في فترة متأخرة ناتجة عن زلات قلم النساخ. فمن حيث الإملاء والأسلوب والاستعمال اللغوي 'السليم'، يتضمن العهد النبوي كثيراً من الاستعمالات اللغوية المتقدمة.

وفي ما حسه جان ميشال موتون بمثابة الضربة القاضية الموجهة للعهد النبوي، يشير هذا الكاتب إلى أن الميثاق "مؤرخ بيوم ٣ محرم من السنة الثانية للهجرة، في وقت كان التقويم الهجري لا يزال لم يُعتمد بعد، حيث لم يتم اعتماده إلا بحلول سنة ٦٣٧م من قبل الخليفة عمر بن الخطاب، الذي سنّه بأثر رجعي وجعل بدايته سنة ٦٢٢م" (انظر ص ١٧٧). غير أن ما تعمّد موتون تجاهله هو أن من اقترح التقويم الهجري على عمر بن الخطاب (٥٧٩-٦٤٤م) كان هو الإمام علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١م). وبما أن الإمام علياً (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) هو من كان وراء فكرة التقويم الهجري، فمن السهل أن نتصور أن [عليّاً] كان يستعمل هذا التقويم [فيما مضى] وقبل تلك الفترة بوقت طويل. أضف إلى هذا أنه كان هو

من قام بتحرير وثيقة العهد النبوي [بإملاء من النبي ﷺ]. كما أنه من المعقول التأكيد على أن يقوم الإمام علي بتأريخه بالتاريخ الهجري. ومن جهة أخرى تؤكد المراجع الفقهية الشيعية على نطاق واسع على أن الإمام علياً (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) والأئمة الشيعية الأحد عشر الذين جاؤوا من بعده، كانوا هم ورثة علم النبي ﷺ وفقهه. بعبارة أخرى، كل ما كان بحوزة الإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) من علم فقد استمدته مباشرة من رسول الله ﷺ، بما في ذلك التقويم الإسلامي الهجري.

إذا أقررنا بأن عمر بن الخطاب قد يكون هو أول من سن استعمال التقويم الهجري الإسلامي بصفة رسمية، في الوقت الذي كانت تستعمل فيه عدة تقويمات مختلفة آنذاك، فإن ذلك لا يمنع إمكانية أن يكون التقويم الهجري مستعملاً قبل ذلك التاريخ. فمن المعروف جداً أن تعتمد مجموعات سكانية على مستوى الكرة الأرضية إجراءات مدنية عملية بصفة غير رسمية قبل أن تصبح جزءاً من الترسنة القانونية بوقت طويل. فقد كانت هناك عدة أنظمة تقويم متضاربة مستعملة في أيام النبي ﷺ، أي في الفترة التي كُتِبَ فيها العهد النبوي. ولذلك اعتمد الخليفة عمر بن الخطاب التقويم الإسلامي وفرضه بصفة رسمية نظراً لبساطته وطابعه 'التوحيدي'. وكما يعترف موتون بذلك، كانت التواريخ تُضبط بكيفية رجعية، وبالتالي فإن كانت هناك وثيقة مؤرخة حسب تقويم لم يعد مستعملاً، فإنها تُستنسخ وتُؤرخ بالتقويم الجديد. لكن هذا الخط الاستدلالي يتوقف على فرضية أن الإمام علياً (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) هو الذي تصور التقويم الإسلامي وأقنع الخليفة عمر بن الخطاب باستعماله على نطاق شامل.

إن ما يتجاهله موتون بكيفية تريجه وتناسب أهواءه هو أن بعض الفقهاء المسلمين يعتقدون أن التقويم الهجري كان قد سنه النبي ﷺ نفسه. فكما يشرح ذلك قاسم سولوم، إن التقويم الهجري تم اعتماده في السنة الثانية للهجرة. وبدون وجود تقويم إسلامي عملي فعال، يتعذر تحديد شهر الصيام ويوم عيد الأضحى، ونتيجة لذلك "كان ينبغي اعتبار التقويم الجديد كجزء من الممارسات التقويمية في عهد النبي" ورغم أن عمر بن الخطاب أحدث تغييرات طفيفة على تقويمه الرسمي المعتمد، فإنها كانت كلها تغييرات مبنية على "التقويم الإسلامي الأصلي" والذي كان



النَّبِيِّ ﷺ يستعمله ابتداء من السنة الثانية للهجرة.

أما فيما يتعلق بوجود اختلافات في تواريخ الوثائق الإسلامية فيمكن تفسير ذلك بسهولة. إن أول شيء يمكن ملاحظته هو أن الوثائق قلما كانت تؤرخ، وكانت لا تؤرخ إطلاقاً في الأزمنة الغابرة. يقول ليمنس: "إن العرب لم تكن تعرف الحساب على مدى حقب طويلة" (ص ١٩٥). وكان أجيال من الناسخين الذين أتوا فيما بعدهم الذين حاولوا تأريخ الوثائق من أجل ترتيب تسلسل الأحداث. واستناداً إلى ابن قتيبة (٨٢٨-٨٨٥م) فإن حذيفة بن اليمان (المتوفى سنة ٦٥٦م) -وهو صحابي معروف- قد اعترف بما يلي: "إننا عرب، فعندما نروي شيئاً ما فإما نزيد أو ننقص من تاريخه، إننا نزيد وننقص كما نريد، لكن دون أن نقصد من ذلك الكذب". (نقله عن باركلي ص ٥٨). ونتيجة لاعتماد هذا التأريخ بأثر رجعي، فإن بعض الأحداث التاريخية والوثائق يمكن تأريخها خطأ بعدة سنوات. وقد تم تناول قضايا التأريخ في العهد الإسلامي الأول من قبل عدة باحثين ومنهم ف. إ. بيترس F.E. Peters (المولود سنة ١٩٢٧)، والذي يشرح المسألة على النحو التالي: "كانت السلطات الإسلامية في عهد لاحق تميل إلى لف حياة النَّبِيِّ ﷺ بمكة برداء من الغموض الضمني فيما يخص التأريخ وترتيب الأحداث في تلك الفترة. وكانوا يحسون كما نحس نحن كذلك، أن الأرضية التاريخية لم تكتسب صلابتها إلا عند هجرة النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ للمدينة" (ص ١٠٣).

وكما يقر بذلك هاشم أمير علي (١٩٠٣-١٩٨٧م): "لقد لف رداء من القوضى التاريخية تلك السنوات العشر [الأولى] من رسالة محمد بالمدينة كما لم يشهده أي عقد من تاريخ البشرية، سواء أكان ذلك قبل هذه الفترة أو بعدها" (ذكره بيترس ص ٢٥٣). إن التقويم الذي يعتمد على حركة الشمس والقمر، والذي كان معمولاً به في السنوات الأولى من ظهور رسالة الإسلام، كان يعتمد مبدأً الإقحام، أي إقحام (أو إدراج) شهر زائد بين الشهور intercalary month. ولا ندري بالضبط متى حذف النَّبِيُّ هذا الشهر الذي تم إقحامه (لامرس ٢٠٤). وحينما شرع الخليفة عمر بن الخطاب (٥٧٩-٦٤٤م) في اعتماد التقويم القمري الصرف، فقد أزاح إلى حد ما

نظام التأريخ القديم الذي كان يتضمن نظام الإقحام ... الذي وجد طريقه بطبيعة الحال إلى تواريخ العديد من مؤرخي تلك المرحلة“ (بيترس ص ٣٠٩، م ١١). وعلى الرغم من كون التقويم الإسلامي يبدأ بهجرة النبي ﷺ من مكة إلى المدينة -وهو حدث وقع في شهر شتنبر من سنة ٦٢٢ م، فإن “بداية التحقيب الأولي قد تم إرجاعه إلى الوراثة ليبتدئ مع بداية أول يوم من أول شهر من تلك السنة، أي يوم فاتح محرم (أو ما يوافق ١٦ يوليوز ٦٢٢ ميلادية)“ (بيترس ص ٢٥٢-٢٥٣). بينما أحدث هذا الإجراء ترتيباً ودرجة من الهوية الذاتية في شؤون الأمة الإسلامية الناشئة، “فإن ما ترتب عنه من نتائج سلبية جانبية لم تكن في الحسبان، تمثل ذلك في درجة من الفوضى همت تذكر المسلمين لتواريخ لأحداث في فترة التقويم المعتمد على إقحام الشهر الزائد في المدينة“ (بيترس ص ٢٥٣). وتم تصحيح عدة تواريخ لكي توافق تواريخ فلكية بشائية، أو أياماً مقدسة. كما تم إحداث طرائق تساعد على تذكر الأحداث من أجل إرساء نمط سردي مقبول (فايزر XV). وحتى أعمار بعض الشخصيات تم تغييرها لأسباب رمزية وإيديولوجية وتماثلية symmetrical متعددة، بما في ذلك سنة ميلاد مُحَمَّد ﷺ وعُمَر [زوجته خديجة] عند زواجها، وتاريخ ميلاد فاطمة الزهراء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا. وبما أن التخمينات كثرت، فقد تم ارتكاب أخطاء غير متعمدة. يقول الأمير ليوني كايثاني (١٨٦٩-١٩٣٥ م) إن هناك خطأ في تحقيب حياة النبي مُحَمَّد قد يصل إلى ثلاث سنوات (انظر لامينس ص ١٨٨). وبالنسبة لهذا الأخير [هنري لامينس]، وهو الذي نظر إلى القرآن نظرة “ازدراء تعبدية“ (pious contempt)، والمعروف عنه أنه كان يعتمد مصادر مغرضة من أجل دعم ادعاءاته، فإنه من الممكن أن تكون أضيفت عشر سنوات كاملة إلى حياة مُحَمَّد ﷺ (ص ١٩٧). فاستناداً إلى أحد النقوش الحجرية، “فإن أبرهة [الحبشي] قد قاد إغارات كبرى على القبائل العربية التي كانت تتحداه والموجودة بجوار مكة سنة ٥٥٢ م“ (انظر شولز). ونتيجة لذلك، “يعتبر بعض المؤرخين الغربيين هذه السنة [أي سنة ٥٥٢ م] هي سنة ميلاد [النبي] محمد الحقيقية“. وبالنسبة للعهد النبوي لرهبان جبل سيناء أبدى دافنبورت الملاحظة المهمة الآتية: “إن كان من العادة آنذاك ألا يتم تأريخ الوثائق، فإنه من المحتمل جداً ألا تحمل المعاهدة الأصلية أي تاريخ، وأن التاريخ المثبت في النص قد تم إقحامه

في وقت لاحق من قبل الناسخ“ (ص ١٥١). ومن المحتمل أيضاً أن دير جبل سينا كانت بحوزته أكثر من نسخة من المعاهدة الأصلية، كما أنه كان معهوداً لدى النَّبِيِّ ﷺ وخلفائه من بعده أن يعمدوا إلى تجديد مثل تلك العهود والمواثيق مرة كل سنة تقريباً. لكن من المحتمل جداً أن يكون قد تمت إضافة التواريخ واسم الناسخ وأسماء الشهود في وقت لاحق، حينما تبين أن تلك المعلومات أصبحت ضرورية من لدن العلماء والفقهاء المتخصصين في رواية الحديث. وبالنسبة لجوزي بلانيا، فإن الوثائق التي شهد عليها معاوية [بن أبي سفيان] (٦٠٢-٦٨٠م) في السنة الرابعة للهجرة هي وثائق معيبة؛ أما المخطوطات المنسوبة لعلي بن أبي طالب والمكتوبة في السنة الثانية للهجرة فقد وصفت بكونها ”معقولة وممكنة الحدوث“ (ص ٦٦-٦٧). لكن إيراد أسماء الشهود بصفة خاصة تكتنفه الشكوك؛ إذ كانوا يذكرون أبا بكر أولاً وعمر ثانياً وعثمان ثالثاً وعلياً رابعاً ومعاوية خامساً (أي أنهم كانوا يلتزمون بالترتيب السني المعروف عند أهل السنة. وبالرغم من عدم إدراك جل أهل السنة لهذا الأمر، فإن علياً (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) لم تتم إضافة اسمه إلى لائحة الخلفاء الراشدين إلا في زمن الإمام أحمد بن حنبل (٧٨٠-٨٥٥م)، أي بعد مضي قرنين على خلافته. فلم يكن علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) مستثنى من صفة الخليفة فحسب، من قبل الأمويين، الذين استعملوا مصطلح ’أهل السنة والجماعة‘، لمعاكسة مصطلح ’آل بيت الرسول ﷺ‘، بل كان علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) يُسب على المنابر في مختلف مناطق الإمبراطورية الأموية. وإذا كان هناك ما يسترعي الانتباه، فإن ترتيب أسماء الشهود على الطريقة المذكورة أعلاه توحي بأن القائمة قد أضيفت في وقت لاحق، وعلى الأرجح إلى حين ولاية عمر بن عبد العزيز (٧١٧-٧٢٠م) الخليفة الأموي الذي أمر بالكف عن العادة المستحكمة في عموم الأمويين بسب الإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) عند ختام خطبة الجمعة. ف’عمر الثاني‘ كما كان يلقب، كان أول من أمر بصفة رسمية بجمع الحديث النبوي الذي خاف عليه من الضياع إلى الأبد. ومن البديهي أن تكون لائحة الشهود قد أضيفت في وقت لاحق. ولكن لا يمكن أن نتصور أنها أضيفت قبل هذه الفترة بأي حال من الأحوال.

ومن أجل حشد الدعم لموقفه المعارض وتأيد تهمه بان زيارة النَّبِيِّ ﷺ

لجبل سيناء هي أسطورة مختلفة، وأن الفرمان المنسوب للنبي ﷺ هو مجرد تزوير، يؤكد جان ميشال موتون أن الوثيقة المحفوظة بكنيسة القديسة كاثرين لا تشتمل على أي شيء أصيل فعلاً، وأنها وثيقة تنتمي لمجموعة وثائق مماثلة محفوظة في عدة مؤسسات بالشرق الأدنى منذ القرون الوسطى (ص ١٧٧). بالنسبة لموتون، كل تلك الوثائق لها مصدر واحد: أي ما يعرف برسالة مُحَمَّد ﷺ الموجهة إلى المسيحيين والتي تم اكتشافها سنة ٨٧٨م بأحد الأديرة العراقية (ص ١٧٧). وبحكم جازم يدعي موتون بأن "هذه الرسالة الأصلية هي أيضاً مزورة اختُلقت من دون شك بأمر من العائلة الوزيرية لبني مخلد، التي كانت من أصل نسطوري. وقد زوروا هذه الوثائق من أجل حماية جماعتهم (ص ١٧٧).

وإذ تكرر الوثيقة المحفوظة بكنيسة القديسة كاثرين نفس النقاط الواردة في العهد النبوي لرهبان جبل سيناء في الميثاق النبوي لنصارى نجران، والذي تم العثور عليه بالعراق، فإنه لا يصح القول أنه "لم يبذل الرهبان على ما يبدو أي جهد توفيقى في تزويرهم للعهد الموجود بكنيسة القديسة كاثرين" (ص ١٧٧). يبدو موتون كعادته وكأنه يسبح في عالم من الافتراضات غير المؤسّسة على أي دليل، بل على مجرد تخمينات. إنه لم يقدم قلامة ظفر من الحجج على أن رهبان جبل سيناء قاموا بتزوير العهد النبوي، بناء على وثيقة عهد آخر مزور [هو الآخر] عثر عليه بالعراق. وإذ تبدو معظم النقاط الواردة في الوثيقتين متشابهة -وهذا شيء مفهوم إذا كانتا مكتوبتين من قبل شخص واحد- فهما ليستا متماثلتين تماماً من حيث المحتوى. فبعد مقارنتي للوثيقتين مقارنة دقيقة، أستطيع أن أؤكد أنهما لم تخضعا لبتة لعملية استنساخ بكيفية حرفية. فبالرغم من تحرير الوثيقتين في لغة عربية كلاسيكية فصيحة تنتمي لذلك العصر، هناك فرق في الأسلوب يميزهما. فوثيقة سيناء تتميز بأسلوبها المباشر، بينما تتميز الوثيقة 'العراقية' بكونها أكثر تدبيجاً، على الأقل فيما يتصل بمقدمتها المطولة قبل تناولها لقائمة الامتيازات الممنوحة للرهبان. أضف إلى هذا أنه ليس هناك أدنى دليل يثبت أن بني مخلد كان معروفًا عنهم أنهم كانوا يزورون عهود النبي ﷺ ومواثيقه من أجل حماية طائفتهم المسيحية. من المؤكد أنه كان لدى الخلفاء العباسيين كتاب

دواوين مثل سعيد بن مخلد (المتوفى سنة ٨٨٩م)، والذين كانوا في البداية مسيحيين نسطوريين ثم أسلموا وأصبحوا وزراء فيما بعد. وقع هذا تحديداً في فترة ولاية العهد [للأمير] الموفق على أخيه المعتمد [إلى حين بلوغ هذا الأخير سن الرشد] في الفترة ما بين ٨٧٨م و٨٨٥م. لكن ليس هناك ما يثبت أن بني مخلد أمروا أي أحد بانتحال أحاديث ونسبها إلى النبي مُحَمَّد ﷺ، مع العلم أن مسار وظيفة سعيد بن مخلد توقف فجأة نتيجة محاولة أخيه النصراني الحصول على معاملة خاصة لصالح الطائفة النصرانية التي كانت تعيش في كنف الدولة العباسية. وكان هناك وزير آخر ذائع الصيت هو الحسن بن مخلد الجراح (المتوفى سنة ٨٨٢م)، وكان رجل دولة في البلاط العباسي واشتغل كاتباً تحت خلافة المتوكل (ح ٨٤٧-٨٦١)، ثم أصبح وزيراً تحت حكم المعتمد (ح ٨٧٧ ثم ٨٧٨-٨٧٩). وهناك مسيحي نسطوري آخر اعتنق الإسلام في آخر حياته وهو الحسن بن مخلد، الذي طرد من قبل الموفق أخيه الخليفة، وتم نفيه إلى مصر ثم إلى أنطاكية. ولهذا فمن المستبعد جداً أن يتم تزوير وثيقة نبوية لم يسمع بها أحد إلى حدود تلك الفترة، ثم لا يثير ذلك انتباه أي أحد، وأن لا يتم معاقبة من أقدم على مثل ذلك العمل. إن تدوين مثل هذه الفضيحة كان لا محالة سيصلنا في حالة حدوثها، ذلك أن أدبيات رواية الحديث تشتمل على الأمثلة على تزوير الأحاديث النبوية. وأخيراً فعلى الرغم من توظيف العباسيين للكثير من غير المسلمين في دواوينهم، فإنهم كانوا حريصين "على ألا يعطوا لأهل الكتاب نفوذاً كبيراً في البلاط وفي الإمبراطورية" (كرايل ص ٤٦).

في الوقت الذي انصب فيه اهتمام الباحثين على صحة وثيقة عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء، لم يول أي اهتمام بالمقابل للقصة التي اكتشفتها، لا سيما فيما يتعلق في ذلك بقصة حضور طائر العقاب. فبحسب جميع الروايات المختلفة، التي تروي قصة حج النبي ﷺ إلى جبل سيناء، فإن طائر عقاب بشائري ظهر وبدأ يحوم حول من سيكون نبي الله مستقبلاً ناشراً أذراعيه فوق رأسه. إن العقاب في الكثير من التقاليد والثقافات يعتبر بالطبع حامل رسالة [رمزية] من الخالق. ففي السياق اليهودي يرمز العقاب إلى القدرة الإلهية على التحرير من نير العبودية وعلى

الرعاية والحماية الإلهية. وفي السياق المسيحي ينظر إلى العقاب كأحد المخلوقات الأربعة المحيطة بعرش الحمل في سفر الرؤيا، وكرمز للقديس يوحنا الإنجيلي؛ بينما في السياق الإسلامي تظل صورة العقاب مرتبطة بالملك جبريل. وكون طائر العقاب قد حام حول النبي مُحَمَّد ﷺ، فإن ذلك يرمز إلى أن رعاية الله كانت تحميه. وبما أن القديس يوحنا الإنجيلي يرمز إليه بصورة العقاب، فهو يبشر بمجيئ النبي البشير المخلص The comforter and Paraclete (١٤: ١٦؛ ١٥: ٢٦؛ ١٦: ٧)، ومن شأن العقاب أن يكون بشارة بمجيئ مُحَمَّد ﷺ كرسول طال انتظاره. وكرمز لجبريل، يعتبر العقاب تجسيدا لملك الوحي. إن البراق كحيوان مبارك ركه النبي ﷺ في حادثة الإسراء والمعراج قد وُصف بأن له جناحي عقاب عملاق. ففي الوقت الذي يعتبر فيه العقاب رمزاً ذا أهمية كبرى في الإسلام، فإنه من الغريب أن نجد أن الراية المحمدية السوداء كانت معروفة 'براية العقاب' بالرغم من كونها سوداء كلها. والسؤال الذي ينبغي طرحه هو: ألا يكون من شأن الراية المحمدية أن تحيل على بشارته بالنبوة وهو في جبل سيناء؟ إن الله ورسوله وحدهما أعلم بهذا.

وكما تمت الإشارة إلى ذلك سابقاً، فإن رمز العقاب لا يتم ذكره إلا نادراً في المصادر السنية؛ فهو لا يظهر في أية رواية من الروايات المتعلقة باتصال مُحَمَّد ﷺ بالنصارى. ففي قصة بحيرا كانت الغمامة (وليس العقاب) هي التي كانت تتبع محمداً ﷺ فوق رأسه وتظلله. ولذلك فإن قصة العقاب تبدو مرتبطة فقط بمُحَمَّد ﷺ في اتصاله برهبان جبل سيناء. لكن المصادر الشيعية تحتوي على أصداء ذلك الحدث. ففي كتاب *حياة القلوب للمجلسي*، مثلاً، نجد أن محمداً ﷺ كانت له اتصالات كثيرة بالرهبان النصارى منذ طفولته إلى مرحلة البلوغ. فكطفل صغير، سبق لعبد المطلب جد النبي ﷺ أن أخذ [حفيدة] محمداً ﷺ إلى دير جحفة حيث عالجه طبيب نصراني رأى فيه النبي المنتظر (انظر الجزء الرابع). وعندما كان النبي ﷺ في حضانة مرضعته حليلة السعدية تم التعرف عليه أيضاً من قبل أربعين راهباً على أنه هو النبي المنتظر (انظر الفصل الرابع). وفي مناسبة أخرى حينما كان الرسول ﷺ لا يزال طفلاً صغيراً، تقول الرواية إن طائراً أبيض حملة إلى مكان أكل فيه فاكهة وشرب ماء من جدول

هناك؛ وذلك الطائر وصفه محمد ﷺ بأنه الملك جبريل (انظر الجزء الرابع). ولهذا فإن المصادر الشيعية على الأقل تتحدث عن لقاءات مُحَمَّد ﷺ بالرهبان في طفولته المبكرة، كما تتحدث عن الحضور الرباني للطائر السماوي. وإذا يرفض الكثيرون جزءاً كبيراً من هذه الروايات التي أوردها مجلسي، ويعتبرونها تطورات أسطورية نشأت فيما بعد، فإن هناك قصصاً شبيهة بها موجودة في المصادر المسيحية المبكرة.

من أقدم كتب السيرة التي لا تزال موجودة وكتبها كاتب مسيحي نجد كتاب حياة محمد *Istoria de Mahomet* وهو عبارة عن كتاب متحامل بذيء حرر باللاتينية يعود تاريخه إلى حوالي سنة ٨٥٠م تقريباً. وبينما يتميز الكتاب بالقذف والتشويه ويتسم بنية الإساءة والدعاية المغرضة، فإن كاتبها المجهول الهوية يبدو أنه "على درجة عالية من المعرفة بالإسلام". (انظر جيرفيس ص ٩٥). فهو يروي مثلاً أن الشيطان أرسل إلى مُحَمَّد ﷺ عقاباً بوجه مذهب، وأقنعه بأنه هو الملك جبريل (تولان ص ٤٢، كريستيس ص ٦٢، كونستابل ص ٤٨-٤٩، جيرفيس ص ٩٧-٩٩). وبما أن المؤلف قام بتشويه متعمد لتفاصيل حياة النَّبِيِّ ﷺ جاعلاً من العقاب نسراً ومن الملك جبريل شيطاناً، فإن الأمر لم يقف لديه عند هذا الحد من الغرائبية. السؤال الحقيقي هو من أين استقى هذا الكاتب اللاتيني معلوماته؟ إن قصة مُحَمَّد ﷺ في علاقتها بسيناء لا أثر لها في [أي] من المصادر العربية الإسلامية المتاحة. وما لم يكن المؤلف قد اطلع على المصادر الإسلامية التي تكون قد اندثرت وطواها الزمان، فإنه لا بد أن يكون قد استقى معلوماته من المصادر المسيحية.

إن كتاب *Tultuscreptru del Libro Metoibii* لصاحبه يولوجيوس القرطبي يشير أيضاً إلى مُحَمَّد ﷺ وإلى مخلوق شبيه بالطير. وفي هذه القصة الغريبة فإن رجلاً يحمل اسم أوزيوس Osius رأى رؤيا جمعتها بملكٍ أَمَرَهُ أن يذهب لنشر الحقيقة وسط عبدة الأوثان سكان Erribon (أو يثرب) في الجزيرة العربية (جيرفيس ص ٩٤). وبما أنه أحس بأن صحته المريضة لا تسمح له بالقيام بواجبه، فقد أرسل أحد رهبانه وهو أوزيم Ozim مكانه. وفي طريقه إلى المكان الذي أرسل إليه التقى الولد بملكٍ شرير أي بملك لعين أو شيطان واقف فوق شجرة سنديان (ص ٩٤ -

(٩٥). وادعى الملك الشرير أنه نفس الملك الذي ظهر لسيده. فطلب منه أوزيوس أن يغير اسمه لكي يصبح بدله اسم 'محمد'، وأمره أن يقوم بنشر عبارة يمكن ترجمتها بشكل تعسفي بما يشبه "الله أكبر، الله أكبر، لا إله إلا الله محمد رسول الله" (ص ٩٥). ويرأي المؤلف فإن الولد الغر أوزيم/ محمد لم يكن يعلم بترديده لتلك العبارة أنه كان يستحضر الشياطين (٩٥). ونتيجة لتدخل الملك الشرير، قام محمد بتحريف الرسالة الصحيحة الحقيقية لأوزيوس وأضل العرب الذين كان ينوي إنقاذهم من الضلال. (٩٤-٩٥).

وبما أن كلتا هاتين الوثيقتين اللتين تناولتا حياة مُحَمَّد ﷺ في مرحلتها المبكرة، تتحدثان عن مخلوقات طائفة وعن رهبان، فإنه يبدو أنهما تستمدان معلوماتهما من الروايات المبكرة عن لقاء النبي مُحَمَّد ﷺ برهبان جبل سينا. وهذا من شأنه أن يثبت بأن الأحداث الإعجازية التي أحاطت بحج مُحَمَّد ﷺ إلى جبل سينا كانت متداولة في منتصف القرن التاسع عشر الميلادي، ولم تكن مختلفة بعفوية في العصر الفاطمي قبل بضعة قرون من قبل النصاري بغاية طلب الحماية والحفاظ على النفس. ومهما بلغت سفالة وانحطاط تلك الروايات المبكرة، فإنها تشترك في عناصر أساسية مع الروايات التي تناقلتها أجيال رهبان جبل سينا. وبهذه الصفة فهي تصلح لأن تؤيد رواية الأحداث في طبيعتها المتوارثة الصحيحة. وحينما يدعي باحثون أمثال أرثير جيفري (١٨٩٢-١٩٥٩) بأن التطور الأسطوري للأحداث مثل ذلك الموجود في مصادر مثل كتاب *حياة القلوب* مصدره ذو طبيعة مسيحية (٣٥٢)، فإنهم يفعلون ذلك في محاولة منهم لدحض الرواية الإسلامية النابعة من التراث الإسلامي. لكن في الحالة التي تتعلق بلقاء مُحَمَّد ﷺ بالرهبان المسيحيين، فإن مثل هذه الحجة يمكن اتخاذها دليلاً لإثباتها. وإذا كانت أسطورة سرجيوس بحيرا قد اختلقت في القرن التاسع الميلادي، من أجل محاربة الإسلام، فهي تشير إلى وحي نزل على بحيرا فوق جبل سينا. وهذا أمر غاية في الغرابة لأنه لا توجد رواية إسلامية تربط بحيرا بجبل سينا. وبغض النظر من كون الأسطورة العربية والآرامية قد تكون عبارة عن مجموعة من الأكاذيب اختلقها بعض المسيحيين، فهي تستند في جزء منها



إلى عناصر موجودة في الروايات الإسلامية للحدث. وأما لماذا لم يُذكر جبل سيناء في الرواية الإسلامية المتعلقة بالراهب الغامض بحيرا، فإن ذلك يترك المرء حائراً فيما إذا كان المسيحيون الذين اختلقوا أسطورة الراهب سيرجيوس بحيرا على اطلاع على تردد مُحَمَّد ﷺ المتكرر على دير القديسة كاثرين. في الوقت الذي نجد فيه أن نيتهن المبيتة كانت سبجالية، فإن المسيحيين الذين اختلقوا الأسطورة يمكن أن يكونوا قد ساعدوا دون قصد منهم على المحافظة على دليل من نوع ما على وجود علاقة بين مُحَمَّد ﷺ ودير القديسة كاثرين.

وإذا ما عدنا إلى العصر الحاضر، فإنه يجب إعادة النظر في الفكرة القائلة إن الأتراك العثمانيين قد نفوا صحة العهد النبوي الذي كتبه مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء. فإذا سلمنا بأن عدداً من الأتراك رفضوا الاعتراف بالعهود والمواثيق النبوية، فإنه لم يكن ذلك بالضرورة بسبب أنها لم تكن عهداً صحيحة. لكن قد يكمن السبب في أنها كانت تمنعهم من استخلاص ضرائب الجزية من المسيحيين، كما تمنعهم من فرض الإسلام عليهم، ومن قتلهم. وهذه دوافع سياسية اجتماعية واقتصادية ولا علاقة لها بالدين. وأما أن يكون بعض الأتراك ضد المواثيق النبوية فذلك لا يمكن بالضرورة أن يقام دليلاً على أن تلك المواثيق كانت مختلقة، لأن عدداً أكبر من هؤلاء يؤيدون صحتها. بالنسبة للأب غولوبوفيتش Golubovich، إن أولئك الإداريين الأتراك كانوا "متواطئين" مع المسيحيين الاورثدوكس (انظر المدرسة التطبيقية للدراسات الإنجيلية، ص ٦٣٧). لكن ما الذي يدعو بعض المسلمين لاختلاق شيء ونسبه للنبي ﷺ؟ ما الذي سيكسبونه بإقدامهم على مثل هذا الفعل؟ لماذا سيتجرأ دبلوماسي عثماني ما على الله تعالى ويستوجب غضبه وغضب الرسول والأئمة والسلاطين والوزراء والعلماء والجيش الانكشاري؟

إذا كان العهد النبوي الذي كتبه النَّبِيُّ ﷺ لرهبان جبل سيناء يعود تاريخه للقرن السادس عشر الميلادي، فلماذا توجد إشارات إليه في القرن الخامس عشر؟ ففي اتفاقية أبرمت بين "أخوية" بيت القديس يوحنا Order of Saint John وسلطان مصر سنة ١٤٠٣م، فهي تحيل على "إشارة إلى [...] الحجاج إلى كنيسة القديسة

كاثرين بجبل سينا، وإلى ترخيص تم منحه للدير من أجل ترميم بناية الكنيسة وإقامة بنايات جديدة“ (انظر لابورد ص ٣٣٢-٣٣٣). وهذا القرار ينسجم مع الأمر النبوي القاضي بحماية وبناء وترميم الكنائس والأديرة المسيحية. وقد أشار الماركيز دولابورد سيمون جوزيف ليون إيمانويل (١٨٠٧-١٨٦٩م)، عالم الآثار والسياسي الفرنسي، إلى أن هذه الاتفاقية قد أبرمت خلال الحروب الصليبية. وكما يعترف بذلك لابورد: ”إنه لأمر مدهش ملاحظة ذلك التسامح الذي قابل به ’المسلمون‘ أولئك المسيحيين الذين عبروا بلادهم“ (ص ٣٣٣). وعلى الرغم من امتداد الحرب [الصليبية] إلى قرنين كاملين بين المسلمين والمسيحيين، فإن الأماكن المقدسة -وهنا أقصد بالأماكن المقدسة جميع البقاع المقدسة بدون استثناء سواء منها اليهودية أو المسيحية أو الإسلامية- كان المستأمنون عليها المسلمون يستقبلون فيها الحجاج المسيحيين الوافدين إليها من مختلف مناطق العالم الغربي. وحتى في الظروف التي كان الصليبيون يقيمون فيها حصاراً على الأماكن المقدسة، كان المسلمون مطالبين بحمايتها وحماية الحجاج الوافدين القادمين إليها؛ وهم بفعلهم ذلك كانوا يمثلون لأوامر عليا- على الرغم من أن هذا المثال في التسامح لم يكن له أي مسوغ من الناحية العسكرية، لأن الكثير من أولئك الحجاج المسيحيين كانوا فرساناً مقاتلين.

لا يكفي أن يكون ميثاق ما قد تم نقله في سنة ١٦٣٠م أو في سنة ١٥٦١، أو في سنة ١٥٣٨م أو في أي سنة أخرى من القرن العاشر مثلاً لكي نقول إنه قد أبرم في ذلك التاريخ. وإنه من باب اللامعقول القول إن العهود كلها كانت مزيفة. فإذا كانت العهود النبوية برمتها مختلفة أو مزورة في القرن التاسع الميلادي مثلاً على يد قساوسة ورهبان مسيحيين، فلماذا التزم المسلمون ببندوها وأوامرها ابتداء من الأيام الأولى من الفتح الإسلامي في القرن السابع الميلادي؟ فإذا نظرنا إلى القوانين التي طبقها الخلفاء الأوائل (انظر فورسكيو ص ٢٢٦) فهي صورة طبق الأصل للقوانين الموجودة في المواثيق النبوية. وهذا يدل على أن العهود والمواثيق [النبوية] كانت معروفة ومطبقة منذ الفترة الأولى من الحكم الإسلامي. وعليه، فإنه لا يهم في شيء أن تكون نسخ العهود الأولى المعروفة لتلك المواثيق يعود تاريخها إلى القرن التاسع

أو السادس عشر أو السابع عشر.

## تَعْلِيقٌ عَلَى مُحْتَوَى الْمِيثَاقِ

بعد البسمة واستحضار عظمة الله تعالى، يتناول عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لرهبان جبل سيناء مباشرة وبتفصيل العناصر التي يشتمل عليها. فهو يفيد بأن "الله تعالى هو الأكبر والأجل، وهو الحاكم، وهو تعالى المرسل لجميع الأنبياء، ولم يكتب على الله تعالى الظلم". فليس الله تعالى كبيراً فقط، يقول الرسول ﷺ - وهو يملي بنود الميثاق - ولكنه هو الحاكم. إن هذه النقطة مهمة سواء من الناحية اللاهوتية أو من الناحية السياسية. فمن الناحية اللاهوتية، كان اليهود والنصارى يخوضون في سلسلة من السجلات بشأن دور الخالق. فقد ادعى بعض أحرار اليهود بأن الله تعالى قد انسحب من التدخل الفاعل في عالم المخلوقات بعد فترة خلق الخلائق؛ وهذا الموقف قد اتخذه بعض أصحاب المذهب الربوبي (deism)، إلى جانب أتباع مذهب عصر الأنوار، وبعض المفكرين المسيحيين المعاصرين من أمثال إرنستو كاردنال. أما الموقف الإسلامي الذي يتبناه النَّبِيُّ ﷺ فهو ينسجم مع التقليد الكاثوليكي الذي يقول إن الله تعالى يشارك بفعالية في عملية دؤوبة من الخلق وإعادة الخلق. وبالتالي، فهو خالق الكون وراعيه ومتعده.

فإن كان الله تعالى هو الحاكم فإن ما يستتبع هذا هو أنه هو الذي يحكم الأرض [ومن عليها]؛ وهذا الأمر يطرح مسألة حاسمة تتمثل في الآتي: "إنه هو المخول أن تكون له سلطة تطبيق شرعه في الأرض، وأن شرعه هو السائد في الأرض كما في السماوات. وأنه لا أحد غير أنبياء الله مخولون لذلك، ومنهم مُحَمَّدٌ ﷺ رسول الله وخاتم أنبيائه. من هنا تنبع فكرة خاتم [الأنبياء] والرسول. ومما يتجلى بوضوح من فكرة خاتم الأنبياء أنه هو 'الحارس الأمين على العالم بأسره'. وبهذه الصفة فإن العهد النبوي الذي كتبه مُحَمَّدٌ ﷺ لرهبان جبل سيناء ليس موجهاً لكافة المسلمين فحسب، وإنما إلى الأمة المسيحية أيضاً. وكما يقول النَّبِيُّ ﷺ: "هذا كتاب لكل الناس من شعبه ومن ملته، وصية ووعد يلتزم به أمام الأمة المسيحية". ففي وقت كان فيه النظام

الطبقي سائداً في كل مناحي الحياة، ويحدد لكل فرد دوراً داخل مجتمعه، لم يوجه النبي ﷺ عهده للأغنياء أو للأقوياء النافذين أو النبلاء على وجه التحديد، ولا أعطى كلمته فقط للمؤسسة الدينية. لقد عقد النبي ﷺ ميثاقه مع كل فرد مسيحي على حدة؛ إذ يقول ﷺ: ”كائناً من يكونون، سواء أكانوا أشرافاً أو غير أشراف، نبلاء أو غير نبلاء“. إن العهد النبوي يرفض إذن بكيفية صريحة [مفاهيم] الطبقة والنخبوة والعرقية. ولذلك نجده في وفاق تام مع محتوى ’دستور المدينة‘: الجميع سواسية أمام الله، وأهم شيء عند كل واحد ليس هو اللغة أو لون البشرة أو الوضع الاجتماعي أو الطبقي وكل ما يقصي الآخرين، بل التقوى والإنسانية وحب الآخرين (الذي لا يشمل أبناء البشر فقط، ولكن مخلوقات الطبيعة كلها)، إضافة إلى صدق العقيدة، وقبول أوامر الله تعالى [واجتناب نواهيه]، والإقرار والإيمان والتصديق بالمكانة الخاصة بالأنبياء والرسل والأئمة.

وبما أن العهد النبوي كتب باسم الله تعالى وباسم أشرف رسول من رسله، فإنه من اللازم أن يتقيد به جميع المسلمين في كل زمان. إن البند الأول من العهد النبوي هو إنذار صارم لكل من خالف عهد النبي ﷺ:

١. “كل من سعى من امتي إلى نقض عهدي ونكث ميثاقي ويميني الذي عقدته في هذا الاتفاق، فهو ينقض عهد الله وينكث الميثاق ويصبح ناقضاً للعهد والملة (الذي يحرمه الله تعالى) ويستحق غضب الله تعالى“.

مرة أخرى يكرر النبي ﷺ رفضه للعنصرية والنخبوة والطبقية، ويحذر من أن غضب الله تعالى سيصيب كل من نكث عهد الله ”سواء أكان حاكماً أو رجلاً فقيراً“، فإذا كان كلام الناس من ذهب فإن كلام النبي ﷺ هو من معدن البلاتين ومن أنفس ما يمكن تصوره من الدرر والجواهر. لقد وعد النبي ﷺ بنفسه بأن يحمي ويعطي الأمان لجميع المسيحيين الذين تشملهم مقتضيات العهد النبوي.

٢. ”كلما عنّ لراهب من الرهبان أثناء سفره أن يستقر في جبل من الجبال أو على تل أو قرية، أو في أي مكان آخر يريد أن يقيم فيه، سواء في البحر أو الصحراء أو

أي دير أو كنيسة أو دار عبادة، فسأكون معه في كل مكان من تلك الأماكن حارساً له وحامياً، أحميهِ وأحمي أمواله وأمتعته بروحي وعوني وحمايتي“

وبما أنه يتعين على المسلمين كافة أن يخضعوا لمشئته الله تعالى ورسوله، فإن الميثاق النبوي هو ملزم لجميع المؤمنين. إن عهد الأمان الذي أعطاه النَّبِيُّ ﷺ لم يعطه باسم الله ورسوله فقط، ولكن باسم جميع من تبعه. وكما يوضح النَّبِيُّ ﷺ ذلك بكل جلاء، فإن الميثاق قد تم عقده بصفة جماعية باسم الأمة الإسلامية كافة. وبدل أن يعتبر المسيحيين بمثابة 'آخرين'، أو 'غرباء أجانب'، فإن رسول الله ﷺ يؤكد أنهم جزء من أمتة؛ وبذلك فهو يبين بوضوح أن أصحاب السلطة يكبر قدرهم بحسب احترامهم للأقليات التي تعيش بين ظهرانيهم. وكما يثبت هذا العهد النبوي بصورة لا تقبل الشك، فإنه لن يدعي أحد شرفاً حين يقدم على إبادة أفراد أو أقليات، أو عند خوضه غمار حروب دينية أو عرقية أو عند قيامه بـ "تطهير عرقي". إن احترام القانون يتجلى في احتضان التنوع والتعددية الثقافية، كما يؤكد على ذلك القرآن الكريم (انظر سورة الحجرات [٤٩]: ١٣). فخارج البنية الإسلامية ساد عدم التسامح بدل التسامح، وصار اللاتسامح هو القاعدة بدل أن يكون هو الاستثناء. لقد أمضى الفرنسيون والإنجليز والأسبان (هذا إذا اقتصرنا على هؤلاء فقط) ألفية كاملة في سعيهم الحثيث لفرض لغة واحدة ودين واحد على أمهم على حساب أقلياتهم الدينية واللغوية. وحتى استراليا -مثلها في ذلك مثل كندا- التي كانت تروج فيما سبق لشعار التعدد الثقافي، أصبحت الآن تنادي بالإدماج الثقافي اللغوي assimilation. إن النَّبِيَّ مُحَمَّدَ ﷺ بدفاعه عن التعددية قد سبق زمانه حين أرسى أنموذجاً للعدالة الاجتماعية قل نظيره زماناً ومكاناً. إن النَّبِيَّ ﷺ لم يفرض الشريعة الإسلامية على غير المسلمين؛ فاليهود كانوا يحاكمون على أساس القانون اليهودي، والنصارى كانوا يحاكمون على أساس القانون المسيحي. وقد حذا حذو النَّبِيِّ ﷺ في ذلك الإمام علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ). فعندما بويع الإمام علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) بالخلافة من قبل الشعب قال كلمته الشهيرة:

”اسألوني قبل أن تفقدوني، اسألوني فلدي علم الأولين والآخرين.

فإذا أعطيتُ وسادة القاضي فإني أحكم لأهل التوراة بتوراتهم، ولأهل الإنجيل

بإنجيلهم، ولأهل الزبور بزبورهم، ولأهل الفرقان بفرقانهم، حتى يكون كل واحد من هذه الكتب قد حَكَّم ويقول: 'رب إن علياً قد حكم بحكمك' (مفيد ص ٢١).

ولأن الرهبان يشكلون طائفة دينية لا مقابلة تجارية، فإن النبي ﷺ منحهم وضعية تعفيهم من أداء الضرائب؛ يقول النبي ﷺ في العهد الذي أعطاهم: "على جميع المأمورين ألا يطالبوهم بأي جزية أو مكس أو أي ضريبة أخرى، ولا يلزمون أو يضطرون إلى أي شيء من ذلك". وعلى النقيض من الحكام الطغاة المستبدين الذين حكموا في الماضي أو الذين لا يزالون يحكمون في الحاضر، والذين نهبوا خزائن السلطات الدينية، فإن النبي ﷺ اعتبر السلطات الدينية كيانات لا تسعى للربح المادي لأن هدفها هو خدمة الأغراض الخيرية والاجتماعية والروحية. ولم يكتف النبي ﷺ بمنحها الاستقلال الذاتي الكنسي بل تعداه إلى الاستقلال السياسي على غرار دولة حرة شريكة [للدولة الكبرى]، أو منطقة تتمتع بالاستقلال الذاتي. ولكن على خلاف الدول ذات وضعية الدول الشريكة - مثل دولة بورتوريكو التي يُمنع مواطنوها من حق التصويت - فإن الطوائف المسيحية كانت تتمتع بحرية انتخاب ممثليها السياسيين وأعضاء هيئة القضاء: "لا يغير قضاتهم ولا عمالهم" - يقول النبي ﷺ مصرحاً - "لكن سيقون في مناصبهم ولا يطردون منها". مرة أخرى وعلى النقيض من الحكام الآخرين الذين يعمدون إلى تغيير نظام التسلسل التراتبي السابق حالما يستولون على الحكم، مزيجين عن طريق الاغتيال والنفي والسجن بقايا النظام السابق، ويعوضونهم بالعناصر الوفية لهم، فإن النبي ﷺ - بدل كل هذه الأمور - يسهر على الحفاظ على نفس الأنظمة الإدارية والقضائية، ولا يطلب منها مقابل ذلك غير المحبة والولاء. إن معظم زعماء ذلك العصر والكثير من زعماء العصر الحاضر يسلكون سلوك نظام الغاب، مثلهم في ذلك مثل الأسود والذئبة المسيطرة التي تذهب إلى حد قتل أشبال منافسيها السابقين أو المحتملين؛ فالكثير من الزعماء العسكريين

أو السياسيين المتصرين لا يزالون يقومون بالتطهير المادي لزعماء الإدارة السابقة. وانطلاقاً من أفعال النَّبِيِّ ﷺ فإنه لا يمكن تصنيفه أنه "من مؤيدي النظام المركزي" "centrism"، بل كان بالأحرى من أنصار النظام الفدرالي. فالنظام المركزي هو تركيز السلطة السياسية في مركز واحد، على خلاف النظام الفدرالي الذي يتميز بالاندماج الطوعي للمحافظات والولايات التي تفوض بعضاً من سلطاتها للحكم المركزي وتحافظ في نفس الوقت باستقلالها الذاتي. فالنظام الفدرالي إذن هو أنسب طريقة عملية لإقامة نظام يعترف بالتعددية لمكوناته ويحافظ على مركزاتها الأساس. ولذلك فإن ما كان النَّبِيُّ ﷺ يؤسس له هو إنشاء جهات أو كيانات أو دول تتمتع بمجموعة واسعة من الحقوق والحريات داخل الإطار الأوسع للأمة الإسلامية. وهذا هو النظام الفدرالي؛ وقد يوصف بالفدرالية الإسلامية ولكنها فدرالية في جميع الأحوال.

يتمثل البند الخامس الذي بشر به النَّبِيُّ ﷺ في حرية التنقل. وهو حق يعتبر تحصيل حاصل في نظر الكثير من الناس في عالم اليوم. ومع ذلك -والى عهد قريب- كانت حرية التنقل محظورة وغير متاحة في معظم الدول الشيوعية. وحتى في بعض الدول غير الشيوعية داخل العالم الإسلامي يفرض على المواطنين الحصول على رخصة خاصة للسفر داخل مناطق الدولة نفسها. وفي إحدى هذه البلدان أيضاً، لا تستطيع النساء قيادة السيارة فأحرى أن يسافرن بدون [مرافق] متمثلاً في آبائهن أو أزواجهن أو أحد أقربائهن البالغين. وفي أحد بلدان شمال إفريقيا، تحتاج سيارات الأجرة بين المدن إلى ترخيص خاص، كما يتم مراقبة أوراق الهوية بكيفية روتينية في نقط تفتيش مبثوثة عبر البلاد يقيمها رجال الشرطة والدرك، وعلى المواطنين أن يحملوا أوراق الهوية باستمرار وإلا تعرضوا للمساءلة. إن حركات السكان تخضع للمراقبة بشكل دائم في كثير من الدول والأمم. لكن قبل مجيء الإسلام وفي السنوات الأولى من ظهوره، لم تكن هناك حرية تنقل، أو لنقل بكيفية أدق، كانت سلامة المسافرين غير مأمونة، وكانت البلاد مسرحاً يعيث فيها فساداً قطاع الطرق واللصوص والمغتصبون

والناهبون السالبون والمتاجرون في أرواح البشر وأعراضهم. ولذلك اضطر العرب إلى أن يحملوا السلاح ويسافروا ضمن جماعات من أجل توفير الحماية لأنفسهم. لكن في المناطق التي خضعت لراية الإسلام، فقد تعهدت الدولة الإسلامية بتوفير الحماية للمسافرين على طول شرايين الطرق التجارية. وسواء أكان المسافرون يهوداً أو نصارى أو أفراداً من ديانات أخرى، فقد تعهد النبي ﷺ بأن "لا أحد يعترض سبيلهم وهم مسافرون في الطريق".

في البند السادس سهر النبي ﷺ على توفير الحماية لكل المؤسسات الدينية على اختلافها: "كل الكنائس التي هي في حوزتهم لا أحد يمنعهم منها". في أغلب الدول الشيوعية، لم تكن للطوائف الدينية أية حقوق أو لنقل كان لهم شيء قليل منها فقط. ففي الاتحاد السوفياتي سابقاً، وفي الصين مثلاً، تم هدم عشرات الآلاف من المساجد. والمسلمون في فرنسا هم ممنوعون عن عمد من توفير أماكن الصلاة عبر سياسات حكومية مدروسة. وفي أمريكا القرن الواحد والعشرين، يواجه المسلمون في عدد من الولايات معضلات حقيقية حينما يتقدمون بطلبات بناء مساجد. وفي العديد من الدول الغربية - وحتى ضمن الدول التي تدعي أنها تدافع عن حقوق الإنسان وترفع شعار 'الحرية الدينية' - فإن المساجد هناك تتعرض للتخريب أو للإحراق دون أن تحرك السلطات المعنية ساكناً، وكأنها لا ترى ولا تسمع. لكن الرسول ﷺ تعهد شخصياً بحماية كل أماكن العبادة. ونتيجة لذلك فقد ازدهر بناء البيع اليهودية والكنائس المسيحية في العصر الإسلامي الذهبي. وهذا لا يعني أن الدولة الإسلامية تسمح بالتبشير في ربوعها. ففي الوقت الذي يسمح فيه لغير المسلمين بحرية ممارسة العبادة، فإنه لا يسمح لهم بالقيام بأنشطة تبشيرية في أوساط المسلمين؛ وهذا لا يمنعهم بطبيعة الحال من نشر الإنجيل بين الوثنيين والمشركين.

وكنموذج للمعلم المثالي، كان النبي ﷺ لا يني يكرر أهم النقاط لديه. فالبند السابع لا يتعلق بحق من الحقوق وإنما هو تكرار لإذاره في الجزء الافتتاحي من العهد النبوي: "كل من سعى إلى إلغاء أي من المراسيم المذكورة فليأذن بحرب من الله ورسوله". أما أولئك الذين يدعون أنهم من 'أهل القرآن'، ويرفضون السنة في





المسلمين. وكما يلاحظ هامفريز: "إن الكثير من هذه النصوص هي نصوص متأخرة إلى حد كبير... وتمثل فترة انحدرت فيها وضعية غير المسلمين كثيراً قياساً عما كانت عليه في السابق؛ هنا - كما في أماكن أخرى - لا يمكن اتخاذ أي نص من النصوص أساساً لأحكام تعميمية" (ص ٢٥٩). بعبارة أخرى، إن لكل فعل رد فعل. فإذا سبق أن عاش المسلمون واليهود في وئام في عدة دول عربية، حيث كانت تجمعهم نفس اللغة والثقافة والعادات والتقاليد، إلا أن إقامة الكيان الصهيوني [على أرض فلسطين] هدم ألفة ونصف الألفية من العيش المشترك. إن قروناً من العدوان الاستعماري، والذي لا يزال مستمراً إلى حدود الساعة عن طريق التدخل الغربي والغزو الغربي والاحتلال الغربي، لم يزد إلا كراهية للمسيحيين بصفة عامة. إن محاولات تنصير المسلمين بواسطة الحملات التبشيرية وتوجيه الهجمات المتتالية إلى كل ما يعتبره المسلمون مقدساً لديهم، وعلى رأس ذلك القرآن الكريم والنبي مُحَمَّد ﷺ، كل ذلك أدى بالمسلمين إلى التعامل مع المسيحيين بكثير من الريبة وإلى اعتبار كنائسهم بمثابة أحصنة طروادة.

وعطفاً على البند الخامس في العهد النبوي، حيث يتناول النبي ﷺ مسألة الجباية بتفصيل أكبر، ثم بمزيد من التوسع في البند الثامن، فيقول ﷺ: "لا أحد من قضاتهم ولا من حكامهم ولا رهبانهم ولا مماليكهم ولا أتباعهم ولا أحد ممن هو تابع لهم سيؤذي أي جزية، أو يناله عسف جراء ذلك". وإذ يتخوف النبي ﷺ - وكان في ذلك محققاً، من أن الذين سيأتون من بعده سيحاولون قراءة ما جاء في نص البند الخامس قراءة مغرضة، حيث سيحاجون بأن الرهبان هم وحدهم من يستفيد من الإعفاء الضريبي، وأن ذلك لا ينطبق على حياة قضاتهم، ولا على مواليتهم أو طلبتهم، ولا على من هم تابعون لهم، فإن النبي ﷺ يؤكد بأن الاستثناء الضريبي ينطبق على جميع أفراد جماعة المسيحيين في جبل سِئَاء. فيكرر النبي الأكرم ﷺ مرة أخرى إنذاره قائلاً: "أنا أحميهم سواء أكانوا في البر أو في البحر، في الشرق أم في الغرب، في الشمال أو في الجنوب، ذلك أنهم كلهم وما يملكون هو منصوص عليه في عهدي وميثاقي هذا". إن النبي ﷺ ليس حاكمهم فقط بل هو حاميتهم. فلم يكن رسول الله ﷺ

قائد جيش محلياً يحكم المدينة فقط، ولم يكن زعيم الأمة الإسلامية فحسب، بل هو -كما يقول ذلك بنفسه- الحاكم الشرعي للعالم أجمع بتفويض من الله تعالى؛ وهو ليس حامي حمى الإسلام فقط، وإنما هو أيضاً حامي الديانات الإبراهيمية الأخرى. وبهذه الصفة فهو المؤمن على أهل الكتاب.

بما أن شبه الجزيرة العربية في شموليتها كانت تحتضن عدداً كبيراً نسبياً من النساك والرهبان والعباد الجوالين من أمثال بحيرا الراهب ومشاهير الرهبان الآخرين، فإن النبي ﷺ قد منح حمايته لكل واحد منهم:

”والذين يعيشون في سكنية وحدهم في الجبال، فإنهم لا يؤدون أية جزية أو خراج أو مكس على مداخيلهم ولا يجوز لأي مسلم أن يقتسم معهم ما عندهم لأنهم يكافحون من أجل أن يبقوا أحياء.“

لم يعمم النبي ﷺ حمايته للمتعبدين النساك من أهل الكتاب فقط، بل عمل أيضاً على أن يتم تزويدهم بما يحتاجونه من زاد: ”فإذا جاء وقت جني غلال الأرض وكانت وفيرة، فإن على السكان أن يعطوهم مكيالاً عن كل قنطار“. وبذلك أعطى النبي ﷺ المثال على أنه لا يهتم فقط باختياراتهم الروحية، وإنما كان حريصاً أيضاً على رفاهيتهم المادية. إن النبي ﷺ بدعاه لأهل الكتاب كان يهدف إلى تشجيع التفاهم والعلاقات الودية بين الأمة الإسلامية والأمة المسيحية. فحينما تكلاً حكومة شعبها برعايتها فإن ذلك الشعب (باستثناء الخونة منهم) سيكون دائماً وفيّاً ومحباً لتلك الحكومة. لقد كانت سياسة النبي ﷺ تعتمد على كسب قلوب غير المسلمين بواسطة سلوك من الإيثار والبر والإحسان.

بما أن رهبان دير القديسة كاثرين كانوا أناساً مسالمين نذروا حياتهم للعبادة، فإن النبي ﷺ لم يتصور في أية لحظة أو مناسبة أن يرسلهم للقيام بأعباء الحرب. ولذلك فإنه قد أعفاهم من الخدمة العسكرية. ويقرر ذلك البند الحادي عشر من الميثاق كما يلي: ”ولا يخرجون من ديارهم في أوقات الحرب، ولا يفرض عليهم الذهاب إلى الحروب، ولا أن يؤدوا أي جزية“. وحين يتعلق الأمر بالقبائل والطوائف المسيحية

واليهودية، فقد قبل النبي ﷺ منهم ان يؤدوا الجزية مقابل الخدمة العسكرية. ولهذه الطوائف أن تقرر بكيفية مستقلة فيما إذا كانت تريد أن تؤدي الجزية أو تفضل بدل ذلك أن تنظم إلى الجيش إذا ما طلب منها ذلك. لكن هذا الأمر لا يسري على السكان بصفة عامة ويُستثنى منه دير الرهبان، إذ أن النبي ﷺ لم يطالبهم لا بجزية ولا بخدمة عسكرية. والخلاصة أنهم منحوا حقوقاً وحماية دون واجبات، ما عدا ما عليهم أن يلتزموا به من الوفاء للنبي مُحَمَّد ﷺ. وفيما يتصل بهذا الولاء للنبي ﷺ فإنه ليس من النوع المذل حيث يكون فيه العبد خاضعاً لسيده في خنوع وإذلال، كما كان الأمر (مثلاً) في علاقة بعض الهنود أمام مستعمرهم البريطانيين، بل إن 'الولاء' (أو الوفاء) هنا يعني احتراماً صادقاً للعهود والمواثيق التي تم إبرامها معهم.

وكما يشرح النبي ﷺ ذلك، فإن البنود الإحدى عشر السالفة الذكر تنطبق خصيصاً على رهبان سيناء. أما البنود السبعة الموالية فهي تنطبق على المسيحيين بصفة عامة. فالبنود الثاني عشر يتناول مسألة الجباية مرة أخرى. فالضرائب المعنية لم تكن ضرائب تعسفية، أو نوعاً من الابتزاز كما هو حال بعض الضرائب المفروضة في الماضي ولا تزال تفرض في كثير من مناطق العالم. فهي ضرائب تفرضها الدولة من أجل توفير خدمات يستفيد منها جميع أفراد الأمة الإسلامية بغض النظر عن ديانتهم. فبالنسبة للذين يحتاجون بأن النبي مُحَمَّد ﷺ كان زعيماً دينياً فقط، وعلى أنه "ليس هناك سياسة في الإسلام" أو أن "السياسة هي مسألة ثانوية في الإسلام" فإن الأدلة تثبت أنهم أبعد ما يكونون عن الواقع التاريخي. إن هذه المعتقدات الخاطئة قد تجعلهم يتصرفون بطريقة تتضارب مع شهادات موثقة لا تقبل التشكيك. إن السياسة هي التي جعلت الإسلام يحتل صدارة الاهتمام على الساحة الدولية. إن المقصد الأسمى للإسلام لا ينحصر فقط في التبشير بيوم الميعاد، ولا باستحضار عميق لله تعالى في حياة الناس الدنيا، لكنه يسعى أيضاً لإنشاء نظام اقتصادي واجتماعي عادل مبني على الأخلاق الفاضلة على الأرض، ويساعد على إرساء أسمى قيم الإنسانية الروحية. إن هذا النظام الشامل ذا الطابع الإنساني هو الذي من شأنه أن يساعد على سمو الروح؛ فالأنظمة الفاسدة لا تنتج إلا فساداً، والأنظمة اللاأخلاقية تحارب الأخلاق الحميدة.

إنه فقط بفضل إرساء جمهورية إسلامية يستطيع المسلمون أن يحققوا أسمى ما لديهم من مخزون الإمكانيات، ويضمنوا لأنفسهم أحسن ما يوجد في الدارين، دار الدنيا ودار الآخرة. إن رسول الله ﷺ قد ضمن بفضل هذه الوثائق التي بين أيدينا ومثيلاتها أن يمد يده إلى جميع أهل الكتاب من أجل أن ينخرطوا في هذا الكيان السياسي المتوازن.

إن النبي ﷺ وهو يستشعر أن أتباعه قد يتعسفون على أهل الكتاب بإرهاقهم بضرائب لا طاقة لهم بها، فلقد عين لها حدوداً. كما تم تبيان ذلك في البند الثاني عشر، فإن "المسيحيين المقيمين والقادرين على أداء الجزية بما يملكون من الثروة والتجارة، لا يؤدون سوى اثني عشر درهماً لا غير". من الواضح أن هذا الحد لم يكن جامداً، بل هو قابل للتغيير مستقبلاً لامتناع أثر التضخم [المالي]. لكن كان من اللازم أن تكون لكل زيادة ما يسوغها. بعبارة أخرى، أن أي ضرائب تفرض مستقبلاً يجب أن يُتحرى فيها أنها تساوي قيمة اثني عشر درهماً بالنسبة لاقتصاد تلك الفترة التاريخية. ليس هناك أدنى شك إذن أن النبي ﷺ قد استشعر احتمال حدوث تغيير في الأوضاع والمجتمع والثقافات. فعلى خلاف العديد من الدول مثل الولايات المتحدة التي تضع العبء الضريبي في مجمله على عاتق الطبقة المتوسطة، بينما يتهرب كبار الأغنياء من أداء مساهمة ضريبية دالة للمجتمع، فإن الدولة الإسلامية التي أنشأها النبي ﷺ فرضت نفس المبلغ الضريبي على جميع الملتزمين بها. على أنه ينبغي مع ذلك التنبيه هنا (ولم لم يتم التنصيص على ذلك في العهد النبوي)، إلى أن قوانين الشريعة الإسلامية لا تطالب الفقراء بأداء الضريبة. ومعلوم أن تحديد مفهوم الفقر هو تعريف فضفاض جد سخي، إذ يعتبر فقيراً من لم يكن يملك من المدخرات المالية ما يسمح له بنفقة عام كامل بدون عمل. في الولايات المتحدة هذا يساوي عشرين ألف دولار أمريكي في سنة ٢٠١٣م، وذلك تبعاً للمكان الذي يقطن فيه السكان. وهذا لا يعني أن المبلغ المقدر هو رصيد مالي تحت تصرف الشخص المعني، بل قد يعني ضماناً كما في حالة أداء أقساط منزل تم شراؤه عن طريق الرهن؛ وقد يعني أيضاً قيمة السيارات التي يملكها الأفراد. ومع ذلك فإن الأشخاص الذين يعيشون بأجر شهري

يلبي بالكاد حاجاتهم ولا يقدرّون على توفير قدر مالي يفضل عن الحاجة، هم غير ملزمين بأداء الضريبة في الشريعة الإسلامية. فإذا كانت أوروبا في فترة ما بعد العصر الوسيط قد عُرِفَتْ بسمعتها السيئة فيما يتصل بنظام جبايتها الذي كان عبئاً ثقيلاً على الفقراء (حيث كانت ترهق بها كاهل اليهود، واضطر العديد من سكان مختلف مناطق أوروبا بالهجرة هرباً منها إلى القارة الأمريكية)، فإن الشريعة الإسلامية على العكس من ذلك كانت تمثل تحرراً. وعلى الرغم من أن أعداء الإسلام يثيرون الكثير من اللغط بشأن ضريبة الجزية التي يؤديها أهل الذمة، فإن الحقيقة التي يجهلها معظم الناس هي أن الجزية المطلوبة من أهل الذمة تقل في الحقيقة عن نسبة ٢,٥ ٪، التي هي نسبة الزكاة التي على المسلمين من أهل السنة أدائها؛ وتقل بكثير جداً عن ٢٠ ٪، وهي نسبة الخمس التي على المسلمين الشيعة أدائها. فأهل الذمة يخضعون في الحقيقة لجباية أخف مما هو مطلوب من المسلمين أدائه في الدولة الإسلامية. وهذا هو ثمن السلام الذي يتعين على المسلمين أدائه. أما بالنسبة لأولئك المثقفين المنتقدين "للضرائب الباهظة" التي يزعمون أن المسلمين كانوا يفرضونها على أهل الذمة، فإنه يتعين وضع الأشياء في سياقها الاقتصادي، فما الذي كانت تمثله بالضبط عشرة دراهم في عهد النبي ﷺ؟ فاستناداً إلى إفادة محمد حميد الله (١٩٠٨-٢٠٠٢م) كان هذا المبلغ "يمثل مصاريف عائلة لمدة عشرة أيام" (انظر المقدمة ص ١٤٩). ولهذا المبلغ أبعد عما يسميه حبيب ليبي (ص ١٦٥) "الجزية السنوية الفادحة" والتي يود أن يستنكرها.

قد يدعي البعض أن ضريبة الجزية هي ضريبة تمييزية لأنها فرضت على اليهود والنصارى فقط، بينما تستثني الطوائف الأخرى من غير المسلمين. لكنهم لا ينتبهون إلى أن الجزية لم تفرض في الأيام الأولى لنشأة الإسلام، وأن الكثير من الفقهاء يرون أنه من الجائز إيقافها شرعاً (انظر حميد الله ص ١٤٩-١٥٠). ولهذا فإن الجزية ليست مسألة يصح لأي فرد غير مسلم أن يزايد بها على المسلمين ولو عن حسن نية؛ فالحقيقة أن الجزية قد تم إلغاؤها في آخر المطاف. وما لم يتم إلغاؤها أبداً على العكس من ذلك هو الحماية التي كان جميع مواطني الدولة الإسلامية يستفيدون

منها، وليس اليهود والنصارى وحدهم على وجه الخصوص. في الوقت الذي يلح فيه بعض المحافظين من علماء الإسلام على أن اليهود والنصارى من أهل الكتاب هم الذين تنطبق عليهم وحدهم صفة “الذميين” الذين يستوجبون حماية المسلمين، يرى علماء آخرون أنها تشمل أيضاً الزرادشتيين والمانويين والبوذيين وحتى الهندوس. إن بعض المسلمين مثل البيروني (٩٣٧-١٠٤٨م)، وجمال الدين الأفغاني (١٨٣٧-١٨٩٧م)، ومحمد عبده (١٨٤٩-١٩٠٥م)، ورشيد رضا (١٨٦٥-١٩٣٥م)، كلهم يقولون إن مفهوم الذمة كان مفهوماً شمولياً؛ وهو يبنون أدلتهم على القرآن والسنة، ويشيرون إلى أن أتباع [الملل الأخرى] القائلين بنظريات نشأة كون مختلفة يتبعون “كتباً مقدسة سرية” أو [“الكتاب المكنون”] (انظر الآية الكريمة ٥٦ : ٧٧-٨٠) توارثوها عن رسل سابقين. وهم يستدلّون في هذا بمثال الإمام عليّ بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١م) الذي طلب من عامله على مصر أن يعامل كل رعاياه بالرأفة والمحبة والإحسان، لأنهم “سواسية في الخلق” (ص ٢٧٨). ففي عهد الحكم المغولي بالهند مثلاً، “كان الحكام وعمالهم يصدرون نفس الأحكام على الجميع بدون تمييز، ويسمحون لكل واحد بالعبادة وفق الإرث الديني الذي ورثه عن أسلافه” (ليبير ٢٩٨). إن ما يقدمه المفكرون المسلمون الحداثيون من حجج لا تخلو من أخطاء، حيث إن كتب الفيدا والزند أفيستا Zend Avesta، والكتب البوذية الأخرى، لم تكن كتباً سرية. بالإضافة إلى هذا، فمهما بلغت درجة “ليبرالية” أو “تقدمية” أولئك الباحثين، فإنهم يترددون في قبول تلك الكتب. فإن كان المسلمون يعطون حقوقاً لأصحاب الديانات الأخرى، فإن ذلك يكون من باب الاعتراف لهم ‘بحقوق إنسانية’ لا بحقوق دينية، ذلك لأن جميع أبناء آدم لهم نفس الحق في الكرامة.

البند الثالث عشر [في العهد النبوي] هو استرسال في سياسة النبي ﷺ في ندائه بإشاعة السلم والرخاء. فقد حذر ﷺ المسلمين من الإساءة للمؤمنين سواء أكانوا يهوداً أو نصارى، إذ يقول ﷺ ما يلي:

”ولا يكلف أحد منهم شططاً، ﴿وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالْبَاطِلِ

هِيَ أَحْسَنُ...﴾ [العنكبوت (٢٩: ٤٦)]، ونحفظ لهم جناح الرحمة، وكيف عنهم

## أدب المكروه حيثما كانوا وحيثما حلوا.

ولا ينبغي للمسلمين أن يبروا بأهل الذمة فقط ويقسطوا، ولكن يجب عليهم أيضاً أن يدفعوا عنهم أذى الآخرين من أي نوع كان. وإن كان لا يجوز أن يكون الإسلام أو النبي ﷺ عرضة للاستهزاء والسخرية، فإنه لا يجوز لأي كان أن يسخر أو يستهزئ باليهودية أو النصرانية. وكما لقن النبي ﷺ أتباعه في ذلك، إن أهان المرء ديناً سماوياً واحداً فكانما أهان الأديان كلها؛ ومن عادي ديناً واحداً فقد عادي باقي الأديان. وباعتبار الإسلام ديناً يعلي من شأن ما هو مقدس على حساب ما هو دنيوي، فإنه يحرم الإساءة للذات الإلهية وللرسل وللديانات السماوية، ولأي شيء مقدس عند المؤمنين. إن احترام الإسلام لأهل الكتاب ينطبق على جميع مجالات التعايش الاجتماعي بما في ذلك ما يتعلق بمسألة الزواج. فكما بين النبي ﷺ في البند السابع عشر، نقرأ ما يلي: ”وإن صارت النصرانية عند المسلم فعلية رضاها وتمكينها من الصلاة في بيعتها ولا تحيل بينها وبين من هو دينها“.

وإذا كان الإسلام الشيعي على مذهب الإثني عشرية يحرم الزواج الدائم بين المسلمين والكتابيين، فهو يبيح الزواج إلى أجل محدد، والذي قد يصير شرعياً مدى الحياة. قد يرى بعض الغربيين في هذا نوعاً من الازدواجية في المعايير، وشكلاً من أشكال التمييز، إلا أن كلا الصيغتين من الزواج سواء الزواج الدائم أو الزواج المحدد يتم عقدهما بصفة آلية بين الأزواج المسلمين. وإذا كان الإسلام الصحيح يقتضي أن رجلاً مسلماً وامرأة مسيحية يعقدان عقد نكاح محدد في الزمان، فإن هذا النوع من الزواج يتيح للمرأة غير المسلمة قدراً أكبر من الحقوق والحرية ويضمن لها حماية كبرى. وعلى الرغم من أن أمة المسلمين قد تسعى وتود لو أن الزوجة المسيحية اعتنقت الإسلام في آخر المطاف، فإنها تبقى حرة في الحفاظ على دين آبائها والتمسك به. إن الدين الحقيقي هو الدين المتسامح إلى أقصى الحدود. فإذا كان محرماً على المسلم تحريماً قاطعاً تناول الخمر وأكل لحم الخنزير، فإن الشريعة الإسلامية تبيح للزوجة المسيحية ذلك؛ وإذا كان منتظراً من المرأة المسلمة أن تلبس الحجاب، فإن المرأة المسيحية ليست مطالبة بذلك، ويمكنها أن تلبس ما شاءت حسب أعراف طائفتها.



ومن البديهي أنه من باب الحفاظ على النفس أن يقتضي الإسلام أن الطفل المولود نتيجة زواج مختلط يجب أن يربى تربية إسلامية. وهذا الأمر ينطبق على المسيحيين الكاثوليك الذين يتزوجون زواجاً مختلطاً، إذ يتعين في هذه الحالة أن يربى الأطفال تربية كاثوليكية. في الأصل يحرم القانون الكنسي الكاثوليكي الزواج بين رجل (أو امرأة كاثوليكية) وامرأة (أو رجل) غير كاثوليكي؛ وهو إجراء أكثر تضيقاً مما تنص عليه الشريعة الإسلامية. لكن الأساقفة الكاثوليك غالباً ما يسمحون به، شريطة أن يتم الالتزام بتنشئة الأطفال تنشئة كاثوليكية. وإذا كان الإسلام لا يسمح بالزواج بين النساء المسلمات والرجال غير المسلمين، فالسبب في ذلك واضح ولا يحتاج إلى شرح، ذلك لأن الرجل المسلم بصفته مسؤولاً عن عائلته فإنه لا يجوز له أن يسيء إلى شرف عيسى أو موسى أو إبراهيم، أو يحط من شأنهم. إن هذه الضمانات لا يمكنك أن تجدوها عند الرجل المسيحي أو اليهودي الذي قد يتصرف تصرفاً غير متسامح؛ وقد يعتبر أن محمداً ﷺ ليس بنبي بل هو مجرد مدع دجال.

وحينما سعى النبي ﷺ إلى حماية الكنائس والأديرة فإنه حرص أيضاً على أن يتم تعهدها وترميمها بصفة منتظمة. وكما نص على ذلك البند الخامس عشر من العهد النبوي، فإنه لا أحد يعترض على إصلاح كنائس المسيحيين. إن بعض المسلمين المفتقدين إلى الحكمة والتبصر (وبعض المضللين منهم) رغم أنهم يحجمون عن هدم الكنائس، إلا أنهم قد لا يفعلون شيئاً لإيقاف التدهور الذي قد يطال بعضها ويهددها بالخراب. إن النبي ﷺ من خلال هذه الوصية قد عمل على استمرار الطائفة والمجتمع المسيحيين. وفي نظر الإسلام، فإنه بقدر ما يكثر عدد من يعبد الله تعالى، بقدر ما تكون الإنسانية بخير. إن الإسلام ينظر إلى الدين على أنه قوة اجتماعية إيجابية. قد يحدث أن تبرز هناك خلافات تتعلق بإشكالات لاهوتية، إلا أن الديانات السماوية جميعها تلتقي حول نفس المبادئ التوجيهية. إن الإسلام تحت القيادة والتوجيه الرباني للنبي مُحَمَّد ﷺ قد ركز على كل ما من شأنه أن يجمع بين الديانات السماوية جميعها، لا على ما يفرق بينها؛ إذ حاول أن يوحد اليهودية والنصرانية تحت راية الإسلام الحاضنة للجميع، في إطار حركة توحيدية منسجمة. إن الإسلام بحمايته للديانات الأخرى،

فهو يحمي نفسه أيضاً من انتشار سرطان المذاهب العلمانية الليبرالية والمادية.

فإن كانت التحذيرات السابقة كلها غير مقنعة، فلقد زاد النبي ﷺ في وصيته في البند السادس عشر بصفة أكثر إلحاحاً وتأكيذاً على أن كل من خالف ما منحه النبي ﷺ من تعهدات، أو قام بأي شيء مناف لها أو ينقضها، فهو قد حاد عن جادة الطريق الإلهية، وحادَّ الله ورسوله، لأن عهد الذمة الذي أعطاه النبي ﷺ للمسيحيين هو عهد كتبه النبي ﷺ باسم الله تعالى. ويكرر النبي ﷺ تعهده والتزامه في الميثاق بإعفاء النصارى المسيحيين من الخدمة العسكرية؛ فإذا كان المسيحيون غير مطالبين بحماية الدولة الإسلامية فإن هذه الأخيرة على العكس من ذلك مطالبة بحمايتهم. وكما يتعهد بذلك النبي ﷺ في البند السابع عشر من العهد النبوي، فإنه لا أحد من المسلمين سيحمل السلاح ضد المسيحيين؛ بل على العكس من ذلك فإنه من واجب المسلمين حمل السلاح ضد من يريد بهم شراً. ويختتم النبي ﷺ العهد النبوي بقوة بالبند الثامن عشر حيث يلتزم بأنه لا أحد من أمته سيعمل عملاً أو يقوم بشيء ينقض وصيته إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها. إن التعبير الأخير جدير بالملاحظة، إذ يحتمل من خلاله النبي ﷺ المسؤولية لجميع المسلمين أينما كانوا بضرورة الالتزام بما جاء في العهد النبوي. لكن للأسف هناك الملايين من المؤمنين الذين يجهلون كل شيء عن الميثاق الذي عقده النبي ﷺ ولا يعرفون شيئاً عن نواياه ولا عن مراميه ومقاصده.

إنه مما لا شك فيه أن الالتزام النبوي بحماية [المسيحيين] إلى يوم القيامة هو رهين بالالتزام الجانب الآخر بما يتعين عليه القيام به. فإن ثار هذا الجانب ضد الحكم الإسلامي أو هو والى وساعد أو حرض أعداء الإسلام كما كان الحال مع الصليبيين، أو المستعمرين، أو الإمبرياليين الأمريكيين في الآونة الأخيرة، فإن العهد سوف لن يساوي الحبر الذي كتب به، ويصير لاغياً بقوة الأشياء. وهذا لا يعني بأن العهد النبوي قد أصبح باطلاً وعديم الأثر في الوقت الراهن، أو أنه أخلف وعده مع التاريخ بحيث صار يمثل فرصة تاريخية ضائعة لا يمكن تداركها؛ فالحقيقة أنه قد تم الالتزام به إلى حد كبير على مدى ما يفوق ألفية كاملة. كما أن هذا ليس معناه أن

النَّبِيُّ ﷺ قد غاب عنه ما يكتنف الطبيعة البشرية من عيوب ونزعات شريرة. فالميثاق النبوي يبقى على مر الزمان وكما كان دائماً أنموذجاً مثالياً للعلاقات التي ينبغي أن تسود بين المسلمين والمسيحيين، وإطاراً صالحاً لإقامة جسور من التفاهم بينهما. إنه المرتكز الذي ينبغي أن تبنى عليه جميع المفاوضات والعهود والمواثيق والاتفاقيات بين المسلمين والمسيحيين.

على الرغم من أن الكثير من الجماعات المسيحية نكثت عهودها، فإن رهبان جبل سيناء قد التزموا بأقصى درجات الاحترام تجاه النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ. ولم يكتفوا فقط بالالتزام بالعهد الذي عقده النَّبِيُّ ﷺ معهم، بل اعتبروه على الدوام أعلى كنز بحوزتهم. ففي تصريح عن دير القديسة كاترين مؤخراً ورد فيه ما يلي بخصوص العلاقة بالنَّبِيِّ ﷺ، وباتصالاته برهبان الدَّيْرِ وبالميثاق الذي عقده معهم:

”بالنظر إلى التقليد المرعي في سيناء، فإن محمداً صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قد عرف الدَّيْرَ وزاره، كما زار الرهبان/ الآباء في سيناء. إن القرآن يذكر الأماكن المقدسة بسيناء. ففي السنة الثانية للهجرة (والتي توافق ٦٢٦م) طلب وفد من سيناء من مُحَمَّدٍ ﷺ كتاب أمان. فكان لهم ذلك، وقد وافق عليه وصادق عليه النَّبِيُّ ﷺ ببصم كفه على الوثيقة. وفي سنة ١٥١٧م أكد السلطان العثماني سليم الأول الامتيازات التي منحت للدير، لكنه أخذ وثيقة الميثاق الأصلية من أجل حفظها في الخزانة الملكية بالقسطنطينية، وأعطى للدير نسخاً مصدقة عليها صور لكف النبي، عربوناً على أنه قد مس النسخة الأصلية“

وباعتبار أن دير القديسة كاترين بسيناء يحتوي على أضخم مجموعة من الوثائق المسيحية و’الكوديسات’ بعد الفاتيكان، وبالنظر إلى أنه وُصف بكونه ”أضخم خزانة للشرق المسيحي“ (انظر غيهن ص ١٦٣)، فإن مكتبة جبل سيناء هي تحديداً المكان الذي يمكن أن تجد فيه وثائق لا تقدر بثمن مثل العهد النبوي الذي كتبه النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ لرهبان جبل سيناء.

وإذ يختلف المسلمون والمسيحيون بشأن بعض المسائل، إلا أنهم يتفقون

على مضمون العهد النبوي. إن أصالة الميثاق وصحته قد أقرها (بالإضافة إلى رهبان جبل سيناء) الكاتب جوهن دافنبورت John Davenport في كتابه الذي يحمل عنوان *Apology for Mohammed and the Koran* [دفاعاً عن محمد وعن القرآن] (ص ١٤٨). فبالنسبة لدافنبورت،:

”إن الحقائق والأدلة التي يشتمل عليها العهد النبوي هي كافية لكي تقنع كل ذي عقل سليم مبني على الفطرة وعدم التعصب بأن التهمة الموجهة ضد محمد والتي مؤداها أن الإسلام قد انتشر بحد السيف وخلف خسائر ومعاناة بشرية كبرى هي تهمة لا تستند إلى أي أساس، وهي [إذن] تهمة باطلة بشكل مخز وفاضح“ (ص ١٥١).

والحقيقة أن صحة وأصالة العهد النبوي لرهبان جبل سيناء قد تم الإقرار بها من قبل عدد كبير من العلماء المسلمين بمن فيهم د. أ. زهور و د. ز. حق و د. مقتدر خان، كما تبنته العديد من الجمعيات الإسلامية مثل المجلس الإسلامي الأعلى بكندا. فعلى هذا النحو إذن كانت العلاقة المسيحية الإسلامية في حقيقتها.

إذا كان متن وثيقة العهد النبوي لرهبان جبل سيناء يشكل مرجعاً خصباً للتفسير الأكاديمي، فإن الملاحظات في حواشي الكثير من نسخها قد تصلح لنفس الغرض الأكاديمي. فالنسخة التي تم اعتمادها للتعليق عليها في هذا الكتاب هي النسخة المعروضة في الدَّير المقدس للقديسة كاثرين بجبل سيناء، والتي قام بنسخها موريتز. ونقرأ في هذه النسخة ما يلي:

”كُتِبَ عهد الحماية هذا بخط علي بن أبي طالب في مسجد النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في اليوم الثالث من شهر محرم في السنة الثانية من هجرة النَّبِيِّ ﷺ“.

صحيح أن علياً (كَرَّمَهُ اللَّهُ وَجْهَهُ) هو الذي كتب العهد النبوي من إملاء الرسول ﷺ، كما سبق أن فعل ذلك في مناسبات عديدة، لكن يبقى مع ذلك أن السنة المثبتة على وثيقة العهد النبوي قد تم إضافتها في تاريخ لاحق. فإلى أن جاء عهد عمر

بن الخطاب (ح ٦٣٤-٦٤٤م)، كانت العرب توقع وثائقها بكتابة تاريخ اليوم والشهر لكن لا تكتب السنة. وهذا ما يجعل بعض الوثائق تبدو وكأنها كتبت بدون تاريخ. لكن لا يشكل هذا عيباً وسبباً كافياً لاستبعاد مثل تلك الوثائق. إن الناسخ - (كاتب الوثيقة) - يلاحظ ما يلي:

”وأودعت نسخته في خزانة السلطان، وختم بختم النبي عليه السلام، وهو مكتوب في جلد أديم طائفي“ (انظر النسخة الإنجليزية، ص ٢٢٠).

وهذه النسخة من العهد النبوي لا تحمل تاريخاً. لكن يمكن التعرف عليه من خلال تحديد تاريخ الناسخ والقاضي الذين وقعها وصادقا عليها. وبالتالي يمكن أن يكون التاريخ هو سنة ١٨٠٠ / ١٨٠١م. إن معنى الخاتم هنا غير واضح بما فيه الكفاية، هل المقصود منه كف النبي ﷺ، أم هو بالفعل الطابع الذي في خاتمه الذي كان يغمسه في الحبر ويؤشر به على الوثائق؟ إن النسخة العربية التي بحوزتي تقول إن العهد النبوي قد كتب على الجلد، وهو ما يوافق التقليد النبوي فيما سبق. ذلك أن ما تبقى من المخطوطات الأولى من القرآن الكريم التي دونها كتاب الوحي كتبت على الجلد. لكن هـ. غريفيث ترجم كلمة 'جلد' بـ'الرق' parchment (ص ٦٣). فبينما يمكن أن تكون النسخة الأصلية قد كتبت على الرق، فإن هذه الترجمة لم تكن ترجمة دقيقة للكلمة الموجودة في وثيقة العهد النبوي. فالناسخ يؤكد إن الوثيقة كانت صحيحة، وإلا فإنه لا محل للعبارة التالية في سياق ما كتبه: ”فطوبى ثم طوبى لمن عمل به وبشروطه، ثم طوبى وهو عند (كذا) الله من الراجين عفو ربه“ (انظر النسخة الإنجليزية ص ٢٢٠). وتقول الوثيقة [بصفة أكثر تفصيلاً]:

”وفي الأصل المنقول منه هذه النسخة المتوجة بالنيشان الشريف السلطاني ما صورته. نقلت هذه النسخة من النسخة التي نقلت من النسخة الكائنة بخط أمير المؤمنين علي بن أبي طالب كرم الله وجهه“ (انظر الكتاب باللغة الإنجليزية ص ٢٢٠).

وهذا يؤكد أن النسخة الرسمية الأولى المعتمدة التي أعطاها السلطان العثماني

سليم الأول لرهبان جبل سيناء سنة ١٥١٧م كانت موقعة من قبل هذا السلطان. وأما العبارة الموالية فيكتنفها اللبس؛ فهل تعني أن النسخة المعنية بالأمر [المتروكة للرهبان] هي النسخة الثالثة المنقولة عن الأصل الذي كتبه الإمام علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) (المتوفى سنة ٦٦١م)؟ أم أن القصد منها هو أن النسخة التي أخذها السلطان سليم هي النسخة الثالثة المنقولة عن الوثيقة الأصل؟ وعلى الرغم من اشتغال الوثيقة على الكثير من المؤشرات، إلا أنها لا تساعد بالضرورة على توضيح هذه المسألة الغامضة. تقول الوثيقة:

”بالأمر الشريف السلطاني لا زال نافذاً بعون المعين السبحاني. ووضعت بأيدي طائفة الرهبان القاطنين بجبل طور سينا لكون النسخة المنقولة من نسخة بخط أمير المؤمنين ضائعة، وليكون سنداً على ما تشهد به المراسيم السلطانية والمربعات والسجلات التي في أيدي الطائفة المزبورة“ (انظر الكتاب باللغة الإنجليزية، ص ٢٢١).

بما أنه لم يتم ذكر اسم السلطان العثماني، فإنه غير واضح فيما إذا كان المقصود هو سليم الأول أو السلطان الذي كان في الحكم أيام تم نقل هذه النسخة، أي في عقود القرن التاسع عشر الميلادي (سنوات ١٨٠٠). فالتعبير العربي، كما فهمته، يقول إن الأصل من وثيقة العهد النبوي قد ضاع، وأن السلطان قد منح نسخة منه [لرهبان] كتعويض عنه. أفلا يكون القصد ببساطة من هذا هو أن السلطان قد أخذ الأصل بدل القول إن الأصل قد ضاع؟ فإذا كان فقيه متضلع في علم الحديث يركز اهتمامه على عنصري الإسناد والمتن معاً، فإن هذا لا ينطبق على وثيقة مفروضة فيها أن تكون نسخة من أصل أملاه النبي ﷺ بنفسه؛ إننا لسنا هنا أمام شيء يتم تناقله شفاهاً، مهما كانت درجة صحة الرواية فيه، بل في حاجة إلى دليل وعمل توثيقي. إن مسألة صحة أو عدم صحة العهد النبوي لرهبان جبل سيناء يجب حسمها بصفة حصرية بواسطة تحليل المحتوى content analysis. وفي هذا الصدد، فإن العهد النبوي يكون قد اجتاز الاختبار بنجاح. فالملاحظات المثبتة في حواشي النسخ الأخرى تحمل على درجة أعلى من الثقة والاطمئنان. هناك نسخة من العهد النبوي مكتوبة بالخط العربي

العثماني سنة ١٨٥٨م، وتحمل خاتم مقاطعة تابعة لدير سيناء بخانية (بجزيرة كريت)، كما تحمل الملحوظة التالية:

‘فيما يلي السبب الداعي إلى كتابة هذه الوثيقة ذات الأسلوب البياني، والظروف التي دعت إلى صياغة هذه الوثيقة المحتوية على حقائق لا يتسرب إليها الشك“. (انظر غريفيث، ص ٦٣-٦٤). فأن يكون الميثاق النبوي قد أكد صحته “السلطان سليم ومن أتى من بعده من الحكام [العثمانيين]، إلى حين مجيء السلطان عبد الحميد الثاني سنة ١٩٠٤م (ص ٦٤)، فإن هذا من شأنه أن يخفف من روع وهواجس معظم الباحثين.

## خُلَاصَات

في الوقت الذي سيكون هناك دائماً رافضون ومعترضون ومشككون وجاحدون متعصبون يزرعون الشكوك حول كل شيء وأي شيء من شأنه أن يكشف عن الوجه المشرق الإيجابي للإسلام، ويبين أنه قوة إيجابية، فإن معظم الأكاديميين النزهاء [على العكس من ذلك] يعترفون بصحة وأصالة العهد النبوي لرهبان جبل سيناء في غياب أدلة قاطعة تثبت أنه عمل مزور. ولحد الساعة، لم يُقم باحث واحد مدقق أي دليل قوي على أن الميثاق النبوي كان عملاً مختلفاً. إننا إذا اعتبرنا الأسفار المتكررة التي قام بها النبي مُحَمَّد ﷺ في طول بلاد الشام الأكبر وعرضها، فإن لقاءاته المؤكدة بالنصارى المسيحيين في أماكن كثيرة، وخبر اتصاله الثابت برهبان القديسة كاترين، إلى جانب تأكيد أصالة الميثاق وصحته، سواء بشهادة أولئك الرهبان أو العلماء المسلمين من مختلف المذاهب الفقهية، إضافة إلى اكتشاف ‘فرمان’ السلطان سليم الأول وسط إحدى مجموعات التحف التركية، أو الدراسة المقارنة للعديد من العهود والمواثيق النبوية، كل هذا يؤكد صحة وأصالة العهد الذي كتبه النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء.

الفصل ٣  
النبي محمد ﷺ  
ونصارى فارس





## مُقَدِّمَةٌ

في الوقت الذي نجد فيه عدداً قليلاً فقط من الباحثين والقراء المثقفين الذين اطلعوا على العهد النبوي الذي كتبه النَّبِيُّ ﷺ لرهبان القديسة كاثرين، ولمسيحيي نجران، فإن عدد أولئك المطلعين على عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ للمسيحيين الأرمن هو أقل من ذلك؛ إلا أن المطلعين على العهد النبوي لنصارى فارس يقل عن ذلك بكثير. إن هذا العهد الأخير يشبه شبيهاً كبيراً ولافتاً العهد النبوي الذي عقده النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ لرهبان جبل سيناء إلى درجة أن بعض الباحثين أكدوا الرأي القائل إن هذا العهد هو ترجمة فارسية له. إلا أن العهد المكتوب باللغة الفارسية والذي لم يبق له وجود ما عدا في نسخة مترجمة إلى اللغة الإنجليزية، يتضمن عناصر غير موجودة في العهد المكتوب باللغة العربية، والذي يدَّعون إنه الأصل الذي ترجم منه [العهد الفارسي]. وإذن فنحن أمام ثلاث احتمالات: أولها، أن النسخة الفارسية هي ترجمة فارسية ترجمت بكثير من التصرف عن النصّ العربي الأصلي؛ وثانيها، أن النسخة الفارسية قد تم التلاعب بها على يد بعض علماء الشيعة؛ وثالثها، ولو أنه احتمال ضعيف جداً، إن النسخة العربية من عهد النَّبِيِّ ﷺ لرهبان دير سيناء هي ترجمة عن نص أصلي فارسي.

## قَضَاءُ أَصَالَهُ وَصِحَّةُ الْوَشِيقَةِ

لقد ورد عن الكاتب الأرمني الذي عاش في النصف الثاني من القرن الثالث عشر الميلادي جيرانغوس فارباتيد أن رسول الله ﷺ قد منح المسيحيين الأرمن القاطنين بفارس حرية المحافظة على عقيدتهم المسيحية مقابل أداء أربعة دراهم نقداً، وثلاثة أوساق من القمح، وسرجاً وحبلاً من الشعر وثوباً (انظر أربي ص ٣٥٥). وبالنسبة لهذا الأخير، (ليون أربي ١٨٧٧-١٩٤٧ م) وهو قس بريسبيري (مسيحي Presbyterian) ومؤرخ أمريكي ولد بتركيا وسط عائلة أرمنية، فإن عهد

النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لمسيحي فارس والذي يجد القارئ نسخة منه ضمن هذا الكتاب "هو استنساخ لعهد كان في الأصل قد أعطاه النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ لدير القديسة كاثرين بجبل سيناء، وكان الغرض الذي ابتغاه منه النَّبِيُّ هو أن يكون شاملاً لجميع المسيحيين أينما كانوا" (ص ٣٥٥). وكما يشرح ذلك أربي: "إن جلفة الجديدة New Julfa [...] كانت مقر إقامة أسقف معترف له بكونه الزعيم الروحي للسكان الأرمن في فارس والهند وجاوا؛ وكان يحمل عهداً مستنسخاً عن النصّ الأصلي تم فيه تحديد حقوق وواجبات الطائفة المسيحية تحت الحكم الشيعي (ص ٢٣٥). والظاهر أن أربي كان ينطلق من مسلمات، ونتيجة لمعرفتي الدقيقة بعهد النَّبِيِّ ﷺ لرهبان جبل سيناء فإنني أستطيع أن أؤكد أن الميثاق الذي كتبه النَّبِيُّ ﷺ لمسيحي فارس ليس نسخة مترجمة - لا كاملة ولا دقيقة- للعهد الأول.

في سنة ١٩٤٦م، وهي السنة التي طبع فيها كتابه، يفيد أربي بأن العهد النبوي لمسيحي فارس "قد تم حفظه في أرشيف الأسقف الأرمني بجلفة الجديدة (ص ٣٥٥)؛ ويفيد أيضاً بأن الوثيقة سُلمت لأسقف جلفة الجديدة في القرن السابع عشر الميلادي من قبل شاه فارس (ص ٣٥٥)، وهو شاه عباس الأول الذي تقول المصادر الأمريكية والأوروبية إنه قام بإعادة توطين مائة وخمسين ألف من الأرمن سنة ١٦٠٦م من جلفة (أو جوغة أو دجوغة) في منطقة ناخيشيوان إلى جلفة الجديدة، وهو اسم لحي أرمني أحدث بأصفهان بأمر الحاكم الصفوي. وتقول الروايات الفارسية إن الأرمن لم يتم اقتلاعهم بالقوة من أرمينيا التاريخية، بل على العكس من ذلك لقد فروا من اضطهاد الأتراك العثمانيين (انظر بورنوتيان ص ٢٠٦). لقد تم استقبال الأرمن للشاه استقبال محرر برأي بورنوتيان؛ "[فهم] لم يستطيعوا تحمل مزيد من الضرائب الباهظة التي كان العثمانيون يفرضونها عليهم" (ص ٢٠٨). ولقد بنى لهم عباس كاتدرائية جديدة بجلفة الجديدة، كما منحهم حرية ممارسة شعائهم الدينية، وقروضاً بدون فوائد، ورخص لهم انتخاب رئيس بلدية منهم. وبالنسبة للكاتب أ. كريستيان فان غولدر "من المحتمل أن يكون الصفويون قد عاملوا الأرمن معاملة أحسن من معاملة العثمانيين، ومن المحتمل أن يكون الأرمن قد وجدوا فيهم حلفاء

وربما محررين“ (ص ٦٣). وفي نظر يهود فارس ”إن المسيحيين، لا سيما مسيحي الأرمن، كانوا يعيشون حياة مريحة“ تحت حماية الشاه عباس (ليفى ص ٢٦٥). وقد وصف بورنوتيان تأسيس مدينة جلفة الجديدة كما يلي:

”لقد شارك كل من البنائين من الفرس والصناع الأرمن في تشييد المستوطنة الجديدة. لقد تم تأسيس عدة كنائس ما تزال ثلاثة عشر منها قائمة إلى يومنا هذا. لقد كان للأرمن حقوق لم تعط لغيرهم من الأقليات الأخرى. لقد كان لهم حرية انتخاب رئيس بلديتهم، ويدقون أجراس كنائسهم ويقومون بالاستعراضات الدينية الخاصة بهم، ولم يكن عليهم أن يتقيدوا بلباس خاص ولا بقيود في عصر خمورهم. على أنه منع على أي مسلم أن يقيم في جلفة الجديدة. وقد أعطي رئيس البلدية الأرمني أحد الأختام الملكية للشاه حتى يتمكن من تخطي العراقيل والتعقيدات البيروقراطية. وكانت دائرة حكمه تضم ما يفوق عشرين قرية من القرى المحيطة بمدينة أصفهان.“ (ص ٢٠٩)

بالنسبة لأربي، كما يشرح ذلك سيتا ب. دادويان، ”لقد قام الشاه الصفوي عباس بعقد عهدة مع الأرمن على غرار صحيفة المدينة؛ وهذا العهد الأخير هو عبارة عن اتفاق مصادق عليه بواسطة نسخة لالتزام مديني قديم زعم أنه منح لمسيحي سوريا“ (ص ٦٠-٦١). أما كيف وأين حصل الشاه على ذلك العهد فهو أمر غير واضح. ورغم أنني اطلعت عملياً على كل المصادر الشيعية المتاحة، إلا أنني لم أجد أثراً لعهد النبي ﷺ لرهبان جبل سيناء من بين تلك المصادر. وبالرغم من أنني قد أكون أخطأته -لأن المسألة شبيهة بالبحث عن إبرة وسط أكوام من التبن، فقد يكون العهد النبوي قد تناولته إحدى المصنفات الشيعية التي لم يعد لها وجود. وبما أن العهد النبوي لرهبان جبل سيناء لا يوجد في أي مصدر من المصادر السنية أيضاً، فإن نفس التفسير ينطبق على هذه الحالة أيضاً. وهذا من شأنه أن يجعل الطائفة المسيحية بمثابة المصدر الأساس للعهد النبوي. فإما أن الشاه قد حصل عليه عن طريق طائفة مسيحية في إمبراطوريته، أو يكون قد حصل عليه في منطقة من المناطق المتحدة باللغة العربية؛ وغالب الظن أن يكون ذلك المكان هو دير القديسة كاثرين. أما الاحتمالات

التي يمكنني أن أقف عندها فهي كما يلي: (أولاً) أن يكون المسيحيون الأرمن من جلفة قد أعطوا الشاه عباس نسخة من العهد النبوي في محاولة منهم ثنيه عن اقتلاعهم من موطنهم، ولو أن ذلك لم يمنعه من الإقدام على إعادة توطينهم، واقتنع مع ذلك بمنحهم حقوقاً خاصة. (ثانياً) إن تقديم مسيحيي الأرمن نسخة من العهد النبوي للشاه عباس في إطار البحث عن الحماية والأمان داخل الإمبراطورية الصفوية كانت محاولة يسعون من خلالها إلى الحصول على وضعية خاصة كلاجئين. (ثالثاً) لقد حصل الحكام الصفويون على نسخة من العهد النبوي من الرهبان المسيحيين. (رابعاً) قد يكون الحكام الصفويون حصلوا على نسخة من العهد النبوي عن طريق علماء الشيعة العرب الذين هاجروا إلى بلاد فارس بصورة جماعية خلال حكم شاه عباس.

من المحتمل أن يكون المسيحيون الأرمن قد حصلوا على نسخة من العهد النبوي ﷺ وتناقلوه جيلاً بعد جيل إلى حدود القرن العشرين، حيث اختفت الوثيقة الأصلية للعهد أو نسخة منه على ما يبدو. وكما أنه من باب الاحتمال أن يكونوا قد حصلوا على نسخة من عهد النَّبِيِّ ﷺ لرهبان جبل سيناء، والذي يخول لهم من وجهة نظرهم بموجبه الحماية والأمان، ما دام العهد النبوي يتوجه إلى مجموع مسيحيي العالم. وبما أن مسيحيي جلفة الجديدة كانوا يتحكمون في شبكة تجارية عالمية واسعة، فقد كانوا على صلة وثيقة ببقية المسيحيين الأرمن عبر العالم، بما في ذلك أولئك الموجودين بأوروبا، وخاصة بفرنسا (انظر بورنوتيان ص ٢٠٩). ومن المحتمل أن تكون نسخة من العهد النبوي لرهبان جبل سيناء قد وصلت إلى مسيحيي فارس بواسطة شبكة الطرق التجارية الأرمنية، كما أنه من الممكن أن يكون الشاهات الصفويون قد حصلوا على نسخة من العهد النبوي مباشرة بواسطة الرهبان المسيحيين عبر القنوات الدبلوماسية. وكما يلاحظ جورج أ. بونوتيان فإن معظم الدبلوماسيين الغربيين والسياح والتجار الذين زاروا بلاد فارس كانوا يستضافون بمدينة جلفة (ص ٢٠٩). وإذا كان العهد النبوي لا يصل في امتداده التاريخي إلى جلفة، فمن المحتمل أن يكون قد أوتي به إلى جلفة الجديدة من خارج البلاد على يد الرهبان

المسيحيين أو من المبعوثين في مهمات خاصة.

لقد أرسل الشاه إسماعيل (ح ١٥٠١-١٥٢٤م) مبعوثين فارسيين إلى المجر وإلى مصر (انظر ليفي ص ٢٧٧). فمن الممكن أن يكون رسول فارسي قد أتى بنسخة من العهد النبوي بمصر. وقد استقبل الشاه إسماعيل عدة سفراء أجانب، بمن فيهم بطرس الجبلاوي Petrus del Monte، وهو راهب ماروني من جبل لبنان وصل إلى بلاد فارس سنة ١٥١٦م كسفير مبعوث من قبل العاهل المجري لويس الثاني. كما استقبل الشاه أيضاً سفيراً مبعوثاً من قبل ملك إسبانيا شارل الخامس في نفس الفترة. لكن الراهب الماروني على وجه الخصوص يبرز كأول شخصية تتجه نحوه الأنظار. إن سنة ١٥١٦-١٥١٧م تميزت بكونها سنة تم فيها تحويل عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء إلى خزانة الإمبراطورية العثمانية. قد يبدو الأمر مسألة صدفة أو اتفاق أن تصل نسخة من العهد النبوي لرهبان جبل سيناء إلى كل من السلطان العثماني وإلى الشاه الصفوي في نفس الوقت بالتحديد. وكون بطرس الجبلاوي ينحدر من جبل لبنان -وهو نفس المكان الذي أعطي فيه الأب سكاليجر Scaliger نسخة من العهد النبوي لمسيحيي العالم على أيدي الراهبان الكابوتشين العرب-، فهذا أيضاً أمر يدعو لإثارة الانتباه. على أن الشاه طهماسب [الأول] Tahmasp (١٥٢٤-١٥٧٦م) بالرغم من كونه لا يَكُنُّ كبير ود للمسيحيين، فإنه مع ذلك استقبل سفير إنجلترا أنطوني جينكتر مبعوثاً من قبل الملكة إليزابيث (ليفى، ص ٢٦٣).

وبما أن الشاه عباس حكم فيما بين ١٥٨٧ و ١٦٢٩م وأن الأب سكاليجر Scaliger كان في فارس في الفترة ما بين سنة ١٦٢٨ و ١٦٢٩م، ألا يمكن لهذا المبشر الفرنسي أن يكون قد منح الحاكم الصفوي نسخة من العهد النبوي التي كان قد عثر عليها؟ ورغم كون هذا من السيناريوهات الممكنة، إلا أنه يبدو مستبعداً نظراً لطابعه المتأخر. وكيفما كان الحال فإن جبل الكرمل ظل دائماً متميزاً كمصدر إشعاع. فالفرق المسيحية على اختلافها كانت نشيطة للغاية في الشؤون السياسية لتلك الفترة. فكانت تقف وراء شبكات دبلوماسية واسعة، وكانت لها تمثيلات في معظم الحكومات الإسلامية. وكان الهدف من تلك الشبكات هو السعي لخدمة طوائفها. وبحلول عهد

الشاه عباس الثاني ازداد نفوذ المبشرين المسيحيين الكابوتشين (ليفي ص ٢٨٨). وبما أن هؤلاء كانوا ينشطون في العلن بدل السرية، فإن إمكانية اقترافهم للغش والتدليس في واضحة النهار كانت تبدو محدودة. وعلى أي حال فإنهم لم يكونوا ينشرون وثائق من نوع جديد بل كانوا بالأحرى ينشرون عهداً ومواثيق للنبي ﷺ كانت معروفة منذ الأيام الأولى لظهور الإسلام.

وإذا كان فقهاء الشيعة هم حكام البلاد في الداخل، فإن عباس الأكبر قد استعان بمسيحيين كممثلين له في الخارج. وهكذا قرر تعيين روبرت شيرلي - وكان هذا الأخير قد انضم إلى البلاط الصفوي صحبة أخيه سنة ١٥٩٨م - سفيراً ممثلاً شخصياً له لدى ملوك أوربا حيث أرسله إلى ألمانيا وإيطاليا وإسبانيا وإنجلترا وروما (ليفي ص ٢٦٦). على أن الشاه عباس استقبل بالمقابل سفارات من إسبانيا والبرتغال من بين دول أخرى (جردي أبي سعد ص ٨٠). وكما يصف ذلك حبيب ليفي، فقد أضحت بلاد فارس آنذاك عبارة عن "سيرك لجواسيس أوربا" (ص ٢٥٩). "فلم يمض وقت طويل - يقول ليفي - حتى أصبحت إيران ساحة تعج بمحركي الفتن والقتال الأوروبيين المقتنعين تحت لباس تجار ومسافرين ورسامين وفنانين وسفراء وأمراء وأصحاب مشورة وممثلين دبلوماسيين وموظفين ومبشرين ومدرسين" (ليفي ص ٢٦٣). وإذن فإن أي واحد من هؤلاء كان بإمكانه أن يهدي الشاه نسخة من العهد النبوي كعربون عن حسن نيته.

وكيفما كان الأمر، يبدو أن عباس الأكبر قد حصل على العهد النبوي عن طريق الأرشفة الحكومي للدولة الصفوية؛ ومن المحتمل أن يكون قد أعطاه راهب مسيحي لإسماعيل قرناً قبل ذلك. غير أن العهد النبوي ينسجم انسجاماً تاماً مع برنامج عباس الإمبراطوري حيث إن تسامحه مع المسيحيين يندرج في إطار سياسته الرامية إلى ربط علاقات صداقة مع القوى الأوروبية في إطار محاربة الأتراك العثمانيين الذين كانوا يشكلون عدوهم المشترك. ومن صدف الأقدار أنه إذا كان الصفويون يسعون إلى إقناع الأسبان بأن الشيعة يعاملون رعاياهم المسيحيين معاملة حسنة، فإن العثمانيين كانوا يفعلون نفس الشيء مع الفرنسيين. وإذن فإن كلا من الشيعة والسنة كانا يحملان

نسخاً من العهد النبوي من أجل كسب عطف وتأيد قوئ غربية مسيحية متصارعة. ومما يدعو للغرابة فإن مسيحيي إسبانيا كان بإمكانهم أن يتعاملوا بإيجابية مع الشيعة عن طريق دعم انتشار المذهب الشيعي بين مورسكيي شمال إفريقيا بغية زعزعة الحكم العثماني هناك (انظر كوتلاس فيرير ص ٤٩-٦٤). وأن يكون العثمانيون والصفويون كل منهما يحمل نسخاً متباينة لما يمكن أن يكون نفس العهد الأصلي، هو سؤال مفتوح ينتظر الجواب.

وباعتبار أن العديد من علماء الشيعة الإثني عشرية المرموقين قد انتقلوا للإقامة داخل الإمبراطورية الصفوية خلال حكم الشاه عباس، فمن المحتمل أن يكونوا قد اصطحبوا معهم نسخة من العهد النبوي. وإذا كانت هذه الوثيقة قد اختفت من المصادر الشيعية، فإن مرد ذلك جزئياً إلى كونها قد تكون تعرضت للإحراق عندما أقدم جمال باشا -السلطان العثماني- على حرق آلاف الكتب التي ألفها علماء شيعة ينتمون لجبل عامل بسوريا (انظر جردي أبي سعد، ص ٢١٨، م ١٢). وإذا كان الإمام جعفر الصادق قد شهد على صحة العهد النبوي، [وبما أن [هذا] العهد النبوي] يشتمل على مواد شيعية واضحة، فمن المحتمل أن يكون العلماء الشيعة الإثني عشرية قد أتوا به إلى الإمبراطورية الصفوية، وليس الرهبان المسيحيين. وهذا لا يتعارض مع إمكانية أن يكون علماء الشيعة العامليون قد حصلوا على نسخ من العهد النبوي على يد بعض رجال الكنيسة المسيحيين. وبما أن العلماء العاملين الذين كانوا في خدمة الشاه، أمثال أحمد بن زين العابدين العلوي العاملي (المتوفى سنة ١٦٤٤م)، قد ألفوا مصنفات ذات طبيعة سجالية هدفها حث المسيحيين على اعتناق الإسلام، فإن العهد النبوي قد يكون لعب دور ترغيب أتباع المسيح وتشجيعهم على اعتناق المذهب الشيعي. هناك أيضاً احتمال ضعيف مؤداه أن العهد النبوي كان في ملكية المسلمين من سكان جلفه. وحسب جورج أ. بورنوتيان فإن الشاه عباس قد استقبله ورحب به المسيحيون والشيعة معاً كمحرر. وهؤلاء هم سكان منطقة ناخيشيفان Nakhichevan (ص ٢٠٨). وعليه، فمن المحتمل أن يكون إحساس من التضامن قد شمل الشيعة والمسيحيين معاً تحت الحكم العثماني.



أما بالنسبة لقراء تستهويهم نزعة التسرع في استنتاج النتائج، فإن الجواب [عن هذه التساؤلات] يتمثل ببساطة فيما يلي: بما أن العهد النبوي لمسيحيي فارس يحتمل أنه كتب بالفارسية، والعهد النبوي لرهبان جبل سيناء كتب بالعربية، فإن النسخة الفارسية لا بد أن تكون بطبيعة الأشياء ترجمة عن الأصل العربي. أما بالنسبة للباحث الأكاديمي، فإن المسألة معقدة أكثر من ذلك بكثير؛ ذلك لأن بعض النسخ العربية للعهد النبوي لرهبان جبل سيناء هي بالفعل ترجمات للنسخ التركية للعهد. فعلى سبيل المثال، إن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ *Oath of The Prophet Mohammed* للكاتب ف. حداد هو في الحقيقة ترجمة انجليزية عن ترجمة عربية للكاتب نوفل أفندي نوفل، وهو مسيحي من طرابلس بسوريا. وهذه الترجمة العربية التي وجدت في كتاب ألفه هذا الكاتب والمعروف بـ "سنوات الطرب" كان ترجمة عن نسخة تركية عن الأصل العربي للعهد النبوي لرهبان جبل سيناء. والنسخ العربية ذاتها للعهد النبوي توجد بها عدة أخطاء. ومن هنا يمكننا أن نرافع بأن النسخة العربية الأصلية قد تُرجمت إلى اللغة التركية أو إلى اللغة الفارسية، وأن النسخة العربية [الأصلية] قد ضاعت، وأن بعض النسخ العربية التي لا تزال موجودة هي في الحقيقة ترجمات رديئة عن اللغة التركية أو الفارسية قام بها أناس تعتبر اللغة العربية بالنسبة إليهم لغة ثانية أو ثالثة. وإلا فإن الأخطاء التي ارتكبت في النسخ العربية هي أخطاء ارتكبتها الناسخون من غير العرب.

وبالرغم من كون ذلك مستبعداً لدى كثير من الناس، إلا أنه يمكن للمرء أن يرافع بأن العهد النبوي الأصلي قد تمت كتابته باللغة الفارسية، وعلى أن الأخطاء الموجودة في النصّ العربي هي ناتجة عن ترجمة رديئة. وإذا تركنا المسائل اللغوية جانباً، فما الذي يمكن أن يفسر الفروق من حيث المحتوى بين النسخة العربية والنسخة الفارسية؟ مرة أخرى إن الجواب قد يبدو سهلاً بالنسبة للبعض، ذلك لأن الشاه عباس قام بإضفاء الطابع الشيعي على العهد النبوي، على غرار قيامه بفرض المذهب الشيعي كمذهب رسمي في ربوع إمبراطوريته. وقد يبدو هذا مثلاً واضحاً على تحريف الشيعة للمصادر أو التلاعب بها. غير أنه بإمكان الشيعة أن يجيبوا على هذا الاتهام بالقول إن الأتراك أو العرب هم الذين قاموا بتجريد العهد النبوي من كل

العناصر والخصائص العلوية [الإمامية]. وفي الحقيقة فإن التلاعب الأموي بالكثير من العهود النبوية يبدو بشكل جلي، على الأقل فيما يخص قائمة الشهود. فلماذا يتم [مثلاً] إقحام اسم معاوية بن أبي سفيان -وهو العدو اللدود للإسلام- ككاتب للنبي ﷺ ومحرر لعهود ترجع إلى فترة سابقة عن إسلامه؟

في رأي دادويان إن ادعاء أربي بشأن العهد النبوي لمسيحي فارس هو "أمر مشكوك فيه جداً بالرغم من كونه مثيراً للاهتمام" (ص ٦٠). وعلى الرغم من كون المبشر الأمريكي يدعي أنه أخذ [العهد النبوي] من كتاب تاريخ جلفة الجديدة بأصفهان، فإنه يؤكد بأن لا وجود لمثل هذه الوثيقة في هذا الكتاب، ولا يوجد أي تدوين لمثل هذه الوثيقة في أرشيف أسقفية جلفة الجديدة" (ص ٦٤، ٥٦). بالإضافة إلى هذا فإنه "لا وجود لأثر الوثائق التي يشير إليها في الأسقفية الأرمنية لجلفة الجديدة،" (ص ٦١). إن الاتهامات التي يأتي بها دادويان تبدو وكأنها اتهامات حاسمة ومبنية على حقائق. لكن إذا فحصنا الأمر فحصاً دقيقاً فهي لا تعدو أن تكون مبنية على مجرد افتراضات. يقول أربي: "إن الوثيقة الحالية هي ترجمة عن نسخة يوهانيانز Johanzianz (جلفة الجديدة ١٨٨١)". (ص ٣٥٥). في الحقيقة هناك على الأقل ستة كتب تناول تاريخ أرمينيا مكتوبة باللغة الأرمنية ونشرت في ستي ١٨٨٠ و ١٨٨١. فالعهد النبوي من المحتمل أن يكون موجوداً في تاريخ أرميني آخر.

إذا صحت بالفعل التهم التي عبر عنها سيبا ب. دادويان، فلماذا مرت ستون سنة دون أن ينبري مؤرخ واحد للرد على ادعاءاته؟ فإذا كانت عملية تزوير الأحاديث النبوية مسألة سهلة نسبياً تحت حكم الأمويين والعباسيين، فإن تقديم عهد نبوي مزور في سنة ١٩٤٨م يكون من باب الانتحار الأكاديمي. فبداءً ذي بدء، إن أربي ليس له ما يكفي من الإتقان اللغوي الذي من شأنه أن يمكنه من إعادة تأليف وثيقة بحجم العهد النبوي باللغة الفارسية المستعملة في القرن السابع عشر الميلادي، ولا كان لديه إلمام كاف بمذهب التشيع يسمح له بإخراج مُنتَج مقنع. أضف إلى هذا أنه لم يكن لديه شيء يربحه باقترافه لعملية تزوير تاريخي: لا سمعة ولا ثروة، بل على العكس من ذلك فإنه قد يتسبب في الأذى لنفسه بصفة مؤكدة على يد خبراء الميدان. وعند قراءة

أعمال أربي، فهو يبرز كمؤرخ جدي وأعماله في الغالب هي موضع تنويه وإشادة من قبل خبراء الميدان. فماذا عسى أن يكون الحافز وراء العمل على هدم صرح بنيانه الأكاديمي بإقدامه على تضمينه وثيقة مشكوك في أمرها؟ إن تفسير هذا الأمر قد يبدو بسيطاً. ففي الخمسينات من القرن الماضي لم يكن معظم الباحثين يرقنون مخطوطاتهم، بل كانت السكرتيرات هن من يقمن بهذه المهمة. وكانت الملحوظة التي تأتي في آخر النصّ بالأخص تطرح مشكلات حقيقية، فمن الممكن أن يكون أربي أو إحدى الراقنات أو من قام بالمراجعة والتصحيح أو السحب قد ارتكب خطأ في الإثبات المرجعي *referencing* للعهد النبوي لمسيحيي فارس. أما بالنسبة لادعاء دادويان بأن العهد النبوي لا يوجد بأرشفيف الأسقفية الأرمنية بجلفة الجديدة فهذه مسألة غير ذات بال. لقد كتب أربي يقول: "إن دير جلفة الجديدة، مقر الأسقفية التي كانت تحتوي في السابق على مكتبة، قد تم نهب معظم تحفها القيمة" (ص ٢٣٥). قد يكون قصد أربي من هذا هو أن يكون العهد النبوي محفوظاً في مكتبة الأسقفية قبل أن يتم نهب الدَّير. وكيفما كان الأمر، فالمسألة يكتنفها كثير من الغموض، وهي في حاجة إلى مزيد من البحث والتقصي. فالكثير من الأرشفيفات تحتوي على أعمال في الخزانات ولا يتم جردها في الفهارس.

فإذا كان تاريخ نسخة العهد النبوي المحفوظة بأرشفيف أسقفية جلفة الجديدة يعود إلى القرن السابع عشر الميلادي، فإنها تكون بالطبع منقولة عن نسخة أقدم منها. وكما يفيدنا أربي، "إن الإمام السادس جعفر الشيعي (الذي عاش في القرن الثامن الميلادي) يشهد بصحة النسخة بعد مقارنة النصّ المكتوب بخط يده بالنسخة الأصلية" (٣٥٥)، وقد يكون هذا أقوى دليل لتبني صحة العهد النبوي على الإطلاق. فبالنسبة للشيعية، إن الإمام جعفر الصادق هو رجل معصوم، ويعتبر بحق خليفة شرعياً للرسول ﷺ. إن سلطته الروحية ليست محل نقاش. فإذا صرح بأن العهد النبوي لمسيحيي فارس هو ميثاق صحيح بالمعنى الحرفي للكلمة، وأنه مطابق للنسخة التي كانت بحوزته، والتي ورثها عن آبائه وأجداده، (أي عن الإمام محمد الباقر، والإمام زين العابدين، والإمام الحسين، والإمام علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ)، والنَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ)،

فإن هذه النسخة هي النسخة الأصلية، بينما يعتبر العهد النبوي لرهبان جبل سيناء إما نسخة مترجمة، وإما نسخة مأخوذة من نص أصلي، وإما وثيقة فريدة مستقلة في حد ذاتها.

وحسب الباحث جيراغوس فارتايد، ف"إن الكاثوليكي جوهن أوتزون قدم عند استقباله من قبل الخليفة العربي (الذي عرفه بكونه هشام) عريضة باسم شعبه واستجاب لها الخليفة. وتهم العريضة ثلاث مطالب هي حرية المعتقد كأمر يهم الفرد، وثانياً حرية العبادة الجماعية، وثالثاً إعفاء الكنائس ورجالها من الضرائب (انظر أربي ص ٣٥٥). وفي تقدير أربي إن منح هذه الحقوق بل تأكيدها من قبل الخليفة عمر [بن عبد العزيز] أو هشام قد يكون له وقع تاريخي. إن الخليفة عمر الثاني [بن عبد العزيز] (ح ٧١٧-٧٢٠)، والخليفة هشام (ح ٧٢٤-٧٤٣) والكاثوليكي جوهن أوتزون (٧١٧-٧٢٨ م) والشاهد على الوثيقة الموالية، الإمام محمد جعفر بن محمد (٧١١-٧٣٦ م)، كانوا كلهم معاصرين لبعضهم البعض" (ص ٣٥٥). ولذلك وبالرغم من كون النسخة الموجودة للعهد النبوي لمسيحي فارس يرجع تاريخها إلى القرن السابع عشر الميلادي، فإننا قد وقفنا على أدلة تشير إلى أنه قد تم تبنيها والإعلاء من شأنها في القرن الثامن عشر الميلادي، وأن مرجعاً دينياً بارزاً متمثلاً في الإمام جعفر الصادق قد قام بتحقيقها وتأصيلها. فأن يقوم النبي ﷺ بعقد عهود مع نصارى فارس لا يطرح أية مشكلة على الإطلاق. وكما يفسر ذلك أربي "لم يكن على محمد أن يرأسل الدول والحكام الذين لم يسبق له أن التقى بهم عن كثب" (ص ٣٥٥). إن ما كان يقوم به النبي ﷺ هو عمل فذ استشرافي من وجهة نظر استراتيجية. لقد كان النبي ﷺ يهيئ السبيل لفتح فارس، ذلك الفتح الذي سيتم مستقبلاً عن طريق إنشاء حلف بين المسيحيين المضطهدين والمسلمين ضد مضطهديهم من المشركين والوثنيين.

## تَعْلِيقٌ عَلَى مُحتَوَى الْعَهْدِ النَّبَوِيِّ لِتَصَارِي فَارِسَ

يبدأ العهد النبوي لمسيحيي فارس بالبسملة. وخلافاً لبعض العهود النبوية الأخرى التي تركز على واجبات المسلمين تجاه المسيحيين في البداية، وتختتم بالكلام عن واجبات المسيحيين تجاه المسلمين، فإن هذا الميثاق، أي ميثاق النَّبِيِّ ﷺ لمسيحيي فارس، يبدأ الكلام عن الطاعة الواجبة على "كل الأمم المسيحية... في العالم قاطبة" والذين يعيشون شرق الجزيرة العربية وبلاد فارس، سواء أكانوا على اتصال مباشر أو غير مباشر بالمسلمين. ولا يعد العهد ملزماً للمسيحيين فحسب، بل من الواجب عليهم أن يتقيدوا بمقتضياته وشروطه. فكل من عمل به، يقول النَّبِيُّ ﷺ، فهو صادق العقيدة؛ وكل من حرفه أو ألغاه يستحق العقاب، بغض النظر عن دينه أو وضعه الاجتماعي أو مرتبته السياسية. فبالنسبة لمن يضع أقوال النَّبِيِّ ﷺ في المرتبة الثانية بعد قول الله تعالى - أي القرآن الكريم - فإن رسول الله ﷺ يؤكد هنا أن كلمات هذا العهد جاءت بوحي من الله تعالى. فالعهد النبوي إذن هو صادر عن الله تعالى وليس صادراً عن البشر، ووزنه ثقيل لدرجة أن لا نبي فيما سبق ولا الملائكة المقربون كلفوا بحمل شيء مثله. وبهذا الاعتبار، "إن كلمات هذا العهد يجب أن تطاع" من قبل جميع أمة النَّبِيِّ ﷺ. فإذا كان موسى قد أخذ الله منه ميثاقاً، فهو ميثاق يتعلق ببني إسرائيل، وعلى خلاف مُحَمَّدٍ ﷺ، لم يقع على عاتق موسى واجب حماية أفراد الديانات الأخرى خارج ديانته.

يقول النَّبِيُّ ﷺ "على كل المؤمنين الورعين واجب الدفاع عن المؤمنين ومساعدتهم حيثما كانوا، قريبين أو بعيدين". إن اعتبار المسيحيين هنا كمؤمنين، ينسجم مع مقتضيات 'صحيفة المدينة' التي تُعدُّ إحدى أقدم الوثائق في تاريخ الإسلام، كما تعد دليلاً على قدم وثيقة عهد النَّبِيِّ ﷺ لمسيحيي فارس. إن واجب المسلمين الذي يفرض عليهم الدفاع عن المسيحيين يتجاوز 'دار الإسلام' حيث يعيش أغلبية المسلمين، بل يشمل بلاد المسيحيين Christendom حيث يجب على أتباع النَّبِيِّ ﷺ أن يحموا الكنائس والأديرة، إضافة إلى الرهبان والقساوسة. وحيثما

وُجد المسيحيون فإنه من واجب المسلمين أن يدافعوا عنهم. والمقصود بالمسيحيين هنا -بطبيعة الحال- هم المسلمون منهم وأصدقاء الإسلام، أي الإخوان والأخوات في الإيمان، وليس الصليبيين أو الاستعماريين أو الإمبرياليين. من المنتظر بلا شك أن يكون هذا المبدأ محل معارضة واستنكار من قبل التكفيريين والإرهابيين. ومهما بدت هذه النصيحة النبوية مخالفة للمعقول ولما هو عملي في نظر الكثير من الناس اليوم، فإن الحكام المسلمين الأوائل كانوا يعملون بها ويطبقونها. فكما يفيد محمد حميد الله في هذا الباب: "نقول وثيقة يرجع عهدها إلى فترة حكم الخلفية عمر بن عبد العزيز (رواية عن ابن سعد) إن أداء الحكومة الإسلامية للفدية كانت تشمل أيضاً تحرير الأفراد غير المسلمين الذين يقعون أسرى في يد العدو" (المقدمة ص ١٢٧). فحتى الأمويين المعروفين بكونهم أكبر الكاذبين في تاريخ الإسلام، لم يتوقع منهم أن يضطلعوا بمثل هذه المهمة، إلا أن عمر بن عبد العزيز، الخليفة الراشد الوحيد في سلالة الخلفاء الأمويين، لم يكن ليشذ عن الالتزام بسنة سبق أن سنّها رسول الله ﷺ، والمتمثلة دون شك في العهد الذي أعطاه ﷺ لمسيحيي فارس. واستناداً إلى النظرية الإسلامية المعتمدة، فإن المواطن هو مواطن بغض النظر عن ديانته، إذ من واجب الدولة الإسلامية أن تحميه سواء أكان يهودياً أو مسيحياً أو مسلماً أو غير ذلك، لا داخل حدودها فقط بل خارج تلك الحدود أيضاً. في القرن الواحد والعشرين، أضحت هذه الدرجة من الالتزام من قبل الدولة تجاه مواطنيها من اختصاص أقوى الدول وأكثرها تطوراً في العالم فقط.

وفيما يتعلق بالنبي ﷺ، فإن الحرص والاهتمام بأهل الذمة يعد جزءاً من القاعدة [الأخلاقية] الذهبية التي تقول: 'عامل الناس كما تريد أن يعاملوك'. غير أن رسول الله ﷺ ارتقى بهذه القاعدة درجة أسمى فأمر المسلمين أن يحترموا المسيحيين بدرجة احترامهم لشخصه نفسه. فعليهم أن يتحروا العدل في جبايتهم [لأهل الذمة] [ص ١٠٥]. ففي الوقت الذي كانت هناك حالات أثقل فيها المسلمون كاهل المسيحيين بالضرائب، فقد كانت هذه حالات شاذة عن القاعدة. إن الروايات التي تتحدث عن 'إرهاق جبائي' مزعوم كان ضحيته المسيحيون، هي ببساطة أقوال ناتجة

عن دعاية مناوئة للإسلام والمسلمين، يضاف إليها الادعاء بأن الحكام المسلمين كانوا يمنعون بناء الكنائس والأديرة. فكما يأمر النَّبِيُّ ﷺ بذلك:

”لا تمس مبانيهم ولا يؤذى قساوستهم عند القيام بعملهم، ولا يضطهدون بسبب عقيدتهم وتقاليدهم، بل يسمح لهم بالعبادة كما يشاؤون في أماكن عبادتهم ووفق طقوسهم، ولا تهدم كنائسهم ولا تصادر ديارهم ولا قصورهم من قبل المسلمين لكي يحولوها إلى مساجد أو مساكن دون موافقتهم. وكل من خالف ما هو مكتوب هنا وتنكر لأوامري فهو مستخف بهذا العهد ومنكر جاحد لكلمة الله ورسوله“

كان المسيحيون يُجبون بمقدار أربعة دراهم عن كل شخص بالغ، تؤدى نقداً أو بضاعة. وهذا المال لا ينبغي أن يصير ملكية شخصية لأي سيد أو عامل أو سلطان، بل يجب أن يوضع في بيت مال المسلمين من أجل الإنفاق العمومي. أما التجار والأغنياء وصيادو اللؤلؤ ومستخرجو المعادن ومالكو العقارات، فإن مبلغ الجباية الواجب عليهم أدائه لا ينبغي أن يتعدى اثني عشر درهماً. وعلى الرغم من الاتهام الذي يقول إن أهل الكتاب فقط هم من يتمتع بقدر محدود من الحقوق، بينما تسلب جميع الحقوق من ”الكفار“ بالمرّة، فإن النَّبِيَّ ﷺ أمر بأن يؤدى غير المسيحيين مبلغ أربعة دراهم في السنة. بعبارة أخرى، إن اليهود والزرادشتيين والمشرّكين والأرواحيين وحتى الملحدين يتمتعون بنفس الحقوق التي يتمتع بها المسيحيون. أما الخراج (أو ضريبة الأراضي) فلا تطبق -بطبيعة الحال- إلا على السكان المقيمين، لا على السكان الرحّل. فإذا كانت بعض العهود النبوية تستعمل لفظة ’سلطان‘ للإشارة إلى الحاكم، ففي العهد النبوي لمسيحيي فارس تستعمل كلمة ’إمام‘ لنفس المدلول. وبكل صدق وأمانة، فإن هذا هو المصطلح الذي يبدو أن النَّبِيَّ ﷺ قد استعمله أصلاً ثم تم تغييره فيما بعد ليوافق هوى العرب والعثمانيين السنة. ذلك لأن القرآن والحديث النبوي لا يستعملان لفظ ’سلطان‘ بل لفظ ’إمام‘.

بينما يُعفى المسيحيون من أداء واجب الخدمة العسكرية تجاه الدولة

الإسلامية، فيؤدون الجزية مقابل ذلك، فإنه يبقى على عاتق المسلمين واجب الدفاع عنهم: "لا أحد من النصارى يُجبر على الإسلام قهراً"، يأمر النبي ﷺ. كما يوصي بأن تسود المحبة والود دائماً العلاقة بين الجانبين. وما دام المسيحيون يؤدون واجباتهم تجاه الدولة الإسلامية، فإنه "لا يجوز أن يرهق أي مسيحي أو يُضطهد". ومن الأهمية بالمقابل أنه "لا يجوز للمسيحيين بدورهم أن يرهقوا المسلمين أو يضطهدوهم من الآن إلى ما شاء الله"، ذلك لأن السلام ليس طريقاً وحيد الاتجاه، وبالتالي، يحظر على المسيحيين أن يضطهدوا المسلمين أو يوالوا أعداء الإسلام. إن هذه الجملة الأخيرة يبدو أنها تتنبأ بالصراع النهائي بين أتباع المسيح والإمام محمد المهدي [من جهة] والمسيح الدجال من جهة أخرى، حيث يجب على كل فرد من أفراد البشرية أن يختار فريقه.

"لا يتزوج مسلم امرأة أو أمة نصرانية بالقوة"، كان هذا أمر النبي ﷺ. وهو بذلك يعطي الدليل القاطع على الجرائم التي ارتكبت في حق النساء الأمازيغيات على يد المسلمين الفاتحين الأوائل، أو على ما قام به صيادو العبيد والنخاسون من الأمور التي يحرمها الإسلام لكونها جرائم شنيعة يعاقب الله تعالى مرتكبيها في الدنيا والآخرة. ومن الجدير بالإشارة بصفة خاصة ما يقول بصدده الرسول ﷺ ما يلي: يجوز للنساء المسيحيات إن كان ذلك بمحض إرادتهن، وكان دافعهن إلى ذلك هو دافع الحب، أن يتزوجن رجالاً مسلمين سواء بصفة دائمة أو بصفة محدودة."

إن الإشارة هنا هي بشكل لا لبس فيه إشارة لزواج النكاح وزواج المتعة معاً. وكما يعلم جميع علماء المسلمين الأمناء فإن زواج المتعة لم يكن مباحاً في زمن النبي ﷺ فقط بل كان مرغّباً فيه فعلاً من أجل منع حوادث السفاح والزنا والاعتداءات الجنسية، لا سيما إذا غاب الأزواج عن نسائهم لمدد طويلة، كما كان يحدث ذلك في أيام الحرب. ويحتج بعض السنة أن زواج المتعة قد حرمه رسول الله ﷺ. لكن التواريخ التي يشيرون إليها مثل غزوة خيبر أو غزوة أوطاس أو فتح مكة هي كلها تواريخ متضاربة. بالإضافة إلى هذا، فإنه لا أحد من الأحاديث التي تحرم زواج المتعة هي أحاديث متواترة السند (انظر كاشف الغطاء، ص ٨٤). فالصحابة أمثال عبد الله بن



عباس ومجاهد والطائي وجابر بن عبد الله الأنصاري وسلامة بن الأکوع وأبي سعيد الخدري والمغيرة بن شعبة وسعيد بن جرير وابن جراح، كلهم يؤكدون إباحة زواج المتعة. إن الإمام علياً (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) وأحفاده من آل البيت يؤكدون بأن زواج المتعة كان ساري المفعول إسلامياً إلى أن جاء الخليفة عمر بن الخطاب فحرمه. وإذن فلقد تم وضع حديث يحرم فيه النَّبِيُّ ﷺ زواج المتعة، وجاء هذا الحديث لدعم ذلك التحريم بعد وفاة النَّبِيِّ ﷺ. وكما تجمع المصادر على ذلك، كان عمر بن الخطاب هو أول من حرم زواج المتعة (انظر كاشف الغطاء، ص ٨٠-٨٣؛ الحسين ٣٠٤؛ طباطبائي ٢٢٧؛ رزفي ٧٤-٧٥). وكما يعترف بذلك الخليفة الثاني عمر بن الخطاب: "متعتان كانتا في زمن النَّبِيِّ ﷺ وفي زمن أبي بكرٍ منعتهما، وسأعاقب من خالف أوامري، هما متعة الحج ومتعة النساء" (ذكره طباطبائي ص ٢٢٧).

ليس لهذا التحريم قوة إلزامية، لأنه يتعارض مع القرآن الكريم والذي تعد أحكامه صالحة لكل زمان. فالله تعالى يبين ذلك في كتابه حيث يقول: ﴿... فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً﴾ (٤: ٢٤). ويحتاج بعض السنة بأن هذه الآية قد تم نسخها. لكن لا يمكن للصحابة أن يستمروا في ممارسة زواج المتعة لو كان الأمر كذلك. وحتى بعض كبار علماء السنة أمثال الزمخشري وحكم بن عينية يقولون إن آية زواج المتعة لم تنسخ (انظر كاشف الغطاء ص ٧٩). وفي العقود الأخيرة مارس التكفيريون زواج المتعة في الوقت الذي خرقوا فيه كل شروطه وأركانه. وكما هو معهود فيهم، فهم ببساطة يستهزئون بالإسلام من خلال تأويلاتهم الملتوية على غرار جعلهم التكبير مرادفاً للقتل والدمار والترهيب. في حالة زواج امرأة مسيحية برجل مسلم بمحض إرادتها، فإن لها حرية البقاء على عقيدتها المسيحية. ولذلك فإن العادة التي تشترط على النساء المسيحيات اعتناق الإسلام قبل زواجهن برجال مسلمين هي عادة غير مؤسسة على أي سند. وإذا ما وضع رجل مسلم ضغوطاً على امرأة مسيحية من قبيل أن تعتنق "إسلام المظاهر"، فإنه يكون بذلك قد ارتكب إثماً، ويكون في تناقض صارخ مع العادات الثقافية الإسلامية حيث يتم إرغام البنات على زواج مصلحي مفروض عليهن، فإن النَّبِيَّ ﷺ يشير إلى أن أبرز شرط من شروط

الزواج هو الحب والمودة، وأنه لا ينبغي أن يتم أي زواج إذا لم تكن المرأة راغبة فيه. وبالرغم من كون علماء المسلمين يبدون وعيهم بهذه الأحاديث النبوية، فإن هناك فرقاً شاسعاً بعد السماء عن الأرض ما بين نظرية الإسلام وبين ممارستها وتطبيقه على أرض الواقع. ففي العديد من الحالات، فإن عادات 'المسلمين الثقافيين' تتناقض تناقضاً صارخاً مع القرآن والسنة والشريعة.

يسمح للمسيحيين بترميم كنائسهم وصوامعهم وأديرتهم؛ والمسلمون أحرار في مساعدتهم على ذلك إن أرادوا، كما يُطلب من النصارى بالمقابل مساعدة المسلمين على بناء مساجدهم كعربون على الصداقة وحسن النوايا. وطالما ظل النصارى مدينين بالولاء للحكم الإسلامي وراغبين في الحماية الإسلامية لهم، فإن أي مساعدة تقدم لهم من قبل المسلمين هي مساعدة مشروعة من جميع الجوانب. وعلى خلاف عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء حيث لم يطلب من الرهبان أن يخدموا المسلمين ككشافة أو جواسيس أو عملاء، فقد رفع النبي ﷺ هذا القيد عن عوام النصارى: "فإذا أرسل أحدهم كمفاوض على السلم للتوسط بين المسلمين والمشركون، فلا أحد يمنعه من ذلك، وإذا ثبت أنه مفيد لمصلحتنا وقضيتنا، فليقبل منه هذا العمل".

في سنة ٦٥٠م دخل معاوية [بن أبي سفيان] بصفته عاملاً على سوريا، بجيش كبير فاتحاً لمعظم الأراضي الأرمنية، (بورنوتيان ص ٧٢). فلم يقتصر على إعفاء الأرمن من أداء الضريبة المترتبة عليهم لعدة سنوات، بل وافق أيضاً على أن يحتفظوا بخيلهم ما دام للعرب المسلمين حاجة إليها في وقت الحرب (ص ٧٢). منح معاوية الأرمن الحكم الذاتي بالرغم من كونه كان يأتمر بأمر الخليفة عثمان بن عفان. ولم يعين عاملاً على أرمنيا، إلا أنه وعد بأن تحمي الجيوش العربية هذا البلد المسيحي إذا ما تعرض لأي اعتداء على يد الدولة البيزنطية (٧٢). وكما يسجل ذلك بورنوتيان، فإن ثيودور رشتوني، الذي تم تعيينه أميراً على أرمنيا من قبل الإمبراطور هيراكليس قد تمكن من الحصول على شيء لم يستطع أن يفتكّه من الإمبراطور المسيحي لبيزنطة" (٧٣). ويؤكد ملاخيا أورمانين أنه "كانت للخلفاء مصلحة في رؤية الأرمن

يقومون بأنفسهم بأعباء أمورهم الدينية بطريقة مخالفة للأفكار اليونانية“ (٤٤). وبدل أن يفرض الخلفاء المسلمون دينهم على الشعوب التي فتحوا أراضيها، فقد فضلوا أن يمنحهم حق تسيير أمورهم بأنفسهم سواء منها الإدارية أو الاجتماعية. وحينما شن البيزنطيون حملتهم على أرمينيا، وطردها رشتوني، أرسل معاوية جيشاً جديداً اضطّر معه البيزنطيون على الانسحاب، وتم إعادة رشتوني إلى سدة الحكم مرة أخرى“ (٧٣). وهذا مثال واضح على قيام القوات الإسلامية بإنفاذ الحلفاء المسيحيين المتمتعين بالحكم الذاتي وإنقاذهم من أعدائهم المسيحيين.

إن المسيحيين الموجودين تحت راية الإسلام يعتبرون جزءاً من طائفة المؤمنين ولا يعدون كفاراً. ولكي ينتسبوا إلى أمة المؤمنين وإلى العائلة الإبراهيمية، يتعين على المسيحيين أن يلتزموا بما يلي:

”عليهم ألا يقدموا أية مساعدة للمشركين سواء كان ذلك علناً أو في الخفاء، وألا يستقبلوا بديارهم أعداء المسلمين مخافة أن يغدروا بهم إذا تحينوا الفرصة لذلك. وعليهم ألا يسمحوا للأعداء بالتوقف عند ديارهم أو كنائسهم، وألا يؤووا جيوش العدو أو يمدوهم بالرماح والنبال والسيوف والخيول وما إلى ذلك.

ولا يجوز أن يشتغلوا كمرشدين لهم أو يطلعوهم على كيفية إعداد الكمائن؛ ولا أن يستودعوا عندهم الودائع، ولا ينبغي أن يتواصلوا معهم أو يساعدوهم بفعل أو قول، أو يؤووهم إلا مضطرين.

وإذا ما حدث أن دخل مسلم دار مسيحي، فيمكن له أن يقيم بها ثلاثة أيام وثلاث ليال. ولا يتعدى ذلك إلا لضرورة. وعلى المسلمين تجنب إذابة المسيحيين وقهرهم على غرار ما يفعل المستبدون بهم.

في حالة اضطرارهم لإخفاء مسلم في ديارهم وبروجهم، فعليهم أن يعطوه مكاناً ينام فيه ويعتنوا به، وألا يتركوه بلا أكل ما دام متخفياً عندهم. وعليهم ألا يخذلوا أو يكشفوا نساء وأبناء المسلمين للعدو. وعلى المسيحيين

ألا يحيدوا عن هذه الأوامر.

يحذر النَّبِيُّ ﷺ كل مسيحي تصرف تصرفاً مناوئاً لمقتضيات العهد النبوي أو تجاهله أنه يعتبر أنه "ناقض للعهد". ومثل هذا الشخص "يمقته الله ورسوله ويعاقب بما قدمت يداه". ويلخص النَّبِيُّ ﷺ العهد النبوي بالقول إنه ملزم للنصارى إلى ما شاء الله. وفي مثال آخر عن الآثار الشيعية العلوية في العهد النبوي، يتبع اسم محمد بعبارة 'صلى الله عليه وعلى آله وسلم'. وإذا يكتفي المسلمون السنة على 'الصلاة والسلام على النبي'، فإن المسلمين الشيعة غالباً ما يصلون على رسول الله وعلى آل بيته الطاهرين. إضافة إلى هذا فإن اسم علي [بن أبي طالب] في قوائم أسماء الشهود هو متبوع بعبارة 'عليه السلام'. بينما كانت بعض المراجع السننية المبكرة تستعمل هذه العبارة من حين لآخر، بعد ذكر اسم علي، فإن هذا التقليد أصبح فيما بعد مرتبطاً بصفة حصرية في شيعة آل البيت. وأخيراً فإنه على غرار العهود النبوية الأخرى، فإن العهد الذي نحن بصده هو مؤرخ كذلك في السنة الرابعة للهجرة؛ وهو تاريخ قد يكون أثبتته أحد النساخ في وقت من الأوقات خلال انتقال الوثيقة من يد ليد، والذي يبدو أنه لم يكن مثبتاً في النسخة الأصلية.

## مُلاحَظَات خِتَامِيَّة

إن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لمسيحيي فارس هو وثيقة ذات قيمة تاريخية بالغة الأهمية، غير أنها لا تخلو من بعض المشكلات. ذلك أن أصلها وتطورها ينبغي أن يحضيا بتدقيق علمي حثيث ومتواصل. تقول سيتاب. دادويان في هذا المضمار، وفي الظروف الراهنة، إنه لا يمكن إثبات صحة العهد النبوي (ص ٦١). وأريد أن أرد عليها: "كما أنه لا يمكن نفيها". ذلك أن مسؤولية الإثبات تقع على المتهَم the accuser. وكيفما كان حجم الشكوك التي واجهت بها سيتاب. دادويان هذا العهد النبوي، وكيفما كان مجهود أربي في تفسير العهد النبوي، فإن دادويان تعترف بأن "تاريخ جلفة الجديدة في إطار الدولة الإسلامية تثبت بطريقة ما هذه الفرضية الجامعة" (ص ٦١). في الوقت الذي يبدو أن وثيقة العهد المتحدث عنه قد ضاعت، فإنها ببساطة قد يكون إما تغير مكان حفظها، وإما تعرضت للسرقة. فلا يسع المرء إذن إلا أن يأمل أن يعاد اكتشافها، حيث يتمكن العلماء من فحصها بمزيد من التدقيق والتمحيص. وكما تشير إلى ذلك دادويان بصورة ضمنية، إن العهد النبوي لمسيحيي فارس لا يمكن إلا أن يكون موجوداً في فترة تاريخية معينة. فعلى امتداد مائتين وخمسين عاماً فيما بعد، -تقول دادويان- وعلى الرغم من الفروق الكبيرة في الظروف والملابسات، فإن النسختين من 'التنظيمات' العثمانية (أو الإصلاحات لستني ١٨٣٩ و ١٨٥٦ م) لم تعدوا كونهما نسختين مستمدتين من النظام المدني [نسبة إلى المدينة المنورة] الذي يتم بمقتضاه تنظيم وضعية الرعايا من أهل الذمة" (ص ٦١). وتضيف دادويان قائلة: "في الوقت الراهن في الكثير من البلدان الإسلامية لا تختلف وضعية الأقليات المسيحية كثيراً عن هذا التقليد الإسلامي المبكر في المرحلة الأولى من الدعوة الإسلامية، إضافة بالطبع إلى تحسينات واضحة على مستوى حقوق الإنسان المدنية" (ص ٦١). مرة أخرى إننا أمام حالة واضحة من الاستمرارية في مسار التشريع الرسمي القانوني. إن التسامح بين المسيحيين الذين يعيشون في وئام مع المسلمين يشكل جزءاً لا يتجزأ من التراث الإسلامي.

الفصل ٤

النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَنَصَارَى نَجْرَان



## مُقَدِّمَةٌ

إذا كان العهد الذي عقده النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ مع رهبان جبل سينا هو ميثاق لا يعرفه الكثيرون، فإن عهد مُحَمَّدٍ ﷺ مع نصارى نجران هو ميثاق لم يسمع به عملياً سوى دائرة ضيقة من المستشرقين غير المسلمين. فإذا كان العهد النبوي مع نصارى سينا قد حظي بمراجعات متباعدة الرؤى حيث يقر بعض الباحثين ويشهدون على صحته، بينما يعتبره الآخرون مزوراً، فإن عهد النَّبِيِّ ﷺ مع نصارى نجران قد تم الطعن في صحته سواء من قبل المستشرق الذي أباط عنه الغطاء أو من قبل عدد محدود من المستشرقين الذين اطلعوا عليه.

## قَضَايَا أَصَالَةٍ وَصِحَّةِ الْوَيْثَقَةِ

اكتُشِفَت [وثيقة] عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ مع نصارى نجران حينما ظهرت النسخة العربية [الترجمة] عن الفرنسية لكتاب التاريخ النسطوري غير المسبوق: حولية سيثرت *Histoire nestorienne inédite: Chronique de Séert* لصاحبه أداي شير (١٨٦٧-١٩١٥م) وهو كبير أساقفة الكاثوليك الكلدانيين الآشوريين بسيثرت، المدينة التي تقع في الجنوب الشرقي من تركيا. وظهر المقال المترجم في مجلة *Patrologia Orientalis* بعد خمس سنوات على مقتل الكاتب على يد أفراد حزب تركيا الفتاة. وبحسب التاريخ الأحداثي نفسه، فإن نسخة من العهد (أو الميثاق النبوي) قد تم استخراجها انطلاقاً من وثيقة عثر عليها عام ٢٦٥ هجرية (الموافق لسنة ٨٧٨/٨٧٩م) كانت بحوزة حبيب في مدينة بيرمانثا Birmantha (انظر شير ص ٢٨١/٦٠١). واستناداً إلى شهادة حبيب، فإن النسخة التي كانت بحوزته كانت قد كتبت انطلاقاً من نسخة أصلية كانت موجودة بخزانة الفلسفة حيث كان حبيب يشتغل مديراً للخزانة قبل أن يتحول إلى راهب (٢٨١/٦٠١). وبرغم الاكتشاف الذي



قام به الأسقف أداي شير والذي لا يقدر بثمن، فقد ألقى به جانباً في آخر المطاف مستنتجاً النتيجة التالية:

”إن هذا الميثاق لا شك مزور، فقد تم اختلاقه من قبل المسيحيين لكي يتخذوه وسيلة يدرأون بها شر المسلمين. فكل طائفة مسيحية في الشرق بحوزتها نسخة من الميثاق تختلف عن بعضها البعض... وهذه النسخة كتبت بلغة ركيكة وبها أخطاء“ (٦٠٢/٢٨٢).

واعتباراً للطابع الوثوقي لادعاءات شير، فإنه من الأهمية بمكان مطالبة هذا الأخير بالإتيان بالحجج التي يدعم بها تلك الادعاءات، وفق ما يقتضيه البحث الأكاديمي الرزين. ذلك أنه من الطبيعي أن كل من ادعى أمراً فعلية واجب إثباته. وكما يقول القرآن الكريم. ”قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين“ (٢: ١١١). لكن الأسقف لم يأت بدليل واحد من أجل إثبات دعاويه، كما أنه لم يأت ولو بقلمه ظفر من البينة للبرهنة على أن العهد النبوي الذي نحن بصدده كان مزوراً. كل ما ادعاه هو القول إن العهد كان مختلفاً. وقد يتساءل المرء على أي أساس قد تم ذلك التزوير. لقد ادعى الأسقف شير أن الميثاق اختلقه النصاري من أجل أن يأمنوا شر المسلمين. لكن التاريخ يثبت دائماً أن المسلمين احترموا بصفة عامة حقوق الطوائف الدينية الأخرى. وبما أن هاجسهم كان هو التوسع المجالي، واستخلاص الضرائب، فإنه لم يكن في صالحهم أن يقوموا بالتنكيل بالسكان الذين يعيشون في كنفهم.

لقد ادعى الأسقف شير أيضاً أن كل جماعة من المصلين في الكنيسة كان بحوزتها نسخة من العهد النبوي، وهي نسخ متشابهة لكنها تختلف إلى حد ما عن بعضها البعض. وهذا بكل بساطة ليس صحيحاً. إن العهد النبوي المتداول بين المسيحيين الأرثوذكس هو الميثاق نفسه؛ وإن كان به اختلاف طفيف. فإذا كانت في حوزة الطوائف المسيحية الأخرى مثل طائفة نجران وطائفة العراق وطائفة سوريا موثائق تختلف إلى حد ما عن بعضها البعض، فإن ذلك يرجع إلى أن النبي ﷺ كان قد أبرم موثائق مختلفة مع مختلف الطوائف كل واحدة على حدة. وبما أن تلك الموثائق كانت مختلفة أصلاً، فإنه لا يمكن اعتبار واحدة شكلها دليلاً على صحة أو عدم صحة

الوثيقة. ويدعي الأسقف شير من جهة أخرى أنه كانت هناك مؤامرة رهيبة بين الطوائف المسيحية المختلفة والمتصارعة فيما بينها في الشرق الأوسط. كما يدعي أن تلك الطوائف سعت كلها إلى كتابة عهود مزورة سعت فيما بعد إلى عزوها للنبي ﷺ. ولو فعلت ذلك جميعها بمعزل عن بعضها البعض لكانت النتائج بلا شك مختلفة جذرياً. ذلك لأنها لا تمتلك نفس درجة الإلتقان في فهم القرآن والسنة والتاريخ الإسلامي القديم. ولو فعلت ذلك بتعاون مع بعضها البعض فإن النتيجة ستكون إنتاج عهود تكون متماثلة كلها. والأمر الوحيد الذي يفسر الاتساق ووجود الفروق في الأسلوب والبنية بين العهود التي كتبها النبي ﷺ لرهبان جبل سيناء، ونجران، وفارس وأرمينيا، والعالم، هو أنها كتبت من لدن شخص واحد هو محمد رسول الله ﷺ. وهذه الاختلافات هي نفسها التي نجدها في مختلف المواثيق والعهود التي عقدها النبي ﷺ مع مختلف الشعوب.

بالإضافة إلى اتهام الكنائس المسيحية جميعها باقتراف تزوير شنيع، فإن كبير الأساقفة يصف المسلمين بالغباوة، وبأنهم قوم يجهلون عاداتهم إلى درجة يصبح معها من السهولة تضليلهم بوثائق مزورة. وكأن الأمة الإسلامية تعدم علماء يستطيعون تقييم مدى صحة وأصالة الأسلوب الإنشائي للنبي ﷺ. أما الحقيقة التي يتغافل عنها الأسقف شير فهي أن المسلمين يحترمون بالفعل مقتضيات تلك العهود والمواثيق. إن الإلحاح على أن النبي ﷺ لا يمكن أبداً أن يكون قد قام بكتابة أو منح تنازلات سخية هو معناه اتهام المسلمين الأوائل بكونهم يفتقدون روح المدنية والتسامح الأساس، بينما نجد في الحقيقة أن الإسلام هو دين كله معاملة بالحسنى. وإذا تركنا قضايا المعاملة جانباً فإن هذه الوثائق ومدى احترام المسلمين لها تثبت النبل الروحي للقوم وشهامتهم. وأخيراً يدعي شير بأن العهد النبوي قد كتب بلغة غير سليمة، غير أنه لا يستعمل درايته اللغوية من أجل إثبات دعواه. ومن المفارقة ومن سخرية الأقدار أن الشخص الذي طالما ألح على أن محمداً لم يعقد أي ميثاق يحمي النصاري ويمنحهم امتيازات قد تم اغتيالها على يد شباب "تركيا الفتاة" خلال المجازر التي راح ضحيتها الآشوريون عام ١٩١٥م.

وبدل أن يسعى إلى الإعلاء من شأن عهد النَّبِيِّ ﷺ لنصارى نجران ويستنكر الأتراك المتغربين لعدم احترامهم مبادئ الإسلام المتعلقة بما ينبغي التقيد به من أخلاق وسلوك في وقت الحرب، فماذا كان عساه أن يقول لهم؟ لقد كان من المفروض أن يقول لهم إنهم جماعة من الأشرار [المحسوبين على] المسلمين تصرفوا كما كان منتظراً منهم بالضبط. إن الأسقف شير (١٨٦٧-١٩١٥م) بإقباله على خفض مستوى انتظاراته بشأن الممارسة الإسلامية، فقد رفض الاستناد إلى وثيقة كان من شأنها أن تحمي حياته. إن قتله من قبل أشخاص مارقين هو درس للمسيحيين والمسلمين على السواء، المتمثل في أن من يُقدّم على الحط من قيمة الأخلاق الإسلامية أو الذهاب إلى حد نفي وجود تلك الأخلاق، هو بالفعل شخص يسهم في تحقيق رؤيا يكون هو الأول من يروح ضحيتها.

ومن أجل فهم أعمق لهذه الظاهرة، فإنه من الضروري تحليل العوامل التي أدت إلى انهيار الإمبراطورية العثمانية. لقد سقطت آخر إمبراطورية إسلامية نتيجة تراكم عوامل: منها عدم الكفاءة وانتشار الفساد وتفشي الجهل. ونتيجة لهذه العوامل الثلاث، تمكنت القوى الغربية من التحرك سريعاً مخططة ومنظمة ومطبقة خططاً كان الهدف منها تقويض أعمدة خلافة منخورة حتى النخاع، والتي كانت رغم ما بها من عيوب تعتبر آخر معقل لسلطة إسلامية تمتد على مدى رقعة البلاد الإسلامية برمتها. إن العالم الغربي الذي كان ينظر إلى الإسلام كأكبر تهديد للتوسع الأوروبي والهيمنة الأوروبية قد استعمل من بين أدواته جماعة الضباط العسكريين سيئي الذكر المتمين لحركة 'تركيا الفتاة'. وعلى الرغم من كون هؤلاء الضباط جزءاً من الجيش العثماني لكنهم بصفتهم جماعة من الملاحدة المستغربين، فهم يعتبرون بمثابة طابور خامس مغروس في قلب الخلافة العثمانية.

وحيث إنهم يستمدون أفكارهم من أوروبا، فإن شباب 'تركيا الفتاة' عملوا جاهدين على القضاء على الإمبراطورية العثمانية وإحلال دولة علمانية مكانها. بعد تنظيم أنفسهم في إطار حزب سياسي سنة ١٩٠٦م، قام أولئك الضباط المنتسبين لتركيا الفتاة بانقلاب عسكري في يوليو سنة ١٩٠٨م مجبرين السلطان على قبول

دستور سنة ١٨٧٦م. وكان من نتيجة هذا أن تمكن الضباط من التلاعب بالسلطان واتخاذة ألعوبة بين أيديهم. إن هؤلاء الضباط والقوى الغربية التي ساندتهم هم الذين قاموا باقتراف المجازر ضد الآشوريين سنة ١٩١٥م. وبحلول السنة الموالية (أي سنة ١٩١٦م)، تمكنوا من كسب ما يكفي من السلطة والنفوذ ليعلنوا ميلاد الجمهورية التركية. إن هؤلاء الملاحدة العلمانيين عبدة الغرب، هم الذين كانوا وراء اقتراف المجازر الجماعية بحق الأرمن. وفي سنة ١٩٢٢م ألغى كمال أتاتورك (١٨٨١-١٩٣٨م) الخلافة العثمانية في خطوة كانت هي الضربة القاضية على ما تبقى من رموز الإمبراطورية العثمانية، ودخل بذلك بوابة التاريخ البئيس. وينبغي هنا توضيح مسألة مؤداها أن من كان مسؤولاً عن اقتراف الجرائم بحق الآشوريين والأرمن ليس المسلمين وإنما فتيان تركيا الفتاة الذين كانوا عبارة عن جماعة من الملحدين المتغربين المناوئين للإسلام. وكما يلاحظ ويلهلم فون بريسيل المكنى بـ"أبي سكة حديد بغداد"، حوالي سنة ١٨٧٦م: "فإن الأتراك العثمانيين المسلمين يعاملون المسيحيين باللين والصدقة مادام هؤلاء لا يثيرون تعصبهم الديني" (انظر ماك ميكن ص ٢٣٢).

وكما يبين فهاكن ن. دادريان في كتابه *مسؤولية ألمانيا في حرب الإبادة ضد الأرمن: مراجعة تاريخية عن التواطؤ الألماني*، فإن المجازر التي تعرض لها المسيحيون في الإمبراطورية العثمانية كانت إلى حد بعيد نتيجة للسياسة الألمانية. فإذا كان البريطانيون قد خلقوا وشجعوا واستغلوا التطرف الإسلامي من أجل دعم خططهم، فكذلك فعل الألمان، مرسين بذلك قواعد الإرهاب الإسلامي الحالي. فبدل توجيه التهمة للإسلام والقرآن كان المطلوب هو تحليل الأصولية الإسلامية تحليلاً دقيقاً للكشف عن إيديولوجيا منغوسة عميقاً في الأفكار التي كان ينشرها الغرب في المرحلة الاستعمارية. إنه عبارة عن تأويل مغرض للإسلام قامت بطبخه الإمبريالية، وتم ترويجه في أوساط الجمهور من الجهلة المحسوسين على الإسلام بغرض جعلهم يخوضون الحروب ويقاتلون نيابة عن القوات الإمبريالية.

من المفيد أيضاً أن نتذكر أن الطائفة الأرمنية في تركيا لم تكن مجرد "أقلية مسيحية عزلاء من السلاح" كما أنه لا يمكن القبول بمناقشة أحداث سنتي ١٩١٥

و ١٩١٦م دون الإشارة إلى دور الطابور الخامس المكون من ثوار الأرمن“ (لوي ص ٢٦٨-٢٦٩). إن مقارنة حرب الإبادة -التي تعرض لها الأرمن والتي أثير خلاف بشأنها- بالمحركة اليهودية هي مقارنة تبسيطية، مختزلة، ومضللة، وغير دقيقة من حيث أحداثها. إن القوى الأوربية في تلك الفترة كانت تتحفز لتقسيم العالم الإسلامي، واعدة يهود أوروبا والعرب والأكراد والآشوريين والأرمن بإقامة أوطان لهم على أنقاض الإمبراطورية العثمانية (بورنوتيان ص ٣٠١). قد يكون الأتراك ارتكبوا مجازر، لكن ليس هناك ما يثبت أنه كان بنيتهم إبادة جنس بأكمله. إن خطتهم رغم ما يكتنفها من تخبط وعشوائية وسوء تطبيق كارثي، كانت تهدف إلى ترحيل من كانوا يعتبرون عناصر مسيحية خطيرة غير وفية [للدولة العثمانية] من الأماكن الاستراتيجية الحساسة إلى أماكن أقل أهمية وخطورة من الناحية الجيوسياسية (لوي ص ١٥٠-١٦١).

وبما أن التاريخ هو معلمنا الأكبر، وأن التاريخ يعيد نفسه [أحياناً]، فإنه من المفيد أن نتعلم الدروس من الماضي. وعلى هذا الأساس فإنه من الأهمية أن نسجل أن الخطط التي استلهمها أولئك الضباط العلمانيون من الشباب [الأتراك] هي نفس الخطط التي استعملتها القوى الغربية في البوسنة والهرسك، كما في فلسطين ونيجيريا، كما في الهند والباكستان، والعراق. فهم يقومون بتنظيم اعتداءات على المسيحيين وعلى السنة والشيعة. ويصورونها للناس على أنها “اعتداءات” دينية طائفية بين ملل ومذاهب مختلفة، وذلك بغرض إثارة الفرقة والتناحر الطائفي. والجماهير -وهي تتعرض للتضليل والتلاعب بعقولها وعواطفها- لا يسعها إلا أن تندد بكون تلك الجرائم الوحشية هي من عمل ‘الإرهاب الإسلامي’ الذي يقف وراءها ‘الأصوليون المسلمون’. ثم تجد تلك الجماهير نفسها منساقة إلى أتون صراع مفتعل. وفي غضون ذلك فإنك تجد القوى الأجنبية التي أشعلت تلك الصراعات في المقام الأول هي من تستعملها غطاءاً لتدخل سافر أو تحت غطاء ما من أجل إقامة حكومة عميلة. وهذا لا يعني أن المتطرفين الإسلاميين غير موجودين كفاعلين مستقلين أو أنهم لا يتحركون بمحض إرادتهم. لكن كل ما في الأمر أن استعمال مثل هذه الجماعات المتعصبة من قبل القوى الغربية هي أمور موثقة ولها تاريخ طويل. وهنا

من المفيد والأجدر الاطلاع على المؤلفات الآتية: المسلمون الأخيار والمسلمون الأشرار: أمريكا، الحرب الباردة وأصل الإرهاب، للكاتب محمود ممداني (ص ٩٧، ١٠٨-١٠٩، ١٢١، ١٢٣، ١٢٦-١٣٧، ١٤٠-١٤٤، ١٥٦-١٥٨، ١٦٠، ١٦٣، ١٦٥، ١٧٧، ٢١٠-٢١١، ٢٣٥-٢٣٧). صدر باللغة الإنجليزية تحت عنوان [Good Muslim, Bad Muslim: America, The Cold War, and The Root of Terror]؛ وكتاب لريشارد لابوفير تحت عنوان: دولارات وإرهاب: الولايات المتحدة والإسلام، Dollars for Terror: The United States and Islam، (ص ٩٩، ٣٨٧، ٣٩٠، والفصل ٥ و ٦ بأكملهما)؛ وكتاب الإرهاب المتشابك: Terror Incorporated؛ وكتاب لوريتا نابوليوني (ص ٧٢-٧٣، ٨١-٨٥، ٨٧، ١١٨، ١٣٨)،؛ وكتاب لبيتر لانس Peter Lance تحت عنوان: 1000 Years of Revenge: International Terrorism and the FBI: The Untold Story ألف سنة من الثأر: الإرهاب الدولي ومكتب التحقيق الفدرالي: القصة التي لم ترو من قبل (ص ٢٥، ٣٩، ٤٢).

وإذا لم تكن لآراء الأسقف أداي شير كبير وزن - كما سبق أن رأينا - فيما يتعلق بالعهود النبوية، فهي آراء تطرح أقل قدر من الإشكال بالنسبة للباحثين. إن أقوى حجة يمكن توجيهها ضد العهد النبوي لمسيحيي نجران تتمثل في كونه غير مذكور في أي مصدر من المصادر الإسلامية المعتمدة التي لا تزال موجودة لحد الساعة. إنه انطلاقاً من هذه الحجة يُجمع أغلبية الباحثين على أنها وثيقة مشكوك في أمرها. لكن إذا نظرنا إلى هذا الموقف من منظور واسع، فإنه يبدو أنه موقف رجعي متصلب. فعلى غرار عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء، فإن العهد النبوي لمسيحيي نجران لا يمكن أن يولد من فراغ، بل إن رسول الله ﷺ قد التقى بوفود نصارى نجران في مناسبات عديدة. وقد استقبل أول وفد من هذه الوفود بمكة قبل ليلة الإسراء والمعراج، أي قبل سنة ٦٢١ م. يقول ابن اسحق بهذا الصدد ما يلي:

”حينما كان الرسول ﷺ بمكة أتاه حوالي عشرين نفرًا من النصارى لما سمعوا به. وجدوه في المسجد وجلسوا إليه وتحدثوا معه. سألوه أسئلة،

وكان بعض الأفراد من قريش في ناديهم خلف الكعبة. وحينما طرخوا كل ما لديهم من الأسئلة، دعاهم الرسول ﷺ إلى الله وقرأ عليهم القرآن. وحينما سمعوا القرآن فاضت أعينهم من الدمع، وقبلوا دعاء الله وآمنوا به واعترفوا بحقيقته. لقد وجدوا ما هو مذكور عندهم في كتابهم، وقيل إن أولئك النصاري قدموا من نجران والله أعلم“ (ص ١٧٩).

وقد قيل إن هؤلاء النصاري قدموا من نجران منذ السنة الثانية للهجرة وذلك بعد إقامة الدولة الإسلامية بالمدينة، وقد استقبل النبي ﷺ وفداً منهم عام ٦٣٠ م وهي السنة الثامنة للهجرة. وقد بسط ابن اسحق في سيرته الجزئيات والتفاصيل المتصلة بذلك الوفد الذي كان يضم ستين فارساً بقيادة أربعة عشر من أشرف القوم منهم. لقد كان الرسول ﷺ في غاية التسامح والكرم والوداعة تجاه ضيوفه النصاري إلى درجة أنه سمح لهم بإقامة قداسهم داخل مسجده بالمدينة (انظر شاه كاظمي ص ١٢٥، وخان ص ٢٤٧، وابن كثير عن هيا Haya ص ٥). وكما يروي ذلك ابن اسحق:

”حينما قدموا المدينة دخلوا إلى مسجد الرسول ﷺ والنبي يصلي صلاة العصر، وكانوا يرتدون ألبسة وعباءات يمانية بأناقة رجال بني الحارث بن كعب. وقال من رأوهم من الصحابة في ذلك اليوم إنهم لم يروا مثلهم من الوفود التي جاءت فيما بعد. وعندما حل وقت قداسهم وقفوا وصلوا في مسجد الرسول ﷺ، وقال الرسول ﷺ: 'أتركوهم يصلوا'. وقد صلوا متجهين جهة الشرق. (ص ٢٧١).

لقد دخل النبي ﷺ وأسقف نجران في جدال مستفيض بشأن الديانة المسيحية وصل بهما إلى الباب المسدود. هناك نزل الوحي على النبي ﷺ يأمره بأن يدعو النصاري إلى المباهلة [أو الملاعة]، حيث يقسم كل طرف إنه يقول الحق ويستحق لعنة الله إن كان من الكاذبين [ثُمَّ نَبِّهْهُمْ فَتَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿١١﴾] (قرآن كريم) (٦١: ٣)، حتى ينجلي الحق من الباطل. وفي صباح الغد عند موعد المباهلة جاء النبي ﷺ ومعه فاطمة والحسن والحسين، وكانت هالة ساطعة من النور تكتنف النبي ﷺ وأهل بيته إلى درجة أن الأسقف الحارث بن علقمة أيقن آنئذ أن

لعن مثل هؤلاء الأشخاص المقدسين كان بمثابة فعل انتحاري. وعندما ناقش نصارى نجران الأمر، قرروا أن يتصالحوا مع النبي ﷺ وأن ينصرفوا بسلام. ثم كتب لهم النبي ﷺ عهداً وودعهم (مفيد، ص ١١٨).

وعندما نكث نصارى نجران عهدهم مع النبي ﷺ أرسل إليهم الرسول ﷺ تحذيراً قوياً في رسالة منه إلى أهل نجران يقول فيها:

”بسم الله الرحمن الرحيم، إله إبراهيم وإسحاق ويعقوب. أما بعد،  
فإني أدعوكم إلى عبادة الله من عبادة العباد، وأدعوكم إلى ولاية الله من ولاية  
العباد، فإن أيتم فالجزية، فإن أيتم فقد أذتكم بحرب الإسلام“. (انظر قرشي  
ص ٥٤).

وتعاقد نصارى نجران مع النبي ﷺ على أداء الجزية في السنة التاسعة  
للهجرة، ومُنحوا عهداً كان نصه كما يلي:

”يعطون ألفين من الألبسة كل عام للمسلمين في دفعتين، إحداهما في شهر  
صفر والأخرى في شهر رجب. وإذا حدث ترمد أو قلاقل في اليمن، فهم يرسلون  
ثلاثين درعاً وثلاثين فرساً وثلاثين سلاحاً من أي نوع. والمسلمون مسؤولون عن  
ردها إليهم. وبالمقابل، لا تمس كائنتهم ولا يخرج قساوستهم، ولا يفرض عليهم  
ترك دينهم، ما لم يتعاملوا بالربا أو يتردوا“ (انظر قرشي، ص ١١٧).

لكن النصارى لم يكونوا على العموم راضين على المعاهدة الأولى التي  
وقعوها. ولذلك أرسلوا وفداً إلى المدينة كي يلتقي بالنبي ﷺ سنة ١٠ هجرية. وكان  
الغرض من ذلك هو التفاوض على تفاهم أوسع، وهو ما أدى إلى معاهدة نجران التي  
تحدد الحقوق والواجبات بين النصارى والمسلمين على الشكل التالي:



## معاهدة نجران

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا كتاب حماية كُتِبَ بمحمد رسول الله لأهل نجران. ولأن له الحق أن يأخذ نصيباً من فاكهتهم وذهبهم وفضتهم وحديدهم (أسلحتهم) وعبيدهم، فقد ترك كل هذا لهم مقابل أن يؤدوا القَيْن من الكسوة بقيمة مقدرة معلومة كل عام، ألفاً منها في شهر رجب، والألف الأخرى في شهر صفر. وكل ثياب يساوي أوقية واحدة وكل ما زاد عن هذا أو نقص فيحسب. إن الدروع والخيول والمطايا الممنوحة ستحسب أيضاً. وعلى أهل نجران أن يضيقوا رسلي ويمدوهم بالطعام والمأوى. ولا يزيد الرسول في إقامته عن شهر واحد. وإذا حدثت قلاقل باليمن، فعلى أهل نجران أن يلتزموا بإقراض ثلاثين درعاً وثلاثين فرساً وثلاثين ناقه. وإذا حصلت خسارة أو تلف في أي ملك من الأملاك فلا أهل نجران أن يعرضوا على ذلك. ولنصارى نجران وما يحيط بهم حماية الله وعناية رسوله، وتشمل حياتهم ودينهم وأموالهم. وينطبق هذا على حاضرهم وغائبهم. فلا أحد يمنعهم من القيام بأموالهم وعبادتهم، ولا يغير شيء من حقوقهم وامتيازاتهم؛ لا يطرد أسقف من أسقفيته، ولا راهب من صومعته، ولا قس من كنيسة. فلهم كل ما كانوا عليه من قبل جميعاً، كان ذلك صغيراً أم كبيراً. لا تُنزع صورة أو يهدم صليب، لا يُظلمون ولا يُظلمون. ولا يتعاملون بأخذ الثأر كما كان حالهم في الجاهلية، ولا يُسأل أي واحد منهم أن يؤدي العُشْر، ولا يطلب منهم منح الزاد لجيوش المسلمين. وإذا طلب الواحد منهم حقه بينكم فأقيموا العدل بينكم، لا تظلمون ولا تظلمون. وكل من أكل الربا منكم بعد هذا فأنا بريء منه وقد خرج من ذمتي، ولا تزر وزارة وزر أخرى، وكل ما كتب في هذا الكتاب هو بإذن من الله، ومُحمد مسؤول عنه إلى أن يرى الله أمراً كان مفعولاً. وهذا الكتاب ملزم ما داموا قائمين على العهد يؤدون واجباتهم ويتركون ما ليس بحق“ (عن قرشي ص ١٨٢-١٨٣).

إن معاهدة نجران التي كتبت بخط يد عبد الله بن أبي بكر في النصف الأول من القرن السابع الميلادي وشهد عليها أبو سفيان بن حرب، وغيلان بن عمرو، ومالك بن عوف، وعقرة بن حبيس، والمغيرة بن شعبة، تمثل وثيقة غاية في التسامح، ويشرح قرشي ذلك كما يلي:

”إنها تمنح لغير المسلمين الذين يعيشون داخل الدولة الإسلامية الاستقلال الديني والإداري، إنها علامة فارقة تشهد على روح التسامح والشهامة ونبيل المشاعر. وفي رأي سيد أمير علي، ”إن هذه الوثيقة قد أعطت لكافة الحكام المسلمين المبدأ الذي يتعين عليهم الاستئثار به في تعاملهم مع رعاياهم غير المسلمين. وإن حدث لهم أن حادوا عنه في أية لحظة من اللحظات، فإن سبب ذلك يرجع إلى طبع الحاكم المعني بالأمر“ (ص ١٨٣).

وبما أن نصارى نجران سبق لهم أن عقدوا عدة عهود ومواثيق مع النبي ﷺ، حيث إنه منحهم حقوقاً وحريات لا عهد لهم بها، فليس هناك من سبب منطقي يجعلهم يزورون عهداً هو عبارة عن نسخة لمواثيق أعطيت لهم من قبل. وعلى الرغم من ادعاء فيليب خوري حتي (١٨٨٦-١٩٧٨م) ما يفيد عكس هذا، حيث يدعي ”أن عمر بن الخطاب، تماشياً مع سياسة سلفه [أبي بكر] ”الوطنية“ قد عمد إلى طرد المسيحيين من نجران“ (ص ٢٨) بعد أن عوضهم على ذلك وسمح لهم بالهجرة إلى سوريا (ص ٢٨)، حيث اتخذت طائفة نصارى نجران منها موطناً قرونًا بعد ذلك (انظر غودار ص ٤٢-٤٣). وقد يكون عمر بن الخطاب نفى عليه القوم فقط كما فعل البابليون باليهود.

ومن المحتمل أن يكون عمر بن الخطاب (الذي تولى الخلافة ما بين ٦٣٤ و ٦٤٤م) قد خير النصارى بين أداء الجزية أو الإقامة بسوريا بعد أن منحهم تعويضاً مالياً. ويبدو أن بعض المسيحيين قد هاجروا إلى سوريا في ذلك الوقت، بينما استقرت غالبية المهاجرين في الكوفة، التي هي معقل شيعة علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ). وقد يكونون اختاروا الاستقرار هناك، إحساساً منهم بأنهم سيحضون باحترام أكبر وهم بين ظهران أتباع آل البيت. وكيفما كان الأمر، فإن تاريخية هذه

الأحداث الموثقة هي مثار تساؤل. فبالاستناد إلى بعض المصادر، فإن نصارى نجران استمروا في التمتع بنفوذ وازن إلى حدود أواخر القرن التاسع الميلادي (انظر غودار ص ٤٢-٤٣).

إن أول إمام زيدي باليمن هو الهادي (ح ٨٩٧-٩١١م)، ويروى عنه أنه عقد معاهدة مع أهل الكتاب من سكان الواحة سنة ٨٩٧ م (دوبسون ص ٩٠). وهناك مصدر يمني آخر يرجع تاريخه إلى سنة ٩٩٩/١٠٠٠ م يشير إلى الحضور المسيحي المتواصل بنجران (انظر غرابار وبراون وباورستوك، ص ٧٥٣). وقد وصف الرحالة الفارسي يوسف بن يعقوب بن المجاور (الذي عاش في القرن الثالث عشر الميلادي) الواحة بكون ثلثها مسيحي وثلثها يهودي. وإذن فإن الحضور المسيحي بنجران يمتد إلى حدود القرن الثالث عشر الميلادي (ص ٧٥٣). وبصفته مسيحياً عربياً فإن بحوث حُتِّي (١٨٨٤-١٩٧٨م) تتميز بغلبة الطابع الذاتي عليها، كما تتميز بمحاولة التقليل من شأن المسلمين. وباعتبار الحجج الموضوعية فإن جفري يبدو أنه وصل إلى الخلاصة الصحيحة القائلة إن القبائل المسيحية المعنية بالأمم "قد حظيت بمعاملة خاصة ومنحت لها شروط وامتيازات خاصة من قبل النبي ﷺ وبقيت تلك الشروط سارية المفعول خلال حكم أبي بكر وعمر" (ص ١١٣).

إذا كان تزوير ميثاق - منسوب زعماء إلى النبي ﷺ - لم يكن فعلاً خطيراً بما فيه الكفاية، فإن المزورين المتهمين بتزوير ميثاق النبي مُحَمَّد ﷺ مع مسيحيي نجران، قد يكونون ولا شك قد جازفوا بحياتهم بإدراجهم للائحة طويلة من الشهود. وإذا كان لهؤلاء الدجالين المتهمين بالتلفيق والدجل معرفة بمواثيق النبي مُحَمَّد ﷺ فهم قد يعرفون، مع استثناءات قليلة، أنها لم تكن موقعة من لدن الشهود. هذه العهود كانت عبارة عن رسائل قصيرة أرسلها النبي ﷺ. ولذلك فإن إدراج أسماء اثنين وثلاثين صحابياً من صحابة رسول الله ﷺ هو شيء غير عادي. فإذا لم يكن من شروط صحة وثيقة ما هو أن تتضمن قائمة طويلة من الشهود، فإن وجود مثل هذه القائمة يمكن اعتباره دليلاً على التزوير. ومن الناحية النظرية، لم يكن الرهبان ليعرفوا أن إثبات قائمة طويلة من الشهود، [على الوثيقة] من شأنه أن يجعل الوثيقة تبدو مزورة بدل

أن تكون صحيحة. وبما أن تحركات الصحابة كانت جد معروفة وكانت موثقة توثيقاً صحيحاً، فإن المزورين كانوا يغامرون مغامرة كبرى بادعائهم إن كل أولئك الصحابة كانوا كلهم حاضرين في المدينة وفي نفس التاريخ بل في نفس الوقت؛ ذلك لأن الكثير من الصحابة كانوا يسافرون أو يشاركون في الغزوات. ولذلك فإنه ليس هناك ما يضمن أن يكونوا كلهم مجتمعين في زمان ومكان واحد. إن الباحثين الذين درسوا الميثاق النبوي دراسة سطحية يجادلون بأنه لا أبا هريرة ولا معاوية بن أبي سفيان (٦٠٢-٦٨٠ م) كانوا قد دخلوا الإسلام وقتذاك، وأن سعد بن معاذ كان قد توفي آنئذ، وأن جعفر بن أبي طالب كان منفياً في الحبشة.

إن ما يدعو للاستغراب حقاً، أن ما يبدو لأول وهلة خطأ جسيماً، من شأنه أن يشكل دليلاً يؤكد صحة الميثاق النبوي. وذلك عن طريق إثبات أن الشهود كلهم كانوا حاضرين يوم توقيعه. والواقع أنه من الممكن أن يكون ميثاق النَّبِيِّ ﷺ مع رهبان جبل سيناء وميثاق النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ مع نصارى نجران، وميثاق النَّبِيِّ ﷺ مع مسيحيي العالم هي موثائق أعدت لتكون موثائق غير عادية. فبخلاف الموثائق النبوية الأخرى والتي كانت في الغالب قصيرة ومقتضبة، فإن هذه الموثائق المذكورة هنا كانت طويلة ومفصلة. فلربما كانت معدة لتكون بمثابة نماذج للألفيات اللاحقة؛ وهذا ما يفسر القوائم الطويلة بأسماء الشهود التي كان الغرض منها إثبات صحة الوثائق. غير أنه من باب المفارقة وسخرية الأقدار أن ما كان القصد منه إقناع القراء بصحته قد استعمله النقاد للطعن في صدقيته. فكما كان الأمر بالنسبة لميثاق النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ مع رهبان جبل سيناء، فإنه من الممكن أن تكون سلسلة الأسانيد قد أثبتت بالوثيقة في وقت واحد. ولنعد الآن إلى المسألة التي تعيننا. فانطلاقاً من الآيات القرآنية التي تشير إليها ميثاق النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ مع نصارى نجران، إضافة إلى الإشارة إلى الأحداث التاريخية، فإنه يبدو لأول وهلة أن الوثيقة قد تمت كتابتها في فترة الصراع مع اليهود، ومن المحتمل جداً أن يكون قد تم ذلك مباشرة بُعيد غزوة خيبر. وعلى الرغم من أن أبا هريرة (٦٠٣-٦٨١ م) لم يعتنق الإسلام [حسب بعض الروايات] إلاّ ستينين قبل وفاة الرسول ﷺ، فإنه كان في واقع الأمر أحد الأفراد الأوائل الذين أسلموا. لقد كان

يدعى في الأصل 'عبد شمس'، وأصله من اليمن من قبيلة بني دوس التي أسلمت على يد شيخها طفيل بن عمرو، الذي سبق له أن التقى بالنبي ﷺ في مكة. فبعدما أسلم من سيصبح اسمه فيما بعد 'أبا هريرة'، رافق طفيلاً إلى مكة من أجل لقاء النبي ﷺ. لقد غير الرسول ﷺ اسمه فسماه عبد الرحمن. وبعد أن عاد إلى قبيلته ومكث بها عدة سنوات، هاجر أبو هريرة إلى المدينة عام ٦٢٨/٦٢٩ م حيث أقام ثلاث سنوات بصحبة النبي ﷺ، يعيش داخل وبجوار المسجد النبوي. وبما أن أبا هريرة كان معروفاً عنه أنه كان يزور النبي ﷺ، فإنه لا شك أنه حضر كتابة عهد النبي ﷺ مع نصارى نجران وتوقيعه.

أما سعد بن معاذ فإنه يروى عنه أنه توفي متأثراً بجروح أصيب بها بعد عودته من غزوة الخندق. فإذا كان الميثاق قد تم عقده بُعيد غزوة الخندق، فإن سعد بن معاذ قد يكون في وضعية تسمح له بالشهادة عليه. والجدير بالذكر أن معظم الوفيات في القرون الوسطى لم تكن تقع مباشرة في ساحة الحرب بل كانت تقع أسابيع بل شهوراً بعد ذلك نتيجة التعفنات والغرغرينا (الموات). وهناك أيضاً احتمال أن تكون السيرة لم تسجل بدقة سنة وفاة سعد بن معاذ، حيث إن اسمه ظهر في الأحاديث النبوية والمعاهدات التي تشير إلى أحداث لها صلة بغزوة خيبر. بالإضافة إلى هذا فإن مجموع الأحداث المحيطة بما يدعى المجزرة التي تعرضت لها قبيلة بني قريظة قد تمت مراجعتها من قبل المؤرخين. فإن كانت قصة إبادة بني قريظة غير صحيحة، فإن جميع التفاصيل المتصلة بها -بما في ذلك الدور الذي قام به سعد بن معاذ ووفاته- هي بالتالي مجرد اختلاقات من صنع الرواة. غير أن ما هو صحيح هو أن جعفر بن أبي طالب هاجر على رأس وفد من المسلمين إلى الحبشة سنة ٦١٦ م، في الوقت الذي لا يلتفت فيه متقدو العهد النبوي إلى كونه قد عاد إلى المدينة سنة ٦٢٦ م]، إثر رجوع مُحَمَّد ﷺ من غزوة خيبر بالضبط. أما بالنسبة لمعاوية بن أبي سفيان (المتوفى سنة ٦٨٠ م) فإنه لم يكن قد دخل الإسلام بعد. لكن معاوية، بمعية أبيه، كان يتنقل بانتظام بين مكة والمدينة في مهمات دبلوماسية. وباعتباره من أعيان المجتمع العربي، فإنه ليس غريباً أن يكون قد طلب الرسول ﷺ أو نصارى نجران من معاوية أن يكون شاهداً على الميثاق.

وأخيراً وكما سبقت الإشارة إلى ذلك في هذا المؤلف، تبقى إمكانية إضافة الأسانيد الروائية قد تمت قروناً بعد ذلك، حينما أصبح هذا الإجراء شرطاً ضرورياً من شروط رواية الحديث. وكما يشرح ذلك محمود أبو رية في كتابه *أضواء على السنة المحمدية* أو دفاعاً على الحديث، "هناك من لم يعتمد وضع أو تزوير الحديث، لكن يأتي بأسانيد صحيحة" (ص ١٤٤) لنص تنقصه تلك الأسانيد، سواء أكان صحيحاً أو غير صحيح. فلا أحد يمكن أن ينفي أن الأمويين والعباسيين قد فتحوا الباب على مصراعيه لوضع الأحاديث وتلفيقها، ولم يدخروا جهداً في تزوير السنة النبوية. ولم يكونوا وحدهم في القيام بذلك بالطبع، ذلك لأن أوج تزوير الحديث تم في السنوات الأربعمائة الأولى من تاريخ الإسلام" (براون ص ٧١).

وفي رأي الإمام أبي زكريا محيي الدين يحيى بن شرف النووي (١٢٣٤-١٢٧٨م)، كانت السنة تزور من قبل الزنادقة أو الخارجين عن الدين الكارهين لله وللإسلام، بدافع التحيز أو الغلو في الدين، أو التمرد أو التعصب الأعمى، أو موالة طرف من الأطراف، إضافة إلى حب الظهور أو الحصول على المكافأة المالية (أبو رية، ص ١٤٤). وقد أورد أبو رية أسباباً أخرى كثيرة كانت تدفع الناس إلى وضع الأحاديث ونسبها بالباطل إلى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ، بما في ذلك خلق الفرقة والشقاق بين المسلمين، وتشجيع المذهبية والانقسام الطائفي، والإهمال، أو محاباة الحكام، أو بسبب الخطأ أو السهو أو الذاكرة المعيبة أو الاضطراب الذهني، أو الأنانية أو حب السمعة والظهور. بالرغم من وجود بعض اليهود المعروفين بوضعهم للأحاديث وتزويرها إلى درجة أنهم خلقوا جنساً بذاته يدعى "الإسرائيليات"، فإنه يبدو أن المسيحيين لعبوا دوراً غير ذا بال فيما يتعلق باختلاق الأحاديث النبوية. فإذا كانت بعض المفاهيم المسيحية قد دخلت إلى الإسلام، فإنما يرجع ذلك في الغالب إلى بعض المُنصَوِّفة المبتدعين الذين استهوتهم الرهبانية، والذين كانوا يروون أحاديث توراتية إنجيلية وأخرى مشكوك في صحتها تنسب للمسيح عَلَيْهِ السَّلَامُ على لسان النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ (رزفي ص ٤١).

بينما يعتقد أغلب النقاد أن العهد النبوي الذي كتبه النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ لنصارى

نجران يرجع تاريخه إلى السنوات الأولى من الهجرة، فإنهم يفعلون ذلك انطلاقاً من التاريخ الموجود في المصادر السنية التي ترجع تاريخ زيارة الوفد من نصارى نجران للنبي ﷺ إلى فترة سابقة لغزوة بدر. وفي الحقيقة هذا غير معقول، لأن النبي ﷺ لم يكن معروفاً آنذاك بما فيه الكفاية في جزيرة العرب، ولم يكن وقتها يشكل أي تهديد للقبائل، ولم يكن هناك ما يدعو مسيحيي نجران لطلب عقد معاهدة من أي نوع، أو السعي للحصول عليه. إن التأريخ الأكثر معقولية يأتي من المصادر الشيعية، والتي تنص على أن زيارة الوفد المسيحي وحدث المباهلة وقعا بعد فتح مكة (ص ١١٦). وكما يؤكد الشيخ المفيد في كتابه تحت عنوان كتاب الإرشاد:

”حينما انتشر الإسلام بعد فتح مكة وكثرت الغزوات عقب ذلك، وتقوت شوكة الإسلام، بدأت الوفود تصل تباعاً إلى النبي صلى الله عليه وآله، فدخل بعضها الإسلام بينما سعت الأخرى إلى طلب الحماية لكي تعود إلى قومها وتخبرها برأيها في الرسول ﷺ. ومن بين الوفود التي جاءت كان وفد بني حارثة، أتى أسقف نجران على رأس ثلاثين من النصارى من بينهم العقيب the deputy والسيد the chief وعبد المسيح. وصلوا المدينة عصرًا، وكانوا يرتدون ثياباً من الحرير ويحملون الصليبان.

اقترب منهم اليهود فبدأوا يسألون بعضهم بعضاً؛ فقال النصارى لليهود ”لستم على شيء“، فأجابهم اليهود ”لستم أنتم على شيء“. عندها أنزل الله تعالى: ﴿وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ﴾ (١١٣: ٢).

وعندما صلى النبي ﷺ صلاة العصر، تقدموا إليه وكان على رأسهم الأسقف فقال له: ”يا محمد، ما تقول في الرب، المسيح؟“. أجابه النبي ﷺ: إنه عبد الله اختاره الله تعالى؛ فأجابه الأسقف: ”هل تعلم يا محمد أنه ولد من أب؟“. فأجابه النبي ﷺ: ”لم يولد من جماع ليكون له أب“. فسأل الأسقف: ”كيف تقول إنه مخلوق وأنت

تعلم أن عبداً مخلوقاً لا يولد إلا من جماع و[بالتالي] يكون له أب؟“ فأنزل الله تعالى الآيات التالية في سورة آل عمران: ﴿إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ (٥٩) الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾ فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنْ أَمْرِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦١﴾﴾ (٣: ٥٩-٦١). فقرأ النبي صلى الله عليه وعلى آله وسلم الآية على النصارى وتحداهم، داعياً إياهم إلى المباهلة قائلاً: ”لقد أخبرني العزيز المتعال أن لعنة الله تحل بالكاذبين بعد المباهلة، حين يتبين الحق من الباطل“.

عندها دعا الأسقف عبد المسيح والعقيب the deputy للتشاور، فأجمعوا أمرهم على أن ينتظروا حتى يأتي الصبح. وحينما أتوا قومهم قال لهم الأسقف: ”انظروا إلى محمد يوم غد، فإن هو أتى بأبنائه وأهله، فاحذروا أن تتباهلوا معه؛ لكن إذا خرج ومعه أصحابه [فقط]، فتباهلوا معه؛ فهو ليس على شيء آنذ“.

وفي اليوم الموالي خرج النبي صلى الله عليه وآله ويده في يد علي بن أبي طالب، بينما كان الحسن والحسين عليهما السلام يمشيان أمامه، وفاطمة عليها السلام تمشي ورائه. وخرج النصارى يتقدمهم الأسقف. حينما رأى الأسقف النبي صلى الله عليه وآله وعليه وعلى آله مقبلاً مع من كان معه سأل عنهم، فقبل له: ”ذاك ابن عمه علي بن أبي طالب الذي هو صهره وأبو سبطيه وأحب خلق الله إليه. وهذان الطفلان هما ولدا ابنته فاطمة من علي عليه السلام. وهما أعز المخلوقات عنده؛ وتلك البنت هي ابنته فاطمة عليها السلام، وهي أعز الناس إليه وأقربهم إلى قلبه“.

نظر الأسقف إلى العقيب وإلى الرئيس وعبد المسيح فقال لهم: ”أرايتم أنه أتى مع خاصة أولاده وأهله لكي يقوم بالتباهل معهم، وهو واثق من صدقه، فوالله إنه ما كان ليصطحبهم معه لو خاف أن يكون الحق ضده. ولهذا حذر الأسقف من المباهلة معه. فوالله لولا مكانة قيصر (الإمبراطور البيزنطي) لأسلمت على يده. لكن الآن سالموه على ما تتفقون عليه معه؛ ثم ارجعوا إلى بلدكم وفكروا في الأمر ملياً“.



أجابوه: "إن نظرنا هو ما ترى". ثم نادى الأسقف: "يا أبا القاسم، نحن لن نتباهل معك ولكن سنسألك، فلتسألنا إذن كما نريد مسألتك". ثم سألهم النبي ﷺ على شرط أداء ألفين من الدروع، كل درع يساوي أربعين درهماً من الذهب، مع تقدير قيمتها زيادة أو نقصاناً. ثم أمر النبي صلى الله عليه وآله وسلم بكتابة كتاب تسطر فيه الشروط التي سأل القوم عليها. وكان نص الوثيقة كما يلي:

"بسم الله الرحمن الرحيم

من الذهب والفضة والزرع والعبيد، لا يؤخذ شيء منها باستثناء ألفين من الدروع، كل درع بقيمة أربعين درهماً مع اعتبار قيمتها زيادة أو نقصاناً؛ يؤدون ألفاً منها في شهر صفر والألف الأخرى في شهر رجب. وعليهم أيضاً أداء أربعين درهماً بدون زيادة من أجل إيواء رسولي. وكلما حدث حادث باليمن، يطلب من المقيمين منهم (dhi'adan) كما تم الاتفاق على ذلك بين الجانبين ثلاثين درعاً وثلاثين من الخيل، وثلاثين من الإبل. فلهم جوار الله وذمة محمد بن عبد الله. وكل من أكل الربا منهم بعد هذا العام فلا ذمة له عندي. وهذا كتاب كتبه محمد النبي رسول الله صلى الله عليه وآله لأهل نجران وأتباعهم (ص ١١٦-١١٨).

وكما هو الحال بالنسبة لأي حدث تاريخي، هناك اختلافات طفيفة في التفاصيل التي توردها الروايات المختلفة. يذكر فخر الدين الرازي (١١٤٩-١٢٠٩م) في تعليقه على ما ورد على لسان الأسقف ما يلي: "معشر النصراني، إني أرى وجوهاً لأناس لو طلبوا الله أن يحرك جبلاً لفعل. فلا تطلبوا اجتماعاً بهم، وإلا دُمُرتُم فلا يبقى نصراني واحد على وجه الأرض إلى يوم القيامة" (ذكره أردوني ص ١٥٨). وعندما طلب الوفد [النصراني] الإعفاء من المباهلة قال لهم رسول الله ﷺ: "لأفعلن، فوالذي بعثني بالحق شهيداً على الناس... لو أنني لعنتكم فإن الله تعالى ما كان لي بقي نصرانياً على وجه الأرض" (ذكره أردوني ص ١٥٨).

من المهم أن نذكر أن كتاب السيرة مثل ابن اسحق والواقدي، والذين كانوا يعملون تحت أعين عتاة الحكام الذين عاشوا تحت سلطتهم، قد حذفوا أو أسقطوا

الاعتبار الواجب لأهل البيت، الذين إلى جانب النبي مُحَمَّد ﷺ بصفته رب العائلة النبوية، فهم يتكونون من فاطمة وعلي، والحسن والحسين، وهم الذين يشكلون [الأئمة] الخمسة المعصومين المطهرين. ومما يجدر ذكره أيضاً كيف أن كتاب السيرة الشيعة مثل الشيخ المفيد يلخصون المناظرة التي جرت بين النبي ﷺ وأهل الكتاب، في حين أنها حظيت بتركيز أكبر عند ابن اسحق (ص ٢٧٠-٢٧٧). إن المناظرة بين النصارى واليهود والتي جرت أمام النبي ﷺ لم يذكرها ابن اسحق واختصرها الشيخ المفيد في جملتين. على أن ميثاق النبي مُحَمَّد ﷺ لنصارى نجران يتناول هذه الحادثة بتفاصيل أوفى. فبالنسبة للعلماء السنة مثل ابن اسحق، كان من اللازم حذف كل ما يبين نوعاً من التعاطف مع الشيعة؛ وعلى خلاف ذلك، فإن العلماء الشيعة - مثل الشيخ المفيد - كان من اللازم عليهم إبراز ذلك. لقد كانوا يعتمدون كلهم نفس المصادر، لكنهم كانوا يتصرفون فيها بالحذف والزيادة خدمة لأغراضهم الإيديولوجية. وهذا سبب آخر للقول إنه لا يمكن الحصول على صورة مكتملة للفترة الأولى للإسلام باعتماد المصادر السنية فقط أو المصادر الشيعية فقط. إنه فقط بضم جميع الروايات إلى بعضها البعض سواء منها التي تركها السنة أو التي تركها الشيعة أو النصارى، إلى جانب العهود النبوية، نستطيع إذاً فقط أن نحصل على التفاصيل ذات الصلة بالموضوع.

وبما أن فاطمة الزهراء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كانت لا تزال صغيرة السن ولا يسمح لها سنّها بالمشاركة في حادثة [مثل حادثة] المباهلة في السنوات الأولى من الهجرة، فإن عهد النبي ﷺ لنصارى نجران من الضروري أن يكون مؤرخاً في السنة الأخيرة من حياة النبي ﷺ. وإذن فإنه من الممكن من الناحية العملية أن يكون معظم الشهود المذكورين في العهد النبوي حاضرين للتوقيع عليه. وينبغي الاعتراف أنه لا يمكن أن يكون ذلك قد حدث سوى في فترة زمنية وجيزة، غير أنه يبقى مع ذلك أنه قد وقع في إطار ما هو ممكن. وبما أن الرسائل والعهود والمواثيق النبوية أصبحت تتسم بالطول مع مر السنين، فإن هذا من شأنه أن يفسر سبب طول عهد النبي ﷺ لنصارى نجران. إن أغلب الوثائق النبوية التواصلية الأولى لم يكن يحضرها شهود. لكن عدد الشهود

ارتفع فيما بعد، وتضاعف مع مرور الوقت من بضعة شهود ليصل إلى ما يزيد عن ثلاثين شاهداً. وقد يكون من بين التفسيرات لهذا الأمر ارتفاع نسبة القراءة والكتابة في أوساط الصحابة.

بعد شير Scher كان الشخص الأكثر اعتراضاً على العهد النبوي لنصارى نجران هو كلود كاهن (١٩١٩-١٩٩١)، وهو مستشرق ومؤرخ فرنسي ماركسي اعتبر العهد النبوي "عبارة عن تزوير من وضع الرهبان النساطرة في القرن التاسع الميلادي، وكان القصد منه التعبير عن مشاعر ورع كاذبة (انظر نيرسيسيان). وهذا الرأي غير المؤسس على أي سند، قبل به بصفة عمياء فريج نيرسيس نيرسيسيان. وبالرغم من كون الميثاق قد احتفظ به مصدران ينتميان للمسيحية الشرقية، هما 'حولية سيثرت'، والرواية الكهنوتية لبار هبراؤوس The Ecclesiastical Chronicle of Bar Hebraeus، فإن نيرسيسيان يصرح بأنه "تلفيق واضح قد يكون من عمل أحد الرهبان أو القساوسة النساطرة" دون أن يكلف نفسه إضافة أي شيء لدعم دعواه. إن اجترار مثل هذه الآراء بكيفية بباغوية لا يضيف أي شيء للنقاش الأكاديمي العلمي، ولا يسهم بأي حال من الأحوال في الرفع من مستوى المعرفة بالموضوع.

أما بالنسبة لأحدث الآراء التي استهدفت صحة العهد النبوي لنصارى نجران، فإن مصدرها براندي راتليف الذي يعتمد على آراء شير (١٨٦٧-١٩١٥ م) (ص ٦٠٢، ١ م)؛ ولويس ماسنيون (١٨٨٣-١٩٦٢ م) (انظر ص ٢٥٠-٢٥٧) وباربرة روغيما. فهذه الأخيرة مثلاً تلاحظ في مقال لها تحت عنوان: 'دير القديسة كاثرين في جبل سيناء والجماعات المسيحية في أقطار الخلافة': بـ "أن بعض جوانب هذه الرسالة كانت موضع تشكيك أيضاً؛ ويبدو أنها كانت من عمل بعض وزراء العهد العباسي، والذين كانوا ينتمون إلى الطائفة النسطورية من حيث أصلهم، وكانوا يريدون من خلال ذلك حماية أهل مذهبهم" (ص ١٧، ١١ م). غير أن هذا الادعاء كان قد سبق أن تقدم به ماسنيون، وهو رجل كان تعاطفه مع الدين الإسلامي متسمّاً بالتذبذب (إيروين ٢٢٤). وبالفعل لقد كتب في إحدى المناسبات أنه درس لغة القرآن من أجل القضاء على القرآن. أما راتليف، فإنها لم تأت بأي جديد فيما يخص الأدلة الخاصة بها، بل

اعتمدت على أفكار وتخمينات المستشرقين الآخرين. ولم يُعرف عن مسيحيي العالم الإسلامي أن لهم تاريخاً من التزوير الذي يمس الأحاديث أو الوثائق النبوية. وبما أن حقوقهم كانت مكرسة ومنصوصاً عليها في القرآن الكريم، والسنة والشريعة، فإنه لم تكن لهم أية مصلحة حقيقية في تزوير عهد امتيازات، ذلك لأنه بفعلهم ذلك قد يعرضون أنفسهم لأخطار حقيقية. فمهما بلغت درجة انتشار وضع الأحاديث، فإن الكثير من واضعي الحديث في العصر العباسي قد ضُربت أعناقهم من أجل جعلهم عبرة للآخرين. بالإضافة إلى هذا، فإن كل عمليات التزوير كان مصدرها بالفعل مركز السلطة. بعبارة أخرى، كانت الأحاديث الموضوعة تؤيد آراء الحكام السياسية والأйولوجية والدينية والمذهبية. أما العباسيون فلم يكونوا في حاجة لتزوير عهد نبوي ما دامت حقوق الأقليات كانت مكفولة بنصوص القرآن والسنة والشريعة.

وعلى الرغم من ذكرها للعهد النبوي لنصارى نجران بطريقة عرضية، في معرض حديثها عن قصة بحيرا فإن باربرة روعيمًا تبدو متصلة في مواقفها. ففي نظرها إن التصريح الافتتاحي للنبي مُحَمَّد ﷺ في مدخل نص المعاهدة هو 'محض خيال' (ص ١١٦). إن فكرة امتداح النبي ﷺ للمسيحيين وإدانته لليهود والمشركين هي فكرة لا تستسيغها تماماً. وأما ما يعقب ذلك، أي ما يتعلق بنص المعاهدة نفسه، فإنها تصرح أنه "كان بالتأكيد من تحرير المسيحيين" (ص ١١٧). غير أنها تبدو حذرة حين تقول إن الميثاق نفسه "لا ينبغي اعتباره مزوراً جملة وتفصيلاً"، ذلك لأن الميثاق يشتمل على لائحة من الواجبات تجاه المسيحيين ينص عليها العهد العمري، وأنه يذكّر ببعض المطالب والعهود النبوية لأهل نجران، كما تنص على ذلك المصادر الإسلامية" (١١٧). وكما تعترف بذلك روعيمًا نفسها، فإن الميثاق الموجود في حولية سيثرت، "ينص على واجبات شبيهة [بما ينص عليه] العهد العمري، من قبيل استضافة المسلمين لمدة ثلاثة أيام وعدم إيواء أعداء المسلمين؛ ويضيف أبو يوسف يعقوب والبلاذري اتفاقاً بين النبي ونصارى نجران في مؤلفاتهما. وبمقارنة نصوصهما بالنص الموجود في تاريخ سيثرت فإن المرء يجد نفس طريقة التعبير عن الالتزام بعدم التعرض والتدخل في شؤون الأديرة والكنائس، بينما ينص الاتفاق المزعوم الموجود

في تاريخ سيئرت على أنه إذا لم يستطع المرء أن يزود المسلمين بالثياب، فبإمكانه أن يؤدي مقابله نقداً. وهذا في الغالب ما يشكل جواباً على مقتضى النبي بأن على أهل نجران أن يؤدوا ألفين من الثياب كل سنة، كما هو منصوص عليه في المصادر الإسلامية المعنية بالأمر“ (ص ١١٧).

ومن أجل إسناد ادعائها بأن المسيحيين زوروا الوثائق ونسبوها إلى النبي ﷺ، تشير روجيما إلى أن بعض اليهود كانوا قد وجهت إليهم نفس التهمة (ص ١١٨)، م (٦٨). وتتساءل الكاتبة فيما “إذا كان الكتاب المسيحيون الذين كتبوا تلك الوثائق يريدون أن يؤسسوا بصفة نهائية لسياسة لم تكن موجودة بشكل واضح جلي” أم أن “كتاب تلك النصوص... يعتبرون القاعدة بمثابة معطى تاريخي بالرغم من بعض التباينات في تطبيقها؟” (١١٨). لقد سبقت الإجابة عن هذه الأسئلة. وإذا يمكن للمرء أن يجعل موضع تساؤل إشارات وإحالات على الموائيق النبوية الموجودة في المصادر التاريخية التي يرجع تاريخها إلى قرون بعد حدوثها، فإنه لا يمكن للمرء أن يضع محل تساؤل وثائق مصدقة صحيحة وأصيلة نذكر منها النسخ التي لا تزال موجودة لليهود والموائيق التي أشر عليها النبي ﷺ بخاتمته. إن هذا الدليل القوي يعطي مصداقية للموائيق الموجودة في المصادر التاريخية المبكرة. أما بالنسبة لأعمال التزوير المزعومة -التي قيل إن أهل الكتاب كانوا يخرجونها عندما كان يطرق بابهم جابي الضرائب والزكوات، أو حينما كانوا يريدون إيقاف من جاء ليهدم أماكن عبادتهم التي بنوها بشكل مخالف للقانون وبدون ترخيص، أو بنوها على أراض لم تكن في ملكيتهم- فأين إذن ما يدل على أن الوثائق كانت مزورة بالفعل؟ إن النبي ﷺ قد أرسل كما هو معروف ما يزيد عن مائة رسالة إلى الطوائف الدينية في العالم المعروف آنذاك. ومن المحتمل أن تكون تلك الرسائل محفوظة عند قادة الطوائف اليهودية والنصرانية على مدى قرون من الزمن. أما بخصوص فكرة اتخاذ حرية التصرف لبعث الحياة من جديد في وثائق سابقة عن طريق استعمال الغش والتضليل، فإن هذا ما لا يمكن للعقل أن يستوعبه. فلو أن المسيحيين مثلاً كانت بحوزتهم نسخ من الاتفاقيات التي عقدها النبي ﷺ مع طوائفهم، فلماذا يلجأون إلى تزوير اتفاقيات جديدة؟ بالنسبة

لروغيماء، إن العهد النبوي لنصارى نجران هو صورة طبق الأصل للمواثيق النبوية السالفة وللعهد العمري، أضيفت إليها عناصر جديدة. فهي تصل إلى هذا الاستنتاج لا باعتماد مبدأ الشبه بين نصوص الوثائق فقط، وإنما انطلاقاً من التماثل في طريقة التعبير. لكن إذا كانت كل هذه المصادر متشابهة إلى هذا الحد، بل إلى حد التماثل، أفلا يكون أبسط وأيسر وأعقل أن ننسبها إلى نفس المؤلف الأوحده؟

فإذا كان التحريف شيئاً ممكناً، فهو ليس بالضرورة أمراً واقعاً. والحقيقة أنه حينما نقارن بين مختلف نسخ العهود والمواثيق والاتفاقيات التي عقدها النبي ﷺ مع نصارى سينا ونجران، فإننا نجد بعض الفروق الطفيفة بينهما؛ وهي نفس الاختلافات الصغيرة التي توجد في الأحاديث النبوية وتقع بصورة طبيعية، ولكن بشكل عرضي من خلال عملية الرواية الشفوية. وقد يكون سببها أيضاً إدخال علامات الترقيم والحركات والضبط على كتابة كانت في الأصل بدائية لا تشتمل على هذه العناصر، فصارت النصوص بها أوضح وأسهل للقراءة. وعلى غرار كل وثائق ذلك العصر فإن رسائل النبي مُحَمَّد ﷺ قد تمت كتابتها بخط عربي جديس. إن عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سينا والعهد النبوي لنصارى نجران قد تم استنساخهما وأعيدت كتابتهما بالخط العثماني، مما ساهم في تسهيل قراءتهما. وباعتبار طبيعة الخط العربي البدائي وما يميزه من غياب للحركات، بل غياب النقط فوق الحروف وتحتها، كان من الصعب قراءة النصوص وازداد الوضع صعوبة مع حالة المخطوطات المهترئة.

وعند المقارنة، تبدو الاختلافات الموجودة بين مختلف وثائق العهود ناتجة عن قراءات مختلفة للنص الأصلي غير المشكول وغير المنقط. إن الاختلافات بين ميثاق النبي مُحَمَّد ﷺ لنصارى نجران وميثاق النبي مُحَمَّد ﷺ لمسيحيي العالم هي اختلافات تشبه في طبيعتها تلك الموجودة في النسختين المختلفتين لمعاهدة مقنة الموجودتين في كتاب ابن سعد (المتوفى سنة ٨٤٥م) وعند البلاذري (المتوفى سنة ٨٩٢م). وكما يفسر ذلك موشي غيل (المولود سنة ١٩٢١م)، فإن "بعض العبارات أصبحت غير متداولة في زمن ابن سعد، فحاول أن يشرحها في سياق نسخة المعاهدة لكن بصورة غير دقيقة" (ص ٢٩-٣٠، م ٢٧). في بعض الأحيان كان الرواة يلجأون

من أجل تسهيل القراءة إلى تحديث لغة رواياتهم. فإذا كانت رواية البلاذري تشير إلى قبيلة "حبيبة"، فإن ابن سعد كان يشير إليها على أنها قبيلة "جنبة". لكن كلا القراءتين ممكنتان، باعتبار أن حروف الحاء والخاء والجيم لا يمكن التمييز بينها إذا كانت غير منقطعة، وقُل نفس الشيء بالنسبة لحروف الباء والتاء والثاء والنون. أضف إلى هذا، وكما يشرح ذلك البلاذري، فإنه حصل على نسخة من الوثيقة عن طريق شخص مصري رأى أصلها في مقنة (غيل ص ٢٩-٣٠، م ٢٧). وحسب السند المصري الذي اعتمده البلاذري، فإن كتاب الأمان قد كتب على رقع أحمر وكانت الكتابة عليه قد تلاشت (غيل ص ٢٩-٣٠، م ٢٧). وانطلاقاً من هذه المعلومة، يبدو أن الاختلافات الموجودة بين نسخ بعض الموائيق التي نحن بصددتها كانت ناتجة عن اختلاف في القراءات الممكنة للكتابة التي تعتمد نظام الصوامت فقط (بدون حركات). ويبدو أيضاً أن النسخ الأصلية للعهد كان قد بدأ يصيبها التلف عندما تم استنساخها بالخط العثماني. قد تكون بعض الكلمات أو بعض الجمل -وحتى بعض الفقرات الكاملة- غير واضحة، بينما تكون أخرى قد انمحت تماماً، مما يجعل الناسخ يواجه خيارين: إما أن يقفز على الموضع الذي يطرح له مشكلة ويتركه؛ وإما أن يحاول ترميمه بما استطاع إلى ذلك سبيلاً. فإذا كان الأمر قد وقع كما تم وصفه هنا، فإنه لا مجال لاتهام الناسخ بالتزوير لأن أي خطأ يُرتكب يكون خطأ غير متعمد وعن حسن نية. وأخيراً حينما يعتبر المرء التشابه الحاصل بين مختلف الموائيق النبوية، مع العلم أنها توجد في مناطق جغرافية مختلفة، فإنه يستطيع أن يستنتج بأنها تنبع من مصدر واحد. في دراسة الحديث يعرف هذا بتعدد الرواة transmitters، وتعتبر بمثابة طريقة لتحقيق النصوص (عزمي ٣٣-٤٢). إن الموائيق النبوية قد تم العثور عليها في عدة مناطق وتتضمن نفس الشكل والمعنى تقريباً في جميع نسخها. ولهذا يدل على أن لها نفس المصدر.

## تعلیق علی مضمون العهد النبوي لنصارى نجران

يعد عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لنصارى نجران أطول ميثاق عقده الرسول ﷺ. وعلى خلاف الميثاقين الآخرين اللذين يتناولان مباشرة القضايا المطروحة، فإن الوثيقة التي نحن بصددھا تبثدی بالبسملة المألوفة، أي بسم الله الرحمن الرحيم. وعلى خلاف الميثاق المعقود لرهبان جبل سيناء والميثاق المعقود للنصارى الآشوريين، يشتمل ميثاق نصارى نجران على جزأين متميزين: مقدمة تمهيدية تضع العهد في السياق، ومضمون نص العهد نفسه.

تنص مقدمة الميثاق على الغرض منه منذ الوهلة الأولى، وتؤكد على أنه ”ميثاق أمان من الله ورسوله لأهل الكتاب من النصارى المتممين لدين نجران أو لأي مذهب نصراني آخر“. وعلى غرار القرآن والسنة، اللذين يشتملان على تعاليم محددة في الزمان، وعلى تعاليم خالدة صالحة لكل زمان ومكان، فإن الميثاق النبوي لنصارى نجران ينطبق على هذه الطائفة من النصارى بالتحديد كما ينطبق على طائفة النصارى الواسعة برمتها، ما دامتا خاضعتين للحكم الإسلامي، على غرار باقي نصارى جنوب الجزيرة العربية.

ثبت الوثيقة أن كاتبها هو محمد رسول الله ﷺ إلى الناس كافة كضامن لزمة وحماية من الله ورسوله، وجعل تلك الزمة ملزمة للمسلمين اللذين سيأتون من بعده، واللذين من واجبهم أن يكونوا واعين بها ويعترفوا بصحتها ويؤمنوا بها ويحافظوا عليها لصالحهم [كذا]. إن استعمال فعل ’كتب‘ كان وما يزال مدعاة للأسى والإحباط لأغلبية المسلمين اللذين يعتقدون أنه من باب الورع والتقوى أن محمداً ﷺ كان أمياً [لا يعرف مبادئ القراءة والكتابة]. فهؤلاء يحتاجون بأن رسول الله ﷺ كان باعتباره أمياً لا يمكن أن يكون قد كتب الميثاق المعني بالأمر. إن القضية مع ذلك قد تم تناولها بما فيه الكفاية في دراسة لي تتناول العصر الجاهلي والعصر الإسلامي الأول في كتاب تحت عنوان التاريخ الثقافي للقراءة:

”فاستناداً إلى القرآن الكريم، كان النبي ﷺ أمياً (انظر الآية ٧: ١٥٧-١٥٨).



ولفظه 'أمي' تعني عند أغلبية علماء السنة المسلمين 'من لا يعرف مبادئ القراءة والكتابة'. وعلى الرغم من كون كلمة 'أمي' تتضمن في استعمالها الحديث معنى عدم الإلمام بمبادئ القراءة والكتابة، فهي تعني أيضاً 'قاطن مكة' بحكم أن مكة تعرف أيضاً بـ 'أم القرى'؛ كما أنها تعني 'الأغيار' gentiles (أي من لا ينتمي لأهل الكتاب، وقد تعني 'الجاهل' 'unlettered' بمعنى من لم يتلق تربية نظامية. وحسب آل بيت النبي ﷺ فإن محمداً ﷺ كان يعرف القراءة والكتابة في سبعين لغة. فهم يلحون دائماً على أن لقب 'النبي الأمي' يشير إلى كونه ينتمي لمكة أم القرى.

وحسب الكثير من المستشرقين أمثال ماكسيم رودنسون، ومونتغمري واط، وألبرت غيوم، فإن النبي ﷺ كان بالفعل يعرف القراءة والكتابة قبل نزول الرسالة عليه، إذ هي مهارة كان في حاجة إليها إذاك كل تاجر عاش في تلك الفترة. وفي بعض المصادر الشيعية، فإن النبي ﷺ كان يوصف بكونه يعرف القراءة والكتابة قبل أن ينزل عليه الوحي، بينما يحتاج الآخرون بأنه تعلم القراءة والكتابة عند نزول الوحي عليه. وعلى الرغم من كون أمر قرائية literacy النبي ﷺ قبل نزول القرآن عليه هي مسألة فيها جدال، فإن كون مُحَمَّد ﷺ كان يكتب الرسائل ويوقعها في حياته هو دليل كاف على أنه كان يطبق ما كان يدعو إليه.

وتقديراً منه لأهمية القراءة والكتابة، فقد خاض النبي ﷺ حملة محو الأمية في العالم العربي. وكان أساس وصلب تلك الحملة ولا يزال، هو القرآن الكريم الذي يعتبر بمثابة النص الأول لتعليم القراءة والكتابة في العالم الإسلامي إلى يومنا هذا. إن أحاديث النبي ﷺ الكثيرة التي تحث على التعليم والتربية تتضمن أحاديث مثل "العلم عبادة"، "أطلبوا العلم من المهد إلى اللحد"، و"طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة"، و"أطلبوا العلم ولو في الصين".

وقد شجع النبي ﷺ صحابته المتعلمين على تعليم الصحابة غير المتعلمين بمبادئ القراءة. ونظراً للنقص في عدد المعلمين فقد عمد الرسول ﷺ إلى توظيف أسرى الحرب كمعلمين، وسمح بإطلاق سراح كل من علم مسلمين اثنين القراءة. وعلى الرغم من أن النبي ﷺ تولى أمر المدينة لفترة دامت عشر سنوات فقط، إلا أنه

تمكن من خلق جيوش من المسلمين المتعلمين ومن العلماء الأفذاذ الذين وصلوا إلى أعلى المراتب العلمية. (٥٢٦)“

حينما كان الأئمة [الشيعة يسألون إن كان النبي ﷺ أمياً، كانوا يجيبون: ”فوالله إنه لكان قادراً على القراءة والكتابة بسبعين لغة“ (مجلسي). ويقال إن هذه القدرة الخارقة قد ورثها عنه كل واحد من الأئمة الإثني عشر. وكما قال الإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) في حديث الطريق، ”إن الإمام مكرم في مقامه السني بمعرفته بجميع اللغات وألسنة الخلائق“. وكما تبين الكثير من الأحاديث النبوية فإن النبي ﷺ والأئمة كانوا يعرفون جميع اللغات. فهناك أحاديث تروى عن السنة تبين على أن النبي ﷺ والحسن والحسين كانوا يتحدثون باللغة الفارسية. وكثير من الأئمة روي عنهم أنهم كانوا يتكلمون اللغة العبرية. وكان الإمام علي الرضا (٧٦٥-٨١٨م) يعرف عنه أنه كان يتحدث بطلاقة بجميع اللغات المعروفة في منطقته من العالم. ومعلوم أن أول أمر تلقاه النبي ﷺ كان ﴿أَقْرَأْ﴾ (٩٦: ١). وهكذا فإنه من العار أن يقال إن النبي ﷺ كان لا يمارس ما كان يحض عليه. ففي الوقت الذي يترجم فيه فعل الأمر ”اقرأ“ أحياناً بما يفيد معنى ”استظهر“ في اللغة الإنجليزية (recite) والتي قد تعني إما اقرأ نصاً بصوت مرتفع، أو استظهر ما حفظته شفويًا، فإن الفعل العربي ’قرأ‘ يعني [أيضاً] ’قرأ‘ (”to read“) في اللغة الإنجليزية، بينما تؤدي الأفعال الأخرى مثل ’سمع‘، و’ألقى‘ و’سرد‘ معنى ’استظهر‘ (أي recite). ففي الوقت الذي كان من الممكن أن يكون النبي ﷺ أمياً [لا يعرف مبادئ القراءة والكتابة]، في الفترة الجاهلية قبل نزول الرسالة، ومن ثم لا يمكنه أن يكون قد اختلق القرآن، (صالح ص ٣٣)، وهو ما يفسر أيضاً توقيعه لعهد أبرمه في المراحل الأولى من الرسالة مع رهبان جبل سينا، بوضع كفه عليه بعد أن غمسها في الحبر، فإنه من غير المحتمل أن يكون قد بقي على هذه الحالة بعد أن تلقى الوحي. وبعد هذا وذاك فقد روي في كتاب بحار الأنوار أن النبي ﷺ قد أُعطي العلم بجميع اللغات عندما نزل إليه جبريل للمرة الأولى وأنه علّم علياً (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) فيما بعد مختلف الكتابات والخطوط scripts التي كان يستعملها من سبقه من الأنبياء (XVIII، ٢٦٦، ٢٧٨-٢٨٢)؛ وأن سورة ’العلق‘

تصف الله تعالى بكونه ﴿الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ﴾ ① ﴿عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ﴾ ② ﴿٩٦: ٤-٥﴾، مما يدل على أن النبي ﷺ قد علمه الله تعالى بواسطة جبريل القراءة والكتابة أو ألهمه تعلمهما.

وحينما يقول القرآن الكريم: ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ﴾ ① ﴿خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ﴾ ② ﴿اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ﴾ ③ ﴿الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ﴾ ④ ﴿عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ﴾ ⑤ ﴿٩٦: ١-٥﴾، فإن تطور الإنسان في نشأته انطلاقاً من بويضة مخصبة إلى أن يصل إلى مرحلة البلوغ، والمرور من مرحلة السماع إلى مرحلة القراءة والكتابة، قد تم تقديمهما على أنهما مرحلتان متماثلتان تماماً. ففي لمح البصر في تلك اللحظة الخاطفة فهم مُحَمَّدٌ ﷺ علاقة التلفظ (أو القراءة) بالكتابة، وعلاقة السماع بالقراءة، وعلاقة الاستجابة الفورية لأمر الله بالاستيعاب الكلي لذلك الأمر واستقراره في قلبه. في علم التصوف، يعرف المرور من الملفوظ من الكلام إلى المكتوب منه بكونه مروراً من الحال إلى المقام (أو المحطة). إن محمداً ﷺ، باعتباره نبياً، فإنه قد تعلم القراءة كما أمره الله تعالى بذلك، وكذلك الأمر بالنسبة للكتابة، وهي مهارة لقنها النبي ﷺ لأصحابه وعلى رأسهم علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ). إن رسول الله ﷺ قد وقف بمثابة المتحدث تجاه الكاتب، وكالمستمع من أجل الاحتفاظ بتراتيبه الوحي، ومن أجل الإبقاء على كلمة الله تعالى نظرة، حية، ومسموعة resonant. ولهذا فإن القرآن الكريم كان بمثابة مدرسة تعلم فيها كل ما كان في حاجة إلى تعلمه؛ وهي المدرسة التي تلقى فيها المبادئ الأولية للقراءة والكتابة.

وإذا أخذنا المسألة من زاوية عرفانية وباطنية ضيقة، فأن يكون المرء أمياً unlettered لا يعرف القراءة والكتابة هو معناه أن تكون له القابلية الكاملة لتلقي الكلمات الإلهية، كما تتقبل الصفحة البيضاء ما يخط القلم فوقها. إن قلوب أغلبية الناس منا مليئة بالخربشات وأنصاف الجمل، والجمل الممحوة أنصافها، بحيث لا نترك لله تعالى حيزاً يكتب عليه؛ لكن قلب النبي ﷺ كان قلباً 'بكراً'. فليس من باب الصدفة أن يتجلى جبريل لمُحَمَّدٍ ﷺ كما لمريم العذراء لإشعارهما بنزول الوحي الإلهي. ولفظة أمي قد تكون أيضاً إشارة غير مباشرة إلى نوع العلم الذي نكتسبه

مع 'حليب أمهاتنا'، أي من المصدر الأول من خلال الوحي والإدراك المباشر. أما المصدر الأول فهو الله تعالى، باعتبار أن كلاً من 'الرحمة' و'الذات' هما اسمان مؤنثان، وأن اللغة التي تتعلمها بواسطة الاستماع لا تزال تدعى 'اللغة الأم'.

فسواء كانت المقدمة التي تصدر الميثاق المبرم مع نصارى نجران مكتوبة بخط يد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ أو بخط يد أحد كتبه، فإنها تحذر من أنه "يحرم على أي رجل سواء أكان عاملاً أو صاحب سلطة أن يطل الميثاق أو يخرقه". وباعتباره وثيقة تفصل بين مختلف الطوائف، فهي وثيقة ملزمة من الناحية القانونية: إنها اتفاقية أبرمها النَّبِيُّ ﷺ باعتباره قائداً يتمتع بالإجماع الشعبي حوله. تنص مقدمة الميثاق على "أنه لا يجوز للمؤمنين أن يحملوا [نصارى نجران] شروطاً أخرى لا يتضمنها هذا الكتاب"، وبالتالي فهي تمنع أي تغيير في شرط من الشروط حيث تكون في غير صالح النصارى: "إن الذي يحفظها ويحترمها ويعمل بمقتضياتها -تقول الوثيقة- "يكون قد أدّى واجباته ويكون قد التزم بميثاق رسول الله ﷺ". إن طاعة الميثاق هي [إذن] طاعة لله ورسوله. "[أما] من خالفها أو عارضها أو غيرها -تحذر وثيقة الميثاق- "فإنه يحمل وزره معه"، لأنه يكون قد خان ميثاق الله ونقض إيمانه بالله وتحدى سلطته وانتهك مشيئة رسوله، ويصبح بذلك أفاكاً في أعين الله. إن عبارة 'يحمل وزره معه' تبدو متناغمة مع البيان القرآني الذي يتحدث عن المجرمين الذين يؤخذون بالنواصي: ﴿يَعْرِفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِمَتِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَصِي وَالْأَقْدَامِ﴾ (١١) ﴿٥٥: ٤١﴾؛ وانظر أيضاً ٩٦: ١٥-١٦).

ويؤكد النَّبِيُّ ﷺ ما يلي: "لقد نصر الله تعالى دينه والميثاق الذي أخذه أوجب [عليه] الأمان والذمة". إن الرسول ﷺ يتكلم هنا بصورة واضحة من موقع قوة. فالميثاق (أو العهد) لم يبرم من قبل أطراف متساوية؛ إن الدولة الإسلامية هي السلطة المرجعية. فمهما بلغت درجة سخاء الشروط المتعاقد بشأنها، فهي في آخر المطاف شروط رضوخ وتسليم. فالميثاق لم يكن خطوة كريمة من قبل النَّبِيِّ ﷺ تجاه الطائفة النصرانية فحسب، بل كان وثيقة تستلزم الطاعة لأمره المهيمن والحاكم الشرعي على العالم المادي. ولذلك يقول الرسول ﷺ: "من لم يعمل بما جاء في هذا الميثاق

يكون قد خرق واجباته المفروضة؛ ومن خرق واجباته المفروضة فقد نكث العهد، وهو منبوذ من الله تعالى ومن صالح المؤمنين“. وكما يصرح بذلك القرآن الكريم ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَأَهْدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ﴾ (١٥٩:٢).

وتستمر مقدمة الميثاق في تبيان مدى سخاء النبي ﷺ في إرسائه للشروط التي تعاقده بشأنها مع نصارى نجران. فكما يتضح من الوثيقة، فإن الجزاء الذي منح لهم كان له ما يسوغه، فهو جزاء مستحق حق الاستحقاق: ”إن السبب الذي جعل النصارى جديرين بميثاق الله وعهد رسوله والمؤمنين هو أنه حق يستحقونه“؛ وبهذا المعنى فإنه ”عهد على كل مسلم أن يتمسك به ويحترمه ومن واجب كل مسلم أن يعمل به ويتقيد به ويحترمه ويدافع عنه ويحافظ عليه ويحميه إلى الأبد وما دام حياً“. إن التفسير المنطقي التالي له دلالة كاشفة. فكما يفسر ذلك النبي ﷺ:

”إن الذين اتبعوا ما مضى من الملل القديمة وما أنزل من الكتب جهروا بالعداء لله ولرسوله وتولوا معرضين عنهما بكفرهم برسالة النبي [محمد ص] الذي بشر به الله تعالى في كتابه. وهذا دليل على زيغ صدورهم وسوء نيتهم وقساوة قلوبهم. وحملوا بأنفسهم وزر ما قدمته أيديهم وكتوما أراد الله تعالى أن يظهره عليهم بإظهارهم إياه بدل إخفائه، والإشهاد عليه بدل إنكاره“.

تسلط هذه الفقرة الضوء على الطريقة التي استقبل بها العرب الأقدمون الرسالة المحمدية. إن ذكر عبارة ’متبعي الملل القديمة‘ قد تكون إشارة إلى الصابئة وإلى المجوس، وربما حتى إلى المشركين. أما ”أتباع الكتب القديمة“، فقد تكون الإشارة بها إلى أهل الكتاب، وهو ما اتفق عليه جمهور العلماء بأنهم اليهود والنصارى؛ وقد يتعدى الأمر ذلك عند أقلية من العلماء ليشمل الزرادشتية والهندوس والبوذيين. إن هذه الألفاظ تبدو وكأنها تذكرنا بما حذر به القرآن الكريم إذ يقول: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُم يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ﴾ (١٧:٢٢). في الوقت الذي ارتفع فيه نقاش

حول من تكون الفئات التي يتضمنها مفهوم 'أهل الكتاب'، فإن الممارسة النبوية وممارسة الخلفاء الراشدين قد أقرتا بأن جميع الفئات من غير المسلمين يمكن التعامل معها كأهل ذمة أو رعايا [الدولة الإسلامية] (انظر حميد الله في السلوك الإسلامي ص ١١٢-١١٣). وهذا أيضاً رأي الشيباني (٧٤٩/٧٥٠-٨٠٥م)، ومحمد بن محمد السرخسي (المتوفى حوالي سنة ١٠٩٦م)، وأبي حنيفة (٦٩٩-٧٦٧م) وأبي يوسف (المتوفى سنة ٧٩٨م)، (ص ١١٣). أما بخصوص قساوة قلوب ومرض النفوس فإن هذه مجازات تكرر استعمالها في القرآن الكريم مثل: ﴿فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ﴾ (١٠: ٢). (وانظر أيضاً الآيات الآتية: (٢: ٧٤؛ ٣: ٧؛ ٥: ١٣؛ ٥: ٥٢؛ ٦: ٤٣؛ ٨: ٤٩؛ ٩: ٧٧؛ ٩: ١٢٥؛ ٢٢: ٥٣؛ ٢٤: ٥٠؛ ٣٣: ١٢؛ ٣٣: ٣٩؛ ٦٠: ٢٢؛ ٤٧: ٢٠؛ ٤٧: ٢٩؛ ٧٤: ٣١؛ ٨٣: ١٤؛ الخ...).

وكما يبين ذلك رسول الله ﷺ فإن رسالته لم يتم قبولها بصدر رحب من قبل الجميع. وبالتأكيد فما كان له أن ينتظر استقبالا حاراً. وعلى أي فإن القرآن الكريم قد بين كيف أن اليهود ﴿وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ﴾ (٣: ١١٢؛ ٤: ١٥٥). ويضيف النَّبِيُّ ﷺ قائلاً:

”إن هؤلاء القوم خالفوا ما أمروا به، ولم يقدروه حق قدره، ولم يتبعوا المحجة البيضاء، وتآمروا على إظهار الإثم والعدوان تجاه الله ورسوله وصد الناس بالبهتان والباطل، والقول إن الله تعالى لم يرسله للناس بشيراً ونذيراً وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً، يبشر بالجنة من أطاعه وينذر بنار جهنم من تولى“.

وإذ لا يذكر النَّبِيُّ ﷺ يهود المدينة بالإسم، فإنه مع ذلك يشير إليهم تلميحاً بكيفية واضحة. إن الروايات التاريخية تؤيد بعضها البعض في اتجاه أن اليهود والنصارى معاً كانوا ينتظرون بفارغ الصبر مجيء نبي مرسل طال انتظارهم له. إن مصادر مثل حياة القلوب للعلامة مجلسي (١٦١٦-١٦٨٩م) يضم الكثير من النبوءات التي تتناول ميلاد مُحَمَّدٌ ﷺ ووضعه، بالإضافة إلى الأمارات التي

أحاطت بمحمد رسول الله ﷺ (انظر الجزء الثاني [من هذا الكتاب]). ورغم اعترافهم بمحمد ﷺ بما هو عليه، فإنهم رفضوه لكونه عربياً وليس يهودياً. وعلى العكس من ذلك، وكما بين العديد من العلماء، فإن هناك ما يكفي من الحجج في التوراة (أي في العهد القديم) وفي الإنجيل (العهد الجديد) التي تؤيد الدعوى بأن محمداً ﷺ كان بالفعل خاتم الأنبياء الذي بشر به الأنبياء من قبله. إن أعمالاً مثل كتاب محمد في التوراة لعبد الحميد داوود (١٨٦٧-١٩٤٠م) والذي كان يدعى سابقاً دايفيد بنيامين كولداني David Benjamin Koldani وهو أسقف أرميا، وكتاب ماذا تقول التوراة عن محمد ﷺ؟ لأحمد ديدات (١٩١٨-٢٠٠٥م)، وكتاب محمد في التوراة لجمال بدوي، كلها أعمال يمكن أن تصلح كمنطلق لأي بحث في الموضوع. واستناداً إلى أبراهام إسحق كاتز، (حوالي ١٩٠٨-١٩٩٨م) وهو عالم يهودي، فإن النبي ﷺ كان متأثراً كثيراً بالديانة اليهودية إلى درجة يمكن اعتباره معها أنه كان متهوداً تقريباً (ص xxv). غير أنه يدعي أن ليس هناك أي شيء لم يقم به النبي ﷺ من أجل إقناع اليهود باعتماد الإسلام (ص xvii). وبالنسبة لعالم يهودي آخر يدعى هيربرت بوس: "لقد كان مسعى ميثوساً منه محاولة إدخال اليهود للإسلام" (ص ١٩).

غير أن هذا الرأي هو رأي خاطئ بوضوح، ذلك لأن الكثير من اليهود اعتنقوا الإسلام ابتداء من وقت النبي ﷺ إلى الوقت الحاضر. فقد كان بعض صحابة رسول الله ﷺ أمثال عبد الله بن سلام من اليهود الذين دخلوا الإسلام، وكذلك كان الحال بالنسبة للكثير من الشخصيات البارزة في تاريخ الإسلام، من أمثال هبة الله أبي البركات البغدادي، وابن يحيى المغربي، ورشيد الدين الهمداني، ويعقوب بن قلبيس، وابن يحيى الإشبيلي، وشبطاي زيفي، ويعقوب قريдо. كما أن القرن العشرين عرف إسلام ليوبولد ويس (١٩٠٠-١٩٩٢) ويوسف درويش (Lev Nussimbaum) (١٩٠٥-١٩٤٢م)، وعبد الله شليفر، ومصطفى مولد، إلى جانب مريم جميلة (١٩٣٤-٢٠١٢م) وميكايل وولفر، (المولود سنة ١٩٤٥م)، وسامويل ل. لويس (١٨٩٦-١٩٧١م)، وليونارد ليوشان، وكبير هيلمسكي، وغيرهم كثير. كما أن عدداً متزايداً من اليهود الإسرائيليين اعتنقوا الإسلام في الآونة الأخيرة ممن خاب ظنهم في الدين

اليهودي وانقشعت عن أذهانهم أوهام الصهيونية (انظر بالتر) وعلى رأسهم وأشهرهم طالي فهمية (المولودة سنة ١٩٧٦) وهي ناشطة مؤيدة للقضية الفلسطينية. إن كتاب يهود الله هو جدير بالقراءة لمن أراد الاطلاع على هذه الظاهرة المثيرة. والحققة أن يهود المدينة المنورة كانوا في أغليبيتهم مناوئين لما جاء به النبي مُحَمَّد ﷺ من تجديد قدم فيه اليهودية والنصرانية كديانتين أرجعنا إلى منبعهما الصافي.

وكما يبين الله تعالى لنبيه في القرآن الكريم إذ يقول في سورة البقرة: ﴿مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ﴾ (٢: ١٠٥). كما يضيف في آية أخرى: ﴿وَدَّ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ﴾ (٢: ١٠٩). ويتهم الله تعالى اليهود في القرآن الكريم لا بالدس على الحقيقة فحسب (انظر الآية ٢: ١٤٦)، بل إنه يحذر أيضاً من محاولة بعض اليهود [تضليل المسلمين المؤمنين] في قوله تعالى: ﴿وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ﴾ (٣: ٦٩). إن إشارة رسول الله ﷺ إلى 'المصباح المنير' أي إلى الحقيقة ونورها الساطع الذي يسعى الكفار لإطفائه بأفواههم (انظر الآية ٩: ٣٢) هو إحالة على سورة النور بشكل مباشر حيث يقول الله عز وجل: ﴿اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَلَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ (٢٤: ٣٥).

بالإضافة إلى محاولة اليهود زرع الفتنة والتضليل في نفوس المسلمين الأوائل، فإنهم تعدوا مستوى الجدال العقيم إلى مستوى التآمر الفاضح؛ وكما يشرح ذلك تصدير العهد النبوي exordium:

”إنهم تجاوزوا حدود المعارضة عن طريق تحريض الآخرين بالقيام بما لم يتجرؤوا القيام به هم أنفسهم، أي بالكفر بما جاء به [النبي] ورفض



رسالته والسعي بالمكيدة إلى إسقاطه في المهالك. إنهم لم ينكثوا العهود التي عقدوها مع النَّبِيِّ فَقَطْ، بل ساعدوا وحرصوا الأعداء المشركين وحاولوا مراراً أن يغتالوا رسول الله ﷺ.

كما نقرأ في تصدير العهد النبوي، ما يلي:

”لقد استهدفوا نبي الله ﷺ وقرروا قتله. لقد دعموا حزب المشركين وقبيلة قريش وقبائل أخرى من أجل محاربته والطعن في عقيدته وجعله يتخلى عنها، ومعاكسته وتكذيبه“

لقد ألقت امرأة يهودية حجراً في اتجاه رأسه في محاولة منها لقتله. وقامت يهودية أخرى بتسميمه فعلاً لولا أن قطعة اللحم المسموم نطقت للنبي ﷺ محذرة إياه بكونها مسمومة، فالقاهها النَّبِيُّ ﷺ من فمه في آخر لحظة وإلا لكانت أودت بحياته. ومع ذلك فإن أثر السم أصاب أعضائه الداخلية محدثاً آلاماً مبرحة في معدة رسول الله ﷺ عانى منها لمدة سنين قبل أن يسقط ويسلم الروح لباريها. من أجل هذا فإن الكثير من المؤرخين وعلماء الدين المسلمين يعتبرون أن محمداً ﷺ لم يكن نبياً ورسولاً فحسب، بل كان شهيداً أيضاً. ولهذا السبب أيضاً، يقول تصدير الميثاق، ”فقد باؤوا بحرمانهم من ذمة الله وحمايته“. ويشير النَّبِيُّ ﷺ إلى مؤامرات ومكائد يهود المدينة خلال العديد من الأوقات العصبية التي عرفها المسلمون:

”إن تعاملهم/ وسلوكهم يوم حنين وفي المعارك ضد بني قَيْنَقَاع وبني قريظة وبني النضير معروف لدى الجميع. فقادتهم وسادتهم ساعدوا سكان مكة أعداء الله ضد رسول الله ﷺ، كما ساعدوهم بالجيش والسلاح ضد النَّبِيِّ ﷺ كرهماً ومقتاً للمؤمنين“

وهذا ما يفسر لماذا تم استثناء السكان اليهود العدوانيين من عهود الحماية التي عقدها النَّبِيُّ ﷺ. وهذا لا ينطبق طبعاً على الجماعات اليهودية التي سالمت النَّبِيُّ ﷺ أمثال سكان بلدة مقنة. وعلى العكس من ذلك فإن المسيحيين رفضوا شن الحرب على الله ورسوله؛ والله تعالى يشهد للمسيحيين بأن عطفهم ومودتهم

للمسلمين كانت مودة حقيقية. وكدليل على أن نصارى نجران كانوا يتصرفون آنثذ بصدق، فإن النَّبِيَّ ﷺ أشار إلى كلمات الثناء التي خصهم بها القرآن الكريم. فمن بين كلمات الحمد والثناء التي أغدقها الله تعالى على النصارى في كتابه ووحيه، وبعدها تبينت له قساوة اليهود، نوه بميل النصارى إلى المؤمنين وعطفهم عليهم، إذ يقول الله تعالى في سورة المائدة (٥: ٨٢-٨٤) :

﴿لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الْيَهُودَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِلَّذِينَ ءَامَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَسِينَ وَرَهَبَانًا وَآنَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾﴾

وكما يلخص ذلك أحمد شبول "إن موقف القرآن من الورع والتقوى والمعاني الروحانية هو موقف اعتراف واحترام" (ص ١٢٣). وإذ يتجاوز النَّبِيُّ ﷺ نداء الواجب، فهو يشرح ﷺ الأمر على النحو التالي: "إن بعض النصارى الجديرين بالثقة والذين يعرفون دين الله أعانونا على الصدع بهذا الدين ولبوا نداء الله ورسوله، عندما دعوا الناس إلى مشيئته وإلى إتمام رسالته". بعبارة أخرى، إن بعض النصارى الذين تعاطفوا مع نبي الإسلام قد ساعدوا رسول الله ﷺ بدحضهم للدعاوى التي جاء بها اليهود المناوئون. ويبدو بالتأكيد أن هذا كان قد حدث خلال اللقاءات التي جمعت النَّبِيَّ ﷺ بنصارى نجران.

وإذا لم تصلنا تفاصيل هذه الأحداث فقد يعود ذلك إلى الطعم المر الذي خلفه الصليبيون في أفواه العلماء المسلمين إلى درجة أن هؤلاء استنكفوا عن إبراز تلك الفترة المضيئة -رغم قصرها- من التعايش الودي بين المسيحيين والمسلمين. وبطرد النصارى في آخر المطاف، ونفيهم من جزيرة العرب، وانقسام العالم إلى 'دارإسلام' و'دار كفر'، فإن مجرد التفكير في أن اليهودية والمسيحية والإسلام من الممكن أن يتعايشوا جنباً إلى جنب في وئام وسلام، كانت بعيدة عن أذهان الكثير

من المسلمين. فلقد كان ذلك ببساطة شيئاً لا يمكن لهم أن يرتبطوا به كتجربة معيشة خلال الحروب الصليبية وفترة الاستعمار. وفي آخر المطاف، عادت فعلاً العلاقات الودية بين اليهود والمسيحيين والمسلمين إلى مناطق كثيرة من العالم الإسلامي، لكن سرعان ما تحطمت مرة أخرى على يد محدثي الصراعات ومشعلي الفتن، والتي لا زلنا نعيشها اليوم في حاضرتنا. ويواصل النَّبِيُّ ﷺ في شرحه لطبيعة لقائه الأول المبكر بنصارى نجران على النحو التالي:

”لقد جاء السيد بسيسو وابن هجرة وإبراهيم الراهب والأسقف لملاقاتي رفقة أربعين فارساً من نجران، إلى جانب آخرين من أمثالهم ممن يدينون بدين النصارى من بلاد العرب والعجم، وقد حدثهم عن رسالتي وطبّلت منهم تأييدها والدعوة لها ونصرتها. وبما أن قضية الله تعالى بدت واضحة لهم فإنهم لم يتولوا على أعقابهم ولا رجعوا أدراجهم بل على العكس من ذلك وقفوا متراسين ثابتين، فوافقوا وساعدوا وأيدوا ووعدوا وعداً حسناً، وأخلصوا النصيح، وثبتوني بالعهد والمواثيق أنهم سيقفون إلى جانب الحق الذي جئت به، وأنهم سيصدون من أباه وخالفه“.

تبدو الرواية السابقة متفقة مع المدونات التاريخية. وتقول المصادر الإسلامية المبكرة إن نصارى نجران أرسلوا وفدين إلى المدينة. فوصلت المحادثات الأولى إلى الباب المسدود، وتم إيجاد حل له عن طريق حادثة المباحلة. وعندما تراجع وفد النصارى أعد النَّبِيُّ ﷺ معاهدة سلام لفائدتهم. (انظر قرشي ص ٨٥). وعندما غادر هذا الوفد، وصل وفد آخر أكبر حجماً. وبالنسبة لقرشي ”كان الوفد يضم ستين شخصاً وكان على رأسهم أبو الحارث الأيهم وعبد المسيح. وبالإضافة إليهما، كان هناك أيضاً أربعة وعشرون شيخاً مشهوراً ضمن هذا الوفد“ (ص ٨٥). ومن الواضح أن قرشي قد التبست عليه أسماء المشاركين. فاستناداً إلى المصادر السنية والشيعية معاً، فإن من قاد الوفد النصراني كان عبد المسيح، الذي كان بمثابة العقيب؛ أي رئيس الوفد أو نائبه، إلى جانب ’السيد‘، الذي كان بمثابة مدير شؤون الوفد، وكان اسمه

الأيهم، والأسقف أو الجبر المعروف باسم أبي حارثة بن علقمة (انظر ابن اسحق ص ٢٧١؛ ومفيد ص ١١٦). وأما السيد أبسيسو المذكور في عهد النبي ﷺ لنصارى نجران فقد يكون هو الأيهم الذي لم يُذكر أبوه في سيرة رسول الله ﷺ ولا في كتاب الإرشاد. إن لقب 'ابن هجرة' يمكن أن يكون لقباً لعبد المسيح. كما يمكن أن يكون اسم 'عيسى' هو الاسم الشخصي لأبي حارثة بن علقمة، والذي يشار إليه فقط بكنيته في المصادر الإسلامية. وهذه الاختلافات في الأسماء ليست في الحقيقة قضايا ذات بال. وينطبق هذا بالفعل على عدد من المسيحيين، إذ يتحدث ابن اسحق عن ستين فارساً منهم أربعة عشر من أشرافهم (ص ٢٧٠). ويذكر الشيخ المفيد ثلاثين نصرانياً (ص ١١٦)، بينما يتحدث العهد النبوي لنصارى نجران عن أربعين نصرانياً. ومما يجدر ذكره في هذا المقام إنه في اللغات السامية تستعمل هذه الأرقام للدلالة على الكثرة ومن هذا المنظور تتفق حولية سيثيرت Chronicle of Séert مع المصادر الإسلامية المبكرة.

إن نصارى نجران هم الذين بادروا بربط الاتصال بالنبي ﷺ، على غرار ما فعلته الطوائف لأخرى في العقود الأولى للدعوة الإسلامية. ففي مجتمع كان يتميز بالتناحر القبلي ويعتمد على قانون القوة والخوف، كانت التحالفات هي كل شيء. ففي الأوساط العربية كما هو الحال بالنسبة لسكان أمريكا الأصليين Amerindians لا يمكن لشخص معزول عن قبيلته أن يضمن لنفسه البقاء خارجها. فكان الكيان الأول يتكون من الأسرة المباشرة الضيقة، وكانت هذه الأخيرة تنتمي للأسرة الموسعة المشكلة من عدد من العشائر، وتشتغل هذه العشائر ضمن إطار أكبر من منظومة قبلية كبرى تشتغل ضمن ائتلاف قبلي أوسع. فكيف كان ينظر إلى النبي ﷺ في الفترة الأولى من الدعوة الإسلامية؟ إنه شيء يصعب تحديده والجواب عنه. هل كان مجرد قائد عسكري ناشئ؟ أم كان ينظر إليه على أنه ثائر اجتماعي روحي وسياسي جاء مبشراً بمشروع يفسح الفرصة لنظام جديد، ومجتمع جديد ونظام جديد أحسن مما كان عليه الحال في السابق؟ وبما أن عدداً متزايداً من القبائل العربية عقدت تحالفات

مع النبي ﷺ فإنه يبدو أن هذا الفهم الأخير هو الذي كان سائداً. فالذي جاء ليسر به رسول الله ﷺ كان شيئاً بسيطاً وثورياً في نفس الوقت، أي أنه كان جذرياً في ثورته إذ فسح المجال لنمط حياة راق من جميع الأوجه. فقد التحق معظم أفراد القبائل [العربية] بالرابطة الإسلامية [أو الأمة الإسلامية]، لا نتيجة لعامل الخوف بل بفعل عامل الأمل المتصل بالقناعة التي تؤكد أن العدالة ستسود وستتصير بالتأكيد.

وخلافاً للمجموعات الأخرى فإن مجموعة نصارى نجران هذه بالضبط لم تنقض عهد النبي؛ ويؤيد هذا ما جاء على لسان رسول الله ﷺ نفسه إذ يقول:

”عندما عادوا إلى أبناء دينهم لم ينقضوا عهدهم ولم يغيروا رأيهم، بل على العكس من ذلك تمسكوا بما وعدوني به عندما غادروني وعلمت بمزيد من الفرح أنهم أثبتوا وفاءهم لقتال اليهود، وأنهم تفاهموا مع أهل الدعوة على أنهم سينشرون كلمة الله، ويدعمونها ويدافعون عن أنصارها. وأنهم فضحوا زيف حجة اليهود التي اعتمدها لنفي ومعارضة رسالتي وكلمتي. لقد سعى النصارى إلى إسناد عملي وقتلوا من كره عقيدتي ومن أراد دحضها وتبديلها وجحدها وتغييرها وإسقاطها“.

على ضوء ما سبق ذكره، من المهم إيضاح بعض النقاط. ففي الشرح الذي قدمه رسول الله ﷺ أعلاه، كما في أماكن أخرى من هذا العمل، يجد القارئ نفسه وجهاً لوجه مع موقفين جد متباينين تجاه نبي الإسلام ﷺ، سواء بالنسبة للنصارى أو اليهود. فبالاستناد إلى المدونات التاريخية، تشير هذه الأخيرة إلى أنه كانت للمسيحيين علاقة صداقة وتفاهم ووثام ووفاء وأمانة وتعايش اجتماعي وتوادر تجاه المسلمين، الأمر الذي كان غائباً بوضوح في علاقة الطائفة اليهودية بالمسلمين. وحينما نقرأ عن مثل هذه الأحداث في القرن الحادي والعشرين بدل معاينتها في القرن السابع الميلادي، فإن الإيحاءات والاستنتاجات والتحليلات والتأويلات تكون مختلفة تماماً. ففي ذلك الماضي السحيق، لم يكن يمر بخلد أحد أن يتحدث عما يدعى بـ'مناهضة السامية' أو شيء من هذا القبيل. غير أنه في زمننا هذا، من المستحيل تجنب مثل هذه الأحكام القيمة التي إن طبقت على الماضي البعيد فإنها

تنتج عن ذلك سخافات لا يستسيغها العقل السليم. إن المسافة القصيرة عند أصحاب العقول غير المتزنة أن يدَّعوا من أجل ذلك أن رسول الله ﷺ كان 'مناهضاً للسامية' مما ينتج عنه أن أي نقد للعلاقات المتضاربة بين فرقاء مختلفين يتم إقحامها تحت يافطة 'العنصرية'. لكن جورج ف. نافزير (المولود سنة ١٩٤٩م) ومارك و. ولتون يلاحظان ما يلي: "إنه من الواضح لقراء التوراة الغربيين أن هؤلاء لم يكونوا أول عبرانيين الذين كانت لهم مشكلات مع نبي" (٤).

فكيفما كان الصراع بين مسلمي ويهود المدينة، فانه لم يكن صراعاً عنصرياً ما دام الفريقان يتيمان معاً للجنس السامي. ورغم أننا لا نعرف سوى القليل عن يهود جزيرة العرب، ورغم أن العلماء ليسوا حتى متيقنين فيما إذا كانوا فعلاً عبرانيين أو عرباً اعتنقوا الديانة اليهودية، فإن اليهود والمسلمين كانوا يقتسمون نفس اللغة والثقافة العربيتين. وفيما يتعلق بتهمة 'مناهضة السامية' الموجهة ضد النبي ﷺ، فإنها تهمة باطلة وأبعد ما تكون عن الحقيقة. ففي ذلك العهد كان السب والافتتال والقتل والسبي والاسترقاق تعتبر أموراً عادية جداً. ولا يهم إن كان الضحايا مسلمين أو مسيحيين أو يهود أو وثنيين أو مشركين أو ملحدين. فهذه كانت ممارسات شائعة ومتجذرة ومقبولة في سلوك الناس اليومي.

لكن في أزمنة حديثة نسبياً فإن أي انتقاد يوجه إلى 'اليهود' أو إلى 'الديانة اليهودية' يعتبر من الأفعال 'المناهضة للسامية'، وحتى لو وقع الشيء الذي هو موضع التحليل أو النقد ألفاً أو ألفين من السنين قبل ذلك. بطبيعة الحال، إنه مهم أن نؤكد أن مواقف مثل هذه لا تعمل سوى على الوقوف في وجه التحليل النقدي للأحداث سواء في الماضي أو في الحاضر. ففي الوقت الذي يُتهم المسلمون عادة بكونهم مناهضين لليهود في وسائل الإعلام الجماهيرية، فإن 'مناهضة السامية' هي خطيئة مسيحية (٢١). فكما تعترف بذلك عن حق كارين أرمسترونغ:

"إن كراهية اليهود لم تظهر بجلاء في العالم الإسلامي إلا بعدما أنشئت دولة إسرائيل سنة ١٩٤٨، وما تلا ذلك من ضياع لفلسطين العربية. فالمسألة ذات دلالة أن المسلمين وجدوا أنفسهم مرغمين على استيراد

الأساطير المناوئة لليهود من أوروبا، وعلى ترجمة بعض النصوص المعروفة بشدة مناهضتها لليهود مثل كتاب بروتوكولات حكماء صهيون إلى اللغة العربية، ذلك لأنهم لم تكن لديهم تقاليد تخصهم في هذا الشأن. ونظراً لهذه العداوة الجديدة ضد الشعب اليهودي، فإن بعض المسلمين اليوم يحيلون على بعض المقاطع من القرآن التي تشير إلى صراع النبي مُحَمَّد مع القبائل اليهودية الثلاث، من أجل تعليل أفكارهم المسبقة. فعن طريق إخراج تلك الآيات عن سياقها فهم يشوهون الرسالة التي جاء بها القرآن و موقف النبي أيضاً، الذي لم يكن يحمل أي شعور من الكراهية ضد اليهودية“ (٢٠٠٠ : ٢٢).

فإذا نظرنا إلى التاريخ الإسلامي بصفة شمولية، فإننا نجد أن بعض الزعماء الدينيين والسياسيين اضطهدوا اليهود، لكن ذلك الاضطهاد كان اضطهاداً يقع بشكل عرضي ومتفرق ولم يكن قاعدة أو سلوكاً ممنهجاً. إن الإجراءات التي اتخذها محمد تقي مجلسي الهادفة إلى الحد من حرية اليهود في القرن السابع عشر الميلادي (انظر ليفي ٢٩٣-٢٩٥) تعتبر خرقاً لواقع الإسلام وروح الإسلام معاً. لقد اتسم حبيب ليفي، وهو يهودي فارسي، بالحيصافة التي جعلته يميز بين المسلمين الحقيقيين والموالي المزورين. فكما يشرح هو ذلك بنفسه: ”نقول موالي مزورين ولا ندرج الزعماء الذين يفهمون حقيقة الدين ويسعون إلى حماية أتباع جميع الديانات ولا سيما الديانات التوحيدية“ (ليفي ص ٢٨٨). وهو يشير بفخر إلى فتاوى صدرت عن خمسة فقهاء إيرانيين سنة ١٨٤٢م لصالح اليهود كمثال على الطبيعة الحقيقية للإسلام (انظر الرسم ١١، ص ٣٩٠-٣٩١). فالإسلام -دون أن نكون في حاجة إلى تأكيد ذلك- لا يتعارض مع اليهودية. فالحقيقة أن المسلمين أقرب إلى اليهود من حيث المعتقد من النصاري. والفروق بين شريعة موسى وشريعة مُحَمَّد ﷺ هي فروق طفيفة. لقد عاش اليهود والمسلمون جنباً إلى جنب في واثم خلال معظم التاريخ الإسلامي. لكن هذه العلاقة تم تخریبها عملياً بإقامة دولة إسرائيل. ورغم ذلك فإن المسلمين يميزون بين اليهود أتباع ملة إبراهيم، والذين لا يجدون أية مشكلة معهم،

والصهاينة الذين يعارضونهم بشدة باعتبارهم مغتصبين ومضطهدين.

وبالرجوع إلى تحليل الفقرة المذكورة آنفاً، فإن التأكيد على الوحدة التي تجمع بين النصارى والمسلمين في السنوات الأولى من مجيء الرسالة المحمدية، تبدو أنها تؤيد دعوى فريد دونار (المولود سنة ١٩٤٥) التي مفادها أن الإسلام بدأ كحركة واسعة لمؤمنين موحدين تضم مسلمين ملتزمين إلى جانب يهود ومسيحيين أتقياء، والذين رغم تميزهم عن بعضهم البعض فإنهم يتفقون جميعاً على مبادئ كونية. ونتيجة لأنشطة المبشرين النصارى انتشرت الرسالة المحمدية في جميع الاتجاهات، وكانت النتائج باهرة. ويعترف بذلك رسول الله ﷺ إذ يقول ما يلي:

”كل شيوخ العرب وكل قادة المسلمين وجميع عباد الله المخلصين أرسلوا إلي رسائل تعبر عن محبة النصارى لقضيتي واستأتمهم في دفع الغارات على قلاعهم المحصنة حول حدود مناطقهم، وإصرارهم على احترام العهد الذي أبرموه معي حينما التقوا بي والذي منحتهم إياهم، ذلك لأن الأساقفة والرهبان أبدوا في الحقيقة وفاء لا يتزعزع في تشبهم بقضيتي، وإخلاص شخصهم لتثبيت رسالتي ونشرها“

يبدو أن هذه الكلمات النبوية يؤيدها ما ادعاه دونر من أن حركة النبي مُحَمَّد ﷺ الإيمانية لم تقتصر على المسلمين بل شملت أيضاً اليهود والنصارى (ص ٦٨-٧٤). وقد حارب هؤلاء اليهود والنصارى إلى جانب المسلمين ولعبوا أدواراً مهمة في إدارة شؤون المسلمين في المراحل الأولى (ص ١٧٦، ١٧٧، ١٨١-١٨٣). وقد كان النصارى بصفة خاصة مرتبطين ارتباطاً وثيقاً بآل بيت النبي، بالإضافة إلى ارتباطهم بالأمويين والعباسيين. أما في المغرب، فقد كان للملوك العلويين ميل إلى توظيف اليهود كمستشارين. وكمثال على ذلك حالة جوهن بن هاواي، والمعروف بيوحنا الأسود الذي كان نصرانياً من أصل حبشي. لقد كان مولىً للصحابي الجليل أبي ذر الغفاري (المتوفى سنة ٦٥٢م) وأصبح فيما بعد من شيعة الإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) والإمام الحسن رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ والإمام الحسين رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ واستشهد في كربلاء سنة ٦٨٠م.



وهناك أمثلة أخرى لمسيحيين أوفياء مخلصين كانوا متشبثين بقضية الإسلام إلى درجة أنهم ضحوا بحياتهم وأرواحهم أحياناً دفاعاً عن الإسلام. وأحسب أن هذا الأمر يشبه حالة المسيحيين الكاثوليك الذين ساندوا الحركات اليسارية الملحدة في أمريكا اللاتينية، وحالة الماركسيين الملحدون الذين ساندوا الإسلاميين ضد شاه إيران، كما أنه شبيه بحالة اليهود والمسلمين والمسيحيين الذين يساندون الديمقراطية العلمانية على الطريقة الغربية. كما يذكرنا أيضاً بمساندي حركة لاهوت التحرير الإسلامي المسيحي التي تتكون أساساً من قدماء الثوار اليساريين الذين يرون أن الإسلام هو القوة الوحيدة التي بمقدورها مجابهة الرأسمالية المعولمة. في الوقت الذي نجد فيه بعض هؤلاء النشطاء من معتنقي الإسلام بإخلاص وقناعة، فإن مجموعات أخرى تتبنى الإسلام كإيديولوجيا سياسية ولا تطبقه كعبادة بأي شكل من الأشكال. وهناك من يساند 'الإسلام الثوري' بينما يبقون على معتقدتهم الإلحادي أو المسيحي أو أي معتقد آخر كانوا يدينون به قبل التحاقهم بمساندي القضية الإسلامية؛ وهذا موضوع سبق لي أن تطرقت إليه في كتابي تحت عنوان: **الدين والثورة: الإسلام الروحي والسياسي عند إرنستو كاردينال**. ومن الممكن أيضاً أن بعض المسيحيين وبعض اليهود الذين انضموا إلى قضية الإسلام وتكتلوا حولها لم يجدوا فيها فقط القوة السياسية، التي يتعين التعامل معها والتي قد تصبح مفيدة بالنسبة إليهم من عدة وجوه، بل أدركوا أيضاً أن فيها تجسيداً لذلك الوحي الإلهي الشقيق، الذي لم يكن مسانداً سياسياً فقط بل مسانداً روحياً لوحيدهم أيضاً. إن الإسلام فيها إذن قد مثل شكلاً من أشكال التحالف الإبراهيمي سواء على مستوى الجانب الاجتماعي السياسي أو على المستوى الروحي.

إن دور هؤلاء النصاري المساندين لمُحَمَّد ﷺ والذين قاموا بدور الممثلين والسفراء للسلطة الإسلامية أمام أقوامهم يحتاج إلى مزيد من الدراسة المستقصية الدقيقة. فلربما كانوا يحاولون أن يدخلوا النصاري مباشرة للإسلام والالتحاق بقضيته. لكنهم بالتأكيد قاموا بتلوين موقفهم تجاه حكم الإسلام. وبينما ظل هؤلاء 'الإسلاميون

المسيحيون، محافظين على معتقداتهم، فإنهم اتفقوا مع ما جاء به الإسلام حول معظم النقاط اللاهوتية، وربما اتفقوا مع الإسلام في شموليته حينما يتعلق الأمر بالقضايا الاجتماعية والسياسية والاقتصادية. بالإضافة إلى هذا، فإنه لا محالة أنهم كانوا جد مسرورين حينما حاكم النَّبِيُّ ﷺ والإمام علي (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) وغيرهما اليهود استناداً إلى التوراة، والنصارى استناداً إلى الإنجيل. إن هؤلاء النصارى الواقفين في صف المسلمين من المؤكد أنهم قدموا حججاً وجيهة لأفراد طائفتهم وأهل ملتهم [من باب مثلاً] أن نبي الإسلام قد وعد بأن يقوم بما لم يقم به المسيحيون من قبل: وهو أن يحكم وفق التعاليم التي جاء بها المسيح. وإذن كانت هذه وضعية يجد جميع المؤمنين فيها ضالتهم، وبأنهم رابحون بكيفية متساوية.

وخلافاً لليهود الذين انضموا إلى صف المشركين، فإن نصارى نجران قد انضموا إلى صفوف المسلمين. ويمكن أن تكون للكراهية التي حملها النصارى تجاه اليهود على مدى ألفية ونصف من الزمان قد لعبت دوراً هاماً في اتخاذ موقفهم ذلك. وبما أن الجزيرة العربية كانت ملجأً لمختلف المذاهب المسيحية المبتدعة أو 'الضالة' [في رأي الكنيسة] التي كانت تقضي سحابة يومها في التناحر المذهبي والسجال العقدي، فإن الإسلام قد عمل على تشجيعها على الالتقاء حول المسائل الأساس، وألا تدع الخلافات اللاهوتية تهدد ذلك الاتفاق حول الأهم. وبما أن القرآن الكريم يعبر عن مشاعر المحبة والإعجاب تجاه المسيح ومريم، وبما أن المسلمين يعتقدون أن المسيح كان النَّبِيُّ والمسيح الذي ولد من أم عذراء، فإن قضية ألوهيته ومشكلة صلبه تبدو غير ذات قيمة مقارنة بكفر اليهود بعيسى المسيح بن مريم. لقد كان نصارى ذلك العهد واعين كل الوعي بالتُّهم الفظيعة التي وجهها بعض اليهود في حق عيسى وأمه مريم (انظر القرآن الكريم، ٤: ١٥٦). إنهم لم يكتفوا باعتبار عيسى نبياً مزوراً ومسيحاً مزوراً بل اتهموا أمه بارتكاب الزنا مع الجنود الرومان. لقد كان عيسى بالنسبة للكثير من يهود تلك الفترة مجرد لقيط ابن باغية. وهو قذف مثبت في التلمود اليهودي بشكل لا لبس فيه. ويرأي النَّبِيُّ ﷺ فإن مؤيديه من النصارى دافعوا بحماس كبير عن

جهوده الرامية إلى إحداث إصلاح ديني ثوري:

”أريد أن تنتشر رسالتي. أطلب منهم أن يجتمعوا حول هذا المبتغى ضد من يتولون عني ويكفرون بأركان عقيدتي، الساعين إلى القضاء عليها، وبإتهام [أولئك الأعداء] والخط من شأنهم.

لقد سمعوا لأوامري واطرحوها جانباً، وعملوا جاهدين لإجبارهم على الإقرار بالحق وهم صاغرون، ولبوا نداء الله طوعاً أم كرهاً. وسمحوا لهم بالدخول في الإسلام كأناس فتحت بلادهم. ولقد سلك النصارى هذا السلوك احتراماً للمواثيق المبرمة بيني وبينهم، وذلك من أجل ألا يستنكفوا عن القيام بواجباتهم التي التزموا بها خلال اللقاء الذي جمعني بهم ومن خلال روح من الحماس للوقوف مع قضيتي وإشهار رسالتي“

والظاهر أن نصارى نجران أقبلوا على الدفاع عن النبي ﷺ في مناظرة كانت له مع اليهود. وقد أورد ابن اسحق أن مناظرة جمعت النصارى باليهود في حضرة النبي ﷺ (٢٥٨). وبما أن اليهود كفروا بيسى والإنجيل، فإن النصارى كانوا أقرب من موقف النبي، ومن هنا تكون حججهم عموماً مؤيدة للدعوى التي عبر عنها النبي ﷺ. إضافة إلى مساندتهم للنبي ﷺ ضد اليهود حول بعض القضايا اللاهوتية، فإن نصارى نجران ساندوه عسكرياً كذلك. وفي الوقت الذي لا يعترف بهم إلا لماماً - وقد يتم تجاهلهم عموماً، فإن الفرسان والمحاربين النصارى شاركوا في العديد من المعارك التي قاتلوا فيها المشركين جنباً إلى جنب مع المسلمين. وكما يعترف بذلك النبي ﷺ حيث يقول: ”إن نتيجة وفائهم الشديد هو الذي جعلهم يحاربون اليهود وقريشاً وسائر المشركين“. وإذ أبان النصارى عن أسمى درجات التفاني ونكران الذات، فإنهم ”لم يظهروا أي رغبة في الربح الدنيوي الذي يسعى إليه اليهود ويتعطشون إليه بتعاملهم بالربا والبحث عن المال ويبيعهم شريعة الله بثمان بخس، وبئس من يعمل لهذا المسعى وبئس لهم مما كتبوا وبئس لهم

مما كسبوا مما قدمت أيديهم“. وكرسول لله مبعوث للناس كافة، فإن النبي مُحَمَّد ﷺ جاء ليؤكد تحريم الربا؛ فهو يحذر من يتعامل بالربا فيما يلي:

﴿الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَخْبِطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾﴾ (٢: ٢٧٥).

لقد علم رسول الله ﷺ الناس ما يلي في قوله تعالى: ﴿يَمْحُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾﴾. كما حض النبي ﷺ الناس على الخضوع لأمر الله تعالى في الآية الكريمة: ﴿اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾﴾ (٢: ٢٧٨). وحذرهم بقوله تعالى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾﴾. ورغم كل تحذيرات النبي ﷺ ونواهيهِ فإنهم استمروا في التعامل بالربا، حيث يقول الله تعالى في حقهم: ﴿وَأَخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالُ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ﴿١٦١﴾﴾ (٤: ١٦١). وبما أن الله تعالى قد كتبهم ككفار ينتظرهم ﴿عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾﴾، فإن النبي ﷺ لم يأل جهداً في محاولة استمالة قلوبهم وعقولهم. ومن أجل ذلك يفسر النبي ﷺ الأمر كما يلي:

”إن اليهود والمشركين من قريش وآخرين أرادوا أن يكونوا أعداء الله ورسوله بما أبدوه من مكائد دبروها ضدي وما شنوه من الحروب المتواصلة في تحالف مع أعدائي، قد صاروا أعداء الله ورسوله وصالح المؤمنين“.

وعلى خلاف [سلوك] اليهود والمشركين فقد وصف النبي ﷺ سلوك النصارى بأنه كان على العكس تماماً؛ وقد تحدث النبي ﷺ عن النصارى بتفصيل واصفاً أفعالهم الحميدة على النحو التالي:

”لقد احترموا تحالفهم معي واعترفوا بما لي من حقوق عليهم، موافق

بالعهد الذي عاهدوه في لقائنا، وساعدوا السرايا التي أرسلناها إلى الحدود. وقد استوجبوا نيل عنايتي ومحبتتي عندما أدوا واجباتهم التي عقدتها معهم بشكل عفوي باسم جميع المسلمين المنتشرين في بقاع الأرض شرقاً وغرباً، مادمت حياً وبعد مماتي عندما يتوفاني الله إليه. وما دام الإسلام منتشراً ورسالة وعقيدة الحق تكبران فإن هذا العهد ملزم لجميع المؤمنين والمسلمين ما ملأت المياه قاع البحار، وما نزل مطر من السماء وما أنبت الأرض نباتاً، وما سطعت نجوم في السماء وما برغ فجر للسراة. ولا يجوز لأي كان أن ينكث هذا العهد أو غيره أو يضيف إليه أو ينقص منه، ذلك لأن مثل تلك الإضافات تغير مضمون الميثاق، والحذف منه يضعف حمايتي“

وبعد جعل معاملاته مع نصارى نجران في سياقها وبعد تفسيره للأسباب المؤدية إلى عقد الميثاق المذكور، ألح النبي ﷺ على الطابع الإلزامي للعهد حيث إنه يقول ما يلي: ”هذا العهد الذي قيدت به نفسي يلزمني، وكل من نقض ميثاق الله هذا من أفراد أمتي، فإن برهان الله سيكون ضده، وكفى بالله شهيداً“.

ويشرح النبي ﷺ الأمر قائلاً: ”إن ما جعلني أفعل هذا هو أن ثلاثة أفراد من غسان سألوني أن أكتب لهم كتاباً هو ضمانه بمعاهدتهم تعترف بوفائهم لوعودهم للمسلمين وللمعاهدة التي أبرمتها بمحض إرادتي معهم“. فالطلب كان بطبيعة الحال جد معقول، ذلك لأن السفر في صحراء الجزيرة العربية وعبر كثبانها الرملية وسلسلة جبالها الصخرية البركانية كان بمثابة مغامرة حقيقية. فإذا كانت تضاريس الأرض والطقس محفوفين بمختلف الأخطار، فإنهما لا يمثلان شيئاً قياساً بالمخاطر التي تشكلها القبائل المتعطشة لسفك الدم والقتل والنهب، والتي كانت تتحين الفرصة السانحة للانقضاض على ضحاياها على حين غرة. فوجود كتاب حماية من النبي ﷺ الذي يطلع عليه المصادقون للرسول كما أعداؤه، فإن المسافرين النصارى سيتمكنون بفضل هذا العهد من بلوغ وجهاتهم بسلام وأمان.

بالرغم من تعدد المذاهب عند المسيحيين حيث يتهم كل مذهب غيره من

المذاهب الأخرى بالخروج عن الدين الصحيح ويدخله في دائرة الهرطقة، فقد اعتمد النبي ﷺ موقفاً يشير الإعجاب، ذلك أنه اعترف بتلك المذاهب النصرانية جميعها دون استثناء. وكما يشرح ذلك الرسول ﷺ، فإن العهد النبوي قد تم التصديق عليه لا مع النساطرة فحسب، وإنما أيضاً مع كافة المذاهب النصرانية على اختلافها، وبذلك كان الميثاق الذي أعده النبي ﷺ بمثابة وثيقة لا يجوز المساس بها، بل يجب احترامها من قبل المسلمين والمؤمنين كافة. واستعمال لفظة 'المؤمنين' هنا تشمل المسلمين كما تشمل أهل الكتاب المتقين، فهو استعمال ينسجم مع الأسلوب الذي تم اعتماده في 'دستور المدينة' أو [صحيفة المدينة]، ويبين بالتالي أنه في الفترة الأولى من ظهور الإسلام كان مصطلح 'مؤمنون' يطلق على أي عضو من أعضاء الدعوة المحمدية التوحيدية، بينما كانت لفظة 'مسلمون' (أو 'خاضعون لله') يقصد بها المسلمون على وجه التخصيص. وبما أن النبي ﷺ كان يهدف إلى سن سنة واضحة للأجيال اللاحقة، وبكيفية تضمن عدم التشكيك في تاريخية الحدث، فإنه حرص ﷺ على إشهاد أقرب الصحابة إليه إلى جانب زعماء النصارى:

"أنا طلبت من شيوخ المسلمين ومن أبرز صحابي -يصرح بذلك النبي ﷺ- وبما أنني وقفت ضامناً لمطلب النصارى، فإنني هيأت هذا الكتاب [الوثيقة] للمسلمين سواء أكانوا حاكمين أو محكومين.. فإن عليهم واجب المحافظة عليه من جيل لجيل، عليهم أن يعاملوا إخوانهم النصارى وأخواتهم النصرانيات بالحسنى".

ويرد النبي ﷺ قائلاً:

"العمل على طاعة أوامري من أجل الانقياد لواجب الولاء والاحترام تجاه من طلبوا هذا العهد مني والإيفاء بالالتزامات التي عقدتها، لكي لا يتهموا بأنهم عصوا أمري"

إن واجب العدل مطلوب لا من السلطات الحاكمة ولكن من الأمة الإسلامية

جمعاء؛ فإن حاد حكام المسلمين عن الطريق السوي، فإنه من واجب الجماهير الإسلامية أن تقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر. وإذا حاد الجمهور عن الطريق السوي فإنه من واجب الحكام المسلمين أن يتصرفوا بطريقة هم أهل لها. فسواء أكان المسلمون في وضعية أغلبية أم في وضعية أقلية، فإنه من واجبهم أن يتجنبوا إيذاء النصارى. وكما يقول رسول الله ﷺ:

”من واجب الشعب أن يتجنب إيذاءهم، وإن يحترموا العهد الذي كتبه لهم لكي يلجوا معي أبواب الإيمان ويسهموا في باب الخير الذي أكتبته للذين هم أهل؛ أولئك الذين صدقوا رسالتي وأغاثوا الكفار والمشككين“.

هكذا يختتم النبي ﷺ المقدمة الاستهلالية للعهد الذي كتبه لنصارى نجران، حيث إنه يذكر جميع المؤمنين بأن يكونوا من أهل الخير، يحضون على الإرادة الحسنة، يأمرهم بالمعروف، ويصدقون القول والفعل، ويطيعون العدل. هكذا تختتم مقدمة الميثاق النبوي وهكذا يتبدئ متن الميثاق.

يستهل الميثاق النبوي المكتوب لنصارى نجران الكلام بالبسملة المعهودة 'بسم الله الرحمن الرحيم'؛ وبثقة عالية في سلطته الروحية وباقتناع تام، يعلن النبي ﷺ أنه "رسول الله للناس كافة، أرسله الله تعالى بشيراً ونذيراً، وأودعه الله تعالى وديعة من بين خلائقه حتى لا يكون للناس على الله حجة، بعد إرسال رسله ووحيه من العزيز الحكيم". فلم يكن النبي ﷺ حاكماً على المدينة فحسب، ولم يكن حاكماً على الجزيرة العربية فقط، بل كانت عينه على الكرة الأرضية برمتها. غير أنه لم يكن بالإمبريالي التوسعي الساعي إلى خدمة أغراضه الذاتية الأنانية، إذ أن نيته كانت تتمثل في عتق الناس وتحريرهم وليس استعبادهم.

لقد تم إبرام الميثاق المحمدي مع السيد بن حارث بن كعب، ومع من معه من أهل ملته، وجميع من يدينون بالديانة النصرانية، سواء أكانوا في الشرق أم في الغرب، وسواء أكانوا قرييين أم بعيدين، وسواء أكانوا من العرب أم من العجم، وسواء أكانوا معروفين أم غير معروفين.

لقد كان النَّبِيُّ ﷺ شخصاً أُممياً cosmopolitan حقيقياً، ولم يكن أبداً إمبريالياً (بحسب ما تؤديه هذه اللفظة في العصر الحاضر). وقد أصدر النَّبِيُّ ﷺ مرسوماً يطبق على كافة المسيحيين على المستوى العالمي بغض النظر عن البلاد الأصلية أو الجنسية أو المجموعة العرقية أو الانتماء اللغوي. إن رسول الله ﷺ يصف العهد بأنه "عقدة صحيحة وشهادة صحيحة مبنية على أساس من 'المعروف والعدل'، كما أنه عهد 'لا يجوز نكته'. إن القراء ذوي الاطلاع على هذه الفترة التاريخية التي نحن بصدها - ألا وهي فترة الحكم الروماني الغاشم، وصعود أتيليا الهوني، وفترة الوندال أصحاب السلب والنهب - يدركون جيداً أن العالم كان محروماً من معاني الرأفة والعدل. وبالفعل، إن الأنظمة الاجتماعية آنذاك كانت تكتنفها -كشيء ملازم لها- قيم الظلم، كما يسودها انعدام الأخلاق بشكل فظيع. فبالنسبة للأوروبيين المتوحشين في ذلك الوقت، إن التحدث عن معاني الرأفة والعدالة كان شيئاً يثير السخرية ويجعل المرء موضع استهزاء؛ فكان الرجل القوي يبطش بأعدائه بلا شفقة ولا رحمة، في الوقت الذي يستعبد ويعذب ويهاجم بل يغتال في حالات معينة حتى أعضاء عائلته. وبالرغم من وصايا المسيح عَلَيْهِ السَّلَامُ في الأناجيل التي تتحدث عن العطف والمحبة تجاه الأعداء، فإن كل ذلك كان يعتبر سلوكاً عادياً جداً بينما يشتمل الميثاق النبوي الذي نحن بصده على معاني الرحمة، كما يعبر على ذلك النَّبِيُّ ﷺ على النحو التالي:

"كل من احترم هذا العهد فهو متشبث بالإسلام، وهو جدير بأحسن ما يكون عليه الأمر في الإسلام. وعلى النقيض من ذلك، فكل من نقضه ونكته وغيره وعصا أو امري يكون قد نقض عهد الله وتجراً على حلفه واحترق ميثاقه، وباء بغضب الله سواء أكان حاكماً أو محكوماً"

وبدلاً من أن يقيم النَّبِيُّ ﷺ مسافة بينه وبين هذا الحلف وبدل أن يحتمي وراء سلطة المؤسسة، فإنه تحمل المسؤولية الشخصية فيما يخص الميثاق الذي نحن بصده. وبصفته رسولاً مبعوثاً من الله تعالى والحاكم الشرعي بالحق على خلقه، باعتباره خليفة لله على خلقه فإن النَّبِيُّ ﷺ يتحدث باسم السلطة الأسمى المخولة له. وبهذا المعنى أيضاً فهو يتحمل المسؤولية



الأولى والأخيرة عن أعمال أمته:

”إني ألتزم معهم بحلف وعهد من الله وأضعهم في ذمة أنبيائه  
وصفوة خلقه وأوليائه وسائر المسلمين والمؤمنين من أولهم إلى آخرهم. هذا  
هو عهدي وميثاقي معهم“

إن الإشارة إلى 'صفوة خلقه' يبدو أن النبي ﷺ يقصد بها آل البيت: أي آل بيت النبي ﷺ والأئمة الإثني عشر من عترته المطهرة. في الوقت الذي قد تحيل لفظة 'أوليائه الصالحين' على صحابة النبي ﷺ فهي قد تنطبق أيضاً على آل بيت النبي ﷺ، ذلك أنه وعلى الأقل فيما يخص الشيعة فإن الإمامة هي امتداد للنبوة، وعليه فإن تضمين 'آل البيت' في العهد النبوي يبدو منسجماً مع العهود والمواثيق التي أبرمها النبي ﷺ. فمثلاً في عهد مقنة يؤكد النبي ﷺ على ما يلي: ”لا أحد يتولى أمركم سوى واحد منكم أو واحد من أهل البيت“. وعلى العموم فسواء أكانوا يحكمون أنفسهم بأنفسهم أو غير ذلك، فإن على سكان المنطقة أن يدينوا بالولاء للسلطة الأسمى لأهل البيت بعد وفاة النبي ﷺ. فلم يكن رسول الله ﷺ إذن يؤسس للحكم النبوي فحسب، وإنما كان يرسى بكيفية عملية أسس الإمامة. ومن منطق ووجهة نظر صوفية، قد يكون المراد بـ'أولياء الله الصالحين' جماعة النساك والزهاد المنقطعين لعبادة الله، وأهل الله الذين يجسدون السلطة الروحية للنبي ﷺ.

وإذ يبرهن النبي ﷺ مرة أخرى ولكل ذي سمع وبصيرة، بأن الإسلام ليس بملة جديدة، وإنما يمتد عميقاً بجذوره إلى الديانات التوحيدية التي سبقته؛ فهو يمد يده إلى بني إسرائيل مصداقاً في ذلك ومؤيداً لاستمرارية شريعة النبي موسى عليه السلام، وداعياً النصارى إلى العودة إلى شريعة الله تعالى منادياً إياهم بما يلي: ”أدعو مرة أخرى بني إسرائيل إلى ميثاق الله الذي أخذه الله منهم كواجب لطاعته وعمل بشريعته واحترام لعهدته“. فإذا كان بعض اليهود مهووسين بالشريعة، وكان بعض المسيحيين قد استصغروا شأن الشريعة وتشبثوا بالعقيدة بكيفية مسرفة، فإن النبي ﷺ أكد أن النجاة والفلاح يكمنان في الإيمان والعمل بشريعة الإسلام في نفس الآن. فرسول

الله ﷺ لم يرفض الديانة اليهودية، وإنما اعتنقها بغرض تخليصها من الشوائب التي علقت بها، وبغرض تحيين 'شريعة الهلاخة'. كما لم يرفض رسول الله ﷺ المسيحية، بل اعتنق ملة المسيح التاريخية الحق، وقام بتشييدها مما علق بها من عناصر دخيلة نتيجة احتكاكها بالتراث اليوناني-الروماني. فلم يقم النَّبِيُّ ﷺ بنزع الطابع الأسطوري عن المسيحية، كما يفعل الآن عتاة "المسيحيين" العلمانيين الساعين إلى تقويض أسس الإرث المسيحي، بل على العكس من ذلك، كانت معجزة الولادة العذراء، ووصف المسيح بأنه 'روح الله'، والبشارة بأن المسيح سيعود ثانية إلى الأرض للقضاء على المسيح الدجال، كل هذه عناصر تشكل جزءاً لا يتجزأ من الإسلام، وهي نفس العناصر من الأساطير الغامضة التي تسعى جماعة النقاد اللادينييين المعاصرين إلى دحضها وإطراحها جانباً. لقد كان النَّبِيُّ ﷺ يدعو اليهود إلى التقوى والإيمان والتصديق بعيسى كنبى ومسيح، كما دعا النصارى إلى العودة إلى الشريعة بما في ذلك إلى سنة الختان، والصلاة المفروضة، والصوم، والانتهاز عن أكل ما حرم الله. حينما يتم فهم الإسلام فهماً صحيحاً، فهو لا يمكن اعتباره ديناً جديداً؛ إنه نفس الحركة التي تدعو إلى تحقيق العدالة الاجتماعية، ونفس المدرسة التي تؤسس لتزكية النفس البشرية، وهي نفس الدعوة الداعية إلى ذكر الله في كل وقت وحين، والتي علمها الأنبياء والمرسلون ابتداء من آدم عَلَيْهِ السَّلَامُ. وهذا ما بينه عبد الأحد داوود في فصلين من فصول كتاب له عنوانهما كما يلي: 'محمد في العهد القديم' 'محمد في العهد الجديد'. وعنوان الكتاب هو محمد في التوراة. ولهذا السبب بالذات يؤكد الدكتور ر.ف. شيدنغر بأن عيسى كان مسلماً بالمعنى الواسع للكلمة، لا بالمعنى الحصري، على غرار ما كان عليه سائر أنبياء الله الذين جاؤوا قبله.

وفي إبرام النَّبِيِّ ﷺ عهداً مع النصارى لم يُقَدِّم على إحلالهم وضعية مواطنين من الدرجة الثانية، ولا أخضعهم لحياة العبودية، بل عاملهم على العكس من ذلك كمواطنين داخل النظام الإسلامي العالمي واعتبرهم أعضاء ضمن رابطة الأمة الإسلامية. إن للنصارى حقوقاً خاصة بهم، كما يتمتعون بحق الأمان والرعاية، وهذا ما صرح به النَّبِيُّ ﷺ في نص العهد حيث يقول:

”أعلن هنا أن فرساني ومشاتي وجيوشي ومؤوتي وأتباعي من المسلمين سيدافعون عن النصارى مهما بعدت أماكن إقامتهم، سواء أكانوا داخل حدود دولتي أم في أي مكان آخر، قريباً كان أم بعيداً، في وقت السلم كما في وقت الحرب. أتعهد بالوقوف إلى جنبهم والدود عنهم وعن كآسهم وصوامعهم وأديرتهم ومساكن نسآكهم أينما كانت في الجبل أو في الوادي، في الكهوف أو في المناطق المأهولة، في السهول أو في الصحراء. أحمي دياتهم وكنيستهم في كل مكان، سواء أكانت في البرأم في البحر، في الغرب أم في الشرق، وبكامل الحيلة والحذر من قبلي ومن قبل أهل بيتي والمسلمين كافة. أجعلهم في ذمتي وحمايتي، أوليهم وأتعهد بحمايتهم من أي أذى أو اعتداء، وأعفيهم من أي عبء وحمل مالي ثقیل كما أحميهم بشخصي وأعواني وأتباعي وأمتي ضد أي عدو يتهددني أو يتهددهم“.

إذا كانت الحقوق الفردية تكاد تكون غير موجودة في أوروبا، حيث إن بلداناً بكاملها بسكانها ومواردها كانت تعتبر ملكاً حصرياً في يد السلطة الحاكمة، فإن النَّبِيَّ ﷺ التزم بأنه من واجبه أن يحكم بين جميع رعاياه بالعدل والإنصاف. وقد كتب النَّبِيُّ ﷺ في الميثاق ما يلي:

”وبحكم سلطتي عليهم علي أن أحكم بينهم وأحيمهم من كل أذى، وأسعى إلى أن لا يلحقهم إلا ما يلحق بي أو بأصحابي الذين يدافعون معي عن قضية الإسلام“.

وبما أن الجيوش الإسلامية كانت تخوض بفعالية حروباً تحريرية في ربوع الجزيرة العربية والشام، فإن محمداً رسول الله ﷺ قد أمر قواد جيوشه بالالتزام بعدد من الأوامر والنواهي المتعلقة بالنصارى: ”يحرم على كل الفاتحين من الحكم عليهم خلال الغزوات، أو إلزامهم بأداء الضرائب إلا إذا فعلوا ذلك عن طيب نفس منهم. ولا يجوز أبداً أن يخضع أي نصراني لأي طغيان أو قمع في هذا الباب“. وهذا الاستثناء

من دفع الضريبة بالنسبة لنصارى نجران قد ينطبق على رجال الكنيسة فقط، كما كان الحال بالنسبة لرهبان جبل سينا. وكبدل عن هذا الإجراء كان الحل الآخر الذي هو في يد النصارى يكمن في أداء الجزية أو المساهمة في الخدمة العسكرية. ومن باب التذكير ورجع الصدى للعهد المكتوب لرهبان دير القديسة كاترين، فلقد تعهد النَّبِيُّ ﷺ بحماية المؤسسة الدينية المسيحية:

”لا نزع أسقف من أسقفيته ولا راهب من دير، ولا ناسك من حياة زهده، ولا يهدم جزء من كنائسهم أو يؤخذ جزء من مبانيهم لبناء مسجد أو منزل للمسلمين. ومن فعل ذلك فقد نكث عهد الله وعصارسوله وخرج من عهد الله وميثاقه“.

وبما أن نصارى نجران قد دخلوا طوعاً في أمة الإسلام التي أسسها رسول الله ﷺ كفسيفساء متعددة الأعراق والديانات والثقافات والألسن، حيث كرس الوحدة ضمن التعددية والاختلاف، فإن النَّبِيَّ ﷺ كان سخيّاً في مسألة الضرائب. في المقام الأول، استثنى رجال الكنيسة على النحو التالي:

”لا تفرض جزية ولا أية ضريبة أخرى على الرهبان أو الأساقفة أو غيرهم من النساك الزهاد ولا على لابسى الصوف القاطنين الجبال أو الأماكن المقفرة“. أما النصارى من غير رجال الدين فعليهم أداء ضريبة الجزية: ”ليكن هناك حد أربعة دراهم في السنة يدفعها النصارى الآخرون الذين ليسوا من رجال الدين أو من الرهبان أو النساك“.

وبلطف النَّبِيِّ ﷺ بالناس كما كان عهداً دائماً فقد أعطى ﷺ المسيحيين الخيار بين الأداء نقداً أو عيناً. فبدل ”أداء ضريبة أربعة دراهم سنوياً بإمكانهم أداء لباس من الثياب أو عمامة يمانية واحدة مطرزة أو ثوب حيرة أو عصب يمانى“. ومن الجدير بالذكر أيضاً أنه استناداً إلى الشريعة الإسلامية، لا يطلب أداء

الجزية إلا من البالغين الأصحاء جسداً. وقد أكد هذه الحقيقة خالد بن الوليد (٥٩٢-٦٤٢م) أحد صحابة رسول الله ﷺ في عهده الذي كتبه لنصارى العراق حيث أورد فيه ما يلي:

”كل النصارى العاجزين عن تدبر أمرهم لكبر سنهم، والمرضى والمعدمين الذين يتوقفون في عيشهم على صدقات أهل ملتهم هم معفون من الجزية. وسوف يصرف عليهم من صندوق مال المسلمين. وينطبق هذا على الشخص المعفى كما ينطبق على من يتكفل به“ (انظر هايا ص ٥).

وبشفافية لا مثيل لها في العالم الغربي، كان النَّبِيُّ ﷺ حريصاً على أن يسأل عن أي درهم في ملكية بيت مال المسلمين. فالأموال النقدية والسلع التي يتم جمعها كانت ترصد ”لمساعدة المسلمين والإسلام في تنمية بيت مال المسلمين“. وبدل التفكير في حاضر دائم على حساب المستقبل، فلقد انشأ النَّبِيُّ ﷺ خزانة وطنية وميزانية حكومية.

فإذا كانت الجزية المتمثلة في أربعة دراهم سنوياً تؤديها الطبقة العاملة، فإن النَّبِيَّ ﷺ خطط لضرائب أعلى بالنسبة لملاك الأراضي، وملاك المؤسسات الكبرى، وملاك المناجم، كما بالنسبة لمن ورثوا الثروات الطائلة. وبالرغم من أن الأغنياء كانوا مطالبين بالأداء أكثر من غيرهم، فقد تم تحديد الحد الأقصى الذي يتعين عليهم أدائه، ويتجلى في اثني عشر درهماً تدفع كل سنة. بعبارة أخرى فإنه على الأغنياء أن يؤدوا ثلاثة أضعاف المبلغ الذي تدفعه الطبقات المتوسطة والطبقات الفقيرة. ولم تكن هذه المبالغ اعتباطية ولم تأت من فراغ، بل جاءت نتيجة تفكير عميق وتدبر مستلهم من الوحي. فقد كان رسول الله ﷺ يسعى حثيثاً إلى إرساء قواعد نظام الاقتصاد الإسلامي.

فإذا كان من اللازم جباية سكان الدولة الإسلامية، فقد استثنى من ذلك المسافرين غير القاطنين في البلد، أو أبناء السبيل الذين لا يعرف لهم مكان إقامة. ففي القرون الوسطى لم تكن متاحة للناس حرية التنقل، إذ كان السفر محفوفاً بالمخاطر.

فكان أبناء السبيل يتعرضون للسلب والنهب والسبي أو حتى للقتل. فكان النَّبِيُّ ﷺ لما له من الحصافة والعقل الثاقب لا يكتفي فقط بإعطاء حرية التنقل لسكان دولته، بل رخص أيضاً لغير السكان حرية التنقل في الأراضي الإسلامية. فخلال أسفار جان دو تيفونوت (١٦٣٣-١٦٦٧م) عبر الإمبراطورية العثمانية فيما بين ١٦٥٥م و١٦٦٣م، أكد أن جميع الأفراد النصارى واليهود الذكور كانوا يؤدون أربعة قروش ونصف قرش كجزية سنوية ابتداء من عامهم التاسع فما فوق (ص ١٥٩). وقد أشار إلى أن القساوسة ورجال الدين المسيحيين إلى جانب الربين اليهود كانوا مستثنين من أداء الجزية، كما كان الحال أيضاً بالنسبة للنساء. كما لاحظ المستشرق الفرنسي أيضاً أن اليهود والنصارى من مواطني الدولة الإسلامية، والذين هم رعايا الخليفة، هم فقط من كانوا ملزمين بأداء تلك الجزية (ص ١٥٩). وأما اليهود والنصارى القادمين من البلدان المسيحية فقد كانوا يُمنحون تأشيرة سفر أو تجارة تعفيهم من أداء أي ضريبة. وتؤكد هذه الإفادات بأن معاملة أهل الكتاب المستمدة من التوجيه النبوي كانت لا تزال سارية المفعول في العهد العثماني. إن المبلغ البسيط من الجزية الذي كان أهل الكتاب يؤدونه هو مبلغ يدعو للدهشة مقارنة بالضرائب الباهظة التي غالباً ما كانت تُفرض لا على اليهود والمسلمين فحسب، وإنما كانت تفرض أيضاً على المسيحيين وفي بلدان تدّعي أنها تتبع تعاليم السيد المسيح عَلَيْهِ السَّلَامُ.

لم يكن النَّبِيُّ ﷺ من المؤيدين للضرائب المتعددة، فعلى الناس أن يؤدوا إما ضريبة الجزية وإما ضريبة الخراج، لكن الدولة الإسلامية تحتفظ بجباية الممتلكات الموروثة؛ والسبب في ذلك يكمن في كون المال المجمع لا يخدم الاقتصاد، بل يسيء إليه. ولكي يكون الاقتصاد في وضعية جيدة، يتعين أن تُروّج الأموال. فعلى المال ألا يبقى -ولا يمكن أن يبقى- حبيس الخزائن. ويتعين على ملاك الأرض، على غرار العمال أن يساهموا بقسطهم في 'الوعاء الضريبي'. ولكن -مرة أخرى- لا يطلب منهم أداء سوى حصتهم التي يتعين عليهم أدائها. وإذا كان ملاك الأراضي لا يُرهبون بالضرائب، فكذلك الشأن بالنسبة للعمال من مزارعين وفلاحين وعمال يدويين؛ فهم يؤدون الضريبة دون إحساس بالإرهاق. وكما يقول النَّبِيُّ ﷺ: "فليؤدوا

كما يؤدي كل من كان في وضعيتهم“.

وإذا كان المسلمون لا يؤدون ضريبة الجزية فإنهم مع ذلك يدفعون ضريبتين شرعيتين واجبتين، كما يتحملون واجب الدفاع وحماية الدولة الإسلامية. ومقابل الجزية التي يؤديها نصارى نجران، فهم غير مطالبين بالخدمة العسكرية. ويشرح ذلك النَّبِيُّ ﷺ كما يلي:

”إن القوم المواليين لنا ليسوا مجبرين على محاربة العدو وبجانب المسلمين ومهاجمة ذلك العدو وأسرره. إن أعضاء التحالف معنا سوف لن يشتركوا في حرب. وبغرض إعفائهم من هذا الواجب كتبنا لهم هذا العهد، ثم من أجل تأكيد ضمان حماية ومساعدة المسلمين لهم، لا يجبر أي نصرائي على منح أي عتاد لأي مسلم من مال أو سلاح أو خيل في حالة ما شن المسلمون حرباً على عدوهم، إلا أن يفعلوا ذلك تطوعاً منهم. ومن تطوع فله الثناء والشكر على ذلك ولا ينسى له خير“.

وبما أن المسلمين غالباً ما تعرضوا لهجمات المسيحيين العدوانيين القادمين من أوروبا، فإن محمداً ﷺ لم يرد إجبار مسيحيين على قتل غيرهم من المسيحيين. فمن وجهة نظر عسكرية، إن وجود مسيحيين في صفوف المسلمين قد تثير بعض المخاوف نظراً لأنهم قد يشكلون طابوراً خامساً. في بعض الظروف الاستثنائية كانت هناك فئات من المسيحيين تفضل أداء الخدمة العسكرية بدلاً من أداء الجزية، فكانت تنظم للجيش الإسلامية وتقف في صف واحد مع المسلمين تحارب أولئك الذين يعادون الحلف الإسلامي المسيحي.

فإذا كان ملوك دول أخرى يعتبرون أنه من حقهم أن يفرضوا ديانة من الديانات على رعاياهم بقرار إداري أو عن طريق القوة، ويقتلون كل من اعترض ذلك، فإن النَّبِيَّ مُحَمَّدًا ﷺ ألح على مسألة حرية العقيدة، مبيناً ذلك فيما يلي:

”لا يجبر نصراني على اعتناق الإسلام بالقوة. ﴿وَلَا تُجَدِّلُوا أَهْلَ  
الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ (٢٩: ٤٦). ويخفف لهم جناح الذل من الرحمة،  
ويدفع عنهم كل مكروه قد يلحقهم في أي مكان يكونون فيه أو بلد يقيمون به“.

وبما أنه منتظر من المؤمنين ستر ذنوب وخطايا غيرهم من المؤمنين، فإن  
النَّبِيَّ ﷺ قد حصَّ المسلمين على منح نفس الستر للنصارى. ولم يكن هذا بدافع  
أن يمكنوهم من التهرب من العدالة والمحاسبة، ولكن من أجل حمايتهم من الثأر،  
ومن أجل التشجيع على ترك عادة الاقتتال القبلي والأخذ بالثأر. وكان على المسلمين  
مساعدة وحماية شركائهم النصارى. وفي حالة ارتكاب النصارى مخالفات، فإن  
المسلمين كانوا يرغبون في التسامح معهم والصفح عنهم. وفي حالة ارتكاب  
النصارى لجرائم وأفعال خطيرة عن غير قصد -مثل القتل الخطأ (غير العمد)- فإنه  
يتعين على المسلمين تشجيع مشاعر العفو والصفح، وتسوية مطالب المطالبين  
بالحقوق عن طريق أداء الدية المالية. وكان منتظراً من المسلمين والمسيحيين مساندة  
بعضهم البعض في الرخاء كما في وقت الشدة، على غرار شريكين في الزواج، كما  
يفسر النبي ﷺ ذلك فيما يلي:

”لا يجوز لمسلم أن يتخلى عن نصراني أو يهمله أو يتركه بدون مساعدة  
أو دعم، بما أنني كتبت لهم هذا العهد، عهد الله من أجل ضمان أنه كل شيء  
حسن يصيب المسلمين فهو يصيب النصارى، وكل شيء يضر المسلمين فهو  
ضار بالنصارى أيضاً. وبموجب هذا العهد، فإن للنصارى حقوقاً لا تنتهك  
تستلزم حمايتنا لهم، وتحميهم من أي خرق لحقوقهم؛ فهم شركاء للمسلمين في  
السراء والضراء“

ففي وقت كانت فيه الفتيات يُزَوَّجن بشكل عرفي عادي وفق نكاح مفروض  
عليهن وضد إرادتهن، أوجد النبي ﷺ حماية لا للنساء المسلمات فقط، بل للنساء  
كافة. فلقد كان الرسول ﷺ سباقاً لزمانه بألفي سنة عندما صرح بما يلي:



”لا يجوز أن يخضع النصارى للمعانة والقهر في أمر الزواج ضد رغبتهم. ولا يجوز للمسلمين نكاح الفتيات النصرانيات ضد رغبة والديهن، كما لا يجوز أن تعامل عائلاتهن معاملة سيئة في رفض خطبة أو نكاح. وهذا الزواج لا يتم بدون رغبتهن وموافقتهن وقبولهن“

وفي حالة الزواج المختلط [بين رجل مسلم وامرأة نصرانية] فلاحترام واجب بينهما:

”إذا تزوج رجل مسلم بامرأة نصرانية، فعليه أن يحترم معتقداتها، وعليه أن يمنحها حرية الاستماع إلى القائمين على أمور الديانة كما تريد، وأن تتبع سبيل دينها. وكل من خالف هذا الأمر وأجبر زوجته على أن تتصرف ضد أمر من أمور دينها، فقد نكث عهد الله ودخل في حرب ضد عهد رسوله وكبه الله من المنافقين“

وكانه يذكر بما جاء بالشروط الموضوعة في العهود النبوية المبرمة مع نصارى جبل سيناء والآشوريين، فقد أمر النبي ﷺ أتباعه بمساعدة المسيحيين لتكون تلك المساعدة بمثابة عمل بر وإحسان؛ ويتضح ذلك في ما يلي:

”إذا جاء نصارى يطلبون مساعدة المسلمين على ترميم كنائسهم وأديرتهم، أو من أجل ترتيب أمور تتعلق بأموال دينهم، فإنه على المسلمين مساعدتهم وردهم، ولكن لا ينبغي أن يفعلوا ذلك مقابل أي جزاء، بل على العكس من ذلك عليهم أن يقوموا بذلك ترميمًا لتلك الديانة ووفاء منهم لعهد رسول الله، تطوعًا خالصًا ومحترسًا لوجه الله تعالى“

وبالرجوع إلى مسألة الحرب، فقد نهى النبي ﷺ أمراءه عن إرغام النصارى على التجسس لصالح الدولة الإسلامية، وقد رأى النبي ﷺ ذلك أمراً مستهجنًا

ومقاربة تنطوي على مخاطرة. ذلك لأن هذا المسعى من شأنه أن يعطي نتائج عكسية لما كان متوخى منه بسهولة. ونتيجة لهذا فقد أمر النبي ﷺ بما يلي:

”في حالة الحرب بين المسلمين وأعدائهم فإنه لا يجوز للمسلمين أن يستعملوا أي نصراني ككشاف أو مرشد أو جاسوس، ولا في أية مهمة من مهمات الحرب. وكل من أجبر أحداً منهم على فعل ما ذكر فهو يتعدى حدود الله، ويحاد رسوله، وهو خارج عن ذمته. لا شيء يحل لمسلم على نصراني خارج الامتثال لهذه الأوامر التي أمر بها محمد بن عبد الله لصالح ملة النصارى“.

إذا بدا أن كل هذا متحيز جداً وأدى ببعض الإسلاميين إلى استكبار هذه المواثيق والعهود على أنها من اختلاق النصارى حيث إنها تسعى لتقديم النبي ﷺ على أنه قائد مائع وليس رجلاً متسماً بما ينبغي من الصرامة والصلابة اللازمة، فلقد فرض العهد النبوي [لنصارى نجران] قائمة من الواجبات على النصارى أن يتقيدوا بها. وبما أن الحقوق تأتي من الواجبات فقد صرح النبي ﷺ بما يلي:

”وأشترط عليهم أموراً يجب عليهم في دينهم أن يتمسكوا بها ويفوا بما عاهدوا عليه؛ منها أن لا يكون أحد منهم عيناً ولا رقيباً على أحد من أهل الحرب على أحد من المسلمين في سره وعلايته، ولا يؤوي في منزله أي أحد من أعداء المسلمين يريدون به تحيّن الفرصة واتهاز الوثبة، ولا يزلوا أوطانهم ولا ضياعهم ولا شيء في مساكن عبادتهم ولا غيرهم من أهل الملة، ولا يرفدوا أحداً من أهل الحرب على المسلمين بتقوية لهم بسلح أو خيل أو رجال أو غير ذلك، وأن يقرأوا من نزل عليهم من المسلمين ثلاثة أيام بلياليها في أنفسهم ودوابهم حيث كانوا وحيث مالوا، يبدلون له القرى الذي منه يأكلون، ولا يكلّفوا سوى ذلك فيحملوا عنهم الأذى والمكروه. وإن احتيج إلى إخفاء أحد من المسلمين عندهم وعند منازلهم ومواطن عبادتهم، أن يؤوهم ويواسوهم فيما يعيشون به ما كانوا

مجتمعين، وأن يكتموا عليهم ولا يظهروا العدو على عوراتهم، ولا يخلوا شيئاً من الواجب عليهم. ومن نكث شيئاً من هذه الشرائط وتعداها إلى غيرها فقد برئ من ذمة الله وذمة رسوله“.

وكما يبين النبي ﷺ ذلك بجلاء ووضوح، فإنه لا يجوز لأي نصراني أن يساعد أو يرفد عدواً من أعداء الإسلام، ولا أن يؤوي عدواً من أعداء الإسلام. ولا يجوز للنصارى أبداً أن يسمحوا للقوات المعادية أن تحتل أراضيهم أو منازلهم. ولذلك فإن السماح للقوات الأجنبية الكافرة باستعمال القواعد العسكرية أو القواعد الجوية أو البحرية [في ملك دولة ما]، أو إقامة قواعد لها على أرض ما، هي محرمة تحريماً قاطعاً في الإسلام. فمن ساعد عدواً فقد تحول إلى عدو. ومساعدة عدو الإسلام بالمؤن محرم أيضاً. ولا يجوز تزويد ذلك العدو بالسلاح والطعام أو المؤونة. إن حلفاء الإسلام من النصارى هم ممنوعون أيضاً حتى من معاملة المسيحيين المناوئين للإسلام معاملة حسنة. فإذا كان محظوراً على المسلمين مساعدة قوات العدو بأي شكل من الأشكال أو بأي وجه من الوجوه، فعليك أن تتصور مدى خطورة ما يقوم به مسلم (بالاسم فقط) من الانضمام إلى جيش دولة تشن حرباً على الإسلام [والمسلمين]، وتحتل بلداً من بلدان المسلمين، وتقتل مدنيين مسلمين أبرياء من رجال ونساء وأطفال. إن هذا الفعل يساوي كفراً من دون شك.

إن شركاء المسلمين من النصارى ينتظر منهم إيواء وإطعام أي مسلم يمر بهم بصفة عابرة. إن هذا الواجب، الذي قد تم التنكر له بكيفية صارخة في أوروبا والأمريكيتين، كان مهيناً وجارحاً في الواقع إلى درجة أنه تم اعتباره منافياً للقانون في مدونة الحقوق الأمريكية American Bill of Rights. وقد كان الجنود البريطانيون الذين وجدوا أنفسهم في المستعمرات الإنجليزية يسمحون لأنفسهم باحتلال منازل الأشخاص وأكل كل الطعام وترك مالكي المنزل والأطفال يتضورون جوعاً؛ إضافة إلى اعتدائهم على النساء من سكان تلك المنازل. لقد جعل النبي ﷺ حدوداً واضحة بين معسكرات الجيوش الإسلامية ومنازل السكان الخاصة بهم، ومنع الجنود من التصرف تصرفاً يخل بسلوك المؤمنين. فعند حديث الرسول ﷺ عن النصارى المضيفين للمسلمين، وكما رأينا ذلك فيما سبق، يقول ما يلي:

”وأن يقرأوا من نزل عليهم من المسلمين ثلاثة أيام بلياليها في أنفسهم ودوابهم حيث كانوا وحيث مالوا يبذلون لهم القرى الذي منه يأكلون، ولا يكلفوا سوى ذلك فيحملوا الأذى عليهم والمكروه. وإذا احتيج إلى إخفاء أحد من المسلمين عندهم وعند منازلهم ومواطن عبادتهم أن يأوؤهم ويواسوهم فيما يعيشون به ما كانوا مجتمعين وأن يكتموا عليهم ولا يظهروا العدو على عوراتهم ولا يخلوا شيئاً من الواجب عليهم“.

فإذا كان النَّبِيُّ ﷺ قد حذر المسلمين من غضب الله تحذيراً قوياً، وألح على ذلك إن هم نكثوا العهد الذي أعطاه للنصارى، فإن كلامه وهو يخاطب هؤلاء كان صارماً أيضاً: ”كل من نكث شيئاً من هذه الشرائط أو تعداها إلى غيرها فقد برئ من ذمة الله وذمة رسوله“. بعبارة أخرى، إذا ما خان النصارى دولة الإسلام فسيكونون تحت رحمة الكفار، الذين على خلاف المسلمين لا يتورعون في معاملة السكان الخاضعين لهم معاملة لا سبيل لمقارنتها بمعاملة المسلمين المتسمة بالعدل والرفقة. وبعبارة أخرى، إذا لم يلتزم النصارى المسيحيون بما هو مطلوب منهم من جهتهم، فإن المسلمين سوف يكونون غير قادرين على حماية السكان المتاخمين للثغور من هجمات الجيوش الأخرى. ثم إن النصارى الخونة قد يتعرضون للنفي من دار الإسلام ويجبرون على العيش تحت الحكم المسيحي، حيث يشكل ذلك عقاباً شديداً لهم. ذلك أن ظروف العيش في الأندلس الإسلامية [مثلاً] كانت بمثابة الجنة قياساً بظروف العيش التي كانت سائدة تحت راية إسبانيا المسيحية.

وفي الختام يختم النَّبِيُّ ﷺ الميثاق النبوي بأمنيته ودعوته الصادقة: ”وعليهم العهود والمواثيق التي أخذتها عن الرهبان وأخذها وما أخذ كل نبي على أمته من الأمان والوفاء لهم وحفظهم به“ ويؤكد النَّبِيُّ ﷺ على أن أعماله هي أعمال تنسجم مع أعمال الأنبياء من قبله الذين عقدوا مواثيق مع مختلف الأقوام. ذلك أن كلمات النَّبِيِّ ﷺ الختامية كانت صارمة: ”ولا ينقض ذلك ولا يغير إلى أن تقوم الساعة إن شاء الله“. أما الشرط في ذلك فواضح: إذا ما خذل النصارى المسلمين، وساعدوا أعداءهم ورفدوهم، وهاجموا المسلمين، فسيكونون قد خرجوا من دائرة الرابطة

الإسلامية Islamic Alliance . وعلى خلاف معظم المواثيق والعهود التي عقدها النبي ﷺ، فإن عهد مُحَمَّد ﷺ لنصارى نجران حضره وشهد عليه في هذه الحالة بالذات ثلاثون من صحابة النبي ﷺ المقربين.

## خاتمة

يعتبر العثور على وثيقة عهد النبي ﷺ لنصارى نجران كنزاً تاريخياً ثميناً وذا أهمية بالغة. فقد تم نشره لأول مرة في مجلة استشرافية مغمورة سنة ١٩١٩م، حيث إن الناشر/ المترجم طعن في صحة العهد النبوي واعتبره عملاً مزوراً. فلا يستغرب المرء إذن لماذا ظلت هذه الوثيقة غير معروفة خارج دائرة حفنة من المستعربين ودارسي التراث الإسلامي. ورغم إعادة طبعها سنة ١٩٥٦م في كتاب لمحمد حميد الله تحت عنوان مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة، ثم في كتاب الإسلام والآخر، لصاحبه محمد عمارة سنة ٢٠٠٢م، فإن الوثيقة لم تصل إلى جمهور القراء كما كان مفترضاً ومطلوباً. في العالم الإسلامي الذي لم يستيقظ من سباته وجموده الفكري الذي استغرق قروناً إلا في الآونة الأخيرة، فإن الأغلبية الساحقة من علماء الدين والأساتذة والباحثين والمفكرين والقراء المثقفين ظلوا يجهلون إلى حد الآن حتى مجرد السماع بوجود هذا العهد النبوي الذي نحن بصددده. وأما الذين سمعوا به، فإنهم لم يكلفوا أنفسهم عناء إخضاعه للتمحيص الأكاديمي والدراسة العلمية الأكاديمية المتفحصة، وأدنى من ذلك السعي للتعريف به لدى جمهور المسلمين الواسع الذي كان سيفيد منه بلا شك أيما إفادة.

الفصل هـ

النبي محمد صلّى الله عليه وسلّم

ومسيحيو العالم



## مُقَدِّمَة

إن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَمِ، المعروف في اللغة العربية بـ'العهد والشروط التي شرطها محمد رسول الله لأهل الملة النصرانية'، مجهول المصدر. إذ كما هو الشأن بالنسبة لـ'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِرَهْبَانِ جَبَلِ سِينَاءَ'، و'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي نَجْرَانَ' (الذين تجمعهم بهما قواسم مشتركة لافته)، فإن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَمِ لم يُوثَّق في أية مصادر إسلامية معروفة أو لا تزال موجودة. وبينما يبقى مساره القديم غير معروف، فمن المؤكد أن نسخاً وترجمات من هذا العهد كانت متداولة في جميع أرجاء الإمبراطورية العثمانية وأوروبا في أوائل القرن السابع عشر.

## فُضَاءُ الْمَوْثُوقَةِ

يُشار إلى وثيقة 'العهد والشروط' في اللغة الإنجليزية باسم Treaty of Muhammad (معاهدة محمد) أو The Patent of Muhammad (ميثاق محمد).<sup>(١)</sup> ويشكل هذان الاسمان الإنجليزيان مصدر التباس بسبب تطابقهما مع الأسماء المنسوبة لـ Pactum Muhammedisi الذي عقده النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ مع رهبان جبل سينا. وللوضوح، فقد أُسميت معاهدة دير القديسة كاترين عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِرَهْبَانِ جَبَلِ سِينَاءَ، والمعاهدة المعقودة مع مسيحي جنوب شبه الجزيرة العربية عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي نَجْرَانَ؛ أما الوثيقة الحالية، التي وجهها إلى جميع المسيحيين، وليس إلى جماعة معينة، فقد أُسميتها عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَمِ.

وخلافاً للعهد الأول والعهد الثاني، فإن مصدر عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي

(١) تُعرف هذه الوثيقة في اللغة اللاتينية بالأسماء التالية:

Testamentum et pactiones, Testamentum Muhammedis, Muhammedis Testamentum, Testamentum Mahometi



العالم هي أكثر غموضاً. وقد "قيل"، استناداً إلى فورتيسكيو، "بأن يوشوياب الثاني Yeshu'yab II قام بزيارة محمد، وحصل منه على وثيقة تمنح إمتيازات للنساطرة" (٩٢). وفي تقديره، إن "هذا هو 'عهد محمد' الشهير، الذي نشره جبرائيل الصهيويني (أو غابرييل صيونيتا Sionita) (باريس، ١٦٣٠)" (٩٢، م٥). ووفقاً لمصادر من القرنين السابع عشر والثامن عشر، فإن الشخص الذي أتى بالنسخة الأصلية إلى أوروبا هو الأب باسيفيك سكاليجر Father Pacifique Scaliger (المتوفى سنة ١٦٤٨م)، ويعرف في اللاتينية باسم Scaliger Pacificus، وهو راهب كبوتشي (دولينجر ٢٩١؛ كوجيت Goujet ١٠٠؛ موشيم Mosheim ٢٥٥؛ باسناج دي بوفال de Beauval ٨٢؛ غيسلير Gieseler ٥٦٣، م٧؛ بايل Bayle، ١٧٣٥: ٢٤١). وفي اعتقاد بايل، إن هذا العهد "قد تم العثور عليه في دير في جبل الكرمل" (بايل ٢٤١). وهذا يعني أن الوثيقة اكتُشفت في فلسطين، قريباً جداً من لبنان. تم تأسيس الرهبنة الكرملية، وهي إحدى أقدم هيئات الرهبان الكاثوليك في الأرض المقدسة، من قبل برتولد، الفرنسي، الذي توفي سنة ١١٨٨م. وبما أنه لم يكن هناك وجود لرهبان كرمليين في فلسطين في القرن السابع الميلادي، فلا يمكن تصور أن النبي مُحَمَّد ﷺ كان قد أعطى لهم عهداً. لكن حسب الدستور الكرملي لسنة ١٢٨١م، فقد كان الموقع محتلاً، بصورة دائمة، في البداية من قبل أنبياء يهود، وبعد ذلك من قبل الرهبان ورجال الدين المسيحيين، منذ عهد إيليا واليشع إلى حين تأسيس الدَّير. ولذا فمن الراجح أن الكرمليين لم يحصلوا إلا على نسخة من العهد الذي كان الرسول ﷺ قد أبرمه مع أسلافهم. لقد كانت ملكية الموقع تتغير باستمرار خلال الحروب الصليبية. فبينما كان ديراً خلال بعض الفترات، فإنه كان يتحول إلى مسجد خلال فترات أخرى. ومن الناحية الزمنية، تصح فرضية وجود دير كاثوليكي في جبل الكرمل خلال زمن سكاليجر.

وفقاً لمصادر عديدة من القرون السابع عشر والثامن عشر والتاسع عشر، فقد اكتشف الأب باسيفيك سكاليجر (١٥٨٨ - ١٦٤٨م) 'العهد' في دير يملكه الرهبان الكرمليون (فان دايك ٨٥؛ بايل ٢٤١). وكما يؤكد السير بول ريكو Ricaut (١٦٢٩ -

(١٧٠٠م) في كتابه تاريخ الحالة الراهنة للإمبراطورية العثمانية (١٦٧٠)، فإنه:

”تم العثور على ‘العهد’... في دير لرهبان جبل الكرمل، على مقربة من جبل لبنان، على بعد رحلة يوم واحد من مكة المكرمة، في مكان يقوم فيه الحجاج المسلمون بنحر أضاحيهم قبيل دخول مدينة مكة. ويقال إنه تم الإتيان بالنسخة الأصلية إلى مكتبة ملك فرنسا“ (٣٢٠). إذا كان الأمر كذلك، فقد تم اكتشاف عهد النَّبِيِّ مُحَمَّد لمسيحيي العالم في الجزيرة العربية، وليس في فلسطين. فالواقع أن الرحلة من الحجاز إلى سوريا أو العراق قد تستغرق حوالي أربعين يوماً بالقافلة. ومن الواضح أن هذا يطرح جملة من المشكلات. فهل كان الدَّير يقع على بعد رحلة يوم واحد إلى الشمال من مكة المكرمة، أو رحلة يوم إلى الجنوب من هذه المدينة المقدسة؟ وفي كلتا الحالتين، لن يؤدي هذا إطلاقاً إلى أي أمر ذي أهمية تذكر. فلن يكون بإمكان حتى أسرع المسافرين إلا بلوغ محطات القوافل؛ إذ من غير المتصور عملياً الوصول إلى غدير خم، الذي هو عبارة عن مستنقع أو بركة في وادي رابغ، في مدة تقل عن ثلاثة أيام. ويقع الطائف على بعد رحلة يوم من مكة المكرمة. لكن لا توجد أية وثيقة تثبت وجود المسيحيين هناك. فالمدينة الكبرى الوحيدة شمال مكة هي المدينة المنورة. والمدينة الكبرى الوحيدة جنوب مكة المكرمة هي نجران. أما عن المكان الذي هو على بعد رحلة يوم واحد من مكة المكرمة، والذي يقوم فيه المسلمون بنحر الأضاحي، فهو منى، أي مدينة الخيام، التي هي في الحقيقة مجرد حي من أحياء المدينة المقدسة. والواقع أنه لم يكن هناك أبداً وجود لأية أديرة مسيحية في منى. فهل أخطأ ريكو في حسابه؟ على ما يبدو، هذا هو واقع الحال بالتأكيد. هل أخطأ فقط في تقدير المسافة؟ أم أنه كان مخطئاً أيضاً في ما يتعلق بالنظام الديني؟ بينما من الممكن أن يكون سكاليجر (١٥٨٨-١٦٤٨م) قد وجد ‘العهد’ في دير يملكه الكرمليون، فإن هذا يكون قد حدث في أحد أديرة الروم الأرثوذكس، مثل مار سابا، وهو الدَّير الذي كان مأهولاً باستمرار لأطول فترة زمنية في الشرق الأوسط، وغالباً ما كان

يوصف أيضاً بأنه 'دير'. وكما هو شأن دير القديسة كاترين، فإن دير مار سابا يحتوي على العديد من المخطوطات القديمة، ومن الممكن أن تكون إحداها نسخة من 'العهد' الممنوح من قبل النبي مُحَمَّد ﷺ.

وإذ أشك في التفاصيل التي قدمها ريكو، فكذلك كان الأمر بالنسبة للمؤلف نفسه. فهو يستعمل عبارة "On dit"، التي تعني "يقال"، أو "ويزعم" أنه تم إحضار الوثيقة من دير جبل الكرمل إلى مكتبة ملك فرنسا (٣٢٠). وتأتي بعد هذا مباشرة عبارة "quoiqu'il en soit"، التي تعني "مهما كان الأمر"، فإن الوثيقة "قديمة وفريدة" (٣٢٠). ومن المدهش حقاً أن الكثير من العلماء كرروا تفاصيل ريكو كما لو أنها حقائق ثابتة، في حين من الواضح أنه كان لدى المؤلف نفسه شكوك حولها. وعلى الرغم من أن الباحثين نقلوا من ريكو خارج السياق لعدة قرون، فإنهم لم يفكروا أبداً في تعقب مصدر هذه القصة، المتمثل في الأب باسيفيك سكاليجر نفسه، لاكتشاف مفاجأة ذات دلالة كبرى. ورغم التأكيد الذي قدمه كاتب بعد آخر بأن الأب باسيفيك سكاليجر اكتشف 'عهد النبي' في دير جبل الكرمل، فإن هذا الكاهن والمبشر لم يقدم أية إشارة تفيد هذا الأمر في كتابه حكاية السفر إلى بلاد الفرس (١٦٣١). في الفصل الأخير من هذا الكتاب، المعنون 'عهد محمد': قطعة نادرة وفريدة جداً، "يصرح رجل الدين هذا قائلاً:

"لا أريد إنهاء هذه الحكاية دون أن أقتاسم معكم شيئاً نادراً جداً وقع بين يدي بالصدفة، نتيجة فضولي، ويتعلق الأمر بـ 'عهد محمد'. ولكي تفهموا كيف ولماذا تم إبرام هذا 'العهد'، يجب أن تعلموا أن هذا العام الأخير، ١٦٢٨، تميز بإضطهاد عنيف، لكنه عابر، شمل تضيقاً اقتصادياً ضد رجال الدين والتجار المسيحيين: إذ بذريعة حاجتهم للعيش في تلك البلدان، كان مطلوباً من كل فرد منهم دفع مبالغ معينة من الدنانير وفقاً لوضعهم المالي. ومن أجل مكافأة أولئك المسيحيين، ووضعهم تحت حمايته وقيادته، فقد أبرم [محمد] الموائيق والعقود التالية معهم." (٤٠٥ - ٤٠٦)

كما يمكن أن يدرك القراء، لم ترد هنا أية إشارة لأي اكتشاف. يقول سكاليجر

ببساطة أن المخطوط ”وقع صدفة بين يديه“ نتيجة لفضوله. ومن البديهي أن هذا لا يستبعد فكرة الاكتشاف؛ لكنه يدفع المرء إلى التساؤل عن سبب إصراره على التضمين بدل الإشارة التصريحية. إن المعلومات الشحيحة التي قدمها سكاليجر تفيد بأن ’العهد‘ قد أُعطي له. فعلى سبيل المثال يؤكد إ. ريهاتسيك E. Rehatsek أن ”النسخة الأولى من هذه الوثيقة أتت بها إلى أوروبا باسيفيك سكاليجر، الذي كان قد حصل عليها من رهبان كابوتشين عرب“ (٩٧ م ١٤١ أ). أما عن محاولة سكاليجر توضيح مصدر الوثيقة، فإنها تفضي إلى مزيد من الغموض بدلاً من الإيضاح. إذ يبدو وكأنه يحاول إيجاد مسوغ لتزويرها. ففي الوقت الذي يتحدث عن فترة وجيزة من اضطهاد المسيحيين عام ١٦٢٨، فإنه يؤكد أنه [”هو“] من وضعهم تحت حمايته، وأبرم [”هو“] عهداً معهم. فمن المقصود يا ترى بلفظة ”هو“؟ هل يتعلق الأمر بالسلطان أم بالنبي ﷺ؟ ولماذا هذه القفزة الزمنية العملاقة نحو الماضي؟ بدل إلقاء ظلال من الشك على ’العهد‘، وهو لا يبدو أنه كان يقصد ذلك، هل كان الأب سكاليجر يحاول فقط تفسير سبب بروز ’العهد‘ إلى السطح؟ بعبارة أخرى، عندما أطل الاضطهاد برأسه القبيح، لجأ المسيحيون لعادتهم القديمة المتمثلة في إظهار عهد من عهود النبي ﷺ للدفاع عن حقوقهم.

أما بالنسبة للعهد نفسه، فقد وصفه الأب سكاليجر بكونه ”عهد محمد‘ الذي يسميه الأتراك يده أو توقيعه، والذي عقده لصالح المسيحيين قبل وفاته، وبحضور الشهود الموقعين أدناه، وهم أتباعه، ومصادق عليه من قبل السكرتير و كاتب العدل، كما سترون“ (٤٠٧). وعلى ما يبدو، فإن هذه المعلومة تعني أنه لم يكن هناك أي اكتشاف بالمرّة، وأن ’العهد‘ الذي أظهره المسيحيون كان مشهوراً عند الأتراك. ومن المدهش أن سكاليجر يقول إن الأتراك كانوا يشيرون إليه بـ ”يد محمد“ أو ”توقيع محمد.“ هل كانت الوثيقة التي ”أعاد اكتشافها“ ذلك القس الفرنسي تُظهر بصمة يد النبي ﷺ مماثلة لتلك التي وُجدت في دير القديسة كاثرين؟ هل قام رسول الله ﷺ بتوقيع مجموعة من العهود بنفس الطريقة؟ أم أن مسيحيي بلاد الشام حذوا رهبان جبل سيناء حتى فيما يخص بصمة اليد؟ إن الأتراك، على ما يبدو، لم يشكوا

أبداً في الوثيقة. وأستعمل هنا كلمة 'الأتراك' للإشارة إلى إداريهم وعلماء الدين عندهم وحتى السلطان. عندما تعرض السلطان إبراهيم الأول لضغوط الدبلوماسيين الأوروبيين لمنح مفاتيح كنيسة القيامة في القدس لكنيسة الروم الكاثوليك، أجاب بأن محمداً نفسه ﷺ كان قد منح ملكية تلك المواقع المقدسة للمسيحيين اليونانيين منذ زمن سحيق، وبأنه لن يتتهك بنود تلك المعاهدة مهما كان الثمن (لامارتين ٣٥٦). لم يكن السلطان، الذي حكم من سنة ١٦٤٠ إلى سنة ١٦٤٨ م، يشير إلى العهد الذي تم اكتشافه آنذاك ونُسب إلى النبي ﷺ وتم نشره في باريس سنة ١٦٣٠ م؛ بل كان يتحدث عن وثيقة قديمة قدم الزمن نفسه. لم تكن لدى الأتراك معرفة قديمة بـ 'العهد' فحسب، بل من المرجح أن يكونوا هم من قام بتقديم نسخة منه لسكاليغر، وليس المسيحيون. ولد سكاليغر بفرنسا عام ١٥٨٨ م، واسمه الفرنسي الكامل René de l'Escale dit Pacifique de Provins. وقد وصل إلى القسطنطينية عام ١٦٢٢ م ثم سافر إلى مصر والأرض المقدسة وسوريا قبل العودة إلى إيطاليا سنة ١٦٢٣ م. هناك التقى بالبابا غريغوري الخامس عشر لمناقشة مسألة إنشاء بعثات كابوتشية في الشرق الأوسط. وبعد ذهابه إلى باريس، حيث قام بتنظيم الشبكة التبشيرية، توجه إلى سوريا وجبل لبنان عام ١٦٢٨ م حيث حصل على إذن من العثمانيين لإقامة أديرة. وبعد تأسيس بعثات في حلب وقبرص، سافر إلى بلاد فارس وأنشأ بعثات في بغداد وأصفهان، كما أقام علاقات دبلوماسية بين الفرنسيين والفرس. ثم عاد أخيراً إلى أوروبا سنة ١٦٢٩ م وقضى عدة سنوات في باريس. وفي عام ١٦٤٥ م شرع في رحلة إلى العالم الجديد، وتحديدًا إلى جزر الأنتيل الفرنسية. ثم عاد لفترة وجيزة إلى باريس سنة ١٦٤٦ م؛ وبعد فترة قصيرة، قرر القيام بنشر الإنجيل في غويانا الفرنسية، إلا أن المنية وافته خلال رحلته سنة ١٦٤٨ م (بويون ٧٣٤ Pouillon). لقد قدمت هذه النبذة التاريخية المقتضبة من أجل هدف محدد. استناداً إلى المعلومات التي قدمها الأب باسيفيك دي بروفينس، يمكننا أن نستنتج بأنه حصل صدفة على العهد بين سنتي ١٦٢٧ و١٦٢٨ م. هذا يتزامن مع الفترة الزمنية التي قضاها في بلاد الشام على مقربة من جبل لبنان؛ وبالتالي فإن فرضية أن 'العهد' أوتي به من دير في جبل الكرمل يمكن أن تكون صحيحة حقاً. بيد أن هذا كان أيضاً هو الوقت الذي حصل فيه سكاليغر على

إذن من العثمانيين لإنشاء بعثات وأديرة كابوتشية عبر كل أنحاء إمبراطوريتهم. وكما أورد في كتابه حكاية الرحلة الى بلاد فارس، فإن السلطان مراد الرابع (ح ١٦٢٣ - ١٦٤٠م) أصدر مرسومين اثنين لصالح الرهبان الكابوتشين في أبريل سنة ١٦٢٧م؛ المرسوم الأول يأذن لهم بالإقامة في حلب، والثاني يأذن لهم بالإقامة في جميع أنحاء الإمبراطورية العثمانية (٢٣٣ - ٢٣٦). هذه الوثائق، التي توجد فيها أصداء عهد النبي ﷺ، توفر للآباء الكابوتشين الحماية وحرية التنقل وممارسة الشعائر الدينية، فضلاً عن حرية التبشير والتعليم في كنائسهم على أساس أنهم ينتمون إلى دولة حليفة (٢٣٦). هل يمكن أن يكون الأب سكاليجر قد قدم 'العهد' للعثمانيين من أجل دعم قضية الكابوتشين الراغبين في الإقامة في الشرق الأوسط؟ أم أن العكس هو الصحيح؟ هل قدم العثمانيون نسخة من 'عهد محمد' للأب سكاليجر كبادرة حسن نية تجاه مسيحيي فرنسا؟ ورغم تديّنهم الكبير، فقد عمل الكابوتشيون كدبلوماسيين وسفراء، بل حتى كعناصر سرية وجواسيس في خدمة الملك الفرنسي. أليس أمراً ذا مغزى أن يغادر الأب سكاليجر الإمبراطورية العثمانية سنة ١٦٢٩م ويتوجه مباشرة إلى باريس حيث قام بتقديم الوثيقة لملك فرنسا؟ هل يمكن أن تكون نسخة 'العهد' هدية من السلطان مراد للملك الفرنسي؟

ما نعرفه فعلاً هو أن 'العهد' كان في يدي فرانسوا هوتمان على الفور تقريباً. يدّعي شيفر أنه "تم إرسال نسخة من 'عهد محمد' من قبل الأب باسيفيك من المشرق إلى فرانسوا هوتمان، وهو مستشار في برلمان باريس" (ثينود، ٧٢ Thenaud، م ٢). بما أن الأب باسيفيك سكاليجر سافر شخصياً من بلاد الشام إلى باريس فلم يكن في حاجة إلى إرسال 'العهد' بواسطة البريد. الأرجح هو أن يكون قد سلمه شخصياً لهوتمان بما أن هذا الأخير كان الممثل الشخصي لملك فرنسا في برلمان باريس. وشاء القدر أن يكون فرانسوا هوتمان مضيفاً لجبرائيل الصهيوني، وهو أستاذ اللغة العربية والسريانية في المعهد الملكي Collège Royal منذ سنة ١٦١٨م (برنارد ٤٣؛ ثينود ٧٢، م ٢)، فأوكله مهمة ترجمته من اللغة العربية إلى اللاتينية. ما لم يكن بصدد إطلاق مزحة كبرى، فقد كان سكاليجر على قناعة بأن 'العهد' أصيل. وسواء حصل

عليه من الرهبان الكرملين أو الكبوشيين أو من السلطان نفسه فهذه مسألة غير ذات أهمية تذكر. إذ يبدو أن الملك قد قبله كشيء أصيل. وكان لدى ممثله فرانسوا هوتمان نفس الاعتقاد، وكذلك لدى جبرائيل الصهيوني (١٥٧٧-١٦٤٨ م). الأهم من ذلك، كان الأب باسيفيك دي بروفينس حاضراً في باريس من سنة ١٦٢٩ إلى سنة ١٦٤٥ م وقد شهد صدور Testamentum et pactiones طبعة بعد طبعة ابتداء من عام ١٦٣٠ م. إذا كان معظم هذه الطبعات باللغتين العربية واللاتينية، وبعضها فقط باللاتينية، فقد نشر الأب باسيفيك ترجمته الفرنسية الخاصة من 'عهد محمد' عام ١٦٣١ م كفصل أخير من كتابه حكاية السفر إلى بلاد فارس. في الواقع، منذ لحظة اكتشاف وتسليط الضوء على 'العهد' حتى لحظة وفاته عام ١٦٤٨ م، لم ينكر باسيفيك دي بروفينس هذه الوثيقة أبداً.

إنني مقتنع بأن الأب باسيفيك سكاليجر (١٥٨٨-١٦٤٨ م) اكتشف 'العهد' فعلاً في دير بمنطقة الشرق الأوسط، وعلى الأرجح في بلاد الشام. لكن، بما أنه سافر من بلاد الشام إلى بلاد فارس، فبالإمكان أن يكون قد حصل عليه بالصدفة في أي مكان على طول الطريق. أنا مقتنع أيضاً بأن الأب سكاليجر أتى به إلى فرنسا، وهو الأمر الذي يتفق حوله جميع الباحثين (بابل ١٧٣٧ : ٣٨؛ بابل، ١٧٣٥، ٢٤١)، حيث تم إدخاله أخيراً إلى مكتبة الملك الفرنسي (كوجيه ١٠٠). وإدراكاً منه لأهمية 'العهد'، فقد "كلف فرانسوا هوتمان-المستشار برلمان باريس-جبرائيل الصهيوني بترجمته إلى اللاتينية" (كوجيه ١٠٠). واستناداً إلى كوجيه فإن "هذا العالم الماروني كان محبوباً جداً لدى هذا القاضي الذي آواه في منزله لمدة طويلة" (كوجيه ١٠٠). أنا أرفض كذلك قبول الادعاء بأن الأب باسيفيك سكاليجر قد قام شخصياً بتزوير المخطوطة (بابل، ١٧٣٥ : ٢٤١). أولاً، ليس هناك أي دليل على الإطلاق بأن الأب سكاليجر كان يتقن اللغة العربية الفصحى بما فيه الكفاية وعلى دراية جيدة بالدراسات الإسلامية للقيام بمثل هذه المهمة بنجاح. ثانياً، لم يكن الأب سكاليجر عالماً فحسب، بل كان أيضاً شخصية ورعة مشهوراً بالصدق والتقوى. وقد وصفه راهب كابوتشي كما يلي:

'لقد كرس الأب باسيفيك سكاليجر، المنحدر من عائلة نبيلة وعريقة

تحمل اسمه، حياته لخدمة الأغراض السامية للمبادئ الإنجيلية المطلقة وذلك من خلال التحاقه بكابوتشي غويانا الفرنسية. وقد تميز بالورع والصوم والزهد في الحياة. وكانت هذه الأعمال معززة بصلوات خاشعة ومعرفة لاهوتية واسعة لدرجة أنه كُلف بمهمة التدريس. وفي جذوة حماسه لإنقاذ الأرواح، سافر إلى بلاد فارس وأمريكا لنشر المعرفة بالإله الحقيقي. ونتيجة لذلك أدت جهوده الرسولية إلى إهداء العديد من الناس إلى الدين المسيحي' (٤٣٣ - ٤٣٤).

بالنسبة للبعض، يجب أن أقر، قد يعني هذا "الحماس لإنقاذ الأرواح" أنه من الممكن أن يكون الأب سكاليجر قادراً على الخداع باسم الدين؛ لكن لأي غرض؟ إذ من غير المعقول أن يساهم 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' في اعتناق المسلمين للمسيحية. بل على العكس من ذلك، يبدو أن هذا العهد ملائم لإجتذاب المسيحيين إلى الإسلام. هل كان يبحث فقط عن حماية إخوانه المسيحيين في البلاد الإسلامية؟ لكن خلال تلك الفترة، التي تزامنت مع الحكم العثماني، لم يسبق للمسيحيين أن عوملوا أفضل من ذلك. إذ لم ينعموا بتسامح المسلمين فحسب، بل قد يجزم البعض بأنهم كانوا مفضّلين مقارنة بالأقليات الأخرى. أيضاً، بما أن سكاليجر كان رجل ورع وتقوى بامتياز، ففي اعتقادي أنه ببساطة لا ينسجم مع سيرة الشخص الذي من شأنه أن يسعى إلى تكريس خديعة دينية. ويجب هنا أن نتذكر أن ملك فرنسا، والفريق الهائل من العلماء والمتخصصين المحيطين به، لم يكونوا بلهاء. لقد كان العاهل الفرنسي يعمل جاهداً للحصول على المخطوطات القديمة من الشرق الأوسط. ولم يكن هناك دافع بالنسبة للأب سكاليجر لتضليل أو خداع ملك فرنسا والفريق العلمي المتمركز في باريس. كان ذلك سيتنافى تماماً مع شخصية الكاهن الورع.

إذا كان 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' معروفاً في عالم اليوم، فإن الفضل في ذلك يعود إلى مجهودات غابرييل صيونيتا (١٥٧٧ - ١٦٤٨م). هذا الكاهن الماروني المثقف، والمعروف في العربية باسم جبرائيل الصهيوني، اشتهر بكونه من قام بنشر النسخة الباريسية متعددة اللغات من الكتاب المقدس. كما أنه



المسؤول عن تقديم طبعة عربية من 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَمِ' فضلاً عن ترجمة لاتينية. وقد يكون السفير الفرنسي السابق لدى تركيا، سافاري دي بريفس Safary de Brèves، الذي كان لديه اهتمام بالدراسات الشرقية، لعب دوراً في جلب النسخة العربية من 'المعاهدة' إلى فرنسا. عندما تم استدعاء سافاري دي بريفس من روما، حيث كان يقيم، اصطحب "مارونيين اثنين معه إلى باريس للمساعدة في نشر [نسخة الإنجيل] متعدد اللغات تحت رعاية دي ضاو de Thou، أمين المكتبة الملكية، والكاردينال ديبيرون Duperron. هذان المارونيان هما غابرييل صيونيتا وجون هيسرونيتا" (انظر الموسوعة الكاثوليكية). من الواضح أن أطرافاً أخرى قد تكون منخرطة. كما بينت فاطمة موج كوتشيك، "كان يتم جمع مخطوطات حول المسيحية والحضارة الإغريقية، علاوة على الحضارات التركية والفارسية والعربية، بنهم" (٩٨) في فرنسا خلال فترة التحالف الفرنسي العثماني.

وتوضح موج بأن هذا المزيج من المصالح الدينية والثقافية المدعم من قبل الملك أدى إلى نمو مجاميع وخزانات ملكية واسعة" (كوتشيك ٩٨). وبتعبير بطل رواية جيوفاني باولو مرانا، الجاسوس في حداثق الأمراء المسيحيين، فإنه "كان لدى الكاردينال ريشليو... كمّاً هائلاً من الكتب الفارسية، والسورية، والعربية" (١٥٥). بما أن الملك الفرنسي كان يكلف المسافرين "بالبحث عن التحف النادرة" (كوتشيك ٩٨)، فمن الممكن جداً أن يكون أحد المستكشفين الأديبين الموهوبين والمحظوظين جداً قد حصل على نسخة من 'عهد النَّبِيِّ لِمَسِيحِي الْعَالَمِ'.

اقتناعاً مني بأن 'العهد' الأصلي هو وحده القادر على الإجابة على العديد من الأسئلة التي تتعلق بمصدره، فقد باشرت العمل بتتبع سلسلة انتقال الملكية: من سكاليجر للملك، ومن الملك لهوتمان، ومن هوتمان لصيونيتا؛ لكن ماذا بعد هذا؟ هل تم إرجاع 'العهد' إلى خزانة الملك؟ هل تم وضعه في خزانة دير كاثوليكي؟ هل ضاع أو دُمّر خلال الثورة الفرنسية؟ لقد كنت مدركاً بأن "تراكم المخطوطات العربية والشرقية الأخرى في خزانات وزراء الملك وشخصيات أخرى ثرية وذات نفوذ" كان "ظاهرة بارزة في فرنسا القرن السابع عشر" (تومر ٣٤). وكان السؤال، بطبيعة الحال،

هو: أين انتهى 'العهد'؟ كانت "جميع مثل هذه المخطوطات تنتهي، كما يوضح تومر، "في الخزانات الكبرى بفرنسا، ومعظمها في الخزانة الملكية، مما ساعد على تشكيل قاعدة المجموعة الرائعة من المخطوطات العربية في 'المكتبة الوطنية'" (٣٥). إن لم يكن صيونيتا قد أعاد بالتّو مخطوطة 'عهد محمد' إلى خزانة الملك عبر فرنسا هوتمان أو دي روير، فقد يكون هو آخر شخص كان المخطوط في حوزته. هذا يعني أن المخطوط كان موجوداً عنده سنة ١٦٣٠. "عندما اعتُقل صيونيتا سنة ١٦٤٠، يقول هاملتون وريتشارد، "تم تفتيش مسكنه ومصادرة مخطوطاته" (٤٦). مرة أخرى، يقودنا خيط الأحداث الناظم إلى مجموعة الملك التي تنتهي أخيراً في 'المكتبة الوطنية'. لكن من غير المحتمل، مع ذلك، أن يكون الملك قد سمح ببقاء المخطوط بعيداً عن متناوله لمدة طويلة. فقد سبق له فعلاً أن أجبر السيد دو بريفس على بيعه المخطوطات التركية والعربية والفارسية التي كان قد جاء بها من سفارته بالقسطنطينية (برنارد ٤٥، م ١). لقد كان الملك مولعاً بجمع التحف، شغوفاً باقتناء المخطوطات القديمة والطريفة. ولا شك أن عهد محمد كان بمثابة جوهرة التاج وإحدى أروع القطع في مجموعته.

رغم قرون من التخمين حول أصل 'عهد محمد'، فإن م. ج. غيوم M. J. Guillaume هو الوحيد الذي تجشم عناء التدقيق في بيانات فهرس مكتبة فرنسا الوطنية من أجل الحصول على المزيد من المعلومات. يقول في حاشية كتابه محاضر لجنة التعليم العمومي للمؤتمر الوطني 'Procès-verbaux du Comité d'instruction publique de la Convention nationale' إن 'ميثاق محمد لصالح المسيحيين' وثيقة ملفقة يتوفر قسم المخطوطات بالمكتبة الوطنية على نسخة منها، وتشكل جزءاً من مخطوط ضخمة بالعربية يضم ٢٦٢ ورقة. ويقدم "فهرس المخطوطات العربية Catalogue des manuscrits arabes للبارون دي سلان (باريس ١٨٨٣-١٨٩٥)، التفاصيل التالية حول هذا المخطوط (صفحات ٥٤-٥٥): وهو أيضاً موثق تحت رقم ٢١٤ ويحتوي على نسخ من عدة أعمال؛ وهو المخطوط الثاني عشر والأخير من هذه الأعمال ويحتل صفحتي ٢٤٥-٢٤٦. ويعود تاريخ هذا المخطوط إلى عام

١٢٥٤ من تقويم الشهداء (القبطي) [الموافق لـ] (١٥٣٨م). وثمة حاشيتان واحدة لصفحة ١١٤ وأخرى لصفحة ١٢٥، توضحان بأن ناسخ المخطوطة كان يسمى جورج، وبأنه ينتمي إلى العقيدة اليعقوبية وهو من أصل أوربي. وفي ما يتعلق بالنص الذي ترجمه لوفيفر دوفيلبورن، فإن الفهرس يقرر ما يلي: "رقم ٢١٤ ... ١٢٠ fol. (٢٤٥). نسخة من الميثاق الذي منحه محمد بن عبد الله، وحفيد عبد المطلب، لكل المسيحيين، وتحمل توقيعات حوالي ثلاثين من صحابته. إنها واحدة من عدة نسخ من هذه الوثيقة الملفقة." (B, ٨٣١)

وبينما ينبغي الإشادة بمجهود غيوم، حيث ذهب فعلاً إلى المكتبة الوطنية ويبحث عن المخطوط في الفهرس، فليس هناك أي باحث اهتم حقيقة بدراسة الوثيقة الفعلية حتى دخلت هذه الساحة. في الوقت الحالي، يرد ما يلي على القائمة الكاملة للفهرس:

--مجموعة مختارة:

[اللغة] العربية ٢١٤ (الرقم التسلسلي)

٣٨٥ (الكرسي الملكي) (الرقم التسلسلي القديم)

المجموعة العربية القديمة ٨٨ (الرقم التسلسلي القديم)

١٥٣٨

١٧ سطراً لكل صفحة، السطح المكتوب: ١٣٥×٢١٠ مم، [على] الورق الغربي '٢٦٢ f (٢٥٦ V بقي فارغاً) مرقماً بالأرقام القبطية، الكتابة شرقية (مصرية) العناوين الفرعية، ٢١٠×٢٨٥ ملم، جلد الكتاب مصنوع من جلد العجل البني المائل للحمرة، ظهره بالجلد المغربي الأحمر [مرقم] بأرقام نابوليون الأول.

المخطوط باللغة العربية.

مكتبة فرنسا الوطنية/ قسم المخطوطات.

--عرض المحتويات:

أنجزت نسخة لصالح مكتبة يوحنا ابن إسحاق البتانوني (f. ٢٥٦ v) من قبل جرجيس الإفرنجي (f. ١٢٥, ١١٤) وأكملت تباعاً في ٢٦ (f. ٢٢٠) و ٢٨ من باسناس (f. Basnas. ٢٣١ v) و ٣ باوونا Ba'una ١٢٥٤ من تقويم 'الشهداء' (f. ٢٥٦ v).

## --تاريخ الحفظ:

### ملحوظة من رينودوت Renaudot

اقتُنت من قبل فانسليب Vansleb في الشرق، أختام بأرقام فانسليب... ملاحظات أضيفت بالقلم (f. ١)، ملاحظات القراءة، بما في ذلك واحدة كتبها جرجيس بن يوحنا الطماوي (f. ١ v)؛ ملاحظة قراءة لبطرس ابن دياب الحلبي، مؤرخة في ١٤ بابا Baba ١٣٣٦ من تقويم الشهداء (الموافق لـ ١٦٢٠ م) (f. ٢)؛ إشارة إلى وصول مبشر إلى القاهرة القديمة في التاسع من حاتور ١٣٨٠ من تقويم الشهداء (١٥٩٢ م)، وملاحظة من كتابة جبريل صهيون الزفتاوي (f. ١ v)؛ علامة ملكية لسمعان بن فضل الله البرالوسي (f. ٢٦٢).

أما بخصوص العهد الحقيقي نفسه فهو مُفهرس في المكتبة الوطنية تحت عنوان: Charte accordée à tous les chrétiens, par Muhammad ibn Abdullah ibn Abd al-Muttalib ١٢. F. ٢٦١, ٢٥٧ (أو ميثاق ممنوح لفائدة كل المسيحيين من قبل محمد بن عبد الله بن عبد المطلب).

بالنسبة للملاحظ الفطن فإن مجموعة من الأخطاء والشوائب الشاذة تبدو بارزة على الفور. بداية، يبدو إنجاز غيوم غير مكتمل. بعد الإشارة إلى أن الناسخ المسمى جورج كان من أصل أوربي، فإن البارون دوسلان Baron de Slane يلاحظ بأن "لا شيء في كتابته يبين بأنه كان كاتباً فرنسياً" (٥٥). لم يكن خط يده يشبه خط أوربي. لكن يبدو أن سلان Slane أخذ الاسم العائلي، الإفرنجي أو الفرنسي، حرفياً أكثر مما يلزم لأن كلمة إفرنجي في اللغة العربية، مثل كلمة رومي، تطلق على كل الأوربيين بدون تمييز. ملاحظة أوزيب ريفودوت (١٦٤٦ - ١٧٢٠ م) تتضمن أيضاً

معلومات غير دقيقة. إذ يدّعي بأنه تم شراء المخطوط من قبل جوهان مايكل فانسليب (١٦٣٥ - ١٦٧٦ م) في الشرق. لقد استنتج هذا من خلال احتواء المخطوطة على خاتم فانسليب، وهذا غير صحيح زمنياً، وذلك لعدة اعتبارات:

أولاً، لقد قام هذا اللاهوتي واللغوي والمستكشف الألماني—الذي سافر إلى مصر في مناسبتين بحثاً عن المخطوطات— برحلتيه سنتي ١٦٧١ و ١٦٧٢. وبما أن 'عهد النبي' قد تم نشره سنة ١٦٣٠ من قبل غبريل صيونيتا، فلا يمكن لفانسليب أن يكون قد اشتراه أربعين عاماً بعد ذلك. إضافة إلى ذلك، فإن المخطوط يحمل علامة غبريل صهيون الزفتاوي، أي علامة غبريل صيونيتا نفسه! إذن، من الواضح أن الوثيقة المعنية هي التي استعملها صيونيتا لتبهيئ طبيعته العربية/ اللاتينية. ورغم أن الأب باسيفيك سكاليجر (١٥٨٨-١٦٤٨ م) لم يترك أية علامة على المخطوط، فلا شك في أن هذه هي الوثيقة الحقيقية التي أتى بها من الشرق الأوسط. وبهذا الاعتبار، فإنها بمثابة الجواب عن العديد من الإدعاءات. إذ لم يقم الأب سكاليجر إطلاقاً بتزوير 'عهد محمد'. أما الوثيقة التي أتى بها إلى فرنسا، والتي كانت قد سقطت بالصدفة في يديه بين سنتي ١٦٢٧ و ١٦٢٨ م، فيرجع تاريخها إلى سنة ١٥٣٨. كان عمرها آنذاك حوالي مائة عام. قبل وصول الوثيقة إلى كل من سكاليجر وصيونيتا، كان منصور بن سليمان صهيون الرمادي قد قرأها سنة ١٦٢٠ م، وتشير الوثيقة إلى وصول مبشر إلى القاهرة القديمة سنة ١٥٩٢ م، كما تشير إلى أنها كانت في إحدى المرات في ملكية سمعان بن فضل الله البرالوسي. وفي الوقت الذي لا يبرهن هذا بأن 'عهد محمد' لم يتم تزويره في مرحلة ما من الماضي البعيد، فإنه يثبت بالتأكيد أن الأب سكاليجر لم يقم هو شخصياً بتزويره. لم يكن الأب سكاليجر يعتقد بأن المخطوط غير زائف فحسب، بل إن الوثيقة نفسها تحمل ما يوحي بأن الذين كانت بحوزتهم قبل ذلك كان لديهم نفس الاعتقاد.

إن سنة ١٥٣٨ م لا تخلو من أهمية. فابتداء من سنة ١٥٣٦ م، عندما قام سيورفوريت Sieur Foret، ممثل الملك فرانسيس الأول (ملك فرنسا)، بتوقيع مجموعة من الاتفاقيات مع السلطان سليمان الأول، "كان الفرنسيون قد حصلوا في

بلاد الشام على وضعية الهيمنة المطلقة“ (حاجي أنطونيوس ٥٢ Hadjiantonius). نتيجة لشرط خاص، ”كان الفرنسيون قد مُنحوا حق الحرية الدينية، كما أُعطيت فرنسا حق حماية الأماكن المقدسة بفلسطين، وقد تم تأويل هذا مع مرور الوقت بأنه يعني حق حماية جميع المسيحيين الموجودين بالإمبراطورية العثمانية وبلاد الشام عموماً“ (٥٣). إذا كان الروم الاورثودوكس والأرمن والآشوريون هم من طالب سابقاً بامتيازات خاصة مُنحت من قبل الرسول ﷺ، وهي امتيازات كان يُستثنى منها البيزنطيون، فإن الفرنسيين هم الآن من صار يصير على تلك الحقوق باسم الكنيسة الكاثوليكية الرومانية. هذا لا يعني أن الفرنسيين اختلقوا عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحي العالم بما أن هذه الوثيقة كانت متداولة، مع اختلافات طفيفة، طوال عدة قرون. لكن كانت تلك هي الفرصة المناسبة بالنسبة للفرنسيين الكاثوليك كي يعززوا مطالبهم بالأرض المقدسة وفي يدهم ميثاق من النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ. لكن بحلول سنة ١٥٨٠م، كان العثمانيون قد منحوا نفس الحقوق للإنجليز (هادجيانطونيوس ٥٣). ومع ذلك سينتظر الإنجليز حتى عام ١٦٨٨م قبل الشروع في تداول الترجمة الإنجليزية للمعاهدة لدعم مطالبهم المسيحية.

يحتل عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحي العالم حيز الصفحات من الصفحة ٢٥٧ إلى الصفحة ٢٦٢، أي الصفحات الإحدى عشر الأخيرة من مختارات عربية مسيحية. ويبدو أن هذا العمل كان عبارة عن مجلد أو مضمومة من الأوراق. وقد تم تجليد النسخة المعنية في ١٣ أبريل ١٨٧٢ م. وتفيد قائمة المحتويات المكتوبة باللاتينية في الصفحات الأولى من الكتاب، بأنه يحتوي على مجموعة متنوعة من الأطروحات والتعاليق اللاهوتية من الكنيسة الشرقية، إلى جانب عرض عقدي مجهول المؤلف، ونقاش مع شخص يسمى ’عبد الرحمن‘ حول حقيقة الديانة المسيحية، ورسالة إنجيلية، ونقاش مع يهودي حول حقيقة الديانة المسيحية، ونص حول حكمة سليمان، ومناظرة بين مسيحيين ويهود، وشرح للعقيدة النيقية، وتفسير لصلوات يوم الأحد، ومقتطفات من عدة أعمال مختلفة، إضافة إلى أسئلة وردود متنوعة. ورغم أن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحي العالم جزء لا يتجزأ من الكتاب فإنه لم ترد أية إشارة إليه

في جدول المحتويات، مما يعني أنه من السهل أن يكون قد تم تجاهله أو فقدانه أو إخفاؤه، مخبأً ضمن الصفحات الأخيرة من مخطوط غامض لم تبق منه إلا نسخة واحدة. ورغم أن الكتاب لا يحمل أي عنوان فإن هدفه واضح: إنه عمل علم اللاهوت التأويلي، الهادف إلى تهیی الرهبان والقساوسة والمبشرين للدفاع عن المسيحية عند مواجهة اليهود والمسلمين. هل هذا يجعل من 'العهد' شيئاً مزيفاً؟ كلا، وإلا فيمكن اعتبار الأعمال الأخرى التي يحتويها الكتاب مزيفة كذلك. فحتى وإن تم ضمه إلى تلك المختارات فإن السبب يكمن في أن ذلك يخدم مصالح المجتمع المسيحي. لقد كانت هذه العهود متداولة طوال ألف سنة، منذ عهد النبي مُحَمَّد ﷺ إلى القرنين السادس عشر والسابع عشر، وكانت توفر السلام والأمن للمسيحيين. وبالتالي فإن إدراج تلك الوثيقة ضمن محتويات الكتاب يعتبر شيئاً معقولاً جداً.

رغم أن عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم الذي يعود تاريخه إلى سنة ١٥٣٨ م هو على ما يبدو أصل عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم، الذي قام بنشره غبريل صيونيتا في باريس سنة ١٦٣٠ م، فإن المسألة غير محسومة. يبدو بالطبع أن التسلسل الزمني سليم. لقد كان العهد الذي كشفه سكاليجر للعالم قديماً بالفعل عندما عثر عليه بالصدفة. إن القول إن عهد ١٦٣٠ م كان يركز على عهد ١٥٣٨ م أمر معقول. فضلاً عن ذلك، يحمل عهد ١٥٣٨ م علامات غبريل صيونيتا القرائية. بيد أن المشكل يكمن في كون معاهدي ١٥٣٨ و ١٦٣٠ تحملان بدايتين ونهايتين مختلفتين. فاللغة العربية في المعاهدة الأولى أرقى مستوى مما هو عليه الأمر في الثانية، بينما كان من المتوقع أن يكون الأمر عكس ذلك. إذ أن الوثائق تميل نحو التحسن مع مرور الوقت، لكن يبدو أن عهود النبي قد أخضعت لعملية معاكسة. ويجدر التأكيد هنا بأن صيونيتا قام بنشر المعاهدة بدون شكل (vocalization) ولا حركات إعراب (case endings). وقد انتقد جوهان جورج نيسيل (١٦٢١-١٦٦٢ م) هذا الأمر وأعاد نشر الوثيقة بالشكل والإعراب الكاملين لكي يعيدها إلى سالف عهدها. ويُفترض هنا أن نيسيل قد اعتمد على نسخة ١٥٣٨ م التي تتضمن كل الرموز المطلوبة للنطق السليم والفهم الشامل. إن كان الأمر هكذا فعلاً، فلماذا لم يتحدّ نيسيل صيونيتا بسبب تغييره

لمخطوطة ١٥٣٨م؟ على أمل الكشف عن مفاتيح لحل اللغز، سأقوم الآن بفحص العهود، وسوف أبدأ بالعهد الذي تم نشره سنة ١٦٣٠م ثم بعد ذلك الوثيقة التي اكتشفناها في الأرشيف العربي بمكتبة فرنسا الوطنية، والتي يعود تاريخها إلى حوالي قرن قبل ذلك، ولم يتم نشرها أبداً من قبل.

إن مضمون الوثيقة التي نشرها أنطوان فتراي Vitray في باريس سنة ١٦٣٠م، تحت عنوان 'العهد والشروط التي شرطها محمد رسول الله لأهل الملة النصرانية' يطابق إلى حد كبير 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران'، الموجود في 'حولية سيئرت' Chronicle of Séert، وهي عبارة عن تاريخ قديم جمعه المسيحيون النساطرة. وبينما لا يتطابق 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم'، الذي تم نشره سنة ١٦٣٠م، كلياً مع 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران'، الذي تم اكتشافه في دير بالعراق سنة ٨٧٨م، فإنه شديد الشبه به. وقد يزعم متشكك مهووس أن نسخة ١٦٣٠م تم تلفيقها ببساطة بناء على تلفيق آخر يرجع تاريخه إلى سنة ٨٧٨م، لكن بإمكان أي ذهن على جانب من التفحص أن يجد أدلة تؤكد عدم تغير النص طوال حوالي قرن من الزمن. هل نحن بصدد معالجة نفس الوثيقة الأصلية، وقد خضعت لتغييرات لاحقة؟ أم أننا نعالج نفس العهد أعيد إصداره لأكثر من مناسبة واحدة، مما يفسر وجود تلك التباينات؟ إذا كان الأمر كذلك فسيكون هذا منسجماً مع تصرف النبي ﷺ. بدلاً من ذلك، يمكن للمرء أن يبرهن، كما فعلت أنا، بأن الوثيقتين هما في الحقيقة صكا حماية مختلفتان.

وخلافاً لـ 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء'، فقد كُتب كل من 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' و'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران' بيد معاوية ابن أبي سفيان (المتوفى سنة ٦٨٠م). وبينما لا يحمل 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران' أي تاريخ فإن 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم'، يرجع تاريخه إلى "يوم الإثنين تمام أربعة أشهر من السنة الرابعة من الهجرة" [٤]. هذا هو أيضاً نفس العام الذي تم فيه إمضاء 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين'. في الحقيقة، يعود تاريخ كلا العهدين إلى زمن كان فيه رسول الله ﷺ جد منهمك في الجهود الدبلوماسية. وبينما يتشابه 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران' و'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' في



معالجة نفس القضايا وفي منح نفس الحقوق وفي المطالبة بنفس الالتزامات، فإنهما غير متطابقين في البنية والمفردات والمحتوى. إضافة إلى ذلك، فهما يحتويان على قائمتين مختلفتين من الشهود، حيث تضم القائمة الأولى ثلاثين شاهداً أما الثانية فتضم ستة وثلاثين.

وكما سبقت الإشارة إلى ذلك، فإن التاريخ يطرح جملة من الإشكالات، لأن معاوية -حسب مصادر سرية إسلامية- لم يعتنق الإسلام إلا قبيل فتح مكة في العام الهجري الثامن أو ٦٣٠م. لكن يمكن أن يكون هذا التاريخ قد أضيف خطأً في وقت لاحق أو أن يكون اسم الناسخ قد تم تغييره. بما أن سليم الأول كان 'نسيباً' أي شخصاً مناوئاً لآل بيت النبي ﷺ، فمن الممكن أن السلطان نفسه قام بتغيير اسم الناسخ الأصلي لأسباب دينية وسياسية، مستبدلاً اسم الإمام علي (توفي ٦٦١م) باسم معاوية بن أبي سفيان. ومما يؤكد هذا الرأي أفعال السلطان نفسها. فقد أمر سليم الأول بإبادة أربعين ألفاً من شيعة الأناضول، ناهيك عن سجن وترحيل العديد منهم (صوميل ٢٦٢، ايفرسلي ١٠٥). وكما يفسر غابور أغوستون ذلك، حيث يقول: "بررت الدعاية العثمانية حملات السلطان سليم ضد الصفويين من خلال تصوير العدو الشيعي و... حلفائه... كزنادقة" بل حتى 'ككفار'؛ أعاققت ثورتهم كفاح العثمانيين ضد أعداء الإمبراطورية المسيحيين... بما أن الممالك السنة تعاونوا مع الصفويين 'الزنادقة' فقد كانت الحرب ضدهم مبررة كذلك. قبل أن يتمكن السلطان من الالتفات لمواجهة أعداء الإمبراطورية المسيحيين، كان عليه مواجهة الثوار المسلمين أولاً".

في نظر سليم الأول، كانت إمبراطورية الصفويين الشيعية "أقبح من الكفار" (ويتكروفت ٥). ولذلك فإن "رعاياها يستأهلون الموت أكثر من أي عدد من المسيحيين" (٥٠). بما أن الممالك كانوا حلفاء الصفويين، فقد تمت مباركة الحملة المصرية التي قام بها سليم الأول من قبل المؤسسة الدينية العثمانية بحجة أن "من يساعد زنديقاً فهو نفسه زنديق" (فينكل ١٠٩).

وكما سبقت الإشارة، فإن الكثير من العهود الأخرى التي لازالت موجودة تتضمن اسم الإمام علي (توفي ٦٦١م) باعتباره ناسخاً وشاهداً أساسياً. إذا أخذنا

هذا الأمر بالحسبان فإنه من الممكن جداً أن عهود النبي ﷺ الأخرى التي تحمل توقيع معاوية كُتبت فعلاً من قبل الإمام علي. وقد يكون هذا "التغيير النصي" من اقتراف العثمانيين، إلا أن الأرجح هو أن الأمويين هم من يكونون فعلوا ذلك. وهناك إمكانية أكثر خبثاً، تتمثل في أن معاوية نفسه، لا سمح الله، هو من يكون قد قام بتزوير تلك العهود. وقد نقل المدائني (توفي ٢٢٥هـ / ٨٤٠م)، وهو مؤرخ قديم، بأن الأمويين شجعوا التزوير والترويج الممنهج للأحاديث النبوية (براون ٧٠). كما حاول غولد زهير، من بين آخرين، أن يبرهن "بأن الكثير من الأحاديث - وكذلك طبيعة التقليد القديم في رواية الأحاديث ككل، لا ترك مجالاً للشك في أن الدولة الأموية كانت تنفذ بنشاط وعزم برنامجاً للدعاية السياسية لعب فيها تزوير الأحاديث دوراً هاماً" (براون ٢٠٦). ومع ذلك فإن عمليات التزوير التي قام بها الأمويون كانت تدور حول صراعهم مع أنصار الإمام علي (كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ) ولم تمتد بالضرورة إلى قضايا السياسة الخارجية ومعاملة الأقليات.

إذا كانت هوية الناسخ وكذلك تاريخ 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' مسألتين خلافيتين، فإن القضية الأخرى التي تطرح نفسها هي: لماذا يهتم الفرنسيون بنشر مضمون المعاهدة في المقام الأول؟—هذا موضوع في غاية الأهمية بكل معنى الكلمة. فرغم تاريخها الطويل من الكراهية والعدوان تجاه العالم الإسلامي، سواء في الماضي أو الحاضر، ابتداء من الحروب الصليبية في القرون الوسطى إلى إمبريالية عصرنا الحديث، فقد كانت هناك فترة من التاريخ عاشت فيها فرنسا فعلاً في سلام مع المسلمين. فقد تم عقد اتفاق سنة ١٥٣٦م عُرف باسم الحلف الفرنسي-العثماني أو الحلف الفرنسي-التركي، وكان بمثابة فضيحة كبرى في باقي الدول الغربية. ورغم الاستنكار الذي لاقاه هذا الحلف بحيث وُصف بـ "الحلف الآثم" أو "الاتحاد المندس بين زهرة الزنبق والهلال"، فقد استمر هذا الحلف من القرن السادس عشر إلى القرن التاسع عشر، وكان يخدم المصالح المتقدمة باستمرار لدى الطرفين آنذاك. وقد كان السلطان الذي مهد الطريق لهذا الحلف هو سليم الأول (حكم ١٥١٢-١٥٢٠م) حيث نجح في توحيد منطقة الشرق الأوسط من خلال

غزوه، من ١٥١٦ إلى ١٥١٧م، لسلطنة المماليك المصرية، التي كانت تضم سوريا الكبرى والحجاز ومصر. وقد أنشأ خليفته سليمان القانوني (حكم ١٥٢٠-١٥٦٦م) الحلف الفرنسي-العثماني مع ملك فرنسا فرانسيس الأول (حكم ١٥١٥-١٥٤٧م) سنة ١٥٣٦م. فإلى جانب الاعتبارات التجارية، كان فرانسيس الأول حريصاً على ضمان الحماية للمسيحيين المقيمين بالإمبراطورية العثمانية من خلال جملة من الامتيازات. وهكذا تم تبادل السفراء، كما تم عقد اتفاقيات تجارية ودينية وعسكرية ومالية وإجراء حملات مشتركة. ومن المسائل ذات الدلالة فيما يتعلق بالإسلام، هو أن "التحالفات التي عززها السلطان سليمان مع الفرنسيين الكاثوليك لم تقد أي أحد إلى التشكيك في حقيقة إسلامه" (١٧٩). إذ لم يكن التسامح أو التعايش مع أتباع الديانات الأخرى أمراً شاذاً أو غير طبيعي في الإسلام: لقد كان شيئاً معهوداً. وكما يرى عيسى بُلَاطَة Issa Boullata، فالسبب الجذري وراء هذا الموقف واضح: إذ أن "القرآن يقضي خصيصاً بمعاملة المسلمين لأصحاب الديانات الأخرى بلطف ولباقة وأخلاق كريمة" (٥١).

ولم تكن الامتيازات، بطبيعة الحال، أحادية الجانب؛ فقد قام الفرنسيون برد الجميل للعثمانيين. فإذا كان الأتراك قد سمحوا بإنشاء الكنائس للمسيحيين، فقد سمح المسيحيون بإنشاء المساجد للمسلمين. وبالفعل، لما قضى بارباروسا فصل الشتاء في طولون بفرنسا من ١٥٤٣ إلى ١٥٤٤م، أمر الملك فرانسيس الأول بتحويل كاتدرائية المدينة إلى مسجد. وإذا كان النفوذ الفرنسي عظيمًا في إسطنبول فقد كان التأثير التركي في باريس بنفس القدر من الأهمية، حيث كان يحظى شرب القهوة وارتداء الملابس العثمانية، بما في ذلك العمامة والقفطان، وكذلك السجاد الفارسي، بإقبال عارم.

بما أن آلة الطباعة كانت محظورة في الإمبراطورية العثمانية من ١٤٨٣ إلى ١٧٢٩م بسبب الضغط الذي مارسه "العلماء" الظلاميون، فقد كانت جل الكتابات الإسلامية تُطبع في أوروبا، وبشكل خاص في إيطاليا وفرنسا. وقد كان بايزيد الثاني وسليم الأول وخلفاؤهما يقفون وراء تطبيق مرسوم يقرر بأن "الاشتغال بعلم الطباعة

يُعاقب بالإعدام“ (جوتشيك ١١٢). وكما يوضح تشيجن Chejne فإن ”أول صحافة عربية معروفة تم تنصيبها بالفاتكان في الجزء الأول من القرن السادس عشر“ (اللغة العربية ١٩١، م٣). لكن ”لم يتم إدخالها إلى العالم العربي حتى القرن الثامن عشر: في حلب (سنة ١٧٠٢م)، ومصر (سنة ١٧٩٨)، ولبنان (سنة ١٨٣٤)“ (١٩١، م٣)، ودائماً على أيدي الفرنسيين (١٠١). وبينما كان المسلمون قد قادوا العالم الغربي إلى عصر النهضة فقد أصبحوا الآن على بعد قرون وراء المسيحيين الأوروبيين.

بالنسبة لرجال الدين المحافظين المتشددين، كانت المطبعة ابتداءً ممنوعاً يجب معارضته بشدة (٨٣-٨٤). ويوضح إبراهيم موتفريكا، الذي أسس المطبعة العثمانية سنة ١٧٢٦م، بأن الأعيان الدينيين النافذين أصروا على حظر هذا الاختراع الجديد (جوتشيك ١١٣). إذ كانوا يتخوفون من أن السماح بروج أكثر من الحد الأدنى اللازم من الكتب من شأنه أن يشكل خطراً على النظام العام والسلوك الديني (جوتشيك ١١٣). في محاولة لإبقاء المسلمين في حالة من الجهل لم يُسمح إلا لأقليات من الشعب بطباعة الكتب، إما بالعبرية وإما بالأحرف اللاتينية فقط (١١١). وبما أن المسلمين كانوا متعودين فقط على الأبجدية العربية، فلم تكن هناك حاجة لإفسادهم بأعمال كتبت بأبجديات أخرى. وخلال حكم مراد الثالث (في ١٥٨٧/١٥٨٨م) تم إصدار مراسيم تسمح بطباعة الكتب بجميع اللغات والأبجديات لأغراض تجارية (جوتشيك ١١٠). وبعدما تمت مصادرة بعض الكتب باللغات العربية والفارسية والتركية من قبل بعض المتشددین الدينيين، أمر السلطان بإرجاعها إلى أصحابها الشرعيين (١١٠). ورغم أنه لم يكن بإمكان المسلمين طباعة الكتب ”فلم يجد العثمانيون مانعاً في تجارة وطباعة الكتب من قبل الأجانب في الإمبراطورية العثمانية“ (١١١).

إذا كان المسلمون قد ضيعوا فرصة اكتساب طريقة هامة لنشر المعلومات، فإن المسيحيين قد استفادوا منها إلى أقصى حد، حيث نشروا الكتب بعدد كبير من اللغات، بما في ذلك اللغة الروحية والعلمية للحضارة والثقافة العربية. وتوضح فاطمة موج جوتشيك قائلة:

”في القرنين السادس عشر والسابع عشر، كان هناك ثلاثة من المشتغلين المشهورين بطباعة الكتب العربية في إيطاليا. فقد نشرت دار النشر الميديسي بريس The Medici Press الأناجيل والنحو العربي وكتب المؤلفين اليونانيين في ترجمة عربية، وعدداً من الأعمال العلمية الإسلامية. ونشرت المطبعة العربية التي أسسها التجمع من أجل نشر الإيمان ترجمات عربية للكتاب المقدس وأعمالاً مسيحية أخرى. وكان الإنتاج البارز لـ”طوبوغرافيا ديل سيميناريو” Topografia del Seminario في بادوا Padua يتمثل في نشر القرآن بنص عربي وترجمة لاتينية. وقد تم تسويق هذه الكتب في الإمبراطورية العثمانية (١١٠).

إذا كانت طباعة القرآن سبباً للعقوبة بالإعدام في الإمبراطورية العثمانية، فكَذلك كان الشأن بالنسبة لطباعة أي أعمال أخرى، بما أن لاشيء آخر عدا كلام الله كان يستحق القراءة. في ضوء هذا، قد لا نفاجأ إذا علمنا أن أول نسخة من القرآن مطبوعة بالآلة قد تم إنتاجها بأوروبا. ويُعتقد عموماً بأنها طبعت لأول مرة بالبندقية من قبل باجانيو وأليسندرو باجانيي ١٥٣٧م/ ١٥٣٨م بهدف التصدير إلى الإمبراطورية العثمانية. لكن نظراً لأنها كانت تحتوي على أخطاء عديدة ولأنها نشرت بأيدي ”كفار نجسين“، فقد قوبلت محاولتهما بالعداء، ويبدو أن كل ما تم طبعه حكم عليه بالإحراق.

يبدو أن الفرنسيين قد يكونون سبقوا الإيطاليين في طباعة القرآن على نطاق واسع. وبالفعل فقد كانت هناك نسخة من القرآن طُبعت حوالي سنة ١٥٣٦م، تم تجليدها سنة ١٥٤٩م وفقاً لضوابط وُضعت في عهد فرانسيس الأول (حكم ١٥١٥ - ١٥٤٧م). ويمكن العثور على هذا المجلد، الذي يحمل خاتم هنري الثاني (حكم ١٥٤٧ - ١٥٥٩م)، في مكتبة فرنسا الوطنية. وإن دلّ كون الفرنسيين أول من طبع القرآن آلياً على شيء، فإنما يدل على اهتمامهم بالإسلام. وعلاوة على طبع كتاب الإسلام المقدس، فقد كان المجتمع الفرنسي خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر شديد الاهتمام بكل ما هو إسلامي. وقد دعا مستشرقون من أمثال غيوم بوستيل

(١٥١٠ - ١٥٨١ م) إلى دين عالمي من شأنه أن يدمج اليهود والمسلمين والمسيحيين من جميع الطوائف في عقيدة مسيحية أوسع وأشمل. وكان جان بودين (١٥٣٠ - ١٥٩٦ م)، -وهو حقوقي فرنسي وأستاذ قانون وسياسي، عارض كل أوجه الإكراه المتعلقة بالدين- يعترف أنه بإمكان مختلف الديانات التعايش في دولة واحدة؛ وكان يدافع عن التعددية الدينية والعالمية. وقد شملت أعمال منشورة أخرى نسخة باللغتين الفرنسية-التركية لـ'الامتيازات' الفرنسية-العثمانية لعام ١٦٠٤ م بين السلطان أحمد الأول (حكم ١٦٠٣ - ١٦١٧ م) وهنري الرابع، ملك فرنسا (حكم ١٥٨٩ - ١٦١٠ م)، تم نشرها من قبل فرنسوا سافاري دوبريفس (١٥٦٠ - ١٦٢٧ م) سنة ١٦١٥ م. وقد كان الدافع وراء نشر 'العهد والشروط التي شرطها محمد رسول الله لأهل الملة النصرانية' في نسخة بالعربية واللاتينية سنة ١٦٣٠ م يتمثل في اعتبارات سياسية وعسكرية ودينية وثقافية. وكما تعترف خوسيه بلانيا، فقد

"كان من الأهمية بمكان نسخ 'العهد النبوي' في باريس سنة ١٦٣٠ م من قبل أنطوان فتراي بأمر من لويس الثالث عشر بمساعدة غبريل صيونيتا، الذي كان صديقاً لسافاري دو بريفس. وقد أبقى لويس الثالث عشر دائماً على سياسة هنري الرابع وسافاري: الصداقة مع العثمانيين ودعم المسيحيين الشرقيين، وقد كان هذا 'العهد' كذلك دليلاً على تسامح المسلمين تجاه المسيحيين. وتفيد مقدمة فيتراي أنه، وبفضل كرم ميشال لوجاي، ناسخ جلالة الملك للغات الشرقية، فإنه قد حصل على بعض الحروف المطبعية الأنيقة جداً الخاصة باللغات العربية والسريانية والسامرية. وكانت الحروف العربية من وضع سافاري. (٦٧)

لكن من كان إذن الجمهور المستهدف بـ'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم'؟ فكما توضح فاطمة موج كوتشيك، "لقد شرعت المطابع الغربية في طبع الكتب الدينية بالحروف العربية بحلول القرن السادس عشر لأغراض دينية وتجارية" (١١٠). ومن المدهش أن "أول كتاب إسلامي معروف طُبع في الغرب هو كتاب بالعربية حول الأوقات الشرعية للصلاة؛ وقد تم طبع هذا الكتاب سنة ١٥١٤ م بمدينة

فانو (الإيطالية) تحت رعاية البابا يوليوس الثاني“ (١١٠). بالنسبة للكثير من المسلمين الذين هم على دراية بتاريخ الصراع الإسلامي - المسيحي، فإن هذا الأمر شيء مذهل حقاً. بينما لعب الدين دوراً في طباعة الكتب العربية في أوروبا، فقد كان المال هو المحرك الرئيس. كان المسيحيون، باعتبارهم محترفين في فن الطباعة، على استعداد لطبع أي شيء مربح. وإذا ما أخذنا حجم السوق الإسلامية في الحسبان، فإن ذلك سيفسر سبب رغبتهم الشديدة في إنتاجهم الغزير لنسخ القرآن. ومن الواضح أنهم كانوا ينتجون أيضاً نصوصاً كانت لها أهمية لدى المسيحيين. ففي سنة ١٥١٦م، على سبيل المثال، ”تم طبع نسخة من مزامير داوود بالعبرية، واليونانية، والعربية، والآرامية، واللاتينية“ بمدينة جنوى (١١٠). ”هذه الكتب، -توضح كوتشيك،” ساهمت في الحفاظ على الإيمان عند الجماعات المسيحية الناطقة بالعربية في الشرق الأوسط، كما ساعدت على نشر المسيحية في صفوف الجماعات الأخرى“ (١١٠). إذا كان هذا هو ما حصل فعلاً، وإذن فقد يكون نشر ’عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم‘ موجهًا بالدرجة الأولى للمسيحيين المقيمين في الإمبراطورية العثمانية. وللإشارة، فقد قام صيونيتا بطبع كتاب صلاة باللغتين السريانية واللاتينية على نفقته الخاصة سنة ١٦٢٥م، وكان القصد منه أن يستعمله المسيحيون ببلاد الشام (برنارد ٤٤). إذن من الواضح أن صيونيتا كان يفكر في المسيحيين في العالم العربي عندما قام بنشر ’العهد والشروط‘ Testamentum et Pactiones، لكن بما أنه تُرجم أيضاً إلى اللاتينية والفرنسية والألمانية، فمن المرجح أن سوقاً لمثل هذا العمل كان أيضاً موجوداً لدى المسيحيين الأوروبيين. ويجب أن نتذكر كذلك بأن باريس كانت مدينة كوسموبوليتانية جداً في العقد الأول من القرن السابع عشر؛ وكما كتب أندريه دي راير (١٥٨٠ - ١٦٦٠م)، فقد كان هناك الكثير من سكان باريس ممن يفهمون ويتكلمون لغات آسيا وإفريقيا، بل حتى الأمريكتين (برنارد ٥٤). وهكذا، فقد توفرت هناك سوق سواء في الداخل أو الخارج بالنسبة ل’عهد محمد‘.

وكما يوضح نورمان دانييل في كتابه ’الإسلام في الغرب‘، فإن الآراء السياسية المتعلقة بالصدقة مع المسلمين كانت رائجة في أوروبا أوائل القرن السابع

عشر الميلادي، كما يدل على ذلك وجود نسخ عديدة من 'عهد محمد' (٤٠٦). إذا كان المارونيون مثل صيونيتا، ورعاته الكاثوليك، مهتمين بمثل هذه الأفكار، فكذلك كان البروتستانت في ذلك الوقت. في إشارته إلى ثيودور بوتشمان بيلياندر، الناشر، وج. فابريسيوس، الجماع، يلاحظ سانتياغو أوتيرو بأن "كلا من الناشر والجماع كانا على مذهب الكالفينيين؛ وهذا ما يفسر الأهمية المتزايدة لدراسة الإسلام بين الإصلاحيين" (سانتياغو أوتيرو ٤٠٩). وقد كان كلوديوس سالماسيوس (توفي سنة ١٦٥٣م) كذلك بروتستانتيا مثل ما كان ابراهام هنكلمان (١٦٥٢-١٦٩٥م). وإذا كان الموريسكيون في ذلك الوقت يستعملون الحجج البروتستانتية لاستعداد مضطهديهم الكاثوليك، فقد كان البروتستانت يوظفون الحجج الإسلامية ضدهم كذلك.

إن كان المسيحيون الأوروبيون يريدون تذكير المسيحيين العثمانيين بحقوقهم في ظل الإسلام، فالظاهر أن هذه المعلومات المتزايدة حول النظام القانوني الإسلامي قد أثرت على حكاهم داخل البلاد. إذ يبدو أن الأفكار الإسلامية حول التسامح الديني كان لها تأثير على مجموعة من الملوك الفرنسيين، مثل هنري الرابع، الملقب بالكبير (حكم ١٥٨٩-١٦١٠م)، والذي كفل الحريات الدينية للبروتستانت من خلال 'مرسوم نانت' (١٥٩٨م). ولذلك لم يكن من المستغرب، في أعقاب هذا التحرك المسكوني، أن يتم اغتيال هنري الرابع على يد فرنسوا رفايك (١٥٧٨-١٦١٠م)، وهو أحد المتشدددين الكاثوليك. في آخر المطاف، وعلى مدى القرون التي استغرقها التحالف الفرنسي-العثماني، اعتنق العديد من الشخصيات القيادية في المجتمع الفرنسي الإسلام. عندما ينظر إليها بنظرة ضيقة، كانت حالات المسيحيين الفرنسيين المعتنقين للإسلام يُصرف عنها النظر باعتبارها مجرد "تغيير للدين من أجل المصلحة الشخصية" (conversions of convenience)، وهي أفعال شكلت جزءاً من أجندات إمبريالية مختلفة. لكن في ضوء الموقف المنفتح تجاه العثمانيين، والصورة الايجابية التي كان يتم تقديمها عن المسلمين، وتوافر الكتب الإسلامية، بما في ذلك ترجمة للقرآن من إنجاز أندريه راير (١٥٨٠-١٦٦٠م) سنة ١٦٤٧، يبدو من المعقول أن بعض المسيحيين الفرنسيين كانوا قد اقتنعوا بالقضية الإسلامية. هل يمكن



أن يكون هذا هو حال أحد المالكين السابقين لنسخة صيونيتا من 'العهد النبوي'؟ إن النسخة التي اطلعت عليها تتضمن التوسلات التالية: "يا الله، يا محمد، يا أبا بكر، يا عمر، يا عثمان، يا علي، يا حسن ويا حسين". كانت هذه التوسلات مكتوبة بخط اليد من قبل فاليريانوس أوزرول سنة ١٦٥٩ م. فهل كان قد اعتنق الإسلام؟ وإلا، فلماذا يقوم شخص مسيحي بكتابة هذه الابتهالات الإسلامية التقليدية؟ مهما يكن من أمر، بما أننا نتفهم الآن بصورة أفضل الأهمية الجيوسياسية لعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحي العالم، دعنا نلتفت الآن للأصداء التي خلفها.

كما رأينا، تم نشر 'العهد والشروط'، أو Testamentum et Pactiones لأول مرة سنة ١٦٣٠ م. وقد حقق هذا العمل نجاحاً أكاديمياً فورياً، حيث أثار قدراً كبيراً من الجدل وأحدث درجة في غاية الأهمية من التناظر والمناقشة. وبما أن العمل نفذ من الأسواق على الفور تقريباً، ولم تستطع المكتبات تلبية الطلب، فقد تمت إعادة طبعه أربع مرات خلال السنة الأولى من نشره. لقد أعيد نشره في عدة طبعات وفي لغات مختلفة من قبل مترجمين وناشرين آخرين سنوات ١٦٥٥ و ١٦٦٨ و ١٦٩٠، وإلى غاية سنة ١٨٨٨ م. كما ظهر في ترجمات فرنسية في أعمال تاريخية مثل كتاب تاريخ الإمبراطورية العثمانية، للسير بول ريكو (١٦٢٣/ - ١٧٠٠ م)، بل وحتى في تقارير دبلوماسية. وفي الوقت الذي أثار فيه 'العهد النبوي' الكثير من الاهتمام لأزيد من قرنين فإنه قد أحيط بالصمت طوال القرن العشرين وبداية القرن الواحد والعشرين.

بينما تم رفض 'العهد والشروط' من قبل العديد من الخبراء، فقد دافعت عنه أعداد أكبر من أمثال هؤلاء، وفي طليعتهم المسلمون. وكما يوضح موسهايم Mosheim، فإنه "يوجد أمر أو عهد"، كما يسمي عمومًا، أي شهادة رسمية من محمد نفسه، يتعهد فيها منح الأمن الكامل لجميع المسيحيين الذين يعيشون تحت سلطانه؛ ورغم أن بعض العلماء يشكون في صحة هذه الوثيقة، فإن المحمديين ليس لديهم ريب فيها" (٢٥٤). وبينما يشير لا يارد إلى أن العهد "قد تم رفضه من قبل العديد من النقاد الأوروبيين الذين اعتبروه مجرد وثيقة مزورة" فإنه يلاحظ أيضاً بأن "صحته قد

أقرت من قبل المحمدين وكتاب مسيحيين شرقيين“ (٢٠٧). ورغم ان لوك Luke يصرح بأن العهد “قد اعتُبر في الغرب عمومًا بأنه مشكوك في صحته”، فإنه يعترف بأنه قد تم “قبوله من قبل الكتاب المسلمين الأوائل كوثيقة صحيحة” (لوك ٦٨). ويقول لويس-جوزيف-ديلفين فيرود-جيرو بأنه “تم الطعن في صحة هذه الوثيقة” (٣٦). لكن مع ذلك يشير إلى أن “العهد العمرية” تلمّح إلى معاهدة سابقة كتبها النبي ﷺ للمسيحيين (٣٦، ١م).

لم يتم الاعتراف بـ‘العهد النبوي’ من قبل العلماء المسلمين القدامى فحسب، بل دافع عنه كتاب مسيحيون أيضاً. إذ كما يشير لا يارد (١٨١٧-١٨٩٤م)، فقد “أقر جوهر العهد ثلاثة كتاب سريانيين—هم بارهرايوس، وماريس، وأمروس (انظر أسيماني، المجلد IV، ص ٥٩). لقد تم نشره أول الأمر بالعربية واللاتينية من قبل غبريل صيونيتا في باريس سنة ١٦٣٠م، ويطلق عليه عادة اسم ‘عهد محمد’ Testamentum Mahometi. ويجدر التأكيد هنا بأن غريغوري بارهرايوس (١٢٢٦-١٢٨٦م) كان أسقفًا في الكنيسة السريانية الأورثودوكسية في القرن الثالث عشر الميلادي. وكان يوصف بأنه الرجل الأكثر علمًا وموسوعية في الكنيسة السريانية الأورثودوكسية. ويلخص إدوارد ريهاتسيك (١٨١٩-١٨٩١م) كلام بارهرايوس في العبارات التالية:

”وفي هذه الأثناء، شرع محمد في نشر الإسلام بكل ما أوتي من قوة، ويقول عنه بارهرايوس بأنه تلقى زيارة من البطريك جيسوجاب برفقة المسمى سيد، كبير مسيحيي نجران، الذي حمل له هدايا ضخمة بنية عقد معاهدة بين المسيحيين والعرب. وقد وافق محمد وأعطاهم شهادة يوصي من خلالها العرب بحماية المسيحيين، وأن لا يهاجموهم ولا يجبروهم على تغيير دينهم. كما منعهم منعاً كلياً من أخذ الجزية من الكهنة والرهبان، ولم يسمح إلا بأخذ أربعة فقط من قطع النقود من عند الفقراء، لكن اثنتي عشرة قطعة من عند الأغنياء. كما أعطى ترخيصاً للمسيحيين لإصلاح كنائسهم، وحث العرب على مساعدتهم على ذلك. أخيراً، يمكن للمسيحيين رجالاً ونساءً أن يخدموا في بيوت العرب دون أي إضرار بمعتقداتهم الدينية“ (٩٧).

وبينما لا يشير ماثايي أمروس، الذي عاش في القرن الرابع عشر الميلادي، إلى زيارة فعلية، فإنه يتفق عموماً مع رواية بارهرايوس، حيث يقول بشأن ذلك مايلي:

”ظهر الإسلام فكتب هذا البطريك [جيسوجاب] رسائل إلى زعيم شريعة الإسلام [محمد]، وبعث له هدايا، وطلب منه حماية رعيته هناك، فوافق على ذلك. ثم بعث جيسوجاب عدة رسائل رائعة إلى صحابته فقدم النبي هدايا، كان من بينها عدد من الإبل وملابس عدن. وعندما تم إشعار ملك بلاد فارس، أبدى استياءه من أفعال البطريك والمراسلات، خاصة عند وصول الهدايا. وتبعاً لذلك، اعتذر جيسوجاب إلى أن تخلص من غضبه، وعاش إلى وقت [خلافة] عمر بن الخطاب، الذي كتب له رسالة حماية قوية يتعهد فيها أن لا تؤخذ أية ضريبة من خدام أخيه وأنصاره؛ والرسالة محفوظة إلى يومنا هذا“. (مقتبس عن ريهاتسيك ٩٨).

إن كتابات بارهرايوس وأمروس وماريس تقدم دليلاً آخر على براءة الأب سكاليفر (١٥٨٨-١٦٤٨م)، من تهمة تلفيق معاهدة. إذ لم يكن بإمكانه أن يخلق شيئاً كان موجوداً أصلاً، والذي تم الاعتراف بمضمونه منذ وقت مبكر من قبل علماء مسيحيين سريانيين. وبالفعل فقد كان العرب المسيحيون والمسلمون يؤيدون عهد النبي مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم لعدة قرون قبل اكتشافه من قبل الأب روني دي ليسكال باسيفيك دوبروينس (١٥٨٨-١٦٤٨م)، المعروف بإسم سكاليفر.

وبغض النظر عن العرب، فإن أول باحث أوروبي مؤيد للعهد النبوي هو الأب باسيفيك سكاليفر. ليس لدي أدنى شك بأنه اكتشف ما كان يعتقد، أو ما قيل له، أنه العهد الحقيقي للنبي مُحَمَّدٍ ﷺ (٥٧٠-٦٣٢م) لمسيحيي العالم. لقد أرسل هذا العهد إلى ملك فرنسا بحسن نية كي يتم حفظه للأجيال اللاحقة. لقد تم إعطاء المخطوط الذي كان قد اكتشفه سكاليفر لفرنسوا هوتمان دومارفونتان، وهو قاضي مقرب - ليس فقط من دي راير (١٥٨٠-١٦٦٠م)، مترجم القرآن، ودائرتة، من دارسي الإسلام (Islamologists) - بل أيضاً من ملك فرنسا نفسه. لقد كان هوتمان يعرف صيونيتاً جيداً، وكان صيونيتاً قد عاش، في الواقع، كضيف محترم في بيته. وهكذا دعا

صيونيتا، باعتباره أستاذاً للغة العربية، لترجمة ذلك العمل إلى اللغة اللاتينية. ورغم أنه كان قد انتقد بشأن "تصحيحه" لما بدا له لغة عربية رديئة للعهد الجديد' (M٢٥٤) The New Testament وكانت له بعض الخصومات مع زملائه، فقد حظي صيونيتا أيضاً بقدر كبير من الثناء (كوجيت ١٠٠). إذن، بعد سكاليفر، كان صيونيتا، وهوتمان، مضيفه وولي نعمته، هما من عملا لصالح إثبات صحة 'العهد النبوي'.

لقد ارتبطت أسماء سكاليفر وصيونيتا وهوتمان باكتشاف 'العهد' وترويجه؛ وسرعان ما تم تعزيز صفهم بعلماء آخرين. مثلاً، يقول كلوديوس سالماسيوس (١٥٨٨ أو ١٥٦٦ - ١٦٥٣ م) ما يلي:

"رأيت مؤخراً 'وصية' محمد: ليس لدي أي شك في كونها وصية صحيحة، لكنني تمنيت لو أن المترجم لم يعطها ذلك الاسم؛ إذ أنها لا تشبه وصية. إنها 'عقد' معاهدة وميثاق، أعطى بواسطته المسيحيين الأمان. ويبدو أن Elmacin قد أشار إليها في كتابه حياة محمد؛ حيث روى، إنطلاقاً من تواريخ مسيحية، بأن ذلك المدعي أعطى المسيحيين امتيازات، وعندما جاء عنده بعض المسيحيين الراغبين في الحماية، فرض عليهم ضريبة، ودخل معهم في معاهدة/ ميثاق". (مقتبس عن بابل، ١٧٣٧، ٣٨).

كان الباحث الكلاسيكي سالماسيوس، واسمه الفرنسي، Claude de Saumaise، يوصف بأنه "شخص ذو معرفة معتبرة وذو 'إمام واسع' باللغات العبرية والعربية والفارسية ('جمعية نشر المعرفة المفيدة ٣٦٢). وفي ضوء هذه المعرفة الواسعة فإن الرأي الاحترافي لهذا العالم اللغوي المشهور لابد أن يكون له وزنه. وتجدر الإشارة إلى أن البروفسور جاكوب ناجي دوهارساني (ولد ١٦١٥ م)، الذي ضمّن ترجمة فرنسية لـ 'عهد محمد' في كتابه Colloquia familiar turco-latina، تعامل مع العهد باعتباره جديراً بالتصديق. وعلى غرار سومير، كان ناجي دوهارساني متضلعا كذلك في اللغات الشرقية. وبالفعل، فقد أتقن هذا الباحث المجري معرفته للغتين التركية والعربية عندما كان يعمل كمندوب لأمير ترانسيلفانيا في الإمبراطورية العثمانية.

ويوضح بيير بايل (١٦٤٧-١٧٠٦م) بأن "السيد هنكلمان يشاطر رأي سالماسيوس، تماماً كما كان يشاطره السير بول ريكو أيضاً" (٣٨). بعد كلامه عن أصل 'العهد'، يوضح ريكو (١٦٢٩-١٧٠٠م) بأن "هناك كتاباً جديدين جداً يعتقدون بأنه صحيح، وبأنه عُقد في التاريخ المذكور في نهايته... عندما كانت إمبراطورية محمد لا تزال ضعيفة جداً، وفي طفولتها؛ إذ كان آنذاك في حرب مع أهالي الجزيرة العربية، وكان يتخوف من إمكانية إعلان المسيحيين للحرب عليه؛ لذلك، ومن أجل تفادي مهاجمته من قبل عدوين في نفس الوقت، أبرم هذه المعاهدة معهم في دير رهبان جبل الكرمل، وهو الذي اشتق منه هؤلاء الرهبان البسطاء اسمهم" (مقتبس عن بايل، ١٧٣٧-٣٨). كما تم قبول 'العهد' بأنه صحيح من قبل يوزيب رينودو (١٦٤٦-١٧٢٠م)، وهو لاهوتي ومستشرق فرنسي (رهاتسيك ٩٨). وعلى خلاف كل الباحثين الآخرين تقريباً، ممن أصدروا أحكامهم على أساس النسخ المنشورة للمعاهدة، فإن رينودو، الذي كان متضلعاً تماماً في العربية—وهي اللغة التي تعلمها في صغره—ذهب إلى المكتبة الوطنية فعلاً وقام بفحص المخطوط الأصلي. ونحن متأكدون من ذلك لأنه ترك بالفعل معلومات مسجلة بهذا المعنى على المخطوط ذاته.

كما تم اعتبار 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' بأنه صحيح من قبل هنري لايارد (١٨١٧-١٨٩٤م)، وبيدرو دي مادرازو (١٨١٦-١٨٩٨م)، وجمعية أصدقاء الدين والوطن، وكذلك جايمس تاير أديسون (١٨٨٧-١٩٥٣م). إن بيدرو دي مادرازو يعتبر العهد جديراً بالتصديق. ولتدعيم رأيهما يشير لايارد ومادرازو إلى أن كتابات المؤلفين السريانيين الثلاثة القدامى، بار هيرايوس، وماريوس، وأمروس، تؤكد حقيقة وجود هذا العهد. وبالنسبة لمادرازو فإن الأخير يعد مثلاً للتسامح الإسلامي تجاه المسيحيين (لايارد ٢٠٧، مادرازو ١٢٣). وفي 'حوليات الدين' Annales de la Religion، تلاحظ 'جمعية أصدقاء الدين والوطن' بأن "التاريخ قد احتفظ بعهد محمد للمسيحيين يحمي ملكيتهم الدينية، لأنه كان أقل صرامة في تثبيت ديانتهم الزائفة مما كان مضطهدونا في سعيهم لتخريب ديانتنا الصحيحة" (١١٢-١١٣). وهناك أيضاً دفاع مطول عن 'العهد' أنجزه الدكتور أديسون؛ وقد قام بايل بتلخيص أفكاره على النحو التالي:

”يشير الدكتور أديسون إلى معاهدة ‘التحالف‘، التي قيل إنها عُقدت بين محمد والمسيحيين؛ ويسجل بعد ذلك آراء العلماء المختلفة حول الوثيقة .... ويقول أديسون إنه يمكن أن نعتبرها كأحد الوسائل البارعة التي وظفها محمد لتدعيم سلطته، التي كانت آنذاك في بدايتها؛ لكن لما رأى بعد ذلك بأن هذه السلطة قد استتبت بما فيه الكفاية، غيّر لغته، وأضاف فصولاً كثيرة لقرآنه، حيث أدان الموت والسجن والعبودية ضد الكفار، وهو يقصد بهذه العبارة المسيحيين بشكل خاص“. (٢٤١)

في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، وبداية القرن العشرين، اكتسب ‘ميثاق محمد‘، أو ‘عهد محمد لمسيحيي العالم‘، قدراً كبيراً من الأهمية في الدبلوماسية الغربية. في سنة ١٨٢٦م، ضمّن غراسي (آلفيو) تعليقاً مفصلاً حول ‘عهد محمد للمسيحيين‘، في كتابه الميثاق التركي أو التنظيم الديني والمدني والعسكري للإمبراطورية العثمانية (٧٥-٨٩).

ويقدم هذا العمل، المفعم بالطراوة والموضوعية، عرضاً مليئاً بالثناء على النَّبِيِّ الذي وصفه بأعظم العباقر (٦٦) كما وصف ‘ميثاق واتفاقيات‘ النَّبِيِّ بكونه تحفة سياسية وأخلاقية (٧٥). كما يقدم غراسي أيضاً نقداً نزيهاً للميول العلمية الغربية الذاتية، إذ يعترف بأن ”جل المؤرخين، وكلهم مسيحيون، تعاملوا مع محمد بنوع من الازدراء لا يمكن أن يشيره إلا دجال أو معاند طائفي ذو عقيدة مسيحية، وحاولوا أن يحطوا من القيمة الرفيعة لمنجزاته أكثر من محاولتهم تقدير الحقيقة حق قدرها“ (٦٦). وعلى خطى أسلافه، ضمّن ألكسندر دوميلتير، وهو وزير سابق للملك البروسي لدى الباب العالي العثماني، نسخة من ‘الامتياز الذي منحه محمد للمسيحيين‘ في كتابه المشهور مرشد القناصل، الذي نُشر سنة ١٨٣٨م، (٤٩٦-٤٩٩). ولم تكن هذه ترجمة جديدة، بل إنها الترجمة الفرنسية للترجمة الإنجليزية للنص العربي الأصلي الذي كان قد تم إدراجها في كتاب ريكو ‘تاريخ الواقع الحالي للإمبراطورية العثمانية‘ (٣١٦-٣٥٨).

في سنة ١٨٨١م، قام إدوارد أ فان دايك، وهو موظف بقنصلية الولايات

المتحدة بالقاهرة، بتضمين ترجمة إنجليزية من 'ميثاق محمد' مع تعليق قصير في كتابه 'معاهدات الإمبراطورية العثمانية'. لكن هذه الترجمة استندت على الترجمة الفرنسية التي وجدت عند ريكو. ورغم أن فان دايك لاحظ بأن "هناك الكثير ممن يعتبرون هذا الميثاق متحلاً (٨٧)، فإنه هو نفسه يعتبره صحيحاً. لكن فان دايك يعتقد بأن العهد يمثل استراتيجية مبكرة للنبي، تطورت فيما بعد. كما يلاحظ هذا الديبلوماسي:

في بداية حكمه، قام محمد، سواء بدافع شعور حقيقي بأهمية التسامح والاعتدال أو من خلال نفاق بارع وجد مدروس، بإعلان مبادئ التسامح تجاه كل الديانات، وخاصة تجاه الدين المسيحي.... إن الفصول الأولى منه مليئة بالثناء على يسوع المسيح وأمه مريم العذراء، وكان يهدف من وراء هذه السياسية البارعة إلى استمالة المسيحيين لصالحه، ولطمثتهم بأنه لا يهدد ديانتهم.... صحيح أن محمد غير نبرته بعد ذلك تجاه المسيحيين وأصدر قوانين مخيفة ضدهم (فان دايك ٨٥).

من الواضح أن آراء الدكتور أديسون وفان دايك خاطئة. إذ بينما يروي ابن إسحاق ومحدثون آخرون بأن وصية النبي ﷺ الأخيرة كانت قوله "لا يجتمع دينان في جزيرة العرب" (٦٨٩)، فإنني لا أشك بأن هذا القول قد نُسب إليه فيما بعد كرد فعل لردة العرب وغدر القبائل المسيحية واليهودية التي خانت ثقة المسلمين. لكن محمد حميد الله يرى بأن هذا الحديث صحيح ويؤكد بأنه يقتصر على بعض الجماعات المتمردة ولم يكن حظراً عاماً (المقدمة ١٥٠). ويؤكد التاريخ بأن اليهود والنصارى واصلوا العيش بعد ذلك في الحجاز لعدة قرون، حتى في الأماكن المقدسة مثل المدينة ومكة (١٥٠). أما عن تأويلهما للقرآن فإن آراء أديسون وفان دايك آراء نفعية ذاتية وغير صحيحة زمنياً، كما أنها غير سليمة من وجهة نظر علم التفسير. إذ أن المفهوم القرآني لمصطلح 'الكفار' أو 'الذين لا يؤمنون' ينطبق على المشركين لا على المسيحيين.

ويبدو أن فان دايك لم يكن بصدد فعل بل رد الفعل، أو بعبارة أخرى، كان تفسيره للتاريخ الإسلامي القديم مستجيباً للتطورات الحاصلة في تركيا. فعلى

غرار ما يفعله الكثير من غير المسلمين عندما يفسرون الإسلام على أساس تصرفات الإرهابيين في العصر الحديث، فإن فان دايك كان يقوم بإسقاط الاضطهاد التركي المزعوم لليونانيين على النبي ﷺ. وهكذا اقتبس آيات قرآنية خارج السياق ليوضح سبب "تصرف الأتراك بتلك القساوة خلال الحرب اليونانية لنيل الاستقلال" (٨٥). كما أنه يحيل القراء إلى كتاب موير Muir 'حياة محمد' للاطلاع على "عهود أخرى مع المسيحيين ومنهج محمد في إخضاعهم لولاء مذل" (٨٧). وبينما يعتقد فان دايك بأن ذلك كان محدوداً في الزمان والنطاق، فقد بقي لديه إعجاب هائل بـ 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحي العالم'. وفي انتحال لما قاله غراسي، يكتب فان دايك بأنه "ينبغي اعتبار هذا العهد تحفة من التبصر السياسي، وصرحاً من الحكمة والأخلاق والتسامح" (٨٥).

إذا كان النظام الملكي الفرنسي والكثير من دبلوماسيه قد أكدوا صحة 'عهد محمد لمسيحيي العالم' خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر، فإنهم تمسكوا بنفس الموقف خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر. ومن بين ما جاء في (تقرير) الجلسة ٤٤١ لـ 'لجنة التوجيه العام للمؤتمر الوطني' المنعقدة في ٢٢ يونيو ١٧٩٥م، الاقتراح التالي:

"بعد قراءة اللجنة للرسالة التي بعثها المواطن لوفيفر-فيلبرون، فإنها ترى بأنه من المفيد بالنسبة للحوار بين الفرنسيين والأتراك أن يُنشر للعموم ذلك الميثاق المبرم بين محمد والمسيحيين، والذي يرجع إلى القرن الرابع للهجرة. ويُقترح أن يتم طبع الميثاق المذكور من قبل مطبعة الجمهورية باللغة العربية، فضلاً عن الترجمة الفرنسية التي يبقى المواطن لوفيفر-فيلبرون مشرفاً عليها، وسوف يتم نشرها بأعداد كبيرة كافية لتوزيعها على قناصل الجمهورية في موانئ الشام، وسوف يتم دعوتهم إلى تعميمه في الإمبراطورية العثمانية" (غيون ٣٢٠).

لقد كان الفرنسيون يعتقدون، كما يعترفون هم أنفسهم، بأن من شأن نشر 'ميثاق محمد' أن يشجع الحوار مع الأتراك. كانوا يريدون أن يكون جميع القناصل



الفرنسيين مطلعين على الوثيقة جيداً وأن يحاولوا نشرها في جميع أرجاء الإمبراطورية العثمانية. في الجلسة ٥١١ لـ 'لجنة التوجيه العام للمؤتمر الوطني' المنعقدة في ٢٣ أكتوبر ١٧٩٥م تمّ تقديم الاقتراح التالي:

”توصي اللجنة أن تُنشر الترجمة التي أنجزها المواطن لوفير-فليرون لـ 'ميثاق محمد' لصالح المسيحيين، من قبل مطبعة المكتب القانوني بمقدار ألف نسخة، توزع على أعضاء اللجنة، وترسل إلى جميع المكتبات بالجمهورية وفي موانئ الشام، وتوجه إلى مختلف الباحثين من أوروبا. وقد تم تكليف المواطن غريغوري لإتمام البند النهائي لهذا الاقتراح (غيوم ٨٢٧).

في غضون عدة أشهر، توسع المشروع، الذي كان موجهاً بالأساس إلى الدبلوماسيين، ليشمل جميع المكتبات في فرنسا وبلاد الشام. وكان سيتم أيضاً إرسال نسخ من العهد إلى كل العلماء البارزين في أوروبا. لكن هذا المشروع الطموح لترويج 'عهد النبي لمسيحيي العالم' وصل إلى نهاية غير متوقعة خلال الجلسة ٥١٤ عندما أزيح السيد لوفيفر فجأة من المشروع وتم استبداله بشخص يسمى السيد لوغراند Mr Legrand (غيوم ٨٥٨). على ما يبدو، لقد وبّخته اللجنة بسبب سرقة مخطوط من المكتبة الوطنية (غيوم ٨٥٨، م ٤). حسب معلوماتي، لم ير النور أبداً مشروع ترجمة وطبع ونشر 'ميثاق محمد' الذي تصورته اللجنة. ولعل ما يثير الاهتمام ملاحظة ذلك الفرق بين خطاب 'لجنة التوجيه العام للمؤتمر الوطني' المجتمعة سنة ١٧٩٥م وخطاب م. ج. غيوم، رئيس تحرير 'التقارير الرسمية' Procès Verbaux. إذا كان الساسة الفرنسيون منذ أواخر القرن الثامن عشر يعاملون 'عهد النبي لمسيحيي العالم' باعتباره صحيحاً وتاريخياً، فإن المحرر غيوم تعامل معه باستهجان. "إن 'عهد محمد لصالح المسيحيين'، يكتب غيوم، "وثيقة عربية ملفقة" (غيوم ٨٣١ ب). وفي مكان آخر، يتحدث غيوم عن "ما يسمى بـ 'الميثاق'، أو 'عهد محمد' المزعوم للمسيحيين" (٨٥٨، م ٤). ولم يكن غيوم يعبر فقط عن اختلاف شخصي في الرأي، بل يبدو أنه يجسد تحولاً وجدانياً حصل خلال الانتقال من النظام الملكي الكاثوليكي إلى النظام الجمهوري الفرنسي العلماني. إن العالم الغربي، الذي اعتبر يوماً 'ميثاق

محمدٌ تحفة رائعة من الدبلوماسية والتسامح يُحتذى به، بدأ ينظر إلى المؤسسات الإسلامية بازدراء. إذا كانت الشريعة تُهان يومياً من قبل أعداء الإسلام في العالم الغربي وحلفائهم في الشرق، فإنه كان ذات مرة مصدر إلهام في أوروبا والأمريكيتين. يقول غراسي (ألفيو) وهو يكتب سنة ١٨٢٦م، عن عظمة الشريعة ما يلي:

”إن ميثاق محمد مصُون جداً: إنه موجود، دون تبديل، لعدة قرون، منذ زمن مؤسسه. إن قوانينه تحكم عدداً هائلاً من سكان عالمنا. إن الحكومة التركية والحكومات الأخرى التي تبنته مدينة في استقرارها وقوتها لمناعته. ليس من حق أي كان أن يقوضه أو يبدله أو يضيف إليه أو يحذف منه صفحة واحدة أو سطراً واحداً أو كلمة واحدة، وإلا استحق عقوبة الإعدام. إن قوانين هذا الميثاق إلزامية على الغني وعلى الفقير، بل وحتى على الأمير نفسه.“  
(الصفحة الأولى)

عند تفكيرهما في النظام القانوني المثالي الذي يمكن تطبيقه في الأمريكتين بعد الاستقلال، تحدث كل من سيمون بوليفار (١٧٨٣-١٨٣٠م) وخوسي ماري (١٨٥٣-١٨٩٥م) عن سمو الإسلام وأفضليته على الدستور الأمريكي. ويبدو أنه طالما كان المسلمون أقوياء فإنهم كانوا يُعاملون باحترام وكان يُنظر إلى نظمهم القانونية بإجلال ووقار. لكن، ما إن بدأت القوة الإسلامية العظمى، الإمبراطورية العثمانية، في الاضمحلال، حتى انقلب الإعجاب إلى ازدراء في الوقت الذي حاول فيه العالم الغربي أن يُحكم سيطرته على آخر ما تبقى من الأقطار التي لم يتم غزوها في العالم الإسلامي. إن الضعف ليس مصدراً للإعجاب، سواء في السياسة أو الاقتصاد، بل القوة والثروة هما اللذان يجلبان التقدير والاحترام. فبينما دافع كثير من العلماء عن عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم، فإن هناك بعض من بقي محايداً. بناء على القدر المحدود من المعلومات المتوافرة آنذاك، تبنت جوهان هاينريتش هوتينغر (١٦٢٠-١٦٦٧م) موقفاً حذراً واختار أن يبقى محايداً بخصوص هذا الموضوع. لم يستطع أن يدعي بثقة بأن العهد صحيح وأصيل. كما لم يشعر بأن هناك أدلة كافية لاعتباره مجرد تلفيق. وبينما يعترف لا يارد (١٨١٧-١٨٩٤م) بأن هناك ميثاقاً تم إبرامه بين

النَّبِيِّ ﷺ والنساطرة، فإنه يشير إلى أن العهد الحقيقي الذي وصل إلينا "رُفِضَ من قبل العديد من النقاد الأوربيين بدعوى أنه ملفق، في حين تم قبوله كوثيقة صحيحة من قبل المسلمين والمسيحيين الشرقيين القدامى" (لايارد ٢٠٧). لكن هذا التصريح متحيز. إذ بقدر ما قد يكون هناك الكثير من النقاد الأوربيين الراضين لأصالة وثيقة العهد، فإنه من الصحيح أيضاً أن هناك عدداً كبيراً من العلماء الأوربيين الذين اعترفوا بصحتها. ولذلك فإن لا يارد لا يقدم صورة شاملة عن الجدل العلمي حول الموضوع. وينقل لوك Luke أيضاً بأنه "قيل إن إشو-ياهب الثاني (Ishu-yahbII)، الذي كان بطريك النساطرة زمن الغزو العربي، قام بزيارة النبي، وقد منحه هذا الأخير عقد الامتيازات المعروف باسم 'ميثاق محمد' Testamentum Mahometi (٦٨). وبينما يلاحظ بأن هذه الوثيقة "تم قبولها باعتبارها صحيحة من قبل الكتاب المسلمين" (٦٨)، فإنه يدعى بأنه "يُنظر إليها حالياً في الغرب بشكل عام بأنها مشكوك في صحتها" (٦٨). لكن هذا الادعاء مرة أخرى، غير صحيح في الواقع. إذ لا تزال المعاهدة المذكورة تثير الجدل بين معارضيها والمعتريين بها.

إذا كان الكتاب الذين حاولوا الالتزام بالموضوعية مقصّرين، فإن الحالة عند معارضي المعاهدة أكبر جساماً. ويضم هذا الفريق المعارض كلاً من هيغو غروتوس (١٥٨٣-١٦٥٤م)، وجسبرتوس فويتوس (١٥٨٩-١٦٧٦م)، وجوهانس هورنيك (١٦١٧-١٦٦٦م)، وبسبير، هامفري بريدو (١٦٤٨-١٧٢٤م)، وبير بايل (١٦٤٧-١٧٠٦م)، وإيجناز فون دولينغر (١٧٩٩-١٨٩٠م)، وجوهان لوزنفون موسهيم (١٦٩٣-١٧٥٥م). وكما يوضح هذا الأخير فإن:

"أولئك الذين يشاركون موقف غروتوس في رفض 'الميثاق' كانوا يعتقدون بأنه ملفق من قبل الرهبان القاطنين في سوريا وجزيرة العرب تجنباً لعسف أسيادهم المسلمين القساة. ومن غير المستبعد أن يكون هذا الافتراض معقولاً. ذلك أنه سبق لرهبان جبل سينا أن أظهروا مرسوماً مماثلاً أصدره محمد، قالوا إنه صاغه قبل أن تنزل عليه الرسالة؛ وهو مرسوم في غاية الإيجابية والملاءمة بالنسبة لهم، وبعيداً عن أي جدل، قاموا بتلفيقه

احتياطاً. لقد كان الاحتيال واضحاً بما فيه الكفاية؛ إلا أن المسلمين، وهم شعب خال من أي معرفة واسعة، اعتقدوا بكونه وصية حقيقية أصدرها نبيهم، وما زالوا يعتقدون ذلك. لقد تحدث كانتيمير عن هذه الخدعة في كتابه تاريخ الإمبراطورية العثمانية، (المجلد ٢، ص ٢٦٩ وما بعدها)؛ وبالتالي فإن الحجة التي يقدمها رينودو وآخرون لصالح العهد الذي نحن بصده، انطلاقاً من اعتراف المسلمين بصحته، تبقى غير ذات قيمة؛ لأنه في أمور من هذا القبيل، ليس هناك شعب يمكن التحايل عليه أسهل من الشعب المسلم الأمي والبدائي. كما أن حجة المعارضين 'للميثاق'، حيث يستندون إلى اختلاف أسلوبه عن أسلوب القرآن، ليست أقوى. إذ ليس من الضروري الاعتقاد بأن محمداً هو نفسه من حرر هذا 'الميثاق'، إذ من الممكن أن يكون قد كلف أحد كتبه بذلك. لكن مهما يكن 'الميثاق' نفسه مشكوكاً فيه، فإن موضوعه لا يعتريه أي شك. إذ أن العلماء قد أثبتوا بالحجج الدامغة أن محمداً لم يكن أصلاً ليسمح بالحقاق أي أذى بالمسيحيين، وخاصة النساطرة منهم (٢٥٥).

إن حجج موسهايم وأسلافه مبنية كلها على تحاملات وأفكار مسبقة. فبالنسبة لهم، لم يكن من المتصور أبداً أنه بإمكان النبي ﷺ أن يقدم مرسوماً "في غاية الإيجابية" مثل هذا. إذ لم يكن مُحَمَّد ﷺ، في أذهانهم، رجلاً على هذا القدر من الرحمة. لقد عبر موسهايم ورفاقه عن آراء عنصرية ومتحيزة، بشكل صريح ضد العرب والأتراك. فالمسلمون بالأجمال [في نظرهم] بلداء وجهلاء إلى درجة أنهم غير قادرين حتى على التمييز بين مرسوم أصيل وآخر مزيف أصدره النبي مُحَمَّد ﷺ. إن المسلمين، في رأي موسهايم، شعب أمي وبدائي. وبطبيعة الحال فإن معظم المسلمين لا يكتنون أي إحساس ودل لموسهايم وأمثاله. ثم بعد ذلك، وفي تغيير مفاجئ لموقفه، يقوم موسهايم بتقويض حججه ويقر بأن 'الميثاق' المذكور، وحتى وهو مزور، فإن محتواه صادق، ومؤدى ذلك بالتحديد أن محمداً لم يكن أبداً ليرك المسيحيين، وخاصة النساطرة، يعانون من أي عسف على أيدي المسلمين. وفي صفة إضافية زادت من إضعاف حجج موسهايم، تم إدراج حاشية من قبل ناشر على النحو التالي:

”هذا الميثاق هو اتفاق رسمي بين محمد من جهة والنساطرة و”التوحيديين (Monophysites) من جهة أخرى. إنه يعدهم فيه بالحماية ويعِدونه بالولاء والطاعة. لقد وعدهم بالحرية الدينية الكاملة، ووعدهم بالدعم ضد أعدائهم. من الأرجح أن يكون محمد قد اعتقد أنها سياسة معقولة أن يعقد هذه المعاهدة مع هاتين الطائفتين؛ وأن دعمهم له قد يساعد على إخضاع دول آسيا التي كانت تحت سيطرة الأباطرة اليونانيين (٢٥٤-٢٥٥).

وقد قام دولينغر بنفس هذا الهجوم ذي الحدين، إذ يقول بأن ”ميثاق محمد‘ المزعوم، الذي أتى به المبشر الكابوتشي باسيفك سكاليفر، ونُشر في باريس سنة ١٦٣٠م، جنباً إلى جنب مع وثيقة أخرى يُعتقد أن النَّبِيَّ منحها لرهبان جبل سيناء، كلاهما يحملان مؤشرات تدل بأنهما زائفان“ (٢٩١). ورغم أنهما يتضمنان حقوقاً مماثلة لتلك التي تم منحها لمسيحيي نجران، فإن دولينغر يدّعي بأن من شأن هاتين الوثيقتين ”أن تكونا قد وضعتا المسيحيين في منزلة أفضل من منزلة المسلمين أنفسهم، كما لاحظ تايشنس Tychnsen في أطروحته De Muhammoede aliarum religionum sectatores tolerantes (مذكرات مؤسسة غوتينغ T.XV des Memoires de la société de goettingue) (٢٩١). وفي ما لا يمكن إلا أن يوصف بالحجة التي تأتي بعكس مرادها يقر دولينغر بأن النَّبِيَّ أبرم معاهدة مع مسيحيي نجران وطوائف مسيحية أخرى (٢٩١). ويبدو بجلاء أن دولينغر كان جاهلاً بنص ’عهد النَّبِيَّ مُحَمَّدٌ لمسيحيي نجران‘. بينما يمكن أن يكون قد قرأ ملخصات عنها عند أبي داوود (توفي ٨٨٩م)، على سبيل المثال، أو الطبري (توفي ٩٢٣م)، فإنه من الواضح أنه لم يقرأ العهد ذاته. فلو فعل ذلك لكان بإمكانه أن يدرك بأنه مطابق تقريباً في محتواه ’لميثاق محمد‘. وبالتالي، فإن كان يعترف بأن ’عهد النَّبِيَّ مُحَمَّدٌ لمسيحيي نجران‘ صحيح، فإنه يعترف ضمناً بأن ’عهد النَّبِيَّ مُحَمَّدٌ لمسيحيي العالم‘ صحيح على حد سواء.

عندما سأل أديسون شخصاً يتقن العربية جيداً عن رأيه بخصوص عهد محمد لمسيحيي العالم، أجاب بأنه لما قرأه لازمه انطباع بأنه ملفق (بايل ٢٤١). وقد استدل

الشخص المذكور بفكرة أن تلك المعاهدة لا تشبه القرآن على الإطلاق (٢٤١). كما أشار كذلك إلى أن المقدمة تفيد بأن باسفيك سكاليجر هو من جاء بالوثيقة من الشرق (٢٤١). ويستنتج من خلال هذا بأنه من الأرجح جداً أن تكون الوثيقة قد تم تزويرها من قبل المبشر المذكور (بايل ٢٤١).

لكن مثل هذا الجدل بعيد عن الدقة والاحترافية. إن كان هناك أمر واضح بالنسبة لأي باحث في اللغة العربية فإنه يتجلى بالتأكيد في أن القرآن لم يكن من إنتاج عقل أو قلم النبي مُحَمَّد ﷺ. وفي الواقع، ليس هناك أي شيء مثله في كل الكتابات العربية. إنه كتاب فذ وفريد لا يمكن تقليده. لو تركنا جانباً الأحاديث الضعيفة وقمنا بالتركيز على نخبة من الأحاديث المعترف بأنها صحيحة سواء من قبل المسلمين أو غير المسلمين، فسوف نجد بأن أسلوب القرآن وأسلوب الحديث مختلفان اختلاف الليل والنهار. لقد كان النبي مُحَمَّد ﷺ ذا فصاحة بارعة. ومع ذلك، لا يمكن لكلامه أن يضاهي كلام الخالق. إن للقرآن أسلوبه المميز كما كان لمحمد صوته الخاص. لقد كان بالفعل صاحب عدة أجناس خطابية. إن معاهداته ومواثيقه مكتوبة بأسلوب خاص؛ ومواعظه وخطبه الدينية مكتوبة بأسلوب مختلف؛ أما حكمه فجاءت بأسلوب آخر مغاير. وعلى غرار أي نابغة، كان النبي ﷺ يغير أنماط خطاباته وفق النوع والجمهور المستهدف. ولذلك فالادعاء بأن 'عهد النبي لمسيحيي العالم' وثيقة ملفقة لكونها تختلف عن أسلوب القرآن، هو ادعاء مبني أساساً على فرضية خاطئة - كما لو أن شكسبير لم يكن بإمكانه بتاتاً أن يكتب مسرحيات تراجيدية وكوميديا على حد سواء، أو أن يكتب قصائد قصيرة وأخرى مطولة كالملاحم؛ وكما لو أن وليام بليك كتب فقط قصائد غنائية وملحمة، ولم يكتب أيضاً نصوصاً هجائية ورسائل وتعاليق تفسيرية الخ. إضافة إلى ذلك، لا يمكن أن يكون إتيان الأب سكاليجر بالمخطوطة إلى أوروبا من الشرق دليلاً على أنها مزورة. كل هذه الاستنتاجات ما هي إلا حصيلة لقراءة للعهد النبوي متجذرة في الجهل والتحامل.

بما أن العديد من الباحثين يصدر عن أحكامهم انطلاقاً من نظرتهم السلبية للنبي محمد وعدائهم المتأصل للإسلام، فإن أي دليل يقدم لوضع أفكارهم المسبقة

موضع التساؤل هو مرفوض على الفور. فعلى سبيل المثال، يدّعي إدوين إ. جاك بثقة، وهو يحاول ضرب عصفورين بحجر واحد، أن "كلتا الوثيقتين الموجودتين، 'الميثاق' Testamentum و'عهد محمد'، Pactum Muhammedi واللتين تتضمنان الامتيازات السخية لجميع المسيحيين ملفقتان" (٢٠٣). في اعتقاده، لا يمكن أن نتصور أن من شأن محمد أن يمنح مثل هذه الحقوق للمسيحيين. نفس الشيء يمكن أن يقال عن جوهان كارل لودفيغ جيزلر (١٧٩٢ - ١٨٥٤ م) الذي يصرح بأن "كلتا الوثيقتين اللتين ضُمّنت فيهما امتيازات معتبرة لكل المسيحيين، مزورتان" (٥٦٣، م ٧)

إذا كان العديد من الدارسين القدامى لعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم قد انقسموا في ما يتعلق بقضايا صحة الوثيقة، فيبدو أن الوضع سرعان ما تغير. وبهذا الخصوص، فإن مراجعة طبعة هامبورغ ١٦٩٠ من 'الميثاق' مفيدة جداً. يقول هنري باسناج دو بوفال (١٦٥٧ - ١٧٢٠ م) ما يلي حول هذا العمل المثير للاهتمام:

"إنه عمل فريد من نوعه، إنه نوع من العقد بين محمد والمسيحيين. صحيح أن غروتوس شكك في صحته، إذ يبدو وكأنه خدعة محمودة (pious fraud). لكن السيد هينكلمان يطمئننا بأن الباحثين تركوا شكوكهم جانباً نظراً لكون النصّ العربي قد أتى به الأب باسفيك سكاليجر من الشرق. إن السيد هينكلمان هو ذاته حكم عادل. إن لديه إطلاعاً واسعاً باللغات الشرقية بالقدر الذي يجعل من المستحيل أن ينخدع. إن التاريخ الذي يعود إلى العام الرابع من الهجرة، والموافق للسنة ٦٢٦ من التقويم الميلادي، يعتبر في نظره، دليلاً قوياً على صحة الوثيقة. ذلك لأن اليهود، كما ينقل أبو الفرج، كانت لهم بعض الصراعات الكبرى مع محمد آنذاك. وهكذا قام هذا المحتال الذكي، الذي أراد أن لا ينقلب المسيحيون ضده وأن يؤلم اليهود بهذا الاختيار، قام بإعلان نفسه حامياً للمسيحيين. كما أنه أراد أن يبدو لطيفاً ومسالمًا لكي يتفادى إثارة الأشخاص، متيحاً بذلك لنفسه بسط نفوذه بصورة أكثر أماناً عن طريق الليونة بدل البطش. هذا هو سبب إدراجه مشاعر إيجابية تجاه كل الديانات في القرآن، حيث أعلن أن كل الشعوب دون استثناء، سواء كانوا يهوداً أو نصارى أو غير ذلك، إن كانوا

يؤمنون بالله واليوم الآخر ويفعلون الخير، فلا خوف عليهم من العدالة الإلهية. دعنا نَر ما تضمنه 'عهد محمد' هذا.

في البداية يصف محمد نفسه بأنه "رسول الله" الذي بُعث لدعوة الناس وإعلان الحقيقة التي كُلّف بتبليغها. بعد ذلك يَعِد المسيحيين باسمه واسم أتباعه، قائلاً إنه سيحميهم من كل الأخطار؛ سيحمي كنائسهم وأديرتهم، وسيساعدتهم على إعادة بنائها، وسيعفيهم من دفع الضرائب، شريطة أن لا يزود المسيحيون أعداء محمد بالأسلحة أو يمكنوهم من الفرار. ولضمان صلاحية 'الميثاق'، تم التوقيع عليه من قبل ثلاثة وثلاثين مسلماً، ربما لن يدرك المسلمون القوة الشاملة للأسلوب الأسوي ولا المبالغة الأسلوبية لرسولهم المزعوم [المستعملة في هذه الوثيقة] (باسناج دوبوفال (٨١-٨٢).

هذا مقتطف من مراجعة كتاب، تم نشره في 'تاريخ أعمال العلماء' Histoires des ouvrages des savants، وهو عمل متميز نظراً لعدة اعتبارات. فهو أولاً، يؤكد بأن هينكلمان كان يتقن اللغة العربية إتقاناً تاماً. بعبارة أخرى، على عكس الباحثين الذين رفضوا العهد باعتباره ذا صحة مشبوهة، كان هينكلمان قادراً فعلاً على قراءته في نصه الأصلي. لقد كان إذن باحثاً يعمل داخل إطار خبرته وتخصصه، ولم يكن الحال كذلك بالنسبة للآخرين. ومن الجلي أن رأي المتخصص له أهمية تفوق بكثير رأي الشخص الذي لا خبرة له. ولطالما كان يُستشهد بالآراء المكتوبة للكثير من هؤلاء النقاد القدامى لعدة قرون، لكن هينكلمان، الذي كان معاصراً لهم، أكد بأنهم غيروا مواقفهم. إذ في الوقت الذي كانوا يعتقدون في البداية أن 'الميثاق' مجرد خدعة، يصرح هينكلمان بأنهم في الأخير تجاوزوا شكوكهم. وبينما كان هناك كثير من الجدل والنقاشات، وكان العلماء منقسمين، فإن هينكلمان يؤكد بأنهم في النهاية توصلوا إلى إجماع حول صحة 'العهد'. كما أن هينكلمان يقدم أيضاً رأياً ذا أهمية بالغة حول توقيت المعاهدة المذكورة. لقد كان النبي يتمنى أن يعترف به اليهود ويتبعوه، ولكن رد فعلهم العنيف وخيانتهم للعهد الذي عقده معه أجبره على البحث عن استراتيجية بديلة. وهكذا حول وجهته من اليهود، كما حولها من القدس إلى مكة من



أجل الصلاة، وسعى إلى كسب دعم وتضامن الجماعة المسيحية. بما أنه كان في صراع مع أعداء من الداخل، وبالتحديد اليهود القاطنين في مكة وما حولها، فقد كان هناك خطر كامن على وضعية النبي: كان بإمكان هجوم من قبل أعداء خارجيين، أي المسيحيين في هذه الحالة، أن يقود إلى انهيار الدولة الإسلامية الفتية. ولذلك، قام رسول الله ﷺ بإبرام، -وفي بعض الحالات- بإعادة إبرام، معاهدات مع الجماعات المسيحية المجاورة. وبدورها، عملت هذه الجماعات كفاصل حاجزة بين الدولة الإسلامية والإمبراطورية البيزنطية. لقد سبق للنبي ﷺ أن رأى كيف حاول المشركون أن يألبوا عليه المسيحيين الأحباش، وقد تحرك رسول الله وصحابته بسرعة وفعالية لإقامة علاقة الصداقة مع هذه القوة العظمى الجهورية. وقد كان النبي أيضاً فطناً للتآمر الجاري بين أبي سفيان وهرقل. ونتيجة لذلك، كان رسول الله حكيماً عندما كسب ود المسيحيين (الموحدين) المضطهدين الذين كانوا يعيشون في هوامش الإمبراطورية البيزنطية. بفضل إدراكه الجيد للانقسامات الموجودة في المسيحية والجدالات التي كانت تثير هذه الانقسامات، استغل النبي ﷺ نقاط الضعف هذه لصالحه، محوِّلاً عداوة محتملة إلى صداقة. حالياً، نتصور أن الذكاء الاستراتيجي لا ينفصل عن الدجل والنفاق البعيدين عن المبادئ الخلقية، كما لو أن قول المسيح «اعط لقيصر ما لقيصر وما لله لله...» كان مثلاً للمراوغة والمكر الوضعي، وليس تفادياً رائعاً لفخ نصِّبه له «النساخ» والفريسيون، الذين أعطوه كذلك الفرصة لتوضيح مبادئ هامة. على نحو مماثل، وهب الله محمداً قدرة غير مسبوقه وفرصة للتعبير عن حقائق روحية في صيغة فعل اجتماعي وسياسي.

خلافاً للنقاد الآخرين الذين ركزوا فقط على الامتيازات السخية الممنوحة من قبل النبي في معاهدته، كان لدى باسناج دوبرفال (١٦٥٧ - ١٧١٠م) حساً سليماً عندما اعترف بما حصل عليه بالمقابل. إذ بوجود بعض دويلات فقط شبه مستقلة تفصل المسلمين عن البيزنطيين، أراد النبي ﷺ أن يبطئ أي تحرك كبير للجنود المسيحيين إنطلاقاً من الإمبراطورية الشمالية. فبدون حماية ودعم ومؤونة من الجماعات المسيحية في الطريق لم يكن بإمكان الجيش البيزنطي أبداً أن يدخل

الحجاز ويقا تل جيش محمد. كانت الإعفاءات الضريبية، كما كان الشأن مع رهبان جبل سيناء، والضرائب المحدودة كما كان الشأن مع الجماعات المسيحية الأخرى، ثمنًا زهيدًا تم تأديته لإبطاء التقدم المحتمل لقوات العدو. كان ذلك، بالإضافة، خطوة دبلوماسية ضرورية خلال الاستعداد للحزف الإسلامي داخل بلاد الشام ومصر وما وراءهما. ويشير باسناج دوفوال إلى أن 'الميثاق' Testamentum et pactiones يختلف أسلوبه مع أسلوب القرآن. لكن يبدو أنه مدرك بأن هذه معاهدة متواضعة كُتبت بالأسلوب القانوني المستعمل آنذاك، وليست وثيقة، مثل القرآن، برزت في الساحة فجأة باعتبارها معجزة بلاغية ربانية.

في أواخر القرن التاسع عشر، أتى السير ترافيرس تويس (١٨٠٩-١٨٩٧ م) ببعض التعليقات المثيرة للاهتمام بخصوص 'عهد محمد لمسيحيي العالم'. لقد أشار، مثلاً إلى أن [السلطان] مراد الثالث (١٥٤٦-١٥٩٥ م) استعمل مصطلح "الشروط" لوصف الامتيازات الاثنتي وعشرين التي منحها لملكة إنجلترا إليزابيت (١٥٣٣-١٦٠٣ م) (٤٣١). وكما يلاحظ تويس، فإن هذا هو المصطلح نفسه الذي استعمله النبي مُحَمَّد في معاهدته مع المسيحيين عامة، والذي يعود إلى السنة الرابعة للهجرة (٦٢٥ م) (٤٣١). بينما يقر بأن هناك شكوكًا حول صحة هذه الوثيقة القديمة، فإنه يلاحظ بأنها تستعمل مصطلح "الشروط" بطريقة مطابقة تمامًا للقرآن (٤٣١). ويؤكد تويس كذلك بأن مصطلح "الشروط" قد ورد أيضًا في ثاني أقدم معاهدة إسلامية، ألا وهي 'شروط الخليفة عمر' المعروفة ب'العهد العمرية' (٤٣٢). إن الدلالات هنا واضحة. تتحدث 'العهد العمرية' عن "الشروط" المفروضة على المسيحيين، ويتحدث 'ميثاق محمد' عن "الشروط" المفروضة على المسيحيين. ويتحدث القرآن نفسه عن "شروط" منح الأمان والحماية للمسيحيين المعاهدين. بعبارة أخرى، لقد تأثرت 'العهد العمرية' ب'ميثاق محمد'، كما تأثر هذا الأخير بدوره بالقرآن. يقول تويس عن 'شروط الخليفة عمر':

لقد تم الطعن في صحة هذه الوثيقة أيضًا. ولكن لا جدال في ما يتعلق بقدمها. إضافة إلى ذلك، من المعقول افتراض أنه إذا كان كل مما يسمى

بـ'ميثاق النَّبِيِّ مُحَمَّد' (الذي يرجع تاريخه إلى سنة ٦٢٥ م)، وما يسمى بعهدة الخليفة عمر (التي يرجع تاريخها إلى سنة ٦٣٦ م) ملفقين فإنه، كان مفترضاً في الرهبان الذين ابتدعوها أن يكونوا حذرين أكثر - خلال تحريرهما لهما - في استعمال لغة ليست من النوع الذي من شأنه أن يفاجئ معاصريهم بعدم ملاءمته للقوانين الإسلامية، وبالتالي، لا يمكن قبوله في المحاكم الإسلامية (٤٣٢).

هذه الحجج التي أتى بها تويس مثيرة للإعجاب. إذا كانت العهدة العمرية قد تم تزويرها في عهد الأمويين أو العباسيين، ما الغاية في قيام المسيحيين بإضافة مواد متعارضة مع المدونة القانونية المعمول بها آنذاك؟ وإذا كان قد تم تزوير 'ميثاق محمد' خلال حكم الفاطميين، فلماذا يقوم الرهبان بتضمين أسماء شهود لم تكن السلطة تنظر إليهم بعين الرضا؟ لماذا لا يلفقون معاهدة موقعة ومصادق عليها من قبل صحابة من أقوى المؤيدين لحق الإمام علي (المتوفى سنة ٦٦١ م)، في الخلافة؟ ولماذا طلب التخفيض الضريبي في حين كانت معظم المعاهدات التي أبرمها النبي ﷺ تطالب الحلفاء بدفع الجزية؟ فكما يرى تويس، لم يكن من الضروري أن تأخذ الامتيازات الممنوحة لأهل الكتاب شكل التزام أحادي الجانب من قبل الخليفة (٤٣٢) (أو حتى من قبل النبي أيضاً). كان بإمكان ذلك أن يكون اتفاقاً بين طرفين (٤٣٢). إذن، حسب تحليل تويس، يفصح كل من شكل ومضمون 'ميثاق محمد' و'العهدة العمرية'، عن علامات الصحة والأصالة.

في "الرسالة الحادية والأربعين"، من رواية جيوفاني باولو مارانا (١٦٤٢ - ١٦٩٣ م)، 'جاسوس في محاكم الأمراء المسيحيين' (L'Espion dans les cours des princes chrétiens) يشير بطله، وهو جاسوس تركي يعمل لحساب الإمبراطورية العثمانية بمحاكم أوروبا، وبالأخص فرنسا، إلى أنه كان متعوداً على زيارة المكتبة الملكية. ويروي بأنه خلال عهد الكاردينال مازاري، عثر بالصدفة على مخطوط كتب عليه: "النسخة الأصلية لميثاق محمد، نبي العرب، مع معتنقي عقيدة المسيح" (١٥٦). وتجدر الإشارة إلى أن هدف الرواية كان يكمن في تقديم صورة عن الرؤية الإسلامية

التركية حول أوروبا والشرق للقراء المسيحيين الأوربيين. وكان الكاتب، مارانا، من أولئك اليهود الأندلسيين الذين أُجبروا على اعتناق المسيحية. وبينما لم يكن ربما قادراً على التعبير بصراحة عن تقديره للمسلمين والأتراك، فإن أداته الأدبية البارة أتاحت له حرية غير معهودة للتعبير عن تعاطفه. وبيّن هذا الجزء الرابع، الذي نُشر سنة ١٦٩٧م، معرفة حميمية بـ 'ميثاق محمد' ومحتواه إلى درجة الجزم بأن الكاتب قد يكون رأى فعلاً النسخة الأصلية في المكتبة الملكية. يقول متحدثاً عن مخطوط هذا الميثاق بأنه "كانت هناك ملحوظة باللاتينية في الأسفل تصرّح بأن 'هذه الوثيقة عثر عليها في دير الإخوان المسيحيين بجبل الكرمل'" (١٥٦). ويوضح الجاسوس، الذي يفترض أنه كان يكتب لإبراهيم علي زيد "واعظ السراي" أو إمام الباب العالي العثماني، أن:

لدي نسخ من هذه المخطوطة الرّقية وأبعثها لك هنا طيّ ظرف مغلق، كي تتمكن من الحكم عما إذا كانت أصلية أو مزورة. إن المسيحيين يؤكدون بأن هذا العهد من صنع رسول الله، ولذلك فإنهم يعاتبوننا متهميننا بأننا لا نطيع مشرّعنا، ونخرق الميثاق الذي أمضاه وختمه من نسّميه خاتم الأنبياء؛ وهو ميثاق كان شاهداً عليه أربعة من مسؤولينا القانونيين الأساسيين، أبو بكر وعُمَر وعثمان وعليّ (١٥٦).

إذا كان مارانا يعكس فعلاً موقف ذلك العصر، وهو ما يبدو أنه يفعله بشكل مقصود، فإن بعض المسيحيين ربما ساندوا 'ميثاق النبي' وحاولوا أن يرفعوه إلى مرتبة أرفع مما فعله الأتراك. يدل ذلك أيضاً بأن الأتراك لم يكونوا متأكدين فيما إذا كان 'العهد' صحيحاً أم لا؛ ولهذا السبب كان الجاسوس في حاجة إلى إرساله إلى إسطنبول من أجل إثبات صحته. وإذا وجد بعض الإشارات المتفرقة على إمكانية رفض الأتراك للعهد، بدعوى كونه مزوراً، كما هو الشأن عند ريكو (١٦٢٩-١٧٠٠م)، الذي صرح بأن "الأتراك ينكرون بأن 'الميثاق' تم عقده بين محمد والمسيحيين" (٣٣٢)، فإن الأغلبية العظمى من المصادر تؤكد بأنهم يعترفون به باعتباره وثيقة صحيحة. لكن جاسوس مارانا التركي الخيالي يباشر معالجة السؤال الوثيق الصلة بالموضوع

والمعلق بـ: من قام بخرق المعاهدة؟ كما يوضح المرجع الديني الذي يفترض أنه يخاطبه:

إذا خصصتَ بعض الوقت للتدقيق في هذه المخطوطة، فإنك ستعرف بالتأكيد من خرق هذا القانون: نحن أم هم. لو افترضنا أنها، كما يدعون، ميثاق النبي، فمن الأكيد أنها تمنح عدة امتيازات لأنصار المسيح، مثل تركهم في سلام وحمايتهم ومعاملتهم بمحبة وإعفائهم من الضرائب والجزية وإعطائهم الحرية الدينية والترخيص لهم بالزواج حسب رغبتهم وهلم جرا. لكن من الأكيد أيضاً أنه لم يمنحهم هذه المسائل إلا بناء على بعض الشروط، التي كان عليهم أن يلتزموا بها بدورهم، مثل عدم قيام أي واحد منهم بتوفير المأوى لأعداء المؤمنين الحقيقيين، وألا يرأسلوهم ولا يزودوهم مباشرة بالأسلحة والخيول والمال أو المسائل الأخرى التي تتطلبها الحرب؛ لكن على العكس من ذلك، كان عليهم استقبال المسلمين في بيوتهم وإعطائهم فرصة الالتجاء عندهم لمدة ثلاثة أيام وحمايتهم من بطش أعدائهم. وإذا انتهك المسيحيون أيًا من هذه البنود فإن النبي يعلن بأن المعاهدة باطلة المفعول ويجردهم من الامتيازات الممنوحة فيها. سوف ترون بأن الطرفين يلتزمان بشكل جدي ومتبادل بالتقيد دينياً بمضمون المعاهدة إلى النهاية.

إن السؤال الذي يطرح نفسه بالحاح هو: من قام بخرق تلك البنود: نحن أم المسيحيون؟ ذلك لأنه إذا أمكن التأكيد بأن المسيحيين هم المعتدون فلا أساس لشكواهم مما حل بهم من بلاء أو اتهامهم للمؤمنين الحقيقيين، كما يفعلون عادة بالاضطهاد والاستبداد؛ إذ من الواضح أن الضرر الوحيد الذي لحقهم جاء نتيجة انتهاكهم للقانون الذي سبق الاتفاق حوله. إن نكوصهم قد فسخ ذلك العهد مع الله ونبيه وأبعدهم عن الامتيازات التي كان بإمكانهم المطالبة بها لأنفسهم لو أنهم راعوه بإخلاص من جانبهم. مهما يكن من أمر، فإن اللوم لا يمكن توجيهه إطلاقاً للنبي: فليحمل وزر هذه الجريمة أولئك الذين اقترفوها. (١٥٦-١٥٧)

إن حجج بطل جيوفاني باولو مارانا ليست بدون أصداء. فإذا كان هناك، ولا

يزال، كفار يرغبون في استغلال عهود النبي لإكراه المسلمين، عن طريق إشعارهم بالذنب، على الخضوع، أو لإقناعهم لدعم مخططاتهم الجيوسياسية في العالم الإسلامي، فإن عهود محمد توضع موضع التنفيذ العملي فقط وبصورة استثنائية عندما يتعلق الأمر بأهل الكتاب المسالمين. "لكننا نحن الخيرون" سيقول بعض الغربيين؛ "نحن نريد فقط أن نأتيكم بفضائل الحرية والديمقراطية،" في الوقت الذي يغزون ويسيطرون ويستغلون الأمم الإسلامية المقهورة. من هنا تأتي ثنائية "المسلم الطيب" و"المسلم القبيح" التي فضحها محمود ممداني بشكل بليغ. إن "المسلم الطيب" هو الذي يساند الإمبريالية الغربية، أما "المسلم القبيح" فهو من يعارض هذا المخطط الاستعماري. في إعادة للأخطاء التي إرتكبوها في الماضي، والمتمثلة في التحالف مع القوى المسيحية ضد الكيانات السياسية الإسلامية، فقط ليكتشفوا بعد ذلك بأنهم خدعوا من قبل حلفائهم، يناصر حكام بعض الدول ذات الأغلبية المسلمة المسيحيين العلمانيين من الولايات المتحدة وأوروبا الغربية لتدمير وقلب نظام أي دولة مسلمة تحاول أن تحقق لنفسها قدراً ولو بسيطاً من الاستقلال والسيادة. لهذا لا يعني أن 'عهود النبي' لاغية وعديمة القيمة. بل على العكس من ذلك، أنا مقتنع بأنها تبقى مرجعية قائمة بذاتها، وهي قابلة للتطبيق إلى يوم القيامة. لكنها تنطبق حصرياً على الجماعات المسيحية المسالمة، سواء كانت تعيش كأقليات وسط أغليات مسلمة أو تشترك في نفس البلد مع عدد أقل أو أكثر من غير المسلمين، أو تعيش في دولها المستقلة، حيث تشكل الأغلبية الساحقة. في الحالة الأخيرة، يحق للمسلمين أن ينتظروا، بل في الحقيقة، يحق لهم أن يطالبوا بأن تحصل الأقليات المسلمة التي تعيش في الدول المسيحية أو العلمانية الليبرالية على نفس الحقوق التي يحصل عليها أهل الكتاب داخل الدولة الإسلامية التي تعترف بـ "عهود النبي" وتعمل وفقها.

## تَعْلِيْقٌ عَلَى مُخْتَوَى الْعَهْدِ (١٦٣٠)

خلافًا للعرف، لا يبتدئ 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' بالبسملة، وهي عبارة عن إبتهاال إسلامي تقليدي تُفتتح به الوثائق. ومن الواضح أن طمسها جاء نتيجة قرار تحريري اتخذه غبريل صيونيتا، إذ لا يسع المرء إلا أن يفترض بأن 'العهد افتُتح بكلمات "بسم الله الرحمن الرحيم"، أو إحدى تنويعاتها الكثيرة التي تتضمن صفات أخرى للألوهية. وعلى الفور يقدم كاتب 'العهد' نفسه ويثبت سلطانه ويوضح الدافع الذي جعله يكتب:

كَبَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً بَشِيرًا وَنَذِيرًا، عَلَى وَدِيعَةِ اللَّهِ فِي حَقِّهِ [خلقه]، لِتَكُونَ حُجَّةُ اللَّهِ سَجِلٌ دِينَ النَّصْرَانِيَّةِ فِي مَشْرِقِ الْأَرْضِ وَمَغْرِبِهَا، وَفَصِيحِهَا وَأَعْجَمِهَا، قَرِيبَهَا وَبَعِيدَهَا، وَمَعْرُوفَهَا وَمَجْهُورِهَا.

محمد هو رسول الله الذي بُعث بشيرًا ونذيرًا، ليس للعرب فحسب، بل للبشرية جمعاء. بما أن الاسم الذي يشير إليه المفعول به الثاني لا يكون دومًا واضحًا في اللغة العربية، فإنه يمكن تفسير هذه الجملة بصيغ مختلفة. من هو أهل لرعاية الله: الناس أم النبي؟ ما المقصود/ أو من المقصود بحجة الله: 'العهد' أم نبي الله؟ إن القراءة التي قدمتها تمثل إمكانية واحدة فقط، ويمكن أن يقدم مترجمون آخرون قراءات أخرى. إن عبارة "وديعه الله" مثلاً، تتحدى الترجمة. لقد ترجمها فان دايك بعبارة "منبثقة من الله" وبهذا جعلها تحيل على الدين المسيحي. أما بوكوك Pococke فيترجمها بـ "الحارس اليقظ للعالم أجمع"، في حين يكتب أرندايل "أمين الله المؤتمن على رعاية جميع المخلوقات". وتقترح الترجمة الإنجليزية لـ: م. موشين، التي تظهر عند بارون ماري جوزيف دوجيرامب، عبارة "حبيب الله، الساهر على كل مخلوقاته". وتقترح ترجمة سكروبتشا عبارة "وعود الله"، في حين يكتب أنطوان ف. حداد "كأمانة من الله". وبينما يمكن أن تحمل عبارة "وديعه الله" معاني عديدة، فإنني مقتنع نسبيًا بأنها تعني، في هذه الحالة، بأن المسيحيين هم وديعة (أو أمانة) من الله ضمن مخلوقاته. ثم يواصل النبي ﷺ كلامه ليصف طبيعة 'العهد' وما يتضمنه:

كَتَابًا جَعَلَهُ لَهُمْ عَهْدًا مَرْعِيًّا، وَسِجْلًا مَنُشُورًا، وَصِيَّةً مِنْهُ تُقِيمُ فِيهِ  
عَدْلَهُ، وَذِمَّةً مُحْفُوظَةً..

إن 'العهد' وثيقة قانونية: ميثاق، مرسوم، عقد وقرار ملزم؛ إنه شهادة وعهد ووصية أخيرة، ومجموعة من النصائح الأخيرة، إن استعمال كلمة "وصية" التي تعني عهداً وميثاقاً نهائياً، تدل على أن هذا العهد ليس وثيقة عابرة أو عزتها دوافع سياسية، أو اتفاقاً ظرفياً يمكن إلغاؤه بسهولة. فإذا كنا نتعامل مع وصية نهائية للنبي، فيجب أن نُحترم من قبل المسلمين ولا يمكن تبرير خرقها إلا في حالة حصول انتهاكات جسيمة لها من قبل المسيحيين. هذه ليست كلماتي وإنما هي كلمات رسول الله ذاته:

مَنْ كَانَ بِالإِسْلَامِ مُتَمَسِّكًا، وَلِمَا فِيهِ مُتَسَاهِلًا مِنْ صَنِيعِهَا، وَتَكَثَّرَ  
الْعَهْدَ الَّذِي فِيهَا وَخَالَفَهُ إِلَى غَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ، وَتَعَدَّى فِيهِ مَا أَمَرْتُ بِهِ، كَانَ  
لِعَهْدِ اللَّهِ نَاقُصًا، وَلِمِيثَاقِهِ نَاقِيًا، وَبِذِمَّتِهِ مُسْتَهْيِنًا، سُلْطَانًا كَانَ أَوْ غَيْرُهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُسْلِمِينَ.

إن الالتزام بـ'عهد النبي' قد سُويَّ بالإيمان والتمسك بالإسلام، بينما خرقه يعني عكس ذلك. وقد تم تنبيه المسيحيين أيضاً إلى أن أي خلاف أو تمرد بخصوص 'العهد' سيبعدهم عنه فعلياً. إذا كان الرسول ﷺ قد أخذ بزمam المبادرة عدة مرات للاتصال بالجماعات الأخرى، فقد كان 'العهد' المعني استجابة لطلب، كما يتضح من خلال ما يلي:

"فَبَدَأْتُ بِإِعْطَاءِ الْعُهُودِ عَلَى نَفْسِي، وَالْمَوَاقِيقِ الَّتِي يَسْأَلُونَهَا عَنِّي وَعَنْ  
جَمِيعِ أَهْلَائِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ، بِأَنْ أُعْطِيَهُمْ عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ، وَذِمَّةَ أَنْبِيَائِهِ  
وَرُسُلِهِ وَأَصْفِيَائِهِ وَأَوْلِيَائِهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، فِي الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، وَذِمَّتِي  
وَمِيثَاقِي أَشَدُّ مَا أَخَذَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّ مُرْسَلٍ، أَوْ مَلِكٍ مُقَرَّبٍ، مِنْ حَقِّ الطَّاعَةِ  
وَابْتِئَاءِ الْفَرِيضَةِ وَالْوَفَاءِ بِعَهْدِ اللَّهِ".



هناك خاصية لافتة للنظر بخصوص هذا العهد تتمثل في استعمال كلمة 'أهالي' [كذا] التي توحى بقراءة شيعة. فأنصار علي يقرنون النَّبِيَّ دائماً بآل البيت؛ وهكذا، عندما يُصلُّون على رسول الله فإنهم عادة يصلون على آل بيته أيضاً. وبينما يقوم أهل السنة بتضمين جميع المسلمين في عائلة الرسول، فإن الشيعة يدققون كثيراً فيما يتعلق بمن هم المشمولون ضمن أهل البيت (٣٣:٣٣)؛ وهم الخمسة المطهرون: الرسول ﷺ وفاطمة وعلي والحسن والحسين. ويواصل رسول الله ﷺ كلامه بالقول إن المسيحيين محميون تحت رعاية الرسل والأنبياء — وهو آخرهم — وتحت رعاية أولياء الله وأصفياه. بالنسبة للتكفيريين، تعتبر هذه الأفكار بمثابة بدعة وهرطقة. إذ حسب أولئك السنين الذين لم يتحولوا إلى سلفيين نتيجة أموال الدعاية الهائلة، فإنه يوجد ضمن "الأولياء الصالحين" مجموعة هامة من الأشخاص الورعين سواء في الماضي أو الحاضر. أما بالنسبة للشيعة فإن الأولياء والأصفياء هم بالتحديد فاطمة الزهراء وعلي والأئمة الإحدى عشر المتعاقبون من نسلهم. إن كانت هذه هي القراءة الصحيحة، وإن كان الرسول ﷺ قد أعطى بالفعل هذا العهد باسمه هو واسم ذريته، فيمكن اعتبار هذا دليلاً إضافياً لشرعية الإمامة. وبعد ذلك، يأخذ النَّبِيُّ على نفسه عهداً بـ..

”أَنْ أَحْفَظَ قَاضِيَهُمْ فِي ثَغُورِي بِحَيْلِي وَرِجَالِي وَأَعُوَانِي وَأَتْبَاعِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ مِنْ نَوَاجِي الْعَدُوِّ، يَعِيدُكَأَنْوَائِمْ قَرِيبًا، سَلَامًاكَأَنْوَائِمْ حَرْبًا، وَأَوَّامِنَهُمْ وَأَذَبَّ عَنْهُمْ وَعَنْ كَلَائِسِهِمْ وَيَبْعِهِمْ وَمُصَلَّاهُمْ وَمَوَاضِعِ الرُّهْبَانِ مِنْهُمْ وَمَوَاطِنِ السِّيَاحَةِ حَيْثُ كَانُوا وَأَيْنَمَا وَجَدُوا، فِي جَبَلٍ أَوْ وَادٍ، أَوْ مَغَارَةٍ أَوْ عُمَرَانٍ، أَوْ سَهْلٍ أَوْ رَمَلٍ أَوْ بِنَاءٍ، وَأَنْ أَحُوطَ دِينَهُمْ وَمُلْكَهُمْ حَيْثُ كَانُوا وَأَيَّنَ وَجَدُوا، فِي بَرٍّ أَوْ بَحْرٍ، فِي شَرْقٍ أَوْ غَرْبٍ، بِمَا أَحُوطُ بِهِ نَفْسِي وَخَلْقِي وَأَهْلِي مِلَّتِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ“.

عندما يتعهد النَّبِيُّ ﷺ بأن يحمي طوائف مسيحية محددة مثل الروم الأورثودوكس والآشوريين والأرمن وغيرهم فإن التزامه لم يكن مقتصرًا على بلاد

الإسلام، بل كان يتسع ليشمل أي مكان يوجد فيه حلفاؤه. على سبيل المثال، لو تمت مهاجمة الأرمن من قبل البيزنطيين فقد كان النبي ﷺ سيرسل جيوشه لحمايتهم والدفاع عنهم. إذن، فقد كانت الدولة الإسلامية تدافع عن رعاياها بغض النظر عن ديانتهم سواء كانوا داخل الدولة أو خارجها. ويضم هذا المقطع أيضاً نخبة نادرة من المصطلحات، وبوجه خاص كلمة خاتمي ورغم أنني ترجمتها بـ'الخلف' اعتباراً للسياق، فإن الكلمة تعني حرفياً 'أختام'، وقد وردت في القرآن في قوله تعالى: ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ﴾ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيماً ﴿٤٠﴾ (٣٣: ٤٠). هناك أيضاً عدد كبير من الأحاديث بهذا المعنى. إذا كان النبي ﷺ قد تكلم فعلاً عن أختامه، فإنه من الممكن أن تعني هذه 'أختام الإمامة' وليس 'أختام النبوة'. فحسب المعتقدات الشيعية، لم يسبق لباب الهداية الربانية أن أقفل أبداً. فعندما انتهت النبوة، فُتح باب الإمامة، ويعتبر الإمام علي أول إمام، أما آخر إمام فهو محمد المهدي، آخر الأئمة الإثني عشر. هذه، بطبيعة الحال، إحدى القراءات فقط. إذ من الممكن أن تكون الكلمات الواردة مثل 'أهالي' و'خاتمي' قد أسئ فهمها. إن كان الحال كذلك، فقد يساعدنا هذا في تحديد الموقع الجغرافي الأصلي الذي صدر فيه 'العهد'. فبالإمكان أن يكون قد مر عبر أيدي شيعة بلاد الشام، وهي ما يُعرف حالياً بלבnan وسوريا. ورغم إمكانية القراءات الشيعية والسنية والصوفية والمسيحية، التي يمكن إدراكها من خلال اختيار الكلمات المستعملة لنقل مجموعات ملتبسة من الحروف الصوامت، فإن أمر النبي واضح:

”وَأَن أَدْخِلَهُمْ فِي أَسَانِي مِنْ كُلِّ أَذَى وَمَكْرُوهٍ وَسَوْءَةٍ وَتَبَعَةٍ، وَأَن أَكُونَ مِنْ وَرَائِهِمْ دَارِئًا عَنْهُمْ كُلَّ عَدُوٍّ يُرِيدُنِي وَإِيَّاهُمْ بِنَفْسِي وَأَتَّبَاعِي وَأَعْوَانِي وَأَهْلِ مِلَّتِي“.

بما أن الرسول محمد هو نفسه من يحمي حلفاءه المسيحيين فإن معارضة ميثاقه يعتبر بمثابة ارتداد عن الدين. لكن الالتزام بهذا 'الميثاق' وحماية المسيحيين المسالمين الذين يعيشون تحت ذمة الإسلام سوف يُظهران المسلمين بمظهر من يمثل

الرسول لدى شعوب العالم. إذا كان النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ رحمة للعالمين فلأنه كان إنعكاساً لـ "أرحم الراحمين". إذ بوصفه قرآنًا يمشي على الأرض، كان النَّبِيُّ ﷺ يتمثل كل صفات الله تعالى. لكن يبدو أن المسلمين ينسون، أو أنهم ببساطة لا يغيرون أي اهتمام لمسألة أن جميع أعمالهم تنعكس على سمعة النَّبِيِّ ﷺ. وهكذا، فيامكانهم أن يكونوا إما مفخرة للرسول ﷺ أو عاره الشنيع.

ويوضح النَّبِيُّ التزاماته على هذا النحو:

"وَأَنَا ذُو سُلْطَةٍ عَلَيْهِمْ، وَبِذَلِكَ يُوجِبُ عَلَيَّ رَعِيَّتُهُمْ وَحِفْظُهُمْ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ، وَأَنْ لَا يَصِلَ إِلَيْهِمْ حَتَّى يَصِلَ إِلَيَّ وَأَصْحَابِي الدَّائِمِينَ عَنْ نَصِيْبَةِ الْأَمْرِ".

هذه هي القاعدة الذهبية التي تشترك فيها كل الأعراف الدينية العظمى. وقد أثار معنى عبارة 'نصيبة الأمر' كثيراً من الجدل والنقاش في صفوف اللغويين العرب الذين استشرطتهم. فبعد كثير من البحث، استنتجوا بأنها مشتقة من 'نسب' / 'ينسب'، بمعنى 'عزا' / 'يعزو'؛ ومن هنا فالمعنى هو 'السلطة المنسوبة'. وكما لاحظ زملائي، فإن هذه العبارة كانت مستعملة غالباً في النصوص الشيعية، وهو الأمر الذي قد يساعد على تسليط بعض الضوء على تلك العبارة 'المشفرة'. إن الشرط الأول الذي قدمه النَّبِيُّ ﷺ يخص الميدان الاقتصادي بما أن الاقتصاد هو أساس المجتمع السليم:

"وَأَنْ أَعْرِزَ عَنْهُمْ الْأَذَى فِي الْمَوَادِّ الَّتِي تَحْمِلُ أَهْلَ الْعَهْدِ مِنَ الْعَارِيَةِ وَالْخَرَجِ، إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ أَنْفُسُهُمْ، وَلَا يَكُونُ عَلَيْهِمْ جَبْرٌ وَلَا إِكْرَاهٌ فِي ذَلِكَ".

ما يقصده رسول الله هنا بـ 'العارية' غير واضح. لكن في الماضي كان الناس، في حالات كثيرة، يُغيرون القوة البشرية والخيول والأسلحة ومساكن أخرى للدولة خلال ظروف معينة. كما كان عليهم أيضاً أن يدفعوا ضريبة على الأرض. وكبادرة حسن نية، عارض النَّبِيُّ ﷺ كلا الأمرين. وبعد هذا الشأن الاقتصادي، يلتفت النَّبِيُّ ﷺ إلى مسألة أخرى، فيتعهد بمنح حرية الحركة والحرية الدينية:

”وَلَا يُنْفَى أَسْقُفٌ عَنْ أَسْقَفِيَّتِهِ، وَلَا نَصْرَانِيٌّ عَنْ نَصْرَانِيَّتِهِ، وَلَا رَاهِبٌ عَنْ رَهْبَانِيَّتِهِ، وَلَا سَاحِجٌ عَنْ سِيَاحَتِهِ، وَلَا رَاهِبٌ عَنْ صَوْمَعَتِهِ، وَلَا يَهْدُمُ بَيْتٌ مِنْ بُيُوتِ كَلَائِسِهِمْ، وَلَا يَدْخُلُ شَيْءٌ فِي بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ وَلَا فِي مَنَازِلِ الْمُسْلِمِينَ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ وَعَدَ اللَّهِ، وَخَالَفَ رَسُولَ اللَّهِ، وَخَانَ ذِمَّةَ اللَّهِ“.

وبما أنه تم عقد المعاهدة التي نحن بصددھا مع جماعة دينية، وهي على ما يُعتقد طائفة دير جبل الكرمل في الأرض المقدسة (فلسطين)، فقد نصت على أن ”لَا يُحْمَلُ الرُّهْبَانُ وَلَا الْأَسَاقِفَةُ وَلَا جَمِيعٌ مِنْ يُلْزَمُ بِثَمَنِهِ، شَيْءٌ مِنَ الْجِزْيَةِ وَالْخَرَاجِ إِلَّا أَنْ تَطِيبَ بِذَلِكَ أَنْفُسُهُمْ.“ ولكن هذا الإعفاء الضريبي محدود في المؤسسات الدينية. وبينما تمت حماية الناس العاديين من الزيادة والإفراط في دفع الضرائب، فقد نصت المعاهدة على ما يلي:

”أَنْ لَا يُحْمَلَ الرُّهْبَانُ وَلَا الْأَسَاقِفَةُ وَلَا جَمِيعٌ مَنْ لَمْ يُلْزَمْ بِثَمَنِهِ، إِلَّا أَنْ تَطِيبَ بِذَلِكَ أَنْفُسُهُمْ، وَلَا يُجَاوِزُوا الْجِزْيَةَ عَلَى أَصْحَابِ التِّجَارَاتِ الْعِظَامِ، وَالْفَوَاصِينِ وَالَّذِينَ يُخْرِجُونَ مَعَادِنَ الْجَوْهَرِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَذَوِي الْأَمْوَالِ الْجَمَّةِ وَالْقُوَّةِ، مِمَّنْ اتَّحَلَ النَّصْرَانِيَّةُ أَكْثَرُ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ دِرْهَمًا فِي كُلِّ عَامٍ، إِذَا كَانُوا فِي الْمَوْضِعِ قَاطِنِينَ وَبِهِ مُقِيمِينَ“.

إن دفع الضرائب، في برنامج النبي ﷺ، يقتصر على السكان المقيمين ولا يتعداهم ليشمل المسافرين والرحل إلا في حالة وراثتهم لأراضي يكون للحاكم حق فيها:

”وَأَنَّهُ لَيْسَ لِغَابِرِ سَبِيلٍ وَلَيْسَ هُوَ مِنْ قَاطِنِي الْبَلَدِ مِمَّنْ لَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ الْخَرَاجِ وَلَا الْجِزْيَةِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي يَدِهِ مِيرَاثُ الْأَرْضِ مِمَّنْ يَجِبُ عَلَيْهِ مَالُ السُّلْطَانِ مِنْ حَقٍّ، فَيُؤَدِّي ذَلِكَ عَلَى مَا يُؤَدِّي غَيْرُهُ، وَلَا يُجَاوِزُ عَلَيْهِ وَلَا يُحْمَلُ مِنْهُ إِلَّا مِقْدَارُ طَاقَتِهِ وَقُوَّتِهِ“.

وقد شمل النَّبِيُّ العمال بعناية خاصة. فبينما لم يكن يرغب في خنق ملاك العقارات، فإنه لم يرد كذلك إرهاب العمال بدفع ضرائب ثقيلة.

”وَعَلَى مَنْ يَجُوزُ مِنَ الْأَرْضِ وَمَارَتِهَا وَإِقْبَالِ ثَمَرِهَا لَا يُكَلَّفُ شَطَطًا وَلَا يُجَارُ بِهِ عَنْ حَدِّ أَصْحَابِ الْخَرَاجِ مِنْ نَظَرَانِهِ“.

وفي التفاتة منه إلى الأمور العسكرية، يوضح رسول الله بأن غير المسلمين من أهل الذمة لا يخضعون للخدمة العسكرية:

”لَا يُكَلَّفُ أَهْلُ ذِمَّةِ الْخُرُوجِ مَعَ الْمَلَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى عَدُوِّهِمْ لِمَلَاقَةِ الْحَرْبِ وَمُكَاشَفَةِ الْأَقْرَانِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ مُبَاشَرَةُ الْقِتَالِ، وَإِنَّمَا أُعْطُوا الذِّمَّةَ عَلَى أَنْ لَا يُكَلَّفُوا، وَأَنْ يَكُونَ الْمُسْلِمُونَ ذَبَائِنَ عَنْهُمْ مُحْرَزِينَ مِنْ دُونِهِمْ، وَلَا يَكْرَهُونَ عَلَى الْخُرُوجِ مَعَ الْمُسْلِمِينَ لِلْحَرْبِ الَّتِي يَلْقَوْنَ فِيهَا عَدُوَّهُمْ، وَلَا بِقُوَّةٍ مِنْ خَيْلٍ وَسِلَاحٍ إِلَّا أَنْ يَتَبَرَّعُوا، فَيُحْمَلُ عَلَى ذَلِكَ مَنْ تَبَرَّعَ بِهِ وَعُرِفَ لَهُ ذَلِكَ وَكُفِيَ عَلَيْهِ“

إن أسلوب 'الدعوة' أو نشر العقيدة الإسلامية لا يعتمد على القوة، بل إنه أسلوب المثال والتبليغ الصحيح والذكي. إن موقف النَّبِيِّ ﷺ بخصوص الحقوق الدينية يشكل سابقة تاريخية:

”وَلَا يُجْبَرُ أَحَدٌ مِمَّنْ كَانَ عَلَى مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ مِنَ الْإِسْلَامِ كُرْهًا، وَلَا يُجَادَلُ إِلَّا بِأَلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ، وَيُخَفَّضُ لَهُمْ جَنَاحُ الرَّحْمَةِ، وَيَكْفُ عَنْهُمْ الْأَذَى وَالْمَكْرُوهُ حَيْثُ كَانُوا وَابْنُ وَجْدُوا“.

في مجتمع إسلامي، يتمتع الناس بحرية العقيدة، إذ ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ (٢: ٢٥٦). والمسيحيون، مثل كل الأفراد الآخرين، يُعاملون بلطف وعطف وكرم. ومن الواجب حمايتهم ضد أعدائهم سواء كانوا من الداخل أو الخارج. وليس هذا

كل ما في الأمر:

”وَإِنْ جَرَأَ أَحَدُ مِنَ النَّصَارَى جَرِيرَةً أَوْ جَنَى جِنَايَةً، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ نَصْرُهُ وَمَنْعُهُ وَالذَّبُّ عَنْهُ وَالغَرَمُ عَنْ جَرِيرَتِهِ وَالذُّخُولُ فِي الصُّلْحِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَا أَصَابَ مِنَّا عَلَيْهِ، وَإِمَّا فِدَاءٌ يُفَادَى بِهِ“.

إذا ارتكب عضو من إحدى الأقليات خطأ، فليس هذا مدعاة لحمل السلاح أو حجة لاقتراف مذبحة. إنها دعوة للهدوء والتعقل والمصالحة، وليس ذريعة لارتكاب مذبحة جماعية ضد من هم مختلفون عنا. وعلى المسلمين واليهود والمسيحيين، وفي الحقيقة جميع المؤمنين، أن يدركوا بأن من واجبه أن يقفوا وقفة رجل واحد ضد الإلحاد. إذ كما يوضح النبي، كل الذين آمنوا هم بمثابة جسد واحد:

”وَلَا يُخَذَّلُوا وَلَا يُرْفُضُوا، بَلْ أُعْطِيَتْهُمْ عَهْدَ اللَّهِ عَلَى أَنْ لَهُمْ مَا لِلْمُسْلِمِينَ، وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُسْلِمِينَ، وَالْمُسْلِمِينَ مَا لَهُمْ وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا عَلَيْهِمْ، بِالْعَهْدِ الَّذِي اسْتَوْجَبَهُ حَقُّ الرِّعَاءِ وَالذَّبُّ عَنْ الْحُرْمَةِ، بِهِ اسْتَوْجِبُوا بِذِي عَنْهُمْ كُلِّ مَكْرُوهِ، وَيَدْخُلُ لَهُمْ فِي كُلِّ مِرْقَى، حَتَّى يَكُونَ الْمُسْلِمُونَ شِرْكَاءَ فِيمَا لَهُمْ وَفِيمَا عَلَيْهِمْ“.

رغم أن هناك وحدة في التعدد الديني، فليس هناك مجالاً للتوفيقية. فالمساواة لا تعني أن الكل متطابق. فكل منظومة دينية لها تماسكها الذاتي المستقل. وكل دين هو بمثابة نظام بيئي ecosystem. والجمع بين نظامين من هذا القبيل من شأنه أن يحدث اختلالاً في التوازن الايكولوجي (البيئي). فبقدر ما أن هناك حدوداً أو حواجز في الطبيعة والكون، فإن هناك أيضاً بعض الحواجز بين الديانات يجب مراعاتها. هذا يشمل، على سبيل المثال، بعض أنواع الزواج المختلط الذي يمكن أن يسبب صراعات داخل الأسر والمجتمع. ولهذا يقرر النبي ما يلي:

”وَلَهُمْ أَنْ تَحْمَلَ مِنْ أَمْرِ النِّكَاحِ شَطَطًا، وَلَا يَكْرَهُوا أَهْلَ الْبَيْتِ

مِنْهُمْ عَلَى تَزْوِجِ الْمُسْلِمِينَ، وَلَا يُضَارُّوْا فِي ذَلِكَ إِنْ مَنَعُوا خَاطِبًا وَأَبَوًا  
تَزْوِجًا، فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ إِلَّا بِطِيبِ أَنْفُسِهِمْ وَمُسَاحَاةِ أَهْوَائِهِمْ إِنْ أَحْبَبُوهُ  
وَرَضَوْهُ، وَإِذَا صَارَتِ النَّصْرَانِيَّةُ فِي بَيْتِ الْمُسْلِمِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يُرْضِيَ هَوَاهَا  
فِي دِينِهَا مِنَ الْاِقْتِدَاءِ بِرُؤُسَائِهَا وَالْأَخْذِ بِمَعَالِمِ دِينِهَا، وَلَا يَمْتَعَهَا فِي  
ذَلِكَ وَلَا يُكْرِهَهَا عَلَى زَكَّاهَا وَلَا يُضَارَّهَا فِي تَرْكِ دِينِهَا، فَإِنْ فَعَلَ ذَلِكَ  
وَأَكْرَهَهَا عَلَيْهِ، فَقَدْ أَخْلَفَ عَهْدَ اللَّهِ وَعَصَى مِيثَاقَ رَسُولِ اللَّهِ، وَهُوَ  
عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكَاذِبِينَ“.

في الوقت الذي قد لا يتفق المسلمون مع المسيحيين في كل المسائل العقدية  
أو المذهبية، فإن عليهم احترام المسيحية باعتبارها تجلياً لرسالة إلهية. رغم أن بعض  
المعتقدات والممارسات المسيحية هي، من وجهة نظر المسلمين خاطئة، فإن الكثير  
من المعتقدات المسيحية صحيحة من المنظور الإسلامي. وهذا صحيح أيضاً  
بالنسبة لليهودية. إذ أن نقاط التشابه بين الإسلام والمسيحية واليهودية تفوق بكثير  
نقاط الاختلاف. فالإساءة للمسيحية هي إساءة للمسيح بقدر ما أن الإساءة لليهودية  
هي إساءة لموسى. ليس لدى المسلمين 'تفويض مطلق' لتشويه سمعة الديانات  
السمائية ثم يلتجئون إلى الصراخ والعيول عندما يُهاجم الإسلام. يجب على اليهود  
والمسيحيين والمسلمين أن يدافعوا عن بعضهم البعض لدرء هجوم النظام العالمي  
الجديد العلماني، هذا النظام الذي يعمل جاهداً على تدميرهم جميعاً. إن المسيحيين،  
كما يعلم النَّبِيُّ ﷺ جيران للمسلمين. ولذلك فليس على المسلمين أن يمنحوا حرية  
العقيدة للمسيحيين ويوفروا لهم الحماية فحسب، بل من واجبهم كذلك أن يعاملوهم  
بمودة وحسن جوار، ولهذا ينص النَّبِيُّ ﷺ على ما يلي:

”وَلَهُمْ إِنْ أَحْتَاجُوا إِلَى مَرَمَّةٍ كُنَاسِهِمْ أَوْ صَوَامِعِهِمْ أَوْ شَيْءٍ  
مِّنْ مَّصْلَحَةٍ دِينِهِمْ إِلَى مَرْفَدٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ أَوْ مَعُونَةٍ عَلَى مَرَمَةٍ، أَنْ  
يَرْفُدُوا عَلَيْهِ وَيُعَاوِنُوا وَلَا يَكُونُ ذَلِكَ دِينًا، بَلْ مَعُونَةٌ لَهُمْ عَلَى مَصَالِحِ

دِينِهِمْ، وَوَفَائِهِمْ بِعَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ هِبَةً مُوهَبَةً لَهُمْ، ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَلَهُمْ“.

رغم أن هذه الوصية كان يُعمل بها خلال عهد الخلفاء الراشدين، فإنه سرعان ما تم التخلي عنها بعدئذ وحتى نهاية العهد العثماني. لم يكن المسلمون مجبرين على حماية الكنائس والأديرة المسيحية فحسب، بل كان يُفترض أن يقوموا بالمساعدة على بنائها. ورغم أن الحكام ابتداءً من الأمويين إلى العثمانيين منعوا هدم الكنائس، فإنهم منعوا كذلك إصلاحها أو بناءها، على أمل أن يتم الامتصاص أو الاستيعاب التدريجي للمسيحيين داخل المجتمع الإسلامي. قد تكون تلك عملية بطيئة وسلسلة وتدرجية، إلا أن هدفها كان هو الإدماج النهائي للمسيحيين. هذه السياسة كانت غير إسلامية وفي تناقض صارخ مع معاهدات النبي ﷺ. إنها نتيجة ضعف إنساني وليس إلهاماً معصوماً من الخطأ.

وبخصوص الفقرة الموالية من المعاهدة، فرغم أنها كانت تُحترم عموماً، فقد تم تبديلها من قبل معاوية خلال فترة مبكرة من الإسلام:

”وَلَا يَكُونُ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَنْ يَكُونَ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَلَهُمْ عَدُوٌّ وَقَالُوا:  
كُنْ رَسُولًا أَوْ دَلِيلًا أَوْ مُسَخَّرًا أَوْ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُومُ الْحَرْبُ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ  
بِأَحَدٍ، كَانَ ظَالِمًا وَلِرَسُولِ اللَّهِ عَاصِيًا وَمِنْ وَصِيَّتِهِ مُخْتَلِفًا“.

ويخبرنا التاريخ بأن معاوية قام بتنظيم أول أسطول بحري إسلامي خلال حكم الخليفة عثمان. ولكي ينجز ذلك، طلب خدمة البحارة والملاحين المسيحيين. لكن مثل هؤلاء المسيحيين لم يكونوا مُجبرين على الخدمة في الجيوش الإسلامية. لقد كانوا حلفاء للمسلمين. كانوا أوفياء للإسلام، وقد تم استئجارهم بفضل مهاراتهم. كما أن معاوية سمح أيضاً للأرمن بأن يحتفظوا بسلاح الفرسان، الذي أبقى به الخليفة عثمان، لكي يتمكن المتحالفون من المسيحيين مع المسلمين من الدفاع عن أنفسهم ضد البيزنطيين. ولم يرسل معاوية الجيوش العربية إلى المنطقة إلا بعد التأكد بأن



الأرمن عاجزون عن حماية أنفسهم. إن تلك الفقرة من المعاهدة، كما يبدو، تمنع الإكراه وتسمح بالاستثناءات في حالة الخدمة الطوعية.

لم يكن 'العهد' - يؤكد النبي - موقعاً من طرف واحد فقط. لم يكن شيئاً فرضه المسلمون على غير المسلمين، بل كان عبارة عن تسوية طلبها المسيحيون وقاموا بالتفاوض حولها وقبلوا بمقتضياتها. ولذلك، كان "عليهم التمسك بها والوفاء بما عاهدوا عليه". وإذ منح النبي العديد من الحريات للمسيحيين، فقد حدد لهم الكثير من الواجبات بالمقابل:

"وَمِنْهَا أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَيْنًا لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي سِرٍّ وَلَا عَلَانِيَةٍ، وَلَا يَوْفَاءَ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَا يَأْوُوا عَدُوَّ الْمُسْلِمِ، وَلَا يَنْزِلَ أَوْطَانَهُمْ وَلَا فِي مَسَاكِنِ عِبَادَتِهِمْ، وَلَا يَرْفُدُوا أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ بِقُوَّةٍ مِنْ عَارِيَةِ السِّلَاحِ وَلَا الْخَيْلِ وَلَا الرِّجَالِ، وَلَا يَسْتَوْدِعُوا لَهُمْ مَالًا، وَلَا يُكَاتِبُوهُمْ، وَلَا يُصَافِحُوهُمْ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي دَارٍ يَذُبُّونَ فِيهَا عَنْ أَنْفُسِهِمْ يَدْرَوْنَ عَنْ دِمَائِهِمْ وَرِعَايَةِ دِينِهِمْ، وَلَا يَمْنَعُونَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قِرَايَةَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَلَيَالِيهَا لِأَنْفُسِهِمْ وَلِدَوَاتِهِمْ حَيْثُ كَانُوا وَإِنَّ وَجَدُوا، وَيَسْأَلُونَ لَهُمْ الْقِرَى الَّذِي مِنْهُ يَأْكُلُونَ، وَلَا يَكْفُوا عَلَى ذَلِكَ فَيَحْمِلُوا الْأَذْيَةَ عَنْهُمْ وَالْمَكْرُوهَ، فَإِنْ أُخْتِجَ إِلَى اخْتِفَاءِ أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي مَنَازِلِهِمْ وَمَوَاطِنِ إَعْمَارِهِمْ، أَنْ يُوَدَّوَهُمْ وَيَرْفِدُوهُمْ وَيُوَاسُوهُمْ عَمَّا شَقَّ بِهِ مَا كَانُوا مُحْتَفِينَ، إِذَا كَتَمُوا عَنْهُمْ وَلَمْ يُظْهِرُوا الْعَدُوَّ عَلَى عَوْرَتِهِمْ وَلَمْ يُجْلُوا مِنَ الْوَاجِبِ عَلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ. فَمَنْ تَكَثَّ مِنْهُمْ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشُّرُوطِ وَتَعَدَّاهَا إِلَى غَيْرِهِ، يَقُولُ النَّبِيُّ ﷺ، "فَبَرِيٌّ مِنْ ذِمَّةِ اللَّهِ وَذِمَّةِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ بِذَلِكَ الْعُهُودِ وَالْمَوَاقِيقِ الَّتِي أُخِذَتْ عَنْ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ وَالتَّصَارِي مِنْ أَهْلِ

الْكِتَابِ“. ويواصل النبي قائلاً: ”وَأَشَدُّ مَا أَخَذَ اللَّهُ وَالنَّبِيُّ عَلَى أُمَّتِهِ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْوَفَاءِ بِمَا جَعَلَ لَهُمْ عَلَى نَفْسِهِ وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ، رِعَايَةً ذَلِكَ لَهُمْ وَعِزَّتُهُمْ بِهِ.“

وكدليل آخر على الطابع الإلزامي ل’العهد‘، يقرر النبي ضرورة ”الانتهاء إليه أبداً حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ وَتَنْقُضِي الدُّنْيَا.“ وهذا مختلف عن العهود الأخرى التي تتضمن عبارة ”إن شاء الله“، والتي يمكن لبعض سيئي النية أن يستغلوها لانتهاك شروطها.

ويختتم ’العهد‘ بثلاثة الشهود، والتي تبدو، مع قليل من الاستثناءات، صحيحة بشكل معقول، والتي ربما تم إلحاقها استرضاء لعلماء الحديث. وقد يكون من الجدير التعمق في دراسة هؤلاء الشهود أو المراجع، لكن ذلك سيحتاج إلى جهد كبير من الأفضل بذله في دراسة لاحقة. ومن شبه المؤكد أن هوية الكاتب، معاوية، وكذلك التاريخ، أي العام الرابع من الهجرة، إضافات أموية. وربما أحس الكاتب بأن قائمة الشهود قد تطرح مشكلات محتملة، ولهذا كتب عبارة ”وكفى بالله شهيداً على ما في هذا الكتاب.“ والدلالة، في نظري، تتمثل في أن الوثيقة صحيحة بصرف النظر عن سلسلة الشهود. وتنتهي المعاهدة بالتعبير عن ”الحمد لله رب العالمين“، وهي عبارة وردت في سورة الفاتحة، التي هي أول سورة في المصحف الشريف.

## تعليل على مضمون العهد (١٥٣٨)

لقد قيل إن ’عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم‘، الذي نُشر بباريس سنة ١٦٣٠م من قبل غبريل صيونيتا، كان مبنياً على نسخة اكتشفت بدير جبل الكرمل في الأرض المقدسة. هذه الوثيقة، التي جاء بها الأب باسيفيك سكاليجر إلى فرنسا، كانت تعتبر قديمة. ومن خلال تتبع سلسلة القيمين، تمكنت من العثور على نسخة من هذا العهد في مكتبة فرنسا الوطنية. وتعود هذه الوثيقة إلى سنة ١٥٣٨م، وتُظهر آثاراً لغبريل صيونيتا. ومن الأرجح طبعاً أن يكون هذا هو ’العهد‘ المصدر الذي نشره هذا الراهب الماروني سنة ١٦٣٠م. إلا أن هناك مشكلة تتمثل في احتواء الوثيقة

على اختلافات ملحوظة. فلأسباب يصعب تفسيرها، نجد بأن النسخة التي قام بطبعها صيونيتا هي في الواقع دون مستوى العهد الأصلي. إذ في الوقت الذي يتطابق فيه المتن إلى حد كبير فإن البداية والنهاية متفاوتتان بشكل جوهري. إذ أن العديد من الكلمات التي كانت واضحة تماماً في العهد الأصلي تم تعديلها. وهذا ما أدى إلى التغيير الكلي لمعاني بعض الجمل. فإما كانت اللغة العربية التي استعملها صيونيتا أقل من المستوى المطلوب ومهاراته التحريرية هزيلة، أو أنه حاول تحسين وتصحيح النصّ لكن النتيجة كانت عكسية. إن كان هذا هو العهد الأصلي الحقيقي، الذي يدّعى بأنه وُجد بالقرب من جبل الكرمل وجبل لبنان، فلماذا يُرجع أصله إلى القاهرة؟ هل العهد الذي حصل عليه سكاليفر في فلسطين تم فقط نسخه في مصر؟ أم أننا بصدد التعامل مع معاهدة مختلفة تماماً؟ بدل 'عهد النّبّي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' الأصلي من فلسطين، والذي طُبِع سنة ١٦٣٠م، فإن وثيقة ١٥٣٨ تمثل 'عهد النّبّي مُحَمَّد لمسيحيي مصر'. بما أن هناك ارتباطاً منطقياً بين كلا العهدين فقد فضلت إدراجه في هذا القسم بدل التعامل معه وكأنه مخطوط مختلف تماماً.

على غرار 'عهد النّبّي مُحَمَّد لمسيحيي نجران'، الذي عثر عليه في حولية نسطورية من القرن التاسع، فإن 'عهد النّبّي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' هو آخر نص في مجموعة عربية مسيحية من الأدب التبريري الذي نُسخ سنة ١٥٣٨م. الغريب أنه أياً كان الشخص الذي قام بفهرسة الوثيقة باللاتينية، فإنه لم يذكر ذلك. ولذلك كان من السهل إغفالها. إن الوثيقة، المكتوبة بخط عربي جميل، مشكولة، وهذه خاصية تنفرد بها عادة النصوص الدينية كالقرآن. ولم يكن هذا هو حال 'العهد' لوحده بل كان الشأن كذلك بالنسبة لكل الوثائق الموجودة في الكتاب أيضاً. يتدّى 'عهد النّبّي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' هكذا: "بسم الله الخالق الحي الناطق الباقي بعد فناء الخلائق"، بدلاً من العبارة التقليدية "بسم الله الرحمن الرحيم"، يتدّى هذا 'العهد' بأسلوب المولعين، حيث يتوسل ببعض الصفات الإلهية الأثيرة عند المتصوفين. فاسم "الحي" هو أحد الأذكار أو الأدعية التضريعية المتداولة عند المتصوّفة المسلمين. هذه الصيغة المتداولة كانت بطبيعة الحال ربما غير واردة في معاهدة النّبّي الأصلية،

وقد أضيفت كعبارة افتتاحية من قبل أحد الكتاب. وبعد ذلك يوضح الكاتب بأن "هذه نسخة العهد الذي كتبه محمد بن عبد الله بن عبد المطلب لكافة النصارى، " وبعد العنوان الفرعي "نسخة كتاب العهد" تبتدى المعاهدة الفعلية كما يلي:

"هَذَا عَهْدُ اللَّهِ أَمَرَ بِكِتَابَتِهِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ لِكُلِّ الْتَّصَارَى وَسَائِرِ الرُّهْبَانِ حِفْظًا مِنْهُمْ وَلَهُمْ وَرِعَايَةً، لِأَنَّهُمْ وَدِيعَةُ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ لِيَكُونَ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ وَلَا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرَّسُولِ. وَجَعَلَ ذَلِكَ ذِمَّةً مِنْهُمْ وَحِفْظًا لَهُمْ بِأَمْرِ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا كَتَبَهُ الْأَسَدُ وَأَهْلُ مِلَّتِهِ لِكُلِّ مَنْ يَنْتَحِلْ دَعْوَةَ النَّصْرَانِيَّةِ مِنْ مَشْرِقِ الْأَرْضِ وَمَغْرِبِهَا، وَقَرِيبِهَا وَبَعِيدِهَا، عَرَبِيَّهَا وَعَجَمِيَّهَا، مَعْرُوفًا وَمَجْهُولًا، عَهْدًا مِنْهُمْ وَعَدْلًا لَهُمْ سُنَّةً مِنْهُمْ تُحْفَظُ."

خلافاً لبعض العهود الأخرى، التي تقتصر على ذكر النبي مُحَمَّد بن عبد الله، فإن هذا 'العهد' يقدم اسم كل من الأب والجد. وبدل الاقتصاد على الصلاة على النبي فقط، كما هي العادة عند أهل السنة، فإن 'العهد' يصلي على كل من رسول الله وآله، كما هي العادة عند الْمُتَّصُوفَةِ، سواء كانوا سنيين أو شيعة. وإذا كان 'عهد' ١٦٣٠ يخاطب كل المسيحيين، فإن 'عهد' ١٥٣٨ يخاطب كل المسيحيين وكل الرهبان. وفي هذه الحالة يبدو أن عبارة "وديعه الله" تحيل لا على النبي ﷺ، بل على المسيحيين، المؤمنين بخلائق الله، وهذه قراءة غير مألوفة بالمرة. هذا يعني أن المسيحيين، وليس النبي، هم حجة الله في خلقه. إن استعمال عبارات مثل "حجة الله" ينسجم مع الاستعمال الشيعي وينطبق على الأئمة الاثني عشر، كما يرد أيضاً في أعمال الْمُتَّصُوفَةِ. وكما هو الشأن في بعض الكتابات الصوفية، فإن 'العهد' يتميز باستعمال أكثر للصفات الإلهية، مثل "العزیز" و"الحكيم". كما يصرح بأنه كُتِبَ من قبل المدعو "الأسد". وهذا الأمر غريب قطعاً لأن علياً وليس مُحَمَّدًا هو من كان

يحمل لقب "أسد الله". إذ هكذا تمت الإشارة إليه في 'معاهدة علي': 'رابع الخلفاء البغدادى'، المانحة لبعض الحصانات والامتيازات لأمة الأرمن، والتي تعود نسخها الأولى إلى القرن الثامن عشر.

مهما يكن الشخص الذي قام بنسخ 'العهد' بالخط العثماني إنطلاقاً من النسخة الأصلية، فقد كانت لديه ميول معجمية مثيرة للانتباه. فعوض "دين النصرانية" أو الدين المسيحي، اختار عبارة "الدعوة النصرانية"، التي هي أوسع في معناها. كما أن لغة عهد ١٥٣٨ هي أكثر تفصيلاً وتميل إلى مراكمة النعوت. وخلافاً لـ 'عهد' ١٦٣٠ فإن 'عهد' ١٥٣٨ يقول بأنه "عدل" و"سنة". هذان المصطلحان لهما معناهما السطحي لكنهما يعكسان أيضاً دلالات عقدية. فالشيعة مثلاً يعتبرون العدل أو العدل الإلهي ركناً ثانياً في الإسلام بعد التوحيد. نعم، الله واحد، ولكن الشيعة يؤكدون بأن الله أيضاً عادل لتمييز أنفسهم عن أولئك الفلاسفة السنيين الذين يعتقدون بأن القدرة الإلهية المطلقة تسمح لله بوضع شخص صالح في النار وشخص مذنب في الجنة. بالنسبة للشيعة لا يمكن الدفاع بتاتاً عن مثل هذا الاعتقاد.

ويبدو أن هذا التأكيد على العدل في 'العهد'، يعكس مسألة الإيمان هذه عند الشيعة. لكن ذكر 'السنة' جاء كمفاجأة. أكيد أن الشيعة يتبعون السنة المحمدية، وهم في الحقيقة يقولون إنهم هم أهل السنة الحقيقيون. ولكن مصطلح "السني" لم يُبتكر إلا خلال الصراع بين معاوية والإمام الحسن. ولتمييز أنفسهم عن أتباع حفيد الرسول ﷺ، المعروفين باسم 'أهل البيت' (أو أهل بيت النبوة)، قام معاوية بتعريف أنصاره باسم 'أهل السنة والجماعة'. إذا كانت لدى السنة نزعة لأن يكونوا سنيين، ولدى الشيعة نزعة ليكونوا شيعة، فإن الْمُتَصَوِّفَ هم من ينزع إلى الجمع بين خصائص من كلا الفرعين الأساسيين في الإسلام.

وتؤكد الفقرة الموالية بأن من يلتزم بالمعاهدة فهو أهل بالإسلام، أما من ينتهكها فهو ملعون:

"مَنْ رَعَاهَا كَانَ بِالإِسْلَامِ مُتَمَسِكًا، وَلِدِينِهِ مُسْتَأْهِلاً. وَمَنْ

نَكْهَهَا وَضَمَّعَ الْعَهْدَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ وَغَيْرَهُ وَتَعَدَّى فِيهِ مَا أَمَرَ بِهِ، كَانَ لِعَهْدِ اللَّهِ نَاكِثًا وَلِمِيثَاقِهِ نَاقِضًا وَبِدِينِهِ مُسْتَهِينًا وَلِلْعَنَةِ مُسْتَوْجِبًا، سُلْطَانًا كَانَ أَوْ غَيْرِهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ“.

هذه الكلمات ليست مبالغة في دلالتها، لأن خرق العهود والمواثيق، في نظر الإسلام، خطيئة كبرى تستحق اللعنة الأبدية، والقرآن يتحدث عن ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لَا مُنْتَهِيَهُمْ وَعَهْدُهُمْ رُغْوَنٌ﴾ (٨: ٢٨). كما يأمر الله عباده المؤمنين بالوفاء بعقودهم (١: ٥). ويعبر الله تعالى عن حبه لأولئك الذين يوفون بعهودهم (٧٦: ٣). ويذكر المسلمين بقوله: ﴿وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ﴾ (١٦: ٩١). كما يتوجه الله تعالى بهذا السؤال للمؤمنين: ﴿يَتَأْتِيَ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ (٢: ٣٦) ويحذر الناس بقوله: ﴿إِنَّ الْعَهْدَ عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ (٢: ٣٦). أما عن الذين ينقضون عهد الله فإن اللعنة ستنزل عليهم ومصيرهم جهنم (١٣: ٢٥).

ويوضح النبي ﷺ بأن 'العهد طُلب منه ومن الأمة الإسلامية عموماً، وبأنه وضع المسيحيين تحت حماية الأنبياء، أصفياء الله وأوليائه، وهذه المصطلحات الأخيرة تنسجم مع الأعراف الصوفية.

”قَبْدَأْتُ فِيهِ بِإِعْطَاءِ الْعَهْدِ عَلَى نَفْسِي وَالْمَوَاقِيقِ الَّتِي سَأَلُوا عَنِّي وَعَنْ جَمِيعِ مِلَّتِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِأَنْ أُعْطِيَهُمْ [عَهْدَ] اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ وَذِمَّةَ أَنْبِيَائِهِ وَأَصْفِيَائِهِ وَأَوْلِيَائِهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ وَذِمَّتِي وَمِيثَاقِي وَأَشَدَّ مَا أَخَذَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيَّ نَبِيِّ مُرْسَلٍ مِنْ حَقِّ الطَّاعَةِ وَإِتْيَانِ الْفَرِيضَةِ وَالْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ“.

وتتضمن الحماية التي وعد بها النبي ﷺ ما يلي:

”عَهْدَ اللَّهِ أَنْ أَحْفَظَ أَرْضَهُمْ وَأَدْيَانَهُمْ بِقُدْرَتِي وَخَلِيلِي  
وَرِجَالِي وَسِلَاحِي وَقُوَّتِي وَأَتَّبَاعِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ مِنْ نَوَاحِي  
الْقَرِيبِ وَالْبَعِيدِ، وَأَنْ أَحْيِي بَيْنَهُمْ وَأَذِيبَ عَنْهُمْ وَعَنْ كَنَائِسِهِمْ وَيَبْعِهِمْ  
وَيُبُوتِ صَلَوَاتِهِمْ مَوَاضِعَ لِلرُّهْبَانِ مِنْهُمْ وَمَوَاضِعَ لِلسُّوَّاحِ حَيْثُ كَانُوا  
مِنْ جَبَلٍ أَوْ وَادٍ أَوْ مَغَارَةٍ أَوْ عُمَرَانٍ أَوْ سَهْلٍ أَوْ رَمَلٍ، وَأَنْ أَحْفَظَ ذِمَّتَهُمْ  
وَمِلَّتَهُمْ وَدِينَهُمْ إِنْ كَانُوا شَرْقِيًّا أَوْ غَرْبِيًّا أَوْ بَحْرِيًّا أَوْ قَبْلِيًّا بِمَا أَحْفَظُ بِهِ  
نَفْسِي وَخَاصَّتِي وَأَهْلِي مِلَّتِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ“.

هذا المقطع أغنى من الناحية المعجمية وأكثر وصفية من 'عهد ١٦٣٠'.  
اختيرت فيه الألفاظ بدقة وشفافية أكثر. مثلاً بينما تتحدث معاهدة ١٦٣٠ عن  
”خاتمي“، [كذا؛ --ربما تم تصحيف اللفظة هنا والمقصود ”خَلَّتِي“ أو ”خاصتي“  
بدل ”خاتمي“— المترجمان] وهي لفظة تبدو غريبة وخارج السياق، بل إنها مناقضة  
للتقاليد الإسلامية، فإن معاهدة ١٥٣٨ تستعمل كلمة ”خاصتي“ التي تعني ”المحيطين  
بي“ والتي فيها غنى أكثر من حيث الدلالة. كما أن للكلمة أيضاً معنى سرياً، يجهله  
أهل السنة عموماً يدل على الشيعة. فالشيعة يعتبرون أهل السنة بمثابة العامة أو عامة  
الناس، أما الشيعة أنفسهم فإنهم الخاصة، أي المميزون الذين اختارهم الله. وعندما  
يتكلم النبي ﷺ عن حفظ ”خاصتي“ بما يحفظ به نفسه، فقد يكون قصده أفراد بيته.  
ثم يتابع رسول الله ليصف طبيعة تلك الحماية على هذا المنوال:

وَأَنْ أَدْخِلَهُمْ فِي ذِمَّتِي وَمِثْلَاتِي وَأَمَانِي فِي كُلِّ حِينٍ وَمَوَدَّةٍ وَأَصَدِّ  
عَنْهُمْ كُلَّ أَدَىٍّ أَوْ مَكْرُوهِ أَوْ تَبِعَةٍ، وَأَنْ أَكُونَ مِنْ قَوَاتِهِمْ ذَابًّا عَنْهُمْ كُلَّ عَدُوٍّ  
أَوْ مُؤَذِيٍّ، وَأَقْدِيَهُمْ بِنَفْسِي وَأَعْوَانِي وَأَتَّبَاعِي وَأَهْلِي مِلَّتِي لِأَنَّهُمْ رَعِيَّتِي وَأَهْلُ  
ذِمَّتِي وَأُمْدُ سُلْطَتِي عَلَيْهِمْ وَكَذَلِكَ عَلَى رِعَايَتِهِمْ وَحِفْظِهِمْ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهِ،  
وَلَا يَصِلُ ذَلِكَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَصِلُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ إِلَيْهِمْ حَيْثُ يَصِلُ إِلَى أَصْحَابِي  
الَّذِينَ عَنْهُمْ وَعَنْ نُصْرَةِ الْإِسْلَامِ.

اختيار الألفاظ هنا، مرة أخرى، مثير للاهتمام. يشير النبي إلى أصحابه باعتبارهم 'أتباعي'. عادة يُعرف الأشخاص الذين كان لهم إتصال مباشر برسول الله ﷺ باسم 'الأصحاب' أو 'الصحابة'. أما "الأتباع" أو 'التابعون' فهم الذين جاءوا بعد الصحابة وساروا على نهجهم. ويواجه النساخ (scribes) باستمرار مشكلة تطبيق معاني لاحقة على مصطلحات قديمة؛ إذ أن جميع العناصر الدخيلة بإمكانها أن تؤثر على معنى 'العهد'. خذ على سبيل المثال، تقديم الرسول باعتباره راعياً تتمثل رعيته في كل من المسلمين والمسيحيين. هنا يمكن التصور بأن رسول الله ﷺ وصف نفسه بمثل هذه الصيغة. ولكن بالإمكان أيضاً أن يكون ذلك حاشية أو تعليقا من قبل ناسخ مسيحي. أما بقية المعاهدة فإنها، وباستثناء الخاتمة، مطابقة فعلاً لـ 'عهد' ١٦٣٠، مع استثناءات قليلة ملحوظة. كما تنص المعاهدة على ما يلي:

”وَأَنْ أَعَزَلَ عَنْهُمْ الْأَذَى فِي الْمَوْنِ الَّتِي تَحْمِلُ لِأَهْلِ الْعَهْدِ مِنَ  
الْعَارِيَةِ بِالْخَرَاجِ إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ نَفُوسُهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ جُورٌ وَلَا إِكْرَاهٌ  
عَلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ“.

وَلَا تَغْيِيرُ أُسْقُفٍ عَنْ أُسْقُفِيَّتِهِ وَلَا رَاهِبٍ مِنْ رَهْبَانِيَّتِهِ وَلَا نَصْرَانِيٍّ  
مِنْ نَصْرَانِيَّتِهِ وَلَا زَاهِدٍ مِنْ صَوْمَعَتِهِ وَلَا سَاحِجٍ مِنْ سَيَاحَتِهِ، وَلَا يُهْدَمُ  
بَيْتٌ مِنْ بُيُوتِ كَنَائِسِهِمْ وَيَسْعِهِمْ، وَلَا يَدْخُلُ شَيْءٌ مِنْ مَنَازِلِهِمْ فِي شَيْءٍ مِنَ  
الْمَسَاجِدِ وَلَا مَنَازِلِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْلِمِينَ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ عَهْدَ  
اللَّهِ وَخَالَفَ رَسُولَهُ وَحَادَّ عَنْ ذِمَّتِهِ.

وَلَا تَحْمِلُ الرُّهْبَانَ وَلَا الْأَسَاقِفَةَ وَلَا مَنْ تَعَبَدَ مِنْهُمْ وَكَافَّةً لِأَسْيِ  
الصُّوفِ أَوْ يُوجَدُ فِي الْجِبَالِ وَالْمَوَاضِعِ الْمُعْتَزَلَةِ عَنِ الْأَبْصَارِ شَيْءٌ مِنَ  
الْجُزْيَةِ وَالْخَرَاجِ“.

من الكلمات البارزة التي يشملها هذا المقطع استعمال كلمة 'زاهد' بدل



راهب. إن كان هناك يوماً زهاد في الإسلام فإنهم الْمُتَصَوِّفَةُ، وغالباً ما استعمل الْمُتَصَوِّفَةُ مثل هذه المصطلحات عندما يتكلمون عن أنفسهم. وبدل أن يتحدث 'العهد' عن المسلمين فحسب، فإنه يؤكد على المسلمين المؤمنين بما أنه يسعى إلى التمييز بين من يدعون بأنهم مسلمون، لكنهم في الحقيقة منافقون جاحدون، والمسلمون الحقيقيون الصادقون، الذين يؤمنون فعلاً بالله والإسلام. إذا كان هذا 'العهد' قد تم استنساخه خلال عهد الأمويين، فمن الممكن أن يكون قد قُرئ في ضوء الظروف القائمة آنذاك. وإذا كان الشيعة قد توردوا وانشقوا عن الجسد الأساس الجامع للمسلمين، وقام الْمُتَصَوِّفَةُ بتبني شكل من المقاومة السلبية والروحية، فقد يكون لهذه العوامل تأثير على الطريقة التي تم بها تأويل 'العهد'. وتبدو الإشارة إلى 'المتعبدين الذين يدفعهم إخلاصهم إلى لبس الصوف' تقريباً كإشارة ضمنية إلى الْمُتَصَوِّفَةُ، 'لابسي الصوف'. يبدو وكأن 'العهد' كان ينذر مسبقاً بسلسلة الأحداث المؤسفة التي أعقبت وفاة الرسول ﷺ، زمن انحطاط أصبح خلاله نور الإسلام يخفت تدريجياً، كما أخذت تحل محل روحانية الإسلام مادية وإمبريالية بني أمية، الذين ورثهم العرب الخليجيون الحاليون.

وبعد ذلك تعالج المعاهدة قضايا الجزية والضرائب:

”وَأَنْ يَّقْتَصِرَ بغيرِهِمْ مِنَ التَّصَارِي مِمَّنْ لَا يَتَعَبَّدُ وَلَا رَاهِبٍ وَلَا سَاحٍ مِنَ الْجَزِيَّةِ عَلَى أَرْبَعَةِ دَرَاهِمٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْ ثَوْبٍ لَطِيفِ الثَّمَنِ، وَمَنْ عَدِمَ الثَّمَنَ وَالْقُوَّةَ أَعَانَهُ الْمُسْلِمُونَ مِنْ قُوَّةِ بَيْتِ الْمَالِ، فَإِنْ لَمْ يُسَهِّلْ عَلَيْهِمُ الْقُوَّةَ حُمِلَ عَنْهُمْ وَلَا يَقُومُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ إِلَّا بِمَا طَابَتْ بِهِ أَنْفُسُهُمْ.

وَلَا يُجَاوِزُ بِجَزِيَّةِ الْخَرَاجِ مِنَ الْعِمَارَاتِ وَالتِّجَارَاتِ الْعِظَامِ فِي الْبَحْرِ وَالْفُؤَصِ وَفِي اسْتِخْرَاجِ الْمَعَادِنِ مِنَ الْجَوَاهِرِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَذَوِي الْأَمْوَالِ وَغَيْرِهِمْ مِنْ مُنْتَحَلِي النَّصْرَانِيَّةِ اثْنِي عَشَرَ فِضَّةً جَرِيَّةً فِي كُلِّ عَامٍ إِذَا كَانُوا بِالْمَوَاضِعِ قَاطِنِينَ مُقِيمِينَ.

وَلَا يُعَرَّضُ عَابِرُ طَرِيقٍ وَلَيْسَ مِنْ أَقْطَارِ الْبِلَادِ وَلَا مِنْ أَهْلِ  
الْإِخْتِيَارِ مِمَّنْ لَا يُعْرَفُ مَوْضِعُهُ بِخَرَاجٍ وَلَا جَرْيَةٍ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي يَدِهِ  
مِيزَانٌ مِنْ مَوَازِينِ الْأَرْضِ يَجِبُ عَلَيْهِ فِيهِ مَالُ السُّلْطَانِ مِنْ حَقِّ فَيُؤَدِّي  
ذَلِكَ مَا يُؤَدِّي مِثْلُهُ، وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ وَلَا يَحْمِلُ فِيهِ إِلَّا عَلَى قَدَرِ طاقته  
وَقُوَّتِهِ عَلَى تَحْوِيطِ الْأَرْضِ وَعِمَارَتِهَا وَأَقْبَلِ ثَمَرَتِهَا. وَلَا يُكَلِّفُ شَطَطًا وَلَا  
يُتَجَاوَزُ حَدُّ أَصْحَابِ الْخَرَاجِ مِنْ نَظَائِرِهِ.

ويظهر دليل آخر حول مسألة تحيين المعلومات في قيمة الجزية. فإذا كانت  
العهود الأخرى تكفي بذكر مبلغ اثني عشر درهماً، فإن 'عهد ١٥٣٨' يحددها في  
اثني عشر درهماً فضية. أما بخصوص الخدمة العسكرية فإن 'العهد' ينص على ما  
يلي:

"وَلَا يُكَلِّفُ أَهْلَ الذِّمَّةِ مِنْهُمْ الْخُرُوجَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى عَدُوِّهِمْ  
لِمُلَاقَاةِ الْحَرْبِ وَمُكَاشَفَةِ الْأَبْرَارِ لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى الذِّمَّةِ مُبَاشَرَةٌ  
الْقِتَالِ، وَأَعْطُوا الدِّيَّةَ عَلَى أَنْ لَا يَكْلَفُوا ذَلِكَ. وَأَنْ تَكُونَ لِلْمُسْلِمِينَ دَفْعًا  
عَنْهُمْ وَجَرَرًا مِنْ دُونِهِمْ وَلَا يَكْرَهُوا عَلَى تَجْهِيزِ أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى  
الْحَرْبِ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ عَدُوُّهُمْ بِقُوَّةٍ مِنَ السِّلَاحِ وَلَا خَيْلٍ إِلَّا أَنْ يَكُونَ  
يَسْتَبْرَعُ مُتَبَرِّعٌ مِنْ تَلَقَاءِ نَفْسِهِ فَيَكُونُ مَا تَقَوَّى الْمُسْلِمُونَ مِنْ ذَلِكَ عَارِيَةً  
مَضْمُونَةً يَضْمَنُهُ يَتُّ الْمَالِ إِلَى أَنْ تُرَدَّ إِلَيْهِمْ، فَإِنْ تُوْفِيَ أَوْ غَيْرَ عَلَيْهِ  
غُرِمَ لَهُ قِيَمَةُ ذَلِكَ مِنْ صُلْبِ يَتِّ مَالِ الْمُسْلِمِينَ وَأَدْيَ إِلَيْهِ وَحُمِلَ إِلَى  
مَنْ يَتَبَرَّعُ وَغُرِمَ لَهُ وَأُوْفِيَ عَلَيْهِ.

إذا كان 'عهد ١٦٣٠' ينص فقط بأن المسيحيين غير مجبرين على تزويد  
المسلمين بالسلاح والخيول لدعم مجهودهم الحربي، في الوقت الذي يعدُّ بالاعتراف  
بجميل من قدَّم المساعدة، فإن 'عهد ١٥٣٨' يقدم حمايات وتأمينات وضمائنات

محددة لمن أعار شيئاً من ممتلكاته للمسلمين. ولم تكن الودائع مضمونة من قبل خزانة الدولة - (أو البنك الوطني، 'إن صح التعبير فحسب)، بل كان هناك التزام يقضي بأنه في حالة ما إذا لم يتوصل المُعِيرُون بممتلكاتهم، أو لحق ضرر ما بهذه الممتلكات، فإن بيت المال سوف يعوضها بقيمتها المالية. أما بالنسبة لقضايا الحرية الدينية والصلح والزواج المختلط وإصلاح ممتلكات الكنيسة وتوظيف المسيحيين في حروب المسلمين، فإن 'عهد' ١٥٣٨ يتطابق مع 'عهد' ١٦٣٠ باستثناء بعض التغييرات المعجمية الطفيفة:

”وَلَا يُجْبَرُ عَلَى مَنْ كَانَ فِي مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ كَرْهًا عَلَى الْإِسْلَامِ وَلَا يُجَادَلُوا إِلَّا بِأَتِي هِيَ أَحْسَنُ وَيُحْفَظُ لَهُمْ جَنَاحُ الرَّحْمَةِ وَيَكْفُ عَنْهُمْ الْأَذَى وَالْمَكْرُوهُ حَيْثُ مَا كَانُوا وَإِنَّ مَا حَلُّوا.

وَأِنْ أَجْرَمَ أَحَدٌ مِنَ النَّصَارَى أَوْ جَنَّا جِنَايَةً فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ نُصْرَتُهُ وَمُعُونَتُهُ وَمُسَاعَدَتُهُ وَالذَّبُّ عَنْهُ وَالْمَغْرَمَةُ عَنْهُ وَعَنْ جَزِيرَتِهِ وَالْدُّخُولُ فِي الصُّلْحِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَنْ جَنَّا عَلَيْهِ أَوْ بِمُسَاعَدَتِهِ أَوْ بِإِنْقَاذِهِ.

وَلَا يُجَادَلُوا وَلَا يُرْفَضُوا وَلَا يُشْرَكُوا هَمَلًا لِأَنِّي أَعْطَيْتُهُمْ عَهْدَ اللَّهِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ بِمَا عَلَيْهِمْ بِالْعَهْدِ الَّذِي اسْتَوْجَبُوا حَقَّ الذِّمَامِ وَالذَّبِّ عَنِ الْجُرْيَةِ. وَاسْتَوْجَبُوا أَنْ يُدَبَّ عَنْهُمْ كُلُّ مَكْرُوهٍ وَيُدْخَلَ بِهِمْ تَحْتَ كُلِّ تَرْقُيقٍ وَيَكُونُوا لِلْمُسْلِمِينَ شُرَكَاءَ بِمَا عَلَيْهِمْ وَلَهُمْ.

وَلَا يُحْمَلُوا مِنَ التَّكَاحِ شَطَطًا إِلَّا مَا يُرِيدُونَهُ، وَلَا تُكْرَهُ الْبَنَاتُ مِنْهُمْ عَلَى تَزْوِيجِ الْمُسْلِمِينَ، وَلَا يُضَادُّوا بِذَلِكَ أَنْ مَنَعُوا خَاطِبًا أَوْ بَرِيحَةً تَزْوِيجًا لِأَنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ إِلَّا بِطِيبَةِ أَنْفُسِهِمْ وَأَهْوَائِهِمْ إِنْ أَحْبَبُوهُ وَرَضُوا بِهِ.

وَإِنْ صَارَتِ النَّصْرَانِيَّةُ عِنْدَ الْمُسْلِمِ فَعَلَيْهِ أَنْ يَرْضَى بِنَصْرَانِيَّتِهَا  
وَيُعِينَهَا عَلَى هَوَاهَا مِنَ الْإِقْتِدَاءِ بِرُؤُسَائِهَا وَالْأَخْذِ بِمَعَالِمِ دِينِهَا، فَمَنْ  
أَكْرَهَهَا عَلَى شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ دِينِهَا فَقَدْ خَالَفَ عَهْدَ اللَّهِ وَعَصَى مِيثَاقَ رَسُولِهِ  
وَهُوَ عِنْدَنَا مِنَ الْكَاذِبِينَ.

وَلَهُمْ إِنْ إِحْتَاجُوا إِلَى مَرَمَّةٍ بَيْنَهُمْ وَمَوَاضِعَ صَلَوَاتِهِمْ أَوْ شَيْءٍ  
مِنْ مَصْلَحَةٍ دِينِيَّةٍ إِلَى تَعَهُدِ الْمُسْلِمِينَ بِتَقْوِيَةِ مَوَاضِعِهِمْ لَهُمْ عَلَى  
مَرَمَّتِهَا، أَنْ يَزِيدُوا عَلَى مَرَمَّتِهَا وَيَعَاوَنُوا وَلَا يَكُونُ الْآنَ عَلَيْهِمْ دِينًا بَلْ  
تَقْوِيَةٌ لَهُمْ عَلَى دِينِهِمْ وَذِمَّتِهِمْ وَفَاءٌ لَهُمْ بِالْعَهْدِ عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ وَهَبَةٌ  
لَهُمْ مِنْهُمْ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ.

وَلَا يُكْرَهُ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَلَى أَنْ يَكُونَ فِي الْحَرْبِ عَنِ الْمُسْلِمِينَ لِعَدُوِّهِمْ  
رَسُولًا وَلَا عَوْنًا وَلَا مُتَجَبِّرًا وَلَا فِي شَيْءٍ مِمَّا يَلِيقُ بِالْحَرْبِ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ  
بِأَحَدٍ مِنْهُمْ كَانَ لِلَّهِ ظَالِمًا وَلِرَسُولِهِ عَاصِيًا وَمِنْ دِينِهِ مُنْخَلِعًا إِلَّا تَمَامَ  
الْوَفَاءِ بِهَذِهِ الشُّرُوطِ الَّتِي أَشْرَطَهَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ لِأَهْلِ مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ.

ومن الملاحظ أن النعوت هنا أقوى مما هي عليه في "عهد ١٦٣٠"، إذ أنها  
تصف من يتهكونها بالكاذبين والظالمين والعصاة المارقين. كما أن الشروط التي كان  
على المسيحيين الالتزام بها هي أيضاً ذات نبرة أشد مما هو عليه الأمر في "عهد  
١٦٣٠":

"وَأَشْرَطَ عَلَيْهِمْ أُمُورًا فِي دِينِهِمْ وَذِمَّتِهِمْ عَلَيْهِمْ التَّمَسُّكُ بِهَا  
وَالْوَفَاءُ بِمَا عَاهَدَهُمْ عَلَيْهِ، مِنْهَا أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَيْنًا لِأَحَدٍ مِنْ  
أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي سِرٍّ وَلَا فِي عَلَانِيَةٍ، وَلَا يَأْوُوا

فِي مَنَازِلِهِمْ عَدُوّ الْمُسْلِمِينَ يَرُدُّ، وَأَوْفَى بِهَذِهِ الْوَصِيَّةِ، وَلَا يَبَيْتَهُ وَلَا  
أَوْطَانَهُمْ وَلَا أَضْيَاعَهُمْ وَلَا شَيْءَ مِنْ مَسَاكِينِ عِبَادَتِهِمْ وَلَا غَيْرِهِمْ  
مِنْ أَهْلِ الْمِلَّةِ، وَلَا يَزِيدُوا أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ لَهُمْ  
بِسِلَاحٍ وَلَا خَيْلٍ وَلَا رِجَالٍ، وَلَا يَسْتَدْعُوا مَا لَا بِهِ حَاجَةٌ وَلَا غَيْرَ ذَلِكَ،  
وَلَا يُضَاقِفُوهُمْ وَلِيُكْرِمُوا فِي الْأَرْضِ بَقِيَّةَ مَا يَدْعُوهُمْ فِيهَا عَلَى نَفْسِهِمْ  
وَيَدْعُوهُمْ عَلَى أَدْيَانِهِمْ بِرِعَايَةِ ذِمَّتِهِمْ، وَأَنْ يُقَرُّوا مَنْ يَنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ بِلِيَالِيهَا فِي أَنْفُسِهِمْ وَدِيَارَتِهِمْ حَيْثُ مَكَانُوا وَأَيَّنَ  
مَا حَلُّوا، وَأَنْ يَبْدُلُوا لَهُمُ الْقِرَى الَّذِي مِنْهُ يَأْكُلُونَ وَلَا يَفْعَلُونَ شَيْئًا سِوَى  
ذَلِكَ وَيَحْمِلُونَ الْأَذَى عَنْهُمْ وَالْمَكْرُوهَ.

وَإِنْ اخْتَفَى أَحَدُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَنْهُمْ فِي مَنَازِلِهِمْ وَمَوَاطِنِ  
رَهْبَانِيَّتِهِمْ فَعَلَيْهِمْ أَنْ يَأْوُوهُمْ وَيُوَاسُوهُمْ حَيْثُ مَكَانُوا مُحْفِيَيْنَ إِذَا كَتَمُوا  
عَنْهُمْ وَعَنْدَهُمْ، وَلَا يُظْهِرُوا الْعَدُوَّ عَلَى أَحَدِهِمْ وَلَا يَحْمِلُوا شَيْئًا مِنْ  
الْوَاجِبِ عَلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ».

أما التحذيرات الأخيرة التي نص عليها (عهد) ١٥٣٨ فإنها مماثلة تقريباً لتلك  
التي وردت في 'عهد' ١٦٣٠:

”فَمَنْ تَكَثَّ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشُّرُوطِ وَتَعَدَّى إِلَى غَيْرِهَا فَقَدْ  
نَقَضَ عَهْدَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ. وَعَلَيْهِمْ بِذَلِكَ الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ الَّتِي [كذا]  
أَخَذْتُ عَلَى الرُّهْبَانِ وَالْإِيمَانِ مِنِّي عَلَى نَفْسِي لَهُمْ إِنْ مَكَانُوا وَحَلُّوا. عَلَى  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَفَاءُ بِمَا جَعَلَ لَهُمْ عَلَى نَفْسِهِ وَعَلَى  
جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ رِعَايَةِ ذَلِكَ لَهُمْ وَالرَّأْفَةُ بِهِمْ إِلَى الْإِثْمَاءِ حَتَّى  
تَقُومَ السَّاعَةُ وَتَقْضِيَ الدُّنْيَا“

لكن 'العهد' يتضمن إضافة هامة تتمثل في إدراج حديث نبوي فيه دفاع عن المسيحيين: "ومن ظلم بعد ذلك ذمياً ونقض العهد ورفضه كنت خصمه يوم القيامة من جميع المسلمين كافة". هذا شيء مماثل فعلاً للحديث النبوي المذكور في سنن أبي داود، والذي يقول فيه: "ألا من ظلم معاهداً أو انتقصه، أو كلّفه فوق طاقته، أو أخذ منه شيئاً بغير طيب نفس، فأنا حجيجه يوم القيامة." إذا كان 'العهد' منسجماً مع ما جاء في القرآن، حيث ضَمَّن براءة آيات من هذا الكتاب المقدس، فإنه أيضاً يناسج ويعيد صياغة أحاديث نبوية بمرونة فائقة.

إن كان هناك أي اختلاف جوهري بين عهدي النبي لستي ١٥٣٨ و ١٦٣٠، فإنه يشمل قائمة الشهود الثلاثين. إذ كما يمكن للقراء العرب أن يتحققوا من خلال فحص نسخ ١٥٣٨ الممسوحة آلياً، فإن هناك أخطاء في كتابة عدد كبير من الأسماء، وهذا شيء شاذ جداً بالنظر لدقة وبراعة الناسخ. هل ارتكبت هذه الأخطاء من قبل كاتب فرنسي أو أوروبي ضعيف في الإملاء، رغم كفاءته في اللغة العربية؟ أم أنه كان ينسخ المخطوطة التي كان ينقلها بأمانة، إلى درجة أنه كان يعيد إنتاج الأخطاء الموجودة في النسخة الأصلية؟ أما الأسماء التي تضمها القائمة فهي: أبو بكر الصديق، عمر بن الخطاب، عثمان بن عفان، علي بن أبي طالب، أبو ذر، أبو الدرداء، أبو هريرة، عبد الله بن مسعود، العباس بن عبد الملك، فضل بن العباس الزهري، طلحة بن عبد الله، سعد بن معاذ، سعد بن عباد، ثابت بن قيس، يزيد بن تليث، عبد الله بن يزيد، فرصوص بن قسيم بن بدر إبراهيم، أمير بن زريب، سهل بن تميم وعبد العظيم النجشي..

ثم يتغير خط اليد وتواصل القائمة بإدراج أسماء، عبد العظيم بن حسين، عبد الله بن عمرو بن العاص، عمار بن ياسر، معظم بن موسى، حسان بن ثابت، أبو حنيفة، عبيد بن منصور، هاشم بن عبد الله، أبو العازر، هشام بن عبد المطلب.

إذا كانت قائمة الشهود في كل من 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء' ونسخة ١٦٣٠ من 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' تطرح بعض المشكلات، فإن قائمة الشهود أعلاه أصعب على الهضم. لكن من المدهش، مع ذلك، أن هناك على ما يبدو تقاطعاً بين عهدي سيناء ونجران. في كل الحالات، يبدو أن النساخ بذلوا جهوداً

كبيرة لتفسير ورود بعض الأسماء. إذا كان وجود العديد من هؤلاء الصحابة ممكناً، فإنه يصعب التصديق بوجود بعضهم، كما أن بعض الأشخاص الواردة أسماءهم غير معروفين. يمكن أن يكون بعض الشهود من اليهود أو المسيحيين الذين رافقوا وفوداً إلى المدينة لإعلان خضوعهم للنبي ﷺ. هذا ما يفسر سبب عدم ورود أسمائهم في أي كتاب حول رواة الحديث.

ورغم أن مسألة الشهود تستحق دراسة أشمل، إلا أنه يبدو من الأكيد نسبياً أن أسماء هؤلاء الموقعين قد تمت إضافتها بعد وفاتهم. هذا ليس غريباً بالمرة، إذ أن هناك حالات كثيرة لورود أحاديث دون أي ذكر لسلسلة الرواة، فقط لتظهر فجأة في أعمال لاحقة إسنادات كاملة. بما أن تذكر الأحداث كان سهلاً آنذاك، فقد رأى العلماء القدامى بأنه لا حاجة إلى إيراد سلسلات رواة الحديث. إذ كانوا قد شهدوا الأحداث شخصياً، أو كان آباؤهم أو أجدادهم حاضرين فيها. ولم تتغير هذه العادة إلا بعد أن اتسعت المسافة الزمنية بين الراوي وشاهد العيان كثيراً، وبعد أن انكب الأمويون على تحريف وإفساد وتخريب رسالة النبي مُحَمَّد ﷺ، إذ طور العلماء أسلوباً أو نظاماً للتوثيق يستوجب إسناداً غير منقطع إلى شخص النبي ﷺ.

لحسن الحظ، تقدم هذه النسخة من 'العهد' بعض التفاصيل حول أصلها؛ إذ تصرّح بأن "عليّ بن أبي طالب رضي الله عنه هو من كتب هذا العهد." وتنطبق هنا هوية الناسخ، أي الإمام علي، مع السجل التاريخي، على عكس نسخة ١٦٣٠ 'للعهد' التي تنسبه إلى معاوية، وهو ادعاء مستبعد بقدر ما هو غير مستساغ. هل يمكن أن يكون غبريل صيونيّاً قد قام بتغيير اسم الناسخ من أجل إرضاء العثمانيين الذين كانوا في حرب مع الشيعة الصفويين؟ يبدو أن كل شيء ممكن في ما يخص هذا الأمر. ويقول الناسخ أيضاً "إن السجل [المخطوط] مكتوب في جلد غير صغير، وبقي في حوزة السلطان، وهو مختوم بخاتم النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ." هذه التفاصيل شبيهة جداً بمثلتها الموجودة في 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء'. ويفصح 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران' أيضاً بأنه كتب على الجلد. يؤشر هذا إلى أنه أُلّف خلال العصر الإسلامي الأول، قبل وجود الرق (وهو ورق نفيس). هذا يشير إلى نهاية 'العهد'،

وليس نهاية الكتاب، إذ يقدم الناسخ الملاحظات الختامية التالية:

”كَمَلْ هَذَا الْكِتَابُ الْمُبَارَكُ، وَكَانَ الْفَرَاغُ مِنْهُ فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ الْمُبَارَكِ آخِرِ شَهْرِ بُوُونَه الْمُبَارَكِ سَنَةِ سَادَتَا الشَّهْدَاءِ الْأَظْهَارِ السَّعْدَاءِ الْأَبْرَارِ رَزَقَنَا اللهُ شَفَاعَتَهُمْ، نَكُونُ مَعَنَا آمِينَ. الْمُوَافِقِ ذَلِكَ لِلْسَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ اللهِ الْمُحَرَّمِ الْحَرَامِ سَنَةِ خَمْسَةِ وَأَرْبَعِينَ وَتِسْعِمِائَةِ لِلْهِجْرَةِ الْعَرَبِيَّةِ، أَحْسَنَ اللهُ عَاقِبَتَهَا إِلَى خَيْرٍ، آمِينَ.

هَذَا الْكِتَابُ الْمُبَارَكُ مِلْكُ الْمُبَجَّلِ النَّفْسِ الْمَوْلَى الرَّئِيسُ الشَّيْخُ الْعَالِمُ سُمْعَانَ تَجَلِ الْمُعَلِّمِ فَضْلُ اللهِ الْمُتَنَبِّحِ نَجَّى اللهُ نَفْسَهُ الْمَعْرُوفِ بِالْبَرْلُوسِيِّ.

وَنَاقِلُ هَذِهِ الْأَحْرُفِ الْمَسْكِينُ الْمَحْلُوءُ الْخَطَايَا وَالذُّنُوبِ يَسْأَلُ الْإِخْوَةَ الَّذِينَ يَقِفُونَ عَلَى هَذِهِ الْحُرُوفِ أَنْ يَذْكُرُوهُ فِي صَلَوَاتِهِمْ وَالْمَسِيحُ يُعَوِّضُهُمْ عَنْ ذَلِكَ عَوَاضَ الْوَاحِدِ ثَلَاثِينَ وَسِتِّينَ وَمِائَةً“.

قد يرى بعض المسلمين قصيري النظر تاريخ ٩٤٥ هـ (١٥٣٨ م) فيتساءلون باندهاش: كيف يمكن لوثيقة يرجع تاريخ كتابتها إلى أكثر من ألف سنة تقريباً من وفاة النبي ﷺ أن تكون جديرة بالتصديق؟ لكن القراء الأكثر تعقلاً سيدركون بأنها ببساطة نسخة من ١٥٣٨ م. ليس هناك أي سبب للاعتقاد بأنها لا تعود إلى زمن النبي ﷺ. لو ركزنا فقط على التواريخ، فسينبغي اعتبار طبعة من كتاب صحيح البخاري لسنة ٢٠١٣ م نسخة مزورة ما لم نحصل على نسخته الأصلية. وحتى في تلك الحالة، سنكون بصدد التعامل مع عمل تم جمعه خلال أزيد من قرنين بعد وفاة النبي ﷺ. ولهذا فبدون نص للأحاديث تم جمعه خلال حياة الرسول الفعلية، فأى شيء آخر يجب اعتباره مجرد تزوير. وإذا طبقنا نفس المعيار على القرآن فسوف ندمر العقيدة الإسلامية باعتبار أنه لا يوجد حالياً أية نسخة كاملة من القرآن يرجع تاريخها إلى عهد النبي ﷺ.



ثم يعرفنا الناسخ بصاحب الكتاب وهو: سمعان ابن فضل الله البرلسي. على الرغم من أن قائمة عبارات التشفير تجعله يبدو وكأنه عالم مسلم، ربما ذو قناعة شيعية، فإن المسيحيين العرب أيضاً مولعون بمثل هذا الاستعراض للأبهة الدينية. من خلال النظر إلى طبيعة الكتاب ككل، وليس 'العهد' وحده، يتبين بأن صاحبه مسيحي بالتأكيد تقريباً. كما يمكننا الحصول على مفاتيح لحل لغز تاريخ 'العهد' من خلال الأشخاص الآخرين المذكورين في الكتاب. هذا الأخير يرد اسم المدعو: يوحنا ابن إسحاق الباتنوني، وهو مالك المكتبة التي نُقل الكتاب لصالحها. هل حصل سمعان ابن فضل الله على نسخة من المكتبة؟ أما الأشخاص الآخرون الذين كانت لهم علاقة بالنسخة فنجد من بينهم جبران بن يوحنا التموي، وبطرس بن دياب الحلبي، ومنصور بن سليمان صهيون الرمادي. وتشير ملحوظة في حاشية الكتاب أيضاً إلى وصول مبشر إلى القاهرة القديمة سنة ١٥٩٢م. ربما أتى هذا الشخص بالكتاب من مصر إلى جبل الكرمل. وأخيراً يكشف الكتاب بأنه نُقل من قبل جرجيس الأفرنجي، أي جورج الفرنسي أو جورج الأوروبي. وقد لاحظ قيّمو مكتبة فرنسا الوطنية أن أسلوب المخطوطة العربية لا يحمل أية علامة تشير إلى الهوية الأوربية للشخص الذي كتبها. ورغم أن لهم الحق في هذا التشكيك، فإنه من الممكن بالنسبة لإنسان أوربي، درس وعمل في الشرق الأوسط لفترة طويلة، أن يكون قادراً على اكتساب مهارات كافية لنسخ مخطوطات عربية.

ويبدو أن الملحوظة الأخيرة في نهاية 'العهد'، وفي نهاية الكتاب التي تم العثور فيه عليها، موجهة لراهب يحمل اسم ميشال: "ميشال: يجب على الإخوة الذين يقرأون هذه الكلمات [الحروف] أن يذكروها في صلواتهم وسوف يعوضهم المسيح عن ذلك مائة وثلاثة وستين مرة". بعض زملائي العرب يقرأون "ميشال"؛ وآخرون يقرأون "يسأل"، وهي قراءة ممكنة على حد سواء. إذا كان الأمر يتعلق بفعل في اللغة العربية، وليس باسم فرنسي، فإن الارتباط الفرنسي يمكن التقليل من شأن درجته. وقد يقال إن الناسخ يشير إلى الكلمات الموجودة في الكتاب ككل، لكن ليس من المعقول أن يقوم المرء بتلاوة مخطوطة كاملة في صلاته. هذه النصيحة تنطبق خصيصاً على

‘عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم’ (١٥٣٨)، وآثارها مذهلة. هنا، لدينا رجل دين مسيحي، شخص مجهول الهوية يدعى ميشال، ينصح الرهبان والقساوسة أن يذكروا ‘عهد النبي’ في صلواتهم. بينما يمكن افتراض أن النصيحة تشمل الصلوات الفردية، لكنها على ما يبدو معنية أساساً بالصلوات الجماعية: القداس والطقوس الدينية. يمكن أن نتخيل أنه، في وقت معين خلال أوائل القرن السادس عشر، كان رجال الدين المسيحيين في مصر وبلاد الشام يقومون بتلاوة ‘عهد النبي’ خلال طقوسهم الكنسية. بما أن المسيحيين كانوا يتمتعون بحرية القيام بالوعظ والإرشاد، ولم يكن الحكام المسلمون عموماً يتدخلون في شؤون الكنيسة، فمن الواضح أن ذلك لم يكن أمراً أصدرته السلطات العثمانية. إن ”العهد الذي تم نقله سنة ١٥٣٨ م من نسخة أقدم منها، تزامن مع حكم سليمان القانوني من سنة ١٥٢٠ إلى غاية ١٥٦٦ م. كان ذلك عصر السلام والازدهار عند المسيحيين، ومن الواضح أن ‘العهد’ لم يُلفَق خلال فترة الاضطهاد من أجل تهدئة السلطات الجائرة. إن الكشف عن هوية ميشال سوف يساعدنا على فهم السياق الاجتماعي والتاريخي الذي تم فيه نقل وترويج ‘العهد’. وكما يمكننا إدراك ذلك، فإن فهمنا لعهود النبي ﷺ لا يزال في بداياته الأولى.

## خُلاصَات

رغم نقاط التشابه التي تجمع بين 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي نَجْرَان' و'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَم'، فإن هذا الأخير يعتبر اتفاقية مختلفة عُقدت، كما يبدو، خلال نفس الفترة الزمنية. نظراً لاختلافات في المحتوى والشكل واللغة والشهود، يمكننا أن نبقي واثقين بأن الوثيقة المذكورة لم تكن فقط نسخة من معاهدة نموذجية تم إرسالها إلى الجماعات المسيحية. كما كان الشأن بالنسبة للامتيازات التي منحها النَّبِيُّ ﷺ للجماعات اليهودية المختلفة، فليس هناك تطابق بين الـ'عهدين'، رغم العدد الكبير من العناصر والشروط التي يشتركان فيها. وأود التأكيد بأن هذه الاختلافات الطفيفة هي دليل صحة ومصداقية تلك الوثائق، لا دليل تزوير، لأنها تشير إلى مصدر مشترك، ألا وهو رسول الله ﷺ، الذي كان يعبر عن نفس الأفكار في صيغ متباينة قليلاً. كما هو الشأن بالنسبة لـ'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِرَهْبَانِ جَبَلِ سِنَاء'، فإن 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَم'، ليس موجهاً إلى جماعة محددة بشكل مباشر. إن كانت تلك تزويرات، فلماذا لم يكن المزورون أكثر تحديداً؟ ولماذا اكتفوا بالمطالبة بالقليل بينما كان بالإمكان أن تكون السماء هي سقف هذه المطالب؟ إن لم يكن المسيحيون طموحين أكثر من اللازم، فالسبب يبدو بسيطاً جداً: كانت عهود النَّبِيِّ الأصلية معروفة جداً، وأي تحريف من ذلك القبيل كان سيُكتشف ويُدان ويعاقب مرتكبه كما ينبغي في الوقت المناسب. ونتيجة لذلك اكتفوا بالحفاظ على العهود الموجودة التي تلقوها من النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ نفسه كما عملوا على حمايتها وترويجها. قد يكون النسخ هم من ارتكب الأخطاء الموجودة فيها. لكن هذا حصل في الغالب عن غير قصد. ويبقى سؤال في انتظار الحسم يتمثل فيما إذا كان 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَم' الذي يرجع تاريخه إلى سنة ١٥٣٨م هو بمثابة السلف لـ'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي الْعَالَم' الممنوح سنة ١٦٣٠م. ربما كان الأول موجهاً إلى المسيحيين الأقباط بمصر، بينما كان الأخير موجهاً إلى المارونين بفلسطين. قد يكون من السابق لأوانه التوصل إلى أية أحكام أو استنتاجات قطعية في هذا الوقت المبكر (من البحث).

## الفصل ٦

عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لِلْمَسِيحِيِّينَ الْأَشُورِيِّينَ



## مُقَدِّمَة

إذا كان 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي نَجْرَان' غير معروف عند المسلمين إلى حين إعادة اكتشافه، منذ حوالي مائة عام تقريباً، فإن 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِلْمَسِيحِيِّينَ الْآشُورِيِّينَ' كان معروفاً منذ زمن طويل عند مسلمي بلاد الرافدين العليا، أو منطقة الجنوب الشرقي من تركيا وجزء من شمال العراق. خلافاً لمعظم عهود النَّبِيِّ الأخرى، فإن النسخة الأصلية من هذه الاتفاقية كُتبت، كما يُزعم، باللغة الفارسية (بريفيك ١١٤)، وسوف يكون هذا شيئاً مفاجئاً بالنسبة لأغلبية المسلمين. بينما تعتبر هذه المسألة إحدى القضايا الكبرى التي تحتاج إلى معالجة، فإنها ليست قضية تستدعي أي ادعاءات بديهية عن كونها مزورة. إنها على العكس من ذلك، بمثابة حافز للباحث والناقد للقيام بتحليل أكثر عمقاً للادعاءات الصادرة بخصوص هذا العهد العجيب.

## فَضَاءُ بَاتِّهِمْ أَصَالَة وَصِحَّة النُّصُوص

بالنسبة لجورج دايفيد ماليش، يرجع أصل 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِلْمَسِيحِيِّينَ الْآشُورِيِّينَ'، والذي يسميه بـ'الاتفاق بين النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ وَالْمَسِيحِيِّينَ النَّصَارَى الشَّرْقِيِّينَ'، إلى الحدث التالي:

كتب محمد رسالة إلى سيد Said، رئيس قبيلة نصرانية (مسيحية)، وطلب منه هو وأفراد قبيلته أن يقبلوا تعاليم الإسلام. وهكذا التقى كل من جهب اللحاح Jahb Alahah، الأسقف، وسيد بالنَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ووافقا على دفع الجزية له مقابل التمتع بحرية العبادة على طريقتهم دون أن يمسهم سوء من المسلمين. وقد تم توقيع الوثيقة من قبل محمد نفسه وجماعة من قادة المسلمين. وقد كتبت باللغة الفارسية وبقيت محفوظة عند المسيحيين لعدة قرون (٢٢١).

قيل إن المسيحيين الآشوريين احتفظوا بالنسخة الأصلية على مر القرون حتى عهد السلطان سليم الأول (حكم ١٥١٢ - ١٥٢٠م)، فقط ليستولي عليها السلطان. كما يسجل ماليش في كتابه تاريخ الأمة السورية والكنيسة الإنجيلية الرسولية الشرقية القديمة ما يلي:

”في سنة ١٥١٧م، جاء السلطان سليم إلى القسطنطينية قادماً إليها من بغداد، ويقال إن البطريك شمعون الرابع زار السلطان وكشف له عن الوثيقة النفيسة. وقال السلطان إنها ذات قيمة عالية إلى درجة أنها تستحق حفظها في الخزانة الملكية بالقسطنطينية. وما كان على البطريك إلا أن يتخلّى عنها، ولكن سليم أعطاه نسخة من الوثيقة، تحمل توقيعه الشخصي. وقد تم الاحتفاظ بالنسخة عند البطريك، ولا تزال موجودة. أما النسخة الأصلية فموجودة بالقسطنطينية“ (ماليش ٢٢١).

إن رواية هذه الأحداث شبيهة بشكل لافت جداً بالروايات التي تناقلها مسيحيو نجران. وقد يكون اسم 'جهب اللقاح' هو تحريف لأبي الحارث، أما 'سيد' فقد يكون هو السيد أبسيسو، وهما زعيما الوفد القادم من نجران الذي التقى النبي مُحَمَّد ﷺ. أما عن مصير النسخة الأصلية من 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين' فيبدو أنها عرفت نفس المصير الذي عرفه 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء'. في كلتا الحالتين، هناك بطل واحد ذو تأثير على ما حدث ألا وهو السلطان سليم الأول، كما أن السنة متطابقة تماماً، وهي سنة ١٥١٧م. بالنسبة لبعض الباحثين، يمكن أن تؤثر هذه الخصائص المشتركة إلى التملك والحيازة. بعبارة أخرى، بالإمكان أن يكون المسيحيون الآشوريون قد طالبوا بحقوقهم في امتلاك 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء' بدعوى أنه يخاطب جميع المسيحيين. إذا كان العهد ينطبق على مسيحيي جبل سيناء، فإنه ينطبق أيضاً على كل المسيحيين الآخرين على حد سواء. من الممكن أن يكونوا قد حصلوا فقط على نسخة من العهد الأصلي أو استنسخوا هذا الأخير، ومع مرور السنين صاروا يعتقدون بأنهم كانوا قد منحو عقدهم الخاص المتعلق بالحماية والامتيازات، بينما هم، في الواقع، تبنوا فقط الوثيقة التي كانت موجهة أصلاً لدير

القديسة كاترين. يبقى هذا في نطاق الممكن. ومع ذلك، فإن لهذه التشابهات المريبة تفسيرات أخرى لا تقل مشروعية.

إن تشابه الأسماء ليس ذا أهمية تذكر بما أن مخزون الأسماء الشخصية عند المسيحيين آنذاك كان نطاقه محدوداً جداً. لقد التقى عدد كبير من الوفود النبيَّ محمداً ﷺ خلال العامين الأخيرين من حياته؛ وبالتالي، فمن المحتمل جداً أن يكون قد استضاف مسيحيين، ليس من نجران فقط، بل أيضاً من مصر، وبلاد الشام، وبلاد فارس وغيرها. أما بالنسبة للرأي القائل إن السلطان سليم الأول هو من أصر، سنة ١٥١٧م، على ضرورة الاحتفاظ بـ 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين'، في خزانة اسطنبول، فإنه معقول تماماً من ناحية التسلسل الزمني. من بين جميع الخلفاء [العثمانيين]، كان سليم الأول هو الأكثر إصراراً في بحثه عن الآثار الدينية المقدسة. كان هو ووكلاؤه يجوبون البلدان الإسلامية بحثاً عن نسخ عتيقة للمصحف الكريم، وعن رسائل رسول الله ﷺ، ورسائل أتباعه والأنبياء السابقين. وقد تزامن عام ١٥١٧م مع بلوغ حروب سليم التوسعية أوجها، أولاً في بلاد فارس، ثم بعد ذلك في فلسطين ومصر، مما جعل الإمبراطورية العثمانية، بمساحتها البالغة حوالي مليار فدان، إحدى أقوى اللاعبين السياسيين في العالم. كما هي العادة، تقترب الشعوب المغزوة في غالب الأحيان من الحكام الجدد للتعبير عن استسلامها، أو لتقديم الولاء، وللمطالبة بالحماية والامتيازات. قد يكون ذلك هو الوقت الأمثل بالنسبة للمسيحيين الآشوريين أو الأرمن للكشف عن نسخ معاهداتهم الخاصة مع النبي ﷺ.

سيقول المشككون بالتأكيد إن ذلك الظرف كان هو الوقت المثالي لتلفيق عقود حماية كاذبة، عقود رديئة علاوة على ذلك، لأنها لم تكن حتى مكتوبة بالعربية، بل بالفارسية. ليس هناك أي إشكال بالنسبة لكل من يعتقد بأن النبي ﷺ كان قادراً على التحدث بالفارسية، كما تدل أحاديث في مسلم والبخاري. أما أولئك الذين يشكّون بأنه كان يتكلمها، فيجب تذكيرهم بأن أحد أقرب صحابته كان هو سلمان الفارسي (توفي ٦٥٤م)، الذي كان يتقن تماماً، ليس الفارسية فحسب، بل أيضاً الآرامية، وربما اليونانية أيضاً. وسلمان الفارسي، كما هو معروف في العربية، لم يكن متعلماً



فقط، بل كان أول من قام بترجمة جزء من القرآن الكريم إلى اللغة الفارسية -سورة الفاتحة، تحديداً-، بعد ترخيص النبي له بذلك (حميد الله، ٢١٠). وبالتالي، فقد كان من السهل بالنسبة له أن يعمل كناسخ عند النبي عندما يتعلق الأمر بكتابة رسائل أو عقود باللغة الفارسية. فضلاً عن ذلك، يبدو أن كون 'العهد' مكتوباً بالفارسية لم يفاجئ سليم الأول أو أيًا من علمائه. لو استنتج هؤلاء بأن 'العهد' مزور لأتلفوه وعاقبوا مرتكبي هذا التزوير بالقتل بحد السيف. لو كان الأمر كذلك لما تم وضع 'العهد' في الخزانة، ولما أعطيت نسخة للمسيحيين عوضاً عنه.

أما فيما يخص قضية اللغة، فإنه من المستغرب أن يطرح الأكاديميون أصلاً مشكلة كتابة 'عهد محمد للمسيحيين الآشوريين' بالفارسية، في الوقت الذي تستهل فيه الوثيقة نفسها بالكلمات التالية: "ترجمة عهد النبي الأكرم، صلى الله عليه وآله". هذا المقطع، الوارد في 'العهد' الذي قدمه ماليش، لم يُترجم إلى الإنجليزية. بينما يبدو من المعقول أن يكون سلمان الفارسي قد كتب 'العهد' بالنيابة عن النبي ﷺ، فإنه يقال بأن الكاتب هو معاوية بن أبي سفيان. إن هذا الأمر مثير للاستغراب. إذا كان الصفويون قد قاموا بإصدار مرجع لعهد النبي، فلماذا لم يقوموا بحذف اسم معاوية؟ بما أنه بإمكان اللغة نفسها أن تحتوي على مؤشرات دالة، فقد كلفت عدة باحثين أكاديميين من ذوي التخصص في العلوم الدينية، وكلهم أشخاص فارسيون أصليون يتكلمون الفارسية كلغة أم، أن يفحصوا الوثيقة بإمعان. وقد أجمعوا بأن اللغة كانت مطابقة للغة التي كانت مستعملة في بلاد فارس خلال القرن السابع عشر. لكن أحد الزملاء انتابه إحساس بأن اللغة كانت قديمة ومهجورة إلى حد يمكن الاعتقاد معه بأنها كُتبت خلال عهد النبي ﷺ. ومع ذلك تبقى الحقيقة أن كُتاب النثر الفارسيين كانوا قادرين على الكتابة بذلك الأسلوب حتى حدود أوائل القرن العشرين. ومع ذلك أيضاً، لا أحد من هؤلاء الكتاب أو الباحثين تمكن من ملاحظة أي شيء يدل على أن الوثيقة مزورة. أما عن الكتابة نفسها، فيمكنها أن تقدم الدلائل؛ لكن لم يثبت لحد الآن فيما إذا كانت النسخة في نص ماليش قد دُوّنت في العصور القديمة أم الحديثة. رغم أنه قيل لي بأن الترجمة الإنجليزية جيدة، فإنها ليست صحيحة تماماً، خاصة فيما

يتعلق بقائمة الشهود في آخرها. ولذا، فمن اللائق بكل تأكيد القيام بترجمة جديدة وتامة. وإذا كانت هذه المعاهدة الفارسية ترجمة لمعاهدة سينا، فلماذا نجد فيها سبعة وعشرين شاهداً؟ بينما لا نجد في إثنين من معاهدات سينا إلا ستة عشر شاهداً، وفي أربعة أخرى إثنين وعشرين شاهداً؟ هل كانت تلك محاولة لإعطاء المعاهدات أعلى درجة من درجات تصنيف الحديث النبوي، أي درجة 'المتواتر'، الدالة بأن حديثاً ما مرّ بشكل تسلسلي عبر عدة أجيال متواصلة من الرواة؟

إن حقيقة وجود 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ لِلْمَسِيحِيِّينَ الْأَشُورِيِّينَ' تم إثباتها منذ زمن طويل. فكما يؤكد وليام أينسر وغرام William Ainsler Wigram: "نقر الروايات الآشورية بأن امتيازات خاصة قد تم منحها لكنيستهم وبطيريكهم من خلال مرسوم أصدره النَّبِيُّ نفسه" (وغرام، مقدمة، ٣١٠). وكما اعترف قائد اللواء ج. ج. براون Brigadier General J. G. Browne: "لقد أعطى النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ لِلْأَشُورِيِّينَ مرسومًا مكتوبًا... يمنحهم ترخيصًا بممارسة شعائرهم الدينية دون تدخل" (n.p). وكما كتبت صاحبة العصمة سورما دبايت مار شيموم (١٨٨٣ - ١٩٧٥ م): "لقد كان من المعلوم جداً لدى مسلمي هاكاري Mussalmans of Hakkary أن هناك مرسومًا خاصًا أعطاه النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ لبيتنا، هذا بالإضافة إلى سكن خاص من هداياه، كما يعتقد عموماً" (n.p). وحسب هذه العضوة من البيت البطريكي، فقد:

"كان 'المرسوم' مزخرفاً بحروف مذهبة على رق، وكان مكتوباً بشكل دائري، مع بصمة يد في الوسط (هذا نوع قديم من الخط العربي. كانت بصمة يد مانح الشيء مطبوعة وسط الرق، ومحتوى المرسوم مكتوباً حولها، بشكل لولبي متصل). كان مقبض السكين من ذهب، مع قطعة من المرجان الأحمر موضوعة على الحجرة المدورة، وإهداء مرصع بالذهب على حده" (n.p).

وتضيف سورما دبايت مار شيموم موضحة أن مرسوم النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ الذي أُعطي للبيت البطريكي كان محل تخليد واحتفاء ديني "مرة كل عام". تقول سورما: "يتم اختيار مولاً من جولميرك (Mollah of Julamerk) يأتي لقراءة الوثيقة في الجمع العام" (n.p). بهذه الطريقة، بقيت ذكرى 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ لِلْمَسِيحِيِّينَ الْأَشُورِيِّينَ'

محفوظة وحيّة عند المسلمين والمسيحيين. وبما أن النَّبِيَّ مُحَمَّدَ ﷺ كان قد بوأ أسرتها مكانة خاصة، فإن مسلمي المنطقة يعترفون بهذا الأمر ويقدرونه. وقد كتبت شيموم تقول: «حتى المسلمون الأكثر ورعاً — أولئك الذين لا يريدون، كقاعدة، أن يأكلوا أبداً مما ذبحه المسيحي كانوا مستعدين أن يأكلوا، بلا تردد، من أي حيوان ذبحه أحد أعضاء الأسرة البطيركية» (n.p). وكما يؤكد وغرام Wigram فإنه «كان حقيقة لا يعترها شك أن المسلمين كانوا ينظرون باحترام للبيت البطيركي، وهو احترام لم يظهره تجاه الأساقفة المسيحيين الآخرين» (وغرام، 'مقدمة' ٣١٠).

”في جيلو، يكتب معالي إيرل بيرسي، “كان إحد أقدس الآثار لكنيسة مار زايا Mar Zaia هو منديل مليء بالكتابة بالعربية“ يعتقد السكان الأصليون أنه مرسوم تركه النَّبِيُّ نفسه يقدم لهم من خلاله ترخيصاً رسمياً وحماية لديانتهم“ (٦٤٥). ويوضح بيرسي قائلاً:

”يؤكد أثر مماثل أن مضمون ‘الفرمان’ الذي يقدمه الباب العالي لكل من تعاقب على تسيير الأسقفية، معزراً لسلطته الروحية على نساطرة الإمبراطورية، كان قد سبق أن منحه النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ أصلاً لإيشي ياو Ishy Yaw بطريك الشرق آنذاك، وكان مقيماً في بغداد؛ وقد قدّم أسيماني، في المكتبة الشرقية Bibliotheca Orientalis التي تم جمع محتوياتها لصالح كليمنت الحادي عشر، النصّ اللاتيني لرواية بارهبرايوس (Bar Hebraeus) حول هذه الصفقة الاستثنائية. ويقول إن هدايا كبيرة ساعدت على التفاوض حول هذه الاتفاقية قُدمت من قبل المدعو سيد، أمير نجران المسيحي (ناغرانونسيوم Nagraanensium). وبمقتضاها منح محمد ‘شهادة’ للمسيحيين توصي بحمايتهم لدى العرب، وتحفظ لهم عقيدتهم وقوانينهم، وتعفيهم من الخدمة العسكرية. إذا دخلوا إحدى بيوت المسلمين فإنهم محميون من التعرض للسب بسبب عقيدتهم، كما يُسمح لهم بتشديد كنائسهم بالطريقة التي يشاءون، بل وكان العرب مدعّوين لمساعدتهم على ذلك؛ وأخيراً كان مقدار الضرائب التي يمكن جمعها من الأغنياء والفقراء، محددة تحديداً مضبوطاً ودقيقاً (٦٤٥-٦٤٦).

بينما يُحتمل أن تكون طوائف مسيحية مختلفة قد تنافست لنيل شرف الحصول على اتفاقية مع رسول الله، فمن الواضح أن عدداً من رجال الدين قد جاءوا إلى مُحَمَّد ﷺ بحثاً عن موثيق. ولم تكن تخامر الخليفة عمر شكوك كثيرة بخصوص مطالب المسيحيين الآشوريين. ومن الواضح أن الحقوق التي أكدها عمر هي نفس الحقوق الممنوحة في عهد النبي مُحَمَّد ﷺ للمسيحيين الآشوريين. يحكي وليام وينغرام في كتابه 'الآشوريون' ما يلي:

”لم يطرح الزعماء العرب، الممثلين للخليفة عمر، أي إشكال... كان للمسيحيين من أهل الكنيسة الآشورية أن يحصلوا على أمن كامل باعتبارهم 'ميليت' 'millet' [أي طائفة] في البلد، عملياً بنفس الشروط التي كانوا قد حصلوا عليها من عند الفرس. أي أن الذين ينتمون إلى جنسية ما كان لهم الحق أن يحتفظوا بها وأن يمارسوا شعائرهم الدينية، مع الإعفاء من الخدمة العسكرية. كان بإمكانهم أن يقوموا بإصلاح كنائسهم، لكن لم يكن مسموحاً لهم أن يشيدوا كنائس جديدة بدون ترخيص؛ كان عليهم بطبيعة الحال أن يؤدوا الضرائب العادية، فضلاً عن 'الخراج' كبديل عن الخدمة العسكرية التي لم يكونوا قادرين على القيام بها والتي لم يكن المسلمون ليقبلوها، رغم أنه كان قد تم الإعلان عن إعفاء الرهبان منها. أخيراً، كان قد تم التنصيص بشكل خاص على أنه بإمكان البنات المسيحيات اللواتي تزوجهن المسلمون التمسك بشريعة دينهن، والقصد هنا ممتاز، لكنه صعب التنفيذ في الواقع.“

(٣٣)

لقد كان الحدث المتمثل في إعطاء رسول الله عهد حماية للمسيحيين الآشوريين معروفاً جداً لدى المسلمين. وقد جاء في الروايات الآشورية أن مسلماً سنياً، من أنصار المذهب الحنبلي احتال ليغتصب قطعة أرض تنتمي للكنيسة اليعقوبية في بغداد. وعندما أحبط مخططه، حصل على جثة مسلم، فأخذ يطوف بها مستعرضاً إياها عبر شوارع المدينة، وهو يصيح: ”لقد قتل المسيحيون هذا الرجل“. وكان ذلك كافياً لتحريض الحشود الطائشة من المسلمين ليتنفذوا ضد الطائفة المسيحية، حيث

أطلقوا العنان لأعمال النهب والقتل. وقد حاصروا كنيسة لجأ إليها خمسمائة مسيحي، وهكذا أحرقوا كل من كان فيها. وبعدها أُحرقت الكنيسة بأكملها، فوجئ بعض المسلمين لما عثروا على نسخة من الإنجيل بقيت سليمة من السنة النيران. ”هذا دين حقيقي، بكل تأكيد“؛ قال أحد المسلمين بفزع، ”نحن نخطئ بعدم طاعتنا لأمر رسولنا الذي أعطى لهؤلاء الناس ميثاقاً لا يجب المساس به“ (يوحنا Yohannan ٩٨-٩٩).

بالفعل، كانت نسخة من ’فرمان‘ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ قد تم الاحتفاظ بها من قبل بطريرك الكنيسة الآشورية (ستافورد ٩٥). وقد أعطى هذا الميثاق المذكور للكنيسة حقوق حرية العبادة والإدارة، وكذلك الحق في أن تصير ’مبليت‘، أي طائفة محمية يرأسها أسقفها الرئيس، الذي أُعطي الإذن لتمثيلهم عند التعامل مع الحكام المسلمين (ستافورد ٩٥). وكان هذا الأثر المقدس محفوظاً في الكنيسة الكبرى لمار زايا بجيلو، وهي حارة تقع في منطقة الهكاري ببلاد ما بين الرافدين العليا، والتي كانت تتكون من حوالي عشرين قرية مسيحية آشورية. ويقال إن ’عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للمسيحيين الآشوريين‘ كان بمثابة درع وحماية لأتباع المسيح. وقد كان هذا الميثاق قوياً إلى حد أنه كلما أشهر إلا وألقى المسلمون سلاحهم، وأطاعوا النبي، وتركوا المسيحيين الآشوريين سالمين من أي أذى. وكان المسلمون، كما هو واضح، على علم بالتحذير الوارد في ’العهد‘، والذي ينص على أن كل من لم يطع ما جاء فيه سوف يُبعد عن بركات السماء إلى الأبد.

إذا كانت النسخة الأصلية من ’عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للمسيحيين الآشوريين‘ قد أُخذت إلى إسطنبول، حيث لازال يتعين، للأسف، أن يُعثر على مكان وجودها، فماذا وقع إذن للنسخة المصدّق عليها التي تركها السلطان سليم الأول؟ حسناً، حسب رأي جورج دافيد ماليش، فإن النسخة الأصلية أُخذت إلى إسطنبول سنة ١٥١٧م. وهذا أيضاً هو رأي وليام شونسي إمهارت، وجورج م. لامسا اللذين كتبا ما يلي:

”هناك مرسوم وثائقي أصدره محمد وكتبه علي، زوج ابنته، يتعهد فيه النساطرة بالحماية والامتيازات على أيدي أتباعه. لقد قُدمت هذه الوثيقة

للبطريك النسطوري إسفو يابه Essvo Yabh أواخر القرن السابع، وقد احتفظت به الأسرة البطيركية حتى نهاية القرن الأخير [القرن التاسع عشر الميلادي]. ويقال بأنه الآن موجود في المتحف العثماني بالقسطنطينية“ (٧٥-٧٦).

لكن من المحتمل أن يكون الكاتبان يخلطان هنا بين 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين' و'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء'، حيث إن لا هذا ولا ذلك، بالمناسبة، موجود حالياً في فهرس المجموعة التي يضمها المتحف التركي المشهور.

إن المالكين الحقيقيين للوثيقة لا يشيرون إلى أي عملية تحويل كهذه، وحسب الظاهر، يلمحون إلى أن 'الفرمان' المحتفظ به عند الأسرة البطيركية هو الأصلي ومعه أيضاً خنجر أعطاه النبي كهدية. وبما أن سورما دبايت مار شيموم هي أخت مار شمعون XXI بنيامين، بطريك الكنيسة الآشورية الشرقية (١٨٨٧-١٩١٨ م)، فيجب أن تُعطى الأولوية لشهادتها مقارنة بالتخمينات الأكاديمية لشخص مثل بيرسي. إذ أن آثار النبي المقدسة كانت فعلاً في ملكية أسرته، وهي تحكي وقائع عن أشخاص شاهدوا تلك الآثار حقيقة. سواء كانت تلك هي النسخة الأصلية، أو نسخة مصدقة عنها، فماذا كان إذن مصير الأثر المحفوظ؟ حسب وغرام: "كانت هناك وثيقة، تزعم أنها الهدية المذكورة، كانت بالفعل محفوظة حتى أواسط القرن التاسع عشر، عندما صار الحقد الكردي على المسيحيين يغلب على توقيرهم للنبي ﷺ، وتعرض العهد/ الهدية للهلاك في "مجازر بدرخان بيغ" (مقدمة ٣١٠). وحسب ستافورد، فإن الحادث الكارثي وقع سنة ١٨٤٧ م وكان من نتائجه إتلاف 'الفرمان' (٩٥). ويؤكد القائد اللواء ج. ج. براون أيضاً بأن ١٨٤٧ م هي السنة التي تم فيها إتلاف 'عهد النبي'، كما نقرأ في مقال 'الآشوريون: دين شرف':

"منذ ما يقرب من ١٧٠ سنة، انشق جزء من الشعب الذي كان يعيش في سهول (الموصل) عن البطريك (مارشمعون) وشكلوا الكنيسة الكلدانية. عدا ذلك، ليس هناك الكثير مما يذكر حتى عام ١٨٤٧ م عندما قام والي

الموصل—الذي أفزعته الروايات التي سمعها عن تزايد قوة الآشوريين—  
بارتكاب ما يمكن تسميته بالإبادة السياسية. إذ بتحريض منه، وبمساعدة  
الجيوش التركية، هاجم قائد تركي قوي يسمى بدير خان بيغ الآشوريين. وقد  
أعقب ذلك مجزرة رهيبة، نجمت عنها أضرار هائلة وأتلف خلالها 'فرمان'  
محمد (الذي يسمح للآشوريين بممارسة شعائهم الدينية دون تدخل  
"صفحة غير مرقمة).

أما بالنسبة لسورما دبايت مار شمعون، والتي كانت على صلة وثيقة بالأحداث،  
خلافًا لمراقب بعيد ما من الخارج: "فإن 'الفرمان'... تم حفظه حتى عهد بدرخان  
بيغ (١٨٤٥)" (صفحة غير مرقمة). وتؤكد صاحبة النبل أن 'الفرمان' سُرق، ولم يتم  
إتلافه آنذاك على غرار خنجر النبي:

"بقيت هذه الأشياء محفوظة ضمن كنوز البطيركية إلى يوم  
المجزرة، وعندما عثر على 'الفرمان'، ثم أحضر وقُدِّم لبدرخان، صاح قائلًا:  
"لعنة الله على نور الله بيغ من جولاميرك، فهو الذي هيّجنى ضد 'فرمان'  
النبي. لو علمت أن 'المرسوم' موجود بداخل هذا البيت لما تجرأت أبدًا على  
مهاجمة أهاليه، ثأر الله منك هذه الحرب".

ويؤكد هذا الأمر ثيودور دمار شمعون (١٩٠٦-٢٠٠١م)، وهو عضو آخر  
من البيت البطيركي:

"عندما ذهبنا إلى ديزان، كان المرسوم، الموضوع دائمًا في حقيبة،  
معلقًا على عمود بالكوخ، طيلة وجبة منتصف النهار. عندما هاجم الأكراد  
ذهب رجالنا للقتال في كنيسة مار شاليطا. وسط الفوضى التي سببها الهجوم،  
تركت الحقيبة وبداخلها الخنجر والرسوم، وقد سرقها الأكراد وحملوها إلى  
بدرخان بيغ. عرفنا ذلك لأنه قيل بعد ذلك بأن بدرخان كان قد صرح بأنه لو  
كان يعلم أن شيئًا مثل ذلك موجود في البيت، لما قام بمهاجمته. وقد كتب  
خالي هورميزد Hormizd، عندما كان في المدرسة باسطنبول، إلى أخته،

السيدة سورما، يقول إنه سمع بالصدفة ابن بدر خان بيغ في المقهى يقول "إن عائلتنا تملك شيئاً ثميناً عند المسلمين". وقد تكرر مثل هذا التصريح على فم حفيد ابن بدرخان بيغ خلال حديثه مع شخص أرمني من بوهتان، كان يعيش في قبرص، وكان حفيد الابن يعيش في دمشق بسوريا، وكان يقضي عطلة الصيف في قبرص. لاشك أنهما كانا يتحدثان عن 'المرسوم' المسروق من قدشانيس". (التاريخ ٣٨)

لكن بيرسي يزعم أنه "عندما احتلت الجيوش التركية القرية أثناء زيارته سنة ١٨٩٩م، كان هذا (أي 'عهد النبي') هو الشيء الوحيد الذي اعتقدوا على ما يبدو أنه جدير بالأخذ معهم" (٦٤٥). يبدو طبعاً أن هذا التاريخ أبعد بحوالي نصف قرن، ومع ذلك، فهو بالتأكيد يدل على أن 'عهد النبي' مُحَمَّدٌ لِلْمَسِيحِيِّينَ الْأَشُورِيِّينَ لم يُتلف سنة ١٨٤٥م أو ١٨٤٧م خلال مذبحه بدر خان، بل وقع ذلك في وقت لاحق قبل المجازر الآشورية الفظيعة سنة ١٩١٥م.

كان بدير (بدر) خان بيغ (١٨٠٠ - ١٨٦٨م) —لمن لا يعرف من هو هذا الرجل— قائداً كردياً أصبح الزعيم الأول لإمارة بوتان بالجنوب الشرقي لتركيا حالياً حوالي سنة ١٨٢٠م. تحت حكمه، شملت دولته الكردية المنفصلة حتى مقاطعة بهدنان بشمال العراق. وقد حاول تشكيل دولة كردستان المستقلة، مستغلاً ضعف الإمبراطورية العثمانية. وبما أن القوى الأوروبية كانت تنشر التدمير وتشجع الانشقاق في صفوف المسيحيين في الإمبراطورية العثمانية، فقد كان يُنظر إلى الآشوريين، مثل الأرمنيين، بأنهم مصدر تحريض على الفتنة، أي ما يشبه طابوراً خامساً. وقد كتب وليام تشونسي أمهاردت وجورج م. لامسا بأنه "قيل للمسيحيين الشرقيين بأن العالم كله كانت تسيطر عليه الأمم المسيحية، وبأن سكانه الذين يعيشون تحت الحكم المسيحي كانوا يتمتعون بمستوى عيش أرقى بكثير" (٨٣)؛ وبالتالي، فقد "سبب ذلك في إثارة السخط تجاه الحكام المسلمين" (٨٣). وبينما علق بعضهم آمالهم على أمريكا وأوروبا الغربية، تضرع آخرون إلى الله بأن ينقذهم الروس، لكنهم أصيبوا بخيبة أمل كبيرة (٨٨).



وفي محاولة لخلق وطن متجانس مكون من المسلمين الأكراد، شرع بدير خان في إبادة مسيحيي المنطقة. وقد تم أخيراً وضع حد لهذه المجازر التي وقعت في أواسط القرن التاسع عشر على يد الأتراك بعد أن هددهم الإنجليز والفرنسيون بالتدخل في المنطقة. وإثر هزيمته على يد العثمانيين سنة ١٨٤٧م، تم نفي بدير خان إلى جزيرة كريت، حيث استغل العثمانيون مهاراته لقهر وإخماد ثورة اليونان الكريتين سنة ١٨٥٦م. وكجزء على خدمته، سُمح له بالانتقال إلى دمشق، حيث مات سنة ١٨٦٨م. وبينما يُزعم بأنه كان لديه من الأبناء ما يتراوح بين أربعين إلى تسعين، فإن العدد الذي تأكد فعلاً هو إثنان وعشرون فقط، وكان معظم هؤلاء لازلوا يلعبون دوراً هاماً في الشؤون العثمانية والكردية. وإذا كان 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للمسيحيين الآشوريين' قد سُرِق فعلاً من قبل أسرة بدير خان بيغ، فتبقى هناك الإمكانية الواضحة بأنه قد يكون موجوداً حتى الآن في حوزة أيدي خاصة، وقد يكون تحديد مكان وجود 'العهد' واسترجاعه من مهام جيمس بوند/ إنديانا جونز معاصر.

ومع ذلك، فإن ادعاء بيرسي بأن الجيوش التركية هي التي استولت على 'العهد' سنة ١٨٩٩م لا يمكن استبعاده ببساطة. بما أن الأسرة البطركية اضطرت للفرار من المنطقة أواسط القرن التاسع عشر بعد مجازر بدير خان، فمن المحتمل جداً أن تكون الوثيقة قد بقيت في أيدي اللصوص المحليين إلى أن صودرت على يد شباب 'تركيا الفتاة'. ويوضح ألبيرت بيلدا، النائب المسيحي السابق في المؤتمر الوطني العراقي، بأن 'المرسوم' اختفى دون أن يترك أثراً سنة ١٨٤٧م، ثم بعد ذلك أُلغى الحكم الأتراك قبل أن يشعروا في قتل ٣٠,٠٠٠ مسيحي (سيمون-نيتو). هذا التسلسل الزمني غير واضح، لكن يبدو أن بيلدا كان يشير إلى المذبحة الآشورية سنة ١٩١٥م، حيث قامت الجيوش التركية، مدعومة بالقبائل الكردية المجاورة بقتل أعداد كبيرة من المسيحيين بمنطقة جيلو، ناحية الهكاري ببلاد الرافدين العليا، وقد أجبروا الآشوريين الناجين من المجزرة على الفرار إلى سالماس بإيران، ومن هناك تفرقوا كلاجئين عبر العالم. إن الادعاء بأن 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للمسيحيين الآشوريين' قد أُلغى قبل أي مذبحة كبرى معقول جداً، سواء تم ذلك سنة ١٨٤٥، أو ١٨٤٧م، أو حتى سنة ١٩١٥م. إن مرتكبي

هذه الجريمة ضد الإنسانية لا يمكن أن يكونوا مسلمين، وفقاً لأي تصور ممكن، بل كان الجناة هم شباب 'تركيا الفتاة' وهم حركة من الثوار العلمانيين كانوا يرغبون في تقليد الغرب في كل شيء حتى في المجازر.

ومن اللازم الإشارة هنا إلى أن المسيحيين كانوا دوماً يعيشون في أمان تحت الحكم الإسلامي. كما لاحظ امهاردت ولامسا: "لم يدرك الآشوريون، وكذلك المسيحيون الآخرون في الشرق الأدنى، أبداً قيمة تلك الامتيازات الكريمة التي منحها إياهم جيرانهم المسلمون. كانت المشكلة مع هؤلاء المسيحيين تكمن في أنهم تركوا أحراراً أكثر مما ينبغي" (٨٢). "في البداية، كان يبدو أن المسلمين عاملوا المسيحيين معاملة الاصدقاء"، يلاحظ بيرسي في معرض حديثه عن علاقات الأتراك والأكراد والمسيحيين الآشوريين (٦٤٥). وعندما تغير موقفهم، يقول مؤكداً: "كان السبب راجعاً، كما في الوقت الحالي، ليس إلى الخصومة الدينية بل إلى الغيرة من تفوقهم المادي" (٦٤٥). إذا قام الأكراد والأتراك باستهداف الآشوريين، وبعد ذلك الأرمن، كما فعلوا بالتأكيد، وكما لا يمكن لأي شخص نزيه أن ينكر، فإن ذلك لم يكن نتيجة لأي حافز إسلامي: كان السبب يكمن في اعتبارات قومية وعلمانية وسياسية واقتصادية. في الحقيقة، لكي يفعلوا ذلك، كان على الأكراد والأتراك أن يرتدوا عن الدين بصفة تامة، كما يؤشر إلى ذلك رمزياً تخريبهم المادي 'لفرمان' النبي مُحَمَّد.

إن الأغلبية العظمى من الباحثين الذين كتبوا عن المسيحيين الآشوريين يتعاملون مع 'عهد النبي' الممنوح للبيت البطريركي باعتباره حقيقة تاريخية. لكن وغرام يرى بأن "المطالبة بمكانة خاصة ليس من السير إثباتها في الظروف الحالية" ('مقدمة' ٣١٠). إن مجرد عدم وجود 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين' في الوقت الحالي لا يعني بأنه لم يكن موجوداً على الإطلاق. لا تنس أن هناك ترجمات لهذه الوثيقة تم إنجازها، ونحن محظوظون في حصولنا عليها. لو تم تدمير الوثيقة الأصلية لـ'إعلان الاستقلال' [الأمريكية] Declaration of Independence في حريق، وكل ما تبقى لدينا هي نسخ في كتب أخرى، فهل يعتبر ذلك حجة لأي باحث للتشكيك في صحة وجودها؟.

إن الإشكال الكبير الذي يطرحه 'عهد النبي مُحَمَّدٌ للمسيحيين الآشوريين' يكمن في هوية الناسخ الذي كتبه: معاوية ابن أبي سفيان (٦٠٢ - ٦٨٠ م). فحسب أغلب المصادر الإسلامية، لم يعتنق معاوية الإسلام إلا قبيل فتح مكة في العام الثامن من الهجرة أو ٦٣٠ م. ومن الطبيعي أن يتساءل النقاد هنا: لماذا يقوم معاوية بدور كاتب النبي؟ رغم أن ذلك قد يأتي كمفاجأة بالنسبة لبعض الشيعة، فإن معاوية قد عمل فعلاً ككاتب للنبي محمد خلال السنتين الأخيرتين من حياته، من سنة ٦٣٠ إلى سنة ٦٣٢ م. لكن 'عهد النبي مُحَمَّدٌ للمسيحيين الآشوريين' كُتب سنتين قبل ذلك. إن لم تكن الوثيقة مزورة، فهناك ثلاث تفسيرات ممكنة:

(١) إن التاريخ المسجل في الوثيقة غير مصحح، كما في العديد من الوثائق في ذلك العصر، وبالتالي فإن تاريخها يرجع في الحقيقة إلى السنتين الأخيرتين من حياة النبي ﷺ؛ أو (٢) أن معاوية كان فعلاً قد اعتنق الإسلام في تاريخ أسبق كما يرى بعض الباحثين السنيين؛ أو (٣) أن معاوية كان، ببساطة، موجوداً في المدينة آنذاك وطلب منه أن يقوم بدور الوسيط بين المسلمين والمسيحيين. بما أنه كان مشركاً، فمن المحتمل أن يكون قد أُعتبر بمثابة طرف خارجي أكثر حياداً. لكن أهم من ذلك، كان معاوية ينتمي إلى الفئة القليلة من العرب المتعلمين فعلاً. إذ كما يوضح البلاذري (توفي ٨٩٢ م)، كان هناك فقط سبعة عشر شخصاً من أعضاء قبيلة قريش ممن يستطيعون القراءة والكتابة (انظر شيجن Chejne 'اللغة العربية'، ٥٩، ١٨٩، م ١٤). كانت حفصة وعائشة وأم كلثوم من بين النساء المتعلّمات، بينما كان من بين الرجال المتعلمين كل من: عليّ وعُمَر، وعثمان، وأبو عبيدة، وطلحة، وأبو سفيان، ومعاوية (١٨٩، م ١٤). كان هناك آخرون، بكل تأكيد. فعلى سبيل المثال، قام الرسول ﷺ بإرسال ابنه بالتبني، زيد، ليتعلم اللغتين العبرية والسريانية، للتقليل من اعتماده على الكتاب اليهود الذين وظفهم قبل النزاع مع يهود المدينة (زيتلين ١٣١ Zeitlin). في المجموع، يشاع أنه كان لدى الرسول على الأقل خمسة وأربعون كاتباً، كلهم كتبوا نيابة عنه في وقت أو آخر.

## تعليل على مضمون المعاهدة

هناك قواسم مشتركة عديدة بين 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين' و'العهد' الذي أبرم مع رهبان دير القديسة كاترين بسينا. ومع ذلك فإنه يحتوي على العديد من العناصر التي لم ترد في سابقه. كما أنه يقدم تفاصيل أوفى في مختلف أوجه الموضوع. كما هو الشأن بالنسبة لوثائقه الأخرى (خطاباته، ومواعظه وبياناته)، افتتح النبي عهده بذكر اسم الله ودوره الشخصي كآخر الرسل: "لَقَدْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَيَّ فِي رُؤْيَا مَا سَوْفَ أَفْعَلُ"، يقول النبي، "وَأَمْتِثَالاً لِأَمْرِهِ تَعَالَى أَتَعَهَّدُ بِأَنْ أَحْفَظَ هَذَا الْمِيثَاقَ". بعبارة أخرى، لم يكن النبي يتصرف إنطلاقاً من إرادته الشخصية، بل كان مجرد وعاء وقناة، وتجسيد للوحي. لم يكن محمد في القرآن فحسب، بل كان القرآن أيضاً في محمد:

"لَأَتَّبَاعِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ، - يبدأ البند الاول، "أَطِيعُوا أَمْرِي، أَحْمُوا وَسَاعِدُوا الْأُمَّةَ النَّصْرَانِيَّةَ فِي بَلَدِنَا هَذَا، فَوْقَ أَرْضِهِمْ". هذه الكلمات مهمة نظراً للغزى الذي تتضمنه. إن المسيحيين، المعروفين باسم النصارى بالعربية، بمعنى أتباع يسوع الناصري (٧-٢ قبل الميلاد إلى ٣٠-٣٦م) معترف بهم هنا باعتبارهم شعباً وأمة قائمة الذات، شعباً وأمة موجودين داخل حدود الأمة الإسلامية العظمى. "إلى حدود أواخر القرن الثالث عشر، - يكتب فيليب جينكينز (ولد سنة ١٩٥٢م)، كان مسيحيو الشرق "لا زالوا يسمون أنفسهم 'نصارى'، وهي صيغة تحتفظ بالمصطلح الآرامي الذي استعمله الحواريون؛ وكانوا ينادون يسوع بـ'يوشع'. كان الرهبان والكهنة يحملون لقب 'ربان' أي معلم أو مدرس، وهي كلمة مرتبطة طبعاً باللقب المتداول 'الحبر' أو 'الرّبي' (٧)

بدل أن يحاول فرض تجانس قسري على العالم الإسلامي، جاعلاً منه أمة إسلامية موحدة وناطقة بالعربية، اعترف النبي بأن هناك أمماً وشعوباً داخل 'الأمة' الإسلامية. لم تتحقق مثل هذه الفكرة أبداً في الغرب حتى نهاية القرن العشرين، عندما اعترفت أخيراً دول مثل كندا بأن إقيلم كيبيك أمة داخل دولة كندا، وعندما اعترفت إسبانيا بكتالونيا، وغاليسيا، والباسك كأقاليم مستقلة داخل دولة إسبانيا. سواء أكانوا يهوداً أو مسيحيين، هندوساً أو بوذيين، فإن هذه الطوائف شكلت نوعاً من أمم متحدة تحت الحكم الإسلامي.

في البند الثاني، يؤكد النبي ﷺ على حماية أماكن العبادة: "اتركوا أماكن عبادتهم في سلام". لم يكن أبداً من عادة المسلمين الحقيقيين أن يخربوا أماكن عبادة المؤمنين التوحيديين أو حتى أولئك الذين لم يكونوا توحيديين. في المناطق التي كانت محكومة أو لا زالت محكومة بتعاليم رسول الإسلام، لم تقع أبداً هجومات ضد الأماكن المقدسة عند العقائد البوذية أو الشنتوية، أو حتى الهندوسية. فقط في العقود الأخيرة بدأ ارتكاب مثل هذه الأعمال المخجلة، وكان أشنعها تدمير التماثيل البوذية في باميان على يد طالبان أفغانستان في مارس ٢٠٠١م. ويجدر التأكيد أيضاً بأن الأشخاص المتورطين في مثل هذه الأعمال قد ألهمتهم السلفية المتطرفة وليس إسلام النبي مُحَمَّد ﷺ. فلم يكن النبي ﷺ يحمي الكنائس فحسب، بل كان يأمر أتباعه أن "يساعدوا ويعاونوا رؤساءها وقسيسيها عندما يحتاجون المساعدة، سواء كان ذلك في الجبال، أو الصحراء، أو البحر، أو في بيوتهم". بعيداً عن معاملة رجال الدين المسيحيين وكأنهم أفراد واقعون تحت السيطرة، كان النبي ﷺ يحث أتباعه على خدمتهم ومساعدتهم في كل الأمور. لم تكن الدولة الإسلامية التي حكمها محمد دولة تعطى فيها امتيازات للمسلمين بينما يهمل اليهود والمسيحيون. باعتبارهم أصدقاء وحلفاء للمسلمين، كان المسيحيون يعاملون معاملة متميزة. قد يطلب منهم أداء بعض الواجبات للدولة، مثل دفع الضرائب، ومع ذلك كانت الحكومة الإسلامية تعترف أيضاً بأن لديها مسؤوليات تجاه مواطنيها بصرف النظر عن عقيدتهم الدينية. إذا كان بناء المساجد وإصلاحها متاحاً، فكَذَلِكَ كان الأمر بالنسبة للكنائس والدِّير والبيع.

في البند الرابع ينصح النبي أتباعه قائلا

”لَا يَمْسُ مُسْلِمٌ شَيْئًا مِنْ مُمْتَلَكَاتِهِمْ، سَوَاءً أَكَانَتْ يَتِيمًا أَوْ مَلَكَاتٍ أُخْرَى، وَلَا يُفْسِدُ شَيْئًا مِنْ أَغْرَاضِهِمْ“. كما يؤكد بأن ”عَلَى أَتْبَاعِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَلَّا يَضْرِبُوا أَوْ يَنْتَهِكُوا حُرْمَةَ أَيِّ أَحَدٍ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ، لِأَنَّ النَّصَارَى رَعِيَّتِي، يَدْفَعُونَ الْجِزْيَةَ، وَهُمْ عَلَى اسْتِعْدَادٍ لِمُسَاعَدَةِ الْمُسْلِمِينَ.“ بما أن النبي كان يتعامل مع ما كان سابقاً مملكة خاضعة للبيزنطيين، فإن الآشوريين لم يُمنحوا وضعية المعفين من أداء الضرائب، كما كان الشأن بالنسبة لدير القديسة كاثرين. والسبب في ذلك راجع إلى أن الآشوريين كانوا يمثلون محوراً اقتصادياً نشيطاً جداً، على خلاف جماعة رهبانية. وعلى عكس الرهبان الذين لا يمكن إجبارهم على القتل وخوض الحرب، فقد التزم المسيحيون الآشوريون بدفع الضرائب للدولة الإسلامية ومساعدة المسلمين عندما يطلب منهم ذلك.

أما عن مقدار الضرائب فقد كان قابلاً للتفاوض. ”لَا يُؤْخَذُ مِنْهُمْ إِلَّا مَا تَمَّ الْإِتِّفَاقُ عَلَيْهِ مِنَ الْجِزْيَةِ“؛ هذا ما يقرره النبي ﷺ في البند الخامس، مدركاً بأن الاقتصاديات تشهد زيادة ونقصاناً وبأن الضرائب لا يجب أن تُحدّد، بل يجب أن تُكيّف حسب الظروف. خلال أوقات الرخاء والازدهار يمكن أن يزيد مقدارها، أما في فترات الركود والأزمات فينبغي أن يُمنح الناس تخفيفاً من أداء الضرائب للمساعدة على تحفيز الاقتصاد من خلال زيادة الإنفاق. وينص البند الرابع أيضاً بأن ”تُرِكَ كَنَائِسُهُمْ كَمَا هِيَ، دُونَ تَغْيِيرٍ“. بعبارة أخرى، لا يمكن أن تهدم أو تبدل أو تغير بنايات أخرى. إن هدم المراكز الصوفية وتحويلها إلى مآرب للسيارات كما حدث في إحدى المدن الإسلامية جوار منطقة الخليج، من شأنه فقط أن يُغضب رسول الله. كما وعد الرسول أن لا يتدخل كذلك في الشؤون الدينية:

”وَأَنْ يُسَمَّحَ لِقِسَاوَسَتِهِمْ أَنْ يَتَعَبَّدُوا وَيُعَلِّمُوا كَمَا يَشَاؤُونَ،  
فَلِلنَّصَارَى حُرِّيَّةُ التَّعَبُّدِ الْكَامِلَةِ دَاخِلَ كَنَائِسِهِمْ وَيُوتِيهِمْ.“

إن حق حرية العبادة هذا قد حُرِمَ منه الكثير من المسلمين منذ أيام الاستعمار الأوروبي، فقد أخفقت الديكتاتوريات المستبدة والديمقراطيات الزائفة التي تحكم العالم الإسلامي إخفاقاً ذريعاً في حماية حرية المعتقد. في إحدى الدول الإسلامية الآسيوية، تم حظر مدرسة الإسلام الشيعية، ومن يمارس الشعائر الشيعية يعاقب بالسجن. في بلد عربي خليجي، أغلقت المراكز الشيعية، سواء تعلق الأمر بالاثني عشرية، أو الإسماعيلية، أو الزيدية، وغالباً ما يتم هدمها. في العديد من الدول الإسلامية، لا تفتح المساجد إلا لوقت وجيز قصد الصلاة، وتمنع الحلقات الدراسية. كما أن التجمعات الدينية داخل البيوت محظورة أيضاً. وفي كثير من الدول الإسلامية توضع خطب الأئمة تحت الرقابة، أو يتم فرض هذه الخطب من قبل وزارة الإرشاد الديني، والتي ينبغي أن تسمى 'وزارة التضليل الديني'. ومن البديهي أنه إذا كان هذا يحدث للمسلمين الذين لا ينضبطون للسياسة الرسمية، فإن نفس الشيء يحدث للديانات الأخرى، مثل المسيحية. باختصار، لقد منح النبي للمسيحيين حقوقاً أكثر مما حصل عليه الآن المسلمون أنفسهم في الجزء الأعظم من العالم الإسلامي. وإذا كان المسلمون محرومين من حقوقهم في بلدانهم، فيمكن للمرء أن يتصور حالة مناصري الديانات الأخرى. ولنأخذ مثلاً واحداً، إذ يلاحظ في بلد عربي بالجزيرة العربية يعتبر بناء الكنائس غير قانوني. ففي تناقض واضح مع كلام النبي مُحَمَّد وتصرفاته، أفتى أكبر مسؤول على دار الفتوى في إحدى البلاد العربية، ويشغل أعلى منصب ديني في البلاد، في مارس ٢٠١٢، بأن "جميع كنائس الجزيرة العربية يجب أن تهدم" (أخبار آسيا). وفي بلد عربي آخر أصدر أحد الأئمة الشيعة فتوى سنة ٢٠١٢، حيث وصمهم بـ "المشركين" و "أصدقاء الصهانية"، الذين عليهم أن يختاروا بين "الإسلام أو الموت" بينما يمكن أن تُسبى نساؤهم ليصرن "زوجات" للمسلمين (محمود).

ويتواصل الحديث عن ملكية الكنيسة في البند الخامس، حيث يقرر النبي

بأن:

”لَا يُهْدَمُ بَيْتٌ مِنْ بُيُوتِ صَلَوَاتِهِمْ وَلَا يَدْخُلُ شَيْءٌ مِنْ بَنَائِهِمْ  
إِلَى بِنَاءِ مَسْجِدٍ، إِلَّا يَطِيبُ نَفْسٍ مِنَ النَّصَارَى.“ كما أنه يحذر بأن ”مَنْ  
خَالَفَ هَذَا الْأَمْرَ فَقَدْ خَانَ ذِمَّةَ اللَّهِ وَعَصَى رَسُولَهُ.“

إن وجود الكنائس، والمساجد، والأديرة، ومعابد اليهود مفعرة للرسول ﷺ ودليل بأنه أرسل رحمة للبشرية جمعاء. إن تدمير الصروح الدينية واضطهاد الجماعات الدينية من أهل الكتاب أو المذاهب الإسلامية المختلفة يجلب العار لاسم النبي الطيب.

إذا كان من الحرام الاستخفاف بأهل الكتاب وتخريب ممتلكاتهم، فماذا يمكن إذن أن نقول عن الإسلاميين المزعومين الذين يسبونهم ويسئون معاملتهم، ويدمرون ليس فقط ممتلكاتهم المادية، بل حيواتهم أيضاً؟ إن مثل هؤلاء البشر لا يتكلمون ويعملون لمصلحة الإسلام ولا يمثلونه بأي شكل من الأشكال. إنهم في أغلب الحالات، عملاء وأعداء الدين ككل. - عن وعي أو غير وعي.

إذا كان الامبرياليون قد استغلوا المتطرفين الإسلاميين لخدمة مصالحهم خلال العهد الاستعماري، حيث قاموا بنشر السلفية واختلاق القومية العربية من أجل تقويض الإمبراطورية العثمانية، فمن السذاجة الاعتقاد بأن الإمبرياليين الجدد خلال القرنين العشرين والواحد والعشرين لا يفعلون نفس الشيء. بينما يبقى معظم أفراد الحركات الإسلامية المقاتلة في العالم غير مباليين بهذه الحقيقة، فإن العديد، إن لم يكن الغالبية من هذه الحركات تم خلقها وتبقى تحت سيطرة المخابرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية والإسرائيلية. إنها تُوظَّف كعوامل عدم استقرار لتبرير الاحتلال المتواصل وتبرير التدخل والغزو. إنها تُستعمل لتلطيح صورة الإسلام، وتشويه الخيار السياسي الإسلامي، والتأكيد بأن ما من مسلم ذي عقل سليم يمكن إطلاقاً أن يرغب في العيش تحت ما يتم تقديمه خطأ بأنه قانون الشريعة. بالنسبة للسلطات الحاكمة، يعتبر 'الإسلاميون' عدواً مناسباً، إذ ما دام الوعي الجماعي منشغلاً بـ "الإرهابيين"، فإن انتباه الشعب سيصرف عن الجرائم المرتكبة من قبل أولئك الذين يسيطرون فعلاً



على العالم. في البند السادس، ينص النبي ﷺ على ضرورة أن تُكرّس الجزية التي يدفعها المسيحيون في نشر الإسلام وأن تودع في بيت المال. ومن شأن هذا أن يضمن أن لا يذهب المال إلى جيوب المسؤولين الفاسدين. كما يبين أن النبي لم يكن ملكاً، ولم يكن يعتبر الدخل الذي تنتجه الدولة الإسلامية ملكاً خاصاً له. لقد كان 'بيت المال' بمثابة 'الخزينة العامة'، وكان هدفه الوحيد توفير الخدمات الحكومية. وبهذا الاعتبار، كان المال ينفق في التعليم والبنية التحتية والخدمات الحكومية والخدمات الاجتماعية والنفقات العسكرية فضلاً عن مسائل أخرى. وكان هناك تدرج في ما يتعلق بمعدل أداء الضرائب. إذ كما يوضح رسول الله: "إِنَّ عَلَى الرَّجُلِ الْعَادِيِّ دِينَاراً وَاحِداً، أَمَّا التُّجَّارُ وَالْأَثَرِيَاءُ الَّذِينَ يَمْلِكُونَ مَنَاجِمَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، فَعَلَيْهِمْ دَفْعُ اثْنَيْ عَشَرَ دِينَاراً". وهكذا، وكما هو منطقي لأي شخص ذكي، كان يتم إخضاع الأغنياء لأداء معدل أعلى من الضرائب مقارنة بالطبقات الوسطى والدينا. وكما رأينا في 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سينا'، لم يكن النظام الاقتصادي الإسلامي يفرض الضرائب على الفقراء.

وكما حدد النبي: "فَلَا جِزْيَةَ عَلَى الْأَجَانِبِ وَلَا عَلَى مَنْ لَا يَمْلِكُ بَيْتاً أَوْ مُمْتَلَكَاتٍ قَارَةً أُخْرَى". ومع ذلك فإن الإسلام يفرض الضرائب على ورثة الممتلكات. إذ، كما قرر النبي: "عَلَى مَنْ وَرِثَ أَرْضاً أَنْ يُؤَدِّيَ مَبْلَغاً مُقَدَّراً لِبَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ". ففي الإسلام يمكن أن تخضع المعاملات التجارية للضريبة، كما هو الشأن في الأنظمة الأخرى.

في البند السابع، نلاحظ مرة أخرى كيف تم تطبيق صيغ مختلفة على طوائف مختلفة. إذا كان من غير المنتظر أن يلتحق الرهبان بالجيش، بما أن ذلك قد يتعارض مع وظيفتهم والعهد الذي أخذوه على أنفسهم، فقد كان مسموحاً للمسيحيين الآشوريين أن يساعدوا المسلمين، رغم أنهم لم يكونوا مجبرين على فعل ذلك. إذ، كما أوضح النبي ﷺ:

وَلَا يَجِبُ أَحَدٌ مِنَ النَّصَارَى عَلَى الْخُرُوجِ لِمُحَارَبَةِ أَعْدَاءِ

الإسلام، لَكِنْ إِذَا هَاجَمَهُمْ عَدُوٌّ، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَهْبُوا لِضَرَرِهِمْ  
وَالذَّبَّ عَنْهُمْ بِالْخَيْلِ وَالسِّلَاحِ، إِنْ كَانُوا فِي حَاجَةٍ إِلَيْهَا، وَعَلَيْهِمْ  
أَنْ يَصُدُّوا عَنْهُمْ كُلَّ أَذَى أَوْ مَكْرُوهِ يَأْتِيهِمْ مِنَ الْخَارِجِ وَأَنْ يَسْهَرُوا عَلَى  
مُسَالَمَتِهِمْ“.

وإذ يؤكد النبي ﷺ على معارضته للاعتناق القسري لديانة أخرى، فإنه يصرح  
بضرورة أن ”لا يُجْبَرُ أَحَدٌ مِمَّنْ كَانَ عَلَى مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ كُرْهًا عَلَى الْإِسْلَامِ، إِلَى أَنْ  
يَشَاءَ اللَّهُ أَنْ يُسَلِّمُوا“. بعبارة أخرى، الأمر متروك لله لهداية غير المسلمين للإسلام.  
وقد يساعد المسلمون في تسهيل هذا التحول، عن طريق القدوة والتربية، وليس أبدأ  
عن طريق التلقين المفروض. إن إدعاء كارين أرمسترونغ (ولدت سنة ١٩٤٤) بأن  
”محمدًا لم يطلب اليهود ولا النصارى قط لقبول الإسلام“ (٢٠٠٠) خاطئ بالفعل.  
إن رسول الله لم يجبر أهل الكتاب على اعتناق الإسلام؛ ومع ذلك كان دائماً يدعوهم  
إلى فعل ذلك. ”بينما لم يكن المسلمون يطالبون الشعوب التي غزوها باعتماد  
الإسلام“، يقول رولين أرمور، ”فإنهم كانوا يظنون بأن رعاياهم سوف يعتنقونه في  
آخر المطاف، وكانوا يعتقدون، علاوة على ذلك، بأن الإسلام سوف يكتسح جميع  
أنحاء المعمور“ (٣٢). وبينما لم تكن النتيجة فورية، فقد كانت الاستراتيجية سليمة  
و”اعتنق المسيحيون دين محمد طواعية بعدد أكبر من عدد كل الذين سبق لهم أن  
أُجبروا على اعتناقه تحت التهديد بالموت“ (بيتس ١٠ Betts). وبينما بقي المسلمون  
أقلية طوال القرون القليلة الأولى من الحكم الإسلامي، ”فمن الواضح أن الأغلبية  
الساحقة من المسيحيين اعتنقوا الإسلام في النهاية“ (هامفريز ٢٦١).

رغم أن النساء كن يُعتبرن ملكاً لأزواجهن أو آبائهن خلال معظم فترة التاريخ  
المدون، إلى درجة أنه كان بإمكان هؤلاء الرجال أن يبيعوهن أو حتى أن يعدموهن متى  
شاءوا، فإن موقف النبي تجاه النساء كان ”حديثاً“ بشكل ملحوظ. لكنه على الأصح  
كان موقفاً تقليدياً، أي أنه كان يتبع التعاليم الصحيحة للأنبياء والرسل السابقين.  
حتى في أحسن الحالات، لم تكن للمرأة عمومًا كينونة أو إرادة مستقلة خارج نطاق

زوجها في عصر النبي. بالنسبة لعرب تلك الفترة، ويبدو هذا بارزاً حتى في قواعد النحو العربي، يهيمن المذكر على المؤنث. وهكذا فإن مخاطبة الذكر تعني أيضاً مخاطبة الأنثى. لكن القرآن لا يتحدث دائماً عن "المؤمنين"، فقط، وهو مصطلح يشمل كلاً من الذكور والإناث، بل يؤكد على استعمال "المؤمنين" و"المؤمنات" (٣: ١٩٥؛ ٤: ١٢٤؛ ١٦: ٩٧؛ ٣٣: ٣٥؛ ٤٠: ٤٠). إن وجود لغة شاملة للجنسين في كتاب مقدس من القرن السابع شيء فريد من نوعه، كما أن الدفاع الخاص عن حقوق النساء الموجود في البندين الثامن والتاسع شيء مذهل حقاً. "وَلَا يُجْبَرُ الْمُسْلِمُونَ النَّصْرَانِيَّاتِ عَلَى اعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ، لَكِنْ إِذَا رَغِبْنَ فِي اعْتِنَاقِهِ، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يُعَامِلُوهُنَّ بِالْحُسْنَى". إن المسؤولية تقع هنا على النساء. فالنص لا يقول بأن النساء يمكنهن أن يصرن مسلمات فقط إذا سمح لهن آبائهن أو أعمامهن بذلك، إنه لا يقول إنهن في حاجة إلى إذن أزواجهن. وهكذا يتم الاعتراف بالنساء باعتبارهن أفراداً ذوات استقلالية كاملة وكفاءات عقلية توازي (وتتفوق أحياناً على) كفاءات الرجال. إذا كانت الديانات الأخرى تنتظر من النساء أن يتبعن ديانات أزواجهن، فإن هذا المطلب غير وارد في الإسلام، "إِنْ تَزَوَّجَتْ امْرَأَةٌ نَصْرَانِيَّةً رَجُلًا مُسْلِمًا وَلَمْ تَكُنْ رَاجِبَةً فِي اعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ،" -ينص البند التاسع، "فَعَلَيْهِ أَنْ يَمْنَحَهَا الْحُرِّيَّةَ لِتَمَارِسَ دِينَهَا فِي كَنِيْسَتِهَا وَوَقْفَ عَقِيدَتِهَا الدِّينِيَّةِ الْخَاصَّةِ، وَلَا يَجِبُ أَنْ يُسَيِّءَ زَوْجُهَا مُعَامَلَتَهَا بِسَبَبِ دِينِهَا. إِنْ مِثْلَ هَذَا التَّسَامُحِ لَمْ تَسْبِقْ رُؤْيَتُهُ إِلَّا نَادِرًا وَقَلِمَا تَمَّ التَّفَكِيرُ فِيهِ، فِي الْعَدِيدِ مِنَ الْمَجْتَمَعَاتِ.

وكتعبير عن جدية هذا الميثاق، يحذر البند العاشر بأنه "إِذَا خَالَفَ أَحَدٌ هَذَا الْأَمْرَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَازْتَكَبَ ذَنْبًا عَظِيمًا". في الإسلام، ليست الجرائم ضد الأشخاص أو الممتلكات هي ما يعتبر خطايا عظمى، بل تكمن المشكلة الكبرى في معصية الله أولاً، ثم معصية رسوله ثانياً. إن حقوق الله وأنبيائه ورسوله والصحابة تأتي في الدرجة الأولى، والعهود التي أبرمها النبي مع المسيحيين ليست مجرد عقود أعمال، وليست اتفاقات بين طرفين متساويين وذوي إرادة حرة. بل هي عهود تم عقدها بين رسول الله والمسيحيين وكان الله شاهداً عليها، ولا يمكن للعواقب المترتبة عن عصيان مثل تلك الأوامر إلا أن تكون وخيمة.

إذا كان النبي يحث المسلمين على السماح للمسيحيين أن يجددوا كنائسهم في 'عهد رهبان جبل سيناء'، فإنه كان أكثر وضوحاً في اشتراطه لمثل هذه الواجبات في 'عهد المسيحيين الآشوريين'. فلا يجب فقط على المسلمين أن يسمحوا للمسيحيين أن يحتفظوا بكنائسهم، بل هم مطالبون بمساعدتهم في بنائها. إذ كما ينص البند الحادي عشر، "إِذَا أَرَادَ النَّصَارَى بِنَاءَ كَنِيسَةٍ، فَعَلَى جِيرَانِهِمُ الْمُسْلِمِينَ أَنْ يُسَاعِدُوهُمْ. إِنَّ عَلَيْهِمُ الْقِيَامَ بِذَلِكَ لِأَنَّ النَّصَارَى أَطَاعُونَا وَأَقْبَلُوا إِلَيْنَا وَالتَّمَسُّوا مِنَّا السَّلَامَ وَالرَّحْمَةَ." إذا قام اليهود والمسيحيون بتدمير الأماكن المقدسة للمسلمين، فلا يجب أن يثار المسلمون بتدمير أماكنهم المقدسة. إذ لا يفترض أن يخضع المسلمون لأساليب أعدائهم القذرة.

لا ينبغي أن يحطوا من قيمتهم إلى مستوى المسيئين إليهم. يجب عليهم دوماً أن يقتدوا بنموذج محمد رسول الله ﷺ. وهكذا، وعلى عكس الفرنجة الذين سلبوا ونهبوا القسطنطينية سنة ١٢٠٤م، فقد ألح السلطان محمد الثاني، الملقب بمحمد الفاتح، (حكم ١٤٤٤ - ١٤٤٦ و ١٤٥١ - ١٤٨١م)، على حماية الكنوز الفنية والأركيولوجية للمدينة والمحافظة عليها (لاند ٨٥). وبينما أخطأ في تحويله أيا صوفيا إلى مسجد سنة ١٤٥٣م، فإنه حماها، على الأقل، وعامل جميع الرموز المسيحية فيها باحترام. وبالفعل، سمح السلطان بالإبقاء على أيقونات المسيح، ومريم العذراء ومجموعة من القديسين داخل المسجد جنباً إلى جنب مع إضافات جديدة من (لوحات) الخط الإسلامي. ورغم الوقت المستغرق فقد حاولت الدولة التركية أن تتدارك وتصلح خطأها التاريخي عن طريق تحويل المسجد إلى متحف سنة ١٩٣٥م. وباحترامه للأيقونات المسيحية، كان السلطان يقتدي بسنة النبي مُحَمَّد ﷺ. ومع ذلك، فإن علمنة مكان مقدس هو في نفس الدرجة من السوء، إن لم يكن أسوأ، من الاستيلاء عليه من قبل ديانة أخرى.

بعد فتح مكة وانتصار التوحيد على الشرك، أمر رسول الله بتدمير جميع الأوثان والصور في الكعبة وما حولها. من بين صور الآلهة الوثنية كانت هناك رسومات لإبراهيم ومريم العذراء والمسيح الطفل، إضافة إلى صورة للملائكة. وكما

يروى ابن إسحاق (٧٠٤-٧٠٦م)، فإن "قريشاً قد وضعت صوراً في الكعبة تتضمن صورتين للمسيح ابن مريم ومريم (عليهما السلام) .... وقد أمر النبي ﷺ بنزع تلك الصور باستثناء صورتي المسيح ومريم" (٥٥٢). وكان الواقدي (٧٤٧-٨١٢م) والأزرقى أكثر دقة في الوصف، إذ كلاهما يحكيان أن رسول الله وضع يده وقائماً على أيقونة المسيح ومريم، ثم أمر بنزع كل الصور الأخرى، باستثناء صورة إبراهيم (الواقدي ٤١١؛ أزرقى ١١١). لكن مروية أخرى تقول بأن صورة إبراهيم نزلت أيضاً لأنها تقدمه كرجل عجوز يتقارع (الواقدي ٤١١). وكما يوضح أوميد صافي:

"فكما كان الشأن في اليهودية، فإن التعاليم الإسلامية لا تبيح صوراً منقولة منقوشة في أماكن العبادة. لكن ما فعل النبي مُحَمَّد بين بأنه هو وأتباعه كانوا قادرين على التمييز، وقد ميزوا فعلاً، بين الأوثان المكرّسة للآلهة المشركين وأيقونات الديانات السماوية السابقة، مثل المسيحية" (١٥١).

إذا كانت أقدم سير النبي الباقية على قيد الوجود تشير إلى أنه كان يحمي صور المسيح الطفل ومريم العذراء وربما صورة إبراهيم، فإن نسخة السيرة لابن هشام (توفي ٨٣٤) المأخوذة عن 'سيرة' ابن إسحاق مع كثير من الحذف منها، لا تشير إلى مثل هذا الأمر. كما يلاحظ ألفريد غيوم (١٨٨٨-١٩٦٦م)، "لقد قام ابن هشام، على ما يبدو، بحذف ما كتبه ابن إسحاق وتبنى العرف اللاحق القاضي بإلغاء جميع الصور" (٥٥٢). وحسب ما ذكره ج. ر. د. كينغ، فإن هذه الصور بقيت على قيد الوجود حتى تدمير الكعبة من قبل الأمويين سنة ٦٨٣م (٢١٩ - ٢٢٠). لاشك في أن كتاب السيرة النبوية وجامعي الحديث كانوا منحازين، دينياً وسياسياً. ومن الواضح أيضاً أن طمس المواد التي كانت إيجابية بالنسبة للمسيحيين حصل في وقت كانت فيه العلاقات بين أتباع المسيح وأتباع محمد قد تدهورت. ويبدو أن تصلباً في المواقف كان قد تطور بين الطائفتين حيث صار العلماء المسلمون متصلين في تأويلهم للإسلام بشكل متزايد، مما جعل الدين الإسلامي يصير تدريجياً طهرانياً متمزماً وغير متسامح وإقصائياً.

بغض النظر عن الأسباب التي حركت مثل هذه التلاعبات التي طالت التاريخ المقدس فإن من واجب المسلمين أن يلتزموا بمثال النبي مُحَمَّد ﷺ بدل المغالطات الإيديولوجية الصادرة عن الفقهاء (والملايكة) الضالين. إن تعاليم وأفعال رسول الله تتحدث عن نفسها. ليس من واجب المسلمين فقط احترام الأماكن المقدسة، بل عليهم كذلك احترام الأشخاص المقدسين، بصرف النظر عن مسألة ما إذا كانوا ينتمون إلى الدين الإسلامي أم لا. إن التقوى هي التقوى. والصواب هو الصواب. كما أن محبة الله والإخلاص قيمتان كونيتان. وليس الخير حكراً على أي كان. إلى حين صعود السلفية المتمردة، والتي تهدف إلى تحطيم كل الآثار التاريخية والأركيولوجية للتاريخ الإسلامي، كان المسلمون يلتزمون بقدر كبير من الوفاء تجاه الأماكن المقدسة ومقابر أهل الروع والتقوى. فسلالة المماليك (١٢٥٠-١٥١٧م)، على سبيل المثال، "بذلت جهوداً جبارة لخلق فضاء جديد شامل للعبادة الإسلامية والحج" (جينكينس ٢١٧). في دمشق وحدها وحولها، يقول بيثاني ج. والكر:

"كان بإمكان المرء أن يزور مجموعة متنوعة من الأضرحة المقدسة لدى المسلمين والمسيحيين على حد سواء: مسجد آثار قديمي موسى، ومسقط رأس إبراهيم، ومغارة دم (هايل)، وكهف آدم، ومغارة الجوع، وملجأ مريم والمسيح، ومصلى إلياس، ومقبرة الأنبياء. على مسافة أربعة أميال من المدينة كانت توجد مقابر القديسين والعديد من أضرحة أشخاص أجلاء ومبجلين، مثل مقابر مختلف صحابة النبي وآل بيت النبي (أم كلثوم بنت علي ابن طالب، وأبناء الحسن والحسين، إبن علي، حفيد الرسول)، و'الشهداء' ... شيث، ونوح، وموسى والعديد من الشخصيات البارزة الأخرى" (ورد عن جينكينس ٢١٧-٢١٨).

في سنة ١٩١٢، لاحظ عالم الآثار الأمريكي فريدريك جونز بليس كيف كان المسلمون وأهل الكتاب يشاركون نفس الفضاءات المقدسة في سوريا الكبرى:

"يقوم المسيحيون والمسلمون واليهود والنصيريون (العلويون) بزيارة أضرحة بعضهم البعض. يأخذ المسلمون مرضاهم المجانين، (أو

‘المسكونين’) للتخلص من أرواحهم الشريرة في كهف القديس أنطوني، التابع للدير الماروني بالقزحية بלבنا. ويذهب المسيحيون في رحلة لأداء مهمة مماثلة إلى البئر بضريح الشيخ حسن الراعي قرب دمشق .... وخلال موكب الجمعة العظيمة تمر النساء المسلمات العاقرات تحت القماش الذي ختمت عليه صورة المسيح، على أمل أن يصرن حوامل. وتذهب النساء المسيحيات بحمص لاستشارة العرافين الدراويش. كما يحتفل النصيريون بعيد الميلاد المسيحي، رغم أنهم يضعون المسيح في مرتبة أدنى من علي .... كما راجت تقارير صادرة من جميع أنحاء سوريا وفلسطين تتحدث عن سعي بعض المسلمين لتعميد أطفالهم كنوع من السحر“ (ذكره جينكينس ٢٠٥).

”حتى في مطلع القرن العشرين،“ -يقول جينكينس: “كان المسلمون يطالبون المسيحيين باستعراض كنوز قديسهم كوسيلة لتفادي وإبعاد وباء ما“ (٢٠٥). وفي تسعينيات القرن الماضي، واصل المسلمون زيارة كنيسة عذراء صيدنايا المشهورة بسوريا من أجل أن يطلبوا شفاعة مريم، أم المسيح (٢٠٥). ومنذ ذلك الوقت تم تدمير سوريا، التي كانت رمزاً للتعايش الروحي، من قبل قوى خارجية تسعى لإحداث فوضى ودمار من خلال الانقسام.

بما أن المسلمين مأمورون في القرآن أن يراعوا آيات الله (القرآن: ٢٢: ٣٢؛ ٤٠: ٨١؛ ٥: ٢٩؛ ٣١: ٣٢)، فمن واجبهم احترام الصالحين من أهل الكتاب العاملين في سبيل الله. على هذا النحو، يصرح البند الحادي عشر بأنه ”إِذَا بَرَزَ مِنْ بَيْنِ النَّصَارَى عَالِمٌ عَظِيمٌ فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ إِكْرَامُهُ، وَلَا يَحْسُدُوهُ عَلَى مَقَامِهِ.“ إن ظلم المسلم لأي مسيحي ملتزم بالعهد هو بمثابة عصيان أو تمرد تجاه خاتم الأنبياء. فكما ينص البند الثالث عشر، ”كُلُّ مُسْلِمٍ ظَلَمَ نَصْرَانِيًّا سَيَكُونُ عَلَيْهِ إِثْمٌ مَعْصِيَةِ رَسُولِ اللَّهِ.“

على غرار مسيحيي جبل سيناء، كان على المسيحيين الآشوريين أيضاً بعض الواجبات تجاه المجتمع الإسلامي الأوسع. ”لَا يُؤْوِي النَّصَارَى عَدُوًّا لِلْإِسْلَامِ أَوْ يُزَوِّدُوهُ بِخَيْلٍ أَوْ سِلَاحٍ أَوْ أَيِّ عَوْنٍ“، هذا ما يشترطه البند الرابع عشر. وبنفس الروح، يؤكد البند الخامس عشر بأنه ”إذا كان مسلمٌ في حاجةٍ، فيجِبُ عَلَى الْمَسِيحِيِّينَ أَنْ

يُضَيِّقُوهُ وَيَحْمُوهُ مِنْ أَعْدَائِهِ لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَلِيَالٍ“. إذا أراد المسيحيون أن يكونوا أصدقاء وحلفاء للمسلمين، فيجب عليهم أن لا يآزروا ويحرضوا أعداء الإسلام. على اعتبار أنه كانوا يستفيدون بحماية أحسن وحقوق وحریات أكثر في ظل الحكم الإسلامي، فإن الكثير من المسيحيين لم يتصوروا بالكاد مناصرة الصليبيين المسيحيين الأجلاف لهم، القادمين من أوربا [ذلك العهد] أقل تهذيباً وتحضراً وثقافةً. على سبيل المثال، قام يهود الأندلس بدعوة مسلمي شمال إفريقيا لتحريرهم من نير اضطهاد القوط الغربيين المسيحيين قبل سنة ٧١١م (ليفى ١٦٩). لم تكن تلك هي المرة الأولى التي ناصر فيها اليهود المسلمين في المواجهات مع المسيحيين؛ إذ يقال إن اليهود قد ساعدوا العرب في الاستيلاء على مدن بيزنطية خلال الفتوحات الإسلامية الأولى (أرمور ٢٧).

على كل حال، لقي الجيش الإسلامي الهزيل مقاومة ضئيلة جداً من الجماهير الكاثوليكية الإسبانية التي كرهت حكامها ومضطهديها الجرماني. كما كتب أحمد طومسون، ”إن الأغلبية المقهورة لهذا المجتمع المتفسخ والفاسد كانت تنظر إلى المسلمين لا باعتبارهم غزاة بل باعتبارهم منقذين أتوا للوضع حد لعبوديتهم وإعطائهم الحرية لممارسة دينهم“ (٨٨).

باعتبارهم حلفاء للمسلمين كان ينتظر من المسيحيين الآشوريين أن يوفروا الحماية للمسلمين في أوقات الحرب والسلام. ففي المجتمعات البدوية لا يمكن رفض واجب الضيافة. حتى القبائل العربية المتقاتلة لم يكن أبداً من شيمها أن ترفض استضافة عدو محتاج إلى مأوى، نظراً لحرارة النهار الشديدة التي يمكنها أن تقتل في حالة عدم توفر الظل والماء الوافر. ونظراً كذلك لبرودة الليل القارسة، والتي يمكن أن تقتل على الفور بسبب انخفاض الحرارة إلى ما دون الصفر، فإن رفض الضيافة يعني الموت. وهكذا، فإن كان حتى الأعداء يوفرون لبعضهم البعض الحماية المؤقتة من العوامل الجوية والتغذية الأساسية، فإنه كان يُنتظر من الأصدقاء والحلفاء أن يعاملوا بعضهم البعض بعطف أكثر.

في إصراره على ضمان حقوق النساء والأطفال، وهي الحقوق التي لم تكن



معترفًا بها من قبل الثقافات المهيمنة آنذاك حيث كانت تعاملهم كمتاع يباع ويشترى، طالب محمد، رسول الله ﷺ — الذي وضع حدًا لظاهرة وأد البنات عند العرب — بضمانات لحمايتهم: ”يَجِبُ عَلَى النَّصَارَى أَنْ يَحْمُوا نِسَاءً وَأَطْفَالَ الْمُسْلِمِينَ وَلَا يُسَلِّمُوهُمْ إِلَى عَدُوٍّ أَوْ يُظْهِرُوا الْعَدُوَّ عَلَى عَوْرَاتِهِمْ“.

إذا كان المسلمون يُحَذِّرون مراراً من غضب الله ما لم يوفوا بالتزاماتهم تجاه المسيحيين، فقد كان النبي دقيقاً، لكنه كان صارماً أيضاً بخصوص عدم التزام المسيحيين بعهدهم: «إِذَا نَكَثَ النَّصَارَى شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشُّرُوطِ،” يقول البند السابع عشر، ”فَقَدْ ضَيَعُوا حَقَّهُمْ فِي الْحِمَايَةِ وَصَارَ الْمِيثَاقُ لَاغِيًا وَبَاطِلًا.“ إذا خانوا المسلمين، فلن يتمتع المسيحيون بعد ذلك بحق الحماية من أعدائهم، ولن يقوم المسلمون بنجدهم إذا ما هوجموا من قبل آخرين. إضافة إلى ذلك، إذا نكثوا العهد وقاموا فعلاً بمهاجمة المسلمين، فسوف يكونون عرضة لتحمل العواقب العسكرية. إن لم يكن المسيحيون راضين بمسار السلم، فإنهم سيواجهون، إذن، وحسب رغبتهم، مسار الحرب. سوف يقضى على مقاتليهم وسوف يعاني باقي أفراد الطائفة من عواقب الصراع المسلح. كما سوف تتم مصادرة ممتلكاتهم، وسوف يخضع أي ناج للاحتلال العسكري ويُحرَم من الامتيازات الضريبية. إذ كما أظهر رسول الله طوال حياته، فإن المسلم الصحيح هو بمثابة حمل وديع تجاه المؤمنين وأصدقاء المؤمنين، لكنه أسد تجاه أعداء الله.

من أجل الأجيال اللاحقة، ولضمان الحماية المستمرة خلال تعاقب الحكام، بذل النبي ﷺ كل الجهود الممكنة للحفاظ على 'العهد'. كما يعبر البند الثامن عشر: ”يَجِبُ أَنْ يُعْهَدَ بِهَذِهِ الْوَيْثِقَةِ إِلَى أَمِيرِ النَّصَارَى وَرَئِيسِ كَنِيْسَتِهِمْ مِنْ أَجْلِ حِفْظِهَا“. ويرجع الفضل إلى مثل هذه الإجراءات في الحفاظ على عهود النبي المختلفة في كنائس عديدة في جميع أنحاء الشرق الأوسط الكبير. بينما يرفض الكثير من المسلمين رد تحية السلام لأهل الكتاب، فقد أرسل لهم النبي ﷺ أخلص تحياته كرمز للروابط التي تجمع بين الطائفتين. فقد ختم 'العهد' بقوله: «سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ جَمِيعًا»، راجياً أن يسود السلام والازدهار ودوام حسن العلاقات بينهم.

على عكس بعض الجماعات المسيحية التي عملت على إخفاء عهود النبي ومنعها من الوصول إلى عامة الناس، حيث لم يُفد ذلك في شيء، فإن المسيحيين الآشوريين في تركيا والعراق أكدوا بأن أقوال النبي ﷺ كانت معروفة جداً عند المسيحيين والمسلمين على السواء. ونتيجة لذلك، بقي وجود هذا الميثاق، فضلاً عن محتواه، شيئاً معروفاً عند القاصي والداني أثناء القرن التاسع عشر. بعد ذلك بدأت ذكراه تتلاشى عند الناس العاديين، لكنها ظلت معروفة جداً لدى رجال الدين والزعماء القوميين الآشوريين. "إن الهجومات القاتلة على ... الكنائس في العراق في مطلع القرن الواحد والعشرين"، يكتب أوي سيمون-نيتو، "انتهكت وصية النبي المعلنة، حيث أنه كان قد أصدر في القرن السابع "فرماناً" -أو رسالة حماية- لصالح المسيحيين الآشوريين." حسب ألبيرت ييلدا، كان النبي قد منح الحماية للآشوريين احتراماً لتضلعهم في ميدان الطب والعلم، وقد أصدر مرسوماً ينص بضرورة تركهم في سلام (سيمون-نيتو). وقد تخوف جوزيف يعقوب، أستاذ العلوم السياسية في الجامعة الكاثوليكية بمدينة ليون، من أن تؤدي التفجيرات الإرهابية للكنائس المسيحية إلى تحقيق ما حاول رسول الله ﷺ تفاديه: التطهير أو المحو الشامل للمسيحيين في العراق.

## استنتاجات

لقد تم التشكيك في عهود النبي لمسيحي سيناء ونجران من قبل بعض الباحثين، وكذلك كان الشأن بخصوص 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين'. وكما يمكن أن يدرك القراء بسهولة، فإن مضمون العهدين لمسيحيي جبل سيناء ونجران متطابق تماماً مع العهد المبرم مع المسيحيين الآشوريين. فسواء من ناحية الأسلوب أو المحتوى، يبدو أن كلا النصين من إنتاج عبقري فذ. إنهما يُظهران جانباً من شخصية مُحَمَّد ﷺ التي عز وجود مثل لها في العالم: دور النبي باعتباره رجل دولة، وسياسياً بارعاً، ودبلوماسياً، وخبيراً استراتيجياً. لقد تجلت شخصية محمد الروحانية للبعض، وتجلّى محمد ذو العبقرية العسكرية للآخرين؛ وتجلّى محمد التاريخي لمعظم الناس، لكن قلّ من لمح الاشتغال الفكري الباطن لذهن محمد، وقد نتج عن عدم إدراك ذلك نتائج كارثية. فإلى يومنا هذا، ما زال بعض الباحثين يصرون على التشبث بوجهة نظرهم الخاطئة التي ترى بأن انتشار الإسلام نوع من الإمبريالية المتجذرة في الحماس الديني والقومية العربية، بينما كان هذا الدين في الواقع -رغم صرامته في بعض الجوانب- فتحاً للقلوب والعقول وقبولاً لثقافة وحضارة جديدة هي أرقى بكثير من الإيديولوجيات القمعية لذلك العصر.

## الفصل ٧

النبي محمد صلّى الله عليه وسلّم

والتّصاري الأرمّن المقدسيّون



## مُقَدِّمَة

في إطار ما يمكن وصفه بحملة منسقة لإقامة تحالفات مع الطوائف المسيحية، وسع النَّبِيُّ اتفاقياته لتشمل ليس فقط النصارى اليونانيين الأرثوذكس بجبل سيناء والنصارى الأقباط بمصر، والنصارى الآشوريين ببلاد الرافدين العليا، ونصارى بلاد فارس، بل كذلك النصارى الأرمن المقدسيين. وكان طبعاً قد أرسل دعوات إلى المسيحيين البيزنطيين، إلا أنهم أحجموا عن قبول عروضه. وبما أن الإمبراطورية الرومانية الشرقية كانت قد أضمرت العداء تجاه النَّبِيِّ ﷺ، فيبدو أن استراتيجيته كانت موجهة لتشكيل منطقة عازلة مكونة من المتعاطفين اليونانيين، والآشوريين، والأرمن والمسيحيين الفرس لتعزيز حماية البلاد الإسلامية من هجمات المسيحيين البيزنطيين والكاثوليك الروم الغربيين.

## قَضَايَا أَصَالَة وَصِحَّة الوثيقة

إن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للمسيحيين الأرمن، والمعروف بـ'الفرمان المنسوب للنبي محمد، المؤكّد لحقوق الأرمن في الأماكن المقدسة بالقدس' (ناركيس ١١، رسم ٢)، لم يلق رواجاً يذكر وبقي غير معروف عموماً بين الأرمن والمسلمين على حد سواء. واللفافة [المتضمنة لنص العهد] مصنوعة من الورق على حامل حريري، بمقياس ٣٢٧ × ٢١,٥ سم توجد محفوظة في مكتبة القديس جايمنس في البطريركية الأرمنية بالقدس. وحسب المؤرخين الأرمن، "سافر البطريرك إبراهيم [I] المقيم بالقدس إلى مكة في القرن السابع للحصول على امتيازات خاصة للبطريركية من النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ نفسه" (أزاديان). كما يفصل هايج كريكوريان، مؤلف كتاب حياة وأزمة البطاريك الأرمن في القدس: "لقد قام إبراهيم (I) (٦٣٨-٦٦٩م)، الذي يعتبره الكثيرون البطريرك الأرمني الأول بالقدس، برحلة شاقة إلى مكة، ليلتمس من النَّبِيِّ

مُحَمَّدُ الْحِمَايَةِ لِرَعِيَّتِهِ“ (هاغويان). ويقول مصدر أرمني آخر إن ”أول بطريك أرمني بالقدس هو ابراهام الذي رأى، حسب ما قاله المؤرخ العربي زكي الدين، بأن نفوذ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ يتزايد قوة، فذهب إليه شخصياً سنة ٦٢٦ م وحصل منه على وثيقة رسمية تتعلق بسلامة الكنيسة الأرمنية وممتلكاتها بالقدس: (يلفيل الكنيسة الأرمنية). على عكس بعض الشخصيات المسيحية الأخرى التي تظهر في كتب الحديث والسيرة النبوية، والتي لا يمكن دوماً التأكد من تاريخيتها، فإن إبراهيم الأول يظهر هنا تحت ضوء التاريخ الكاشف. بما أنه كان بطريكاً من سنة ٦٣٨ إلى سنة ٦٦٩ م، فقد كان لديه أزيد من عامين كاملين لكي يحصل على ’فرمان‘ أو عهد من النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ. من الممكن جداً أن يكون هذا قد وقع في مكة، بُعيد فتحها، لكن من الأرجح أن يكون ذلك في المدينة، بعد رجوعه، عندما كانت أعداد كبيرة من الزعماء من بلدان قريبة ونائية تأتي إلى رسول الله ﷺ لتعلن خضوعها وتطلب حقوقاً وامتيازات خاصة بها.

لقد تم التشكيك في صحة ’عهد‘ (’ميثاق‘ أو ’فرمان‘ أو ’معاهدة‘) النَّبِيِّ من قبل الأب جيروم غولوبوفيتش في كتابه: I Frati Minorinel possesso e i falsi firmani posseduti (١٣٣٣) d’luoghi Santi di Gerusalemme dai Greo-Elteni : Note e documenti per la soluzione della questione de’luoghi santi الذي تم نشره سنة ١٩٢١. في غياب تام لأيّة موضوعية، ينطلق هذا الفرنسيكاني لتحقيق هدف واحد، ألا وهو إثبات أن الوثائق التي قدمتها الكنيسة الأورثوذكسية اليونانية لدعم فكرة حيازتها الحصرية للأماكن المقدسة بفلسطين مزيفة. بحسب الأكاديمي المجهول الاسم الذي راجع كتاب جيروم غولوبوفيتش I Frati-Monori في المجلة التوراتية (Revue Biblique)، ”نحن بإزاء خدعة بُنيت مثل آلة حرب في ذروة الجدل حول المقدسات في فلسطين (المدرسة التطبيقية للدراسات الإنجيلية، ٦٣٧). وكذلك يستنتج غولوبوفيتش بأن ’عهد‘ أو ’ميثاق‘ محمد لرهبان جبل سيناء، والعهد العُمري، و’فرمان‘ سليم الأول، من ضمن وثائق أخرى كثيرة، كلها زائفة (المدرسة التطبيقية للدراسات الإنجيلية ٦٣٧). ويدعي بأن معظم تلك التحريفات يرجع تاريخها إلى ١٦٣٠-١٦٣٤ م، أي فترة الحكم الاستبدادي لمراد

الرابع (٦٣٧). إن المدعى الذي أراد هذا القس أن يبلغه في محاولته لتجريد الكنيسة الأرثوذكسية اليونانية من الأماكن المقدسة مذهل فعلاً. بدل إقناع نفسه بحقيقة أنها في أيادي مسيحية، فإنه أنتج بحثاً من شأنه، لو كان حقيقياً، أن يترك ملكيتها في الهواء. بدل إعادتها للكاتوليكين، ينبغي إرجاعها إلى حماتها الأوائل: ألا وهم المسلمون.

رغم أن الأب غولوبوفيتش لا يمكنه التدليل بأن زعماء بارزين من الكنيسة الأرثوذكسية اليونانية متورطون في عملية التزوير، فإنه لا يتردد في اتهامهم. بدقة أكثر، يدعي الراهب الفرنسي سكاني بأن عمليات الاحتيال المذكورة كانت من فعل سيريل لوكاريس (١٥٧٢ - ١٦٣٨م) — المولود كيريلوس لوكاريس، البطريك اليوناني بالإسكندرية، وبعد ذلك، البطريك المسكوني بالقسطنطينية — كما كانت من فعل الأب ”ميرنوس، ومن قبل ’مدّعيه‘ ثيوفان، بطريك القدس؛ فضلاً عن غريمه كبير الشماسية، غريغوار (المدرسة التطبيقية للدراسات الإنجيلية ٦٣٧). من الواضح أنه في نظر هذا المتطرف، تأمر المسيحيون اليونانيون الأرثوذكس مع اليهود والمسلمين والأتراك ليمنعوا الكنيسة الكاثوليكية، -الضعيفة نسبياً- من الحصول على حقوق ملكية الأماكن المقدسة بفلسطين؛ وهذه فكرة يصعب تصديقها على أقل تقدير، بما أن اليهود والمسلمين واليونانيين الأرثوذكس لا يجمعهم رابط في القدس. لم يكن اللاتين، طبعاً، هم وحدهم المسيحيين الذين حاولوا الاستيلاء على ممتلكات الأرمن وإخضاع الكنيسة الأرمنية؛ لقد بذل اليونانيون جهوداً مماثلة أيضاً [في نفس الاتجاه] (هاجوبيان).

رغم ”تمكنه المحكم“ في مجال التاريخ، فإن حجج غولوبوفيتش غير مقنعة بقدر ما هي غير دقيقة تاريخياً. فهو يزعم، مثلاً، بأن ’عهد محمد‘ ظهر إلى الوجود حوالي سنة ١٥٦٩م (المدرسة التطبيقية للدراسات الإنجيلية ٦٣٦). لكن، بينما يقال إن النسخة الأصلية كان قد أخذها سليم الأول إلى اسطنبول سنة ١٥١٧م، فإن هذا ’العهد‘ ذاته كان قد تمت المصادقة عليه من قبل مراجع دينية في فترات منتظمة خلال القرون الخمسة الأخيرة. أن يزعم المرء بأن ’العهد‘ لُفّق من قبل الرهبان شيء، وأن يزعم بأنهم زيفوا خمسة قرون من الفتاوى عبر سلالات إسلامية حاكمة



عديدة شيء آخر. وبينما يليق للبعض أن يؤكد بأن 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء' لا يعود تاريخه إلا إلى سنة ١٥٦٩م، أو حتى ١٥١٧م علاوة على ذلك، فكيف تمت رؤيته من قبل جان ثينود Jean Thenaud، الوصي على دير كوردليز أنغوليم خلال حجه إلى دير القديسة كاثرين سنة ١٥١٢م؟ وقد صرح فعلاً، في كتابه السفر إلى الخارج (مصر، جبل سيناء، فلسطين)، بأن مسجداً كان موجوداً إلى جانب كنيسة القديسة كاثرين حيث كان يُحتفظ فيه بالامتيازات التي منحها النبي مُحَمَّد للرهبان، أي الإعفاء الضريبي والالتزامات، وهي موقعة ببصمة يده (ثينود ٧٢). بعبارة أخرى، لم يكن بالإمكان أن يتم تلفيق 'ميثاق' أو 'عهد محمد' من خلال الجهود المشتركة للمسيحيين اليونانيين الأرثوذكس واليهود السريين (Cryptic Jews) والأتراك المسلمين أواخر القرن السادس عشر أو أوائل القرن السابع عشر، بما أن وجوده سابق للغزو العثماني لمنطقة سيناء.

وقد خلص الأب جيروم غولوبوفيتش إلى أن 'عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الأرمن' مزيف، شأنه شأن كل الوثائق الأخرى التي تؤيد مطالبهم بحيازة الأماكن المقدسة تحت سلطتهم القانونية. لكن يبدو أن 'الفرمان المنسوب لعمر بن الخطاب، فاتح القدس سنة ٦٣٨م'، والذي هو موجود في مكتبة القديس جايمس في البطركية الأرمنية بالقدس — كما يُحتفظ بنسخة منه بالعربية بخط اليد في 'المكتبة الوطنية' بباريس — يشير إلى عكس ذلك. هذه الوثيقة معروفة أيضاً باسم 'عهد أو عهدة الخليفة عمر بن الخطاب'، وقد تم تسليمه لسوفرونيوس، بطريرك اليونانيين الأرثوذكس في القدس، وذلك في العشرين من ربيع الأول من العام الخامس عشر للهجرة. وفي ما يلي نص هذه الوثيقة

عهد عمر بن الخطاب

للمسيحيين الأرمن بالقدس

[مترجم عن الأصل الإنجليزي]

"بسم الله الرحمان الرحيم، وبه نستعين. العزة لله، الذي هدانا

للإسلام وشرفنا بنعمة الإيمان؛ ومن رحمته علينا أن بعث إلينا رسوله محمداً صلوات الله عليه، حيث قادنا من الضلال إلى الحق وجمعنا بعد أن كنا متفرقين. الحمد لله الذي جمع أيادينا، ونصرنا ضد أعدائنا، ووضع أوطاناً تحت سلطتنا، وجمعنا بأصرة الأخوة الحققة.

لنحمد الله (حمداً كثيراً) على ما أنعم به على عباده المخلصين. هذا كتاب من عمر بن الخطاب، ميثاق وعهد أمان، إلى القديس المبجل صفرونيوس، بطريرك الإمبراطورية الرومانية على جبل الزيتون بالقدس. ويشمل أيضاً سائر الأهالي ورجال الدين والرهبان والراهبات، أعطاهم الأمان التام حيثما وجدوا.

ذلك أننا نحن معشر المؤمنين، فضلاً عن سيخلفنا، مدينون للمواطن الذي يقوم بواجباته تجاه السلطات بالالتزام بمنحه الأمان اللازم. ولهذا فإن عليهم الكف عن انتقادهم، ذلك لأنهم قد أعلنوا بالفعل عن ولائهم وطاعتهم.

فلهم إذن الأمان الكامل والمطلق على أنفسهم وكنائسهم ومعتقداتهم وكل أماكن حجهم التي هي الآن في حوزتهم داخل أو خارج المدينة، وتحديدًا 'الكمام' Kamame (كنيسة القيامة)، وكنيسة بيت لحم، حيث وُلد المسيح عليه السلام، والكنيسة العظمى والكهف ذي الأبواب الثلاثة: الجنوبي والشمالي والغربي. هم وباقي المسيحيين المقيمين هنا: الجورجيين والحبشيين، فضلاً عن الإفرنج والأقباط والسوريين والأرمن والنساطرة واليعاقبة والمارونيين الذين سيأتون كمجرد حجاج وسينتمون إلى البطريرك المذكور.

وقد تكون لهم الأسبقية على كل الآخرين وفق ما مُنح لهم من قبل نبينا، رسول الله الكريم، الذي شرفهم بختم يده الكريمة وأمر بمنحهم الأمن والحماية. وعلينا نحن، معشر المؤمنين المخلصين، أن نفعل نفس الشيء، تكريماً لنهج نبينا الذي تصرف بأريحية تجاههم.

ينبغي أن يقدم كل حاج مسيحي إلى الضريح المقدس درهماً واحداً وثلاث الدرهم من الفضة. يجب على كل مؤمن حقيقي، رجلاً كان أو امرأة، قاضياً أو والياً، يمارس واجباته كقاضي في الأرض، أن يحترم كل ما منحناه كضمانة؛ سواء كان غنياً أو فقيراً، مسلماً أو تابعاً للنبي. ولهذا السبب فقد أصدرنا هذا المرسوم لصالحهم. فليتصرف كل واحد حسب ما هو مسطر هنا. . . العزة لله رب العالمين ونعم الوكيل، الحفيظ والمنعم.

كُتب في ربيع الأول من السنة الخامسة لهجرة الرسول ﷺ.

كل من لم يعمل بما جاء في هذا المرسوم سيكون ناكثاً لعهد الله ومذموماً عند الرسول. “(بطريكية القدس)

يدعي المشككون المغرضون سياسياً، ودينياً، واقتصادياً بأن صوفرونيوس ليس شخصية تاريخية، وهذا خطأ. لقد كان هناك، حقيقة، ماث البطارقة في القدس آنذاك، وكان صوفرونيوس بالتأكيد واحداً منهم. وقد كان من الغباء أن يقوم أي مزور باختلاق شخصية لم تكن أبداً موجودة. عندما تتحدث ‘العهدية العمرية’ عن ”ما أعطي لهم من قبل الرسول،“ فإن الوثيقة تشير بوضوح إلى اتفاق سابق. وتجدر الإشارة إلى أن النسخة الأصلية كانت أيضاً موقعة ببصمة يد النبي ﷺ، وهذه خاصية موجودة في العهود الأخرى التي أبرمها رسول الله ﷺ. وإلى جانب الخليفة الثاني، عمر بن الخطاب، تم تأكيد ‘عهد النبي للمسيحيين الأرمن’ كذلك من قبل الخليفة الرابع، علي

بن أبي طالب، وذلك في مرسوم يعود تاريخه إلى سنة ٦٦٠ م — سنة واحدة فقط قبل استشهاده.

ويُعرف هذا المرسوم بـ 'معاهدة علي'، رابع الخلفاء، المانحة لبعض الحصانات والامتيازات للأمة الأرمنية، وقد تُرجم إلى اللغة الأرمنية من قبل غريغور كامبان سنة ١٧٦٧ م، وبعد ذلك من قبل م. سراجيا. وقد صادق على صحة هذه المعاهدة جواكيم غريغور باجراتوني من القسطنطينية سنة ١٨٠٤ م. وقد ذكر جوهانس أفدال سنة ١٥٦٩ م بأنه كان "يملك نسخة من الوثيقة الأصلية مكتوبة بالخط الكوفي" وكان قد أعارها لهنري تورنس، نائب رئيس الجمعية الآسيوية، قصد ترجمتها وإدراجها في مواد المجلة الدورية. ويضيف أفدال بأنه "يبدو أن هذه القطعة النادرة من العصور القديمة قد ضاعت أو أُتلفت ضمن أوراقه غير المنشورة." "لو كان هنري تورنس مهملاً إلى هذا الحد لقاموا بصلبه ألف مرة، وقد لا يكون ذلك كافياً بسبب جريمته ضد التاريخ. ورغم ضياع النسخة العربية العتيقة من 'معاهدة علي' فقد تمكن جوهانس أفدال أن ينجز ترجمة صحيحة ومطابقة للأصل باللغة الإنجليزية إنطلاقاً من النسخة الأرمنية، وقد جاء نص هذه المعاهدة، والذي نشره في "مجلة الجمعية الآسيوية بينغال" سنة ١٨٧٠ م، كما يلي:

معاهدة علي بن أبي طالب (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ) للمسيحيين الأرمن المقدسين

"بسم الله الرحمن الرحيم، وبه نستعين.

الحمد والشكر لخالق الكون، والصلاة والسلام على محمد العظيم

الكريم وعلى آل بيته الميامين.

[بعد كل هذا، ها هو فحوى ترجمة المعاهدة التي كتبها هاشم بن عتبة، بن أبي وقاص، بأمر من زعيم العرب المبارك، والأسد وقُدس الأقداس، علي، الحفيد [كذا] الأكبر لأبي طالب، الممجد، بالحرف الكوفي، في محل الإقامة الشهير بخارانثالا Kharanthala، في القصر البديع، في شهر صفر، في العام الأربعين من الهجرة].

لقد اتصل بي بعض الأشخاص من الأمة الأرمنية، رجال متميزين، مشهورين بسعة إطلاعهم ونباهم من أمثال يعقوب سيد عبد الشيوخ وابن ساهاء، والقس أبراهام، والأسقف أشعيا، وعدة أشخاص آخرين، وعددهم أربعون، وعند حضورهم عقد المعاهدة التمسوا مني هذا، وقدموا كل ما في وسعهم من عون لرسولنا الذي أرسلناه [إلى] الحصون والحدود، (وهو ما وفر المناسبة للتداول بيننا وسن المعاهدة). ولهذا عقدت هذه المعاهدة باسمي واسم كل قبائل الإسلام [لكي] يسود [الإسلام]، وتستمر العقيدة المسيحية. وسيكون من واجب كل الملوك وكل الأمراء وكل الرجال أن ينفذوا معاهدتنا هذه بعون الله، ما نبت نبتة وبلاً بحر صوفة وجادت النجوم بالأنوار وطلع القمر على الأجانب والغرباء. ولا ينتهك أو يغير أحد هذه المعاهدة، ولا يزيد أو ينقص أو يبدل فيها، لأن من زاد فيها، سيزيد في عقابه، وينقص من صبرنا.

وكل منتهك لهذه المعاهدة فهو مخالف معتد على ما منحت لهم (الأرمن)، ومتحالف مع من لا يدين لي بالولاء. وسيكون منتهكاً لإرادة الله، وسيجلب على نفسه السخط المستحق من الله الواحد الأحد.

فضلاً عن ذلك، فإن شهادة 'سيد' كبير الأساقفة والآخرين، المشار إلى أسمائهم سابقاً، حجة كافية وملزمة. بما أن أتباع المسيح الأساسيين طلبوا مني عقد معاهدة واتفاق مع جميع المسيحيين، الذين يعيشون في ظل حكم المسلمين، فيتعين الآن، وبموجب هذه المعاهدة، أن يعم السلام والهدوء الدائم بين المسيحيين والمسلمين. إن محتويات هذه المعاهدة ثابتة وصحيحة، وقد أعطيتهم (الأرمن)

موافقتي برضا مني وطيب خاطر. سوف ألتزم بهذه المعاهدة وأتصرف وفق مقتضياتها، ما دام الأرمن مخلصين لي ومستمرين في ولائهم لحكمي ولا يشتركون في معارضة دين قومي. وما دامو مخلصين في تقيدهم بهذه المعاهدة، فسوف يكونون كالمسلمين والمؤمنين [لهم ما لهم وعليهم ما عليهم].

علاوة على ذلك، لقد قمت بجمع أعيان المسلمين وزعمائهم من بين شيو خنا ووجهائنا، وفي حضورهم أبرمنا هذه المعاهدة، التي طلبتها مني الأمة النصرانية ورغبت في الحصول عليها. لقد كتبت وسجلت لهم المطالب والشروط التي ستبقى من الآن فصاعداً سارية المفعول. وإذا ما قام، مستقبلاً أي حاكم أو أمير، أو أي شخص ذي رتبة أو سلطة، بقمعهم ومعاملتهم بقسوة، فينبغي أن يقدموا بين أيديهم هذا السجل من معاهدتي لأنه على الحكام وكل المسلمين أن يتصرفوا وفق أوامرنا؛ لكن يجب على الأرمن كذلك أن يتصرفوا بإخلاص ووفاء ويمثلوا لأوامرنا وإرادتنا إنسجاماً مع ما جاء في الاتفاق الذي أعدته وأبرمته معهم. لا يجب أن يكون هناك عصيان أو معارضة لأوامري ورغباتي. إضافة إلى ذلك، من الحكمة والمنفعة أن لا يقوم أحد بمضايقة أو قمع المسيحيين لأن من شأن اتباع نهج تسامحي أن يحفزهم على الامتثال للشروط الواردة في معاهدتي هذه.

وهكذا، فإن معاهدتي أمانة والتزام على عاتق متلقيها، ووزر مرهق وشاق على كاهل الأشخاص الحاقدين والأشرار، وأرجو ألا يكون هناك أي خلاف بين المسيحيين وأمتي المجيدة. لكن إذا تصرف أي واحد ضد كل ما كتبت بشأن المسيحيين، الذين أثبتوا بأنهم جديرون برعايتي وإحساني، فإن هذا الشخص يتصرف ضد مشيئة الله، الذي ألهمني بنعمته للقيام بعمل الخير هذا لهذه الأمة، وحمايتها من المتاعب والمضايقات؛ ذلك لأنني دخلت في عهد مع البطارقة، والأنبياء، وهو عهد جاء به ملك من السماء (كذا) يفرض طاعة القوانين والقيام بالواجبات، والإخلاص لمعاهدتي الربانية. ذلك أن المسيحيين الموجودين تحت سلطتي هم رعاياي، وأنا حاكمهم، ومن واجبي أن أشملهم بالرعاية الأبوية وأن أحميهم من كل الشرور والعنت؛ وهكذا سيجزينا الله تعالى الجزاء الحسن، أنا وأمتي المنتشرة في مختلف أصقاع العالم.

كما يجب التقيد الصارم بحجم الضرائب الذي حددته لأولئك النبلاء، فلا زيادة على ما تم تسجيله وإقراره عليهم. ولا يتعرضون للتنكيل والاضطهاد. لا تؤخذ أراضيهم ولا يُبعدون من بلدهم. ولا يُكره الكهنة على تغيير دينهم. ولا يؤذى الرهبان والنساك في خلواتهم، ولا يرخلون من أديرتهم. ولا يمنع وعاظهم من القيام بعملهم الدعوي. ولا تخرب مساكنهم ولا أراضيهم التي ورثوها عن آبائهم. ولا تزال الأجراس من أبراج كنائسهم ولا تدمر. هذه هي الشروط التي وضعتها لهم، وكل من خرق عهدي، وعصى وصاياي، سيكون متتهكاً لأمر الله، وسوف يناله عقاب شديد وغضب الله الأبدي.

دعونا لا نترك أي رأس حامل للتاج أو رجل سلطة من المسلمين أو المؤمنين يُكره المسيحيين على اعتناق دين المسلمين. كما لا ينبغي تركهم يخوضون في جدالات حول مسائل الدين، بل لندعهم يعاملوهم بلطف وعطف؛ وتحت ظل رحمتهم ورأفتهم، يحملونهم من مختلف أنواع القمع والعسف، أينما وجدوا وأينما أقاموا. وإذا كان المسيحيون في حاجة إلى مال أو إلى مساعدة نقدية لبناء الكنائس والأديرة، لتجمعاتهم القومية أو الجماعية، ولأغراضهم المدنية والمحلية، فعلى المسلمين أن يساعدوهم ويوفروا لهم الوسائل الضرورية، بمنحهم جزءاً مما فضل عن حاجتهم من ممتلكاتهم. وأن يساعدوهم كذلك بالنصيحة والمشورة في معاملاتهم التجارية لأن مثل هذا الفعل مبهج ويرضي الله ورسوله. لكن، إذا خرق أي واحد بنود هذه المعاهدة، فقد كفر بالله وارتد عن رسالة النبي، وسوف لن ينال جزاء حسناته، وسينظر إليه النبي بغضب واستياء. إذا ثبت عن المعاندين والعصاة بأنهم غير مخلصين وعاصين للمعاهدة التي عقدتها، فلا يمكن أن يبقوا مخلصين ومطيعين لابن أبي طالب، كرم الله وجهه. فمن واجب المسلمين أن ينفذوا كل أوامره وأن يسعفوا (الأرمن) ويواسوهم على الدوام، ما دام هذا الكون موجوداً. والحمد لله رب العالمين“.

تبين 'معاهدة علي' هذه، والتي تستحق في حد ذاتها دراسة شاملة، عدة أوجه شبه مع عهود النبي مُحَمَّد ﷺ للجماعات والطوائف المسيحية المختلفة. وبينما يتضمن تصدير 'معاهدة علي'، وهو مكتوب من قبل كاتب في وقت لاحق، بعض

المسائل المغلوطة، فإن مضمون العقد ذاته منسجم تماماً مع عهود النبي السابقة. والفكرة القائلة إن المعاهدة كتبت أصلاً بالخط الكوفي صحيحة ومنسجمة مع عادة الإمام علي. كما أن الادعاء بأن المسيحيين كانوا قد جاءوا لمساعدة الإمام علي صحيحة أيضاً. وقد كان الإمام، كما يُحكى، محبوباً جداً لدى المسيحيين. وفي فقرات عديدة، تخاطب 'المعاهدة' المسلمين غير المخلصين للإمام. ولا يمكن أن يشير هذا إلا إلى معاوية، المحرّض على الفتنة، وأتباعه الخونة. لقد كان أحد الأسباب في حماية المسيحيين هو ضمان استمرارية المسيحية، على الرغم من سيادة الإسلام. ويدل هذا بوضوح بأن انتصار الإسلام لا يبنى على إستئصال وإلغاء الديانات الأخرى. لقد تصور الإمام مجتمعاً إسلامياً متعددًا يضم أتباع العقائد الأخرى. وطبقاً لهذا تنص 'المعاهدة' على أنه "يجب أن يكون هناك سلام وأمن دائم بين المسيحيين والمسلمين." ومن الواضح أن مثل هذا النص القانوني لا يمكن أبداً أن ينطبق على المسيحيين الذين هم في حالة حرب على الإسلام والمسلمين. ومع ذلك، فإنه يبقى قابلاً للتطبيق على المسيحيين الذين يعيشون في العالم الإسلامي باعتبارهم "أهل ذمة" أو أناس محميين. طالما أنهم يفون بالتزاماتهم، فإن المسيحيين، كما يؤكد الإمام علي، "سوف يكونون مثلهم مثل المسلمين والمؤمنين". كما لا يجب، تحت أي ظرف من الظروف، أن يُعتبروا مواطنين من درجة ثانية. طالما أنهم ملتزمون بشروط 'المعاهدة'، وطالما أنهم مواطنون يحترمون القانون، فإن المسيحيين سواسية مع المسلمين في إطار الدولة الإسلامية. وباعتباره سياسياً حكيماً، فقد حذر الإمام علي من مغبة مضايقة واضطهاد المسيحيين. فالمعاملة السيئة، كما تصور الإمام، لا يمكنها إلا أن تؤلب المسيحيين ضد المسلمين. بل التسامح أو التراضي، في رأيه، هما المفتاح دوماً للعلاقات السلمية. إذا كان بالإمكان ضم المسيحيين إلى حضن الإسلام، فسوف يكون ذلك عن طريق المحبة وحسن المعاملة والإحسان والقدوة الحسنة. إن واجب الإمام أو الخليفة أو السلطان الحقيقي، كما يوضح الإمام علي، يكمن في حماية رعاياه جميعهم بصرف النظر عن عقيدتهم، وذلك لسبب بسيط ألا وهو أنهم جميعاً خلائق الله تعالى.



ومما يثير الاهتمام أكثر، أن 'معاهدة علي' تحمل بصمات دقيقة من الفكر الشيعي. فالإمام يتحدث، مثلاً عن الوحي الإلهي، وهو شيء لا يمكن لأهل السنة أن ينسبوه أبداً لأي أحد باستثناء النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ. لكن الإمام علياً يصرح بوضوح أنه أصدر المعاهدة للمسيحيين الأرمن، استجابة لإلهام رباني، وأن المعاهدة التي دخل فيها كانت معاهدة البطارقة والأنبياء، وأن المعاهدة جاء بها ملك من السماء. وقد يقول معظم السنين بأن هذه علامات تشير إلى أن المعاهدة مجرد تزوير شيعي. وإذا كان الْمُتَصَوِّفَةُ يلتزمون عموماً بعقل أكثر تفتحاً من السنين، فإن الشيعة لا يجدون أي حرج في احتضان الفكرة، معتبرين تلك العلامات دليلاً على صحة المعاهدة. وقد يحتاج الأمر إلى ملاحظ موضوعي ليشير إلى أن التقاليد السنية الصحيحة تؤكد حقيقة وجود الإلهام الرباني (كشيء مختلف عن الوحي، الذي هو حكر على الرسل والأنبياء) الممنوح للمسلمين الطاهرين، من أهل الورع والتقوى من خلال الأحلام والرؤى. وهكذا ومن منظور عقائدي، لا يمكن لباحث سني أن ينكر إمكانية أن يكون الإمام علي قد ألهمه الله بواسطة الملائكة. وهناك علامة شيعية أخرى قوية يمكن لمسها من خلال تحذير الإمام علي الصارم بأن كل من يعصي أوامره ولم يكن مخلصاً له فهو كافر ومرتد. إن 'معاهدة علي'، كما يزعم الإمام، ربانية في طبيعتها والزامية إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها.

بما أن الشيعة كانوا دوماً ولا يزالون أقلية، مجرد عُشر ساكنة العالم الإسلامي، كما أنهم لم يحكموا إلا خلال فترات نادرة - خلال الأدارسة، والفاطميين، والصفويين، وإيرانيي ما بعد ثورة ١٩٧٩ - فلماذا يقوم أي مسيحي بتلفيق 'معاهدة علي'، التي تتضمن عدة عناصر [من الفكر] العلوي؟ لم لا يتم الالتزام بموقف الأغلبية السنية وتقديم صورة الخليفة علي كواحد من الخلفاء الراشدين وأحد الأنصار المخلصين للسنة؟ لو كان أحد المسيحيين قد قام بتقديم 'معاهدة علي' للسنين المتطرفين، لثم ضرب عنقه. ولهذا، لا يمكن لهذه المعاهدة أن تكون قد زُورت من قبل مبتدع مسيحي كان يريد حماية طائفته. كيف كان بإمكانه أن يعرف حتى كيف يعتقد الشيعة في أن أئمتهم ملهمون ربانياً عبر الملائكة؟ كيف كان له أن يعرف بأن أولئك الذين حاربوا

ال خليفة الرابع، (أي الخوارج والأمويين)، كانوا يُعتبرون مرتدين ومارقين؟ ولماذا الإتيان بـ 'معاهدة من علي' في الوقت الذي كانت فيه 'العهدية العمرية' تحمي حقوق المسيحيين، وكان من شأنها أن تلقى بالتأكيد ترحيباً أفضل لدى الحكام السنة؟ إننا هنا إزاء أنموذج من تقليد عريق ومجيد عند الحكام المسلمين يتجلى في الالتزام بالحقوق التي تم منحها من قبل أسلافهم. فعلى خطى علي، وعمر، والنبي مُحَمَّد ﷺ، أصدر الخليفة المكتفي الثاني من بغداد 'ميثاق حماية' للكنيسة النسطورية سنة ١١٣٨ م. هذا الميثاق طويل جداً ولا يمكن إدراجه في هذا المقام، ولكن لابد من الإشارة إلى أن الخليفة يؤكد بأنه يتبع سابقة الأئمة والأسلاف، وبأنه يتصرف وفق النهج الذي سار عليه الخلفاء الراشدون في ما يتعلق بحماية المسيحيين (٦). فالحقوق التي أعطاه إياهم مماثلة لتلك التي ورد ذكرها عند علي والخليفة عمر وفي مختلف عهود النبي ﷺ. كما يؤكد أ. مينجانا، محرر 'ميثاق الحماية':

لطالما كانت هناك حاجة دوماً إلى بيان رسمي يسلط الضوء على العلاقات بين الإسلام الرسمي والمسيحية الرسمية في وقت كان فيه للإسلام سلطة الحياة والموت على ملايين الرعايا المسيحيين. يمكن أن يكون أفراد مسيحيون قد عانوا من الاضطهاد على يد أفراد مسلمين؛ وقد سجل التاريخ أيضاً حالات معزولة من معاناة الجماعات المسيحية من المحن من جراء تعصب حاكم إقليمي، أو فقيه، أو هلوسة عالم أو ملاّ نصف مجنون؛ ولقد قام خليفة أو إثنان فعلاً - مثل المتوكل - بإخضاع المسيحيين لبعض التدابير التنكيدية؛ لكن أمثال هذه الحوادث، رغم كثرتها، ينبغي اعتبارها مخالفات قانونية، والرجال الذين ارتكبوها متتهكين للقانون، كما يُعتبر جميع المجرمين متتهكين للقانون. إن موقف الإسلام القانوني المنصوص عليه في الوثيقة الحالية تدل، بما لا يدع مجالاً للشك، بأن الإسلام الرسمي، مهما كان مقصراً في بعض الجوانب الاجتماعية، فإنه لم يكن التعصب جزءاً من مساوئه. لقد صدر الميثاق من المحكمة العليا لخليفة عباسي، لكن هل بإمكان ملك إنجليزي، أو ملكة هولندية أو رئيس فرنسي أن يكتب في القرن العشرين ميثاقاً أكثر تسامحاً لصالح رعاياهم المسلمين الكثر؟ لم يكن القرآن هو السبب في اضطهاد المسيحيين في العصور

القديمة، ولا في الإبادة الجماعية في التاريخ المعاصر، تماماً كما لم يكن الإنجيل هو العامل المحرك لارتكاب مجازر محاكم التفتيش الوحشية. إذ لا ينبغي خلط السياسة، والطموحات الشخصية، أو الذريعة الاقتصادية، بالدين (١-٢).

كان صلاح الدين الأيوبي (حوالي ١١٣٨-١١٩٣م)، وهو 'نسبي' معروف [كاره لآل بيت النَّبِيِّ وأنصارهم]، مشهوراً بالتسامح ونبل الشخصية عند مواجهة الصليبيين المسيحيين. عندما غزا القدس، اقتدى بنموذج الحكام المسلمين السابقين، ومنح حمايات خاصة للمسيحيين الأرمن بالأرض المقدسة.

بينما يعتبر معظم الثقة 'مرسوم صلاح الدين' صحيحاً من الناحية التاريخية فإن رجال الدين الروم الكاثوليك، والمستشرقين الغربيين، وحتى المراجع الأورثوذكسية الأرمنية يشكّون في صحة 'عهد النَّبِيِّ للمسيحيين الأرمن في القدس'. فعلى سبيل المثال يتحدث أفيديس ك. سانجيان عن "الفرمان" المنسوب للنبي مُحَمَّد ﷺ، المؤكّد لحقوق الأرمن في الأماكن المقدسة بالقدس " (ناركيس ١١)، و"الفرمان" المنسوب لعمر بن الخطاب [كذا] " (١١)، و"الفرمان المنسوب للخليفة علي" (١٣). كما يشير سياتاب. دادويان أيضاً إلى "القسم النبوي المزعوم للأرمن" (٦٠). ويلخص دادويان التاريخ القديم لعلاقات المسلمين والأرمن كالتالي:

"في التواريخ الأرمنية كان أقدم سياق ومناسبة للقاءات الإسلامية -الأرمنية هو الوضع القانوني للمسيحيين الأرمن والشرقيين في القدس. وقد كان ما يعرف في التواريخ الأرمنية بـ "القسم النبوي" يعتبر قسماً حقيقياً زُعم أنه مُنح لوفد مسيحي من القدس في المدينة المنورة، برئاسة البطريرك الأرمني، في أوائل ثلاثينيات القرن السابع، إن لم يكن في وقت أقدم من ذلك.

طبقاً للتقليد الأرمني المتعلق بالقسم، يسجل هذا الحدث المرحلة الأولى من التفاعل مع الإسلام. تماشياً مع تقليد النَّبِيِّ وبنفس الروح، يقال إن ترتيباً مماثلاً كان قد تم عقده من قبل علي بن أبي طالب سنة ٦٢٦م / ٤هـ (الذي سيتولى الخلافة لاحقاً ما بين ٦٥٦ و ٦٦١)، وبعد ذلك بقليل من قبل الخليفة عمر بن الخطاب (٦٣٤ -

(٦٤٤). وكان جوهر هذه "الأيمان" الأصلية هو التسامح تجاه الطوائف المسيحية وحمايتها من قبل الحكام المسلمين مقابل خضوعها المطلق وأداء الضرائب. وطبقاً لهذا التقليد فإن أطروحتي معاوية وابن مسلمة هما 'تأكيدان' جديدان، لما يسمي بـ 'القسم النبوي'. هكذا كان ينظر الأرمن إلى علاقاتهم مع الخلافة الإسلامية آنذاك. في نظرهم، قام الأمويون فقط بـ "تجديد" - كما كان يقال غالباً - 'القسم النبوي' سنتي ٧٠٣ و ٧١٩م. بعد ذلك بكثير، في سنة ١١٨٧م عندما دخل صلاح الدين الأيوبي القدس، شهد الأرمن 'تجديداً' آخر للقسم الأصلي المتعلق بحماية الأرمن مقابل خضوعهم ودفعهم للجزية. والواقع أن صلاح الدين ذاته رسخ هذا في قسمه، الذي يعتبر صحيحاً. وقد قيل إن الأرمن أروا صلاح الدين قسمي عليّ وعمر.... وهذا بالفعل يعزز التقليد الأرمني المتمثل في تتبع كل 'الأيمان'، باعتبارها استمراراً لما كانوا يسمونه بـ 'القسم النبوي' (٦٠).

يرى روبرت و. طومسون بأنه "يُعزى إلى مُحَمَّد ذاته تدبير تم إنجازه فقط على أيدي خلفائه" (٨٤٢). ورغم تشكيك دادويان في 'القسم النبوي' للأرمن، أو ما نسميه بـ 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ للمسيحيين الأرمن في القدس'، فإنها تعترف بأن سلسلة طويلة متعاقبة من الحكام المسلمين: الأيوبيين والأمويين، والخلفاء الراشدين، كلهم جددوا مرسوم النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ. أما عن قضية ما إذا كانت النسخة الموجودة حالياً في 'مكتبة القديس جايمس' في البطريركية الأرمنية بالقدس هي النسخة الأصلية من 'القسم النبوي' أو نسخة طبق الأصل منها، أو تسجيل لعهد شفوي، فإنها مسألة غير هامة. فبقدر ما أطلنا التوغل في استكشاف الماضي، بقدر ما صار وضوح الرؤية أصعب. ما يهم هو أن لدينا سلسلة غير منقطعة تتلمس بها الطريق عبر الضباب. لقد قبل صلاح الدين مرسومي عليّ وعمر وأقر بصحتهما. وقد كان لهذين الخليفتين معرفة شخصية بكلام وأفعال النَّبِيِّ ﷺ. هذه السلسلة متينة وسليمة وهي متجذرة في الحقيقة المتمثلة في شيء أساسي هو أن النَّبِيَّ مُحَمَّدٍ ﷺ منح الحماية والامتيازات للمسيحيين الأرمن بالقدس.

ولم يكن المسلمون وحدهم من وقف وراء 'عهد النَّبِيِّ للمسيحيين الأرمن'،

بل فعل المسيحيون نفس الشيء. فقد أكد كل من صمويل ومكسيطار (من مدينة آني) وكيراكوس وجوانسر بأن "محمداً نفسه عقد عهداً مع الأرمن، يضمن لهم فيه حرية ممارسة الدين المسيحي" (طومسون، 'محمد' ٨٤٢). لقد كتب صمويل في القرن الثالث عشر، يقول:

"لقد أقام محمد السيف، وبفضل تعاليمه أخضع [المسلمون] الجزء الأكبر من الكون. وبواسطة قَسَمٍ أبدي، أمضى عهداً بهم بلاد الأرمن (مفاده) أن بإمكانهم ممارسة عقيدتهم المسيحية بكل حرية... وقد فرض على كل بيت أربعة دراخمت [دراهم يونانية]، وثلاثة مكايل من 'الخربال' [؟]، ومخللة واحدة، وحبلاً من الشعر، وقفازاً واحداً. لكنه أمر أن تؤخذ ضريبة من رجال الدين والنبلاء والفرسان. (انظر طومسون، 'محمد' ٨٤٣)

إن الدعوى التي يزعم أصحابها بأن عهود النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ، وعمر، وعلي ملفقة هي دعوى ضعيفة. فكما تؤكد دراسة روبرت و. طومسون عن محمد في التقليد الأرمني، لم يكن لدئي الأرمن فهم دقيق ومنسجم عن الدين الإسلامي (٨٥٨). إن المصادر الأرمنية المتعلقة بالإسلام مليئة بكل أنواع السخافات وسوء الفهم. وكان من شأن هذه الحالات العقائدية والتاريخية من سوء الفهم أن تبرز في محتوى المعاهدة المزورة. أما إذا كانت المعاهدات المذكورة منسجمة مع القرآن والسنة والشرعية، فهذا يدل بأن أصل تأليفها تم الحسم فيه بشكل صحيح، وبأن سلسلة عمليات تصديق وتجديد تلك الوثائق يمكن تتبعها وصولاً إلى شخص النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ.

وإن لم أكن قد ذكرت العديد من الخلفاء والسلاطين الآخرين الذين أكدوا حقوق المسيحيين الأرمن، فإن هذا التقليد استمر إلى القرن العشرين. ففي ١٩١٧م، أصدر شريف مكة، الحسين بن علي، مرسوماً موجهاً إلى المسلمين. وفي فتواه، أمر رئيس المحكمة الملكية الهاشمية المسلمين بما يلي:

"إنكم مطالبون بحماية ورعاية كل الجماعة الأرمنية واليعقوبية التي تعيش في أراضيكم، داخل حدودكم، وداخل قبائلكم؛ أن تساعدوهم

في كل شؤونهم، وان تدافعوا عنهم كما تدافعون عن أنفسكم، وممتلكاتكم، وأولادكم؛ وأن تروودوهم بكل ما يحتاجون إليه، سواء كانوا مقيمين أو رحلاً، لأنهم أهل ذمة لدى المسلمين، الذين قال عنهم الرسول محمد عليه الصلاة والسلام: ”من أخذ منهم شيئاً بغير طيب نفس منه فأنا حجيجه يوم القيامة.“ هذا من بين أهم الأشياء التي أطلب منكم القيام بها، وأتمنى أن تنجزوها على أساس الخلق النبيل والعزيمة الذين تتحلون بهما“.

ما نشهده هنا هو حالة واضحة من استمرارية العهود: من النبي إلى عمر، ومن عمر إلى علي، ومن علي إلى المكتفي الثاني، خليفة بغداد نزولاً إلى 'فرمان شريف مكة وحامي الأماكن المقدسة'، الحسين بن علي (١٩٣١-١٩٥٤م). وكما يوضح مينجانا، فإن ”الحقيقة الجديرة بالثناء المتعلقة بالتسامح، والتي تسري عبر 'الفرمان' هي حقيقة كل الخلفاء المسلمين، وليس واحد منهم فقط“ (٢). قد يكون لدى الحكام المسلمين اختلافاتهم السياسية والمذهبية، ومع ذلك فإنهم يتفقون بجلاء على شيء واحد: الأمر النبوي بحماية المسيحيين الذين يعيشون تحت الحكم الإسلامي.

أما بالنسبة للتكفيريين الذين ينشرون الإرهاب بين المسيحيين والمسلمين في سوريا، والعراق، وباكستان، وأماكن أخرى، فإنهم، حسب عهود النبي، والخلفاء، والأئمة، والسلاطين، مجرد مرتدين عن الدين وكفرة. إنهم حقاً أولئك الذين يشنون حرباً ضد الله ورسوله وكل القيم والأخلاق التي يعلمها الإسلام الحقيقي. لكن، خلافاً لأنصار هذه الطائفة الضالة، فإن عامة المسلمين من سنة، وشيعة، ومُتَصَوِّفة لا يستبيحون دماء السلفيين المدنيين العزل ولا يحكمون عليهم بالموت. أما عن الإرهابيين المسلحين، سواء تعلق الأمر بأفراد، أو بجماعات حرب العصابات، أو دول متورطة، فإنه من واجب كل المؤمنين أن يعارضوهم بنفس القوة التي يجب معارضة مسانديهم الغربيين، سواء كانوا أمريكيين، أو بريطانيين، أو فرنسيين، أو إسرائيليين بكل الوسائل الضرورية، ما دامت هذه الأخيرة منسجمة مع التقاليد والقوانين الإسلامية. إن المذهب التكفيري هو النقيض المحوري للإسلام. فبينما يعمل الإسلام الصحيح على توحيد المسلمين وغير المسلمين بروح إنسانية، فإن

المذهب التكفيري يفرق عن طريق العنصرية الدينية، والكراهية والتعصب. ليس لدى الحركة التكفيرية المتطرفة أي شيء تقدمه للعالم عدا الحقد والعنف. بدل الدعوة إلى السلام، فإن قادتها يكرسون التعصب الأعمى. إنهم لا يعدون بشيء عدا الاستبداد، والتجبر، والخداع، ولا يعملون إلا على خدمة مصالح الكفار. ورغم كون الأمة الإسلامية ضعيفة، ومستغلة، ومقهورة، فقد حافظت على نوع من الوحدة داخل التنوع. لكن تصرف التكفيريين وفق أجندات غربية جعلهم يسعون إلى زعزعة العالم الإسلامي وتقسيمه، وقطع أوصاله. إنهم يسعون، باختصار، لتدمير الهوية الإسلامية الجماعية. في غياب أي وعي بالذات. بدون أي حضور ولو على مستوى ظاهري للإسلام كقضية نبيلة، فلن يكون هناك أي أساس لبناء مستقبل إسلامي. إن كان هناك أئمة يهدون إلى الجنة، فإن هناك أئمة يقودون إلى جهنم، في الوقت الذي يعدون فيه الناس بالجنة. ﴿وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى الشَّكْرِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يُنصَرُونَ﴾ (٤١) ﴿وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا لَعَنَ اللَّهُ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ﴾ (٤٢) (القرآن ٢٨: ٤١-٤٢)

## خلاصات

لقد كانت البطيركية الأرمنية دائماً حريصة على الحديث عن 'الفرمان' المنسوب للنبي بدل حديثها عن 'فرمان' النبي؛ وبنفس الروح من الحذر أظهروا حتى الآن عدم رغبة مفهومة في عرض هذه الذخيرة الثمينة أمام الرأي العام والتقييم العلمي. لكن، لو وجدت أنا أو أكاديمي آخر دليلاً قاطعاً بأن 'عهد النبي مُحَمَّد للنصارى الأرمن في القدس' كان مزيفاً - وسيكون من الصعب جداً إقامة مثل هذا الدليل - فإن المسيحيين في الشرق الأوسط لن يعانون نتيجة لذلك. إن الكنيسة، ككل، لا يمكن أن تُلَامَ على خطأ ارتكبه مسيحي ضال، عن حسن نية، حاول أن يحمي طائفته قبل أزيد من ألف سنة خلت. لكن إذا كانت الوثيقة حقاً صحيحة، كما أعتقد أنها كذلك، شأنها شأن كل العهود الأخرى التي تم تقديمها في هذا الكتاب، وإذا تمكن العلماء أن يقدموا حججاً تثبت صحتها، فإنها سوف تؤكد حقوق الأرمن في الأماكن المباركة بالأرض المقدسة، وسوف يُنظر إليها بإجلال باعتبارها دليل الحماية التي منحهم إياها النبي ﷺ. إن ترك مثل هذه العهود طي السرية (وراء قفل ومفتاح)، مخبأة في أرشيفات الكنائس، والأديرة، والمكتبات أمر عديم الجدوى ولا يخدم مصلحة أي كان. بعد تفحص هذا الكتاب، إن شاءت البطيركية أن تقبله كمحاولة صادقة لإثبات التقدير الكبير الذي كان النبي ﷺ يضمنه للدين المسيحي، وإظهار أوامره الموجهة لجميع المسلمين لكي يحترموا حقوق المسيحيين المسالمين ويضمنوا أمنهم في كل مكان، فإن أملنا معقود على أن يقرروا جعل 'الفرمان' الذي بين أيديهم في متناول مزيد من البحث والدراسة.





الجزء الثاني

---

التحذيرات



الفصل ٨

فحص المصادر



## فحص المصَادِر

﴿ وَلَا تَجِدُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا يَأْتِيهِمْ أَحْسَنُ إِلَا  
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ  
إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴾ (٤٦)  
(العنكبوت: ٤٦).

تمنح عهود النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للعديد من الطوائف المسيحية فرصاً كثيرة للبحث، وأهمها منهج تحليل المحتوى. ويمكن أيضاً أن تكون قوائم الشهود المرفقة معها ذات أهمية بالنسبة للباحثين المتخصصين في تاريخ وتطور علم الحديث، كما يمكن معالجة قوائم الشهود هذه بطرق مختلفة عديدة. فبالإمكان اعتبارها بمثابة مجموعات مرجعية مستقلة. وفي هذه الحالة، تمثل كل معاهدة على حدة خطأ مستقلاً يعود بنا إلى شخص النَّبِيِّ ﷺ. ويمكن النظر إليها كفروع من جذع واحد، سواء كانت أصيلة أم لا. وبالإمكان أن يكون النساخ المتعاقبون قد أتاحوا لأنفسهم حرية إضافة أو حذف بعض الشهود لأسباب علمية أو سياسية أو دينية. وأخيراً، يمكن رفضها جملة باعتبارها إضافات متأخرة، وهذا لا يقوّض أو يعرّض مضمون المعاهدات للشبهة بأي حال من الأحوال. وتجدر الإشارة في هذا المقام إلى أن العهود لقيت قبولاً واسعاً باعتبارها أصلية من قبل القادة والحكام المسلمين لأزيد من ألف سنة بعد وفاة الرسول ﷺ، ولم يشرع الكتاب الغربيون في التساؤل عن صحتها إلا في القرن السابع عشر.

رغم أن مضمون عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لرهبان جبل سيناء هو نفس المضمون [رغم انتقاله] من لفافة إلى لفافة، فإن قوائم الشهود تتراوح من عدد إثني وعشرين شاهداً المتعارف عليه إلى نسخ تحدد العدد في سبعة وثلاثين إلى ثمانية وثلاثين، وأخرى تحصرها في ستة عشر. ورغم وجود إستثناءات نادرة، فإن هؤلاء الشهود مرتّبون بنفس الترتيب تقريباً. أول هؤلاء هو عليّ بن أبي طالب (توفي ٦٦١م)، وهو رجل

ذو استقامة لا تشوبها شائبة، والثاني هو أبو بكر (٥٣٧-٦٣٤م) وهو يحظى بأسمى تقدير عند السنين لكنه يُنتقد من قبل الشيعة بسبب أفعال قام بها بعد وفاة النبي ﷺ. والثالث هو عمر بن الخطاب (٥٧٩ - ٦٤٤م)، وهو يحتل المرتبة الثانية من حيث النزاهة بعد أبي بكر، بالنسبة للسنين؛ أما الشيعة فيعتبرونه ناقصاً مثل سابقه. والرابع هو عثمان بن عفان (٥٧٧-٦٥٦م)، وينتقده السنة والشيعة على السواء بسبب نقاط ضعفه الإدارية. ويظهر أبو الدرداء (توفي ٦٥٢م) -وهو محبوب عند السنين والشيعة معاً- في ثلاثة من العهود، لكنه غائب بشكل بارز في اثنين منهما. يليه أبو هريرة (٦٠٣-٦٨١م)، وهو أيضاً لا يظهر إلا في ثلاثة من العهود. وكما سبقت الإشارة، فإن وجود أبي هريرة ضمن الشهود يطرح إشكالاً بما أنه انتقل إلى المدينة فقط خلال السنوات الأخيرة من حياة النبي ﷺ. لكن بالإمكان أن يكون قد جاء في سفر إلى المدينة في وقت سابق. ومن الممكن جداً أن يكون اسم أبي هريرة قد ورد كسوء قراءة لاسم حذيفة بن اليمان (توفي ٦٥٦م). ويمكن أيضاً أن يكون هو خويص بن حذيفة الذي توفي في أُحُد. ماعدا ذلك، قد يكون هو سليم مولى أبي حذيفة الذي مات وهو يحارب مسيلمة الكذاب خلال حكم أبي بكر.

ويأتي اسم عبد الله بن مسعود (توفي ٦٥٠م)، بعد ذلك في القائمة؛ وهو رجل محترم لدى السنة، كما أنه يحظى بتقدير أقصى لدى الشيعة نظراً لولائه للإمام علي. أما بخصوص عباس بن عبد المطلب (توفي ٦٥٢/٦٥٣م)، فقد كان أحد أعمام النبي ﷺ وجداً للأسرة العباسية المالكة. لكن اسمه مفقود في معاهدين اثنتين. فهل تمت إضافته في وقت لاحق إرضاء للعباسيين؟ الشاهد الموالي بعد ذلك هو حارث بن ثابت؛ لكن ربما قد يكون هذا تصحيحاً لاسم حسان ابن ثابت (توفي ٦٧٤م)، وهو الشاعر الشخصي للنبي ﷺ. يليه عبد العظيم بن حسن، وهو شخص لم أتمكن من إثبات هويته. ويرد ذلك بعد اسم الشاهد فضل ابن عباس، وهو كذلك يظهر بصيغة التصغير 'فضيل'. وكان هذا الرجل ثقة لدى أهل السنة؛ أما الشيعة فييجلونه نظراً لرفضه بيعه أبي بكر. لقد قاتل الأروبيين والفرس ثم مات في سوريا. أما عن الزبير بن العوام (٥٩٤-٦٥٦م)، وطلحة بن عبيد الله (توفي ٦٥٦م)، وهو يظهر

باسم طلحة بن عبد الله في كل العهود عدا واحداً، فإنهما ذوا ثقة عند السنيين، أما الشيعة فيكرهونهما بسبب التحاقهما بتمرد عائشة ضد الخليفة علي في موقعة الجمل (٦٥٦م). ويليهما بالتتابع سعد بن معاذ (توفي ٦٢٧م)، وسعد بن عباد، وهو رفيق مقرب من الإمام علي وقد مات خلال خلافة أبي بكر. وقد نال الرجلان إعجاب كل من السنيين والشيعة. ويظهر ثابت بن نفيس في أربعة عهود، بينما يظهر ثابت بن قيس في 'عهد' واحد. وقد تم شجب هذا الأخير بقوة من قبل الشيعة بسبب دوره في السقيفة، أي في اللقاء السري بين زعماء القبائل، والذي عُقد إثر وفاة الرسول ﷺ وعُين خلاله أبو بكر بكيفية متسعة خليفة دون تشاور مع المجتمع بأي شكل من الأشكال. وبالنسبة لثابت بن نفيس، فإن المرء يتساءل عما إذا كان هو حقاً نافع بن الحارث (توفي ٦٧٠م)، وهو اسم طبيب النبي مُحَمَّد ﷺ. ثم يليه الكاتب الشخصي للنبي ﷺ، زيد بن ثابت، (حوالي ٦١٠ - ٦٦٠م)، واسمه موجود في أربعة عهود، لكنه غائب في الخامس. أما الشاهد الموالي فقد أحدث إرباكاً كبيراً بين النساخ، إذ أن اسمه ورد كالتالي: بوحنيفة ابن أبيه، أبو حنيفة بن عتبة، موخيامة، وأزور بن ياسين. ومن الممكن أن يكون 'مخيامة' هو خزيمه، أي خزيمه بن ثابت (توفي ٦٥٧م)، وهو من صحابة الرسول ﷺ، ورفض أن يقدم البيعة لأبي بكر، وقد مات وهو يدافع عن الإمام [علي] في معركة صفين (٦٥٧م). ربما هو حقاً خويلد بن أسد الذي هاجر إلى الحبشة. ويمكن أن يكون أيضاً هو ذو الخويصرة التميمي، وهو لقب ذو الثدية حركوص بن زهير التميمي، زعيم الخوارج. ومع ذلك، وإذا ما أخذنا بعين الاعتبار هذه البلبلة اللغوية، فإن التوصل إلى تحديد إيجابي غير ممكن في هذه المرحلة.

الاسم الموالي هو أيضاً محير حيث يظهر هكذا: هاشم بن أبيه، هاشم بن عبيد، هاشم بن عبيد، هاشم بن أمية، وهكذا دواليك. وقد يكون هو هاشم بن عتبة بن أبي وقاص، وهو قائد جيش إسلامي. ومرة أخرى، سوف يكون من غير اللائق الحديث عن أي تحديد دقيق. أما الشاهد الموالي فهو أكثر وضوحاً: إنه مُعْظَم بن قريشي، ولقب 'معظم' بمثابة تشريف لصحابة النبي ﷺ، أما 'القريشي' فيشير ببساطة إلى انتمائه لقبيلة قريش. وهذه خيوط قليلة جداً لتعريف هذه الشخصية. والشاهد ما



قبل الأخير هو عبد الله بن عمرو بن العاص (توفي ٦٨٤م)، وهو محترم عند السنة ولكنه محتقر عند الشيعة بسبب الجرائم التي ارتكبها باسم الأمويين. أما الشاهد الأخير فهو عمار بن ياسر (حوالي ٦٥٧-٥٧٠م)، ويظهر اسمه في كل العهود ما عدا واحدا. لقد اعتنق الإسلام في وقت مبكر، وكان من الأنصار المخلصين جداً للإمام علي، وقد نال احترام السنين، أما الشيعة فيجبلونه. ولكن هذا الشاهد يظهر أيضاً باسم عمير بن ياسين في أحد العهود. ولهذا فمن المحتمل أن يكون هو ياسر بن عمير العنسي، أحد صحابة رسول الله ﷺ الذي اعتنق الإسلام بين سنتي ٦١٠ و٦١٣م.

وبالنسبة لأي باحث قد يشكك في كون 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء' مجرد تزوير شيعي، فإن سلسلة رُؤاها تتعارض مع المعايير الشيعية المعتمدة في إثبات صحة العهود. حتى لو افترضنا قيام شخص ضال بتزوير قائمة الشهود، فسوف لن تتضمن هذه القائمة صحابة يُطعن في نزاهتهم. لقد تمت الشهادة على 'العهد' من قبل صحابة الرسول ﷺ الذين وقفوا بقوة إلى جانب 'أهل البيت'، آل رسول الله ﷺ. هذه، على ما يبدو، سلسلة ذات مرجعية سنية، ومن المدهش أنها تبدو صحيحة نسبياً. لو تم حذف سعد بن معاذ، الذي توفي خلال الصراع مع يهود المدينة، والذي يمكن أن يكون قد عُرف باسم 'سعد' في نسخة سابقة، مما يترك الناسخ غير متأكد من هوية من قام بالتوقيع، وكذلك لو اعتُبر أبو حنيفة تصحيفاً لأبي حنيفة، فإن قائمة الشهود ستكون مقبولة لدى جميع المسلمين. وإذا وقع أن كان سعد بن معاذ شاهداً فعلياً، فسوف يحدد هذا تاريخ 'العهد' في السنوات الأولى لما بعد الهجرة، وهو التاريخ التقليدي المذكور في النسخ الموجودة. لو تم حذف سعد بن معاذ، ولو أعيد إدراج أبي هريرة، فسيحدد تاريخ 'العهد' فقط في السنوات القليلة الأخيرة من حياة الرسول ﷺ. وفي الوقت الذي لا يخلو فيه عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء من المشكلات، فإنه يبقى ضمن نطاق الممكن.

أما فيما يتعلق بعهود النبي ﷺ لكل من مسيحيي العالم (١٥٣٨ و ١٦٣٠)، ونجران، والنصارى الآشوريين، فإن قوائم الشهود تبقى أيضاً مثيرة للحيرة. تبتدئ

هذه العهود المذكورة بأبي بكر، ويليهِ عمر بن الخطاب في كل 'عهد' باستثناء عهد ١٦٣٠. ويظهر عثمان بن عفان بعد ذلك في كل العهود ما عدا العهد الممنوح للنصارى الآشوريين. ويوجد عليّ بن أبي طالب في عهديّن، باستثناء العهد مع مسيحيي العالم المبرمة سنة ١٦٣٠م. ويليهِ معاوية في كل مخطوطة باستثناء المعاهدة مع مسيحيي العالم لسنة ١٥٣٨م. وي طرح وجود معاوية في هذه العهود مشكلة دائماً بما أنه دخل الإسلام متأخراً وقام بتحويل الخلافة إلى نظام ملكي. لكن من الممكن أن يكون قد تم ضمه باعتباره أحد الأعيان المحترمين من قبيلة قريش، حتى قبل اعتناقها للإسلام. إنه الشخص الذي كان من شأنه أن يعبر عن إعجابه بالنبي ﷺ دون أن يصل إلى الخطوة الحاسمة المتمثلة في النطق بـ 'الشهادة'، هذا في الوقت الذي قد يكون فيه متحدثاً إلى بعض القرشيين، واعدأ إياهم بأنه إذا صار قويا بين المسلمين فإنه سيعيدهم إلى مكانتهم السابقة. ومع ذلك، إذا كانت العهود قد أُصدرت، أو أُعيد إصدارها، خلال السنوات الأخيرة من حياة الرسول ﷺ، وتم الاحتفاظ بالموقعين الأوائل - وقد استشهد بعضهم - فإن وجود معاوية سواء بصفته ناسخاً أو شاهداً يعتبر أمراً معقولاً جداً. لكن بما أن اسمه لا يظهر في عهد ١٥٣٨، ويظهر فجأة في عهد ١٦٣٠، حيث لا وجود للإمام علي، فإن تلاعباً سنياً مضاداً للشيعة قد يكون وارداً. هذا لا يعني أن معاوية لا يظهر كناسخ وشاهد في نسخة سابقة. بما أنه قام بمفرده بوضع حد لخلافة الصحابة الراشدين فإن العديد من المسلمين، بما فيهم السنيين والشيعة والمُتَصَوِّفَة، نظروا إليه بازدراء وكان لديهم الكثير من الأسباب لطمس اسمه. ليس هناك أدنى شك في أن الأحداث التاريخية للحقبة التي تلت وفاة الرسول قد لَوّنت روايات من حياته ﷺ بلون خاص.

أبو الدرداء (المتوفى سنة ٦٥٢م) موجود في كل العهود باستثناء واحد، بينما يوجد أبو ذر الغفاري (المتوفى سنة ٦٥٢م) في كل منها. وتمت الإشارة إلى شخص يدعى أبا بر في عهديّن. هذا الشخص هو عليّ الأرجح البراء بن مالك الأنصاري (توفي ٦٤٠م) وقد مات في معركة تستار وهو يقاتل الفرس. وكان البراء أخاً لأنس بن مالك (حوالي ٦١٢ - ٧٠٩ أو ٧١٢م)، وقد كان متميزاً أثناء غزو بلاد فارس.

ويظهر عبد الله بن مسعود في كل العهود. أما حمزة بن [عبد] المطلب (٥٦٨-٦٢٥م) فيظهر في عهدين اثنين، بينما يظهر هشام بن المطلب في عهد آخر. إذا أخذنا بعين الاعتبار حجم الشهرة التي يتمتع بها حمزة عم الرسول ﷺ عند المسلمين، فإنه يبدو غريباً أن يُساء تمثيل اسمه. تتجلى مشكلة حمزة في أنه استشهد في معركة أحد (٦٢٥م). ولهذا الاعتبار يتعين أن يكون هذا 'العهد' سابقاً لهذا الحدث. كما أن وجود أشخاص لم يعتنقوا الإسلام إلا في وقت لاحق يطرح مشكلات واضحة. مرة أخرى، لو كان الرسول ﷺ يعيد إصدار هذه المواثيق الخاصة بالحماية والامتيازات على أساس سنوي، فإن الاحتفاظ بالشهود الأوائل قد يكون من باب الاحترام لهم.

واسم فضل بن عباس موجود في كل العهود عدا عهد واحد. ويظهر طلحة كابن عبيد الله في إحدى العهود، وكابن عبد الله في العهود الأربعة الأخرى. أما سعد بن معاذ وسعد بن عباد فيظهرا بانتظام في جميع المخطوطات. وكما سبقت الإشارة، فقد توفي سعد بن معاذ خلال السنوات الأولى من الهجرة. ويظهر ثابت بن قيس بهذا الاسم في ثلاث عهود وباسم ثمامة بن قيس في الرابع. ويظهر زيد بن ثابت (حوالي ٦١٠-٦٦٠م) في عهدين بهذا الاسم، لكن باسم يزيد بن ثابت في العهود الأخرى. ونجد عبد الله بن يزيد، وهو شخص لم يتم التعرف عليه، في كل العهود باستثناء عهد واحد. كما نجد شخصاً يسمى سهل بن صفية أو صيفة، أو سهل بن البيضاء، أو سهل بن تميم في ثلاثة عهود لكنه غائب في العهدين الآخرين. قد يكون هذا هو سهل بن سعد (٧٠٩م) أو ربما سهل بن البيضاء، وهو مهاجر توفي في معركة بدر. وكان سهل بن البيضاء، المعروف بسهيل بن وهب بن ربيعة، من بين المهاجرين إلى الحبشة. لكن حضور هذا الصحابي الأخير قد يرجع بتاريخ العهود النبوية إلى زمن ما قبل خروج الإسلام من عتمة الظلمات. وقد يكون الاسم أيضاً هو سهل بن حنيف (المتوفى حوالي سنة ٦٥٨م)، وهو مناصر لعلي، رفض مبايعة أبي بكر. والأكثر إثارة، يمكن أن يكون بالفعل هو سهلة بنت سهيل بن عمرو. وقد كانت صحابية شاركت في الهجرة الأولى إلى الحبشة مع زوجها أبي حذيفة بن عتبة (توفي ٦٣٣م). وقد كانت هي وزوجها هما الأبوان بالتبني لسليم مولى أبي حذيفة. ومن

الممكن أن يكون النساخ قد أظهروها في صيغة المذكر ليتناسب ذلك مع المعايير الثقافية. وقد يحيل الاسم أيضاً إلى تميم بن أوس الداري (توفي ٦٦١م)، أو حتى إلى المنذر بن ساوى التميمي، حاكم البحرين، الذي كان النَّبِيُّ ﷺ قد راسله مرة أخرى، من الصعب أن يكون المرء متأكداً بشكل قاطع.

عثمان بن مطعون موجود في ثلاثة عهود، ويظهر باسم عمر بن مطعون في معاهدة أخرى. التعريف الصحيح هو عثمان بن مطعون، وهو أخ للنبي ﷺ من الرضاغة، توفي خلال حياة الرسول ﷺ. وهناك شخص مجهول الهوية في عهدين يدعى داوود بن جباح أو دايفيد بن جيجاح. هل كان هذا شاهداً يهودياً أو مسيحياً؟ أم أن اسمه تعريف لدعد بنت جحدم بن أمية بن زريب، أم سهيل بن البيضاء، وهي صحابية أخرى هاجرت إلى الحبشة؟ لا يمكن تقديم الجواب إلا بعد مزيد من البحث. ويوجد أبو العالية في ثلاثة عهود إلى جانب الاسم المتغير أبي الغالية في عهد آخر. إن كان هذا الشخص هو فعلاً أبو العالية فإنه لم يعتنق الإسلام إلا خلال خلافة أبي بكر. لقد كان تابعاً للصحابة وليس صحابياً للنبي نفسه. وهذا يطرح بعض الأسئلة حقيقة. لكن من الممكن أن يكون العهد قد مر عبر أيدي الجيل الثاني من المسلمين، الذين قاموا بإضافة أسمائهم، وفق ما جرت به العادة. قد يكون هذا إسناداً بدائياً من النَّبِيِّ ﷺ إلى الصحابة وبعد ذلك من الأصحاب إلى تابعيهم («التابعين»).

ويظهر عبد الله بوصفه ابناً لعمر بن القاضي في عهدين، وبوصفه ابناً لعمر بن العاص (حوالي ٥٩٢ - ٦٦٤م) في ثلاثة عهود. من الممكن حتى أن يكون هذا هو عبد الله بن عمر (حوالي ٦١٤ - ٦٩٣م)، ابن الخليفة الثاني، الذي روى عدداً كبيراً من الأحاديث. أما هوية الشاهد الموالي فيصعب تبينها، حيث إن بعض النساخ يشيرون إلى اسم أبي حذيفة، وآخرين إلى أبي حنيفة، وآخرين إلى أبي أحريفة. إن كان الأمر يتعلق بأبي حنيفة، الفقيه الشهير، الذي عاش من سنة ٦٩٩ إلى ٧٦٧م، فإن قائمة الشهود برمتها قد يكون تم تزويرها في وقت متأخر. لكن، قد تحتاج المسألة إلى شخص جاهل تماماً لارتكاب مثل هذا الخطأ. على الأرجح، الاسم هو أبو حذيفة. أما الشاهد الموالي فقد تم تعريفه على التوالي كابن عسير، وابن عُسَيْر، وأبي الأثير،

وابن عَزِير. قد يكون هذا عاصم بن ثابت الذي مات في معركة بدر (٦٢٤م). أما ابن ربيعة فموجود في عهدين فقط. إن كان هذا هو سعد بن الربيع، فإنه كان قد مات في معركة أحد (٦٢٥م)، مما يطرح إشكالاً. قد يكون أيضاً هو الحارث بن ربيع الأنصاري، وهو مناصر لعلي، مات خلال موقعة الجمل. وقد يشير الاسم أيضاً إلى أبي العاص بن الربيع، الذي دخل الإسلام بعد فتح مكة. ولا يمكن إبعاد أبي حذيفة بن عتبة بن ربيعة، ونفس الشيء يقال عن عمير بن ربيعة، الصحابي الذي شارك في الهجرة الأولى إلى مملكة أكسوم Axum، وكان أحد القادة من المجموعة التي عادت إلى المدينة سنة ٦١٥ م. كما أن ربيع بن عمير، سفير النَّبِيِّ الذي أرسل لتسليم رسالته لإمبراطور فارس، يبقى في حدود الإمكان بشكل واضح، دون ذكر عثمان بن ربيعة بن أهبان بن وهب بن حذافة، الذي قام بأول هجرة إلى الحبشة.

عمار بن ياسر (حوالي ٥٧٠ - ٦٥٧) موجود في عهدين، وقد عُرِف خطأ باسم عمر بن يامين في عهد ثالث. وهناك شخص يسمى هاشم بن آسية في ثلاثة عهود، لكنه عُرِف باسم هاشم بن عبد الله في عهد ثالث. ويبدو أن هذا الشخص المعني هو هشام بن العاص، الذي توفي سنة ٦٣٥ م في معركة اليرموك. وبدلاً من ذلك، قد يشير الاسم إلى الحارث بن عبد المطلب، عم الرسول، وأحد صحابته، وهو من المناصرين الأوفياء لعلي. ويوجد حسان بن ثابت في عهدين؛ لكن الاسم يرد كحسان بن ثابت في أحد العهود وكحسان بن زابد في عهد آخر. أما كعب بن كعب فيوجد في ثلاثة عهود في حين يوجد كعب بن مالك في أربعة منها. كان الأول شاعراً وقد توفي في حياة الرسول ﷺ، أما الثاني فقد توفي أثناء خلافة الإمام علي.

ونجد اسم جعفر بن أبي طالب (توفي ٦٢٩م)، في أربعة عهود. وهذا أيضاً إشكال بما أنه توفي في السنوات الأولى من الهجرة. وهناك شخص يظهر باسم حرفوس بن زيد في عهد واحد، وباسم فرسوس بن عمير بن يزيد في عهد ثان، وباسم حرکوس بن زهير في عهد ثالث. الاسم الصحيح هو حرکوس بن زهير، أحد صحابة النَّبِيِّ الذي لعب دوراً هاماً في غزو بلاد فارس على عهد عمر بن الخطاب. وقد اشتهر هذا الرجل بتطرفه وتعصبه الديني، حيث عاتبه النَّبِيُّ ﷺ على ذلك، وقد

أصبح في الأخير قائداً للخوارج الذين شنوا حرباً ضد أنصار عائشة ومعوية وأنصار علي. ونجد اسم أسامة ابن زيد (٦١٥ - ٦٧٣ م)، في عهدين كما هو الشأن بالنسبة لزيد بن أرقم (توفي ٦٨٥ م). كان الأول قائداً مشهوراً في جيش محمد. أما الثاني فقد كان من المعتنقين الأوائل للإسلام، وهو من أبناء شهداء الإسلام الأوائل، كان يرفض الاعتراف بتعيين أبي بكر خليفة. ويوجد أبو هريرة في عهدين، في حين يظهر باسم أبو حريفة في عهد ثالث. وهناك شخص يظهر في قائمة أحد العهود باسم ابن زبير أو ابن جبير، لكنه يظهر باسم ابن جمير في عهد آخر. قد يكون هو نافع ابن جبير، وقد يكون أيضاً هو جبير بن مطعم، الذي دخل الإسلام بعد صلح الحديبية (٦٢٨ م). ولا يظهر سهيل بن مراح إلا في عهد واحد، ونفس الشيء صحيح بالنسبة لمصعب بن الزبير، وعبيد بن منصور، وعبد العظيم، وعبد العظيم بن حسين، ومعظم بن موشي. وبالنسبة لمصعب بن الزبير، فالاسم يشير إلى مصعب بن عمير، وهو من صحابة الرسول ﷺ، توفي يوم أحد. وقد عمل فعلاً كأول سفير للإسلام، حيث كان يمثل محمداً ﷺ في يثرب قبل الهجرة. أما بالنسبة للآخرين فإن هوياتهم تبقى غير واضحة لحد الآن.

كما سيُعرف علماء الحديث، فإن قائمة الشهود المرفقة في 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء' هي أكثر صحة من القوائم الواردة في عهدي النبي لمسيحي العالم (١٦٣٠ و ١٥٣٨)، وعهدي نجران وآشور. وهناك ميزة غير عادية تتجلى في أن أسماء كل الشهود المشتركة في كل العهود تتبع، على ما يبدو، نفس الترتيب. وقد يدل هذا على أن كل سلسلات الرواة تم إنشاؤها بعد وقوع الحدث (post factum) لتلبية متطلبات العلوم الإسلامية. إن كان الحال كذلك، فقد تكون هناك سلسلة أصلية واحدة، تم تبنيها، وتوسيعها، وتعديلها، من قبل أطراف أخرى، أو من الممكن أن تكون كل سلسلة قد وُضعت بشكل مستقل. وإلا، فقد تشير التشابهات إلى مصدر واحد: النبي مُحَمَّد ﷺ، الذي رتب أسماء صحابته ترتيباً معيناً، لسبب أو لآخر. وهناك أيضاً إمكانية أن تكون جميع العهود قد كُتبت خلال نفس الفترة من الزمن، ربما خلال 'سنة الوفود' (٦٣٠-٦٣١ م). بالإمكان أن يكون النبي قد جلس وأملئ كل هذه الوثائق—لسيناء، ومصر، وبلاد الشام، وآشور، وأرمينيا وغيرها من الأطراف

التي لم تعد موجودة—خلال نفس الفترة، مما يفسر وجود نفس الشهود تقريباً. مرة أخرى، بما أنه لا يمكن تحديد تاريخ أية من هذه العهود بيقين تام—رأينا، مثلاً، أن عهد ١٦٣٠ يتضمن تاريخاً في الوقت الذي تخلو فيه النسخة السابقة منه لأي مؤشر مماثل—فإنه من الصعب تحديد ما لو كنا بصدد التعامل مع وثائق تم إصدارها خلال الأيام الأولى من الهجرة أم خلال الأعوام القليلة الأخيرة من حياة الرسول ﷺ. إن قضية التأريخ هي في الحقيقة انشغال غربي حديث. وعلى العموم، تبقى الأحاديث غير مؤرّخة، فإذا قال النَّبِيُّ ﷺ: ”أنا مدينة العلم وعلي بابها،“ فإن اليوم، أو الشهر، أو العام الحقيقي الذي تم فيه التلفظ بهذه الكلمات غير ذي أهمية بالنسبة للمسلمين.

إن عهود النَّبِيِّ لمسيحي العالم (١٦٣٠ و ١٥٣٨)، ونجران، وآشور تحتوي على بعض العناصر المحيرة. إن كان هناك من يجرؤ على تزوير قائمة الشهود، فمن المتوقع أن يضمّن هذا المزور قائمة الصحابة المعروفين جداً لدى غالبية المسلمين ولدى أي واحد له دراية بالإسلام: أبو بكر، وعمر، وعثمان، وعلي، وسلمان الفارسي، وأبو ذر، وأبو هريرة، وبلال، وجابر بن عبد الله الأنصاري وهلم جراً. بينما ضمّن أولئك الذين كتبوا تلك القوائم بعض أبرز صحابة النبي، فإنهم أوردوا كذلك أسماء بعض الصحابة المغمورين جداً والذين لا تعرفهم الجماهير المسلمة بل إنهم مجهولون حتى عند علماء الإسلام. حتى بعض العلماء في حاجة إلى البحث عن أسمائهم في الكتب الخاصة بـ‘علم الرجال‘ أو في أعمال عن تاريخ الإسلام والسيرة. بعبارة أخرى، ليس هذا نوع من المعلومات المتوافرة بسهولة لدى أي كان. إضافة إلى ذلك، شارك عدد هام من هؤلاء الشهود في الهجرة الأولى إلى مملكة أكسوم، بما في ذلك أبو حذيفة بن عتبة، وسهلة بنت سهيل بن عمر، وعمير بن ربيعة، وعثمان بن مظعون، والزبير بن العوام، وسهيل بن البيضاء، وجعفر بن أبي طالب، وعبد الله بن مسعود، ومصعب بن العمير، (ابن إسحاق ١٤٦-١٥٠). وقد تشير أسماء بن زبير، وابن جبير، وعبد العظيم إلى النضر بن الحارث بن خلادة، والذي كان معروفاً باسم أبي عزيز بن عمير، وهو أحد صحابة النَّبِيِّ القدامى من الأنصار.

وقد يكون الشخص المدعو ابن أبيه أو ابن أمية صحابياً قديماً وأنصارياً آخر:

أمية بن خلف. وقد يكون أيضاً هو عمرو بن أمية ابن الحارث أو أبو عبيدة بن الجراح، وكلاهما التحق بالهجرة الأولى. لكن الأول توفي في الحبشة. وقد يكون حتى عمرو بن أمية الدمري، الذي أرسله النبي إلى النجاشي للمطالبة بعودة أولئك الذين كانوا قد هاجروا. ولا يمكن إبعاد أمية بنت خلف بن أسعد، زوجة خالد بن سعيد بن العاص بن أمية. لكن الأغرب في ذلك كله هو لقب عبد العظيم: النجاشي، أي من الحبشة. هل يمكن أن يكون هذا أحد الحبشيين الذين اعتنقوا الإسلام والتحقوا باللاجئين من الهجرة الأولى إثر عودتهم من المدينة؟ هل يمكن أن يكون هو أريحا بن النجاشي الذي أرسل إلى النبي ﷺ؟ إن وجود أصحاب الرسول القدامى والمغمورين في ارتباط مع المهاجرين الأوائل والأنصار الذين استضافوهم عندما عادوا إلى المدينة يشير إلى أن اليهود تمت كتابتها في تاريخ مبكر. ويشير وجود صحابة لاحقين وأكثر بروزاً إلى تأريخ كتابة لاحق. إن الطريقة الوحيدة التي يمكن بها التوفيق [بين المسائل المتضاربة] في هذا الشأن هي اعتبار أن تلك المعاهدات كان يعاد إصدارها بانتظام وأن شهوداً جدداً كانوا يُضافون إلى القدامى. كان الصحابة المضافة أسماؤهم يقومون بمجرد المصادقة على العهود.

إذا كان بإمكان قائمة الشهود في عهد النبي مُحَمَّدٍ لرهبان جبل سيناء أن تحصل على تقدير مقبول بعد خضوعها لتدقيق علماء الحديث المسلمين، فإن القوائم الموجودة في العهود الأخرى قد تقود إلى رفع عدة أعلام حمراء إذا ما تم فحصها بشكل مستقل. لكن، عندما يُنظر إليها بمنظور المقارنة، فإن إمكانيات أخرى تطرح نفسها ويبدو أن العهود تصحح نفسها. من الواضح أن النساخ كانوا يتعاملون مع خط رديء جداً، قد يكون في بعض الحالات هو الخط الكوفي. على سبيل المثال، إذا أدرج أحد اسم أبي حنيفة في القائمة، وهذا شيء غير ممكن، وكتب آخرون أبا حذيفة، وهو شيء ممكن، فإن الصيغة الصحيحة تلغي نظيرتها المغلوطة. يمكننا أيضاً أن نطبق القاعدة العامة التي تقول "في حالة الشك، تحل عن الأمر كله." مثلاً عندما يكون لدينا حديثان في نفس الدرجة من الصحة لكنهما يتعارضان، حيث يقول أحدهما إن شيئاً ما 'حلال' ويقول الآخر إنه 'حرام'، فإن الذي يقر بالجواز يتغلب



على الذي يقر بالمنع أو التحريم. في بعض الأحيان، تتم رواية حديث متطابق تلفظ به النَّبِيُّ ﷺ عبر قنوات مختلفة، بعضها جدير بالثقة والبعض الآخر غير موثوق، فإذا كان أحد الشهود غير جدير بالثقة أو كان غائباً في ذلك الوقت فذلك لا يعني ببساطة بأن الحديث غير صحيح إذا ما تم تأكيده من قبل شهود ذوي ثقة سمعوه شخصياً. لو طبقنا مبدأ الإجماع، وقمنا بحذف الشهود الذين اختلف النساخ بشأنهم، واعتمدنا حصرياً على الشهود الذين اتفقوا حولهم، فإننا سنحصل آنذاك على عهود ذات مرجعيات جيدة بشكل معقول. لو افترضنا أن العهود كانت تُجدد بانتظام، فإمكاننا آنذاك تقسيم الشهود إلى فئة سابقة وأخرى لاحقة. يمكن أن يكون الشهود الأوائل قد صادقوا على عهود الحماية الأصلية، أما اللاحقون فيكونون قد وقّعوا على نسخ لاحقة منها فقط.

إن دراسة 'عهود النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ لمسيحي العالم' لا تزال في بدايتها. إن الاقتراحات المقدمة هنا بخصوص قوائم شهودها هي اقتراحات افتراضية، وليست قطعية. وبالمزيد من البحث والدراسة، يمكن لهذه القوائم أن تساعد على إثبات العهود. بإمكانها أيضاً أن تُستعمل، كما فعل آخرون بالفعل، كذريعة لرفض العهود ككل. لكن، بما أن قائمة الشهود الواردة في 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ لرهبان جبل سيناء' لم تكن، كما قيل، موجودة في النسخة الأصلية، فإن نفس الشيء قد يكون صحيحاً بالنسبة للعهود الأخرى. وفي الوقت الذي تحظى فيه سلسلات الشهود هذه ببعض الفائدة العلمية، فلا ينبغي أن تصرف انتباهنا عن مضمون العهود، الذي يبقى هو أهم اعتبار بالمقارنة. سواء بوجود سلسلات شهود بدائية أو بدونه، يجب أن يُحكم على العهود على أساس مضمونها في المقام الأول.

إن قبول العهود من قبل العلماء المسلمين الأوائل، وتوافقها مع أحكام 'الشريعة'، وكذلك الحجج المقدمة في هذا الكتاب للتدليل بأنها ليست مجرد تلفيقات مسيحية-حيث إن المسيحيين هم المرشحون الوحيدون الذين يُحتمل أن يلعبوا هذا الدور- يجب أن تكون في حد ذاتها دليلاً كافياً على شرعيتها. وإذا كان من شأن إدراج بعض الشهود أن يلقي بظلال من الشك على العهود فيبدو أن السجل التاريخي، الذي فحصناه بإسهاب، يدعم بشكل كامل فكرة قدم وصحة تلك العهود.

إن القرآن نفسه تم نقله بدون إسناد. كما أن هناك العديد من كتب الأحاديث النبوية تم توارثها وهي خالية من قوائم الرواة وقد قُبِلت ولم يُطعن في صحتها.

إن غياب 'أسانيد' شاملة لا يعتبر دليلاً على التزوير، بل على العكس من ذلك، إنه دليل على القدم. يقول ابن سيرين بخصوص العقود الأولى لما بعد وفاة النبي ﷺ: "إنهم لم يكونوا يسألون عن 'الإسناد'، لكن عندما بدأت الحرب الأهلية - 'الفتنة' - قالوا 'سمّوا لنا رجالكم' (أورده الأعظمي ٣٣). حسب الأعظمي، لم يتطور علم 'الإسناد' بشكل شامل إلا في أواخر القرن الأول من التقويم الهجري (٣٣). ومع ذلك، هناك العديد من معايير منهج الحديث يمكن تطبيقها على العهود بأثر رجعي. بما أن العهود لا تذكر إلا جيلاً واحداً من الشهود (على عكس ستة إلى إثني عشر من الرواة الموجودين في 'الأسانيد'، فإنها غير متواترة (منقولة بالجملة) بالتسلسل. إنها مع ذلك متواترة بالألفاظ ومتواترة وفق المعنى، خلافاً للأغلبية الساحقة من الأحاديث، الموجودة كأحاد، أي أن روايتها تمت من خلال شاهد واحد، فإن العهود تعتبر 'مشهورة'، أو معروفة جداً؛ و'مرفوعة'، أي منسوبة إلى النبي ﷺ؛ و'مسندة'، (أي غير موقوفة)، و'متصلة'، (أي غير منقطعة).

علاوة على مسألة الأسانيد، يقوم علماء الحديث أيضاً بتقييم الأحاديث على أساس مضمونها. وقد لخص ابن القيم القواعد العامة التي يتم بمقتضاها رفض الأحاديث؛ وهكذا، فالأحاديث النبوية التي تحتوي على أي من العناصر التالية تعتبر مرفوضة:

- إذا احتوى الحديث على قول مبالغ فيه لا يمكن أن يكون النبي ﷺ قد تلفظ به...

- ترفضه التجربة.

- يستند على نوع سخي من الإسناد.

- يتعارض مع حديث معروف جداً.

- ينسب قولاً إلى النبي ﷺ يُفترض أنه قيل في حضور ألف صحابي لكن يعتقد أنهم اتفقوا كلهم على إخفائه.

- ليس للقول أي مثل ضمن الأقوال الأخرى للنبي ﷺ.
- يبدو الحديث وكأنه قول للمُتَصَوِّفَةِ أو لممتهني التطيب.
- يتناقض مع المعاني الواضحة والجلية للقرآن.
- غير ملائم في أسلوبه (الأعظمي ٧٢).

إن عهود النَّبِيِّ ﷺ لا تحتوي على أي شيء ذي طبيعة متطرفة. إن المنطق لا يتناقض معها، ولا تحتوي على إحالات سخيفة؛ أو تتعارض مع أي حديث مشهور. على العكس من ذلك، مضمون العهود يؤكد القرآن والسنة، وممارسة خلفاء النَّبِيِّ وتابعيه الورعين. لقد تمت الشهادة (والمصادقة) على العهود من قبل عدد كبير من الصحابة. كما قام بنقلها عدد كبير أيضاً من الرواة، وهذا ما يفسر وجود أجزاء منها في مختلف الأعمال التاريخية. إن مضمون العهود يتسق تماماً مع كل من القرآن والسنة. وبالفعل، فهي تستشهد حرفياً بالقرآن، إلى جانب الأحاديث النبوية الصحيحة. إن العهود لا تحتوي على أي خصائص صوفية مشبوهة قد تُوحي بأنها زورت من قبل بعض المتصوفين الضالين. على العكس من ذلك، يدحض تركيزها الاجتماعي-السياسي والاقتصادي كل مثل هذه المزاعم. إن عهود النَّبِيِّ تؤكد مضمون القرآن؛ وإن زعم البعض بأن أسلوب بعض العهود ناقص، فقد بينت هذه الدراسة بأن السبب في تلك العيوب راجع إلى مشكلات النسخ وأخطاء الطباعة. كل الدلائل تشير إلى أن النسخ الأصلية للعهود كانت بلغة عربية فصحة صحيحة. لقد استعملت طريقة تقييم محتوى الحديث هذه من قبل بعض العلماء إلى جانب نقد 'الإسناد' ومن قبل آخرين في مكان نقد 'الإسناد'. وبالتالي فمن الجائز تقييم صحة النص دون اعتبار سلسلة الرواة. فضلاً عن ذلك، وكما وضع الأعظمي، فقد قام النَّبِيُّ ﷺ بنشر تعاليمه من خلال وسائل مختلفة: التعليم، والتعلم، والنشر والترويج. وقد تضمنت الطرق المستعملة في التعليم: (١) التدريس الشفوي؛ (٢) الأداة المكتوبة (الإملاء للنسخ)، (٣) العرض العملي (الأعظمي ٩). ومن نافلة القول إن تعليم السنة من قبل النَّبِيِّ ﷺ عن طريق الأسلوب الكتابي، أي في رسائله للملوك، والحكام، وشيوخ القبائل، والولاة المسلمين، غير خاضع لقواعد 'الإسناد'. في الحقيقة، بما أن العهود قد أُوحي

بها إلى مُحَمَّدٍ ﷺ مباشرة من الله أو عبر وسطاء ملائكيين، فإنه يمكن اعتبارها ضمن صنف فريد من نوعه، شبيه إلى حد ما بالأحاديث القدسية، لكنها تتناول قضايا أرضية وسياسية بدل المسائل السماوية والأخلاقية.

أما بالنسبة للاختلافات الدقيقة والمتغيرات المتنوعة، فإنه يمكن تفسيرها بسهولة عندما يفهم المرء منهجية الاقتباس المستعملة في علم الحديث، والمتمثلة في: (١) الاقتباس الحرفي (كلمة بكلمة)؛ (٢) الاقتباس الحرفي مع إضافة مواد خارجية؛ (٣) الاقتباس الحرفي مع حذف المواد غير وثيقة الصلة بالموضوع؛ وأخيراً (٤) إعادة صياغة التعبير (paraphrasing) (الأعظمي ٧٥-٧٨). كل هذه الأصناف من الاقتباس تنطبق على العهود. يمكن أن يكون بعض النساخ قد حاولوا اقتباس العهود بشكل تام لكنهم ارتكبوا أخطاء بسبب صعوبة الخط العربي القديم. يمكن أن يكون بعضهم قد توسع في إبراز المعنى من أجل الوضوح؛ مثلاً، من خلال إضافة مرادفات أكثر لتوضيح المعنى. لكن يمكن أن يكون آخرون قد قاموا بحذف المواد التي اعتبروها تافهة، أو مطبنة، أو غير ذات صلة بالموضوع، أو غامضة، أو غير مفهومة. أخيراً، يمكن أن يكون البعض قد حاول نقل المعنى من خلال التصرف الحر فيه، بدل مجرد نسخه.



## الفصل ٩

### تَعْقُبُ الرِّوَايَاتُ



## تَعْقِبُ الرِّوَايَاتِ

من وجهة نظر علم الحديث، تعتبر هذه الدراسة مجرد إثارة سطحية للموضوع. ومع ذلك، فإنها تقدم إضاءات أو مفاتيح هامة للباحثين اللاحقين. وبما أننا لم نقوم بدراسة مفصلة لكل الشهود المرتبطين بمختلف العهود نظراً لإكراهات الزمان والمكان، فإن بعض المعلومات المتعلقة بالطرق التي يحتمل أنها استُعملت في تناقل العهود جديرة بالذكر في هذا المقام. ويبدو أن هذه الاحتمالات، إلى حد الآن، أربعة: (١) إصدار نبوي فريد متعدد؛ (٢) نقل من مصدر واحد مع تفرعات لاحقة؛ (٣) نقل من مصدر واحد مع الشعب؛ (٤) نقل من مصدر واحد انطلاقاً من عهد ذي مصدر مفترض (Q source).

**الطريقة الأولى لتناقل العهود، وهي الأكثر احتمالاً، تتمثل في منح النبي مُحَمَّد ﷺ عهود الحماية لكل الطوائف المسيحية الأساسية في الشرق الأوسط. من الممكن أن تكون كل العهود الستة التي قمت بدراستها فريدة؛ قد تكون كلها من إملاء النبي مُحَمَّد ﷺ وهي موجهة إلى جماعات معينة. قد يكون التشابه بين هذه العهود هو نتيجة لمصدرها أو أصلها المشترك: رسول الله ﷺ. وتتفق الروايات الإسلامية القديمة بالإجماع على أن النبي ﷺ كان يستقبل ويرسل مبعوثين من وإلى أنحاء عديدة من العالم القديم.**

**الطريقة الثانية المحتملة لتناقل العهود تتمثل في إمكانية وجود عهد نبوي واحد استولت عليه جماعات مسيحية أخرى ادعت أنه ملك خاص بها. بما أن أقدم موثيق الحماية هذه هو 'عهد نجران'، الذي يعود تاريخه إلى القرن التاسع الميلادي، فإنه قد يكون فعلاً هو العهد المصدر الذي تم نسخه أو تعديله من قبل مسيحيي مصر، وسيناء، وبلاد الشام، والفرس، وآشور. إذا كان العهد الأصلي صحيحاً فعلاً، فإن مجرد الاستيلاء عليه من قبل طوائف أخرى، نظراً لتوجيهاته الكونية، لا يقلل من**



القيمة الجوهرية لهذه العهود المختلفة.

**الطريقة الثالثة المحتملة لعملية انتقال العهود تتمثل في وجود مصدر واحد** تفرعت عنه تشعبات لاحقة. في هذا السيناريو، يمثل 'عهد نجران' العهد المصدر الذي قد يكون تم نسخه من قبل مسيحيي مصر وبلاد الشام. بالإمكان أن يكون 'العهد المصري'، الذي يرجع مصدره إلى القاهرة، قد نُسخ من قبل رهبان جبل سيناء؛ ويمكن أن يكون المسيحيون الأرمن ببلاد فارس قد نقلوا هذا 'العهد' (achtiname) ونُقل هذا بدوره من قبل المسيحيين الآشوريين. بما أن تاريخهما يرجع تقريباً إلى نفس الفترة، فيبقى من غير الواضح ما إذا كان عهد سيناء هو السابق عن العهد المصري أم العكس. هذه المقاربة التي تقيم تسلسلاً زمنياً يركز على تواريخ النسخ الباقية على قيد الحياة، مليئة بالعيوب. إن مجرد رجوع تاريخ عهد نجران إلى القرن التاسع الميلادي وتاريخ عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم إلى سنة ١٦٣٠م، لا يعني بالضرورة أن الأول هو أقدم من الثاني. فقد توجد نسخ سابقة، أو من الممكن أن تكون قد وجدت بدون انقطاع، ربما رجوعاً إلى حدود القرن السابع الميلادي.

**المصدر الأخير لانتقال العهود**، وهو متأثر بالدراسات التوراتية، يطرح إمكانية وجود عهد ذي مصدر مفترض. بما أن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي نجران متقن جداً من حيث المضمون والشكل، فمن غير العادي أن يُنبث عهداً بدائياً، تقريباً في شكل رؤوس أقلام، مثل عهد سيناء. إن عهد نجران ينتصب من تلقاء نفسه كميثاق حماية تم تلقيه مباشرة من عند النَّبِيِّ ﷺ. إن عهود مصر، وبلاد الشام، وسيناء، وبلاد فارس، وآشور، كلها متشابهة جداً في الأسلوب والمحتوى إلى درجة يمكن اعتبارها معها تنويعات من عهد ذي مصدر مفترض واحد صار مفقوداً.

**بناء على الدلائل المتوافرة**، لا يسعني إلا أن أساند الفرضية الأولى، والمتمثلة في القول إن معظم العهود فريدة وليست فروعاً لميثاق واحد. إذا ما تم تحقيق اكتشافات جديدة، فسوف أكون على استعداد لتغيير فرضية العمل هذه. لكن في الوقت الحاضر، فإن الرأي القائل إن معظم العهود قد أصدرها النَّبِيُّ ﷺ لصالح طوائف وجماعات مسيحية مختلفة هو الذي يتناسب أكثر مع السجل التاريخي. أما

بالنسبة للعلاقة بين عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِييِ الْعَالَمِ لِسَنَتَيْ ١٥٣٨ و ١٦٣٠ م، فإن المسألة لا تزال في حاجة إلى الحسم في شأنها. من الممكن أن يكون عهد ١٦٣٠، والذي يفترض أنه عثر عليه بجبل الكرمل، قد تم منحه لِمَسِيحِييِ بِلَادِ الشَّامِ بينما قد يكون عهد ١٥٣٨ موجهًا لِمَسِيحِييِ مِصْرَ. إن من شأن اكتشاف نسخ جديدة من عهود النَّبِيِّ ﷺ أن يسلط مزيداً من الأضواء على الموضوع.



## الفصل ١٠

العُهود في سياقتها



## العُهود في سياقاتها

“الإسلام دين عنيف،” “لا وجود لشيء اسمه الإسلام المعتدل،” “الإسلام التقليدي هو الإسلام الراديكالي،” “الإسلام نذير خطر داهم،” “لا يمكن أن يكون المسلمون الملتزمون مواطنين أوفياء،” “المساجد هي أحصنة طروادة،” “كان محمد إرهابياً،” “الإسلام والديمقراطية شيئان متناقضان،” “الإسلام يقمع المرأة،” “المسلمون همج.” هذا هو نوع الافتراءات والإهانات التي يتعرض لها باستمرار المسلمون الذين يحترمون القانون، ويحبون أسرهم، ويعملون بجد، ويخشون الله. لو تم قلب هذه الدعاية للقول إن “اليهودية ديانة عنيفة،” “ليس هناك شيء اسمه اليهودية المعتدلة،” “اليهودية التقليدية صهيونية راديكالية،” “اليهودية نذير خطر،” “لا يمكن أن يكون اليهود الملتزمون مواطنين أوفياء،” “المعابد اليهودية هي أحصنة طروادة،” “كان موسى إرهابياً،” “اليهودية والديمقراطية شيئان متناقضان،” و”اليهود همج،” “فإن العالم الغربي بأكمله سوف يستشيط غضباً. وهذا دليل محزن بأن الغربيين يشعرون بحرية مطلقة في وصف ”المسلمين بالهمج“ في حين أنهم لا يتحملون أن يقول أحد إن ”السود همج.“ إن التوراة والقرآن على السواء يشجبان أولئك الذين يضايقون، ويشتمون، ويحتقرون، ويفترون على الآخرين. وبالتالي، فعندما يقضي أولئك الذين نصبوا أنفسهم أوصياء على ”الحرية“ وقتهم في التشهير بما هو مقدس عند المسلمين - وغالباً عند المسيحيين كذلك - فإن مؤمني العالم يشيحون بوجوههم بامتعاض مقرر.

بالنسبة للمسلمين، تعتبر فكرة أن محمداً رسول الله تجسيد فعلي للخير مسألة بديهية؛ أما الأفعال الشريرة التي يقترفها أولئك الذين يدعون أنهم يهتدون به فلا يمكن أن تُحسب عليه، بل هي وزر على من عصوا تعاليمه. وقد وردت في ’صحيح البخاري‘ قوله للنبي ﷺ يؤكد فيها أن ”من ظلم معاهداً (يهودياً أو نصرانياً)... فأنا حججه يوم القيامة“.

كل من يؤمن بالفكرة المبدئية التي ترى بأن الإله أرسل قوانين مقدسة وأقام على أساسها أنظمة اجتماعية، فإن الرسول مُحَمَّد ﷺ يجب أن يكون بمثابة رحمة للبشرية. خلافاً للمسيحية، ورغم التشابه في بعض الأوجه مع اليهودية النبوية الأصلية، فإن الإسلام نظام رباني موحد يشمل الأنساق الاجتماعية، والسياسية، والدينية والاقتصادية. ولكن ليس هناك أدنى شك في أن العديد من المسلمين الضالين قد انحرفوا عن الطريق المستقيم. إنها لحقيقة مؤسفة أن هؤلاء قد أهانوا الإسلام وألحقوا العار بالنبي ﷺ. ورغم كل عيوبهم ونقائصهم البشرية، فإن المسلمين فعلوا من الخير أكثر بكثير مما فعلوه من الشر. وكما يعترف خوان فيرنيت (ولد ١٩٢٣م) دون تردد، فإن "تسامح المسلمين ساهم دون شك في استلهاهم الثقافة العربية، إن لم يكن دينها، من قبل المسيحي المؤمن" (١٩٩٢: ١٧٦). لقد حاول الإسلام، كلما أمكن ذلك، أن يحل المشكلات بشكل سلمي، عن طريق المناقشة والحوار، وليس عن طريق الفرض القسري 'للحلول'، رغم أنه كان من الضروري بشكل واضح إقامة أشكال الحكم المطلوبة لإدارة الأراضي المكتسبة حديثاً. إن الإسلام هو الصراط المستقيم. فهو ليس بحركة مسالمة، غير عنيفة [بالمطلق]، ولا هو بحركة محاربة مدمنة على العنف. إن المنهج الإسلامي يتمثل في فعل أقصى ما يمكن من الخير وتجنب أقصى ما يمكن من الأذى. السلام هو الحل أحياناً، لكن في حالات معينة، قد تكون الحرب هي الخيار الوحيد المتاح. ومع ذلك، فكل خيار عسكري يجب أن يتقيد بالمبدأ الإسلامي 'للحرب العادلة'. خلال الأيام الأولى للإسلام، شن النبي مُحَمَّد ﷺ ثماناً وستين حملة عسكرية، وقد قدر عدد ضحاياها كلها بما لا يزيد عن ألف ضحية فقط.

بينما هو صحيح أن الخط الفاصل بين حرب عادلة وأخرى غير عادلة رقيق جداً، فإن النبي مُحَمَّد ﷺ لم يخطئ أبداً في هذا الأمر، وكل معاركه كانت عادلة. لقد كان يحارب فقط للدفاع عن الحق، وليس أبداً لغزو الأمم الأخرى. كان دافعه الوحيد هو تأمين وتقوية الدولة الإسلامية. ونتيجة لذلك، انتشر الإسلام عن طريق الكلمة والسيوف معاً. لقد انتشر بالقدوة والفعل، وباستثناء حالة أولئك الذين انتهكوا

تعليمات النبي ﷺ، فإن السيف لم يُستعمل إلا للإطاحة بالطغاة وتوفير ظروف لكل المؤمنين - يهود، ونصارى، ومسلمين - تمكّنهم من الرقي جسدياً واجتماعياً، وروحياً. وقد رُوي أن النبي ﷺ قال: "أنا نبي الرحمة، أنا نبي الملحمة" (ابن تيمية؛ الذهبي؛ الطبري؛ الماوردي. أورده حميد الله، في كتابه 'سلوك المسلم' ١٥٧). إن الحقائق تبقى حقائق، وليس هناك عيب أو تناقض في استعمال كل من الدبلوماسية والعمل العسكري لدعم وتحقيق غاية عادلة (صديقي ٢٥). وكما يعترف نافريغر (ولد ١٩٤٩م) وواتون، فقد "أثبت محمد بأنه قائد، ومخطط حربي، واستراتيجي ذو كفاءة عالية" (١٤). وكما بين جون إيريك أداير (ولد ١٩٣٤م) في كتابه 'قيادة محمد'، فقد كان النبي ﷺ تجسيدا حياً للزعيم المثالي. وقد استعمل هذا النهج الدبلوماسي والحركي أيضاً من قبل الخلفاء الأربعة الأوائل، الذين خاضوا حروباً عند الضرورة لكنهم فضلوا السلام دوماً عند الإمكان. فعلى سبيل المثال، منع الخليفة عمر (٥٧٩-٦٤٤م) جنوده من النهب: "لا يجب تقسيم الأراضي التي يتم غزوها بين قواد الجيش، بل تترك للمزارعين الفعليين، الذين يدفعون ضريبة الخراج للدولة الإسلامية" (أرمسترونغ، ٢٠٠٠: ٣١). بل ومنع هذا الخليفة الثاني المسلمين من الإقامة في المدن: "بدل ذلك، بنيت لهم 'مدن قلاع' ('أنصار') في مواقع استراتيجية: كالكوكة والبصرة في العراق، وقم في إيران، والفسطاط في رأس النيل" (٣١). وقد تم أيضاً بناء المساجد في كل من هذه الجيوب العربية (٣١). وكانت الرسالة القرآنية واضحة: "لكم دينكم ولي دين" (١٠٩: ٦). وبينما كان المسلمون على وشك أن يحكموا إمبراطورية شاسعة تمتد من أوروبا الغربية إلى جنوب شرق آسيا، فقد كانوا مجرد أقلية لعدة قرون قبل ذلك. وكما يوضح ريتشارد فليشر:

فقد كان هناك سبب عملي أسمى بالنسبة للقيادة الإسلامية للبقاء على علاقة ودية مع الشعوب المسيحية للأراضي التي غزاها المسلمون. فلم يكن عدد الشعوب المغزوة يفوق بكثير عدد الفاتحين فحسب، بل إضافة إلى ذلك، كان المسيحيون هم وحدهم من يملك الخبرة الإدارية اللازمة لجعل العمل الحكومي ممكناً (٢١).

وبينما كتب الباحثون عن الغزوات "العربية" لعدة قرون، فقد كانت الحقيقة



الديمغرافية على الأرض مختلفة كثيراً. يقر السير جون باغوت غلوب (١٨٩٧-١٩٨٦م)، المعروف بـ'غلوب باشا'، قائلاً بنزاهة:

”بدءاً من [سنة] ٧٠٠م فصاعداً في سوريا، وبعد ذلك في عهد العباسيين ببغداد، كانت الجيوش العربية تتمثل في قوات نظامية، منظمة ومدرّبة على غرار القوات العسكرية البيزنطية المحترفة. ولم يكن أفراد هذه الجيوش ينحدرون من الغزاة العرب الأصليين، بل من الشعوب الأصلية لتلك البلدان“ (٣٧٦).

وقد يقول البعض إن هؤلاء المسلمين كانوا بمثابة أولئك الأذنان الهنود، الذين لولاهم لما تمكن الإنجليز من البقاء حكاماً في الهند طوال تلك الفترة الطويلة. لكن، لم يكن هذا هو واقع الأمر، إذ كانت هذه الجيوش تتألف من مسلمين مخلصين دافعوا عن بلدانهم لأن النبي ﷺ، كما يُروى، كان يقول إن الدفاع عن الوطن جزء من الدين.

رغم شعبية الأسطورة التي تتحدث عن عنف الغزو الإسلامي، فإن الدليل الأركيولوجي يشير إلى غياب التخريب (دونر ٢٤٨). وكما يوضح دونر (ولد ١٩٤٥)، فإن:

”الدليل على التدمير الواسع للمدن والكنائس وغيرها، مفقود إلى حد كبير في الأدلة الأركيولوجية للمناطق التي تم استكشافها بشكل جيد نسبياً مثل سوريا-فلسطين. ذلك لأن معظم الطوائف، التي كانت تتألف من موحدتين، لم تُدمر أو يلحقها اختلال كبير، بل خضعت فقط لتغيير حكامها (وجباة الضرائب). وكما رأينا فقد تم - وكان لا يزال بالإمكان - بناء الكنائس بعد 'الغزو'، كما تبين الوثائق الأركيولوجية. (١١٥)

وكما عبر عن ذلك جوناثان إ. بروكوب، فإن الغزوات الإسلامية الأولى لم تكن بعثات من أجل التدمير الوحشي: ”فقد تم الحفاظ على الهياكل الضريبية والبيروقراطية وحقوق الملكية، كما كان عليه الحال في السابق ولم يُجبر السكان على تغيير دينهم“ (١٠). ”ويشهد على ذلك وجود الملايين من الأقباط المسيحيين

في مصر، “يقول مستطرداً، ”كما أن لبنان لا تزال نصف مسيحية تقريباً“ (١٠).

في العراق، حتى بعد الغزو العربي، ”استمرت الطوائف المسيحية في مسارات نموها“ (بيركي ٩٧). ويوضح بيركي قائلاً، ”لقد أثبتت الكنيسة النسطورية على الخصوص حيويتها: لقد تم بناء أديرة جديدة في أعقاب الغزوات“ (٩٧). ولذلك ”فليس مما يدعو إلى العجب“ إذن ”أن تجد عدداً من المصادر النسطورية من الحقبة التي أعقبت الغزو العربي تتحدث بشكل ايجابي عن الحكام الجدد، معترفين بهم كعبدة للإله الواحد الحقيقي، واصفين إياهم بالمحترمين للكنائس، والأديرة، ورجال الدين ولا امتيازاتهم داخل المجتمع المسيحي“ (٩٧). في تعليقه على غزو بلاد فارس، أخبر البطريك النسطوري يوشوياب III زميلاً له من رجال الدين قائلاً: ”إنهم لم يهاجموا الدين المسيحي، بل إنهم أشادوا بعقيدتنا، وكرموا رجال ديننا... وأغدقوا بالعطاء للكنائس والأديرة“ (مقتطف أرмор ٢٨-٢٩). كما علق أسقف أديبين [حدياب]، وهو يكتب بُعيد الغزو الإسلامي (٦٥٠-٦٦٠م)، قائلاً إن الحكام الجدد لم يكونوا بالسوء الذي كان متوقعاً، إذ كانوا يحترمون رجال الدين المسيحيين، ويحمون الكنائس المسيحية، ولم يكونوا بعيدين هم أنفسهم عن المسيحية (فورسكيو ٩٢).

لقد كانت القرون الأولى من الحكم الإسلامي، -كما يقول براندي راتليف- حقبةً من النمو والتقدم النشيطين بالنسبة للمجتمع المسيحي (’الطوائف المسيحية...‘ ٣٤). وقد ذهب جون بار بينكاي (ق ٧)، وهو راهب من بلاد الرافدين، إلى حد القول بأنه ”لم يكن هناك أي تمييز بين الوثني والمسيحي“ ولا بين ”المؤمن واليهودي“ (مقتطف هويلاند ٢٠٠٠: ٢٩٣). كان سلوك المسلمين خلال هذا العهد من التوسع يختلف جذرياً عن سلوك المسيحيين خلال الحروب الصليبية. إذا كان هدف الغزوات الإسلامية هو التحرير، والضرائب، والدعوة إلى الإسلام، فإن ”غرض الحروب الصليبية لم يكن تغيير المسلمين لدينهم بل إبادتهم“ (ممداني ٢٥). وقد كانت لدى المسلمين، طبعاً، ”نظرة أكثر دقة ورحابة تجاه الآخر: إذ أن القرآن بشكل خاص يحثهم على احترام اليهود والنصارى باعتبارهم قوماً أصحاب رسالات

سماوية صالحة، رغم ما لحقها من النقص والتحريف“ (أوشيا ١٥).

بوصفهم دبلوماسيين بارعين، فقد بذل الصحابة كل الجهود للإبقاء على العهود التي عقدها النَّبِيُّ ﷺ وساروا على نهجه في إبرام عهود جديدة. فعلى سبيل المثال، قام أبو بكر (٥٧٣-٦٣٤م)، وهو أول الخلفاء، بتجديد عهد النَّبِيِّ لمسيحيي نجران بالعبارات التالية الموجودة في 'كتاب الخراج' لأبي يوسف (توفي ٧٩٨م):

”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هذا كتاب من عبد الله، أبي بكر، خليفة محمد، نبيا لله ورسوله. إنه يؤكد حقوقكم، باعتباركم جيراناً محميين، في أنفسكم، وأراضيكم، وطوائفكم، وأموالكم، وخدمكم، وموظفيكم، حاضرين وغائبين، وأساقفتكم، ورهبانكم. وكل ما تملكونه، كثيراً كان أم قليلاً، فإنكم لن تُحرَموا منه، ولكم حق التصرف كاملاً فيه“ (مقتطف دانيوس).

عندما استسلم سكان القدس لقوات عمر بن الخطاب (٥٧٩ - ٦٤٤م)، أصدر هذا الخليفة المرسوم التالي:

”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ،

هذا ما أعطى عبد الله عمر أمير المؤمنين أهل إيلياء (أي القدس) من الأمان. أعطاهم أماناً لأنفسهم وأموالهم، وكنائسهم وصلبانهم، سقيمها وبريئها وسائر ملتها. لا تسكن كنائسهم ولا تهدم، ولا ينتقص منها ولا من حيزها، ولا من صليبهم، ولا من شيء من أموالهم، ولا يكرهون على دينهم“.

وبعدما قام البطريك صولونيو بعرض الأماكن المقدسة المختلفة بالمدينة على أنظار عمر سنة ٦٥٩م، دعاه إلى الصلاة في كنيسة القيامة. لكن الخليفة اعتذر

عن ذلك قائلاً إنه يفضل أن يصلي خارجها، بما أنه لا يريد أن يسجل سابقة قد يتبعها المسلمون. باختصار، كان يريد أن يضمن الحماية لموقع مسيحي مقدس. ولكي يفعل ذلك، عهد عمر حماية الموقع لعبادة بن الصامت، أحد صحابة رسول الله ﷺ. وقد واصل المنحدرون من سلالة، المعروفون باسمهم العائلي 'نسية'، إدارة الموقع المقدس إلى يومنا هذا. وقد كان عثمان أيضاً طيباً في معاملته لأهل الكتاب. بل إنه كان متزوجاً بمسيحية يعقوبية (بيتس ٩). حتى معاوية (٦٠٢-٦٨٠م)، ورغم كونه شخصاً قليل التسامح تجاه العديد من المسلمين، صلى في غلغوتا (الجلجلة ٥)، والجثمانية، وقبر مريم العذراء بعدما أصبح 'ملكاً' في القدس سنة ٦٥٩م (كرون وكوك ١١).

وكان الخليفة عبد العزيز بن مروان (توفي ٧٠٥م)، معروفاً أيضاً بحبه للمسيحيين (١١). وإذا بقي عمر بن الخطاب يصور كشخص قليل الرحمة تجاه أهل الكتاب، فإن السبب في ذلك راجع جزئياً 'للعهد العمرية' ذات الطابع الجدالي، وهي سلسلة من القوانين التمييزية التي تُنسب للخليفة الثاني. وقد جاءت هذه الوثيقة، وهي في شكل رسالة مكتوبة من قبل الجماعة المسيحية إلى الخليفة الثاني، وهي موجودة في كتاب 'سراج الملوك'، لمحمد بن الوليد الطرطوشي (١٠٥٩-١١٢٧م)، بالصيغة التالية:

”بسم الله الرحمن الرحيم

هذا كتاب لعبد الله عمر أمير المؤمنين من نصارى مدينة كذا،  
إنكم لما قدمتم علينا سألناكم الأمان لأنفسنا ودراريننا وأموالنا وأهل ملتنا،  
وشرطنا لكم على أنفسنا أن لا نحدث في مدائننا ولا حولها ديراً ولا كنيسة  
ولا قلية ولا صومعة راهب، ولا نجدد ما خرب منها، ولا نجدد ما  
كان منها داخل أحياء المسلمين، ولا نمنع المسلمين من دخول كنائسنا  
في ليل ولا نهار، وأن نوسع الأبواب للمارة وابن السبيل، وأن ننزل من مر

بنا من المسلمين ثلاثة ليال؛ نطعمهم، ولا نأوي في كائنا ولا منازلنا جاسوسًا، ولا نكتم غشًا للمسلمين.

ولا نعلم أولادنا القرآن، ولا نظهر شرعنا، ولا ندعو إليه أحدًا، ولا نمنع أحدًا من ذوي قرابتنا الدخول في الإسلام إن أراد، وأن نوقر المسلمين، ونقوم لهم من مجالسنا إذا أرادوا الجلوس، ولا ننشبه بهم في شيء من ملابسهم، من قلنسوة ولا عمامة، ولا نعلين، ولا فرق شعر، ولا تتكلم بكلامهم، ولا تكتن بكاهم، ولا نركب بالسروج، ولا نتقلد بالسيوف، ولا نتخذ شيئًا من السلاح، ولا نخلع معنًا، ولا ننقش على خواتمنا بالعربية، ولا نبيع الخمر، وأن نجزم مقادير رؤوسنا، ونلزم زيننا حيثما كنا، وأن نشد الزنارير على أوساطنا.

ولا نظهر صلباتنا وكتبتنا في شيء من طرق المسلمين، ولا أسواقهم، ولا نضرب نواقيسنا في كائنا إلا خفيًا، ولا نرفع أصواتنا بالقراءة في كائنا في شيء من حضر المسلمين، ولا نخرج شعائنا ولا باعوثنا ولا نرفع أصواتنا مع موتانا، ولا نظهر النيران في شيء من طرف المسلمين ولا أسواقهم، ولا نجاورهم بموتانا، ولا نتخذ من الرقيق ما جرى عليه سهام المسلمين، ولا نطلع على منازلهم، ولا نضرب أحدًا من المسلمين.

شرطنا ذلك على أنفسنا وأهل ملتنا، وقبلنا عليه الأمان، فإن نحن خالفنا في شيء مما شرطناه وضمناه على أنفسنا فلا ذمة لنا، وقد حل لكم منا ما يحل لكم من أهل المعاندة والشقاق". (ذكره ماركوس ١٣-١٥).

رغم تأثيره وتطبيقه على أجزاء من العالم الإسلامي القرسطوي، فإن عهد أو ميثاق عمر المعروف بـ'العهد العُمري' اعتُبر بأنه مجرد تزوير من قبل الباحثين السنيين والشيعة على حد سواء، مثل زياد شاکر (ولد ١٩٥٦م)، ويوسف القرضاوي (ولد

١٩٢٦م)، وماهر أبو منشار، وعبد العزيز ششدينا (دانيوس). كما شك في صحته علماء غربيون من أمثال الحاخام إبراهيم ب. بلوتش وم.ج. دي كوجي (١٨٣٦-١٩٠٩م)، وليون كايطاني (١٨٦٩-١٩٣٥م)، وأ.س. تريتون (١٨٨١-١٩٧٣م) (دانيوس، المكتبة الافتراضية اليهودية). بالنسبة لهامفريز، لا يمكن تصور أن يكون "عهد عمر المزعوم" حقيقةً لأنه لم تتم كتابته في صيغته النهائية إلا حوالي سنة ١١٠٠ م (٢٥٧). حتى روبرت سبانسر (ولد ١٩٦٢م)، وهو من النشطاء المناهضين للإسلام، يقر بأنه ليس أصيلاً (دانيوس). ومع ذلك، فإنه لا يتردد في استغلال الوثيقة ليبرهن بها على تعصب المسلمين، وكما تشير 'المكتبة الافتراضية اليهودية' فإن صحة العهدة مشكوك فيها "لأن عمر كان معروفاً بموقفه المتسامح والودي تجاه الرعايا الموجودين تحت حمايته والذين كانوا خاضعين له. إن 'ميثاق عمر'، المعروف أيضاً باسم 'العهدة العمرية' مختلف تماماً وهو يبرز سياسات الخليفة الثاني في حقيقتها. وقد ورد هذا الميثاق الحقيقي، الموجود في كتاب 'التاريخ' للإمام الطبري (٨٣٨-٩٣٢م)، في القسم المخصص لتاريخ الأمم والملوك، بالشكل التالي:

”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ،

هذا ما أعطى عبد الله عمر أمير المؤمنين أهل إيلياء من الأمان (أي القدس). أعطاهم أماناً لأنفسهم وأموالهم، ولكنائسهم وصلبانهم، وسقيهم وبريئهم وسائر ملتهم.

أنه لا تسكن كنائسهم ولا تهدم، ولا ينتقص منها ولا من حيزها، ولا من صليبهم، ولا من شيء من أموالهم، ولا يكرهون على دينهم، ولا يضار أحد منهم، ولا يسكن بإيلياء معهم أحد من اليهود.

وعلى أهل إيلياء أن يعطوا الجزية كما يعطي أهل المدائن، وعليهم أن يخرجوا منها الروم واللصوص.

فمن خرج منهم فإنه آمن على نفسه وماله حتى يبلغوا منهم.  
ومن أقام منهم فهو (أيضاً) آمن، وعليه مثل ما على أهل إيلياء من  
الجزية.

ومن أحب من أهل إيلياء أن يسير بنفسه وماله مع الروم ويخلي  
يعهم وصلبهم فإنهم آمنون على أنفسهم وعلى بيعهم وصلبهم حتى  
يلغوا أمنهم. فمن شاء منهم قعد وعليه مثل ما على أهل إيلياء  
من الجزية. ومن شاء سار مع الروم. ومن شاء رجع إلى أهله، فإنه لا  
يؤخذ منهم شيء حتى يحصد حصادهم. وعلى ما في هذا الكتاب  
عهد الله وذمة رسوله وذمة الخلفاء وذمة المؤمنين إذا أعطوا الذي  
عليهم من الجزية.

شهد على ذلك

خالد بن الوليد، وعمرو بن العاص، وعبد الرحمن بن عوف،  
ومعاوية بن أبي سفيان.

وكتب وحضر سنة خمس عشرة للهجرة". (عن إسيروف)

رغم التنوير الفكري الذي ميز هذا المرسوم بالنسبة لذلك العصر، فإنه لم  
يسلم من انتقاد الباحثين. ورغم أنه قد يبدو قاسياً بالنسبة للعقلية الحديثة فإن آمي  
إسيروف (توفي ٢٠١١م)، يعتبر 'عهد عمر' الحقيقي "ليبرالياً جداً"... "بالنظر إلى  
مصير الشعوب المغزوة عموماً في ذلك الوقت. "فعلى الرغم من كل شيء،" يؤكد  
هذا الكاتب اليهودي، "كان المقصود هو حماية وطمأننة السكان المسيحيين بالقدس".

رغم نواقصه وعيوبه الكبيرة، خاصة ما يتعلق منها بخلافة النبي ﷺ، وتحديدًا  
نكرانه لمطالب علي، فإن عمر (٥٧٩-٦٤٤م)، كان قد استلهم العديد من الخصال

الحميدة بفضل إرتباطه بالدين الإسلامي. فعلى سبيل المثال، كانت إحدى الإجراءات التي قام بها بعد غزو القدس تتمثل في إزالة الحظر المسيحي القاضي بمنع اليهود من دخول المدينة من أجل العبادة (أكبر ٧٧). لقد أعاد عمر اليهود بالفعل إلى المدينة المقدسة وبالتالي، فإن هناك فرقاً واضحاً بين عمر التاريخي، الذي كان عطوفاً تجاه رعاياه، وعمر صاحب 'العهد العمرية'، التي تبدو بأنها تنتمي إلى مرحلة لاحقة، أقل تسامحاً، ربما هي مرحلة عمر بن عبد العزيز (حكم ٧١٧ - ٧٢٠م)، والمعروف باسم عمر الثاني، والذي يُعتبر، حسب المصادر العربية، أول حاكم إسلامي يصدر قوانين تمييزية (المكتبة الافتراضية اليهودية). ولهذا فإن 'عهد عمر' قد لا يكون هو 'عهد عمر الأول' بل 'عهد عمر الثاني'. وربما تكون الوثيقة قد نُسبت إلى عمر الأول لإعطائها مزيداً من السلطة والمصداقية.

على أية حال، فإن 'عهد عمر' الوارد في كتاب الطرطوشي (١٠٥٩-١١٢٧م) لا يتناقض بشكل صارخ فقط مع "ميثاق عمر" الوارد عند الطبري (٨٣٨-٩٢٣م)، بل هو أيضاً النقيض المطلق للمعاهدة التي أبرمها عمر مع المسيحيين سنة ٦٣٨ م (١٥ هجرية). هذه المعاهدة الخاصة، التي ظهرت للعلن إثر نشر 'حوليات سيرت'، وهي عبارة عن تاريخ قديم جمعه المسيحيون النساطرة، تؤكد وتكرر العهود التي قطعها النبي ﷺ لمسيحيي نجران. وقد ورد كما يلي:

"هذا كتاب من عبد الله عمر بن الخطاب أمير المؤمنين لأهل المدائن نهرس والجائليق بها وقساوستها وشماستها جعله عهداً مرعياً وسجلاً منشوراً وسنة ماضية فيهم وذمة محفوظة لهم . فمن عمل به كان بالإسلام متمسكاً ولما فيه أهلاً . ومن ضيعه ونكث العهد الذي فيه وخالفه وتعدى ما أمر به كان لعهد الله ناكثاً وبذمته مستهيناً سلطاناً كان أو غيره من المؤمنين والمسلمين .

أما بعد، فإني أعطيتكم عهد الله وميثاقه وذمة أنبيائه ورسله



وأصفيائه وأوليائه من المسلمين على أنفسهم وأموالكم وعيالاتكم وأرجلكم [وأرجلكم] وأماني من كل أذى. وألزمت نفسي أن أكون من ورائكم ذاباً عنكم كل عدو يريدني وإياكم بنفسي وأتباعي وأعواني والذابين عن بيضة الإسلام وأن أعزل عنكم كل أذى في المومنين إلى [كذا] يحمل أهل العهد من العارية فليس عليكم جبر ولا إكراه على شيء من ذلك.

ولا يُغَيِّرْ لَكُمْ أَسْقَفَ مِنْ أَسَاقِفَتِكُمْ وَلَا رَئِيسَ مِنْ رُؤَسَائِكُمْ وَلَا يَهْدِمَ بَيْتَ مِنْ بُيُوتِ صَلَواتِكُمْ وَلَا بَيْعَةَ مِنْ بَيْعِكُمْ وَلَا يَدْخُلْ شَيْءٌ مِنْ بَنَائِكُمْ إِلَى بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ وَلَا مَنَازِلِ الْمُسْلِمِينَ. وَلَا يَعْزُضْ لِعَابِرِ سَبِيلٍ مِنْكُمْ مِنْ أَقْطَارِ الْأَرْضِ. وَلَا تَكْلَفُوا الْخُرُوجَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى عَدُوِّهِمْ لِمَلَاقَاةِ الْحَرْبِ. وَلَا يُجْبِرُ أَحَدٌ مَنْ كَانَ عَلَى ذِمَّةِ النِّصْرَانِيَّةِ عَلَى الْإِسْلَامِ كَرْهًا لِمَا نَزَلَ إِلَيْهِ فِي كِتَابِهِ إِذِ يَقُولُ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ. قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ وَلَا تَجَادَلُوا إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ وَتَكْفُ أَيْدِي الْمَكْرُوهِ عَنْكُمْ حَيْثُ كُنْتُمْ. فَمَنْ خَالَفَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ وَعَهْدَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَخَالَفَ ذِمَّةَ اللَّهِ.

والعهد الذي استوجبوا به حقن الدماء واستحقوا أن يذب عنهم كل مكروه لأنهم نصحوا وأصلحوا ونصروا الإسلام. ولي شرط عليهم ألا يكون أحد منهم عيناً لأحد من أهل الحرب على أحد من المسلمين في سر ولا علانية، ولا يأوى في منازلهم عدواً للمسلمين فيكون منه وجود فرصة أو عزة وثبة. ولا ترفدوا أحداً من أهل الحرب على المؤمنين والمسلمين بقوة عادية لسلاح ولا خيل ولا رجال. ولا تدلوا أحداً من الأعداء ولا تكاتبوا.

وعليهم إن احتاج المسلمون إلى اختفاء أحد منهم عندهم وفي منازلهم أن يخفوه ولا يظهروا العدو عليه ويرفدونهم ويواسونهم ما أقاموا عندهم.

ولا يخلوا شيء [شيئاً] مما شرط عليهم فمن نكث منهم في شيء من هذه الشروط وتعدّها إلى غيرها فقد برئ من ذمة الله ورسوله عليه الصلاة والسلام.

وعليهم تلك العهود والمواثيق التي أخذت على الأحرار والرهبان والنصارى من أهل الكتاب.

وأشد ما أخذ الله على أنبيائه من الإيمان بالوفا[ء] بذلك أي كانوا على الوفا[ء] بما جعلت لهم على نفسي وعلى المسلمين رعايته لهم لمعرفة بهم والالتفاء إليه حتى تقوم الساعة وتقضي الدنيا.

شهد على ذلك عثمان بن عفان والمغيرة بن شعبة في سنة سبع عشرة للهجرة". (أورده شير ٢٠١-٢٠٣ / ٦٢١-٦٢٣)

كما يلاحظ شير (١٨٦٧-١٩١٥م)، "يبدو أن هذا المرسوم عبارة عن ملخص للعهد المنسوب للنبي محمد" (٦٢٣/٣٠٣). ونتيجة لهذا، يستنتج "بأنه من الأرجح إذن أن يكون مزيفاً" (٦٢٣/٣٠٣). مرة أخرى، يلاحظ أن أفكار شير المسبقة تمنعه من تصور أن يكون المسلمون حكاماً متسامحين، وخيرين، وعادلين. ومع ذلك فهو يقر بأنه "بالنظر للالتزامات المفروضة على المسيحيين، تحتوي هاتان الوثيقتان المزورتان على فقرات من اتفاقية تسليم القدس، والتي تم تجديدها في الوضع القانوني للمسيحيين السوريين الذي نقحه الخليفة عمر" (٦٢٣/٣٠٣). بعبارة أخرى، هو يعطي الأسبقية للملفق واللاتاريخي على ما هو صحيح وتاريخي. إنه من الواضح لكل ذي عقل نقدي أن 'عهد عمر' الشهير و'ميثاق عمر' لم يكتب من قبل نفس

الشخص. إذا كان المؤرخون يقبلون 'ميثاق عمر' الوارد في 'تاريخ' الطبري (٨٣٨-٩٢٣م)، ويرفضون 'عهد عمر' الوارد في 'سراج الملوك' للطوطوشي (١٠٥٩-١١٢٧م)، باعتباره مزوراً، فكيف يمكن لشير أن يعطي الأسبقية للوثيقة الأخيرة على الأولى؟

انسجاماً مع النماذج التي وضعها النَبِّي (٥٧٠-٦٢٤م)، وصحابته الآخرون، وعد خالد بن الوليد (٥٩٢-٦٤٢م)، وهو قائد في الجيش الإسلامي، المسيحيين بأن "بإمكانهم أن يقرعوا أجراس كنائسهم في أي وقت، ليلاً أو نهاراً، باستثناء الأوقات التي يقوم فيها المسلمون بأداء صلواتهم اليومية. كما يمكنهم كذلك حمل صلبانهم خلال أيامهم المقدسة" (ذكره هايا ٥). الشيء الوحيد الذي طلبه المسلمون من المسيحيين هو احترام حساسيات المسلمين، وهذا شيء غير موجود إلى حد بعيد في العالم الغربي حالياً، حيث يُظهر غير المسلمين أقصى أنواع الازدراء تجاه المشاعر الإسلامية. لم يرق المسيحيون فقط بأدوار هامة في إدارة الدولة الإسلامية، بل إن العديد منهم التحقوا بصفوف المسلمين في أوقات الحرب (دونر ١٧٧-١٧٦، ١٨١-١٨٣). لقد كانوا على استعداد حتى للسير في معركة مع صليب وراية القديس سرجيوس (٢٥٢).

حين كان معاوية (٦٠٢-٦٨٢م) يعمل والياً على سوريا تحت قيادة الخليفة عمر، أنشأ أسطولاً مزوداً ليس فقط بالجنود المسلمين، بل كذلك بالمسيحيين 'الموحدين' الوحدانيين monophysite، والأقباط، والبحارة المسيحيين السوريين اليعاقبة، مما أدى إلى هزيمة الأسطول البيزنطي في معركة ذات الصواري سنة ٦٥٥م. وعلى الرغم من كونه قاسياً وفضاً تجاه آل بيت النبي، فقد شجع معاوية على إقامة علاقات إيجابية مع أهل الكتاب. حسب بيتس، "لقد سيطر المسيحيون السوريون الأصليون، وخاصة منهم اليعاقبة، على الأوساط الأدبية، والفنية، والعلمية الدائرة في قصر معاوية بدمشق، بل إن بعضهم ارتقى إلى مناصب المستشارين الخاصين والإداريين الجهويين" (٩). في الواقع، كان أحد أقرب مستشاريه هو سرجون أو سيرجيون، والديوحنا الدمشقي (حوالي ٦٤٥ أو ٦٧٦-٧٤٩م). وكان معاوية محاطاً

بالمسيحيين في حياته الشخصية: كانت زوجته المفضلة مسيحية يعقوبية وكان ابنه وولي عهده، يزيد السيئ السمعة (حكم ٦٨٠ - ٦٨٣ م) "قد نشأ في جو مسيحي بما أن أمه كانت مسيحية تنتمي إلى قبيلة بدوية هي قبيلة بني كلب" (بيتس ٩). وكنتيجة لكل هذه العوامل، كان عهد معاوية فترة "سلام ورفاه بالنسبة للمسيحيين والمسلمين على حد سواء" (رودز ١٠٥). ويبدو أنه خصص تعصبه وقمعه لـ "آل بيت النبي ولمن ساند مقامهم المنيف، أما بعض القادة المسلمين، مثل الخليفة الفاطمي العزيز (حكم ٩٧٥ - ٩٩٦ م)، فقد كانت لديهم زوجات مسيحيات" (فورتسكيو ٢٣٤). حسب حبيب ليفي، "كان الصفويون يتزوجون في الغالب من النساء المسيحيات" (٢٦٥).

لقد كان التسامح الذي أبداه الحكام المسلمون الأوائل تجاه الأكثرية المسيحية مثاليا. فكما تظهر دراسة للنقود العربية-البيزنطية، كانت الرموز المسيحية مستعملة من قبل الحكام المسلمين حتى عهد عبد الملك ابن مروان (حكم ٦٨٥ - ٧٠٥) (فوس ١٣٧). وبعبارة أخرى، كان الإسلام كان بالفعل مجرد هرطقة مسيحية فإن استعمال الصور المسيحية في النقود، بما في ذلك الصلبان، يعكس ذوق الغالبية العظمى من الشعب (١٣٧). يعلق كلايف فوس عن ذلك قائلا بأنه "يبدو أن الغزاة (كذا) الجدد كانوا أكثر تسامحا بكثير تجاه الرموز المسيحية مما كان يُعتقد في الغالب" (١٣٦). وهكذا "أصدروا نقودا تستجيب لرغبة السكان المسيحيين وتحفظ تقاليدهم" (١٣٦). هذه السياسة تتوافق بشكل تام مع عهود النبي ﷺ التي وفرت الحماية للرموز المسيحية.

بينما لا تعتبر هذه إلا بعض الأمثلة عن الود الذي يضمّره الإسلام تجاه أهل الكتاب، فإن التاريخ الإسلامي يزخر بالأمثلة من مثل هذه الحالات. إن كان هذا هو الأسلوب الذي تعامل به المسلمون تجاه غير المسلمين، فقد يكون من الجدير النظر بعجالة إلى الكيفية التي عامل بها غير المسلمين غير المسيحيين وكيف عامل المسيحيون أحيانا المسيحيين وغير المسيحيين على السواء. آنذاك فقط يمكن عقد مقارنة عادلة. لقد كانت هناك بالتأكيد حالات طوال التاريخ اضطهد فيها المسلمون المسيحيين، وهي حالات يود كل مسلم مخلص أن يعبر عن أسفه الصادق على

وقوعها؛ وقد أوردنا تفاصيل بعض هذه الأحداث أسفله. لكن الحقيقة التي لا يمكن إنكارها هي أن هذه الأحداث وقعت في خرق صارخ لتعاليم القرآن الكريم والسنة النبوية. وعلى نحو مماثل، لا يمكن تحميل مسؤولية تجاوزات محاكم التفتيش الإسبانية للمسيح عيسى، الذي قال: ”أحبوا أعداءكم، باركوا لاعنيكم، أحسنوا إلى مبغضيكم.“

منذ عهد سحيق، كان من حق الغازي أن يقتل ويستعبد ضحاياه المغزوين. وفي بعض الحالات القصوى، مثل الأزتيك، كان هؤلاء الضحايا يقدمون بشكل شعائري قرباناً للآلهة. وقد كان أولئك الناجون من القتل يخضعون لدفع ضرائب ثقيلة، بما في ذلك الأداء في شكل عبيد. ولم يكن الاستسلام يُعتبر تعبيراً عن الخضوع والرغبة في السلام، بل كان يُنظر إليه بوصفه قمة الجبن. وكان المغزويون يُستعبدون ويحملون على الدوام وصمة عار استسلامهم. وقد كان الرومان القدماء يستعبدون بأعداد مذهلة أولئك الذين لا يقتلونهم:

”في سنة ١٧٧ قبل الميلاد، وخلال حملته على سردينيا، قام تيريوس صمبرونيوس غراتشوس بقتل أو استعباد ٨٠,٠٠٠ من سكان الجزيرة. وفي سنة ١٦٧ ق.م. منح مجلس الشيوخ الروماني للجنرال الروماني المنتصر في اليونان حق نهب سبعين مدينة في الساحل الغربي من اليونان: وقد تم استعباد ١٥٠,٠٠٠ شخص. ورغم أن حروب التوسع شبه المتواصلة تقريباً خلال القرنين الأخيرين لما قبل الميلاد بلغت نهايتها تحت روما الإمبريالية، فإن الإمبراطورية كانت لا تزال تشن حروباً وتستعبد الكثير من المستعمرين. على سبيل المثال لا الحصر، حروب أوغسطس ضد قبائل جبال الألب وفي إسبانيا، وحروب تيريوس على طول نهر الراين، وغزو كلوديوس لبريطانيا، والحملات ضد البارثيين، وحروب تراجان في داسيا، وحملة ماركوس أوليوس عبر نهر الدانوب، كلها أتت بالأسرى إلى روما قصد استرقاقهم. كما أن الثورات في الأرياف، رغم أنها صارت أقل، نتج عنها استعباد الكثير من الناس، وكمثال مثير، نشير إلى الحرب اليهودية سنة ٦٦-٧٠ ق.م، التي أدت

إلى إستعداد ٩٧,٠٠٠ شخص“. (جوشل)

ولم يكن المستعمرون يفقدون حريتهم فحسب، بل كانوا يفقدون هويتهم. كما يوضح جوشل، لم يكن الرجال والنساء، الذين يُؤتى بهم إلى الإمبراطورية في تجارة الرقيق ذات المسافة الطويلة، يفقدون ثقافتهم الأصلية فقط، بل كانوا يصيرون أجنباً وكان افتقارهم للقوة كأجساد تباع في السوق يجعلهم في وضعية أشبه بحالة الأعداء المهزومين، المعرضين للنهب، مثل باقي سلعهم وأغراضهم. “ولم يكن الهون Hun أفضل من الرومان، حيث كانوا ينهبون ويدمرون مدينة بعد مدينة، مخلفين الموت والدمار وراءهم. وكان الهون ينهبون الكنائس والأديرة، ويقتلون الرهبان ويعتدون على العذارى جنسياً (فيريل). وعلى غرار الصينيين والمغول، تبنى الهون سياسة الأرض المحروقة الهادفة إلى منع أعدائهم من النهوض مجدداً أبداً. ومثل الرومان، كانوا يتركون صحاري من الدمار والموت ويسمّون ذلك سلاماً. وقد كان من عادة الرومان والمغول على حد سواء أن يزرعوا الملح في أراضي الشعوب المهزومة لكي لا ينبت فيها أي شيء بعد ذلك.

خلال عهد النَّبِيِّ ﷺ، كانت القوى الإقليمية تشمل كلاً من بيزنطة، والإمبراطورية الساسانية الفارسية، وإمبراطورية القوط الغربيين في إسبانيا، فضلاً عن الفرنجة بفرنسا، وسلالة ‘سوي’ الحاكمة في الصين. وكما رأينا، كان الروم البيزنطيون، الذين كانوا يعتبرون أنفسهم متحضرين، وحشيين تماماً مثل ما يسمى بالجهافل البربرية. في سنة ٦١٤م، خلال المرحلة الأخيرة من الحرب الساسانية-البيزنطية، ضرب حصار على مدينة القدس. ورغم أن هذا الموضوع مثير للجدل ولا يزال قيد البحث والنقاش الأكاديمي، فإنه يُزعم بأن الفرس قاموا بقتل المسيحيين وانتهاك حرمة المواقع المقدسة. وبينما يدعو الإسلام إلى سياسة العين بالعين، فإن مثل هذه المفاهيم المعتدلة نسبياً لم يُسمع بها في أوروبا، حيث قام شارلمان، سنة ٧٨٢، بذبح ٤٥٠٠ ساكسونيا كرد فعل على مقتل مبعوثين اثنين، وأربعة قوامسة (كونتات) وحوالي عشرين من النبلاء. وكان شعب السوي أيضاً قساة لا يرحمون. فعندما دخلت جيوشهم نانجينغ، وبعدما استسلم الإمبراطور الأخير لتشن الجنوبية،

قاموا بتدمير المدينة تدميراً كاملاً.

إذا قام النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ بِاحتضان اليهود والنصارى باعتبارهم جزءاً من المجتمع الإسلامي، فقد كان القوط الغربيون بإسبانيا متعصبين بشكل فاضح تجاه الشعب اليهودي، حيث تبنا سياسة رسمية ترعاها الكنيسة والدولة، قوامها المعاداة الممنهجة للسامية. وقد تم حظر الختان والاحتفال بالسبت والطقوس اليهودية الأخرى. وكان اليهود يُرغمون بالقوة على التنصير والتعميد. كما كانوا يُجبرون على أداء ضرائب باهظة. وصودرت ممتلكاتهم. وكانوا يُجلدون أو حتى يُعدمون أمام الملأ فقط لكونهم يهوداً.

تحت الحكم الإسلامي بالأندلس، عاش اليهود والمسيحيون عموماً عصراً ذهبياً مفعماً بالسلام والازدهار على مدى ما يناهز ثمانية قرون. ورغم أن الحكام المسلمين لإسبانيا الإسلامية كانوا غير متسامحين تجاه من لا ينتمي إلى أهل السنة من المذهب المالكي، فقد كانوا متسامحين وخيرين للغاية تجاه اليهود والمسيحيين. لقد كانوا يلتزمون بالآية القرآنية التي تنص على ما يلي: ﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغُونَ وَالنَّصَارَى مَنَّ اللَّهُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ (٦٩: ٥).

وعلى الرغم من هزمه لليهود والنصارى، فقد سمح لهم عبد الرحمن الثالث (حكم ٩١٢-٩٦١م) بالاحتفاظ بدينهم، ولغتهم، وثقافتهم. في الواقع، شهدت اللغة العبرية انبعاثاً في ظل الحكم الإسلامي، أما في باقي أوروبا، فقد كان اليهود مضطهدين ومحرومين من بعض أبسط حقوقهم الأساسية. كما ازدهر مسيحيو الأندلس كذلك في ظل الحكم الإسلامي. وقد كان اليهود والمسيحيون والنصارى يتعاونون تعاوناً وثيقاً جداً لترجمة شتى أنواع الكتب، ابتداء من الكتب الكلاسيكية للحضارة اليونانية-الرومانية وانتهاء بالكراسات العلمية، مما أعطى دفعة قوية للنهضة الأوربية. وبعد إدراك الكثير من الجماعات المسيحية بأن الحكم الإسلامي بالأندلس كان متفوقاً على الحكم المسيحي في باقي أوروبا، فقد ساعدت المسلمين وحاربت

جنباً إلى جنب مع المسلمين ضد مسيحيي الشمال الأقل تحضراً. وقد تمت دراسة هذا 'العصر الذهبي' في العديد من الأعمال مثل: 'زينة العالم: كيف أنشأ المسلمون واليهود والنصارى ثقافة التسامح في إسبانيا القروسطية' لمؤلفيه فيفيان ب. مانن وطوماس ف. جليك، وجريلين دودز؛ فضلاً عن كتب أخرى بارزة تناولت هذا الموضوع.

وقد سجل سقوط إمارة غرناطة في أيدي القوات الكاثوليكية سنة ١٤٩٢م حدثين بارزين ينبغي الاستفادة من درسيهما. أولاً، نحن في حاجة إلى فهم السبب في نهاية أو انهيار الإمارة بعد أزيد من سبعمائة سنة من الحكم الحقيقي والفعال، تعايش خلاله أتباع الديانات السماوية الثلاث، أي اليهود والمسيحيون والنصارى، بانسجام. ثانياً: يجب أن نقارن الطريقة التي تعامل بها المسلمون تجاه غير المسلمين في ظل الحكم الإسلامي بالتعامل الذي تلقاه المسلمون على أيدي المسيحيين بعد ما تم الانقلاب عليهم. لماذا سقطت إمارة الأندلس؟ وقع ذلك، بالأساس، نظراً لنفس الأسباب التي أدت إلى إنهيار الإمبراطورية العثمانية، ولنفس الأسباب التي جعلت المغول يدمرون بغداد، ولنفس الأسباب التي جعلت الحضارة التي أتت بالنور للعالم بأسره، تدخل مرحلة الظلام التي استمرت عملياً حتى وقتنا الحاضر. وماذا كانت تلك الأسباب؟ لقد كانت ذات شقين بالأساس:

(١) الفشل في تنفيذ أوامر الله؛ (٢) التجاهل، عن وعي أو غير وعي، لتعاليم النبي مُحَمَّد ﷺ بشأن خلافته، وقد جاء الجزء على ذلك تاريخياً على النحو التالي: إن الخلافة الأموية التي تأسست على دماء علي وبيت النبي، صارت في نهاية المطاف مكروهة كمؤسسة إلى درجة أنه تمت الإطاحة بها من قبل العباسيين. وقد فر آخر خلفاء الأمويين، عبد الرحمان الأول [الداخل] ليؤسس إمارة قرطبة سنة ٧٥٦م. وقد تم إعلانها "خلافة" سنة ٩٢٩م في عهد خليفته عبد الرحمن الثالث، رداً على تهديد الفاطميين، مما أحدث شرخاً في "دار الإسلام". وبينما كان خلفاء الأندلس يديرون حضارة روحية عظيمة، كما أسلفت الإشارة، فإن انفصالهم عن العباسيين والفاطميين بشمال إفريقيا والشرق الأوسط تركهم منعزلين، وبالتالي تحت رحمة محكمة التفتيش



## الكاثوليكية.

في ضوء هاتين الخطيئتين الفادحتين، فإنه لا ينبغي النظر إلى قوة أو فعالية الجيوش التي هزمت المسلمين بوصفها السبب الأساس في هذه الهزيمة. مهما كان غير المسلمين، سواء كانوا فضلاء أو أشراراً، أو أحسن من المسلمين، فإن السبب الرئيس في انهيار الحضارة الإسلامية يكمن في أن مسلمي الأندلس وغيرها مهدوا الطريق للدمار والمهانة والخراب الذي حل بهم، نتيجة لفشلهم في تنفيذ أوامر القرآن والنبي مُحَمَّد ﷺ. فكيف إذن تمت معاملة المسلمين بعد سقوط إمارة غرناطة، آخر قلاع المسلمين بإسبانيا؟ إن المعاملة التي تلقوها كانت حقاً مخجلة، بغض النظر عن كونهم خضعوا للإذلال والذبح كنتيجة مباشرة لسياسيات القادة المسلمين الخاطئة في الداخل والخارج. فبدل الدفاع عن المسلمين المحاصرين في الأندلس، قام السلطان بايزيد الثاني (حكم ١٤١٨ - ١٥١٢ م) بإرسال قواته إلى قبرص. ألم يسمع بكلام النبي ﷺ الذي وصف فيه "الأمة" باعتبارها جسداً واحداً، إذا اشتكى عضو واحد منه تداعت له كل الأطراف؟ في الوقت الذي يمكن الإشادة بإرسال بايزيد الثاني لأسطوله إلى الأندلس سنة ١٤٩٢ م، لإجلاء اليهود من إسبانيا وجلبهم للعيش في الإمبراطورية العثمانية، ألم يكن حرياً به أن يقاتل المسيحيين دفاعاً عن كل من اليهود والمسلمين؟ تأمل، إذن، ما حدث للمسلمين المهجورين في الأندلس، مهجورين مثل مسلمي فلسطين، والبوسنة، والشيشان، بانغسامورو، وبورما وغيرها....

ما يزيد عن سبعمائة عام من التضامن بين أتباع النبي إبراهيم -اليهود، والمسيحيين، والمسلمين- وصلت إلى نهاية غير متوقعة عندما سقطت أخيراً إمارة غرناطة في أيدي القوات المسيحية سنة ١٤٩٢ م. من بين سكان غرناطة [المسلمين] الأصليين البالغ عددهم ٥٠٠,٠٠٠ نسمة، مات ١٠٠,٠٠٠ رجل، أو استُعبدوا نتيجة مقاتلتهم للصليبيين المسيحيين، وقد فر حوالي ٢٠٠,٠٠٠ شخص (خاصة إلى شمال إفريقيا)، في حين بقي هناك ٢٠٠,٠٠٠ شخص. ورغم أن 'معاهدة غرناطة' -التي وقعها وصادق عليها ملك غرناطة، أبو عبد الله محمد الثاني عشر [بو عبد الله oabdilB] (١٤٥٩-١٥٣٣ م)، والملكين الكاثوليكين فرناندو (١٤٥٢-١٥١٦ م) وإيزابيلا

(١٤٥١ - ١٥٠٤م) - تمنح الحرية الدينية والثقافية واللغوية للسكان المسلمين، فإنه سرعان ما انتهك الحكام المسيحيون تلك المعاهدة بدعوى أن العهد مع 'الكفار' غير ملزمة.

وتتضمن شروط الاستسلام، -التيفاوض المسلمون [المسيحيين على أساسها] في معاهدة تسليم غرناطة سنة ١٤٢٩م- سبعة وستين بنداً، منها:

"ينبغي أن يُحفظ بقوانينهم كما كانت في السابق، ولا ينبغي لأي كان أن يحاكمهم إلا بتلك القوانين ذاتها؛ أن تبقى مساجدهم والأوقاف الدينية الخاصة بها كما كانت خلال الحكم الإسلامي؛ أن لا يدخل أي مسيحي بيت مسلم، أو يشتمه بأية طريقة؛ كل الأسرى المسلمين الذين أُخذوا خلال حصار غرناطة، مهما كانت الجهة التي جاءوا منها في الوطن، وخاصة النبلاء والزعماء المشار إليهم في الاتفاقية، يجب إطلاق سراحهم؛ وبأن الأسرى المسلمين الذين فروا من أسيادهم المسيحيين، واختاروا اللجوء في غرناطة، لا يجب تسليمهم للسلطات بل إن السلطان ملزم لدفع ثمن مثل هؤلاء الأسرى لمالكهم؛ بأن كل من اختار العبور إلى إفريقيا يجب السماح لهم بالمغادرة خلال وقت معين، ويُحمل هناك في سفن الملك، وبدون أن تُفرض عليهم أية ضريبة مالية، فوق تكاليف العبور؛ وبعد انتهاء المهلة، لا يجب منع أي مسلم من المغادرة، شريطة أن يدفع إضافة إلى ثمن العبور، عُشر الممتلكات التي قد يحملها معه؛ بأن المسيحيين الذين اعتنقوا الإسلام لا يجب إرغامهم على التخلي عنه واعتناق دينهم السابق؛ بأن لا يسمح لأي مسيحي أن يختلس النظر فوق جدار أو داخل بيت مسلم، ولا يدخل مسجداً، ولا توضع أي شارة أو علامة مميزة عليهم، كما كان الشأن مع اليهود والمودينار [أي المسلمين الإسبان الذين رفضوا التنصير]؛ بأن لا يُمنع أي مؤذن من دعوة الناس إلى الصلاة، ولا يُضايق أي مسلم سواء في أدائه لصلواته اليومية أو قيامه بفريضة الصوم، أو أي شأن ديني آخر؛ لكن إذا سخر المسيحي منهم فيجب معاقبته على ذلك". (المقري ٣٨٩)

وكما يوضح فيغرز فانه:

”وفقا لشروط الاستسلام التي حررها فرديناندو وإيزابيلا عندما دخلت الجيوش المسيحية غرناطة، فإن الرعايا الجدد المنضمين إلى التاج عوهدوا بأنه سوف يُسمح لهم بالحفاظ على مساجدهم ومؤسساتهم الدينية، وكذلك مواصلة استعمالهم للغتهم والاستمرار في الالتزام بقوانينهم وتقاليدهم الخاصة. لكن في غضون سبعة أعوام تم نقض هذه الوعود السخية“ (١٠).

بعدما فشل رجال الدين المسيحيون في تنصير السكان المسلمين، بدأ الكاردينال فرانيسكو خمينيز دي سيسنيروس (١٤٣٦-١٥١٧م) في إجبار المسلمين على اعتناق المسيحية، وإحراق الكتب الإسلامية، وإضطهاد مسلمي غرناطة. وكنتيجة لذلك، ثار مسلمو 'حي البيّازين' Albaicin، بغرناطة سنة ١٤٩٩ م. وانهز المسيحيون فرصة هذه الثورة للدعاء بأن المسلمين نقضوا الميثاق المبرم، وبالتالي لن يلتزم المسيحيون به بعد ذلك. وهكذا، واقتداء بالصلبيين، كانوا يعتقدون بأنه حتى لو كان نقض العهد خطيئة، فإن الالتزام بالعهد الممنوح للكافر خطيئة أكبر (حميد الله، 'السلوك الإسلامي'، ٧١). في سنة ١٥٠٠ م، أُجبر الكثير من المسلمين على التنصير. وأثناء معاهدة الاستسلام التي عقدت سنة ١٥٠٠-١٥٠١ م، تم منع المسلمين من ذبح أضحياتهم وكذلك من الاستحمام. وفي ١٢ أكتوبر ١٥٠١ م، أُحرقت جميع الكتب العربية والإسلامية في غرناطة. وفي سنة ١٥٠١ م، أعطت السلطات الإسبانية إنذاراً للمسلمين: إما التحول إلى الدين المسيحي أو الطرد. ورغم أن أكثرية المسلمين أرغموا على التنصر، وصاروا يُعرفون نتيجة لذلك بالمورسكيين - وهو مصطلح لم يقبلوه أبداً، حيث استمروا في اعتبار أنفسهم مسلمين ومؤمنين، فإن تنصيرهم كان سطحيًا، وواصل العديد منهم ممارسة الشعائر الإسلامية بطريقة سرية، عائدين هكذا إلى استخدام التقية. وكما يؤكد المؤرخ أحمد بن محمد المقرئ (١٥٧٨-١٦٣٢م)، فإن:

”المسلمين الذين بقوا في الأندلس، رغم أن مظهرهم مسيحي، فإن

قلوبهم لم تكن كذلك؛ لأنهم يعبدون الله في الخفاء، ويمارسون صلاتهم ووضوءهم في الأوقات المناسبة. وقد كان المسيحيون يراقبونهم بأكثر قدر من اليقظة، وتم ضبط العديد منهم فأُحرقوا". (٣٩١ - ٣٩٢)

في سنة ١٥٠٢م، توسعت الإنذارات لتشمل 'موديخار' منطقتي قشتالة وليون. وتم منع استعمال اللغة العربية والأزياء الإسلامية بقوة القانون سنة ١٥٠٨م. وبين سنتي ١٥١١ و ١٥١٣م، أُصدرت مجموعة من المراسيم تحظر إنتاج وبيع واستهلاك اللحم 'الحلال'. وأُجبر موديخار نافار وأراغون على التنصر وإلا مغادرة إسبانيا سنتي ١٥١٥ و ١٥٢٥م. وفي سنة ١٥٢٥م، تم الإعلان بأن عمليات تنصير المسلمين سارية المفعول قانونياً ودينياً، وقام شارل الخامس (١٥٠٠ - ١٥٥٨م) بتمديد مرسوم طرد المسلمين أو تنصيرهم ليشمل جميع ممالكه. وفي سنتي ١٥٢٦ و ١٥٢٧م، تم إصدار تشريعات أكثر تقييداً. كل ما له علاقة بالإسلام أو الثقافة العربية صار محظوراً: الزي الإسلامي، والتماثيل، والمجوهرات، والختان... (شيجن، 'المورسكيون' ٩). وقد مُنع المورسكيون من امتلاك الأسلحة مهما كان نوعها، كما تم حظر الزواج الإسلامي.

وفي سنة ١٥٦٥، قام فيليب الثاني (١٥٢٧ - ١٥٩٨م) بحظر التحدث باللغة العربية، والقراءة أو الكتابة بها: كما قام بإلغاء جميع العقود المكتوبة بالعربية؛ وأرغم الموريسكيون على أن يلبسوا مثل المسيحيين؛ ومُنعت النساء الموريسكيات من ارتداء الحجاب أو النقاب، رغم أن لبسه كان شيئاً طبيعياً حتى بالنسبة للمسيحيات في ذلك الوقت. كما قام فيليب الثاني بحظر الموسيقى والرقصات الموريسكية، ومنع كل احتفالات يوم الجمعة؛ ومنع استعمال الأسماء الإسلامية، وكذلك استعمال الحناء من قبل الموريسكيات؛ وقام بحظر وتدمير الحمامات العامة (برنابي بونز ٣٤ - ٣٥). وتم حظر حفل 'العقيقة'، أي حلق رأس المولود وذبح خروف في اليوم السابع بعد الولادة. وكان الأطفال الموريسكيون يُجبرون على التعميد، كما كان الموريسكيون عموماً يُرغمون على حضور القداس. وكما أشار ويغرز، لم يكن التشريع الجديد "موجهاً ضد الدين فقط، بل أيضاً ضد كل مظاهر الثقافة التقليدية، مثل الاستعمال

الشفوي والكتابي للغة العربية“ (١٠). وعلاوة على حظر الكتب الإسلامية، فإن كل العادات المرتبطة بالإسلام، مثل الاستحمام، كانت محظورة (١٠). وبالفعل، فإن مجرد امتلاك كتاب مكتوب بالخط العربي كان يُنظر إليه من قبل محكمة التفتيش كجريمة مادية محتملة (١١). وكان يُتوقع من المسلمين أن يتركوا أبوابهم مفتوحة، خاصة أيام الجمعة، لكي يدخل المسيحيون ويخرجوا كما يشاءون في محاولاتهم لضمان عدم ممارسة أي شعائر دينية إسلامية. وكان المسيحيون يستهزئون بالموريسكيين من خلال تقديمهم لحم الخنزير عشوائياً لتأكيد مسيحياتهم. وكل رفض لأكل ذلك اللحم كان من شأنه أن يؤدي إلى تقديم شكاية لمحكمة التفتيش، ثم إلى إجراءات تحقيق، وبعد ذلك التعذيب أو حتى القتل. وبما أنه كان يُنظر إلى الاستحمام والنظافة الأساسية كدليل على كون الشخص مسلماً متخفياً، فقد كان بإمكان غياب انبعاث رائحة كريهة منه أن تفقد هذا الشخص إلى غرف التعذيب التي نصبها محاكم التفتيش ‘المقدسة’.

ولزيادة الطين بلة، قام فيليب الثاني (١٥٢٧-١٥٩٨ م) بإصدار مرسوم يقضي بتسليم الأطفال الموريسكيين إلى قساوسة مسيحيين لتربيتهم، وقد أدى هذا القرار إلى اندلاع انتفاضة البوخاراس التي دامت من سنة ١٥٦٨ إلى ١٥٧١ م. وقد تم قمع الانتفاضة بوحشية من قبل دون خوان دي أوستريا (١٥٤٧-١٥٧٨ م). وقد سُويت مدينة كاليرا بالأرض، وتم رشها بالملح، وذُبح جميع سكانها البالغ عددهم ٢٥٠٠، بما فيهم النساء والأطفال (١١). وبعد قمع هذه الثورة، قام العرش الإسباني بالترحيل القسري لـ ٨٤,٠٠٠ من الموريسكيين من غرناطة وقشتالة، سعيًا إلى إبعادهم عن إخوانهم وبالتالي ضمان اندماجهم النهائي في الثقافة المسيحية.

في سنة ١٦٠٩ م، كان القرار النهائي بطرد الموريسكيين قد اتُخذ تحت ذريعة حفظ الأمن القومي. فقد تم اتهام الموريسكيين بالتآمر مع مسلمي شمال إفريقيا والعثمانيين لغزو إسبانيا. وخلافًا لطرد اليهود سنة ١٤٩٢ م، والذي نُفذ بالكامل دفعة واحدة، فإن تهجير الموريسكيين مر على مراحل. كان موريسكيو فالنسيا هم أول من تم طردهم سنة ١٦٠٩ م، ثم تبعهم موريسكيو قشتالة سنة ١٦١٤ م. لقد أُجبر

الموريسكيون على مغادرة إسبانيا تحت التهديد بالموت، بدون أموالهم ولا أمتعتهم. بل إنهم أُجبروا حتى على ترك أبنائهم وراءهم. كان على الأطفال الموريسكيين الذين تقل أعمارهم عن سبع سنوات أن يتوجهوا لخدمة المؤسسة الدينية؛ أما من تزيد أعمارهم عن ذلك فقد كانوا يُباعون كعبيد للمسيحيين القدامى، أي أولئك الذين كانوا مسيحيين لأزيد من ألف سنة (بواز ١٣).

بين أكتوبر ١٦٠٩م ويوليوز ١٦١١م، بلغ عدد "الموريسكيين الذين ماتوا وهم يقاومون التهجير القسري أزيد من ٥٠,٠٠٠، بينما مات أزيد من ٦٠,٠٠٠ خلال خروجهم من إسبانيا براً أو بحراً، أو قُتلوا على أيدي إخوانهم في الدين بعد وصولهم إلى ساحل شمال إفريقيا" (بواز ١٢). وقد تم طرد ما مجموعه ٣٠٠,٠٠٠ موريسكي، ومعظمهم من أراغون وكاتالونيا وفالنسيا الحديثة، من إسبانيا خلال الموجة الثانية، وقد وصلوا في نهاية المطاف إلى الإمبراطورية العثمانية والمغرب. ومن بين ٥٠٠,٠٠٠ مسلم في غرناطة، لم يبق إلا ما بين ١٠,٠٠٠ إلى ١٥,٠٠٠ بعد تهجير عام ١٦٠٩م، حسب أقل التقديرات. لقد لقي خمس السكان الموريسكيين حتفهم في غضون بضع سنوات. ويؤكد كتاب آخرون بأن ما بين الثلثين إلى ثلاثة أرباع هؤلاء السكان ماتوا (بواز ١٢). وهناك تقديرات أخرى تقول إن "١١٠,٠٠٠ موريسكي غادروا الأندلس، ومورسيا، وهورنا تشوس؛ كما غادر حوالي ٥٠,٠٠٠ موريسكي من كاتالونيا و ١٢٠,٠٠٠ من أراغون و ٢٥٠,٠٠٠ من قشتالة، ومانشا وإسترمادورا،" بمجموع يناهز نصف مليون شخص (شيجن، الموريسكيون ١٣). لكن ليس هناك أدنى شك في أن الولايات التي عاناها المسلمون منذ وفاة النبي ﷺ إلى يومنا هذا هي تقريباً نتيجة تراكمية لسبب واحد: رفض الاعتراف بحقوق أهل البيت، بيت النبي المقدس. إذ كما أوصى رسول الله ﷺ: "تركت فيكم ما إن تمسكتم به لن تضلوا أبداً: كتاب الله وعترتي أهل بيتي" (مشروع مكتبة إسلامية رقمية لأهل البيت).

عندما يُواجه بعض المتعذرين المسيحيين بفضح مثل هذه الفظاعات فإنهم يحتاجون فقط بالتبرير بأن "نلك كانت أياماً سوداء" أو "كذلك كانت سلوكات وقواعد

ذلك العصر“. وبالتأكيد، لا يجب إغفال الاضطهاد والمضايقات التي يتعرض لها الشيعة والمُتَصَوِّفة في أجزاء من العالم الإسلامي. لكن، إذا كان اضطهاد المسلمين مسألة طبيعية عند النصاري الأوروبيين، فإن اضطهاد المسيحيين لم يكن بكل تأكيد سلوكاً معتاداً عند المسلمين الأوروبيين. فبينما كان الموريسكيون يُقهرُونَ ويتعرضون للتطهير العرقي من قبل المسيحيين بإسبانيا، فإن مسلمي الإمبراطورية العثمانية كانوا يعاملون النصاري باحترام وتسامح. وخلافاً للكاتوليكية، فقد اعترف المسلمون الأتراك باستقلال الجماعة الأثوية *Athonist* بعد إستيلائهم على ثيسالونيك (شيرارد ٢٨). فبعد استقباله لوفد من الأثونيين، قبل السلطان محمد الثاني (حكم ١٤٤٤ - ١٤٤٦م) و (١٤٥١ - ١٤٨١م) ”أن يحمي حقوقهم ويحفظ استقلالهم“ (سبيك ١١٩ - ١٢٠). وعلى إثر غزو البوسنة سنة ١٤٦٣م، أصدر السلطان محمد الثاني مرسوماً يقضي بحماية الحقوق الأساسية للبوسنيين. ومما تنص عليه هذه الوثيقة، وقد كتبت ٣٢٦ سنة قبل الثورة الفرنسية سنة ١٧٨٩ و ٤٨٥ سنة قبل الإعلان العالمي لحقوق الإنسان سنة ١٩٤٨م، وتوجد نسختها الأصلية في الكنيسة الكاثوليكية الفرنسيةكانية بفورنيكا في البوسنة والهرسك، ما يلي:

”محمد، ابن مراد خان، المنتصر دوماً

إن أمر السلطان المبجل وفاتح العالم هو كالتالي:

أنا السلطان محمد خان، أعلن للعالم بأسره بأن من يوجد بحوزته هذا المرسوم الإمبراطوري، وهم الفرنسيون البوسنيون، قد شملتهم عنايتي الطيبة، ولذلك فأني أقر:

لا يسمح لأي كان أن يضايق أو يزعج الناس المشار إليهم، ولا أن تُمسّ كنائسهم. اتركوهم يعيشوا بسلام في إمبراطوريتي، واتركوا من صار لاجئاً في أمن وسلام. اسمحوا لهم بالعودة واتركوهم يستقروا في أديرتهم دون خوف في كل أقطار إمبراطوريتي.

لا يجب أن يسبّهم أو يزعجهم أي أحد، سواء كان ذلك من جانب

جلالتي العلية، أو وزرائي وعمالي، وموظفي، ولا من جانب أي مواطن من مواطني إمبراطوريتي. لا ينبغي أن يقوم أي كان بمهاجمتهم أو إهانتهم أو تعريض حياتهم أو ممتلكاتهم أو ممتلكات كنائسهم للخطر. حتى لو أدخلوا شخصاً آخر من الخارج إلى وطني، فيجب السماح لهم بذلك.

وكما تكرمت هكذا بإصدار هذا المرسوم الإمبراطوري، فإليكم بموجه هذا القسم العظيم.

بسم خالق الأرض والسموات، ورازق كل المخلوقات، وبسم السبعة المصطفين، ورسولنا العظيم، وبسم السيف الذي أحمله، لن يفعل أي واحد عكس ما هو منصوص به هنا ما دام [البوسنيون الفرنسيون] مطيعين وآفياء لأمرى“ (تذكرة عثمانية).

فكما يوضح سبيك، كان العثمانيون قد اقتنعوا بأن الغالبية العظمى من رعاياهم المستعمرين الجدد هم من أنصار ديانة أخرى (١١٤). بما أن هدف العثمانيين كان يتمثل في القيام بإدارة سلسة، فقد أدركوا بأن النزاعات بين الأديان لم تكن لتخدم مصالح الإمبراطورية. على عكس الأمويين (٦٦١-٧٥٠م)، والمرابطين (١٠٤٠-١١٤٧م)، والموحدين (١١٢١-١٢٦٩م) في الأندلس - وينتمي هذان الأخيران إلى سلالات أمازيغية مغربية أدخلت شكلاً متمزناً ولا متسامحاً من الإسلام - فإن العثمانيين (١٢٩٩-١٩٢٣م) كانوا متسامحين مع المسلمين وغير المسلمين على حد سواء. كانوا يقبلون عموماً حضور كلا الشكليين 'الأورثودوكسي' أو التقليدي و'الهرطقي' من الإسلام في أوساطهم. كانوا يتبعون ما نص عليه القرآن الكريم في دفاعه عن الاختلاف والتنوع: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (١٣: ٤٩).

رغم كونهم قوة عظمى فإن العثمانيين لم يعملوا أبداً على إقامة التوحيد الثقافي والديني كقاعدة عامة، بل كانوا على العكس من ذلك، يثمنون أن تكون إمبراطوريتهم مشكّلة من عناصر بيزنطية ومسيحية ويهودية وعربية وبلغانية.



لقد جعل العثمانيون جميع الأديان خاضعة للدولة، وعينوا قضاة من جميع الطوائف الدينية، وبذلك وحدوا الجماعات الإثنية والثقافية والدينية تحت 'رأية علمانية' واحدة. واقتداء بالنبي مُحَمَّد ﷺ الذي أقام نظام حكم مركزي محلي، فلقد حافظ العثمانيون على الفواصل الاجتماعية بين الطوائف الدينية. كما توضح كارين أرمسترونغ (ولدت سنة ١٩٤٤م):

”لم يقيم السلطان بفرض التوحيد على رعاياه، ولم يحاول إقحام العناصر المتباينة المشكّلة لإمبراطوريته في إطار حزب كبير واحد. كانت الحكومة فقط بمثابة هيكل يُمْكِنُ الجماعات المختلفة - من مسيحيين ويهود وعرب وأتراك وبربر وتجار وعلماء وطرائق ونقابات تجارية - من التعايش السلمي، تقوم كل جماعة بمساهمتها الخاصة، وتمسك بمعتقداتها وتقاليدها. وهكذا كانت الإمبراطورية عبارة عن مجموعة من الطوائف“ (٢٠٠٠: ١٣٢).

بدلاً من تفويض الطوائف الدينية، منح العثمانيون لها قدراً هاماً من السلطة والاستقلالية القانونية. وبهذا العمل، لم يقيم العثمانيون فقط بتقوية وتعزيز طوائف الروم الأورثوذكس، والأرمن، واليهود، بل تمكنوا أيضاً من الحفاظ على التشكيل الديني والثقافي الداخلي للإمبراطورية، فضلاً عن كسب ولاء رعاياهم. وقد كان هذا الأسلوب العثماني مستلهماً بطبيعة الحال، من نموذج النبي ﷺ، والخلفاء، والحكام اللاحقين. يقول سبيك في هذا السياق:

”لقد كان من دأب الحكام المسلمين أن يعاملوا الأقليات المسيحية داخل أنظمتهم باعتبارها 'مِللاً' أو أمماً، حيث كانوا يسمحون لها بأن تحكم نفسها بنفسها وتحفظ بتقاليدها وممارساتها الدينية الخاصة تحت إشراف سلطتها الدينية الخاصة، والتي تضمن بدورها الولاء للسلطة العليا للخليفة“.

(١١٤)

إن موقف العثمانيين تجاه دير جبل آثوس يمكن أن يُنظر إليه من خلال وثيقة

تصرّح بأن "أثوس مكان يُذكر فيه اسم الله باستمرار. إنه مكان يلجأ إليه الفقراء والمشردون" (ذكره سبيك ١٢١). إن الجملة الأولى، في الحقيقة، مستوحاة من القرآن الكريم حيث يقول تعالى:

﴿...وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتِ صَوَامِعُ وَبِعُ وَصَلَوَاتُ وَمَسْجِدُ يُذَكِّرُ فِيهَا أَسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ﴾ (٤٠:٢٢).

لقد كان الأتراك، كما هو الشأن بالنسبة لكل الحكام المسلمين الحقيقيين الآخرين، يتصرفون وفق روح القرآن، الذي ينص بضرورة حماية المسلمين لكل أماكن العبادة. وعلى سبيل المثال، وقّع المماليك (١٢٥٠-١٥١٧م) عهداً مع الفرنسيين، تحت حكم لويس الثاني عشر (١٤٦٢-١٥١٥م)، في القاهرة سنة ١٥٠٠م؛ ويُخضع هذا العهد الأجانب غير المسلمين لقوانين بلدانهم الخاصة وليس للقانون الإسلامي. ومن الواضح أنه كانت تقع هناك تجاوزات في بعض الأحيان، مثل قيام السلطان سليم الثاني (حكم ١٥٦٦-١٥٧٤م) بمصادرة العقارات الرهبانية. لكن هذا السلطان كان أيضاً فاسداً مخموراً، اشتهر بلقب "سليم السكر". ومثل هؤلاء الحكام كانوا مجرد استثناء للقاعدة ولا يمثلون القيم التي يجسدها الإسلام ويتبنّاها جميع المسلمين الحقيقيين. إن التحكم في الجيش هو بطبيعة الحال أمر صعب في بعض الأحيان. لقد تم نهب وإحراق دير 'الثالوث المقدس' في بلغاريا خلال الغزو العثماني. لكن في محاولة لجبر هذا الضرر، أصدر السلطان 'فرماناً' سنة ١٨٣٢م يدعو إلى إعادة بنائه وإعمارهِ. وكما يوضح ر.ستيفن هامفريز، فإن الحالات التي وقعت فيها التجاوزات نادرة في مجمل التاريخ الإسلامي، وعندما تقع، فإن المرء "يكتشف عواطف ومواقف كامنة من كلا الطرفين كان يمكن بسهولة أن تتفجر عنفاً" (٢٦٠). وكما يبين لنا التاريخ، فإن أغلب الأحداث الوحشية تكون بدافع المال، أما قضايا الدين والعرق والاثنيات فلا تعدو أن تكون ذرائع تُستخدم لاغتصاب حقوق الآخرين. حسب وغرام، كانت الكنيسة تحت الحكم العربي عالمًا سرمدياً من الرتبة والحمول، لا تدب فيها الحياة إلا إذا جاء خطر عرَضِي ينبيء بمجزرة، نتيجة

لشيء أثار غضب السلطة (الآشوريون، ٣٤). لكن تاريخ المسلمين، كما كتب ابراهيم رحباني، "يظهر بأنهم كانوا على الدوام عطوفين تجاه المسيحيين غير المتشددين في أوساطهم" (ذكره إمهاردت ولا مسا ٨٢).

لقد كان المسيحيون، كما يدعي البعض، على وشك أن يُجبروا على تغيير دينهم وذلك في مناسبتين. كما يدعي شارل إليوت (١٨٠١-١٨٧٥م) في كتابه تركيا في أوروبا فإن "سليم الأول وإبراهيم قام كلاهما بإعداد خطط لإبادة جميع المسيحيين بالإمبراطورية، لكن تم إقناعهما بالعدول عن ذلك من قبل مفتيهم، الذين رفضوا أن يفتوا بأن مثل هذه المذبحة جائزة في الشريعة الإسلامية". "وقد هدد سليم هذا نفسه، وبعد ذلك مراد الثالث" - يقول إيليوت، "بتحويل جميع الكنائس بالعاصمة إلى مساجد، ولم يمنعه من ذلك إلا بعثات، كان يرأسها البطريرك، الذي دعم مطالبهم للامتيازات التي منحها الفاتحون". وكما يدعي ألبيرت هووي ليبير (١٨٧٦-١٩٤٩م):

"تخلص سليم، الملقب بالسفاح، من زنادقة مناطق سيادته عن طريق إعدادهم بالجملة، كما عاقب الفُرس، ولو لم يفلح في سحقهم.... وبعد أن تخلص من البدع المحمدية في إمبراطوريته، استرعى انتباهه غياب الوحدة بسبب حضور الرعايا المسيحيين. ووفقاً لذلك، قرر أن يطلب من كل هؤلاء المسيحيين أن يقبلوا الإسلام تحت طائلة الموت. أما القول بأنه كان يرغب في إعدام مسيحيي مناطق سيادته فمن شأنه أن يضع التركيز على المكان الخطأ. يبدو، بدلاً من ذلك، أنه كان يفكر في عملية مماثلة لتلك التي تم تنفيذها بإسبانيا خلال القرن السادس عشر، والتي كان من نتائجها أن لا أحد بقي في ذلك البلد يستطيع أن يعلن عقيدة غير تلك التي كانت مهيمنة.

لكن المفتي جمالي تدخل بشكل حاسم. كان قد أصدر بسهولة فتوى تجيز إبادة الزنادقة وفقاً للقانون المقدس، كما أنه أجاز بعد ذلك الحروب الفارسية والمصرية. في هذه الحالة، خدعه سليم، كما قيل، بسؤال افتراضي لإعطاء جواب يمكن أن يُؤوّل وكأنه يجيز إجبار المسيحيين على تغيير دينهم.

لكن بعد إصدار الأمر تفتن جمالي ومكّن البطريك اليوناني لامتلاك دفاع كافي مُظهرًا له أن القانون المقدس يقضي بأن المسيحيين الذين قبلوا الحكم المحمدي ووافقوا على دفع الخراج والجزية، كان يجب أن يُتركوا يمارسون دينهم بدون مضايقة، بغض النظر عن بعض القوانين. وقد أعلن البطريك، وفقًا لتعليمات المفتي، بأن هذا الحكم بمثابة تعاقد أبدي لا رجعة فيه؛ وهكذا رافع، بما أن قصد سليم كان معاكسًا [لذلك الحكم]، فإن هدفه كان [بالتالي] غير شرعي ويجب التخلي عنه. وقد كانت لهذه الحجة الكلمة الفصل ولم يتم إزعاج المسيحيين فيما يخص إيمانهم“ (٢١١).

في نظر ليبير، “كانت فكرة سليم ممتازة من وجهة نظر البراعة السياسية وكان من شأنها أن تأتي في آخر المطاف بفائدة كبيرة للمؤسسة الإسلامية“ (٢١١). كما يوضح هذا الباحث الأكاديمي الغربي، كانت الكنائس المسيحية مؤسسات موازية ومنافسة وكان من شأن إزالتها أن يمنح الإمبراطورية العثمانية مجالاً حراً (٢١١). “لكن المفتي، باعتباره راعياً للشرع المقدس، كان على حق،” يعترف ليبير، بما أن “وضعية الرعايا المسيحيين كانت تركز على أساس دستوري متين“ (٢١٢). “كان النبي مُحَمَّد نفسه،” يقر الكاتب، “قد جعل الوحدة الدينية والاجتماعية للدولة العثمانية شيئاً مستحيلاً إلى الأبد“ (٢١٢). ولذلك، عندما تصور متعصب عرضي أو اثنان فكرة توحيد الإمبراطورية العثمانية عن طريق التوحيد الديني، فإنهم لم يكونوا أبداً قادرين على تنفيذ خططهم، لقد منعتهم من ذلك ‘الشرعية’، أي القانون المقدس للإسلام، بل وكذلك، بدقة أكثر، منعتهم العهود التي كان النبي ﷺ قد أبرمها مع الطوائف المسيحية المختلفة. لقد أدرك معظم الحكام العثمانيين أن سياسة منح الاستقلال النسبي للطوائف الدينية من شأنه أن يقوّي الإمبراطورية ككل. إذا تم الاعتراف بالحقوق اللغوية والدينية والثقافية للطوائف المختلفة، فهل تبقى هناك دوافع للسعي إلى الانفصال عن الإمبراطورية العثمانية؟

في تقدير سليم الأول (حكم ١٥١٢-١٥٢٠م)، لم يكن يندرج ضمن ‘أهل الذمة’ (أو الرعايا المحميين) إلا تلك الطوائف المسيحية التي كان لديها ‘فرمان’.

أما الطوائف التي لم يكن عندها مثل هذه العهود فيمكن إجبارها على تغيير دينها بالقوة. بفضل الوثائق، والأدلة، والحجج التي قدمها المفتي للبرطريك ثيولبتوس (خدم الكنيسة من ١٥١٣ إلى ١٥٢٢م)، تمكن هذا الأخير بمساعدة قاضي يسمى كزيناكيس، أن يُقنع السلطان بأن كنائس إسطنبول كانت قد استسلمت بالفعل خلال سقوط القسطنطينية سنة ١٤٥٣م وتم منحها 'فرمانا'. وبما أن اتفاقيات الاستسلام كانت قد فقدت في حريق بالبطريركية، فلم يكن بالإمكان إظهار أية وثيقة. ومع ذلك، فإن ثلاثة من الانكشاريين المسنين، الذين شهدوا أحداث سنة ١٤٥٣م، أقسموا على المصحف بأن المسيحيين استسلموا وحصلوا على عهد الحماية (رونسيما ١٨٩). كما يوضح ليبير، يمكن للسلطان، من خلال عمل تعسفي، أن ينتهك أحكام العهد الذي عقده. لكن بهذا الفعل، فإنه لا يحدث فيه أي ضرر، ويبقى دائماً على ما كان عليه من قبل (٢٦). "بل إن" الشريعة المقدسة، "في الحقيقة،" "... تحمي رعاياه المسيحيين من كل مجهوداته لإخضاعهم لنفوذه بالقوة" (ليبير ٢٦). لكن يجب التأكيد بأن هذا فقط واحد من رأيين إثنين لسليم الأول. وكما تعترف روسيتا غراديفا:

"ينقسم الكتاب الأرثوذكس المعاصرون في تقييمهم لعلاقات السلطان سليم الأول (١٥١٢-١٥٢٠) برعاياه المسيحيين. فبعضهم يصفونه بالجائر الذي أمر بمصادرة جميع الكنائس بإسطنبول وتحويلها إلى مساجد، علاوة على إجبار المسيحيين بالقوة على تغيير دينهم، وهو أمر تم إبطاله من قبل الصدر الأعظم.... أما الآخرون فإنهم يتكلمون عنه باعتباره مانحاً سخياً... وحمياً للأديرة في جبل آيوس وغيره" (١٩١ حاشية، ١١).

باعتبار أن سليم الأول (حكم ١٥١٢-١٥٢٠م) حاول إبادة كل أنصار آل بيت النبي في جميع أنحاء الإمبراطورية العثمانية، فإنه من الصعب الدفاع عنه. من الممكن جداً أن يكون قد ابتدأ حكمه كحامي ومحسن لرعاياه المسيحيين. بعد نجاحه في استئصال المسلمين الذين لم يكونوا متفقين مع آرائه، يمكن أن يكون سليم الأول قد قرر أن يحقق مزيداً من التجانس والوحدة من خلال الضغط على جميع غير المسلمين لاعتناق الإسلام. إن كان هذا هو الحال، فإن سليم الأول كان استثناء للقاعدة. لكن

بالإجمال ”أثبت العثمانيون أنهم حماة جيدون للأماكن المقدسة... حيث أنشأوا بيئة مستقرة، وفصلوا بنزاهة في نزاعات الطوائف المسيحية، وتفهموا الوجود المتزايد لليهود بفلسطين“ (ويتكروفت: الصورة ٣٤).

بفضل تمكين الطوائف الدينية، وتعزيز هرميتها الكنسية، تمكن العثمانيون من تقوية أنفسهم. إذا كان الشعب محمياً وغير مهمش، إذا كان لدى الشعب صوت ولعب دوراً نشيطاً في حكم نفسه بنفسه، فمن غير المحتمل أن يثور نتيجة عدم الرضا. لقد كان التسامح والإدماج وسيلتين لحفظ التضامن الاجتماعي. إن الإسلام لا يمنح الحقوق للمسلمين فقط، بل إنه يمنحها لغير المسلمين من دول وأمم أخرى كذلك. وكمثال على ذلك، نشير إلى ’اتفاقيات الإمبراطورية العثمانية‘ التي تنص على أن الأجانب غير المسلمين الذين يعيشون في تركيا غير خاضعين لقانون ’الشريعة‘. لم يُخضع الأجانب لقوانين بلدانهم الخاصة فحسب، بل مُنح لهم حكم ذاتي جزئياً في الأمور المرتبطة بأحوالهم الشخصية الخاصة. عندما قام السفير الفرنسي أنطونيو ريمكون بزيارة معسكر عثمانى في بلغراد سنة ١٥٣٢م، انبهر بشكل ملحوظ بالنظام السائد هناك:

”إنه نظام مدهش، لا وجود للعنف. التجار، بل وحتى النساء، يأتون ويذهبون في سلام تام، كما هو الحال في مدينة أوروبية. الحياة آمنة ورحبة وسهلة كما هو الحال في البندقية. العدالة تطبق بنزاهة إلى درجة أنك تعتقد بأن الأتراك صاروا مسيحيين الآن، وبأن المسيحيين صاروا أتراكاً.“ (مقتطف روينسون ١٥٨)

نتيجة لتسامحها الديني، أصبحت الإمبراطورية ملاذاً للبروتستانتين الفرنسيين، والانجيليين، والصاحبيين Quakers والداعين إلى تجديد العباد Anabaptists واليسوعيين واليهود. كما كان الشأن بالنسبة للموريسكيين الذين فروا من الاضطهاد الديني بإسبانيا، تم منح حق الإقامة والعبادة لليهود والمسيحيين من شتى الطوائف في الإمبراطورية العثمانية (كوفمان ١١١). وكبرهان على التزامهم بالحقوق الدينية، أيد العثمانيون الكالفينيين بترنسلفانيا والمجر، وكذلك في فرنسا

(١١١). لكن يمكن أن يكونوا قد قاموا بهذا لاستغلال الخلاف والصراع داخل أوروبا المسيحية، وبنفس القدر لخدمة الحرية الدينية. إذا ظل الأوروبيون منقسمين فسيشكلون تهديداً أقل 'للأمة'. ويا للمفارقة! كان هذا هو نفس الأسلوب الذي استعمله الغرب في سياساته مع العالم الإسلامي. على أية حال، قام الفيلسوف السياسي الفرنسي جين بودين بوصف السلطان بالعبارات التالية:

”لقد عمل سلطان الأتراك العظيم، بتفانٍ كبير بقدر تفاني أي أمير في العالم على تشريف ومراعاة الدين الذي تلقاه من أسلافه، ومع ذلك لم يكره الديانات الغربية الأخرى، بل على العكس من ذلك سمح لكل شخص أن يعيش وفق ما يمليه عليه ضميره: نعم، زيادة على ذلك، وبالقرب من قصره بيرا Pera سمح بتواجد أربعة أديان مختلفة، ألا وهي دين اليهود، ودين المسيحيين، ودين اليونانيين، ودين المسلمين. (ذكره كوفمان ١١١)

بل إن السلطان محمد الثاني (حكم ١٤٤٤-١٤٤٦م و ١٤٥١-١٤٨١م) منح استقلالاً ذاتياً أكبر لليهود، والروم الأرثوذكس، والأرمن، دون أن يشير أي تحديدات لمقامه كمؤمن ورع (كرايل ١٧٩). لقد بقيت 'الامتيازات' التي أعطت المسيحيين حقوقاً تجارية واسعة والوصاية على بعض الأماكن المقدسة، سارية المفعول منذ سنة ١٥١٧م إلى حين إلغائها بمعاهدة لوزان سنة ١٩٢٣م. وكما بين محمد حميد الله (١٩٠٨-٢٠٠٢م): ”لم يكن هناك قانون دولي في أوروبا قبل سنة ١٨٥٦م. ما كان يعتبر كذلك باعتراف الجميع كان مجرد قانون عام للأمم المسيحية“ (السلوك الإسلامي IX). في علاقاتهم بالآخر، كان المسلمون العثمانيون متقدمين بأزيد من ألف سنة على الغرب. لكن عقب تأسيس الدولة التركية العلمانية تحت قيادة كمال أتاتورك (١٨٨١-١٩٣٨م) سنة ١٩٣٢م، بدأ انتهاك حقوق غير المسلمين. وكما يوضح كرايل، عندما ”بدأت الإمبراطورية تضمحل، وعندما إنهارت أخيراً في بدايات القرن العشرين، أخذت العلاقات بين المسلمين والنصارى واليهود منعطفاً نحو الأسوأ (١٧٩). لقد قصم سقوط الإمبراطورية العثمانية ظهر الأمة الإسلامية، ولم يسترد المسلمون عافيتهم منذ ذلك الحين. أكيد أن المجتمع الجديد الذي جاء

به الوحي الإسلامي لم يبلغ قمة الكمال، لكن مع ذلك، "كان مختلفاً عن أي شيء آخر شهده العالم قبل ذلك: متعدد الأعراق، متعدد الثقافات، متعدد الأديان، متفائلاً، متفتحاً، مجباً للاطلاع، متسامحاً، متعلماً، كوزموبوليتانياً، موحداً بلغة واحدة، يطفح بعلوم وتكنولوجيا من أحدث طراز، متيقناً بأن نور الحضارة يسطع على أشده داخل ربوعه" (بارنارد ٩). الآن، يشعر الكثير من المسلمين بالعار ويهزون رؤوسهم خجلاً قائلين: "لكم كانت سقطتنا مروعة!"

بما أن هذا ليس لا المكان ولا الزمان المناسب لإقامة مقارنة نقدية بين القانون الإسلامي والأنظمة القانونية التي كانت مهيمنة في العالم الغربي في عهد النبي ﷺ، تكفي مع ذلك الإشارة إلى أن الممارسة في أوروبا خلال الغزوات البربرية كانت قاسية ووحشية مقارنة بـ 'الشرعية' [الإسلامية]. فقد كان من عادة [قوم] الهون، على سبيل المثال، أن يقتلوا أي واحد ارتكب جريمة كبيرة. وكانت السرقة تؤدي إلى مصادرة ممتلكات السارق. حتى الجرائم الصغرى كانت تؤدي بأصحابها إلى عقوبات وحشية تتضمن سحق العظام. وقد كانت 'الشرعية' [الإسلامية] حقاً، 'الشرعية' الحقيقية كما يفهمها العلماء المسلمون السائرون على نهج السلف الصالح طبعاً - وليس الشرعية في نسختها التكفيرية - عنصر إلهام لـ 'قانون نابليون' (رغم محاولة بعض الباحثين إرجاع هذا القانون، إلى القوانين الجستينية وإلى مصادر أخرى)، وبالتالي فهي بمثابة المرجع للقانون الغربي الحديث في فرنسا وكيبك. ليس هناك أدنى شك في أن الإسلام ساهم في تقدم الغرب وأن النبي مُحَمَّد ﷺ أضاء المصباح الذي ساهم في إنهاء 'العصور المظلمة' بأوروبا. ولكن يجب ألا ننسى بأن الكنيسة الرومانية الكاثوليكية ساعدت كذلك على ترقية الغرب البربري/الجرماني حضارياً بعد سقوط الإمبراطورية الرومانية، محتفظة، بمفردها تقريباً، بالكثير من التراث الفكري من أواخر العصور القديمة؛ ولهذا، مثلاً، كانت تُعرف إيرلاندا بأنها "جزيرة القديسين والعلماء". والتراث المعرفي اليوناني-الروماني الذي ساعد الإسلام على إدخاله من جديد إلى الغرب، كان طبعاً، وعلى نطاق واسع، محفوظاً من قبل العلماء المسيحيين في الإمبراطورية البيزنطية. إضافة إلى ذلك، يجب إقامة تمييز واضح



بين 'العصور المظلمة' والعصور الوسطى 'العليا' حيث توحدت المسيحية، والتراث الفلسفي اليوناني الذي احتفظت به، والتراث المعرفي والأدبي الجرمانى والسلتي الذي استمر على قيد الحياة، والتأثير الإسلامى المتعدد الأوجه، لإنتاج حضارة روحية حقيقية. منذ نصف قرن من الآن، بدأ التاريخ يُعاد كتابته من قبل أشخاص لا يعرفون بشكل جزئي أو كلي تقريباً بأن هناك شيئاً يسمى بالقرون الوسطى المسيحية، ويتصرفون كما لو أنهم يعتقدون بأن أوروبا كانت وثنية على نطاق واسع إلى حدود عصر النهضة. ما نسميه بالعصور المظلمة لم يكن مظلماً بالقدر الذي ترسمه العقلية العلمانية. لقد مضى زمن كانت الأديرة العظيمة تحافظ وتطور فيه ما كان سيعرف بالثقافة الغربية. بعد سقوط الإمبراطورية الرومانية، كانت الشعوب الأوروبية في تراجع، وعلى ما يبدو، في حالة يأس؛ إن الحضارة المسيحية الناشئة هي التي أعادتها إلى الحياة، وكانت هذه العملية جارية قبل ظهور الإسلام. وقد بدأت هذه الحضارة المسيحية تظهر إلى الوجود إبان عهد الميروفنجيين، خلال ما يسمى بـ'العصور المظلمة'؛ وقد نرعت الأكاذيب التي تحكي عن الميروفنجيين في كتب 'المعرفة' الزائفة مثل 'الدم المقدس' و'الكأس المقدسة' و'شفرة دافينتشى'، إلى طمس هذه الحقيقة. لكن بالتأكيد، لم يكن لذلك النوع من العصور الوسطى أو النهضة الذي هو لدينا في الغرب أن يوجد بدون المساهمة الإسلامية العظيمة، والتي وسعت كثيراً معرفة أوروبا بأدب العصور القديمة.

من الواضح أنه عندما أتحدث عن 'الشريعة' باعتبارها قوة حضارية، فإنني لا أتحدث عن النظام المدان من قبل العلمانيين والمتطرفين الدينيين غير المسلمين، فضلاً عن بعض الناس ذوي النية الحسنة، مسيحيين وغير مسيحيين، ممن لا يعرفون كفاية كيف يميزون بين 'الشريعة' التقليدية ونسختها التكفيرية المحرفة، والموجودة حالياً في السلطة في العديد من الأماكن.

بالنسبة للعديد من الغربيين الذين تلقوا معلومات خاطئة [عن المعنى الحقيقي للإسلام]، يتمثل قانون الشريعة في العقوبات الجسدية القاسية مثل الجلد، وقطع يد السارق، ورجم الزانيات - رغم أن العقوبات الوحشية مثل الشنق، والسحل، والتربيع

كانت تمارس في أوروبا إلى عصرنا الحالي - إضافة إلى الامتناع عن إعطاء نفس المكانة القانونية لشهادة النساء في المحكمة إسوة بشهادة الرجال. كما أن 'جريمة الشرف' التي ينفذها أهالي النساء المغتصبات تعتبر، في عقول الكثير من الناس، خطأ بأنها "قانون الشريعة" ولهذا ينبغي التمييز بين 'الشريعة'، التي تتضمن كل جوانب الحياة الإسلامية، مثل الصلاة، والصيام، والصدقة، وبعض العادات الثقافية التي ترجع إلى "زمن الجاهلية" قبل ظهور الإسلام. علاوة على ذلك، لا بد من التمييز بين روح "الشريعة الحية التي استمرت في التداول بفضل جهود المدارس الفقهية التقليدية من خلال مواصلة عملية 'الاجتهاد' أو التأويل وتطبيق المبادئ الثابتة على الأزمان والظروف المتغيرة - والقراءة الحرفية، والجوهرية، والأصولية التي تتلقاها من قبل التكفيريين. بينما تحتوي الشريعة فعلاً على عقوبات صارمة على ما يعتبره الإسلام جرائم شنيعة، فإنها تتطلب أيضاً أدلة دامغة، خلافاً للتطبيق السلفي المعاصر لها حيث يمكن أحياناً أن يتم اعتقال أو حتى إعدام شخص بدون أية حجة عدا 'إدانة' من شخص آخر.

فسبب انتشار الأفكار التكفيرية في جميع أنحاء العالم تحت تأثير بعض الدول النفطية الخليجية، تحول المذهب السني الحقيقي في جزء كبير منه إلى مذهب تكفيري، فقد صار الإسلام حالياً شيئاً يُخشى منه في المخيلة الشعبية في الغرب. عند كتابتهم عن ظهور الإسلام، طلب الرهبان النساطرة، الذين ألفوا 'حوليات سيرت'، من الله أن ينصر [هذا الدين الجديد] ويمكّنه من النجاح (٢٨٠ / ٦٠٠). لقد أكدوا بأن المسلمين، من بين كل الطوائف، هم من عاملوهم أحسن معاملة. "إنهم كرموا المسيحيين أكثر من أتباع أي دين آخر" (٣٠٨ / ٦٢٨). بالنسبة لهم، كان الحكم الإسلامي هبة من الله، وخاصة في حالة الإمام عليّ بن أبي طالب (حكم ٦٥٦ - ٦٦١م) الذي أتى بازدهار كبير للكوفة (٣٠٨ / ٦٢٨). لكن مع كامل الأسف، لم يُقدّم أي ثناء حيث يجدر الثناء وبقي الرجل الذي نشر السلام والعدل عبر العالم مذموماً بلا رحمة عند أولئك الذين استفادوا أكثر من أفكاره المتقدمة أيديولوجياً. حقاً، في العالم المعاصر، صار الأسود أبيض، والأعلى أسفل، والشر خيراً، والخير شراً. كما تنبأ النبي مُحَمَّد ﷺ في القرن السابع الميلادي: "بدأ الإسلام غريباً وسيعود غريباً، فطوبى للغرباء" (مسلم).



# الفصل ١١

## خُلاَصَاتُ عَامَّة



## خُلاصَات عامَّة

﴿وَأِنْ تَكُونُوا آمِنْتُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَبِلُوا آيَمَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَا آمِنَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ﴾ (١٢:٩)

من خلال هذه الدراسة للعهود التي كتبها النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ للطوائف المسيحية المختلفة في الشرق الأوسط، يمكن استخلاص عدد من الاستنتاجات. سواء تعلق الأمر بعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحي سيناء، أو مصر أو جبل الكرمل، أو عهوده لمسيحيي نجران وآشور وبلاد فارس، فقد تم توارث موثيق الحماية هذه منذ فجر الإسلام إلى عصرنا الحالي. وبسبب تجاهل تلك العهود من قبل أغلب المسلمين والمسيحيين، فقد عانت من الإهمال في أرشيفات المكتبات لعدة قرون. لقد آن الأوان لإظهار نورها في هذا الزمن المظلم الذي حاد فيه أصحاب الرسالات السماوية من يهود ومسلمين ومسيحيين عن تقاليدهم المقدسة المتمثلة في التسامح والتعايش. لكن، ليس من قبيل الصدفة أن يتم التعطيم على عهود النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ طوال هذا الوقت المديد. فمن الأكيد أنه لم يكن في مصلحة الإمبرياليين، الذين كرسوا أنفسهم لإحداث التفرقة بدل التوحيد، أن يقوموا بنشر مثل هذه التعليمات الأخلاقية الرفيعة من رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وهذا اللوم موجه أيضاً للعلماء المسلمين بسبب تورطهم في هذا التواطؤ المركب من الجهل والصمت. انطلق الإسلام كحركة توحيدية تحتضن اليهود، والمسيحيين والمسلمين، وتركز على التشابه الباطني بدل التطابق الظاهري، لكنه تطور حالياً في اتجاه مختلف جداً عن تعبيره الأصلي.

إن مسألة 'الأصالة' شيء لا مناص منه في الأوساط العلمية. لكن مثل هذا التأكيد لا يعدو أن يكون أحياناً مجرد مظهر من مظاهر السلطة التي يسعى من خلالها المثقفون الذين هم في خدمة النظام العالمي العلماني أن يمارسوا تأثيراً على الإسلام

والمسلمين، كما لو أن لهؤلاء العلماء سلطة تحديد الحقيقة لأتباع الوحي الإلهي. رغم أن عهود 'النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم' تتضمن بعض الاختلافات التي يعود سببها إلى عيوب ناتجة عن عملية النسخ، فإن مضمونها منسجم تمام الانسجام مع التعاليم الحقيقية للإسلام. من خلال منهج تحليل المحتوى، يبدو أن العهود كلها صحيحة، ولو أنها لا تتوفر على تسلسل الروايات، فإن هذا ليس شرطاً لتأكيد أصالتها بما أننا نتعامل مع مصادر أولية. أما بالنسبة للوائح الشهود، فإنه من الممكن جداً أن يكون هؤلاء الأشخاص حاضرين خلال توقيع تلك العهود، لكن أغلبهم لم يكونوا [بالضرورة] مسلمين في ذلك الوقت، كان البعض منهم ميتاً، والآخرون لم يكن بالإمكان تعريفهم في أي من أعمال 'علم الرجال' الذي يقدم معلومات عن ناقلي الحديث النبوي. على ما يبدو، تم إلحاق لوائح الشهود بالعهود قرونًا بعد عقدها لتلبية طلبات علماء الحديث ولإعطائها قدرًا أكبر من القوة أو الصداقة. رغم كل شيء، لا يتضمن 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي بلاد فارس' شهوداً بالمرّة - وهذا ما يوحي، ربما بفكرة أنه سابق لجميع العهود الأخرى.

إلى جانب قضية صدقية العهود، يجب أيضاً تناول مسألة قابليتها للتطبيق، فبعض الباحثين، من أمثال السير بول رايكوت، يعترفون بأصالة 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم'، إلا أنهم يصرون بأن ذلك لم يكن سوى خدعة دبرها المسلمون في الأيام الأولى للإسلام عندما كانوا ضعفاء وكانوا يخشون أن يتعرضوا لهجوم كل من المشركين والمسيحيين. ولتفادي القتال على جبهتين، قام النبي، كما يُزعم، بعقد سلام كاذب مع المسيحيين، لكنه خرقة حالما صارت جيوشه قوية بما فيه الكفاية (رايكوت ١٠٢). ويقول آخرون بأن عهود النبي لاغية وباطلة لأن المسيحيين انتهكوا بنودها مراراً وتكراراً على مرور الزمن من خلال مناصرتهم لأعداء الإسلام، سواء في العصور القديمة أو الحديثة. هذه الحجج مبنية على أسس هشّة، ويمكن دحضها بسهولة بناء على وقائع تاريخية. من المفترض أن 'عهد محمد لمسيحيي العالم' تم إبرامه في العام الرابع من الهجرة. ويشهد التاريخ بأن رسول الله ﷺ كان منهمكاً في توقيع العهود مع أصحاب كل الأديان خلال عامه الأخير في هذه الحياة الدنيا. ولا

يمكن لمجرد قيام بعض يهود المدينة بنقض موثيقهم أن يمنع النَّبِيُّ ﷺ من إصدار عهود حماية لصالح طوائف يهودية، مثل عهود مقنة/أيلة. لم يكن من سوابق النَّبِيِّ ولا من شيمه الغدر الانتهازي والنفاق، كما يزعم رايكوت، بل كان يلتفت إلى الناس بخفض جناح الرحمة لهم.

فسواء اعتبر المرء عهود النَّبِيِّ للمسيحيين من سيناء، ومصر، والشام، وآشور ونجران، وبلاد فارس صحيحة، أو ضعيفة أو زائفة، فإنها تقدم الإسلام في ضوء جديد تماماً. إذ كما لا يمكن لأي ملاحظ موضوعي إلا أن يقر، كانت المعايير التي أرسنها هذه العهود ببساطة سامية أخلاقياً، وإجتماعياً، وسياسياً، واقتصادياً. فلم تكن عادلة ورحيمة في سياق زمانها فقط، بل إنها متقدمة ومتفوقة على الكثير من أشكال الأنظمة الاجتماعية في عصرنا الحالي. إذا كان الجنرال خوان بيرون Juan Peron (١٨٩٥-١٩٧٤) قد عبر عن موقف أكثر استنارة من مواقف زعماء العديد من الدول بل وحتى المنظمات مثل الأمم المتحدة، بخصوص الحقوق التي اقترحها في الدستور الأرجنتيني لسنة ١٩٤٩م فيما يتعلق بالعمال، والعائلات، وكبار السن، والنساء، والأطفال والتربية، والممتلكات والرعاية الصحية، فإن النَّبِيَّ مُحَمَّدَ (٥٧٠-٦٣٢م) كان عملياً فريداً في عصره أو أي عصر آخر من خلال إقامته للعدالة الاجتماعية المبنية، ليس على المبادئ الثورية أو "التقدمية" التي غالباً ما يُتغنى بها في عصرنا، بل على القيم الروحية السامية.

هناك من سيجادل بأن 'ميثاق القديسة كاترين' و'ميثاق نجران'، اللذين ورد ذكرهما عند ابن سعد (٧٨٤-٨٤٥م) أصيلاً وصحيحان، بينما تم التلاعب بالمواثيق الأطول منهما والتي درسناها في هذا العمل. هؤلاء الباحثون يميلون إلى الاعتقاد بأن النسخ القصيرة التي أوردها ابن سعد تطورت لاحقاً إلى العهود التي نملكها حالياً نتيجة درجات متفاوتة من التحريف على أيدي المسيحيين. لكن السؤال مرة أخرى، ينبغي أن يكون: لماذا يتلاعب المسيحيون بالنصوص، علماً بأن المواثيق التي أوردها ابن سعد تحتوي فعلاً على نفس المواد الموجودة في العهود؟ أما المواد الإضافية فهي من قبيل الزخرفة الأدبية لا أقل ولا أكثر. إذا كانت العهود صحيحة، فقد كان



رهبان جبل سيناء ومسيحيو نجران، إذن محميين فعلاً وبشكل لائق من قبل النَّبِيِّ ﷺ. من الممكن جداً أن يُطرح للجدل، كما فعلت هنا، أن الموائيق التي ذكرها ابن سعد هي مجرد ملخصات للعهود الكاملة. إذا كانت العهود محرّفة، فمن يكون يا ترى هذا المسيحي الذي يصف النَّبِيَّ بكونه الحاكم الشرعي للعالم بأسره؟ وأي مسيحي هذا الذي يؤكد بأن قانون موسى لا يزال صالحاً؟ ولماذا ليس هناك أي دفاع عن العقيدة المسيحية؟ علاوة على هذه النقاط، هناك أيضاً قضية التأريخ.

يقال إنه قد تم العثور على عهد محمد لمسيحيي نجران في مكتبة سنة ٨٧٨ / ٨٧٩ م. وبالتالي، فقد أعيد اكتشافه فقط بضعة عقود بعد وفاة ابن سعد (٧٨٤-٨٤٥ م). وربما لم يكن ابن سعد قد تمكن من الوصول إلا إلى أجزاء من العهد. ورغم أنه من الممكن أن يكون بعض المسيحيين قد حصلوا على 'عهد نجران' ثم مططوه ليتناسب مع مصالحهم الخاصة، منتجين بذلك عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي نجران، فإن الحيز الزمني يبدو قصيراً إلى حد الاستحالة. لا بد أن تكون المعلومات حول 'عهد نجران' الذي كان قد نُشر حديثاً، حاضرة في أذهان العلماء المسلمين. وكان من شأن الاستحضار الفجائي لنسخة ممطّطة بشكل مفرط أن لا يمر بدون إثارة الانتباه. قد يصر بعض الباحثين بأن قصة حبيب الراهب واكتشافه لعهد النَّبِيِّ كانت مجرد قصة تم اختلاقها من أجل توفير إطار مرجعي. وسيؤكدون بأن 'حوليات سيرت'، التي وُجد فيها العهد يرجع تاريخها إلى القرن الحادي عشر الميلادي. لكن معظم الباحثين يعتقدون بأن تاريخ هذا العمل هو القرن التاسع، وهو ما يدعم حججي. بما أن قرب النَّصِّ إلى مصدره يزيد من احتمال أصالته وصحته، فتجدد الإشارة إلى أن 'عهد النَّبِيِّ لمسيحيي نجران' يعود تاريخه إلى نفس الفترة التي ظهرت فيها روايات الحديث للبخاري، ومسلم، والنسائي، أي القرن التاسع؛ وهو سابق لنصوص 'الحديث' التي قام بجمعها ابن خزيمة، والشريف الرازي، والصدوق، والكليني، التي يعود تاريخها إلى القرن العاشر، إضافة إلى أعمال مفيد والطوسي التي تعود إلى القرن الحادي عشر. من حيث الأهمية التاريخية يتميز 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي نجران' بأن لديه وزن أثقل بكثير حتى من أعمال الحديث الموسوعية للحر العاملي والمجلسي التي تم جمعها في القرن السابع عشر الميلادي.

ليس هناك فقط رفض من قبل بعض العلماء المسلمين لأية أحاديث تم نقلها عبر قنوات مسيحية، بل هناك آخرون مستعدون لرفض أية رواية، بغض النظر عن صحتها، إذا بدت بأنها تتضمن أي شيء يمكن أن يدعم مطالب الشيعة بخصوص خلافة النبي ﷺ. هكذا كان حال 'ميثاق مقنة' الذي كتب فيه النبي ﷺ بأن "لا أحد يحكمكم عدا شخص من بينكم أو عضو من آل بيت النبي" (قرشي ١٨٢). وقد تم إعتبار هذا الميثاق أصيلاً من قبل ابن سعد (٧٨٤-٨٤٥م) والبلدوري (توفي ٨٩٢م)، فضلاً عن عدد كبير من المستشرقين من أمثال هرشفيلد، وياشنكي، وراشبريار (قريشي ٣٥٠). كما نقرأ لجييون (١٧٣٧-١٧٨٤م)، "لقد تم التصديق على 'شهادة securitatis aïlensibus من قبل أحمد بن جوزيف..." (٢٥٩م ١٤٨). وقد أشار إلى الميثاق أيضاً غريغوري بار هيرايوس أبو الفرج (١٢٢٦-١٢٨٦م)، آخر كاتب سيرياني عظيم، ويُعرف باللاتينية باسم 'أبو لفرجيوس'. لكن ملاحظة لجييون تشير إلى أنه كان كبير الأساقفة عند اليعقوبيين، مما يعني أن هذا يجعله غير جدير بالثقة (٢٥٩م، ١٤٨). إذا أمكن رفض أعمال أبي الفرج على أساس أنه كان مسيحياً، فإن أعمال جييون، ومحرريه، وجميع زملائهم يمكن رفضها على حد سواء بسبب أنهم كلهم نصاري ويهود. وفي نظر مسيحيين أكثر موضوعية، مثل هيرمونك جوستين، من سيناء، فإن 'ميثاق مقنة' يعتبر حقيقة تاريخية (٥٠). لكن، على الرغم من كل هذه الحجج، فقد رُفِض الميثاق من قبل ابن القيم الجوزية ١٢٩٢/٩٣-١٢٩٦م، ومحمد حميد الله (١٩٠٨-٢٠٠٢م)، ومحمد صديق قريشي بسبب الوجود المفترض لـ "عناصر شيعية" (قريشي ٣٤٨-٣٥١)، الأمر الذي يبين انتشار الآراء والأحكام المسبقة أيضاً عند بعض العلماء المسلمين السنة.

إن الحجج التي قدمها قريشي متناقضة تماماً. فهو يدعي بأن 'ميثاق مقنة' أعدّه اليهود العباسيون (٣٤٩) خلال حكم المتوكل، ثم يقول إن اليهود الفاطميين هم من قاموا بتلفيقه (٣٤٩-٣٥١). لكن المتوكل لم يحكم إلا ما بين سنتي ٨٤٧ و٨٦١م، في حين توفي ابن سعد سنة ٨٤٥م. وبما أن ابن سعد مات قبل حكم المتوكل القمعي، فمن المستحيل أن يكون قد قام بتدوين أي ميثاق يُفترض أنه أُعدّ ليحمي

اليهود من طغيان المتوكل. ويزعم قريشي بأن "البلاذري أضاف عدة أشياء في نص ابن سعد" (٣٤٩). لكن، كما يحكي قريشي نفسه، كان البلاذري يدعي بأنه حصل على نسخة من الميثاق من شخص كان قد رآها في مقنة. ويجدر التذكير بأن البلاذري نفسه كان قد سافر عبر أنحاء سوريا الكبرى والعراق بحثاً عن معلومات تاريخية. فضلاً عن ذلك، كان البلاذري شخصاً معترفاً به كمصدر موثوق به فيما يتعلق بالتاريخ الإسلامي المبكر. ولئن كان صحيحاً أن 'رسالة الحماية النبوية'، التي وجدت في جينزا القاهرية وثيقة مزورة، مستوحاة ربما من 'ميثاق مقنة'، فإن هذا لا يجعل 'ميثاق مقنة' مزوراً أيضاً. إذا كانت هذه هي الطريقة التي يعمل بها بعض العلماء، فإنهم سيرفضون بالتأكيد 'عهد النبي مُحَمَّد لمسيحي العالم' على أساس أن رسول الله تحدث عن نفسه، وعائلته (أهلي)، وخلفائه (خاتمي) مما سيجعلهم في شك من وجود تحيز شيعي. لكن الباحثين الموضوعيين، والعلماء الدينين، والعامّة من الناس لن يسمحوا لأنفسهم بأن يغيروا آراءهم نتيجة لهذه الأفكار المضلّة.

مهما حاول المسلمون 'الليبراليون' و'العلمانيون' و'المدنيون' الإصرار بأن الدولة الإسلامية شيء وهمي (طبيي ١٤٥)، وبأن نظام الحكم الإلهي لم يكن أبداً موجوداً في التاريخ الإسلامي (١)، وبأن القانون الإسلامي إختراع حديث (٤)، وبأن الدولة الإسلامية المبنية على 'الشريعة'، تعكس نظاماً شمولياً (٢١٥)، فإن القرآن، فضلاً عن عهود النبي مُحَمَّد ومواثيقه يظهرون مدى جسامته أخطاء معلوماتهم. إن كلمة 'حكم' من الجذر ح - ك - م، والتي تشتق منها كلمة 'حكومة' مذكورة ١٩٢ مرة في القرآن (شاهين ١٨). ويأمر القرآن المؤمنين بأن "أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم" (٤:٥٩). إن نظرية الحكم في الإسلام مستمدة مباشرة من القرآن، والسنة، وأفعال وإجماع المسلمين الأوائل (١٩٩). ويؤكد المنظرون السياسيون المسلمون دوماً بأن الحكومة، الخلافة أو الإمامة، كانت "مؤسسة ضرورية لتنفيذ بعض الوظائف الدينية والدنيوية" (٢٠١). و بالفعل، فإن "المنظرين السياسيين المسلمين يعتقدون بأن الإسلام... جاء إلى الوجود ليقم دولة وحكومة" (٢٠١).

لا يمكن إنكار حقيقة أن النبي مُحَمَّد ﷺ أنشأ دولة إسلامية في المدينة؛ وكان

لها دستور وجيش. وطوال عقد من الزمن من حكم رسول الله، كبرت الدولة الإسلامية وتوسعت حتى ضمت إليها شبه الجزيرة العربية كلها. وكانت القوى المحيطة بجزيرة العرب تنظر إلى النبي ﷺ باعتباره زعيماً، وحاكماً. لم يكن مجرد شيخ قبيلة أو قائد عسكري. لم يكن النبي ﷺ يعتبر نفسه مجرد حاكم لجزيرة العرب، بل كان يفكر في ضم الإمبراطوريتين البيزنطية والفارسية. وبالفعل، كما قال هو نفسه، "إني قد أُعطيْتُ مفاتيح خزائن الأرض" (عن قريشي ٣٠). كما قال أيضاً: "لقد أعطاني الله ملك الأرض كلها. لقد رأيت الأرض شرقها وشمالها حيث ستقام حكومة أمتي" (عن قريشي ٣٠). لم يكن النبي ﷺ يقوم فقط بغارات، بل بغزوات وفتوحات، وحشماً غزا كان يعين وُلاة، ويفرض نظاماً قضائياً، ويوفر حماية عسكرية من جيشه، ويدخل نظاماً جبائياً، ويوفر خدمات اجتماعية حكومية مُموّلة من بيت المال. وكل هذه المسائل تعتبر من السمات الأساسية للدولة.

لقد كان بسام طيبي (ولد ١٩٤٤م) على حق في قوله إن "الحركة الإسلامية [أو الإسلامية] ليست هي الإسلام" (١). فالإسلام، على الرغم من كل شيء ديانة، وثقافة، وحضارة. لكن طيبي، ومسلمين آخرين كثيرين سواء كانوا محافظين أو علمانيين، مخطئون في تقليلهم من دور السياسة أو إنكاره. فحتى إن لم يكن الإسلام سياسة فقط، فإنه نظام شامل تلعب فيه السياسة دوراً حاسماً. إن الإسلام ليس كاملاً، ولا يمكن أن يكون كذلك، في غياب السياسية، تماماً كما لا يكون الإسلام - ولا يمكنه أن يكون - كاملاً بدون جميع فروعه الأخرى. فلكي يعبر الإسلام عن نفسه بشكل كامل وشامل، ولكي يتقدم المسلمون على جميع المستويات، لابد من بناء دولة إسلامية ومجتمع إسلامي. وإلا فما فائدة كل الشرائع التي جاء بها النبي ﷺ من جبل حراء؟ إن القوانين والأحكام الواردة في القرآن والسنة لا تنطبق فقط على الأخلاق الشخصية والواجبات الدينية، إنها تتضمن القانون الجنائي، والقانون المدني، والقانون التجاري، والقانون البيئي، والقانون الدولي، علاوة عن أي فرع قانوني آخر يمكن تصوره. وكل هذه القوانين لا يمكن تطبيقها إلا في إطار دولة إسلامية. فلم يكن النبي ﷺ مجرد شخصية روحية. إذ خلافاً للمسيح عيسى، الذي قال بأن

مملكته ليست من هذا العالم، فإن مملكة رسول الله امتدت لتشمل هذه الحياة الدنيا والحياة الأخرى. لقد كان نبياً كاملاً وشاملاً: كان مرشداً روحياً، ومُشَرِّعاً، وقائداً، وحاكماً.

إذا كان النبي قد قام فعلاً بإنشاء دولة إسلامية، كما يؤكد ذلك 'دستور المدينة' والعدد الكبير من موثيقه وعهوده، فما هو الشكل الذي اتخذته؟ إذا كان معاصرو مُحَمَّد ﷺ يعتبرونه ملكاً أو قائداً عسكرياً ذا طموحات إمبريالية، فإن هذا كان هو النظام السياسي الوحيد الممكن تصوره آنذاك. إن الباحثين المعاصرين يطبقون على رسول الله نفس المنهج الضال عن طريق إسقاط ايديولوجيات سياسية متباينة على شخصيته، مثل الملكية، والماركسية، والشيوعية، والاشتراكية القومية، والكتائبية phalangism، والرأسمالية، والسوق الحرة، والديمقراطية البرلمانية! إن الإسلام ليس واحداً من كل هذه الايديولوجيات المذكورة أعلاه. إن الإسلام يتجسد في نظامه الفريد [القائم] في حد ذاته. فبدل القول إن في الإسلام عناصر ماركسية، أو ليبرالية، أو رأسمالية، سوف يكون من الأجدر والأشرف وصف هذه الايديولوجيات الأوربية باعتبار أن لها بعض القواسم المشتركة مع الإسلام. فلا ينبغي أن نجعل النظام الإسلامي يتناسب مع قوالب جناح اليمين أو اليسار. بل على المسلمين أن يقبلوا كل ما يدخل في القالب الإسلامي. وكل ما هو زائد أو موجود خارج هذا القالب فهم أحرار في اطراحه جانباً.

إذا كان من قبيل 'الموضة' خلال الستينيات، والسبعينيات والثمانينيات، وجزء من التسعينيات، أن يتم تصور إسلام اشتراكي، فإن الاتجاه منذ ذلك الوقت صار يتمثل في إظهار أن الإسلام يتوافق مع 'الديمقراطية'. إذ يُعتقد أنه من اللازم أن يرقى الإسلام إلى معايير الغرب الحديث 'المتفوقة'، في حين يمكن الحديث عن طرح أحسن لو قمنا بتقويم معاكس. إن العالم الغربي، بسبب تلاشي جذوره المسيحية، يركز حالياً على المادية، والفردانية، ومذهب المتعة hedonism، على الرغم من تمكنه سابقاً من إشاعة بعض القيم الإنسانية المستمدة من الوحي المسيحي في آخر المطاف. ونتيجة لذلك، وبواسطة المادية كأيديولوجية وكأساس لتطوير عملاق للتكنولوجيا، فإنها

قد دفعت الكون بأكمله إلى حافة الدمار- رغم أن مستعمرات الغرب السابقة، وفي محاكاة لسيادها السالفين، تلعب دورهم بالتأكيد. وهذا ليس نموذجاً يمكن لأي إنسان عاقل أن يسعى لتقليده، ولا يعني هذا أن لدى العالم الإسلامي المعاصر بديلاً أفضل لتقديمه. لكن مرة أخرى، فإن الأنظمة المطبقة في العالم الإسلامي، سواء كانت ديكتاتوريات عسكرية أو ديمقراطيات علمانية، تبقى ذات أصول غربية على نطاق واسع. إذا تحدثت عن "الديمقراطية"، بين مزدوجتين، فهذا ليس لأنه من غير المناسب الحصول على حكومة شعبية منتخبة بشكل حر من قبل الشعب. إذا أعطي الشعب كل الفرص للقيام باختيار انتخابي حر ومستنير بخصوص برنامج سياسي، فإن أية حكومة تم إختيارها على هذا الأساس لديها الحق في أن تصف نفسها بأنها "شعبية" و"منتخبة ديمقراطياً". لكن للأسف، فإن الحكومات التي تدعي حالياً بأنها "ديمقراطية" لا ترقى إلى هذا الوصف؛ إذ أنها لم تُنتخب بطريقة ديمقراطية حقيقية. ففي العام الذي تم فيه نشر هذا الكتاب [أو بالأحرى النسخة الإنجليزية منه]، صرح الرئيس الأمريكي السابق جيمي كاتر، الذي قد يكون أشهر رئيس مسيحي خلال القرن العشرين، بأن الولايات المتحدة لم تعد بعد دولة ديمقراطية. وكما أوضح نعوم تشومسكي، والعديد من ذوي العقول النيرة الأخرى، فإن الأنظمة التي تتظاهر بأنها ديمقراطية، لكنها غير ذلك في الواقع، ليست ماهرة في إخفاء طبيعتها الحقيقية. إذ نتيجة توجيه اجتماعي واسع النطاق، ينفذ غالباً من خلال وسائل الإعلام، يقوم النظام القائم بإعطاء الناس وهم "الاختيار الحر"، في حين أنهم، في واقع الأمر، مُوجهون للقيام باختيار محدد سلفاً، أو أن "يختاروا" بين "بديلين" لا يوجد بينهما أي فرق ملموس. ورغم ما يبدو من أن وسائل الإعلام تقدم وجهات نظر متنوعة، فإن هذه الأخيرة تبقى مع ذلك محصورة داخل نطاق ضيق من الرأي، نظراً لأن التحكم في البث الجماهيري للأخبار أو المعلومات يبقى مركزاً بشكل واسع في أيدي النخبة الحاكمة ووكلائها. وكمثال على هذا النوع من الاختيار الوهمي، يمكن أن نسوق هذا المثل المرتبط بالانتخابات الرئاسية بالولايات المتحدة. فإلى حد ما بسبب توريطة للولايات المتحدة في ما يبدو أنها حروب خارجية دائمة في العراق وأفغانستان وغيرهما والكشف بأن "أسلحة الدمار الشامل" التي إدعى جورج بوش وفريقه

بأن صدام حسين كان يملكها لم تكن موجودة قط، بل تم اختلاق وجودها الوهمي بواسطة تقارير استخباراتية زائفة - غادر "المحافظ" جورج بوش كرسي الرئاسة كأحد الرؤساء الأقل شعبية في التاريخ. وقد خلفه في منصبه الرئاسي "الليبرالي" باراك أوباما، الذي كان شعار حملته الخالي من المعنى نسبياً هو "التغيير الذي يمكن أن نضع ثقتنا فيه". وقد تم انتخاب أوباما بسبب أنه، إلى حد كبير، قدم نفسه على أساس أنه بديل أيديولوجي لبوش. لكنه، حتى كتابة هذه السطور، يبذل كل ما في وسعه لتوريث الولايات المتحدة في الحرب الأهلية السورية، ضد رغبات الغالبية العظمى من الشعب الأمريكي؛ وعلى ما يبدو فإن مشروعه يشمل إيران أيضاً. إضافة إلى ذلك، وعلى الصعيد الاقتصادي، قام كل من بوش وأوباما بتدعيم برنامج TARP، [أو خطة إنقاذ النظام المالي الأمريكي] الذي أنقذ وول ستريت، تاركاً قطاعات واسعة من الشعب الأمريكي تعاني الفقر، ربما للأبد. وفي ضوء هذه الحقائق، أي اختيار "ديمقراطي" حقيق يبقى بين الليبرالي والديمقراطي؟ (كمثال واحد عن الكم الهائل من الكتابات حول موضوع التحكم المنظم والحكومي في وسائل الإعلام، انظر كتاب 'صناعة الإذعان' لنجوم تشومسكي).

إن كلمة 'الديمقراطية'، كما نستعملها حالياً، تعني طائفة من المسائل المختلفة، التي لا تنسجم فيما بينها دوماً. إذ نعتبرها كمترادف "للمساواة"، و"للتصويت الجزئي أو الشامل" أو لحكم الأغلبية. ويمكن للمساواة نفسها أن تعني الكثير من الأشياء المختلفة: المساواة في ظل القانون؛ معاملة الناس ذوي مهارات وقدرات وفضائل مختلفة وكأن مهاراتهم وقدراتهم وفضائلهم متساوية فعلاً، إلى جانب محاولة ترسيخ هذه المساواة التي لا وجود لها؛ والمساواة في الفرص الاقتصادية، وهو شيء مثالي يستحيل بلوغه، لكننا قد نحاول فرضه بقوة القانون، وبتتائج متباينة. أما بالنسبة للاقتراع الجزئي أو الشامل، فإننا نميل إلى اعتباره الشكل الأهم أو الوحيد لممارسة حق الانتخاب، رغم أن هناك بالتأكيد أصنافاً أخرى عديدة من طرق الإدماج الاجتماعي، بعضها بنفس القدر من أهمية حق التصويت، أو حتى أكثر أهمية منه - حق الملكية، مثلاً، أو القدرة على إيجاد سكن ومورد رزق لعائلتنا.

أما في ما يخص "حكم الأغلبية"، فبقدر ما يصير هذا المبدأ أكثر رسوخاً بقدر ما يضيق المجال على الحق في تحقيق المساواة في التقاضي أو في الفرص الاقتصادية أو الحقوق الاجتماعية للأقليات.

ودولة مُحَمَّد ﷺ، وإن لم تكن دولة ديمقراطية في حد ذاتها، فإنها كانت تحتوي فعلاً على بعض العناصر الديمقراطية. لقد كانت توفر بالتأكيد قدراً كبيراً من الاندماج والمساواة في ظل القانون. لكن ما هي الحقوق الانتخابية التي أرساها النَّبِيُّ ﷺ؟ يبدو أن الخليفة الأول، أبابكر، قد تم "انتخابه" عن طريق نوع من "المبايعة" acclamation؛ لكن هذه العملية اقتصرت على دائرة صغيرة من الأشخاص الذين كانوا يتقاسمون نفس النظرة إلى الخلافة وأقصت مشاركة الأطراف الأخرى. ويمكن اعتبار زماله 'العلماء' نوعاً من الديمقراطية. ولا شك أنه كانت هناك بعض العناصر الديمقراطية في أنماط السلطة القبلية والإدارات المدنية. ومع ذلك لا يمكن إنكار أن الإسلام هو نظام ثيوقراطي، من نواح عديدة، وليس نظاماً "هيوكراتياً"، بمعنى أنه قائم على حكم رجال الدين؛ لكنه نوع من الثيوقراطية التي تختلف بشكل جوهري عن الديمقراطية الغربية الحديثة وذلك النوع القديم من الثيوقراطية الذي كانت تمثله مصر الفرعونية، على سبيل المثال.

وغالباً ما يتم تجاهل حقيقة أنه في إسلام ما بعد النبوة، ليس الخليفة، أو السلطان، أو الإمام، أو الولي الفقيه هو من يحكم: بل الله هو الذي يحكم عن طريق شريعته. وبسبب إهمالهم لهذا المبدأ، فقد وضع المسلمون السلطة، ومنذ زمن طويل جداً، في أيدي شخص واحد، رجل قوي، بينما ينبغي أن تكون أقوى السلط وأثبتها هي شريعة الإسلام. في النظام الإسلامي، يُعتبر القائد خادماً للإسلام. إن مسؤولية الحاكم، الذي يمارس وظيفته باسم النَّبِيِّ أو نيابة عنه، تتجلى في ضمان تطبيق شرع الله. أما هو أو هي فليس ذا أو ذات أهمية كبيرة. ولا ينبغي أن يتقلد هذه المسؤولية شخص واحد. في الحقيقة، يمكن أن تقوم محكمة عليا للعلماء المسلمين بالتأكد بأن جميع آليات الحكم تعمل بشكل صحيح. ما دام الحكام المنتخبون لا ينتهكون المبادئ القانونية والأخلاقية الإسلامية، فإنهم أحرار في ممارسة الحكم بالطريقة التي



يرونها مناسبة. وينبغي أن يكون هؤلاء الحكام فعلاً قد انتُخبوا من قبل الشعب، وأن يكونوا خاضعين لمساءلة الشعب، وأن يُغيروا، إن اقتضت الحاجة، من قبل الشعب. أما عن القوانين المعتمدة في البلد، فينبغي دوماً أن تبسط الأمور للشعب في إطار ما هو مسموح. إن التفسيرات الأكثر تسامحاً، وليس الأكثر صرامة، للقانون هي ما ينبغي أن يكون معيارياً. كل ما ليس محظوراً بشكل واضح، فهو إذن مباح.

رغم أن الله هو الذي اختار النبي مُحَمَّدًا ﷺ، فإن هذا الأخير هو أيضاً كان يطالب أتباعه بإقامة مراسيم سنوية لتقديم الولاء، كما كان يفعل الكثير من الخلفاء الأوائل. ولم يكن هذا شيئاً مفروضاً أو إجبارياً، ولم يكن فقط من قبيل الرسميات، كما هو الشأن في المملكة المغربية على سبيل المثال. لقد كان ذلك مناسبة للشعب أن يعبر عن تأييده، أو عدم تأييده، للقائد الذي يتولى منصب الحكم. ولم يكن الحكام المسلمون الأوائل يقومون بالتجنيد الإجباري للجيش، بل كانوا يتشاورون مع زعماء القبائل في سعيهم لكسب التأييد. لقد كان لدى الشعب صوت وتصويت في عهد الخلفاء الأربعة الأوائل. وعلى العكس من الديمقراطية الغربية، التي قد تكون بمثابة طغيان الأغلبية على الأقلية، حتى في حالات نسبي التصويت ٥١٪ مقابل ٤٩٪ فإن العلماء والزعماء المسلمين كانوا يبحثون أيضاً على الإجماع. على الرغم من استغراقها لوقت أكثر، فإن هذه الطريقة -التي هي، بالمناسبة، مماثلة بشكل جوهري لما كانت تمارسه العديد من أمم هنود أمريكا- تتطلب أن يقوم جميع الأطراف بالتناظر والمناقشة والتوصل إلى توافق جماعي. ورغم أنه يمكن أن يقوم مواطنو الدولة الإسلامية باختيار زعمائهم وممثلهم، فإنهم لا يستطيعون مثلاً أن يصوتوا لإلغاء تجريم الزنا، والفسوق، أو استهلاك المخدرات، ولا لتقنين الإجهاض حسب الطلب، أو المنتجات الإباحية أو الزواج المثلي. وبالتالي، فرغم وجود عناصر ديمقراطية في الإسلام، فإن الدولة الإسلامية ليست "ليبرالية ديمقراطية" بالمفهوم الغربي لهذا المصطلح. فمن اللازم أن تعمل الديمقراطية، عند المسلمين، داخل إطار الإسلام. يصف بعض المسلمين، الذين يسعون لإرضاء الغرب، هذا بـ"الديمقراطية الإسلامية"؛ أنا أسميه الإسلام ببساطة. أما قانون الشريعة الإسلامية، والذي تعرض

لكثير من القدح والطعن، فقد بينت هذه الدراسة بأنه قانون معقول، ومرن، ودائم التطور. إذا كانت الحركة التكفيرية إنحرافاً متحجراً عن الإسلام، وإذا كان أهل السنة يجدون صعوبة في تغيير الشريعة لمواجهة التحديات المعاصرة نظراً لتشبهها بالمبدأ القائل إن "باب الاجتهاد قد أُغلق"، فإن المذهب الشيعي قد احتفظ بتقليد حي من هذا الاجتهاد - أي، تفسير وتطبيق المبادئ الإسلامية وفق ما تقتضيه الظروف والأزمنة المتغيرة.

رغم أن المستشرقين، والمناظرين المحترفين، والنشطاء المناهضين للإسلام - فضلاً عن بعض الباحثين النزهاء الذين من الممكن أنهم لم ينظروا بعد إلى هذه الوثائق بما تستحقه من اهتمام - سوف يشجبون بالتأكيد عهد النبي ﷺ معتبرين إياها مجرد تزيف، فإنها تتطابق جيداً وبشكل تام مع روح الإسلام. بما أن ليس بإمكانهم تصور الإسلام بأي شكل إيجابي، فقد اعتبر المستشرقون، من أمثال جون ميشال موتون، تجليات الإسلام التي عكسها 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان القديسة كاترين' بأنها "أسطورية" (١٧٧). "إنه"، حسب رأيه، "إسلام إبتدعه الرهبان من لا شيء وصاغوه بالشكل الذي يخدم مصالحهم" (١٧٧). لكن بالنسبة لأي شخص له معرفة ولو بسيطة جداً بالمصادر الإسلامية فإن القول بأن "عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء" من اختلاق المسيحيين هو كلام ينم عن جهل مدهش. بما أن هذه العهود مفعمة بالإحالات والتلميحات إلى آيات قرآنية، وأحاديث نبوية، وأحداث تاريخية محددة، فليس باستطاعة أي أحد أن يكون قد أصدر مثل هذه العهود إلا من كان متشرباً للثقافة الإسلامية. إذ يبدو أنه من المستحيل تماماً أن تكون لدى أي مسيحي من ذلك العصر القدرة على ابتداء مثل هذه المواثيق. إذ كما تبين المصادر اليونانية الأورثوذكسية والأرمنية، والآشورية، والكاثوليكية القديمة، كان مسيحيو الشرق الأوسط جاهلين بتاريخ الإسلام ومعتقداته جهلاً مدقعاً. إذ كيف يمكن أن تعكس كل المصادر التاريخية المسيحية صورة مضطربة عن الإسلام في حين أن عهود النبي المحفوظة عند هذه الطوائف تتوافق تماماً مع القرآن والسنة والشريعة؟ وباعتبار أن هذه الطوائف المتصارعة لم يكن لها عملياً أي تواصل فيما بينها، فكيف حصل أنها

جميعاً تملك عهداً نبوية متشابهة، وتصل إلى حد التطابق في بعض الحالات؟ إذا لم يكن بإمكان هذه الفصائل المسيحية المتصارعة أن تتفق حول معتقدات وممارسات أساسية، ولم تتورع عن وصم بعضها البعض بالهرطقة والكفر، فمن غير المحتمل أن تكون قد استجمعت قواها لتزوير 'عهد' ونسبه للنبي ﷺ. إذ كان من السهل أن تقوم طائفة ما بالوشاية ضد طائفة أخرى في محاولة لكسب حظوة الحكام المسلمين في ذلك العهد.

في حد علمي، هناك وثيقة وحيدة تمّ تزويرها في هذا السياق من التاريخ الإسلامي، وأريد تمريرها على أنها رسالة حماية نبوية تمّ إبتداعها من قبل اليهود، وليس المسيحيين. أقصد هنا 'رسالة الحماية النبوية' التي عثر عليها في جنيزة القاهرة. مهما حاول كاتبها القديم أن يقدم عهداً نبوياً مقنعاً لغرض التهرب من الضرائب، فإن الوثيقة لم يتم قبولها أبداً بأنها أصيلة، بل تم إثبات أنها مزورة من قبل كل من العلماء المسلمين وغير المسلمين (جيل ٢٩-٣٠، م ٢٧، جوتين ١٨٥). أما عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ للطوائف المسيحية المختلفة فقد لاقت الاعتراف منذ أمد بعيد من قبل كل من العلماء المسلمين والمسيحيين.

إذا كانت عهود النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم تكشف شيئاً عن الإسلام، فإن رد الفعل الذي أحدثه تلقيها عند بعض المستشرقين يكشف شيئاً عن بعض التيارات الفكرية في العالم الغربي، ألا وهو الرفض الكامل لدئ بعض العلماء المتنفذين، بناء على أفكار مسبقة، لقبول عكس أي صورة إيجابية عن الإسلام والنَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ. أما بالنسبة للمسلم المؤمن، فإن آراء الباحثين العلمانيين لا قيمة لها عندما تقارَن بالمصادر الأساسية للوحي الإسلامي. وكما هو حاصل، فإن أولئك العلماء الذين يعتقدون بأن عهود النَّبِيِّ مجرد تلفيقات هم في العديد من الحالات نفس الأشخاص الذين يزعمون بأن نصوص الأحاديث النبوية كلها زائفة، وبأن القرآن نفسه من ابتداء محمد، أو ربما مشعوذ أقنع المتعصب الديني الساذج بأن ذلك وحي إلهي حقيقي، إن لم يكن من إنتاج كاتب مستعار استأجره محمد نفسه لفبركته قصد نيل القدرة على التأثير على العرب. كما لا تختلف النظرة الأساسية للعالم عند مثل هؤلاء العلماء كثيراً عن

موقف أولئك الذين لهم آراء مشابهة عن يسوع المسيح، مثل هيو ج. شونفيلد، مؤلف كتاب 'مؤامرة عيد الفصح'، الذي اعتقد (خلافًا للمسلمين) بأن صلب المسيح وقع فعلاً، لكن اعتبر ذلك جزءاً من خدعة لفقها عيسى وبعض مريديه لإدهاش وإرباك اليهود من خلال القيام بعملية بحث مزيفة. لكن بالنسبة للمسلمين المؤمنين فإن معايير الأصالة واليقين واضحة: القرآن والسنة المؤكدة. كما يعترف جونثان أ.س. براون (ولد ١٩٧٧م)، "يمكن اعتبار النقد الغربي للحديث النبوي بمثابة هيمنة يفرض فيها منظور معين قوته على منظور آخر من خلال إملاء الشروط التي يتم عبرها إثبات 'المعرفة' و'الحقيقة' (١٩٨). في الحقيقة، "تعتبر مسألة الأصالة جزءاً من نقاش أوسع حول دينامية القوة بين 'الدين' و'الحداثة'، وبين 'الإسلام' و'الغرب' (١٩٨). "إن المواقف تجاه ... الأصالة مرتكزة بالضرورة على منظورنا النقدي أكثر من الحقيقة القائمة على التجربة" (١٩٨). إن الإنكار هو الاختيار الافتراضي بالنسبة لغير المؤمنين، أما بالنسبة للمؤمنين فإن الاعتقاد هو إختيارهم الافتراضي. في النهاية، لن يعطي أولئك الذين وجدوا الحقيقة أية قيمة تذكر لآراء من لم يجدوها، خاصة عندما يفترضون أنهم يتحدثون عن أمور مقدسة، رغم أن المؤمنين قد لا يتمكنون كلياً من تفادي النتائج الثقافية والاجتماعية والعسكرية النهائية لتلك الآراء.

إن كان لدى المسلمين المؤمنين الحقيقيين مشروعاً، فإنه مشروع الحقيقة؛ ويمكن أن يقال نفس الشيء بالنسبة للمؤمنين الصادقين المتممين للديانات السماوية الأخرى. وإذا كان لدى أعداء الديانات التوحيدية مشروعاً، فإن هذا المشروع يتجلى في العمل بلا هوادة لإبطال الاعتقاد في وجود الإله وتبديله بعبادة ما يسميه المسلمون بـ "الدنيا"، وما يسميه المسيحيون "هذا العالم". قد يؤمنون بصدق بهذا الباطل، أو يقومون بالدعاية له بسخرية، لكن ليس من شأن لا الصدق ولا المكر أن يجعل من الباطل شيئاً آخر غير الباطل. أن يكره المرء المسلمين ثم يستمر في العيش بطريقته شيء، لكنه شيء آخر تماماً أن يكرس المرء كل حياته لمهاجمة الإسلام، والنبى، والقرآن، مستعملاً في العديد من الحالات ذلك النوع من الخطط التي عرضناها عبر صفحات هذا الكتاب. من المفهوم جداً أن يقوم أعداء الإسلام بمعارضة أي

شيء وكل شيء يعكس صورة إيجابية عن النَّبيِّ والإسلام. وبشكل مماثل، قد يدعي أحياناً أولئك المنتقدون للمسيح عيسى وتعاليمه بأن 'الموضوعية' هي ما يبرر الافتراء على مريم العذراء أو التشكيك في النزاهة الأخلاقية عند المسيح، بينما يشعر آخرون بالحرية في هجائهما وشتمهما يومياً في وسائل الإعلام بعبارات لو استُعملت منذ حوالي قرن من الآن لكان من شأنها أن تؤدي إلى غضب جماهيري عارم عبر جميع أنحاء ما كان يشكل آنذاك 'العالم المسيحي'.

إن المسيحيين في الغرب متعودون على الهجمات التي يشنها المناضلون الملاحدة ضد دينهم، لكن لا يدركون بأن مؤسسة 'الاستشراق' تلعب دوراً مماثلاً فيما يتعلق بالإسلام. إن الاستشراق، كما بين إدوارد سعيد، هو دوماً مرادف للهيمنة الأوروبية على الشرق (هوبز ٢٤٤). ورغم دفاع روبرت غراهام إروين (ولد ١٩٤٦) عن المستشرقين في كتاب 'المعرفة الخطرة'، فقد قام بعمل جيد حيث وصف العديد من شخصياتهم البارزة كأناس يقاربون الإسلام بمنهجية مفعمة بالتشكيك الجارف وينخرطون في أبحاث هدامة بشكل مقصود في محاولة منهم لتدمير الثقافة الإسلامية. بل إن بعض المستشرقين يزعمون بأنهم يعرفون عن أصول الإسلام أكثر مما يعرفه المسلمون أنفسهم، استناداً إلى نظرية أن الشك، وليس اليقين، هو الطريق المرشد إلى الحقيقة. إن منهجيتهم 'النقدية للمصادر' التي طبقوها على النصوص الإسلامية القديمة عملت بالفعل على بث الشكوك، لكنها لم تساعد أبداً في تقريبهم من الحقيقة التاريخية.

لقد وصف سيد حسين نصر (ولد ١٩٣٣م) استعمال مثل تلك التقنيات لفحص أصالة المصادر الإسلامية بكونها "إحدى أكثر الهجمات شيطانية شُنت ضد البناء الشامل للإسلام" (مقتطف إروين ٣١٦). وكما يوضح نصر، فإن القضايا التي يسعى هؤلاء الباحثون إلى معالجتها لا تنشأ من الرغبة في المعرفة وإنما من موقف ديني وفلسفي يتستر عادة خلف مظهر العقلانية والبحث الموضوعي. بالنسبة للمسلمين، لم تكن هناك أبداً حاجة لتناول هذه القضايا لأنهم يؤمنون بأن القرآن وحي إلهي، ينتفي في ظله ببساطة وجود تلك المشكلات (مقتطف إروين ٣١٦).

مهما حاول من يسمي بـ'العلمانيين'، مثل ابن وراق، والذين يعتبرون بداهة بأن الإسلام عدو، أن يبحثوا عن "محمد التاريخي"، فإن باحثين أكثر موضوعية، مثل وليد أ. صالح، يقرّون بأن "ظل محمد التاريخي ... غير بعيد عن الصورة التي قدمها ابن إسحاق (٣٠)، مؤلف السيرة النبوية المرجعية. كما أن أعمال محمد كرد علي (١٨٧٦-١٩٥٣)، وجلال الأحمد (١٩٢٣-١٩٦٩م)، ورونيه كينون (١٨٨٦-١٩٥١م)، ومحمد أسد (١٩٠٠-١٩٩٢م)، وسيد حسين نصر (ولد ١٩٣٣م)، وسيد قطب (١٩٠٦-١٩٦٦م)، ومريم جميلة (١٩٣٤-٢٠١٢م)، وحמיד ألغار (ولد ١٩٤٠م)، وعبد اللطيف التياوي (١٩١٠-١٩٨١م)، وزباد الحسن فاروقي، وزويدين ساردار (ولد ١٩٥١م) وفضل الرحمان مالك (١٩١٩-١٩٨٨م)، ومحمد مهدي (١٩٢٦-٢٠٠٧) من بين أعمال أخرى، كلها تظهر المستشرقين في ألوانهم الحقيقية (انظر إروين ٣١٣-٣٣٠ للاطلاع على لمحة غير متعاطفة عن أطروحاتهم الأساسية). ومع ذلك فإن مثل هذه المحاولات المشبوهة لإطفاء نور الإسلام سوف تبوء بالفشل. حتى ج.ر.هاوتينغ، وهو تلميذ برنارد لويس (ولد ١٩١٦م) وجون إدوارد وانسبرو (١٩٢٨-٢٠٠٢م)، وزميل ابن وراق السيّ السمعة، يعترف بأنه "ليس بإمكان المرء أن يدحض السيرة [والسنة] النبوية أو يبين بأن الصورة التي تقدمها مضللة أو مغلوطة" (٤٢٣). "في العديد من مجالات العلم"، يوضح مايكل إ. كريمو وريتشارد. ل. طومسون (١٩٤٧-٢٠٠٨م)، "توجد الأدلة بصورة أولية في شكل تقارير" (٥٩٢). في الجوهر، "كل شيء يتوقف على قدر الإيمان الذي يوليه المرء للتقارير" (٥٩٢). في نهاية المطاف، يتعلق الأمر بمسألة الثقة. إذ ينطلق المسلمون من إيمانهم في ثقافتهم [وتراثهم]، بينما من البديهي بالنسبة لخصومهم أنه لا ينبغي الإيمان بالإسلام.

في هجومها على عهد النبي ﷺ، تعتمد المعارضة على مقاربتين: اتهام المسلمين باختلاقها أو توجيه نفس التهمة للمسيحيين. إذا كان المسلمون هم من ابتدعوها، فإن هذا في الحقيقة يقدم الإسلام في صورة أكثر إيجابية مما يرغب أن يعترف به خصومه - لكن ليس صورة إيجابية من وجهة نظر إسلامية خالصة، لأنه إذا

كان صحيحاً أن المسلمين زوروا فعلاً كلام النبي، فإنه لا يمكن بأي وجه من الوجوه أن يُسمّوا مؤمنين. إن الأفكار المتضمنة في ثنايا عهود النَّبِيِّ ﷺ متقدمة جداً بحيث أنها تمثل قطيعة مع أعراف ذلك العصر. ولكن، بالنظر إلى تعاليم القرآن، وأحاديث النَّبِيِّ ﷺ، والقيم التي أرساها، فلم تكن هناك حاجة لدى المسلمين لابتداع أي شيء. وبالتالي، إن لم يكن المسلمون هم من اختلق العهود المذكورة، فإنه يُفترض بأن المسيحيين فعلوا ذلك. وحسب هذا السيناريو، فإن المسيحيين، وخاصة رجال الدين منهم، متهمون بكونهم كذابين، ودجالين ومنتحلين. هذه الادعاءات جارحة جداً، ليس للمسيحيين فحسب، بل للمسلمين كذلك لأنهم يحترمون كل الأديان، ولديهم إجلال خاص للعلماء والأتقياء. مرة أخرى، بالنظر إلى أن تعاليم القرآن كانت معروفة جداً، وكانت أحاديث النَّبِيِّ ﷺ متداولة بشكل واسع، كما أن آثار النَّبِيِّ مسجلة كما ينبغي، فلم يكن المسيحيون في حاجة إلى تلفيق أي عهد من العهود. كان بإمكانهم ببساطة أن يستشهدوا بالحقوق المنصوص عليها في القرآن والحديث والشرعة. وكما هو الحال دوماً، يبدو أن خصوم الإسلام الأكاديميين منهمكون في تمرين فكري عقيم مثل كلب يتعقب ذيله. ولذلك، فمن المفهوم جداً أن يشككوا في عهود النَّبِيِّ لمسيحيي سيناء، وأشور، ونجران، وبلاد فارس، والعالم، بما أنها تقدم صورة عن الإسلام والمسيحية لن يقبلوها أبداً.

كيف يمكن، يتساءل أرثور بيلسبوري دودج (١٨٤٩-١٩١٥م)، أن يتجاهل رجال الدين المسيحيين 'عهد النَّبِيِّ مُحَمَّد' المشهور "الذي تركه لخلفائه، يعبر فيه عن أمره السلطوي لكل أتباعه لاحترام وحماية أتباع المسيح؟" (٣٧). فعلى الرغم من كل شيء "كان العالم الإسلامي ككل مطالباً بأن يقر بذلك العهد" (٣٧-٣٨). (يشير بوضوح إلى العهد الذي أعطي للرهبان المسيحيين بجبل سيناء، وقد وصف هذه الوثيقة بكونها "متميزة" و"الأشد غرابة" (٣٨). السبب، بالنسبة لبيلسبوري دودج، يكمن في أحد الاحتمالين التاليين:

١- بأنه لم يكن هناك أي أحد في الكنيسة المسيحية له إطلاع بهذه الأمور التي تفند بهذا الشكل الحاسم تعاليمهم [ضد محمد والإسلام]. وهي أقبح وأكثر

مغالطة مما يمكن إيجاده في تعاليم اليهودية، لجعل أتباعها يتحاملون ضد المسيحية، أو بخلاف ذلك:

٢- أنه، بعد معرفة الحقيقة التي عكستها المقتطفات السابقة من دين الإسلام، لكنهم خدعوا وضلّلوا عن قصد وتعمد جماهير الكنيسة المسيحية وتسببوا في تبني أفكار وممارسات شيطانية، انتهكوا الجماهير وأثروا فيها باستمرار وبشكل إجرامي، حرصوا ضد رسول عظيم وضد عمله الرائع من أجل الناس في جميع أنحاء المعمور، بدون تمييز أو تحفظ. أي من الخيارين سيفضلون؟ (٣٨)

كما شهد بذلك أنطون ف. حداد، يعتبر موقف العديد من المسيحيين تجاه النبي مُحَمَّد ﷺ غير عادل وغير متسامح (٢). إذا كان قد قام بترجمة 'عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء' سنة ١٩٠٢، تحت عنوان 'عهد النبي مُحَمَّد'، فلكي يثبت مدئ الشؤم المتجسد في اتهام رسول الله ﷺ بالحق والوحشية في تعامله مع المسيحيين (٢). باعتباره بهائياً، فإن حداد لم يكن لا مسيحياً ولا مسلماً. إن كان قد تحدى الرأي السائد حول النبي ﷺ في بداية القرن العشرين، فقد كان ذلك "من أجل الحقيقة والتنوير المسيحي" (٢). فقد كانت تلك "كلمات محمد، وعهده السليم، وميثاقه الخاص بهم" (٢) إذا "كانت الكنيسة المسيحية توعد بفكرة أن محمداً كان متحلاً وأن العقيدة الإسلامية دين مزيف، صادر ليس من الله، بل من رجل، فالحقيقة تبقى أن "محمداً أقر وأكد بوضوح وبشكل تام تعاليم يسوع المسيح، وباعتباره رسولاً من الله، أنقذ المسيحية فعلاً للعالم أجمع، وهي التي كانت في الحضيض آنذاك" (بيلسبوري دودج ٣٠). فإذا كانت المسيحية لا تزال مستمرة على قيد الحياة بوصفها ديانة عالمية، فهي مدينة في جزء من ذلك لمُحَمَّد ﷺ.

إذا كان المسلمون - بعد تقدمهم إلى الأمام بفضل قفزات حضارية جبارة لعدة قرون - قد دخلوا مرحلة تقهقر تميزت بتبني الكثير من أقبح ما يوجد في الحضارة الغربية، فإن المسؤولية عن هذا الفشل تقع على كاهل الجماهير المسلمة، وليس على أنبل نبي يدعون أنهم يتبعونه؛ كما تقع المسؤولية أيضاً على أولئك الذين عملوا، سواء في الشرق أو الغرب، على تضليل الجماهير لخدمة أغراضهم الخاصة. إن اتباع



خطئ أوربا والأمريكيتين لم يأت بأي شيء إلى دار الإسلام عدا التفسخ والخراب. علينا أن نواجه الشرور التي تعترضنا بروح من الرزانة الصارمة. مثل مواقف الغرب في ذلك كمثال دود تسبب في تعفن محصول تفاح، أخذت تلك المواقف المسمومة تنتشر وتمتد من سلة لسلة، ومن شجرة لشجرة، ومن بستان لبستان، معرضة للخطر المحصول العالمي برمته. إن الحل الوحيد بالنسبة للمسلمين يكمن في عدم الرجوع إلى الخلف بحثاً عن نظام مثالي متجمد في الزمان، كما يرغب السلفيون في الدفع بنا أن نفعل. بل يجب أن يكون الهدف هو التقدم إلى الأمام، والبقاء في نفس الوقت متجذرين بثبات ومتشبهين بالقيم الأخلاقية والشرعية التي تمثل جوهر الإسلام الحقيقي وكل الديانات التوحيدية الأصيلة. وعندما ندرك بأن نظام الوحي الإسلامي ينتمي إلى هذا العصر لأنه أزلي بالفعل، وبأن كل شيء يقدمه لنا يساهم في التقدم المتناغم للبشرية، سيمكن لنا أن نحسن الحاضر ونصوغ مستقبلاً جديداً يرتكز على الإسلام العالمي الصحيح، وليس على الدين المعقد والفاقد الذي يتبعه على ما يبدو، العديد من المسلمين [المتزمتين].

لو كان دعاة الإرهاب يعرفون أي شيء عن الإسلام لانتبهوا إلى أمر النبي ﷺ حين قال: "راعوا بدقة تلك الحماية التي منحتها لغير المسلمين" (الماوردي، مقتطف، حميد الله، 'المقدمة' ١٥٠). أما بالنسبة لأولئك الذين صاروا منفصلين عن التقاليد الإسلامية الصحيحة وحركة محمد التوحيدية العالمية، والذين يتهربون من مسؤولياتهم عن طريق الهجوم على الأبرياء بحجة أنهم كفار، فإن عليهم أن يرجعوا للقرآن، والسنة، وأهل البيت، والأولياء الصالحين، وعهود النبي ﷺ؛ وعليهم كذلك أن يستغفروا الله، ويتوبوا، ويكفروا عن أخطائهم ويصلحوا مناهجهم. إذ كما حذر محمد رسول الله: "ألا من ظلم معاهداً أو انتقصه أو كلفه فوق طاقته أو أخذ منه شيئاً بغير طيب منه فسوف يجذني حجيجي يوم القيامة" (أبو داود). وبالفعل، فقد تنبأ رسول الله ﷺ بعواقب عدم الالتزام بالعهد التي عقدها في الكلمات التالية:

يا معشر المهاجرين خمس إذا ابتليتم بهن - وأعوذ بالله أن تدركوهن - لم تظهر الفاحشة في قوم قط حتى يعلنوا بها إلا فشا فيهم الطاعون والأوجاع التي لم

تكن مضت في أسلافهم الذين مضوا، ولم ينقصوا المكيال والميزان إلا أخذوا بالسنين وشدة المؤونة وجور السلطان عليهم، ولم يمنعوا زكاة أموالهم إلا منعوا القطر من السماء ولولا البهائم لم يمطروا، ولم ينقصوا عهد الله وعهد رسوله إلا سلب الله عليهم عدواً من غيرهم فأخذوا بعض ما في أيديهم، وما لم تحكم أئمتهم بكتاب الله ويتخبروا مما أنزل الله إلا جعل الله بأسهم بينهم. [التأكيد من المؤلف] (ابن إسحاق ٦٧٢)

إذا كان المسلمون، الذين كانوا يحكمون معظم أرجاء العالم إلى حين انحطاط الإمبراطورية العثمانية، قد فقدوا قوتهم وتعرضوا لغزو واستعمار الأوروبيين الغربيين، فلم يأت ذلك بلا سبب. لقد جردتهم القدرة الإلهية مما كانوا يملكون لأنهم نكثوا عهود الله ورسوله. إذا رغب المسلمون يوماً ما في إسترجاع الدور الذي لعبوه من قبل على المسرح العالمي، فعليهم أولاً أن يبدأوا باتباع رسالة وروح الإسلام. أما عن أولئك الذين يحاولون بشتى الطرق والمكائد أن يجدوا أخطاء في مثل تلك الأقوال كذريعة لخرقها فإنني سأستشهد بكلام الله، حيث يشيد سبحانه وتعالى بـ ﴿وَالْمُؤْتُونَ بَعْدَهُمْ إِذَا عَاهَدُوا﴾ (١٧٧: ٢)؛ ويحذر تعالى أولئك ﴿الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِمْ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ﴾ (٢٧: ٢). كما يقول تعالى في مكان آخر: ﴿أَوْ كَلِمَاتٍ عَهْدًا نَبَذَهُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾ (١٠٠: ٢). ورغم أن الكلمات التالية نزلت في حق موسى، فإن لها صلة وثيقة بالعهود المعقودة بين مُحَمَّد ﷺ والرهبان المسيحيين بدير القديسة كاترين: ﴿وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ (٦٣: ٢) والله أعلم.



## الفصل ١٢

اقتراحات للمزيد من البحث



## اِقْتِرَاحَاتٌ لِلْمَزِيدِ مِنَ الْبَحْثِ

﴿وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِعَائِنِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾ (١٩٩:٣)

لا أحد يمكنه أن يدعي تحقيق الكمال، سوى الله تعالى. وبالتالي فإنه ينبغي تذكير الباحثين والنقاد بأن أي عمل أكاديمي هو أطروحة، أي ”كشيء يتم طرحه“ بمثابة إقترح أو إفتراض فكري. هذا العمل في جوهره محاولة essay (باللغة الفرنسية ‘essai’؛ بعبارة أخرى، محاولة لتطوير وتعميق النقاش. إن كلمة ‘essai’ مشتقة من الكلمة اللاتينية ‘exagium’ وتعني ‘وزن’ أو أداة ‘قياس’. أتمنى فقط أن يكون للحجج التي قدمتها ما فيه الكفاية من الوزن لإقناع زملائي، والقراء المثقفين عموماً، بأطروحتي. لكن يجب التأكيد هنا بأن استنتاجي، المتمثل في فكرة أن عهود النبي مُحَمَّد ﷺ صحيحة وأصيلة، تم التوصل إليه فقط على أساس فحص دقيق وشامل للأدلة.

إن كنت قد توصلت إلى مجموعة من الاستنتاجات بخصوص عهود النبي ﷺ، فقد تم ذلك من خلال مجهود استثمرت فيه ما كان مطلوباً من المثابرة والتروي. لكن هذا لا يعني أن الوثائق في حد ذاتها كانت بلا مشكلات. لكن المشكلات التي يواجهها الباحث لا تختلف عن المشكلات الموجودة في المصادر القديمة الأخرى. وكقاعدة عامة، كلما كانت الوثيقة قديمة، كلما ازدادت المشكلات التي تطرحها. هذا راجع إلى عدة عوامل، بما في ذلك التغيرات في اللغة، والأسلوب، وطريقة التفكير، وكلها ناتجة عن المسافة التي تفصلنا عن النصّ وسياقه. إن الصعوبات التي تطرحها عهود النبي ﷺ شبيهة بتلك التي تطرحها الأحاديث النبوية ككل. لكن بالنظر

إلى أن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لرهبان جبل سيناء اعتبر بأنه موثوق به منذ أزيد من ألف عام من قبل العلماء من كل المدارس الفقهية الكبرى، فإن على الباحثين المسلمين أن يحافظوا على هذا الإجماع ويتمسكوا به. ذلك أن خرق الإجماع العلمي مسألة غير هيّنة بالنسبة للفقهاء الذين يخشون الله. أما في ما يتعلق بعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي نجران و عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم فإن الاحتياط الأكاديمي واجب. ونظراً للعواقب الوخيمة المترتبة عن العصيان المقصود لأوامر الله ورسوله، فإن الامتثال يبدو أيضاً شيئاً لازماً بالتأكيد، خاصة وأن هذه العهود لا تتضمن أي شيء يتناقض مع القرآن والسنة، وكل ما هو مؤكد فيهما.

أما بالنسبة لهذه الدراسة عهود النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم فإنها مثل لبنة سئمت صلابتها مع مرور الوقت وعملية النقد والمراجعة المحكمة المتواصلة. وتبقى الحرية الكاملة لدى العلماء أو العامة من القراء أن يقبلوا هذه الدراسة، أو يتجاهلوها، أو يطرحوها جانباً. كل ما أتمناه وأرجوه من الله هو أن تتناولها أذهان متفتحة ومتعاطفة تقدر صلابتها مادتها حق قدرها، وتستعملها كلبنة أولى لبناء صرح جديد تماماً. أما بالنسبة لأولئك الذين تكونت لديهم القناعة بأن هذا العمل عمل تأسيسي، فإن هناك العديد من سبل التعمق في البحث. أولاً، ينبغي إخضاع الملحوظات أو الحواشي الموجودة على هوامش نسخعهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لرهبان جبل سيناء للدراسة لأن بإمكانها حقاً أن تمنحنا فهماً أفضل لهذا العمل وتسلسل روايته. إن دير القديسة كاثرين يحتوي على مجموعة من المراسيم التي أقرها الفقهاء المتممون لمختلف المدارس الفقهية من حنبلية وحنفية، وشافعية، ومالكية، وفاطمية، تدعم كلها محتوى عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لرهبان جبل سيناء. إن الفتاوى والحجج المقدمة من قبل أولئك الفقهاء تستحق دراسة أكاديمية جادة. بما أن هناك بعض الاختلافات المثيرة للانتباه بين النسخ الانجليزية والنسخ الفرنسية من عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لرهبان جبل سيناء، فإنه يجدر تخصيص دراسة لتاريخ مثل هذه الترجمات. إذ ينبغي أن يحدد الباحثون على سبيل المثال، فيما إذا كان كل المترجمين يستعملون نفس النسخة من 'العهد' كنص أصلي [مترجم عنه]، وفيما إذا كانوا يستعملون النسخة العربية أو الترجمة التركية في ذلك. كما يتعين على

دير القديسة كاثرين أن تضع حولياتها القديمة، التي تتضمن إشارات إلى مُحَمَّد ﷺ، في متناول المجتمع الأكاديمي.

وينبغي إخضاع النسخ العربية والترجمات اللاتينية لـ Testamentum et Pactiones أو عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي العالم، التي أصدرها غابرييل صيونيوتا (١٥٧٧ - ١٦٤٧م) وجوهان نيسيل (١٦٢١ - ١٦٦٢م)، لدراسة مقارنة نقدية. إن أصل هذه الوثيقة يبقى أيضاً بمثابة لغز في حاجة إلى حل أسراره بشكل كامل. فحسب الأدلة المتوافرة حالياً، يبدو أن هذه الوثيقة مشتقة من 'العهد' الذي أتى به الأب سكاليجر إلى فرنسا ويرجع تاريخه إلى سنة ١٥٣٨م. وإذا كان الأمر كذلك، فمن أين جاء هذا العهد؟ من أي دير مسيحي أو طائفة مسيحية تم الإتيان به؟ وهل جاء فعلاً من عند رهبان جبل الكرمل؟

بما أن عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي العالم يحتوي على معظم الشروط الموجودة في عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لِمَسِيحِي نجران، حيث تم فقط تكرارها بلغة مختلفة، فهل هو ميثاق منفصل ومستقل أم هو فقط رواية مغايرة؟ في الحقيقة، ينبغي إخضاع كل هذه العهود للمزيد من الفحص والتدقيق اللغوي والأسلوبي. إن العهد الذي كتبه محمد بن عبد الله ابن عبد المطلب لكل المسيحيين (١٥٣٨)، وكل المخطوط الذي وُجد فيه، (تحت الرمز MSArabe ٢١٤) والمحفوظ بـ 'خزانة فرنسا الوطنية' يستحقان عناية أكبر بكثير مما لقياه لحد الآن. من هو يوحنا ابن إسحاق البتانوني، صاحب المكتبة التي نُسخ المخطوط لفائدتها؟ من هو جرجس الافرنجي، الناسخ الذي كتب النسخة؟ من هم جرجس بن يوحنا التماري، وبطرس بن دياب الحلبي، ومنصور بن سليمان صهيون الرمادي، وسمان بن فضل الله البرالوسي؟ ما طبيعة علاقاتهم بـ 'العهد'؟ من كان هذا المبشر الذي وصل إلى القاهرة القديمة سنة ١٥٩٢م؟ ومتى بالضبط قام غابرييل صيونيوتا بوضع ملاحظات على نسخة 'العهد'؟ إذا كان 'العهد' الذي يعود تاريخه إلى سنة ١٥٣٨م هو الذي استعمله غابرييل صيونيوتا وجوهان جورج نيسيل، فلماذا كانت جودة نسخته أقل درجة من النسخة الأصلية، حيث إنهما كانتا مليئتين بالأخطاء، بما في ذلك تلك الناتجة عن الحذف والإضافة؟ لماذا كُتبت الصفحتان



الأخيرتان بخط يد مختلف؟ فمن الواضح أن لائحة الشهود الموسعة لم تُكتب بيد جرجس الافرنجي، الناسخ. هل قام هذا الكاتب المُعار فقط بإكمال النسخة أم أن هذا دليل على وجود تحريف في النص؟ هل ضاعت أو فُقدت الصفحتان الأخيرتان ثم تم 'اختلاقيهما من جديد' في وقت لاحق؟ ومن هو هذا الشخص اللغز المدعو ميشال، والذي يبدو أنه مُخاطَب في نهاية 'العهد' وطلب منه نشر الرسالة في التجمعات المسيحية دانيها وقاصيها؟ تخيل مجرد تخيل: رجال دين مسيحيون يقرأون عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم للمؤمنين كجزء من قداسهم مع وعود بمكافآت مجزية من المسيح! هذا ببساطة شيء مذهل حقاً. إن الجزئيات الكاملة لهذه القصة في حاجة إلى أن تُحكى وتُسرَد. كما أن هناك حاجة إلى فحص العلاقات التي كانت تجمع غابرييل صيونيتا بسيريل لوكاريس. لم يكونا معاصرَين لبعضهما البعض فحسب، بل كانا أيضاً على علاقة بالبروتستانت. لقد كان سيريل لوكاريس معروفاً بإرساله العديد من المخطوطات الشهيرة للشخصيات الملكية، بما في ذلك نسخة من الـ Codex Alexandrinus إلى الملك الانجليزي تشارلز الأول (هادجيا نتوتيو ٩٣). وقد يكون سيريل لوكاريس هو المسؤول عن إرسال نسخة من عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ لمسيحيي العالم لملك فرنسا عبر الأب سكاليفر.

والى جانب الأرشيفات الأوربية، يجب أن يركز الباحثون اهتمامهم على تركيا، حيث (وأنا واثق من ذلك) - يمكن بالتأكيد أن تكون هناك نسخ متنوعة من عهود النَّبِيِّ ﷺ لا تزال باقية. إذ أن الذخائر العثمانية المقدسة "تم تخزينها لعدة قرون في صناديق مغلقة وأكوام ورزم من الأوراق" (أيدين ١١). في الوقت الذي يبدو فيه أن هذا عمل مؤرخ وعالم حفريات من أمثال شخصية إنديانا جونز Indiana Jones الجريء، فإنه يجب التفكير في بذل محاولات للكشف عن نسخ أقدم من هذه العهود، بل حتى اكتشاف النسخ الأصلية الصادرة عن الرسول ﷺ. الله وحده أعلم بما بقي في الخفاء من الوثائق القيّمة في الأديرة والأرشيفات والمساجد والقبور القديمة. كما يعترف بذلك ونديل فيليبس، كان هدف بعثة ١٩٥٠م إلى دير القديسة كاثرين "ليس هو الكشف عن مواد جديدة بقدر ما كان هو جعل المصادر غير المدروسة

لهذه الخزانة الرائعة في متناول الباحثين“ (عطية ١٢). الله أعلم بالكنوز التي سوف تُكتشف في أديرة القديسة كاثرين، والقديس انطوني، والقديس بول في مصر، ناهيك عن مئات أخرى من مثل هذه المراكز في العالم القديم. إذ أن هناك بالفعل تقارير عن وجود نسخ أخرى من عهود النبي ﷺ. ففي سنة ١٨٥٠ م مثلاً، أورد 'المعجم الجغرافي والإحصائي' لأدرين غويرت المادة المثيرة التالية:

دير-سفران، مدينة في تركيا الآسيوية، تقع على بعد ١٥ كلم شمال غرب ماردين.. مكان إقامة بطريك يعقوبي. يقال بأن ميثاق محمد، الذي يسمح للنصارى بحق ممارسة دينهم، محفوظ هنا في أحد الأديرة (٥٧٩).

من المأمول أن يدفع هذا البيان أحد الباحثين المغامرين للإسراع في حزم حقيته (أو حقيبتها)، ويحجز تذكرة سفر بالطائرة، إلى تركيا. وهناك أيضاً تقارير تفيد بأن أديرة أخرى تحتوي على نسخ العهود النبوية. وعلاوة على البحث الأرشيقي في المكتبات الوطنية والأديرة فإن هناك حاجة إلى أبحاث وتحقيقات ذات طابع أركيولوجي. إن مقابر الورق أو المخطوطات لا ينبغي أن يُعثر عليها بالصدفة فقط: بل يجب أن يكون ذلك نتيجة جهود واعية وهادفة وحازمة. إن الذين يخشون مثل هذه الجهود هم فقط ضعاف الإيمان. لماذا، الانتظار حتى سنة ١٨٢٢، كي تصدر المجلة الآسيوية 'تقريراً حول تلقيها' نسخة من عهد محمد لصالح الأرمن، مع ترجمة يونانية بين الأسطر... من إنجاز طبيب أرمني يدعى م.ج. زُهراب" (المجتمع الآسيوي ١١٦). وفي نفس العام، أشارت 'نشرة العلوم الرياضية والفلكية' إشارة عابرة إلى معاهدة لمحمد عُثر عليها في بغداد، وقد سبق لها أن ظهرت في نسخة لغريغوري (داربوس وآخرون ١٤٥). ومن غير الواضح إن كانت هذه الوثيقة هي بالذات 'عهد النبي مُحَمَّد للأرمن' أم معاهدة مختلفة. كما أنه ليس واضحاً ما هو الاسم الشخصي للسيد غريغوري. وبعد أزيد من خمسة عقود من ذلك الوقت، في سنة ١٨٩٩ م، أشارت 'أشغال المؤتمر الدولي الثاني عشر للمستشرقين' إلى أن م. نالينو قدم النص العربي من 'عهد محمد للمسيحيين' مع ترجمة فرنسية. وإذ تلاحظ تلك 'الأشغال' بأن 'العهد' مزيف بالتأكيد، فإنها تسجل مع ذلك بأنه "لا يختلف كثيراً عن ذلك [العهد]

الذي تم حفظه من قبل الطبري وكتاب عرب آخرين. “ كما يتعين على الباحثين أن يشرعوا في رحلة بحث أكاديمية للكشف عن مصدر عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي بلاد فارس لليون أربي، والتي تحدّث قدرتهم على الوقوف عليه، لحد الآن.

يجب بالتأكيد أن تخضع نسخ كل هذه العهود، إذا أمكن العثور عليها مرة أخرى، لمزيد من الدراسة المقارنة. أما عن عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سينا الموجودة نسخته، ناهيك عن رسائل رسول الله ﷺ، فإنني لا أرى سبباً لعدم إخضاع عينات منها لطرق التأريخ العلمية الحديثة. في الحقيقة، سوف لن أرى مانعاً في إخضاع خصلات شعر النبي ﷺ المقدسة، بل وحتى دم الإمام الحسين [بن علي]، لتقنية الفحص لتحديد متواليات الحمض النووي (DNA sequencing)؛ إذ من شأن ذلك أن يساعد على الإخراس النهائي لادعاءات أولئك الذين ينكرون الوجود التاريخي [لنبي الله] محمد بن عبد الله.

إلى حد الآن، كان مصدر معظم عهود النبي الباقيّة على قيد الحياة هي الطوائف المسيحية التي احتفظت بالعقيدة المسيحية بعد الفتح الإسلامي. لكن، أغلب الطوائف التي كان لها اتصال بالنبي ﷺ لم تستسلم لقوة الإسلام فحسب، بل استسلمت حرفياً لله من خلال اعتناق الإسلام. لقد كانت مثل هذه الاتصالات موجودة في الماضي، وبالإمكان تصور كشف النقاب عنها. خذ، على سبيل المثال، حالة 'الأولياء الصالحين السبعة' بركراكة، وهي فخذ من قبيلة مصمودة [الأمازيغية]، الموجودة بمنطقة الصويرة بالمغرب. يقال إن هؤلاء الأولياء السبعة ينحدرون من ثلاثة من أتباع المسيح، وهم حاميج، وهاريد، وهيرت، الذين أتوا لنشر تعاليم المسيح في بلاد المغرب [الكبير]. كانوا أعضاء قبيلة مسيحية أمازيغية كانت تنتظر وصول نبي أخير. عندما سمع الأولياء السبعة خبر وجود رجل يسمى محمداً قام بإعلان نبوته في مكة، خرجوا في رحلة طويلة إلى جزيرة العرب لملاقاته. ورغم كونهم لا يتكلمون إلا أمازيغية فقد فهمهم النبي ﷺ بسهولة عندما خاطبوه سائلين: "من هو الذي أرسله الله؟ فأجابهم النبي مُحَمَّد باللغة الأمازيغية: "أنا. أقبلوا!" لكن ابنته فاطمة لم تستطع فهمهم، فسألت أباهما ما هذه الرجرجة؟ فأجابها النبي ﷺ: "لقد أعطيت لهم

الآن اسماً. “لم يعطهم النبيّ اسماً جديداً فحسب، بل أعطاهم ‘بركتة’، وطلب منهم الرجوع إلى المغرب لنشر رسالة الإسلام. ويقال إنهم أول من أدخل القرآن إلى بلاد المغرب “الكبير”. وبما أنهم لا يتكلمون إلا الأمازيغية، فمن الأرجح أن تكون تلك النسخة من القرآن مكتوبة بتيفناغ، الحرف الأمازيغي.

وقد تمكن الأولياء السبعة - وهم سيدي واسمين، سيدي بوبكر بن أشماس، سيدي صالح بن بوبكر، سيدي عبد الله بن صالح، سيدي عيسى بوخابية، سيدي يعلى بن واتيل، سيدي سعيد سابق الذين أصبحوا الآن معتنقين للإسلام وصحابة النبيّ ﷺ - في تحويل أعداد كبيرة من القبائل البربرية إلى الإسلام. لقد كان الإسلام، في رأي الأمازيغ، منتشرأ في البلاد المغاربية لعدة عقود قبل الفتوحات العربية. وبدأ الأولياء المحاربون السبعة يقومون بزيارة جميع قبائل المنطقة لضمان عدم عودة الكفر أو الردة هناك. وقد استمر هذا التقليد، المعروف بـ‘داوور’ إلى حد الآن، يتضمن زيارات إلى قبور الأولياء الأربعة وأربعين على مدى تسعة وثلاثين يوماً. وفي الوقت الذي يرجع لهم الفضل في نشر الإسلام في الصورة ونواحيها، فقد عاش بربر ركراكة دوما في سلام وانسجام مع الأعداد الكبيرة من اليهود، الذين كانوا يسكنون في هذه المنطقة أيضاً. ويؤكد هذا التقليد التأسيسي، الذي يعتقد المشككون بأنه مجرد أسطورة، بأن القرآن، في نصّه الكامل، كان موجوداً عند الرسول ﷺ بمكة قبل هجرته إلى المدينة، وبأن النبيّ كانت لديه معرفة بجميع اللغات؛ وبأنه قام بإرسال مبشرين إلى أمازيغ البلاد المغاربية؛ وبأن الإسلام الذي قاموا بنشره هو الذي صار يُعرف بالصوفية. بما أن هناك العديد من المسلمين الذين قُبرت معهم نسخ من القرآن، فإن نسخة من هذه الترجمة الأمازيغية للقرآن، والتي قدمها لهم النبيّ نفسه، إن كانت موجودة أصلاً، قد تُكتشف يوماً نتيجة الحفريات الأثرية، وسوف تكون ذات قيمة تاريخية لا تقدر بثمن.

وهناك أيضاً حاجة إلى دراسة عهود النبيّ ﷺ في ضوء التقليد العثماني المعروف بـ‘الأشتنايم’ ‘Achtiname’ و‘الأهدنايم’ ‘Ahidname / Ahdname’. فقد لعبت هذه المواثيق أو المعاهدات دوراً في الدبلوماسية التركية. وقد يقول البعض إن عهود النبيّ هي ببساطة معاهدات عثمانية نُسبت لمحمد قصد إعطائها قيمة أكبر.

وعلى ما يبدو، فإن العثمانيين كانوا في الحقيقة، يقلدون عن كتب بنية عهود النبي ﷺ في المعاهدات التي أصدروها لصالح القوى الأوروبية المختلفة. كانت مقدمة 'الأهدنايم' العثماني تتمثل في التوسل والدعاء إلى الله، والـ 'Intitulatio' تُعرّف بالشخص المخاطب، والـ 'Salutatio' تتناول التحية الرسمية. أما النصّ الأساس فكان يمثل الـ "Expositio-Nassatio" الفقرة التي توضح الغرض من إصدار الوثيقة وأما الـ Dispositio فيعبر عن القرار الذي تم اتخاذه بتفصيل، وأما 'Sanction'، فهو في نفس الوقت تأكيد للقرار، وتحذير، وقسم؛ وأما الـ 'Corroboratio' فهو التصديق، والـ 'Datatio'، هو تاريخ صدور الوثيقة؛ والـ 'Legitimation' هو شكل آخر من التصديق، ويتمثل عادة في السلطان أو الصدر الأعظم أو الخاتم السلطاني ببساطة. ويبدو أن كل هذه الخصائص كانت تحاكي بنية [النص] في عهود النبي ﷺ. ومن الظاهر أن العثمانيين كانوا يحاكون طريقة رسول الله ﷺ في التعامل مع الطوائف والأقطار المسيحية.

رغم أنه لن يكون أمرا سارا بالنسبة للعديد من المسلمين الذين يعتقدون بأن جميع نصوص الأحاديث النبوية تعكس كلام رسول الله بالضبط، فقد بينت هذه الدراسة أنه حتى المصادر الوثائقية كانت في حالة تغير مستمر ابتداء من زمن النبي ﷺ إلى أزيد من نصف ألفية بعد ذلك. هذا الاكتشاف الذي جاء كنتيجة ثانوية غير مقصودة لهذا البحث، لن يفاجئ معظم الباحثين المسلمين وغير المسلمين المتخصصين في دراسة التراث أو النصوص الإسلامية. فقد تمت دراسة التغيرات النحوية والإملائية في المخطوطات القرآنية منذ زمن طويل وتم تفسيرها بكفاية من قبل باحثين من أمثال محمد حميد الله (١٩٠٨ - ٢٠٠٢م) ('القرآن الكريم' - XXX XVI) وينطبق هذا الأمر على نصوص الأحاديث النبوية كذلك. لكن لابد من التأكيد بأن النتائج التي توصلت إليها لا تدعم الاستنتاجات التي تم التوصل إليها من قبل باتريسيا كرون (ولدت ١٩٤٥م) وجيردربوين (ولد ١٩٤٠م) وآخرين، ممن يعتقدون بأن القرآن، مثله مثل السنة، لم يبلغ شكله النهائي إلا بعد قرون من حدث النزول. لكن ما اكتشفته هو غياب ثبات نصي كامل ناتج عن القصور الصوتي للحرف العربي

القديم. فإذا كانت اللغة العربية المعاصرة تفتقر عموماً إلى الحركات [أو أحرف العلة القصيرة]، فإن العربية القديمة تفتقر إلى 'رُقش' أو نقط الحروف الساكنة، مما يعني أن رمزاً واحداً يمكن أن يمثل حروف الباء والتاء، والثاء، والياء، والنون؛ كما كانت الراء والزاي متشابهتين، بل حتى حروف العلة الطويلة مثل 'آ' و'ي' و'ئ' (الألف المقصورة)، كان يصعب التمييز بينها، كما كان الشأن بالنسبة لعدة حروف أخرى.

عدم الاستقرار النصي هذا لا يعني أن القرآن قد حُرّف. لقد كان، على العكس من ذلك، محفوظاً، ليس عن طريق النظام القديم للكتابة العربية، بل بفضل صدور الرجال، الذين استعملوا الحرف السامي الملتبس وغير الدقيق كوسيلة فقط لمساعدة الذاكرة. فبالنسبة للشخص الذي كان يحفظ القرآن عن ظهر قلب، كان النص المكتوب يسير الفهم. أما بالنسبة لعامة الناس الذين لا يحفظون القرآن بالذاكرة، بغض النظر عما إذا كانوا عرباً أم غير ذلك، فإن المصاحف القديمة كانت تطرح غموضاً والتباساً كبيرين. وهذا ما يفسر حملة الخليفة عثمان لمَعيرة أو توحيد النص القرآني، وأمر الإمام علي بضرورة إضافة النقط على حروف القرآن الصامتة والمصوّنة [أو ما يسمى بالإعجام]. فإن كان القرآن قد وصل إلينا بدون أن يلحقه أي تغيير، فالسبب راجع بالضبط إلى كونه "قرآناً" أي نصّاً يُقرأ أو يُتلى، وليس [نصّاً] "مكتوباً". ولولا القرار الحكيم الذي اتخذته الحجاج بن يوسف، الطاغية الشهير، بخصوص التحويل الكامل لحروف القرآن الصامتة إلى حروف مصوّنة [بإضافة الحركات أو الشكل] في نهاية القرن الأول من الهجرة، لكان قد حصل بالتأكيد الكثير من التشويش والفوضى. وبفضل هذه الإصلاحات، المتمثلة في استعمال حركات الحروف وعلامات الإعراب، "وصلت الأبجدية العربية إلى درجة من الكمال حيث إن نصّاً عربياً مشكولاً، مثل النص القرآني، أضحى لا يضاهيه في الدقة والإتقان أي نظام كتابة آخر في العالم". وللأسف، لم يتوسع هذا التدقيق ليشمل النصوص أو المخطوطات الأخرى. وبالفعل فإلى حدود عصرنا الحديث، لم تكن تُستعمل علامات الوقف، والفواصل، وعلامات الترقيم الأخرى. إذ كانت الوثائق كلها بمثابة جملة واحدة مسترسلة ولا متناهية. ونتيجة لهذا، أصبح غالباً من الصعب، حتى بالنسبة للعرب،

أن يعرفوا بالضبط متى تنتهي جملة من الجمل ومتى تبتدئ أخرى، مما يؤدي إلى وجود تأويلات متعددة محتملة في المعنى [للنص الواحد].

إن مقارنة النسخ المختلفة لعهود النبي تعطي لنا صورة واضحة عن كيفية توارث الأحاديث النبوية والصعوبات التي واجهها النساخ والباحثون. لم يكونوا فقط ينقلون النصوص القديمة التي كانت تشوبها أخطاء، بل كانوا أيضاً يؤولونها، ويعلقون عليها، ويخضعونها للتحديث اللغوي، وفي كثير من الأحيان، كانوا يعملون على تحسينها رغبة في الوضوح. قد يكون النساخ والباحثون مخلصين في تحرّيم لفك رموز الحروف الصامتة الساكنة التي كانت تحتل العديد من التأويلات؛ ومع ذلك فإن ميولهم الإيديولوجية، سواء كانوا سنيين، أو شيعة، أو مُتصوّفة، كانت تظهر للعيان في خياراتهم في آخر المطاف. بل وصل الأمر ببعضهم إلى درجة إضافة شروح وتفصيلات في النصّ الأصلي. فإذا كان هذا تعليقاً تم خلطه بالنص، فبالإمكان أيضاً أن يكون تحريفاً أو إقحاماً متعمّداً. إذا كان الفرنسيون [والإيطاليون أساساً] يقولون إن "الترجمة خيانة"، فقد يحق لنا في هذا السياق أن نقول إن النسخ خيانة نصية.

فيما يتعلق بالعهود النبوية، كان تأثير النساخ طفيفاً. إذ يبدو أن النساخ الذين اشتغلوا على أي عهد من العهود كانوا يستعملون نفس المصادر الأصلية. كان لدى بعضهم معرفة ممتازة باللغة العربية، وهذا ما مكنهم من إنتاج نسخ أكثر بلاغة. وقد كافح آخرون لفهم النسخ الأصلية القديمة وارتكبوا كثيراً من الأخطاء. عندما يُواجهون بكلمات، أو جمل، أو مقاطع كاملة مكتوبة بشكل باهت، فإن بعض النساخ يتخطونها. وقد حاول البعض الآخر ملأ الفراغات. وقام بعض النساخ بتحسين النصوص الأصلية؛ وفشل البعض الآخر فعلاً في إعطائها حقها حيث أنتجوا كلاماً مبهماً. ورغم أن البعض قد يتفاجأ 'بالأخطاء' الإملائية الموجودة في العهود، فإن مثل هذه الأمور لا تفاجئ أبداً الباحثين الحقيقيين الذين يعرفون تمام المعرفة أن 'الإملاء' لم يكن ثابتاً في أية لغة، خلال القرون الوسطى، وبأن الإملاء خاضع للتطور اللغوي. وخلال جزء هام من التاريخ، كان الناس يرسمون الكلمة إملائياً بالشكل الذي يريدونه. لكن، شجب عهود النبي، أو وثائق أخرى أيضاً، بحجة أن

النَّبِيِّ ﷺ، أو الإمام عليًّا، أو الخليفة عمر لا يمكنهم أبدًا أن يرتكبوا خطأً إملائيًّا أو نحويًّا، هو أمر ينم عن جهل مثير للشفقة، لأن النحو والإملاء العربيين لم يكونا قد تمّ تقييدهما بعد في ذلك الوقت. فمثلا كانت كلمة 'صراط' تكتب بـ 'السين' و'الصاد'. وكانت كلمة 'الله' تكتب أحيانا بـ 'لام' واحد (في اللغة الانجليزية): Allah. هناك كتب كاملة تتناول هذا الموضوع.

بينما قد تكون المتغيرات النصية مزعجة ومشعبة لاهم العديد من المسلمين، فإن هذا الأمر ليس بقضية جديدة. فقد قال واثلة بن الأسقع بأن ما يهم عند رواية الأحاديث هو المعنى وليس الكلمات المُتلفّظ بها بالضبط (غيوم XXXIX). فقد كان من عادة محمد بن سيرين (٦٥٣-٧٢٨م) على سبيل المثال، "أن يستمع إلى أحاديث من أفواه عشرة أشخاص مختلفين يستعملون عشر كلمات مختلفة بمعنى واحد" (غيوم XXXIX). وقد يكون 'نهج البلاغة' عمل من تأليف الإمام علي بن أبي طالب (توفي ٦٦١م)، إلا أن هذا لا يعني بأن كل كلمة فيه هي للخليفة الرابع. كما أن 'الصحيفة السجادية'، قد تكون في جزء كبير منها، عمل الإمام علي زين العابدين (توفي ٧١٢م)؛ إلا أن بعض أجزائها هُذّب أسلوبه من قبل نساخ وباحثين لاحقين (شيتيك XX). وقد لا يكون بعض أجزائها أصيلاً بالمرّة. في حالة عهود النبي، التي كانت تنتقل في شكل مكتوب لأزيد من نصف ألفية، ما ينبغي أن يكون مثيراً لدهشتنا ليس هو الاختلافات الطفيفة في الكلمات، وإنما الاستقرار العام لمعنى النصّ على مر القرون. قد يتم الاختلاف في اختيار الكلمات، إلا أن معانيها تبقى نفسها في الغالب. بدل أن يلقي هذا الأمر ظلالاً من الشك على أصالة العهود وصحتها، فإن هذه الحقيقة تساعد فعلاً على إثبات موثوقيتها. خلافاً لمعظم الأحاديث النبوية، المعتمدة على الأخبار المنقولة عبر تقاليد الرواية الشفهية لفترة تتراوح بين قرن ونصف إلى أزيد من ألفية، فإن العهود النبوية عبارة عن نسخ لوثائق من إملاء رسول الله ﷺ. بينما قد تحتاج قولة شفهية إلى سلسلة من الرواة، فإن هذا الشرط غير مطلوب من وثيقة [مكتوبة] مستمدة مباشرة من النبي مُحَمَّد ﷺ. ويتمحور المشكل الوحيد حول المسائل المتعلقة بالنسخ. وبما أن هذه الدراسة قد ركزت على مضمون العهود، فإن



تحليلاً لغوياً للمخطوطات كان خارج نطاق البحث. ينبغي دراسة العهود المكتوبة بكلتا اللغتين العربية والفارسية لمعرفة ما إذا كان استعمالها يتسق مع استعمال القرن السابع، وفيما إذا كانت هناك علامات تدل على تطورات لغوية لاحقة. ينبغي إذن أن يقوم باحث متخصص في اللسانيات العربية، والفارسية، والتركية بفحص العهود، والوقوف عند أية إشارة دقيقة وفاصلة لآثار الترجمة. إن التشويش الذي يحدثه الخلط بين حرفي 'السين' و'الصاد' يشير إلى أن نساخ أو مترجمي بعض العهود لم يكونوا ناطقين أصليين للغة العربية. إن أخطاء الترجمة غالباً ما تعطينا مؤشرات حول اللغة الأم للمترجم. بعبارة أخرى، هذه الدعوة مفتوحة للسانين العرب الآخرين الراغبين في توسيع معرفتنا بهذه الوثائق الثمينة.

أما الاختلافات الموجودة في القوائم المتعلقة بأسماء الشهود، فينبغي أن لا يقلق المسلمون كثيراً بشأنها بما أنها قد تكون مجرد إضافات لاحقة. بعض نسخ عهد النبي مُحَمَّد لرهبان سيناء تظهر قوائم من ستة عشر موقعاً بينما تضم قوائم أخرى، إثنين وعشرين توقيعاً. لكن حتى عندما يكون العدد متطابقاً، فإن أسماء الموقعين تختلف. فعدد الصحابة المذكورين في نسختين من عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي العالم متطابق، وهو محدد في سبعة وثلاثين أو ثمانية وثلاثين. وهذا هو أيضاً عدد الشهود الموجودين في عهد النبي مُحَمَّد لمسيحيي نجران. لكن إحدى أطول قوائم الموقعين توجد في عهد النبي مُحَمَّد للمسيحيين الآشوريين، وعددهم إثنان وثلاثون. لماذا ستة عشر؟ لماذا إثنان وعشرون؟ ولماذا سبعة وثلاثون أو ثمانية وثلاثون من الشهود؟ هل هناك أية رمزية من وراء هذه الأرقام؟ هل كان النساخ يحاولون تلبية معيار معين رسخته التقاليد والأعراف؟ هل كانوا ببساطة يضعون قوائم الصحابة عشوائياً؟ أم كانت العهود تنتقل عبر صحابة مختلفين؟ مرة أخرى، ما يبدو أنها سلسلات رواة مباشرين ومن الجيل الأول يمكن ببساطة أن تكون قد لُفِّت في وقت لاحق. وإذا كان الأمر كذلك، فسوف يعني أن العلماء المسلمين الأوائل لم يكونوا يعاملون علوم الحديث بالجدية اللازمة، إذ كانت سلسلات الرواة [أو الأسانيد] مجرد ركائز تُستعمل لدعم الأقوال التي يتم الاستشهاد بها.

ويمكن للبحث الذي يركز عليه هذا الكتاب أن يصلح كأساس لإنجاز دراسة مفصلة حول تطور عدة مصطلحات مثل: مؤمن، ومسلم، ومشرک، وكافر، ومنافق. في الاستعمال الإسلامي الحديث، يُطلق اسم 'مسلم' على الشخص الذي يقر بأنه يدين بالإسلام، أما 'المؤمن' فهو المسلم ذو الإيمان الحقيقي، و'المشرک' هو أي واحد يرتكب شرکاً أو اعتقد بوجود أنداد أو شركاء لله، بما في ذلك المشرکين والمسيحيين القائلين بمبدأ التثليث، ومن يؤمنون بالوهمية المسيح. أما مصطلح 'الكافر' فإنه ينطبق على جميع غير المسلمين، سواء كانوا يهوداً، أو نصاري، أو زرادشتيين، أو بوذيين، أو طاوئين، أو هندوساً، أو وثنيين، أو ملاحدة أو غير ذلك. إن 'دستور المدينة' وعهود النَّبِيِّ المختلفة لا تؤيد هذه التعريفات السائدة. في هذه المصادر المبكرة، كان يُنظر إلى أصحاب جميع الديانات الإبراهيمية—اليهود، والنصاري، والمسلمين—على أساس أنهم مؤمنون. أما مصطلح 'مسلمون' فينطبق على المعتقدين في الإسلام فقط، أي أولئك الذين يؤمنون بمُحَمَّد ﷺ باعتباره خاتم أنبياء الله المرسلين، ويعتقون الإسلام ويستسلمون للخالق. وكان مصطلح 'المشركون' يطلق خصيصاً على من يؤمن بتعدد الآلهة، وليس على المسيحيين الذين لا يستجيبون لمطلب التوحيد الإسلامي الصارم. أما عن مصطلح 'كفار' فقد كان يستعمل لوصف الوثنيين، والمشرکين، والملحدین. ولم يكن ينطبق، كما هو حاصل في أيامنا المعاصرة، على 'أهل الكتاب' الذين كانوا يعيشون في سلام مع المسلمين، رغم أنه كان بالإمكان استعماله لوصف أولئك اليهود والنصاري الذين كانوا يشنون حرباً ضد المسلمين. لقد أقام النَّبِيُّ ﷺ تمييزاً واضحاً بين المسيحيين 'الأصدقاء'، مثل الروم الأرثوذكس، والأرمن، والآشوريين؛ والمسيحيين 'الأعداء'، مثل البيزنطيين. إذ كما هو منصوص في القرآن: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَإِنَّهُ مِنَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ (٥١: ٥). هذه الآية تنطبق على غير المسلمين المعادين للإسلام. إضافة إلى ذلك، وحسب ما ذكره دايفيد داكايك في 'أسطورة الإسلام المحارب'، في كتاب 'الإسلام، الأصولية وخيانة التقليد'، فإن كلمة 'أصدقاء' أو 'أولياء' في هذا السياق ربما لا تعني 'رفاق' بل شيء أقرب إلى 'شفيع' أو 'أوصياء قانونيين'. "إذا لم يكن لدئ الكفار نوايا مشبوهة للتآمر أو العدوان

ضد المسلمين وكان لديهم ميل للتعايش معهم في سلام” -يقول إبراهيم أميني-  
 ”فيمكن لدولة إسلامية، وفق تشخيصها لمصالح الإسلام، أن تبرم عقود التعايش  
 السلمي المتبادل معهم. وفي الأمور الشرعية (التي تتيحها 'الشرعية')، التي تعود  
 بالنفع على كلا الطرفين، يُسمح لهم حتى بالتعاون فيما بينهم“ (الجزء ٨). وكما  
 ينص القرآن على ذلك:

﴿لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِينِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا  
 إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (٨) إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِينِكُمْ  
 وَظَاهَرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾ (٩: ٨-٩).

باعتبار الإسلام دين سلام يسعى إلى نشر السلام الاجتماعي والسياسي،  
 والبيئي والروحي، فإنه منفتح ومستعد دوماً للحوار. يقول تعالى ﴿وَإِنْ جَنَحُوا  
 لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ (٦١: ٨). وكما يوضح إبراهيم  
 أميني:

”من الواضح من خلال موثيق النبي مع الكفار أنه بإمكان الدولة  
 الإسلامية، وهي تأخذ بعين الاعتبار مصالح الإسلام والمسلمين، أن تعقد  
 عهوداً وموآثيق الصداقة والتعاون مع الكفار، والمشركون، وأهل الكتاب  
 في أمور المصلحة المشتركة مثل الفلاحة، والصناعة، والتجارة، والاقتصاد،  
 والدفاع. وبطبيعة الحال، لا ينبغي أن تمهد هذه الموثيق الطريق لتأثير وتدخل  
 الكفار في الشؤون الداخلية للدولة الإسلامية، كما لا يجب أن تعرقل استقلالها  
 وأمنها، الذي يجب أن يوضع على رأس قائمة الأولويات خلال إبرام مثل هذه  
 الاتفاقيات. ولا يجب بأي حال من الأحوال أن يتاح لهذه الاتفاقيات أن تقوي  
 مكانة الكفار وأن تعرض استقلال المسلمين للخطر“.

خلافًا لعصرنا الحالي، حيث يصر بعض الباحثين بأن جميع المسيحيين هم  
 من 'أهل الكتاب'، -بما في ذلك الليبراليين العلمانيين والأصوليين المحافظين- فقد  
 كان المسلمون الأوائل يميزون بين أتباع المسيح الذين كانوا أصدقاء، وأتباع المسيح

المزعومين الذين كانوا أعداء. إن شخصاً مثل القديس يوحنا الدمشقي (منصور بن سرجون) (توفي ٧٤٩/٧٦٤م)، والذي عرّف الإسلام بكونه "بدعة" مسيحية، لا يمكن بالكاد اعتباره من 'أهل الكتاب' - أما البطريرك تيموثي الأول البغدادي (٧٢٧-٨٢٣م)، الذي عرّف الإسلام بكونه عقيدة سماوية قادت الكثير من الناس إلى الإيمان بآله واحد، فيمكن اعتباره صديقاً (بيكر، "الإسلام"، ٣٢٤). كما كتب تيموثي ل. بيكر، "في الأوقات التي كانت فيها الكنيسة خاضعة للحكم الإسلامي، كانت هناك محاولات أكثر لكسب فهم وُدّي، وكان يمكن مشاهدة قدر ما من التكيف (وفق المخطط الذي كان محمد قد أتى من خلاله بمبدأ التوحيد الديني لشعبه، إضافة إلى حس من التوقير للكتب المقدسة، وقانون أخلاقي - كل هذه أمور تعبر عن عناصر نابعة من الوحي الإلهي" (٦٤٤). إذا كان المسيحيون الشرقيون الذين خضعوا للإسلام وأظهروا احتراماً للمعتقدات الإسلامية، يصنفون على أنهم من 'أهل الكتاب'، فإن مثل هذا التصنيف لا يمكنه بالتأكيد أن ينطبق على المسيحيين البيزنطيين، الذين كانوا يعتبرون محمداً نبياً مزيفاً، والقرآن كتاباً مختلفاً، والإسلام ديناً ضالاً. ورغم مرور ١٤٠٠ سنة من الزمان، فإن الكنيسة الكاثوليكية الرومانية تمكنت بالكاد أن تتصالح مع الإسلام. كما يفيد 'كتاب تعليم الكنيسة الكاثوليكية' الآن، فإن "مخطط النجاة يشمل أيضاً أولئك الذين يؤمنون بالخالق بالدرجة الأولى، ويوجد ضمنهم المسلمون؛ وهؤلاء يقرّون بتمسكهم بعقيدة إبراهيم، وهم يعبدون إلى جانبنا الله الواحد الرحيم، الحاكم بين الناس يوم القيامة" (١٨٥: مرسوم ٨٤١). وبالتالي، فإن مجرد تفضيل النبي ﷺ للكنيسة الشرقية لأسباب سياسية وربما دينية لا يعني أن وعده لا يتسع ليشمل الكاثوليك الذين لهم موقف وُدّي تجاه الإسلام والمسلمين. وأخيراً، هناك 'المنافقون' وهم كفار كانوا يتظاهرون بأنهم مسلمون لكنهم كانوا يناصرون أعداء المسلمين. هذا المصطلح لا ينطبق على ضِعاف الإيمان من المسلمين. لكن، في النهاية، ومع تفكك الوحدة الإسلامية وتشتت المسلمين إلى مذاهب وطوائف، فإن مصطلحات من قبيل 'كافر' و'مُشرك' بدأت تُشهر بسخاء من مجموعة لأخرى. أما بالنسبة لليهود والنصارى، فيبدو أن هناك بعض الغموض عندهم بخصوص مصطلح 'مسلم'. فمن الظاهر أن لدى بعض الطوائف انطباع

بأن 'الإسلام' أو 'الخضوع' هو ببساطة الخضوع السياسي للنبي مُحَمَّد ﷺ وليس بالضرورة خضوعاً للدين الذي كان يبشر به.

يبدو أن هذه المصطلحات عانت من تضيق في المعنى عبر القرون نتيجة للصراع الديني من الاعتراف بهم كإخوة وأخوات الإيمان المتممين إلى الديانة الإبراهيمية الأوسع، صار اليهود والنصارى كفاراً في آخر المطاف. ونتيجة لهذا، أفتى بعض الفقهاء بأن أهل الكتاب نجسون شعائرياً، وبأنه لا يمكن أكل لحوم ذبائحهم، ولا يمكن اتخاذ نسائهم زوجات دائمات أو حتى لفترة محددة من قبل المسلمين. وكما بينت رولا جوردي أيصعب، كانت بعض هذه الأحكام نتاجاً لقوى اجتماعية وسياسية (٦٤-٦٦). لم يكن أهل الكتاب وحدهم من كان يُسُنت بالكفر والإلحاد، بل كذلك فئة من المسلمين؛ لقد تميز فلان النجدي (القرن الثامن عشر الميلادي) بكونه من الخوارج الجدد، وعُرف عنه أخذه لبعض الآيات القرآنية التي نزلت بشأن المشركين والكفار وتطبيقها على أهل السنة والشيعة والمتصوفة من المسلمين. ويعتقد الوهابيون أنهم هم وحدهم 'الموحدون' الحقيقيون وما عداهم هم أهل بدعة وشرك. وحتى بعض الفقهاء المحسوبين على الطائفة 'المعتدلة' و'المتنورة' أمثال منجان المصري (القرن العشرين الميلادي) ردّدوا مثل تلك الأفكار، وأفتوا بأن الشيعة كفار، وأنهم شر من اليهود والنصارى. مثل هذا الرأي يبين بجلاء مدى ديماغوجية أفكار هذا الداعية [وأمثاله] حول أي شخص لا يتبنى السلفية [المنغلقة]. كيف يمكن إذن لأي واحد أن يقنع مثل هؤلاء الناس بأن 'أهل الكتاب' المسالمين، على الأقل أولئك الذين هم يهود ونصارى مؤمنون وممارسون لشعائريهم، هم مؤمنون، عندما يعتقدون بأن أتباع المذاهب الأربعة، جنباً إلى جنب مع الشيعة، والمُتَصَوِّفَة، والإباضيين، كلهم كفار؟ إن الوضع مأساوي بالتأكيد، لأنه لا يمكن أن تقوم هناك وحدة تجمع اليهود والمسيحيين والمسلمين دون أن تكون هناك أولاً وحدة بين المسلمين أنفسهم. من الواضح أن الأنظمة القائمة تفهم هذا، مما يدفعها إلى تكريس جهدها لإشعال الصراعات الطائفية في شتى أقطار العالم الإسلامي. وهكذا يبقى شعار "فرق تسد" هو القانون المتحكم. عندما قام الاحتلال الأمريكي في العراق بحظر حزب البعث

السني وأنشأ نظاماً ذا هيمنة شيعية، رغم المخاطرة في إثارة غارات من إيران، فقد ساهم هذا في زعزعة الاستقرار بعمق في العراق من خلال إثارة العنف الطائفي. وحسب نعوم تشومسكي، في رسالة إلكترونية لكاتب 'تصدير' هذا الكتاب، فإن الولايات المتحدة، مثل بريطانيا قبلها، طالما دعمت الجماعات الإسلامية المتطرفة لكي تحول دون نشوء دول قومية إسلامية قوية، والتي هي بمثابة "العدو الحقيقي" في نظرها.

"إن الحماية القانونية لأهل الكتاب،" يقول رضا شاه-قاسمي، "مودعة في ثنايا الوحي الإسلامي، وهي قائمة على أساس وحدة الرسالة الإبراهيمية." "وحدة الجوهر هذه،" يواصل الكاتب قائلاً، "تتجاوز الاختلافات بين الطوائف الدينية لتشكل بذلك الأسرة الإبراهيمية." وبينما يرى بعض الباحثين السطحيين بأن مكانة 'أهل الكتاب' تبقى ثانوية لمكانة المسلمين، فإن شاه-قاسمي يقول محققاً بأن "مبدأ الحماية القانونية هو في حد ذاته تعبير عن الوحدة الأساسية للأديان الإبراهيمية، وحدة روح باطنية مرتبطة مباشرة بما هو أفضل، وما هو 'أحسن'، والذي ترجع إليه الأولوية على الاختلافات بين الأديان على مستوى الأشكال الخارجية." بعبارة أخرى، "تماماً مثلما تتجاوز الحقيقة الإلهية كل العقائد فإن الإخلاص النزيه لتلك الحقيقة يتجاوز الإطار العقائدي الذي يكتمل داخله" (قاسمي). كما تبرهن عهود النبي ﷺ بوضوح، فإن 'أهل الذمة' أو 'أهل الكتاب' يشكلون مكوناً أساساً للأمة الإسلامية. هذا يبين الجهل الدامغ لأشخاص، مثل ريتشارد ل. روبنستين، الذين يزعمون بأن "الثقافة الإسلامية لا تتصور شيئاً مثل السلام الحقيقي بين المسلمين المخلصين والكفار" (١٢٤).

إذا كان النبي ينظر إلى نفسه باعتباره رئيساً لآل إبراهيم أو عائلة إبراهيم، أي بطريقاً يقود كلا من اليهود والنصارى والمسلمين، فإن هذا الائتلاف المثالي من 'أهل الكتاب'، في مفهومه الأوسع، قد انهار وصار في النهاية يُعرّف فقط بزعيم المسلمين. وفق الإيمان الشيعي بالآخرة، سوف يتم استرداد التوازن، المفقود حالياً،

عن طريق الإمام محمد المهدي، الذي سيحقق "الظهور العالمي للمملكة الكبرى لآل محمد" أو "الولاية المحمدية" التي وُهبَت لأسرة إبراهيم في شخص 'الإمام الثاني عشر' من 'آل بيت النبي'. فحسب آية الله ميرزا مهدي بوياءيزدي، "يمكن لهذا الإمام الثاني عشر، ولا أحد غيره، أن يدعي بأنه يجمع في شخصه كل الإرث الروحي والجسدي من آدم إلى آخر الأنبياء، محمد. إنه يمثل كلا الفرعين من 'أسرة إبراهيم'، الفرع الإسماعيلي من خلال والده والفرع الاسرائيلي من خلال والدته نرجس، وهي سليلة مباشرة لسيمون بتر [سمعان بطرس]، الخليفة الحقيقي لنبي الله عيسى المسيح" (سعيد ٤٢). من الممكن جداً أن يقوم الإمام محمد المهدي أخيراً بجمع اليهود، والنصارى، والمسلمين ضمن 'أسرة إبراهيم'.

إن تعليقي، رغم أنه قد يكون جاء في حدود ضيقة، فإنه من الممكن أن يُوسَّع بسهولة بحيث يمكن تحليل عهود النبي من وجهة نظر الفقه الإسلامي، أو العلوم السياسية، أو الاقتصاد السياسي، وكذلك علم الاجتماع، والأخلاق، والدراسات القيادية. فعلى سبيل المثال، قام رضا شاه -قاسمي بنشر تعليق موجز لكنه ثاقب، عهد النبي مُحَمَّد لرهبان جبل سيناء، وهو مكتوب من وجهة نظر تراثية متجذرة جداً في القرآن والسنة. وبالنظر إلى الكم الهائل من أدب الرحلات الذي تم إنتاجه باللغتين العربية والفارسية ولغات أخرى من البلدان الإسلامية في القرون الماضية، فإنه ينبغي فحص كل هذه الأعمال بحثاً عن إحالات على جبل سيناء، ودير القديسة كاترين، وميثاق محمد لرهبان جبل سيناء. ينبغي القيام بمسح دقيق لأدب الأديرة، أي الكتب التي ألّفها المسلمون والمسيحيون عن الأماكن المقدسة، وكذلك فحص الكتابات الجغرافية التي أنتجها العرب والفرس. كما يبقى الكثير أيضاً مما ينتظر اكتشافه من خلال الروايات الأوروبية عن الأسفار إلى الأراضي المقدسة. فهناك بالفعل مئات من دلائل ويوميات الرحالة، والمجلات وسجلات السفر، مكتوبة بعدد كبير من اللغات الأوروبية، وقد تم نشرها على مدى الألفية ونصف الألفية الماضية (انظر روبنسون وسميث ٥٣٤ - ٥٥٣). هذا لا يشمل حتى مئات الكتب عن تاريخ، وثقافة وجغرافية وديانات الأراضي المقدسة التي نشرها كُتّاب لم يقوموا شخصياً بزيارة المنطقة. في

الوقت الذي سيتطلب هذا جهداً جباراً لإنجازه، فإنه من الواجب فحص كل هذه المصادر للحصول على تاريخ كامل لعهود النبي ﷺ. وأخيراً، أود دعوة المستعربين والمتخصصين في الحضارة الإسلامية أن يقوموا بتحسين ترجماتي [للعهود النبوية] وأن ينتجوا ترجمات جديدة بلغات أخرى. من الواضح أنني لامست فقط القليل من الجوانب التي يمكن البحث فيها فيما يتعلق بعهود النبي ﷺ. ولكن يمكن لكل جانب من هذه الجوانب أن يُسبر غوره بعمق أكثر — وهي إمكانية أرجو أن تلهب الحماس والفضول الفكري لدى زملائي. ولهذا، أدعوهم للالتحاق بالركب، إذ لا يزال العالم مكاناً مثيراً للغاية، حافلاً بعجائب لا تنضب.





الجزء الثالث

---

ملاحق

العهود الستة



## عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِرُهْبَانِ جَبَلِ سَيْنَاءَ

[من محمد رسول الله]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نُسْخَةُ سِجْلِ الْعَهْدِ كَتَبَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِلَى كَافَّةِ النَّصَارَى.

هَذَا كِتَابُ كَتَبَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى كَافَّةِ النَّاسِ أَجْمَعِينَ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَمُؤْتَمِنًا عَلَى وَدِيعَةِ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ، وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا.

كَتَبَهُ لِأَهْلِ مِلَّتِهِ وَلِجَمِيعِ مَنْ يَتَّحِلُ دِينَ النَّصْرَانِيَّةِ مِنْ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا، قَرِيبَهَا وَبَعِيدَهَا، فَصِيحَهَا وَعَجْمِيَّتَهَا، مَعْرُوفَهَا وَجَهْلُوهَا، كِتَابًا جُعِلَ لَهُمْ عَهْدًا.

فَمَنْ نَكَثَ الْعَهْدَ الَّذِي فِيهِ وَخَالَفَهُ إِلَى غَيْرِهِ وَتَعَدَّى مَا أَمَرُهُ كَانَ لِعَهْدِ اللَّهِ نَاكِثًا وَلِمِيثَاقِهِ نَاقِضًا وَبِدِينِهِ مُسْتَهْتَرًا وَلِلْعَنْتَةِ مُسْتَوْجِبًا، سُلْطَانًا كَانَ أَمْ غَيْرُهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ الْمُؤْمِنِينَ.

وَإِذَا احْتَمَى رَاهِبٌ أَوْ سَاحِجٌ فِي جَبَلٍ أَوْ وَادٍ أَوْ عُمُرَانٍ أَوْ سَهْلٍ أَوْ رَمَلٍ أَوْ رَدْنَةٍ أَوْ بَيْعَةٍ، فَأَنَا أَكُونُ مِنْ وَرَائِهِمْ، ذَابًا عَنْهُمْ مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ لَهُمْ بِنَفْسِي وَأَعْوَانِي وَأَهْلِ مِلَّتِي وَاتَّبَاعِي، لِأَنَّهُمْ رَعَيْتَنِي وَأَهْلَ دِمَّتِي.

وَأَنَا أَعِزُّ عَنْهُمْ الْأَذَى فِي الْمُؤْنِ الَّتِي تَحْمِلُ أَهْلُ الْعَهْدِ مِنَ الْقِيَامِ بِالْخُرَاجِ، إِلَّا مَا طَابَتْ نَفْسُهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ جَبْرٌ وَلَا إِكْرَاهٌ عَلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ.

وَلَا يُغَيِّرُ أَسْقُفَ مَنْ أَسْقَفِيَّتِهِ وَلَا رَاهِبٌ مِنْ رَهْبَانِيَّتِهِ وَلَا جَلِيسٌ مِنْ صَوْمَعَتِهِ وَلَا سَاحِجٌ مِنْ سِيَاحَتِهِ. وَلَا يُهْدَمُ بَيْتٌ مِنْ بُيُوتِ كَنَائِسِهِمْ وَيَبْعِهِمْ وَلَا يَدْخُلُ شَيْءٌ مِمَّا لَكَنَائِسِهِمْ فِي بِنَاءِ مَسْجِدٍ وَلَا فِي مَنَازِلِ الْمُسْلِمِينَ. وَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ عَهْدَ اللَّهِ وَخَالَفَ رَسُولَ اللَّهِ.

وَلَا يُحْمَلُ عَلَى الرُّهْبَانِ وَالْأَسَاقِفَةِ وَلَا مَنْ يَتَعَبَّدُ جِزْيَةً وَلَا غَرَامَةً، وَأَنَا أَحْفَظُ دِمَتَهُمْ أَيْنَمَا كَانُوا مِنْ بَرٍّ أَوْ بَحْرٍ، فِي الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، وَالشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ، وَهُمْ فِي دِمَتِي وَمِيثَاقِي وَأَمَانِي مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ.

وَكَذَا مَنْ يَنْفَرُ فِي الْجِبَالِ وَالْمَوَاضِعِ الْمُبَارَكَةِ لَا يَلْزُمُهُمْ مِمَّا يَزْرَعُونَ لَا خَرَجَ وَلَا عُشْرَ، وَلَا يَشَاطِرُونَ لِكُونِهِ بِرَسْمِ أَفْوَاهِهِمْ، وَيَعَانُونَ عِنْدَ إِدْرَاكِ الْغَلَّةِ بِإِطْلَاقِ قَدْجٍ وَاحِدٍ مِنْ كُلِّ إِزْدَبٍ بِرَسْمِ أَفْوَاهِهِمْ.

وَلَا يَلْزَمُونَ بِخُرُوجٍ فِي حَرْبٍ وَلَا قِيَامٍ بِجِزْيَةٍ وَلَا مِنْ أَصْحَابِ الْخَرَاجِ وَذَوِي الْأَمْوَالِ وَالْعَقَارَاتِ وَالتِّجَارَاتِ مِمَّا أَكْثَرَ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ دَرْهَمًا بِالْحِجْمَةِ فِي كُلِّ عَامٍ.

وَلَا يَكْلَفُ أَحَدٌ مِنْهُمْ شَطَطًا وَلَا يُجَادِلُ أَهْلَ الْكِتَابِ "إِلَّا بِأَنِّي هِيَ أَحْسَنُ، وَيُخَفِّضُ لَهُمْ جَنَاحَ الرَّحْمَةِ، وَيُكْفِ عَنْهُمْ أَدَبُ الْمَكْرُوهِ حَيْثُمَا كَانُوا وَحَيْثُمَا حَلُّوا.

وَإِنْ صَارَتِ النَّصْرَانِيَّةُ عِنْدَ الْمُسْلِمِ فَعَلَيْهِ "رِضَاهَا" وَتَمْكِينُهَا مِنَ الصَّلَاةِ فِي بَيْعَتِهَا، وَلَا يُحِيلُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ مَنْ هَوَى دِينَهَا، وَمَنْ خَالَفَ عَهْدَ اللَّهِ وَاعْتَمَدَ بِالضِّدِّ مِنْ ذَلِكَ فَقَدْ عَصَى مِيثَاقَهُ وَرَسُولَهُ.

وَيَعَانُونَ عَلَى مَرَمَةٍ يَبْعِهِمْ وَمَوَاضِعِهِمْ، وَيَكُونُ ذَلِكَ مَعُونَةً لَهُمْ عَلَى دِينِهِمْ وَفَعَالِهِمْ بِالْعَهْدِ.

وَلَا يَلْزَمُ أَحَدٌ مِنْهُمْ بِثِقَلِ سِلَاحٍ، بَلِ الْمُسْلِمُونَ يَذُبُّونَ عَنْهُمْ وَلَا يُخَالِفُونَ هَذَا الْعَهْدَ أَبَدًا إِلَى حِينِ تَقُومُ السَّاعَةُ وَتَمْضِي الدُّنْيَا.

وَشَهِدَ بِهَذَا الْعَهْدِ الَّذِي كَتَبَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِجَمِيعِ النَّصَارَى وَالْوَفَاءِ بِجَمِيعِ مَا شَرَطَ لَهُمْ عَلَيْهِ مَنْ أَثَبَّتَ اسْمَهُ وَشَهِادَتَهُ آخِرُهُ.

### أَسْمَاءُ الشُّهُودِ:

عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ / أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي خُفَّاءَ / عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ /  
عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ / أَبُو الدَّرْدَاءِ / أَبُو هُرَيْرَةَ / عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ / عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ  
الْمُطَّلِبِ / حَارِثُ بْنُ ثَابِتٍ / عَبْدُ الْعَظِيمِ بْنُ حَسَنِ / فَضَيْلُ بْنُ عَبَّاسٍ / الزُّبَيْرُ بْنُ  
الْعَوَّامِ / طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ / سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ / سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ / ثَابِتُ بْنُ نَفِيسٍ / زَيْدُ بْنُ  
ثَابِتٍ / أَبُو حَنِيفَةَ بْنُ عُبَيْةَ / هَاشِمُ بْنُ عُبَيْةَ / مُعَظَّمُ بْنُ قُرَيْشٍ / عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ  
الْعَاصِ / عَامِرُ بْنُ يَاسِينَ

وَكَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ هَذَا الْعَهْدَ بِخَطِّهِ فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَارِيخِ الثَّالِثِ مِنَ الْمُحَرَّمِ، ثَانِي سَنَةِ مِنَ الْهِجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ.

وَأُودِعَتْ نُسخَتُهُ فِي خِزَانَةِ السُّلْطَانِ. وَخُتِمَ بِخَتَمِ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَهُوَ مَكْتُوبٌ فِي جِلْدٍ أَدِيمٍ طَائِفِيٍّ.

فَطُوبَى لِمَنْ عَمِلَ بِهِ وَبَشْرُوطِهِ، ثُمَّ طُوبَى لَهُ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّاجِينَ عَفْوَ رَبِّهِ.

وَفِي الْأَصْلِ الْمَنْقُولِ مِنْهُ هَذِهِ النُّسخَةُ الْمُتَوَّجَةُ بِالنِّيشَانِ الشَّرِيفِ السُّلْطَانِيِّ مَا صُورَتْهُ. نُقِلَتْ هَذِهِ النُّسخَةُ مِنَ النُّسخَةِ الَّتِي نُقِلَتْ مِنَ النُّسخَةِ الْكَائِنَةِ بِخَطِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ).

بِأَمْرِ الشَّرِيفِ السُّلْطَانِيِّ لَا زَالَ نَافِذًا بِعَوْنِ الْمُعِينِ السُّبْحَانِيِّ، وَوُضِعَتْ بِأَيْدِي طَائِفَةِ الرُّهْبَانِ الْقَاطِنِينَ بِجَبَلِ طُورِ سَيْنَا لِكُونِ النُّسخَةِ الْمَنْقُولَةِ مِنْ نُسخَةِ بِخَطِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ضَائِعَةً، وَلِيَكُونَ سَدًّا عَلَى مَا تَشْهَدُ بِهِ الْمَرَامِيسُ السُّلْطَانِيَّةُ وَالْمُرَبَّعَاتُ

وَالسَّجَلَاتُ الَّتِي فِي أَيْدِي الطَّائِفَةِ الْمَزْبُورَةِ.

صُورَةٌ نُقِلَتْ عَنِ الْأَصْلِ بِدُونِ الْفَضْلِ وَالْوَصْلِ.

نَمَّقَهُ أَضْعَفُ عِبَادِ الْبَارِي نُوحُ بْنُ أَحْمَدَ الْأَنْصَارِيُّ.

الْقَاضِي بِمِصْرَ الْمَحْرُوسَةِ عَفَا عَنْهُمَا،

مَخْتُومٌ بِخَتَمِ مُسْتَدِيرِ ثِقَتِهِ هَكَذَا

نُوحُ أَحْمَدُ الْأَنْصَارِيُّ

عَلَى شَاكِلَةِ مَهَرٍ أَصْلُهُ الْمُمَضًى هَذَا الْإِمْضَاءُ

نَمَّقَهُ الْفَقِيرُ مُحَمَّدُ الْقَاضِي بِمِصْرَ الْقَدِيمَةِ غُفِرَ لَهُ.

## عهد النبي محمد ﷺ لنصارى فارس

[ من محمد رسول الله ]

(أورد النصّ أربي Arpee ١٩٤٦: ٣٥٥-٣٦٠)

(ترجم النصّ عن نسخة مكتوبة باللغة الإنجليزية)

نظراً لتعذر الحصول على أية نسخة عربية لهذه الوثيقة)

ترجم النصّ الإنجليزي: د. عمرو سلام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِيَكُنْ هَذَا الْكِتَابُ مَعْرُوفًا بِخَطِّهِ وَأُسْلُوبِهِ عِنْدَ سَائِرِ النَّاسِ، بِأَنَّهُ عَهْدُ  
كِتَابٍ لِجَمِيعِ الْأُمَمِ النَّصْرَانِيَّةِ الْقَاطِنَةِ فِي سَائِرِ الدُّنْيَا فِي الْجِهَةِ الشَّرْقِيَّةِ لِحَزْبِ  
الْعَرَبِ وَفَارِسَ، أَوْ دَاخِلُهُمَا، سَوَاءً أَكَانُوا فِي إِتِّصَالٍ مُبَاشِرٍ بِالْمُؤْمِنِينَ [الْمُسْلِمِينَ] أَوْ  
بَعِيدِينَ عَنْهُمْ، وَسَوَاءً أَكَانَتْ لَدَيْهِمْ مَعْرِفَةٌ بِالْمُؤْمِنِينَ [الْمُسْلِمِينَ] أَمْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ مَعْرِفَةٌ  
بِهِمْ. إِنَّ هَذَا الْعَهْدَ هُوَ جَدِيرٌ بِالطَّاعَةِ، كَمَا يَتَعَيَّنُّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ قَاطِبَةً أَنْ  
يَعْمَلُوا بِهِ. وَكُلُّ مَنْ اعْتَبَرَ أَنْ مِنْ وَاجِبِهِ الْعَمَلُ بِمَا جَاءَ فِي هَذَا الْعَهْدِ فَايْمَانُهُ صَحِيحٌ  
كَإِيْمَانِ أَهْلِ التَّقْوَى الَّذِينَ يَسْتَأْهِلُونَ الْجَزَاءَ عَلَى ذَلِكَ. أَمَّا مَنْ تَعَمَّدَ تَحْرِيفَ مَا جَاءَ  
فِي الْعَهْدِ، أَوْ الْغَاثَ وَازْدَرَاهُ، أَوْ خَالَفَهُ وَعَصَى مَا فِيهِ مِنْ أَوْامِرَ، وَتَمَادَى فِي مُعَاكَسَتِهِ،  
فَإِنَّهُ سَيُعْتَبَرُ نَاكِثًا لِعَهْدِ اللَّهِ وَمِيثَاقِهِ. وَكُلُّ مَنْ لَمْ يَحْتَرَمْ هَذَا الْكِتَابَ فَإِنَّهُ يُسْتَحَقُّ نَفْسَ  
الْجَزَاءِ، سَوَاءً أَكَانَ حَاكِمًا أَمْ كَانَ مِنَ الرِّعَايَةِ، مُسْلِمًا وَرِعَاكًا، أَمْ نَصْرَانِيًّا مُؤْمِنًا.

لَا فِتْنَةَ هَذَا الْمِيثَاقَ بِحَوْلِ اللَّهِ وَقُوَّتِهِ تَعَالَى الَّذِي مَنَحَنِي إِيَّاهَا بِالْحَقِّ،  
أَعْطَانِي مِيثَاقًا غَلِيظًا لَمْ يُعْطِهِ أَيُّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي وَلَا شَهِدَ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ.  
وَعَلَى هَذَا فَإِنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْ أَفْرَادِ أُمَّتِي مُلْزَمٌ بِالِاسْتِجَابَةِ وَالْعَمَلِ بِمَا أَسْطَرَّهُ فِي هَذَا  
الْمِيثَاقِ.



عَلَى كُلِّ الْمُسْلِمِينَ الْمُتَّقِينَ أَنْ يَتَّخِذُوا مِنَ الدِّفَاعِ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ [النَّصَارَى] وَاجِبًا مُلْزِمًا لَهُمْ، وَأَنْ يُسَاعِدُوهُمْ أَيْنَمَا كَانُوا، قَرِيبِينَ أَمْ بَعِيدِينَ، وَفِي كُلِّ أَرْضِ النَّصَارَى؛ عَلَيْهِمْ حِمَايَةُ مَعَابِدِهِمْ وَأَدِيرَةِ رَهْبَانِهِمْ وَقَسَاوِسْتِهِمْ؛ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ يُوجَدُونَ بِهِ، فِي السَّهْلِ أَوْ فِي الْجَبَلِ، فِي الْبَادِيَةِ أَوْ فِي الْحَضَرِ، فِي الصَّحَرَاءِ أَوْ فِي أَيِّ مَكَانٍ آخَرَ يُوجَدُونَ بِهِ. وَعَلَيْهِمْ حِمَايَةُ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ فِي دِينِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ، شَرْقًا وَغَرْبًا، بَحْرًا وَبَرًّا.

وَيَقْدَرِ احْتِرَامَ الْمُسْلِمِينَ وَتَوْقِيرَهُمْ لِي، فَإِنَّ مِنْ وَاجِبِهِمْ أَنْ يُدَافِعُوا عَنْ أَوْلِيكَ النَّاسِ لِأَنَّهُمْ فِي ذِمَّتِنَا، وَإِذَا حَلَّتْ مُصِيبَةٌ أَوْ مَكْرُوهٌ بِهِمْ، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يُسَارِعُوا كَوَاجِبٍ عَلَيْهِمْ لِإِغَاثَتِهِمْ وَحِمَايَتِهِمْ، فَهُمْ رَعَايَا أُمَّتِي يَأْتِمِرُونَ بِأَمْرِهَا وَيُسَادِدُونَ [الْمُسْلِمِينَ] الْعَوْنَ وَالْمُسَاعَدَةَ.

وَلِذَلِكَ عَلَى [الْمُسْلِمِينَ] أَنْ يَسْهَرُوا عَلَى رَاحَتِهِمْ، وَيَحْمُوهُمْ وَيُسَاعِدُوهُمْ فِي وَجْهِ أَيِّ اعْتِدَاءٍ أَوْ خَطَرٍ أَوْ مُحَنَةٍ، وَيُزِيلُوا عَنْهُمْ أَيَّ شَيْءٍ يُؤْذِي إِلَى نَهْبِهِمْ وَسَلْبِهِمْ. وَعِنْدَ جَبَايَةِ الْجِزْيَةِ لَا يُطْلَبُ مِنْهُمْ أَكْثَرُ مِمَّا يَسْتَطِيعُونَ آدَاءَهُ، بَلْ يَجِبُ اخْتِارُ الْأُمُورِ بِمُوَافَقَتِهِمْ وَرِضَاهُمْ دُونَ عُنْفٍ أَوْ اسْتِعْمَالٍ لِلقُوَّةِ. لَا تُنَسُّ بِنَايَاتِهِمْ وَلَا يُؤْذَى قَسَاوِسْتُهُمْ عِنْدَ الْقِيَامِ بِأَعْمَالِهِمْ، وَلَا يُضْطَهَدُونَ بِسَبَبِ دِينِهِمْ أَوْ عَادَاتِهِمْ، بَلْ يَجِبُ تَرْكُهُمْ يُؤَدُّونَ صَلَوَاتِهِمْ كَمَا يُرِيدُونَ فِي أَسَاكِنِ عِبَادَتِهِمْ وَحَسَبِ طُقُوسِهِمْ، وَلَا تُهْدَمُ أَوْ تُخَرَّبُ كَنَائِسُهُمْ، وَلَا يَسْتَوَلِي أَحَدٌ عَلَى مَنَازِلِهِمْ أَوْ قَصْرِ مِنْ قُصُورِهِمْ لِيَتَّخِذَ مِنْهَا مَسْجِدًا أَوْ مَسْكَنًا يَدُونِ مُوَافَقَتِهِمْ. وَكُلُّ مَنْ لَمْ يَمْتَثِلْ لِمَا جَاءَ فِي هَذَا الْكِتَابِ، وَخَالَفَ أَوْ أَمَرِي فَإِنَّهُ يُكُونُ بِذَلِكَ قَدْ عَصَى هَذَا الْعَهْدَ وَتَنَكَّرَ لَهُ وَخَالَفَ أَمْرَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ.

لَا يُؤْخَذُ الْخَرَاجُ مِنْهُمْ بِمَا يَقُوقُ أَرْبَعَةَ دَنَانِيرَ، أَوْ [مُقَابِلَهَا] مِنَ الْكِسْفَةِ.

يُوضَعُ فِي بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ وَيُصْرَفُ لِصَالِحِهِمْ. وَلَا تُؤْخَذُ مِنْهُمْ جَزِيَّةٌ عَنْوَةً إِلَّا مَا فَرَضْنَاهُ عَلَيْهِمْ. وَسَوَاءٌ أَكَانُوا تِجَّارًا وَأَصْحَابَ أَمْوَالٍ، أَمْ كَانُوا مِنْ سُكَّانِ الْبَرَارِيِّ أَوْ مِنْ صَيَّادِي اللَّوْلُؤِ فِي الْبَحْرِ، أَوْ مَالِكِينَ لِمَنَاجِمِ الْأَجَارِ الْكَرِيمَةِ أَوِ الذَّهَبِ أَوِ الْفِضَّةِ، أَوْ مَالِكِينَ لِعَقَارَاتٍ خَصِيَّةٍ، فَإِنَّهُ لَا يُطْلَبُ مِنْهُمْ أَكْثَرُ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ دِرْهَمًا.

وَأَمَّا الَّذِينَ لَيْسُوا عَلَى دِينِ النَّصَارَى، وَلَا يُصَلُّونَ صَلَوَاتِهِمْ، فَيُطْلَبُ مِنْهُمْ أَدَاءُ أَرْبَعَةِ دَرَاهِمٍ؛ وَأَمَّا الَّذِينَ هُمْ فِي ذِمَّتِهِمْ فَلَا يُطْلَبُ مِنْهُمْ أَكْثَرُ مِمَّا تَمَّ ذِكْرُهُ، [أَي] فِي حُدُودِ اثْنَيْ عَشَرَ دِرْهَمًا، شَرِيطَةً أَنْ يَكُونُوا قَاطِنِينَ حَيْثُ يَقْطُنُ بَقِيَّةُ قَوْمِهِمْ. أَمَّا الْمَسَافِرُونَ الَّذِينَ لَا يَسْتَقِرُّونَ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ وَيَتَنَقَّلُونَ بِاسْتِمْرَارٍ، فَلَا خَرَجَ عَلَيْهِمْ، إِلَّا إِذَا وَرِثَ أَحَدُهُمْ إِرْثًا يَكُونُ فِيهِ لِلْإِمَامِ حَقٌّ شَرْعِيٌّ، فَإِنَّ الْوَاجِبَ مِنَ الضَّرِيبةِ الشَّرْعِيَّةِ تَسْتَخْلَصُ مِنْهُ. عَلَى أَنْ مَنْ يُؤَدِّي الضَّرِيبةَ لَا يَجِبُ أَنْ يَكُونَ مَوْضِعَ تَعْنِيفٍ أَوْ شَطَطٍ فِي حَالَةِ عَدَمِ قُدْرَتِهِ عَلَى الْأَدَاءِ، وَلَا تُكُونُ قُصُورُهُ وَلَا غِلَالُهُ وَتِمَارُهُ مَوْضِعَ طَمَعٍ أَوْ جَشَعٍ.

وَلَا يُطْلَبُ مِنَ النَّصَارَى أَنْ يُقَاتِلُوا بِجَانِبِ الْمُسْلِمِينَ ضِدَّ أَعْدَاءِ الدِّينِ، كَمَا أَنَّ الْمُسْلِمِينَ الَّذِينَ هُمْ فِي حَالَةِ حَرْبٍ أَوْ قِتَالٍ مَعَ الْأُمَمِ الْأَجْنَبِيَّةِ لَا يُلْزَمُونَ النَّصَارَى لِلْإِنْصِمَامِ إِلَيْهِمْ لِمُحَارَبَةِ الْعَدُوِّ. لَكِنْ إِذَا اعْتَدَى عَدُوٌّ عَلَى النَّصَارَى فَإِنَّهُ مِنْ وَاجِبِ الْمُسْلِمِينَ أَلَّا يَخْلُوعُوا عَلَيْهِمْ بِخَيْلِهِمْ وَسُيُوفِهِمْ وَرِمَاحِهِمْ، [فَهُمْ بِذَلِكَ] يُؤَدُّونَ عَمَلًا حَسَنًا.

لَا يُجْبَرُ نَصْرَانِيٌّ عَلَى اعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ بِالْقُوَّةِ، وَلَا [يُخَوَّضُ أَحَدٌ فِي] جِدَالٍ مَعَ [النَّصَارَى] إِلَّا بِأَتْيِ هِيَ أَحْسَنُ. وَالْمُسْلِمُونَ يَخْفَضُونَ لِلنَّصَارَى جَنَاحَ الدَّلِّ أَيْنَمَا كَانُوا، وَيَدْفَعُونَ عَنْهُمْ أَذَى الظَّالِمِينَ. وَإِذَا حَدَّثَ لِنَصْرَانِيٍّ أَنْ ارْتَكَبَ جُرْمًا دُونَ قَصْدٍ، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ، وَمِنْ وَاجِبِهِمْ أَنْ يُسَاعِدُوهُ وَيَأْخُذُوا بِيَدِهِ فِي دُورِ الْقَضَاءِ

[الْمَحَاكِمِ]، حَتَّى لَا يُعَاقَبَ عِقَابًا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهِ مِنْ سُلْطَانٍ، وَتَعُودَ السَّكِينَةُ بَيْنَ طَرَفِي  
النِّزَاعِ وَفَقًّا لِكِتَابِ اللَّهِ.

وَإِذَا احْتَرَمَ [التَّصَارِي] الشُّرُوطَ الْمَذْكُورَةَ وَأَدَّوا الْجِزْيَةَ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيْهِمْ  
مِنْ قَبْلِ أَفْرَادِ أُمَّتِي، كَمَا أَنَّهُمْ مِنْ جِهَتِهِمْ لَا يَعْتَدُونَ وَلَا يَظْلِمُونَ الْمُسْلِمِينَ، مِنْ الْآنَ  
وَالِى أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ. وَلَا يَتَرَوُجُ الْمُسْلِمُونَ نِسَاءً وَلَا فِتْيَاتِ التَّصَارِي غَضَبًا عَنْهُمْ، إِلَّا  
بِمُوَافَقَةِ أَوْلِيَائِهِمْ أَوْ بِمَحْضِ إِرَادَتِهِمْ إِنْ أَرَادَنْ قِرَانًا أَوْ زَوَاجًا بِمُسْلِمٍ سَوَاءً بِصِفَةِ دَائِمَةٍ  
أَوْ بِصِفَةِ مُوقَّتَةٍ، حَيْثُ يَكُونُ لِلنِّسَاءِ حُرِّيَّةُ اخْتِيَارٍ - عَنْ طَوَاعِيَةٍ وَدُونَ إِكْرَاهٍ - مَنْ أَرَادَنْ  
وَمَنْ اخْتَرَنَ الزَّوْاجَ مِنْهُ. وَإِذَا تَزَوَّجَتْ امْرَأَةٌ نَصْرَانِيَّةٌ رَجُلًا مُسْلِمًا، فَيَجُوزُ لَهَا  
أَنْ تَبْقَى عَلَى دِينِ النَّصْرَانِيَّةِ، وَتَحْضُرَ صَلَوَاتِ الْكَنِيسَةِ النَّصْرَانِيَّةِ بِدُونِ أَذَى أَوْ مَنَعٍ،  
وَتَعِيشَ كَمَا تُرِيدُ وَفَقَّ عَقِيدَتِهَا وَشَرَعَ دِينِهَا. وَلَا تُنَمَّعُ مِنَ الْإِتِّصَالِ بِمَنْ يَنْصَحُهَا  
مِنْ رِجَالِ الدِّينِ، وَلَا تُكْرَهُ أَوْ تُجْبَرُ عَلَى تَرْكِ دِينِهَا وَشَرِيعَةِ دِينِهَا. وَمَنْ عَارَضَ مَنْطُوقَ  
مَا فِي هَذَا الْعَهْدِ فَقَدْ عَارَضَ اللَّهَ، وَعَلَيْهِ وَزُرُ وَذَنْبٌ مَا جَاءَ فِي هَذَا الْعَهْدِ الَّذِي  
كُتِبَ بِنَبِيِّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَهُوَ مِنَ الْمُذْنِبِينَ أَمَامَ اللَّهِ.

وَعَلَى التَّصَارِي أَنْ يَسْهَرُوا عَلَى أَيْ إِصْلَاحٍ أَوْ تَرْمِيمٍ لِكِنَائِسِهِمْ وَدُورِ  
عِبَادَتِهِمْ وَأَذْيَرِيَّتِهِمْ. وَإِذَا طَلَبَ الْمُسْلِمُونَ الْمُسَاعَدَةَ مِنَ التَّصَارِي، خِدْمَةً لِمَا  
فِيهِ خَيْرٌ عَامَّةٍ الْمُسْلِمِينَ، فَعَلَى التَّصَارِي أَلَّا يَرْفُضُوا لَهُمْ طَلَبَ الْمُسَاعَدَةِ عَلَى قَدْرِ  
مَا يَسْتَطِيعُونَ، مِنْ بَابِ الصَّدَاقَةِ وَحُسْنِ الظَّنِّ. وَبِمَا أَنَّ التَّصَارِي هُمْ فِي ذِمَّتِنَا وَقَدْ  
التَّمَسُّوا عِنْدَنَا الْمَلَاذَ وَالْحِمَايَةَ، فَإِنَّا نَعْتَرِكُ كُلَّ مُسَاعَدَةٍ وَكُلَّ إِغَاثَةٍ لَهُمْ مَشْرُوعَةً.  
وَإِذَا أُرْسِلَ أَحَدُهُمْ كَرَسُولٍ سَلَامٍ لِلتَّوَسُّطِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ، فَلَا أَحَدٌ يَعْتَرِضُ  
سَبِيلَهُ؛ وَإِذَا كَانَ سَعْيُهُ يَخْدُمُ مَصْلَحَتَنَا فَسَعْيُهُ مَقْبُولٌ وَمَشْكُورٌ. وَمَنْ احْتَفَرَهُ فَهُوَ مِنَ  
الْأَثِمِينَ، وَعَدَّوْهُ لِلَّهِ وَلِمَا أَنْزَلَ مِنَ الْكِتَابِ.

[هنا يسترسل عهد آخر لمُحَمَّد نبي الله العظيم (صلى الله عليه وعلى آله وسلم) كتبه للنصارى، وهو عهد [أقره] جلالة الملك بعد ما سبق من كلام في حق النصارى فيما يخص عقيدتهم وشريعتهم وقوانينهم، حريصاً على التثبت ببعض الوصايا التي يرى أنه من واجب النصارى أن يلتزموا بها. وعليهم ألا يقوموا بأي شيء يناقض ما سبق من الكلام، ويعملوا كل ما في وسعهم حتى يكونوا في وفاق تام مع ما سيلي]

إِحْدَى الْوَصَايَا هِيَ الْوَصِيَّةُ الثَّالِيَّةُ: أَلَا يُسَاعِدُوا الْمُشْرِكِينَ فِي أَيِّ شَيْءٍ سَوَاءٍ فِي الْعَلَنِ أَوْ فِي الْخَفَاءِ، وَأَلَا يَسْتَقْبِلُوا فِي دِيَارِهِمْ أَعْدَاءَ الْمُسْلِمِينَ كَيْ يَحْتَجَّ هَؤُلَاءِ الْفُرْصَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِمُهَاجِمَةِ الْمُسْلِمِينَ. وَأَلَا يَسْمَحُوا لِلْأَعْدَاءِ بِالْإِخْتِبَاءِ فِي مَنَازِلِهِمْ أَوْ كَنَائِسِهِمْ، وَأَلَا يُؤْوُوا جُنُودَ الْعَدُوِّ أَوْ يُعِدُّوهُمْ بِرُمَحٍ أَوْ سَيْفٍ أَوْ نَبَلٍ أَوْ خَيْلٍ أَوْ أَيِّ شَيْءٍ آخَرَ.

وَعَلَيْهِمْ أَلَّا يُرْشِدُوا [أَعْدَاءَ الْمُسْلِمِينَ] وَأَلَّا يُعَلِّمُوهُمْ كَيْفَ يُعْدُونَ الْكَمَائِنَ لِلْعَدُوِّ، وَأَلَّا يَقْبَلُوا وَدَائِعَ يُودِعُهَا الْعَدُوُّ عِنْدَهُمْ، وَأَلَّا يَتَخَابَرُوا مَعَ الْعَدُوِّ أَوْ يُسَاعِدُوهُ بِأَيِّ قَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ، أَوْ يُجَهِّزُوا لَهُ مَأْوًى مَا عَدَا فِي حَالَةِ الْإِكْرَاهِ.

وَإِذَا وَفَدَ مُسْلِمٌ عَلَى مَنَزِلِ نَصْرَانِيٍّ، فَإِنَّ لَهُ أَنْ يُقِيمَ بِهِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ، وَمَا فَوْقَ ذَلِكَ فَلَا لَزُومَ لَهُ. وَعَلَى النَّصْرَانِيِّ أَنْ يَصُدُّوا عَلَى الْمُسْلِمِينَ قَهْرَ وَظْلَمَ الظَّالِمِينَ.

وَإِذَا لَزِمَ الْأَمْرُ أَنْ يُجِيرَ النَّصْرَانِيُّ مُسْلِمًا فِي قُصُورِهِمْ أَوْ مَنَازِلِهِمْ، فَعَلَيْهِمْ أَنْ يُهَيِّئُوا لَهُ مَكَانًا لِلْإِقَامَةِ، وَأَنْ يَعْتَنُوا بِهِ وَأَلَّا يَهْلُوهُ وَيَشْرَكُوهُ بِدُونِ طَعَامٍ مَا دَامَ مُحْتَاجًا عِنْدَهُمْ. وَنِسَاءُ الْمُسْلِمِينَ وَأَطْفَالُهُمْ لَا يَجُوزُ أَنْ يُخَدَعُوا أَوْ يُظْهِرُوا الْعَدُوَّ عَلَيْهِمْ، وَعَلَى النَّصْرَانِيِّ أَلَّا يَنْكُثُوا هَذِهِ الْوَصَايَا.

وَإِذَا عَارَضَ نَصْرَانِيٌّ مَا فِي هَذَا الْعَهْدِ أَوْ أَنْكَرَهُ، فَعَلَيْهِ وَزُرُّ مَا فَعَلَ. وَعَلَيْهِ مَقْتُ اللَّهِ، وَيَنَالُ جَرَائُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ بِالْحَقِّ.

وَالْتَصَارَى أَيْنَمَا كَانُوا، عَلَيْهِمْ أَنْ يَحْتَرِمُوا وَيَلْتَزِمُوا بِمَا جَاءَ فِي هَذَا الْعَهْدِ إِلَى أَنْ  
يَرِثَ اللَّهُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا.

وَشَهِدَ عَلَى هَذَا الْعَهْدِ الْحَاضِرُونَ مِنْ رِجَالِ الْكَنِيسَةِ وَأُمَرَاءِ الْقَوْمِ، وَخَتَمَ  
عَلَيْهِ وَصَدَّقَهُ النَّبِيُّ الْأَعْظَمُ مُحَمَّدٌ.

# عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِنَصَارَى نَجْرَانَ

[من محمد رسول الله]

نُسَخَتْهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَذَا كِتَابُ أَمَانٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنَ النَّصَارَى، مَنْ كَانَ مِنْهُمْ عَلَى دِينِ نَجْرَانَ، أَوْ عَلَى شَيْءٍ مِنْ تَحِلِّ النَّصْرَانِيَّةِ، كَتَبَهُ لَهُمْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، رَسُولُ اللَّهِ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً ذِمَّةً لَهُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَعَهْدًا عَهْدَهُ إِلَى الْمُسْلِمِينَ مِنْ بَعْدِهِ عَلَيْهِمْ أَنْ يَعُوهُ وَيَعْرِفُوهُ وَيُؤْمِنُوا بِهِ وَيَحْفَظُوهُ لَهُمْ.

لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنَ الْوَلَاةِ وَلَا لِذِي شِيعَةٍ مِنَ السُّلْطَانِ وَغَيْرِهِ تَقْضُهُ وَلَا تَعْدِيهِ إِلَى غَيْرِهِ،

وَلَا حَمْلُ مَوْتُونَةٍ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمْ سِوَى الشُّرُوطِ الْمَشْرُوطَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ.

فَمَنْ حَفِظَهُ وَرَعَاهُ وَوَقَّى بِمَا فِيهِ فَهُوَ عَلَى الْعَهْدِ الْمُسْتَقِيمِ وَالْوَفَا بِذِمَّةِ رَسُولِ اللَّهِ.

وَمَنْ نَكَثَهُ وَخَالَفَهُ إِلَى غَيْرِهِ وَبَدَّلَهُ فَعَلَيْهِ وَزُرُّهُ وَقَدْ خَانَ أَمَانَ اللَّهِ وَنَكَثَ عَهْدَهُ وَعَصَاهُ وَخَالَفَ رَسُولَهُ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكَاذِبِينَ، لِأَنَّ الذِّمَّةَ وَاجِبَةً فِي دِينِ اللَّهِ الْمُنْقَرِضِ وَعَهْدِهِ الْمُؤَكَّدِ. فَمَنْ لَمْ يَرِجْ خَالَفَ حَرَمَهَا وَمَنْ خَالَفَ حَرَمَهَا فَلَا أَمَانَةَ لَهُ وَبَرِيءُ اللَّهِ مِنْهُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ.

فَأَمَّا السَّبَبُ الَّذِي اسْتَوْجَبَ أَهْلَ النَّصْرَانِيَّةِ الذِّمَّةَ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
حَقُّ لَهُمْ لِأَزْمٍ لَمَنْ كَانَ مُسْلِمًا وَعَهْدٌ مُؤَكَّدٌ لَهُمْ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الدَّعْوَةِ يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِينَ  
رِعَايَتُهُ وَالْمُعُونَةُ بِهِ وَحِفْظُهُ وَالْمُواظَبَةُ عَلَيْهِ وَالْوَفَاءُ بِهِ،

إِذْ كَانَ جَمِيعُ أَهْلِ الْمِلَالِ وَالْكُتُبِ الْعَتِيقَةِ أَهْلَ عَدَاوَةِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِجْمَاعُ  
بِالْبَغْضَاءِ وَالْجُحْدِ لِلصِّفَةِ الْمَنْعُوتَةِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنْ تَوْكِيدِهِ عَلَيْهِمْ فِي حَالِ نَبِيِّهِ، وَذَلِكَ  
يُؤْذِنُ عَنْ غِيْشِ صُدُورِهِمْ وَسُوءِ مَا خَذِهِمْ وَقَسَاوَةِ قُلُوبِهِمْ بِأَنْ عَمِلُوا أَوْزَارَهُمْ  
وَحَمَلُواهَا وَكَتَمُوا مَا أَكَّدَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ فِيهَا بِأَنْ يُظْهِرُوهُ وَلَا يَكْتُمُوهُ وَيَعْرِفُوهُ وَلَا  
يُخْفُوهُ.

فَعَمِلَتِ الْأُمَمُ بِخِلَافِ مَا كَانَتْ الْحُجَّةُ بِهِ عَلَيْهِمْ، فَلَمْ يَرْعَوْهُ حَقَّ رِعَايَتِهِ وَلَمْ  
يَأْخُذُوا فِي ذَلِكَ بِالْأَثَارِ الْمَحْدُودَةِ وَاجْتَمَعُوا عَلَى الْعَدَاوَةِ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَالتَّالِيْبِ عَلَيْهِمْ  
وَالرَّاسِ لِلنَّاسِ بِالتَّكْذِيبِ وَالْحُجَّةِ لَا يَكُونُ اللَّهُ أَرْسَلَهُ إِلَى النَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًا  
إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا. يُبَشِّرُ بِالْجَنَّةِ مَنْ أَطَاعَهُ. وَيُنَذِرُ بِالنَّارِ مَنْ عَصَاهُ.  
فَقَدْ حَمَلُوا مِنْ ذَلِكَ أَكْثَرَ مَا زَيْنُوا لِأَنْفُسِهِمْ مِنَ التَّكْذِيبِ، وَزَيْنُوا لِلنَّاسِ فِعْلَهُ  
وَدَفَعَ رِسَالَتَهُ وَطَلَبَ الْغَائِلَةَ لَهُ وَالْأَخْذَ عَلَيْهِ بِالْمِرْصَادِ،

فَهَمُّوا بِرَسُولِ اللَّهِ وَأَرَادُوا قَتْلَهُ وَأَعَانُوا الْمُشْرِكِينَ مِنْ قُرَيْشٍ وَغَيْرِهِمْ عَلَى  
عَدَاوَتِهِ وَالْمَارَاةِ فِي تَقْضِيهِ وَجُودِهِ،

وَاسْتَوْجَبُوا بِذَلِكَ الْإِخْلَادَ مِنْ عَهْدِ اللَّهِ وَالْخُرُوجَ مِنْ ذِمَّتِهِ، وَكَانَ مِنْ أَمْرِهُمْ  
فِي يَوْمِ حُنَيْنٍ وَبَيْتِ قَيْنِقَاعَ وَقُرَيْظَةَ وَالتَّضَرُّورُ وَسَائِهِمْ مَا كَانَ مِنْ مُوَالَاتِهِمْ أَعْدَاءَ اللَّهِ مِنْ  
أَهْلِ مَكَّةَ عَلَى حَرْبِ رَسُولِ اللَّهِ وَمُظَاهَرَتِهِمْ إِيَّاهُمْ بِالْمَادَّةِ مِنَ الْقُوَّةِ وَالسِّلَاحِ إِعَانَةً  
عَلَى رَسُولِ اللَّهِ وَعَدَاوَةِ الْمُؤْمِنِينَ.

خَلَا مَا كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّصْرَانِيَّةِ. فَلَمَّا لَمْ يُجِئُوا إِلَى مُحَارَبَةِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِمَا

وَصَفَّهُمُ اللَّهُ مِنْ لَيْنِ قُلُوبِهِمْ لِأَهْلِ هَذِهِ الدَّعْوَةِ وَمُسَالَمَةِ صُدُورِهِمْ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ، وَكَانَ فِيمَا أَنَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ فِي كِتَابِهِ وَمَا أُنْزِلَهُ مِنَ الْوَحْيِ أَنْ وَصَفَ الْيَهُودَ وَقَسَاوَةَ قُلُوبِهِمْ وَرَقَّةَ قُلُوبِ أَهْلِ النَّصْرَانِيَّةِ إِلَى مَوَدَّةِ الْمُؤْمِنِينَ، فَقَالَ ﴿لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَسِيصِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ. وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ عَلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ لَمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ. وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ﴾.

وَذَلِكَ أَنَّ أَنَسًا مِنَ النَّصَارَى وَأَهْلَ الثِّقَةِ وَالْمَعْرِفَةِ بِدِينِ اللَّهِ أَعَانُونَا عَلَى إِظْهَارِ هَذِهِ الدَّعْوَةِ وَأَمَدُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ فِيمَا أَحَبَّ مِنْ إِثْذَارِ النَّاسِ وَإِبْلَاغِهِمْ مَا أُرْسِلَ بِهِ.

وَأَتَانِي السَّيِّدُ وَعَبْدُ يَسُوعَ وَابْنُ جِجْرَةَ وَإِبْرَاهِمُ الرَّاهِبُ وَعِيسَى الْأَسْقُفُ فِي أَرْبَعِينَ رَاكِبًا مِنْ أَهْلِ بَجْرَانَ وَمَعَهُمْ مِنْ مِلَّةِ أَصْحَابِهِمْ مِمَّنْ كَانَ عَلَى مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ فِي أَقْطَارِ أَرْضِ الْعَرَبِ وَأَرْضِ الْعَجَمِ فَعَرَضْتُ أُمْرِي عَلَيْهِمْ وَدَعَوْتُهُمْ إِلَى تَقْوِيَتِهِ وَإِظْهَارِهِ وَالْمَعُونَةِ عَلَيْهِ.

وَكَانَتْ حُجَّةُ اللَّهِ ظَاهِرَةً عَلَيْهِمْ فَلَمْ يَنْكُصُوا عَلَى أَعْقَابِهِمْ وَلَمْ يُؤَلُّوا مُدْبِرِينَ وَقَارَبُوا وَلَبِثُوا وَرَضُوهُ وَأَرَفَدُوا وَصَدَّقُوا وَأَبَدُوا قَوْلًا جَمِيلًا وَرَأْيًا مَحْمُودًا وَأَعْطَوْنِي الْعُهُودَ وَالْمَوَاقِفَ عَلَى تَقْوِيَةِ مَا أَيْتَهُمْ بِهِ وَالرَّدَّ عَلَى مَنْ أَبِي وَخَالَفَهُ.

وَاتَّقَلَبُوا إِلَى أَهْلِ دِينِهِمْ وَلَمْ يَنْكُثُوا عَهْدَهُمْ وَلَمْ يُبَدِّلُوا أَمْرَهُمْ بَلْ وَفَّوْا بِمَا فَارَقُونِي عَلَيْهِ وَأَتَانِي عَنْهُمْ مَا أَحَبَّبْتُ مِنْ إِظْهَارِ الْجَمِيلِ وَحَلَا فِيهِمْ عَلَى حَرَبِهِمْ مِنَ الْيَهُودِ وَالْمُؤَافَقَةِ لِمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الدَّعْوَةِ عَلَى إِظْهَارِ أَمْرِ اللَّهِ وَالْقِيَامِ بِحُجَّتِهِ



وَالذَّبَّ عَنْ رَسُولِهِ فَكَسَرُوا مَا احْتَجَّ بِهِ الْيَهُودُ فِي تَكْذِيبِي وَمُخَالَفَةِ أَمْرِي وَقَوْلِي. وَأَرَادَ النَّصَارَى مِنْ تَقْوِيَةِ أَمْرِي وَنَصَبُوا لِمَنْ كَرِهَهُ وَأَرَادَ تَكْذِيبَهُ وَتَغْيِيرَهُ وَتَقْضَهُ وَتَبْدِيلَهُ وَرَدَّهُ.

وَبَثَّ الْكُتُبَ إِلَيَّ كُلِّ مَنْ كَانَ فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِ مِنْ سُلْطَانِ الْعَرَبِ مِنْ وَجْهِ الْمُسْلِمِينَ وَأَهْلِ الدَّعْوَةِ بِمَا كَانَ مِنْ تَجْمِيلِ رَأْيِ النَّصَارَى لِأَمْرِي وَذَيْبِهِمْ عَنْ غُرَاةِ الشُّغُورِ فِي تَوَاجِيهِمْ وَالْقِيَامِ بِمَا فَارَقُونِي عَلَيْهِ وَقَبْلَتُهُ إِذْ كَانَ الْأَسَاقِفَةُ وَالرُّهْبَانُ لِدَلِكِ مِثَّةٍ قَوِيَّةٍ فِي الْوَفَاءِ بِمَا أُعْطُونِي مِنْ مَوَدَّتِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأَكْثَرِ دَامِنْ إِظْهَارِ أَمْرِي وَالْإِعَانَةِ عَلَى مَا أَدْعُو إِلَيْهِ،

وَأُرِيدُ إِظْهَارَهُ، وَأَنْ يَجْتَمِعُوا فِي ذَلِكَ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ أَوْ جَحَدَ شَيْئًا مِنْهُ وَأَرَادَ دَفْعَهُ وَإِنْكَارَهُ، وَأَنْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ وَيَسْتَدِلُّوهُ.

فَفَعَلُوا وَاسْتَدَلُّوا وَاجْتَهَدُوا حَتَّى أَقَرَّ بِذَلِكَ مُذْعِنًا وَأَجَابَ اللَّهُ طَائِعًا أَوْ مُكْرَهًا وَدَخَلَ فِيهِ مُنْقَادًا أَوْ مَغْلُوبًا، مُحَامَاةً عَلَى مَا كَانَ يَبْنِي وَيَنْهِيهِمْ وَاسْتِقَامَةً عَلَى مَا فَارَقُونِي عَلَيْهِ وَحِرْصًا عَلَى تَقْوِيَةِ أَمْرِي وَمُظَاهَرَتِي عَلَى دَعْوَتِي.

وَخَالَفُوا فِي وَفَائِهِمُ الْيَهُودَ وَالْمُشْرِكِينَ مِنْ قُرَيْشٍ وَغَيْرِهِمْ، وَزَرَّهُوا أَنْفُسَهُمْ عَنْ رِقَّةِ الْمَطَامِعِ الَّتِي كَانَتْ الْيَهُودُ تَتَّبَعُهَا وَتُرِيدُهَا مِنَ الْأَكْلِ لِلرَّبَا وَطَلَبِ الرِّشَا وَيَبِيعُ مَا أَخَذَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ بِالثَّمَنِ الْقَلِيلِ، «فَقَوْلُ لَهُمْ مِمَّا كَتَبْتُ أَيْدِيَهُمْ وَوَيْلُ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ.»

فَاسْتَوْجَبَ الْيَهُودُ وَمُشْرِكُ قُرَيْشٍ وَغَيْرُهُمْ أَنْ يَكُونُوا بِذَلِكَ أَعْدَاءَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِمَا نَوَّهَ مِنَ الْغِيْثِ وَزَيَّنُوا لِأَنْفُسِهِمْ مِنَ الْعَدَاوَةِ وَصَارُوا إِلَى حَرْبٍ عَوَانٍ مُغَالِبِينَ مَنْ عَادَانِي وَصَارُوا بِذَلِكَ أَعْدَاءَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ.

وَصَارَ النَّصَارَى عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ كُلِّهِ، رَغْبَةً فِي رِعَايَةِ عَهْدِي وَمَعْرِفَةِ حَقِّي

وَحِفْظًا لِمَا فَارَقُونِي عَلَيْهِ وَإِعَانَةً لِمَنْ كَانَ مِنْ رُسُلِي فِي أَطْرَافِ الشُّعُورِ، فَاسْتَوْجِبُوا  
بِذَلِكَ رَأْفَتِي وَمَوَدَّتِي وَوَفَايَ لَهُمْ بِمَا عَاهَدْتُهُمْ عَلَيْهِ وَأَعْطَيْتُهُمْ مِنْ نَفْسِي عَلَى جَمِيعِ  
أَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي شَرْقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا، وَذِمَّتِي مَا دُمْتُ وَبَعْدَ وَفَايَ إِذَا مَا أَمَاتَنِي  
اللَّهُ مَا نَبَتْ الْإِسْلَامُ وَمَا ظَهَرَتْ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالْإِيمَانِ، لِأَنَّ ذَلِكَ مِنْ عَهْدِي لِلْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُسْلِمِينَ مَا بَلَ بَحْرُ صُوفَةٍ وَمَا جَادَتْ السَّمَاءُ بِقَطْرَةٍ وَالْأَرْضُ بِنَبَاتٍ، وَمَا أَضَاءَتْ  
نُجُومُ السَّمَاءِ وَتَبَيَّنَ الصُّبْحُ لِلسَّارِينَ، مَا لِأَحَدٍ نَقْضُهُ وَلَا تَبْدِيلُهُ وَلَا الزِّيَادَةُ فِيهِ وَلَا  
الِاتِّقَاصُ مِنْهُ، لِأَنَّ الزِّيَادَةَ فِيهِ تُفْسِدُ عَهْدِي وَالِاتِّقَاصُ مِنْهُ يَنْتَقِصُ ذِمَّتِي،  
وَيُزِيلُنِي الْعَهْدُ بِمَا أُعْطِيتُ مِنْ نَفْسِي، وَمَنْ خَالَفَنِي مِنْ أَهْلِ مِلَّتِي وَمَنْ نَكَثَ  
عَهْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَمِيثَاقَهُ وَصَارَتْ عَلَيْهِ حُجَّةُ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا.

وَإِنَّ السَّبَبَ فِي ذَلِكَ ثَلَاثُ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ سَأَلُوا كِتَابًا لَجَمِيعِ أَهْلِ النَّصْرَانِيَّةِ  
أَمَانًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَعَهْدًا يُجْزِلُهُمُ الْوَفَا بِمَا عَاهَدُواهُمْ وَأَعْطَيْتُمُوهُ إِيَّاهُ مِنْ نَفْسِي  
وَأَحْبَبْتُ أَنْ أَسْتَتِمَّ الصَّنْعَةَ فِي الذِّمَّةِ عِنْدَ كُلِّ مَنْ كَانَتْ حَالُهُ حَالِي وَكَفَّ الْمُؤُونَةَ عَنِّي  
وَعَنْ أَهْلِ دَعْوَتِي فِي أَقْطَارِ أَرْضِ الْعَرَبِ مِمَّنْ اشْتَحَلَ اسْمُ النَّصْرَانِيَّةِ وَكَانَ عَلَى مِلَلِهَا،  
وَأَنْ جَعَلَ ذَلِكَ عَهْدًا مَرْعِيًّا وَأَمْرًا مَعْرُوفًا يُمَثِّلُهُ الْمُسْلِمُونَ وَيَأْخُذُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ.

فَأَحْضَرْتُ رُؤَسَاءَ الْمُسْلِمِينَ وَأَفَاضِلَ أَصْحَابِي، وَأكَدْتُ عَلَى نَفْسِي الَّذِي  
أَرَادُوا وَكُتِبَتْ لَهُمْ كِتَابًا مَحْفُوظًا عِنْدَ أَحْقَابِ الْمُسْلِمِينَ مَنْ كَانَ مِنْهُمْ سُلْطَانًا أَوْ غَيْرَ  
سُلْطَانٍ،

فَإِنَّ عَلَى السُّلْطَانِ إِتْقَادَ مَا أَمَرْتُ بِهِ لِيَسْتَعْمَلَ بِمُوَافَقَةِ الْحَقِّ الْوَفَاءَ وَالتَّخَلِّيَ إِلَى مَنْ  
الْتَمَسَ عَهْدِي وَإِنْجَارَ الذِّمَّةِ الَّتِي أُعْطِيتُ مِنْ نَفْسِي لِئَلَّا تَكُونَ الْحُجَّةُ عَلَيْهِ مُحَالِفَةً  
أَمْرِي،

وَعَلَى السُّوْقَةِ أَنْ لَا يُوْذُوهُمْ وَأَنْ يَكْمُلُوا لَهُمُ الْعَهْدَ الَّذِي جَعَلْتُهُ لَهُمْ لِيَدْخُلُوا

مَعِيَ فِي أَبْوَابِ الْوَفَاءِ وَيَكُونُوا لِي أَعْوَانًا عَلَى الْخَيْرِ الَّذِي كَافَيْتُ بِهِ مَنْ اسْتَوْجَبَ ذَلِكَ مِنِّي  
وَكَانَ عَوْنًا عَلَى الدَّعْوَةِ وَغَيْظًا لِأَهْلِ التَّكْذِيبِ وَالتَّشْيِكِ،

وَلَوْلَا تَكُونُ الْحُجَّةُ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الذِّمَّةِ عَلَى أَحَدٍ مِمَّنْ اتَّحَلَ مِلَّةَ الْإِسْلَامِ  
مُخَالَفَةً لِمَا وَضَعْتُ فِي هَذَا الْكِتَابِ وَالْوَفَاءِ لَهُمْ بِمَا اسْتَوْجَبُوا مِنِّي وَاسْتَحَقُّوا،  
إِذْ كَانَ ذَلِكَ يَدْعُو إِلَى اسْتِثْمَامِ الْمَعْرُوفِ وَيُجَرِّئُ إِلَى مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَيَأْمُرُ  
بِالْحُسْنَى وَيَنْهَى عَنِ السُّوءِ، فِيهِ إِتِّبَاعُ الصِّدْقِ وَإِبْشَارُ الْحَقِّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

وَكُتِبَ سِجْلًا نُسختهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَذَا كِتَابُ كُتِبَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولُ اللَّهِ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً  
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَمُؤْتَمِنًا عَلَى وَدِيعَةِ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ وَلَوْلَا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ  
الرُّسُلِ وَالْأَبْيَانِ وَكَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا.

لِلسَّيِّدِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ وَلِأَهْلِ مِلَّتِهِ وَلِجَمِيعِ مَنْ يَتَّحِلُ دَعْوَةَ النَّصْرَانِيَّةِ  
فِي شَرْقِ الْأَرْضِ وَغَرْبِهَا، قَرِيبَهَا وَيَعِيدُهَا، فَصِيحَهَا وَأَعْجَمَهَا، مَعْرُوفَهَا وَمَجْهُولَهَا،  
كِتَابًا لَهُمْ عَهْدًا مَرْغِيًّا وَسِجْلًا مَنْشُورًا سُنَّةً مِنْهُ وَعَدْلًا وَذِمَّةً مَحْفُوظَةً،

مَنْ رَعَاهَا كَانَ بِالْإِسْلَامِ مُتَمَسِّكًا وَلِمَا فِيهِ مِنَ الْخَيْرِ مُسْتَأْهِلًا، وَمَنْ ضَيَّعَهَا  
وَنَكَثَ الْعَهْدَ الَّذِي فِيهَا وَخَالَفَهُ إِلَى غَيْرِهِ وَتَعَدَّى فِيهِ مَا أَمَرْتُ كَانَ لِعَهْدِ اللَّهِ نَاكِثًا  
وَلِمِيثَاقِهِ نَاقِضًا وَبِذِمَّتِهِ مُسْتَهِينًا وَلِلْعَنْتَةِ مُسْتَوْجِبًا، سُلْطَانًا كَانَ أَوْ غَيْرُهُ؛

بِإِعْطَاءِ الْعَهْدِ عَلَى نَفْسِي بِمَا أُعْطِيتُهُمْ عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ وَذِمَّةَ أَنْبِيَائِهِ  
وَأَصْفِيَائِهِ وَأَوْلِيَائِهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ذِمَّتِي وَمِيثَاقِي.

وَأَشَدُّ مَا أَخَذَ اللَّهُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ حَقِّ الطَّاعَةِ وَإِبْشَارِ الْفَرِيضَةِ وَالْوَفَاءِ

بِعَهْدِ اللَّهِ أَنْ أَحْفَظَ أَجَاصِيهِمْ فِي ثُغُورِي بِخَيْلِي وَرَجُلِي وَسِلَاحِي وَفُؤَاتِي وَأَتَّبَاعِي فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ مِنْ نَوَاحِي الْعَدُوِّ، بَعِيدًا كَانَ أَوْ قَرِيبًا، سِلًّا كَانَ أَوْ حَرْبًا؛

وَأَنْ أَحْمِيَ جَانِبَهُمْ وَأَذِيبَ عَنْهُمْ وَعَنْ كَنَائِسِهِمْ وَيَعِيَهُمْ وَيُوتَ صَلَوَاتِهِمْ وَمَوَاضِعِ الرُّهْبَانِ وَمَوَاطِنِ السِّيَاحِ حَيْثُ كَانُوا مِنْ جَبَلٍ أَوْ وَادٍ أَوْ مَغَارٍ أَوْ عُمَرَانٍ أَوْ سَهْلٍ أَوْ رَمَلٍ؛

وَأَنْ أَحْرُسَ دِينَهُمْ وَمِلَّتَهُمْ أَيْنَمَا كَانُوا مِنْ بَرٍّ أَوْ بَحْرٍ شَرْقًا أَوْ غَرْبًا بِأَنْ أَحْفَظَ بِهِ نَفْسِي وَخَاصَّتِي وَأَهْلَ الْإِسْلَامِ مِنْ مِلَّتِي؛

وَأَنْ أَدْخُلَهُمْ فِي ذِمَّتِي وَمِيثَاقِي وَأَمَانِي مِنْ كُلِّ أَدَى وَمَكْرُوهِ أَوْ مُؤُونَةٍ أَوْ تَبَعَةٍ، وَأَنْ أَكُونَ مِنْ وَرَائِهِمْ ذَابًا عَنْهُمْ كُلَّ عَدُوٍّ يُرِيدُنِي وَأَيَّاهُمْ بِسُوءِ بِنَفْسِي وَأَعْوَانِي وَأَتَّبَاعِي وَأَهْلِي مِلَّتِي.

وَأَنَا ذُو السَّلْطَنَةِ عَلَيْهِمْ، وَلِذَلِكَ يَجِبُ عَلَيَّ رِعَايَتُهُمْ وَحِفْظُهُمْ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهِ وَلَا يَصِلُ ذَلِكَ إِلَيْهِمْ حَتَّى يَصِلَ إِلَى أَصْحَابِي الذَّائِبِينَ عَنْ بَيْضَةِ الْإِسْلَامِ مَعِي،

وَأَنْ أَعْرِزَ عَنْهُمْ الْأَدَى فِي الْمُؤْنِ الَّتِي يَحْمِلُهَا أَهْلُ الْجِهَادِ مِنَ الْفَارَةِ وَالْخَرَاجِ إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ أَنْفُسُهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ إِجْبَارٌ وَلَا إِكْرَاهٌ عَلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ،

وَلَا تَغْيِيرُ أَسْقِفٍ عَنْ أَسْقَفِيَّتِهِ وَلَا رَاهِبٍ عَنْ رَهْبَانِيَّتِهِ وَلَا سَاحِجٍ عَنْ سِيَاحَتِهِ وَلَا هَدْمُ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ بَيْعِهِمْ وَلَا إِدْخَالُ شَيْءٍ مِنْ بَنَائِهِمْ فِي شَيْءٍ مِنْ أُنْبِيَةِ الْمَسَاجِدِ وَلَا مَنَازِلِ الْمُسْلِمِينَ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ عَهْدَ اللَّهِ وَخَالَفَ رِسُولَهُ وَحَادَ عَنْ ذِمَّةِ اللَّهِ.

وَأَنْ لَا يَحْمَلَ الرُّهْبَانُ وَالْأَسَاقِفَةُ وَلَا مَنْ تَعَبَدَ مِنْهُمْ أَوْ لَيْسَ الصُّوفُ أَوْ تَوَحَّدَ فِي الْجِبَالِ وَالْمَوَاضِعِ الْمُعْتَرَلَةِ عَنِ الْأَمْصَارِ شَيْئًا مِنَ الْجِزْيَةِ أَوْ الْخَرَاجِ،

وَأَنْ يُقْتَصَرَ عَلَى غَيْرِهِمْ مِنَ النَّصَارَى مِمَّنْ لَيْسَ بِمُتَعَدٍّ وَلَا رَاهِبٍ وَلَا

سَاحٍ، عَلَى أَرْبَعَةِ دَرَاهِمٍ فِي كُلِّ سَنَةٍ، أَوْ ثَوْبٍ حَرِيرَةٍ أَوْ عَصَبِ الْيَمَنِ، إِعَانَةً لِلْمُسْلِمِينَ  
وَقُوَّةَ لَبِيتِ الْمَالِ؛

وَأِنْ لَمْ يَسْهَلِ الثَّوْبُ عَلَيْهِمْ طَلَبَ مِنْهُمْ ثَمَنُهُ، وَلِيَقُومَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ إِلَّا بِمَا تَطِيبُ  
بِهِ أَنْفُسُهُمْ، وَلَا تَجَاوُزَ حِرْزَةَ أَصْحَابِ الْخَرَاجِ وَالْعَقَارَاتِ وَالتِّجَارَاتِ الْعَظِيمَةِ  
فِي الْبَحْرِ وَالْأَرْضِ، وَاسْتِخْرَاجِ مَعَادِنِ الْجَوْهَرِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَذَوِي الْأَمْوَالِ  
الْفَاشِيَةِ وَالْقُوَّةِ مِمَّنْ يَنْتَحِلُ دِينَ التَّضَرَّائِيَّةِ، أَكْثَرَ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ دِرْهَمًا مِنَ الْجُمُهورِ فِي  
كُلِّ عَامٍ إِذَا كَانُوا لِلْمَوَاضِعِ قَاطِنِينَ وَفِيهَا مُقِيمِينَ؛

وَلَا يُطْلَبُ ذَلِكَ مِنْ عَابِرِ سَبِيلٍ لَيْسَ مِنْ قُطَّانِ الْبَلَدِ وَلَا أَهْلِ الْإِجْتِيَاكِزِ مِمَّنْ  
لَا تُعْرَفُ مَوَاضِعُهُ.

وَلَا خَرَاجٌ وَلَا جِرْزِيَّةٌ إِلَّا عَلَى مَنْ يَكُونُ فِي يَدِهِ مِيرَاثٌ مِنْ مِيرَاثِ الْأَرْضِ، مِمَّنْ  
يَحِبُّ عَلَيْهِ فِيهِ لِلسُّلْطَانِ حَقٌّ، فَيُؤَدِّي ذَلِكَ عَلَى مَا يُؤَدِّيهِ مِثْلُهُ، وَلَا يَجِبُ عَلَيْهِ وَلَا  
يَحْمِلُ مِنْهُ إِلَّا قَدْرَ طَاقَتِهِ وَقُوَّتِهِ عَلَى عَمَلِ الْأَرْضِ وَبَحَارَتِهَا وَقَبَالَةِ ثَمَرَتِهَا.

وَلَا يَكْلَفُ شَطَطًا وَلَا يُجَاوِزُ بِهِ حَدُّ أَصْحَابِ الْخَرَاجِ مِنْ نُظَرَائِهِ، وَلَا يَكْلَفُ  
أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الدِّمَةِ مِنْهُمْ الْخُرُوجَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى عَدُوِّهِمْ لِمُلَاقَاةِ الْحُرُوبِ  
وَمُكْتَشَفَةِ الْأَقْرَانِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ عَلَى أَهْلِ الدِّمَةِ مُبَاشَرَةُ الْقِتَالِ وَإِنَّمَا أُعْطُوا الدِّمَةَ  
عَلَى أَنْ لَا يَكْلَفُوا ذَلِكَ وَأَنْ يَكُونَ الْمُسْلِمُونَ ذُبَابًا عَنْهُمْ وَجَوَارًا مِنْ دُونِهِمْ، وَلَا يُكْرَهُوا عَلَى  
تَجْهِيزِ أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْحَرْبِ الَّذِي يَلْقَوْنَ فِيهِ عَدُوَّهُمْ بِقُوَّةٍ وَسِلَاحٍ أَوْ خَيْلٍ  
إِلَّا أَنْ يَتَبَرَّعُوا مِنْ تَلْقَاءِ أَنْفُسِهِمْ، فِي كَوْنٍ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْهُمْ وَتَبَرَّعَ بِهِ حِمْدٌ عَلَيْهِ  
وَعُرْفٌ لَهُ وَكُوفٍ بِهِ.

وَلَا يُجْبَرُ أَحَدٌ مِمَّنْ كَانَ عَلَى مِلَّةِ التَّضَرَّائِيَّةِ كُرْهًا عَلَى الْإِسْلَامِ، "وَلَا تُجَادِلُوا  
أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ"، وَيُخَفَّضُ لَهُمْ جَنَاحُ الرَّحْمَةِ وَيَكْفَى عَنْهُمْ أذى

الْمَكْرُوهِ حَيْثُ كَانُوا وَأَيْنَ كَانُوا مِنَ الْبِلَادِ.

وَأِنْ أَجْرَمَ أَحَدٌ مِنَ النَّصَارَى أَوْ حَتَّى جَنَى جَنَائَةً، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ نَصْرُهُ وَالْمَنْعُ وَالذَّبُّ عَنْهُ وَالْقُرْمُ عَنْ جَرِيرَتِهِ وَالذُّخُولُ فِي الصُّلْحِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَنْ جَنَى عَلَيْهِ، فَإِمَّا مَنْ عَلَيْهِ أَوْ يُقَادَى بِهِ؛ وَلَا يُرْفَضُوا وَلَا يُخَذَّلُوا وَلَا يُتْرَكُوا هَمَلًا لِأَنِّي أَعْطَيْتُهُمْ عَهْدَ اللَّهِ عَلَى أَنَّ لَهُمْ مَا لِلْمُسْلِمِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُسْلِمِينَ، وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا عَلَيْهِمْ بِالْعَهْدِ الَّذِي اسْتَوْجَبُوا حَقَّ الدِّمَامِ وَالذَّبِّ عَنِ الْحَرَمَةِ، وَاسْتَوْجَبُوا أَنْ يُدَبَّ عَنْهُمْ كُلُّ مَكْرُوهٍ حَتَّى يَكُونُوا لِلْمُسْلِمِينَ شُرَكَاءَ فِي مَالِهِمْ وَفِي مَا عَلَيْهِمْ.

وَلَا يُحْمَلُوا مِنَ النِّكَاحِ شَطَطًا لَا يُرِيدُونَهُ، وَلَا يُكْرَهُ أَهْلُ الْبَيْتِ عَلَى تَزْوِيجِ الْمُسْلِمِينَ وَلَا يُضَارُّوا فِي ذَلِكَ إِنْ مَنَعُوا خَاطِبًا وَأَبَوًا تَرْوِيحًا، لِأَنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ إِلَّا بِطِيبَةِ قُلُوبِهِمْ وَمُسَاحَاةِ أَهْوَائِهِمْ إِنْ أَحْبَبُوهُ وَرَضُوا بِهِ.

وَإِذَا صَارَتِ النَّصْرَانِيَّةُ عِنْدَ الْمُسْلِمِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يَرْضَى بِنَصْرَانِيَّتِهَا وَيَتَّبِعَ هَوَاهَا فِي الْإِقْتِدَاءِ بِرُؤُسَائِهَا وَالْأَخْذِ بِمَعَالِمِ دِينِهَا وَلَا يَمْنَعُهَا ذَلِكَ، فَمَنْ خَالَفَ ذَلِكَ وَأَكْرَهَهَا عَلَى شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ دِينِهَا فَقَدْ خَالَفَ عَهْدَ اللَّهِ وَعَصَى مِيثَاقَ رَسُولِهِ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكَاذِبِينَ.

وَلَهُمْ إِنْ إِحْتَاجُوا فِي مَرَمَّةٍ بَعِيهِمْ وَصَوَامِعِهِمْ أَوْ شَيْءٍ مِنْ مَصَالِحِ أُمُورِهِمْ وَدِينِهِمْ إِلَى رَفْدِ الْمُسْلِمِينَ، تَقْوِيَةٌ لَهُمْ عَلَى مَرَمَّتِهَا، أَنْ يُرْفَدُوا عَلَى ذَلِكَ وَيُعَاوَنُوا، وَلَا يَكُونُ ذَلِكَ دِينًا عَلَيْهِمْ بَلْ تَقْوِيَةٌ لَهُمْ عَلَى مَصَالِحِ دِينِهِمْ، وَوَفَاءٍ بِعَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ، مَوْهَبَةٌ لَهُمْ وَمِنَّةٌ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ عَلَيْهِمْ.

وَلَهُمْ أَنْ لَا يُلْزَمَ أَحَدٌ مِنْهُمْ بِأَنْ يَكُونَ فِي الْحَرْبِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَعَدُوِّهِمْ رَسُولًا أَوْ دَلِيلًا أَوْ عَوْنًا أَوْ مُخْبِرًا، وَلَا شَيْئًا مِمَّا يُسَاسُ بِهِ الْحَرْبُ. فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ بِأَحَدٍ مِنْهُمْ كَانَ ظَالِمًا لِلَّهِ، وَلِرَسُولِهِ عَاصِيًا، وَمِنْ ذِمَّتِهِ مُتَخَلِّيًا، وَلَا يَسْعُهُ فِي إِيمَانِهِ إِلَّا

الْوَفَاءَ بِهَذِهِ الشَّرَاطِ الْتِي شَرَطَهَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَسُولُ اللَّهِ لِأَهْلِ مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ؛  
وَأَشْرَطَ عَلَيْهِمْ أُمُورًا يَجِبُ عَلَيْهِمْ فِي دِينِهِمُ التَّمَسُّكُ وَالْوَفَاءُ بِمَا عَاهَدَهُمْ  
عَلَيْهِ، مِنْهَا أَلَّا يَكُونَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَيْنًا وَلَا رَقِيبًا لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى أَحَدٍ  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي سِرِّهِ وَعَلَانِيَتِهِ، وَلَا يَأْوِي مَنَازِلَهُمْ عَدُوُّ الْمُسْلِمِينَ يُرِيدُونَ بِهِ  
أَخْذَ الْفُرْصَةِ وَاتِّهَارَ الْوُثْبَةِ، وَلَا يَنْزِلُوا أَوْطَانَهُمْ وَلَا ضِيَاعَهُمْ وَلَا فِي شَيْءٍ مِنْ مَسَاكِنِ  
عِبَادَتِهِمْ وَلَا غَيْرِهِمْ مِنْ أَهْلِ الْمِلَّةِ، وَلَا يَرْفُدُوا أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ  
بِتَقْوِيَةٍ لَهُمْ بِسِلَاحٍ وَلَا خَيْلٍ وَلَا رَجَالٍ وَلَا غَيْرِهِمْ، وَلَا يُصَانِعُوهُمْ، وَأَنْ يَقْرَأُوا مِنْ  
نَزَلَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ بَلِيًّا إِلَيْهَا، فِي أَنْفُسِهِمْ وَدَوَاتِهِمْ حَيْثُ كَانُوا وَحَيْثُ  
مَالُوا، يَبْذُلُونَ لَهُمُ الْقِرَى الَّذِي مِنْهُ يَأْكُلُونَ، وَلَا يَكْفُلُوا سِوَى ذَلِكَ فَيَحْمِلُوا الْأَذَى  
عَلَيْهِمْ وَالْمَكْرُوهَ.

وَأِنْ أَحْتِجَ إِلَى إِخْفَاءِ أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عِنْدَهُمْ وَعِنْدَ مَنَازِلِهِمْ وَمَوَاطِنِ  
عِبَادَتِهِمْ أَنْ يُؤْذَوْهُمْ وَيَرْفُدُوهُمْ وَيُؤَاسُوهُمْ فِيمَا يَعِيشُونَ بِهِ مَا كَانُوا مُجْتَمِعِينَ، وَأَنْ  
يَكْتُمُوا عَلَيْهِمْ وَلَا يُظْهِرُوا الْعَدُوَّ عَلَى عَوْرَاتِهِمْ، وَلَا يُخْلَوْا شَيْئًا مِنَ الْوَاجِبِ عَلَيْهِمْ.

فَمَنْ نَكَثَ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشَّرَاطِ وَتَعَدَّاهَا إِلَى غَيْرِهَا فَقَدْ بَرَّئَ مِنْ ذِمَّةِ اللَّهِ  
وَذِمَّةِ رَسُولِهِ، وَعَلَيْهِمُ الْعُهُودُ وَالْمَوَاقِيقُ الَّتِي أَخَذَتْ عَنِ الرُّهْبَانِ، وَأَخَذَهَا وَمَا أَخَذَ  
كُلُّ نَبِيٍّ عَلَى أُمَّتِهِ مِنَ الْأَمَانِ وَالْوَفَاءِ لَهُمْ وَحِفْظُهُمْ بِهِ؛

وَلَا يُنْقَضُ ذَلِكَ وَلَا يُغَيَّرُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

وَشَهِدَ هَذَا الْكِتَابَ الَّذِي كَتَبَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّصَارَى الَّذِينَ  
اشْتَرَطَ عَلَيْهِمْ وَكَتَبَ هَذَا الْعَهْدَ لَهُمْ.

عَتِيقُ بْنُ أَبِي حَفَافَةَ [أَبُو بَكْرٍ] / عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ / عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ / عَلِيُّ بْنُ أَبِي  
طَالِبٍ / أَبُو ذَرٍّ / أَبُو الدَّرْدَاءِ / أَبُو هُرَيْرَةَ / عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ / الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ /

الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ / الرَّيِّيرُ بْنُ الْعَوَّامِ / طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ / سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ / سَعْدُ بْنُ  
 عُبَادَةَ / ثُمَامَةُ بْنُ قَيْسٍ / زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَوَلَدُهُ عَبْدُ اللَّهِ / حُرْقُوصُ بْنُ زُهَيْرٍ / زَيْدُ بْنُ  
 الْأَرْقَمِ / أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ / عَمَّارُ بْنُ مَظْعُونٍ / مُصْعَبُ بْنُ جُبَيْرٍ / أَبُو الْغَالِيَةِ / عَبْدُ اللَّهِ  
 بْنُ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ / أَبُو حَذَيْفَةَ / كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ / حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ / جَعْفَرُ بْنُ أَبِي  
 طَالِبٍ / وَكَتَبَهُ مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ



## عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِنَصَارَى الْعَالَمِ

(مخطوط جبل الكرمل)

[من محمد رسول الله]

[بسم الله الرحمن الرحيم]

الْعَهْدُ وَالشُّرُوطُ الَّتِي شَرَطَهَا مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ لِأَهْلِ الْبِلَةِ النَّصْرَانِيَّةِ

كَتَبَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً بَشِيرًا وَنَذِيرًا، عَلَى وَدِيعَةِ اللَّهِ فِي حَقِّهِ،  
لِتَكُونَ حُجَّةَ اللَّهِ بِحِجَلِ دِينِ النَّصْرَانِيَّةِ فِي مَشْرِقِ الْأَرْضِ وَمَغْرِبِهَا، وَفَصِيحِهَا وَأَعْمَمِهَا،  
قَرِيبِهَا وَبَعِيدِهَا، وَمَعْرُوفِهَا وَمَجْهُولِهَا، كِتَابًا جَعَلَهُ لَهُمْ عَهْدًا مَرْعِيًّا، وَبِجَلًّا  
مَنْشُورًا، وَصِيَّةً مِنْهُ تُقِيمُ فِيهِ عَدْلُهُ، وَذِمَّةً مُحْفُوظَةً. فَمَنْ كَانَ بِالْإِسْلَامِ مُتَمَسِّكًا،  
وَلَمَّا فِيهِ مُتَسَاهِلًا مِنْ صَنِيعِهَا، وَتَكَثَّرَ الْعَهْدُ الَّذِي فِيهَا وَخَالَفَهُ إِلَى غَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ،  
وَتَعَدَّى فِيهِ مَا أَمَرْتُ بِهِ، كَانَ لِعَهْدِ اللَّهِ نَاكِثًا، وَلِمِيثَاقِهِ نَافِيًا، وَبِذِمَّتِهِ مُسْتَهِينًا،  
سُلْطَانًا كَانَ أَوْ غَيْرُهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، فَبَدَأَتْ بِإِعْطَاءِ الْعُهُودِ عَلَى نَفْسِي،  
وَالْمَوَاقِيقِ الَّتِي يَسْأَلُونَهَا عَنِّي وَعَنْ جَمِيعِ أَهْلَائِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ، بِأَنْ أُعْطِيَهُمْ عَهْدَ اللَّهِ  
وَمِيثَاقَهُ، وَذِمَّةَ أَنْبِيَائِهِ وَرُسُلِهِ وَأَصْفِيَائِهِ وَأَوْلِيَائِهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، فِي الْأَوَّلِينَ  
وَالْآخِرِينَ، وَذِمَّتِي وَمِيثَاقِي أَشَدُّ مَا أَخَذَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّ مُرْسَلٍ، أَوْ مَلِكٍ مُقَرَّبٍ، مِنْ حَقِّ  
الطَّاعَةِ وَإِيتَاءِ الْفَرِيضَةِ وَالْوَفَاءِ بِعَهْدِ اللَّهِ، أَنْ أَحْفَظَ قَاضِيَهُمْ فِي ثَغُورِي بِخَيْلِي وَرِجَالِي  
وَأَعْوَانِي وَاتَّبَاعِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ مِنْ تَوَاجِي الْعُدُوِّ، بَعِيدًا كَانُوا أَمْ قَرِيبًا، سِلْبًا  
كَانُوا أَمْ حَرْبًا، وَأَوْ مِنْهُمْ وَأَذِيبَ عَنْهُمْ وَعَنْ كَنَائِسِهِمْ وَيَعِيَهُمْ وَمُصَلَّاهُمْ وَمَوَاضِعِ  
الرُّهْبَانِ مِنْهُمْ وَمَوَاطِنِ السِّيَاحَةِ حَيْثُ كَانُوا وَأَيَّمَا وَجَدُوا، فِي جَبَلٍ أَوْ وَادٍ، أَوْ مَغَارَةٍ أَوْ  
عُمُرَانٍ، أَوْ سَهْلٍ أَوْ رَمَلٍ أَوْ بِنَاءٍ، وَأَنْ أَحُوطَ دِينَهُمْ وَمُلْكَهُمْ حَيْثُ كَانُوا وَأَيَّنْ وَجَدُوا،

فِي بَرٍّ أَوْ بَحْرٍ، فِي شَرْقٍ أَوْ غَرْبٍ، بِمَا أَحُوּطُ بِهِ نَفْسِي وَخَلَّتِي وَأَهْلَ مِلَّتِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَنْ أَدْخِلَهُمْ فِي أَمَانِي مِنْ كُلِّ أَدَى وَمَكْرُوهِ وَسَوْءَةٍ وَتَبِيعَةٍ، وَأَنْ أَكُونَ مِنْ وَرَائِهِمْ  
دَارِئًا عَنْهُمْ كُلَّ عَدُوٍّ يُرِيدُنِي وَإِيَّاهُمْ بِنَفْسِي وَتَبَاعِي وَأَعْوَانِي وَأَهْلِ مِلَّتِي، وَأَنَا  
ذُو سُلْطَةٍ عَلَيْهِمْ، وَبِذَلِكَ يُوجِبُ عَلَيَّ رَعِيَّتُهُمْ وَحِفْظُهُمْ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهِ، وَأَنْ لَا يَصِلَ  
إِلَيْهِمْ حَتَّى يَصِلَ إِلَيَّ وَأَصْحَابِي الذَّاتِينَ عَنْ نَصِيبَةِ الْأَمْرِ، وَأَنْ أَعَزَلَ عَنْهُمْ الْأَدَى فِي  
الْمَوَادِّ الَّتِي تَحْمِلُ أَهْلَ الْعَهْدِ مِنَ الْعَارِيَةِ وَالْخَرَاجِ، إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ أَنْفُسُهُمْ، وَلَا يَكُونُ  
عَلَيْهِمْ جَبْرٌ وَلَا إِكْرَاهٌ فِي ذَلِكَ، وَلَا يُنْفَى أَسْفُفٌ عَنْ أَسْفَفِيَّتِهِ، وَلَا نَصْرَانِيٌّ عَنْ نَصْرَانِيَّتِهِ،  
وَلَا رَاهِبٌ عَنْ رُهْبَانِيَّتِهِ، وَلَا سَاحِجٌ عَنْ سِيَاحَتِهِ، وَلَا رَاهِبٌ عَنْ صَوْمَعَتِهِ، وَلَا يُهْدَمُ بَيْتٌ  
مِنْ بُيُوتِ كَنَائِسِهِمْ، وَلَا يَدْخُلُ شَيْءٌ فِي بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ وَلَا فِي مَنَازِلِ الْمُسْلِمِينَ، فَمَنْ  
فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ وَعْدَ اللَّهِ، وَخَالَفَ رَسُولَ اللَّهِ، وَخَانَ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَأَنْ لَا يَحْمِلُ  
الرُّهْبَانُ وَلَا الْأَسَاقِفَةُ وَلَا جَمِيعُ مَنْ لَمْ يُلْزَمْ بِشَمَنِهِ، إِلَّا أَنْ تَطِيبَ بِذَلِكَ أَنْفُسُهُمْ، وَلَا  
يُجَاوِرُوا الْجِزْيَةَ عَلَى أَصْحَابِ التِّجَارَاتِ الْعِظَامِ، وَالْفَوَاصِينِ، وَالَّذِينَ يُخْرِجُونَ مَعَادِنَ  
الْجَوْهَرِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَذَوِي الْأَمْوَالِ الْجَمَّةِ وَالْقُوَّةِ، مِمَّنْ اشْتَمَلَ النِّصْرَانِيَّةَ أَكْثَرَ مِنْ  
اِثْنَيْ عَشَرَ دَرْهَمًا فِي كُلِّ عَامٍ، إِذَا كَانُوا فِي الْمَوْضِعِ قَاطِنِينَ وَبِهِ مُقِيمِينَ، وَأَنَّهُ لَيْسَ لِعَابِرِ  
سَبِيلٍ وَلَيْسَ هُوَ مِنْ قَاطِنِي الْبَلَدِ مِمَّنْ لَا يَعْرِفُ مَوْضِعَهُ الْخَرَاجَ وَلَا الْجِزْيَةَ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ  
فِي يَدِهِ مِيرَاثُ الْأَرْضِ مِمَّنْ يَجِبُ عَلَيْهِ مَالُ السُّلْطَانِ مِنْ حَقِّ، فَيُؤَدِّي ذَلِكَ عَلَى  
مَا يُؤَدِّي غَيْرُهُ، وَلَا يُجَاوِرُ عَلَيْهِ وَلَا يَحْمِلُ مِنْهُ إِلَّا مِقْدَارُ طَاقَتِهِ وَقُوَّتِهِ، وَعَلَى مَنْ  
يُجَوِّرُ مِنَ الْأَرْضِ وَبِمَارَتِهَا وَإِقْبَالِ ثَمَرِهَا لَا يَكْلَفُ شَطَطًا وَلَا يُجَارُ بِهِ عَنْ حَدِّ أَصْحَابِ  
الْخَرَاجِ مِنْ نَظَرَانِهِ، وَلَا يَكْلَفُ أَهْلَ ذِمَّةِ الْخُرُوجِ مَعَ الْمَلَائِمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى عَدُوِّهِمْ  
لِمُلَاقَاةِ الْحَرْبِ وَمُكَاشَفَةِ الْأَقْرَانِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ مُبَاشَرَةُ الْقِتَالِ، وَإِنَّمَا  
أَعْطُوا الذِّمَّةَ عَلَى أَنْ لَا يَكْلَفُوا، وَأَنْ يَكُونَ الْمُسْلِمُونَ ذَبَائِنَ عَنْهُمْ مُحْرَزِينَ مِنْ دُونِهِمْ،  
وَلَا يَكْرَهُونَ عَلَى الْخُرُوجِ مَعَ الْمُسْلِمِينَ لِلْحَرْبِ الَّتِي يَلْقَوْنَ فِيهَا عَدُوَّهُمْ، وَلَا بِقُوَّةٍ مِنْ

خَيْلٍ وَسِلَاحٍ إِلَّا أَنْ يَتَبَرَّعُوا، فَيُحْمَلَ عَلَى ذَلِكَ مَنْ تَبَرَّعَ بِهِ وَعُرِفَ لَهُ ذَلِكَ وَكُنِيَ عَلَيْهِ،  
وَلَا يُجْبَرُ أَحَدٌ مِمَّنْ كَانَ عَلَى مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ مِنَ الْإِسْلَامِ كُرْهًا، وَلَا يُجَادَلُ إِلَّا بِأَتِي هِيَ  
أَحْسَنُ، وَيُخَفَّضُ لَهُمْ جَنَاحُ الرَّحْمَةِ، وَيَكْتَفَى عَنْهُمْ الْأَذَى وَالْمَكْرُوهُ حَيْثُ كَانُوا وَأَيُّنَ  
وُجِدُوا، وَإِنْ جَرَأَ أَحَدٌ مِنَ النَّصَارَى جَرِيرَةً أَوْ جَنَى جَنَايَةً، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ نَصْرُهُ  
وَمَنْعُهُ وَالذَّبُّ عَنْهُ وَالْعَرْمُ عَنْ جَرِيرَتِهِ وَالذُّخُولُ فِي الصَّلَحِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَا أَصَابَ مِنْهَا  
عَلَيْهِ، وَأَمَّا فِدَاءُ يُقَادَى بِهِ، وَلَا يُخَذَّلُوا وَلَا يُرْفُضُوا، بَلْ أُعْطِيَتْهُمْ عَهْدُ اللَّهِ عَلَى أَنْ  
لَهُمْ مَا لِلْمُسْلِمِينَ، وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُسْلِمِينَ، وَلِلْمُسْلِمِينَ مَا لَهُمْ وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ  
مَا عَلَيْهِمْ، بِالْعَهْدِ الَّذِي اسْتَوْجَبَهُ حَقُّ الرِّعَاءِ وَالذَّبُّ عَنِ الْحُرْمَةِ، بِهِ اسْتَوْجَبُوا  
بِذَبِّ عَنْهُمْ كُلِّ مَكْرُوهٍ، وَيَدْخُلُ لَهُمْ فِي كُلِّ مَرَقَةٍ، حَتَّى يَكُونَ الْمُسْلِمُونَ شِرْكًَا فِيمَا  
لَهُمْ وَفِيمَا عَلَيْهِمْ، وَلَهُمْ أَنْ تَحْمِلَ مِنْ أَمْرِ النِّكَاحِ شَطَطًا، وَلَا يَكْرَهُوا أَهْلَ الْبَيْتِ مِنْهُمْ  
عَلَى تَزْوِيجِ الْمُسْلِمِينَ، وَلَا يُضَارُّوا فِي ذَلِكَ إِنْ مَنَعُوا خَاطِبًا وَأَبَوًا تَزْوِيجًا، فَإِنْ ذَلِكَ لَا  
يَكُونُ إِلَّا بِطَيْبِ أَنْفُسِهِمْ وَمُسَامَحَةِ أَهْوَائِهِمْ إِنْ أَحْبَبُوهُ وَرَضَوْهُ، وَإِذَا صَارَتِ النَّصْرَانِيَّةُ  
فِي بَيْتِ الْمُسْلِمِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يُرْضِيَ هَوَاهَا فِي دِينِهَا مِنَ الْاِقْتِدَاءِ بِرُؤْسَائِهَا وَالْأَخْذِ بِمَعَالِمِ  
دِينِهَا، وَلَا يَمْتَنِعُهَا فِي ذَلِكَ وَلَا يَكْرَهُهَا عَلَى تَرْكِهَا وَلَا يُضَارُّهَا فِي تَرْكِ دِينِهَا، فَإِنْ فَعَلَ  
ذَلِكَ وَآكَرَهَا عَلَيْهِ، فَقَدْ أَخْلَفَ عَهْدَ اللَّهِ وَعَصَى مِيثَاقَ رَسُولِ اللَّهِ، وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ  
الْكَاذِبِينَ. وَلَهُمْ إِنْ اِحْتَأَجُّوا إِلَى مَرْمَةٍ كُنَاسِهِمْ أَوْ صَوَامِعِهِمْ أَوْ شَيْءٍ مِنْ مَصْلَحَةِ  
دِينِهِمْ إِلَى مَرَقِدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَوْ مَعُونَةٍ عَلَى مَرْمَةٍ، أَنْ يَرْفُدُوا عَلَيْهِ وَيُعَاوُوا وَلَا  
يَكُونُ ذَلِكَ دَيْنًا، بَلْ مَعُونَةٌ لَهُمْ عَلَى مَصَالِحِ دِينِهِمْ، وَوَفَائِهِمْ بِعَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ هِبَةً  
مُوهَبَةً لَهُمْ، ذِمَّةُ اللَّهِ وَذِمَّةُ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَلَهُمْ. وَلَا يَكُونُ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَنْ يَكُونَ بَيْنَ  
الْمُسْلِمِينَ وَلَهُمْ عَدُوٌّ وَقَالُوا: كُنْ رَسُولًا أَوْ دَلِيلًا أَوْ مُسَخَّرًا أَوْ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُومُ الْحَرْبُ،  
فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ بِأَحَدٍ، كَانَ ظَالِمًا وَلِرَسُولِ اللَّهِ عَاصِيًا وَمِنْ وَصِيَّتِهِ مُخْتَلِفًا.

هَذِهِ الشُّرُوطُ الَّتِي شَرَطَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ لِأَهْلِ الْمِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ، وَأَشْرَطَ عَلَيْهِمْ فِي دِينِهِمْ أُمُورًا فِي ذِمَّتِهِمْ، عَلَيْهِمُ التَّمَسُّكُ بِهَا وَالْوَفَاءُ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِمْ، وَمِنْهَا أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَيْنًا لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي سِرٍّ وَلَا عَلَانِيَةٍ، وَلَا بِوَفَاءٍ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَا يَأْتُوا وَعَدُ الْمُسْلِمِ، وَلَا يَنْزِلُ أَوْطَانَهُمْ وَلَا فِي مَسَاكِينِ عِبَادَتِهِمْ، وَلَا يَرْفُدُّوا أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ بِقُوَّةٍ مِنْ عَارِيَةِ السِّلَاحِ وَلَا الْخَيْلِ وَلَا الرِّجَالِ، وَلَا يَسْتَوْدِعُوا لَهُمْ مَالًا، وَلَا يُكَاتِبُوهُمْ، وَلَا يُصَافِحُوهُمْ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي دَارٍ يَذُبُّونَ فِيهَا عَنْ أَنْفُسِهِمْ يَدْرُؤُونَ عَنْ دِمَائِهِمْ وَرِعَايَةِ دِينِهِمْ، وَلَا يَمْنَعُونَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قِرَايَةَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَلِيَالِيهَا لِأَنْفُسِهِمْ وَلِدَوَاتِهِمْ حَيْثُ كَانُوا وَأَيَّنَ وَجَدُوا، وَيَسْذُلُونَ لَهُمُ الْقَرَى الَّذِي مِنْهُ يَأْكُلُونَ، وَلَا يَكْفُوا عَلَى ذَلِكَ فَيَحْمِلُوا الْأَذْيَةَ عَنْهُمْ وَالْمَكْرُوهَ، فَإِنْ أُحْتِيجَ إِلَى اخْتِفَاءِ أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي مَنَازِلِهِمْ وَمَوَاطِنِ إِعْمَارِهِمْ، أَنْ يُوَدُّوهُمْ وَيَرْفُدُّوهُمْ وَيُوَاسُوهُمْ عَمَّا شَقَّ بِهِ مَا كَانُوا مُحْتَافِينَ، إِذَا كَتَمُوا عَنْهُمْ وَلَمْ يَظْهَرُوا الْعَدُوَّ عَلَى عَوْرَتِهِمْ وَلَمْ يَخْلُوا مِنَ الْوَاجِبِ عَلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ، فَمَنْ نَكَثَ مِنْهُمْ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشُّرُوطِ وَتَعَدَّاهَا إِلَى غَيْرِهِ، فَبَرِئَ مِنْ ذِمَّةِ اللَّهِ وَذِمَّةِ رَسُولِ اللَّهِ، عَلَيْهِمْ بِذَلِكَ الْعُهُودُ وَالْمَوَاقِيقُ الَّتِي أُخِذَتْ عَنْ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ وَالنَّصَارَى مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، وَأَشَدُّ مَا أَخَذَ اللَّهُ وَالنَّبِيُّ عَلَى أُمَّتِهِ مِنَ الْأَيْمَانِ، وَالْوَفَاءِ بِمَا جَعَلَ لَهُمْ عَلَى نَفْسِهِ وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ، رِعَايَةَ ذَلِكَ لَهُمْ وَعِزَّتُهُمْ بِهِ وَالْإِنْتِهَاءُ إِلَيْهِ أَبَدًا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ وَتَقْضِيَ الدُّنْيَا، وَأَشْهَدُ عَلَى هَذَا الْكِتَابِ الَّذِي كَتَبَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ يَنْبِغُ النَّصَارَى الَّذِي أَشْرَطَ عَلَيْهِمْ وَكَتَبَ لَهُمْ هَذَا الْعَهْدَ.

أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ / عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ / عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ / عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ / مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ / أَبُو الدَّرْدَاءِ / أَبُو ذَرٍّ / أَبُو هُرَيْرَةَ / عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ / عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ / حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَضِيلٌ / زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ / عَبْدِ اللَّهِ بْنُ رَيْدٍ / حَرْقُوسُ

بْنُ زَيْدٍ / الرُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ / سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ / ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ / أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ / عُثْمَانُ بْنُ  
 مَظْعُونٍ / عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ / ابْنُ رِبِيعَةَ / حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ / جَعْفَرُ بْنُ أَبِي  
 طَالِبٍ / ابْنُ الْعَبَّاسِ / طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ / سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ / زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ / سَهْلُ بْنُ يَيْضَا /  
 دَاوُدُ بْنُ جُحَيْرٍ / أَبُو الْعَالِيَةِ / أَبُو حَذَيْفَةَ بْنُ عَسِيرٍ / هَاشِمُ بْنُ عَسِيهِ / عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ /  
 كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ / كَعْبُ بْنُ كَعْبٍ / رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ .

وَكُتِبَتْ مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ مِنْ إِمْلَاءِ رَسُولِ اللَّهِ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ تَمَامَ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ  
 مِنَ السَّنَةِ الرَّابِعَةِ مِنَ الْهَجْرَةِ بِالْمَدِينَةِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا عَلَى مَا فِي هَذَا الْكِتَابِ وَالْحَمْدُ  
 لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

# عهد النبي محمد ﷺ لنصارى العالم

(مخطوط القاهرة)

[من محمد رسول الله]

بِسْمِ اللَّهِ الْخَالِقِ الْخَيِّ النَّاطِقِ الْبَاقِي بَعْدَ فَنَاءِ الْخَلَائِقِ

هذه نسخة العهد الذي كتبه محمد ابن عبد الله ابن عبد المطلب لكافة النصارى

نسخة كتاب العهد

هذا عهد الله أمر بكتابته محمد ابن عبد الله ابن عبد المطلب رسول الله صلى الله عليه وعلى آله لكافة النصارى وسائر الرهبان حفظاً منه لهم ورعاية، لأنهم وديعة الله في خلقه ليكون الحجة عليهم ولا يكون للناس على الله حجة بعد الرسول. وجعل ذلك ذمة منه وحفظاً لهم بأمر الله وكان الله عزيزاً حكيمًا كتبه الأسد وأهل ملته لكل من يتحل دعوة النصرانية من مشرق الأرض ومغربها، وقربها وبعيدها، عربها وعجمها، معروفها ومجهولها، عهداً منه وعدلاً لهم ستة سنين تحفظ.

من رعاها كان بالإسلام متمسكاً، ولدينه مستأهلاً. ومن نكها وضع العهد الذي أمر به رسول الله وغيره وتعدى فيه ما أمر به، كان لعهد الله ناكثاً ولميثاقه ناقضاً وبدينه مستهيناً وللعنه مستوجباً، سلطاناً كان أو غيره من المؤمنين والمسلمين.

فبدأت فيه بإعطاء العهد على نفسي والمواثيق التي سألوها عني وعن جميع ملتي من المسلمين بأن أعطيتهم [عهداً] الله وميثاقه وذمة أنبيائه وأصفياه وأوليائه من المؤمنين والمسلمين في الأولين والآخرين وذمتي وميثاقي وأشد ما أخذه

اللَّهُ تَعَالَى عَلَى نَبِيِّ مُرْسَلٍ مِنْ حَقِّ الطَّاعَةِ وَإِتْيَانِ الْفَرِيضَةِ وَالْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ.

عَهْدَ اللَّهِ أَنْ أَحْفَظَ أَرْضَهُمْ وَأَدْيَانَهُمْ بِقُدْرَتِي وَخَيْلِي وَرَجَالِي وَسِلَاحِي  
وَقُوَّتِي وَأَتَّبَاعِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ مِنْ نَوَاحِي الْقَرِيبِ وَالْبَعِيدِ، وَأَنْ أَحْيِيَ بَيْنَهُمْ  
وَأَذْبَ عَنْهُمْ وَعَنْ كَنَائِسِهِمْ وَيَبْعِهِمْ وَيُتُوتِ صَلَوَاتِهِمْ مَوَاضِعَ الرُّهْبَانِ [كذا] مِنْهُمْ  
وَمَوَاضِعَ لِلسُّوَّاحِ [كذا] حَيْثُ كَانُوا مِنْ جَبَلٍ أَوْ وَادٍ أَوْ مَغَارَةٍ أَوْ عُمرَانٍ أَوْ سَهْلٍ أَوْ رَمَلٍ، وَأَنْ  
أَحْفَظَ ذِمَّتَهُمْ وَمِلَّتَهُمْ وَدِينَهُمْ أَيْنَ كَانُوا شَرْقِيًّا أَوْ غَرْبِيًّا أَوْ بَحْرِيًّا أَوْ قَبْلِيًّا بِمَا أَحْفَظُ  
بِهِ نَفْسِي وَخَاصَّتِي وَأَهْلَ مِلَّتِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

وَأَنْ أَدْخِلَهُمْ فِي ذِمَّتِي وَمِيثَاقِي وَأَمَانِي فِي كُلِّ حِينٍ وَمَوَدَّةٍ وَأُصَدَّ عَنْهُمْ كُلُّ أَدَى  
أَوْ مَكْرُوهٍ أَوْ تَبَعَةٍ، وَأَنْ أَكُونَ مِنْ قُوَّاتِهِمْ ذَابَا عَنْهُمْ كُلُّ عَدُوٍّ أَوْ مُؤَذِيٍّ وَأُفْدِيَهُمْ بِنَفْسِي  
وَأَعْوَانِي وَأَتَّبَاعِي وَأَهْلَ مِلَّتِي لِأَنَّهُمْ رَعِيَّتِي وَأَهْلُ ذِمَّتِي وَأَيْدٍ [كذا] السُّلْطَةِ عَنْهُمْ  
وَكَذَلِكَ عَلَيَّ رِعَايَتُهُمْ وَحِفْظُهُمْ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ، وَلَا يَصِلُ ذَلِكَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَصِلُ شَيْءٌ مِنْ  
ذَلِكَ إِلَيْهِمْ حَيْثُ يَصِلُ إِلَى أَصْحَابِي الذَّاكِرِينَ عَنْهُمْ وَعَنْ نُصْرَةِ الْإِسْلَامِ.

وَأَنْ أَعَزِّلَ عَنْهُمْ الْأَدَى فِي الْمُؤْنِ الَّتِي تَحْمِلُ لِأَهْلِ الْعَهْدِ مِنَ الْعَارِيَةِ بِالْخُرَاجِ  
إِلَّا مَا طَابَتْ بِهِ نَفُوسُهُمْ وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ جُورٌ وَلَا إِكْرَاهٌ عَلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ.

وَلَا تَغْيِيرُ أَسْقُفٍ عَنْ أَسْقُفِيَّتِهِ وَلَا رَاهِبٍ مِنْ رَهْبَانِيَّتِهِ وَلَا نَصْرَانِيٍّ مِنْ نَصْرَانِيَّتِهِ  
وَلَا زَاهِدٍ مِنْ صَوْمَعَتِهِ وَلَا سَاحِجٍ مِنْ سِيَاحَتِهِ، وَلَا يُهْدَمُ بَيْتٌ مِنْ يُتُوتِ كَنَائِسِهِمْ وَيَبْعِهِمْ،  
وَلَا يَدْخُلُ شَيْءٌ مِنْ مَنَزِلِهِمْ فِي شَيْءٍ مِنَ الْمَسَاجِدِ وَلَا مَنَازِلِ الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْلِمِينَ،  
فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ نَكَثَ عَهْدَ اللَّهِ وَخَالَفَ رَسُولَهُ وَحَادَّ عَنْ ذِمَّتِهِ.

وَلَا تَحْمِلُ الرُّهْبَانُ وَلَا الْأَسَاقِفَةُ وَلَا مَنْ تَعَبَّدَ مِنْهُمْ وَكَافَّةً لِأَسْيِ الصُّوفِ أَوْ  
يُوجَدُ فِي الْجِبَالِ وَالْمَوَاضِعِ الْمُعْتَزِلَةِ عَنِ الْأَبْصَارِ شَيْءٌ مِنَ الْجُرْيَةِ وَالْخُرَاجِ.

وَأَنْ يَقْتَصَرَ بِغَيْرِهِمْ مِنَ التَّصَارِي مِمَّنْ لَا يَتَعَبَّدُ وَلَا رَاهِبٍ وَلَا سَاحِجٍ مِنَ  
الْجَزْيَةِ عَلَى أَرْبَعَةِ دَرَاهِمٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْ ثَوْبٍ لَطِيفِ الثَّمَنِ، وَمَنْ عَدِمَ الثَّمَنَ وَالْقُوتَ  
أَعَانُوهُ الْمُسْلِمُونَ مِنْ قُوتِ بَيْتِ الْمَالِ، فَإِنْ لَمْ يُسَهَّلْ عَلَيْهِمُ الْقُوتُ حُمِلَ عَنْهُمْ وَلَا يَقُومُ  
ذَلِكَ عَلَيْهِمْ إِلَّا بِمَا طَابَتْ بِهِ أَنْفُسُهُمْ.

وَلَا يُجَاوِزُ بِجَزْيَةِ الْخَرَاجِ مِنَ الْعِمَارَاتِ وَالتَّجَارَاتِ الْعِظَامِ فِي الْبَحْرِ  
وَالْفُوصِ، وَفِي اسْتِخْرَاجِ الْمَعَادِنِ مِنَ الْجَوَاهِرِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَذَوِي الْأَمْوَالِ  
وَعَبَرِهِمْ مِنْ مُنْتَحَلِي التَّضَرَّائَةِ اثْنَا عَشَرَ فِصَّةً جَزْيَةً فِي كُلِّ عَامٍ إِذَا كَانُوا بِالْمَوَاضِعِ  
قَاطِنِينَ مُقِيمِينَ.

وَلَا يُعْتَرَضُ عَابِرُ طَرِيقٍ وَلَيْسَ مِنْ أَقْطَارِ الْبِلَادِ وَلَا مِنْ أَهْلِ الْإِخْتِيَارِ مِمَّنْ  
لَا يُعْرِفُ مَوْضِعَهُ بِخَرَاجٍ وَلَا جَزْيَةٍ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي يَدِهِ مِيزَانٌ مِنْ مَوَازِينِ الْأَرْضِ يَجِبُ  
عَلَيْهِ فِيهِ مَالُ السُّلْطَانِ مِنْ حَقِّ فَيُؤَدِّي ذَلِكَ مَا يُؤَدِّي مِثْلُهُ، وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ وَلَا يَحْمِلُ فِيهِ  
إِلَّا عَلَى قَدْرِ طَاقَتِهِ وَقُوَّتِهِ عَلَى تَحْوِيلِ الْأَرْضِ وَعِمَارَتِهَا وَأَقْبَلِ ثَمَرَتِهَا. وَلَا يَكْلَفُ شَطَطًا  
وَلَا يُجَاوِزُ حَدُّ أَصْحَابِ الْخَرَاجِ مِنْ نَظَرَانِهِ.

وَلَا يَكْلَفُ أَهْلُ الذِّمَّةِ مِنْهُمْ الْخُرُوجَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى عَدُوِّهِمْ لِمُلَاقَاةِ  
الْحَرْبِ وَمُكَاشَفَةِ الْأَبْرَارِ لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى الذِّمَّةِ مُبَاشَرَةُ الْقِتَالِ، وَأَعْطُوا الذِّيَّةَ عَلَى  
أَنْ لَا يَكْلَفُوا ذَلِكَ. وَأَنْ تَكُونَ لِلْمُسْلِمِينَ دَفْعًا عَنْهُمْ وَجَزْرًا مِنْ دُونِهِمْ وَلَا يَكْرَهُوا عَلَى  
تَجْهِيزِ أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْحَرْبِ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ عَدُوُّهُمْ بِقُوَّةٍ مِنَ السِّلَاحِ وَلَا خَيْلٍ  
إِلَّا أَنْ يَكُونَ يَسْتَبْرَعُ مُتَبَرِّعٌ مِنْ تَلْقَاءِ نَفْسِهِ فَيَكُونُ مَا تَقَوَّى الْمُسْلِمُونَ مِنْ ذَلِكَ عَارِيَةً  
مَضْمُونَةً يَضْمَنُهُ بَيْتُ الْمَالِ إِلَى أَنْ تُرَدَّ إِلَيْهِمْ، فَإِنْ تُوَفِّي أَوْ غَيْرَ عَلَيْهِ غُرِمَ لَهُ قِيمَةُ  
ذَلِكَ مِنْ صُلْبِ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ وَأُذِيَ إِلَيْهِ وَحُمِلَ إِلَى مَنْ يَتَبَرَّعُ وَغُرِمَ لَهُ وَأُوفِيَ  
عَلَيْهِ.



وَلَا يُجْبَرُ عَلَى مَنْ كَانَ فِي مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ كُرْهًا عَلَى الْإِسْلَامِ وَلَا يُجَادَلُوا إِلَّا بِأَلْتِي هِيَ أَحْسَنُ، وَيُحْفَظُ لَهُمْ جَنَاحُ الرَّحْمَةِ وَيَكْفُ عَنْهُمْ الْأَذَى وَالْمَكْرُوهُ حَيْثُ مَا كَانُوا وَأَيْنَ مَا حَلُّوا.

وَأِنْ أَجْرَمَ أَحَدٌ مِنَ النَّصَارَى أَوْ جَنَى جَنَایَةً فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ نُصْرَتُهُ وَمَعُونَتُهُ وَمُسَاعَدَتُهُ وَالذَّبُّ عَنْهُ وَالْمَغْرَمَةُ عَنْهُ وَعَنْ جَرِيرَتِهِ وَالذُّخُولُ فِي الصُّلْحِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَنْ جَنَى عَلَيْهِ أَوْ بِمُسَاعَدَتِهِ أَوْ بِإِنْقَاذِهِ.

وَلَا يُجَادَلُوا وَلَا يُرْفَضُوا وَلَا يُتْرَكُوا هَمَلًا لِأَنِّي أَعْطَيْتُهُمْ عَهْدَ اللَّهِ، عَلَى الْمُسْلِمِينَ بِمَا عَلَيْهِمْ بِالْعَهْدِ الَّذِي اسْتَوْجَبُوا حَقَّ الدِّمَامِ وَالذَّبِّ عَنِ الْجُرْيَةِ. وَاسْتَوْجَبُوا أَنْ يُدَبَّ عَنْهُمْ كُلُّ مَكْرُوهٍ وَيُدْخَلَ بِهِمْ تَحْتَ كُلِّ تَرْفِقٍ وَيَكُونُوا لِلْمُسْلِمِينَ شُرَكَاءَ بِمَا عَلَيْهِمْ وَلَهُمْ.

وَلَا يُحْمَلُوا مِنَ التَّكَاجِ شَطَطًا إِلَّا مَا يَرِيدُوهُ، وَلَا تُنْكَرُ الْبَنَاتُ مِنْهُمْ عَلَى تَزْوِيجِ الْمُسْلِمِينَ، وَلَا يُضَادُّ وَابِدُكَ إِنْ مَنَعُوا خَاطِبًا أَوْ بَرِيحَةً تَزْوِيجًا لِأَنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ إِلَّا بِطِيبَةِ أَنْفُسِهِمْ وَأَهْوَائِهِمْ إِنْ أَحْبَبُوهُ وَرَضُوا بِهِ.

وَأِنْ صَارَتِ النَّصْرَانِيَّةُ عِنْدَ الْمُسْلِمِ فَعَلَيْهِ أَنْ يَرْضَى بِنَصْرَانِيَّتِهَا وَيُعِينَهَا عَلَى هَوَاهَا مِنَ الْإِقْتِدَاءِ بِرُؤُسَائِهَا وَالْأَخْذِ بِمَعَالِمِ دِينِهَا، فَمَنْ أَكْرَهَهَا عَلَى شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ دِينِهَا فَقَدْ خَالَفَ عَهْدَ اللَّهِ وَعَصَى مِيثَاقَ رَسُولِهِ وَهُوَ عِنْدَنَا مِنَ الْكَاذِبِينَ.

وَلَهُمْ إِنْ أَحْتَاجُوا إِلَى مَرَمَّةٍ بِيَعِهِمْ وَمَوَاضِعَ صَلَوَاتِهِمْ أَوْ شَيْءٍ مِنْ مَصْلَحَةٍ دِينِهِمْ إِلَى تَعَهْدِ الْمُسْلِمِينَ بِتَقْوِيَةِ مَوَاضِعِهِمْ لَهُمْ عَلَى مَرَمَّتِهَا، أَنْ يَزِيدُوا عَلَى مَرَمَّتِهَا وَيُعَاوِنُوا وَلَا يَكُونُ إِلَّا أَنْ عَلَيْهِمْ دَيْنًا بَلْ تَقْوِيَةُ لَهُمْ عَلَى دِينِهِمْ وَذِمَّتِهِمْ وَفَاءٌ لَهُمْ بِالْعَهْدِ عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ وَهَبَةٌ لَهُمْ مِنْهُمْ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ.

وَلَا يُكْرَهُ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَلَى أَنْ يَكُونَ فِي الْحَرْبِ عَنِ الْمُسْلِمِينَ لِعَدْوِهِمْ رَسُولًا  
وَلَا عَوْنًا وَلَا مُتَجَبِّرًا وَلَا فِي شَيْءٍ مِمَّا يَلِيقُ بِالْحَرْبِ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ بِأَحَدٍ مِنْهُمْ كَانَ  
لِلَّهِ ظَالِمًا وَلِرَسُولِهِ عَاصِيًا وَمِنْ دِينِهِ مُنْخَلِعًا إِلَّا تَمَامَ الْوَفَاءِ بِهِذِهِ الشُّرُوطِ الَّتِي أَشْرَطَهَا  
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ لِأَهْلِ مِلَّةِ النَّصْرَانِيَّةِ.

وَأَشْرَطَ عَلَيْهِمْ أُمُورًا فِي دِينِهِمْ وَذِمَّتِهِمْ عَلَيْهِمْ التَّمَسُّكُ بِهَا وَالْوَفَاءُ بِهَا  
عَاهِدُهُمْ عَلَيْهِ، مِنْهَا أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَيْنًا لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى أَحَدٍ  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي سِرٍّ وَلَا فِي عَلَانِيَةٍ، وَلَا يَأْوُوا فِي مَنَازِلِهِمْ عَدُوَّ الْمُسْلِمِينَ يَرُدُّ،  
وَأَوْفَى بِهِذِهِ الْوَصِيَّةِ، وَلَا يَبَيْتَهُ وَلَا أَوْطَانَهُمْ وَلَا أَضْيَاعَهُمْ وَلَا شَيْءٍ مِنْ مَسَاكِينِ عِبَادَتِهِمْ  
وَلَا غَيْرِهِمْ مِنْ أَهْلِ الْمِلَّةِ، وَلَا يَزِيدُوا أَحَدًا مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ لَهُمْ  
بِسِلَاحٍ وَلَا خَيْلٍ وَلَا رِجَالٍ، وَلَا يَسْتَدْعُوا مَا لَا بِهِ حَاجَةٌ وَلَا غَيْرُ ذَلِكَ، وَلَا يُضَايِقُوهُمْ  
وَلْيُكْرَمُوا فِي الْأَرْضِ بِقِيَّةِ مَا يَدْعُوهُمْ فِيهَا عَلَى نَفْسِهِمْ وَيَدْعُوهُمْ عَلَى أَدْيَانِهِمْ  
يُرْعَايَةُ ذِمَّتِهِمْ، وَأَنْ يَقْرَءُوا مَنْ يَنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ بِلَا إِلَهَا فِي أَنْفُسِهِمْ  
وَدِيَارَتِهِمْ حَيْثُ مَا كَانُوا وَإِنَّ مَا حَلُّوا، وَأَنْ يَبْذُلُوا لَهُمُ الْفِرَى الَّذِي مِنْهُ يَأْكُلُونَ وَلَا  
يَفْعَلُونَ شَيْئًا سِوَى ذَلِكَ وَيَحْمِلُونَ الْأَذَى عَنْهُمْ وَالْمَكْرُوهَ.

وَإِنْ اخْتَفَى أَحَدٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عِنْدَهُمْ فِي مَنَازِلِهِمْ وَمَوَاطِنِ رَهْبَانِيَّتِهِمْ فَعَلَيْهِمْ  
أَنْ يَأْوُوهُمْ وَيُؤَا سُوهُمْ حَيْثُ مَا كَانُوا خَفِيَّيْنِ إِذَا كَتَمُوا عَنْهُمْ وَعِنْدَهُمْ، وَلَا يُظْهِرُوا  
الْعَدْوَ عَلَى أَحَدِهِمْ وَلَا يَحْمِلُوا شَيْئًا مِنَ الْوَاجِبِ عَلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ.

فَمَنْ نَكَثَ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشُّرُوطِ وَتَعَدَّى إِلَى غَيْرِهَا فَقَدْ نَقَضَ عَهْدَ اللَّهِ  
وَرَسُولِهِ.

وَعَلَيْهِمْ بِذَلِكَ الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ الَّتِي أَخَذَتْ عَلَى الرُّهْبَانِ وَالْإِيمَانِ مِنِّي عَلَى

نَفْسِي لَهُمْ أَنْ مَأْكُونُوا وَحَلُّوا.

وَعَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَفَاءُ بِمَا جَعَلَ لَهُمْ عَلَى نَفْسِهِ وَعَلَى  
جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ رِعَايَةٍ ذَلِكَ لَهُمْ وَالرَّأْفَةُ بِهِمْ إِلَى الْإِتِّهَاءِ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ  
وَتَقْضَى الدُّنْيَا.

وَمَنْ ظَلَمَ بَعْدَ ذَلِكَ ذِمِّيًّا وَنَقَضَ الْعَهْدَ وَرَفَضَهُ كُنْتُ خَصَمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
مِنْ جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ كَافَّةً.

وَشَهِدَ فِي هَذَا الْكِتَابِ الَّذِي كَتَبَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
لِجَمِيعِ التَّصَارِي الَّذِي اشْتَرَطَ لَهُمْ عَلَيْهِ، إِذْ كَتَبَ لَهُمْ هَذَا الْعَهْدَ ثَلَاثُونَ شَاهِدًا  
وَهُمْ:

أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقِ / عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ / عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ / عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ / أَبُو  
ذَرٍّ / أَبُو الدَّرْدَاءِ / أَبُو هُرَيْرَةَ / عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ / الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ / فَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ  
الرَّهْرِيِّ / طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَعِيدُ بْنُ مُعَاذٍ / سَعِيدُ بْنُ عُبَادَةَ / ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ /  
يَزِيدُ بْنُ ثَلَيْتٍ / عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدٍ / فَرْصُوصُ بْنُ قَسِيمٍ / بَدْرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ / إِمَامُ بْنُ  
يَزِيدٍ / سَهْلُ بْنُ تَمِيمٍ / عَبْدُ الْعَظِيمِ النَّجَّاشِي / عَبْدُ الْعَظِيمِ بْنُ حُسَيْنٍ / عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍ  
ابْنُ الْعَاصِ / عَمْرُو بْنُ يَاسِرٍ / مَعْظُمُ بْنُ مُوسَى / حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ / أَبُو حَنِيفَةَ / عُبَيْدُ بْنُ  
مَنْصُورٍ / هَاشِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ / أَبُو الْعَازِرِ / هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ / وَكَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي  
طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَذَا الْعَهْدَ، وَالسَّجِلُ مَكْتُوبٌ فِي جِلْدٍ غَيْرِ صَغِيرٍ وَخُلِدَ بِتَنْبِيتِ  
حُكْمِ السُّلْطَانِ وَهُوَ مَخْتُومٌ بِخَاتَمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

كَمَلْ هَذَا الْكِتَابُ الْمُبَارَكُ، وَكَانَ الْفَرَاغُ مِنْهُ فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ الْمُبَارَكِ آخِرَ  
شَهْرِ بَوَوْنَةَ الْمُبَارَكِ سَنَةِ سَادَتَا الشَّهَدَاءِ الْأَظْهَارِ السُّعْدَاءِ الْأَبْرَارِ رَزَقَنَا اللَّهُ

شَفَاعَتَهُمْ، تُكُونُ مَعَنَا آمِينَ.

الْمُوَافِقِ ذَلِكَ لِلْسَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ الْحَرَامِ سَنَةِ خَمْسَةِ  
وَأَرْبَعِينَ وَتِسْعِمِائَةِ لِلْهَجْرَةِ الْعَرَبِيَّةِ، أَحْسَنَ اللَّهُ عَاقِبَتَهَا إِلَى خَيْرٍ، آمِينَ.

هَذَا الْكِتَابُ الْمُبَارَكُ مِلْكُ الْمُبَجَّلِ النَّفْسِ الْمَوْلَى الرَّئِيسِ الشَّيْخِ الْعَالِمِ  
سُئِمَانَ نَجَلِ الْمُعَلِّمِ فَضْلُ اللَّهِ الْمُتَنَبِّحِ نَجَّ اللَّهُ نَفْسَهُ الْمَعْرُوفِ بِالْبَرْلُوسِيِّ.

وَنَاقِلُ هَذِهِ الْأَحْرُفِ الْمَسْكِينُ الْمَمْلُوءُ الْخَطَايَا وَالذُّنُوبِ يَسْأَلُ الْإِخْوَةَ الَّذِينَ  
يَقِفُونَ عَلَى هَذِهِ الْحُرُوفِ أَنْ يَذْكُرُوهُ فِي صَلَوَاتِهِمْ وَالْمَسِيحُ يُعَوِّضُهُمْ عَنْ ذَلِكَ عِوَضَ  
الْوَاحِدِ ثَلَاثِينَ وَسِتِّينَ وَمِائَةً.

## عَهْدُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِلنَّصَارَى الْأَشُورِيِّينَ

[من محمد رسول الله]

(عن الترجمة الإنجليزية التي أورها مالخ ١٩١٠: ٢٢٨-٢٣٠)

(تُرجم النص عن نسخة مكتوبة باللغة الإنجليزية نظرا

لنعدرا الحصول على أية نسخة عربية لهذه الوثيقة.)

ترجمة د. محمد الكوش

لَقَدْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَيَّ فِي رُؤْيَا مَا سَوْفَ أَفْعَلُ، وَامْتِثَالًا لِأَمْرِهِ تَعَالَى أَتَعَهَّدُ  
بِأَنْ أَحْفَظَ هَذَا الْمِيثَاقَ.

لِأَتَبَاعِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَقُولُ: أَطِيعُوا أَمْرِي، أَحْمُوا وَسَاعِدُوا الْأُمَّةَ  
النَّصْرَانِيَّةَ فِي بِلَدِنَا هَذَا، فَوْقَ أَرْضِيهِمْ.

اُتْرَكُوا أَمَاكِنَ عِبَادَتِهِمْ فِي سَلَامٍ، سَاعِدُوا وَذَبُّوا عَنْ رُئَسِيهِمْ وَقَسَاوِسَتِهِمْ  
عِنْدَ حَاجَتِهِمْ لِلْمُسَاعَدَةِ، سَوَاءً أَكَانُوا فِي الْجِبَالِ، أَوْ فِي الصَّحَرَاءِ، أَوْ فِي الْبَحْرِ أَوْ فِي  
بُيُوتِهِمْ.

لَا يُمْسُ مُسْلِمٌ شَيْئًا مِنْ مُمْتَلَكَاتِهِمْ، سَوَاءً أَكَانَتْ بُيُوتًا أَوْ مِلْكِيَّاتٍ أُخْرَى، وَلَا  
يُفْسِدُ شَيْئًا مِنْ أَغْرَاضِهِمْ. وَعَلَى أَتْبَاعِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَلَّا يَضُرُّوا أَوْ يَنْتَهِكُوا حُرْمَةَ  
أَيِّ أَحَدٍ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ، لِأَنَّ النَّصَارَى رَعِيَّتِي، يَدْفَعُونَ الْجِزْيَةَ، وَهُمْ عَلَى اسْتِعْدَادٍ  
لِلْمُسَاعَدَةِ الْمُسْلِمِينَ.

لَا يُؤْخَذُ مِنْهُمْ إِلَّا مَا تَمَّ الْإِتِّفَاقُ عَلَيْهِ مِنَ الْجِزْيَةِ، وَأَنْ تَشْرَكَ كَنَاسُهُمْ كَمَا  
هِيَ، دُونَ تَغْيِيرٍ، وَأَنْ يُسَمَحَ لِقَسَاوِسَتِهِمْ أَنْ يَتَعَبَّدُوا وَيُعَلِّمُوا كَمَا يَشَاءُونَ، فَلِلنَّصَارَى  
حُرِّيَّةُ التَّعَبُّدِ الْكَامِلَةِ دَاخِلَ كَنَائِسِهِمْ وَبُيُوتِهِمْ.

وَلَا يُهْدَمُ بَيْتٌ مِنْ بُيُوتِ صَلَوَاتِهِمْ وَلَا يُدْخَلُ شَيْءٌ مِنْ بَنَائِهِمْ إِلَى بِنَاءِ مَسْجِدٍ،  
إِلَّا بِطِيبِ نَفْسٍ مِنَ النَّصَارَى. فَمَنْ خَالَفَ هَذَا الْأَمْرَ فَقَدْ خَانَ ذِمَّةَ اللَّهِ وَعَصَى  
رَسُولَهُ.

وَأَنْ تُصَرَفَ الْجِزْيَةُ الَّتِي يُؤَدِّيَهَا النَّصَارَى فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْ تُودَعَ فِي بَيْتِ مَالِ  
الْمُسْلِمِينَ. وَإِنَّ عَلَى الرَّجُلِ الْعَادِيِّ دِينَارًا وَاحِدًا؛ أَمَّا التُّجَّارُ وَالْأَثْرِيَاءُ الَّذِينَ يَمْلِكُونَ  
مَنَاجِمَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، فَعَلَيْهِمْ دَفْعُ اثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا. وَلَا جِزْيَةُ عَلَى الْأَجَانِبِ  
وَلَا عَلَى مَنْ لَا يَمْلِكُ بَيْتًا أَوْ مُمْتَلَكَاتٍ قَارَةً أُخْرَى. وَعَلَى مَنْ وَرِثَ أَرْضًا أَنْ يُؤَدِيَ  
مَبْلَغًا مُقَدَّرًا لِبَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ.

وَلَا يُجْبَرُ أَحَدٌ مِنَ النَّصَارَى عَلَى الْخُرُوجِ لِمُحَارَبَةِ أَعْدَاءِ الْإِسْلَامِ، لَكِنْ إِذَا  
هَاجَمَهُمْ عَدُوٌّ، فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَهْبُوا لِنُصْرَتِهِمْ وَالذَّبِّ عَنْهُمْ بِالْخَيْلِ وَالسِّلَاحِ،  
إِنْ كَانُوا فِي حَاجَةٍ إِلَيْهَا، وَعَلَيْهِمْ أَنْ يَصُدُّوا عَنْهُمْ كُلَّ أذى أَوْ مَكْرُوهِ يَأْتِيهِمْ مِنْ  
الْخَارِجِ وَأَنْ يَسْهَرُوا عَلَى مُسَالَمَتِهِمْ. وَلَا يُجْبَرُ أَحَدٌ مِمَّنْ كَانَ عَلَى مِلَّةِ النُّصْرَانِيَّةِ كُرْهًا  
عَلَى الْإِسْلَامِ، إِلَى أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ أَنْ يُسْلِمُوا.

وَلَا يُجْبَرُ الْمُسْلِمُونَ النَّصْرَانِيَّاتِ عَلَى اعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ، لَكِنْ إِذَا رَغِبْنَ فِي اعْتِنَاقِهِ،  
فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يُعَامِلُوهُنَّ بِالْحُسْنَى.

إِنْ تَزَوَّجَتِ امْرَأَةٌ نَصْرَانِيَّةٌ رَجُلًا مُسْلِمًا وَلَمْ تَكُنْ رَاغِبَةً فِي اعْتِنَاقِ الْإِسْلَامِ،  
فَعَلَيْهِ أَنْ يَمْنَحَهَا الْحُرِّيَّةَ لِمُتَمَارَسِ دِينِهَا فِي كَيْسَتِهَا وَوَقْفِ عَقِيدَتِهَا الدِّينِيَّةِ الْخَاصَّةِ،  
وَلَا يَجِبُ أَنْ يُسَيِّءَ رُوحَهَا مُعَامَلَتَهَا بِسَبَبِ دِينِهَا.

إِذَا خَالَفَ أَحَدُ هَذَا الْأَمْرِ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَارْتَكَبَ ذَنْبًا عَظِيمًا.

إِذَا أَرَادَ النَّصَارَى بِنَاءَ كَنِيسَةٍ، فَعَلَى حِيرَانِهِمُ الْمُسْلِمِينَ أَنْ يُسَاعِدُوهُمْ.

إِنَّ عَلَيْهِمُ الْقِيَامَ بِذَلِكَ لَأَنَّ النَّصَارَى أَطَاعُونَا وَأَقْبَلُوا إِلَيْنَا وَاتَّسَمَوْا مِنَّا السَّلَامَ وَالرَّحْمَةَ.

وَإِذَا بَرَزَ مِنْ بَيْنِ النَّصَارَى عَالِمٌ عَظِيمٌ فَعَلَى الْمُسْلِمِينَ إِكْرَامُهُ، وَلَا يَحْسُدُوهُ عَلَى مَقَامِهِ.

وَكُلُّ مُسْلِمٍ ظَلَمَ نَصْرَانِيًّا سَيَكُونُ عَلَيْهِ إِثْمٌ مَعْصِيَةِ رَسُولِ اللَّهِ.

لَا يُؤْوِي النَّصَارَى عَدُوًّا لِلْإِسْلَامِ أَوْ يُزَوِّدُوهُ بِخَيْلٍ أَوْ سِلَاحٍ أَوْ أَيِّ عَوْنٍ. وَإِنْ اضْطُرَّ مُسْلِمٌ إِلَى التَّخَفِّيِ فَعَلَى النَّصْرَانِيِّ أَنْ يُضَيِّقَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ بِلَيَالِيهَا، يَكُونُ مُضِيفًا لَهُ وَحَامِيًا إِيَّاهُ مِنْ أَعْدَائِهِ.

وَفَضْلًا عَنْ ذَلِكَ، يَجِبُ عَلَى النَّصَارَى أَنْ يَحْمُوا نِسَاءً وَأَطْفَالَ الْمُسْلِمِينَ وَلَا يُسَلِّهُوهُمْ إِلَى عَدُوٍّ أَوْ يُظْهِرُوا الْعَدُوَّ عَلَى عَوْرَاتِهِمْ.

إِذَا نَكَتِ النَّصَارَى شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الشَّرُوطِ فَقَدْ ضَيَعُوا حَقَّهُمْ فِي الْحَيَاةِ وَصَارَ الْمِيثَاقُ لَا غِيًّا وَبَاطِلًا.

يَجِبُ أَنْ يُعْهَدَ بِهَذِهِ الْوَيْثِقَةِ إِلَى أَمِيرِ النَّصَارَى وَرَئِيسِ كَنِيْسَتِهِمْ مِنْ أَجْلِ حِفْظِهَا.

وشهد على العهد:

أبو بكر الصديق/عمر بن الخطاب/عثمان بن عفان/علي بن أبي طالب/  
معاوية بن أبي سفيان/أبو الدرداء/أبوذر/أبو براء/عبد الله بن مسعود/عبد الله بن عباس/حمزة بن المطلب/فضل بن العباس/الزبير بن العوام/طلحة بن عبد الله/  
سعد بن معاذ/سعد بن عباد/ثابت بن قيس/يزيد بن ثابت/عبد الله بن يزيد/

سهل بن صوفية؟ [أو صيفة/ عثمان بن مظعون/ داود بن جباح/ أبو العالية/ عبد  
الله بن عمرو بن القاضى/ أبو حذيفة/ ابن عسير/ ابن ربيعة/ أعمار بن ياسر/ هاشم  
بن عصىة/ حَسَّان بن ثابت/ كعب بن كعب/ كعب بن مالك/ جعفر بن أبي طالب.

رضي الله عنهم أجمعين.

كتب هذا العهد معاوية بن أبي سفيان، من إملاء محمد، رسول الله، في  
السنة الرابعة من الهجرة، في المدينة.





صُورَةٌ تَوْضِيحِيَّةٌ





منظر جوي عام لشبه جزيرة سيناء (مجال عمومي)



خريطة شبه جزيرة سيناء (مجال عمومي)



طرق التجارة العربية القديمة (مجال عمومي)



قمة جبل سيناء بريشة الفنان أدريان إرغون سنة ١٨٣٧ م (مجال عمومي)



لوحة لدير القديسة كاثرين بعدسة بيير نيكولاس رانسونيت (١٧٤٥-١٨١٠) (م.ع)



صورة لدير القديسة كاثرين بعدسة فرانسيس فريث (١٨٢٢-١٨٩٨) (م.ع)



THE CONVENT OF ST. CATHERINE MOUNT SINAI

دير القديسة كاترين حوالي سنة ١٨٩١ بعدسة هيلين هاريس تتوسطه صومعة  
الكنيسة ومثذنة المسجد

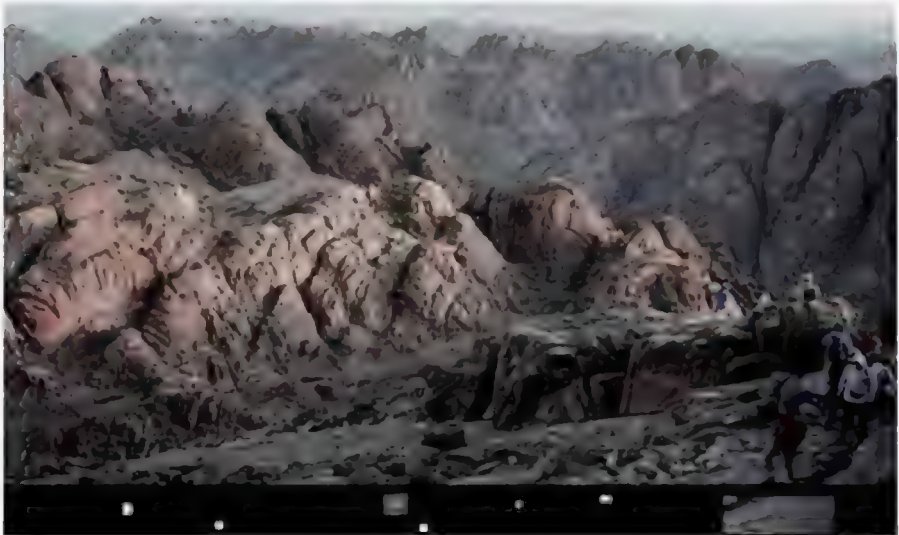


صورة لدير القديسة كاترين سنة ١٨٥٢ مع مثذنة المسجد (م.ع)





صورة لجبل سيناء بعدسة فرانسييس فريث (١٨٩٨-١٨٢٢)



جبل سيناء (م.ع)



دير القديسة كاترين وخلفه جبل سيناء (م.ع)



دير القديسة كاترين ( بترخيص من إيريك سميث )



دير القديسة كاترين (م.ع)

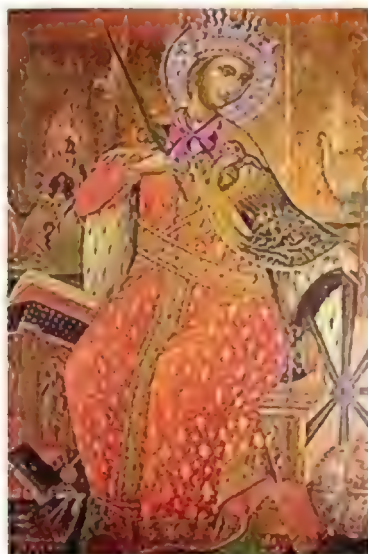


دير القديسة كاترين (م.ع)





لوحة زيتية لدير القديسة كاثرين أنجزها ياكوفوس موسكوس خلال القرن الثامن عشر (م.ع)



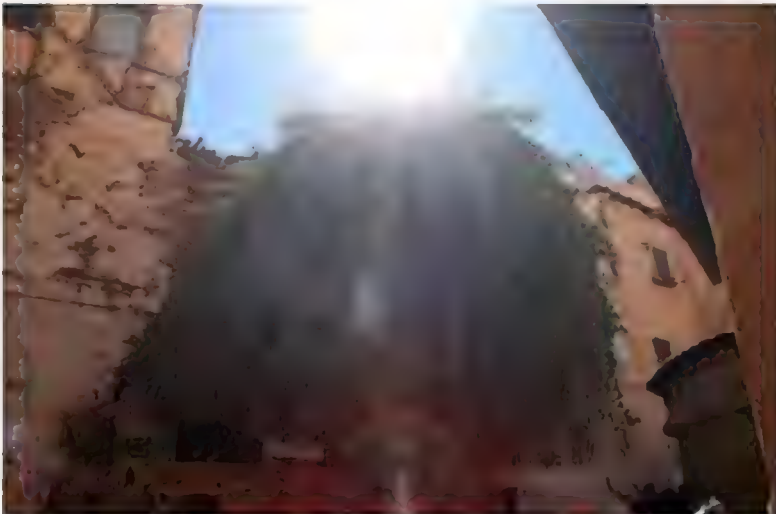
لوحة زيتية للقديسة كاثرين بريشة الفنان كاسيمو روسيلي (م.ع)



سلم التوبة (بترخيص من إيريك سميث)



باب التوبة للنبي إلياس (بترخيص من إيريك سميث)

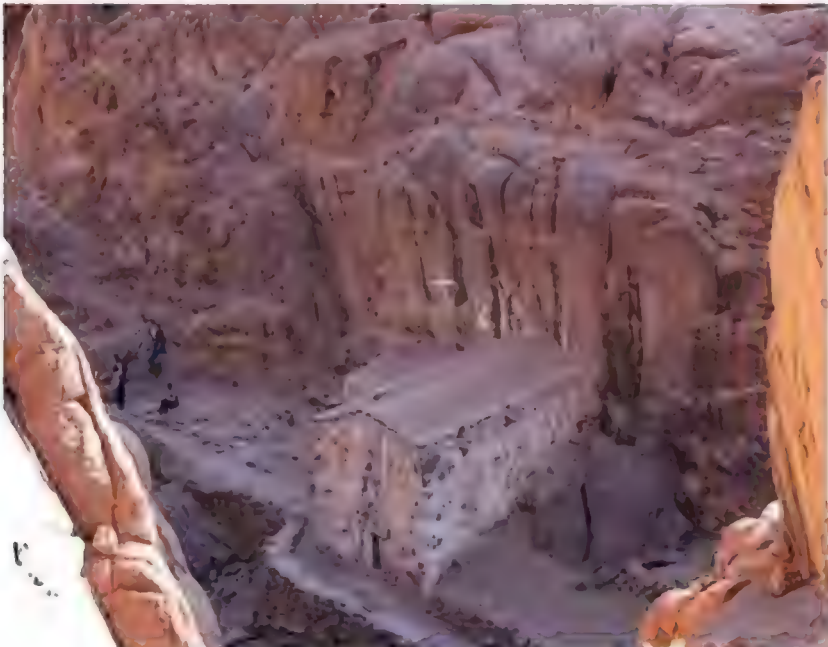


صورة لشجرة العليق المقدسة بدير القديسة كاثرين (م.ع)





مغارة النَّبِيِّ إِيَّاسَ حَيْثُ سَمِعَ صَوْتَ الْإِلَهِ وَهُوَ يَفِرُّ مِنْ بَطْشِ الْمَلِكِ أَخَابَ وَزَوْجَتَهُ  
إِيْزَابِيلَ حَسَبَ الْإِنْجِيلِ (بَتْرَخِيصُ مِنْ إِيْرِيْكُ سَمِيْثُ)



صورة لكنيسة التوبة (بترخيص من إيريك سميث)



برج الكنيسة ومثدنة المسجد في حرم دير القديسة كاثرين (م.ع)





كنيسة الثالوث المقدس فوق قمة جبل سيناء وهو المكان الذي كلم الله تعالى فيه نبيه موسى (بترخيص من إيريك سميث)



جامع فاطمة الذي شيده الفاطميون على قمة جبل سيناء (م.ع)



جامع فاطمة من الداخل (م.ع)



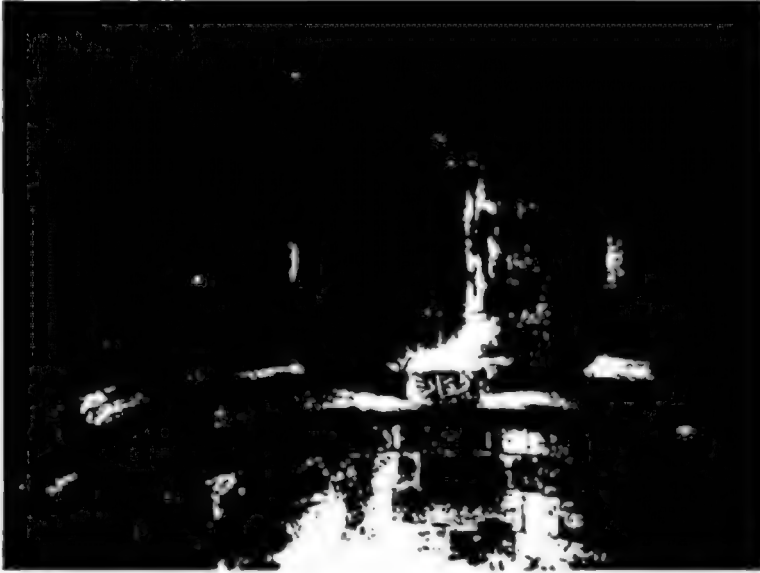
المغارة التي استلم فيها موسى ألواح الوصايا العشر والتي كان يعتكف فيها النبي  
مُحَمَّد ﷺ أثناء مروره بسيناء (م.ع)



مدخل ثانوي لمغارة موسى ومُحَمَّد ﷺ (بترخيص من إيريك سميث)



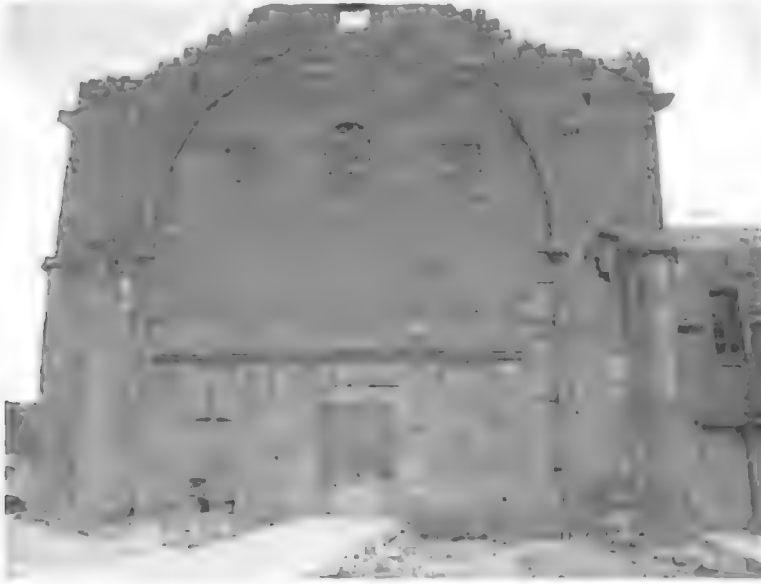
مسكن الراهب بحيرا بسوريا (بترخيص من أبي مجيد أحمد قاسم سلطان)



داخل مسكن الراهب بحيرا (بترخيص من أبي مجيد أحمد قاسم سلطان)



كاتدرائية الراهب بحيرا بسوريا (بترخيص من أبي مجيد أحمد قاسم سلطان)

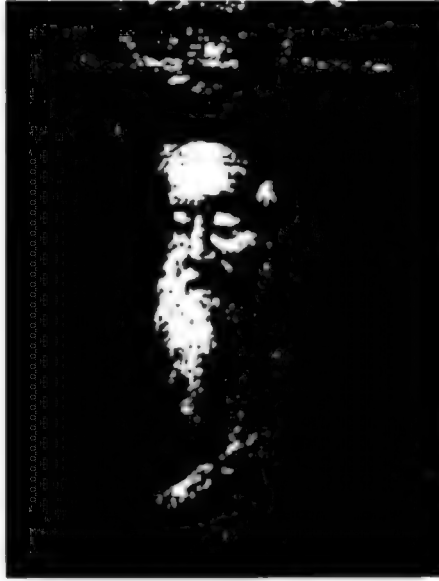


منظر لكاتدرائية الراهب بحيرا (بترخيص من أبي مجيد أحمد قاسم سلطان)



أثر منسم ناقة النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ ببصرى بسوريا (بترخيص من أبي مجيد أحمد قاسم سلطان)





رجل الدين المسيحي باسيفيك دو بروفينس (مجال عمومي)



تمثال لجبرائيل الصهيوني - أو غابرييل سيونيتا (مجال عمومي)



لوحة زيتية للمسيح الطفل وأمه مريم العذراء محفوفين بالملائكة، بدير القديسة كاثرين وقد سبق أن رسمت لوحة مماثلة لها بالكعبة المشرفة (مجال عمومي)





عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِرَهْبَانِ جَبَلِ سَيْنَاءَ (بترخيص من دير سيمونوبترا)



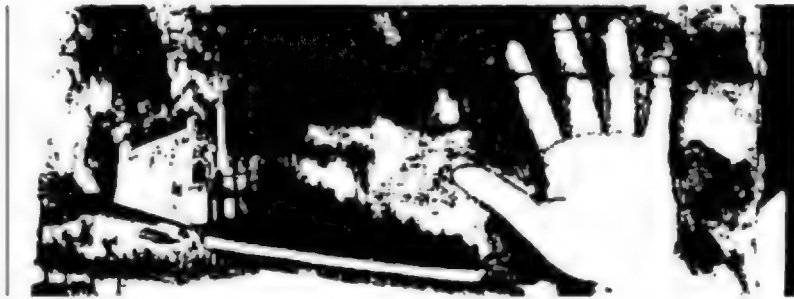
عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لَرَهْبَانِ جَبَلِ سَيْنَاءَ (بِرَخِيصٍ مِنْ دِيرِ سَيْمُونُوتَرَا)



عهد النَّبِيِّ الذي كتبهُ للمسيحيين السريان الأورثوذكس (بترخيص من دير القديس جورج بسوريا)



صورة لعهد النبي الذي كتبه للمسيحيين السريان الأورثدوكس (بترخيص من دير القديس جورج بسوريا)



عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لرهبان جبل سيناء (بترخيص من دير القديسة كاترين)

٣  
العهد والشروط التي شوطها محمد رسول  
الله لاهل الملة النصرانية

كتبه محمد رسول الله الى الناس كافة بشيرا  
ونذيرا علي وديعة الله في حقه لتكون حجة  
الله يجعل دين النصرانية في مشرق الارض  
ومغربها وفصيحها واعجمها وقريبها  
وبعيدها ومعروفها وبجهولها كتابا جعله  
لهم عهدا مرعيا وبجلا منسورا وصية  
منه تقيم فيه عدله وفته محفوظه فمن  
كان بالاسلام متمسكا ولما فيه متساهلا من  
صنيعها ونكث العهد الذي فيها وخالفه  
الى غير المومنين وتعدى فيه ما امرت به

A iz

عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لمسيحيي العالم (م.ع) [نسخة أنطوان فيتراي]

(٢)

الْعَهْدَ وَالشُّرُوطَ الَّتِي شَرَطَهَا مُحَمَّدٌ  
رَسُولُ اللَّهِ لِأَهْلِ الْفَصْرِ الثَّمَانِيَةِ

كَتَبَهُ وَتَدَبَّرَهَا عَلَيَّ وَبَعَثَ إِلَيَّ حَقِيرٌ لَيْتَكُونَ خُجَّةً  
اللَّهُ يَجْعَلُ بَيْنَ الْفَصْرِ الثَّمَانِيَةِ فِي مَفَرِّ الْأَنْفُسِ  
وَمَفَرِّهَا وَفَصِيحَتِهَا وَأَعْمَلَهَا وَفَرِيدَتِهَا وَبَعِيدَتِهَا  
وَمَعْرُوفَتِهَا وَمَجْهُولَتِهَا كِتَابًا جَعَلَهُ لَهُمْ عَهْدًا مَرْعِيًّا  
وَمَجْلًا مَنْشُورًا وَصِيَّةً مِنْهُ تَقِيَهُمْ فِيهِ عُدَّةً وَدَمَةً لِحُفُوظِهِ قَدْ  
كَانَ بِالْإِسْلَامِ مُتَمَسِّكًا وَكَانَ فِيهِ مُتَمَامًا مِنْ صَبِيغَتِهَا  
وَتَكَدَّ الْعَهْدُ الَّذِي فِيهَا وَعَالَفَهُ إِلَيَّ قَهْرُ الدُّوْمِيَّةِ وَتَعَدَّى  
فِيهِ مَا أَمَرَنِي بِهِ كَانَ لِعَهْدِ اللَّهِ نَاكِسًا وَلِيُعْتَقِلَ نَافِثًا  
وَيَذْمِيهِ مُسْتَهْبِئًا سُلْطَانًا كَانَ أَوْ غَيْرَهُ مِنْ الدُّوْمِيَّةِ  
وَالْأَسْلِيْبِيَّةِ قَبْدَلَتْ بِإِعْطَاءِ الْعَهْدِ عَلَيَّ نَفْسِي وَالنَّوَائِبِ  
الَّتِي يَسْأَلُونَهَا قَتِي وَفِي جَبِيعِ أَمَارِي مِنَ الْأَسْلِيْبِيَّةِ بِأَنْ  
أُعْطِيَهُمْ عَهْدَ اللَّهِ وَوَيْفَاؤِهِ وَدَمَتِي أَنْيَابِي وَرَمْلِي وَأَصْغِيَابِي  
وَأَزْلِيَابِي مِنَ الدُّوْمِيَّةِ وَالْأَسْلِيْبِيَّةِ فِي الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ  
وَبَيْنِي وَبَيْنَ النَّاسِ أَخَذْتُهَا أَخَذَ اللَّهُ عَلَيَّ يَتِي مَرْمَلٍ أَوْ مَلِكٍ  
مُفَرِّبٍ

عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ للمسيحيي العالم (مجال عمومي)

العهد والشروط التي شرطها محمد  
رسول الله لأهل الملة  
النصرانية



ختم في مدينة باريس علي يد الحفير  
أنطون فيتراي  
سنة الف ستمائة ولأتين لسيدنا  
يسوع المسيح

عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لمسيحيي العالم (م.ع) [نسخة أنطون فيتراي]

حمیت غنّه و این نذر غنّه و اتباع و احوال است غنّه و بدین سبب واجب است بر یثاق  
 و حفظ و حرمت ایشان را از هر کردی و از آری و دفع کس که سبب از ایشان باشند و باید  
 در مطالبات و غریز زیاد و از قدر طاقت ایشان طبع غایت و از آنچه ایشان بآن مافی  
 باشند و نگذرند و غنم و ستم ایشان بخت و غیره بنام ایشان نیست و کشیش از اهل  
 خود باز ندارند و ضرر نبرای این و نه سبب که دارند ننهند و در صومعه و مسجد خود هر طریق که بخواهند  
 عبادت کنند و در تحریک و اندام کجای ایشان می جایز ندارند و از خانه و عمارت آنها  
 داخل مسجد و بیوت اهل اسلام بعنف و تعدی و غضب ننمایند و کورهای ایشان بسبب  
 از فرموده در گذشته و عقوبت متوال بجای آورده و پس همه و بیضا قرا بطل کرده و خود را بخصیض  
 و رسول خدا آورده باشد و از ایشان زیاد و اگر یک یا در جزیه طبع غایت یا یک جا در غنمی  
 و آنچه غریز از ایشان حاصل می شود برای اعانت مسلمانان خواهد بود که داخل بیت المال نموده و در  
 مصرف چنین مرت غایت و زیاد و از این طبع غایت هر چه از اهل تجارت و صاحبان  
 خواهد و بجز خواهی کنند و خواهی مصلحت و فقر یا مال بسیار بدست داشته باشند و از نذر  
 رانده از دوازده در هم طبع غایت بشتر بلکه متوالن و قایم مقام باشند و از اهل و سبب  
 راه گذر باشند و از سکنه جاو نباشند و جای مقام نداشته باشند و جزیه طبع غایت  
 که آنکه در دست ایشان از سیرت و غیره چیزی باشد که مال دینی امام و آن باشند پس  
 همان دینی را از دین غایت و در ستم را در و اندازند و هر قدر طاقت او و طبع او طاعت را  
 و بیوت آنها غایت و اهل دین را بکفایت بخشند که با مسلمانان اتفاق غایت و در دفع  
 مصای دین و محاربه و متغای که مسلمانان را با غیرت و دفع نمود و اهل دین را بکفایت

عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِلْمَسِيحِيِّينَ الْأَشُورِيِّينَ (م.ع) [نسخة فارسية]



أَلْعَهْدُ وَالْقُرْآنُ الَّذِي قَرَأَتْهَا مُحَمَّدٌ رَسُولُ  
اللَّهِ لِأَمَلِ أَلَيْكَةِ الْكَصْرِ أَلَيْمَةِ ❁

S I V E

TESTAMENTUM,  
INTER MUHAMEDEM,  
ET CHRISTIANÆ RELIGIO-  
NIS POPULOS INITUM.

*Cujus*

Textus Authenticus hic noviter recusus, à mendis quàm pluri-  
mis probè castigatus, nunc primùm figuris vocalium  
nobilitatus, nec non è regione versione  
Latinâ adornatus.

*Quò*

*Pariter Editionis Parisiensis multivaria hinc inde, eaque  
grandia errata deteguntur, loca corrupta debite inte-  
gritati restituuntur, totiusque hujus memorabi-  
lis facti cognitio dilucida atq; plana redditur.*

Operâ & studio

JOANNIS GEORGII NISSELI, LL. Oriental. Cultoris.

LVGDFNI BATAVORVM,

Ex Officina JOANNIS ELZEVIER, Acad. Typogr.

*Sumptibus Authoris.*

Anno MDCCXV.

عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لمسيحيي العالم (م.ع.) [نسخة لاتينية]

**Des grossen Propheten und Apostels  
Johanneds Testament**

Das ist/

**Friedens, Artickul /**

Welche er selbst/ mit den Christen/ so wohl in  
Geistlichen als Weltlichen Sachen/ aufgerichtet/  
dienachmahls in Arabischer Sprache/  
gleich dem

**Alcoran / als dessen Anhang/**

Beschrieben/ und von beyderley Zeugen un-  
ter;schrieben worden.

Samt einer Zugabe / von der Christen und  
Juden Zustand/ nachdem der Türkische Glaube sel-  
nen Anfang genommen.

Benebenst Einer

**Türkischen Propheceyung /**

Worinnen sie sich selbst ihres endlichen Un-  
tergangs/ wegen der Christen befürchten:  
und

**Dem ickigen Türcken- Gebet  
wider die Christen.**

Bedruckt im Jahr Christi 1664.

عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لِمَسِيحِي الْعَالَمِ [نسخة ألمانية] (م.ع)

0  
 MUHAMMEDIS  
**TESTAMENTUM**  
*SIVE*  
**PACTA CUM CHRIS-**  
**TIANIS IN ORIENTE**  
**INITA.**  
*Quibus accessit*  
**THEODORI BIBLIANDRI**  
 Viri suo tempore magni  
 nominis  
**A P O L O G I A,**  
 Pro editione ALQORANI.  
**Ad omnes Episcopos, Docto-**  
**res & Pastores Ecclesiarum**  
**EUROPÆ.**  
*Publice luci exposita.*  
 2  
**M. JOHANNES FABRICIO**  
 Dantiscano.

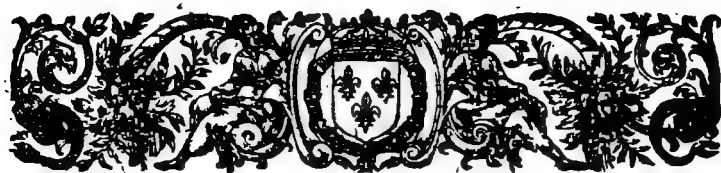
---

**R O S T O C H I I,**  
 Impensis JOHAN. HALLERVORDI Bibliop.  
 Typis MICHAELIS MADERI.  


---

 Anno M. DC. XXXIIX.

عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ لمسيحيي العالم (م.ع) [نسخة لائنية]



PIECE

# TRES-RARE ET CVRIEVSE

qui est le Testament  
de Mahomet.

**N**E n'ay voulu finir cette relation sans vous faire part d'une chose tres-rare qui m'est tombee fortuitement entre les mains, que ie sçay estre tres-digne d'un esprit curieux, qui est le Testament de Mahomet: Et afin que vous sçachiez comment & pourquoy se fit ledit Testament, vous sçaurez que cette année passée mil six cens vingt huit il se sleua vne bourasque & persecution de bourse sur les Ecclesiastiques & marchands Chrestiens, qui fut telle: C'est que souz pretexte du besoing que lesdits Chrestiens ont de demeurer en ces pais-là ils furent taxez chacun à payer an-

Qq

عهد النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ للمسيحيي العالم [نسخة فرنسية] (م.ع)





بابا الفاتيكان فرانسيس يستلم نسخة من كتاب عهد النبي مُحَمَّد ﷺ لمسيحيي العالم من يد الإمام يحيى بلافيتشيني (بموافقة من يحيى بلافيتشيني)



## مَرَاجُعُ الْكِتَابِ

- ‘Abd al-Malik, Sami Salah. “*Les mosquées du Sinâi au Moyen Âge.*” *Le Sinâi durant l’antiquité et le moyen âge, 4000 ans d’histoire pour un desert.* Ed. Dominique Valbelle and Charles Bonnet. Paris: Éditions Errance, 1998. 171-176.
- Abu Dawud, Sulayman ibn al-Ash‘ath al-Sijistani. *Sahih Sunan Abu Dawud.* Riyyad: Maktab al-Tarbiyyah al-‘Arabi li Duwwal al-Khalij, 1989.
- Abu Riyya, Mahmud. *Light on the Muhammadan Sunnah or Defence of Hadith.* Trans. Hassan M. Najafi. Qum: Ansariyan Publications, 1999.
- Adair, John. *The Leadership of Muhammad.* London: Koganpage, 2010.
- Affagart, Greffin. *Relation de Terre Sainte (1533-1534).* Ed. J. Chavanon. Paris: Librairie Victor Lecoffre, 1902.
- Ágoston, Gábor. “*Information, Ideology, and Limits of Imperial Policy: Ottoman Grand Strategy in the Context of Ottoman-Habsburg Rivalry.*” *The Early Modern Ottomans: Remapping the Empire.* Ed. Virginia H. Aksan and Daniel Goffman. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. 75-103.
- Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project. *Hadith al-thaqalayn.*
- Ahmad, Barakat. *Muhammad and the Jews: A Re-Examination.* New Delhi: Vikas, 1979.
- Akbar, M.J. *The Shade of Swords: Jihad and the Conflict between Islam and Christianity.* London: Routledge, 2003.
- Aksan, Virginia H. and Daniel Goffman. *The Early Modern Ottomans: Remapping the Empire.* Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- ‘Ali, ‘Abdullah Yusuf, trans. *The Holy Qur’an.* Brentwood, MA: Amana Corporation, 1983.



- ‘Ali ibn Abi Talib. *Nahj al-balaghah*. Qum: Hawzah Publications, 1998.
- ‘Ali Zayn al-‘Abidin. *The Treatise on Rights/Risalat al-huquq*. Trans. William C. Chittick. Qum: Foundation of Islamic Cultural Propagation in the World, 1990.
- Allen, Charles. *God’s Terrorists: The Wahhabi Cult and the Hidden Roots of Modern Jihad*. Cambridge, MA: Da Capo Press, 2006.
- ‘Amara, Muhammad. *al-Islam wa al-akhar*. Maktabah al-Sharq al-Dawliyyah, 2002.
- Amini, Ibrahim. *Foreign Policy of an Islamic State*. Qum: al-Tawhid, nd.
- Anti-Slavery Society. “How Many Slaves are There?” *Anti-Slavery Society*.
- Arabic News. “St. Catherine Monastery Mosque.” *Arabic News* (April 22, 2004).
- Arduini, Mark, et al. “*Captive Passage: The Transatlantic Slave Trade and the Making of the Americas*.” Mariners Museum.
- Armour, Sr., Rollin. *Islam, Christianity, and the West: A Troubled History*. Maryknoll, NY: Orbis Books, 2003.
- Armstrong, Karen. *Muhammad: A Biography of the Prophet*. New York: HarperCollins, 1993.
- . *Islam: A Short History*. New York: Modern Library, 2000.
- Arnold, John Muehleisen. *Ishmael: A Natural History of Islamism and its Relation to Christianity*. London: Rivingtons, 1859.
- Arpee, Leon. *A History of Armenian Christianity from the Beginning to Our Own Time*. New York: The Armenian Missionary Association of America, Inc., 1946.
- Arundale, Francis. *Illustrations of Jerusalem and Mount Sinai*. London: Henry Colburn, 1837.
- Asia News. “Grand Mufti: All Churches on the Arabian Peninsula Should Be Destroyed.” *Asia News* (March 21, 2012).
- Atiya, Aziz Suryal. *The Arabic Manuscripts of Mount Sinai*. Baltimore: The John Hopkins Press, 1955.
- Avdall, Johannes. “*A Covenant of ‘Ali, Fourth Caliph of Baghdad, Granting*

- Certain Immunities and Privileges to the Armenian Nation.*” Journal of the Asiatic Society of Bengal 1-4 (1870): 60-64.
- Aydin, Hilmi. *The Sacred Trusts*. Somerset, NJ: Tughra Books, 2009.
- Azami, M.M. *Studies in Hadith Methodology and Literature*. Indianapolis: American Trust Publication, 1977.
- Azadian, Edmond Y. “Jerusalem in Limbo.” *The Armenian Mirror Spectator* (May 29, 2011).
- Azraqi, al-. *Akhbar Makkah/ Chroniken der Stadt Mekka*. Ed. Ferdinand Wuestenfeld. Np: Leipzig, 1858; reprint Beyrouth, 1964.
- Badawi, Jamal. *Muhammad in the Bible*. Cairo: al-Falah Foundation, 2005.
- Bahnasawy, Salim al-. *Non-Muslims in the Shari’ah*. Trans. Aisha Adel and Said Traore. Dar al-Nashr Li Jami’at, 2004.
- Balagna, Josée. *L’imprimerie arabe en Occident: XVIe, XIIe et XVIIIe siècles*. Paris: Éditions Maisonneuve & Larose, 1984.
- Bangash, Zafar. *Power Manifestations of the Sirah*. Ed. Afeef Khan. Richmond Hill: Institute of Contemporary Islamic Thought, 2011.
- Barnard, Bryn. *The Genius of Islam: How Muslims Made the Modern World*. New York: Alfred A. Knopf, 2011.
- Basnage de Beauval, Henri. *Histoire des ouvrages des savans*. Rotterdam: Reinier Leers, 1698.
- Bayhaqi, Ahmad ibn al-Husayn al-. *al-Sunan al-kubra*. Bayrut: Dar Sadr, 1968
- Bayle, Pierre, John Peter Bernard, Thomas Birch, John Lockman, and George Sale. *A General Dicitonary, Historical and Critical. Vol. 1*. London: J. Bettenham, 1735.
- Becker, Timothy J. “Islam, Orthodoxy and.” *The Encyclopedia of Eastern Orthodox Christianity*. Vol. 1. Ed. John Anthony McGuckin. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2011. 341-343.
- . “World Religions, Orthodoxy and.” *The Encyclopedia of Eastern Orthodox Christianity*. Vol. 2. Ed. John Anthony McGuckin.

- Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2011. 641-645.
- Bell, Richard. *Introduction to the Qur'an*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1958.
- Belleville Armenian Church. "Patriarchate of Jerusalem." *Belleville Armenian Church*.
- Belon du Mans, Pierre. *Observations de plusieurs singularitéz et choses mémorables trouvées en Grèce, Asie, Judée, Égypte, Arabie, etc.* Paris: Hierosime de Marnef, 1538.
- Berkey, Jonathan P. *The Formation of Islam: Religion and Society in the Near East, 600-1800*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
- Bernabé Pons, Luis F. *El cántico islámico del morisco hispano-tunecino Taybili*. Zaragoza: Institución Fernando del Católico, 1988.
- Bernstein, Burton. *Sinai: The Great and Terrible Wilderness*. New York: The Viking Press, 1979.
- Betts, Robert Brenton. *Christians in the Arab East: A Political Study*. Atlanta: John Knox Press, 1978.
- Binns, John. *An Introduction to the Christian Orthodoxy Churches*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Boase, Roger. "The Morisco Expulsion and Diaspora: An Example of Racial and Religious Intolerance." *Cultures in Contact in Medieval Spain: Historical and Literary Essays Presented to L.P. Harvey*. Ed. David Hook and Barry Taylor. Exeter: King's College London Medieval Studies, 1990.
- Bolman, Elizabeth S. "The White Monastery Federation and the Angelic Life." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 75-77.
- Boullata, Issa J. "Fa-stabiqu'l-khayrat: A Qur'anic Principle of Interfaith Relations." *Christian-Muslim Encounters*. Ed. Yvonne Yazbeck Haddad and Wadi Zaidan Haddad. Gainesville, FL: University Press of Florida, 1994. 43-53.

- Bournoutian, George A. *A Concise History of the Armenian People: From Ancient Times to the Present*. 2nd ed. Costa Mesa, CA: Mazda Publishers, 2003.
- Bowering, Gerhard, ed. *The Princeton Encyclopedia of Islamic Political Thought*. Princeton & Oxford: Princeton University Press, 2013.
- Brevick, Harald. *Books were Opened*. Minneapolis: Thule Pub. Co, 1947.
- Brockopp, Jonathan E., ed. *The Cambridge Companion to Muhammad*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Brown, Jonathan A.C. *Hadith: Muhammad's Legacy in the Medieval and Modern World*. Oxford: OneWorld, 2009.
- Browne, JG. "1937: The Assyrians: A Debt of Honor." *The Geographical Magazine* 4.6 (November 1936 to April 1937).
- Bucaille, Maurice. *The Bible, the Qur'an, and Science: The Holy Scriptures Examined in the Light of Modern Knowledge*. Trans. Alastair D. Pannell and the Author. Indianapolis: American Trust Publications, 1979.
- Burckhardt, John Lewis. *Travels in Syria and in the Holy Land*. London: John Murray, 1822.
- . *Travels in Syria and in the Holy Land*. Adelaide: University of Adelaide, 2012.
- Busse, Heribert. *Islam, Judaism, and Christianity: Theological and Historical Affiliations*. Trans. Allison Brown. Princeton: Markus Wiener Publishers, 1988.
- Cahen, Claude. "Note sur l'accueil des chrétiens d'Orient à l'Islam." *Revue de l'histoire des religions* 166.1 (1964): 51-58.
- Cansinos Assens, Rafael. *Mahoma y el Koran*. Editorial Bell: Buenos Aires, 1954.
- Cantemir, Demetrius. *The History of the Growth and Decay of the Othman Empire*. Part 1. Trans. N. Tindal. London: James, John, and Paul Knapton, 1734.
- . *Histoire de l'empire othoman*. Paris: Despilly, 1743.
- Catechism of the Catholic Church*. Ottawa: CCCB, 1994.
- Catholic Encyclopedia*. "Gabriel Sionita." *Catholic Encyclopedia*. New

- York: Robert Appleton Company, 1913
- Champdor, Albert. *Le Mont Sinai et le Monastère de Sainte-Catherine*. Paris: Albert Guillot, 1963.
- Chittick, William C., trans. *The Psalms of Islam: al-Sahifat al-kamilat al-sajjadiyya*. Qum: Ansariyan, 1987.
- Chejne, Anwar G. *Islam and the West: The Moriscos, A Cultural and Social History*. Albany: SUNY Press, 1983.
- . *The Arabic Language: Its Role in History*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1969.
- Christys, Ann. *Christians in al-Andalus: 711-1000*. New York: Routledge, 2007.
- Clark, Kenneth Willis. *Checklist of Manuscripts in St. Catherine's Monastery, Mount Sinai, Microfilmed for the Library of Congress, 1950*. Washington: Library of Congress, 1952.
- Clayton, Robert. *A Journal from Grand Cairo to Mount Sinai and Back Again*. London: William Boyle, 1753.
- Congrès international des orientalistes. *Actes du Douzième congrès international des orientalistes*. Florence: Societe Typographique Florentine, 1901.
- Constable, Olivia Remie. *Medieval Iberia: Readings from Christian, Muslim, and Jewish Sources*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1997.
- Crawford, Jack. "The Way I See it: The Missing 100+ Million." *Mobilization* 2-21.
- Cremo, Michael A. and Richard L. Thompson. *Forbidden Archeology: The Hidden History of the Human Race*. Los Angeles: Bhaktivedanta Book Publishing, Inc., 1996.
- Crone, Patricia and Michael Cook. *Hagarism: The Making of the Islamic World*. Cambridge: Cambridge University Press, 1977.
- . *Slaves on Horses: The Evolution of Islamic Polity*. Cambridge: Cambridge University Press, 1980.
- Cutillas Ferrer, José. "Political Plots, Espionage, and a Shi'a Text

- among the Moriscos.” *Journal of Shi‘a Islamic Studies* 5.1 (2012): 49-64.
- Dadoyan, Seta B. *The Armenians in the Medieval Islamic World*. New Brunswick, NJ: Transaction Publishers, 2011.
- Dadrian, Vahakn N. *German Responsibility in the Armenian Genocide: A Review of the Historical Evidence of German Complicity*. Watertown: Blue Crane Books, 1996.
- Dahari, Uzi. “Les constructions de Justinien au Gebel Mousa.” *Le Sinai durant l’antiquité et le moyen âge, 4000 ans d’histoire pour un desert*. Ed. Dominique Valbelle and Charles Bonnet. Paris: Éditions Errance, 1998. 151-156.
- Dakake, David. “The Myth of a Militant Islam.” *Islam, Fundamentalism and the Betrayal of Tradition*. Ed. Joseph E.B. Lumbard. Bloomington, IN: World Wisdom Books, 2004. 3-38.
- Dalrymple, William. *From the Holy Mountain: A Journey among the Christians of the Middle East*. New York: Henry Holt and Company, 1997.
- Daniel, Norman. *Islam and the West: The Making of an Image*. Oxford: One World, 1993.
- Danios. “The Protocols of the Elders of Mecca: The Final Word on the Pact of ‘Umar.” *Loonwatch* (March 1, 2010).
- Dar Rah Haqq’s Board of Writers. *A Glance at the Life of the Holy Prophet of Islam*. Trans. N. Tawheedi. Ed. Laleh Bakhtiar. Tehran: Islamic Propagation Organization, 1991.
- Darboux, MM. G, J. Houël, and J. Tannery et al. *Bulletin des sciences mathématiques et astronomiques*. Paris: Gauthier-Villars, 1882.
- Davenport, John. *An Apology for Mohammed and the Koran*. London: J. Davy and Sons, 1869.
- Dawud, Abdul Ahad. *Muhammad in the Bible*.
- Deedat, Ahmed. *What the Bible Says about Muhammad*.
- Digbassanis, Hieromonk Demetrios. “The Library and the Archive: The Archive.” *Sinai: Treasures of the Monastery of Saint Catherine*.

- Ed. Konstantinos Manafis. Athens: Ekdotike Athenon, 1990. 360-362.
- Dobson, Richard Barrie et al. *Encyclopedia of the Middle Ages: A-J*. Paris: Editions du Cerf, 2000.
- Dodge, Arthur Pillsbury. *Whence? Why? Whither?* Westwood, MA: Ariel Press, 1907.
- Dodds, Jerrilynn, ed. *Al-Andalus: The Arts of Islamic Spain*. New York: The Metropolitan Museum of Art, 1992. 173-187.
- Dollinger, Johann Joseph Ignaz von. *Origines du Christianisme*. Trans. M. Léon Boré. Paris: Hachette, 1842.
- Donner, Fred M. *Muhammad and the Believers at the Origins of Islam*. Cambridge, MA: The Belknap Press of Harvard University Press, 2010.
- Dumas, Alexandre. *Travelling Sketches in Egypt and Sinai*. Trans. A Biblical Student. London: John W. Parker, 1839.
- École Pratique d'Études Bibliques, L'. "Bulletin: Golubovich, R.P. I Frati Minori nel possesso de'luoghi santi di Gerusalemme." *Revue Biblique* 30 (1921): 636-638.
- Eliot, Sir Charles. *Turkey in Europe*. New York: Barnes & Noble, 1965.
- Emhardt, William Chauncey, and George M. Lamsa. *The Oldest Christian People: A Brief Account of the History and Traditions of the Assyrian People and the Fateful History of the Nestorian Church*. New York: Ams Press, 1970.
- Evans, Helen C. "Byzantium and Islam: Age of Transition (7th-9th Century)." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans with Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 4-11.
- , with Brandie Ratliff. *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012.
- Esposito, John L. *What Everyone Needs to Know about Islam: Answers to Frequently Asked Questions from One of America's Leading Experts*. Oxford: Oxford University Press, 2002.

- Evans, Helen C, Brandie Ratliff, eds. *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 32-39.
- Eversley, Lord. *The Turkish Empire: From 1288 to 1914*. New York: Howard Fertig, 1969.
- Faizer, Rizwi, ed. and trans. *The Life of Muhammad: Al-Waqidi's Kitab al-Maghazi*. Muhammad ibn 'Umar al-Waqidi. London and New York: Routledge, 2011.
- Faroghi, Suraiya. *The Ottoman Empire and the World around It*. London: Tauris, 2004.
- Fattal, Antoine. *Le status légal des non-musulmans en pays d'Islam*. Beyrouth: Impr. Catholique, 1958.
- Fazakerley, JN. "Journey from Cairo to Mount Sinai, and Return to Cairo." *Travels in Various Countries of the East*. Ed. Rev. Robert Walpole. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1820.
- Féraud-Giraud, Louis-Joseph-Delphin. *De la juridiction française dans les échelles du Levant et de Barbarie*. Paris: Durant & Pedone Lauriel, 1871.
- Ferrill, Arther. "Attila the Hun and the Battle of Chalons." *MHQ: The Quarterly Journal of Military History*.
- Fine, Steven. "Jews and Judaism between Byzantium and Islam." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans with Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 102-106.
- Finkel, Caroline. *Osman's Dream: The History of the Ottoman Empire, 1300-1923*. New York: Basic Books, 2005.
- Fletcher, Richard. *The Cross and the Crescent: Christianity and Islam from Muhammad to the Reformation*. New York: Viking, 2003.
- Flood, Finbarr. "Faith, Religion, and the Material Culture of Early Islam." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans with Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan



- Museum of Art, 2012: 244-258.
- Fordham University. "Pact of 'Umar." *Fordham University* (1997).
- . "Islam and the Jews: The Pact of 'Umar." *Fordham University* (1998).
- Forsyth, George, and Kurt Weitzmann. *The Monastery of Saint Catherine: The Church and Fortress of Justinian*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1973.
- Foss, Clive. "Arab-Byzantine Coins: Money as Cultural Continuity." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 136-137.
- Franck, Irene M, and David M. Brownstone. *The Silk Road: A History*. New York: Fact On File Publications, 1986.
- Freeman-Grenville, G.S.P. *The Holy Land: A Pilgrim's Guide to Israel, Jordan, and the Sinai*. New York: Continuum, 1996.
- Frescobaldi, Lionardo di Nicolo. *Viaggio di Lionardo di Nicolo Frescobaldi in Egitto ed in Terra Santa*. Roma: Stamperia Carlo Mordacchini, 1818.
- Gabriel, Richard A. *Muhammad: Islam's First Great General*. Norman: University of Oklahoma Press, 2007.
- Galey, John. *Sinai and the Monastery of St. Catherine*. Garden City, NY: Doubleday & Company, 1980.
- Géhin, Paul. "La bibliothèque de Sainte-Catherine du Sinäi: Fonds anciens et nouvelles découvertes." *Le Sinäi durant l'antiquité et le moyen âge, 4000 ans d'histoire pour un desert*. Ed. Dominique Valbelle and Charles Bonnet. Paris: Éditions Errance, 1998. 157-164.
- Géramb, Baron Marie-Joseph de. *Pèlerinage à Jerusalem et au Mont-Sinäi*. Tournay: J. Casterman, 1837.
- . *Pilgrimage to Jerusalem and Mount Sinai*. Vol. II. Philadelphia: Carey and Hart, 1840.
- Gervers, Michael and R.J. Bizhazi. *Conversion and Continuity: Indigenous Christian Communities in Islamic Lands: Eighth to Eighteenth Centuries*.

- Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1990.
- Gibbon, Edward. *The History of the Decline and Fall of the Roman Empire*. Vol. VI. London: John Murray, 1887.
- Gieseler, Johann Karl Ludwig. *A Text-Book of Church History*. Vol. 1. Trans. Samuel Davidson. Ed. Henry B. Smith. New York: Harper & Brothers, 1857.
- Gil, Moshe. *A History of Palestine: 634-1099*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Glubb, Sir John. *The Life and Times of Muhammad*. New York: Madisson Books, 1998.
- Göçek, Fatma Müge. *East Encounters West: France and the Ottoman Empire in the Eighteenth Century*. Oxford: Oxford University Press, 1987.
- Goddard, Hugh. *A History of Christian-Muslim Relations*. Chicago: New Amsterdam Books, 2000.
- Goffman, Daniel. *The Ottoman Empire and Early Modern Europe*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Goitein, S.D.F. *Mediterranean Society: An Abridgement in One Volume*. Ed. Jacob Lassner. Berkeley: University of California Press, 1999.
- Goujet, M. l'Abbé Claude-Pierre. *Mémoire historique et littéraire sur le Collège Royal de France*. Paris: Augustin-Martin Lottin, 1758.
- Grabar, Oleg; Brown, Peter Robert Lamont; Bowersock, Glen Warren. eds. *Late Antiquity: A Guide to the Postclassical World*. Cambridge: Harvard University Press, 1999.
- Gradeva, Rossitsa. "Conversion to Islam in Bulgarian Historiography: An Overview." *Religion, Ethnicity, and Contested Nationhood in the Former Ottoman Space*. Ed. Jorgen Nielson. Leiden: Brill, 2012.
- Grassi (Alfio), M. *Charte Turque ou Organisation religieuse, civile et militaire de l'empire ottoman*. Paris: Librairie d'Ambroise Dupont, 1826.
- Griffith, Sidney H. "Arab Christians." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 60-62

- Guibert, Adrien. *Dictionnaire géographique et statistique*. Paris: Jules Renouard, 1850.
- Guillaume, Alfred, trans. *The Life of Muhammad*. Ibn Ishaq. Oxford: Oxford University Press, 1987.
- Guillaume, M.J., ed. *Procès-verbaux du Comité d'instruction publique de la convention nationale*. Tome Sixième. Paris: Imprimerie Nationale, 1907.
- Haddad, Anton F., trans. *The Oath of the Prophet Mohammed to the Followers of the Nazarene*. New York: Board of Counsel, 1902; H-Bahai: Lansing, MI: 2004.
- Haddad, Yvonne Yazbeck and Wadi Zaidan Haddad, eds. *Christian-Muslim Encounters*. Gainesville, FL: University Press of Florida, 1994. 43-53.
- Hadjiantoniou, George A. *Protestant Patriarch: The Life of Cyril Lucaris (1572-1638), Patriarch of Constantinople*. Richmond, VA: John Knox Press, 1961.
- Hagopian, Arthur. "Jerusalem Armenian Story Finally Being Told." *The Armenian Reporter* (May 14, 2011).
- Hamidullah, Muhammad, trans. *Le Saint Coran*. Trans. Brentwood, Maryland: Amana Corporation, 1989.
- . *Introduction to Islam*. Paris: Centre Culturel Islamique, 1969.
- . *Muslim Conduct of State*. Lahore: Sh. Muhammad Ashraf, 1961.
- . *Majmu'ah al-watha'iq al-siyasiyyah li al-'ahad al-nabawi wa al-khilafah al-rashidah*. al-Qahirah: n.p., 1956.
- Harant, Christophe. *Voyage en Égypte, 1598*. Le Caire: L'Institut français d'archéologie orientale du Caire, 1972
- Hawting, G.R. "John Wansbrough, Islam, and Monotheism." *The Quest for the Historical Muhammad*. Ed. and Trans. Ibn Warraq. Amherst, NY: Prometheus Books, 2000. 510-526.
- Haya, Vicente. "El cristianismo que conoció Muhammad." Conferencia Huesca (27 de octubre de 2007).
- Hazleton, Lesley. *Where Mountains Roar: A Personal Report from the Sinai*

- and Negev Desert*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1980.
- Helke Sander/Barbara Johr. *Befreier und Befreite*. Frankfurth: Fischer, 2005.
- Henniker, Sir Frederick. *Notes during a Visit to Egypt, Nubia, the Oasis, Mount Sinai, and Jerusalem*. London: John Murray, 1823.
- Herf, Jeffrey. *Nazi Propaganda for the Arab World*. New Haven, CT: Yale University Press, 2009.
- Hitti, Philip K. *Makers of Arab History*. London: MacMillan, 1969.
- Hobbs, Joseph J. *Mount Sinai*. Austin: University of Austin Press, 1995.
- Hook, David, and Barry Taylor, eds. *Cultures in Contact in Medieval Spain: Historical and Literary Essays Presented to L.P. Harvey*. Exeter: King's College London Medieval Studies, 1990.
- Hoyland, Robert G. *Arabia and the Arabs: From the Bronze Age to the Coming of Islam*. London and New York: Routledge, 2001.
- . "The Earliest Christian Writings on Muhammad: An Appraisal." *The Biography of Muhammad: The Issue of Sources*. Ed. Harald Motzki. Leiden: Brill, 2000. 276-297.
- Humphreys, R. Stephen. *Islamic History: A Framework for Inquiry*. Princeton: Princeton University Press, 1991.
- Husayn, Sayyed Safdar. *Histoire des premiers temps de l'Islam*. Trans. Abbas Ahmad al-Bostani. Paris: Seminaire Islamique, 1991.
- Husayn ibn 'Ali. *Le firman du Chérif de la Mecque et Gardien des Lieux Saints*. Global Armenian Heritage.
- Ibn Ishaq, Muhammad. *The Life of Muhammad*. Trans. A. Guillaume. Oxford: Oxford University Press, 1987.
- Ibn Warraq, ed. and trans. *The Quest for the Historical Muhammad*. Amherst, NY: Prometheus Books, 2000.
- Inter-Islam. "Hazrat Salman Farsi." *Inter-Islam*.
- Irwin, Robert. *Dangerous Knowledge: Orientalism and its Discontents*. Woodstock and New York: Overlook Press, 2006.
- Islamic Supreme Council of Canada. "The Promise of Prophet

- Muhammad (Peace be upon Him) to the Christians of St. Catherine.” *Islamic Supreme Council of Canada* (2001).
- Islamic Web. “Abdullah Ibn Sallam.” *Islamic Web*.
- Isseroff, Ami. “The Covenant of Omar.” *MidEastWeb* (2004).
- Jacobs, Steven Leonard, ed. *Confronting Genocide: Judaism, Christianity, Islam*. New York: Lexington Books, 2009. 119-137.
- Jacques, Edwin E. *The Albanians: An Ethnic History from Pre-Historic Times to the Present*. Jefferson: McFarland, 1995.
- Jafri, S.H.M. *The Origins and Early Development of Shi’a Islam*. Qum: Ansariyan Publications, 1989.
- Jeffery, Arthur. “The Quest of the Historical Muhammad.” *The Question for the Historical Muhammad*. Ed. and Trans. Ibn Warraq. Amherst, NY: Prometheus Books, 2000. 339-357.
- Jenkins, Philip. *The Lost History of Christianity: The Thousand-Year Golden Age of the Church in the Middle East, Africa, and Asia--and How it Died*. New York: HarperOne, 2008.
- Jerusalem Patriarchate. *The Abtiname (Treaty) of Caliph Omar Ibn al-Khattab*.
- Jordac, George. *The Voice of Human Justice*. Trans. M. Fazal Haq. Qum: Ansariyan, 1990.
- Joshel, Sandra. “Roman Slavery and the Question of Race.” *Black Past: Remembered and Reclaimed*.
- Jurdi Abisaab, Rula. *Converting Persia: Religion and Power in the Safavid Empire*. London: I.B. Tauris, 2004.
- Karabell, Zachary. *Peace Be upon You: The Story of Muslim, Christian, and Jewish Coexistence*. New York: Alfred A. Knopf, 2007.
- Kashif al-Ghita’, Muhammad Husayn. *The Origin of Shi’ite Islam and its Principles*. Qum: Ansariyan, 1993.
- Katsh, Abraham I. *Judaism in Islam: Biblical and Talmudic Backgrounds of the Koran and its Commentaries*. New York: New York University Press, 1954.
- Khan, Ali. “The Medina Constitution.” *Social Science Research Network*

(2006).

- Khan, Muhammad Zafrulla. *Muhammad: Seal of the Prophets*. London: Routledge & Kegan Paul, 1980.
- Khan, Muqtedar. "Muhammad's Promise to Christians." *The Washington Post* (December 30, 2009).
- Khitrowo, B. de. *Itinéraires russes en Orient*. Genève: J.-G. Fick, 1889.
- Khomeini, Ruhullah. *The Imam Versus Zionism*. Tehran: Ministry of Islamic Guidance, 1984.
- King, G.R.D. "The Paintings of the Pre-Islamic Ka'ba." *Muqarnas: An Annual on the Visual Culture of the Islamic World* 21 (2004): 219-230.
- Labevière, Richard. *Dollars for Terror: The United States and Islam*. New York: Algora Publishing, 2000.
- Laborde, Simon Joseph Léon Emmanuel Marquis de. *Journey through Arabia Petrae, to Mount Sinai, and the Excavated City of Petra*. London: John Murray, 1838.
- Lamartine, Alphonse de. *Oeuvres complètes de Lamartine. Histoire de la Turquie*. IV. Tome Vingt-Sixième. Paris: Chez L'Auteur, 1862.
- Lammens, Henri. "The Age of Muhammad and the Chronology of the Sira." *The Quest for the Historical Muhammad*. Amherst, NY: Prometheus Books, 2000. 188-217.
- Lance, Peter. *1000 Years of Revenge: International Terrorism and the FBI: The Untold Story*. New York: Reganbooks, 2003.
- Layard, Sir Austen Henry. *Nineveh and its Remains: With an Account of the Chaldean Christians of Kurdistan...* New York: G.P. Putnam, 1849.
- Lecker, Michael. "Glimpses of Muhammad's Medinan Decade." *The Cambridge Companion to Muhammad*. Ed. Jonathan E. Brockopp. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 61-79.
- . "Did the Quraysh Conclude a Treaty with the Ansar prior to the Hijra?" *The Biography of Muhammad: The Issue of the Sources*. Ed. Harald Motzki. Leiden: Brill, 2000. 157-169.

- Levy, Habib. *Comprehensive History of the Jews of Iran*. Trans. George W. Maschke. Costa Mesa, CA: Mazda Publishers, 1999.
- Lewontin, Richard. "The Demon-Haunted World." *The New York Review of Books* (September 1, 1997): 28.
- Lewy, Guenter. *The Armenian Massacres in Ottoman Turkey: A Disputed Genocide*. Salt Lake City: The University of Utah Press, 2005.
- Lilly, Robert. *Taken by Force: Rape and American GIs in Europe during World War II*. New York: Palgrave Macmillan, 2007.
- Limor, Ora. "Sharing Sacred Space: Holy Places in Jerusalem between Christianity, Judaism, and Islam." In *Laudem Hierosolymitani: Studies in Crusades and Medieval Culture in Honour of Benjamin Z. Kedar*. Ed. Iris Shagrir, Ronnie Ellenblum, and Jonathan Riley-Smit. Aldershot, UK: Ashgate, 2007. 219-231.
- Lindsay, Alexander William Branford Crawford. *Letters from Egypt, Edom, and the Holy Land*. Vol. 1. 3rd ed. London: Henry Colburn Publisher, 1843.
- Lowney, Chris. *A Vanished World: Medieval Spain's Golden Age of Enlightenment*. New York: Free Press, 2009.
- Luke, Sir Harry. *Mosul and its Minorities*. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2004.
- Lumbard, Joseph E.B., ed. *Islam, Fundamentalism and the Betrayal of Tradition*. Bloomington, IN: World Wisdom Books, 2004.
- Lunde, Paul. *Islam: Faith, Culture, History*. New York: DK, 2002.
- Lybyer, Albert Howe. *The Government of the Ottoman Empire in the Time of Suleiman the Magnificent*. Cambridge: Harvard University Press, 1913.
- M. "Remarks on the Defence of Gabriel Sionita." *The Classical Journal* XIII (September to December 1815): 254-255.
- Madrazo, Pedro de. *Córdoba*. Madrid: Parcerisa, 1855.
- Mahmoud, Joseph. "Shiite Ayatollah Launches Fatwa: Iraqi Christians, Conversion to Islam or Death." *Asia News* (December 15, 2012).

- Mailisi, Muhammad Baqir. *Hayat al-qulub: A Detailed Biography of Prophet Muhammad*. Vol. 2. Trans. Syed Athar Husain S.H. Rizvi. Qum: Ansariyan, 2010.
- . *Bihar al-anwar*. 104 volumes on CD Rom.
- Malech, George David. *History of the Syrian Nation and the Old Evangelical-Apostolic Church of the East*. Np: Minneapolis, 1910.
- Malik ibn Anas, Imam. *al-Muwatta'*. Bayrut: Dar al-Gharb al-Islami, 1999.
- Mamdani, Mahmood. *Good Muslim, Bad Muslim: America, the Cold War, and the Roots of Terror*. New York: Pantheon Books, 2004.
- Manafis, Konstantinos A., ed. *Sinai: Treasures of the Monastery of Saint Catherine*. Athens: Ekdotike Athenon, 1990.
- Manley, Deborah and Sahar 'Abdel-Hakim, eds. *Traveling through Sinai: From the Fourth to the Twenty-First Century*. Cairo: The American University in Cairo Press, 2006.
- Mann, Vivian B., Thomas F. Glick, and Jerrilynn D. Dodds. *Convivencia: Jews, Muslims, and Christians in Medieval Spain*. New York: George Braziller Inc., 1992.
- Maqqari, Ahmad ibn Muhammad al- and Ibn al-Khatib. *A History of the Mohammedan Dynasties in Spain*. Vol. 2. Ed. and Trans. Pascual de Gayangos. London: Oriental Translation Fund, 1843.
- Mar Shimun, Theodore D'. *The History of the Patriarchal Succession of the D'Mar Shimun Family*. Np: Mar Shimun Memorial Foundation, 2008.
- Mar Shimun, Surma D'Bait. *Assyrian Church Customs and the Murder of Mar Shimun*. Ed. W.A. Wigram. Np: Assyrian International News Agency, 1920.
- Marana, Giovanni Paolo. *Suite de L'Espion dans les cours des princes chrétiens*. Tome quatrième. Cologne: Erasme Kenkus, 1697.
- Marcus, Jacob. *The Jew in the Medieval World: A Sourcebook, 1315-1791*. New York: JPS, 1938.
- Mattson, Ingrid. *The Story of the Qur'an: Its History and Place in Muslim*



- Life*. Malden, MA: Blackwell Publishing, 2008.
- McGuckin, John Anthony, ed. *The Encyclopedia of Eastern Orthodox Christianity*. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2011.
- McMeekin, Sean. *Berlin-Baghdad Express: The Ottoman Empire and Germany's Bid for World Power*. Cambridge, MA: The Belnap Press of Harvard University Press, 2010.
- Meimaris, Yiannis E. "The Library and Archive: The Arabic Manuscripts." *Sinai: Treasures of the Monastery of Saint Catherine*. Ed. Konstantinos Manafis. Athens: Ekdotike Athenon, 1990. 357-358.
- Menoscal, María Rosa. *The Ornament of the World: How Muslims, Jews, and Christians Created a Culture of Tolerance in Medieval Spain*. Boston: Little, Brown, and Company, 2002.
- Miltitz, Alexandre de. *Manuel des consuls*. Vol. 2. London and Berlin: A. Asher, 1838.
- Mingana, A, ed. *A Charter of Protection Granted to the Nestorian Church in AD 1138 by Muktafi II, Caliph of Baghdad*. Manchester: The University Press, 1925; Birmingham: Antioch Gate, 2008.
- M.L.M.D.C. *Jeux d'esprit et de mémoire*. Cologne: Frédéric Le Jeune, 1697.
- Monconys, Balthasar de. *Journal des voyages de monsieur de Monconys*. Première partie. Lyon: Horace Boissat & Georges Remeus, 1665.
- . *Le voyage en Égypte, 1646-1647*. Le Caire: Institut français d'archéologie orientale du Caire, 1973.
- Morison Chanoine de Bar le Duc, Sieur Antoine. *Relation historique d'un voyage nouvellement fait au mont de Sinai et à Jérusalem*. Toul: A. Laurent, 1704.
- Moritz, Bernhard. "Sur les antiquités arabes du Sinai." *BIE*, 5e serie, tome iv.
- . *Beiträge zur Geschichte des Sinai-Klosters Im Mittelalter Nach Arabischen Quellen*. Berlin: Verlag Der Konigl; Akademie Der Wissenschaften, 1918.

- Morrow, John Andrew. *Religion and Revolution: Spiritual and Political Islam in Ernesto Cardenal*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012.
- . "Pre and Early Islamic Period." *A Cultural History of Reading*. Ed. Gabrielle Watling. Westport, CT: Greenwood Press, 2009. 521-540.
- . *Amerindian Elements in the Poetry of Rubén Darío: The Alter Ego as the Indigenous Other*. Lewiston: Edwin Mellen Press, 2006.
- Mosheim, Johann Lorenz. *Mosheim's Institutes of Ecclesiastical History, Ancient and Modern*. London: W. Tegg and Co, 1878.
- Motzki, Harald. *The Biography of Muhammad: The Issue of the Sources*. Leiden: Brill, 2000.
- Moussaoui-Lari, Sayed Mujdtaba. *La dernière mission divine*. Trans. F. Khodaparasti. Qum: Seyed M. Moussaoui-Lari, nd.
- Mouton, Jean-Michel. "Les musulmans à Sainte-Catherine au Moyen Âge." *Le Sinai durant l'antiquité et le moyen âge, 4000 ans d'histoire pour un desert*. Ed. Dominique Valbelle and Charles Bonnet. Paris: Éditions Errance, 1998: 177-182.
- Mufid, Shaykh al-. *Kitab al-irshad: The Book of Guidance into the Lives of the Twelve Imams*. Trans. I.K.A. Howard. London: Muhammadi Trust, 1981.
- Muhammad, Prophet. *al-Abd wa-al-shurut allati sharataba Muhammad rasul Allah li-ahl al-millat al-nasraniyyah* [Testamentum et pactiones initae inter Mohamedem Apostolum Dei, et Christianae fidei cultores]. Trans. Gabriel Sionita. Paris: Antoine Vitre, 1630.
- . *al-Abd wa-al-shurut allati sharataba Muhammad rasul Allah li-ahl al-millat al-nasraniyyah* [Testamentum inter Muhammedem legatum dei et christianae religionis populous olim initum]. Trans. Johann Georg Nissel. Lugduni Vatorum: Elsevier, 1655.
- Nagy de Harsany, Jacobo. *Colloquia familiar turco-latina*. Berlin: Typis Georgij Schultzij, 1672.
- Naimark, Norman M. *The Russians in Germany*. Cambridge: Belknap

- Press of Harvard University Press, 1997.
- Nafziger, George F. and Mark W. Walton. *Islam at War: A History*. Westport, CT: Praeger, 2003.
- Napoleoni, Loretta. *Terror Incorporated: Tracing the Dollars Behind the Terror Networks*. New York: Seven Stories, 2007.
- Narkiss, Bezalel, ed. *Armenian Art Treasures of Jerusalem*. New Rochelle, NY: Caratzas Brothers Publishers, 1979.
- Nersessian, Vrej Nerses. *Treasures from the Ark: 1700 Years of Armenian Christian Art*. Los Angeles: J. Paul Getty Museum, 2001.
- Nisa'i, Ahmad ibn Shu'ayb. *Sunan al-Nisa'i*. al-Qahirah: Mustafa al-Babi al-Halabi, 1964-65.
- Nissel, Johann Georg, trans. *al-Abd wa-al-shurut allati sharataha Muhammad rasul Allah li-ahl al-millat al-nasraniyyah* [*Testamentum inter Muhammedem legatum dei et christianae religionis populous olim initum*]. Prophet Muhammad. Lugduni Vataavorum: Elsevier, 1655.
- Ordoni, Abu Muhammad. *Fatima the Gracious*. Qum: Ansariyan, 1992.
- Ormanian, Malachia. *The Church of Armenia: Her History, Doctrine, Rule, Discipline, Liturgy, Literature, and Existing Condition*. Trans. G. Marcar Gregory. London: A.R. Mowbray & Co., Ltd, 1912.
- O'Shea, Stephen. *Sea of Faith: Islam and Christianity in the Medieval Mediterranean World*. New York: Walter & Company, 2006.
- Ottoman Souvenir. "Ahdnama of the Fatih Sultan Mehmet." *Ottoman Souvenir*.
- Palter, Nurit. "2006: More Jews Converting to Islam." *Y Net News* (July 13, 2006).
- Percy, Earl. "On Turkish Kurdistan." *Notices on the Proceedings at the Meetings of the Members of the Royal Institution of Great Britain with Abstracts of the Discourses Delivered at the Evening Meetings*. Vol. XVI (1899-1901). London: William Clowes and Sons, Limited, 1902.
- Peters, Francis E. *Muhammad and the Origins of Islam*. Albany: State University of New York Press, 1994.
- . *The Hajj: The Muslim Pilgrimage to Mecca and the Holy Places*. Princeton,

- NJ: Princeton University Press, 1994.
- Provins, [René de l'Escale] Pacifique de. *Relation du voyage de Perse*. Paris: Nicolas et Jean de la Coste, 1631.
- Pococke, Richard. "A Description of the East and Some other Countries." *A General Collection of the Best and Most Interesting Voyages and Travels in All Parts of the World: Many of which are Now First Translated into English*. Ed. John Pinkerton. London: Longman, 1809.
- Porter, Venetia, ed. *Hajj: Journey to the Heart of Islam*. Cambridge: Havard University Press, 2012.
- Pouillon, François. *Dictionnaire des orientalistes de langue française*. Paris: Karthala, 2008.
- Qaturi, al-Safsafi Ahmad al-. "The Ottomans and Sacred Places in Jerusalem." *Fountain Magazine* 57 (January-March 2007).
- Qureshi, Muhammad Siddique. *Foreign Policy of Hadrat Mubammad*. New Delhi: Kitab Bhavan, 1991.
- Qushayri, Muslim ibn al-Hajjaj al-. *Sahih Muslim*. Trans. Abdul-Hameed Siddiqui. Lahore: Sh. Muhammad Ashraf, 1990.
- Rabino, Hyacinth Louis. *Le monastère de Sainte-Catherine du Mont Sinai*. Le Caire: Impr. E. Spada, 1938.
- Ramadan, Tariq. *In the Footsteps of the Prophet: Lessons from the Life of Muhammad*. Oxford: Oxford University Press, 2007.
- Ratliff, Brandie. "Christian Communities during the Early Islamic Centuries." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 32-39.
- . "To Travel to the Holy." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 86-88.
- . "The Monastery of Saint Catherine at Mount Sinai and the Christian Communities of the Caliphate." *Sinaiticus: The Bulletin of the Saint Catherine Foundation*. (2008): 14-17.

- Rehatsek, Edward. "Christianity in the Persian Dominions, from its Beginning till the Fall of the Sasanian Dynasty." *The Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*. Vol. XIII (1877): 18-108.
- Rhodes, D. Bryan. "John Damascene in Context: An Examination of 'The Heresy of the Ishmaelites' with Special Consideration Given to the Religious, Political, and Social Contexts during the Seventh and Eighth Century Arab Conquests." *St Francis Magazine* 7.2 (April 2010).
- Ricaut, Sir Paul. *Histoire de l'état présent de l'empire ottoman*. Trans. Monsieur Briot. Paris: Sebastien Mabre-Cramoisy, 1670.
- Rycaut, Sir Paul. *The Present State of the Ottoman Empire*. New York: Arno Press & The New York Times, 1971.
- Rikabi, Jaffar al-. "Baqir al-Sadr and the Islamic State: A Theory for 'Islamic Democracy.'" *Journal of Shi'a Islamic Studies* 5.3 (Summer 2012): 249-176.
- Rizvi, Sayyid Muhammad. *Marriage and Morals in Islam*. Vancouver: Vancouver Islamic Educational Foundation, 1990.
- Robinson, A. Mary F. *Margaret of Angouleme--Queen of Navarre*. Boston: Roberts Brothers, 1890.
- Robinson, Edward, and E. Smith. *Biblical Researches in Palestine, and in the Adjacent Regions: A Journal of Travels in the Year 1838*. Vol. 2. Boston: Crocker and Brewster, 1874.
- Rochetta, Don Aquilante. *Peregrinatione di Terra Santa*. Palermo: Giuseppe Roma, 1630.
- Rodinson, Maxime. *Mohammed*. Trans. Anne Carter. New York: Pantheon Books, 1971.
- Rogerson, Barnaby. *The Prophet Muhammad: A Biography*. Mahwah, NJ: HiddenSpring, 2003.
- Roggema, Barbara. *The Legend of Sergius Bahira: Eastern Christian Apologetics and Apocalyptic in Response to Islam*. Leiden: Brill, 2009.
- Rubenstein, Richard L. "Jihad and Genocide: The Case of the Armenians." *Confronting Genocide: Judaism, Christianity, Islam*. Ed.

- Steven Leonard Jacobs. New York: Lexington Books, 2009. 119-137.
- Runciman, Steven. *The Great Church in Captivity*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.
- Sa'eed, Shaykh Hasan, ed. *Fundamentals of Islam*. Tehran: The Chehel Sutoon School and Library, 1984.
- Safi, Omar. *Memories of Muhammad: Why the Prophet Matters*. New York: HarperOne, 2009.
- Salahi, M.A. *Muhammad: Man and Prophet. A Complete Study of the Life of the Prophet of Islam*. Rockport, MA: Element, 1995.
- Saleh, Wadi A. "The Arabian Context of Muhammad's Life." *The Cambridge Companion to Muhammad*. Ed. Jonathan E. Brockopp. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 21-38.
- Sanjian, Avedis K. "The Armenian Communities of Jerusalem." *Armenian Art Treasures of Jerusalem*. Ed. Bezalel Narkiss. New Rochelle, NY: Caratzas Brothers, Publishers, 1979. 11-20.
- Santiago-Otero, Horacio. *Diálogo filosófico-religioso entre cristianismo, judaísmo e islamismo durante la edad media en la península ibérica*. Brépols: International Society for the Study of Medieval Philosophy, 1994.
- Scaliger, Pacificus. See, Provins, [René de l'Escale] Pacifique de.
- Scher, Addai and Robert Griveau, Trans. & Ed. "Histoire nestorienne inédite: Chronique de Séert. Seconde partie." *Patrologia Orientalis* 13.4 (1919).
- Schoeps, Hans-Joachim. *Jewish Christianity: Factional Disputes in the Early Church*. Trans. Douglas R.A. Hare. Philadelphia: Fortress Press, 1964.
- Schöller, Marco. "Sira and Tafsir: Muhammad al-Kalbi on the Jews of Medina." *The Biography of Muhammad: The Issue of the Sources*. Ed. Harald Motzki. Leiden: Brill, 2000. 18-48.
- Schulz, Matthias. "Fortress in the Sky: Buried Christian Empire Casts New Light on Early Islam." *Spiegel* (2013).
- Schwartz, Stephen. *The Two Faces of Islam: Saudi Fundamentalism and its*

- Role in Terrorism*. New York: Anchor Books, 2003.
- Seidler/Zayas. *Kriegsverbrechen in Europa und im Nahen Osten im 20. Jahrhundert*. Hamburg, Berlin, Bonn: Mittler, 2002.
- Shafi'i, Muhammad ibn Idris al-. *Risala: Treatise on the Foundations of Islamic Jurisprudence*. Cambridge: Islamic Texts Society, 1987.
- Shah-Kazemi, Reza. "Illumination and Non-Delimitation: Lessons from Inter and Intra Faith Dialogue from the Wisdom of the Prophet of Islam." *Allama Iqbal*.
- Shahin, Emad El-Din. "Government." *The Princeton Encyclopedia of Islamic Political Thought*. Ed. Gerhard Bowering. Princeton & Oxford: Princeton University Press, 2013. 198-207.
- Shboul, Ahmad. "Arab Islamic Perspective of Byzantine Religion and Culture." *Muslim Perceptions of Other Religions: A Historical Survey*. Ed. Jacques Waardenburg. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- Shedinger, Robert. *Was Jesus a Muslim? Questioning Categories in the Study of Religion*. Minneapolis: Fortress Press, 2009.
- Sherrard, Philip. *Athos: The Holy Mountain*. New York: The Overlook Press, 1985.
- Shoup, John A. *Culture and Customs of Jordan*. Westport, CT: Greenwood Press, 2007.
- Shuqayr, Na'um. *Tarikh Sina al-qadim wa al-hadith was jughrafyyatuba, ma'a khulasat tarikh Misr wa al-Sham wa al-Iraq wa Jazirat al-'Arab wa ma kana baynaha min al-'ala'iq al-tijariyyah wa al-harbiyyah wa ghayriha 'an tariq Sina' min anwal 'ahd al-tarikh il al-yawm*. [al-Qahirah]: n.p., 1916.
- Siddiqui, Kalim. *Political Dimensions of the Seerah*. London: The Institute for Contemporary Islamic Thought, 1998.
- Siemon-Netto, Uwe. "Iraq's Church Bombers vs. Muhammad." *Christianity Today* (August 1, 2004).
- Sinai, Hieromonk Justin of. "Sinai in the Seventh to the Ninth Century: Continuity in the Midst of Change." *Byzantium and*

- Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 50-51.
- Sinai Monastery. "Mohammed and the Holy Monastery of Sinai." *Sinai Monastery*.
- Singleton, Esther. *Egypt as Described by Great Writers*. New York: Dodd, Mead, and Co., 1911.
- Sionita, Gabriel, trans. *al-Abd wa-al-shurut allati sharataba Muhammad rasul Allah li-abl al-millab al-nasraniyyah* [*Testamentum et pactiones initae inter Mohamedem Apostolum Dei, et Christianae fidei cultores*]. Prophet Muhammad. Paris: Antoine Vitré, 1630.
- Skrobucha, Heinz. *Sinai*. London: Oxford University Press, 1966.
- Slane, Le Baron de. *Catalogue des manuscrits arabes*. Paris: Imprimerie Nationale, 1883-1895.
- Société Asiatique. "Ouvrage offerts à la Société." *Journal Asiatique* 1 (1822): 116.
- Société d'Amis de la Religion et de la Patrie. *Annales de la religion*. Tome cinquième. Paris: L'imprimerie Librairie Chrétienne, 1797.
- Society for the Diffusion of Useful Knowledge, The. *The Penny Cyclopaedia*. Vol. XIX. London: Charles Knight, 1841.
- Somel, Selcuk Aksin. *Historical Dictionary of the Ottoman Empire*. Lanham, MD: Sacrecrow Press, 2003.
- Soskice, Janet. *The Sisters of Sinai: How Two Lady Adventurers Discovered the Hidden Gospels*. New York: Alfred A. Knopf, 2009.
- Speake, Graham. *Mount Athos: Renewal in Paradise*. New Haven and London: Yale University Press, 2002.
- Sprenger, Aloys. *Das Leben und die Lehre*. Vol. 1. Berlin: Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung, 1861-1865. 178-1990.
- . "Mohammed's Zusammenkunft mit dem Eisedler Bahyra." *ZDMG* 12 (1858): 238-249.
- . "Aus Briefen an Prof. Fleischer." *ZDMG* 7 (1853): 412-415.
- . "Mohammad's Journey to Syria." *Journal of the Royal Asiatic Society*



- of Bengal 21 (1852): 576-592.
- . "Gegenbemerkung." ZDMG 6 (1852): 457-458.
- . "Ueber eine Handschrift." ZDMG 3 (1849): 450-456.
- Stafford, R.S. *The Tragedy of the Assyrians*. Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2006.
- Stanley, Dean Arthur Penrhyn, ed. *Sinai and Palestine in Connection with their History*. New York: AC Armstrong & Son, 1894.
- . "The Convent of St. Catherine." *Egypt as Described by Great Writers*. Esther Singleton. New York: Dodd, Mead, and Co., 1911. 339-346.
- Stephens, J.L. *Incidents of Travel in Egypt, Arabia Petraea and the Holy Land*. Vol 1. 11th ed. New York: Harper & Brothers, 1853.
- Tabataba'i, Sayyid Muhammad Husayn. *Shi'ite Islam*. Trans. Seyyed Hossein Nasr. Albany: State University of New York Press, 1977.
- Temimi, 'Abdeljelil. "Les études morisco-andalouses: état et perspectives." *État des études de moriscologie durant les trente dernières années*. Centre d'Études et de Recherches Ottomanes, Morisques, de Documentation et d'Information: Zaghuan, 1995. 209-220.
- Tibi, Bassam. *Islamism and Islam*. New Haven & London: Yale University Press, 2012.
- Thenaud, Jean. *Le voyage d'outremer (Égypte, Mont Sinay, Palestine)*. Ed. Ch. Schefer. Paris: Ernest Leroux, 1874.
- Thévenot, Jean de. *Relation d'un voyage fait au Levant*. Paris: Louis Billaine, 1665.
- . *Voyages de Mr. de Thévenot au Levant*. 3ième édition. Tome second. Amsterdam: Michel Charles Le Cène, 1776.
- Thomas, Thelma K. "'Ornaments of Excellence' from 'the Miserable Gains of Commerce': Luxury Art and Byzantine Culture." *Byzantium and Islam: Age of Transition, 7th-9th Century*. Ed. Helen C. Evans and Brandie Ratliff. New York: The Metropolitan Museum of Art, 2012. 124-133.
- Thomson, Ahmad, and Muhammad 'Ata'ur-Rahim. *Jesus: Prophet of*

- Islam*. London: Ta-Ha Publishers, 1996.
- . *Blood on the Cross: Islam in Spain in the Light of Christian Persecution through the Ages*. London: Ta-Ha Publishers, 1989.
- Thomson, Robert W. "Muhammad and the Origin of Islam in Armenian Literary Tradition." *Studies in Armenian Christianity*. Aldershot: Variorum, 1994. 829-858.
- Tolan, John, Henry Laurens, and Gilles Veinstein. *Europe and the Islamic World: A History*. Princeton: University of Princeton Press, 2013.
- Tomadakis, Nikolaos. "Historical Outline." *Sinai: Treasures of the Monastery of Saint Catherine*. Ed. Konstantinos Manafis. Athens: Ekdotike Athenon, 1990. 12-17.
- Toomer, G.J. *Eastern Wisdom and Learning: The Study of Arabic in Seventeenth Century England*. Oxford: Oxford University Press, 1996.
- Tschanz, David W. "Journeys of Faith: Roads of Civilization." *Saudi Aramco World* 55.1 (January/February 2004).
- Twiss, Sir Travers. *Le droit des gens ou des nations*. Paris: A. Durand et Pedone-Lauriel, 1887.
- Un religieux du même ordre. *Vie du très révérend père Ange de Joyeuse de l'ordre des ff. mineurs capucins*. Paris: Poussielgue, 1863.
- Upton, Charles. "The Shepherds, the Baptist and the Essenes: A Response to The Life of Christ and Biblical Revelations by Anne Catherine Emmerich." *Findings in Metaphysics, Path and Lore: A Response to the Traditionalist/Perennialist School*. San Rafael: Sophia Perennis, 2010.
- Valbelle, Dominique and Charles Bonnet. *Le Sinaï durant l'antiquité et le moyen âge, 4000 ans d'histoire pour un desert*. Ed. Dominique Valbelle and Charles Bonnet. Paris: Éditions Errance, 1998.
- Van Dyck, Edward A. *Capitulations of the Ottoman Empire: Report of Edward A. Van Dyck, Consular Clerk of the United States at Cairo, upon the Capitulations of the Ottoman Empire since the Year 1150*. Washington: Department of State, Government Printing Office,

- 1881.
- Van Egmon van der Nyenburgh, JE and John Heyman. *Travels through Parts of Europe, Asia Minor, the Islands of the Archipelago, Syria, Palestine, Egypt, Mount Sinai, etc.* London: L. Davis & C. Reymers, 1759.
- Van Gorder, A. Christian. *Christianity in Persia and the Status of Non-Muslims in Modern Iran*. Lanham, MD: Rowman & Littlefield, 2010.
- Vernet, Juan. "The Legacy of Islamic Spain." *Al-Andalus: The Arts of Islamic Spain*. Ed. Jerrilynn Dodds. New York: The Metropolitan Museum of Art, 1992. 173-187.
- , trans. *El Corán*. Barcelona: Editorial Planeta, 1991.
- Volkoff, Oleg V. *Voyageurs russes en Égypte*. Le Caire: Institut français d'archéologie orientale, 1972.
- Volney, Constantin-François de Chasseboeuf. *Voyages en Égypte et en Syrie pendant les années 1783, 1784 et 1785*. Tome deuxième. Paris: Parmentier, 1825.
- Waardenburg, Jacques, ed. *Muslim Perceptions of Other Religions: A Historical Survey*. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- . "The Early Period: 610-650." *Muslim Perceptions of Other Religions: A Historical Survey*. Ed. Jacques Waardenburg. Oxford: Oxford University Press, 1999. 3-17.
- Walpole, Robert, Ed. *Travels in Various Countries of the East*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1820.
- Watling, Gabrielle, ed. *A Cultural History of Reading*. Westport, CT: Greenwood Press, 2009.
- Waqidi, Muhammad ibn 'Umar al-. *The Life of Muhammad: Al-Waqidi's Kitab al-Maghazi*. Ed. Rizwi Faizer. Trans. Rizwi Faizer, Amal Ismail, and AbdulKader Tayob. London and New York: Routledge, 2011.
- Wheatcroft, Andrew. *The Ottomans*. London: Viking, 1993.
- Wiegers, Gerard A. *Islamic Literature in Spanish and Aljamiado*. Leiden:

- Brill, 1994.
- Wigram, William Ainsler. *An Introduction to the History of the Assyrian Church: 100-640 AD*. London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1910.
- . *The Assyrians and their Neighbours*. London: G. Bell & Sons, 1929.
- Wolfe, Michael, ed. *One Thousand Roads to Mecca: Ten Centuries of Travelers Writing about the Muslim Pilgrimage*. New York: Grove Press, 1997.
- X, Malcolm, and Alex Haley. *The Autobiography of Malcolm X*. New York: Grove Press, 1966.
- Yohannan, Abraham. *The Death of a Nation or the Ever Persecuted Nestorians or Assyrian Christians*. New York and London: G.P. Putnam's Sons, 1916.
- Zahoor, A and Z. Haq. "Prophet Muhammad's Charter of Privileges to Christians: Letter of the Monks of St. Catherine Monastery." *Cyberistan* (1990).
- Zeitlin, Irving M. *The Historical Muhammad*. Cambridge: Polity Press, 2007



## نَبْذَة عَنْ حَيَاةِ الْكَاتِبِ

الدكتور جون اندرو مورو من مواليد سنة ١٩٧١ بمدينة مونتريال، بكندا. حصل على شهادات الإجازة و الماجستير والدكتوراه من جامعة تورونتو؛ كما تابع دراسات ما بعد الدكتوراة في اللغة العربية بالمغرب وفي مركز الشرق الأوسط بجامعة يوتا الأمريكية. وفضلا عن تكوينه الأكاديمي فقد أنهى دورة كاملة من الدراسات الحوزوية التقليدية.

يعمل الدكتور مورو حاليا أستاذا للغات الأجنبية في إيفي تيك Ivy Tech بفورت واين Fort Wayne بإنديانا، حيث يُعدّ عضوا بارزا وأحد كبار الأساتذة. وكان سابقا باحثا مساعدا ومستشارا حول الدراسات الشرق الأوسطية في مجال الدراسات العربية والإسلامية في مركز الدراسات الشرقية بجامعة روزاريو الوطنية بالأرجنتين. وقد عمل في عدة جامعات من بينها جامعة تورونتو وجامعة بارك و Northern State University وجامعة نيو مكسيكو الشرقية وجامعة فرجينيا. كما حصل على زمالات للقيام بالبحث في بيرديو وجامعة شيكاغو وجامعة هارفارد. كما أنه عضو في الهيئة الاستشارية لـ 'مجلة الدراسات الشيعية الإسلامية'، وشارك في تقييم مقالات وكتب للعديد من المجلات الأكاديمية المحكّمة ودور النشر.

وقد ألّف الدكتور مورو عددا كبيرا من المقالات والأبحاث الأكاديمية باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية تم نشرها في مجلات ودوريات أدبية وثقافية وأكاديمية في أزيد من عشرة بلدان مختلفة. كما ساهم بفصول في مؤلفات وموسوعات مثل:

Identities americanas : más allá de la fronteras nacionales : ensayos on homenaje a Keith Ellis (2012),

Juan Felipe Toruno en dos mundos (2006), A Cultural History of Reading (2008) و Latino America : State By تاريخ ثقافي للقراءة، و

Literary Encyclopedia أمريكا اللاتينية: دولة بدولة، و (2008) State  
 Global English and Arabic : Issues العالمية والعربية: قضايا (2011) of Language, Culture and Identity  
 اللغة والثقافة و الهوية، كما قام بتأليف وتحرير وترجمة العديد من الكتب  
 نذكر منها: العربية والإسلام واللفظ الإلهي: كيف تصوغ اللغة مفهومنا للإله  
 Arabic, Islam and the Allah Lexicon : How Language Shapes our  
 Conception of God (2006), Amerindian Elements in the Poetry  
 of Rubén Dario : The Alter Ego as the Indigenous Other (2008),  
 Shi'ite Islam : Orthodoxy or Heterodoxy? (2006-2010), El Islam  
 chiita: orthodoxia o heterodoxia? (2010),  
 Humanos casi humanos (2008), Amerindian Elements in the Poetry  
 of Ernesto Cardenal: Mythic Foundations of Colloquial Narrative  
 (2010), و، كتاب التوحيد الإلهي، The Book of Divine Unity (2010)،  
 The Encyclopedia of Islamic الإسلامية موسوعة طب الأعشاب الإسلامية  
 Herbal, Medicine, بصائر إسلامية: كتابات ومراجعات، Islamic Insights:  
 Writings and Reviews (2012)، السياسي الدين والثورة: الروحية والإسلام،  
 Spiritual Religion and Revolutionand عند إرنستو كاردينال  
 Political Islam in Ernesto Cardinal ، في الرمزية المقدسة  
 Islamic Images and Ideas: Essays on Sacred  
 Symbolism (2013)

